This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

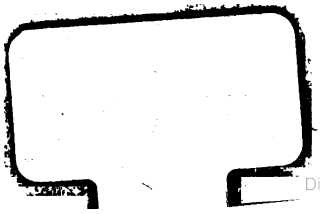
About Google Book Search

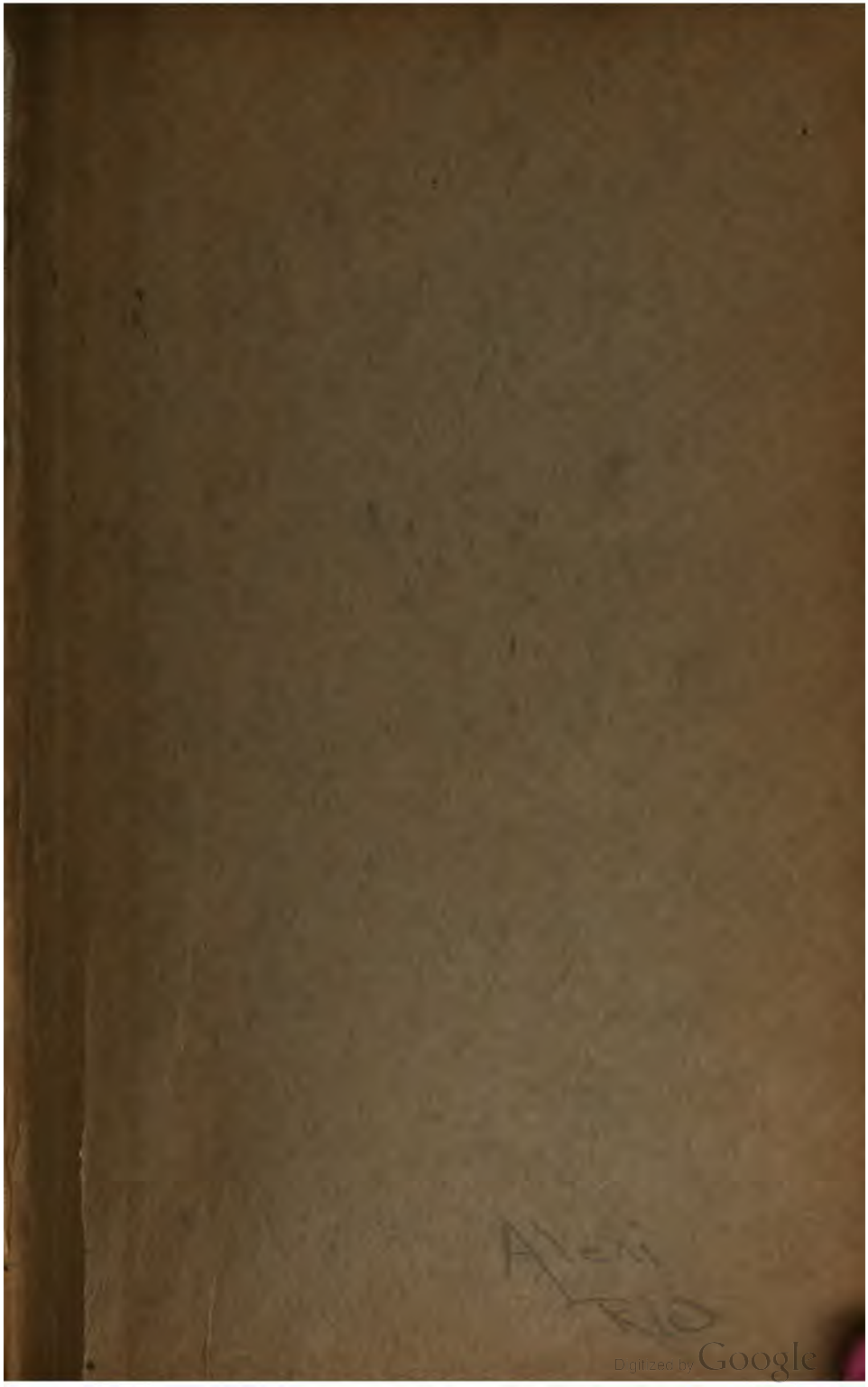
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 08231198 0

Digitized by Google


Digitized by Google


Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

371061

DICTIONAR
ROMÂN-GERMAN

DE

THEOCHAR ALEXI.

A doua ediţiune prelucrată şi complectată.

S'a aplicat în parte ortografia Academiei Române dela 1904, exclusiv cea mai nouă ortografie germană.

Preţul: Cor. 4.50, Fr. 5.—, M. 4.—.

Rumänisch-deutsches
Wörterbuch

von

Theochar Alexi.

2. verbesserte und vermehrte Auflage.

Die neueste deutsche Rechtschreibung ausschließlich verwendet, die rumänische nach der 1904er Feststellung der Akademie eingefügt.

Preis: K 4.50, Fr 5.—, M. 4.—.

Verlag von H. Zeidner.
Kronstadt (Ungarn) 1905.

Generaldepot für Rumänien: C. Sfetea, Bucureşti, Str. Lipscani 96.

Digitized by Google

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
371061
ASTOR LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS.

Digitized by Google

DICȚIONAR

ROMÂNO-GERMAN

de

THEOCHAR ALEXI.

*

A doua ediţiune prelucrată şi complectată.

Conţine versiunea germană a peste 42,000 de cuvinte şi peste 3400 fraze şi proverbe.

S'a aplicat în parte ortografia Academiei Române dela 1904, exclusiv cea mai nouă ortografie germană.

Preţul: Cor. 4·50 = Fr. 5·— = M. 4·—

BRAŞOV (BRASSÓ)
EDITURA H. ZEIDNER
1906.

Depozit General pentru România:
C. SFETEA, Librăria şcoalelor. Bucureşti, str. Lipscani 96.

Pentru librari:
Lipsca: la **K. F. Köhler şi F. Volckmar.**
Viena: la **Friese & Lang.**

Digitized by Google

Rumänisch-Deutsches

Wörterbuch

von

THEOCHAR ALEXI.

*

Zweite verbesserte und vervollständigte Auflage.

Enthält die Verdeutschung von mehr als 42,000 Wörtern
und 3400 Redensarten und Sprichwörtern

Die neueste deutsche Rechtschreibung ausschließlich verwendet, die rumänische nach der 1904er Feststellung der Akademie miteingefügt.

Preis: K 4·50 = Fr. 5·— = M. 4·—

Kronstadt (Brassó)
Verlag von H. Zeidner
1906.

General-Depôt für Rumänien:
C. SFETEA, Schulbuchhandlung, Bukarest, Leipzigerstraße 96.

Auslieferung für Buchhändler:
Leipzig bei: K. F. Köhler und F. Volkmar.
Wien: Friese & Lang.

Digitized by Google

NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
371061
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS
R 1905 L

Tipografia CIURCU & Comp., Braşov, (Brassó.)

Digitized by Google

Din limbi streine să înveți, și în limba ta să scrii, ca neamul tău să ți-l luminezi.

So viel einer Sprachen kann, so viel mal ist einer Mensch.

— Carl V

Digitized by Google

Spre luare aminte înaintea consultărei dicţionarului.

I. **Numele proprii** se află separat, şi anume pe paginile 489—496.

II. **Ortografia.** Cea mai nouă ortografie germană s'a urmat cu excluziv.

Ortografia stipulată de Academia Română la 1904 n'am putut s'o aplicăm numai cu începere dela litera L. Insă şi d'aici încolo am urmat toate celelalte ortografii române, ce sunt încă în uz. Am crezut de lipsă a purcede astfel, pentru ca să nu se dificulteze consultarea dicţionarului. Astfel am trebuit să citäm câte un cuvânt la 2, 3 şi mai multe locuri. Cuvinte, cari cu toate astea nu s'ar găsi, sunt a se căutà, şi anume: cele scrise

cu	**â**	la **ê, î, ô, û**	şi vice-versa.
»	**ă**	» **ë**	
»	**ch**	» **h**	
»	**e**	» **ie**	
»	**ecs**	» **es, ess, ex**	
»	**eu**	» **ev**	
»	**giu**	» **j**	
»	**sc**	» **şt**	
»	**ţ**	» **c**	
»	**qu**	» **cu, cv**	
»	**z**	» **d, s**	

III. **Redresement.** Recomandăm cu tot adinsul a se executà prealabil corecturile erorilor cuprinse în tabela ce urmează.

IV. **Accentuare.** Litera cursivă (*a, e, i, o, u*), ce se vede în fiecare cuvânt de mai multe silabe, indică tonul.

V. **Abreviaţiunile şi semnele** sunt explicate pe tabela ce urmează mai încolo.

*) Vezi pagina XI.

Digitized by Google

Zur Beachtung vor Benützung des Buches.

I. Die **Eigennamen** sind abgesondert auf Seite 489—496 angeführt.

II. **Rechtschreibung.** Einheitlich wurde die **deutsche** amtliche Rechtschreibung vom Jahre 1902 befolgt.

Die **rumänische** Orthographie vom Juli 1904*) konnte nur vom Buchstaben E ab miteingefügt werden. Aber auch weiterhin haben wir alle gegenwärtig noch vorkommenden Schreibweisen angewendet. Wir hielten dies für notwendig, um den Gebrauch des Buches nicht zu erschweren. Infolge dessen mußte manches Wort an zwei, drei und mehrern Stellen angeführt werden. Wörter, die man trotzdem nicht finden sollte, suche man, und zwar jene:

mit	**â**	bei	**ê, î, ô, û**
»	**ă**	»	**ĕ**
»	**ch**	»	**h**
»	**e**	»	**ie**
»	**ecs**	»	**es, ess, ex**
»	**eu**	»	**ev**
»	**giu**	»	**j**
»	**sc**	»	**ş t**
»	**ţ**	»	**c**
»	**qu**	»	**cu, cv**
»	**z**	»	**ḑ, s**

und umgekehrt

III. **Berichtigung.** Es empfiehlt sich, die Verbesserung der im Druckfehler-Verzeichnis aufgeführten Fehler vorzunehmen.

IV. **Betonung.** Der in jedem mehrsilbigen Worte vorkommende Kursivbuchstabe (*a, e, i, o, u*) gibt die betonte Silbe an.

V. Die Abkürzungen und Zeichen finden ihre Erklärung in einem weiter folgenden Verzeichnis.

*) Siehe Seite XI.

Digitized by Google

Erate. — Druckfehler-Verzeichnis.

Pagina Seite	la cuvântul beim Worte	în loc de anſtatt	corecteazâ verbeſſere
2	abdomina	le den	leiden
3	absurd	ungeräumt	ungereimt
3	acariță	Schafhaus	Schaflaus
3	acatalectic	acatalectic	acatalectic
4	acetil	Azetilin	Azetylen
16	amara	ankern	ſorren
64	captalan	captalan	captalam
136	dichiciu	Schuſtermeſſer, *m*	Schuſtermeſſer, *n.*
142	dorobanț	territorialſoldat	Territorialſoldat
142	drac	opincii	opincile
143	dresină	Draiſinn	Draiſine
144	drot	Drat	Draht
145	dursare	dursare	durare
148	egara	vorlegen	verlegen
177	funogiu	Ortsſtand	Ortsvorſtand
178	găina	hinmachten	hinſchmachten
187	glosă	Wörterbuch, Wörterverzeichnis	—
187	glosar	—	Wörterbuch, Wörterverzeichnis
198	hipocondru	—	Schwarzſeher
198	hipocrit	Schwarzſeher	—
202	icre	Roggen, Fiſchroggen, Krebsroggen, roter Roggen	[etc. Rogen, Fiſchrogen,
209	impetuozitate	Ungeſtüm, *m*	Ungeſtüm, *n.*
218	incluză	Beiſchluß	Beiſchluß
245	întrevedea	vorausſetzen	vorausſehen
248	ireconsiliabil	ireconsiliabil	ireconciliabil
251	iubiț	Leindotter, *n*	Leindotter, *m.*
251	jap	Sattelkiſſen, *m*	Sattelkiſſen, *n.*
261	liliac	—	Fledermaus, *f.*
264	lostriță	Teil, Parzelle	—
264	lot	—	Teil, Parzelle
265	lubiț	Leindotter, *n*	Leindotter, *m.*
281	mineralog	Mineralog, *n*	Mineralog, *m.*
281	minimum	Minimum, *m.*	Minimum, *n.*
281	minunare	Wundern, *a*	Wundern, *n.*
281	minuție	Unbedeutenheit	Unbedeutendheit
283	mistral	Wind, *n.*	Wind, *m.*
285	molibdeu	Waſſerblei, *m.*	Waſſerblei, *n.*
285	molton	Flanell, *n*	Flanell, *m.*
285	monopol	Monopol, *m*	Monopol, *n.*
286	morar	Müller, *n*	Müller, *m.*
288	muls	gemelkt	melk, gemolken
288	mund	Weltall, *m*	Weltall, *n.*

Digitized by Google

Pagina Seite	la cuvântul beim Worte	în loc de anſtatt	corectează verbeſſere
290	muta	anſäßig	anſäſſig
292	nurcotic	nurcotic	narcotic
298	neefigibil	neefigibil	neeligibil
303	nepoliticos	unhöflich	unhöflich
309	nelegiator	nelegiator	nolegiator
318	opresie	Bedrükkung	Bedrückung
323	pagubă, cine are	nicht zu ſorgen	nicht ſorgen
324	pandispan	Brod	Brot
325	panteist	Pantheiſt, *n*	Pantheiſt, *m*.
326	parametru	Meßung	Meſſung
329	pasĕre	an den Feder	an den Federn
332	pe	den Joſefs Vater	den Vater Joſefs
333	pedecă	jemanden Steine	jemandem Steine
346	poftă	verfalzen	verſalzen
349	portativ	Faullenzer	Faulenzer
352	prăpădi	richton	richten
363	prognostic	Weisſagenkunſt	Weisſagekunſt
367	ptui	ptui	ptiu
367	puesperal	puesperal	puerperal
392	rîmni	rîvni	râvni
395	rujă	Sonnengünſel, *n*	Sonnengünſel, *m*
395	sabie	ſchweiſchneidiges	zweiſchneidiges
401	scalvian	Tonpuppe, Popanz *f*	Tonpuppe, *f*. Popanz, *m*.
406	scorţişoară, scorţişor	Zimmt	Zimt
406	scrâmbiţă	Häring	Hering
407	scut	Schild, *n*	Schild, *m*.
408	sdrăngănei	sdrăngănei, *f*	sdrăngănei, *m*.
409	segment	Kreisabſchnitt, *n*	Kreisabſchnitt, *m*.
412	sfântu-aşteaptă	Niemerstag	Nimmerstag
415	simbol	Symbol, *m*	Symbol, *n*.
416	sîn	Bruſt	Bruſt, *f*
418	smirghel	Schmiergel	Schmirgel
419	soc	Hollunder	Holunder
425	stabili	anſäßig	anſäſſig
426	stîngeniu	stîngeniu	stängeniu
429	stipulaţie	Übereineinkunſt	Übereinkunſt
433	strujea	Schnitten	Schnitt
433	stupă	Werg, *m*	Werg, *n*.
434	subcomisie	Unterkomiſſariat	Unterkommiſſariat
437	suitar	Poſſenreiſſer	Poſſenreißer
442	şenal	Flußes	Fluſſes
467	ţinabor	Zinnober, *n*	Zinnober, *m*.
469	uger	Euter, *m*	Euter, *n*.
472	urma a alege	man ſoll den Abend nicht vor dem Tage loben	man ſoll den Tag nicht vor dem Abend loben
478	verificaţie	Beglaubung	Beglaubigung
480	via	via	via

Digitized by Google

Abreviaţiuni şi semne. — Abkürzungen und Zeichen.

adj.	înseamnă —	bedeutet	adjectiv	Eigenſchafts-Beiwort
adv.	„	„	adverb	Umſtands-, Nebenwort
conj.	„	„	conjuncţiune	Bindewort
f	„	„	feminin (subst.)	weibliches (Dingwort.)
interj.	„	„	interjecţiune	Ausrufungswort
m.	„	„	masculin sau mixt (subst)	männliches Dingwort, oder Dingwort gemiſchten Geſchlechts, (Einzahl, *m.*; Mehrzahl, *f.*)
num.	„	„	număral	Zahlwort
part.	„	„	particulă	Starrwort
pl.	„	„	plural	Mehrzahl
pron.	„	„	pronume	Fürwort
prp.	„	„	prepoſiţiune	Verhältniswort
v. a.	„	„	verb activ	tätiges Zeitwort
v. aux.	„	„	verb auxiliar	Hilfszeitwort
v. n.	„	„	verb neutru	leidendes Zeitwort
v. r.	„	„	verb reflexiv	rückbezügliches Zeitwort.
v.	„	„	vezi!	ſiehe!
;	„	„	indică o nouă acceptiune	zeigt einen ferneren Sinn an.
—	„	„	cuvântul din frunte sau trupina	das Anfangswort oder den Stamm des Wortes.
=	„	„	asemenea	gleich.

Digitized by Google

Regule Ortografice

publicate de Academia Română la 1904.

I. — *In scrierea limbii românești se întrebuințează următoarele 27 de litere:

Pentru *Vocale* 8: **a, e, i, o, u, ă, â și î.***

Numai în nume proprii străine se întrebuințează și *y, ö, ü* etc.: Stanley, Römerbad, Würzburg.

Pentru *Consonante* 19: **b, c, d, f, g, h, j, l, m, n, p, r, s, ș, t, ț, v, x, z.**

Numai în nume proprii și în cuvinte străine se întrebuințează literele și grupurile:

K, qu, ph, th, w: *K*ant, *k*alium, *Qu*intilian, A*qu*itania, *Ph*ilippsburg, *Th*ionville. *Th*urgau, *W*agner, *W*hite, *W*iesbaden.

Nu se scrie: Mihala*k*e, Sa*k*e, Ta*k*e, e*q*uație, ci Mihala*ch*e, Sa*ch*e, Ta*ch*e, ecrație sau ecuație.

Se scrie însă: *k*ilogram, *k*ilometru.

Numele proprii de familie române își pot păstră ortografia lor: *K*ogălniceanu, *Kr*etzulescu, *K*alinderu, *Qu*intescu.

II. — *In regulă generală fiecare literă reprezentă în scriere un anumit sunet al vorbirii și fiecare sunet al vorbirii se scrie printr'una și aceeaș literă.

In practică sunt însă câteva abateri de la acest principiu general al scrierii:

a) literele *â* și *î* însemnează amândouă acelaș sunet,

b) literele *c* și *g* reprezentă amândouă câte două sunete deosebite,

c) litera *x* reprezentă o grupă de două sunete.

III. — Literele enumerate mai sus reprezentă sunetele cuvintelor precum urmează:

Vocale.

a; *a*ță, *a*mar, *a*ră, m*a*re, ț*a*ră, bun*a*, ș*t*ià, adun*à*, vede*à*, auzi*à*.

e: c*e*re, m*e*rge, c*e*teș*te*, v*e*de, v*e*rde, ș*a*de,

= Diftongul **ea** se scrie *ea* (nu *é*): c*ea*ră, c*ea*pă, să d*ea*, să cr*ea*ză, n*ea*gră, dr*ea*ptă.

= Terminațiunea persoanei a 3-a a imperfectului verbelor în *-e* și *-eà* (a bat*e*, a vedeà) se scrie cu *-eà* la sing. și cu *-eau* la plur.: el vedeà, ei tăceau, el băteà, ei mergeau.

î: *î*nimă, p*î*tic, negr*i*, afl*i*, dorm*î*, turt*î*.

= Se scrie *i* (nu *ĭ*) și când se pronunță semison (*i* consoană), aflându-se înainte sau după vocală și formând diftong cu dânsa; asemenea și la sfârșitul cuvintelor după vocală sau după consonantă:

*i*ară, *i*arnă, *i*arbă, roș*b*, ș*o*im, *i*ertare, do*i*nă, a*i*bă, u*i*tare, u*i*mire, p*i*ept, f*i*er; *i*-am luat

no*i*, bo*i*, do*i*, ce*i*;

buni, nori, mergi, frați, drepți, fii, fiii, copiii, vezi-i, bate-i.

* Întocmai după ediția oficială, imprimată la „Carol Göbl" S-sor, București.

Digitized by Google

= Spre deosebire, acolo unde **i** final este întreg şi întonat, se însemnează cu accentul grav (`): a auzì, a lovì, a dormì (vezi mai jos No. V.)

= Terminaţiunea persoanei a 3-a a imperfectului verbelor terminate la infinitiv în *-ì* şi *-î* (a sărì, a coborî) se scrie cu *-ià* la sing. şi cu *-iau* la plur.: el sărià, ei dormiau.

o: *o*m, *o*rb, *O*prea, popor, noroc, soc, somn, soro, *o* casă, spune-*o*, am dat-*o*.

= Diftongul **oa** se scrie *oa* (nu *ó*): poamă, moară, doarme, moarte, oameni, toacă, toarce, cunoaşte.

u: *u*nu, *u*ra, *u*nsă, *u*şă, n*u*me, b*u*n, s*u*nà, negr*u*, umpl*u*, umplù, tăcù, făcù.

= Se scrie *u* (nu *ŭ*) şi când se află înainte sau după altă vocală pronunţat semison şi făcând diftong cu ea: o*u*, no*u*, bo*u*, sa*u*, să*u*, fi*u*, tei*u*, altoi*u*, zăvoi*u*, vioi*u*; nueaua, nouă.

ă: sărăcie, mărunt, bătut, bunătate, învăţ, adevăr, tău, său, supărare, mă supăr, văd, împărat, rămas.

â—î: se scrie în două feluri:

a) Se scrie cu **â** în corpul cuvintelor: sânge, plânge, cântă, cât, atât, vânt, vânz, vânzare, hatâr, mormânt, cuvânt, când, rând, sfânt, — toate formele verbale terminate cu *-ând*: cântând, vazând, făcând, mergând, urând (de la urare).

b) Se scrie cu **î** la începutul cuvintelor: în, înainte, încă, înger, încurc, încerc, îndoit, înnot, îl, îmi, îţi, îşi, îi.

Se scrie asemenea cu *î*:

1.* In cuvintele compuse precum sunt: neîndurare, neîmpăcat, preîntimpinat.*

2. In terminările flexionare ale verbelor terminate în *-rì*: a urî, coborî, hotărî, târî, urîm, coborîm, hotărîm, târîm, urît, coborît, hotărît, târît, urînd, coborînd, hotărînd, târînd.

Consonante.

b: *b*un, *b*râu, so*b*ă, *b*o*b*.

d: *d*au, a*d*ă, şe*d*.

f: *f*ag, *f*oc, *f*igură, *f*ilozo*f*ie, *f*izică, tipogra*f*ie, *F*ilip.

= Nu se scrie *ph* în loc de *f* decât în nume proprii străine (vedi* I).

h: *h*am, *h*oţ, patriar*h*, *h*artă, ar*h*ivă, ar*h*iereu, *h*imeră, ar*h*itect.

j: *j*af, *j*oc, Bla*j*, vite*j*i (pl. de la viteaz), vite*j*ie.

l: *l*emn, *l*oc, ha*l*at, dea*l*.

m: *m*are, *m*ăr, a*m*ar.

n: *n*imic, *n*oroc, pru*n*e, *n*u*n*.

p: *p*ace, *p*ărinte, a*p*ă, do*p*, plo*p*.

r: *r*ac, sa*r*e, amăr*î*t, *r*a*r*.

s: *s*ac, casă, poveste, folo*s*.

* Întocmai după ediţia oficială, imprimată la „Carol Göbl" S-sor, Bucureşti.

Digitized by Google

ş: *ş*arpe, *ş*edere, veşti, poveşti, peşti, creşti, creşte, domneşti, Împărăteşte, Piteşti, Bucureşti, Negoeşti, ştiu, ştiinţă, ştergar, mirişte, buşteean, chipeş.

= Nu se scrie *s* în loc de *ş* în grupul *şt*; deci nu: *-sci, -sce,* pentru *-şti, -şte.*

t: *t*are, *t*elegraf, *T*oma, ui*t*at, *t*ot; asemenea *t*eolog, *T*eodor, nu *th*eolog, *Th*eodor.

= Nu se scrie *c* în loc de *t* în grupul *şt;* deci nu: *-sce, -sci* în loc de *-şte, -şti.*

ţ: *ţ*ară, *ţ*epi, *ţ*inut, aţă, fraţi, moţ, piaţă, finanţe.

v: *v*as, *v*enin, viţă, *v*oie, jila*v*.

z: *z*or, *z*eu, *z*ină, botez*a*t, biz*a*ntin, lucrează, îndrăz*n*eţ, *z*iua, vez*i*, vers*i*, cals*i*, a mucez*i*, înverz*i*t, încălz*i*nd, rază, pază, vază, roză, naz*a*l, poez*i*e, engleză, franceză, fizică, ipoteză, viz*i*tă, poziţie, văz*â*nd, şez*â*nd, abu*z*.

c, g: însemnează fiecare câte două sunete deosebite după poziţie şi anume:

1. la sfârşitul cuvintelor sau înainte de consonante sau de vocalele *a, o, u, ă, â,* însemnează sunetele aspre *k, g*:

ac, sa*c*, se*c*, cu*c*, cla*c*ă, *c*lopot, *c*resc, *c*rud, — *c*a, *c*ap, *c*oco*ş*, *c*ot, *c*âine, *c*ădere, zăcând, bucată, bucurie;

ba*g*, ne*g*, sto*g*, fa*g*, *g*las, *g*ros, *g*rădină, *g*ard, *g*ol, *g*ură, *g*ăsit, *g*ând.

2. înainte de *e, i* însemnează sunetele ц (č), џ (ǵ):

*c*e, *c*etate, *c*eafă, începe, *c*ercei, fa*c*em, *c*ine, *c*ireşe. nu*c*i, mi*c*i, cer*c*i.

*g*er, *g*eme, cur*g*e, *g*inere, pecin*g*ine, dre*g*i, *g*ingii, mer*g*i.

3. când *c* şi *g* înainte de *e* şi *i* îşi păstrează valoarea aspră, se însemnează cu *ch, gh.*

*ch*em, *ch*iag, *ch*iar, *ch*ică, *ch*ingă;
*gh*em, *gh*erg*h*ef, *Gh*eorg*h*e, *gh*iaţă, neg*h*ină, neg*h*iob.

x: însemnează grupul de consonante *cs*: *x*ilograf, le*x*icon, *X*erxe, *X*antip, Ro*x*olani, lu*x*aţie, rela*x*are, Ale*x*andru, he*x*ametru.

IV. — **Duplicarea consonantelor** se admite numai în următoarele cazuri:

1. când provine din alipirea a două cuvinte româneşti, din cari întâiul se termină şi al doilea se începe cu aceeaş consonantă sau de acelaş fel; aceasta se întâmplă la cuvintele compuse din prepoziţiunea *în* şi un cuvânt începător cu *n* sau *m*: î*nn*otare, î*nn*odare, î*nn*oire, î*nn*ăscut; î*mm*ormântare, î*mm*ărmurit, î*mm*ulţire. — se poate însă scrie şi î*nm*ulţire, î*nm*ormântare.

2. pentru deosebire se admite duplicarea lui *s* în următoarele cuvinte:

Digitized by Google

massa de materie (la masse), massiv, — dar masă de scris,
cassa de bani, cassier, — dar casa de locuit,
rassa de animale și rassa călugărească—dar barbă rasă.

V. — **Accentuare.** — Se însemnează cu accent grav (`) vocala care sfârșește un cuvânt, dacă este accentuată și nu are alt semn: făcù, bătù, șezù; dormì, auzì; cântà, lăudà, vedeà, ședeà, mergeà, dormià, sărià;
dar: a hotărî, lucră, lăudà, lăudă.

VI. — **Apostroful (')** se întrebuințează spre a se arătà eliziunea unei vocale: n'am (nu am), s'au (se au), v'aduc (vă aduc), v'am dat, v'ați arătat, s'au dus.

= Prin urmare nu se va scrie:
celă-l'alt, cei-l'alți, ci: *celălalt, cealaltă, ceilalți*: sau *ceialalți celelalte.*

VII. — **Trăsura de unire (-)** se întrebuințează spre a arătà juxtapunerea unor cuvinte, cari nu formează împreună un singur cuvânt compus: *rogu-te, vezi-l, îndură-te, uită-te, cântă-ne, spune-le, le-am* dat, *i-am* luat, *ne-am* așezat, *te-am* văzut.
Cuvintele compuse se scriu însă fără a se arătà elementele de compunere:

binefacere, bunăvoință, astfel, fiindcă, pentrucă, decât, ceva, dela, cineva, undeva, câtva, câțiva, câteva, totdeauna, astăzi, niciodată, deocamdată, extraordinar, pierdevară.

GLOSAR.

Abundent
abuz, abuzà, abuziv
accesor
acciz
acelaș, aceeaș, aceiași, aceleași
achiziție
acl, aici, aicia
acrostih
acuzà
acuzativ
acvilă
adauge
adecă, adică
adiectiv, adjectiv
adiutant, adjutant
adormi, adurmi*
aer
aghiasmă
agrișe
aievea
alchimie
alcool, alcoolizare
alee, aleea
aluziune
amețeală
analiză
anarhie
antichitate
anticar, anticvar
antiteză
anunț
apanaj
apoteoză
aprilie
aprovizionare
apusean
arătà
arbitraj
arhaic
arhaism
arhanghel
arheologie
arhiduce
arhiepiscop
arhiereu
arhimandrit
arhipelag
arhitect
arhivă
articol, articul
aș
asemănà, asemănă
așișderea, așijderea
asvârlì
atipì
autohton
autorizà
avertizà
aviz, avizà

Bagaj
băiat. b'eți
baie. baia
baie ă
bălaie
balaur, bălaur

* Întocmai după ediția oficială, imprimată la „Carol Göbl" S-sor, București.

Digitized by Google

baldachin
balotaj
balsam
bancher
bandaj
basin
basm
basmà
bătaie
batjocură
băutură, beutură
bază
bazaconie
bazalt
bazar
beşică, băşică
bezmetic, bez metec
beznă
biet, biată, bieţi, biete
birje, birjă
biurou
blestemà
boier
borviz
brâu.brâne, brâe
brazdă
budoar
buget
buiestru
burghez (la plural: burghezi), burghezie
buruiană
buzdugan
buzunar

Căesc, căească (tot aşa: grăesc, grăească, voesc, voească, etc.)
caier
caiet
câne, câine
calomnià, calumnià
cangrenă
căpăstru
capitol, capitul
capriciu
caraghios, caraghioz
cârciumă, cârciumar
cârje, cârjă
casà
casă
casnic
cassă
cassier
câştigà
catastih
catehism
către, către
cauză
cazà *
căznì
ceafă
ceaiu
ceapă
ceară
cearcăn
cearşaf
ceartă
ceas
ceaşcă
ceaţă
ceaun
cenuşe, cenuşă
cer, cerul
cerşitor
cetăţuie
cetì
cheíe, cheia
chel
cheltueală
chemà, chiamă
cheotoare, chiotoare
chestiune
chiag
chiar
chibzuì
chilă
chimie
chiromanţie
chirurg
cifră
cincisprezece
cincizeci
ciocoiesc
circumferenţă, circumferinţă
circumflex
circumstanţă
cireş, cireaşe, cireaşă, cireşe
cismă
civilizaţie
cizelà
claie
clasicism (tot aşà toate formele terminate în -ism)
clor
cneaz
coaje, coajă
coalizà
cocean
cocoaşe, cocoaşă
coliziune
coloare
colonizare
colportaj
comentar
comerţ, comerciant
complet
compoziţie
concediu
concluzie
concretizà
condeiu, condeie
conferenţă, conferinţă
confort
confuz, confuziune
conjuncţie
conjunctiv
consecvent, consecuent
considerà
consiliu
consistent
consistor
consoană, consonantă
consolà
contemporan, contimporan
continuu
convulsiune
copie, còpii
copil, plur.: copii, copiii
corijà
cortej
cosmogonie
cosmografie
cosmopolit
cotizare
cotidian
crăiasă
creà, creez, creează
creier*
crestomatie
criter, criteriu
croeală (tot aşà toate formele derivate cu acest sufix)
cronică
cronograf
cronologie
cronometru
cucuvaie, cucuvaia
cumpănì
curaj
curios, curiozitate
curmeziş
curtezan
cuşmă
cutreerà

Dânsul
decemvrie
decizie
defensiv
democratizà
deosebit
depeşe, depeşă
depozit
desbărà
desbate
desdaunà (peste tot des-, când partea a doua a compunerii începe cu consoană; deci: desgheţà, desgust, etc.)
dezarmà
dezastru (tot cu *z* când urmează o vocală; deci: deziluziune, dezordine, etc.)
dibaciu, ghibaciu
dieceză
diferenţă, diferinţă
dintâiu
domicil, domiciliu
dormì, durmì
două

* Întocmai după ediţia oficială, imprimată la „Carol Göbl" S-sor, Bucureşti.

Digitized by Google

doză
droaie
dumniata, domniata, dumnialui, dumniaei, dumniavoastră, dumneata, etc.
duș

Echivalent
ecleziast
economizà
ecuație, ecvație
ecuator, ecvator
ecuestru, ecvestru
el, ea
elocuent, elocvent
elogiu
entuziasm
epizootie
epopee, epopea
erezie
este, eram
etaj
eu
exact
exagerare
examen
excelà
excepțiune
exces
excità
exclamà
excluziv
excursiune
execută
exemplu
exercità
exil
există
exorcizà
expansiune
expedià
experiență
expertiză
explozie
expoziție
exprimà
extaz
extenziune
extrem

Fals, fa'sificà
familiarizà
fantasmă
fantazie
fariseu
fasciculă, fasciculă
fașe, fașă
favorizare
fază
fazan
februarie, fevruarie
femeie, femeia
feud
fiară
fier, fierar, fierărie
fierb, fiarbă, fierbinte
fiere
fiică
filozof
finanțe
fizică
fiziologie
fizionomie
fluier, fluierà
foaie, foaia
francez (pluralul: francezi; totașà în toate neologismele, și nu -eji)
francmason
frâu, frâne, frâe
frază
frecventà, frecuentà
frenezie
frizà
furnisor
fuziune

Gâcì și ghicì
gâdilà
gaie
găinușe, găinușă
gălbează (călbează)
galben, galbin
gâlceavă
gaz
gazdă
geam
geană
gelozie
generalizà
ghem
ghețar
ghiară
ghiață
giuvaer
gleznă
greier, greiere
gușe, gușă
guzgan

Haos
hartă
hârtie
hazard
heruvim
hidră
hidraulic
hidrogen
hidropizie
hotel
himeră
hrisov
Hristos
hrean

Iacă
ianuarie
iapă
iară
iarbă
iarmaroc
iarnă
iască
iată
iatac
iatagan
iaurt
iaz
iazmă
idealizà
idee, idea, idei
ied, iadă, iezi, iede
iederă
ieftin
iele, ielele
iepure
ierarhie, ierarhia
ieri
iernà
iertà
ieșì
iesle
iezuit
iie
imobil
imoral
împerechià
împeliță
împiedecà
împietrì
împotrivă
împrejur
impulsiune
înainte
înalt
înapoi
înăuntru
încheià, încheie
inchiziție
încornurat
împreună*
încuiere
încunjurà, înconjurà
îndrăznì
înfierà
înfierbântà
înfrumusețà, înfrumsețà
îngălbenì, îngălbinì
îngheță
înlesnì
înnorà
inoculà
înserà
insistà
insolent
înstreinà, înstrăinà
însuș
întâmpinà, întimpinà
înțărcà, înțercà
întemeià, întemeiază
înțepà
învălì și învelì
înzadar
în- și îm- în compunere cu cuvinte începătoare cu n-, m-, p-, v. p. XII.
ipocondru, ipohondru
iulie
iunie
izbândă
izbăvì
izbì

* Întocmai după ediția oficială, imprimată la „Carol Göbl" S-sor, București.

Digitized by Google

izbucnì
izbutì
izgonì
izmă
izmene
izmenì
Izrail
izvor
izvod

Jale
jăfuire, jefuire
jeratic, jeratec
jertfì
jghiab
jiletcă

Kilogram
kilometru

Lacrimă, lacrămă
lămâie
lebedă
lepădà, leapădă
lesne
linguist, lingvist
lozincă

Măcar
măestru, măeastră
mâhnì
maiestate, maiestos
mâine
maior
maiu
major, majoritate
mălăeţ
mămâie, momâie
mâne, mâine
mâner
mângâià
mânie, mânie
mânjì
mănuşă, mănuşe
martie
măruntaie
masă
măslin, maslin
massă
massiv
mătase
mătuşă, mătuşe
mazăre
mâzgălì
mesager
mesaj
metanie, mătanie
metempsicoză
meu
miasmă
micşorà, micşurà
miel
miercuri
mierlă
miez, miază
minister
miracol, miracul
mizà
mizerie
moaşă, moaşe
monarh
monetă
mosafir, musafir
mreajă, mreje
muchie
muiere
mulcom, molcom
mulţumì, mulţămì
musulman
muză
muzeu
muzică

Năcaz, necaz
nafură, naforă, anafură
năpraznic
năsbutie
năsdrăvan
naufragiu
necheză
neglijà, neglijent negligent
nesmintit
nevoie
nimeni
nisip, năsip
noemvrie
nomol
nor
nouă, adj. pron. şi numeral*
nouălea
nueà, nueaua, nuele
nuvelă, novelă

Oaie
oază
obială
obişnuì
obstacol, obstacul
obuz
ochelari
octomvrie
odaie
ofiţer
oier
omagiu
opaiţ, opaeţ
optulea
oracol, oracul
orchestră
orez
orizont
oţet
ou, ouă
ovăs, ovăz

Paie
pâne, păine
pajeră, pajură
paner
paranteză
părău, părău, părae
părtenì, părtinì
particulă
pasager
pasaj
pasaport
pasăre
paşnic
patriarh
patronaj
patrulea
peisaj
peisagist
pereche
perete
pericol, pericul
piaţă
piatră
piază
piedecă, piedică
piedestal
piele, pielar, pielărie
piept
pieptene
pierde, pierdă
pierì, piarà
piersecă, piersică
pietrar
pieziş
pizmă
plăieş
plapumă, plapomă
plăsmuì
plesnì
ploaie
Ploieşti
plouà
poezie
poiană, poiene
poiată
postă, postal
potaie
pozderie, puzderie
poziţie
pozmă
prapur şi prapor
praznic
premenì
preot
prepoziţie
preşedinte, prezident
prezent
pricepe
prietin, prieten
prismă
prisnel
priveghià
privighetoare
proiect
propoziţie
proză
prozodie
psicologie
puls
pusnic

Răbdà
răboj, răbuş
răcoare
răie
rămân, rămâie
răpune
ras, rasă
răsbat
răsbì
răsboiu, răsboaie
răsbun
răsgâià, râsgâià

* Întocmai după ediţia oficială, imprimată la „Carol Göbl“ S-sor, Bucureşti.

Digitized by Google

răscândì
răşină
răsleţ
răsmiriţă
răspândì
răspântie
răspăr
răspunde
rassă
răstignì
răstimp
răsturnà
răsură
răsvrătì
răzeş
razim, reazim, răzimà, rezemà
razna
realizà
rechizite
reflecţie
refuzà
relicvie
repaus, repaos
repejune
reprezentà
respinge
reţeà
retezà
rezervà, rezervor
rezidenţă
rezilià
rezultà
ridicà
ridicul, ridĭcol*
ridiculizà
risipă
rochie, rochia, rochii
rosmarin
roşu, roşie
roua
roză

Să conj.
sălbatec, sălbatic
salce, salcie, sălci, sălcii
samă, seamă
sanguin, sangvin
sarbăd, searbăd
şapte
şarpe
şase
sau
său, săi
sbârcì
sbârlì
sbârnăl, sbârnâl
sbate
sberà
sbicì
sbuciumà
sburà
sburdà
scăiete, scaiete
scaiu
scandalizà
scânteie, scânteia
şcoală, scolastic
sdrăngănì
sdravăn
sdreanţă
sdrelì
sdrobì
sdrumicà
sdruncinà
se pron.
seară
sechestru
secol, secul
secure
semănà, seamăn
septemvrie
serbà, sărbătoare
sgâì
sgaibă
sgândărì
sgârcit
sgardă
sgărià, sgârià
sglobiu
sgomot
sgribulit
sgriptor
sguduì
sgură
singur
smăcinà
smalţ
smântână
smaragd
smead
smerì
smeu
smeură
smiceà
smintit
smirnă
smoală
smoc
smulge
snoavă
snop
spărià, sperià
spectacol, spectacul
spun, spună, spuie
statuă
sticlă
stinjinì
străin, strein
straje, streajă
strechie
strecurà
subsistà
sufragiu
sunt (eu, ei), suntem
supravieţuì
suzeran
svâcnì
svântà
svânturà
svăpăiat
svârcolì
svârlì
svon

Tăiere
tâlhar
tămâie
ţapă, ţeapă
ţapăn, ţeapăn
ţăpuşe, ţepuşă
ţară, ţeri
tărâm
ţăran
ţărm, ţărmure
ţastă, ţeastă
teacă
ţeavă
ticnă tignă, tihnă
tigae
ţignit, ţicnit
ţintă
ţipà
toaletă
tramvaiu, tramvaie
trăsnet
treerà
tresărì
trimete, trimite
trotoar

Umblà
umflà
umpleà
unghie, unghia, unghii
ureche
uşe, uşă

Văierà
văità, văietà
văpaie
văzduh
veşmânt
veşnic
viageră
vieaţă, vieaţa, vieţi
vierme
viers (în înţelesul popular de *glas*)
viespe
vieţuì
viezure
vioiu, vioaie, vioi
voie, voia
voivod, voievod
vouă
vrăjmaş
vuet

Xilograf
xilografie, xilografia

Zamă, zeamă
zâmbì, zimbì
zăr, zer
zăvoiu, zăvoaie
ziuă
zină

* Înto cmai după ediţia oficială, imprimată la „Carol Göbl“ S-sor, Bucureşti.

Digitized by Google

A.

a, *v. aux.* —**ave**a, haben; dritte Person sing. des ind. praes.: —**cântat**, er hat gesungen; —**venit**, er ist gekommen.

a, *adj. det. f. v.* **el.**

a, *part.* bezeichnet: 1, den Wessenfall: —**fratelui meu**, meines Bruders; 2, das Infinitivum: **a da**, geben; 3, den Besitz: **această găină este a mea**, dieses Huhn gehört mir; —nach, **a mers — casă**, er ist nach Hause gegangen; **pute—brânză**, es stinkt nach Käse; — *prep.* zu: —**casă**, zu Hause.

aba, *f. pl.* —**le**, [Bauerntuch, *n.* weißes

abac, *m.* Schenktisch, *m.* (bei den Alten); Säulenplatte, *f.*; Multiplikationstafel, *f.*; Spieltisch, *m.*; Prunktisch, *m.*

abaj̇ur, *m.* Lampenschirm *m.*

abagerie, *f.* [berhandlung, *f.* Bauernkleider-

abagiŭ, *m.* Bauernkleiderschneider *m.*

abagiubă, *f. plur.* —**bele**, [Mundholz *n.*

abaj̇ur, v. **abaj̇ur.**

abaldă, *f.* Warenniederlage, *f.*

abaliena, *v. a.* veräußern.

abalienat, *adj.* veräußert.

abalienaţie, —**ţiune**, *f.* Veräußerung, *f.*

abaluţă, *f.* Röckchen, *n.*

abandon, *m.* Verlassenheit, Hilflosigkeit, *f.*

abandona, *v. a.* verlassen; aufgeben; preisgeben.

abandonare, *f.* Verlassung, *f.*; Verlassen, *n.*

abandonat, *adj.* verlassen.

abanos, *m.* Ebenholz *n.*; Ebenholzbaum, *m.*

abar, *v.* **habar.**

abatant, *m.* Falltür, *f.*; Klapptisch, *m.*

abate, *m.* Abt, *m.*; —, *v. a.* entfernen; abweisen; stören; **a — din**, wegleiten, entfernen; **a —**, *v. n.* einkehren; **a se —**, *v. r.* sich entfernen; weggehen, davongehen; abschweifen; vom Wege abgehen; abschwenken; übertreten; **îl se —**, es wandelt ihn die Lust an; **mi se —**, es fällt mir ein.

abateasă, *f.* Äbtissin, *f.*

abatere, *f.* Abweichen, Ablenken, *n.* Ausnahme *f.*; — **de la lege**, Gesetzesübertretung, *f.*

abătătoare, *f.* Herberge, *f.*

abaţial *adj.* abteilich, Abtei-.

abaţie, *f.* Abtei, *f.* [*n.*

abatorie, *f.* Schlachthaus,

abătut, *adj.* niedergeschlagen; verirrt, verlaufen; abgeleitet.

abavênt, *m.* Wetterdach, *n.*

abc, *m.* Abc, *n.*

abces, *plur.* —**uri**, Eiter, *m.*; Geschwür, *n.*

abdica, *v. n.* abdanken.

abdicare, *f.* Abdankung, *f.*

abdicaţie, —**iune**, *v.* **abdicare.**

abdice, *v. a.* abdanken.

abdicere, *v.* **abdicare.**

abdicĕtor, *adj.* abdankend.

abdomen, *m.* Bauch, Unterleib, *m.*

abdominal, *adj.* abdominal, zum Unterleib gehörig, Unterleibs-.

abduce, *v. a.* wegführen; ablenken; abwendig machen.

abducĕtor, *adj.* Ablenk-; **muschiŭ —**, Abziehmuskel, *f.*

abea, v. **abia.**

abecedar, *m.* Abcbuch, *n.*

abera, *v. a.* abirren, abweichen.

aberant, *adj.* abweichend.

aberat, *adj.* abgewichen; abgeirrt.

aberaţie, —**iune**, *f.* Abweichung; Abirrung, *f.*; — **sferică**, dioptische Farbenzerstreuung, *f.*

abez, *int.* wahrlich.

abia, *adv.* kaum, eben, erst; schwerlich.

abil, *adj.* geschickt; listig.

abilitate, *f.* Geschicklichkeit; List, *f.* [grund, *m.*

abim, *m. pl.* —**uri**, Ab-

abima, *v. a.* in den Abgrund versenken; zugrunderichten; — *v. n.* untergehen. [*m.*

abis, *m.* —**uri**, Abgrund,

abit, *m.* Haltung, *f.*

abita, *v. a.* bewohnen.

abitaţie, *f.* Bewohnung *f.* Wohnrecht, *n.*; —**ţiune**, *f.* Beiwohnung, *f.*

abitir, *adv.* geschickt, klug.

abitual, *adj.* habituell, gewohnheitsmäßig. [*f.*

abitudine, *f.* Gewohnheit,

abiturient, *m.* Abgangsschüler, *m.* [nichtswürdig.

abject, *adj.* verworfen;

abjecta, *v. a.* entwürdigen; erniedrigen.

abjecţie, —**iune**, *f.* Entwürdigung, Verachtung; Niedrigkeit, Verworfenheit, *f.* [absprechen.

abjudeca, *v. a.* gerichtlich

abjudecare, *f.* gerichtliche Absprechung, *f.*

abjura, *v. a.* abschwören.

abjurare, *f.* Abschwörung, *f.* [**jurare.**

abjuraţie, —**iune**, *v.* **ab-**

ablacta, *v. n.* versiegen, (von der Milch.)

ablactaţie, —**iune**, *f.* Versiegung, *f.* (der Milch.)

ablaţie, —**iune**, *f.* Amputierung, *f.* Abnahme, *f.* (eines kranken Körperteils.)

ablativ, *m.* Ablativ, *m.*

ablega, *v. a.* absenden; entfernen, seines Amtes entsetzen; enterben.

Digitized by Google

ablegat, *m.* Abgesandter *m.*
abligeană, *f.* Kalmus, *m. pl.* —uşe.
ablişoară, *f.* Akelei, *f.*
abloca, *v. a.* vermieten.
abluţie, —**iune**, *f.* Waschung, *f.*
abnega, *v. a.* ableugnen.
abnegare, *v.* **abnegaţie.**
abnegaţie, —**iune**, *f.* Ableugnung, *f.*
abnorm, *adj.* abnorm, abweichend; unregelmäßig.
abnormal, *v.* **abnorm.**
abnormitate, *f.* Abnormität, Unregelmäßigkeit *f.*
aboală, *f.* hinfallende Sucht, *f.*
aboli, *v. a.* zerstören, niederreißen, vernichten; aufheben, abschaffen, unterdrücken.
abolire, *f.* Zerstörung, Niederreißung; Vernichtung, *f.*; Aufhebung, *f.* Abschaffung, Unterdrükkung, *f.* [abschaffbar.
abolisăbil, *adj.* aufhebbar,
abolitie, —**iune**, *f.* Zerstörung, Vernichtung; Aufhebung, *f.* Abschaffung, *f.*
abolitionist, Abolitionist, *m.* Parteigänger der Sklavereiaufhebung; Parteigänger des Freihandels.
abomina, *v. a.* hassen, verachten, nicht le ben.
abominabil, *adj.* abscheulich. [vorausbestellen.
abona, *v. a.* abonnieren,
abonament, *n.* Abonnement, *n.*; Vorausbestellung, *m.*
abonare, *f.* Abonnierung *f.*; Vorausbestellung, *f.*
abonat, *adj.* abonniert; — *m.* Abonnent. [Überfluß.
abondant, *adj.* reich, in
abondenţă, *f.* Überfluß,
abor, *v.* **abur.** [*m.*
aborda, *v. n.* landen; jemanden ansprechen; ein Thema in Angriff nehmen; — **pe cineva**, jemanden ansprechen, anhalten. [v. şi **accesibil.**
abordabil, *adj.* zugänglich
abordagiă, *m.* Zusammenstoß, *m.* (bei Schiffen.)
abordare, *f.* Landung, *f.*
aborigeni, *m. pl.* Ureinwohner, *m.*
abort, *m.* Fehlgeburt, *f.*
aborta, *v. n.* fehlgebären.
abortare, *f.* Abgang der Leibesfrucht; Fehlgeburt,
abortiv, *adj.* abkürzend. [*f.*
abracadabra, *f.* Hokuspokus *n.* (Beschwörungsformel, *f.*)
abrade, v. **rade.**
abras, *adj.* gestreift; schekkig; mangelhaft. [*f.*
abrasiune, *f.* Abschabung,
abrevia, *v. a.* abkürzen.
abreviaţie, —**iune** *f.* Abkürzung, *f.* [zung.
abreviativ, *adj.* Abkürzabreviator, *m.* Abkürzer *m.*
abreviatură, *f.* Abkürzung, *f.*
abroga, *v. a.* aufheben, abschaffen, außer Kraft setzen.
abrogare, *f.* Abschaffung, Aufhebung, *f.*
abrogaţie, —**iune**, *f.* Aufhebung, Abschaffung, Außerkraftsetzung, *f.*
abrogător, *adj.* aufhebend, anullierend.
abrupe, *v. a.* abbrechen.
abrupt, *adj.* steil, lückenhaft; zusammenhanglos.
abrupto, (ex) aus dem Stegreif, unversehens.
abruti, *v. a.* entmenschen, entwürdigen, vertieren, verrohen, viehisch machen.
abrutisa, v. **abruti.**
abrutisat, v. **abrutit.**
abrutit, *adj.* viehisch.
abrutiv, *adj.* viehisch, wie ein Vieh.
absces, *m.* Geschwür, *n.* Eiterbildung, *f.*
abscis, *m.* Abstand, *m.*
abscisă, v. **abscis.**
absent, *adj.* abwesend.
absenta, *v. n.* absentieren, abwesend sein, nicht zugegen sein, nicht anwesend sein.
absenţă, *f.* Abwesenheit *f.*
absint, *m.* Absinth, Wermut, *m.*; Wermutlikör, *m.*
absoarbe, *v. a.* einsaugen, aufsaugen.
absoarbere, *f.* Einsaugung, Aufsaugung, *f.*
absolut, *adj. et adv.* absolut, schlechterdings, platterdings.
absolutie, —**iune**, *f.* Lossprechung; Vergebung *f.*
absolutism, *m.* Absolutismus, *m.*; unbeschränkte Herrschaft, *f.*
absolutist, *m.* Absolutist, *m.* Parteigänger, *m.* (des Absolutismus.)
absolutoriu, *m.* Absolutorium, *n.* Freisprechungsurkunde, *f.* Reifezeugnis, *n.* (einer Hochschule.)
absolva, *v. a.* absolvieren; freisprechen; erledigen, durchmachen; bestehen.
absolvent, *m.* Abgangsschüler, *m.*
absorbant, *adj.* säuretilgend; aufsaugend.
absorbenţii, *f. pl.* säuretilgende Mittel, *n. pl.*
absorbi, *v. a.* aufsaugen, einsaugen, verschlingen, verzehren.
absorbire, *f* Einsaugung; Aufsaugung, *f.*
absorbit, *adj.* eingesogen, aufgesogen; vertieft.
absorbitor, *adj.* aufsaugend.
absorbţie, —**iune**, *f.* Einsaugung; Verzehrung, *f.*
absorpţie, —**iune** v. **absorbţie.** [haltung, *f.*
abstenţie, —**iune**, *f.* Ent-
abstenţionist, *m.* der Wahl sich enthaltender Wähler *m.*

Digitized by Google

abstergent, *m.* Wundenreinigungsmittel, *n.*
abstine, v. **abtine.**
abstinent, *adj.* mäßig, enthaltsam. [samkeit, *f.*
abstinenţă, *f.* Enthaltsamkeit, *f.*
abstract, *adj.* abstrakt, unwirklich; **număr** — unbenannte Zahl, *f.*
abstracţie, —**iune**, *f.* Absehen, *n.*; **făcênd** — **de ceva**, von etwas absehen.
abstrage, *v. a.* abziehen, absondern, von etwas absehen. [klar.
abstrus, *adj.* dunkel, un-
absurd, *adj.* widersinnig, unsinnig; abgeschmackt; ungeräumt.
absurditate, *f.* Widersinn, Unsinn, *m.* Ungereimtheit, *f.* [enthalten.
abţine, (**a se**) *v. r.* sich
abţinere, *f.* Enthaltung *f.*
abubă, *f.* Skorbut, *m.*
abunda, *v. n.* überfließen, in Überfluß sein, in Überfluß kommen, Überfluß haben. [in Überfluß.
abundant, *adj.* reichlich,
abundanţă, *f* Überfluß, *m.*
abur, *m.* Dampf *m.* Hauch *m.*
aburc, **a se** — *v. r.* hinaufklettern. [ung, *f.*
abureală, *f.* Ausdampf-
aburel, *m.* sanfter Wind, *m.* [se — anlaufen.
aburi, *v. n.* dampfen, a
aburica, v **aburca.**
aburit, *adj.* angelaufen.
aburos, *adj.* dampfig, dunstig. [brauch, *m.*
abus, *pl.* —**uri**, *n.* Mißabusa, *v. a.* mißbrauchen; — **pe cineva**, jemanden täuschen, hinters Licht führen.
abusare, *f.* Mißbrauch, *m.*
abusiv, *adj.* mißbräuchlich.
abusile, *adv.* **d** —, auf allen Vieren.
ac, *m.* Nadel, *f.* — **cu gămălie**, *m.* Stecknadel, *f.* —**ul albinei** *m.* Stachel, *m.* — (**la cale ferată**) Weiche, *f.* Wechsel, *m.*; **a afla** — **de cojocul cuiva**, jemandem beikommen, jemanden zu Kreuze kriechen lassen; jemanden Mores lehren.
acabla, *v. a.* erdrücken.
acablant, *adj.* erdrückend.
acablat, *adj.* niedergeschlagen. [v. şi **salcîm.**
acacia, *f.* Akazienbaum *m.*
acadea, *f. pl.* —**ele**, *f.* Zuckerplätzchen *n.* Bonbon *m.*
academic, *adj.* akademisch; Schul-, Hochschul-; gelehrt.
academic, *m.* Akademiker, Mitglied einer Akademie, akademisch Gebildeter; Hochschüler, *m.* [mic.
academician, v. **academe-**
academie, *f.* Akademie, Hochschule, höhere Fachschule; gelehrte Gesellschaft, *f.* [*m.*
acaju, *m.* Mahagonibaum,
acalefe, *f. pl.* Quallen, *f. pl.*
acalmie, *f.* Meeresstille, *f.*
acampament, *m.* Lagerung, *f.*
acant, v. **pălămidă.**
acapara, *v. a.* vorkaufen; an sich ziehen, für sich gewinnen. [Aufkäufer, *m.*
acaparator, *m.* Vorkäufer,
acar, *m* Nadelfabrikant, *m.*; Nadelbüchse, *f.*; — Weichensteller, *m.*
acaret, *n.* Grundstück; Gut, Besitztum, *pl.* —tümer, *n.*; —**te** *pl.* Gerätschaften, *f.*
acariţă, *f.* Nadelbüchse, *f.*
acariţă, *f.* Schafhaus, *f.*
acariu, *m.* Nadelbüchse, *f.*
acarniţă, *f* Nadelpolster *n.*
acasă, *adv.* zu Hause; **nu mi sunt boii** —, ich bin nicht bei Laune.
acăţa, *v. a.* hängen, aufhängen, anhängen; **a se** — *v. r.* sich aufhängen, sich anhängen, klettern.
acatalectic, *adj.* unverkürzt.
acăţare, *f.* Aufhängen, Hängen, *n.* [hacken, *m.*
acăţătoare, *f.* Kleider-
acăţătură, *f.* Hängenbleiben, *n.* Hindernis, *n.*
acatist, *n.* religiöses Lobbuch, *n.* [lied, *n.*
acatistier, *m.* Gesang-
acatolic, *m.* Nichtkatholik, *m.* [*m.* Kübel, *m.*
acău, *m.* —**ule**, *m.* Eimer,
accabla, *v. a.* niederdrücken, niederschlagen.
accablant, *adj.* niederdrückend, beschwerlich.
accablat, *adj* niedergedrückt, niedergeschlagen.
accapara, *v. a.* Waaren aufkaufen, wuchern; anziehen; sich zu Willen machen.
acceda, *v. n.* beitreten, beistimmen; zugestehen.
accedare, *f.* Beitretung, Beistimmung, *f.*
accelera, *v.* beschleunigen.
accelerare, *f.* Beschleunigung, *f.*
accelerat, *adj.* beschleunigt; **tren** —, Schnellzug, *m.* Eilzug, *m.* Kurierzug, *m.*
acceleraţie, —**iune**, *f.* Beschleunigung, *f.* [nigend.
accelerător, *adj.* beschleu-
accent, *m.* Akzent, *m.* Betonung, *f.* Tonzeichen *n.*
accentua, *v. a.* betonen.
accentuare, *f.* Betonung *f.* Nachdruck, *n.*
accentuat, *adj.* betont.
accentuaţie, —**iune**, v. **accentuare.** [schein, *n.*
accepise, *f.* Empfangs-
accepta, *v. a.* annehmen, empfangen, erhalten.
acceptare, *f.* Annahme *f.*
acceptabil, *adj.* annehmbar. [*m.* Akzeptant, *m.*
acceptant, *m.* Annehmer,
acceptaţie, —**iune**, *f.* Annahme, *f.*
acceptiune, *f.* Sinn, *m.* Bedeutung, *f.*

Digitized by Google

acceptator, Annehmer, *m.*
acces, *m. pl.* —**uri**, *m.* Zugang, Zutritt, *m.*; Anfall, *m.* Anwandlung, *f.*
accesibil, *adj.* zugänglich.
accesie, *f.* Verbindung, *f.*
accesit, *m.* der zweite oder mindere Preis (bei Prämien), Nebenpreis, *m.*
accesiune, *f.* Annahme, Zusage, *f.* Eingeständnis *n.*; Zugabe, *f.* [zufällig.
accesor, *adj.* nebensächlich,
accident, *m.* Vorfall, *m.* Zufall, *m.*; Ungeschick, *n.* Mißgeschick, *n.* Unglücksfall, *m.*
accidentă, *f.* Akcidens, *f.* Sporteln, *f. pl.*
accidental, *adj.* zufällig.
accidentat, *adj* uneben, hügelig. [steuer, *f.*
accisă, *f.* Verzehrungs-
accisar, *m.* Verzehrungssteuereinnehmer, *m.*
acea, *adj. det.* jene.
aceaşi, *adj. det.* dieselbe.
aceasta, *adj. det.* diese.
acefal, *adj.* ohne Kopf.
acel, *adj. det.* jener.
acelaşi, *adj. det.* derselbe.
acer, etc. v. **ager**, etc.
aceră, *f.* Ader, *m.*
acerb, *adj.* herb.
acest, *adj. det.* dieser.
acetal, *m.* Fusel, *m.*
acetat, *m.* Essigsäure, *f.*
acetat de cupru, *m.* Grünspan, *m.*
acetil, *m.* Azetilin, *n.*
acetometru, *m.* Essigsäuremesser, *m.*
aceton, *m.* Essiggeist, *m.*
acetos, *adj.* essigsauer.
achenin, *m.* Schalkern, *m.*
achera, *v. a.* erwerben, erstehen.
acheron, *m.* Acheron, *m.* (Fluß der Unterwelt.)
acheror, *m.* Ersteher, Erwerber, *m.* [celului.
achilea, v. **coada soriachisiţie**, —**iune**, *f.* Erwerbung, *f.*
achisitor, *m.* Anwerber, *m.*
achit, *m.* Bezahlung, Berichtigung, *f.*
achita, *v. a.* entrichten; freimachen, freisprechen; begleichen, berichtigen, bezahlen.
achitare, *f.* Entrichtung; Erledigung; Freisprechung; Berichtigung, Bezahlung, *f.*
achiu, *m.* Eppich, *m.*; Vorgeben, *n.* (beim Billardspiel); Anstoß; Anlaß, *m.* Veranlassnng; **a da cuiva** — jemandem entgegenkommen. [frei.
achromatic, *adj.* farben-
achromatopsie, *f.* Farbenunterscheidungsunvermögen, *n.*
aci, *adv.* hier. [mig.
acicular, *adj.* nadelförmig.
acid, *m.* Säure, Schärfe, *f.*
acid, *m.* Säure; —**acetic**, Essig, *m.*; —**boric**, Borsäure, *f.*: —**carbonic**, Kohlensäure, *f.*; —**formic**, Ameisensäure, *f.*; —**fosforic**, Phosphorsäure, *f.*; —**muriatic**, Salzsäure, *f.*; —**nitric**, Salpetersäure, *f.*; —**prusic**, *m.* Blausäure, *f.*; —**sulfuric**, Schwefelsäure, *f.*; —**tartaric**, Brechweinstein, *m.*
acidifer, *adj.* sauer.
aciditate, *f.* Säure, *f.*
acilea, *adv.* hier.
acilon, *m.* Nordwind, *m.*
acloae, *f.* Bronze, *f.*
acloală, *f.* Schützhütte, *f.*
aciola, **a se** — *v. r.* sich verstecken, sich aufhalten.
acisitiune, *f.* v. **acuisitiune**. [terschlüpfen.
aciua, **a se** —, *v. r.* un-
aciuare, *f.* Unterschlüpfen, Unterkommen, *n.*
aclama, *v. a.* ausrufen, freudig zurufen; mittelst Zurufswählen; mit Freudenrufen empfangen.
aclamare, *f.* Zuruf, Ausrufung, *f.* [**aclamare**.
aclamaţie, —**iune**, v.
aclimatisa, *v. a.* akklimatisieren, sich einleben.
aclimatisare, *f.* Akklimatisation, Einlebung, *f.*
aclimatisaţie, —**iune**, v. **aclimatisare**.
aclimita, etc. vedi **aclimatisa**, etc.
aclude, *v. a.* beilegen.
aclus, *m.* Beilage, *f.*
acmac, *adj.* unerfahren.
acoiu, *n.* große Nähnadel *f.*
acoladă, *f.* Umhalsung, Umarmung, *f.*; Kuß, *m.*
acolea, vedi **acolo**.
acolisa, *v. a.* sich anschmiegen. [gung, *f.*
acolisare, *f.* Anschmie-
acolisi-tor, *m.* anschmiegend; **boală** —**toare**, ansteckende Krankheit, *f.*
acolit, *m.* Geselle, Mitbruder; Helfershelfer, *m.*
acolitură, *f.* Unverschämtheit, *f.*
acolo, *adj.* dort, dorthin, daselbst; **de** — daher, von dorther, davon; **pe** — dortzu; **cine e** —, halt, wer da? **intr'**— in der Richtung, dahin.
acolut, *m.* höchste der 4 niedern Weihen, *f.*
acomoda, *v. a.* anpassen, einrichten; **a se** — *v. r.*, sich anbequemen, sich in etwas schicken; **a se** — **imprejurărilor**, sich in die Verhältnisse schicken.
acomodabil, *adj.* anpaßbar. [messen, passend.
acomodat, *adj.* ange-
acomodaţie, —**iune**, *f.* Anpassung; Vermittlung; Ausgleichung, *f.*; **putere de** —, Anpassungsvermögen, *n.*
acompania, *v. a.* begleiten.
acompaniament, *m.* Begleitung, *f.* [ten, *n.*
acompaniare, *f.* Beglei-

Digitized by Google

aconit, *m.* Sturmhut, *m.* (Pfl.) [(Alkaloid.)
aconitin, *m.* Akonitin, *n.*
acont, *m.* Abschlag, *m.* Abschlagszahlung, *f.*
acoperi, *v. a.* bedecken; überdecken; verstecken; — **cu gliă**, berasen; — **cu zăpadă**, verschneien; **a se —**, *v. r.* sich bedecken, sich verdunkeln.
acoperĕmênt, *m.* Bedeckung; Bedachung, *f.* Dach, *n.* (Dächer.)
acoperire, *f.* Bedeckung, Verdeckung, *f.* [(Dächer.)
acoperiș, *m.* Dach, *n.*
acoperit, *adj.* bedeckt, verdeckt, zugedeckt; verhüllt; **în oală —ă nimeni nu scie ce fierbe**, was ich nicht weiß, macht mir nicht heiß. [*m.* Hülle, *f.*
acoperitoare, *f.* Deckel, Dach, *n.* (Dächer.)
acoperitor, *m.* Beschützer; Dachdecker, *m.*
acoperitor, *adj.* bedeckend, verhüllend; beschützend, beschirmend. [Verhüllung, *f.*
acoperitură, *f* Bedeckung,
acor, *n.* Kalmus, *m.* (Pfl.)
acord, *m.* Übereinstimmung; **intr'un comun —**, in gegenseitigem Einverständnis; Einklang; Dreiklang, *m.* **a fi de —**, einig sein.
acorda, *v. a.* stimmen, akkordieren; aushandeln; zugestehen, erteilen; **i-am —t un credit**, ich habe ihm einen Kredit eingeräumt.
acordabil, *adj.* vereinbar, übereinstimmbar.
acordătoare, *f.* Stimmschlüssel, *m.*
acordător, *m.* Stimmer *m.*
acordeon, *m.* Ziehharmonika, *f.* [mer, *m.*
acordor, *m.* Stimmhamacos, *adj.* nadelig.
acosta, *v. n.* anreden.
acostat, *m.* Angeredeter *m.*
acotidelon, *adj.* ohne Keimblatt.
acov, *m.* Eimer, *m.*
acre, *f.* engl. Flächenmaß, *n.*; Acker, *m.*
acreală, *f.* Säure.
acredita, *v. a.* akkreditieren, beglaubigen.
acreditare, *f.* Beglaubigung; Kreditanweisung *f.*
acreditat, *m.* Beglaubigter, *m.*
acreditat, *adj.* beglaubigt.
acreditiv, *m.* **—ă**, *f.* Beglaubigungsschreiben, *n.* Kreditbrief, *m.* [*m.*
acrescemênt *m.* Zuwachs
acrescentă, *f* Zuwachs *m.*
acri, *v. a.* säuern; **a se —**, *v. r.* sauer werden; **vinul sĕ acresce**, der Wein fällt ab.
acribie, *f.* Pünktlichkeit, Genauigkeit, *f.*
acricios, *adj.* säuerlich, sauer. [schrecke, *f.*
acridă, *f.* Schnarrheu-
acrime, *f.* Säure, *f.*; Bitterkeit, *f.* Schärfe, *f.*
acrire, *f.* Säuern, *n.*
acriș, *m.* Stachelbeerstrauch, *m.* (—sträucher); Sauermilch, *f.*
acrișe, *pl. f.* Stachelbeeren *f. pl.* **—rosii**, Preiselbeeren, *f. pl.*
acrișor, *adj.* säuerlich.
acrit, *adj.* gesäuert.
acritate, *f* Säure, Schärfe, Bitterkeit, *f.* [fe, *f.*
acriturâ, *f.* Säure, Schär-
acriu, *adj.* säuerlich.
acrobat, *m.* Seiltänzer *m.*
acroleu, *m.* Fettsäure, *f.*
acromatic, *adj.* vortragend.
acropole, *f.* Akropolis, *f.*
acrostich, *m* Akrostichon, *n.*; Namensgedicht, *n.*
acroter, *m.* kleines Fußgestell, *n.*
acru, *adj.* sauer; **mi s'a făcut acru să te tot aud plângênd**, ich bin es satt, dich fortwährend weinen zu hören.
acrum, *m.* Skorbut, *m.*
acsefna, *adv.* plötzlich.
acsiomă, *f.* Grundsatz, *m.*
acsion, *m.* Lobgesang, *m.*
acșor, *m.* Nadelchen, *n.*
act, *m.* Akt, *m.* Tat; Handlung; Werk, *n.* [Tat, *f.*
actie, *f.* Aktie; Handlung,
actinot, *m.* Augit, *m.*
actiona, *f* belangen, gerichtlich verklagen; handeln.
actionar, *m.* Aktionär, *m.*
actionat, *m.* Beklagter, *m.*
actionător, *m.* Kläger, *m.*
actiune, *f.* Aktie *f.*; Handlung, Tat, *f.*; Klage, *f.*
activ, *adj.* tätig, eifrig, rege.
activa, *v. a.* in Tätigkeit bringen, in Gang setzen.
activitate, *f.* Tätigkeit, *f.*
actor, *m.* Schauspieler, *m.*
actriță, *f* Schauspielerin *f.*
actual, *adj.* gegenwärtig, wirklich, wahrhaftig.
actualitate, *f.* Wirklichkeit, Gegenwart, *f.*
actuar, *m.* Aktenschreiber, *m.*, Sekretär einer Behörde, *m.*
acu, *adv.* jetzt. [*m.*
acuar, *n.* Aquarium, *m.*, Behältnis für lebende Pflanzen u. Wassertiere.
acuarel, *m.* Aquarell, *m.*
acuatic, *adj.* Wasser-.
acuera v. **acuira**.
acufunda v. **cufunda**.
acuilă, *f.* Adler, *m.* Aar, *m.*
acuira, *v. a.* erwerben, anschaffen, an sich bringen, sich verschaffen.
acuitate *f.* Hitze, *f.* Schärfe, *f.* **—a durerei**, das Akute des Schmerzes, *n.*
acuisiție, **—iune**, *f* Erwerbung, Anschaffung, *f.* Gewinn, *m.*
aculeț, *m.* Nadelchen, *n.*
aculma, *v. n.* sich neigen, abhängig sein.
acum, *adv.* jetzt, nun, — **însă**, nun aber; **—e —**, jetzt gilts.

Digitized by Google

acumula, *v. a.* häufen, überhäufen, anhäufen, ſammeln.
acumulare, *f.* Häufung, Anhäufung, Ueberhäufung, *f.* [**acumulare.**
acumulație, —**iune**, v. **acumulativ**, *adj.* gehäuft, zuſammen, in Bauſch u. Bogen.
acumulator, *m.* Aufſpeicherungsapparat, *m.*
acupunctură, *f.* ärztliche Behandlung durch Nadelſtiche, *f.*
acurat, *adj.* genau. [*f.*
acurateță, *f.* Genauigkeit,
acurge, *v. a.* hinzulaufen; beiſteuern. [ſchuldigen.
acusa, *v. a.* anklagen, be-
acusă, *f.* —**are**, *f.* Beſchuldigung, Anklage, Klage, *f.*
acusabil, *adj.* anklagbar.
acusat, *m.* Angeklagter *m.*
acusat, *adj.* angeklagt.
acusație, —**iune**, *f.* Beſchuldigung, Anklage, Klage, *f.*
acusativ, *m.* Wenfall, *m.*
acusator, *m.* Kläger, Ankläger, *m.*
acusător, *adj.* klägeriſch.
acuși, **acușica**, *adv.* jetzt, ſofort.
acușor, *m.* Nadelchen, *n.*
acustic, *adj.* zum Gehör, zum Schall gehörig, akuſtiſch. [*f.* Akuſtik, *f.*
acustică, *f.* Schalllehre,
acut, *adj.* ſpitz, ſcharf, akut.
acuț, *m.* Nadelchen.
acutangular, *adj.* ſpitzwinkelig. [cher Aufputz *m.*
acutrement, *m.* lächerli-
adă, v. **aduce.**
adagio, *n.* Adagio, *n.*, langſames Tonſtück, *n.*
adagiŭ, *m.* Spruch, *n.* Sprichwort, *n.* Sentenz *f.*
adălmaș, *m.* Kauſtrunk *m.*
adamant, *m.* Diamant *m.*
adamantin, *adj.* diamanten.
adânc, *adj.* tief; **bătrânețe** —**nci**, *pl.* hohes Alter, *n.*
adânci, *v. a.* tief machen, vertiefen, genau unterſuchen.
adâncime, *f.*, Tiefe, *f.*
adâncire, *f.* Vertiefen, *n.*
adâncit, *adj.* tief; verſunken.
adâncitor, *m.* Taucher *m.*
adâncitură, *f.* Vertiefung, *f.*
adâncuț, *adj.* ziemlich tief.
adăoga, v. **adauge.**
adaos, v. **adaus.**
adăpa, *v. a.* tränken.
adăpare, *f.* Tränken, *n.*
adăpat, *adj.* getränkt; — **in scințe**, ſehr gelehrt.
adăpătoare, *f.* Tränke, *f*
adăpătură, *f.* Tränken, *n.*
adăpost, *m.* Zufluchtsort, *m.* Obdach, Aſyl, *n.*; **la**— geſchützt.
adăposti, *v. a.* ſchützen, bergen, unter Dach bringen, beherbergen; **a se**— unterkommeu, Unterkunft finden, Schutz finden.
adăpostire, *f.* Beſchirmung, Beſchützung, *f.*
adapta, *v. a.* adaptieren; anpaſſen.
adaptare, *f.* Anpaſſung, *f.* Adaptierung, *f.*
adaptație, —**iune**, v. **adaptare.**
adăsta, *v. n.* erwarten, in Erwartung ſein.
adăstare, *f.* Erwartung *f.*
adauge, *v. n.* hinzufügen, beifügen, zuſetzen; vergrößern, vermehren.
adaugere, *f.* Hinzufügung, *f.*
adaugătură, *f.* Hinzufügung, Vermehrung, *f.* Zuſatz, *m.*; Anfuge, *f.*
adaus, *m* Zuſatz, Zuwachs, Anhang, *m.* Zugabe, Zulage, *f.* Ueberſchuß, *m.*
addice, *v. a.* gerichtlich zuſprechen.
adecă, v. **adică.**
adecuat, *adj.* angemeſſen, entſprechend, voll.
adelfie, *f.* Verwachſung *f.* (der Staubfäden.)
ademeni, *v. a.* locken, anlocken, verleiten, verführen.
ademenire *f* Verlockung *f.*
ademenitor, *m.* Verlocker, Verführer.
ademenitor, *adj.* verlockend, verführeriſch.
ademonatos, *adj.* eiterig.
adempțiune, *f.* Widerrufung *f* (eines Vermächtniſ-
adênc, v. **adânc.** [ſes.)
adênci etc., v. **adânci** etc.
adêpost, v. **adăpost.**
adept, *m.* Eingeweihter, *m.* Adept, *m.* [zuſtimmen.
adera, *v. a.* beiſtimmen.
aderare, *f.* Zuſtimmung *f.*
aderent, *m.* Anhänger, Parteigänger, *m.*
aderent, *adj.* anhänglich, anhangend, beipflichtend.
aderință, *f.* Beiſtimmung, Beipflichtung, *f.*
adese, **adesea**, *adv.* oft.
adeseori, *adv.* oftmals, oft.
adesiune, *f.* Beiſtimmung *f.*; Adhäſion, *f.* Anhaftung, *f.*
adet, *m.* Abgabe, *f.*
adeunădl, *adv.* jüngſt.
adevĕr, *n.* Wahrheit, Richtigkeit, Gewißheit, *f.*; **in** — wahrhaftig, wahrlich.
adevĕrat, *adj.* wahrhaftig, wahr, richtig; **cu**—, wirklich, in der Tat, ſicherlich.
adeveri, *v. a.* beſcheinigen, beweiſen, beſtätigen, beglaubigen, bezeugen.
adeverință, *f.* Beſcheinigung, *f.* Beglaubigung, Beſtätigung, Quittung *f.*
adeverire, *f.* Bewährung, Beglaubigung, Beweiſung, Beſtätigung, *f.* [*m.*
adeveritor, *m.* Beſtätiger,
adeveritor, *adj.* beſtätigend, bezeugend, beſcheinigend; beweiſend.
adhera etc. v. **adera** etc.

Digitized by Google

ad hoc, *adv.* eigens.
adhorta, *v. a.* ermahnen.
adhortaţie, —iune, *f.* Ermahnung, *f.*
adi, *adv.* heute; —**întîn-de până rupe, mâne n'are s'o astupe**, heute noch auf ſeidnen Socken, morgen hat er nichts zu brocken.
adia, *v. imp.* wehen.
adiacent, *adj.* angrenzend.
adiafor, *adj.* gleichgiltig.
adiaforie, *f.* Gleichgiltigkeit, *f.* [tig werden.
adiaforisi, *v. n.* gleichgil-
adiare, *f.* Wehen, *n.*
adiată, *f.* Teſtament *n.* [iſt.
adică, *adv.* das heißt, das
adicătelea, v. **adică**.
adiere, *f.* Wehen, *n.* [etc.
adimeni etc. v. **ademeni**
adinamie, *f.* Kraftloſigkeit, *f.* [zuvor, bevor.
adineaori, *adv.* unlängſt,
adins, *n.* Fleiß, Vorſatz, *m.*; **în** — vorſätzlich, gefliſſentlich; **cu tot** —**ul**, allen Ernſtes, aus allen Kräften. [*n.*
adio, *m.* Abſchied, *m.* Adieu
adirege, *v a.* hinzutuen; drangeben.
adires, *m.* Drangabe, *f.*
aditament, v. **adires**.
adiotant, *n.* Adjutant, *m.*
aditie, v. **aditiune**.
aditiona, *v. a.* zuſammenzählen, addieren. [Zuſatz.
aditional, *adj.* zuſätzlich,
aditionare, *f.* Zuſammenzählung, Addierung, *f.*
aditiune, *f.* Zuſammenzählung, *f.* Zuſatz, Anhang, *m.*; Addition, *f.*
adiutant, v. **adiotant**.
adjacent, *adj.* angrenzend.
adjectiv, *n.* Eigenſchaftswort, Beiwort, *n.*
adjudeca, *v. a.* gerichtlich zuerkennen; zuſchlagen.
adjudecare, *f.* Zuſchlag, *m.* gerichtliche Zuerkennung; Verſteigerung, *f.*
adjudicativ, *adj.* zuerkennend. [junkt, *m.*
adjunct, *m.* Gehilfe, Ad-
adjunct, *adj.* beigefügt, beigeſchloſſen. *ff.*
adjunctie, *f.* Zugeſellung,
adjunctiv, *adj.* beifügend.
adjura, *v. d.* beſchwören.
adjuraţie, —iune, *f.* Beſchwörung, *f.*
adjusta, *v. a.* adjuſtieren, anpaſſen, abgleichen, fertig machen. [ſtierung, *f.*
adjustament, *m.* Adju-
adjustare, *f.* Adjuſtieren *n.*
adjutant, *m.* Adjutant *m.*
ad libitum, *adv.* nach Belieben. [digen.
admanua, *v. a.* einhän-
admanuare, *f.* Einhändigung, *f.*
administra, *v. a.* verwalten; geben; abführen; austeilen; beibringen.
administrare, *f.* Verwalten; Austeilen, *n.*
administraţie, —iune, *f.* Verwaltung, Adminiſtration, *f.*
administrativ, *adj.* verwaltend; **autoritate** —**ă**, Verwaltungsbehörde; **consiliu** — Verwaltungsrat, *m.*; **pe cale** —**ă**, im Verwaltungswege. [walter, Verweſer.
administrator, *m.* Ver-
admira, *v. a.* bewundern.
admirabil, *adj.* bewunderungswürdig.
admiral, *m.* Admiral, *m.*
admiralitate, *f.* Admiralität, *f.* [rung, *f.*
admirare, *f.* Bewunde-
admiraţie, —iune, *f.* Bewunderung, *f.* [dernd.
admirativ, *adj.* bewun-
admirător, *m.* Bewunderer, *m.* [dernd.
admirător, *adj.* bewun-
admis, *adj.* zugelaſſen.
admisibil, *adj.* zuläſſig.
admisibilitate, *f.* Zuläſſigkeit, *f.*
admisiune, *f.* Zulaſſung *f.*
admite, *v. a.* zulaſſen, gelten laſſen; —**ceva**, etwas zugeſtehen.
admitere, *f.* Zulaſſung, *f.*
admonesta, v. **admoni**.
admoni, *v. a.* ermahnen, mahnen, warnen.
admonia, v. **admoni**.
admonire, *f.* Ermahnen, *n.*
admonitie, —iune, *f.* Ermahnung, *f.*
adnecs etc. v. **anecs** etc.
adnota etc. v. **anota** etc.
adolescent, *m.* Jüngling *m.* [lingsalter, *n.*
adolescenţă, *f.* Jüng-
adonis, *m.* Stutzer, *m.*
adonisa, *v. a.* herausputzen.
adopera, *v. a.* hinarbeiten.
adopta, *v. a.* an Kindesſtatt annehmen; adoptieren; annehmen, ſich aneignen. [bar.
adoptabil, *adj.* annehm-
adoptare, *f.* Annahme, Aneignung, *f.* [tion, *f.*
adoptie, —iune, *f.* Adop-
adoptiv, *adj.* an Kindesſtatt angenommen, adoptiv; **copil** — Pflegekind; **tată** — Pflegevater, *m.*
adora, *v. a.* verehren, anbeten.
adorabil, *adj.* anbetungswert, anbetungswürdig.
adorare, *f.* Verehren, *n.*
adoraţie, v. **adoraţiune**.
adoraţie, —ţiune, *f.* Anbetung, Verehrung, *f.*
adorator, *m.* Anbeter, Verehrer, *m.*
adorator, *adj.* anbetend.
adormi, *v. n.* einſchlafen, entſchlafen; **a** —**i în Domnul**, im Herrn ſelig entſchlafen.
adormire, *f.* Einſchlafen, *n.* Sterben, *n.*; —**irea Maicii Domnului**, Mariä Himmelfahrt.
adormit, *adj.* eingeſchlafen; unaufgeweckt.
adormita etc, v. **adormi**.

Digitized by Google

adormiţele, *pl.* Küchenschelle, *f.* [fernd.
adormitor, *adj.* einschläfernd.
adragant, *m.* Tragantgummi, *n.*
adresă, *f.* Adresse; Geschicklichkeit, Zuschrift, *f.*; —**de mulţămită**, Dankschreiben, *n.*
adresa, *v. n.* adressieren, weisen; **a se** — *v. r.* sich wenden.
adresant, *m.* Adressant; Schreiber eines Briefes.
adresare, *f.* Zuweisung, Weisung, *f.*
adresat, *m.* Adressierter, *m.*; Empfänger eines Briefes.
adret, *adj.* geschickt, flink.
aduce, *v. a.* bringen, holen, abholen, herbringen, tragen; abwerfen, einbringen; **a — aminte**, in's Gedächtnis zurückrufen, erinnern; **a — la deplinire**, in Vollzug setzen, vollstrecken; **a — cu cineva**, jemandem in etwas ähnlich sein; **a —la sapă de lemn**, zu Grunde richten; **a — la reson**, abführen; **a-şi — aminte**, sich erinnern.
aducere, *f.* Herbeiführung, Vorführung, Herbeischaffung, *f.*; — **aminte**, Erinnerung, *f.* **spre — aminte**, zum Andenken; — **la deplinire**, *f.* Vollstreckung *f.*
aducătoare, *f.* Anführungszeichen, *n.*
aducător, *m.* Bringer, Überbringer, Träger, *m.*
aducător, *adj.* überbringend; einträglich. [*f.*
auctor, *m.* Bindemuskel,
adula, *v. a.* schmeicheln, liebkosen.
adulară, *f.* Adular, *m.* (eine Art Feldspat.)
adulare, *f.* Schmeichelei *f.*
adulaţie, v. **adulare.**
adulator, *m.* Schmeichler,
adulmeca v. **urmări.** *[m.*
adult, *m.* Erwachsener, *m.*
adulter, *m.* Ehebrecher, *m.*; Ehebruch, *m.*
adulter, *adj.* ehebrecherisch.
adulterin, *m.* Bastard, *m.*
adumbri, *v. a.* beschatten.
adumbrire, *f.* Beschattung, *f.* [tend.
adumbritor, *adj.* beschat-
aduna, *v. a.* sammeln; versammeln; addieren; häufen, hinzufügen; vereinigen; — **la un loc**, versammeln; **a se** —, *v. r.* sich versammeln; **cu cine te —i, te asemeni**, sage mir mit wem du umgehst, und ich will dir sagen, wer du bist.
adunanţă, *f.* Versammlung, *f.*
adunare, *f.* Versammlung, *f.*; Sammeln, *n.*; Addieren, *n.*
adunat, *adj.* eingesammelt; versammelt; addiert.
adunat, *m.* Einsammeln *n.*
adunător, *m.* Sammler *m.*
adunătoare, *f.* Versammlungsort, *m.*
adunătură, *f.* Ansammlung, *f.* Gemengsel, *n.* zusammengewürfelte Menge, *f.* [wittern, schnüffeln.
adurmeca, *v. a.* spüren,
adus, *adj.* geneigt, herabhängend. [Verherung, *f.*
adusătură, *f.* Berufung,
adveni, *v. i.* sich ereignen; hinzukommen.
advent, *m.* Advent (4 Sonntage vor Weihnachten). [gefallen.
adventiv, *adj.* anheim-
adverb, *m.* Nebenwort, *n.*
adverbial, *adj.* adverbial.
advers, *adj.* entgegen, ungünstig. [dersacher, *m.*
adversar, *m.* Gegner, Wi-
adversativ, *adj.* Gegen-.
adversitate, *f.* Mißgeschick *n* Widerwärtigkeit *f.*
advoca, *v. a.* beifügen (Akten.)
advocat, *m.* Anwalt, Rechtsanwalt, Advokat, *m.*; —**ul nentrebat, are plată un scărnat**, ungebeten, unbelohnt.
advocătesc, *adj.* anwaltlich.
advocătime, *f.* Advokatenstand, *m.*
advocatură, *f.* Advokatur, *f.*
advon, *m.* Vorhalle, *f.*
aed, *m.* Sänger, *m.* (im Altertum.)
aepta, *v. a.* andeuten, anpassen; werfen, schießen, schnellen, schleudern; **a se** — *v.*, sich schwingen, sich in Schwung setzen, sich auf Etwas stürzen; sich rühmen.
aeptare, Andeutung, *f.*; Lenken, *n.*; Schwingen, *n.*
aer, *m.* Luft, *f.*; Miene, *f.* Haltung, *f.* Benehmen *n*; Melodie, *f.*; Aussehen, *n*; Schweißtuch *n.*; **a lua** — Luft schöpfen; **a-şi da** —, sich ein Ansehen geben.
aerat, *adj.* luftig.
aereală, *f.* Lüften, *n.*
aerel, *m.* Teufelsdreck, *m.*
aeri, *v. a.* lüften. [*m.*
aerian, *m.* Luftbewohner,
aerian, *adj.* luftig, zur Luft gehörig.
aerifer, *adj.* luftzuführend.
aerificaţie, —**iune**, *f.* Lüftung, *f.*
aeriform, *adj.* luftförmig.
aerire, *f.* Lüften, *n.*
aerisa etc., v. **aeri** etc.
aerocalorificaţie, *f* Luftheizung, *f.*
aeroclinoscop, *m.* Sturmwarnungsapparat, *m.*
aerodinamică, *f.* Luftbewegungslehre, *f.*
aerofobie, *f.* Luftscheu, *f.*
aerofon, *m.* Luftklanghorn, *n.*

Digitized by Google

aerofor, *m.* Luftzuleitungsapparat, *m.*
aeroform, *adj.* luftartig.
aerografie, *f.* Luftbeschreibung, *f.*
aerolit, *m.* Meteorstein *m.*
aerologie, *f.* Luftlehre, *f.*
aeromant, *m.* Luftwahrsager, *m.* [sagung, *f.*
aeromanție, *f.* Luftwahr-
aerometru, *m.* Luftmesser, *m.* [*m.*
aeronaut, *m.* Luftschiffer,
aeronautică, *f.* Luftschifferei, *f.*
aeros, *adj.* luftig. [*m.*
aerostat, *m.* Luftballon,
aerostatică, *f.* Luftdichtigkeitslehre, *f.*
aetită, *f.* Adlerstein, *m.*
aevea v. **alevea**. [chig.
afabil, *adj.* leutselig, gesprä-
afabilitate, *f.* Leutseligkeit, *f.*
afacere, *n.* Geschäft, *n.* Arbeit, *f.* Beschäftigung, *f.*; — **comercială**, Geschäft, Handelsgeschäft, *n.*
afamație, *f.* Verhungerung, *f.*
afan, *m.* Kummer, ∞.
afâna, v. **afina**. [zerstören.
afanisi, *v. a.* vernichten,
afară, *adj.* außer; draußen; aus, heraus; **de** — von außen, außerhalb; — **de aceasta**, außerdem, überdies; — **din cale**, übertrieben, über alle Maßen; **în** —, nach außen hin, auswärts; **din** —, von außen, auswärts, auswendig; **pe din** —, äußerlich, auswendig; **a da pe cineva** —, jemanden hinauswerfen. [kung, *f.*
afasie, *f.* Gehirnerkran-
afect, *n.* Gemütsbewegung, *f.* Affekt, *m.*
afecta, *v. n.* sich stellen, sich verstellen, sich zieren, affektieren; *v. a.* widmen; zuwenden; verpfänden; Vorliebe für etwas zeigen; heucheln.
afectare, *f.* Verstellen, Affektieren, *n.*; Widmung, Zuwendung, *f.*
afectat, *adj.* geziert, affektiert; gewidmet, zugewendet; belastet.
afectație, *f.* Affektation, Verstellung, *f.*
afecționa, *v. a.* lieben.
afecțiune, *f.* Liebe, Zuneigung, *f.*
afectiv, *adj.* liebevoll.
afectuos, *adj.* liebreich, hold, gemütvoll.
afedron, *m.* After, *m.*
afelie, *f.* Sonnenferne, *f.*
afemeia, *v. a.* verweichlichen, verweiblichen. [licht.
afemeiat, *adj.* verweich-
aferent, *adj.* zuleitend; zuführend.
aferim, *interj.* gelt.
afetea, *adv.* vergebens.
afervescență, *f.* Aufbrausen, *n.*
afics, *m.* Anhang, *m.*
aflerosi, *v. a* zueignen, widmen, weihen; **a se** — *v. r.* sich weihen, sich hingeben.
aflerosire, *f.* Zueignung, Widmung, Weihe, *f.*
aflerositor, *adj.* zueig-
afif, *adj.* arm [nend.
afige, *v. a.* anheften; anschlagen; ankleben; ankündigen.
afilia, *v. a.* verbrüdern. [*f.*
afiliare, *f.* Verbrüderung,
afin, *m.* Heidelbeerstaude *f.*
afină, *f.* Heidelbeere, *f.*
afin, *m.* Verwandter.
afin, *a* 1*j.* verwandt.
afina, *v. a.* zerkleinern; klären, verdünnen, reinigen, lockern. [*n.*
afinagiu, *m.* Feinmachen,
afinat, *adj.* zerkleinert, flach, ausgehöhlt, locker, ungepreßt. [*f.*
afinet, *m.* Heidelbeerfläche,
afinis, v. **afinet**. [schaft, *f.*
afinitate, *f.* Verwandt-
afion, *m.* Opium, *m.*
afir aper, *adv.* haarklein.
afirma, *v. a.* bekräftigen, bejahen, behaupten.
afirmare, *f.* Bekräftigen, Bejahen, Behaupten, *n.*
afirmație, —**iune**, *f.* Bekräftigung, Bejahung, Behauptung, *f.*
afirmativ, *adj.* bejahend, behauptend, bekräftigend.
afiș, *m.* Anschlagzettel; Anschlag, *m.*
afișa, *v. a.* öffentlich anschlagen, aushängen, zur Schau tragen.
afișare, Anschlagen, *n.* [*m.*
afișer, *m.* Zettelanschläger,
aflția, *v. a.* erregen; anstecken. [steckung, *f.*
afițiare, *f.* Erregung, An-
afițiat, *adj.* erregt, ange-
afix, v. **afics**. [steckt.
afla, *v. a.* erfahren; finden; ertappen; **l'am aflat cu minciună**, ich habe ihn auf einer Lüge ertappt; **a** — **de bine**, gutheißen, für gut finden; **a** — **cu cale**, gutheißen, für gut finden; **a** — **de rău**, mißbilligen; **a se** — sich befinden; sich aufhalten; **a se** — **undeva**, irgendwo sein, vorhanden sein; sich einfinden; **a se** — **bine**, wohlauf sein; **a se** — **de față**, zugegensein.
aflare, *f.* Erfindung, *f.* Fund, *m.* Entdeckung, *f.*; Befinden, *n.*; — **de față**, Gegenwart, *f.*; Zugegensein, *n.* [der, *m.*
aflător, *m.* Finder, Erfin-
aflător, *adj.* erfinderisch; befindlich, wohnhaft.
aflictie, —**iune**, *f.* Kummer, *m.* Kränkung, *f.*
aflictiv, *adj.* traurig.
aflictor, *adj.* traurig, beunruhigend.
aflige, *v. a.* betrüben, be-

Digitized by Google

kümmern, kränken, quälen; — **o pedeapsă**, eine Strafe erteilen.
afligere, *f.* Kummer, *m.* Kränkung, *f.*
aflua, *v. n.* zufließen.
aflucs, *m.* Zufluß, *m.* Kongestion, *f.*
afluent, *m.* Nebenfluß, *m.*
afluent, *adj.* zufließend.
afluenţă, *f.* Zufluß, Zudrang, *m.*
aflux, v. **afluc**s. [*f.*
afonie, *f.* Stimmlosigkeit,
aforism, *m.* Aphorismus, *m.*; Spruch, *m.*
aforistic, *adj.* Spruch-.
afreta, *v. a.* heuern, ein Schiff mieten.
afretament, *m.* Heuerung, Schiffsmietung, *f.*
afretor, *m.* Schiffsvermie-
afric, *m* Seegras, *n.* [ter, *m.*
afrodisiac, *adj.* zur geschlechtlichen Liebe reizend.
afront, *n.* Verweis; Beschimpfung, Beleidigung, Schmach, Schande, *f.*; Schimpf, *m.* **a face cuiva un —**, jemandem einen Schimpf antun.
afronta, *v. a.* die Stirne bieten. [trug, *m.*
afronterie, *f.* frecher Be-
aftă, *f.* Mundfäule, *f.*; Bläschen im Mund, *n.*
aftos, *adj* skorbutisch.
afuga, *adv.* gelaufen, spornstreichs.
afuma, *v. a.* räuchern, anräuchern, durchräuchern, selchen.
afumare, *f.* Räuchern, Anräuchern; Selchen, *n.*
afumat, *adj.* geräuchert, rauchig; angebrannt; geselcht. [fäßchen, *n.*
afumătoare, *f.* Räucher-
afumător *m.* Räucherer *m.*
afumătorie, *f.* Räucherpfanne, *f.*
afumătură *f.* Räucherung *f.*; Geräuchertes, *n.*; Geselchtes, *n.*
afund, *adj.* tief, hohl.
afunda, *v. a.* vertiefen, tief machen; —**în apă**, tauchen, untertauchen; **a se —**, *v. r.* sinken, untersinken.
afundare, *f* Tauchen, Untertauchen, Vertiefen, *n.*
afundat, *adj.* vertieft, eingesunken.
afundător, *m.* Taucher *m*; Taucherglocke, *f.*
afundătură *f.* Versenkung *f.*; Sackgasse, *f.*
afundime, *f.* Tiefe, *f.*
afundiș, v. **afundime.**
afuragla, *v. a.* füttern. [*f.*
afuragiare, *f.* Fütterung
afurisanie *f* Verfluchung, Verdammung, *f.*
afurisi, *v. a.* verfluchen, verdammen.
afurisire, *f.* Verfluchung, Verdammung, *f.*
afurisit, *adj.* verflucht, gottlos, verdammt, gottverdammt.
aga, *m.* Polizeipräfekt, *m.*
agale, *adv.* langsam.
agalecţie, *f.* Milchармut, *f.* (Wöchnerin.) [*m*
agalmatolit, *m.* Bildstein,
agam, *adj.* geschlechtslos. (Blüte.) [Huhn, *n.*
agamiă, *m.* brasilianisches
agănău, *m.* Bauerntanz *m.*
agaos, *m.* Agave, *f.*
agape, *f.* christliches Liebesmahl, *n.*
agariciă, *m.* Blätterschwamm, *m.*
agaridar, v. **vlie.** [regen.
agasa, *v. a.* necken; auf-
agasament, *m.* Nervenreiz, *m.*
agasant, *adj.* aufregend.
agaserie, *f.* Schäckerei, *f.*
agat, *m.* Agatstein, *m.*; Achat, *m.*
agăţa etc., v. **agęţa** etc.
agata, *adv.* fertig.
agatodemon, *m.* guter Geist, *m.*
ageamiu, v. **aglamiu.**
agêmba, *v. a.* schütteln.
agendă, *f.* Agende, *f.*; Merkbuch, *n.*
agende, *pl.* Agenden, *pl.*
agent, *m.* Agens, *m.* Triebkraft, *f.*; Agent, *m.* Geschäftsvermittler, *m.*; — **diplomatic**, diplomatischer Vertreter, *m.*
agenţie, *f.* Agentschaft; Vertretung, *f.*
agentură, v. **agenţie.**
ager, *adj.* scharf, spitzig; scharfsinnig; flink; — **la vorbă**, spitzig, schneidig.
ageri, *v. a.* schärfen, spitzen, schleifen.
agerime, *f.* Schärfe, *f.*; Flinkheit, Springfertigkeit; —**a minţii**, Scharfsinn, Scharfblick, *m.*
agerire, *f.* Schärfen, *n.*
agest, v. **agestru.**
agestru, *m.* Alluvium, *n.* (angeschwemmtes Land, *n*)
agęţa, *v. a.* hängen, aufhängen, anhängen; **a se —**, *v. r.* sich anhängen; anhaften. [Anhängen, *n.*
agęţare, *f.* Aufhängen,
aghesmui, *v. a.* mit Weihwasser besprengen.
aghesmuit, *adj.* mit Weihwasser besprengt; angesäuselt, bespitzt. [*n.*
aghiasmă, *f.* Weihwasser,
aghiasmatar, *m.* Weihkessel, *m.*
aghie, *f* Polizeipräfektur *f.*
aghios, *m.* Kirchenlied, *n.*; **i-a cântat preotul —ul**, er ist gestorben; **a trage la aghioase**, sich gegenseitig beschimpfen.
aghiotant, v. **adiotant.**
aghiuţă, *f* Gottseibeiuns *m.*
aglamiă, *m.* Trottel, *m.*
aglamiă, *adj.* tölpelhaft.
agil, *adj.* hurtig, flink, behend; geschickt.
agilitate, *f.* Behendigkeit, Hurtigkeit, *f.*; Geschicklichkeit, *f.*
agio, *m.* Aufgeld, Agio, *m*

Digitized by Google

agiotagiŭ, *m.* Spekulation, *f.* (auf Agiogewinn.)
agita, *v. a.* hin- und herbewegen; beunruhigen, aufwiegeln, in Bewegung bringen.
agitare, *f.* Bewegung, Aufwiegelung, Aufregung, Unruhe, *f.*
agitat, *adj.* aufgeregt.
agitație, —iune, v. **agitare.** [*m.*
agitator, *m.* Aufwiegler,
aglică, *f* Engelwurz, *f.* [*f.*
aglicĭu, *m.* Schlüsselblume
aglomera, *v. a.* häufen, anhäufen.
aglomerare, *f.* Anhäufung, *f.* [merat, *n.*
aglomerat, *m.* Konglo-
aglomerat, *adj.* angehäuft.
aglutina, *v. a.* anleimen.
aglutinație, *f.* Anleimung, *f.* [*m.*
agnat, *m.* Blutsverwandte,
agneț, *m.* allerheiligstes Meßbrod, *n.* [wage, *f.*
agod, *m.* Akzent, *m.*; Zu-
agonie, *f.* Todeskampf, *m.*
agoniseală, *f.* Erwerb, Verdienst, *m.*
agonisi, *v. a.* erwerben, verdienen, verschaffen; **a-și — viața**, sich den Lebensunterhalt verschaffen. [Verdienen, *n.*
agonisire, *f.* Erwerben,
agonisită, *f.* Erworbenes, *n.*; Vermögen, *n.*
agraf *m* Agraffe, Spange *f.*
agrăi, *v. a.* anreden.
agrăire, *f.* Anreden, *n.*; Ansprache, *f.*
agrămădi, v. **grămădi**.
agramat, *adj.* ungebildet.
agrar, *adj.* agrarisch.
agrația etc., v. **grația**.
agrava, *v. a.* erschweren.
agravant, *adj.* erschwerend.
agravare, *f* Erschwerung, *f.*
agrea, *v. a.* gutheißen; empfangen, annehmen.
agreabil, *adj.* angenehm.
agreat, *adj.* gutgeheißen; **a fi —**, Anklang finden.
agrega, *v. a.* in eine Verbindung aufnehmen.
agregat, *m.* außerordentlicher Professor, *m.*
agregație, —iune, *f.* Verbindung, *f.* Verein, *m.*; Habilitierung, *f.*
agrement *m* Zustimmung, *f.*; Annehmlichkeit, *f.*
agresiune, *f.* Angriff, *m.*
agresiv, *adj.* angreifend.
agresor, *m.* Angreifer, *m.*
agrest, *adj.* bäuerisch.
agreț, *f. pl.* Schiffsausrüstung, *f.* [schaftlich.
agricol, *adj.* landwirt-
agricultor, *m.* Landwirt, *m.*; Bauer, *m.*
agricultură, *f.* Landwirtschaft, *f.*; Ackerbau, *m.*
agrimensor, *m.* Feldmesser, *m.* [keit, *f.*
agripinie, *f.* Schlaflosig-
agriș *m* Stachelbeerstaude *f.*
agrișă, *f.* Stachelbeere, *f.*
agrologie, *f.* Ackerbaukunde, *f.*
agronom, *m.* Landwirt *m.*
agronomic, *adj.* landwirtschaftlich. [schaft, *f.*
agronomie, *f.* Landwirt-
agru, *m.* Acker, *m.* [*f.*
agrumen, *m.* Sauerfrucht,
agrupa, *v. a.* gruppieren.
agud *m* Maulbeerbaum *m.*
aguridă, *f.* Herling, *m.* unreife Weintraube, *f.*
agutin, *m.* Goldhase, *f.*
ahotnic, *adj.* lüstern.
aht, *m.* Seufzer, *m.*; Anliegen, *n.*; — **de casă**, Heimweh, *n.*
aiapta, v. **aepta**.
aiar, *m.* Eichmaß, *n.* [*n.*
aiasmă, *f* geweihtes Wasser
aicea, *adv.* hier; — **e —**, da liegt der Hund begraben.
aida-de *int.* lassen wir das.
aide, *int.* wohlan, vorwärts, Mut.
aidoma, *adv.* genau.
aielită, *f.* Adlerstein, *m.*
aiepta, v. **aepta**.
aievea, *adv.* wirklich, in der Tat. [*m.*
ailetă, *f.* Führungszapfen,
aior, *m.* Wolfsmilch, *f.*
airea, *adv.* anderswo.
ais, *int.* rechts!
aișor, *m.* Schneeglöckchen, *n.*; — **galbin**, Goldwurz, *f.*
ait, *int.* da haben wirs!
aite, v. **aiturĭ**. [*f.*
aiturĭ, *f. pl.* Fleischfulze,
aiŭ, *m.* Knoblauch; — **de pădure**, Schöllkraut, *n*; —**ul șerpelui**, Feldlauch, *m*; —**ul ursului**, Waldknoblauch, *m.* [würzen.
aiua, *v. a.* mit Knoblauch-
aiurea, *adv.* anderswo, anderwärts; **de —** anderswoher, **a vorbi —**, irrereden.
aiureală, v. **aiurire**.
aiurĭ, *v. n.* irrereden, abschweifen, faseln, geistesabwesend sein.
aiurire, *f.* Schwärmerei, Entzückung, Faselei; Fantasie, *f*; Geistesabwesenheit; — **de bucurie**, *f.* Freudentaumel, *m.*
aiurit *adj.* unzurechnungsfähig, geistesabwesend.
ajuritor, *adj.* verwirrend.
ăiușor, *m* Lauchhederich *m.*
ajumeală, *f.* Einnicken, *n.*
ajumĭ, *v. a.* einschläfern.
ajumĭt, *m.* Versteckspiel, *n.*
ajun, *m.* Fasttag, *m.*; Vorabend eines Festes; —**ul crăciunului**, heiliger Abend, *m.*
ajuna, *v. n.* fasten.
ajunare, *f.* Fasten, *n.*
ajunge, *v. a.* langen, erlangen, erreichen, einholen; geraten, werden; gelangen, ankommen, anlangen, eintreffen; hinreichen; erleben, **a se —** übereinkommen.
ajungere, *f.* Erlangung,

Digitized by Google

Erreichung, Ankunft, *f.*; Langen, Geraten, Werden, Ankommen, *n.*

ajungétor, *adj.* ausreichend; ankommend.

ajuns, *adj.* erreicht, eingeholt; **om** —, gemachter Mann; **de**—hinlänglich, hinreichend, zur Genüge.

ajuns, *m.* Genügsamkeit, *f.* Genüge, *f* Befriedigung *f.*

ajur, *adj.* durchbrochen.

ajurna, *v. a.* erstrecken, Frist ausschreiben.

ajurnare, *f.* Vorladung; Fristerstreckung; *f.*; — **personală** Ediktalzitation, ämtl. Vorladung, *f.*

ajurnat, *adj.* verschoben.

ajusta, *v. a.* adjustieren, anpassen, herrichten; — **un tun**, eine Kanone aufprotzen.

ajustare, *f.* Anpassung, *f.*

ajustat, *adj.* angepaßt.

ajuta, *v. a.* helfen, beistehen, beitragen, unterstützen; — **cu altĭ**, mithelfen, mitwirken, —**la nevoie**, aus der Not helfen.

ajutare, *f.* Helfen, Aushelfen, Mithelfen, Mitwirken, *n.*

ajutător, *adj.* Hilfs-.

ajutor, *m.* Hilfe, *f.*; Helfer, Gehilfe, *m.*; **a da**—, helfen, Hilfe leisten; — *int.* zu Hilfe!

ajutora, v. **ajuta**.

ajutorare, *f.* Hilfe, *f.*

ajutorință, *f.* Hilfe, *f.*

al, *art.* des, der.

ală, *f.* Drachenungetüm, *n.*

alabală, *f.* durcheinander; **ce mai** —, was gibt es Neues?

alabastru, *m.* Alabaster, *m.*

alac, *m.* Spelz, *m.*; Vorspann, *m.*

alagea, *f.* Zwirn, Seidenzwillich, *m.*; **a păți** — hinters Licht geführt werden.

alalĭ, *n.* Geleit, Gefolge, *n.*; Zug, Aufzug, *m.*; Parade, *f.*; **îl duce cu** —, man begleitet ihn mit Katzenmusik.

alal, v. **halal**.

alalt, *pr.* der andere.

alaltaerĭ, *adv.* vorgestern.

alamă, *f.* Messing, *m.*

alămâioară, *f.* Quitte, *f.*; Thymian, Quendel, *m.*

alămar, *m.* Gelbgießer, Gürtler, *m.* [*n.*

alămărie, *f.* Messingzeug,

alambic, *m.* Destillierkessel, *m.*; Abziehblase, *f.*

alămâie, *f.* Zitrone, *f.* [*m.*

alămâiŭ, *m.* Zitronenbaum

alămiu, *a'j.* rotgelb.

alandala, *adv.* kunterbunt.

alantur, *m.* Umgegend, *f.*

alăpta, *v. a.* säugen.

alăptare, *f.* Säugen, *n.*

alărgi, v. **lărgi**.

alarma, *v. a.* allarmieren, beunruhigen, beängstigen.

alarmă, *f* Lärm *m.* Geschrei, *n.* Auflauf, *m.*; **a da** —, Lärm schlagen. [lend.

alarmant, *adj.* aufschreck-

alarmare *f.* Allarmieren *n.*

alarmător, *adj.* beunruhigend, beängstigend. [*m.*

alaș, *m.* Gerüst, *n.*; Posten,

alătura, *v. a.* nähern, annähern, näher bringen, näher rücken; beilegen, beischließen; **a se** —, sich nähern, sich annähern, näher treten; **a se** —**pe lîngă cineva**, sich an jemanden anschließen; **nu poți se te alături de dênsa**, du kannst ihr nicht beikommen.

alăturare, *f.* Beilegen, *n.*; Beilage, *f.* Beischluß, *m.*; **în** —, beiliegend, beigeschlossen.

alăturaș, *m.* Nachbar, *m.*

alăturat *adj.* beigeschlossen.

alăturea, *adv.* neben, daneben, an, bei, nahe, in der Nähe, in der Nachbarschaft.

alăturiș, *adv.* seitlich, seitwärts.

alău, *m.* Netz, n.

alaun, *m.* Alaun, *m.*

alaur, v. **ciumăfae**.

alăută, *f.* Geige, Fiedel, *f.*

alavastru, *m.* Glas, *n.* (biblischer Ausdruck.)

alb, *adj.* weiß; **cal** —, Schimmel, *m.*

albă, *f.* Morgenröte, *f.*; Dämmerung, *f.*; Schimmelstute, *f.*; **tot** —**a în deĭ bani**, die alte Leier singen; **e mâncat ca** —**a de ham**, er ist ganz erschöpft; **a vedea** —**a în căpistere**, zu etwas kommen. [chen, *n.*

albadă, *f.* Morgenständ-

albăstrea, v. **centaura**.

albăstreală, *f.* Bläue, *f.*

albăstri, *v. a.* bläuen, blau färben.

albastrime, *f.* Bläue, *f.*

albastr-u, *adj.* blau; **haine** —**e**, Bürgertracht, *f.*

albe, v. **albele**. [che, *f.*

albeală, *f* Weiße, *f.*; Bleialbear, *m.* Bienenkorb, *n.*

albeață, *f.* Weiße, *f.*; — **în ochĭ**, der graue Staar.

albelŭ, *adj.* weiß.

albele, *pl.* Weißwäsche, *f.*

albenet, *adj.* weißlich.

albet, *m.* Splint, *m.*

albi, *v. a.* weißen, weißmachen; **a se** —, *v. r.* weiß werden.

albicios, *adj.* weißlich.

albie, *f* Flußbett, *n.*; Trog, *m.*; Wiege, *f*; **a eși din** —, überschwemmen.

albime, *f.* Weiße, *f.*

albină, *f.* Biene, *f.*

albinar, v. **stupar**.

albinărel, *m.* Bienenvogel, *m.* [*m.*

albinărie, *f* Bienenstand,

albinărit, *m.* Bienenwirtschaft, *f.*, v. **și stupărit seaŭ apicultură**.

albinet, v. **albenet**.

albiniță, *f.* Bienchen, *n.*

Digitized by Google

albinos, *m.* Kakerlak, *m.*
albior, *adj.* weißlich.
albire, *f.* Ergrauung, *f.*; Weißwerden, *n.* [(Fisch.)
albişoară, *f.* Alben, *m.*
albiţă, *f.* Schildkraut, *n.*
albitor, *adj.* bleichend; — *m.* Bleicher, *m.*
albitorie, *f.* Bleiche, *f.*
albitură, *f.* Weißzeug, *n.* Wäsche, *f.*
albiu, *adj.* weißlich.
alboniu, v. **albişor.**
album, *m.* Album, *n.*
albumeală, v. **albumilă.**
albumilă, *f.* Edelweiß, *n.*
albumină, *f.* Eiweißstoff, *m.* [haltig.
albuminos, *adj.* eiweiß-
albuminurie, *f.* Harnruhr, *f.*
alburiu, *adj.* weißlich.
alburn, *m.* Splint, *m.*
albuş, *m.* — **de ou**, Eiweiß, *n.*; —**ul ochiului**, das Weiße im Auge, *n.*
albut, *adj.* weißlich.
alca, *f.* Haken, *m.* [rung *f.*
alcalescenţă, *f* faule Gäh-
alcali, *m.* Alkali; Laugensalz, *n.* (Oxid des Kalium); —**volatil**, flüchtiges Glaubersalz. [rend.
alcaligent, *adj.* alkalisie-
alcalin, *adj.* alkalisch.
alcaloid, *m.* v. Alkaloid, *n.*
alcâm, *m.* Schlinge, *f.*
alcaraz, *m.* Tonkrug *m.*
alcătui, v. **compune.**
alceu, *m* Elentier *n.* [saft, *m.*
alchermes, *m.* Kermes-
alchimie, *f.* Alchemie, *f.*
alchimist, *m.* Goldmacher, *m.*
alcion, *m.* Seeschwalbe, *f.*
alcool, *m.* Alkohol, Weingeist, *m.*
alcoolic, *adj.* alkoholisch.
alcoolisa, *v. a.* alkoholisieren.
alcoolism, *m.* Alkoholismus, *m.*; Trunksucht, *f.*
alcoometru, *m.* Alkoholmesser, *m.*
alcoran, *m.* Koran, Religionsbuch der Mohamedaner, *n.*
alcov, *m.* Alkoven, *m.*
aldămaş, *m.* Kauftrunk, *m.*
aldan, *m.* Hanf, *m.*
aldaş, *m.* Segen, *m.* [chen.
alde, *adj.* unser; desgleialdui, *v. a.* segnen.
alduire, *f.* Segen, *m.*
ale, *pr. det.* jene; —**a**, allerhand; **alte** —**a**, *f. pl.* Lähmung, *f*; **de**—**gurei**, Nahrungsmittel, *n. pl.*
aleă, *f* Allee, Promenade *f.*
alean, *m.* Feind, *m.*; Leid, *n.*; Kummer, Groll, *m.*
alean, *adj.* abgeneigt, feindlich.
aleator, *adj.* aufhebend; **condiţiune** —**toare**, auflösende Bedingung, *f.*
alebardă, *f.* Hellebarde, *f.*
alebardier, *m.* Hellebardenträger, *m.*
alee, v. **aleă.**
alefie v. **alifie.** [bringen.
alega, v. *a.* anführen, vor-
alegat, *m.* Beischluß, *m.*; Beilage, *f.*
alegaţie, —**iune**, *f.* Anführung, Behauptung, *f.*
alege, *v. a.* wählen, auslesen; **a se** —, sich entscheiden; **a se** — **la un fel**, sich nach einer Richtung entscheiden; **cine**—**culege**, wer die Wahl hat, hat die Qual; **aleagă-sĕ cum sĕ va**—, komme was da wolle; **a se** — **cu ceva**, etwas übrig behalten; **tocmai tu te-ai ales să . . .**, gerade du willst . . .
alegere, *f.* Wahl, *f.*
alegĕtor, *m.* Wähler, *m.*
alegĕtor, *adj.* wählerisch, Wahl-.
alegĕtură, v. **alegere.**
alegibil, *adj.* wählbar.
alegoric, *adj.* allegorisch, sinnbildlich.
alegorie, *f.* Allegorie, *f* sinnbildliche Darstellung, Versinnbildlichung. *f.*
alegorisa, *v. a.* sinnbildlich erklären.
alegreţă, *f.* Freude, Fröhlichkeit, *f.* [stig.
alegru, *adj.* munter, lu-
aleiŭ, *m.* Allee, Promenade
aleluia, *f.* Halleluja, *m. ff.*
alem, *m.* türkische Herrscherfahne, *f.*
alene, *adv.* nachlässig.
aleo, *int.* wehe, o weh.
alerga, *v. n.* laufen, rennen; jagen, eilen; — **după cineva**, jemandem nachlaufen — **la cineva**, sich an jemanden wenden.
alergaciŭ, *m.* Eilbote, *m.*
alergare, *f.* Laufen, Rennen, Wettlaufen, Wettrennen. *n.*
alergate, *adv.* **pe** —, flink, überholend, spornstreichs.
alergătoare, *f.* oberer Mühlstein, *m.* [ner, *m.*
alergător, *m.* Läufer, Ren-
alergător, *adj.* laufend, rennend; dienstfertig.
alergătură, *f.* Lauferei *f.*
alert, *adj.* aufgeweckt, munter, lebhaft, wachsam.
ales, *m.* Erwählter, Auserwählter, Gewählter, *m.*
ales, *adj.* erwählt, auserwählt, gewählt; **mai** — *adv.* insbesondere, besonders, hauptsächlich. *ff.*
aleş, *m.* Nachstellung, Lauer,
alesătură, *f.* Haarflechte, *f.* Webemuster, *n.*
alesui, *v. a.* nachstellen, lauern, belauschen; hintergehen, überlisten, anführen.
alesuire, *f.* Nachstellung, Lauer, Belauschung, *f.*
alesuitor, *m.* Nachsteller, *m*
alesuitor, *adj.* lauernd.
aleŭ, v. **aleo.**
alfa, *f.* Alpha, *n.*
alfa şi omega, *f.* Anfang, *m.* und Ende, *n.* [Abc, *n.*
alfabet, *m.* Alphabet, *n.*

Digitized by Google

acceptator, Annehmer, *m.*
acces, *m. pl.* —**uri**, *m.* Zugang, Zutritt, *m.*; Anfall, *m.* Anwandlung, *f.*
accesibil, *adj.* zugänglich.
accesie, *f.* Verbindung, *f.*
accesit, *m.* der zweite oder mindere Preis (bei Prämien), Nebenpreis, *m.*
accesiune, *f.* Annahme, Zusage, *f.* Eingeständnis *n.*; Zugabe, *f.* [zufällig.
accesor, *adj.* nebensächlich,
accident, *m.* Vorfall, *m.* Zufall, *m.*; Unglück, *n.* Mißgeschick, *n.* Unglücksfall, *m.*
accidentă, *f.* Akcidens, *f.* Sporteln, *f. pl.*
accidental, *adj.* zufällig.
accidentat, *adj* uneben, hügelig. [steuer, *f.*
accisă, *f.* Verzehrungs-
accisar, *m.* Verzehrungssteuereinnehmer, *m.*
acea, *adj. det.* jene.
aceasi, *adj. det.* dieselbe.
aceasta, *adj. det.* diese.
acefal, *adj.* ohne Kopf.
acel, *adj. det.* jener.
acelasi, *adj. det.* derselbe.
acer, etc. v. **ager**, etc.
aceră, *f.* Ader, *m.*
acerb, *adj.* herb.
acest, *adj. det.* dieser.
acetal, *m.* Fusel, *m.*
acetat, *m.* Essigsäure, *f.*
acetat de cupru, *m.* Grünspan, *m.*
acetil, *m.* Azetilin, *n.*
acetometru, *m.* Essigsäuremesser, *m.*
aceton, *m.* Essiggeist, *m.*
acetos, *adj.* essigsauer.
achenin, *m.* Schalkern, *m.*
achera, *v. a.* erwerben, erstehen.
acheron, *m.* Acheron, *m.* (Fluß der Unterwelt.)
acheror, *m.* Ersteher, Erwerber, *m.* [celului.
achilea, v. **coada soricelului.**
achisitie, —**iune**, *f.* Erwerbung, *f.*
achisitor, *m.* Anwerber, *m.*
achit, *m.* Bezahlung, Berichtigung, *f.*
achita, *v. a.* entrichten; freimachen, freisprechen; begleichen, berichtigen, bezahlen.
achitare, *f.* Entrichtung; Erledigung; Freisprechung; Berichtigung, Bezahlung, *f.*
achiu, *m.* Eppich, *m.*; Vorgeben, *n.* (beim Billardspiel); Anstoß; Anlaß, *m.* Veranlassung; **a da cuiva** — jemandem entgegenkommen. [frei.
achromatic, *adj.* farben-
achromatopsie, *f.* Farbenunterscheidungsunvermögen, *n.*
aci, *adv.* hier. [mig.
acicular, *adj.* nadelförmig.
acid, *m.* Säure, Schärfe, *f.*
acid, *m.* Säure; —**acetic**, Essig, *m.*; —**boric**, Borsäure, *f.*: —**carbonic**, Kohlensäure, *f.*; —**formic**, Ameisensäure, *f.*; —**fosforic**, Phosphorsäure, *f.*; —**muriatic**, Salzsäure, *f.*; —**nitric**, Salpetersäure, *f.*; —**prusic**, *m.* Blausäure, *f.*; —**sulfuric**, Schwefelsäure, *f.*; —**tartaric**, Brechweinstein, *m.*
acidifer, *adj.* sauer.
aciditate, *f.* Säure, *f.*
acilea, *adv.* hier.
acilon, *m.* Nordwind, *m.*
acioae, *f.* Bronze, *f.*
acioală, *f.* Schützhütte, *f.*
aciola, **a se** — *v. r.* sich verstecken, sich aufhalten.
acisitiune, *f.* v. **acuisitiune.** [terschlüpfen.
aciua, **a se** —, *v. r.* un-
aciuare, *f* Unterschlüpfen, Unterkommen, *n.*
aclama, *v. a.* ausrufen, freudig zurufen; mittelst Zurufswählen; mit Freudenrufen empfangen.
aclamare, *f.* Zuruf, Ausrufung, *f.* [**aclamare.**
aclamatie, —**iune**, v.
aclimatisa, *v. a.* akklimatisieren, sich einleben.
aclimatisare, *f.* Akklimatisation, Einlebung, *f.*
aclimatisatie, —**iune**, v. **aclimatisare.**
aclimita, etc. vedi **aclimatisa**, etc.
aclude, *o. a.* beilegen.
aclus, *m.* Beilage, *f.*
acmac, *adj.* unerfahren.
acoiu, *n.* große Nähnadel *f.*
acoladă, *f.* Umhalsung, Umarmung, *f.*; Kuß, *m.*
acolea, vedi **acolo.**
acolisa, *v. a.* sich anschmiegen. [gung, *f.*
acolisare, *f.* Anschmie-
acolisi-tor, *m.* anschmiegend; **boală** —**toare**, ansteckende Krankheit, *f.*
acolit, *m.* Geselle, Mitbruder; Helfershelfer, *m.*
acolitură, *f.* Unverschämtheit, *f.*
acolo, *adj.* dort, dorthin, daselbst; **de** — daher, von dorther, davon; **pe** — dortzu; **cine e** —, halt, wer da? **intr'**— in der Richtung, dahin.
acolut, *m.* höchste der 4 niedern Weihen, *f.*
acomoda, *v. a.* anpassen, einrichten; **a se** — *v. r.*, sich anbequemen, sich in etwas schicken; **a se** — **imprejurărilor**, sich in die Verhältnisse schicken.
acomodabil, *adj.* anpaßbar. [messen, passend.
acomodat, *adj.* ange-
acomodatie, —**iune**, *f.* Anpassung; Vermittlung; Ausgleichung, *f.*; **putere de** —, Anpassungsvermögen, *n.*
acompania, *v. a.* begleiten.
acompaniament, *m.* Begleitung, *f.* [ten, *n.*
acompaniare, *f.* Beglei-

Digitized by Google

aconit, *m.* Sturmhut, *m.* (Pfl.) [(Alkaloid.)
aconitin, *m.* Akonitin, *n.*
acont, *m.* Abschlag, *m.* Abschlagszahlung, *f.*
acoperi, *v. a.* bedecken; überdecken; verstecken; — **cu gliă**, berasen; — **cu zăpadă**, verschneien; **a se —**, *v. r.* sich bedecken, sich verdunkeln.
acoperĕmênt, *m.* Bedeckung; Bedachung, *f.* Dach, *n.* (Dächer.)
acoperire, *f.* Bedeckung, Verdeckung, *f.* [(Dächer.)
acoperis, *m.* Dach, *n.*
acoperit, *adj.* bedeckt, verdeckt, zugedeckt; verhüllt; **în ceală —ă nimeni nu scie ce fierbe**, was ich nicht weiß, macht mir nicht heiß. [*m.* Hülle, *f.*
acoperitoare, *f.* Deckel,
acoperitor, *m.* Beschützer; Dachdecker, *m.*
acoperitor, *adj.* bedeckend, verhüllend; beschützend, beschirmend. [Verhüllung, *f.*
acoperitură, *f* Bedeckung,
acor, *n.* Kalmus, *m.* (Pfl.)
acord, *m.* Übereinstimmung; **intr'un comun —**, in gegenseitigem Einverständnis; Einklang; Dreiklang, *m.* **a fi de —**, einig sein.
acorda, *v. a.* stimmen, akkordieren; aushandeln; zugestehen, erteilen; **i-am —t un credit**, ich habe ihm einen Kredit eingeräumt.
acordabil, *adj.* vereinbar, übereinstimmbar.
acordătoare, *f.* Stimmschlüssel, *m.*
acordător, *m.* Stimmer *m.*
acordeon, *m.* Ziehharmonika, *f.* [mer, *m.*
acordor, *m.* Stimmhamacos, *adj.* nadelig.
acosta, *v. n.* anreden.
acostat, *m.* Angeredeter *m.*
acotidelon, *adj.* ohne Keimblatt.
acov, *m.* Eimer, *m.*
acre, *f.* engl. Flächenmaß, *n.*; Acker, *m.*
acreală, *f.* Säure.
acredita, *v. a.* akkreditieren, beglaubigen.
acreditare, *f.* Beglaubigung: Kreditanweisung *f.*
acreditat, *m.* Beglaubigter, *m.*
acreditat, *adj.* beglaubigt.
acreditiv, *m.* **—ă**, *f.* Beglaubigungsschreiben, *n.* Kreditbrief, *m.* [*m.*
acrescemênt *m.* Zuwachs
acrescentă, *f* Zuwachs *m.*
acri, *v. a.* säuern; **a se —**, *v. r.* sauer werden; **vinul sĕ acresce**, der Wein fällt ab.
acribie, *f.* Pünktlichkeit, Genauigkeit, *f.*
acricios, *adj.* säuerlich, sauer. [schrecke, *f.*
acridă, *f.* Schnarrheu-
acrime, *f.* Säure, *f.*; Bitterkeit, *f.* Schärfe, *f.*
acrire, *f.* Säuern, *n.*
acris, *m.* Stachelbeerstrauch, *m.* (—sträucher); Sauermilch, *f.*
acrișe, *pl. f.* Stachelbeeren *f. pl.* **—rosil**, Preiselbeeren, *f. pl.*
acrișor, *adj.* säuerlich.
acrit, *adj.* gesäuert.
acritate, *f* Säure, Schärfe, Bitterkeit, *f.* [fe, *f.*
acritură, *f.* Säure, Schär-
acriu, *adj.* säuerlich.
acrobat, *m.* Seiltänzer *m.*
acroleu, *m.* Fettsäure, *f.*
acromatic, *adj.* vortragend.
acropole, *f.* Akropolis, *f.*
acrostich, *m* Akrostichon, *n.*; Namensgedicht, *n.*
acroter, *m.* kleines Fußgestell, *n.*
acru, *adj.* sauer; **mi s'a făcut acru să te tot aud plângênd**, ich bin es satt, dich fortwährend weinen zu hören.
acrum, *m.* Skorbut, *m.*
acsefna, *adv.* plötzlich.
acsiomă, *f.* Grundsatz, *m.*
acsion, *m.* Lobgesang, *m.*
acșor, *m.* Nadelchen, *n.*
act, *m.* Akt, *m.* Tat; Handlung; Werk, *n.* [Tat, *f.*
actie, *f.* Aktie; Handlung,
actinot, *m.* Augit, *m.*
actiona, *f* belangen, gerichtlich verklagen; handeln.
actionar, *m.* Aktionär, *m.*
actionat, *m.* Beklagter, *m.*
actionător, *m.* Kläger, *m.*
actiune, *f.* Aktie *f.*; Handlung, Tat, *f.*; Klage, *f.*
activ, *adj.* tätig, eifrig, rege.
activa, *v. a.* in Tätigkeit bringen, in Gang setzen.
activitate, *f.* Tätigkeit, *f.*
actor, *m.* Schauspieler, *m.*
actriță, *f* Schauspielerin *f.*
actual, *adj.* gegenwärtig, wirklich, wahrhaftig.
actualitate, *f.* Wirklichkeit, Gegenwart, *f.*
actuar, *m.* Aktenschreiber, *m.*, Sekretär einer Behörde, *m.*
acu, *adv.* jetzt. [*m.*
acuar, *n.* Aquarium, *m.*, Behältnis für lebende Pflanzen u. Wassertiere.
acuarel, *m.* Aquarell, *m.*
acuatic, *adj.* Wasser-.
acuera v. **acuira**.
acufunda v. **cufunda**.
aculă, *f.* Adler, *m.* Aar, *m.*
acuira, *v. a.* erwerben, anschaffen, an sich bringen, sich verschaffen.
acuitate *f.* Hitze, *f.* Schärfe, *f.* **—a durerei**, das Akute des Schmerzes, *n.*
aculsiție, **—iune**, *f* Erwerbung, Anschaffung, *f.* Gewinn, *m.*
aculeț, *m.* Nadelchen, *n.*
aculma, *v. n.* sich neigen, abhängig sein.
acum, *adv.* jetzt, nun, — **însă**, nun aber; **—e —**, jetzt gilts.

Digitized by Google

acumula, *v. a.* häufen, überhäufen, anhäufen, sammeln.
acumulare, *f.* Häufung, Anhäufung, Ueberhäufung, *f.* [**acumulare.**
acumulație, —iune, v. **acumulativ**, *adj.* gehäuft, zusammen, in Bausch u. Bogen.
acumulator, *m.* Aufspeicherungsapparat, *m.*
acupunctură, *f.* ärztliche Behandlung durch Nadelstiche, *f.*
acurat, *adj.* genau. [*f.*
acurateță, *f.* Genauigkeit,
acurge, *v. a.* hinzulaufen; beisteuern. [schuldigen.
acusa, *v. a.* anklagen, be-
acusă, *f.* **—are**, *f.* Beschuldigung, Anklage, Klage, *f.*
acusabil, *adj.* anklagbar.
acusat, *m.* Angeklagter *m.*
acusat, *adj.* angeklagt.
acusație, —iune, *f.* Beschuldigung, Anklage, Klage, *f.*
acusativ, *m.* Wenfall, *m.*
acusator, *m.* Kläger, Ankläger, *m.*
acusător, *adj.* klägerisch.
acușl, acușica, *adv.* jetzt, sofort.
acușor, *m.* Nadelchen, *n.*
acustic, *adj.* zum Gehör, zum Schall gehörig, akustisch. [*f.* Akustik, *f.*
acustică, *f.* Schalllehre,
acut, *adj.* spitz, scharf, akut.
acuț, *m.* Nadelchen.
acutangular, *adj.* spitzwinkelig. [cher Aufputz *m.*
acutrement, *m.* lächerli-
adă, v. **aduce.**
adagio, *n.* Adagio, *n.*, langsames Tonstück, *n.*
adagiŭ, *m.* Spruch, *n.* Sprichwort, *n.* Sentenz *f.*
adălmaș, *m.* Kauftrunk *m.*
adamant, *m.* Diamant *m.*
adamantin, *adj.* diamanten.
adânc, *adj.* tief; **bătrânețe —nci**, *pl.* hohes Alter, *n.*
adânci, *v. a.* tief machen, vertiefen, genau untersuchen.
adâncime, *f.* Tiefe, *f.*
adâncire, *f.* Vertiefen, *n.*
adâncit, *adj.* tief; versunken.
adâncitor, *m.* Taucher *m.*
adâncitură, *f.* Vertiefung, *f.*
adâncuț, *adj.* ziemlich tief.
adăoga, v. **adauge.**
adaos, v. **adaus.**
adăpa, *v. a.* tränken.
adăpare, *f.* Tränken, *n.*
adăpat, *adj.* getränkt; — **în scințe**, sehr gelehrt.
adăpătoare, *f.* Tränke, *f*
adăpătură, *f.* Tränken, *n.*
adăpost, *m.* Zufluchtsort, *m.* Obdach, Asyl, *n.*; **la—** geschützt.
adăposti, *v. a.* schützen, bergen, unter Dach bringen, beherbergen; **a se—** unterkommeu, Unterkunft finden, Schutz finden.
adăpostire, *f.* Beschirmung, Beschützung, *f.*
adapta, *v. a.* adaptieren; anpassen.
adaptare, *f.* Anpassung, *f.* Adaptierung, *f.*
adaptație, —iune, v. **adaptare.**
adăsta, *v. n.* erwarten, in Erwartung sein.
adăstare, *f.* Erwartung *f.*
adauge, *v. n.* hinzufügen, beifügen, zusetzen; vergrößern, vermehren.
adaugere, *f.* Hinzufügung, *f.*
adaugătură, *f.* Hinzufügung, Vermehrung, *f.* Zusatz, *m.*; Anfuge, *f.*
adaus, *m* Zusatz, Zuwachs, Anhang, *m.* Zugabe, Zulage, *f.* Ueberschuß. *m.*
addice, *v. a.* gerichtlich zusprechen.
adecă, v. **adică.**
adecuat, *adj.* angemessen, entsprechend, voll.
adelfie, *f.* Verwachsung *f.* (der Staubfäden.)
ademeni, *v. a.* locken, anlocken, verleiten, verführen.
ademenire *f* Verlockung *f.*
ademenitor, *m.* Verlocker, Verführer.
ademenitor, *adj.* verlockend, verführerisch.
ademonatos, *adj.* eiterig.
adempțiune, *f.* Widerrufung *f* (eines Vermächtnis-
adênc, v. **adânc.** [ses.)
adênci etc., v. **adânci** etc.
adêpost, v. **adăpost.**
adept, *m.* Eingeweihter, *m.* Adept, *m.* [zustimmen.
adera, *v. a.* beistimmen.
aderare, *f.* Zustimmung *f.*
aderent, *m.* Anhänger, Parteigänger, *m.*
aderent, *adj.* anhänglich, anhangend, beipflichtend.
aderință, *f.* Beistimmung, Beipflichtung, *f.*
adese, adesea, *adv.* oft.
adeseori, *adv.* oftmals, oft.
adesiune, *f.* Beistimmung *f.*; Adhäsion, *f.* Anhaftung, *f.*
adet, *m.* Abgabe, *f.*
adeunădl, *adv.* jüngst.
adevĕr, *n.* Wahrheit, Richtigkeit, Gewißheit, *f.*; **în —** wahrhaftig, wahrlich.
adevĕrat, *adj.* wahrhaftig, wahr, richtig; **cu—**, wirklich, in der Tat, sicherlich.
adeveri, *v. a.* bescheinigen, beweisen, bestätigen, beglaubigen, bezeugen.
adeverință, *f.* Bescheinigung, *f.* Beglaubigung, Bestätigung, Quittung *f.*
adeverire, *f.* Bewährung, Beglaubigung, Beweisung, Bestätigung, *f.* [*m.*
adeveritor, *m.* Bestätiger,
adeveritor, *adj.* bestätigend, bezeugend, bescheinigend; beweisend.
adhera etc. v. **adera** etc.

Digitized by Google

ad hoc, *adv.* eigens.
adhorta, *v. a.* ermahnen.
adhortaţie, —iune, *f.* Ermahnung, *f.*
adi, *adv.* heute; —**întîn-de până rupe, mâne n'are s'o astupe**, heute noch auf seidnen Socken, morgen hat er nichts zu broden.
adia, *v. imp.* wehen.
adiacent, *adj.* angrenzend.
adiafor, *adj.* gleichgiltig.
adiaforie, *f.* Gleichgiltigkeit, *f.* [tig werden.
adiaforisi, *v. n.* gleichgil-
adiare, *f.* Wehen, *n.*
adiată, *f.* Teſtament *n.* [iſt.
adică, *adv.* das heißt, das
adicătelea, v. **adică**.
adiere, *f.* Wehen, *n.* [etc.
adimeni etc. v. **ademeni**
adinamie, *f.* Kraftloſigkeit, *f.* [zuvor, bevor.
adineaorî, *adv.* unlängſt,
adins, *n.* Fleiß, Vorſatz, *m.*; **în** — vorſätzlich, gefliſſentlich; **cu tot** —**ul**, allen Ernſtes, aus allen Kräften. [*n.*
adio, *m.* Abſchied, *m.* Adieu
adirege, *v a.* hinzutuen; drangeben.
adires, *m.* Drangabe, *f.*
aditament, v. **adires**.
adiotant, *n.* Adjutant, *m.*
aditie, v. **aditiune**.
aditiona, *v. a.* zuſammenzählen, addieren. [Zuſatz.
aditional, *adj.* zuſätzlich,
aditionare, *f.* Zuſammenzählung, Addierung, *f.*
aditiune, *f.* Zuſammenzählung, *f.* Zuſatz, Anhang, *m.*; Addition, *f.*
adiutant, v. **adiotant**.
adjacent, *adj.* angrenzend.
adjectiv, *n.* Eigenſchaftswort, Beiwort, *n.*
adjudeca, *v. a.* gerichtlich zuerkennen; zuſchlagen.
adjudecare, *f.* Zuſchlag, *m.* gerichtliche Zuerkennung; Verſteigerung, *f.*
adjudicativ, *adj.* zuerkennend. [junkt, *m.*
adjunct, *m.* Gehilfe, Ad-
adjunct, *adj.* beigefügt, beigeſchloſſen. *ff.*
adjunctie, *f.* Zugeſellung,
adjunctiv, *adj.* beifügend.
adjura, *v. d.* beſchwören.
adjuraţie, —iune, *f.* Beſchwörung, *f.*
adjusta, *v. a.* adjuſtieren, anpaſſen, abgleichen, fertig machen. [ſtierung, *f.*
adjustament, *m.* Adju-
adjustare, *f.* Adjuſtieren *n.*
adjutant, *m.* Adjutant *m.*
ad libitum, *adv.* nach Belieben. [digen.
admanua, *v. a.* einhän-
admanuare, *f.* Einhändigung, *f.*
administra, *v. a.* verwalten; geben; abführen; austeilen; beibringen.
administrare, *f.* Verwalten; Austeilen, *n.*
administraţie, —iune, *f.* Verwaltung, Adminiſtration, *f.*
administrativ, *adj.* verwaltend; **autoritate** —**ă**, Verwaltungsbehörde; **consiliu** —Verwaltungsrat, *m.*; **pe cale** —**ă**, im Verwaltungswege. [walter, Verweſer.
administrator, *m.* Ver-
admira, *v. a.* bewundern.
admirabil, *adj.* bewunderungswürdig.
admiral, *m.* Admiral, *m.*
admiralitate, *f.* Admiralität, *f.* [rung, *f.*
admirare, *f.* Bewunde-
admiraţie, —iune, *f.* Bewunderung, *f.* [dernd.
admirativ, *adj.* bewun-
admirător, *m.* Bewunderer, *m.* [dernd.
admirător, *adj.* bewun-
admis, *adj.* zugelaſſen.
admisibil, *adj.* zuläſſig.
admisibilitate, *f.* Zuläſſigkeit, *f.*
admisiune, *f.* Zulaſſung *f.*
admite, *v. a.* zulaſſen, gelten laſſen; —**ceva**, etwas zugeſtehen.
admitere, *f.* Zulaſſung, *f.*
admonesta, v. **admoni**.
admoni, *v. a.* ermahnen, mahnen, warnen.
admonia, v. **admoni**.
admonire, *f.* Ermahnen, *n.*
admoniţie, —iune, *f.* Ermahnung, *f.*
adnecs etc. v. **anecs** etc.
adnota etc. v. **anota** etc.
adolescent, *m.* Jüngling *m.* [lingsalter, *n.*
adolescenţă, *f.* Jüng-
adonis, *m.* Stutzer, *m.*
adonisa, *v. a.* herausputzen.
adopera, *v. a.* hinarbeiten.
adopta, *v. a.* an Kindesſtatt annehmen; adoptieren; annehmen, ſich aneignen. [bar.
adoptabil, *adj.* annehm-
adoptare, *f.* Annahme, Aneignung, *f.* [tion, *f.*
adoptie, —**iune**, *f.* Adop-
adoptiv, *adj.* an Kindesſtatt angenommen, adoptiv; **copil** — Pflegekind; **tată** — Pflegevater, *m.*
adora, *v. a.* verehren, anbeten.
adorabil, *adj.* anbetungswert, anbetungswürdig.
adorare, *f.* Verehren, *n.*
adoraţie, v. **adoraţiune**.
adoraţie, —**ţiune**, *f.* Anbetung, Verehrung, *f.*
adorator, *m.* Anbeter, Verehrer, *m.*
adorator, *adj.* anbetend.
adormi, *v. n.* einſchlafen, entſchlafen; **a** —**i în Domnul**, im Herrn ſelig entſchlafen.
adormire, *f.* Einſchlafen, *n.* Sterben, *n.*; —**irea Maicii Domnului**, Mariä Himmelfahrt.
adormit, *adj.* eingeſchlafen; unaufgeweckt.
adormita etc, v. **atipi**.

Digitized by Google

adormiţele, *pl.* Küchenschelle, *f.* [fernd.
adormitor, *adj.* einschläfernd.
adragant, *m.* Tragantgummi, *n.*
adresă, *f.* Adresse; Geschicklichkeit, Zuschrift, *f.*; —**de mulţămită**, Dankschreiben, *n.*
adresa, *v. n.* adressieren, weisen; **a se** — *v. r.* sich wenden.
adresant, *m.* Adressant; Schreiber eines Briefes.
adresare, *f.* Zuweisung, Weisung, *f.*
adresat, *m.* Adressierter, *m.*; Empfänger eines Briefes.
adret, *adj.* geschickt, flink.
aduce, *v. a.* bringen, holen, abholen, herbringen, tragen; abwerfen, einbringen; **a — aminte**, in's Gedächtnis zurückrufen, erinnern; **a — la deplinire**, in Vollzug setzen, vollstrecken; **a — cu cineva**, jemandem in etwas ähnlich sein; **a —la sapă de lemn**, zu Grunde richten; **a — la reson**, abführen; **a-şi — aminte**, sich erinnern.
aducere, *f.* Herbeiführung, Vorführung, Herbeischaffung, *f.*; — **aminte**, Erinnerung, *f.* **spre — aminte**, zum Andenken; — **la deplinire**, *f.* Vollstreckung *f.*
aducătoare, *f.* Anführungszeichen, *n.*
aducător, *m.* Bringer, Überbringer, Träger, *m.*
aducător, *adj.* überbringend; einträglich. [*f.*
auctor, *m.* Bindemuskel,
adula, *v. a.* schmeicheln, liebkosen.
adulară, *f.* Adular, *m.* (eine Art Feldspat.)
adulare, *f.* Schmeichelei *f.*
adulaţie, v. **adulare.**
adulator, *m.* Schmeichler,
adulmeca v. **urmări**. [*m.*
adult, *m.* Erwachsener, *m.*
adulter, *m.* Ehebrecher, *m.*; Ehebruch, *m.*
adulter, *adj.* ehebrecherisch.
adulterin, *m.* Bastard, *m.*
adumbri, *v. a.* beschatten.
adumbrire, *f.* Beschattung, *f.* [tend.
adumbritor, *adj.* beschat-
aduna, *v. a.* sammeln; versammeln; addieren; häufen, hinzufügen; vereinigen; — **la un loc**, versammeln; **a se —**, *v. r.* sich versammeln; **cu cine te —i, te asemeni**, sage mir mit wem du umgehst, und ich will dir sagen, wer du bist.
adunanţă, *f.* Versammlung, *f.*
adunare, *f.* Versammlung, *f.*; Sammeln, *n.*; Addieren, *n.*
adunat, *adj.* eingesammelt; versammelt; addiert.
adunat, *m.* Einsammeln *n.*
adunător, *m.* Sammler *m.*
adunătoare, *f.* Versammlungsort, *m.*
adunătură, *f.* Ansammlung, *f.* Gemengsel, *n.* zusammengewürfelte Menge, *f.* [wittern, schnüffeln.
adurmeca, *v. a.* spüren,
adus, *adj.* geneigt, herabhängend. [Verherung, *f.*
adusătură, *f.* Berufung,
adveni, *v. i.* sich ereignen; hinzukommen.
advent, *m.* Advent (4 Sonntage vor Weihnachten). [gefallen.
adventiv, *adj.* anheim-
adverb, *m.* Nebenwort, *n.*
adverbial, *adj.* adverbial.
advers, *adj.* entgegen, ungünstig. [dersacher, *m.*
adversar, *m.* Gegner, Wi-
adversativ, *adj.* Gegen-.
adversitate, *f.* Mißgeschick *n* Widerwärtigkeit *f.*
advoca, *v. a.* beifügen (Akten.)
advocat, *m.* Anwalt, Rechtsanwalt, Advokat, *m.*; —**ul nentrebat, are plată un scărnat**, ungebeten, unbelohnt.
advocătesc, *adj.* anwaltlich.
advocăţime, *f.* Advokatenstand, *m.*
advocatură, *f.* Advokatur, *f.*
advon, *m.* Vorhalle, *f.*
aed, *m.* Sänger, *m.* (im Altertum.)
aepta, *v. a.* andeuten, anpassen; werfen, schießen, schnellen, schleudern; **a se —** *v.*, sich schwingen, sich in Schwung setzen, sich auf Etwas stürzen; sich rühmen.
aeptare, Andeutung, *f.*; Lenken, *n.*; Schwingen, *n.*
aer, *m.* Luft, *f.*; Miene, *f.* Haltung, *f.* Benehmen *n*; Melodie, *f.*; Aussehen, *n*; Schweißtuch *n.*; **a lua — Luft** schöpfen; **a-şi da —**, sich ein Ansehen geben.
aerat, *adj.* luftig.
aereală, *f.* Lüften, *n.*
aerel, *m.* Teufelsdreck, *m.*
aeri, *v. a.* lüften. [*m.*
aerian, *m.* Luftbewohner,
aerian, *adj.* luftig, zur Luft gehörig.
aerifer, *adj.* luftzuführend.
aerificaţie, —**iune**, *f.* Lüftung, *f.*
aeriform, *adj.* luftförmig.
aerire, *f.* Lüften, *n.*
aerisa etc., v. **aeri** etc.
aerocalorificaţie, *f* Luftheizung, *f.*
aeroclinoscop, *m.* Sturmwarnungsapparat, *m.*
aerodinamică, *f.* Luftbewegungslehre, *f.*
aerofobie, *f.* Luftscheu, *f.*
aerofon, *m.* Luftklanghorn, *n.*

Digitized by Google

aerofor, *m.* Luftzuleitungsapparat, *m.*
aeroform, *adj.* luftartig.
aerografie, *f.* Luftbeschreibung, *f.*
aerolit, *m.* Meteorstein *m.*
aerologie, *f.* Luftlehre, *f.*
aeromant, *m.* Luftwahrsager, *m.* [sagung, *f.*
aeromanție, *f.* Luftwahr-
aerometru, *m.* Luftmesser, *m.* [*m.*
aeronaut, *m.* Luftschiffer,
aeronautică, *f.* Luftschifferei, *f.*
aeros, *adj.* luftig. [*m.*
aerostat, *m.* Luftballon,
aerostatică, *f.* Luftdichtigkeitslehre, *f.*
aetită, *f.* Adlerstein, *m.*
aevea v. **alevea**. [chig.
afabil, *adj.* leutselig, gesprä-
afabilitate, *f.* Leutseligkeit, *f.*
afacere, *n.* Geschäft, *n.* Arbeit, *f.* Beschäftigung, *f.*; — **comercială**, Geschäft, Handelsgeschäft, *n.*
afamă, *m.* Kummer, *m.*
afâna, v. **afin**a. [zerstören.
afanisi, *v. a.* vernichten,
afară, *adj.* außer; draußen; aus, heraus; **de** — von außen, außerhalb; — **de aceasta**, außerdem, überdies; — **din cale**, übertrieben, über alle Maßen; **în** —, nach außen hin, auswärts; **din** —, von außen, auswärts, auswendig; **pe din** —, äußerlich, auswendig; **a da pe cineva** —, jemanden hinauswerfen. [kung, *f.*
afasie, *f.* Gehirnerkran-
afect, *n.* Gemütsbewegung, *f.* Affekt, *m.*
afecta, *v. n.* sich stellen, sich verstellen, sich zieren, affektieren; *v. a.* widmen; zuwenden; verpfänden; Vorliebe für etwas zeigen; heucheln.
afectare, *f.* Verstellen, Affektieren, *n.*; Widmung, Zuwendung, *f.*
afectat, *adj.* geziert, affektiert; gewidmet, zugewendet; belastet.
afectație, *f.* Affektation, Verstellung, *f.*
afecționa, *v. a.* lieben.
afecțiune, *f.* Liebe, Zuneigung, *f.*
afectiv, *adj.* liebevoll.
afectuos, *adj.* liebreich, hold, gemütvoll.
afedron, *m.* After, *m.*
afelie, *f.* Sonnenferne, *f.*
afemeia, *v. a.* verweichlichen, verweiblichen. [licht.
afemeiat, *adj.* verweich-
aferent, *adj.* zuleitend; zuführend.
aferim, *interj.* gelt.
afetea, *adv.* vergebens.
afervescență, *f.* Aufbrausen, *n.*
afet, *n.* Lafette, *f.*
afics, *m.* Anhang, *m.*
aflerosi, *v. a* zueignen, widmen, weihen; **a se** — *v. r.* sich weihen, sich hingeben.
aflerosire, *f.* Zueignung, Widmung, Weihe, *f.*
aflerositor, *adj.* zueig-
afif, *adj.* arm [nend.
afige, *v. a.* anheften; anschlagen; ankleben; ankündigen.
afilia, *v. a.* verbrüdern. [*f.*
afiliare, *f.* Verbrüderung,
afin, *m.* Heidelbeerstaude *f.*
afină, *f.* Heidelbeere, *f.*
afin, *m.* Verwandter.
afin, *a 1j.* verwandt.
afina, *v. a.* zerkleinern; klären, verdünnen, reinigen, lockern. [*n.*
afinagiu, *m.* Feinmachen,
afinat, *adj.* zerkleinert, flach, ausgehöhlt, locker, ungepreßt. [*f.*
afinet, *m.* Heidelbeerfläche,
afinis, v. **afinet**. [schaft, *f.*
afinitate, *f.* Verwandt-
afion, *m.* Opium, *m.*
afir aper, *adv.* haarklein.
afirma, *v. a.* bekräftigen, bejahen, behaupten.
afirmare, *f.* Bekräftigen, Bejahen, Behaupten, *n.*
afirmație, —**iune**, *f.* Bekräftigung, Bejahung, Behauptung, *f.*
afirmativ, *adj.* bejahend, behauptend, bekräftigend.
afiș, *m.* Anschlagzettel; Anschlag, *m.*
afișa, *v. a.* öffentlich anschlagen, aushängen, zur Schau tragen.
afișare, Anschlagen, *n.* [*m.*
afișer, *m.* Zettelanschläger,
afiția, *v. a.* erregen; anstecken. [steckung, *f.*
afițiare, *f.* Erregung, An-
afițiat, *adj.* erregt, angeafix, v. **afics**. [steckt.
afla, *v. a.* erfahren; finden; ertappen; **l'am aflat cu minciună**, ich habe ihn auf einer Lüge ertappt; **a** — **de bine**, gutheißen, für gut finden; **a** — **cu cale**, gutheißen, für gut finden; **a** — **de rău**, mißbilligen; **a se** — sich befinden; sich aufhalten; **a se** — **undeva**, irgendwo sein, vorhanden sein; sich einfinden; **a se** — **bine**, wohlauf sein; **a se** — **de față**, zugegensein.
aflare, *f.* Erfindung, *f.* Fund, *m.* Entdeckung, *f.*; Befinden, *n.*; — **de față**, Gegenwart, *f.*; Zugegensein, *n.* [der, *m.*
aflător, *m.* Finder, Erfin-
aflător, *adj.* erfinderisch; befindlich, wohnhaft.
aflicție, —**iune**, *f.* Kummer, *m.* Kränkung, *f.*
aflictiv, *adj.* traurig.
aflictor, *adj.* traurig, beunruhigend.
aflige, *v. a.* betrüben, be-

Digitized by Google

kümmern, kränken, quälen; — **o pedeapsă**, eine Strafe erteilen.
afligere, *f.* Kummer, *m.* Kränkung, *f.*
aflua, *v. n.* zufließen.
aflucs, *m.* Zufluß, *m.* Kongestion, *f.*
afluent, *m.* Nebenfluß, *m.*
afluent, *adj.* zufließend.
afluenţă, *f.* Zufluß, Zudrang, *m.*
aflux, v. **aflucs.** [*f.*
afonie, *f.* Stimmlosigkeit,
aforism, *m.* Aphorismus, *m.*; Spruch, *m.*
aforistic, *adj.* Spruch-.
afreta, *v. a.* heuern, ein Schiff mieten.
afretament, *m.* Heuerung, Schiffsmietung, *f.*
afretor, *m.* Schiffsvermie-
afric, *m* Seegras, *n.* [ter, *m.*
afrodisiac, *adj.* zur geschlechtlichen Liebe reizend.
afront, *n.* Verweis; Beschimpfung, Beleidigung, Schmach, Schande, *f.*; Schimpf, *m.* **a face cuiva un —**, jemandem einen Schimpf antun.
afronta, *v. a.* die Stirne bieten. [trug, *m.*
afronterie, *f.* frecher Be-
aftă, *f.* Mundfäule, *f.*; Bläschen im Mund, *n.*
aftos, *adj* skorbutisch.
afuga, *adv.* gelaufen, spornstreichs.
afuma, *v. a.* räuchern, anräuchern, durchräuchern, selchen.
afumare, *f.* Räuchern, Anräuchern; Selchen, *n.*
afumat, *adj.* geräuchert, rauchig; angebrannt; geselcht. [fäßchen, *n.*
afumătoare, *f.* Räucher-
afumător *m.* Räucherer *m.*
afumătorie, *f.* Räucherpfanne, *f.*
afumătură *f.* Räucherung *f.*; Geräuchertes, *n.*; Geselchtes, *n.*
afund, *adj.* tief, hohl.
afunda, *v. a.* vertiefen, tief machen; — **în apă**, tauchen, untertauchen; **a se —**, *v. r.* sinken, untersinken.
afundare, *f* Tauchen, Untertauchen, Vertiefen, *n.*
afundat, *adj.* vertieft, eingesunken.
afundător, *m.* Taucher *m*; Taucherglocke, *f.*
afundătură *f.* Versenkung *f.*; Sackgasse, *f.*
afundime, *f.* Tiefe, *f.*
afundiş, v. **afundime.**
afuragia, *v. a.* füttern. [*f.*
afuragiare, *f.* Fütterung
afurisanie *f* Verfluchung, Verdammung, *f.*
afurisi, *v. a.* verfluchen, verdammen.
afurisire, *f.* Verfluchung, Verdammung, *f.*
afurisit, *adj.* verflucht, gottlos, verdammt, gottverdammt.
aga, *m.* Polizeipräfekt, *m.*
agale, *adv.* langsam.
agalecţie, *f.* Milcharmut, *f.* (Wöchnerin.) [*m*
agalmatolit, *m.* Bildstein,
agam, *adj.* geschlechtslos. (Blüte.) [Huhn, *n.*
agamiă, *m.* brasilianisches
agănău, *m.* Bauerntanz *m.*
agaos, *m.* Agave, *f.*
agape, *f.* christliches Liebesmahl, *n.*
agariciă, *m.* Blätterschwamm, *m.*
agaridar, v. **vile.** [regen.
agasa, *v. a.* necken; auf-
agasament, *m.* Nervenreiz, *m.*
agasant, *adj.* aufregend.
agaserie, *f.* Schäckerei, *f.*
agat, *m.* Agatstein, *m.*; Achat, *m.*
agăţa etc., v. **agĕţa** etc.
agata, *adv.* fertig.
agatodemon, *m.* guter Geist, *m.*
ageamiu, v. **agiamiu.**
agêmba, *v. a.* schütteln.
agendă, *f.* Agende, *f.*; Merkbuch, *n.*
agende, *pl.* Agenden, *pl.*
agent, *m.* Agens, *m.* Triebkraft, *f.*; Agent, *m.* Geschäftsvermittler, *m.*; — **diplomatic**, diplomatischer Vertreter, *m.*
agenţie, *f.* Agentschaft; Vertretung, *f.*
agentură, v. **agenţie.**
ager, *adj.* scharf, spitzig; scharfsinnig; flink; — **la vorbă**, spitzig, schneidig.
ageri, *v. a.* schärfen, spitzen, schleifen.
agerime, *f.* Schärfe, *f.*; Flinkheit, Springfertigkeit; — **a mintii**, Scharfsinn, Scharfblick, *m.*
agerire, *f.* Schärfen, *n.*
agest, v. **agestru.**
agestru, *m.* Alluvium, *n.* (angeschwemmtes Land, *n*)
agĕţa, *v. a.* hängen, aufhängen, anhängen; **a se —**, *v. r.* sich anhängen; anhaften. [Anhängen, *n.*
agĕţare, *f.* Aufhängen,
aghesmui, *v. a.* mit Weihwasser besprengen.
aghesmuit, *adj.* mit Weihwasser besprengt; angesäuselt, bespitzt. [*n.*
aghiasmă, *f.* Weihwasser,
aghiasmatar, *m.* Weihkessel, *m.*
aghie, *f* Polizeipräfektur *f.*
aghios, *m.* Kirchenlied, *n.*; **i-a cântat preotul —ul**, er ist gestorben; **a trage la aghioase**, sich gegenseitig beschimpfen.
aghiotant, v. **adiotant.**
aghiuţă, *f* Gottseibeiuns *m.*
agiamiă, *m.* Trottel, *m.*
agiamiă, *adj.* tölpelhaft.
agil, *adj.* hurtig, flink, behend; geschickt.
agilitate, *f.* Behendigkeit, Hurtigkeit, *f.*; Geschicklichkeit, *f.*
agio, *m.* Aufgeld, Agio, *m*

Digitized by Google

agiotagiŭ, *m.* Spekulation, *f.* (auf Agiogewinn.)
agita, *v. a.* hin- und herbewegen; beunruhigen, aufwiegeln, in Bewegung bringen.
agitare, *f.* Bewegung, Aufwiegelung, Aufregung, Unruhe, *f.*
agitat, *adj.* aufgeregt.
agitație, —iune, v. **agitare.** [*m.*
agitator, *m.* Aufwiegler,
aglică, *f* Engelwurz, *f.* [*f.*
aglicĭu, *m.* Schlüsselblume
aglomera, *v. a.* häufen, anhäufen.
aglomerare, *f.* Anhäufung, *f.* [merat, *n.*
aglomerat, *m.* Konglo-
aglomerat, *adj.* angehäuft.
aglutina, *v. a.* anleimen.
aglutinație, *f.* Anleimung, *f.* [*m.*
agnat, *m.* Blutsverwandte,
agnet, *m.* allerheiligstes Meßbrod, *n.* [wage, *f.*
agod, *m.* Akzent, *m.*; Zu-
agonie, *f.* Todeskampf, *m.*
agoniseală, *f.* Erwerb, Verdienst, *m.*
agonisi, *v. a.* erwerben, verdienen, verschaffen; **a-și — viața**, sich den Lebensunterhalt verschaffen. [Verdienen, *n.*
agonisire, *f.* Erwerben,
agonisită, *f.* Erworbenes, *n.*; Vermögen, *n.*
agraf *m* Agraffe, Spange *f.*
agrăi, *v. a.* anreden.
agrăire, *f.* Anreden, *n.*; Ansprache, *f.*
agrămădi, v. **grămădi.**
agramat, *adj.* ungebildet.
agrar, *adj.* agrarisch.
agrație etc., v. **grație.**
agrava, *v. a.* erschweren.
agravant, *adj.* erschwerend.
agravare, *f* Erschwerung, *f.*
agrea, *v. a.* gutheißen; empfangen, annehmen.
agreabil, *adj.* angenehm.
agreat, *adj.* gutgeheißen; **a fi —**, Anklang finden.
agrega, *v. a.* in eine Verbindung aufnehmen.
agregat, *m.* außerordentlicher Professor, *m.*
agregație, —iune, *f.* Verbindung, *f.* Verein, *m.*; Habilitierung, *f.*
agrement *m* Zustimmung, *f.*; Annehmlichkeit, *f.*
agresiune, *f.* Angriff, *m.*
agresiv, *adj.* angreifend.
agresor, *m.* Angreifer, *m.*
agrest, *adj.* bäuerisch.
agreție, *f. pl.* Schiffsausrüstung, *f.* [schaftlich.
agricol, *adj.* landwirt-
agricultor, *m.* Landwirt, *m.*; Bauer, *m.*
agricultură, *f.* Landwirtschaft, *f.*; Ackerbau, *m.*
agrimensor, *m.* Feldmesser, *m.* [keit, *f.*
agripinie, *f.* Schlaflosig-
agriș *m* Stachelbeerstaude *f.*
agrișă, *f.* Stachelbeere, *f.*
agrologie, *f.* Ackerbaukunde, *f.*
agronom, *m.* Landwirt *m.*
agronomic, *adj.* landwirtschaftlich. [schaft, *f.*
agronomie, *f.* Landwirt-
agru, *m.* Acker, *m.* [*f.*
agrumen, *m.* Sauerfrucht,
agrupa, *v. a.* gruppieren.
agud *m* Maulbeerbaum *m.*
aguridă, *f.* Herling, *m.* unreife Weintraube, *f.*
agutiu, *m.* Goldhase, *f.*
ahotnic, *adj.* lüstern.
aht, *m.* Seufzer, *m.*; Anliegen, *n.*; — **de casă**, Heimweh, *n.*
aiapta, v. **aepta.**
aiar, *m.* Eichmaß, *n.* [*n.*
aiasmă, *f* geweihtes Wasser
aicea, *adv.* hier; — **e —**, da liegt der Hund begraben.
aida-de *int.* lassen wir das.
aide, *int.* wohlan, vorwärts, Mut.
aidoma, *adv.* genau.
aielită, *f.* Adlerstein, *m.*
aiepta, v. **aepta.**
aievea, *adv.* wirklich, in der Tat. [*m.*
ailetă, *f.* Führungszapfen,
aior, *m.* Wolfsmilch, *f.*
airea, *adv.* anderswo.
ais, *int.* rechts!
aișor, *m.* Schneeglöckchen, *n.*; — **galbin**, Goldwurz, *f.*
ait, *int.* da haben wirs!
aite, v. **alturi.** [*f.*
alturi, *f. pl.* Fleischsulze,
alŭ, *m.* Knoblauch; — **de pădure**, Schöllkraut, *n*; —**ul șerpelui**, Feldlauch, *m*; —**ul ursului**, Waldknoblauch, *m.* [würzen.
aiua, *v. a.* mit Knoblauch-
aiurea, *adv.* anderswo, anderwärts; **de —** anderswoher, **a vorbi —**, irrereden.
aiureală, v. **aiurire.**
aiuri, *v. n.* irrereden, abschweifen, faseln, geistesabwesend sein.
aiurire, *f.* Schwärmerei, Entzückung, Faselei; Fantasie, *f*; Geistesabwesenheit; — **de bucurie**, *f.* Freudentaumel, *m.*
aiurit *adj.* unzurechnungsfähig, geistesabwesend.
ajuritor, *adj.* verwirrend.
aiușor, *m* Lauchhederich *m.*
ajumeală, *f.* Einnicken, *n.*
ajumi, *v. a.* einschläfern.
ajumit, *m.* Versteckspiel, *n.*
ajun, *m.* Fasttag, *m.*; Vorabend eines Festes; —**ul crăciunului**, heiliger Abend, *m.*
ajuna, *v. n.* fasten.
ajunare, *f.* Fasten, *n.*
ajunge, *v. a.* langen, erlangen, erreichen, einholen; geraten, werden; gelangen, ankommen, anlangen, eintreffen; hinreichen; erleben, **a se —** übereinkommen.
ajungere, *f.* Erlangung,

Digitized by Google

Erreichung, Ankunft, *f.*; Langen, Geraten, Werden, Ankommen, *n.*

ajungĕtor, *adj.* ausreichend; ankommend.

ajuns, *adj.* erreicht, eingeholt; **om** —, gemachter Mann; **de**—hinlänglich, hinreichend, zur Genüge.

ajuns, *m.* Genügsamkeit, *f.* Genüge, *f* Befriedigung *f.*

ajur, *adj.* durchbrochen.

ajurna, *v. a.* erstrecken, Frist ausschreiben.

ajurnare, *f.* Vorladung; Fristerstreckung; *f.*; — **personală** Ediktalzitation, ämtl. Vorladung, *f.*

ajurnat, *adj.* verschoben.

ajusta, *v. a.* adjustieren, anpassen, herrichten; — **un tun**, eine Kanone aufprotzen.

ajustare, *f.* Anpassung, *f.*

ajustat, *adj.* angepaßt.

ajuta, *v. a.* helfen, beistehen, beitragen, unterstützen; — **cu alți**, mithelfen, mitwirken, —**la nevoie**, aus der Not helfen.

ajutare, *f.* Helfen, Aushelfen, Mithelfen, Mitwirken, *n.*

ajutător, *adj.* Hilfs-.

ajutor, *m.* Hilfe, *f.*; Helfer, Gehilfe, *m.*; **a da**—, helfen, Hilfe leisten; — *int.* zu Hilfe!

ajutora, v. **ajuta**.

ajutorare, *f.* Hilfe, *f.*

ajutorință, *f.* Hilfe, *f.*

al, *art.* des, der.

ală, *f.* Drachenungetüm, *n.*

alabală, *f.* durcheinander; **ce mai** —, was gibt es Neues?

alabastru, *m.* Alabaster, *m.*

alac, *m.* Spelz, *m.*; Vorspann, *m.*

alageа, *f.* Zwirn, Seidenzwillich, *m.*; **a păți** — hinters Licht geführt werden.

alaiŭ, *n.* Geleit, Gefolge, *n.*; Zug, Aufzug, *m.*; Parade, *f.*; **îl duce cu** —, man begleitet ihn mit Katzenmusik.

alal, v. **halal**.

alalt, *pr.* der andere.

alaltaeri, *adv.* vorgestern.

alamă, *f.* Messing, *m.*

alămâioară, *f.* Quitte, *f.*; Thymian, Quendel, *m.*

alămar, *m.* Gelbgießer, Gürtler, *m.* [*n.*

alămărie, *f.* Messingzeug,

alambic, *m.* Destillierkessel, *m.*; Abziehblase, *f.*

alămâie, *f.* Zitrone, *f.* [*m.*

alămâiŭ, *m.* Zitronenbaum

alămiu, *adj.* rotgelb.

alandala, *adv.* kunterbunt.

alantur, *m.* Umgegend, *f.*

alăpta, *v. a.* säugen.

alăptare, *f.* Säugen, *n.*

alărgi, v. **lărgi**.

alarma, *v. a.* allarmieren, beunruhigen, beängstigen.

alarmă, *f* Lärm *m.* Geschrei, *n.* Auflauf, *m.*; **a da** —, Lärm schlagen. [kend.

alarmant, *adj.* aufschreck-

alarmare *f.* Allarmieren *n.*

alarmător, *adj.* beunruhigend, beängstigend. [*m.*

alaș, *m.* Gerüst, *n.*; Posten,

alătura, *v. a.* nähern, annähern, näher bringen, näher rücken; beilegen, beischließen; **a se** —, sich nähern, sich annähern, näher treten; **a se** — **pe lîngă cineva**, sich an jemanden anschließen; **nu poți se te alături de dênsa**, du kannst ihr nicht beikommen.

alăturare, *f.* Beilegen, *n.*; Beilage, *f.* Beischluß, *m.*; **in** —, beiliegend, beigeschlossen.

alăturaș, *m.* Nachbar, *m.*

alăturat *adj.* beigeschlossen.

alăturea, *adv.* neben, daneben, an, bei, nahe, in der Nähe, in der Nachbarschaft.

alăturiș, *adv.* seitlich, seitwärts.

alău, *m.* Netz, n.

alaun, *m.* Alaun, *m.*

alaur, v. **clumăfae**.

alăută, *f.* Geige, Fiedel, *f.*

alavastru, *m.* Glas, *n.* (biblischer Ausdruck.)

alb, *adj.* weiß; **cal** —, Schimmel, *m.*

albă, *f.* Morgenröte, *f.*; Dämmerung, *f.*; Schimmelstute, *f.*; **tot** —**a în deĭ bani**, die alte Leier singen; **e mâncat ca** —**a de ham**, er ist ganz erschöpft; **a vedea** —**a în căpistere**, zu etwas kommen. [chen, *n.*

albadă, *f.* Morgenständ-

albăstrea, v. **centaura**.

albăstreală, *f.* Bläue, *f.*

albăstri, *v. a.* bläuen, blau färben.

albastrime, *f.* Bläue, *f.*

albastru, *adj.* blau; **haine** —**e**, Bürgertracht, *f.*

albe, v. **albele**. [che, *f.*

albeală, *f* Weiße, *f.*; Bleialbear, *m.* Bienenkorb, *n.*

albeață, *f.* Weiße, *f.*; — **în ochi**, der graue Staar.

albeiŭ, *adj.* weiß.

albele, *pl.* Weißwäsche, *f.*

albenet, *adj.* weißlich.

albeț, *m.* Splint, *m.*

albi, *v. a.* weißen, weißmachen; **a se** —, *v. r.* weiß werden.

albicios, *adj.* weißlich.

albie, *f* Flußbett, *n.*; Trog, *m.*; Wiege, *f*; **a eși din** —, überschwemmen.

albime, *f.* Weiße, *f.*

albină, *f.* Biene, *f.*

albinar, v. **stupar**.

albinărel, *m.* Bienenvogel, *m.* [*m.*

albinărie, *f* Bienenstand,

albinărit, *m.* Bienenwirtschaft, *f.*, v. **și stupărit seaŭ apicultură**.

albinet, v. **albenet**.

albiniță, *f.* Bienchen, *n.*

Digitized by Google

albinos, *m.* Kakerlak, *m.*
albior, *adj.* weißlich.
albire, *f.* Ergrauung, *f.*; Weißwerden, *n.* [(Fisch.)
albișoară, *f.* Alben, *m.*
albiță, *f.* Schildkraut, *n.*
albitor, *adj.* bleichend; — *m.* Bleicher, *m.*
albitorie, *f.* Bleiche, *f.*
albitură, *f.* Weißzeug, *n.* Wäsche, *f.*
albiu, *adj.* weißlich.
albonlu, v. **albișor.**
album, *m.* Album, *n.*
albumeală, v. **albumilă.**
albumilă, *f.* Edelweiß, *n.*
albumină, *f.* Eiweißstoff, *m.* [haltig.
albuminos, *adj.* eiweiß-
albuminurie, *f.* Harnruhr, *f.*
alburiu, *adj.* weißlich.
alburn, *m.* Splint, *m.*
albuș, *m.* — **de ou**, Eiweiß, *n.*; —**ul ochiului**, das Weiße im Auge, *n.*
albuț, *adj.* weißlich.
alca, *f.* Haken, *m.* [rung *f.*
alcalescență, *f* faule Gäh-
alcali, *m.* Alkali; Laugensalz, *n.* (Oxid des Kalium); —**volatil**, flüchtiges Glaubersalz. [rend.
alcaligent, *adj.* alkalisie-
alcalin, *adj.* alkalisch.
alcaloid, *m.* v. Alkaloid, *n.*
alcâm, *m.* Schlinge, *f.*
alcarazas, *m.* Tonkrug *m.*
alcătui, v. **compune.**
alceu, *m* Elentier *n.* [saft, *m.*
alchermes, *m.* Kermes-
alchimie, *f.* Alchemie, *f.*
alchimist, *m.* Goldmacher, *m.*
alcion, *m.* Seeschwalbe, *f.*
alcool, *m.* Alkohol, Weingeist, *m.*
alcoolic, *adj.* alkoholisch.
alcoolisa, *v. a.* alkoholisieren.
alcoolism, *m.* Alkoholismus, *m.*; Trunksucht, *f.*
alcoometru, *m.* Alkoholmesser, *m.*
alcoran, *m.* Koran, Religionsbuch der Mohamedaner, *n.*
alcov, *m.* Alkoven, *m.*
aldămaș, *m.* Kaufrunk, *m.*
aldan, *m.* Hanf, *m.*
aldaș, *m.* Segen, *m.* [chen.
alde, *adj.* unser; desgleialdui, *v. a.* segnen.
alduire, *f.* Segen, *m.*
ale, *pr. det.* jene; —**a**, allerhand; **alte** —**a**, *f. pl.* Lähmung, *f*; **de**—**gurei**, Nahrungsmittel, *n. pl.*
aleă, *f* Allee, Promenade *f.*
alean, *m.* Feind, *m.*; Leid, *n.*; Kummer, Groll, *m.*
alean, *adj.* abgeneigt, feindlich.
aleator, *adj.* aufhebend; **condițiune** —**toare**, auflösende Bedingung, *f.*
alebardă, *f.* Hellebarde, *f.*
alebardier, *m.* Hellebardenträger, *m.*
alee, v. **aleă.**
alefie v. **alifie.** [bringen.
alega, v. *a.* anführen, vor-
alegat, *m.* Beischluß, *m.*; Beilage, *f.*
alegație, —**iune**, *f.* Anführung, Behauptung, *f.*
alege, *v.a.* wählen, auslesen; **a se** —, sich entscheiden; **a se** — **la un fel**, sich nach einer Richtung entscheiden; **cine**—**culege**, wer die Wahl hat, hat die Qual; **a-leagă-sĕ cum sĕ va**—, komme was da wolle; **a se** — **cu ceva**, etwas übrig behalten; **tocmai tu te-ai ales să . . .**, gerade du willst . . .
alegere, *f.* Wahl, *f.*
alegĕtor, *m.* Wähler, *m.*
alegĕtor, *adj.* wählerisch, Wahl-.
alegĕtură, v. **alegere.**
alegibil, *adj.* wählbar.
alegoric, *adj.* allegorisch, sinnbildlich.
alegorie, *f.* Allegorie, *f* sinnbildliche Darstellung, Versinnbildlichung. *f.*
alegorisa, *v. a.* sinnbildlich erklären.
alegreță, *f.* Freude, Fröhlichkeit, *f.* [stig.
alegru, *adj.* munter, lu-
aleiŭ, *m.* Allee, Promenade
aleluia, *f.* Halleluja, *m.* *ff.*
alem, *m.* türkische Herrscherfahne, *f.*
alene, *adv.* nachlässig.
aleo, *int.* wehe, o weh.
alerga, *v. n.* laufen, rennen; jagen, eilen; —**după cineva**, jemandem nachlaufen — **la cineva**, sich an jemanden wenden.
alergaciŭ, *m.* Eilbote, *m.*
alergare, *f.* Laufen, Rennen, Wettlaufen, Wettrennen. *n.*
alergate, *adv.* **pe** —, flink, überholend, spornstreichs.
alergătoare, *f.* oberer Mühlstein, *m.* [ner, *m.*
alergător, *m.* Läufer, Ren-
alergător, *adj.* laufend, rennend; dienstfertig.
alergătură, *f.* Lauferei *f.*
alert, *adj.* aufgeweckt, munter, lebhaft, wachsam.
ales, *m.* Erwählter, Auserwählter, Gewählter, *m.*
ales, *adj.* erwählt, auserwählt, gewählt; **mai** — *adv.* insbesondere, besonders, hauptsächlich. *ff.*
aleș, *m.* Nachstellung, Lauer,
alesătură, *f.* Haarflechte, *f.* Webemuster, *n.*
alești, *v. a.* nachstellen, lauern, belauschen; hintergehen, überlisten, anführen.
alesuire, *f.* Nachstellung, Lauer, Belauschung, *f.*
alesuitor, *m.* Nachsteller, *m*
alesuitor, *adj.* lauernd.
alcŭ, v. **aleo.**
alfa, *f.* Alpha, *n.*
alfa și omega, *f.* Anfang, *m.* und Ende, *n.* [Abc, *n.*
alfabet, *m.* Alphabet, *n.*

Digitized by Google

alfabetic, *adj.* alphabetisch.
alfavita, *f.* Alphabet, *n.*
alfenit, *m.* silberähnliche Metallmischung, *f.*
algă, *f.* Alge, *f.* (Wasserpflanze).
algebra, *f.* Algebra, *f.* Buchstabenrechnung. *f.*
algebraic, *adj.* algebraisch.
algilă, *f.* Vogelleim, *m.*
alia, *v. a.* vereinigen; legieren, **a se** — *v. r.* sich verbünden.
aliagiŭ, *m.* Legierung, *f.*
alianță, *f.* Bündnis, *n.* — **defensivă**, Schutzbündnis; — **ofensivă**, Trutzbündnis; **triplă** —, Dreibund, *m.*
aliat, *m.* Verbündeter, *m.*
alibi, *n.* Anderswo, *n.*
alibiŭ, *m.* Ladstock, *m.*
alică, *f.* Schrot, *m.*; — **e mĕrunte**, *pl.* Vogeldunst, *m.*
alicant, *adj.* aliquant; **parte** —**ă**, Teil der im Ganzen nicht aufgeht.
alicesce, *v. imp.* **mi se** —, es scheint mir.
alidadă, *f.* bewegliches Lineal zur Messung der Winkel, *n.*
alicot, *adj.* aliquot.
aliena, *v. a.* entäußern; veräußern, entfremden.
alienabil, *adj.* veräußerlich.
alienare, *f.* Entäußerung, *f.* Veräußerung, *f.* Entfremdung, *f.*
alienat, *m.* Irre, Irrsinniger, Geisteskranker, *m.*
alienat, *adj.* veräußert; irr, geisteskrank.
alienațiune, *f.* Veräußerung, Entfremdung, *f*; — **mentală**, *f.* Irrsinn, Wahnsinn, *m.*
alienist, *adj.* Irre; **medic** —, Irrenarzt, *m.*
alifie, *f.* Salbe, *f.*
alignement, *m.* Richtungslinie, *f.* (Front).
alilula, *f.* Halleluja, *n.*
aliman, *m.* Elend; **a a-junge la** —, in's Elend geraten.
aliment, *f.* Nahrung, *f.* Speise, *f.* [speisen.
alimenta, *v. a.* nähren,
alimentar, *adj.* Nähr-.
alimentare, *f.* Nähren, *n.* Speisen, *n.*
alimentație, —**iune**, *f.* Verpflegung, Ernährung, *f.*
alimentător, *adj.* ernährend, nahrhaft; — *m.* Ernährer, *m.* [(Pflanze) *f.*
alimon, *m.* Beifuß, *m.*
alimori, *m. pl.* Sonnenwendfeuer, *n*
alina, *v. a* lindern, stillen, mildern; **a se** —, sich legen, nachlassen.
alinare, *f.* Linderung, *f.* Stillung, *f.*
alinător, *adj.* lindernd, stillend. [nea, *n*
alineat, *m.* Absatz, *m.* Ali-
alineare, *f.* Linie, Baulinie, *f.* [ten.
alinia, *v a.* linieren; richalinta, *v. a.* liebkosen, streicheln, schmeicheln, verzärteln. [Kosen, *n.*
alintare, *f.* Schmeicheln,
alintat, *adj.* verzärtelt; begünstigt, *f.*
alintător, *adj.* liebkosend, verzärtelnd. [*f.*
alintătură, *f.* Liebkosung,
alipi, **a se** — *v. r.* sich anhängen, sich anschmiegen.
alipire, *f.* Anhänglichkeit,
aliseŭ, *m.* Passatwind, *m.* [*f*
alișveriș, *m.* Geschäft, *n.* Verkauf, *m.*; Einkauf, *m*; **n'am făcut încă nici un** —, ich habe noch nichts verkauft.
aliteratiune, *f.* Alliteration, *f.* Stabreim, *m.*
alivancă, *f.* Käsekuchen, *m.*
alivantă, *f.* Purzelbaum *m.*
alizarină, *f.* Alizarin, *m.* Krapprot, *n.*
alizeŭ, v. **aliseŭ.**
almă, *f.* kleiner Schnittlauch, *m.*
almanac, *m.* Almanach, Kalender, *m.*
almar, *m.* Kasten, Schrank, *m.* [sonst.
alminterea, *adv.* anders,
almosenier, *m.* Hofgeistlicher, *m.*
aloca, *v. a.* in Rechnung stellen. [(in Rechnung.)
alocare, *f.* Einstellung, *f.*
alocat, *adj.* eingestellt.
alocație, —**iune**, v. **alocare.** [und da.
alocurea, *adv.* **pe** — hie
alocuție, —**iune**, *f.* Ansprache, *f.* [lich.
alodial, *adj.* allodial, erb-
alodiŭ, *m.* Freigut, *n.*
aloe, *f.* Aloe, *f.* [hang, *m.*
alongiŭ, *m.* Wechselan-
alopat, *m.* Allopath, *m.*
alopație, *f.* Heilmethode, *f.* (mit entgegengesetzten Mitteln.) [*m.*
alopecie, *f* Haarschwund,
alorghidă, *f.* königlicher Mantel, *m.*
alotrii, *n. pl.* Allotria, Ungebührlichkeiten, *f. pl.*; Unfug, *m.*
alpaga, *m.* Lama, *n.* (Tier) Alpaka, *m.* (Stoff.)
alpestru, *adj.* Alpen-.
alpi, *pl.* Alpen, *pl.*
alpic, *adj.* Alpen-.
alpin, *adj.* alpin-. [*m.*
alpinist, *m.* Alpentourist,
alseui, v. **insuși.**
alt, *adj.* anderer; —**a**, andere —**ceva**, etwas anderes, sonst etwas; — **nimic**, sonst nichts; **de** —**dată**, ein ander Mal sonst; einstens. [Mal.
altădată, *adv* ein ander
alt-ala, *f.* Ungetüm, *n.*
altan, *m.* Söller, Erker, *m.*
altar, *m.* Altar, *m.*
altera, *v. a.* verändern; fälschen; aufregen.
alterabil, *adj.* veränderlich; aufregbar.

Digitized by Google

alterare, *f* Veränderung, Fälschung, *f*; Aufregung *f*. [aufgeregt.
alterat, *adj*. verändert,
alteraţie, —**iune**, vedi **alterare**.
altercaţie, —**iune**, *f*. Wortwechsel, *m*.
alter-ego, *m*. Doppelgänger, *m*.; Stellvertreter, *m*.
altern, *adj*. wechselseitig; wechselweise.
alterna, *v. n*. abwechseln.
alternant, *adj*. abwechselnd. [wechselung, *f*.
alternaţie, —**iune**, *f*. Ab-
alternativ, *adj*. abwechselnd.
alternativă, *f*. Alternative, Wechselfolge, *f*.
alţeţă, *f*. Hoheit, *f*.
altfel, *adv*. anders, auf andere Weise.
altist, *m*. Altsänger, *m*.
altiţă, *f*. Zwickel, *m*.
altitudine, *f*. Höhe, *f*. (über dem Meeresspiegel)
altmintrelea *adv*. anders, sonst, widrigenfalls.
alto, *m*. Altstimme, *f*.; Viola, Bratsche, *f*.
altoae, *f*. Pfropfreis, *n*.
altoan, *m*. Pfropfbaum, *m*.
altoeală, *f*. Impfung; Pfropfung, *f*. [fen.
altoi, *v. a*. impfen; pfropfen; pfropfire, *f*. Impfung, Pfropfung, *f*.
altoit, *m*. Pfropfen, *n*.
altoiu, *m*. Impfstoff, *m*.; Pfropfreis, *n*. [*m*
altruism, *n* Gemeinsinn,
altruist, *m*. Selbstloser, *m*. (Gegensatz von Egoist.)
aluat, *m*. Teig, *m*.; —**url**, Mehlspeise, *f*.
aluatel, *f*. Sauerteig, *m*
aluatos, *adj*. teigig.
alucina, *v. n*. haluzinieren.
alucinaţie, —**iune**, *f*. Haluzination, Sinnestäuschung, *f*. [etwas.
aluda, *v. a*. anspielen auf
aluminate, *f. pl*. Verbindung der Tonerde mit Basen. [*n*.
aluminiu, *m*. Aluminium,
alumn, *m*. Zögling, *m*.
alumnat, *m*. Alumnat, Schülerheim, *n*.
alumneu, v. **alumnat**.
alun, *m*. Haselstrauch, *m*. Haselstaude, *f*.
alună, *f*. Haselnuß, *f*.
alunar, *m*. Haselkrähe, *f*.; Haselnußverkäufer, *m*.
alunat, *adj*. aufgestülpt, (Nase.)
alunea *f* Sommersprosse *f*.
aluneca, *v. n*. schlüpfen, rutschen, gleiten, ausgleiten, straucheln; sich verleiten lassen.
alunecare, *f*. Gleiten, Ausgleiten, Straucheln *n*.
alunecos, *adj*. glatt, schlüpfrig. [Abhang, *m*.
alunecuş, *m*. Glatteis, *n*;
alunel, *m*. Bauerntanz, *m*.
alunele, *f. pl*. Sommersprossen, *f. pl*.; — gemeine Hohlwurz, *f*. [*n*.
alunet, *m*. Haselgestrüpp,
alung, *m*. Wechselanhang *m*.
alunga, *v. a*. vertreiben, verjagen; verfolgen.
alungare, *f* Vertreibung; Verfolgung, *f*.
alungător, *adj*. fernhaltend, vertreibend. [*m*
alungător, *m*. Vertreiber,
alungul, *adv*. entlang, längs.
alunică, *f*. Leberfleck, *m*.
aluniş, *m*. Haselgestrüpp, *n*.
aluniţă, *f*. Haselnüßchen; Muttermal, *n*. [braun.
aluniu, *adj*. haselnuß-
alură, *f*. Gang, Schritt, *m*. —**e**, *pl*. Schliche, *m. pl*.
alusie, —**iune**, *f*. Anspielung, Andeutung, *f*.; **a face** — **la ceva**, auf etwas anspielen.
aluvial, *adj*. alluvial, durch Anschwemmung entstanden [mung, *f*.
aluvion, *m*. Anschwem-
aluviu, *m*. Alluvium; Schwemmland, *n*.
aluviune, *f* Erdanschwemmung, *f*.
alva, *f*. Halva, *n*. (eine Süßigkeit.) [fer, *m*.
alvagiu, *m*. Halvaverkäu-
alveolă, *f*. Zellchen, *n*.; Zahnhöhle, *f*. [Trog, *m*.
alvie, *f*. Flußbett, *n*.;
alviţă, *f*. Nußstängel, *n*.
am, *v. a*. ich habe.
ama, *v. a*. lieben.
ama, *int*. ei, ei. [dig.
amabil, *adj*. liebenswür-
amabilitate, *f*. Liebenswürdigkeit; Freundlichkeit, Zuvorkommenheit; Güte, *f*.
amăgeală, *f*. Täuschung, Verblendung; Verleitung, Verführung: Verlockung; Ueberlistung; Hinreißung, Bezauberung, *f*.
amăgi, *v. a*. täuschen, verblenden; betrügen, hintergehen, verleiten, verführen, verlocken; überlisten; **a se** — sich irren.
amăgire, *v*. **amăgeală**.
amăgit, *adj*. verblendet.
amăgitoare, *f*. Betrügerin, *f*. [Verführer, *m*.
amăgitor, *m*. Betrüger,
amăgitor, *adj*. trügerisch, verführerisch.
amăgitură, *f*. Täuschung, Hinterlist, *f*.
amalgam, *m*. Amalgam, *n*. Metallkomposition, *f*.
amalgama, *v. a*. amalgamieren, vermengen.
amalgamare, *f*. Amalgamierung, Vermengung, *f*.
aman, *int*. — **de tine**, wehe dir!
a mână, *adv*. bei der Hand; **om cu capul** —, Wagehals; **a scăpa cu capul** —, mit heiler Haut davonkommen.
amâna, *v. a*. verschieben, hinausschieben, aufschie-

Digitized by Google

ben, vertagen ; in die Länge ziehen, **ce s'a amânat nu s'a și uitat**, aufgeschoben, ist nicht aufgehoben.

amănar, v. **amnar.**

amânare, *f.* Verschiebung, Vertagung, *f.* ; Aufschub, Verzug, *m.*

amânat, *adj.* hinausgeschoben.

amandament, *m.* Antrag, Zusatzantrag, *m.*

amandea, *int.* drauf los.

amândol, v. **amêndol.**

amanet, *m.* Pfand, Unterpfand, Faustpfand, *n.*

amaneta, *v. a.* versetzen, verpfänden. [leiher, *m.*

amanetar, *m.* Pfand-

amant, *m.* Geliebter, Liebhaber, Schatz, *m.*

amantă, *f* Geliebte, Liebste, *f.*, Schatz, *m.*

amănunt, *m.* Detail, *n.*, Einzelnheiten, *pl.* **cu —ul**, ausführlich ; stückweis.

amănunțĭ, *v. a.* detaillieren ; zerkleinern.

amănunțĭt, *adj* haarklein.

amar, *m.* Bitteres, *n.* Bitternis, *f.* ; **a plânge cu —**, bitterlich weinen.

amar, *adj.* bitter, — *adv.* bitterlich, — **vouĕ**, wehe euch!

amară, *f.* Ankertau, *n.*

amara, *v. a.* anketten ; ankern. [Kummer, *f.*

amărăciune, *f.* Bitterkeit,

amaragiŭ, *m.* Ankettetaxe, *f.* (bei Schiffen.) [*n.*

amărăluță, *f.* Bitterblatt,

amarantă, *f.* Tausendschönchen, *n.*

amărea, *f.* Bitterdistel, *f.*

amărcală, *f.* Bitterkeit, *f.* Kummer, *m.* Widerwärtigkeit, *f.*

amărel, *adj.* etwas bitter.

amări, *v. a.* bitter machen, verbittern, betrüben, ärgern ; **a se —**, sich grämen, sich betrüben.

amăriciune, v. **amărăciune.** [*f.*

amărire, *f.* Verbitterung,

amărît, *adj.* betrübt, niedergeschlagen, elend, verbittert, — **ul de mine**, ich Gottverlassener.

amarnic, *adj.* bitterlich, strenge.

amărunt, *m.* Einzelnes ; **cu —ul**, einzeln, ausführlich.

amărunte, *pl.* Einzelheiten ; Kleinigkeiten, *f. pl.*

amărunțĭ, *v. a.* detaillieren, zerkleinern.

amărunțĭt, *adj.* haarklein.

amat, *adj.* geliebt.

amator, *m.* Liebhaber ; Kunstfreund. *m.*

amaurosă, *f.* schwarzer Staar, *pl.*

amazonă, *f.* Amazone, *f.*

amazuchiŭ, *m.* Kerbel, *m.*

ambac, *m.* Rechentafel, *f.* ; Platte auf den Kapitälen der Säulen. [lich.

ambaglas, *adj.* umständ-

ambala, *v. a.* verpacken.

ambalagiŭ, *m.* Verpackung,

ambar, *m.* Speicher, *m.* [*f.*

ambara, *f* Verlegenheit, *f.*

ambarasant. *adj.* hinderlich, lästig.

ambasadă, *f.* Gesandtschaft, Botschaft, *f.*

ambasador, *m.* Gesandter, Botschafter, *m.*

ambele, *num.* beide.

ambi, *m.* Beide.

ambiant, *adj.* umgebend.

ambigen, *adj.* zweigeschlechtig, zwitterig.

ambiguitate, *f.* Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit, *f.*

ambiguu, *adj.* zweideutig.

ambĭl, *num.* beide.

ambit, *m.* Gang, *m.*

ambiție, *f.* Ehrgeiz, *m.*

ambiționa, *v. n.* aus Ehrgeiz etwas begehren, eifrig streben. [ehrsüchtig.

ambițios, *adj.* ehrgeizig,

ambițiune, *f.* Ehrgeiz, *m.* Ehrsucht, *f.*

âmbla, *v. n* gehen, schreiten, fortschreiten, sich bewegen, wandeln, treten ; wollen, gedenken, im Begriffe sein, im Schilde führen ; — **călare**, reiten ; — **în trăsură**, fahren ; — **cu minciuni**, lügen, belügen wollen ; — **să fugă**, fliehen wollen ; — **după cineva**, jemandem nachstellen ; — **cu ceva**, mit etwas umgehen ; — **nimic**, unnützes Zeug tun ; — **haimana**, herumstrolchen ; — **rĕu**, schlecht ankommen ; — **de colo până colo**, herumtrippeln.

âmblăcioasă, *f.* **eapă** —, rossige Stute, *f.* [Gang, *m.*

âmblare, *f.* Gehen, *n.*

âmblat, *adj.* betreten, gebahnt, begangen ; bewandert, erfahren ; **om —**, ein vielgereifter, erfahrener Mann. [Abtritt, *m.*

âmblătoare, *f.* Abort,

âmblător, *adj.* beweglich ; **pod —**, Plätte, *f.*

âmblătură, *f.* Gang, *m.*

amblemă, *f.* Emblem, *n.*

ámblet, *m.* Gang, *m.* ; Schritt, *m.* [*f.*

ambliopie, *f.* Sehschwäche

ambon, v. **amvon.**

ambră, *f* Ambra, *n.* Bernstein, *m.* [Götterspeise, *f.*

ambrosie, *f.* Ambrosia, *n.*

ambulant, *adj.* wandernd, umherziehend. [*n.*

ambulanță, *f* Feldlazarett

ambusca, **a se** — *v r.* sich in den Hinterhalt legen.

ambuscadă, *f* Hinterhalt, *m.* [den, *m.*

ameazădă, *f* Mittag, *m.* Süden,

ameazĭ, *adv.* mittags- ; **după —**, Nachmittag, **înainte de —**, Vormittag.

Digitized by Google

ameblement, *m.* Hausgerät, *n.*
ameliora, *v. a.* verbessern, verbeſſern.
ameliorație, **—iune**, *f.* Verbesserung, *f.*
amêna etc. v. **amâna** etc.
amenaja, *v. a.* einrichten, herrichten.
amenajament, *m.* Nutzungsplan, *m.* (Wald.)
amenajare, *f.* Einrichtung; Herrichtung, *f.*
amenda, *v. a.* bestrafen; verbessern, zusetzen.
amendă, *f.* Strafe, Buße, *f.*; — **onorabilă**, öffentliche Abbitte, *f.*
amendabil, *adj.* strafbar.
amendament, *m.* Abänderungsvorschlag, *m.*
amendare, *f.* Geldstrafe *f.*
amêndoi, *num.* beide.
amenința, *v. a.* drohen, bedrohen.
amenințare, *f.* Drohung, Bedrohung, *f.*
amenințător, *m.* Bedroher, *m.* [hend, bedrohlich.
amenințător, *adj.* drohamenitate, *f* Sanftmut *f.*
ament, *m.* Kätzchen, *n.* (Pfl.)
amênunt, v. **amănunt.**
americă, *f.* Baumwolltuch, *n.*
amerinda, *v. a.* mit Lebensmitteln versehen, verproviantieren.
amerindare, *f.* Verproviantierung, *f.* [**ninţa** etc.
amerinţa etc., v. **ameamêrunt**, v. **amănunt.**
amestec, *m.* Gemisch, *n.* Gemengsel, *n.*; Einmischung, *f*; Berührung, *f.*
amesteca, *v. a.* mischen, vermischen, vermengen, umrühren, kauen; **nu(te) — unde nu-ţi ferbe oala**, mische dich nicht in fremde Sachen ein; **a se —**, *v. r.* sich einmischen, einmengen, sich einlassen.
amestecare, *f* Einmischung, Vermischung, *f.* Umrühren, *n*; Kauen, *n.*
amestecător, *m.* Rührholz, *n*; Umrührer, *m.*
amestecătură *f.* Gemisch, *n.* Gemengsel, *n.*
amêsurat, *adj.* angemessen, gemäß.
ameţeală, *f.* Schwindel, Taumel, *m.*; Ohnmacht, *f.*; **a veni cuiva —**, schwindelig werden.
ameţi, *v. a.* schwindelig machen, betäuben; verwirren; **a se —** *v. r.* sich verwirren, schwindelig werden.
ameţire, *f* Schwindeln, *n.* Schwindel, *m.*
ametist, *m.* Amethyst, *m.*
ameţit, *adj.* betäubt.
ameţitor, *adj.* betäubend, schwindelerregend.
amfibie, *f.* Amphibie, *f.*
amfibol, *m.* Hornblende, *f.*
amfibologic, *adj.* zweideutig.
amfibrach, *m.* dreisilbiger Versfuß, *m.* [theater, *n.*
amfiteatru, *m.* Amphi-
amfitrion, *m.* Gastgeber, *m.* Bewirter, *m.*
amforă, *f.* Weinkrug, *m.*
amiabil, *adj.* freundschaftlich, gütlich.
amiaḑi, v. **ameazi.**
amiant, *m.* Asbest, *m.*
amic, *m.* Freund, *m.*
amică, *f.* Freundin, *f.*; — **intimă**, *f.* Busenfreundin, *f.*
amicabil, *adj.* freundlich, freundschaftlich.
amical, *adj.* freundlich, freundschaftlich. [*f.*
amiciţie, *f.* Freundschaft,
amidon, *m.* Stärkemehl, *n.*
amigdală, v. **migdală.**
amigi *v. n.* anbrechen (Tag.)
amil, *m.* Stärkemehl, *n.*
amilă, *adj.* mitleidig.
amilaceu, *adj.* stärkemehlhaltig.
amin, *m.* Amen, *n*; — **grăesc vouĕ**, wahrlich ich sage euch; **cât — ul**, niemals.
amîna, v. **amâna.**
aminte, *adv.* **a lua —**, Acht haben, aufpassen, **să-ţi fie —** halt es im Sinn.
aminti, *v. a.* erinnern, in Sinn bringen; erwähnen; **a-şi — de ceva** sich einer Sache entsinnen.
amintire, *f.* Erinnerung, Erwähnung, *f.*; Entsinnung, *f.*
aminune, *adv.* wunderbar.
amiral, *m.* Admiral, *m.*
amiralitate, *f.* Admiralität, *f.*
amirosi. v. **mirosi.**
amirui, *v. a.* verdienen, erwerben.
amnar, *m.* Feuerstahl, *m*; Nagel, *m*; Spanner, *m*; Spange, *f*; Balken, *m.*
amistui, v. **mistui.**
amnesie, *f.* Gedächtnismangel, *m.*
amnestia, *v. a.* begnadigen.
amnestie, *f.* Begnadigung, *f.* [**tia**, etc.
amnistia, etc. v. **amnes-**
amnion, *m.* Schafhäutchen,
amoare, *f.* Liebe, *f.* [*n.*
amobila, *v. a.* möblieren.
amoia, *v. a.* einweichen.
amoiătură, *f.* Aufweichung, *f.*
amoniac, *m.* Amoniak. *n.*
amonit, *m.* Ammonit, *m.*
amont, *adv.* stromauf-
amor, *m.* Liebe, *f.* [wärts.
amoraş, *m.* Herzlieb, *n.*
amores, *m.* Liebhaber, Geliebter, *m.* [sich verlieben.
amoresa, a se —, *v. r.*
amoresat, *adj.* verliebt.
amorf, *adj.* gestaltlos, unförmig. [Tier, *n.*
amorfozoe, *m.* gestaltloses
amoros, *adj.* verliebt.
amorţeală, *f.* Erstarrung; Erschlaffung, Ermattung, *f.*

Digitized by Google

amorți, *v. n.* erstarren, erschlaffen, ermatten.
amorțire, *f.* Erstarren, Erschlaffen, *n.*
amortisa, *v. a.* amortisieren, abzahlen tilgen, abtragen; ungültig erklären.
amortisabil, *adj.* tilgbar.
amortisament, *m.* Abstattung, *f.* Amortisierung, *f.* Tilgung, *f.*
amortisare, *f.* Tilgung, *f.*
amortisație, **—iune**, *f.* Amortisation, *f.* [gend.
amorț, *adv.* unheilbrin-
amorțit, *adj.* erstarrt, starr.
amovibil, *adj.* absetzbar.
amovibilitate, *f.* Absetzbarkeit, *f.*
amper, *m.* Ampere, *n.* Maßeinheit, *f.* (für die Stärke des elektrischen Stromes.)
amplifica, *v. a.* erweitern vergrößern, entfalten, ausführlich darstellen.
amplificare, *f.* Erweiterung, Ausführung, *f.*
amplificație, **— iune**, v. **amplificare.**
amplitudine, *f.* Weite, *f.*
amploiat, *m.* Beamter, *m.*
amplu, *adj.* umfassend.
amputa, *v.a.* amputieren, ein Glied abschneiden.
amputare, *f.* *v.* **amputație.**
amputație, **— iune**, *f.* Amputation, Ablösung eines Gliedes, *f.*
amu, *adj.* jetzt. [mittel, *n.*
amuletă, *f* Amulett, Schutz-
amurea, *f.* Frauendistel, *f.*
amurg, *m.* Dämmerung, *f.*
amurgi, *v. imp.* dämmern.
amusa, *v. o.* unterhalten, ergötzen.
amusabil, *adj.* unterhaltbar, ergötzbar.
amusament, *m.* Unterhaltung, Ergötzung, *f.*
amusant, *adj.* unterhaltlich, ergötzlich.
amuși, *adj.* gleich. [hetzen.
amuța, *v. a.* hetzen, auf-
amuțare, *f.* Hetzen, Aufhetzen, *n.* [wiegler
amuțător, *m.* Hetzer, Auf-
amuțător, *adj.* aufwieglerisch. [men, *n.*
amuțeală, *f.* Verstum-
amuți, *v. n.* verstummen.
amuțire, *f.* Verstummen, *n.* [etc.
amuza, etc. v. **amusa**,
amvon, *m* Kanzel, *f.*
an, *m.* Jahr, *n.* **—iubilar**, *m.* Jubeljahr, — **terț**, vor zwei Jahren, **de —** jährig, vorjährig; **de un —** einjährig, **pe —** jährlich; **în âst —** heuer; **de preste —** im Laufe des Jahres; **preste—** über's Jahr, **de câți —i este**, wie alt ist er?; **n'aduce anul ce aduce ceasul**, unverhofft kommt oft.
anabaptist, *m.* Wiedertäufer, *n.* [leben, *n.*
anabiosă, *f.* Wiederauf-
anac, *m.* Spelz, Dinkel, *m.*
anachoret, *m.* Einsiedler *m.*
anachronism, *m.* Anachronismus, *m.* der Zeitfolge widersprechende Darstellung; der wahren Sachlage widersprechende Darstellung, *f.*
anachronistic, *adj.* unzeitgemäß. [gefällig.
anacreontic, *adj.* leicht,
anafora, *f.* Meldung, *f.* Rapport, *m.* [*n.*
anaforă, *f.* geweihtes Brot,
anaftimă, v. **anatemă.**
anaglifă, *f.* Relief, *n.*
anagnost, *m.* Vorleser, in der Kirche, *m.* [tung, *f.*
anagogie, *f.* Schriftdeu-
anagram, *m.* Wortspiel, *n.*
anal, *adj.* After-. [*pl.*
anale, *f. pl.* Jahrbücher,
analecte, *f. pl.* Lesefrüchte, *pl.* [stellend.
analiptic, *adj.* kräftehe-
analfabet, *m.* des Lesens Unkundiger, *m.* Kreuzelschreiber, *m.*
analisa, *v.a.* zerlegen, zergliedern
analisă, *f.* Zerlegung, Zergliederung, Auseinanderlegung, *f.*
analist, *m.* Annalenschreiber, *m.* Chronist, *m.*
analitic, *adj.* auflösend, zergliedernd; gleichmäßig, angemessen.
analog, *adj.* analog.
analoghiŭ, *m.* Pult, *n.* Predigerstuhl, *m.* Kanzel, *f.*
analogie, *f.* Analogie, Uebereinstimmung, Verhältnißmäßigkeit, *f.* [ren.
analogisa, *v.a.* analogisie-
ananas, *m.* Ananas, *f.*
ananghie, *f.* Zwang, *m.* Not, *f.* Bedrängnis, *f.* **nu am — de el**, ich bin nicht auf ihn angewiesen.
anapest, *m.* Anapäst, *m.* (Versfuß).
anapoda, *adv.* verkehrt.
anarchic, *adj.* anarchisch, gesetzlos. [Gesetzlosigkeit, *f.*
anarchie, *f.* Anarchie,
anarchist, *m.* Anarchist, Aufwiegler, *m.*
anasarc, *m.* Anschwellung, *f.* (der Zellengewebe).
anason, *m.* Anis, *m.*; — **nemțesc**, Fenchel, *m.*
anastasimatar, *m.* Auferstehungsbrevier, *m.*
anastomosă, *f.* Venenverbindung, *f.*
anatemă, *f.* Anathema, *n.* Kirchenbann, *m.*
anatemisa, *v. a.* in den Bann legen.
anatomic, *adj.* anatomisch.
anatomie, *f.* Anatomie, *f.* Zerlegungskunst, *f.* [ker, *m.*
anatomist, *m.* Anatomi-
âncal, *adv.* wenigstens.
âncalte, v. **âncai.**
ancătele, **(d')** *adv.* aus allen Kräften; ruhelos; **a umbla d' —**, ruhelos auf und abgehen. [*f.*
anchetă, *f.* Untersuchung,
ancheta, *v. a.* untersuchen.

Digitized by Google

anchetar, *adj.* Unterſuchungs-. [ſchwulſt, *f.*
anchilosă, *f.* Drüſenge-
ancienitate, *f.* Altersfolge, *f.* Dienſtalter, *n.*
ancoră, *f.* Anker, *m.*
ancora, *v. a.* Anker werfen.
ancoragiŭ, *m.* Hafengeld, *n.* [keit, *f.*
ancsietate, *f.* Ängſtlich-
andante, *adv.* mäßig.
andaratele (d') *adv.* verkehrt. [ſtecke, *m. pl.*
andarine, *f. pl.* Nudel-
andivle, *f.* Endivienſalat, *m.* [kehrt.
andoasèle, (d') *adv.* ver-
andosa etc. v. **indosa** etc.
andrea, v. **undrea**.
androc, *m.* Kittel, *m.*
androgenie, *f.* Zeugung, *f.* (männlicher Individuen). [blütig.
androgin, *adj.* zwitter-
androman, manntoll.
andromanie, *f.* Männerſucht, Manntollheit, *f.*
anecdotă, *f.* Anekdote, *f.*
anecdotic, *adj.* anekdotiſch.
anecs *m.* Beigabe, Beilage *f.*
anecsa, *v. a.* beilegen, beifügen; einverleiben.
anecsare, *f.* Beilegung, *f.* Beifügung, *f.* Einverleibung, *f.*
anecsionism, *m.* Einverleibungsbeſtrebung, *f.*
anecsiune, v. **anecsare**.
anelate, *f. pl.* Ringeltiere *f.*
anelide, *f. pl.* Ringelwürmer, *m. pl.*
anemic, *adf.* blutarm.
anemie, *f.* Blutarmut, *f.*
anemometru, *m.* Windſtärkemeſſer, *m.* [*n.*
anemonă, *f.* Windröschen,
aneroid, *m.* Luftdruckmeſſer, *m.* [fend.
anestesic, *adj.* abſtump-
anestesie, *f.* Gefühlloſigkeit, *f.* [che, *f.*
aneurie, *f.* Nervenſchwä-
anevato, *adj.* erhaben geſtickt.
anevoie, *adv.* ſchwerlich, ſchwierig; **cu —**, ſchwerlich. [Schwierigkeit, *f.*
anevoinţă, *f.* Mühe, *f.*
anevoios, *adj.* ſchwierig, mühſam; beſchwerlich.
anevrism, *m.* Schlagadergeſchwulſt, *f.*
anex, etc., v. **anecs**, etc.
anfractuosi-tate, *f.* Windung, *f.*; **—tăţile creerilor**, Hirnwindungen, *pl.*
angagea, *v. a.* verpfänden; einladen; dingen; **a se —** *v. r.* ſich verpflichten; ſich verbürgen.
angageant, *adj.* anziehend.
angagement, *m.* Verpfändung; Verbindlichkeit, *f.*; Aufdingen, *n.*
ângâna, v. **îngâna**.
angara, *f.* Frohne, Frohnarbeit, *f.* [gaben, *f.*
angarii, *f. pl.* kleine Abangel, *m.* Engel, *m.*
angelic, *adj.* engelhaft.
angelică, *f.* Engelwurz, *f.*
angelolatrie, *f.* Anbetung der Engel, *f.*
anger, *m.* Winde, *f.*
ânger, *m.* Engel; **—păzitor**; **—tutelar**, Schutzengel.
ângeraş, *m.* Engelchen, *n.*
ângerel, *m.* Engelchen, *n.*
ângeresc, *adj.* engelhaft.
ângeriu, *adj.* Engel-.
anghilă, *f.* Aal, *m.*
anghină, *f.* Bräune, *f.* Dyphtheritis, *f.*; Hanfleinwand, *f.*
anghinară, *f.* Artiſchoke, *f.*; **—sălbatică**, *f.* Bergdiſtel, *f.*
anghiră, v. **ancoră**.
anghiŭ, *m.* Winkel, *m.*
anghiular, *adj.* winkelig, **angină** v. **anghină**. [eckig.
angion, *m.* Blutgefäß, *n.*
anglican, *adj.* anglikaniſch.
anglicea, v. **anglicel**.
anglicel, *m.* Primel, *f.*
anglofob, *adj.* Engländer haſſend.
anglofil, *adj.* Engländer liebend. [ler, *m.*
angrosist, *m.* Großhändangular, *adj.* winkelig.
ângust, *adj.* eng, ſchmal.
ângusta, *v. a.* verengen, engmachen, verſchmälern; verkürzen. [*f.*
ângustare, *f.* Verengung, **ângusticel**, *adj.* ziemlich eng. [*f.*
ângustime, *f.* Enge, Kürze
anhidrit, *m.* waſſerfreier Gips, *m.*
anihila, *v. a.* vernichten.
anihilare, *f.* Vernichtung, *f.*
anilină, *f.* Anilin, *n.*
anima, *v. a.* beſeelen, beleben, anfeuern.
animal, *m.* Tier, *n.* [*n.*
animalculă, *f.* Tierchen,
animalic, *adj.* tieriſch. [*f.*
animalitate, *f.* Beſtialität
animare, *f.* Beſeelung, Aufmunterung, Ermutigung, *f.* Anfeuerung, *f.*
animat, *adj.* lebhaft.
animaţie, —iune, *f.* Beſeelung, *f.* Belebung, *f.*; Lebhaftigkeit, *f.*
animător, *adj.* beſeelend, belebend, aufmunternd.
animositate, *f.* Haß, Zorn
anin, *m.* Erle, *f.* [*m.*
anina, *v. a.* hangen, hängen, aufhängen, anhaken; **a se —** hängen bleiben.
aninare, *f.* Hangen, Anhangen, Anhaken, *n.*
aniridie, *f.* Fehler der Iris (Auge.)
anison, *m.* Sternanis, *m.*
aniversar, *adj.* jahreswendend. [wende, *f.*
aniversare, *f.* Jahres-
anoatin, *adj.* einjährig.
anobili, *v. a.* adeln, veredeln. [zu oberſt.
anocato, *adv.* das unterſte
anodin, *adj.* ſchmerzſtillend. [des Mittel, *n.*
anodină, *f.* ſchmerzſtillen-

Digitized by Google

anomal, *adj.* regelwidrig.
anomalie, *f.* Regelwidrigkeit, *f.*
anonim, *adj.* ungenannt; **societate —ă**, Aktiengesellschaft, *f.* [sigkeit, *f.*
anorecsie, *f.* Appetitlo-
anorganic, *adj.* unorganisch. [regelwidrig.
anormal, *adj.* ungehörig,
anosmie, *f.* Geruchsmangel, *m.* [schmackt.
anost, *adj.* fad, abge-
anostealâ, *f.* Fadheit, *f.*
anostie, *f.* Geschmacklosigkeit, *f.*; Abgeschmacktheit, *f.*
anota, *v. a.* anmerken.
anotare, v. **anotaţie.**
anotaţie, —iune, *f.* Anmerkung, *f.*
anotimp, *m.* Jahreszeit, *f.*
ansă, *f.* Anlaß, *m.*
antagonism, *m.* Widerstreit, *m.* Gegnerschaft, *f.*
antagonist, *m.* Widersacher, *m.*
ântâia, *num.* erste.
ântâiaşi, *adv.* zuerst; — **dată**, zum ersten Mal.
ântâietate, *f* Vorrang, *m.*
ântâiŭ, *adv.* erst, zuerst; **d'ântâiŭ**, von vorne.
antal, *m.* Flüßigkeitsmaß von 50 Eimern; großes Gefäß, *n.*
antan, *adv.* voriges Jahr.
antarctic, *adj.* zum Südpol gehörig. [*m.*
antebraţ, *m.* Vorderarm.
antecedent, *m.* Vorgänger, *m.*
antecedent, *adj.* vorangehend, vorausgehend.
antecedenţă, *f.* Vortritt, *m.* Vorfallenheit, *f.*; Vorleben, *n.* [*m.*
antecesor, *m.* Vorgänger,
antediluvian, *adj.* vorsintflutlich.
ântéla, etc. v. **ântâia** etc.
antegardă, *f.* Vorhut, *f.*
anteluptător, *m.* Vorkämpfer, *m.*
antemeridian, *adj.* vormittägig.
antemetică, *f.* Mittel gegen Erbrechen, *n.*
antenă, *f.* Fühler, *m.*; Segelstange, *f.* [*m.*
antesc, *m.* Weichselbaum,
antepenultim, *m.* Vorvorletzter, *m.*
anteră, *f.* Staubbeutel, *m.*
antereu, v. **anteriu.**
anterior, *adj.* vorausgehend, vorherig, früher.
anterioritate, *f.* Vorwelt; *f.*; Vorrang, *m.*
anteriu, *m.* Oberkleid, *n.*
anţerţ, *adv.* vor zwei Jahren. [redner, *m.*
antevorbitor, *m.* Vor-
antibraţ, v. **antebraţ.**
antic, *adj.* alt, altertümlich.
antică, *f.* Antike, *f.* altes Kunstwerk, *n.* [mer, *n.*
anticameră, *f.* Vorzim-
anticanonic, *adj.* antikanonisch, den Kirchengesetzen entgegen.
anticar, *m.* Antiquar, Antiquitätenhändler, *m.*
antichitate *f* Altertum, *n.*
antichrist, *m.* Antichrist, *m.* Widerchrist, *m.*
anticipa, *v. a.* vorschießen, vorausnehmen, vorwegnehmen. [nehmen, *n.*
anticipare, *f.* Voraus-
anticipaţiune, *f.* Vorschuß, *m.* Vorwegnahme, *f.*
anticitate, *f.* Altertum, *n.*
anticonstituţional, *adj.* verfassungswidrig.
anticresă, *f.* Nutznießungsrecht, *n.*
anticritică, *f.* Gegenkritik.
anticuar, v. **anticar.**
anticreştin, *m.* Christenfeind, *m.*
anticrist, v. **antichrist.**
antidata, *v. a.* vordatieren.
antidiluvian, v. **antediluvian.**
antidinastic, *adj.* dynastenfeindlich.
antidot, *m.* Gegengift, *n.*
antifebril, *adj.* fieberstillend.
antifilosofic, *adj.* entgegen den Weisheitslehren.
antifogistic, *adj.* entzündungstillend.
antifon, *m.* Wechselgesang, *m.* (kirchlicher.)
antifonar, *m.* Wechselgesangbuch, *n.*
antifrasă *f.* Gegensinn, *m.*
antigor, *m.* Email, *n.*
antiguvernamental, *adj.* regierungsfeindlich.
antihârţ, *m.* Antichrist, *m.*
antilogie *f.* Widerspruch *m.*
antilopă, *f* Antilope *f.* [*n.*
antimâs, *m.* Meßgewand,
antimon, *m.* Spießglanz, *m.* [narchenfeindlich.
antimonarchic, *adj.* mo-
antimonial, *adj.* spießglanzhaltig.
antimoniu, v. **antimon.**
antinaţional, *adj.* dem Volkscharakter zuwider.
antinomic, *adj.* widerstreitend.
antinomie, *f.* Widerstreit (der Gesetze oder der Gedanken.) [*m.*
antipapă, *m.* Gegenpapst,
antiparlamentar, *adj.* parlamentswidrig.
antipatic, *adj.* zuwider.
antipatie, *f* Abneigung *f.*
antipiretic, *adj.* fieberstillend. [Chinizin, *n.*
antipirină, *f.* Antipyrin,
antipod, *m.* Gegenfüßler, *m.* [widrig.
antiputrid, *adj.* fäulnißantirabic, *adj.* wutheilend. [gionswidrig.
antireligios, *adj.* reli-
antirepublican, *adj.* republikfeindlich.
antirevoluţionar, *adj.* wider den Aufruhr.
antişambră, *f.* Vorzimmer, *n.* [wenzeln.
antişambra, *v. a.* scher-
antiscorbutic, *adj.* skorbutheilend.

Digitized by Google

antisemit, *m.* Judenfeind, *m.*
antisemitism, *m.* Judengegnerschaft, *f.* [tilgend.
antiseptic, *adj.* fäulnißantisocial, *adj.* gesellschaftsfeindlich.
antispasmodic, v. **antispastic.** [stillend
antispastic, *adj.* krampfantiste, *f.* Vorstand, *m.*
antistie, *f.* Vorstehung, *f.*
antitesă, *f.* Gegensatz, *m.*
antitetic, *adj.* gegensätzlich.
antitrinitar, *adj.* dreifaltigkeitsgegnerisch.
antiunionist, *m.* Vereinigungsgegner, *m.*
antologie, *f.* Gedichtsammlung, *f* Auslese *f.* /*n.*
antologhion, *m.* Meßbuch
antonim, *adj.* gegensinnig.
antracen, *m.* Steinkohlenteerfarbe, *f.* (blau.)
antracit, *m.* kohlenstofffreie Kohle, *f.*
antracs, *m.* Karbunkel, *m*; Milzbrand, *m.* [drillen.
antrena, *v. a.* trainieren,
antrenare, *f.* Trainierung, *f.* [*m.*
antrenor, *m.* Trainierer,
antreprenor, *m.* Unternehmer, *m.*
antreprisă, *f.* Unternehmung; — **de pompe funebre**, Leichenbestattungsanstalt, *f.*
antresa, *f.* Kreuzsprung, *m.* (Tanz.)
antreu, *m.* Vorzimmer, *n.*
antropofag, *m.* Menschenfresser, *m.* [schenfresserei, *f.*
antropofagie, *f.* Men**antropoid**, *m.* menschenähnlicher Affe, *m.*
antropologic, *adj.* menschenkundig. [schenkunde *f.*
antropologie, *f.* Men**antropologist**, *m.* Menschenkundiger, *m.*
antropometric, *adj.* die Maße des menschlichen Körpers betreffend.
antropometrie, *f.* Menschenmeßkunde, *f.*
antropomorf, *adj.* von menschlicher Gestalt.
antropomorfism, *m.* Lehre *f.* von der Vermenschlichung Gottes.
antru, *m.* Höhle, *f.*
anturagiŭ, *m.* Umgebung,
anual, *adj.* jährlich. [*f.*
anuar, *m.* Jahrbuch, *n.*
anuia, *v*, *a.* langweilen.
anuitate, *f.* Annuität, Jahresrate, *f.*
anula, *v. a.* annullieren, abschaffen, vernichten, aufheben.
anular, *adj.* ringförmig.
anulare, *f.* Annullierung, *f.* [rend.
anulativ, *adj.* annullie**anulător**, *adj.* annullierend. [eigens.
anume, *adv.* namentlich,
anumera, *v. a.* zuzählen.
anumĕrare, *f.* Zuzählung, *f.* [stimmen.
anumi, *v. a.* benennen, be**anumire**, Benennung, *f.*
anumit, *adj.* gewiß; bestimmt, namentlich.
anunț, *m.* Kundmachung, Bekanntmachung, *f.*
anunța, *v. a.* kundgeben, bekanntgeben, ankündigen, melden; vorhersagen, — **cu sunetul clopotelor**, einläuten. [*f.*
anurie, *f.* Harnversiegung,
anus, *m.* Arschloch, *n.*
anutimp, *m.* Jahreszeit, *f.*
anviron, *m.* Umgebung, *f.*
anvon, *m.* Kircheneingang, *m.*
anxietate, v. **ancsietate.**
aoleu, *int.* wehe! — **ŝi vai de mine**, weh mir!
aoli, *v. a.* wehklagen.
aorea, *adv.* manchmal, bisweilen, zuweilen, dann und wann.
aortă, *f.* große Schlagader, Herzader, *f.*
apă, *f.* Wasser, *n.*; — **de floare**, Orangenblütenwasser, *n.*; — **minerală**, *f.* Gesundbrunnen, *m.* Mineralwasser, *n.*; — **tare**, Scheidewasser; **ape**, *pl.* gewässert (Kleiderstoff); — **vie**, Wiederbelebungswasser, *n.*; — **a curge petrele rĕmân**, Schönheit vergeht, Tugend besteht; **a n'avea după ce bea** —, nichts zum Schlucken haben, **a fi tot** —, pudelnaß sein; **a fi tolo** —, über einen Leisten geschlagen sein; **sciu in ce** —, sä **adapă**, ich weiß wo Bartel den Most holt. /*f.*
apăduct, *m.* Wasserleitung,
apalt, *f.* Pacht, *m.*
apaltă, *f.* gemietetes Warenlager, *n.*
apanagiŭ, *m.* Vorrecht, Erbteil *n.*; Mitgift, *f.*; Leibesrente fürstlicher Personen, *f.*; Leibgedinge, *n.*
apăra, v. **apĕra.**
apărale, *f.* Wasserlache, *f.*
aparaliat, *adj.* segelfertig.
aparat, *m.* Apparat, *m.* Gerät, Werkzeug, *n.*
apărea, *v. n.* erscheinen, a — **pe scenă**, auftreten.
aparent, *adj.* augenscheinlich, handgreiflich; scheinbar.
aparență, *f.* Schein, Anschein, *m.* Ansehen, *n.*; Wahrscheinlichkeit, *f.*
aparițiie, *f.* — **iune**, Erscheinung, *f.* [gesondert.
apart, *adv.* für sich, ab**apartament**, *m.* Appartament, *n.*; Abteilung, *f.*; Wohnung, *f.*
aparte, *adv.* bei Seite.
apartenență, *f.* Zuständigkeit, *f.*; Zugehör, *n.*
apartine, *v. a.* angehören, zugehören.
apăsa etc., v. **apĕsa.** [*n.*
apă-tare, *f* Scheidewasser,

Digitized by Google

apăta, a se —, *v. r.* sich besänftigen.
apatic, *adj.* gefühllos, unempfindlich, abgestumpft.
apatie, *f.* Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit, Abgestumpftheit, *f.* [Kalk, *m.*
apatită, *f.* phosphorsaurer
apătos, *adj.* wässerig.
apătoșa, *v. a.* wässern; **a se —** *v. r.* wässerig werden.
apătoșare, *f.* Feuchtwerden, *n.*
apeduct, v. **apăduct.**
apel, *m.* Aufruf; *m.* Verlesung, *f.* – **nominal.** Namensaufruf, *m.*
apela, *v. a.* appellieren, Berufung einlegen; anrufen, aufrufen, verlesen.
apelant, *m.* Appellant, *m.*
apelație, —iune, *f.* Appellation, Berufung, *f.*
apelativ, *adj.* Appellations-; **nume —.** Gattungsname, *m.*
apelpisi, *v. n.* verzweifeln, die Geduld verlieren.
apelpisit, *adj.* hoffnungslos; — außerordentlich, famos.
apendice, *m.* Anhang, Zusatz, Nachtrag, *m.* [trags-.
apendicular, *adj.* Nach-
apepsie, *f.* Verdauungsmangel, *m.*
apăra, *v. a.* verteidigen; schützen, beschützen, beschirmen, in Schutz nehmen. [Schirm, *m.*
apărămênt, *m.* Schutz,
apărare, *f.* Verteidigung, Beschützung, Beschirmung, *f.* [Schutzdach, *n.*
apărătoare, *f* Fächer, *m.*;
apărător, *m.* Verteidiger, Beschützer, *m.*
apărătură, *f.* Schutz; **pădure în —,** Schutzwald, *m.* [Wahrnehmung, *f.*
apercepție, —iune, *f.*
apercipa, *v. a.* wahrnehmen.
apărea, v. **apărea.**
aperitiv, *adj.* appetitanregend.
aperitive, *f. pl.* Appetitanreger, *m. pl.* [nehmbar.
apersevabil, *adj.* wahr-
apertură, *f.* Oeffnung, *f.*
apĕsa, *v. a.* pressen; drükken, niederdrücken; — **pe oameni,** bedrücken, bedrängen.
apĕsare, *f.* Druck, *m.*; Bedrückung, Unterdrükkung, *f.*
apĕsat, *adj.* gedrückt; **a vorbi —,** eindringlich reden. [Unterdrücker, *m.*
apĕsător, *m.* Bedrücker,
apĕsător, *adj.* drückend, bedrückend.
apĕsătură, *f.* Druck, *m.*
apești, *v. n.* sich verspäten, säumen.
apeștire, *f.* Verspätung, *f.*
apetal, *adj.* blumenblätterlos. [Trieb, *m.*
apetență, *f.* Instinkt,
apetisant, *adj.* appetitlich. [lust, *f.*
apetit, *m.* Appetit, *m.* Eß-
apetitor, *adj.* appetiterregend. [schmackhaft.
apetitos, *adj.* appetitlich,
apicultor, *m.* Bienenzüchter, Imker, *m.*
apicultură, *f.* Bienenzucht, *f.* [keit, *f.*
apirecsie, *f.* Fieberlosig-
apirie *f* Unerfahrenheit, *f.*
apla, *adv.* platt. [ten.
aplana, *v. a.* ebnen, schlich-
aplanare, *f.* Ebnung, Schlichtung, *f.*
aplatisa, *v. a.* verflachen, abplatten. [tung, *f.*
aplatisare, *f.* Abplat-
aplauda, *v. a.* applaudieren, Beifall klatschen, loben.
aplaus, *m.* Beifall, *m.* Beifall klatschen, *n.*
apleca, *v. a.* neigen, beugen, biegen; **a se** — sich unterwerfen, sich widmen; **a se — de ceva,** ekeln.
aplecare, *f.* Neigung, *f.* Fleiß, *m.* Wille, *m.*; **a avea —** Neigung haben, wollen.
aplecat, *adj.* geneigt.
aplecate, *f. pl.* Ekel, *m.*
aplecătoare, *f.* Mutterschaf, *n.*
aplica, *v. a.* anwenden, auflegen; anlegen, aufsetzen, anpassen; **a se —.** sich auf etwas verlegen, sich mit etwas befassen, sich widmen.
aplicabil, *adj.* anwendbar, verwendbar.
aplicare, *f.* Anwendung, Eifer, *m.* [angewendet.
aplicat, *adj.* angewandt,
aplicație, —iune, *f.* Anwendung, *f.*; Eifer, *m.*
aplipisit, *adj.* großartig.
aplomb, *m.* Sicherheit, *f.*; gerade Haltung, *f.*
apocalipsie, *f.* Offenbarung, *f.*
apocaliptic, *adj.* geheimnißvoll, dunkel.
apocatastasă, *f.* Himmelseligkeit, *f.*
apocrif, *adj.* unecht, falsch.
apod, *adj.* ohne Füße, ohne Flossen.
apodictic, *adj* apodiktisch, beweiskräftig, unwiderleglich.
apokisă, *f.* Ueberbein, *n.*
apogee, *m.* Erdferne, *f.*
apograf, *m.* Abschrift, *f.*
apoi, *adj.* nachher, hernach, hierauf, alsdann, sodann; **mai —,** später, **din —** von hinten, nach; **d'apoi cum nu,** warum denn nicht gar; **a da în —,** zurückgeben; **ziua de —,** der jüngste Tag.
apolepsie, *f.* Ausbleiben, *n.* (des Pulses etc.)
apolog, *m.* Lehrfabel, *f.*
apologet, *m.* Schutzherr, *m.* [gungs-.
apologetic, *adj.* Verteidi-
apologie, *f.* Apologie, *f.* Verteidigungsrede, *f.*

Digitized by Google

apoplectic^{m}, vom Schlag-Gerührter, *m.* [*m.*
apoplexie, *f.* Schlagfluß,
aporie, *f.* Not, *f.* Mangel,
aport, *m.* Einlage, *f.* [*m.*
aporta, *v. a.* bringen, einbringen.
apos, *adj.* wässerig.
aposiție, — **iune**, *f.* Apposition, Anlegung, Beidrückung, *f.* [sich abkehren.
apostasia, *v. a.* abfallen,
apostasie, *f.* Gottesleugnung, Abtrünnigkeit, *f.*
apostat, *m.* Abtrünniger, *m.* [kung, *f.*
apostilă, *f.* Randbemer-
apostimă, *f.* Geschwür, *n.*
apostol, *m.* Apostel, Glaubensbote, *m.* [*n.*
apostolat, *m.* Apostelamt,
apostolesc, *adj.* apostolisch.
apostolic, *adj.* apostolisch.
apostolie *f.* Apostelamt, *n.*
apostrof, *m* Apostroph, *m.*
apostrofa, *v. a.* apostrophieren, anfahren, anreden.
apotecă, *f.* Apotheke, *f.*
apotelesmă, *f.* Ausgang, *m.* Einfluß der Gestirne auf das Schicksal.
apoteosa, *v. a.* vergöttern.
apoteosă *f* Vergötterung,
apotică, *f.* Apotheke *f.* [*f.*
apoticar, *m.* Apotheker, *m.*
aprehensiune, *f.* Begreifen, *n.*; Furcht, *f.*
apreta, *v. a.* Gewebe zurichten.
apreția, *v. a.* schätzen, würdigen, beurteilen.
aprețiabil, *adj.* abschätzbar, schätzbar.
aprețiare, *f.* Schätzung, Würdigung, *f.*
apreținit, *adj.* geschätzt.
apretură, *f.* Glätten, *n.* (Gewebe).
apriat, *adj. et adv.* klar, deutlich, hell.
apricoasă, *f.* Aprikose, *f.*
aprig, *adv.* lebhaft, munter; kräftig, heftig.
aprilie, *m.* April, *m.*
aprinde, *v. a.* zünden, anzünden, entzünden; **a se — la față**, sich erhitzen, erröten; **a se — foc**, in heftigen Zorn geraten.
aprindere, *f.* Anzünden, *n.*; Entzündung; — **de plumâni**, Lungenentzündung.
aprindecios, *adj.* entzündbar. [hölzchen, *n.*
aprindetoare, *f.* Zünd-
aprindetor, *m.* Anzünder; Brandstifter, *m.*
aprindetor, *adj.* zündend; anfachend; aufreizend.
aprindioară, *f.* Zündholz, *n.*
aprins, *adj.* entzündet, angezündet, entflammt; hitzig, erhitzt, aufgebracht; begeistert, leidenschaftlich.
aprinsură, *f.* Entzündung, *f.*
aproape, *adv.* nahe; nebenan; daneben; bei; unweit; beinahe; **a fi —**, nahe daran sein, im Begriff sein, *m.* — **de mintea omului**, selbstverständlich, leichtbegreiflich. [Mitmensch, *m.*
aproape, *m.* Nächster,
aproba, *v. a.* billigen, gutheißen, anerkennen, genehmigen. [bar.
aprobabil, *adj.* annehm-
aprobare, *f.* Billigung, Genehmigung, Anerkennung, *f.* [genommen.
aprobat, *adj.* gebilligt, an-
aprobație, — **iune**, *f.* Billigung, Genehmigung, Anerkennung, *f.*
aprobător, *adj.* billigend, genehmigend.
aprocsimativ, *adj.* annähernd. [diener, *m.*
aprod, *m. pl.* **-ozi**, Gerichts-
aprofunda, *v. a.* vertiefen, in die Tiefen eindringen.
apromisiune, v. **promisiune.**
apromite, v. **promite.**
apropia, *v. a.* nähern; **a se —** *v. r.* sich nähern.
apropiat, *adj.* nahe; **mai —**, näher; **cel mai —**, nächster. [hernd.
apropiător, *adj.* annä-
apropiere, *f.* Nähe, *f.*; Annäherung, *f.*; **în —**, in der Nähe [**tar.**
apropietar, v. **proprie-**
apropo, *adv.* gelegen; da fällt mir eben ein. [nen.
apropria, *v. a.* sich aneig-
apropriațiune, *f.* Zueignung, Aneignung, *f.* [*f.*
aprosuri. *pl f.* Approchen, zickzackförmige Laufgräben zwischen den Parallelen.
aprovisiona, *v. a.* verproviantieren.
aprovisionare, *f.* Verproviantierung, *f.*
aproximație, *f.* Annäherung, *f.* [nähernd.
aproximativ, *adv.* an-
apsidă, *f.* Apsis, *f.* halbkreisförmige Nische *f.* (am Chor.)
apt, *adj.* geschickt, tauglich.
apter, *adj.* flügellos.
aptitudine, *f.* Geschicklichkeit, Tüchtigkeit, *f.*
apuca, *v. a* greifen, fassen, angreifen, anfassen; anpacken; fangen; entreißen, erhaschen; überkommen; anfechten; erleben; — **un drum**, einen Weg einschlagen; — **pe cineva frigurile**, einen Fieberanfall bekommen, Schüttelfrost haben; — **pe cineva noaptea**, die Nacht überfällt jemanden; — **vremurl**, erleben; — **înainte**, vorwärts kommen, vorgreifen; **a se —**, hergehen; **a se — de ceva**, etwas beginnen, etwas unternehmen, sich auf etwas verlegen; **a se —**

Digitized by Google

culva vinele, einem die Glieder steif werden; **când te —ă mult te ține?** dauerts lang, wenns dich packt?; — **s'a apucat de beție**, er hat sich dem Trunke ergeben; **ce te-ai apucat să faci**, was willst du beginnen?; **abia a-pucă să**, er erwartet es kaum, daß . . .

apucare, *f.* Angriff, Griff, *m.* Ergreifung, *f.* Unternehmung, *f.*

apucat, *adj.* ergriffen, gefaßt, eifrig; **pe— e**, auf's Geratewohl.

apucător, *m.* Greifer, *m.*

apucător, *adj.* ergreifend; packend; raubgierig.

apucătură, *f.* Griff, Angriff, *m.*; Benehmen, *n.*; Kniff, *m.*; Bauchgrimmen, *n.*

apune, *v. n.* untergehen.

apunere, *f* Untergang, *m.*

apunător, *adj.* untergehend, erlöschend.

apunt, *m.* Abschnitt, *m.* Wechsel, *m.* [*n.*

apuntament, *m.* Gehalt,

apuntat, *m.* Gefreiter, *m.*

apururea, *adv.* ewig, ewiglich.

apus, *m.* Sonnenuntergang, Abend, West, *m.*; Abendland, *n.* [*m.*

apusean, *m.* Abendländer,

aquilă, *f.* Adler, *m.*

aquila, etc. v. **achita.**

ara, *v. a.* ackern, pflügen.

ara, *int.* da haben wirs.

araba, *f.* Frachtwagen, *m.*

arabaură, *f.* Durcheinander, *n.*

arabescă, *f.* Arabeske, *f.*

arabil *adv.* urbar, pflügbar.

arac, *m.* Arak, Reisbranntwein, *m.*; Pfahl, Stecken, *m.*

arachnide, *f.* Spinnentiere, *f. pl.*

arachnoidă, *f.* Gehirnnetzhaut, *f.*

arăci, *v. a.* mit Pfählen, oder mit Stecken versehen.

arăcire, *f.* Bestecken, *n.*; Anpfählen, *n.*

arag, *m.* Lineal, *n.* [*m.*

aralic, *m.* Zwischenraum,

aramă, *f.* Kupfer, *n.*; **a-și arăta arama**, sich in seinem wahren Lichte zeigen. [*m.*

arămar, *m.* Kupferschmied,

arămărie, *f* Kupferzeug, *n.*

arameasă, *f.* Kupferkanne, *f.*

arămi, *v. a.* verkupfern.

aramină, *f.* Räuber, *m.*

arămiu, *adj.* kupferrot; kupfern, kupferig.

arămos, *adj.* kupferig, kupferhaltig. [schirr, *n.*

arămuri, *f. pl.* Kupferge-

arangia, *v. a.* arrangieren, einrichten, anordnen, **a să —**, *v. r* sich abfinden.

arangiament, *f.* Arrangement, *n.* Einrichtung; Abfindung, Abmachung, *f.*

arangiare, *f.* Arrangieren, *n.*

arangiator, v. **arangior.**

arangior, *m.* Arrangeur, Ordner, *m.*

arap, *m.* Mohr, *m.*

arapesc, *adj.* Mohren-.

arapilă, *m.* Mohr, *m.*

arapnic, *m.* Peitsche, *f.*

arăpoaică, *f.* Mohrin, *f.*

arar, *m.* Sack, *m.*; Zelttuch, *n.* [*n.*

arare, *f.* Ackern, Pflügen,

arărel, *m.* Hundzunge, *f.*

arare-ori, *adv.* selten.

arărit, *m.* Scheffelgeld, *n.*

arasnă, *adv.* abseits.

arăt, *adv.* wider. [kert.

arat, *adj.* gepflügt, geak-

arăta, *v. a.* zeigen, anzeigen, melden, angeben, weisen, anweisen, beweisen, nachweisen; dartun, **a se —**, sich zeigen, sich sehen lassen, erscheinen; **a-și arăta arama**, sich in seiner wahren Gestalt zeigen.

arătare, *f.* Erscheinung, *f.* Zeichen, *n.* Licht, *n.* Anzeige, Meldung, *f.*

arătător, *m.* Zeiger, Weiser; Angeber.

arătător, *adj.* Zeige-.

arătătos, *adj.* stattlich; stramm.

arătătură *f.* Mißgeburt, *f.*

arătel, *m.* Hundszunge, *f.*

arător, *m.* Pflüger, Ackersmann, *m.*

arător, *adj.* ackernd, Ackers-

arătos, *adj.* ansehnlich.

aratru, *m.* Pflug, *m.*

arătură, *f.* Ackerfeld, *n.*; Feldbau, *m.*

aravoană, *f.* Verlöbnis, *n.*

arbitra, *v. a.* schützen; nach Willkür richten, schiedsrichten.

arbitraglă, *m.* Schiedsgericht, *n.*; Schätzung, *f.*

arbitral, *adj.* schiedsrichterlich.

arbitrar, *adj.* willkührlich.

arbitrarietate, *f.* Willkühr, *f.*

arbitrator, *m.* Schiedsrichter, *m.*

arbitru, *m.* Schiedsrichter; *m.* Willkühr, *f.*

arbiă, *m.* Ladstock, *m.*

arbora, *v. a.* hissen, aufhissen; aufrichten. [*f.*

arborare, *f.* Aufhissung,

arbore, *m.* Baum, *m.*

arborel, *m.* Bäumchen, *n.*

arborescent, *adj.* baumähnlich.

arborisat, *m* Baumschlag, *m.* [Staude, *f.*

arbust, *m.* Bäumchen, *n.*

arc, *n.* Bogen, Schwibbogen, *m.*; Fiedelbogen, *m.* Armbrust, *f.*

arcă, *f.* Arche, *f.*

arcadă, *f.* Bogengang, *m.* Säulenhalle, *f.*

arcan, *m.* Geheimnis, *n.* Kunstgriff, *m.*; Geheimmittel, *n.*; Schlinge, *f.*

arcăni, *v. a.* mit der Schlinge fangen.

Digitized by Google

arcaș, *m.* Bogenschütze, *m.*; Häscher, *m.*
arcat, *adj.* gewölbt. [*m.*
arcătură, *f.* Bogengang, *f.*
arcbuta, *v. a.* stützen.
arcbutant, *m.* Strebepfeiler, *m.* [gen, gestützt.
arcbutat, *adj.* unterfan-
arcer, *m.* Wetzstein, *m.*
archaic, *adj.* veraltet. [*f.*
archaism, *m.* Altertümelei, *f.*
archangel, *m* Erzengel, *m.*
archebusă, *f.* Stutzen, *m.*
archebusar, *m* Schütze, *m.*
archeolog, *m.* Altertumsforscher, *m.*
archeologie, *f.* Altertumskunde, *f.*
archidiacon, *m.* Archidiakonus, Oberdiakonus, *m.*
archiducat, *m.* Erzherzogtum, *m.* [*m.*
archiduce, *m.* Erzherzog,
archiepiscop, *m.* Erzbischof, *m.* [bischöflich.
archiepiscopesc, *adj.* erz-
archiepiscopie, *f.* Erzbistum, *m.* [lich.
archieresc, *adj.* bischöf-
archiereu, *m.* Weihbischof, *m.*
archimandrit, *m.* Archimandrit, Abt, *m.*
archimilionar, *m.* Erzmillionär, *m.*
archinidă, *f.* Spinne, *f.*
archipăstor, *m.* Oberhirt, *m.* [priester, *m.*
archipresviter, *m.* Erz-
archiș, *m.* Wachholder, *m.*
archit, *m.* Waldrebe, *f.*; Leberkraut, *n.*
architect, *m.* Architekt, Baumeister, *m.*
architectonic, *adj.* architektonisch.
architectură, *f.* Architektur, Baukunst, *f.*
architip, *m.* Muster, *n.*
architrav, *m.* Bindebalken. *m.* Bindebogen, *m.*
archivă, *f.* Archiv, *n.*
archivar, *m.* Archivar, *m.*
archon, *m.* Herr, *m.*
archondar, *m.* Klosterkoch, *m.* [tărie.
archondărie, v. **archon-**
archontărie, *f.* Refektorium, *n.* Speisesaal im Kloster, *m.*
archontologie, *f.* Adelsstammbuch, *n.*
arciar, *m.* Ahornbaum, *m.*
arc-in-cer, *m.* Regenbogen *m.* [(Sternbild).
arcitenens, *m.* Schütze, *m.*
arctic, *adj.* arktisch, nördlich, zum Nordpol gehörig.
arcuat, v. **arcuit.**
arcui, *v. a.* wölben, ausschweifen.
arcuit, *adj.* gewölbt
arcultură, *f.* Bogen, *m.* Buchtung, *f.*
arcuș, *m.* Fiedelbogen, Violinbogen.
arde, *v. a.* brennen, verbrennen, anbrennen; **a — cu ferul**, brandmarken.
arde! Feuer!
ardĕcios, *adj.* brennbar.
ardeia, *v. a.* pfeffern.
ardeiat, *adj.* gepfeffert
ardeiu, *m.* Paprika, *m.*
ardent, v. **ardint.**
ardere, *f.* Verbrennen, *n.*; Verbrennung, *f.*; Brand, *m.*
ardesie, *f.* Schiefer, *m.*
ardesieră, *f.* Schieferbruch, *m.*
ardĕtor, *adj.* brennend.
ardĕtură, *f.* Brandwunde, *f.*
ardibil, *adj.* verbrennbar.
ardica, v. **ridica.**
ardint, *adv.* feurig, brennend, heiß; glühend, hitzig, eifrig, brünstig.
ardoare, *f.* Hitze, Heftigkeit, *f.* Feuer, *n.* Eifer, *m.* Wärme, *f.* Brunst, *f.* Inbrunst, *f.*
ardoasă, *f.* Schiefer, *m.*
ardoiu, *adj.* brennend.
arduitate, *f.* Schwierigkeit, *f.*
areal, *m.* Grundfläche, *f.*
areclŭ, *m.* Lizitation, *f.*
areciuĭ, *v. a.* zuschlagen, zuerkennen,
aredica, v. **ridica.**
arenă, *f.* Arena, *f.*; Kampfplatz, *m.* Rennbahn, *f.*
arenda, *v. a.* pachten, verpachten.
arendă, *f*, Pacht, *f.*; Pachtschilling, *m.*; **a da în —** verpachten, **a lua în —** pachten.
arendare, *f.* Pachtung, Verpachtung, *f.*
arendaș, *m.* Pächter, *m.*
arendăsie, *f.* Pachtgut, *n.*
arendăsiță, *f.* Pächterin *f.*
arendător, v. **arendaș.**
areolă, *f.* Umkreis, *m.* (Wunde). [*f.*
areometru, *m.* Senkwage,
areopag, *m.* oberster Gerichtshof, *m.*
arest, *m.*; Haftlokal, *n.* Gewahrsam, *m*; Haft, *f*; **— preventiv**, Untersuchungshaft, *f.*
aresta, *v. a.* arretieren, verhaften.
arestant, *m.* Arrestant, Verhafteter, *m.*
arestare, *f.* Verhaftung, *f.* Beschlag, *m.*
arĕta, v. **arăta.**
arete, *m.* Sperber, *m.*
arețel, v. **arățel.**
arfă, *f.* Harfe, *f.* [*f.*
argăseală, *f*, Gerberlohe,
argăsi, *v. a.* gerben.
argăsire, *f.* Gerben, *n.*
argăsitor, *m.* Gerber, *m.*
argat, *m.* Knecht, Hausknecht, *m.*
argăți, *v. a.* dienen.
argăție, *f.* Dienerschaft, *f.*
argea, *f.* Webestätte, *f*; Spinnstube, *f.* Floßrand, *m.*; Kellergewölbe, *n.* [haltig.
argentifer, *adj.* silber-
argilă, *f.* Ton, Lehm, *m.*
argilos, *adj.* tonig, lehmig.
argint, *m.* Silber, *n.*; Sil-

Digitized by Google

berling, *m*; —**viu**, Queckſilber, *n*.
argint*a*, *v. a.* verſilbern.
argint*ar*, *m.* Silberarbeiter, Silberſchmied, *m*.
argintărie, *f.* Silbergerät, *n*. [Ammoniakſalz, *m*.
argint*at*, *m.* ſilberſaures
argint*at*, *adj.* verſilbert.
argintător, *m.* Verſilberer, *m*. [linge, *m. pl*.
argint*i*, *m. pl.* Silber-
argintică, *f* Silberwurz *f*.
argint*iu*, *adj.* ſilberfarbig.
argintos, *adj.* ſilberhaltig.
argintu*i*, *v. a.* verſilbern.
argintuire, *f.* Verſilberung, *f*.
argiseală, v. **argăseală**.
argonaut, *m.* Argonaut, *m*.
argos, *m.* vom Altar ausgeſchloſſener Prieſter, *m*.
argosi, *v. a.* verſagen, verbieten. [Diebsſprache, *f*.
argot, *m.* Rotwälſch, *n*.
argument, *m.* Beweisgrund, *m*. [ſchließen.
argumenta, *v. a.* beweiſen;
argumentare, *f.* Beweiſen, *n*.
argumentație, —**iune**, *f.* Beweisführung, *f*.
argu*t*, *adj.* ſpitzfindig. [*f*.
argu*ție*, *f.* Spitzfindigkeit,
arhanghel, *m.* Erzengel, *m*.
arhi etc., v. **archi** etc.
arhon, etc. v. **archon** etc.
ari*ă*, *f.* Arie, *f.* Weiſe, v. **și arie**.
aricea*lă*, *f* Pferdekrätze, *f*.
aric*it* *adj.* maukig, brandig.
ari*ciu*, *m.* Igel; Stachelſchwein, *n*.; Mauke, *f*. (der Pferde); Brand, *m*. (Weinrebe). [kahl.
ari*d*, *adj.* trocken, dürr;
ari*de*, *v. a.* auslachen.
aridi*tate*, *f.* Trockenheit, Dürre, *f*. Kahlheit, *f*.; Rauheit, *f*.
ari*e*, *f.* Tenne; — Areal, *n*.; **și ariă**.
ariera, *v. a.* verzögern.
arierg*ardă*, *f.* Nachhut, *f*.
arietă, *f.* Liedchen, *n*.
ari*ete*, *m.* Widder, Schafbock, *m*.; — Mauerbrecher, *m*.
ari*n*, *m.* Erle, *f*.
ari*nă*, *f.* Sand, *m*.
arina, *v. a.* beſanden.
arinări*tă*, *f* Sandkraut, *n*.
ari*ngă*, *f.* Hering, *m*.
arini*ș*, *m.* Erlendickicht, *n*; Sandwüſte, *f*.
arini*ște*, *f.* Erlenwald, *m*.
arinos, *adj.* ſandig.
ari*pă*, *f* Flügel, *m*. Schwinge, *f*.; — **de pesce**; Floſſe, *f*.
arip*a*, *v. a.* beflügeln.
arip*at*, *adj.* beſchwingt.
aripioară *f* Flügelchen, *n*.
ari*ște*, *f.* Arreſt, *m*. Haft, *f*.
aristocr*at*, *m.* Ariſtokrat, Vornehmer, *m*. [kratiſch.
aristocratic, *adj.* ariſto-
aristocrați*e*, *f.* Ariſtokratie, *f*. Geſchlechterherrſchaft, *f*.
aritmetic, *m.* Arithmetiker, Rechenmeiſter, *m*. [*f*.
aritmetic *adj.* arithmetiſch.
aritmetică *f.* Rechenkunſt,
arlechin, *m.* Harlekin, *m*. Poſſenreißer, *m*. Pickelhering, *m*. [ſtück, *n*.
arm, *m.* Schenkel, *m*.; Bug-
armă, *f.* Waffe, *f*.
arm*a*, *v. a.* bewaffnen.
armadă, *f.* Armada, *f*.; Flotte, *f*.
armament, *m.* Schiffsausrüſtung, *f*. Bewaffnung, *f*. [haus, *n*.
armament*ar*, *m.* Zeug-
arman, *m.* Tenne, *f*.
armangi*ă*, *m.* Dreſcher, *m*.
armar, *m.* Schrank, *m*.; Geräteſchrank, *m*.
armăr*ar*, *m.* Waffenſchmied, *m*. [Rüſtung, *f*.
armare, *f.* Bewaffnung,
armărie, *f.* Zeughaus, *n*.
armarii, *m. pl.* Wappen, *n*.
armaș, *m.* Waffenträger, **marele** —, **vel** —, Feldzeugmeiſter, *m*.
armăsar, *m.* Hengſt, *m*.
armăsărit, *m.* Beſchälgeld, *n*. [*m*.
armășel, *m.* Amtsdiener,
armășie, *f.* Feldzeugmeiſteramt, *n*.
armat, *adj.* bewaffnet.
armată, *f* Heer, *n*. Armee *f*.
armator *m.* Schiffsreeder *m*.
armatură, *f.* Rüſtung, *f*.; Ausrüſtung *f*; Zubehör, *n*.
armelin, *m.* Hermelin, *n*.
arměsar, v. **armăsar**.
armie, *f* Armee, *f* Heer, *n*.
arminden, *m.* erſter Mai, *m*. grüner Zweig, den man am erſten Mai vor die Häuſer ſteckt, Maibaum, *m*.
arminturi, *pl. f.* Vieh, *n*.
armistiți*u*, *m.* Waffenſtillſtand, *m*. [ren.
armoni*a*, *v. n.* harmonie-
armonic, *adj.* harmoniſch.
armonică, *f* Harmonika *f*.
armoni*e*, *f.* Harmonie, *f*.
armonios, *adj.* harmoniſch.
armoni*sa*, *v. n.* harmonieren. [*n*.
armoni*u*, *m.* Harmonium,
armorial, *m.* Wappenbuch, *n*.
armorii, *pl.* Wappen, *n*.
armorist, *m.* Wappenkundiger, Heraldiker, *m*.
armur*ă*, *f.* Rüſtzeug, *n*.
armur*are*, *f.* Lähmung des Vorderbugs.
armure, *m.* Schlägel, *m*. Keule, *f*. [re.
armurari*tă*, v. **armura-**
arnăut, *m.* Lakai. [*f*.
arnăut*ime*, *f* Palaſtwache
arnică, *f.* Mutterwurz, *f*.
arnici*u*, *m.* gefärbtes Baumwollgarn, *n*.
aroga, **a-și** — *v. r.* ſich anmaßen, ſich aneignen.
arogant, *adj.* anmaßend, vermeſſen.
arogan*tă*, *f.* Anmaßung, Vermeſſenheit, *f*.
arold, *m.* Herold, *m*.
arom*ă*, *f.* Wohlgeruch, *m*.

Digitized by Google

aroma, *v. n.* einnicken.
aromate, *pl. n.* Wohlgerüche, *m.* [wohlriechend.
aromatic, *adj.* duftig,
aromatisa, *v. a.* wohlriechend machen. [keit, *f.*
aromeală, *f.* Schläfrig-
aromi, *v. a.* wohlriechend machen; — *v. n.* schlummern. [fernd.
aromitor, *adj.* einschläaron, *m.* Zehrwurz, *f.*
aronda, *v. a.* arrondieren, abrunden.
arondare *f* Abrundung *f.*
arondisment, *m.* Kreis, *m.* Verwaltungsbezirk, *m.*
arorut, *m.* Nährpulver, *n.*
arosagiŭ, *m.* Begießung *f.*
arpă, *f.* Harfe, *f.*
arpăcaș, *m.* Rollgerste, *f.* Gerstengraupe, *f.*
arpagic, *m.* Samenzwiebel, *f.* [Geizhals, *m.*
arpagon, *m.* Harpagon,
arpantagiŭ, *m.* Feldvermessung, *f.*
ars, *adj.* abgebrannt, verbrannt, angebrannt; **vin** —, Branntwein, *m.*; **var** —, ungelöschter Kalk, *m.*
arsă, *f.* Menge, *f.*; **cu** —**a**, im Großen.
arsătură, *f.* Brand, *m.*; Brandwunde, *f.*
arșău, v. **arșău**.
arșea, Pferdedecke, *f.*
arsenal, *m.* Arsenal, *n.*
arsătură, v. **arsătură**.
arșeu, *m.* Grabscheit, *n.* Spaten, Karst, *m.* [*m.*
arșic, *m.* Knöchelknochen,
arșin, *m.* Elle, *f.* (russisch.)
arșinic, *m.* Feuernelke, *f.*
arșită, *f.* Glut, *f.* — **a soarelui**, Sonnenhitze, *f.* Sonnenbrand, *m.*
arsură, *f.* Brandwunde, *f.* Brandgeruch, *m.*
artă, *f.* Kunst, *f.* — **liberală**, *f.* freie Kunst, *f.*
artag, *m.* Jähzorn, *m.*
artăgos, *adj.* jähzornig.
artan, *m.* Oberschenkel, *m.*
artar, *m.* Ahorn, *m.*
artefact, *m.* Kunstwerk, *n.*
artefical, v. **artificial.**
arterie, *f.* Arterie, Schlagader, *f.*
arterial, *adj.* Arterien-.
arteslan, *adj.* artesisch.
artl, *pl* Fastenerlassung, *f.*
artic, *m.* Oberschenkel, *m.*
articlu, *m.* Artikel, *m.*; Geschlechtswort, *n.*
articul, v. **articlu.**
articula, *v. a.* artikulieren, betonen; zergliedern; entwickeln; erörtern.
articular, *adj.* Gelenk-.
articulare, v. **articulație.** [gegliedert.
articulat, *adj.* artikuliert,
articulație, —**iune**, *f.* Artikulation, *f.*; Gliederung, *f.*; Betonung, *f.*
artificial, *adj.* künstlich, kunstvoll.
artificiar, *m.* Bombardierer, *m.* (Artillerist.)
artificie, *f.* Künstelei, *f.*
artificios, *adj.* künstlich, kunstvoll.
artificiŭ, *m.* Kunst, *f.*; **foc de**—, Feuerwerk, *n.*
artilerie, *f.* Artillerie, *f.*
artilerist, *m.* Artillerist *m.*
artimon, *m.* Besanmast, *m.*
artinosi, *v. a.* versteigern.
artisan, *m.* Handwerker, *m.*
artist, *m.* Künstler, *m.*
artistic, *adj.* künstlerisch.
artofor, *m.* Ziborium, *n.* Gefäß der geweihten Hostie, *f.* [*n.*
artos, *m.* geweihtes Brot,
artretică, *f.* Gicht, *f.*
artrită, *f.* Gelenkrheumatismus, *m.* [füßler, *m.*
artropode, *m.* Gliederfüßler, *m.*
artrozoă, *f.* Ringeltier, *n.*
arumă, *f.* Aronswurz, *f.*
arunc, *m.* Zuschlag, *m.* Umlage, *f.*; — **comunal**, Gemeindesteuerumlage, *f.*
arunca, *v. a.* werfen; wegwerfen; hinwerfen; schleudern, schmeißen, auswerfen; **a** — **ochii pe ceva**, seine Augen auf etwas fallen lassen; — **ceva cuiva**, jemandem etwas vorwerfen, zum Vorwurf machen; — **vina pe cineva**, auf jemanden die Schuld schieben; **a se** — *v. r.* sich stürzen, sich werfen; sich ergießen.
aruncare, *f* Werfen, Wegwerfen, *n*; Vorwerfen, *n.*
aruncător, *adj.* werfend; —, *m.* Schleuderer, *m.*
aruncătură, *f* Wurf, Auswurf, *m.*; Aufschlag, *m.*
arundă, *f.* spanisches Rohr, *n.*
arvă, *f.* Weingarten, *m.*
arvon, v. **arvună.**
arvună, *f.* Handgeld, Angeld, *m.* [geld geben.
arvuni, *v. a.* dingen, Handarvunire, *f.* Dingen, *n.* Handgeld geben, *n.*
arz, *m.* Bittgesuch, *n.*
as, *m.* Aß, *n.*
aș v. **aș.**
așa, *adv.* so, ja, also; — — **dar**, also, nun, folglich, demnach; **cam** —, etwa so; — **să-mi ajute Dumnedeu**, so wahr mir Gott helfe; — **e soartea omului**, so geht es in der Welt.
asalt, *m.* Angriff, Sturm, *m.* **a da** —, Sturm laufen, im Sturm angreifen.
asalta, *v. a.* erstürmen, im Sturm nehmen.
asana, *v. a.* sanieren; einem Übel abhelfen. [lung, *f.*
asanare, *f.* Wiederherstel-
asanat, *adj.* wiederhergestellt. [*m.*
asard, *m.* Hazard, Zufall,
asarda, *v. a.* hazardieren, wagen.
asardos, *adj.* gewagt.
asasin, *m.* Mörder, *m.*
asasina, *v. a.* morden.
asasinat, *m.* Mord, *m.*

*

Digitized by Google

asasinător, *m.* Mörder, *m.*
asbest, *m.* Asbeſt, Steinflachs, *m.*
aşcă, *f.* Zündſpan, *m.* [*m.*
ascaridă, *f.* Spülwurm,
ascendent, *adj.* aufſteigend.
ascensional, *adj.* Steige-.
ascensiune, *f.* Erſteigung, *f.* Aufſtieg, *m.* Auffahrt, *f.*
ascensor, *m.* Lift, Fahrſtuhl, *m.*
ascesă, *f.* Buße, Entſagung, *f.* [*m.*
ascet, *m.* Aszet, *m.* Büßer,
ascetic, *adj.* aszetiſch, büßeriſch. [waldrechten.
aşchia, *v. a.* behauen, be-
aşchie, *f.* Holzſpan, *m.*
ascită, *f.* Bauchwaſſerſucht, *f.*
aschiuță, *f.* Spänchen, *n.*
ascrie, *v. a.* zuſchreiben.
asculta, *v. n.* anhören, zuhören; gehorchen, folgen; **a — o rugăciune**, ein Gebet erhören; **a — la uşe**, horchen, lauſchen: **a — martori**, Zeugen einvernehmen.
ascultant, *m.* Hörer, *m.*
ascultare, *f.* Gehorſam, *m.*; **a da —**, Gehör ſchenken, Gehör geben; folgen, befolgen.
ascultător, *m.* Zuhörer; Horcher, *m.* [folgſam.
ascultător, *adj.* zuhörend,
ascunde, *v. a.* bergen, verbergen, verſtecken; verhüllen, umhüllen; verſchweigen, verheimlichen; **a se —**, ſich verbergen, ſich verſtecken.
ascundere, *f.* Verbergung, Verheimlichung, *f.*
ascundętoare, *f.* Verſteck, *n.*; Hinterhalt, Schlupfwinkel, *m.* [Hehler, *m.*
ascundętor, *m.* Verſtecker;
ascundętor, *adj.* verbergend.
ascuns, *adj.* verborgen, verſteckt, umhüllt, verheimlicht, verhüllt; heimlich; **pe —, pe subt —**, heimlich, insgeheim, verſtohlen, unter der Hand; **cuget —**, Hintergedanke, *m.* [ętoare.
ascunzętoare, v. **ascun-**
ascuțeală, *f.* Schärfung, Schleifung, Wetzung, *f.*
ascuți, *v. a.* ſchärfen, ſchleifen, wetzen, abziehen; — **vêrful**, ſpitzen, zuſpitzen.
ascuțime, *f.* Schärfe, *f.*
ascuțire, *f.* Schärfen, Schleifen, Abziehen, *n.*
ascuțiș, *m.* Schärfe, Schneide, *f.*
ascuțit, *adj.* ſcharf, ſpitz; **ton —**, Fiſtelton, *m.*
ascuțitoare, *f.* Schleifſtein, Wetzſtein, *m.*
ascuțitor, *m.* Schleifer, *m.*
ascuțitor, *adj.* ſcharf machend, ſpitz machend.
ascuțitură, *f.* Schärfung, *f.*; Wetzen, *n.*
aseamăn, v. **aseměna.**
aseară, *adv.* geſtern Abend.
asecura, *v. a.* verſichern.
asecurață, *f.* Verſicherung, *f.* [rung, *f.*
asecurare, *f.* Verſicherung, *f.*
asecurat, *adj.* verſichert.
asecurător, *m.* Verſicherer, *m.* [asecurare.
asecurație, — **iune**, v.
asecurător, *adj.* ſicherſtellend.
aşeda, *v. a.* ordnen, in Ordnung bringen, ſetzen, ſtellen, aufſtellen, einrichten; — **într'un post**, anſtellen, in einen Poſten unterbringen; **a se —**, ſich ſetzen, ſich hinſetzen, ſich niederlaſſen; (**vêntul**) ſich legen; **a se — la fund**, ſich ſetzen: **aşează-te**, ſei ruhig!
aşedământ, *m.* Einrichtung, Uebereinkunft; Stiftung, Gründung, Anſtalt, *f.*
aşedare, *f.* Ordnung, Einrichtung, *f.* Stellung, Aufſtellung, *f.*; Niederlaſſung, *f.* [ruhig.
aşedat, *adj.* geſetzt, ſtill,
aşedătură, *f.* Bodenſatz, Satz, *m.*
asedia, *v. a.* belagern.
asediare, *f.* Belagern, *n.*
asediat, *m.* Belagerter, *m.*
asediător, Belagerer, *m.*
asediu, *m.* Belagerung, *f.*
asěmĕlui, v. **asěmena.**
asemêna, *v. a.* gegenüberſtellen, vergleichen, gleichmachen; — *v. n.* gleichen, ähnlich ſein.
asěmĕnare, *f.* Aehnlichkeit, *f.*; Vergleich, *m.*; **fără —**, ſondergleichen; **în — cu**, im Vergleiche mit. [cher, *m.*
asěmĕnător, *m.* Vergleiche-
asěmĕnător, *adj.* ähnlich.
asemenea, *adj.* ähnlich, gleich, — *adv.* desgleichen, ebenfalls, **de —**, ingleichen, gleichermaßen, gleichfalls.
asemna, *v. a.* anweiſen, überweiſen. [ſung, *f.*
asemnare, *f.* Ueberweiſe-
asemnație, — **iune**, *f.* Anweiſung, *f.*
asĕmui, *v. a.* vergleichen.
asĕmuire, *f.* Vergleichung, *f.* [ausheben.
asenta, *v. a.* zum Militär
asentare, *f.* Aushebung, *f.* (zum Militär)
asentat, *adj.* zum Militär ausgehoben.
asentație, v. **asentare.**
aserta, *v. a.* behaupten.
asertiune, *f.* Behauptung, *f.*
aservi, *v. a.* unterjochen, dienſtbar machen, abhängig machen.
aservit, *adj.* dienſtbar; abhängig, unterjocht.
asesor, *m.* Beiſitzer, *m.*
asfalt, *m.* Bergpech, *n.*
asfinți, *v. n.* untergehen (von der Sonne.)

Digitized by Google

asfințit, *m.* Westen, *m.*; Abend, Untergang *m.*
asfixia, *a. a.* ersticken.
asfixiat, *adj.* erstickt.
asfixie, *f.* Scheintod, *m.*; Erstickung, *f.* Luftmangel, *m.* [gar!
așĭ, *int.* warum denn nicht
asiduitate, *f.* Beharrlichkeit, *f.* [emsig
asĭduu, *adj.* beharrlich,
asigna etc. v. **asemna** etc.
asigura, etc. v. **asecura**.
așĭl, *m.* Asyl, *n.* Freistatt, *f.*
asimila, *v. a.* ähnlich machen, gleich machen, in sich aufnehmen.
asimilabil *adj.* anpaßbar.
asimilare, *f.* Anpassung, *f.* [**asimilare**.
asimilație, — **iune**, v.
asĭn, *m*, Esel, *m.*
asinel, *m.* Eselchen, *n.*
asinĭn, *adj.* Esel-.
așĭsderea, *adv.* gleichfalls, ebenfalls, desgleichen, ebenso. [gericht, *n.*
asise, *f. pl.* Geschwornen-
asista, *v. a.* anwohnen, zugegen sein; beistehen.
asistent, *m.* Assistent, Gehilfe, Beistand, *m.*
asistență, *f.* Assistenz, *f.* Beistand, *m.*
asmațiuc, *m.* Kerbel, *m.*
asmuța, *v. a.* hetzen.
asmuțeală, *f.* Aufhetzung, *f.*
asocia, *v. a.* assoziieren, sich verbinden, sich vereinigen, in Gemeinschaft treten. [Vereinigung, *f.*
asociare, *f.* Verbindung,
asociat, *m.* Gesellschafter *m.*
asociație, — **iune**, *f.* Verein, *m.* Genossenschaft, *f.*; — **a ideĭlor**, Ideenassoziation; — **de lucrători**, Arbeitergenossenschaft.
asolement, *m.* Koppelwirtschaft, *f.* [schwerlich.
asomant, *adj.* höchst be-
asonanță, *f.* Zusammenklang, *m.*
asorba, v. **absorba** etc.
asorta, *v. a*, assortieren.
asortiment, *m.* Assortiment, *n.*; Auswahl, *f.*
aspect, *m.* Anblick, *m.*
aspenchiŭ, *m.* Frauenhaar, *n.*
asperitate, *f.* Härte, Ungleichheit, Rauhigkeit, *f.*
aspic, *m.* Lavendel, *m.*; Aspik, *m.*; Sulze, *f.* [*n.*
aspidă, *f.* Otter, *f*; Scheusal, *n.*
aspira, *v. a.* einatmen, hauchen; nach etwas streben, trachten, sich um etwas bewerben
aspirant, *m.* Aspirant, Bewerber, *m*; Luftfang, *m.*
aspirare, *f.* Bewerben, *n.*
aspirat, *adj.* gehaucht.
aspirație, —**iune**, *f.* Aspiration, Bewerbung, *f.* Ehrgeiz, *m.* [*m.*
aspirator, *m.* Luftsauger,
aspreală, *f* Rauheit, Rauhigkeit, Unebenheit, *f.*
aspri, *v. a.* aufrauhen; **a se** —, rauh werden, uneben werden; **a se — la cineva**, jemanden anschreien, jemanden grob anfahren.
asprime, *f* Rauheit, Sprödigkeit, Grobheit, Härte, Strenge, Schroffheit, *f.*
asprire, *f.* Aufrauhen, *n.*
asprișoară, *f.* Klebekraut,
aspriu, *adj.* borstig. [*n.*
aspru, *adj.* rauh, uneben; roh, grob, unangenehm; widerlich; spröde, strenge, schroff. [ze).
aspru, *m.* Asper, *f.* (Münz-
asta, *v. n.* gegenwärtig sein; helfen.
astă, *pron.* diese; — **dată**, diesmal; **d'astă-dată**, für diesmal; — **laltă**, diese hier.
astădi, *adv.* heute; **de** —, heutig, **in ḑiua de** —, heutzutage. [tuch, *n.*
astar, *m.* Siebtuch, Seih-
astări, *v. a.* füttern.
astăvi, **a sĕ** —, *v. r.* sich aufhalten.
așteaptă, *f.* **sânt** —; Nimmehrstag, *m.*
astêmpĕr, *f* Ruhe, Rast, *f.*
astêmpĕra, *v. a.* beruhigen; stillen; dämpfen, besänftigen, zur Ruhe bringen, zum Schweigen bringen; **a sĕ** —, ruhig sein, still werden, sich beruhigen, sich legen, sich mildern; **astêmpĕră-te**, sei still!
astêmpĕrare, *f.* Ruhe, Beruhigung, Dämpfung, Besänftigung, Stillung, Linderung, Legung, *f.*
astêmpĕrat, *adj.* ruhig, gesetzt.
astêmpĕrător, *adj.* lindernd, stillend, beruhigend.
astenie, *f* Kraftlosigkeit, *f.*
astenopie, *f.* Schwachsichtigkeit, *f.*
aștepta, *v. a.* warten, erwarten, harren. [*f.*
așteptare, *f.* Erwartung,
asterisc, *m.* Sternchen, *n.*
asterism, *m.* Sternbild, *n.*
așterne, *v. a.* breiten, ausbreiten, aufbreiten, hinbreiten, unterbreiten; decken, bedecken; — **patul**, aufbetten; — **cu scânduri**, ausbohlen; — **cu peatră**, pflastern; — **cailor**, den Pferden streuen, unterstreuen; — — **la pământ**, niederstrecken, zu Boden werfen; — **pe cineva la cineva**, jemanden bei jemandem verleumden; — **pe hârtie**, zu Papier bringen, **a sĕ** — *v. r.*; **a sĕ** — **drumului**, im gestreckten Galopp reiten oder fahren.
așternere, *f* Ausbreitung, Aufbreituug, Hinbreitung, Überziehung, Bedeckung, Unterstreuung *f.*
așternut, *m.* Lager, Bett, Bettzeug, *n*; Überzug, *m.*

Digitized by Google

Unterzeug, *n.*; — **de paie**, Strohlager; Streuling, *n.* [net, *m.*

asteroid, *m.* kleiner Planet, *m.*

astfel, *adv.* so, auf diese Weise, dergestalt, solchermaßen.

astîmpĕr, v. **astémpĕr**.

astmă, *f* Asthma, *n.* Engbrüstigkeit, *f.* Atemnot, *f.*

astmatic, *adj.* engbrüstig.

astragaciŭ, *m.* Stiefelknecht, *m.*

astragal, *m.* Fersenbein, *n.*

astrahan, *m.* Astrachan, *n.*

astral, *adj.* Sternen-.

astringe, *v. a.* zwingen; zusammenziehen.

astringent, *adj.* zusammenziehend, herb.

astrognosie, *f* Kenntnis der Sterne. [*m.*

astrolab, *m.* Winkelmesser,

astrolatru, *m.* Sternanbeter, *m.*

astrolog, *m.* Astrolog, Sterndeuter, *m.*

astrologie, *f.* Astrologie, Sterndeuterei, *f.*

astronom, *m.* Astronom, Sternkundiger, *m.*

astronomic, *adj.* astronomisch.

astronomie *f* Astronomie, Sternkunde, *f.*

astru, *m.* Gestirn, *n*; Aster, Sternblume, *f.*

astruca, *v. a.* beerdigen, begraben, bestatten.

astrucare *f* Beerdigung *f.*

astupa, *v. a.* stopfen, verstopfen, zustopfen, zupfropfen, zumachen, verschließen, decken, zudecken; — **cu zid**, vermauern, zumauern; — **cu cuie**, zunageln; — **cu uluce**, einfrieden; — **o groapă**, einen Graben ausfüllen; — **vrana butii**, ein Faß zuspunden; — **o sticlă**, eine Flasche verkorken.

astupare, *f.* Stopfung, Verstopfung, Zustopfung, Pfropfung, Verkorkung, Verspundung, *f.*

astupătoare, *f.* Stöpfel, — **la cuptor**, Ofenblech, *n.*

astupător *adj.* verstopfend.

astupătură, *f.* Verstopfung, *f*; — **la apă**, Wehr, *n.*

astupuş, *m.* Stöpsel, Pfropf, *m.*

astut, *adj.* schlau, listig, verschlagen, arglistig.

astuţie, *f.* Schlauheit, *f.* Hinterlist, *f.* Verschlagenheit, *f.*

asud, v. **asudeală**.

asuda, *v. n.* schwitzen.

asudare, *f.* Schwitzen, *n.*

asudat, *adv.* verschwitzt; **baie de** —, Schwitzbad, *n.*

asudătoare, *f.* Schwitzstube, *f.* [bend

asudător, *adj.* schweißtreibend.

asudătură, *f.* Schweiß, *m.*

asudeală, *f.* Haarschweiß, *m.* [hechel, *f.* (Pfl.)

asudul calului, *m.* Haus-

asuma, *v. a.* auf sich nehmen. [melfahrt, *f.*

asumpţie, —**iune**, Him-

asunătoare *f.* Johanniskraut, *n.*

asupra, *prep.* auf, über, darauf, darüber, wider, gegen, als, indem, während; — **plecărei**, beim Abreisen; **pe d'** — auswendig; **a da ceva pe d'** — etwas darauf geben.

asuprealã, *f.* Bedrückung, Bedrängnis, *f.*

asuprelnic, *adj.* bedrückend.

asupri, *v. a.* bedrücken, bedrängen, zwingen; Unrecht tun; falsch beschuldigen, unterdrücken, auspressen. [*f.*

asuprire, *f.* Bedrückung,

asupritor, *m.* Bedrücker, Erpresser, *m.* [kend.

asupritor, *adj.* bedrückend.

asurdi, *v. a.* betäuben, taub machen; — *v. n.* taub werden.

asurdire, *f* Betäubung, *f.*

asurditor, *adj.* betäubend.

asvârli, *v. a.* werfen, schleudern.

asvârlire, *f.* Werfen, *n.*

asvârlită v. **asvârlitură**.

asvârlitură, *f.* Wurf, *m.*

at, *m.* Roß, *n.*

aţă, *f.* Zwirn, Faden, *m.*; Faser, *f.* — **a limbei**, Zungenbändchen, *n.* **de** —, zwirnen; **du-te deacă te trage** — **a morţii**, geh, wenn du dein Leben dabei lassen willst; — *adv.* schnurstracks, **merge** — **într'acolo**, er geht schnurstracks dahin.

atac, *m.* Angriff, *m.* Anfall, *m.*; Beleidigung, *f*; Zehrfieber, *n.*

ataca, *v. a.* angreifen, anfallen; beleidigen.

atacabil, *adj.* angreifbar.

atacare, *f*; Angreifung, *f.*

atacat, *adj.* brustkrank.

atacător, *adj.* angreifend, anfallend, beleidigend.

atagârţa, *v. a.* aufhängen.

atalienа, *v. a.* entfremden.

atamăn, v. **hatmăn**.

aţapoc, *m.* Splitter, *m.*

atârdisi, *v. a.* überbieten, steigern, nachbieten.

atârdisire, *f*, Ueberbietung, *f*, Nachgebot, *n.*

atârdisitor, *m.* Ueberbieter, *m.*

atare, *pron.* solcher, gleicher, ähnlicher.

atârna, *v. n.* abhängen, hängen; herabhängen. [*f.*

atârnare, *f.* Abhängigkeit,

atârnător, *adj.* hängend; abhängend, abhängig.

ataşa, *v. a.* attachieren, an etwas fest machen, befestigen, anbinden, anheften, anhängen, anschlagen, annähen; verwenden; beigeben.

ataşament, *m.* Anhänglichkeit, *f.*

Digitized by Google

ataşare, *f.* Befeſtigung, Feſtmachung, Anbindung, Anheftung; Verwendung, *f.*
ataşat, *m.* Attaché, *m.*
ataşat, *adj.* attachiert, befeſtigt, angehängt.
atât, *adv.* ſo, ſo viel, genug, ſo ſehr; — **de mult**, ſo viel; — **de puţin**, ſo wenig; — **încât**, ſo, ſo ſehr, ſo viel; **tot** —, gleichviel, alleseins; **cu** — **mai**, deſto, umſo, — **a mai lipsit**, das fehlte
atâta, v. **atât**. [noch.
atâtuţ, *adv.* ſo wenig, nur ſo wenig.
atav, *m.* Altvorderer, *m.*
atavă, *f.* Altvordere, *f.*
atavism, *n.* Rückſchlag, *m.* Vererbung, *f.* (mit Ueberſpringung von Gliedern). [keit, *f.*
atecnie, *f.* Kinderloſig-
ateism, *m.* Atheismus, *m.* Gottesleugnung, *f.* [*m.*
ateist, *m.* Gottesleugner,
atela, *v. n.* anſpannen.
atelagiŭ, *m.* Geſpann, *n.*
atelier, *m.* Atelier, *n.*; Werkſtätte, *f.*
atent, *adj.* aufmerkſam.
atenta, *v. a.* attentieren, ſich an etwas vergreifen, widerrechtlich nach etwas trachten, an etwas freveln.
atentare, *f.* frevelhafter Verſuch, *m.*
atentat, *m.* Attentat, *n.* Frevel, *m.* Freveltat, *f.*
atenţiune, *f.* Aufmerkſamkeit, *f.* Achtſamkeit, *f.*
atentiv, *adj.* aufmerkſam.
atenua, *v. a.* ſchwächen, verringern, entkräften, mildern.
atenuant, *adj.* mildernd.
atermimânt, *m.* Moratorium, *n.*; Zahlungsfriſterſtreckung, *f.*
atermui, *v. n.* landen, das Ufer gewinnen.
atêrna, v. **atârna** etc.
atesta, *v. a.* bezeugen, beſtätigen. [Beſtätigung, *f.*
atestare, *f.* Bezeugung,
atestat, *m.* Zeugnis, *n.*
ateu, *m.* Gottesleugner, *m.*
aţică, *f.* feine Leinwand, *f.*
aţinat, *adj.* ſchwebend.
aţine, *v. a.* halten; ſpähen.
atinge, *v. a.* rühren, berühren, anrühren; — **cu vêrful degetului**, antippen; — **onoarea**, beleidigen; — **o priciná**, eine Angelegenheit betreffen; **a se** —, berühren, ſich berühren; **ceea ce s'** — **de asta**, was dies anbetrifft; **nu te** — **de mine**, rühre mich nicht an!
atingere, *f.* Berührung, Anrührung, Rührung, Beleidigung, *f.*
atingêtor, *adj.* betreffend; beleidigend. [*f.*
atingie, *f.* Kapuzinerkreſſe,
atins, *adj.* berührt; beleidigt.
aţinti, *v. a.* fixieren, zielen; **a-şi** — **ochii la ceva**, etwas mit dem Blick fixieren, auf etwas die Blicke geheftet halten. [*n.*
aţintire *f.* Zielen, Fixieren,
aţintit, *adj.* ſtarr.
aţipeală, *f.* Nicken, Einnicken, *n.*
aţipi, *v. n.* einnicken.
aţipire, *f.* Einnickung, *f.*
atirdisi, v. **atârdisi** etc.
atîrna, v. **atârna** etc.
atît, v. **atât**.
aţiţa, *v. a.* anfachen; anfeuern, reizen, aufreizen, erregen, aufregen, hetzen, necken; **a** — **focul**, das Feuer ſchüren; — **patimile**, die Leidenſchaften anfachen; — **câinii**, die Hunde hetzen.
aţiţament, *m.* Anreizung *f.*
aţiţare, *f.* Aufreizung, Erregung, Aufregung, Anfachung, *f.*
aţiţat, *adj.* aufgebracht, hitzig, erregt, zornentbrannt.
aţiţător, *m.* Schürer, Hetzer, Aufwiegler, *m.*
atitudine, *f.* Stellung, Haltung, *f.*
atlantă, *f.* Karyatide, *f.*
atlante, *m.* geographiſcher Atlas, *m.*
atlas, *m.* Atlas, *m.*
atlet, *m.* Athlet, Fechter, Hüne, *m.* [hünenhaft.
atletic, *adj* athletiſch,
atmosferă, *f* Atmoſphäre, *f.* Luftraum, Luftkreis, *m.*
atmosferic, *adj.* atmoſphäriſch.
atom, *m.* Atom, *n.*; Sonnenſtäubchen, *n.*
atomic, *adj.* atomiſch.
atonie, *f.* Schwäche, Schlaffheit, *f.*
aţos, *adj.* zähe.
atot, *adj.* all; —**ştiinţă**, *f.* Allwiſſenheit, —**ştutor**, allwiſſend; — **present**, allgegenwärtig; — **puternic**, allmächtig; — **puternicie**, *f.* Allmacht, *f.*; — **putinţă**, *f.* Allmacht, *f.*; — **cârmuitor**; *adj.* allwaltend; — **înţelept**, allweiſe.
atrabilar, *adj.* ſchwarzblütig [ziehung, *f.*
atracţie, —**iune**, *f.* An-
atractiv, *adj.* anziehend, **putere** —**ă**, Anziehungskraft, *f.*
atrage, *v. a.* anziehen, an ſich ziehen, herbeiführen; liebgewinnen; verleiten, anlocken.
atragere, *f.* Anziehung, Anlockung. *f.* Reiz, *m.*
atrăgêtor, *adj.* anziehend, anmutig, reizend
atrapă, *f.* Falle, *f.* Täuchungsmittel, *n.*; Neckſpielzeug, *n.*
atrăţel, *m.* Hundszunge, *f.*
atresie, *f.* Verwachſung einer Öffnung, *f.*

Digitized by Google

atribui, *v. a.* zuschreiben, beimessen; **a-și** — *v. r.* sich anmaßen.
atribut, *m.* Attribut, *n.* Eigenschaft, *f* Merkmal, *n.*
atribuțiune, v. **atribut.**
atributiv, *adj.* zuschreibend.
atrista, *v. a.* traurig machen.
atriu, *m.* Vorsaal, *m.*
atroce, *adj.* grausam, schrecklich, gräßlich. [*f.*
atrocitate, *f.* Gräueltat,
atrofia, **a se** — *v. r.* verkümmern.
atrofie, *f.* Darrsucht, *f.*
atropină, *f.* Atropin, *n.* Belladonasaft, *m.*
atrupa, **a se** — *v. r.* sich zusammenrotten.
atrupement, *m.* Zusammenscharung, *f.* Zusammenrottung, *f.*
atu, *m.* Trumpf, *m.*
atunci, *adv.* dann, dazumal, sodann; damals; **de** —, dazumalig; seitdem; **pe** —, zu jener Zeit, damals.
au, *conj.* etwa, oder —, — entweder, oder.
aucționa, *v. a.* unter den Hammer bringen.
aucțiune, *f.* Auktion, öffentliche Feilbietung, *f.*
auctor, etc. v. **autor** etc.
aud, *m.* Gehör, *n.*
audace, *adj.* kühn.
audacie, *f.* Kühnheit, *f.*
audacios, *adj.* kühn.
audi, *v. a.* hören, vernehmen, Gehör geben, zu Ohren kommen; **a nu prea** —, schwer hören, hart hören, harthörig sein; **ean audi colo**, da schau mal hin; **aud!** Sie wünschen!
audibil, *adj.* hörbar.
audiență, *f.* Audienz, *f.*; — **publică**, Schlußverhandlung, *f.*
audire, *f.* Hören, Vernehmen, Zuhören, *n.*
audit, *m.* Hören, *n.*; **din** —**e**, vom Hörensagen.
auditie, —**iune**. *f.* Anhörung, *f.*; Einvernahme, *f.*; Einvernehmung, *f.*
auditiv, *adj.* Gehör-.
auditor, *m.* Hörer, Zuhörer, *m.*—Auditorium, *n.*
auditor, *m.* Auditor, *m.* Militärrichter, *m.*
auditoriat, *m.* Garnisonsgericht, *n.*
auditoriŭ, *m.* Auditorium, *n.* Hörsaal, *m.*; Zuhörerschaft, *f.*
augmenta, *v. a.* vermehren, vergrößern.
augmentare, *f.* Vermehrung, *f.* Zusatz, *m.*
augmentat, *adj.* vermehrt, vergrößert.
augmentație, — **iune**, v. **augmentare.**
augur, *m.* Wahrsager, *m.*; Vorbedeutung, *f.* **de bun** —, gutes Zeichen, von guter Vorbedeutung.
augura, *v. a.* voraussagen.
augurliu, *adj.* glückverheißend.
august, *m.* August, *m.*
august, *adj.* hoch.
aui, *v. n.* rauschen.
auială, *f.* Wehklagen, *n.* andauerndes Geräusch, *n.*
aulă, *f.* Halle, *f.*
auleu, *int.* wehe, o weh!
aulic, *adj.* Hof-, **consilier** —, Hofrat, *m.*
aulică, *int.* ach.
auneori, *adv* manchesmal.
aur, *m.* Gold, *n.*
aură, *f.* Wehen, *n.*
aurar, *m.* Goldschmied, *m.*; Goldwäscher, *m.*
aurărie, *f.* Goldgeschmeide, *n.*; Goldwarenhandlung, *f.*
aurată, *f.* Goldblume, *f.*
aurel, *adj.* goldig.
aureolă, *f.* Heiligenschein, Lichtglanz, Nimbus, *m.*; —**borealĕ**, *f.* Nordlicht,
aureu, *adj.* gülden. [*n.*
auri, *v. a.* vergolden.
auriculă, *f.* Hühnerdarm, Mäuseohr, (Pfl.) *n.*; — **de munte**, Sternblümchen, *n.*
auricular, *adj.* Ohren-; **martur** —, Ohrenzeuge, *m.*
aurifer, *adj.* goldhaltig.
auripigment, *m.* Operment, *n.*
aurire, *f.* Vergolden, *n.*
aurit, *adj.* vergoldet.
auriu, *adj.* goldgelb, goldfarbig.
aurma, v. **adurmeca.**
auroră, *f.* Morgenrot, *n.* — **a borealĕ**, Nordlicht, *n.*
auros, *adj.* goldhaltig.
ausculta, *v. a.* auskultieren, ärztlich behorchen.
auscultație, — **iune**, *f.* Auskultation, *f.* Untersuchung, *f.* (der innern Organe durch Hörrohr) *f.*
ausel, *m.* Zaunkönig, *m.*
ausiliar, *adj.* Hilfs-.
auspicii. *n. pl.* Wahrsagung, *f.*; Schutz, *m.*
auster, *adj.* streng, rauh, herb. [Härte, *f.*
austeritate, *f.* Strenge,
austral, *adj.* Süd-.
austru, *m.* Südwind, Föhn, *m.*
autentic, *adj.* authentisch, glaubwürdig. [gen.
autentica, *v. a.* beglaubi-
autenticare, *f.* Beglaubigung, *f.*
autenticitate, *f.* Authentizität, Echtheit, *f.*
autobiografie, *f.* Selbstbiographie, *f.*
autocefal, *adj.* selbständig.
autochton, *m.* Urbewohner, *m.* [ständig.
autochton, *adj.* boden-
autocrat, *m.* Autokrat. Selbstbeherrscher, *m.* Alleinherrscher, *m.*
autocrație, *f.* Autokratismus, *m.* Selbstherrschaft, *f.*

Digitized by Google

autodafeu, *m.* Ketzerverbrennung, *f.*
autodidact *m.* Autodidakt, *m.* Selbstgelehrter, *m.*
autograf, *m.* Autograph, Handschreiben, *n.*
autograf, *adj.* eigenhändig (geschrieben); **scriŗe — ă**, Handschreiben, *n.* [graphieren.
autografi̯a, *v. a.* autoautografic, *adj.* autographisch; eigenhändig geschrieben.
autografi̯e, *f.* Schriftsteindruck, *m.*
autohton, v. **autochton.**
automat, *m.* Automat, *m.*; Gliederpuppe, *f.*
automatic, *adj.* automatisch, selbsttätig.
automobil, *m.* Motorwagen, *m.* Fahrzeug mit eigener Bewegkraft, *m.*
autonom, *adj.* autonom, sebstständig, unabhängig.
autonomi̯e *f.* Autonomie, Selbständigkeit, Unabhängigkeit, *f.*
autopsi̯e, *f.* gerichtliche, Sezierung, *f.* Leichenöffnung, *f.*
autoptic, *adj.* mit eigenen Augen gesehen.
autor, *m.* Urheber, Verfasser, *m.*; — **dramatic**, Dramatiker, *m.* Dramendichter, *m.*; — **clasic**, *m.* Klassiker, *m.*
autorisa, *v. a.* ermächtigen.
autorisare, *f.* Ermächtigen, *n.* Ermächtigung, *f.*
autorisat, *adj.* ermächtigt; berufen.
autorisaţie, — **iune**, *f.* Ermächtigung, *f.* Erlaubnis, *f.*
autoritar, *adj.* behördlich; befehlerisch; bestimmend.
autoritate, *f.* Autorität, *f.* Ansehen, *n.* Kraft, *f.* Würde, *f.*; Behörde, *f.*
autosugestiune *f.* Selbstbeeinflussung, *f.*
autumnal, *adj.* herbstlich.
auxiliar, v. **ausillar.**
ava, *m.* Großvater, *m.* Abba, *m.* [*f.* Zins, *m.*
avaet, *m.* Steuer, Abgabe,
aval, *m*, Wechselbürge, *m.*
avalanşă, *f.* Lawine, *f.*
avalma, *adj.* **d'** — in Gemeinschaft, kunterbunt.
avalmăşie, *f.* Mitbesitz, *m.* Mitbeteiligung, *f.*
avan, *adj.* grausam, schrecklich; geizig, habsüchtig.
avan, *m* Grausen, *n.* [*m.*
avanbraţ, *m.* Vorderarm,
avangardă, *f.* Vorhut, *f.*
avanie, *f.* Beschimpfung, *f.* Bedrückung, *f.*, [*m.*
avanpost, *m.* Vorposten,
avans, *m.* Vorschuß, *m.*; Entgegenkommen. *n.*
avansa, *v. a.* vorwärtsrücken, befördern; vorschießen; — *v. n.* befördert werden.
avansament, *m.* Beförderung, *f.*
avansare, *f.* Avanzierung, Beförderung, *f.*
avansat, *adj.* befördert; vorgeschoben; vorgeschossen. [haft
avantagios, *adj.* vorteil-
avantagiŭ, *m.* Vorteil, *m.*
avantgardă, v. **avangardă.**
avar, *m* Geizhals, *m.*
avar, *adj.* geizig.
avarie, *f.* Havarie, *f.* Seeschaden, *m.*
avariţie, *f.* Geiz, *m.*
ave, *v. a.* haben, besitzen.
avenement, *m.* Thronbesteigung, *m.*
aveni, *v. n.* gelangen.
avenire, v. **avenement.**
avênt. *m.* Aufschwung, *m.*
avênta, ase —, *v. r.* sich aufschwingen, sich emporschwingen.
aventură, *f.* Abenteuer, *n.*
aventura, *v. a.* riskieren.
aventurar, *m.* Abenteuerer, *m.*
aventurier, vedi **aventurar.**
aventurină, *f.* Quarz, *m.*
aventuros, *adj.* abenteuerlich.
avere, *f.* Habe, *f.* Gut, Vermögen, *n.* Besitz, *m.*
avers, *m.* Vorderseite, *f.* (einer Münze.)
avers, *adj.* abgeneigt.
aversiune, *f.* Abscheu, Widerwille, *m.*
averti, *v. a.* warnen, benachrichtigen.
avertisa, v. **averti.**
avertisement, *m.* Anzeige, Bekanntmachung, Warnung, *f.* Verwarnung, *f.*
avestiă, *f.* Hexe, *f.* [*f.*
avicultură, *f.* Vogelzucht.
avid, *adj.* habsüchtig, habgierig.
aviditate, *f*, Habsucht, Habgier, Habgierde, *f.*
avidoma, *adv.* wie aus dem Gesicht geschnitten.
avili, *v. a.* verächtlich machen. [mein.
avilit, *adj.* verächtlich, ge-
avis, *m.* Anzeige, *f.* Bericht, *m.*
avisa, *v. a.* avisieren, melden, benachrichtigen; verfügen; **a fi — t la ceva**, auf etwas anstehen.
avisare, *f.* Meldung, Benachrichtigung, *f.*
avisător, *m* Anzeiger, *m.*
aviso, *m.* Meldedienstschiff, *n.*
avitic, *adj.* avitisch, von den Vorfahren her.
avlie, *f.* Schafshürde, *f.*
avocat, v. **advocat.**
avorbi, *v. a.* ansprechen.
avorbire, *f.* Anreden, *n.* Ansprache, *f.*
avort, *m.* Abortus, *m.*
avorta, *v. n.* abortieren.
avrameasă, *m.* Gnadenkraut, *n.*
avramĭ, *m. pl.* Mirabellenbaum, *m.*

Digitized by Google

avulsie, —**ĭune**, *f.* Herauszwackung, *f.*
avut, *m.* Vermögen, *n.* Habe, *f.*
avut, *adj.* reich, vermögend.
avuție, *f.* Reichtum, *m.*
avuz, *m.* Springbrunnen, *m.* Becken, *n.*
axă, *f.* Achse, *f.*
axiomă, *f.* Grundsatz, *m.* Lehrsatz, *m.*
axion, *m.* kirchlicher Lobgesang, *m.*
az, *m.* A, *n.* [(Pfl.)
azalie, *f. pl.* Azaleen, *f. pl.*
azard, *m.* Zufall, *m.*
azarda, *v. a.* wagen, riskieren.
azardare, *f.* Wagnis, *n.*
azardat. *adj.* gewagt.
azardos, *adj.* gewagt, riskiert. [Brot, *n.*
azimă, *f.* ungesäuertes
azimut, *m.* Azimut, *m.* Horizontbogen, *m.* zwischen dem Meridian und dem Höhenkreis eines Sterns.
azot, *m.* Stickstoff, *m.*
azotat, *m.* stickstoffsaures Salz, *n.*
azotic, *adj.* stickstoffhaltig,
azur, *m.* Himmelsbläue, *f.*
azuriu, *adj.* himmelblau.
azvârli, v. **asvârli**.

B.

ba, *adv.* nein, nicht; — **că chiar**, warum denn nicht gar; — **nu**, nein; — **nici de cum**, ganz und gar nicht, nicht im Mindesten, keineswegs; **eu** —, ich nicht; — **dĕu când mĕ gândesc**, wirklich, wenn ich daran denke; — **încă**, sogar, vielmehr; **a nu dice** —, zugeben, mit dabei sein.
babă, *f.* altes Weib, *n.*; — **oarbă**, Blindekuh, *f.*; **pentru o** — **surdă**, **popa nu toacă de două ori**, wenn eine Messe bezahlt wird, liest der Pfarrer nicht zwei; **a trecut** — **a cu colacii**, die Gelegenheit ist verpaßt; kommens gestern.
babacă, *m.* Papa, *m.*
babachie, *f.* alte Vettel, *f.*
băban, *m.* Greis, *m.*
babalic, *adj.* bejahrt.
bădană, *f.* altes Schaf, *n.*
bădar, *m.* Altweiberfreund, *m.*
babârnac, *m.* Nasenstüber, *m.*; **joc cu** —**i**, Kinderspiel, *n.* mit kleinen runden Steinen. [*n.*
bădăruș, *m.* Rollrädchen,
babaș, *m.* Honigwabe, *f.*
bădău *m.* Bauernmantel *m*
babele, *f. pl.* die alten Weiber, *n. pl.* (die 9 ersten Märztage.)
bădesc, *adj.* altweiberisch.
bădi, *v. n.* ein Altweiberleben führen. [*f.*
babilonie, *f* Verwirrung,
bădîrță, *f.* Megäre, *f.* [*n*
babirușă, *f.* Hornschwein,
bădiță, *f.* Pelikan, *m.*
babiție, *f.* Durchfall, *n.* Abweichen, *n.*
babol, *m. pl.* Fischbrut, *f.*
babolaș, *m.* kleiner Fisch, *m.*
babord, *m.* Backbord, *n.* (linke Seite *f* des Schiffes.)
baborniță, *f* alte Vettel. *f.*
bădușcă, *f.* altes Weibchen, *n.*
bacă, *f.* Beere, *f.*
bâcă, *adv.* plumps.
băcăia. *v. n.* klopfen, schlagen; pulsieren.
bacal, v. **băcan**.
bacalaureat, *m.* Reifegrad, *m.* (zum Bezuge einer Hochschule.)
băcălie, v. **băcănie**.
băcan, *m.* Spezereiwarenhändler, *m.*; — **negru**, Blauholz, *n.*; — **roșu** Fernambukholz, *n.*
bacanalii, *pl. f.* ausschweifende Feste des Bacchus. [färben.
băcăni, *v. a.* röten, rot
băcănie, *f.* Spezereiwarenhandlung, *f.*
băcău, *m.* Kreuz, *n.* Not; *f.*
băcea, *m.* Spießbürger, *m*
bacil, *m.* Bazillus, *m.* Bakterie, *f.*
baciu, *m.* Senne, *m.*
băciui, *v. n.* Milchwirtschaft überwachen.
baclava, *f.* süßer Blätterkuchen, *m.* [Rauchtabak, *m.*
baconiță, *f.* türkischer
băcsaiu, *m.* Pfriemenkraut, *n.*
bacșău, *m.* Schilfrohr, *n.*
băcși, *v. a.* vollstopfen; **a sĕ** —, *v. r.* sich vollfressen
bacșiș, *m.* Trinkgeld, *n.*
băcșit, *adj.* verfilzt, vollgestampft. [*pl.*
bacterii, Spaltenpilze, *m.*
bacteriologie, *f.* Spaltenpilzlehre, *f.*
bacus, *m.* Bacchus, *m.*
bădădăi, *v. n.* herumstrolchen.
bădăliurce. *f.* Kartoffel *f.*
bădan, *m.* Kelterfaß, *n* [*m.*
badană *f* Haarkehrbesen,
bădăran, *m.* Tölpel, Lümmel, *m.* [*f.*
bădărănie, *f.* Lümmelei,
bădărănos, *adj.* tölpelhaft, lümmelhaft. [Bottich, *m.*
bădău, *m.* Butterfaß, *n*;
bade, *m.* Bruder, *m.* (als Titel, wie der Deutsche, Onkel gebraucht.)
badian, *m.* Sternanis, *m.*
bădic, *m.* Gußeisen, *n*; Erzstück, *n.*
bădică, v. **bădiță**.
badin, *m.* Witzbold, *m.*
badina, *v. a.* tändeln.
badinagiu, *m.* Tändelei *f.*
badinerie, *f.* Narrenpossen, *f. pl.*
bădișor, v. **bădiță**.

Digitized by Google

bădiță, *f.* Brüderchen, *m;* Herzallerliebſter, *m.*
baduleasă, *f.* Eheweib, *n.*
bae, v. **baie.**
baeră, *f.* Binde, Schnur *f;* **i s'aŭ rupt băierile inimei**, er iſt zum Tode betrübt. [Bändchen, *n.*
baeruță, *f.* Schnürchen,
bafal, *m.* Schöps, *m.*
baftă, *f.* Maul, *n.*
baga, *f.* Schildplatt, *n.* Schildkröte, *f.*
băga, *v. a.* hineintun, hineinſtecken, hineinſchieben, hineinſtellen; einführen; **a — cuiva frică**, jemandem Angſt einjagen; **a — de seamă**, acht geben; bemerken; **a — în cap**, kapieren; **a — în datorĭ**, in Schulden ſtürzen; **a — în seamă**, in acht nehmen, berückſichtigen; **a — în slujbă**, in Dienſt geben; **a — pe urechile aculuĭ**, einfädeln; **lesne a — pe urechile aculuĭ când vedĭ**, wer kann, dem kommts; **a — la umbră**, ins Loch ſtecken; **a — vina cuiva**, jemanden beſchuldigen, jemandem die Schuld geben, jemandem die Schuld beimeſſen; **a — o vorbă bună pentru cineva**, für jemanden ein gutes Wort einlegen; **a — în locul cuiva**, an jemandes Stelle ſetzen; **a — vin în pahar**, Wein einſchenken; **a — t-o pe mânecă**, das Herz iſt ihm in die Hoſen gefallen; **a — zălog**, verſetzen, verpfänden; **a — în temniță**, einkerkern; **a se —** *v. r.* eingehen, hineingehen; **a se — în toate**, ſich in Alles miſchen; **a se — slugă**, in Dienſt gehen; **a-și — în cap**, ſich merken; **a-și — lucrătorĭ**, Arbeiter einſtellen.
bagagiŭ, *m.* Gepäck, *n.*; Geſindel, *n.*
băgare, *f.* Hineinlegung, Hineinſteckung, *f;* — **de seamă**, *f.* Aufmerkſamkeit, *f.*; Wahrnehmung, *f.*; — **în seamă**, Beachtung, Berückſichtigung *f.*
bagatel, *adj.* geringfügig.
bagatelă, *f.* Bagatelle, Kleinigkeit, *f.*; Geringfügigkeit, *f.*
băgător de seamă, *adj.* aufmerkſam.
băgătură, *f.* Zwickel, *m.*
băgău, *m.* Pfeifenſaft, *m.*
bagdadie, *f.* Docke, *f.*; Zimmerdecke, *f.*
bageacă, *f.* Dachfenſter, *n.*
băgeag, *m.* Füllloch, Fenſterchen, *n*
baghetă, *f.* Stab, *m.* [lich.
bagseamă *adv.* wahrſcheinbahadîrcă. *f* Zierpuppe *f.*
băhanie, *f.* Ungeheuer, *n.*
băhlit, *adj.* geſtanden; ſumpfig; faul, muffig.
bahmet, *m.* tartariſches Vollblutpferd, *n.* [*m.*
bahnă, *f.* Moraſt, Sumpf, **băhnar, băhniș** v. **bahnă.**
bahniță, *f.* Scheuſal, *n.*
băhnos, *adj.* ſumpfig. [*m.*
bahornită, *f.* Hausdrache,
bahtisi, *v. a.* langweilen.
băi, *v. a.* abbauen, (bergmänniſch); baden.
băiaș, *m.* Bergmann, Bergknapp, Häuer, Steiger, *m.*
băiat, *m.* Knabe, *m.*; — **de prăvălie**, Ladendiener, *m.*; — **de treabă**, guter Junge, *m.*
baiață, *m.* Poſſenreißer, Pickelhering, *m.*
baibărac, *m.* Kittel, *m.*
baider, *m.* Halstuch, *n.*
baideraș, *m.* Halstuch, *n.*
baie, *f.* Bad; Bergwerk, *n.* Mine, *f;* — **de aramă**, Kupferbergwerk, *n.*; — **de cărbuni de peatră**, Kohlenzeche, *f.*
baier, *m.* Bindeband, *n.*; Schnur, *f.*
băieș, v. **băiaș.** [niſch.
băiețesc, *adj.* bergmän**băiesat**, v. **băiat.**
băiețan, v. **băiețandru.**
băiețandru, *m.* Bürſchchen, *n.*
băiețesc, *adj.* knabenhaft.
băietoare. *f.* Bonne, *f.*; Kinderwärterin, *f.*
băiețoiŭ, *m.* Lümmel, Flegel, *m.* [*n.*
bâlgueală, *f.* Fantaſieren,
bâigui, *v. n.* irrereden.
bâlo, *int.* ich will nicht.
baionetă, *f.* Bajonett, *n.*
bairac, *m.* Fahne, *f.* [*n.*
bairam, *m.* Bairamsfeſt,
băiță, *f.* kleine Mine, *f.*
bâlu, *m.* Sorge, *f.*; **n'aĭ nici un —**, ſorg dich nicht!
bajaderă, *f.* Tänzerin, *f.*
bâjbac, *m.* Stotterer, Stammler, *m.*
bâjbâi, *v. n.* ſummen; wimmeln.
băjenar, *m.* Auswanderer, Emigrant, *m.*
băjeneri, *v. n.* auswandern, emigrieren.
bajocuri, v. **batjocuri.**
bal, *m.* Ball, *m.*
bălĭ, *adj.* hellblond.
bală, *f.* Beſtie. *f.* Untier, *n.* Unhold, *m.* Ungetüm, *n.*
bălăban, *m.* Turmfalke, *m.* [tern, *n.*
bălăbăneală, *f.* Schlot**bălăbăni**, *v. n.* klimpern, klingeln; ſchaukeln; ſchlottern; ſchwingen.
bălăbănos, *adj.* weitaufgeriſſen; **ochi — și**, Glotzaugen, *n. pl.*
balabustă, *f.* Schickſel, Judenweib, *n.*
balăc, *m.* Rochen, *m.* (Pfl.)
bălăcări, plaudern, ſchwatzen. [*n.*
bălăcărire, *f.* Geſchwätz,

Digitized by Google

bălăci, *v. n* plätſchern.
bălăcit, *adj.* trübe.
bălăcit, *m.* Geplätſcher, *n.*
baladă, *f.* Ballade, *f.*; epiſches Lied, *n.*
baladin, *m.* Poſſenreißer, [*m.*
bălăi, *v. n.* blöcken; geifern.
bălăioară, *adj.* blondhaarige.
bălăior, *adj.* blond.
bălaiu, *adj.* blond.
bălălăi, **a sĕ** —, *v. r.* ſchlottern.
bălălău, *adj.* ſchlaff, kraftlos; —*m.* Müßiggänger, *m.*
balama, *f.* Türband, *n.*
balamiș — balmoș, *m.* Maismehlbrei, *m.*
balamuc, *m.* Irrenhaus, *n.*
balamut, *m.* Tölpel. *m.*
balamut, *adj.* tölpelhaft, plump. [reden.
balamuți, *v. a.* Unſinn
balamuță, *f.* Unſinn, *m.*
bălan, *m.* Blonder, *m.*
bălan, *adj.* blond.
bălăngăni, *v. a.* ſchlenkern.
balansa etc, v. **balanța** etc. [ken, *m.*
balansieră, *f.* Wagebal-
balanță, *f.* Balanz, *f.* Gleichgewicht, *n.*
balanța, *v. a.* balanzieren, ſchwanken, ſchweben, im Gleichgewicht halten.
bălărie, *f.* Unkraut. *n.*
balaș, *m.* Rubinſtein, *m.*
balast, v. **sabură.**
bălaur, *m.* Drache, *m.*
bălbăi, *v. n.* ſtottern; ſtammeln.
bălbălă, *f.* Stammler, *m.*
bălbăit, *m.* Tölpel, *m.*
bălbăitor, *m.* Stotterer, Stammler, *m.*
bălbăitor, *adj.* ſtotternd, ſtammelnd.
balbaș, *m.* Honigwaſſer, *n.*
bălbătaie, v. **bolbotaie.**
balbișă, *f.* Zieſt, *m.* (Pfl.)
bălboare, *f.* Engelwurz, *f.* (Pfl.)
balbuți, *a. n.* ſtottern, ſtammeln, lallen.
balbuțire, *f.* Stottern, Stammeln, Lallen, *n.*
bălc, *m.* Pfütze, *f* Moraſt, *m.* [und fett.
balcâz, *adj.* ſtattlich, (groß
bălciŭ, *m.* Jahrmarkt, *m.*
balcon, *m* Balkon, *m.*; Altan, *m.*
bălcos, *adj.* moraſtig. [*m*
baldabă, *f* Kladderadatſch
baldăbăc, *int.* plumps.
baldachin, *m.* Baldachin, Thronhimmel, *m.*
baldir, *m.* Bauch, *m.*
baldrian, *m*, Baldrian, *m.* Katzenkraut, *n.*
bale, *f. pl.* Geifer, Speichel, *m.*; **a scoate —**, ſchäumen.
balegă, *f.* Miſt, *m.*; Loſung, *f.* Pferch, *m.*
bălega, *v. a.* miſten.
bălegar, *m.* Miſt, Miſthaufen, *m.*
bălegos, *adj.* miſtig.
balenă, *f.* Walfiſch, *m.*; Fiſchbein, *n.* [ger. *m.*
balenar, *m* Walfiſchfänbalercă, *f.* Barell, *n.* Fäßchen, *n.* [zerin. *f*,
balerină, *f.* Ballettänbalestră, *f.* Armbruſt, *f.*
balet, *m.* Ballett, *n.* [rin, *f.*
baletistă, *f.* Ballettänzebăli, *v. a.* ſchäumen.
bălicări, *v. a.* beſudeln.
baligă, v. **balegă.**
băligar, v. **balegar**
bălioară, v. **bălăioară.**
balimez, *m.* Kartaune, *f.*
balisă, *f.* Bake, *f.* [*f.*
balistă, *f.* Wurfmaſchine,
balistică, *f.* Balliſtik, Berechnung der Fluggeſchwindigkeit, *f.*
balmăji, *v. a.* vermiſchen.
balmăjitură, *f.* Gemengſel, *n.*
balmoș, *m.* Eierkuchen, *m.* **talmoș —**, durcheinander, *n.*
bălmujit, *adj.* verquickt.
balnear, *adj.* Bade-; **staținne —ă**, Badeort.
balneografie, *f.* Bäderbeſchreibung, *f.*
balon, *m.* Ballon; Ball, *m.*
balonat, *adj.* prall, kugelrund. [mig.
bălos, *adj.* geiferig, ſchleibalot, *m.* Ballen, *m.*; Wahlkugel, *f.*
balota, *v. a.* ballottieren, mittelſt Abgabe von Kugeln wählen.
balotagiŭ, *m.* Ballotage, *f.* Wahl mittelſt Abgabe von Kugeln, *f.*
balotare, *f.* Abſtimmen, *n.* (mittelſt Kugelabgabe.)
balotat, *adj.* herumgerollt.
balsam, *m.* Balſam, *m.*
balsama, *v. a.* mit Wohlgeruch erfüllen.
balsamic, *adj.* balſamiſch.
balsamină *f* Balſamine *f.*
bălsămit, *adj.* mit Wohlgeruch gefüllt.
bălșică, *f.* Schwiele, *f.*
balt, *m.* Schlinge, *f*; Brautſchleier, *m*; Radreifen, *m.*
baltă, *f.* See, Teich, *m.*; Lache, Pfütze, *f.* Weiher, Sumpf, *m.*; **a lăsa lucrul —**, die Sache auf ſich beruhen laſſen; die Sache ſich verſumpfen laſſen.
bălța, *v. a.* ſchecken, bunt machen; **a se —**, ſcheckig werden.
băltac, *m.* Sumpf, *m.*; langſtielige Axt, *f.*
bălțăcăi, *v. a.* plätſchern; ſchnattern. [*n.*
bălțăcăire, *f.* Plätſchern,
bălțăci, v. **bălțăcăi.**
băltag, *m.* Hellebarde, *f.*
baltagiu, *m.* Hellebardiſt *m.*
bălțare, *f* Scheckigmachen, *n.* [Sumpf-.
bălțăreț, *adj.* ſumpfig,
bălțărie. *f* Sümpfe, *m. pl.*
bălțat, *adj.* ſcheckig; **cal —**, Scheck, *m.*
bălțătură, *f.* unpaſſende Farbenzuſammenſetzung, *f.*

Digitized by Google

bălță, *m.* Sumpf, *m.* Lache, *f.*

bălți, a se —, *v.a.* ſchlaff werden.

bălțiș, *m.* Sumpfland, *n.*

bălțit, *adj.* ſchlaff.

băltoacă, *f.* Kotlache, *f.*

băltos, *adj.* ſumpfig.

băltui, *v. a.* überſtrömen, überſchwemmen. [(Pſl.)

bălușcă, *f.* Vogelmilch, *f.*

balustră, *f.* Geländerdocke, *f.*

balustradă, *f.* Balluſtrade, Bruſtlehne, *f.* Dockengeländer, *n.*

balustru, v. **balustră.**

bamă, *f.* Bama, *f.* (ein Gemüſe.) [*n.*

bambu, *m.* Bambusrohr,

ban, *n.* Banus, *m.*: Centime, *f.* hundertſter Teil eines Leu (Kupfermünze); Aufgebot, *n*; —**ul e ciocoiŭ de uși multe**, Geld iſt vieler Leute Diener; —**ul e ochiul dracului**, das Geld iſt des Teufels Schlinge.

banal, *adj.* banal, abgedroſchen.

banalitate, *f.* Banalität, Abgedroſchenheit, *f.*

bănănăi, *v. n.* bimmeln.

bănănăire, *f.* Gebimmel,

bănărie, *f.* Münze, *f.* [*n.*

bănărit, *m.* Geldmenge, *f.*

bănat, *m.* Verdruß, *m.*; **să nu fie cu —**, bitte, es nicht übel aufzunehmen.

bancă, *f.* Bank, *f.*

bancar, *m.* Bankier, *m.*

bancher, *m.* Bankier, *m.*

banchet, *m.* Bankett, *n.* Feſtgelage, *n.*

bancheta, *v. a.* banketieren, tafeln.

banchetă, *f.* Rückſitz, *m.* (im Wagen).

banchier, v. **bancher.**

bancnotă, *f.* Banknote, *f.*

bancrot etc. v. **bancrută.**

bancrută, *f.* Bankerott, *m.* Bankbruch, *m.*

bancruta, *f.* bankrottieren, bankbrüchig werden.

băncuță, *f.* Bänkchen, *n.* Zehnkreuzerſtück, *m*; Geldſchein, *m.*

bandă, *f.* Bande, Binde, *f.*; **sub —**, unter Kreuzband.

bandagist, *m.* Verbandverfertiger, *m.*

bandagiŭ, *m.* Bandage, *f.* Verband, *m.*

bândar, *m.* Hummel, *f.*

bandeletă, *f.* Leiſte, *f.*

banderiŭ, *m.* Banderium, *n.* Reiterzug, *m.*

banderolă, *f.* Fähnchen, *n.*; Umhängriemen, *m.*

bandieră, *f.* Fahne, *f.* Flagge, *f.*

bandit, *m.* Bandit, *m.* Straßenräuber, *m.*

banditză, *f.* Spannfeder der Uhr, *f.* [*n.*

bandolieră, *f.* Tragband,

bandraburcă, *f.* Kartoffel, *f.* [**lieră.**

banduliră, v. **bandobănesc**, *adj.* Geld-.

bănet, *m.* Geld, Geldhaufen, *m.*

bani, *m. pl.* Geld; —**gata**, Baargeld, *n.* —**îi vorbesc**, erſt's Geld her. —**aŭ și Țiganii**, nicht nur Menſchen, auch Zigeuner haben Geld; **cu — faci —**, wo Geld iſt, da kommt Geld hin; **când ai — trebue să ai și dușmani**, wo Geld und Gut iſt, fehlt der Neid nicht; **pentru — își vinde sufletul**, fürs Geld iſt ihm die Seele feil, **strînge — albi pentru dile negre**, ſpare in der Zeit, ſo haſt du in der Not; **când vor fi la mijloc —i, nu să mai întrebă anii**, wenn ſie Geld hat, ſo heiratet er ſie, und wenn ſie des Teufels Großmutter wäre; —**i sunt făcuți rotunzi, lesne să rostogolesc**, das Geld iſt rund, es rollt gern.

banieră, *f.* Banner, *n.*

banișoară, *f.* Körbchen, *n.*

bănișori, *m. pl.* Geld, Geldchen, *n.* [Liter.

baniță, *f.* Scheffel, *m.* 21½,

bănos, *adj.* geldreich, reich.

bantă, *f.* Falte, Binde; **sub —**, unter Kreuzband.

bântueală, *f.* Beeinträchtigung, Beſchädigung; Anfechtung. *f.*; Unrecht, *n.*; Nachteil, *m.*

bântui, *v. a.* beleidigen, beeinträchtigen; heimſuchen.

bântuire, v. **bântueală.**

bântuit, *adj.* heimgeſucht.

bântuitor, *adj.* ſchädlich; beleidigend.

bănueală, *f.* Verdacht, Argwohn; **a avea —**, zweifeln, vermuten; **a intra în —**, in Verdacht kommen, Verdacht erregen; **de —**, verdächtig.

bănui, *v. a.* Verdacht haben, verdächtigen; übelnehmen, **a — pe cineva de ceva**, jemanden wegen etwas in Verdacht haben, **se bănuesce**, man vermutet.

bănuicios, *adj.* verdächtig; argwöhniſch.

bănuire, v. **bănueală.**

bănuitor, *adj.* argwöhniſch, mißtrauiſch; verdächtig.

bănuț, *m.* Heller, *m*; Keim, *m.* (im Ei.)

bănuțel, *m. pl.* Buchsbaum, *m.* [baum, *m.*

baobab, *m.* Affenbrot-

baptem, *m.* Taufe, *f.*

baptister, *m.* Taufbecken, *n*; Sakriſtei, *f.* [*f.*

bară, *f.* Geländer, *n.* Barre,

baraban, *m.* Trommler, *m.*; Trommel, *f.* [*f.*

baraboiŭ, *m.* wilde Kreſſe,

Digitized by Google

barabulă, *f.* Kartoffel, *f.*
baracă, *f.* Baracke, *f.*
baragan, *m.* Steppe, *f.*
baragan, *adj.* unfruchtbar, wüſt.
baragiŭ, *m.* Talſperre, *f.*
baragladin, *adj.* unverſchämt.
bârâi, *v. a.* die Schafe locken.
bărăni, *v. n.* ſchmachten (nach etwas). [(Pſl.)
baranță, *f.* Boretſch, *m.*
bărat, *m.* katholiſcher Mönch, *m.*
baraterie, *f.* Unterſchleif, *m.* (mit Waaren).
bărăție, *f.* katholiſches Kloſter, *n.* Kloſterkirche, *f.*
barbă, *f.* Bart, *m.*; Kinn, *n.* Kinnlade, *f.* Fahne, *f.* (der Feder); — **boerului**, *m.* Bocksbart, *m.* — **călugărului**, Schierling, *m.*; — **capri**, Geißbart, *m.*; — **lui Aron**, Aronswurz, *f.* — **de scaiŭ**, *f.* Achel, *f.* — **sasului**, Zinnkraut, *n.*; — **împăratului**, Dreifaltigskeitsblume, *f.*; — **ungurului**, Stechnelke, *f.* — **lasă să sĕ ducă capul să trăiască**, laß fahren den Schopf, behalte den Kopf; **la așa — așa răsătură**, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.
barbacană, *f.* Schießſcharte, *f.*
barbacot, *m.* Däumling, *m.*
bărbănac, v. **băbărnoc**.
bărbănoc, *m.* Wintergrün, Immergrün, *n.*
barbar, *m.* Barbar, Unmenſch, *m.*
barbar, *adj.* barbariſch, grauſam, ungeſittet.
barbaresc, *adj.* barbariſch, grauſam, unmenſchlich.
barbarie, *f.* Barbarei, Rohheit, Unmenſchlichkeit, Grauſamkeit, *f.*
barbarism, *m.* Barbarismus, *m.* [*n.*
bărbăsară, *f.* Schildkraut,
bărbat, *m.* Mann, *m.*
bărbat, *adj.* fleißig, arbeitſam, emſig.
bărbățel, *m.* Männchen, *n.*
bărbătesc, *aej.* männlich.
bărbăție, *f.* Mannbarkeit; Feſtigkeit, Arbeitſamkeit, *f.* Fleiß; Mut, *m.*
bărbățime, *f.* Mannsvolk, *n.* [*n.*
bărbătoae, *f.* Mannweib,
bărbățuș, *m.* Männchen,
barbet, *m.* Pudel, *m.* [*n.*
barbete, *f. pl.* Backenbart, *m.*
bărbie, *f.* Kinn, *n.*; Barte, *f.* (beim Walfiſch); — **de ureche**, Ohrläppchen, *n.*
bărbier, *m.* Barbierer, *m.*
bărbieri, *v. a.* barbieren.
bărbierie, *f.* Barbierſtube, *f.* [kraut, *n.*
bărbișoară, *f.* Schild-
barbișon, *m.* Spitzbart, *m.*
bărboae *f.* Barbe, Butte, *f.*
bărboasă, *f.* Bartgras, *n.*
bărbos, *adj.* bärtig.
barbuila, *v. a.* zuſammenſchmieren. [(Fiſch).
barbun, *m.* Barbe, *f.*
barbur, *m.* Hembſtickerei, *f.*
bărbușoară, *f* Hederich, *m.*
bărbuță, *f.* Bärtchen, *n.*
barcă, Barke, *f.*
barcagiu, *m.* Gondelführer, *m.*
barcarolă, *f.* Barkarole, *f.* Schifferliedchen, *n.*
barcasă, *f.* Boot, *n.* [*f.*
barcoace, *f* Zwergmiſpel,
bard, *m.* Barde, Sänger, *m.*
bardă, *f.* Zimmeraxt, *f.* Handbeil; Wiegemeſſer, *n.*
bărdacă, *f.* Kanne, *f.*
bărdaci *m. pl.* Mirabelle *f.*
bardahan, *m.* Bauchfell, *n.*
bardăhăni, *v. a.* zerfleiſchen, *f.*
bărdaoasă, *f.* Popanz, *m.*
bărdaș, *m.* Zimmermann, *m.*
bărdăși, *v. a.* zimmern, mit dem Beil behauen.
bărdășie, *f.* Zimmerhandwerk, *n.*
bărdău, *m.* Butterfaß, *n.*
bardiuță, *f.* Lunte, *f.*
barel, *m.* Fäßchen, *n.*
barelcă, *f.* Fäßchen, *n.*
barelief, *m.* Bas-Relief, *n.* halb erhabene Bildhauerarbeit, *f.*
barem, *adv.* wenigſtens.
baretă, *f.* Mütze, *f.*
bârfeală, *f.* Geſchwätz, *n.* Verleumdung, *f.*
bârfi, *v. a.* ſchwätzen, verleumden.
bârfire, v. **bârfeală**.
bârfitor, *adj.* verleumderiſch; —, *m.* Schwätzer, Verleumder, *m.*
bârfitură, v. **bârfire**.
bârglă, *f.* Reif, *m.* Kettenring, *m.*
barhent, *m.* Barchent, *m.*
bărica, v. **burica**.
baricadă, *f.* Barrikade, *f.*
baricada, *v. a.* verbarrikadieren.
barieră, *f.* Barriere, *f.* Schlagbaum, *f.*
barim, v. **barem**.
barită, *f.* Bariumoxyd, *n.*
bariton, *m.* Bariton, *m.*
bariŭ, *m.* Barium, *n.*
barlaboiŭ, *m.* Rapunzel, Erdnuß, *f.*
bârliga, *v. a.* aufſtülpen.
bârligat, *adj.* aufgeſtülpt, aufgewunden, aufgedreht.
bârlog, *m.* Schlupfwinkel, *m.* Höhle, *f.*
bârnă, *f.* Balken, *m.* **vedi — a din ochiul tĕu și nu vorbi p'altul de rĕu**, ſchau in dein Haus, dann erſt heraus.
bârnaciu, *adj.* ſchwarzbraun; bräunlich.
bârnet *m.* Hoſenriemen, *m.*
barniță *f* Morgennebel *m.*
baroacă, *f.* Perücke, Atzel, *f.* [wunderlich.
baroc, *adj.* ſonderbar,

Digitized by Google

barometric, *adj.* barometrisch; Pump-. [*n.*
barometru, *m.* Barometer,
baron, *m.* Baron, Freiherr, *m.*
baronie, *f.* Baronie, *f.*
baros, *m.* Schmiedehammer, *m.*
barosan, *m.* Geldprotz, *m.*
baroscop, *m.* Baroskop, *n.* (Barometer.)
barou, *m.* Advokatenschaft; Gerichtsschranke, *f.*
bârsă, *f.* Pflugstöckchen, *n.*
bârsan, *adj.* burzenländisch; **lână —ă**, mittelfeine Wolle.
barson, *m.* Samt, *m.*
bartă, v. **beartă**.
barză, *f.* Storch, *m.*
bărzăun, *m.* Hummel, *f.*
bas, *m.* Baß, *m.*
baș, *m.* Agio, Aufgeld, *a.*
baș, *adj.* Erz-.
bașă, † Basis, Grundlage, *f.*
basa, *v. a.* begründen.
bașa, *f.* Pascha; Obmann,
basalt, *m.* Basalt, *m.* [*m.*
basaltic, *adj.* basaltisch.
basamac, *m.* Schnaps, *m.*
basaochiŭ, *adj.* nichtsnutzig.
bașardină, *f.* Meze, *f.*
basat, *adj.* gestützt, begründet.
basau, *m.* Groll, *m.*
bășbăi, v. **bișbăi**.
bașcă, *f.* Rockschoß, *m.*; Bastei, *f.* Gewölbe, *n.*
bașca, *adv.* abgesondert.
bășcui, *v. a.* absondern.
bascula, *f.* Wippe, *f.*; Stock, *m.*; Band, *n.*
basdoacă, *f.* Knüttel, *m.*
basdoc, *m.* Verachtung, *f.*
baserică, v. **biserică**.
baseță, *f.* Niedertracht, Niederträchtigkeit, *f.*
băși, **a sĕ —**, *v. r.* farzen.
basic, *adj.* basisch.
bășică, *f.* Blase, Blatter, *f.*
basilar, *adj.* Haupt-; **os —**, Hauptknochen, *m.*
basilică, *f.* Basilika, *f.*
basilicon, *m.* Wundsalbe *f.*
basilisc, *m.* Basilisk, *m.*
basin, *m.* Bassin, Becken, *n.*
băsină, *f.* Farz, *m.*
basinetă, *f.* Zündpfanne, *f*; Kessel, *m.* (Lampe.)
basist, *m.* Bassist, *m.*
basm, *m.* Märchen, *n.*
basma, *f.* Schnupftuch, Taschentuch, *n.*
basmanter, *m.* Posamentierer, *m.*
basn, v. **basm.** [*m.*
băsnaș, *m.* Spaßmacher,
băsni, *v. a.* Märchen erzählen. [erzähler, *m.*
băsnitor, *m.* Märchen-
baș oldină v. **bașardină**.
bason, *m.* Fagott, *n.*; Fagottist, *m.*
basta, *int.* genug.
bastard, *m.* Bastard, *m.*
bastiment, *m.* Wasserfahrzeug, *n.*
baștină, *f.* Heimat, *f.*
băștinaș, *m.* Urbewohner, Ureinwohner, *m.* [sen.
băștinaș, *adj.* erbangesesbastingă *f* Schanzkleid, *n*; Tuchüberzug, *m.* (Schiff.)
bastingaglĭ, *m.* Schanzverkleidung, *f.*
bastiune, *f.* Bastei, *f.*
baston, *m.* Stock, *m.*
bastonadă v. **bastonată**.
bastonaș, *m.* Stöckchen, *n.*
bastonată, *f.* Bastonade, *f.*; Prügelstrafe, *f.*
băț, *m.* Stock, *m.*
bată, *f.* Saum, *m.*
bâtă, *f.* Knüttel, *m.*
bătaciŭ, *adj.* raufluſtig.
bătae, *f.* Schläge, *pl. f.* Schlägerei, Rauferei, *f*; Streben, *n.*; Richtung, *f*; Krieg, *m.* Schlacht, *f*; **— de inimă**, Herzklopfen, *m.*; **— de cap**, Kopfzerbrechen, *n.*; **— de joc**, Spott, Hohn, *m*; **— de pușcă**, Schußweite, *f.*; **—a pușcei**, Tragweite des Schießgewehrs.
bătaș, *m.* Schläger; **— de vênat**, *n.* Treiber, *m.*
bătălos, *adj.* kampfsüchtig, kriegslustig. [*f.*
bătăitoare, *f.* Bachstelze,
batal, *m.* Schöps, *m.*
batalama, *f.* Schein, *m.*
bătale, v. **bătaală**.
bătăleu, *adj.* weibisch.
bătălie, *f.* Schlacht, *f.*; Treffen, *n.*; -- **pe mare**, Seetreffen, *n.*; **loc de —**, Schlachtfeld, *n.*
batalion, *m.* Bataillon, *n.*
bătălug, *m.* Rammklotz, *m.* [stens.
batăr, *adv.* wenn, wenig-
bătătarnică, *f.* Kreuzwurz, *f.* (Pfl.)
bătători, *v. a.* stampfen.
bătătură, v. **bătătură**.
bătăuș, *m.* Treiber, *m.*; Kampfhahn, *m.*; Raufbold, *m.*
bate, *v. a.* schlagen, hauen, prügeln, klopfen; besiegen; züchtigen; **a — armăsari**, Hengste kastrieren; **a — bani**, Geld prägen; **a — berbeci**, Widder verschneiden; **a — câmpii**, irre reden; **bruma —**, der Reif fällt; **— coasa**, die Sense dengeln; **— cetatea**, die Festung berennen; **— cu** ... ähnlich sein; **— cu biciul**, peitschen; **a — cu ciomagul**, prügeln; **— cu cuie**, vernageln; **a — cuie**, Nägel eintreiben; **— cu pușca**, beschießen; **a — cu tunul**, bombardieren; **D-zeŭ —**, Gott straft; **a — drumurile**, Pflaster treten; **a — fericirea**, glücklich werden; **— ferul**, das Eisen schmieden; -- **hainele**, die Kleider ausklopfen; —**hora**, tanzen; **a — în pălmi**, in die Hände klatschen; **a — la**

Digitized by Google

ochi, auffallen; **a — la uşe**, an die Tür klopfen; **a — peatra**, hageln; **a — ploaia**, beregnen, hineinregnen; **a — podurile**, bummeln, Pflastern treten; **puşca —**, das Gewehr trägt; **— şeaua, să pricească eapa**, den Sack schlägt er, den Esel meint er; **a — şeaua**, anspielen (auf etwas); **a — toba**, trommeln; **— toaca**, etwas an die große Glocke hängen; **vêntul —**, der Wind weht; **a se —**, sich schlagen; sich raufen; sich balgen; kämpfen; sich bewegen; zappeln; streiten; **mĕ — cugetul**, das Gewissen plagt mich; **a sĕ — după ceva**, nach etwas eifrig streben; **a sĕ — în arme**, fechten; **a-şi — capul**, sich den Kopf zerbrechen; **soarele mĕ — în faţă**, die Sonne scheint mir ins Gesicht; **a-şi — joc de cineva**, sich über jemanden lustig machen, jemanden aufziehen.

bătător la ochi, in die Augen fallend, auffallend.

băţea, *f.* Mooskolbe, *f.*; **— albă**, Pelikan, *m.*

bătează, *f.* Einschlag, *m.* (der Weber.)

batel, *m.* Kahn, *m.* [*m.*

bătelisce, *f* Hürdenschlag,

bate-poduri, *m.* Pflastertreter, *m.*

batere, *f* Schlagen, Hauen, Prügeln, Klopfen, *n.*

baterie, *f.* Batterie, *f.*

bătătoare, *f* Schlägel, *m*; Schleuse, *f.* [Raufer, *m.*

bătător, *m.* Schläger,

bătător, *adj.* schlagend, hauend; **— la ochi**, in die Augen fallend.

bătători, *v. a.* pferchen, niedertreten.

bătătorit, *adj.* glatt getreten; schwielig.

bătătură, *f.* Hof, *m.*; Gehöfte, *n.*; Tanzplatz, *m.*; Einschlag (Weber), *m.*; Schlagen, *n.*; Verhärtung, *f*; Hühnerauge, *n*; Liegerholz, *n.*; **— de puşcă**, Schußweite, *f.*; **— de ţesătură**, Querfaden, *m.*

bătĕuş, *m.* Raufbold, *m.*; Kampfhahn, *m.*

bătigaş, *m.* Stäbchen, *n.*

bătişor, *m.* Stäbchen, *n.*

batistă, *f* Schnupftuch, *n.*

batjocori, v. **batjocuri.**

batjocură, *f* Spott, Hohn, *m*; Gespött, *n*; Verspottung, Verlachung, Verhöhnung, Spötterei, Foppung, Schmach, *f.*

batjocuri, *v. a.* spotten, verspotten, verhöhnen, foppen.

batjocurire, *f.* Verspottung, Verhöhnung, *f.*

batjocuritor, *adj.* spöttisch, verhöhnend, höhnisch; — *m.*; Spötter, *m.*

batjocurităură, *f.* Verspottung, *f.*

bătlan, *m.* Fischreiher, *m.*

bătlănaş, *m.* kleiner Reiher, **şoim —**, Milan, *m.*

batoc, *m.* Stockfisch, Dorsch, Kabeljau, *m.* [messer, *m.*

batometru, *m.* Tiefen-

batogit, *adj.* ausgemergelt.

batoz, *m.* Rebler, *m.*

batracieni, *m. pl.* Lurche, *m. pl.*

bătrîn, *adj.* alt, bejahrt; — *m.*; Alter, *m.*; **din —i**, aus alter Zeit.

bătrânatic, *adj.* alt.

bătrînesc, *adj.* altertümlich, alt.

bătrîneţe, *f. pl.* Alter; **— adênci**, hohes Alter.

bătrîni, *v. n.* alt werden, veralten.

bătrînicios, *adj.* ältlich.

bătrînime, *f.* Altertum, *m.*; Alter, *m. pl.*; **din —**, aus der Vorzeit.

bătrînişu, *m.* Dürrwurz, *f.*

bătucă, *f.* Magen *m.* (des Geflügels.)

bătuci, *v. a.* schlagen, betreten; aufstampfen.

bătucit, *adj.* glatt getreten.

bătut, *adj.* geschlagen, geprügelt; **drum —**, befahrener Weg, betretener Weg; **pânză —ă**, dichte Leinwand, *f.*; **berbece —**, Schöps, *m.*; **— cu petre scumpe**, mit Edelsteinen eingelegt.

bătuta, *f.* Batuta, *f.* (ein Tanz.)

băut, v. **bĕut.**

bavard, *m.* Schwätzer, *m.*

bavarda, *v. a.* schwätzen.

bavardagiŭ, *m.* Geschwätz, *n.* [*f.*

bază, *f.* Basis, Grundlage,

baza, **a sĕ —**, *v r.* sich stützen. [Ding, *n.*

bazaconie, *f* unziemliches

bâzâi *v. a.* liebkosen.

bazalt, *m.* Basalt, *m.*

bazar, *m.* Bazar, *m.*

bădăganie, *f.* Untier, Ungetüm, *n.*

bădoc, *m.* Grimm, *m.*

bădoagă, *f.* Knüttel, *m.*

bazic, *adj.* basisch.

bazic, *adj.* steif.

bdeliu, *m.* Gummiharz, *n.*

bdenie, *f.* nächtlicher Gottesdienst, **veghi şi denie.**

bea, *v. n.* trinken; **dobitocul —**, das Tier säuft; **a — tutun**, Tabak rauchen, Tabak schmauchen; **pămêntul —**, die Erde saugt ein; **hârtia —**, das Papier löscht

beancă, *f.* Flintstein, *m.*

beantă *f* Binde *f* Band, *n.*

beartă *f* Borte *f* Borten *m.*

beat, *adj.* trunken, betrunken.

beată, *f.* gestickter Kragen am Frauenhemd, *m.*; Hemdbinde, *f.*

Digitized by Google

beatifica, *v. a.* heilig ſprechen. [ſprechung, *f.*
beatificare, *f.* Heilig-
beatificaţie, —iune, v. **beatificare.**
beatitudine, *f.* Glückſeligkeit, *f.*
bec, *m.* Röhre, *f*; Lampenbrenner, *m.*
becar, *m.* Auflöſezeichen, *n.* (Muſik).
becaţă, *f.* Schnepfe, *f.*
becaţină, *f.* Waſſerſchnepfe, *f.*
becer, *m.* Mundkoch, *m.*
becerie *f* Kuchenbäckerei *f.*
bechier, *m.* Hageſtolz, *m.*
bechiŭ, *adv.* nichts.
becisnic, *adj.* nichtig; nichtswürdig; feige.
becisnicie, *f.* Nichtigkeit, Feigheit, Nichtswürdigkeit, *f*; Kleinmut, *m.* Mutloſigkeit, *f.*
beciŭ, *m.* Kellergeſchoß, *n.*
bederniţă, *f.* Hängetaſche,
beding, *m.* Bronze, *f.* [*f.*
bedreag, *m.* Werktiſch, *m.* Schuſterſchemel, *m.*
beci, *v. n.* blöcken.
beglerbeiŭ, *m.* türkiſcher Statthalter, *m.*
behăi, *v. n.* blöcken.
behăit, *m.* Blöcken, *n.*
beilic, *m.* Frohndienſt, *m.*
beisadea, *m.* Prinz, *m.*
beiŭ, *m.* Bey, Fürſt, *m.*
beizadea, v. **beisadea.**
bejenar, v. **băjenar.**
bejenări, v. **băjeneri.**
bejenărit, *f.* Auswanderung, Flucht, *f.*
bejeni, v. **bejenări.**
bejenie, *f.* Auswanderung, Emigration, *f.*
belă, *f.* Schöne, *f.*
beladona, *f.* Tollkirſche, *f.*
belaliu, *adj.* ſchwächlich; beſchwerlich; unheilbringend.
belchiţă, *f.* Marder, *m.*
bélciŭ, *m*, Jahrmarkt, *m.*
belciug, *m.* Riegel, *m*, Ring, *m.* Haftel, *n.*
belciugat, *adj.* geringelt.
beldie, *f.* Stange, Gerte, *f.*
belea, *f* Unannehmlichkeit, *f.* Kreuz, *n.* Ungemach, *n.*
bele-arte, *f. pl.* ſchöne Künſte, *f. pl.*
belemnit, *m.* Pfeilſtein, *m.*
beletristic, *adj.* ſchönwiſſenſchaftlich. [*f.*
beletristică *f* Belletriſtik,
beletuială, *f.* Gebräme, *n.* Verbrämung, *f.*
beletui, *v. a.* verbrämen.
belfer, *m.* Schulmeiſter, *m.*
belhiţă, *f.* Marder, *m.*
beli, *v. a.* abhäuten, abbalgen, ſchinden, abdecken; abrinden.
belicos, *adj.* kriegeriſch.
beligerant, *m.* Kriegsführender, *m.*
belire, *f.* Schinden, Abhäuten, *n.*
belitor, *m.* Metzgersknecht, Abhäuter, *m.*; Schinder, Abdecker, *m.*
belitorie, *f.* Abdeckerei, *f.*
belltură, *f.* Schinden, *n.*
belsiţă, *f.* Bambusrohr, *n.*
belsug, *m.* Ueberfluß, Reichtum, *m.*
belsugos, *adj.* reich.
beltea, *f.* Mus, *n.*; — **de gutui**, Quittenkäſe, *m.*
belvedere, *f.* Ausſichtspunkt, Ausſicht, *f*; Luginsland, *n.*
benchet, *f.* Feſtlichkeit, Schmauſerei, *f.*
benchetui, *v. n.* banketieren; lumpen.
benedicţie, — iune, *f.* Segen, *m.* Segnung, *f.*
benedictin, *m.* Benediktiner, *m.* [ziehen.
beneficia, *v. a.* Vorteil
beneficient *m.* Nutznießer; Benefizient, *m.*
beneficiu, *m.* Vorteil, *m.*
bene-merenti, *m.* Verdienſtmedaille, *f.*
benevol, *adj.* gütig, wohlwollend; freiwillig.
bengă, *m.* Teufel, *m.*
benghiŭ, *m.* Schönheitspflaſterchen, *n.*
bengiŭ, *m.* Streifen, *m.*
benignu, *adj.* gütig.
benin, *adj.* gütig.
beninitate, *f.* Güte, *f.*
benis, *m.* Wams, *n.*
benişel, *m.* Wams, *n.*
benoar *m* Parquettloge, *f.*
bent, *m.* Kot, Moraſt, *m.*
bente, *f. pl.* Feſſeln, —**la uşi**, Türband, *n.*
benzină, *f.* Benzin, *n.*
benzoe, *f*, Benzoe, *f.*
beră, *f.* Talisman, *m.*
berar, *m.* Bierbrauer, *m.*
berărie, *f.* Bierbrauerei, *f.*; Bierhalle, *f.*
berbant, *m.* Lump, *m.*
berbant, *adj.* liederlich.
berbanţie v. **berbantlic**,
berbantlic, *m.* Liederlichkeit, *f.*
berbeca, *v. a.* ſtoßen. [*m.*
berbecar, *m.* Widderhirt,
berbece, *m.* Widder, *m.*; Rammelbock, — **bătut**, Schöps, Hammel, *m.*
berbecel, *m.* Würger, *m.*
berbecuţ, *m.* Rohrſchnepfe, *f.*
berbeleac, *m.* Purzelbaum, *m.*; **de a — ul**, kopfüber; **a merge de a —**, ſich überſchlagen; **a se da de a — ul**, hinunterpurzeln. [*m.*
berbelic, *m.* Raſiermantel,
berbene, *f.* Klapperroſe, *f.*
berbeniţă, *f.* Butte, *f.* Honigbutte, *f.* [*m.*
berberiţă, *f.* Sauerdorn,
berbinţă, *f.* Faß, Fäßchen, *n.* Butterfaß, *n.*; **când e brânză nu-i —**, iſt Schmalz, iſt kein Salz.
berbuncă, *f.* Anwerbetanz, *m.* [Gehölz, *n.*
berc, *m.* Wald, Buſch, *m.*;
berc, *adj.* ſchwanzlos.
bercar, *m.* Förſter, *m.*
bercuţ, *m.* Gehölz, *n.*
bere, *f.* Bier, *n.*; **a face —**, Bier brauen.

Digitized by Google

berechet, *m.* Ueberfluß, *m.*; — **bun**, gutes Früchtl, *n.*
beregată, v. **berigată**.
berempâne, *f.* Mährte, *f.* Kaltschale, *f.*
beretă, *f.* Studentenmütze, *f.* [*f.* (Birne.)
bergamotă *f.* Bergamotte,
berigată, *f.* Kehle, *f.* Luftröhre. *f.*
beril, *m.* Smaragdstein, *m.*
berjeră, *f.* Armstuhl, *m.*
berlant, *m.* Brillantstein, *m.* [leiste, *f.* (Drachen).
berlic, *m.* Aß, *m.*; Mittel-
berlină, *f.* Kutsche, *f.*
bermă, *f.* Berme, *f.* Wallabsatz, *m.*
bernevecĭ, *m. pl.* Bauernhose, Pluderhose, *f.*
bersalier, *m.* Bersagliere, *m.* Scharfschütze, *m.* (Ita-
bertă, v. **beartă**. [lien.)
bertelie, *f.* Band, *m.*
berveneu, v. **bernevecĭ**.
beș, *m.* Farz, *m.* — **ul calului**, Staubpilz, *m.* Bovist, *m.*
besactea, *f.* Schrein, *m.* Spinde, *f.* Kasten, *m.*
bĕsăi, *v. a.* reizen, anfachen, auffstacheln; schmeicheln, liebkosen; — **cu vĕtrar în foc**, das Feuer schüren.
besamel, *m.* süße Einbrenn, *f.*
beschie, *f.* große Säge, *f.*
besea, *f.* Kuß, *m.*; **a da besele**, Küße zuwerfen.
bĕși, **a se** —, *v. r.* farzen.
beșica, **a se** —, *v. r.* Blasen werfen, blasig werden.
beșică, v. **bășică**.
beșicat, *adj.* blasig, aufgeblasen.
beșicătoare, *f.* Zugpflaster, *n.* [hend.
bĕșicător, *ajd.* blasenzie-
beșicoasă, *f* Schaflinse, *f.*
beșicos, *adj.* blasig, blatterig. [Blatter, *f.*
beșicuță, *f.* Bläschen, *n.*;
bĕșină, *f.* Farz, Furz, *m.*
bĕșinos, *adj.* farzig.

besleagă, *f* altes Weib, *n.* Bettel, *f.*
besleagă, *adj.* bejahrt.
besnă, *f.* Finsternis, *f.*
beșniță, **beșoandră**, v. **băsardină**.
bestial, *adj.* viehisch, roh.
bestialitate, *f* Bestialität, Rohheit, *f.*
bestie, *f* Tier, Vieh, *n.* [*m.*
bestion, *n.* Schiffsschnabel,
bĕț, *m.* Stock, *m.*
bete, *f. pl.* Gürtelchen, *n.*; **a da pe — afară**, vor die Tür setzen.
beteag, *adj.* krank; **a se face** —, krank werden; sich krank stellen.
betealĕ, *f* Goldfaden, *m.*; Rauschgold, *n.*
betegeală, *f.* Krankheit, *f.*
betegi, **a se** —, *v. r.* krank werden.
betegire, *f* Erkrankung, *f.*
betegiță, *f.* Wöchnerin, *f.*
betegos, *adj.* kränklich.
betel, *m.* Betelpfeffer, *m.*
betelie, *f.* Saum, *m.*; Sahlleiste, Tuchkante, *f.*
beteravă, *f.* Zuckerrübe, *f.*
beteșug, *f.* Krankheit, *f*
beție, *f* Trunkenheit, *f*; **în** —, im Rausch; — **de bucurie**, Freudenrausch, *m.*
betigaș, *m.* Stöckchen, *n.*
betisă, *f.* Dummheit, *f.*
betiv, *m.* Trunkenbold, Säufer, *m.*
betivan, *m.* Säufer, *m.*
beton, *m.* Beton, *m.*; Zementmörtel, *m.*
betonică, *f* Zehrkraut, *n.*; — **de apă**, Braunwurz, *f.*
bĕțos, *adj.* ungeschmeidig, steif.
bĕtrân etc. v. **bătrîn** etc.
beu, v. **bea**.
bĕut, *adj.* trunken, berauscht; **de** —, Trink-.
beută, v. **bicaș**. [*m.*
bĕutor *m.* Trinker, Säufer,
bĕutură, *f.* Getränk, *n.*; Trunk, *m.* [zu.
bez, *adv.* kommt noch hin-

bezea, v. **besea**.
bezerei, *m. pl.* Gekröse, *n.*
bezmân, *m.* Grundzins, *m.*
bezmânar *m.* Erbpächter *m.*
bezmetic, v. **desmetic**.
beznă, *f.* Dunkelheit, *f.*
biată, *adj.* arme.
bibani, *m. pl.* Fischbrut, *f.*
bibelonuri, *pl.* Nippsachen, *f. pl.*
biberniĭ *m.* Becherblume *f*
biberon, *m.* Zecher, *m.*; Saugfläschchen, *n.*
bibic, *m.* Kiebitz, *m.*
bibil, *m.* Knoten, *m.*; **cusătură cu —uri**, Stickerei mit Kehrstichen, *f.*
bibilică, *f.* Perlhuhn, *n.*
biblic, *adj.* biblisch.
biblie, *f.* Bibel, *f.* [*m.*
bibliofil, *m.* Bücherfreund
bibliograf, *m.* Bücherkenner, *m.*
bibliografie, *f.* Bücherkenntnis, *f.* [narr, *m.*
biblioman, *m.* Bücher-
bibliomanie, *f.* Bücherbibliotecă, *f.* Bibliothek, sucht, Büchernarrheit, *f.*
Büchersammlung, *f.*
bibliotecar, *m.* Bibliothekar, *m.* Bücherwart, *m.*
bibol, *m.* Büffel, *m.*
bibulă, *f.* Löschblatt, *n.*; Fließpapier, *n.*
bică, *m.* Stier, *m.*
bicarbonat, *m.* doppelkohlensaures Salz, *n.*
bicaș, *m.* Kieselstein, *m.*
bicău, *m.* Hindernis, *n.*; Klammer, Krampe, *f.*
bicefal, *adj.* zweiköpfig.
biceps, *m.* Arm-, und Lendenmuskel *f.*
bicicletă, *f.* Fahrrad, Zweirad, *n.* [*m.*
bicicletist, *m.* Radfahrer,
biciclist, *adj.* Radfahr-.
biciclu, v. **bicicletă**.
biciŭ, *m* Peitsche, Geißel, *f.*; — **l lui D-zeŭ**, Gottes Heimsuchung, Landplage, *f.*

Digitized by Google

biclueală, *f.* Auspeitschung, *f.* [ßeln.
biciui, *v. a.* peitschen, geißeln.
biciului, *v.a.* schätzen, abschätzen. [Reitgerte, *f.*
biciușcă, *f.* Reitpeitsche,
bicolor, *adj.* zweifärbig.
biconcav, *adj.* doppelthohlrund. [gewölbt.
biconvex, *adj.* doppelt-
bicorn, *adj.* zweihörnig.
bidet, *m.* Waschbock, *m.*
bidiganie, *f* Ungeziefer, *n.*
bidinar, *m.* Bürstenbinder, *m.*
bidinea, *f.* Pinsel, *m.*
bidivin, *m.* Araber-Vollblut *n.* (Pferd.)
bidon, *m.* Feldflasche, *f.*; blechernes Trinkgeschirr, *n.* (Soldaten.)
bielșug etc., v. **belșug.**
bienal, *adj.* zweijährig.
biet, *adj.* arm, bedauernswert.
biftec, *m.* Beefsteak, *n.*
bifurca, a se —, *v. r*, sich abzweigen. *[f.*
bifurcație, *f* Abzweigung
bigam, *m.* Doppeltverehelichte(r.)
bigamie, *f.* Bigamie, *f.*; Zweiweiberei, *f.* [*f.* (Pfl.)
bignonia, *f.* Bignonie,
bigot, *m.* Frömmler, *m.*
bigot, *adj.* scheinheilig.
bigoterie, *f.* Scheinheiligkeit, *f.*
bihlire, *f.* Moder, *m.*
bihlit, *adj.* moderig, muffig.
bijbăi, v. **bâjbăi.**
bijuterie, *f.* Juwelen, *pl.* Juwelierladen, *m.*
bijutier, *m.* Juwelier, *m.*
bil, *m.* Bill, *f.* Gesetzentwurf, *m.*; Galle, *f.*
bilă, *f.* Ball, *m.*; Kugel; *f.* Klotz, *m.*
bilanț, *m.* Bilanz, *f.*
bilateral, *adj.* zweiseitig.
bilciŭ, *m.* Jahrmarkt, *m.*
bileală, *f.* Schminke, *f.*
bilet, *m.* Billett, *n.* — **de bancă**, Banknote, *f.*; — **de deces**, Partezettel, *m*; — **de invitare**, Einladungsschreiben, *n*; — **de intrare**, Eintrittskarte, *f.*; — **la ordin**, Solawechsel, *m.*; — **ipotecar**, *m.* Pfandschein, *m.*
bili, *v. a.* bleichen, (Leinwand); schminken.
biliar, *adj.* Gallen-.
biliard, *m.* Billard, *n.*
bilinguic, *adj.* zweisprachig.
bilion, *m.* Billion, *f.* milliomal Million.
bilios, *adj.* gallig.
bilit, *adj.* gebleicht.
bilon, *m.* Scheidemünze, *f.*
bilșug, *m.* Ueberfluß, *m.*
bilunar, *adj.* zweimonatlich, zweimal im Monat.
biman, *adj.* zweihändig.
bimbașa, *m.* Oberst, *m.*
bimembral, *adj.* zweigliederig.
bimensual, *adj.* zweimonatlich, zweimal im Monat.
bimetalism, *m.* Doppelwährung, *f.*
bina, *f.* Gebäude, *n.*
bină, *f.* Bühne, *f.*
binagiu, *m.* Bauunternehmer, *m.*
binar, *adj.* aus zwei Einheiten bestehend, binär.
bindisi, *v.a* sich um etwas kümmern.
bine, *m.* Gutes, Rechtes, *n.*; Wohl, Güte, *f.*; — **obștesc**, Gemeinwohl, *n.*; **a face** —, wohltun, wohltätig sein; **fă** —, haben Sie die Güte; **fă** — **să-ți audi de rĕu**, Undank ist der Welt Lohn; **a voi cuiva** — **le**, es mit jemandem gut meinen; **a lua pe cineva cu** — **le**, jemanden sachte behandeln; **să-ți fie de**—, wohl bekomme es; **s'audim de** —, gehabt euch wohl; —, *adv.* gut; wohl recht; — **înțeles**, wohlverstanden; selbstverständlich; **mai** —, besser; mehr; etwas drüber; lieber; **a ședea** —, ruhig sein; gut stehen; **a fi cuiva** —, sich wohlbefinden; — **ți face**, es geschieht dir schon recht; — **dici**, richtig, du hast Recht; — **ai venit**, willkommen! — **v'am găsit**, alle wohlauf!
binecinstire, *f.* Frömmigkeit, *f.*
binecinstit, *adj.* fromm.
binecredincios, *adj.* rechtgläubig.
binecuvênta, *v.a.* segnen.
binecuvêntare, *f.* Segen, *m.* [segnet.
binecuvêntat, *adj.* ge-
binecuviință, *f.* Wohlanständigkeit, *f.*
binefacere, *f.* Wohltat, *f.*
binefăcĕtor, *m.* Wohltäter, *m.* [tätig.
binefăcĕtor, *adj.* wohl-
binemeritat, *adj.* wohlverdient. [riechend.
binemirositor, *adj.* wohl-
binenărăvit, *adj.* sittsam, artig. [fällig.
bineplăcut, *adj.* wohlge-
biner, *adj.* zweiteilig.
binesimțitor, *adj.* gutgesinnt.
binesunător, *adj.* wohlklingend, wohllautend.
binețe, *f. pl.* Gruß, *m.*; **a da** —, grüßen.
binevenire, *f.* Willkomm, *m.* Willkommen, *n.*
binevenit, *adj.* willkommen. [kommen.
bineventa, *v. a.* bewill-
binevoi, *v. a.* wohlwollen, belieben, geruhen.
binevoință, *f.* Wohlwollen, *n.*
binevoitor, *adj.* wohlwollend, geneigt, gewogen; — *m.* Gönner, *m.*
binigiu, *m.* Bereiter, *m.*

Digitized by Google

binișŭ, *m.* Oberkleid, *n.*
binișlíu, *m.* Hofmann, *m.*
binișor, *adv.* leidlich, ſo ſo; ziemlich gut, mittelmäßig; vorſichtig; ſanft; leiſe; ſachte; **ședĭ —**, ſei ruhig.
binochíu, *m.* Fernglas, *n.*; Opernglucker, *m.*
binoclu, v. **binochiu.**
binocular, *adj.* für beide Augen. [Größe, *f.*
binom, *m.* zweigliedrige
biograf, *m.* Biograph, Lebensbeſchreiber, *m*,
biografíe, *f.* Biographie, Lebensbeſchreibung, *f.*
biologíe, *f* Lebenslehre, *f.*
bios, *adj.* reich, fruchtbar.
bioxíd, *m.* Dioxyd, *n.*
bipătrat, *adj.* auf die vierte Potenz erhoben.
biped, *m.* Zweifüßler, *m.*
bîr, *m.* Steuer, Abgabe, *f.*
bîr, *int.* komm!
birâu, *m.* Dorfrichter, Schulze, *m.*
birbant, *m.* Schelm, Taugenichts, *m.*
bîrdăhăní, *v. a.* zerfleiſchen. [*m.*
birelnic, *m.* Lehensmann,
biremă, *f.* Zweiruderer, *m.*
birfi, v. **bârfi.**
bîrgă, *f*, Fehler, *m.* Laſter, *n.* Unvollkommenheit, *f.*
birjă, *f.* Lohnkutſche, *f.* Fiaker, *m.*
birjar, *m.* Lohnkutſcher, Fiaker, *m.* — **de țeară**, *f.* Hauderer, *m.*
birlíc, v. **berlíc.**
birligat, *adj.* gerollt.
bîrlog, *m.* Höhle, *f.*
bîrnă, v. **bârnă.**
bîrnăciŭ, *adj.* braun.
birnet, *m.* Hoſenband, *n.*
birnic, *adj.* ſteuerpflichtig.
birocrat, *m.* Bureaukrat, *m.*
birocratíe, *f.* Beamtenherrſchaft, *f.* [lei, *f.*
birou, *m.* Bureau, *n.* Kanz-
bîrsă, *f.* Verbindungsſtück, *n.* (der Pflugſchar mit dem Pflugbalken).
bîrt, *m.* Gaſthaus, *n.* Reſtaurant, *n.* [wirt, *m.*
birtaș, *m.* Wirt, *m.* Gaſt-
birtașíță, *f.* Wirtin, *f.*
birui, *v. a.* überwinden, beſiegen, ſiegen; beſitzen.
biruință, *f.* Sieg, *m.* Ueberwindung, *f.*
biruitor, *m.* Sieger, Ueberwinder, *m.*
birzăun, *m.* Horniſſe, *f.*
bis, *int.* zwei Mal.
bisa, *v. a.* wiederholen.
bisam, *m.* Biſamochs, *m.*
bisanual, *adj.* zweijährig.
bisar, *adj.* wunderlich, eigenſinnig, abenteuerlich.
bisarerie, *f.* Wunderlichkeit, *f.* Eigenſinn, *m.*
bisat, *adj.* wiederholt, hervorgerufen.
bișbăi, *v. n.* wimmeln; brummen, liſpeln.
bișbăire, *f*, Liſpeln, *n.*
biscotă, *f.* Biskuit, *n.* Zwieback, *m.* [back, *m.*
biscotín, *m.* Schiffszwie-
bisecsual, *adj.* zwitterig, **floare — ă**, Zwitterblüte, *f.*
bisect, *adj.* Schalt-, **an —**, Schaltjahr, *n.*
bisectíl, *m.* Schaltjahr, *n.*
bisecție, —**iune**, *f.* Zweiteilung, *f.* (Linie oder Winkel.) [ſtrich, *m.*
bisectríce, *f.* Teilungs-
biserică, *f.* Kirche, *f.*; Tempel, *m.* [ſon, *f.*
bisercan, *m.* Kirchenper-
bisericesc, *adj.* kirchlich; **oficiu —**, Kirchendienſt *m.*
bisericos, *adj.* fromm, andächtig, bigott.
bisericuță, *f.* Kirchlein, *n.*
bisexual, v. **bisecsual.**
bisilab, *adj.* zweiſilbig.
bismut, *m.* Wismut, *m.*
bișof, *m.* Glühwein, *m.*
bison, *m.* Buckelochs, *m.*
bisor, *m.* Kies, *m.*
bisturíu, *m. pl.* chirurgiſche Inſtrumente, bei denen die Klinge nicht feſt im Hefte ſitzt.
bisuealâ, *f.* Zutrauen, *n.*; Vorausſetzung, *f.*
bisuí, **a se —**, *v. r.* auf etwas zählen, rechnen, ſich ſtützen.
bisuíre, v. **bisuealâ.**
bisuitor, *adj.* vertrauend, leichtgläubig.
bisulcat, *adj.* zweihufig.
bisulfat, *m.* doppelſchwefelſaures Salz, *n.*
bisulfít, *m.* doppelſchwefligſaures Salz, *n.*
bîtă, v. **bâtă.**
bitang, *m.* Baſtard, *m.*
bitter, *m.* Magenbitter, *n.* (Schnaps.)
bitum, *m.* Erdpech, *n.*
bitumína, *v. a.* mit Erdpech belegen, asphaltieren.
bituminos, *adj.* erdpechhaltig.
bitusă, *f.* Pelzrock, *m.*
biuroŭ, v. **biroŭ** etc.
biv, *adj.* emeritiert.
bivalv, *adj.* zweiſchalig.
bivol, *m.* Büffel, *m.*
bivolar, *m.* Büffelhirt, *m.*
bivoliță, *f.* Büffelkuh, *f.*
bivuac, *m.* Biwak, *n.* Beiwacht, *f.*
bivuaca, *v. n.* biwakieren.
bîză, *f.* Biene, *f.*
bîzăí, *v. a.* kitzeln; *v. n.* ſummen; **a se —**, ſich kitzeln. [Summen, *n.*
bîzăít, *m.* Geſumme, *n.*;
bîzăltoare, *f.* Klappernuß, *f.*
bîzăltură, v. **bîzăít.**
bizar etc., v. **bisar** etc.
bizea, *f. pl.* **bizele**, Kußhand, *f.*
bizeț, *m.* Beſetz, *m.*
bizirea, *f.* Mohnöl, *n.*
bizoiŭ, *adv.* ſurr.
bizuealâ etc., v. **bisuealâ** etc.
bizunie, *f.* Höhle, *f.*
blabornic, *m.* Frauenſchuh, *m.* (Pfl.)

Digitized by Google

blac, *adj.* furchtsam, weichlich.
blăcie, *f.* Dreschflegel, *m.*
blăcoșa, *v. n.* Furcht haben, Furcht zeigen; — **urechile**, die Ohren hängen lassen.
blăcoșare, *f.* Furcht, Angst *f.* [Furcht haben.
blăcui, *v. a.* zurückweisen.
blagă, *f.* Reichtum, *m.*; Fülle, *f.* [furcht, *f.*
blagocestie, *f.* Gottes-
blagomanie, *f.* Näseln, *n.*; Aufschneiderei, *f.*
blagorodnic, *adj.* wohlgeboren.
blăgoșa, v. **blăcoșa**. [*m.*
blagoslovenie, *f.* Segen,
blagoslovi, *v. a.* segnen.
blagos, *adj.* reich, wohlhabend,
blagovestenie, *f.* Mariä-Verkündigung, *f.*
blaivas, *m.* Bleiweiß, *m.*; Bleistift, *m.* [zahm.
blăjin, *adj* sanft, mild,
blăjinie, *f.* Sanftmut, Milde, Zahmheit, Gutmütigkeit, *f.*
blam, *m.* Tadel, *m.*; **vot de —**, Mißtrauensvotum, *n.*
blama, *v. a.* tadeln; lächerlich machen; **a se —**, *v. r.* lächerlich werden, sich lächerlich machen.
blamabil, *adj.* tadelnswert. [*m.*
blamaglu, *m.* Schimpf,
blamanjeu, *m.* Mandelsulze, *f.*
blamare, *f.* Tadeln, *n.*
blană, *f.* Pelzwerk, *n.*; — **de lemn**, Holzscheit, *n.*
blană, *adv.* starr hingestreckt.
blănar, *m.* Kürschner, *m.*
blănărie, *f.* Rauchwaren, *pl.*; Rauchwarenhandlung, *f.* [blank.
blanc, *adj.* vollwichtig;
blanchetă, *f.* Blankett; Urkundenformular, *n.*
blând, *adj.* sanft, sanftmütig, gutmütig, zahm.
blândă, *f.* Hitzblatter, *f.*
blândețe, *f.* Sanftmut, Milde, *f.*
blăni, *v. a.* verbrämen; **a — cu scânduri**, mit Brettern einfassen.
blasa, *v. a.* übersättigen.
blasat, *adj.* stumpf, blasiert.
blasfema, v. **blăstema**.
blasfemător, *m.* Gotteslästerer, *m.* [rung, *f.*
blasfemie, *f.* Gotteslästerblasnă, *f.* Unzukömmlichkeit, Unannehmlichkeit, *f.*; Hindernis, *n.*; Ungetüm, *n.*; Stümperei, *f.*; — **ce ești**, elender Mensch, Stümper, *n.*
blăsni, *v. a.* verpfuschen, verhunzen.
blasnic, *adj.* widerwärtig.
blăsnit, *adj.* verhunzt; **lucru —**, Pfuscherarbeit, *f.* [*n.*
blason, *m.* Adelswappen,
blăstem, *m.* Fluch, *m.*; Verwünschung, *f.*
blăstema, *v. a.* fluchen, verfluchen, verwünschen; lästern.
blăstemare, *f.* Fluchen, Lästern, *n.*
blăstemat, *m.* Lump, Taugenichts, Niederträchtiger, *m.*
blăstemat, *adj.* gottlos, niederträchtig, verflucht.
blăstemăție, *f.* Niedertracht, Nichtswürdigkeit, Spitzbüberei, *f.*
blastru, v. **blastur**.
blastur, *m.* Pflaster, *n.*
blătări, v. **bălăcări**.
blazon, v. **blason**.
blau, *m.* blauer Montag, *m.*; **a face —**, blaumachen, die Arbeit schwänzen.
bleandă, *f.* Schlag, *m.*; Tadel, *m.*
bleasc, *m.* Tierseele, *f.*
bleasnă, *f.* Rumpelwerk, *n.*
bleau, *m.* Achsenblech, *n.*; **a nu ține —**, nicht mucksen.
bleg, *m.* Tölpel, *m.*
bleg, *adj.* träge, tölpelhaft; herabhängend.
blegoșa, **a se —**, *v. r.* tölpisch werden; hangen.
blegui, v. **blegoșa**.
blehăi, *v. n.* bellen, murren, keifen.
blehot, *adj.* schwachköpfig, tölpelhaft, einfältig.
blehoție, *f.* Dummheit, Tölpelhaftigkeit, *f.*
blehui, *v. a.* mit Achsenblech versehen.
bleji, *v. n.* gaffen.
blejdi, v. **bleojdi**.
blejit, *adj.* hängend, (Ohren). [bleich.
blem, *adj.* gespensterhaft,
blen, *m.* Schleimfisch, *m.*
blendă, *f.* Schande, *f.* Nichtswürdigkeit, *f.*; Schwefelzink, *n.*
blenderi, *v. n.* baumeln.
blendisi, *v. a.* tadeln, abweisen.
blendisit, *adj.* zurückgewiesen, abgewiesen.
bleojdi, *v. n.* gaffen.
bleojdit, *adj.* starr
bleot, v. **blehot**. [etc.
blestem, etc. v. **blăstem**,
blești, *v. n.* schwatzen.
blesură, *f.* Wunde, *f.*
bleu, *m.* Achsenblech, *n.*
bleut, *adj.* dumm.
bleuție, *f.* Dummheit, *f.*
blid, *m.* Schüssel, *f.*; Gericht, *n.*
blidar, *m.* Töpfer, Hafner, *m.*; Schüsselrahmen, *m.*
blidări, *v. n.* Teller lecken.
blidișel, *m.* Schüsselchen, *m.*
blîgle, *f. pl.* Riedlade, *f.* Schaft des Webestuhles, *m.*
blinde, *f. pl.* Verhau, *m.*
blinduit, *adj.* verkleidet, (Schiff).
blinie, *f.* Omelette, *f.*
bloc, *m.* Block, *m.* **in —**, in Bausch und Bogen, Umzingelung, Sperre, *f.*

Digitized by Google

bloca, *v. a.* blokieren, einschließen.
blocadă, *f.* Blokade, *f.* Einschließung, *f.* Umzingelung, Sperre, *f.*
blocătări, *v. a.* schütteln, rütteln, umrühren; — **apa într'un vas**, ein Gefäß ausspülen.
blogodori, *v. a.* kauderwelschen. [welsch, *n.*
blogodorire, *f.* Kauder-
blond, *adj.* blond.
blondă, *f.* Blondspitze, *f.*
blondin, *m.* Blonder, *m.* Blondin, *m.* [dine, *f.*
blondină, *f* Blonde, Blon-
blotăcări, v. **blocătări**.
bluetă, *f.* kleines Lustspiel,
blusă, *f.* Bluse, *f.* [*n.*
blusar, *m.* Arbeiter, *m.*
boa, *f.* Abgottschlange, *f*; Halspelz, *m.*
boabă, *f.* Beere, *f.*; Kern, *m.* — **de grâu**, Weizenkorn; — **de strugure**, Weinbeere, *f.*; — **boerului**, Rizinuskörner, *n. pl.* **a nu sci —**, gar nichts wissen.
boacă, *f.* Heller, *m.*; Schädel, *m.*; Nichts, *n.*
boacăn, *adj.* dumm.
boaghe, *f.* Heuhaufen, *m.*
boaltă, *f.* Anstifter, *m.*; Rindvieh, *n* Dummkopf, *m.*
boală, *f.* Krankheit, Seuche, *f.* — **lipicioasă**, ansteckende Krankheit; — **lumească**, Lustseuche, *f.*
boambă, v. **boabă**.
boantă, *f.* Stumpf, *m.*
boar, *m.* Ochsenhirt, *m.*
boare, *f.* sanfter Wind, *m.*
boarea, *f.* Belang, *m.* **de — mea**, meinethalben.
boarză, *f.* Kinderfresser, Popanz, *m.*
boarze, *f. pl.* Schwarzkümmel, *m.*
boașă, *f.* Hode, *f.*
boatcă, *f.* Bienenzelle, *f.*
bob, *m.* Bohne, *f.*; Saubohne, — **de grâu**, Weizenkorn; — **de linte**, Linsenkorn; — **sălbatic**, Feldbohne, *f.*; **a da cu — i**, wahrsagen; **a nu dice —**, kein Sterbenswörtchen sagen, nicht mucksen; **a da un — de mazăre pentru un — de fasole**, mit der Wurst nach der Speckseite werfen.
bobâlcă, v. **bubâlcă**.
bobârneacă, v. **bobârnac**, *m.*
bobeșă, *f.* Dille, *f.*
bobi, *v. a.* treffen; antreffen.
bobîlnic, *m.* Brunnenkresse, *f.*
bobină, *f.* Spule, *f.* [*m.*
bobîrnac, *m.* Nasenstüber,
bobiță, *f.* Körnchen, Beerlein; *n.* Fleck, *m.* Bohne, *f.*
bobița, *v. a.* von Beeren putzen.
bobițel, *m.* Geisklee, *m.*
bobleț, v. **bleg**.
boboane, *pl.* Zauberei, *f.*
boboar *m.* Wollenweber, *m.*
boboc, *m.* Knospe, *f.* Auge, *n.*; — **de gâscă**, junge Gans.
boboc, *adj.* wunderschön, strahlend.
bobocel, *m.* Knöspchen, Äuglein, *n.* [ben.
bobosi, *v. n.* Knospen trei-
bobornic, *m.* Ehrenpreis,
boboroji, v. **imboloji**. [*m.*
bobos, *m.* Augapfel, *m.*
bobos, *adj.* fleckig, gesprenkelt.
bobosat, *adj.* hervorgequollen, (Augen).
bobot, *m.* **bobotă**, *f.* Geratewohl, *n.*; **a vorbi în —e**, fabeln.
bobotae, *f.* Lohe, *f.* Flackerfeuer, *n.*
bobotează, *f.* Heiligdreikönigsfest, *n.*
boboti, **a se —**, *v. r.* anlaufen; anschwellen. [*m.*
bobou, *m.* Bauernmantel,
bobovnic, v. **bobornic**.
bobușor, *m* Platterbse, *f.*
bocal, *m.* Pokal, *m.*
bocăni, *v. a.* klopfen; schmieden, hämmern.
bocănit, *m.* Hämmern, Klopfen, *n.* [specht, *m.*
bocănitoare, *f.* Bunt-
boccea, *m.* Ballen, *m.* Bündel, *n.* Hülle, *f.* Pinkel, *n.*; Kopftuch, *n.*
bocceaic, *m.* Brautgeschenk, *n.*
boccegiu, *m.* Hausierer, *m.*
bocceluță, *f.* Seelenwärmer, *m.* Brusttuch, *n.*
bocciu, *adj.* plump.
bocet, *m.* Wehklage, *f.*
boci, *v. n.* jammern, wehklagen. [Klagelied, *n.*
bocire, *f.* Wehklage, *f.*
bocit, *m.* Wehklagen *n.*
bocitoare, *f.* Klageweib, *n.*
bocluc, v. **bucluc**.
bocnă, *f.* stramm.
bocșănesc, *adj.* verbrämt.
bocșea, *f* Radstockbüchse *f.*
bocși, *v. a.* ausbüchsen.
bodăgăni, *v. n.* lärmen, schwätzen, brummen, maulen.
bodaproste, *int.* Gott vergelts. [*m.*
bodegaș, *m.* Taubenfalke,
bodegă, *f.* Schenke, *f.*
bodîrleu, *m.* Taucher, *m.*
bodogăni, *v. a.* murmeln, keifen. [*m.*
boea, *f.* Farbe, *f* Anstrich,
boeangerie, *f* Färberei, *f.*
boeangiu, *m.* Färber, *m.*
boer, v. **boier**.
boftă, *f.* Höcker, *m.*
bofti, *v. n.* höckerig werden; **a se —**, *v. r.* sich vollstopfen, sich überladen.
bogaciu, *m.* Kuchen, *m.*
bogărie, *f.* russisches Leder, *n.* [*m.*
bogas, *m.* Rinne, *f* Kanal,
bogaserie, *f.* Schnittwarenhandlung, *f.*
bogăsie, *f.* Glanzleinwand, *f.*

Digitized by Google

bogasier, *m.* Manufakturwarenhändler, *m.*
bogat, *m.* Reicher, *m.*
bogat, *adj.* reich.
bogăt, *adv.* Hülle und Fülle, *f.*
bogătan, *m.* Reicher, *m.*
bogătate, *f.* Hülle und Fülle, *f.*
bogăți, *v. a.* reich machen, bereichern.
bogăție, *f.* Reichtum, *m.*
bogaz, v. **bogas.**
bogdănesc, *adj.* moldauisch.
bogdaproste, v. **bodaproste.**
boger, *m.* Orchidee, *f.*
boghet, *adj* dick, fett, feist.
boghiană *f* Heuhaufen, *m.*
boghie, *f.* Schober, *m.*
boglar, *m.* Ranunkel, *f.*
bogonisi, *v. a.* Gebete murmeln.
bohaciŭ, *m.* Kuchen, *m.*
boi, *v. a.* färben.
boia, etc., v. **boea**, etc.
boială, *f.* Farbe, *f.*
boiastră, *f.* rindernde Kuh, *f.*
boiată, *f.* Zunder, Plunder, *m.*
boicot, *m.* Inverruferklärung, *f.*
boicota, *v. a.* in Verruf erklären.
boier, *m.* Bojar, *m.*
boieresc, *adj.* bojarisch, aristokratisch.
boieri, **a se** —, *v.r.* hochmütig werden; —, *v. a.* **a — pe cineva**, jemanden adeln; jemanden anstecken.
boierie, *f.* Aristokratie, *f.*
boierime *f* Aristokratie, *f.*
boierit, *adj.* emporgekommen.
boiernaș, *m.* Krautjunker, *m.*
boieroaică, *f.* Bojarin, *f.*
boieros, *adj.* herrisch, hochmütig.
boiŭ, *m.* Aussehen, *n.*
bojbăi, v. **bâjbăi.**
bojdeucă, *f.* Kate, *f.*
bojoc, *m.* Peuschel, *n.*
bojogar, *m.* Strauchdieb, *m.*; Schäfer, *m.*
bojoțel, *m.* stinkende Nieswurz, *f.*
bol, *m.* Napf, *m.*
bol, *m.* Pille, *f*; Bowle, *f.*
bolboacă, *f.* Pfütze, *f.*; Strudel, *m.*
bolboare, *f.* Strudel, *m.*
bolboci, *v. a.* plätschern.
bolborosi, *v. n.* stottern, brummen.
bolborosire, *f.* Stottern, Brummen, *n.*
bolborositor, *m.* Stotterer, *m.*
bolbotine, *f. pl.* allerlei Früchte, *f. pl.*
bolbură, v. **volbură.**
bold, *m.* Stachel, Sporn, *m.*; Triebfeder, *f.*; **a da —**, aneifern, antreiben.
boldeiŭ, *m.* Dachshund, *m.*
boldi, *v. a.* stacheln; treiben, antreiben; anspornen, anreizen; drücken.
boldire, *f.* Stacheln, Antreiben, *n.*
boldiș, *adj.* anstachelnd.
boldit, *adj.*; **ochi —ți**, Glotzaugen, *n. pl.*
bolditură, *f.* Stacheln, *n.*
boleac, *adj.* kränklich.
bolesniță, *f* Epidemie, *f*; Seuche, *f.*
boletă, *f.* Bollette, *f.*
bolf, *m.* Felsen, *m.* Klippe, *f.*
bolfă, *f.* Knollen, *m.*; Geschwulst, *f.*
bolfos, *adj.* knollig.
boli, *v. n.* krank sein.
bolid, *m.* Sternschnuppe *f.*
bolindeț, *m.* Weihnachtsgeschenk, *n*
bolișniță, *f.* Unpäßlichkeit, *f.*
bolișnițăr, v. **bolișniță.**
bolnav, *adj.* krank, leidend; — *m.*; Kranker, *m.*
bolnăvi, **a se** — *v. r.* krank werden.
bolnăvicios, *adj.* kränklich.
bolnăvire *f* Erkrankung *f.*
bolniță, *f.* Spital, *n.*
boloboc, *m.* Tonne, *f.*; Wasserblase, *f.*; Wasserwage, *f.*
bolocan, *m.* Dummkopf, *m.*
bologeană, *f.* Kartoffel, *f.*
bolohănit, *adj.* hart.
bolonică, *f* Sichelkraut, *n.*
bolovan, *m.* Stein, Steinblock, *m.*
bolovăni, **a se** —, starr werden (Blick); sich zusammenballen (Wolken.)
bolovănos, *adj.* steinig, holperig.
boltă, *f.* Gewölbe, *n.*; Wölbung, *f.*; Laden, *m.*
boltaș, *m.* Krämer, Kaufmann, *m.*
bolti, *v. a.* wölben.
boltire, *f.* Wölben, *n.*
boltit, *adj.* gewölbt.
boltiță, *f* Gewölbchen, *n.*; Kämmerlein, *n.*
boltură, *f.* Wölbung, *f.*
bolund, *adj.* närrisch.
bolundariță, *f.* Stechapfel, *m.*
bombă, *f.* Bombe, *f.*
bomba, *v. a.* abrunden.
bombat, *adj.* kugelrund.
bombăeală, *f.* Gesumme; Murren, *n.*
bombăi, *v. n.* summen, brummen, murmeln.
bombăni, v. **bombăi.**
bombăire, v. **bombănit.**
bombănit, *m.* Gebrumme, *n.*
bombar, *m.* Hornisse, *f.* [*n.*
bombarda, *v. a.* bombardieren.
bombardă, *f.* Schleudermaschine, *f.*
bombardament, *m.* Bombardament, *n.*
bombast, *m.* Schwulst, *m.*
bombastic, *adj.* schwülstig.
bombat, *adj.* kugelrund.
bombice, *m.* Seidenraupe, *f.*
bombină, *f.* Kröte, *f.* [*f.*
bombon, v. **bonbon**, etc.
bon, *m.* Bon, *m.*
bonă, *m.* Bonne, *f.*; Kindermädchen, *n.*
bonbon, *m.* Bonbon, *m.* Zuckerwerk, *n.*
bonbonieră, *f.* Zuckerwerkschachtel, *f.*
boncăi, *v. n.* brüllen, blöken.
boncăitură, *f.* Gebrüll, Geblök, *n.*

Digitized by Google

barabulă, *f.* Kartoffel, *f.*
baracă, *f.* Baracke, *f.*
baragan, *m.* Steppe, *f.*
baragan, *adj.* unfruchtbar, wüst.
baragiŭ, *m.* Talsperre, *f.*
baragladin, *adj.* unverschämt.
bârăi, *v. a.* die Schafe locken.
bărăni, *v. n.* schmachten (nach etwas). [(Psl.)
barantă, *f.* Boretsch, *m.*
bărat, *m.* katholischer Mönch, *m.*
baraterie, *f.* Unterschleif, *m.* (mit Waaren).
bărăție, *f.* katholisches Kloster, *n.* Klosterkirche, *f.*
barbă, *f.* Bart, *m.*; Kinn, *n.* Kinnlade, *f.* Fahne, *f.* (der Feder); — **boerului**, *m.* Bocksbart, *m.* — **călugărului**, Schierling, *m.*; — **caprii**, Geißbart, *m.*; — **lui Aron**, Aronswurz, *f.* — **de scaiŭ**, *f.* Achel, *f.* — **sasului**, Zinnkraut, *n.*; — **împăratului**, Dreifaltigkeitsblume, *f.*; — **ungurului**, Stechnelke, *f.* — **lasă să sĕ ducă capul să trălască**, laß fahren den Schopf, behalte den Kopf; **la așa — așa răsătură**, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.
barbacană, *f.* Schießscharte, *f.*
barbacot, *m.* Däumling, *m.*
bărbănac, v. **băbărnoc**.
bărbănoc, *m.* Wintergrün, Immergrün, *n.*
barbar, *m.* Barbar, Unmensch, *m.*
barbar, *adj.* barbarisch, grausam, ungesittet.
barbaresc, *adj.* barbarisch, grausam, unmenschlich.
barbarie, *f.* Barbarei, Rohheit, Unmenschlichkeit, Grausamkeit, *f.*
barbarism, *m.* Barbarismus, *m.* [*n.*
bărbăsară, *f.* Schildkraut, *n.*
bărbat, *m.* Mann, *m.*
bărbat, *adj.* fleißig, arbeitsam, emsig.
bărbățel, *m.* Männchen, *n.*
bărbătesc, *aej.* männlich.
bărbăție, *f.* Mannbarkeit; Festigkeit, Arbeitsamkeit, *f.* Fleiß; Mut, *m.*
bărbățime, *f.* Mannsvolk, *n.* [*n.*
bărbătoae, *f.* Mannweib, *n.*
bărbățuș, *m.* Männchen, *n.*
barbet, *m.* Pudel, *m.* [*n.*
barbete, *f. pl.* Backenbart, *m.*
bărbie, *f.* Kinn, *n.*; Barte, *f.* (beim Walfisch); — **de ureche**, Ohrläppchen, *n.*
bărbier, *m.* Barbierer, *m.*
bărbieri, *v. a.* barbieren.
bărbierie, *f.* Barbierstube, *f.* [kraut, *n.*
bărbișoară, *f.* Schildbărbișon, *m.* Spitzbart, *m.*
bărboae *f.* Barbe, Butte, *f.*
bărboasă, *f.* Bartgras, *n.*
bărbos, *adj.* bärtig.
barbuila, *v. a.* zusammenschmieren. [(Fisch).
barbun, *m.* Barbe, *f.*
barbur, *m.* Hemdstickerei, *f.*
bărbușoară, *f* Heberich, *m.*
bărbuță, *f.* Bärtchen, *n.*
barcă, Barke, *f.*
barcagiu, *m.* Gondelführer, *m.*
barcarolă, *f.* Barkarole, *f.* Schifferliedchen, *n.*
barcasă, *f.* Boot, *n.* [*f.*
barcoace, *f* Zwergmispel, *f.*
bard, *m.* Barde, Sänger, *m.*
bardă, *f.* Zimmeraxt, *f.* Handbeil; Wiegemesser, *n.*
bărdacă, *f.* Kanne, *f.*
bărdaci *m. pl.* Mirabelle *f.*
bardahan, *m.* Bauchfell, *n.*
bardăhăni, *v. a.* zerfleischen, *f.*
bărdaoasă, *f.* Popanz, *m.*
bărdaș, *m.* Zimmermann, *m.*
bărdăși, *v. a.* zimmern, mit dem Beil behauen.
bărdășie, *f.* Zimmerhandwerk, *n.*
bărdău, *m.* Butterfaß, *n.*
bardiuță, *f.* Lunte, *f.*
barel, *m.* Fäßchen, *n.*
barelcă, *f.* Fäßchen, *n.*
barelief, *m.* Bas-Relief, *n.* halb erhabene Bildhauerarbeit, *f.*
barem, *adv.* wenigstens.
baretă, *f.* Mütze, *f.*
bârfeală, *f.* Geschwätz, *n.* Verleumdung, *f.*
bârfi, *v. a.* schwätzen, verleumden.
bârfire, v. **bârfeală**.
bârfitor, *adj.* verleumderisch; —, *m.* Schwätzer, Verleumder, *m.*
bârfitură, v. **bârfire**.
bârglă, *f.* Reif, *m.* Kettenring, *m.*
barhent, *m.* Barchent, *m.*
bărica, v. **burica**.
baricadă, *f.* Barrikade, *f.*
baricada, *v. a.* verbarrikadieren.
barieră, *f.* Barriere, *f.* Schlagbaum, *f.*
barim, v. **barem**.
baritā, *f.* Bariumoxyd, *n.*
bariton, *m.* Bariton, *m.*
bariŭ, *m.* Barium, *n.*
barlaboiŭ, *m.* Rapunzel, Erdnuß, *f.*
bârliga, *v. a.* aufstülpen.
bârligat, *adj.* aufgestülpt, aufgewunden, aufgedreht.
bârlog, *m.* Schlupfwinkel, *m.* Höhle, *f.*
bârnă, *f.* Balken, *m.* **vedi — a din ochiul tĕu și nu vorbi p'altul de rĕu**, schau in dein Haus, dann erst heraus.
bârnaciu, *adj.* schwarzbraun; bräunlich.
bârnet *m.* Hosenriemen, *m.*
barniță *f* Morgennebel *m.*
baroacă, *f.* Perücke, Atzel, *f.* [wunderlich.
baroc, *adj.* sonderbar,

Digitized by Google

barometric, *adj.* barometrisch; Pump=. [*n.*
barometru, *m.* Barometer,
baron, *m.* Baron, Freiherr, *m.*
baronie, *f.* Baronie, *f.*
baros, *m.* Schmiedehammer, *m.*
barosan, *m*, Geldprotz, *m.*
baroscop, *m.* Baroskop, *n.* (Barometer.)
barou, *m.* Advokatenschaft; Gerichtsschranke, *f.*
bârsă, *f.* Pflugstöckchen, *n.*
bârsan, *adj.* burzenländisch; **lână —ă**, mittelfeine Wolle.
barşon, *m.* Samt, *m.*
bartă, v. **beartă.**
barză, *f.* Storch, *m.*
bărzăun, *m.* Hummel, *f.*
bas, *m.* Baß, *m.*
baş, *m.* Agio, Aufgeld, *a.*
baş, *adj.* Erz=.
basă, *f.* Basis, Grundlage, *f.*
basa, *v. a.* begründen.
başa, *f.* Pascha; Obmann,
basalt, *m.* Basalt, *m.* [*m.*
basaltic, *adj.* basaltisch.
basamac, *m.* Schnaps, *m.*
basaochiŭ, *adj.* nichtsnutzig.
başardină, *f.* Meze, *f.*
basat, *adj.* gestützt, begründet.
basau, *m.* Groll, *m.*
băşbăi, v. **bişbăi.**
băscă, *f.* Rockschoß, *m;* Bastei, *f.* Gewölbe, *n.*
băşca, *adv.* abgesondert.
băşcui, *v. a.* absondern.
băsculă, *f.* Wippe, *f.*; Stock, *m.*; Band, *n.*
basdoacă, *f.* Knüttel, *m.*
basdoc, *m.* Verachtung, *f.*
baserică, v. **biserică.**
baseţă, *f.* Niedertracht, Niederträchtigkeit, *f.*
băşi, a sĕ —, *v. r.* farzen.
basic, *adj.* basisch.
băşică, *f* Blase, Blatter, *f.*
basilar, *adj.* Haupt=; **os —**, Hauptknochen, *m.*
basilică, *f.* Basilika, *f.*
basilicon, *m.* Wundsalbe *f.*
basilisc, *m.* Basilisk, *m.*
basin, *m.* Bassin, Becken, *n.*
băşină, *f.* Farz, *m.*
basinetă, *f.* Zündpfanne, *f*; Kessel, *m.* (Lampe.)
basist, *m.* Bassist, *m.*
basm, *m.* Märchen, *n.*
basma, *f.* Schnupftuch, Taschentuch, *n.*
basmanter, *m.* Posamentierer, *m.*
basn, v. **basm.** [*m.*
băsnaş, *m.* Spaßmacher,
băsni, *v. a.* Märchen erzählen. [erzähler, *m.*
băsnitor, *m.* Märchen=
başoldină v. **başardină.**
bason, *m.* Fagott, *n.*; Fagottist, *m.*
basta, *int.* genug.
bastard, *m.* Bastard, *m.*
bastiment, *m.* Wasserfahrzeug, *n.*
baştină, *f.* Heimat, *f.*
băştinaş, *m.* Urbewohner, Ureinwohner, *m.* [sen.
băştinaş, *adj.* erbangesessen.
bastingă *f* Schanzkleid, *n*; Tuchüberzug, *m.* (Schiff.)
bastingagiŭ, *m.* Schanzverkleidung, *f.*
bastiune, *f.* Bastei, *f.*
baston, *m.* Stock, *m.*
bastonadă v. **bastonată.**
bastonaş, *m.* Stöckchen, *n.*
bastonată, *f.* Bastonade, *f.*; Prügelstrafe, *f.*
băţ, *m.* Stock, *m.*
bată, *f.* Saum, *m.*
bâtă, *f.* Knüttel, *m.*
bătăciŭ, *adj.* raufluſtig.
bătae, *f.* Schläge, *pl. f.* Schlägerei, Rauferei, *f*; Streben, *n.*; Richtung, *f*; Krieg, *m.* Schlacht, *f*; **— de inimă**, Herzklopfen, *m.*; **— de cap**, Kopfzerbrechen, *n.*; **— de joc**, Spott, Hohn, *m*; **— de puşcă**, Schußweite, *f.*; **—a puscei**, Tragweite des Schießgewehrs.
bătăiaş, *m.* Schläger; **— de vênat**, *n.* Treiber, *m.*
bătălos, *adj.* kampfsüchtig, kriegslustig. [*f.*
bătăltoare, *f.* Bachstelze,
batal, *m.* Schöps, *m.*
batalama, *f.* Schein, *m.*
bătale, v. **bătealĕ.**
bătăleu, *adj.* weibisch.
bătălie, *f.* Schlacht, *f.*; Treffen, *n.*; -- **pe mare**, Seetreffen, *n.*; **loc de —**, Schlachtfeld, *n.*
batalion, *m.* Bataillon, *n.*
bătălug, *m.* Rammklotz, *m.* [stens.
batăr, *adv.* wenn, wenig=
bătătarnică, *f.* Kreuzwurz, *f.* (Pfl.)
bătători, *v. a.* stampfen.
bătătură, v. **bătătură.**
bătăuş, *m.* Treiber, *m.*; Kampfhahn, *m.*; Raufbold, *m.*
bate, *v. a.* schlagen, hauen, prügeln, klopfen; besiegen; züchtigen; **a — armăsari**, Hengste kastrieren; **a — bani**, Geld prägen; **a — berbeci**, Widder verschneiden; **a — câmpii**, irre reden; **bruma —**, der Reif fällt; **— coasa**, die Sense dengeln; **— cetatea**, die Festung berennen; **— cu...** ähnlich sein; **— cu biciul**, peitschen; **a — cu ciomagul**, prügeln; **— cu cuie**, vernageln; **a — cuie**, Nägel eintreiben; **— cu puşca**, beschießen; **a — cu tunul**, bombardieren; **D-zeŭ —**, Gott straft; **a — drumurile**, Pflaster treten; **a — fericirea**, glücklich werden; **— ferul**, das Eisen schmieden; **— hainele**, die Kleider ausklopfen; **—hora**, tanzen; **a — în pălmi**, in die Hände klatschen; **a — la**

Digitized by Google

berechet, *m.* Ueberfluß, *m.*; — **bun**, gutes Früchtl, *n.*
beregată, v. **berigată**.
berempâne, *f.* Mährte, *f.* Kaltſchale, *f.*
beretă, *f.* Studentenmütze, *f.* [*f.* (Birne.)
bergamotă *f.* Bergamotte,
berigată, *f.* Kehle, *f.* Luftröhre. *f.*
beril, *m.* Smaragdſtein, *m.*
berjeră, *f.* Armſtuhl, *m.*
berlant, *m.* Brillantſtein, *m.* [leiſte, *f.* (Drachen).
berlic, *m.* Aß, *m.*; Mittel-
berlină, *f.* Kutſche, *f.*
bermă, *f.* Berme, *f.* Wallabſatz, *m.*
bernevecĭ, *m. pl.* Bauernhoſe, Pluderhoſe, *f.*
bersalier, *m.* Berſagliere, *m.* Scharfſchütze, *m.* (Ita-
bertă, v. **beartă**. [lien.)
bertelie, *f.* Band, *m.*
berveneu, v. **bernevecĭ**.
beș, *m.* Farz, *m.* — **ul calului**, Staubpilz, *m.* Boviſt, *m.*
besactea, *f.* Schrein, *m.* Spinde, *f.* Kaſten, *m.*
bêsăi, *v. a.* reizen, anfachen, aufſtacheln; ſchmeicheln, liebkoſen; — **cu vĕtrar în foc**, das Feuer ſchüren.
beșamel, *m.* ſüße Einbrenn, *f.*
beschie, *f.* große Säge, *f.*
besea, *f.* Kuß, *m.*; **a da besele**, Küße zuwerfen.
bĕși, **a se** —, *v. r.* farzen.
beșica, **a se** —, *v. r.* Blaſen werfen, blaſig werden.
beșică, v. **băşică**.
beșicat, *adj.* blaſig, aufgeblaſen.
beșicătoare, *f.* Zugpflaſter, *n.* [hend.
bĕșicător, *ajd.* blaſenzie-
beșicoasă, *f* Schaflinſe, *f.*
beșicos, *adj.* blaſig, blatterig. [Blatter, *f.*
beșicuță, *f.* Bläschen, *n.*;
bĕșină, *f.* Farz, Furz, *m.*
bĕșinos, *adj.* farzig.
besleagă, *f* altes Weib, *n.* Bettel, *f.*
besleagă, *adj.* bejahrt.
besnă, *f.* Finſternis, *f.*
beșniță, **beșoandră**, v. **băşardină**.
bestial, *adj.* viehiſch, roh.
bestialitate, *f* Beſtialität, Rohheit, *f.*
bestie, *f* Tier, Vieh, *n.* [*m.*
bestion, *n.* Schiffsſchnabel,
bĕț, *m.* Stock, *m.*
bete, *f. pl.* Gürtelchen, *n.*; **a da pe — afară**, vor die Tür ſetzen.
beteag, *adj.* krank; **a se face** —, krank werden; ſich krank ſtellen.
beteală, *f* Goldfaden, *m.*; Rauſchgold, *n.*
betegeală, *f.* Krankheit, *f.*
betegi, **a se** —, *v. r.* krank werden.
betegire, *f* Erkrankung, *f.*
betegiță, *f.* Wöchnerin, *f.*
betegos, *adj.* kränklich.
betel, *m.* Betelpfeffer, *m.*
betelie, *f.* Saum, *m.*; Sahlleiſte, Tuchkante, *f.*
beteravă, *f.* Zuckerrübe, *f.*
beteșug, *f.* Krankheit, *f*
betie, *f* Trunkenheit, *f*; in —, im Rauſch; — **de bucurie**, Freudenrauſch, *m.*
betigaș, *m.* Stöckchen, *n.*
betisă, *f.* Dummheit, *f.*
betiv, *m.* Trunkenbold, Säufer, *m.*
betivan, *m.* Säufer, *m.*
beton, *m.* Beton, *m.*; Zementmörtel, *m.*
betonică, *f* Zehrkraut, *n.*; — **de apă**, Braunwurz, *f.*
bĕțos, *adj.* ungeſchmeidig, ſteif.
bĕtrân etc. v. **bătrîn** etc.
beu, v. **bea**.
bĕut, *adj.* trunken, berauſcht; **de** —, Trink-.
beuță, v. **bicaș**. [*m.*
bĕutor *m.* Trinker, Säufer,
bĕutură, *f.* Getränk, *n.*; Trunk, *m.* [zu.
bez, *adv.* kommt noch hin-
beze, v. **besea**.
bezerei, *m. pl.* Gekröſe, *n.*
bezmân, *m.* Grundzins, *m.*
bezmânar *m.* Erbpächter *m.*
bezmetic, v. **desmetic**.
bezną, *f.* Dunkelheit, *f.*
biată, *adj.* arme.
bibani, *m. pl.* Fiſchbrut, *f.*
bibelonuri, *pl.* Nippſachen, *f. pl.*
bibernil *m.* Becherblume *f*
biberon, *m.* Zecher, *m.*; Saugfläſchchen, *n.*
bibic, *m.* Kiebitz, *m.*
bibil, *m.* Knoten, *m.*; **cusătură cu —uri**, Stickerei mit Kehrſtichen, *f.*
bibilică, *f.* Perlhuhn, *n.*
biblic, *adj.* bibliſch.
biblie, *f.* Bibel, *f.* [*m.*
bibliofil, *m.* Bücherfreund
bibliograf, *m.* Bücherkenner, *m.*
bibliografie, *f.* Bücherkenntnis, *f.* [narr, *m.*
biblioman, *m.* Bücher-
bibliomanie, *f.* Bücherſucht, Büchernarrheit, *f.*
bibliotecă, *f.* Bibliothek, Bücherſammlung, *f.*
bibliotecar, *m.* Bibliothekar, *m.* Bücherwart, *m.*
bibol, *m.* Büffel, *m.*
bibulă, *f.* Löſchblatt, *n.*; Fließpapier, *n.*
bică, *m.* Stier, *m.*
bicarbonat, *m.* doppelkohlenſaures Salz, *n.*
bicaș, *m.* Kieſelſtein, *m.*
bicău, *m.* Hindernis, *n.*; Klammer, Krampe, *f.*
bicefal, *adj.* zweiköpfig.
biceps, *m.* Arm-, und Lendenmuskel *f.*
bicicletă, *f.* Fahrrad, Zweirad, *n.* [*m.*
bicicletist, *m.* Radfahrer,
biciclist, *adj.* Radfahr-.
biciclu, v. **bicicletă**.
biciŭ, *m* Peitſche, Geißel, *f.*; — **l lui D-zeŭ**, Gottes Heimſuchung, Landplage, *f.*

Digitized by Google

biciuea|ă, *f.* Auspeitschung, *f.* [ßeln.
biciui, *v. a.* peitschen, geißeln.
biciului, *v.a.* schätzen, abschätzen. [Reitgerte, *f.*
biciuşcă, *f.* Reitpeitsche,
bicolor, *adj.* zweifärbig.
biconcav, *adj.* doppelthohlrund. [gewölbt.
biconvex, *adj.* doppeltbicorn, *adj.* zweihörnig.
bidet, *m.* Waschbock, *m.*
bidiganie, *f* Ungeziefer, *n.*
bidinar, *m.* Bürstenbinder, *m.*
bidinea, *f.* Pinsel, *m.*
bidivin, *m.* Araber-Vollblut *n.* (Pferd.)
bidon, *m.* Feldflasche, *f.*; blechernes Trinkgeschirr, *n.* (Soldaten.)
bielşug etc., v. **belşug.**
bienal, *adj.* zweijährig.
biet, *adj.* arm, bedauernswert.
biftec, *m.* Beefsteak, *n.*
bifurca, **a se** —, *v. r*, sich abzweigen. [*f.*
bifurcaţie, *f* Abzweigung
bigam, *m.* Doppeltverehelichte(r.)
bigamie, *f.* Bigamie, *f.*; Zweiweiberei, *f.* [*f.* (Pfl.)
bignonia, *f.* Bignonie,
bigot, *m.* Frömmler, *m.*
bigot, *adj.* scheinheilig.
bigoterie, *f.* Scheinheiligkeit, *f.*
bihlire, *f.* Moder, *m.*
bihlit, *adj.* moderig, muffig.
bijbăi, v. **bâjbăi.**
bijuterie, *f.* Juwelen, *pl.* Juwelierladen, *m.*
bijutier, *m.* Juwelier, *m.*
bil, *m.* Bill, *f.* Gesetzentwurf, *m.*; Galle, *f.*
bilă, *f.* Ball, *m.*; Kugel; *f.* Klotz, *m.*
bilanţ, *m.* Bilanz, *f.*
bilateral, *adj.* zweiseitig.
bîlciŭ, *m.* Jahrmarkt, *m.*
bileală, *f.* Schminke, *f.*
bilet, *m.* Billett, *n.* — **de bancă**, Banknote, *f.*; — **de deces**, Partezettel, *m*; — **de invitare**, Einladungsschreiben, *n*; — **de intrare**, Eintrittskarte, *f.*; — **la ordin**, Solawechsel, *m.*; — **ipotecar**, *m.* Pfandschein, *m.*
bili, *v. a.* bleichen, (Leinwand); schminken.
biliar, *adj.* Gallen-.
billard, *m.* Billard, *n.*
bilinguic, *adj.* zweisprachig.
bilion, *m.* Billion, *f.* milliomal Million.
bilios, *adj.* gallig.
bilit, *adj.* gebleicht.
bilon, *m.* Scheidemünze, *f.*
bilşug, *m.* Ueberfluß, *m.*
bilunar, *adj.* zweimonatlich, zweimal im Monat.
biman, *adj.* zweihändig.
bimbaşa, *m.* Oberst, *m.*
bimembral, *adj.* zweigliederig.
bimensual, *adj.* zweimonatlich, zweimal im Monat.
bimetalism, *m.* Doppelwährung, *f.*
bina, *f.* Gebäude, *n.*
binâ, *f.* Bühne, *f.*
binagiu, *m.* Bauunternehmer, *m.*
binar, *adj.* aus zwei Einheiten bestehend, binär.
bindisi, *v.a* sich um etwas kümmern.
bine, *m.* Gutes, Rechtes, *n.*; Wohl, Güte, *f.*; — **obştesc**, Gemeinwohl, *n.*; **a face** —, wohltun, wohltätig sein; **fă** —, haben Sie die Güte; **fă** — **să-ţi audi de rĕu**, Undank ist der Welt Lohn; **a voi cuiva** — **le**, es mit jemandem gut meinen; **a lua pe cineva cu** — **le**, jemanden sachte behandeln; **să-ţi fie de**—, wohl bekomme es; **s'audim de** —, gehabt euch wohl; —, *adv.* gut; wohl recht; — **înţeles**, wohlverstanden; selbstverständlich; **mai** —, besser; mehr; etwas drüber; lieber; **a şedea** —, ruhig sein; gut stehen; **a fi cuiva** —, sich wohlbefinden; — **ţi face**, es geschieht dir schon recht; — **dicĭ**, richtig, du hast Recht; — **ai venit**, willkommen! — **v'am găsit**, alle wohlauf!
binecinstire, *f.* Frömmigkeit, *f.*
binecinstit, *adj.* fromm.
binecredincios, *adj.* rechtgläubig.
binecuvênta, *v.a.* segnen.
binecuvêntare, *f.* Segen, *m.* [segnet.
binecuvêntat, *adj.* ge-
binecuviinţă, *f.* Wohlanständigkeit, *f.*
binefacere, *f.* Wohltat, *f.*
binefăcĕtor, *m.* Wohltäter, *m.* [tätig.
binefăcĕtor, *adj.* wohl-
binemeritat, *adj.* wohlverdient. [riechend.
binemirositor, *adj.* wohl-
binenărăvit, *adj.* sittsam, artig. [fällig.
bineplăcut, *adj.* wohlge-
biner, *adj.* zweiteilig.
binesimţitor, *adj.* gutgesinnt.
binesunător, *adj.* wohlklingend, wohllautend.
bineţe, *f. pl.* Gruß, *m.*; **a da** —, grüßen.
binevenire, *f.* Willkomm, *m.* Willkommen, *n.*
binevenit, *adj.* willkommen. [kommen.
bineventa, *v. a.* bewill-
binevoi, *v. a.* wohlwollen, belieben, geruhen.
binevoinţă, *f.* Wohlwollen, *n.*
binevoitor, *adj.* wohlwollend, geneigt, gewogen; — *m.* Gönner, *m.*
binigiu, *m.* Bereiter, *m.*

Digitized by Google

binișŭ, *m.* Oberkleid, *n.*
binișlĭu, *m.* Hofmann, *m.*
binișor, *adv.* leidlich, ſo ſo; ziemlich gut, mittelmäßig; vorſichtig; ſanft; leiſe; ſachte; **ședi —**, ſei ruhig.
binochiu, *m.* Fernglas, *n.*; Opernglucker, *m.*
binoclu, v. **binochiu.**
binocular, *adj.* für beide Augen. [Größe, *f.*
binom, *m.* zweigliedrige
biograf, *m.* Biograph, Lebensbeſchreiber, *m*,
biografie, *f.* Biographie, Lebensbeſchreibung, *f.*
biologie, *f* Lebenslehre, *f.*
bios, *adj.* reich, fruchtbar.
bioxid, *m.* Dioxyd, *n.*
bipătrat, *adj.* auf die vierte Potenz erhoben.
biped, *m.* Zweifüßler, *m.*
bir, *m.* Steuer, Abgabe, *f.*
bîr, *int.* komm!
birău, *m.* Dorfrichter, Schulze, *m.*
birbant, *m.* Schelm, Taugenichts, *m.*
birdăhăni, *v. a.* zerfleiſchen. [*m.*
birelnic, *m.* Lehensmann,
biremă, *f.* Zweiruderer, *m.*
birfi, v. **bârfi.**
birgă, *f*, Fehler, *m.* Laſter, *n.* Unvollkommenheit, *f.*
birjă, *f.* Lohnkutſche, *f.* Fiaker, *m.*
birjar, *m.* Lohnkutſcher, Fiaker, *m.* — **de țeară**, *f.* Hauderer, *m.*
birlic, v. **berlic.**
birligat, *adj.* gerollt.
bîrlog, *m.* Höhle, *f.*
bîrnă, v. **bârnă.**
bîrnaciŭ, *adj.* braun.
birnet, *m.* Hoſenband, *n.*
birnic, *adj.* ſteuerpflichtig.
birocrat, *m.* Bureaukrat, *m.*
birocrație, *f.* Beamtenherrſchaft, *f.* [lei, *f.*
birou, *m.* Bureau, *n.* Kanz-
bîrsă, *f.* Verbindungsſtück, *n.* (der Pflugſchar mit dem Pflugbalken).
birt, *m.* Gaſthaus, *n.* Reſtaurant, *n.* [wirt, *m.*
birtaș, *m.* Wirt, *m.* Gaſt-
birtașiță, *f.* Wirtin, *f.*
birui, *v. a.* überwinden, beſiegen, ſiegen.; beſitzen.
biruință, *f.* Sieg, *m.* Ueberwindung, *f.*
biruitor, *m.* Sieger, Ueberwinder, *m.*
birzăun, *m.* Horniſſe, *f.*
bis, *int.* zwei Mal.
bisa, *v. a.* wiederholen.
bisam, *m.* Biſamochs, *m.*
bisanual, *adj.* zweijährig.
bisar, *adj.* wunderlich, eigenſinnig, abenteuerlich.
bisarerie, *f.* Wunderlichkeit, *f.* Eigenſinn, *m.*
bisat, *adj.* wiederholt, hervorgerufen.
bișbăi, *v. n.* wimmeln; brummen, liſpeln.
bișbăire, *f*, Liſpeln, *n.*
biscotă, *f.* Biskuit, *n.* Zwieback, *m.* [back, *m.*
biscotin, *m.* Schiffszwie-
bisecsual, *adj.* zwitterig, **floare — ă**, Zwitterblüte, *f.*
bisect, *adj.* Schalt-, **an —**, Schaltjahr, *n.*
bisectil, *m.* Schaltjahr, *n.*
bisecție, **—iune**, *f.* Zweiteilung, *f.* (Linie oder Winkel.) [ſtrich, *m.*
bisectrice, *f.* Teilungs-
biserică, *f.* Kirche, *f.*; Tempel, *m.* [ſon, *f.*
bisercan, *m.* Kirchenper-
bisericesc, *adj.* kirchlich; **oficiu —**, Kirchendienſt *m.*
bisericos, *adj.* fromm, andächtig, bigott.
bisericuță, *f.* Kirchlein, *n.*
bisexual, v. **bisecsual.**
bisilab, *adj.* zweiſilbig.
bismut, *m.* Wismut, *m.*
bișof, *m.* Glühwein, *m.*
bison, *m.* Buckelochs, *m.*
bisor, *m.* Kies, *m.*
bisturi, *m. pl.* chirurgiſche Inſtrumente, bei denen die Klinge nicht feſt im Hefte ſitzt.
bisuecală, *f.* Zutrauen, *n.*; Vorausſetzung, *f.*
bisui, **a se —**, *v. r.* auf etwas zählen, rechnen, ſich ſtützen.
bisuire, v. **bisuecală.**
bisuitor, *adj.* vertrauend, leichtgläubig.
bisulcat, *adj.* zweihufig.
bisulfat, *m.* doppelſchwefelſaures Salz, *n.*
bisulfit, *m.* doppelſchwefligſaures Salz, *n.*
bîtă, v. **bâtă.**
bitang, *m.* Baſtard, *m.*
bitter, *m.* Magenbitter, *n.* (Schnaps.)
bitum, *m.* Erdpech, *n.*
bitumina, *v. a.* mit Erdpech belegen, asphaltieren.
bituminos, *adj.* erdpechhaltig.
bitusă, *f.* Pelzrock, *m.*
biuroŭ, v. **biroŭ** etc.
biv, *adj.* emeritiert.
bivalv, *adj.* zweiſchalig.
bivol, *m.* Büffel, *m.*
bivolar, *m.* Büffelhirt, *m.*
bivoliță, *f.* Büffelkuh, *f.*
bivuac, *m.* Biwak, *n.* Beiwacht, *f.*
bivuaca, *v. n.* biwakieren.
bîză, *f.* Biene, *f.*
bîzăi, *v. a.* kitzeln; *v. n.* ſummen; **a se —**, ſich kitzeln. [Summen, *n.*
bîzăit, *m.* Geſumme, *n.*;
bîzăltoare, *f.* Klappernuß, *f.*
bîzăltură, v. **bîzăit.**
bizar etc., v. **bisar** etc.
bizea, *f. pl.* **bizele**, Kußhand, *f.*
bizeț, *m.* Beſetz, *m.*
bizirea, *f.* Mohnöl, *n.*
bizoiŭ, *adv.* ſurr.
bizuecală etc., v. **bisuecală** etc.
bizunie, *f.* Höhle, *f.*
blabornic, *m.* Frauenſchuh, *m.* (Pfl.)

Digitized by Google

blac, *adj.* furchtsam, weichlich.
blăcie, *f.* Dreschflegel, *m.*
blăcoșa, *v. n.* Furcht haben, Furcht zeigen; — **urechile**, die Ohren hängen lassen.
blăcoșare, *f.* Furcht, Angst *f.* [Furcht haben.
blăcui, *v. a.* zurückweisen.
blagă, *f.* Reichtum, *m.*; Fülle, *f.* [furcht, *f.*
blagocestie, *f.* Gottes-
blagomanie, *f.* Näseln, *n.*; Aufschneiderei, *f.*
blagorodnic, *adj.* wohlgeboren.
blăgoșa, v. **blăcoșa**. [*m.*
blagoslovenie, *f.* Segen,
blagoslovi, *v. a.* segnen.
blagos, *adj.* reich, wohlhabend.
blagovestenie, *f.* Mariä-Verkündigung, *f.*
blaivas, *m.* Bleiweiß, *m.*; Bleistift, *m.* [zahm.
blăjin, *adj* sanft, mild,
blăjinie, *f.* Sanftmut, Milde, Zahmheit, Gutmütigkeit, *f.*
blam, *m.* Tadel, *m.*; **vot de —**, Mißtrauensvotum, *n.*
blama, *v. a.* tadeln; lächerlich machen; **a se —**, *v. r.* lächerlich werden, sich lächerlich machen.
blamabil, *adj.* tadelnswert. [*m.*
blamaglu, *m.* Schimpf,
blamanjeu, *m.* Mandelsulze, *f.*
blamare, *f.* Tadeln, *n.*
blană, *f.* Pelzwerk, *n.*; **— de lemn**, Holzscheit, *n.*
blană, *adv.* starr hingestreckt.
blănar, *m.* Kürschner, *m.*
blănărie, *f.* Rauchwaren, *pl.*; Rauchwarenhandlung, *f.* [blank.
blanc, *adj.* vollwichtig;
blanchetă, *f.* Blankett; Urkundenformular, *n.*
blând, *adj.* sanft, sanftmütig, gutmütig, zahm.
blândă, *f.* Hitzblatter, *f.*
blândețe, *f.* Sanftmut, Milde, *f.*
blăni, *v. a.* verbrämen; **a — cu scânduri**, mit Brettern einfassen.
blasa, *v. a.* übersättigen.
blasat, *adj.* stumpf, blasiert.
blasfema, v. **blăstema**.
blasfemător, *m.* Gotteslästerer, *m.* [rung, *f.*
blasfemie, *f.* Gotteslästerblasnă, *f.* Unzukömmlichkeit, Unannehmlichkeit, *f.*; Hindernis, *n.*; Ungetüm, *n.*; Stümperei, *f.*; **— ce ești**, elender Mensch, Stümper, *n.*
blăsni, *v. a.* verpfuschen, verhunzen.
blasnic, *adj.* widerwärtig.
blăsnit, *adj.* verhunzt; **lucru —**, Pfuscherarbeit, *f.* [*n.*
blason, *m.* Adelswappen,
blăstem, *m.* Fluch, *m.*; Verwünschung, *f.*
blăstema, *v. a.* fluchen, verfluchen, verwünschen; lästern.
blăstemare, *f.* Fluchen, Lästern, *n.*
blăstemat, *m.* Lump, Taugenichts, Niederträchtiger, *m.*
blăstemat, *adj.* gottlos, niederträchtig, verflucht.
blăstemăție, *f.* Niedertracht, Nichtswürdigkeit, Spitzbüberei, *f.*
blastru, v. **blastur**.
blastur, *m.* Pflaster, *n.*
blătări, v. **bălăcări**.
blazon, v. **blason**.
blau, *m.* blauer Montag, *m*; **a face —**, blaumachen, die Arbeit schwänzen.
bleandă, *f.* Schlag, *m.*; Tadel, *m.*
bleasc, *m.* Tierseele, *f.*
bleasnă, *f.* Rumpelwerk, *n.*
bleaŭ, *m.* Achsenblech, *n.*; **a nu ḑice —**, nicht mucksen.
bleg, *m.* Tölpel, *m.*
bleg, *adj.* träge, tölpelhaft; herabhängend.
blegoșa, **a se —**, *v. r.* tölpisch werden; hangen.
blegui, v. **blegoșa**.
blehăi, *v. n.* bellen, murren, keifen.
blehot, *adj.* schwachköpfig, tölpelhaft, einfältig.
blehoție, *f.* Dummheit, Tölpelhaftigkeit, *f.*
blehui, *v. a.* mit Achsenblech versehen.
bleji, *v. n.* gaffen.
blejdi, v. **bleojdi**.
blejit, *adj.* hängend, (Ohren). [bleich.
blem, *adj.* gespensterhaft,
blen, *m.* Schleimfisch, *m.*
blendă, *f.* Schande, *f.* Nichtswürdigkeit, *f.*; Schwefelzink, *n.*
blenderi, *v. n.* baumeln.
blendisi, *v. a.* tadeln, abweisen.
blendisit, *adj.* zurückgewiesen, abgewiesen.
bleojdi, *v. n.* gaffen.
bleojdit, *adj.* starr
bleot, v. **blehot**. [etc.
blestem, etc. v. **blăstem**,
blești, *v. n.* schwatzen.
blesură, *f.* Wunde, *f.*
bleu, *m.* Achsenblech, *n.*
bleut, *adj.* dumm.
bleuție, *f.* Dummheit, *f.*
blid, *m.* Schüssel, *f.*; Gericht, *n.*
blidar, *m.* Töpfer, Hafner, *m.*; Schüsselrahmen, *m.*
blidări, *v. n.* Teller lecken.
blidișel, *m.* Schüsselchen, *m.*
blîgle, *f. pl.* Riedlade, *f.* Schaft des Webestuhles, *m.*
blinde, *f. pl.* Verhau, *m.*
blinduit, *adj.* verkleidet, (Schiff).
blinie, *f.* Omelette, *f.*
bloc, *m.* Block, *m.* **in —**, in Bausch und Bogen, Umzingelung, Sperre, *f.*

Digitized by Google

bloca, *v. a.* blokieren, einschließen.
blocadă, *f.* Blokade, *f.* Einschließung, *f.* Umzingelung, Sperre, *f.*
blocătări, *v. a.* schütteln, rütteln, umrühren; — **apa intr'un vas**, ein Gefäß ausspülen.
blogodori, *v. a.* kauderwelschen. [welsch, *n.*
blogodorire, *f.* Kauderblond, *adj.* blond.
blondă, *f.* Blondspitze, *f.*
blondin, *m.* Blonder, *m.* Blondin, *m.* [dine, *f.*
blondină, *f* Blonde, Blon-
blotăcări, v. **blocătări**.
bluetă, *f.* kleines Lustspiel,
blusă, *f.* Bluse, *f.* [*n.*
blusar, *m.* Arbeiter, *m.*
boa, *f.* Abgottschlange, *f*; Halspelz, *m.*
boabă, *f.* Beere, *f.*; Kern, *m.* — **de grâu**, Weizenkorn; — **de strugure**, Weinbeere, *f.*; — **boerului**, Rizinuskörner, *n. pl.* **a nu sci —**, gar nichts wissen.
boacă, *f.* Heller, *m.*; Schädel, *m.*; Nichts, *n.*
boacăn, *adj.* dumm.
boaghe, *f.* Heuhaufen, *m.*
boaltă, *f.* Anstifter, *m.*; Rindvieh, *n* Dummkopf, *m.*
boală, *f.* Krankheit, Seuche, *f.* — **lipicioasă**, ansteckende Krankheit; — **lumească**, Lustseuche, *f.*
boambă, v. **boabă**.
boantă, *f.* Stumpf, *m.*
boar, *m.* Ochsenhirt, *m.*
boare, *f.* sanfter Wind, *m.*
boarea, *f.* Belang, *m.* **de — mea**, meinethalben.
boarză, *f.* Kinderfresser, Popanz, *m.*
boarze, *f. pl.* Schwarzkümmel, *m.*
boașă, *f.* Hode, *f.*
boatcă, *f.* Bienenzelle, *f.*
bob, *m.* Bohne, *f.*; Saubohne, — **de grâu**, Weizenkorn; — **de linte**, Linsenkorn; — **sălbatic**, Feldbohne, *f.*; **a da cu — i**, wahrsagen; **a nu dice —**, kein Sterbenswörtchen sagen, nicht mucken; **a da un — de mazăre pentru un — de fasole**, mit der Wurst nach der Speckseite werfen.
bobâlcă, v. **bubâlcă**.
bobărneacă, v. **bobîrnac**, *m.*
bobeșă, *f.* Dille, *f.*
bobi, *v. a.* treffen; antreffen.
bobînic, *m.* Brunnenkresse, *f.*
bobină, *f.* Spule, *f.* [*m.*
bobîrnac, *m.* Nasenstüber,
bobiță, *f.* Körnchen, Beerlein; *n.* Fleck, *m.* Bohne, *f.*
bobița, *v. a.* von Beeren putzen.
bobițel, *m.* Geisklee, *m.*
bobleț, v. **bleg**.
boboane, *pl.* Zauberei, *f.*
boboar *m.* Wollenweber, *m.*
boboc, *m.* Knospe, *f.* Auge, *n.*; — **de gâscă**, junge Gans.
boboc, *adj.* wunderschön, strahlend.
bobocel, *m.* Knöspchen, Äuglein, *n.* [ben.
boboci, *v. n.* Knospen trei-
bobornic, *m.* Ehrenpreis,
boboroji, v. **imboloji**. [*m.*
bobos, *m.* Augapfel, *m.*
bobos, *adj.* fleckig, gesprenkelt.
bobosat, *adj.* hervorgequollen, (Augen).
bobot, *m.* **bobotă**, *f.* Geratewohl, *n.*; **a vorbi în —e**, fabeln.
bobotae, *f.* Lohe, *f.* Flackerfeuer, *n.*
bobotează, *f.* Heiligdreikönigsfest, *n.*
bobotă, **a se —**, *v. r.* anlaufen; anschwellen. [*m.*
bobou, *m.* Bauernmantel,
bobovnic, v. **bobornic**.
bobușor, *m* Platterbse, *f.*
bocal, *m.* Pokal, *m.*
bocăni, *v. a.* klopfen; schmieden, hämmern.
bocănit, *m.* Hämmern, Klopfen, *n.* [specht, *m.*
bocănitoare, *f.* Bunt-
boccea, *m.* Ballen, *m.* Bündel, *n.* Hülle, *f.* Pinkel, *n.*; Kopftuch, *n.*
boccealic, *m.* Brautgeschenk, *n.*
boccegiu, *m.* Hausierer, *m.*
bocceluță, *f.* Seelenwärmer, *m.* Brusttuch, *n.*
bocciu, *adj.* plump.
bocet, *m.* Wehklage, *f.*
boci, *v. n.* jammern, wehklagen. [Klagelied, *n.*
bocire, *f.* Wehklage, *f.*
bocit, *m.* Wehklagen *n.*
bocitoare, *f.* Klageweib, *n.*
bocluc, v. **bucluc**.
bocnă, *f.* stramm.
bocșănesc, *adj.* verbrämt.
bocșea, *f* Radstockbüchse *f.*
bocși, *v. a.* ausbüchsen.
bodăgăni, *v. n.* lärmen, schwätzen, brummen, maulen.
bodaproste, *int.* Gott vergelts. [*m.*
bodegaș, *m.* Taubenfalke,
bodegă, *f.* Schenke, *f.*
bodîrleu, *m.* Taucher, *m.*
bodogăni, *v. a.* murmeln, keifen. [*m.*
boea, *f.* Farbe, *f* Anstrich,
boeangerie, *f* Färberei, *f.*
boeangiu, *m.* Färber, *m.*
boer, v. **boier**.
boftă, *f.* Höcker, *m.*
bofti, *v. n.* höckerig werden; **a se —**, *v. r.* sich vollstopfen, sich überladen.
bogaciu, *m.* Kuchen, *m.*
bogărie, *f.* russisches Leder, *n.* [*m.*
bogaș, *m.* Rinne, *f* Kanal,
bogaserie, *f.* Schnittwarenhandlung, *f.*
bogăsie, *f.* Glanzleinwand, *f.*

Digitized by Google

bogasier, *m.* Manufakturwarenhändler, *m.*
bogat, *m.* Reicher, *m.*
bogat, *adj.* reich.
bogăt, *adv.* Hülle und Fülle, *f.*
bogătan, *m.* Reicher, *m.*
bogătate, *f.* Hülle und Fülle, *f.* [bereichern.
bogăți, *v. a.* reich machen,
bogăție, *f.* Reichtum, *m.*
bogaz, v. **bogas.**
bogdănesc, *adj.* moldauisch. [proste.
bogdăproste, v. **bodaboger**, *m.* Orchidee, *f.*
boghet, *adj* dick, fett, feist.
boghiană *f* Heuhaufen, *m.*
boghie, *f.* Schober, *m.*
boglar, *m.* Ranunkel, *f.*
bogonisi, *v. a.* Gebete murmeln.
bohaciŭ, *m.* Kuchen, *m.*
boi, *v. a.* färben.
boia, etc., v. **boea**, etc.
boială, *f.* Farbe, *f.*
boiastră, *f.* rindernde Kuh, *f.* [der, *m.*
boiată, *f.* Zunder, Plun-
boicot, *m.* Inverruferklärung, *f.* [erklären.
boicota, *v. a.* in Verruf
boier, *m.* Bojar, *m.*
boieresc, *adj.* bojarisch, aristokratisch.
boieri, **a se** —, *v.r.* hochmütig werden; —, *v. a.* **a — pe cineva**, jemanden adeln; jemanden anstecken.
boierie, *f.* Aristokratie, *f.*
boierime *f* Aristokratie, *f.*
boierit, *adj.* emporgekommen. [*m.*
boiernaș, *m.* Krautjunker,
boieroaică, *f.* Bojarin, *f.*
boieros, *adj.* herrisch, hochmütig.
boiŭ, *m.* Aussehen, *n.*
bojbăi, v. **băjbăi.**
bojdeucă, *f.* Kate, *f.*
bojoc, *m.* Peuschel, *n.*
bojogar, *m.* Strauchdieb, *m.*; Schäfer, *m.*
bojoțel, *m.* stinkende Nieswurz, *f.* [Napf, *m.*
bol, *m.* Pille, *f*; Bowle, *f.*
bolboacă, *f.* Pfütze, *f.*; Strudel, *m.*
bolboare, *f.* Strudel, *m.*
bolboci, *v. a.* plätschern.
bolborosi, *v. n.* stottern, brummen.
bolborosire, *f.* Stottern, Brummen, *n.* [rer, *m.*
bolborositor, *m.* Stotte-
bolbotine, *f. pl.* allerlei Früchte, *f. pl.*
bolbură, v. **volbură.**
bold, *m.* Stachel, Sporn, *m.*; Triebfeder, *f.*; **a da —**, aneifern, antreiben.
boldeiŭ, *m.* Dachshund, *m.*
boldi, *v. a.* stacheln; treiben, antreiben; anspornen, anreizen; drücken.
boldire, *f.* Stacheln, Antreiben, *n.*
boldiș, *adj.* anstachelnd.
boldit, *adj.*; **ochi —ți**, Glotzaugen, *n. pl.*
bolditură, *f.* Stacheln, *n.*
boleac, *adj.* kränklich.
boleșniță, *f* Epidemie, *f*; Seuche, *f.*
boletă, *f.* Bollette, *f.*
bolf, *m.* Felsen, *m.* Klippe, *f.*
bolfă, *f.* Knollen, *m.*; Geschwulst, *f.*
bolfos, *adj.* knollig.
bolí, *v. n.* krank sein.
bolíd, *m.* Sternschnuppe *f.*
bolindeț, *m.* Weihnachtsgeschenk, *n* [keit, *f.*
bolișniță, *f.* Unpäßlich-
boliște, v. **bolișniță.**
bolnav, *adj.* krank, leidend; — *m.*; Kranker, *m.*
bolnăvi, **a se** — *v. r.* krank werden.
bolnăvicios, *adj.* kränklich.
bolnăvire *f* Erkrankung *f.*
bolniță, *f.* Spital, *n.*
boloboc, *m.* Tonne, *f.*; Wasserblase, *f.*; Wasserwage, *f.* [*m.*
bolocan, *m.* Dummkopf,
bologeană, *f.* Kartoffel, *f.*
bolohănit, *adj.* hart.
bolonică, *f* Sichelkraut, *n.*
bolovan, *m.* Stein, Steinblock, *m.*
bolovăni, **a se** —, starr werden (Blick); sich zusammenballen (Wolken.)
bolovănos, *adj.* steinig, holperig.
boltă, *f.* Gewölbe, *n.*; Wölbung, *f.*; Laden, *m.*
boltaș, *m.* Krämer, Kaufmann, *m.*
bolti, *v. a.* wölben.
boltire, *f.* Wölben, *n.*
boltit, *adj.* gewölbt.
boltiță, *f* Gewölbchen, *n.*; Kämmerlein, *n.*
boltitură, *f.* Wölbung, *f.*
bolund, *adj.* närrisch.
bolundariță, *f.* Stechapfel, *m.*
bombă, *f.* Bombe, *f.*
bomba, *v. a.* abrunden.
bombat, *adj.* kugelrund.
bombăeală, *f.* Gesumme; Murren, *n.*
bombăi, *v. n.* summen, brummen, murmeln.
bombăni, v. **bombăi.**
bombăire, v. **bombănit.**
bombănit, *m.* Gebrumme,
bombar, *m.* Hornisse, *f.* [*n.*
bombarda, *v. a.* bombardieren. [maschine, *f.*
bombardă, *f.* Schleuder-
bombardament, *m.* Bombardament, *n.*
bombast, *m.* Schwulst, *m.*
bombastic, *adj.* schwülstig.
bombat, *adj.* kugelrund.
bombice, *m.* Seidenraupe,
bombină, *f.* Kröte, *f.* [*f.*
bombon, v. **bonbon**, etc.
bon, *m.* Bon, *m.*
bonă, *m.* Bonne, *f.*; Kindermädchen, *n.*
bonbon, *m.* Bonbon, *m.* Zuckerwerk, *n.*
bonboniera, *f.* Zuckerwerkschachtel, *f.* [ken.
boncăi, *v. n.* brüllen, blö-
boncăitură, *f.* Gebrüll, Geblök, *n.*

Digitized by Google

boncălui, v. **boncăi**.
bondă, *f.* Pelzjacke, *f.*
bondiță, *f* Pelzjäckchen, *n.*
bondor, v. **bombar.**
bondoc, *m.* Knirps, *m.*
bondoc, *adj.* gedrungen, kurz, dick.
bonetă, *f.* Haube, *f.*
bonetar, *m.* Strumpfwirker, *m.* [*f.*
bonetărie, *f.* Wirkware,
bongoasă, *f* grobe Lüge, *f.*
bonifica, *v. a.* bonifizieren, vergüten. [*f.*
bonificare, *f.* Vergütung,
bonificație-lune, *f.* Vergütung, *f.*
bonit, *m.* Kabeljau, *m.*
bonjur *int.* guten Morgen.
bonjurist, *m.* Weltverbesserer, *m.*
bonmoŭ, *m.* Witz, *m.* [*f.*
bonomie, *f.* Gutmütigkeit,
bonsoar, *int.* guten Abend.
bont, *m.* Aufstand, *m.*
bont, *adj.* stumpf.
bontăni, *v. a.* klopfen, schlagen.
bontaș, *m.* Aufwiegler, *m.*
bontaș, *adj.* aufständisch.
bonti, *v. a.* abstumpfen.
bonton, *m.* Schick, guter Ton, *m.* [*m.*
bonvivant, *m.* Lebemann,
bonz, *m.* Pfaffe, *m.*
bonzar, v. **bombar.**
bor, *m.* Bor, *n.*
borangic, *m.* Rohseide, *f*; Kleeseide, *f.*
boranginee, *f. pl.* Boretschgewächse, *n. pl.*
boranță, *f.* Boretsch, *m.*
borax, *n.* borhaltiges Salz, *n.*
borbănoc, *m* Immergrün, *n.*
borboană, v. **boabă.**
borboase, *f. pl.* die drei Feste: Barbara, Sabbas und Nikolaus.
borborosi, *v. n.* in den Bart brummen, murren; plappern, schwatzen.
borbosi, *v. n.* kollern, (Puter.)
borcan, *m.* Topf, Napf, *m.*
borcănaș, *m.* Töpfchen, *n.* Tiegel, *m.*
borcănat, *adj.* dick, (Nase).
borcănel, *m.* Tiegel, *m.*
borciŭ, *m.* Stachelnuß, *f.*
bord, *m.* Bord, *m.*; — **ul stâng**, Backbord, *n.*
borda, *v. a.* begrenzen; einsäumen; einfassen.
bordagiŭ, *m.* Schiffsverkleidung, *f.*
bordea, *f.* Schreckbild, *n.*
bordeiaș, *m.* Erdhüttchen, *n.* Kate, *f.*
bordeiŭ, *m.* Erdhütte. *f.*; **un — să aĭ cât de rĕu, numaĭ să fie al tĕŭ**, klein aber mein.
bordel, *m.* Freudenhaus, *n.*
borderol, *m.* Bordereau, *n.* Schlußzettel, *m.* Sortenzettel, *m.* Rechnungsauszug, *m.* (in Summen).
borderou, v. **borderol.**
bordo, *m.* Bordeauxwein,
borduf, v. **burduf.** [*m.*
bordură, *f.* Einfassung, *f.*
boreal, *adj.* nördlich; **auroră —ă**, Nordlicht, *n.*
boreasă, *f.* Eheweib, *n.*
borf, *m.* Lumpen, *pl.* Plunder, *m.*
borfăi, *v. a.* rauben, plündern, berauben.
borfaș, *m.* Schelm, Straßenräuber, *m.* [*m.*
borfășie, *f.* Straßenraub,
borfeală, *f.* Klatsch, *m.* Straßenraub, *m.*
borfeturi, *m. pl.* Trödelkram, *m.*
borfi, *v. a.* klatschen, schwätzen, verleumden.
borhan, *m.* Bauchfell, *n.*
borhot, *m.* Schlempe, *f.*
borhoteală, *f.* Meische, *f.*
borhoti, *v. a.* meischen.
bori, *v. a.* auslüften.
bori, *v. n.* brechen, ausgeben, speien.
boric, *adj.* **acid boric**; Borsäure, *f.*
borilă, *f.* Nordwind, *m.*
boritură, *f.* ausgespienes ekelhaftes Ding, *n.*
bornăi, v. **bombăi.**
boroboanță, *f.* Unfall, *m.*; Pech, *n.*
boroană, *f.* Dornegge, *f.*
boroni, *v. a.* eggen.
boronit, *m.* Eggen, *n.*
borș, *m.* Kleiensuppe, *f.*; **a sufla cuiva în —**, jemanden ärgern.
borși, **a se —**, *v. r.* sauer werden.
bort, *m.* dicker Bauch, *m.* (bei Schwangern.) [*f.*
bortă, *f.* Loch, *n.* Höhlung,
bortaș, *m.* Höhlenbewohner,
bortelă, v. **borti.** [ner, *m.*
bortelit, *adj.* durchlöchert.
borti, *v. n.* löchern, aushöhlen, durchbohren.
bortilă, v. **borti.**
bortos, *adj.* ausgehöhlt, durchbohrt.
bortos, *adj.* dickbäuchig, schwanger; trächtig.
bortoși, *v.a.* schwängern; **a se—**, schwanger werden.
borvis, *m.* Sauerwasser, *n.*
borzos, *adj.* zerzaust.
bos, *m.* Attich, *m.*
boș, *m.* Hoden, *m.*; Querbalken, *m*; **zidul șeade pe —**, die Mauer ruht auf einem Querbalken.
bosacă, *f.* Alpenpestwurz, *f.*
bosan, *m.* Kräuterbier, *n.*
boșar, *m.* große Wassermelone, *f.*
boșcă, *f.* Rinde, *f.* [*m.*
boscar, *m.* Taschenspieler,
boscărie, *f.* Zauberei, *f.*
boschet *m.* Lustwäldchen *m.*
boscoană, *f.* Zauber, *m.* Zauberei, *f.*
bosconi, *v. a.* verzaubern.
boscorodi, *v. n.* schwatzen, plaudern, murmeln.
boscorodire, *f.* Schwätzerei, *f.*

Digitized by Google

bosela, *v. a.* getriebene Arbeit machen.
boselat, *adj.* getrieben.
bosîmfla, **a se** — *v. r.* ſich vor Zorn aufblaſen, ſchmollen.
bosîmflat, *adj.* zornig, böſe.
bosloc, v. **busloc**. [*m.*
bosma, *f.* Streich, Poſſen,
boșorog *adj.* bruchleidend.
boșorogeală, *f.* Hodenbruch, *m.*
boșorogi, **a se** — *v. r.* den Hodenbruch bekommen.
boșorogie, *f* Hodenbruch,
bostan, *m.* Kürbis, *m.* [*m.*
bostană, *f.* Kürbisfeld, *n.*
bostănărie, *f.* Melonenpflanzung, *f.*
bostangiu, *m.* Gemüſegärtner, *m.* [*f.*
boștină, *f.* Treber, Treſter,
boștinar, *m*, Treſterſammler, *m*,
boștine, v. **boștină**. [*m.*
bostornic, *m.* Ehrenpreis,
bostromengher, *adj.* zuſammengekauert, erſtaunt.
bosuloc, v. **busloc**.
bosumflat, v. **bosimflat**.
bot, *m.* Maul, *n.*; Rüſſel, *m.*; Spitze, *f.*; **a bea la —ul calului**, einen Abſchiedstrunk nehmen.
boț, *m.* Haufen, *m.*; Knollen, *m.*; Kloß, *m.*
botă, *f.* Waſſerkanne, *f.*; Knüttel, *m.*
botanic, *m.* Botaniker, *m.*
botanic, *adj.* botaniſch.
botanică, *f.* Botanik, *f.*
botanisa, *v. a.* botaniſieren.
botanist, *m.* Botaniker, *m.*
botar, *m.* Böttcher, *m.*
botaș, *m.* Ableger, *m.*
botăși, *v. a.* Ableger machen.
botățel, *m.* Nieswurz, *f.*
botău, *m.* Knüttel, *m.*
botcă, *f.* Honigſcheibe, *f.*
botejune, *f* Taufmahl, *n.*
botez, *m.* Taufe; **carte de —**, Taufſchein, *m.*
boteza, *v. a.* taufen.
botezare, *f.* Taufen, *n.*
botezător, *m.* Täufer, *m.*
botfor, *m.* Stiefel, *m.*
botgros, *m.* Kernbeißer, *m.*
boți, *v. a.* zerknüllen, zerknittern; häufen, anhäufen.
botină, *f.* Halbſtiefel, *m.*; Stiflette, *f.* [knittert.
boțit, *adj.* zerknüllt, zer-
botiță, *f.* Eimer, *m.*
botniță, *f.* Maulkorb, *m.*
botiți, *m. pl.* Giftmorchel *f.*
botoașă, *f.* Merzſchaf, *n.*
boțochină, *f.* Knollen, *m.*
boțochinos, *adj.* knollig.
boțorog, *m.* ſchlimmer Streich, *m.*
botos, *adj.* unverſchämt, zudringlich.
botros, *m.* Gimpel, *m.*
botuș, *m.* Pantoffelchen, *n.*
bou, *m.* Ochs; — **de jug**, Zugochs, *m.*; — **l dracului**, verdammter Ochſe!; — **l lui D-zeŭ**, Marienkäfer, *m.*; **nu-i sunt boii a casă**, er iſt übler Laune, er iſt ſchlecht aufgelegt.
bouar, *m.* Ochſenhirt, *m.*
boulea (d'an) *adv.* träge.
boulean, *m.* junger Ochs, *m.*; — **de baltă**, Rohrdommel, *f.*
bour, *m.* Auerochs, *m.*; Brandzeichen, *n.*
bourean, *m.* Ochs, *m.*
bourel, *m.* Schnecke, *f.*
bovin, *adj.* Ochſen-.
bovisa, *v. a.* büffeln.
box, *m.* Boxer, *m.*
boxa, *v. a* boxen.
boz, *m.* Attich, *m.*
bozăi, **a sĕ** —, *v. r.* kahmen, kahmig werden.
bozățel, *m.* ſchwarze Nieswurz, *f.* [*n.*
brăbănoc, *m.* Wintergrün,
brabete, *m.* Spatz, *m.*
brăbiu, *m.* Zackenſchote, *f.*
brac, *m.* Ausſchuß, Auswurf, *m.*
braca, *v. a.* richten.
bracetă, *f.* Arm, *m.*; **eraŭ la** —, ſie gingen Arm in Arm.
brachial, *adj.* Arm-.
brachiu, *m.* Brachium, *n.*; Zwangsvollzug, *m.*
brăciar, *m.* Armband, *n.*
bracie, *f.* Bande, *f.*; Band, *n.* [*m.*
bracină, *f* Binde, *f* Gurt,
brăcinar, *m.* Hoſenriemen, *m.*; Gurte, *f.*; Schnürband, *n.*
brăciui, *v. a.* ausmerzen.
bracona, *v. a.* wilddieben.
braconier *m* Wilddieb, *m.*
bractee, *f.* Blütenhülle, *f.*
brad, *m.* Tanne, *f.*; — **alb**, Föhre, *f.*; — **roșu**, Lärchenbaum, *m.* [*n.*
brădet, *m.* Tannengehölz,
brădiș, v. **brădet**. [*f.*
brădișoară, *f* Birkhenne,
brădișor, *m.* Wachholderſtaude, *f.*
bragă, *f.* Kleienbier, *n.*
bragagiu, *m.* Kleienbierverkäufer, *m.*
brâglă, v. **blîgle**.
brahă, *f.* Malz, *m.*
brăhar, *m.* Branntweinbrenner, *n*
brăhărie, *f.* Brennerei, *f.*
braică, *f.* Bluthund, *m.*
brânar, *m.* Gürtler, *m.*; Bandagiſt, *m.*
brânc-ă. *f.* Pratze, *f*; Pfote, *f*; Pranke, *f*; Zeiger, *m*; Rotlauf, *m*; —**a ursului**, Bärwurz, *f*; **a da cuiva** —**i**, jemanden ſtoßen; **îi dă inima** —**i**, das Gemüt treibt ihn.
brancardă *f* Tragbahre *f.*
brancardier, *m.* Bahrenträger, *m.*
branchie, *f.* Kieme, *f.*
brânci, *v. a.* ſtoßen.
brancioc, *m.* Geſilde, *n.* (ſteinig.)
brâncis, *adj.* hingeſtreckt, (mit dem Geſicht zur Erde.) [Ruck, *m.*
brâncitŭ, *m.* Stoß, *m.*;
brâncuș, *adj.* leichtfüßig.

Digitized by Google

brâncuță, *f.* Brunnenkresse, *f.* [*f.*
brandușă, *f* Herbstzeitlose,
brâneță, *f.* Gurt, *m.*
brâni, *v. a.* verschreien. [*n.*
brănișor, *m.* Gürtelband,
braniște, *f* Tannenhag, *m.*
branșagiŭ, *m.* Geäste, Astwerk, *n.*
branșe, *f.* Branche, *f.*; Geschäftszweig, *m.*
brânză, *f* Käse, *m.*; — **bună în burduf vechiŭ**, neuer Wein in alten Schläuchen; **nu-l nici o — de el**, es ist nichts an ihm; **a sĕ împlea de —**, etwas Rechtes erwischen. [*m.*
brânzar, *m.* Käsehändler,
brânzărie, *f.* Käseladen, *m.*; Käsemarkt, *m.*
brânzeturi, *pl.* Käsewaren, *pl.* [*m.*
brânzoaică, *f* Käsefladen,
brânzos, *adj.* käsig.
brasieră, *f.* Jäckchen, *n.*
braslă, *f.* Körperschaft, *f*; Stand, *m.*; Zunft, *f.* [*n.*
brăslaș, *m.* Zunftmitglied,
brașoave, *f. pl.* Aufschneidereien, *f. pl.*
brașoveancă, *f* Koberwagen, *m*; Kronstädterin, *f.*
brașovenie, *f.* Bauernartikel; Laden mit Bauernartikeln, *m.*
braț, *m.* Arm, *m.*; **a strînge în brațe**, umarmen; — **de ferestrĕŭ**, *m.*; Sägegestell, *n.*
bratac, *m.* Grasfrosch, *m.*
brățar, *m.* Armband, *n.*
brățea, v. **brățar.**
brățeletă, *f.* Armband, *n.*
brațet-ă, de-a--a, Arm in Arm.
brățiș, *adv.* Leib an Leib.
brățos, *adj.* starkarmig.
brâu, *m. pl.* **brâne**, Gürtel, *m.*; **târăie —**, Tunichtgut, *m.*
brav, *adj.* tapfer, mutig.
brava, *v. a.* trotzen.
bravadă, *f* Großtuerei, *f.*
bravo, *int.* bravo!
bravură, *f.* Bravour; Tapferkeit, *f.*; Heldenmut, *m.*; Kühnheit, *f.*
brazdă, *f.* Furche, Ackerkrume; Strieme, Runzel, *f.*; — **de earbă**, Schwaden, *m.*; **a da pe —**, auf den rechten Weg weisen; **a se da la —**, Verstand annehmen; **a pune în —**, an die Arbeit setzen.
brăzda, *v. a.* furchen.
brăzdar, *m.* Furchenzieher, *m.*
brăzdare, *f* Furchen, *n.*
brăzdat, *adj.* gefurcht, aufgefurcht.
brazletă, *f.* Armband, *n.*
brăzoaie, *f* Hanswurst, *m.*
bre, *int.* sieh da, schau schau.
breaslă, v. **braslă.**
breaz, *adj.* scheckig, gescheckt; **cal —**, Scheck, *m.*
breazdă, v. **brazdă.**
breb, *m.* Biber, *m.*
brebene, *f.* Eisenkraut, *n.*
brebenel, *m.* Lerchensporn, *m.* [flugwagen, *m.*
brec, *m.* Break, *n.* Aus-
breh, *m.* Leumund, *m.*
brehnace, *f* graue Eule, *f.*
breiŭ, *m.* Brei, *m*; Hundsmelde, *f.* (Pfl.)
breloc, *m.* Uhrgehänge, *n.*
brênar, v. **brânar.**
brênză, etc v. **brânză** etc.
breșă, *f.* Bresche, Maueröffnung, *f.*
breslă, v. **braslă.**
breslaș, *m.* Standesgenosse, *m*; Zunftmitglied, *n.*
bretelă, *f.* Hosenträger, *m.*; — **ortopedică**, Geradehalter. *m.*
brĕŭ, v. **brâŭ.**
brevă, *f.* Breve, *n.* (päpstlicher Erlaß.)
brevet, *m.* Patent, *n.*
brevета, *v. a.* patentieren.
breviar, *m.* Brevier, *n.*
brezae, *f.* Hanswurst, *m.*
brezda, *v. a.* furchen.
bribanoc, *m.* Wintergrün, *m.*
bribonic, *m.* Bunze, *f.*
briboliŭ, *m.* Tischlerscheere, *f.*; Spitzbub, Dieb, *m.*
bric, *m.* Zweimaster, *m.*
briceag, *m.* Taschenmesser, *m.*
brichetă, *f.* Preßkohle, *f.*
bricică *f* leichter Wagen *m.*
briciŭ, *m.* Rasiermesser. *n.* **are o limbă ca un —** er hat eine scharfe Zunge.
bricol, *m.* Rückprall, *m.* (Billardkugel.)
brid, *m.* Zaum, *m* Bindeband, *n.*
brie, v. **breiŭ.**
brigadă. *f.* Brigade, *f.*
brigadir, *m.* Brigadier, *m.*
brigand, *m.* Räuber, *m.*
brigandagiŭ, *m.* Räuberunwesen, *n.*
brigantină, *f.* Brigg. *f.*
brigă, v. **blîgle.**
brilliant, *m.* Brillant, *m.*
brilliant, *adj.* glänzend.
brilliantin, *adj.* glänzend.
brilloancă, *f.* Schöllkraut, *n.*
brimboriŭ, *m.* Nichtigkeit, *f.*; leeres Geschwätz, *n.*
brînă, *f.* Hohlkehle, *f.*
brînză, v. **brânză.**
brioală, *f.* krause Distel, *f.*
brionie, *f.* Stickwurz. *f.*
brisa, *v. a.* zerschmettern, entzweischlagen.
brișcă, *f.* Kutsche, *f.*
brișcar, *m.* Fiaker, *m.*
broașbă, *f.* Steckrübe, *f.*
broască, *f.* Frosch, *m.* — **riioasă**, *f.* Kröte, *f*; — **țestoasă**, Schildkröte, *f.*; Türschloß, *n.*
brobință, *f* Wau, *m* (Pfl.); **laptele s'a făcut**, —, die Milch ist geronnen.
broboadă, *f.* Kopftuch, *n.*
broboană. *f.* Beere, *f.*
brobodeală, *f* Kopftuch, *n.*
brobodelnic, *m.* Brautschleier, *m.*

Digitized by Google

brobodi, *v. a.* verschleiern, verhüllen.
brobon, v. **boabă**.
broboni, *v. n.* perlen.
brocantagiŭ, *m.* Kunsthandel, *m.* Kunsthandlung, *f.* [ler, *m.*
brocanter, *m.* Kunsthändler, *m.*
brocat, *m.* Gold oder Silber durchwirkter Seidenstoff, *m.* [Ockererde, *f.*
brochiŭ, *m.* Rötel, *n.*;
brocoli, *m.* Spargelkohl, *m.*
brod, *m.* Plätte, *f.*
broda, *v. a.* sticken.
brodar, *m.* Fährmann, *m.*
brodeală, *f.* Zusammentreffen, Begegnis, *n.*; Zufall, *m.*
broderie, *f.* Stickerei, *f.*
brodi, *v. a.* treffen, antreffen; **a se** —, *v. r.* sich ereignen, sich zutragen, zutreffen.
brodină, *f.* Plätte, *f.*
brodiu, v. **brud**.
brodun, *m.* Rötel.
brof, *m.* Plunder, *m.*
brom, *m.* Brom, *n.*
bromat, *m.* bromsaures Salz, *n.* [dung, *f.*
bromură, *f* Bromverbin-
bronchial, *adj.* bronchial.
bronchiĭ, *pl. m* Bronchien, Luftröhrenäste, *m. pl.*
bronchită, *f.* Luftröhrenentzündung, *f.*
bronchotomie, *f.* Luftröhrenschnitt, *m.*
bronz, *m.* Bronze, *f.*
bronzărie, *f.* Bronzewaren, *f. pl.*
bronzui, *v. a.* bronzieren.
broșă, *f* Broche. *f* Schmucknadel, Gewandnadel, *f.*
broșa, *v. a.* heften
broșare, *f.* Heften, *n.*
broșat, *adj.* geheftet.
brosbă, v. **broasbă**.
broscănesc, *adj.* Frosch-.
broscăriță *f* Laichkraut *n.*
broscesc, *adj.* Frosch-; **lână broscească**, *f* Wasserfaden, *m.*
broscet, *m.* Frösche, *pl.* kleine Kinder, *n.*
broscărie *f* Froschlaich, *m.*
broscoiŭ *m* großer Frosch, *m.*; Kindlein, *n.*
broscuță, *f.* Fröschchen, *n.*
broșhiță, *f.* Zwickel, *m.*
broștean, *m*, spanischer Flieder, *m.*
broștească, *adj.* **lână** —, Wasserfarn, *m.*
broșură, *f.* Heft, *n.*
broșura, v. **broșa**.
brotac, *m.* Laubfrosch, *m.*
brotăcar, v. **brotac**.
brotăcel, *m* Grünfink, *m.*
bru, *int.* brr!
brud, *adj.* eigensinnig, launenhaft.
brudar, *m.* Fährmann, *m.*
brudină, *f.* Straßenmaut, *f.*
brudinar, v. **brudar**.
brudnic, *adj.* einfältig.
bruftueală, *f.* Tünche, *f*; Anschnauzen, *n.*
bruftui, *v. a.* übertünchen; anschnauzen.
bruilon, *u.* Konzept, *n.*
bruinc, *m.* Frischling, *m.*
brulot, *m.* Brander, *m.*
brumă, *f.* Reif. *m.* **cade** —, es reift; — **a poamelor**, Obstpflaum, *m.*
brumar, *m.* November, *m.*
brumărel, *m.* Oktober, *m.*
brumăriu, *adj.* grau.
brumat, *adj.* bereift.
brumatec, *adj.* Herbst-.
brumează, *v. imp.* es reift.
brumos, *adj.* bepflaumt; bereift; nebelig.
brun, *adj.* braun.
bruncut, *m.* Kresse, *f.*
brundărel, *m.* Stieglitz, *m.*
brunet *adj.* braun, brünnet.
bruș, *m.* Klumpen, Klos, *m.*
brusc, *adj.* grob; kurzangebunden; barsch.
brusca, *v. a.* brüskieren, vor den Kopf stoßen.
bruscheță, *f* Barschheit, *f.*
brusi, **a se** —, *v. r.* sich balgen.
brușos, *adj.* klumpig, holperig.
brustan, *m.* Giftlattich, *m.*
brustur, *m.* Klette *f.*; — **dulce**, Pestilenzwurzel, *f.*
brut, v. roh, v. **și brutal**.
brută, *f.* Schwarzbrod, *n.*
brutal, *adj.* brutal, wild, roh, grob, viehisch.
brutalisa, *v. a.* brutalisieren, grob anfahren, grob begegnen.
brutalitate, *f* Brutalität, Rohheit, Grobheit, Ungeschlachtheit, *f.*
brutar, *m.* Bäcker, *m.* [*f.*
brutărie, *f.* Brodbäckerei,
buba, **a se** —, *v. r* die Blattern bekommen.
bub-ă, *f* Geschwür, *n*; Beule, *f* Pustel, *n.*; — **spurcată**, *f.* Grind, *m.*; — **dulce**, *f.* Schwinde, *f*; — **ele oilor**, Schafpocken, *pl. f.*; — **rea**, Karbunkel, *f*; **eată** — **a**, da liegt der Hund begraben.
bubălcă, *f.* Geschwulst, *f.*
bubat, *m.* Scharlach, *m.*
bubău *m.* Bauernmantel *m.*
buberic, *m.* Braunwurz, *f.*
buboiŭ, *m.* Furunkel, *m.*; Beule, *f.* [kresse, *f.*
bubolnic, *m.* Brunnen-
bubon, *m.* Leistenbeule, *f.*
bubos, *adj.* finnig, beulenvoll.
bubui, *v. n.* donnern, dröhnen, tönen.
bubuit, *m.* Dröhnen, Donnern, Gekrach, *n.*
bubuitură, *f* Gedröhne, *n.*
bubulită *f* Blatter, Finne; Pustel, *f.* [nig.
buburos, *adj.* warzig, fin-
buburuză, *f.* Finne, *f.*; Cochenille, *f.*
buc, *m.* Flocke, *f* Büschel, *n*; — **de pĕr**, Haarlocke, *f*; Haarbüschel, *n.*; **într'un** —, sogleich; **a fi — de foame**, sehr hungrig sein.

Digitized by Google

bucă, *f.* Backe, *f.*; Backen, *m*; — **curului**, Arschbacken, *m.*

bucal, *adj.* zum Mund gehörig.

bucălae, v. **bucălat.**

bucălat, *adj.* dickbackig.

bucat-ă, *f.* Speise, *f*; Gericht, *n.*; Stück, *n.*; —**e scăd̦ute**, gedämpfte Speisen; — **de vreme**, Weile, *f.*

bucătar, *m.* Koch, *m*

bucătări, *v. n.* Speisen zubereiten.

bucătări-e, *f.* Küche, *f.*; **cu —a plină, sĕrăcia e vecină**, fette Küche, magre Erbschaft.

bucate, *f. pl.* Getreide, *n.*; Speisen, *pl*; — **de dulce**, Fleischspeisen; — **de post**, Fastenspeisen, *f. pl.* [chen, *n*

bucățea, *f* Stückchen, Bis-

bucățel, *m.* Hundstraußgras, *n.*

bucăți, *v. a.* zerstückeln.

bucățică, *f.* Stückchen, Bischen, *n.*

bucațoiŭ, *m.* Trumm, *m.*

bucătură, *f.* Bissen, *m.*

bucce-a, *f* Büchse *f.*; —**oa luminărului**, Leuchterdille, *f.*; —**oa roatei**, Nabe, *f.*

buccin, *m.* Posthörnchen, *n.* (Molluske.)

buccinator, *m.* Kiefermuskel, *f.*

buche, *m.* Buchstabe, *m.*; **a spune cuiva —ile**, jemandem heimleuchten.

bucher, *m.* Abcschütz, *m.*

bucheresce, *adv.* altväterisch.

buchet, *m.* Bukett, *n*; Blume, *f*; Blumenstrauß, *m.*

bucheterie, *f.* Blumenhandlung, *f.*

buchetieră, *f.* Blumenmädchen, *n.*

buchin, *m.* Schmöker, *m.*

buchinist, *m.* Antiquar, *m.*

buchisa, *v. a.* prügeln, durchbläuen.

buchiseală. *f* Schläge *pl.*; Haue, *f. pl.*

buci, *m. pl.* Flaus, *m.*; Spelzen, *f. pl.*

bucin, *m.* Horn, *n.*

bucina, *v. a.* ins Horn blasen. [*m.*

bucinător, *m.* Hornbläser,

bucinătură, *f* Fanfare *f.*

bucinis, *m.* Hundsgleise, (Pfl.); *f.* — **de apă**, Wasserschierling, *m.*

buciuc, *m.* Fahne, *f.* (mit halbem Roßschweif.)

bucium, *m.* Weinstock; Rumpf, *m.*; Horn, *n.*; Schalmei, *f*; Posaune, *f.*

buciuma, *v. a.* posaunen.

buciumare *f* Posaunen *n.*

buciumătură, *f.* Fanfare, *f.* [drehen.

bucla, *v. a.* locken, Locken

buclă, *f.* Haarlocke, *f.*

buclarisi, *v. a.* übel ankommen, zu Schanden werden.

bucluc, *m.* Verwickelung, *f.*; Kreuz, *n*; Gepäck, *n.*

buclucaș, *m.* Stänker, *m.*

bucmea, Anstoßschnur, *f.*

bucmecăr, *m* Bootmaker, *m.*; Schreiber, *m.* (bei Wettrennen.)

bucni, *v.a.* schleudern [*m.*

bucnitură, *f* Knall, Krach,

bucoavnă, *f.* Abcbuch, *n.*

bucolic, *adj.* zum Hirtenleben gehörig.

bucos, *adj.* buschig, flockig; backig.

bucran, *m.* Ochsenkopf, *m.* (Architektur.)

bucșălos, *adj.* dick, kurz und dick.

bucșău, *m.* Binse, *f.*; Pfriemen, *m.*

bucșeu, v. **bucșău.**

bucși, *v. a.* beschlagen, überziehen.

bucura, **a se** —, *v. r.* sich freuen, genießen, sich erfreuen.

bucurie, *f.* Freude, Wonne, Lust, *f.*; Genuß, *m.*; **cu** —, mit Freuden, mit Vergnügen, gern.

bucuros, *adj.* willig; —, *adv.* gern; **mai** —, lieber; **și mai** —, am liebsten; **foarte** —, recht gern.

budă, *f.* Abort, *m.*

budaiŭ, *m.* Butterfaß, *n.*

budașcă, v. **budaiŭ.**

budget, *m.* Budget, *n.*; Kostenvoranschlag, *m.*; Staatshaushalt, *m.*

budie, *f.* Fäßchen, *n.*

budihace, *f* Ingrimm, *m.*

budincă, *f.* Pudding, *m.*

budoar, *m.* Boudoir, *n*; Damenzimmerchen, *n.*

buduhaltă, *f.* Popanz, *m.*

buduiŭ, *m.* Scheffel, *m.*

budulac, *adj.* einfältig.

budul-i, *v.a.* herumwühlen.

budur, *m.* ausgehöhlter Baumstamm, *m*

buduret, *m.* Esse *f*; Rohr, *n.*

buduroiŭ, *m.* Brunnenkasten, *n.* [cher, *m.*

buduș, *m.* Herumstreicher,

buduș-lui, *v. n.* herumstreichen.

bueac, v. **buiac.**

buestraș, *m.* Paßgänger, *m.* Zelter, *m.*

buestru, *m.* Paßgang, *m.* Zeltgang, *m.*

but, *int.* paff!

bufante, *m.* Bausch, *m.*

bufet, *m.* Kredenztisch, *m.* Anrichtetisch, *m.* Tellerschrank, *m.*

buflea, *n.* Pausback, *m.*

bufleterie *f* Wehrgehenk *n.*

bufnă, *f.* Eule, *f.*

bufni, *v. n.* sich die Backen aufblasen; zuwerfen; **a — i de ris**, mit dem Lachen herausplatzen.

bufniță, *f.* Eule, *f.*

bufon, *m.* Possenreisser, *m.*

bufonerie, *f.* Possen, *m.* Eulenspiegelei, *f.*

buged, *adj.* üppig, fett.

Digitized by Google

bugei, *v. n.* anſchwellen.
bugeniță, *f.* geräucherte Rehrippe; geräucherte Haſenrippe, *f.*
buget, v. **budget.**
buglu, Klapperhorn, *n.*
buh, *m.* Lärm, *m* Geſchrei *n*; Ruf, *m.*
buhă, *f.* Eule, *f.*
buhăi, *v. a.* krachen, knallen.
buhăit, *adj.* aufgedunſen.
buhăitură, *f.* Krachen, *n.*
buhalău, *m.* Reiher, *m.* Stier; Brummkübel, *m.*
buhaș, *m.* Strauch, *m.*; Bäumchen, *n.*
buhav, *adj.* aufgedunſen, aufgebläht. [aufblähen.
buhăvi, a se — *v. r.* ſich
buhnă, v. **buhă.**
buhnit, *n* Gekrach, *n.*; Eulengeſchrei, *n.*
buhos, *adj.* ſtruppig.
buhurdar, *m.* Rauchfaß, *n.*
buiac, *adj.* lebhaft, mutwillig; üppig.
buici, a se — *v. r.* üppig, aufſchießen, übermütig werden. [**traș**, etc.
buiestraș etc., v. **buestraș**
buigui, *v. n.* irrereden, phantaſieren.
buimac, *adj.* irrereden.
buimăci, *v. a.* betäuben, beſtürzt machen.
buimăcială, *f.* Verwirrung, *f.* Beſtürzung, Überraſchung, Betretenheit, *f.*
buimăcit, *adj.* beſtürzt, überraſcht.
buiurdași, *v a* leiten.
bujdulă, *f.* Baracke, *f.*
bujeniță, v. **bugeniță.**
bujor, *m.* Pfingſtroſe, Klatſchroſe, *f.*
bujorat, *adj.* gerötet.
bujori, a se — *v. r.* ſich röten.
bulă, *f.* Bulle, *f.*
bulamac, *m.* Pfahl, *m.* Säule, *f.*
bulb, *m.* Knollen, *m*; —**ul ochiului**, Augapfel, *m*; —**dentar**, Zahnfleiſch, *n.*
bulboacă, v. **bolboacă.**
bulbos, *adj.* knollig.
bulbuc, *m.* Erdſcholle, Waſſerblaſe *f*; Gurgeln, *n.* (des Waſſers).
bulbuca, a se — *v r.* aufſchwellen.
bulbucat, *adj.* angeſchwollen, ſtrotzend; konvex.
bulbucați, *m. pl.* Kälberkropf, *m.* (Pfl.)
bulbucătură, *f.* Anſchwellung, Geſchwulſt, *f.*; Höcker, *m.*
bulbucei, *pl. m.* Goldtröpfchen, *n.*
bulbuci, *v. n.* Blaſen werfen, aufbrauſen, anſchwellen.
bulciu, *m.* Jahrmarkt. *m.*
buldog *m* Bullenbeißer *m.*
buleandră, *f.* Fetzen, Lappen, *m.*; Metze, Hure, *f.*
bulearcă, *f.* Fuſel, *m*; Krätzer, *m.*
bulendre, *pl.* Habſeligkeit, *f.* Plunder, *m.*
bulendros, *adj* zerlumpt.
buletă, *f.* Fleiſchklöschen, *n.*
buletin, *m.* Bulletin, *n.* Tagesbericht, *m.*; — **medical**, Krankenbericht, *m.*
bulevard, *m.* Boulevard, Wall, *m.* Wallſtraße, Ringſtraße, *f.*
bulevardistă, *f.* Schnepfe, *f.* (Mädchen, das auf den Strich geht.)
bulfeu, *adj.* angeſchwollen.
bulfeu, *m.* Jochſtange, *f*
bulgăr, *m.* Knollen, Ballen, Klumpen, *m.*; **un — de sare**, ein Stein Salz, *m.* [phantaſieren.
bulgui, *v. n.* irrereden,
bulguire, *f.* Irrereden, *n.* Phantaſieren, *n.*
bulgur, *m.* Grütze, *f.*
bulhac, *m.* Lache, *f.*
bulic, *m.* Klumpen, *m.*
bulicher, *m.* Taſchenfaidel, *f.* [Eßluſt, *f.*
bulimie, *f.* unerſättliche
bulin, *m.* Oblate, *f.*
bulion, *m.* Fleiſchbrühe, *f.*
bulon, *m.* Bolzen, *m.*
bulterier, *m* Pintſcher, *m.*
buluc, *adj.* ſchnell, unverſehens.
bulughină, *f.* Käslaib, *m.*
bulz, *m.* Klumpen, *m.*
bumb, *m.* Knopf, *m.*
bumbac, *m.* Baumwolle, *f.* **te atinge cu** —, er faßt dich mit Seidenpfötchen an.
bumbăcar, *m.* Baumwollhändler, *m.*
bumbăcărie, *f.* Baumwollwaaren, *f. pl.*
bumbăcăriță, *f* Wieſenwolle, *f.* [garn, *n.*
bumbăcel, *m.* Baumwoll-
bumbăci, *v. n.* wattieren.
bumbăcos, *adj.* baumwollen.
bumbăn, a dormi —, wie ein Ratte ſchlafen.
bumbara, *f.* Bombenkeſſel, *m.*
bumbuliu *adj* kugelrund,
bumburez, *m.* Kopfrict, *m.* (Pfl.)
bumburi, *v. a.* ſtrahlen.
bumburiu, *adj.* kugelrund.
bumbușcă *f* Stecknadel, *f.*
bumbușor, v. **bumburez.**
bun, *m.* Gutes, *n*; Güte, *f*; Gut, *n*; Großvater, *m.*
bun, *adj.* gut; gütlich, gutherzig; tauglich: geeignet, brauchbar: nützlich, mild, ſanft; ehrlich: —**la D-deŭ** fromm; heilig; **d'ale — e**, das Menſch; **a fi — de gură**, ein gutes Mundwerk haben; — **de friguri**, fiebervertreibend; **a fi — de bătut**, Schläge verdienen; — **de mâncat**, genießbar; — **de băut**, trinkbar; **un — număr**, ein große Anzahl, *f.*; **aur —**, echtes Gold, *n.*; **vĕr —**, rechter Vetter, *m.*; — **de ceva**, tauglich; **a nu fi — de nimic**, zu Nichts zu gebrauchen ſein; **în-**

Digitized by Google

tr'un ceas—,Glück auf! —**ă seara**, guten Abend; **seara** —**ă**, gute Nacht; —**ul simţ**, der gesunde Menschenverstand; **a fi lipsit de** —, des gesunden Menschenverstandes beraubt sein; **o bătaie** —**ă**. eine tüchtige Tracht Prügel, *f.*; **asta nu-i de-a** —**ă**, das geht nicht mit rechten Dingen zu.

bună, *f.* Großmutter, *f.*

bunăcredinţă, *f.* Aufrichtigkeit, *f.* [anstand, *m.*

bunăcuviinţă, *f.* Wohl-

bunanimitate, *f.* Gutherzigkeit, *f.* [spiel.

bunăoară, *adv.* zum Bei-

bunăplăcere, *f.* Gutdünken, *n.*

bună-seamă, *adv.* (**de**) ganz gewiß. *[m.*

bunăstare, *f.* Wohlstand,

bunătate, *f.* Güte, *f.*; — **de om**, guter Mensch; **tot felul de** —**ţi**, allerhand gute Sachen.

bunăvenire, *f.* Willkommen, *n.*

bunavestire, *f.* Mariä-Verkündigung, *f.*

bunăvoinţă, *f.* Wohlwollen, *n.*

bunceag, *m.* Bärlapp, *m.*; Bartmoos, *n.* [ne, *f.*

bunciuc, *m.* türkische Fah-

bundă, *f.* Pelz, Mantel, *m.*

bunduţă, *f.* kleiner Mantel, *m.* [heit, *f.*

bunete, *f.* Güte, Gewogen-

bungeni, *v.n.* dahinsiechen.

bunget, *m.* Dichte des Waldes, *f.* [hocken.

bungini, *v. n.* zu Hause

bunic, *m.* Großvater, *m.*

bunică, *f.* Großmutter, *f.*

bunicel, *adj.* ziemlich gut.

bunt, *m.* Aufruhr, *m.*

bunt, *adj.* stumpf.

buntăi, *v.a.* verstümmeln, abstumpfen.

buntaş, *m.* Rebell, *m.* [nen.

bura, *v.n.* nieseln, fein re-

bură, *f.* Nebel, *m.* Reif an den Bäumen, *m.* — **de ploae**, Regenschauer, *m.*

buracă, *f* eisiger Nebel, *m.*

burană, *f.* Sturmwind, *m*

burare, *f.* Staubregen, *m.*

buratec, *m.* Frosch, *m.*

burboană, *f.* Stachelbeere, *f.*

burcă, *f.* Bauernkittel, *m.*

burcan, v. **borcan.**

burdios, *adj.* dickwanstig.

burduf, *m.* Balg, Schlauch, *m.*; Bauch, Blasebalg *m*; — **de brânză**, Laib, (Käse), *m.*; — **de carte**, vollgestopft mit Wissenschaften; —**la trăsură**, Spritzleder, *n.*; — **ul vioarei**, Violinkasten, *m.*; — **în ghiaţă**, Öffnung, *f.* (im Eis), **l'a legat** —, man hat ihn fest gebunden.

burdufos, *adj.* wanstig, dickbäuchig.

burduh, v. **burduf.**

burduhan, *m.* Bauchfell, *n.*

burduhăni, *v. a.* zerfleischen.

burduhos, v **burdufos.**

burdulea *f.* Dickwanst, *m.*

burduoasă, *f.* Popanz, *m.*

burduş, *m.* Blasebalg, *m.*

burdui, *v.a.* unterhöhlen; durchprügeln; **a se** —, *v r.* wanstig werden; anschwellen.

bureală, *f.* Nieseln, *n.* feiner Regen, *m.*

bureaza *v.imp.* es schauert.

burete, *m.* Schwamm, Pilz, *m.*; — **acru, gălbiniu, iute**, Pfefferschwamm, *m.*; — **domnesc**, Herrenschwamm, *m.*; —, **dulce**, Brotschwamm, *m.*; — **păstrav**, Baumpilz, *m.*; — **pistriţ**, Fliegenschwamm, *m.*; —**vânăt, păturos**, Blätterschwamm, Täubling, *m*; — **de câmp**, Feldschwamm, *m.*; — **de mare**, Meerschwamm *m*; — **de soc**, Judasohr, *n*; — **de zadă**, Lerchenschwamm, *m.*; — **le calului**, Mistpilz, *m.*; — **le cerbilor**, Hirschschwamm, *m.*; **suge ca un** —, er saugt sich voll wie ein Schwamm, *m.*

buretiu, *adj.* schwammartig. [schwammicht.

buretos, *adj.* schwammig,

burges, v. **burghes.**

burghez, *m.* Bürger, *m.*

burghez, *adj.* bürgerlich.

burghezime, *f.* Bürgerschaft, *f.* *[m.*

burghiu, *m.* Ansteckbohrer,

burgmestru, *m.* Bürgermeister, *m.*

burgrav, *m.* Burggraf, *m.*

burhaiu, *m.* Höhenrauch *m.*

buri, v. **bura.**

buriană, v. **burueană.**

burias, *m.* Fäßchen, *n.*

buric, *m.* Nabel, *m.*; — **ul degetului**, Fingerspitze, *f.*; — **ul Venerei**, Venushaar, *n.*; — **ul pământului**, *f.* Erdmittelpunkt, *m.*

burica, **a se** — *v. r.* hinaufklettern. [tern, *n.*

buricare, *f.* Steigen, Klet-

buricat, *adj.* erhaben, konvex.

buricos, *adj.* nabelig.

buriu, *m*, Fäßchen, *n.*

burjon, *m.* Trieb, *m.* Auge, *n.*

burlac, *m.* Junggeselle, *m.*

burlăcie, *f.* Junggesellenleben, *n.*

burlan, *m.* Wasserrohr *n.*

burlesc, *adj.* burlesk, possenhaft

burlinc, *m.* Frischling, *m.*

burluiu, *m.* Rohr, *n.*; Stempel, *m.*

burniţa, *v. n.* v. **bura.** [*m.*

burniţă, *f* Regenschauer,

burnus, *m.* Regenmantel, *m.*

Digitized by Google

bursă, *f* Börse, *f*; Stipendium, *n*. [Börsianer, *m*.
bursier, *m*. Stipendist, *m*;
bursoacă *f* Borstengras, *n*.
bursuc, *m*. Dachs, *m*.; Fischotter, *f*.; — **de munte**, Murmeltier, *n*.
bursuca, **a se** — *v. r.* aufbrausen.
bursucă *f* Bartschie *f* (Pfl.)
bursuflat, v. **bosîmflat**.
burtă, *f*. Bauch, Wanst, *m*.
burtăverde, *m*. Dickwanst, Pfahlbürger, *m*.
burtos, *adj*. dickwanstig.
burtucă, *f*. Öffnung, *f*.; Loch, *n*.; Pore, *f*.
burtucală, *f*. Garküche, *f*.
burtule, *m*. Dickwanst, *m*.
burueană, *f* Unkraut, *n*.; — **pucioasă**, **puturoasă**, Koriander, *m*.; — **de bubă rea**, Höllenkraut, *n*; — **a lungoarei**, Liebstöckel, *n*.; — **de negei**, sonnenwendige Wolfsmilch, *f*.; — **de friguri**, Täschelkraut, *n*; — **de fragi**, Erdbeerkraut. — **de in** Frauenflachs, *m*; — **de rêmf**, Osterluzei *f*. [*m*.
buruenită, *f*. Augentrost,
buruenos, *adj*. voll Unkraut.
buruniță, v. **buruenită**.
burzului, *v. n*. aufstören.
buș, *m*. Faust, *f*.; Socke, **a merge de-a** — **ile**. auf allen Vieren kriechen.
bușă, *f*. Vorderarm, *m*.
bușcula, *v. n*. durchbeuteln.
bușdi, *v. n*. sprudeln, brodeln [ben, *m*.
busdugan, *m*. Streitkolbușdulă, *f*. Baracke, *f*.
bușeală, *f*. Faustschlag. Stoß, *m*. [ken; stoßen.
bușî, *v. n*. in die Knie sinbusioc, *m*. Basilikumkraut, *n*; — **ul corbilor**, Poley, *m*.; — **ul de câmp**, Petunelle, *f*.
bușmachi, *m. pl*. Frauenpantoffel, *m*.
busnă, *adv*. stracks.
busolă, *f*. Kompaß, *m*.; Richtschnur, *f*.
bust, *m*. Büste, *f*.; Brustbild, *n*.; Rumpf, *m*.
bustă, **a da** —, angeschossen kommen.
bușteau, *m*. Klotz, *m*.
bustihan, v. **bușteau**.
busuioc, v. **busioc**.
busunar, v. **buzunar**.
but, *m*. Schöpskeule, *f*.; Trotz, *m*.; **în** — **ul cuiva**, jemandem zum Trotz.
butaciu, *adj*. stumpf; dumm.
butar, *m*. Faßbinder, *m*.
butaș, *m*. Setzling, *m*.; Senkreis, *n*; Ableger, *m*.
butăși, *v. a*. mittelst Ableger vermehren.
butcă, *f*. Kutsche, *f*.
bute, *f*. Faß, *n*.; — **a penei**, Federspule, *f*.
butelcă, *f*. Bouteille, Flasche, *f*.
butelie, v. **butelcă**. [*f*.
butenărie *f* Faßwerkware
butică, *f*. Geschäftsladen, Kramladen, *m*; Werkstätte,
butie, v. **bute**. [*f*.
butilie, v. **butelie**.
butină, *f*. Butterfaß, *n*.
butlan, *m*. Fäßchen, *n*.
butnar, *m*. Faßbinder, *m*.
butnărie *f* Faßbinderei, *f*.
butoară, *f*. Baumhöhlung, *f*.
butoiaș, *m*. Fäßchen, *n*.
butoiu, *m*. Faß, *n*.
buton, *m*. Knospe, *f*.; Knopf, *m*.
butona, *v. a*. zuknöpfen.
butonieră, *f* Knopfloch, *n*.
butuc, *m*. Klotz, Pflock, *m*.; — **ul roatei**, Radstock, *m*; — **de vie**, Rebstock, *m*.; **a dormi** —, fest schlafen; — **i**, *pl*. Schraube, *f*.
butucănos, *adj*. plump.
butuci, **a se** —, *v. r*. plump werden.
butucit, *adj*. eingeklemmt; gefesselt.
butucos, *adj*. klotzig, schwerfällig; plump; **picior** —, Plattfuß, *m*. [*f*.
butură, *f*. Baumhöhlung,
buturos, *adj*. hohl. [*m*.
buturugă *f* Stumpf, Klotz,
butușană, *f* altes Schaf, *n*.
buz-ă, *f*. Lippe, Lefze, *f*.; Rand, *m*.; — **a tunului**, Kanonenmündung, *f*.; — **e crepate**, aufgesprungene Lippen; **a remânea cu** — **ele umflate**, das Nachsehen haben.
buzăi, *v. n*. ein weinerliches Gesicht machen; — *v. a*. die Lippen bewegen.
buzăilă, *f*. Wurstmaul, *n*.
buzal, *adj*. Lippen-.
buzări, *v. n*. täuschen.
buzat, *m*. Großlippiger, *m*.; **a remânea** —, den Kürzern ziehen.
buzdugan, v. **busdugan**.
buziană, *f* Samtblume, *f*.
buzilă, v. **buzăilă**.
buziș, *adv*. nebeneinander; **a pune cai** —, die Pferde nebeneinander spannen.
buzișoară, *f*. Lippchen, *n*.
buzișor *m*. Korallenwurz *f*.
buzos, v. **buzat**. [*m*.
buzunar, *m*. Tasche *f* Sack,
buzunări, *v a*. entwenden, schnipfen.

C.

ca, *conj*. wie, sowie, als, gleich, etwa, gleichwie, ähnlich, gleichartig, gleichförmig; daß, damit, um; — **mai ba**, keineswegs; — **să**, damit, auf daß; — **și**, als, wie, gleichwie; — **și cum**, — **și când**, als ob, als wenn; — **la**, beiläufig; — **asta**, wie diese; — **și tine**, ebenso wie du; — **hârtia**, papierartig; — **oul**, eiförmig; — **s'o facă**,

Digitized by Google

damit er es mache; — **stăpénul şi sluga**, wie der Herr, so der Diener.

că, *conj.* daß, wenn, weil, wie, sowie.

cab-(cheb), *m.* Droschke, *f*; Kabriolett, *n.*

cabală, *f* Kabale, *f*; Ränkespiel, *n.*

cabaleu, *m.* Kabeljau, *m.*

cabalíst, *m.* Kabbalist, *m*; Zauberer, *m.*

cabalístic, *adj.* kabbalistisch, Zauber-.

cabană, *f.* Hütte, *f*; Oberkleid, *n.* (Priester.) [tel, *m.*

cabanită, *f.* Fürstenman-

cabaz, *m.* Spaßmacher, *m.*

cabaz, *adj.* spaßhaft, spaßig.

cabazlíc, *m.* Possen, *pl. m.*

cabestan, *m.* Schiffswinde, Ankerhaspel. *f.*

cabină *f* Kajüte, Kabine, *f.*

cabinet, *m.* Kabinett, *n.*; — **de lectură**, Leihbibliotek, *f.* [de, *f.*

cablestan, *m.* Schiffswin-

cablu, *m.* Kabel, *n.* [*f.*

cabotagiŭ, *m.* Küstenfahrt,

cabotín, *m.* Wanderschauspieler, *m.*

cabotor, *m.* Küstenfahrer *m.*

cabrioletă *f* Kabriolett, *n*; leichter Wagen, *m.* [*f.*

cabul, *m.* Herabwürdigung

cacă, *f.* Menschenkot, *m.*; *asta* **nu-i — de vacă**, das ist ist kein Katzendreck.

căca, **a se** — *v. r.* scheißen.

căcăce, *m.* Scheißkerl, *m.*

căcăcios, *m.* Scheißkerl, *m.*

căcădărie, *f* Hagebutte, *f.*

cacadu, *m.* Kakadu, *m.* (Papagei.)

căcăduş, *m.* Hundsrose, *f.*

cacă-frică, *m.* Hosenscheißer, *m.*

căcăliţă, *f.* Maikäfer, *m.*

cacao, *m.* Kakao, *m.*

căcărdac, *m.* Bodensatz des Talges, *m.*

căcăreză, *f.* Schafmist, Ziegenmist *m.* Geschmeiß, *n.*

căcărie, *f.* Scheißerei, *f.*; Possen, Dreck, *m.*

cacăsânge, *m.* rote Ruhr *f.*

cacaşder, *m.* Hagedorn, *m.*

căcăstoare, *f.* Abort, *m.*

căcăstorar, *m.* Abortreiniger, *m.*

căcat, *m.* Dreck, Kot, *m.*; — **de câne**, Hundsdreck, *m*; — **ul dracului**, Teufelsdreck, *m.*; **nu te amesteca în —**, mach dich nicht gemein.

căcăţel, *m.* Dreckchen, *n.*

căcătoe, *m.* Papagei, *m.*

căcător, *m.* Scheißkerl, *m.*

căcău, *m.* Mandelkrähe, *f.*

cachecsie, *f.* Verderbnis der Säfte, *f.*

cacherlac, *m.* Schwabe, *f.*

căci, *conj.* denn, weil; warum; — **nu-mi ajută Dumnedeu**, warum hilft mir Gott nicht!

căcior, *adj.* absurd, ungereimt.

căciorie, *f* Absurdität, *f.*

căciugă, *f* Stör, Sterlet, *m.*

căciul-ă, *f.* Mütze, *f.*; *asta-i altă* —, das ist eine andre Flöte; **a schimbat —a**, er ist andern Sinnes geworden.

căciular, *m.* Bauer, *m.*; Kürschner, *m.*

căciuli, **a se** — *v. r.* kriechen, scherwenzeln

căciulie, *f.* Schopf, *m.*; — **de aiŭ**, **de ceapă**, Knoblauchköpfchen, *n.*; Zwiebelköpfchen, *n.*

căciuliţă, *f.* Mützchen, *n.*

căciur, v. **căcior.**

cacofonic, *adj.* mißtönend.

cacofonie, *f.* Mißton, *m.*

cacom, v. **cacum.**

cacopitec, *m.* Meerkatze, *f.*

cactus, *m.* Kaktus, *m.*

cacum, *m.* Hermelin, *n.*; Hermelinfell, *n.*; Hermelinpelz, *m.*

cadă, *f* Kufe, *f*; Bottich, *m.*

cadaif, *m.* Fadennudeltartine, *f.*

cadână, *f.* Haremsfrau, *f.*

cădar, *m.* Böttcher, Küfer *m.*

cădări, *v. a.* böttchern.

cădărie, *f.* Böttcherei, *f.*

cadastral, *adj.* katastral.

cadastru, *m.* Grundsteuer, *f.*; Flurbuch, *n.*

cadaveric, *adj.* leichenhaft, leichnamartig, aasig; Leichen-. [Leiche, *f.*

cadavru, *m.* Leichnam, *m*;

cădea, *v. n.* fallen, niederfallen; durchfallen; stürzen, sinken, herunterfallen, hinunterfallen, kommen, geraten; einbrechen; verdienen, zukommen, gehören, abfallen; ausfallen; zu Boden sinken, sich senken; — **cu tronc**, sich in jemanden verbrennen; — **de putrejune**, abfaulen; — **greŭ la stomac**, übel bekommen; **a — la beţie**, sich dem Trunk ergeben; **a — la zacere**, **a — la pat**, bettlägerig werden; **a — în partea cuiva**, jemandem zufallen; **a — în ticăloşie**, ins Elend geraten; **a — la fund**, zu Boden sinken; **a — jos**, hinabfallen, abfallen; **a — brumă**, es reift; **a — roua**, es taut; **a — zăpadă**. es schneit; **a se** — *v. r.* sich schicken, sich geziemen; **cum să cade**, gehörig; **om cum să cade**, ordentlicher Mensch, *m.*; **nu să —**, es schickt sich nicht. [*n.*

cădelniţă, *f* Weihrauchfaß

cădelniţa, *v. a.* beräuchern.

căděment *m.* Fall, Sturz *m.*

cadână, v. **cadână.**

cadenţă, *f.* Kadenz, *f.*; Takt, *m.*; Zeitmaß, *n.*; Rhythmus, *m.*

cadenţat, *adj.* wohlgegliedert, taktgemäß.

Digitized by Google

cădere, *f.* Fall, Verfall, Sturz; Endung, *f.*; **nu-l cu —**, es ſchickt ſich nicht · **—a muşchilor**, Iſchias, *f.*

cadet, *m.* Kadett, *m.*

căd̆ĕtor, *adj.* fallend, hinfallend.

căd̆ĕtură, *f* Fall, Sturz, *m.*

cădi, *v. a.* beräuchern.

cadînă, *v.* **cadână.**

cădire, *f* Beräuchern (mit Weihrauch), *n.*

cădişoară. *f.* Kufe, *f.*

cadiŭ, *m.* Kadi, türkiſcher Richter, *m.*

cadmie, *f.* Zinkoxyd, *n.*

cadmiŭ, *m.* Cadmium, *n.*

cadoŭ, *m.* Geſchenk, Angebinde, *n.*

cadra *v.a.* übereinſtimmen.

cadră, *f* Bild, Gemälde, *n*; Rahmen, *m.*; **frumoasă ca o —**, bildſchön.

cadran, *m.* Zifferblatt, *n*; **— solar**, Sonnenuhr, *m.*

cadrat, *m.* Viereck. *n.*

cadril. *m.* Quadrille, *f.*

cadratură *f* Quadratur *f.*

cadrilat, *adj.* gewürfelt.

cadrilater, *adj.* vierſeitig.

cadru, *m.* Rahmen, *m.*; Cadre, *m*; Stamm. *m.* [*m.*

cadruman, *m.* Vierhänder,

cadruped, *m.* Vierfüßer, *m.*

cadruplu. *adj.* vierfach

caduc *adj.* hinfällig, morſch.

caduce, **v. caduc.**

caduceu, *m.* Merkurſtab, Schlangenſtab. *m.*

caducitate, *f.* Hinfälligkeit; Vergänglichkeit, *f.*

căd̆ut, *adj.* gefallen, eingefallen, gebührend; **—ă rênduealâ**, geziemende Ordnung. *f.*

caeă, *f.* Hufeiſennagel, *m.*

căealâ, v. **căinţă.**

caer, *m.* Rocken, *m.*

caet, v. **calet.**

câfâi, *v a.* ſchlagen, ſtoßen; einrammen.

cafas, *m.* Dratgitter, *n.*; Korb, *m.*; Emporkirche, *f.*

cafea, *f.* Kaffee, *m.*

cafegiu, *m.* Kaffeeſieder, *m.*

cafeină, *f.* Kaffeïn, *n.* (Alkaloid.)

cafenea, *f.* Kaffeehaus, *n.*

cafeniu, *adj.* braun.

cafer, *m.* Dachſparren, *m.*

cafeşantant, *m.* Tingeltangel, *m.*; Singſpielhalle, *f.*; Überbrettl, *n.*

cafetieră, *f.* Kaffeetopf, *m.*

cafeu, *m.* Kaffeeſtaude, *f.*

caftan. *m.* Kaftan, *m.*; Schlafrock, *m.*; Rang, *m.*

caftăni, *v.a.* zum Bojaren erheben.

căhală, *f.* Kachel, *f.*

căhaz, *adj.* ſpaßig.

căi, **a se —** *v. r.* reuen, bereuen, leid tun.

caiă, v. **caeă.** [bringen.

caibări, *v. a.* zuſammen-

caic, *m.* Boot, *n.* Gondel, *f.*

caicgiu, *m.* Bootsmann, Gondelführer, *m.*

caier, v. **caer.**

calet, *m.* Heft, *n.*; **— de sarcini**, Bedingnisheft, *n.*

calfet, *m.* Anſehen, *n.*

caimac, *m.* Sahne, *f.*; Obers, *m.*; Beſtes, *n.*; Blüte, *f.*; **a lua —ul de pe lapte.** abſeimen, abrahmen, (Milch).

căimacam, *m.* fürſtlicher Statthalter, *m.*

căimacamie, *f.* fürſtliche Statthalterſchaft. *f.*

caiman, *m.* Krokodil, *n.*

căine, **v. câne.**

căina, *v. a.* beweinen, betrauern, bemitleiden.

cainic. *adj.* unglückſelig; beweinenswert.

câinie, *f.* Hartherzigkeit, *f.*

câinos, *adj.* hartherzig.

căinţă, *f.* Reue. *f.*

căire, *f.* Bereuen, *n.*

cais, *m.* Aprikoſenbaum, *m.*

caisă. *f.* Aprikoſe, *f.*

caisiu, *adj.* aprikoſenfarbig.

căiţă, *f.* Haube, *f.*

cal *m.* Pferd. Roß, *m.* Pferdekraft; **— bălan**, Schimmel, **—cu suspin**, dampfiges Pferd, **—de bătae**, Steckenpferd, *n*; **—de bătălie**, Streitroß, *n.*; **— de călărit**, Reitpferd, *n*; **— de fer pe vatră**, Feuerbock, *m*; **—de ham**, Wagenpferd, **— de lăgău**, Stangenpferd, *n.*; **— de la roată**, Deichſelpferd; **— de rudă**, **rotaş**, Gabelpferd, *n.*; **— de povară**, Laſtpferd, *n.*; **— dereş**, Rotſchimmel, *m.*; **— de samar**, Saumpferd, *n.*; **— ul dracului**, Waſſerjungfer, *f.*; **— învĕţat**, Schulpferd, *n.*; **— iute**, feuriges Pferd; **— jugănit**, *m.* Wallach, *m.*; **— moale**, faules Pferd; **— murg**, rotbraunes Pferd, *n.*; **— negru**, Rappen, *m.*; **— pintenog**, Pferd mit weißen Feſſeln; **— roib**, Fuchs; **— şarg**, Goldfuchs, *m.*; **—sur Apfelſchimmel** *m.*; **cal verdi**, Aufſchneiderei, *f*; **a se face din —măgar**, auf den Hund kommen; **—ul de dar, nu să cauţă la dinţi**, geſchenktem Gaul ſchau nicht ins Maul!

cală. *f.* Schiffsboden, *m.*

calabalic, *m.* Gepäck, *n.*; Lärm, *m.*; Haufen, *m.* Gedränge, *n.*

călac, *m.* Geländer, *n.* (Brunnen.)

călăcan, *m* Eiſenvitriol. *n.*

călăduu, *m.* Bock, Klotz, Knüttel. *m.*

calaf, *m.* Pfeifendeckel, *m*; Satteldecke. *f.*

calafat, *m.* Deckel. *m.*

călăfătui, *v. a.* kalfatern.

calafoniŭ *m.* Geigenharz *n.*

calaican, *m.* Kupfervitriol, *n.*

călăie, *f.* Rahmkuchen, *m.*

calamandros, *m.* Spaß, *m.*

Digitized by Google

călămar, *m.* Tintenfaß, *n.*
calambur, *m.* Wortſpiel, *n.*
calamină, *f.* Galmei, *f.*
calamită *f* Gummiharz, *n.*
calamnită, *f.* Kalmuß, *m*,
calamitate *f* Kalamität *f.* Unglück, *n.* Widerwärtigkeit, *f.* [ſelig.
calamitos, *adj*, unglück-
calandru, *m.* Kalander, *m.* Mange, *f.*
călăngi, *v. a.* verzinnen.
calangiu, *m.* Verzinner, *m.*
calâp, *m.* Leiſten, *m.*
calapanta, *adv.* wie ein Mühlrad, (Mundwerk.)
calapĕr *m* Frauenminze *f.*
calapod, *m.* Leiſten, *m.*
calapodar, *m.* Leiſtenſchneider, *m.*
călar, v. **călăreț**.
călărabă, *f.* Kohlrabi, *m.*
călăraș, *m.* Reiter, *m.* Kavalleriſt, *m.*
călare, *adv.* hoch zu Roß, rittlings; — **pe băț**, auf Schuſters Rappen.
călăreț, *m.* Reiter; Springer, *m.* (im Schachſpiel) Ritter, *m.*
călări, *v. n.* reiten.
călărie, *f.* Reitkunſt, *f.*; **cal de** —, Reitpferd, *n.*
călărime, *f.* Reiterei, *f.*
călărit, *m* Reiten, *n.* Ritt, *m.*; **școală de** —, Reitſchule, *f.*
călător, v. **călĕtor**.
călău, *m.* Scharfrichter, Büttel *m.*
calaus, v. **călăusă**.
călăusă, *f.* Wegweiſer, Führer, *n.*
călăusi, *v. a.* führen, wegweiſen, leiten.
călăusit, *adj.* geleitet.
calauz etc.., v. **călăus**.
călbăjit, *adj.* bleich.
călbășoară *f* Weiderich *m.*
călbează, *f.* Egel, Leberegel, *m.*
călbejit, v. **călbăjit**.
călbezi, **a se** —*v. r.* Leberegelkrankheit bekommen.
călbezoară, v. **călbășoară**.
calc, *m.* durchgepauſte Zeichnung, *f.*
calca, *v. a.* durchpauſen.
călca, *v. a.* treten, betreten, auftreten; übertreten; überfahren; bügeln; plätten; **a — strugurĭ**, keltern; **a — în picĭoare**, mit Füßen treten; **a — —hoțiĭ**, einbrechen, anfallen, überfallen; **a — o casă spre cercetare**, Hausſuchung halten; **a — pravila, legea**, Geſetz übertreten, verletzen; **a — jurămêntul**, den Eid brechen; **a — cu trăsura pe cineva**, jemanden mit dem Wagen überfahren; — **cu calul**, überreiten; **a — pantofiĭ**, die Pantoffeln vertreten; **a — rufe**, Wäſche plätten; **a — cocoșul găina**, beſteigen, (Hahn das Huhn); *v. n.* gehen, ſchreiten; **a — ușurel**, leicht auftreten, leiſe auftreten; **a-și — pe inimă**, frei herausſagen; es übers Herz bringen.
calcabură *f* Maulſchelle *f.*
călcâiŭ, *m.* Ferſe; Abſatz, *m*; **la —ul epistolei**, am Fuße des Briefes; **a da calului** —, dem Pferde die Sporen geben.
calcământ, *m.* Niedertreten, *n.*
calcan, *m.* Harniſch, *m.*
calcaneu, *m.* Ferſenbein, *n.*
calcar, *m.* Kalkſtein. *m.*; —**scoicos, conchilios**, Muſchelkalk, *m.*
călcare, *f.* Treten, Zertreten; Plätten, *n*; — **de lege**, Geſetzesübertretung, *f.*; — **de cuvênt**, Wortbruch, *m*
calcarisi, v. **calca**.
calcaros, *adj.* kalkhaltig.
călcat, *adj.* getreten, betreten; geplättet; **drum** —, gebahnter Weg, *m.*
călcător, *adj.* tretend.
călcătoare *f* Preßkübel *m.*; Preßhaus, *n.*
călcătură, *f.* Tritt, *m.*; Betretung *f*; Zertreten, *n*; hinfallende Sucht. *f.*
calcavură, *f.* Ohrfeige, *f*; Denkzettel, *m.*; Falle, *f.*
calce, *f.* Blaſe, *f*; Ringelblume, *f*; Kalkſtein, *m.*
călcea, *f.* Ringelblume, Schmalzblume, *f*; — **mică**, *f.*; Scharbockskraut, *n.*
calcedoniŭ *m* Achatſtein *m.*
calchia, v. **calca**.
calcina, *v. a.* verkalken
calcit, *m* Kalkſpat. *m.*
calciu, *m.* Chlorkalkſpat. *m.*
calcul, *m.* Rechnung. Berechnung, *f*; Harnſtein, *m.*
calcula, *v. a.* rechnen, berechnen. [bar.
calculabil, *adj.* berechen-
calculare, *f.* Berechnung, *f.*; Ueberſchlag, *m.*
calculație, **—iune**, v. **calculare**.
calculator, *m.* Berechner *m.*
cald, *adj.* warm, heiß; **mi-e** —, mir iſt heiß; **pâne —ă**, friſchgebackenes Brot, *n.*; **scire —ă**, brühwarme Neuigkeit, *f*; **aici il lua cu**—, **aici cu frig**, bald überkam es ihn heiß, bald kalt.
căldărar, *m* Keſſelſchmied, *m.*
căldare, *f.* Keſſel, *m.*
caldarîm, *m.* Straßenpflaſter, *n.* [rer, *m.*
caldarîmgiu, *m.* Pflaſte-
căldărușă, *f* Keſſelchen, *n*; Akelei, *f.* (Pfl.)
căldicel, *adj.* lauwarm.
căldișor, *adj.* lauwarm.
căldură, *f.* Wärme, *f.*; — **mare**, Hitze *f.*; Eifer, *m.*
călduros, *adj.* warm, hitzig; eifrig.

Digitized by Google

căldu̯ț, *adj.* lauwarm.
cale, *f. pl.* **căi**, Weg, *m.*; Bahn, *f.*; Pfad, *m.*; Straße, *f.*; Reiſe, *f.*; — **bună**, glückliche Reiſe, Glück auf den Weg; —**a lactee**, —**a lui Traian**, Milchſtraße, *f.*; — **națională** *f.* Landſtraße, *f.*; **a găsi cu** —, gut heißen, billigen, beſchließen, für gut befinden; **a afla cu** —, für recht befinden; **a fi pe** —, eben dran ſein; **a pune ceva la** —, etwas durchſetzen; **a pune pe cineva la** —, jemanden verleiten; **este cu** —, es iſt recht und billig; **afară din** —, über alle Maßen; **fără** —, ungerechter Weiſe; **căile respiratoare**, Atmungsorgane, *n. pl.*; **rău și fără** —, ganz ſchlecht; **cu** —, gebührlich; **fără**—, ungebührlich; **pe** —**a poștei**, mittelſt Poſt; **cu o** —, zugleich; **afară din** —, außerordentlich, übertrieben; — **greșită**, *f.* Holzweg, *m.*
căleală, *f.* Härten *n.* (des Eiſens),
caleap, *m.* Hanfbreche, *f.*
caleașă, v. **caleașcă**.
caleașcă, *f.* Kutſche, *f.*
calea-valea *adv.* es geht an.
calefacție, —**iune**, *f.* Erwärmung, Heizung, *f.*
caleidoscop, *m.* Farbenbilderapparat, *m.*
calem, *m.* Gefällenamt, *n.*
calembec, *m.* Ebenholz, *n.*
calemcherlŭ, *m.* Tuch, *n.*
calemgiŭ, *m.* Gefällenamtsſchreiber, *m.*
calendar, v. **călindar.**
calendele grecești, *f. pl.* Skt. Nimmerstag, *m.*
calendrolu, *m.* Schuft, *m.*
călător, *m.* Reiſender, *m.*
călător, *adj.* reiſend, wandernd; **pasere** —**oare**, Wandervogel, *m.*
călători, *v. n.* reiſen.
călătorie, *f.* Reiſe, *f.*: — **pe mare**, Seefahrt, *f.*
călău, *m.* Henker, Büttel, Scharfrichter, *m.*
călăuză, *m.* Führer, *m.*
călăuzi, *v. a.* führen, wegweiſen. [lea.
cale-vale, v. **calea-valea**
calevrĭl, *f. pl.* Bauernſchuhe, *m. pl.*
calfă, *m.* Geſelle, Gehilfe, *m.*
călfie, *f.* Gehilfenzeit, *f.*
cali, *m.* Kalium, *n.*
căli, *v. a.* härten, ſtählen, anſchweißen; dünſten; **a** — **pe cineva**, jemanden anführen; **a se** —, *v. r.* ſich benebeln.
calibru, *m.* Kaliber, *n.*; Weite, *f.* (eines Rohrs.)
calic, *m.* Bettler, *m.*
calic, *adj.* arm. [kelch, *m.*
calice, *m.* Kelch; Blumen-
călicea, *f.* Fußſteg, *m.*
calici, *v. n.* betteln; — *v. a.* arm machen; **a se** — *v. r.* arm werden; abbrennen; ſich ſchmutzen.
calicie, *f* Bettlerarmut, *f*; — **lucie**, glänzendes Elend; — **cu ciucure**, geputztes Elend.
caliciflor, *adj.* kelchblütig.
calicime, *f.* Bettelvolk, *n.*
calico, *m.* bedruckter Kattun, *m.*
calicos, *adj.* armſelig.
calif, *m.* Kalif, *m.*
calif, *m.* Mundſtücktaſche *f.*
califar, *m.* wilde Gans, *f*; Saatgans, *f.*
califat, *m.* Kalifat, *n.*
califica, *v. a.* qualifizieren.
calificat, *adj.* geeignet, fähig.
calificație, —**iune**, *f.* Qualifikation, Befähigung.
calificativ, *adj.* Eigenſchafts-.
caligă, *f.* Sandale, *f.*
caligraf, *m.* Schönſchreiber, Kalligraph, *m.*
caligrafa, *v. a.* ſchönſchreiben, kalligraphieren.
caligrafic, *adj.* kalligraphiſch
caligrafie, *f* Schönſchreibekunſt, Kalligraphie, *f.*
caligulicioară, *f* Grundkraut, *n.*
călimar, *m.* Tintenfaß, *n.*
călin, *m.* Vogelbeerbaum, Maßholder, *m.*
călindar, *m.* Kalender, *m*; **a-și face din cap** —, ſich das Gedächtnis beſchweren.
calinică *f* Ringelblume, *f.*
calip, *m* Form *f*; Leiſten, *m*; — **de săpun**, Seifenſtange, *f*; **a pune culva** —, jemanden aufſitzen laſſen; **a mânca** —**ul**, ſich anſchmieren laſſen.
călire, *f* Härten, Stählen, Dünſten, *n.*
călit, *adj.* gehärtet, geſtählt; gedünſtet; benebelt, **varză** —**ă**, gedünſtetes Kraut, *n.*
calitate, *f.* Qualität, *f.*; Eigenſchaft, Beſchaffenheit, *f*; **persoană de** —, Perſon von guter Herkunft, *f*; Würdenträger *m.*
calitativ, *adj.* qualitativ.
calitcă, *f.* Käfig, Vogelbauer, *m.*
calitcă, *f.* Eiſenvitriol.
calm, *m.* Stille; Ruhe, *f.*
calm, *adj.* ruhig, gelaſſen.
calma, *v. a.* beruhigen, beſänftigen. [mittel, *n.*
calmant, *m.* Beruhigungs-
calmant, *adj.* beruhigend, beſänftigend.
călmar, *m.* Tintenfiſch, *m.*
calme, *f. pl.* Windſtille, *f.*
călmoiŭ *m.* Schlackwurſt *f.*
calmos, *m.* Kalmus, *m.*
caloare, *f.* Hitze, Wärme, *f.*
calolan, *m.* Wettergötze, *m*; Mannweib, *n.*
căloiŭ, *m.* großer Gaul, *m.*

*

Digitized by Google

calomel, *m.* Queckſilberchlorür, *n.*
calomfir, *m.* Balſamine, *f.*
calomnia, v. **calumnia**.
calonifir, v. **calomfir**.
caloric, *m.* Wärmeſtoff, *m.*
calorie, *f.* Wärmeeinheit, *f.*
calorifer, *m.* Wärmepfanne, *f.*
calorific, *a.* erwärmend.
calorificaţie *f.* Heizung *f.*
calorimetru, *m.* Wärmemeſſer, *m.*
calos, *adj.* ſchwielig.
calogi, *m. pl.* Ueberſchuhe, *f.*
calositate, *f.* Schwiele, Hornhaut, *f.*
calospintochromocrenă, *f.* buntbeleuchteter Springbrunnen, *m.*
calotă, Rundbogen, *m.*
calp, *adj.* falſch.
calpac, *m.* Mütze, *f.*
calpugiu, v. **calpuzan**.
calpuzan, *m.* Falſchmünzer; Schwindler, Betrüger, *m.*
călţăi, *v. a.* hecheln.
calţavet-ă, *f.* Strumpfband, *n.*; **ordinul — ei**, Hoſenbandorden, *m.*
călţi, *m. pl.* Werg, *n.*
călţui, v. **călţăi**.
călţun, *m.* Fußſocke, *f.*; Halbſtiefel, Schuh, *m.*
călţunar, *m.* Schuſter, Schuhmacher, *m.*
călţunăreasă, *f. pl.* Brautjungfern, *f. pl.*
călţunărie *f.* Schuſterei, *f.*
călţunaş, *m.* Schuhchen, *n.*
călţunaşi, *m. pl.* dreieckiger Kuchen, *m.*
călugăr, *m.* Mönch, *m.*
călugăraş, *m.* Mönchlein; Räucherkerzchen, *n.*
călugăresc, *adj.* mönchiſch.
călugări, *v. a.* zum Mönch weihen; **a se —**, *v. r.* Mönch werden.
călugărie, *f.* Mönchtum, *n.*; Mönchſtand. *m.*
călugăriţă, *f.* Nonne, *f.*
caluleţ, *m.* Tenakel, *n.*
calumnia, *v. a.* verleumden. [leumder, *m.*
calumniator, *m.* Ver-
calumnie, *f.* Verleumdung, *f.*
calup, Form, *f.* Modell, *n.* v. şi **calîp**.
calupciă, *m.* Betrüger, *m.*
căluş, *m.* Knebel, *m.* Klämmchen, *n.* Wäſchezwinge, *f.* Steg, *m.* (Violine).
căluşar, *m.* Tänzer; Kaluſchartanz, *m.*
căluşel *m. pl.* Ringelſpiel *n.*
căluşel, *m.* Pferdchen, *n.*
călut, *m.* Afterſpinne, *f.*
calvariă, *m.* Schädelſtätte, *f.*
calvin, *m.* Kalviner. *m.*
calvinesc, *adj.* kalviniſch.
cam, *adv.* etwa, etwan, etwas; ſo; beiläufig; ein wenig; **— aşa**, ſo, ſo; leidlich; **— aşa un lucru**, ſo etwas dergleichen; **— roşu**, rötlich; **— nerod**, etwas dumm; **de o — dată**, für diesmal, vorläufig.
camar, *n.* Seekrebs, *m.*
cămară, *f.* Kammer, *f*; Zimmer, *n.*
camarad, *m.* Kamerad, *m.*
cameraderie, *f.* Kameradſchaft. *f.*
cămăraş, *m.* Schatzmeiſter, *m.*; Kämmerer, *m.*
cămăraşel, *m.* fürſtlicher Kammerdiener, *m.*
cămărăşesc, *adj.* Finanz-.
cămărăşie, *f.* Rentamt, *n.*
camardiner, *m.* Kammerdiener, *m.*
camarilă, *f.* Hofpartei, *f.*
cămăruţă, *f.* Kämmerchen, *n.*
cămaşă, *f.* Hemd, *n*; Reſpektblatt, *n*; Haut, *f.* (auf Flüſſigkeiten); **— de forsat**, Zwangsjacke, *f.*
cămăşuţă, Hemdchen, *n.*
cămătă, *f.* Zinſen, *pl. m.*
cămătar, *m.* Wucherer, *m.*
cămătări, *v. a.* wuchern
cambial, *adj.* Wechſel-.
cambie, *f.* Wechſel, *m.*
cambiu, *m.* Splint, *m.*
cambretin, *m.* Kammertuch, *n.*
cambusă *f.* Schiffsküche, *f.*
camee, **Kamee**, *f.* (Stein.)
camelie, *f.* Kamelie, *f.*
cameră, *f.* Kammer, *f.* Zimmer, *n*; **— de dormit**, Schlafzimmer *n.*; **— a deputaţilor**, Abgeordnetenhaus, *n.*; **— obscura**, *f.* Dunkelkammer, *f.*
camerad, *m.* Freund, Kamerad, *m.* [liſch.
cameral, *adj.* kammera-
camerar, *m.* Kämmerer.
camerier, *m.* Kämmerer, *m.*
cameriera, *f.* Kammerjungfer, *f.*
camese, *f.* v. **cămaşă**.
camfor, *m.* Kampfer, *m.*
camforat *adj.* gekampfert.
camgar, *m.* Kammgarn, *n.*
cămilă, *f.* Kameel, *n.*
camilafcă, *f.* Mönchskappe, *f.*
cămin, *m.* Kamin, Ofen, Herd, *m.*
camină, *f.* Weinverzehrungsſteuer, *f.*
căminar, marele —, Gefällenminiſter, *m.*
camion, *m.* Streifwagen, *m.* Rollwagen, *m.*
camionagiu, *n.* Zuſtreifgeſchäft, *n.* [chen, *n.*
camisol, *m.* Kamiſol, Leib-
camomilă, *f.* Kamille, *f.*
câmp, *m.* Feld, Flachland, *n*; Grund, *m.*; **— de resboiu**, Schlachtfeld, *n.*; **— de onoare**, Feld der Ehren, *n.* **a lua —il**, Reißausnehmen, (Narr) **a bate — il**, herumſtrolchen.
campa, *v. a.* lagern.
câmpament, *m* Kampieren, Lager, *n.* Lagerplatz, *m.*
campană de cufundat, *f*; Taucherglocke, *f.*

Digitized by Google

campane, *pl.* Glocken, *pl f.*
campanel, *m.* Glöckchen *n.*
campanie, *f.* Kriegszug, Feldzug, *m.*
câmpean, *m.* Flachlandbewohner, *m.*
câmpĕment, *m* Feldlager, *n.* v. şi **campament.**
câmpenesc, *adj.* ländlich.
câmpenie, *f* Landschaft, *f.*
campestru, *adj.* ländlich.
câmp-ie, *f.* Flachland, *n.* Ebene, *f.*; — **ile Elisee**, die elysäischen Felder, *n. pl.*
câmpină, *f* Talschlucht, *f.*
campion, *m.* Vorkämpfer, Kämpe, *m.*
cană, *f.* Kanne, *f.* Krug, *m.*
cana, *f.* Pfe, *f.*; Zapfen; Kinderfresser, *m*; schwarze Haarfarbe, *f.*
canabĕŭ, *m.* Hänfling, *m.*
canaf, *m.* Quaste, Franse *f.*
canal, *m.* Kanal; Zapfen, Ablaßhahn, *m.*
canale, *f. pl.* Balsamine, *f.*
canaliculat, *adj.* ausgekehlt, gerillt.
canalie, *f*, Lumpengesindel, *n* Pöbel, *m.*
canalisa, *v. a.* kanalisieren.
canalisare, *f.* Kanalisierung, *f.*
canalisat, *adj.* kanalisiert.
canalisaţie, — **iune**, *f.* Kanalisierung, *f.* [*f.*
canalute, *f. pl.* Balsamine,
canapea, *f.* Kanapee, Sofa, *n.*
canar, *m.* Kanarienvogel *m.*
canară, *f.* Felsenriff, *m.*
canariţă, *f.* Spitzklette, *f.*
canat, *m.* Flügel einer Doppeltür.
cănăţue, *f.* Näpfchen, *n.*
canava, *f.* Kanavas, *n.* Gittergewebe, *n.*
cancan, *m.* großer Lärm, *m*; unanständiger Kontretanz, *m.*
cance, *f.* Enterhaken, *m.*
cancelar, *m.* Kanzler, *m.*
cancelarie, *f.* Kanzlei, *f.*
cancele, *f. pl.* Türgitter, *n.*
cancelist, *m*, Kanzlist, *m.*
cancer, *m.* Eiter, *m.* Krebsgeschwür, *n.*; Krebs, *m.* (Sternbild).
cancera, *v. n.* eitern.
canceros, *adj.* eiterig.
cancioner, *m.* Liederbuch *n.*
când, *adv.* wann, wenn, als, da, während, bald, — şi —, dann und wann, zuweilen, bisweilen; — **de** —, fast; **din** — **în** —, von Zeit, zu Zeit; **ori** —, wann immer; **fiă** — **va fi**, sei es wann immer; — **cu gândul nu gândesci**, unvermutet, plötzlich, unerwartet; — **ride**, — **plânge**, bald lacht er, bald weint er, **pe** —, während, während dem; — **va**, jemals; **ca şi** —, als ob; — **norocul îşi schimbă pasul, n'aduce anul ce aduce ceasul**, unverhofft kommt oft; **a avea** —, Zeit und Gelegenheit haben.
candel, *m.* Kandiszucker, *m.*
candelă, *f* Lampe, *f.*
candelabră, *f.* Armleuchter, *m.* (Pfl.)
candelabru, *m.* Armleuchter, *m.*
candid *adj.* offenherzig, aufrichtig, redlich, offen, naiv.
candida, *v. a.* kandidieren.
candidat, *m.* Kandidat, *m.* Anwärter, *m.*
candidaţie, — **iune**, *f.* Kandidation, *f.*
candit, *adj.* kandiert.
candoare, *f.* Unschuld, *f.*
candriu, *adj.* berauscht.
câne, *m.* Hund, *m.* — **mitos**, Pudel, *m.* — — **esce**, mit schwerer Mühe, — **le babei**, *f.* Kellerassel, *f.*; — **ploat**, gebadete Maus, *f.*; begossener Pudel, *m.*
canea, *f.* Zimmetrinde, *f.*
căneală, *f.* schwarze Farbe, (für Oefen, für Bart, etc.)
canela, *v. a.* auskehlen.
canelă, *f.* Zimmetrinde, *f.*
canele, *f.* Zapfen, Ablaßhahn, *m.* Nadelöhrrille, *f.*
canelură, *f.* Hohlkehle, *f.*
cânep-ă, *f.* Hanf, *m.*; — **a dracului**, Teufelszwirn, *m.*
cânepar, *m.* Hänfling, *m.*
cânepioară, *f.* Kunigundenkraut, *n.*
cânepiste, *f.* Hanffeld, *n.*
cânepiu, *adj.* aschgrau.
cânepoală, *f.* Odermennig, (Pfl.) *m.*
câner, *m.* Hundewärter, *m.*
cânĕrie, *f.* Hundestall, *m.*
cânesc, *adj.* Hunde-, hündisch.
canevas, v. **canava.**
cange, *f.* Brandhaken, Feuerhaken, *m.*
canghelă *f* Ballustrade, *f.*
căngluit, *adj.* mit Widerhaken versehen.
cangrena, **a se** — *v. r.* brandig werden. [*m.*
cangrenă, *f* Brand, Krebs,
cangrenat, *adj.* brandig.
cangrenos v. **cangrenat.**
cangur, *m.* Beuteltier, *n.*
căni, *v. a.* schwarz färben.
canibal, *m.* Kannibale, *m.* Menschenfresser, *m.* [isch.
canibalic, *adj.* kannibal-
canicul, *m.* Hundsstern, *m.* Syrius, *m.*
canicular, *adj.* **dile**—**e**, Hundstage, *m. pl.*
canicule, *pl. f.* Hundskânie, *f.* Tücke, *f.* [tage, *m.*
canin, *adj.* Hunde-.
caniotă, *f* Einsatzreservenbehälter, *m.* (Kartenspiel.)
cânipolă, v. **cânepoală.**
canon, *m.* Satzung; Buße, Strafe, *f.*
canonată, *f* Kanonade, *f.*
canoni, *v. a.* Buße auferlegen; **a se** —, *v. r.* büßen, sich quälen.

Digitized by Google

canonic, *m.* Domherr, *m.*
canonic, *adj.* kanonisch.
canonică, *f.* Kanonenboot, *n.* [chen.
canonisa, *v. a.* heiligsprechen
canonisare, *f* Heiligsprechung, Seligsprechung, *f.*
canonisat, *adj.* heilig gesprochen.
canonisație, —iune, v. **canonisare.**
canonit, *adj.* gequält.
cânt, *m.* Gesang, *m.*; **—ul cânturilor**, Hohelied, *n.*
cantă *f* metallner Topf, *m.*
cânta, *v. a.* singen; **a — cu instrument**, ein Instrument spielen=blasen; **a — broascele**, die Frösche quacken; **a — priveghitoarea**, die Nachtigall schlägt; **a — vrabia**, der Spatz zwitschert; **a — cocoșul**, der Hahn kräht; **a — pe un erou**, einen Helden besingen; **a — cuiva ceva la ureche**, jemandem etwas vorplärren; **ce-ți tot cântă acesta?** was schwatzt dir dieser vor? **a-și — cântecul**, seine eigenen Fehler hersagen.
cantalup, *m.* Schlangegurke, *f*; Zuckermelonenart, *f.*
cântar, *m.* Schnellwage, *f.*
cantaragiŭ, *m.* Wägemeister, *m.*
cântare, *f.* Gesang, *m.*; Lied, *n.*; — **cu instrument**, Spiel, *n.* [*f.*
cântăreală, *f* Abwägung,
cântăreață, *f* Sängerin *f.*
cântăreț, *m.* Sänger, *m.*; Hahn, *m*; — **de stradă**, Bänkelsänger, *m.*
cântări, *v. a.* wägen; **cât cântărești?** wie schwer bist du?
cantaridă, *f.* spanische Fliege, *f.*
cântărit, *m.* Abwägen, *n.*
cântat, *m.* Gesang, *m.*
cântat, *adj.* gesungen.
cântător, *m.* Sänger, *m.*; Hahn, *m.*; **pe la —ori**, beim ersten Hahnenkrähen, *n.*
cantatrice *f* Sängerin, *f.*
cântătură, *f.* Totenwehklage, *f.*
cântec, *m.* Gesang, *m.*; Lied, *n.*
cântecel, *m.* Liedchen, *n.*
cantilenă, *f* Kantilene, *f*; Liedchen, *n.*
cantină, *f.* Kantine, Kasernenwirtschaft, Fabrikswirtschaft, *f.*
cantitate, *f.* Quantität, Menge, *f.*
cantitativ, *adj.* der Menge nach [gesang, *m.*
canto-coral, *m.* Chor**canton**, *m.* Kanton, *m.*
cantona, *v. a.* kantonieren, die Soldaten unter Dach und Fach bringen; in Ortsunterkunft liegen.
cantonadă, *f.* Kulissenecke, *f.* [ter, *m.*
cantonier, *m.* Bahnwächter, *m.*
cantor, *m.* Kantor, Kirchensänger, *m.*
cantor, *m.* Schreibstube, *f.*
canulă, *f.* Klistierspritze, *f.*
caolin, *m.* Feldspat, *m.*; Porzellanerde, *f.*
caos, *m.* Chaos, *n.*; Wirrwarr, *m.*; Wust, *m.*
caotic, *adj.* chaotisch, wüst.
cap, *m. pl.* **capete**, Kopf, Verstand, *m.*; Anfang; Ausgang, *m.*; Kopfende, *n.*; Front, *f.*; Stück, *n.* (Vieh); Mann, *m.*; Person; Nase, *f*; Kapitel, *n*; *pl.* **capuri**, Kap, *n.*; Vorgebirge, *n*; — *pl.* **capi**, Anführer, Anstifter, Obmann, Vorstand, *m.*; Oberhaupt, *n*; Spitzen, *f pl.*; **a-și bate —ul**, sich den Kopf zerbrechen; **buboiul și-a scos —ul**, das Geschwür ist reif; **cu —**, verständig, klug; **—ul arăciului**, Igelskolbe, *f.*; **cu —ul mare**, dickschädlig; **—ul călugărului**, Kletenkraut, *n.*; **—ul cocoșului**, Besenstrauch, *m*; **a da cuiva de —**, jemanden zugrunde richten; **a da cu —ul de părete**, mit dem Kopfe gegen die Wand rennen; **a da din —**, den Kopf schütteln; (bejahend oder auch verneinend); **a da cuiva în —**, jemanden auf den Kopf schlagen; **a da în —**, auf den Kopf fallen; **a să da de-a peste —ul**, einen Purzelbaum schlagen; kopfüber stürzen; **a-și da —ul**, den Kopf verwetten; **de-a peste —ul**, über Hals und Kopf; **de—ul său**, selbständig; **— de sciucă**, Stockfisch, Dummkopf, *m.*; **din — în —**, von Anfang bis zu Ende, durchgehends; **din —ul locului**, von Haus aus; **din - ul său**, eigenmächtig; **— d'operă**, Meisterstück, *n*; **a eși la —**, zum Ziele kommen; **—ul face, —ul trage**, allein getan, allein verbüßt; **a-și face de —**, sich ein Ungemach zuziehen; **a-și face din — călindar**, sich Sorgen aufladen; **a fi de —ul său**, in eigenen Schuhen stecken; **a-i fi de —**, büßen; **— gros**, Dickschädel, *m*; **în —**, vollgezählt; **în ruptul —ului**, außer Atem; **a lua lumea în —**, in die weite Welt gehen; **—ul mesei**, zu oberst (bei Tisch); **n'are unde să-și pue —ul**, er ist obdachlos; **odată**

Digitized by Google

cu —ul, um jeden Preis; om cu —, Mann von Verstand, *m.*; ori cu —ul de peatră, ori cu peatra de —, gehupft wie gesprungen; a se pune în — și cur, alles aufbieten; a-și pune ceva în —, sich etwas vornehmen; a-și pune —ul, mit dem Kopfe verbürgen; peste —, übergenug; a reîncepe din —, wieder von Vorne anfangen; —ul rĕutăților, Erzbösewicht; a sări cuiva în —, jemanden beim Kopfe nehmen; — sec, Windbeutel, *m.*; a scăpa cu —ul spart, mit einem blauen Auge davonkommen; a tăia cuiva —ul, jemanden köpfen; a tăia pe cine-va —ul, verstehen; ușor la —, leicht auffassend.

capabil, *adj.* geschickt, fähig, tüchtig.

capabilitate, *f.* Geschicklichkeit, Tüchtigkeit, Fähigkeit, *f.*

capac, *m.* Deckel, *m.*

capace, v. **capabil.**

capacita, *v.a.* kapazitieren, überzeugen.

capacitate, *f.* Kapazität, Tüchtigkeit, *f*; Fassungsraum, *m.*

capama, *f.* in Grünzeug gedämpfte Fleischspeise, *f*; Soße, *f.* [zin, *n.*

capan, *m.* Fruchtmaga-

capangă, *f.* Fessel, *f.*

capanliu, *m.* Rückschrittsmann, *m.*

capară, *f.* Angeld, *n.*

căpăstru, v. **căpĕstru.**

căpăta, v. **căpĕta.**

căpătâiŭ, v. **căpĕtâiu.**

căpățînă, v. **căpĕțînă.**

căpățînos v. **căpĕțînos.**

căpătui, v. **căpĕtui.**

căpăun, *m.* Kapauner, *m.*

căpcan, *m.* Lump, *m.*

căpcană, *f.* Falle, *f.* Fangeisen, Tellereisen, *n.*

căpcăun, *m.* Menschenfresser, *m.* Unmensch, *m.*

căpchia, *v.a.* den Koller bekommen; närisch werden.

capchie, *f.* Koller, *m.*

capchiu, v. **capiu.**

căpciun, *f.* Riesenerdbeere, *f.*

capdoperă, v. **capodoperă.**

capelă, *f.* Kapelle, *f.*; Zylinderhut, *m.*

capelan, *m*, Kapellan, *m.*

capelmaistru, *m.* Kapellmeister, *m.*

căpeneag, *m.* Mantel, *m.*

caper *m.* Kapernstrauch, *m.*

căpĕra, *v. a.* kratzen, zerkratzen; zwicken; vinul —, der Wein gährt.

căpĕrător, *adj.* kratzend.

capeș, *adj.* störrisch.

căpĕstru, *m.* Halfter, *m.* Trense, *f.* Kappzaum, *m.*

capĕt, *m.* Ende, *n.* Ausgang, *m.*; **din** —, von Anfang; **a o scoate la** —, Etwas ausrichten; **a pune un** —, enden.

căpĕtă, *a. a.* erhalten, bekommen, finden.

căpĕtâi-ŭ, *m.* Ende, *n.*; Kopf, *m.* Endstück, Endteil; Kissen, *n.*; —**ul patului**, Kopfende, *n.*; **din** —, von Anfang; **fără** —, unordentlich; obdachlos; **a o lua din** —, von Anfang beginnen; **a da de** —, auf den Grund kommen; ausfindig machen; beenden; **om fără** —, Stromer, *m.*

căpĕțînă, v. **căpățînă.**

căpĕțînos, v. **căpățînos.**

căpĕtare, *f* Bekommen, *n*; Gewinn, *m.*

căpĕtat, *m.* Bettelei, *f.*; **a trăi din - e**, von Almosen leben; **copil de** —, Findelkind, *n.*

capete, *f. pl.* Kopfzahl, *f.*; Kapital, *n.*

căpețeală *f* Kopfgestell, *n.* (des Pferdezaumes).

căpĕțel, *m.* Kehldeckel, *m*; Deckelchen, *n.* Endchen, *n.* Stumpf, *m.*

căpetenie *f.* Oberhaupt, *n.* Anführer, *m.*; **lucrul de** —, Hauptsache, *f.*

căpĕțînă, *f.* Schädel, Kopf, *m.* Hirnschale, *f.*; — **de zahar**, Hut Zucker, *m.*; —**de roată**, Radstock, *m*; — **de usturoiŭ**, Knoblauchknollen, *m.*; — **de varză**, Krautkopf, *m.*

căpĕțînos, *adj.* eigensinnig; knollig. [men, *n*

căpătueală, *f.* Unterkom-

căpĕtui, *v. a*, versorgen, versehen, unterbringen.

căpĕtuire, *f.* Versorgung, *f.* Unterkommen, *n.*

căpĕu, *m.* Jagdhund, *m.*

căpia, **a se** —*v.r.* schwindlig werden, die Drehkrankheit bekommen.

căpiare, *f.* Erkrankung, *f.* (an der Drehkrankheit).

căpie, *f.* Drehkrankheit, *f.*

capilar, *adj.* haarförmig.

capilaritate, *f.* Haarwuchs, *m.* Kapilarität, *f.*

capintortură, *f.* Drehvogel, *m.*

capiște *f* Götzentempel, *m.*

capisteră, *f.* Backtrog, *m.*

căpiță, *f.* Heuschober, *m.*

căpița, *v. a.* häufeln.

capital, *m.* Kapital, *n.*

capital, *adj.* Haupt-vornehmlich, wichtig.

capitală, *f*, Hauptstadt, *f.*

capitalisa, *v. a.* kapitalisieren.

capitalisație, —**lune**, *f.* Kapitalisierung, *f.*

capitalist *m* Kapitalist, *m.*

căpitan *m* Hauptmann *m*; — **la călărie**, Rittmeister, *m.*; **mare** —, großer Feldherr, *m*; —**de mare**, Schiffskapitän, *m.*

Digitized by Google

căpitană, *f.* Hauptgaleere, *f.*
căpitănat, *n.* Hauptmannschaft, *f.*
căpitănie, *f.* Hauptmannsrang, *m.*; Kompagnie, *f.*
capitaţiune, *f.* Kopfsteuer.
capitel, *m.* Kapitälchen, *n.*
capitlu, *m.* Domherrnstift, *n.*
capitol, *m.* Burg von Rom. *f.*
capitul, *m.* Kapitel, *n.*; Blütenköpfchen, *n.*
capitula, *v. a.* kapitulieren.
capitular, *adj.* kapitular.
capitulaţie, — **iune**, *f.* Kapitulation, *f.*
capiŭ, *adj.* verrückt, hirnverbrannt.
căplăgie, *f.* Spelz, *m.*
capodoperă, *f.* Meisterstück, *n.*
capon, *m.* Kapaun, *m.*
caponi, *v. a.* kapaunen.
capopagină, *f.* Kopfvignette, *f.*
caporal, *m.* Korporal, *m.*
capot, *m.* Mantel, Regenmantel, Staubmantel, *m.*; Kapothut. *m.*
capotast, *m.* Griffbrett, *n.* (Geige, Gitarre).
capră, *f.* Ziege, *f.*; — **de munte**, Gemse; — **a podului**, Brückenkopf, *m.*; — **de ferestrĕu**, Sägebock, *m.*; — **a foii**, Geisblatt, *n.*; — **la trăsură**, Wagenbock, *m.*
căprar, *m.* Ziegenhirt; Korporal, *m.*
căprărie, *f.* Rotte, *f.* (6 Mann.)
capre, *f. pl.* Kapern, *pl. f.*
capricant, *adj.* unregelmäßig, (Pulsschlag).
capricia, **a se** —, sich kapprizieren.
capricios, *adj.* eigensinnig, launenhaft.
capriciŭ, *m.* Eigensinn, *m.* Grille, Laune, *f.*
capricorn *m.* Steinbock *m.* (Tierkreis).
caprifoaie *f.* Geißblatt, *n.*
caprilemă, *f.* Kresse, *f.*
caprimulg, *m.* Nachtschwalbe, *f.*
căprioară, *f.* Reh, *n.*
capriolă, *f.* Kapriole, *f.*
căprior, *m.* Gemse, *f.* Rehbock, *m.*; — **de grindă**, Dachsparren, *m.*
căprişoară, *f.* Zieglein, *n.*; Glasschmalz, *m.* (Pfl.)
căprişor *m* Cyperngras *n.*
capriţ etc., v. **capriciŭ**, etc.
căpriŭ, *adj.* rehbraun.
căpruţa, *f.* Zieglein, *n.*
capru *m* Kapernstrauch *m.*
capsă, v. **capsulă**.
capsoman, *adj.* dickschädlig.
capsulă, *f.* Kapsel, *f.*
căpşună, *f.* Gartenerdbeere, *f.*
capta, *v. a.* erschleichen; fassen, (Quelle).
captalan, *m.* Wollkraut; Wetterdach, *n.*
captar, *m.* Bienenkorbdeckel, *m.*
captare *f* Erschleichung *f.*
captat, *adj.* erschlichen.
captaţie, — **iune**, v. **captare**.
captator *m* Erschleicher *m.*
captios, *m.* Schleicher, *m.*
captios, *adj.* verfänglich.
captiv, *m.* Gefangene, *m.*
captiv, *adj.* gefangen.
captiva, *v. a.* gefangen nehmen, einnehmen; vorführen, fesseln; bezwingen, unterwerfen.
captivat, *adj.* gefangen.
captivitate, *f.* Gefangenschaft, *f.*
captură, *f.* Fang, *m.*; Beute, *f.*; Gewinn, *m.*
captura, *v. a.* verhaften, fangen, freibeuten; **a** — **o nae**, ein Schiff aufbringen.
căptuşeală, *f.* Futter, *n.* Unterfutter; Betrug, *m.*; — **cu fer**, Beschlag.
căptuşi, *v. a.* füttern, verkleiden; polstern; hinters Licht führen.
căptuşire, *f.* Polstern, *n.*; Dranbekommen, *n.*
capuchehaia, *m.* türkischer Agent Rumäniens bei der hohen Pforte, *m.*
capucin, *m* Kapuzinermönch, *m.*
capucinadă, *f.* Kapuzinerpredigt, *f.*
capudan-paşa, *m.* türkischer Admiral, *m.*
capugi-paşa, *m.* türkischer Hofmarschall, *m.*
căpui, *v. a.* versorgen; versehen; einsetzen, in Ordnung bringen; **a sĕ** — *v. r.* sich versehen.
căpuire, *f.* Vorsorge, Vorkehrung, *f.*
capul-ariciului, *m.* Igelkolbe, *f.*
capul-călugărului, *m.* Klettenkraut, *n.*
căpun, *m.* Kapauner, *m.*
căpuşă, *f.* Schaflaus; verschnittene Weinranke, *f.*
unt de —, Rizinusöl, *n.*
căpuşnic, *m.* Kratzdistel, *f.*
capuşon, *m.* Kapuze, *f.*
căput, *m.* Ueberrock; Matsch, *m.*
căputa, *v. a.* vorschuhen, vorschieben.
căpută, *f.* Oberleder, *n.*; Vorschuh, *m.*
căputare *f.* Vorschieben, *n.*
car, *m. pl.* — **e**, Wagen, *m.* **cu** — **ul**, zu Wagen; in Menge, in Ueberfluß; Sternbild, *n.* (des Bären), **nici în** —, **nici în căruţă**, **nici în teleguţă**, weder gefahren, noch geritten, noch gegangen.
car, *m pl.* — **i**, Holzwurm, *m.*
căra, *v. a.* tragen, wegtragen, wegführen, fortbringen; **a** — **pe spinare**, auf dem Rücken schleppen; **a-i** —, Püffe

Digitized by Google

geben; **a se** — *v. r.* sich packen, sich scheren; **cară-te d'aici**, pack dich, fahr ab! — **ă-te din ochii mei**, geh mir aus den Augen!

cară, *f.* Keifen, *n.*

carabană, *f.* Schenkel, *m.*

cărăbăni, a se —, *v. r.* abrollen, abfahren.

carabină, *f.* Stutzbüchse, *f.*

carabolă *m.* Kälberkropf *m.* (Pfl.)

cărăbuș, *m.* Maikäfer, *m.*

caracal, *m.* Luchs, *m.*

caracatiță, *f.* Meerspinne, *f.*

caracolac, *m.* Luchsfell, *n.*

caracter, *m.* Charakter, *m.*; Schriftzeichen, *n.*

caracteră, *f.* Schrift, Schriftgattung, *f.*

caracterisa, *v. a.* charakterisieren. [teristisch.

caracteristic, *adj.* charak-

caracteristică, *f.* Charakteristik, *f.*

caracudă, *f.* Spiegelkarpfen, *m.* Flunder, *m.*

cărăeală, *f.* Knurren, Krähen *n.* Gackern, *n.*

carafă, *f.* Flasche, *f.*

caragață, *f.* Elster, *f.*

caraghios, *m.* Possenreißer, Narr, *m.*

caraghioslic, *m.* Possen, *m.*

cărăi, *v. a.* sekieren; krächzen. [krächze, *n.*

cărăire, *f.* Sekieren, *n.* Ge-

cărăit, *m.* Gekrächze, Gegacker, *n.*

cărăitoare, *f.* Krähe, *f.*; Zigeunerweib, *n.*

cărăitor, *m.* Gauner, *m.*; **limba — ilor**, Rotwelsch, *n.*

cărăitură, *f.* Gekrächze, *n.*; Gaunersprache, *f.*

caralabă, v. **gulie.**

carâmb, *m.* Stiefelröhre, *f.*; Ständer, *m.* (einer Pumpe), untere Stange der Wagenleiter, *f.*

carambol, *m.* Karambol, *n.*

carambola, *v. n.* zusammenstoßen.

caramel, *m.* gebrannter Zucker, *m.* [gel, *f.*

cărămidă, *f.* Mauerzie-

cărămidar, *m.* Ziegelbrenner, *m.* [hütte, *f.*

cărămidărie, *f.* Ziegel-

cărămiziu, *adj.* ziegelrot.

căran, *m.* Planwagen, *m.*

caranfilă, *f.* Flasche, *f.*

carantină, *f.* Quarantäne, *f.* Kontumaz, *f.*

carapace, *f.* Schildpatt, *n.*

cărare, *f.* Pfad, Fußpfad, Fußsteig; — **pe cap**, Scheitel, *m.* [steig, *m.*

cărăruș, *f.* kleiner Fuß-

caraș, *m.* Karausche, *f.*

cărat, *m.* Tragen, Führen, Transportieren, *n.*

carat, *m.* Karat; (ca. 20 Centigramm.)

carâtă, v. **caretă.**

cărătură, *f.* Fuhre, *f.*

cărăui, **a se** —, *v. r.* sich antrinken.

cărăuzit, *adj.* angesäuselt.

caraulă, *f.* Schildwache, *f.*

cărăuș, *m.* Fuhrmann, *m.*

cărăușie *f* Fuhrgewerbe *n*; Fuhrlohn, *m.*

caravan, *m* Bauernhofe, *f.*

caravană, *f.* Karawane, *f.* Handelszug, *m.*

caravelă, *f.* Kriegsschiff, *n*

carbaciu, *m.* Peitsche, *f*

carbit, *m.* Gasstein, *m.*

carboanță, v. **carboavă.**

carboavă, *f.* Silberrubel, *f.*

carbol, *m.* Phenol, *m.* fäulnisverhindernder Stoff

carbon, *m.* Kohlenstoff, *m.*

carbonat, *m.* kohlensaueres Salz, *n.*

carbonic, *adj.* kohlenstoffhältig; **acid** —, Kohlensäure, *f.* [haltig.

carbonifer, *adj* kohlen-

carbonifica *v. a.* verkohlen.

carbonisa, *v. a.* verkohlen, **a se** —, *v. r.* zu Kohle werden

carbonisare, *f.* Verkohlen, *n.*

carbonisat, *adj.* verkohlt.

cărbunar, *m.* Kohlenbrenner, *m.*

cărbunărie, *f.* Köhlerei *f*; Brand, *m.* (im Getreide).

carbunată, *f.* Tellerfleisch, Kohlenbratfleisch, *n.*

cărbun-e, *m.* Kohle, *f.*; **a cumpăra — i de la faur**, den Speck von der Katze kaufen.

cărbuni, a se —, *v. r.* verkohlen.

carbură *f* Kohlenoxidul *n.*

cârc, *m.* Mukser, *m.* **a nu dice**, mäuschenstill sein, nicht mucksen.

cârcă, *f.* Rücken, Buckel, *m.*

cârcăi, *v. n.* gackern.

cârcăiac, *m.* Assel, *f.*

carcan, *m.* Pranger, *m.*

carcas, *m.* Tiergerippe, *n.*

cârceiu, *m.* Krampf, *m.*; Klette, *f.*

cârcel, *m.* Schaflaus, *f.*; Ranke, *f.* [lokal, *n.*

carcere *f* Karzer *m* Arrest-

carchin, *m.* Eiter, *m.*

cârci, a se —, *v. r.* sich winden.

cârcimă, *f.* Schenke, *f.* Wirtshaus, *n.*

cârcimar *m.* Wirt, Schenkwirt, *m.* [*f.*

cârcimăreasă, *f.* Wirtin,

cârcimări, *v. a.* ausschenken; lärmen.

cârcimărit, *m.* Schankgewerbe, *n.*

cârcni, *v. n.* **(a nu)** kein Wort sagen.

cârcioc, *m.* Ausflucht, Rabulisterei, *f.*

cârciocar, *m.* Stänker, *m.* Rabulist, *m.*

cărciumă, v. **cârcimă.**

cârcoabă, v. **căpușe.**

cârcofeală, *f.* faule Ausrede. *f.* Ausflüchte. *f. pl.*

cârcotă *f.* Streit, *m.* Kreuz, *n.* Krakeel, *m.*

cârcotaș, *m.* Krakeeler, *m.*

Digitized by Google

cârcoti, *v. n.* krakeelen.
card, *m.* Distel, *f.*; — **ul S-tei Mariei**, Frauendistel, *f.*
cârd, *m.* Schar, Menge, Herde, Horde *f*; Haufen, *m*; Rudel, *n.*; **de un — de vreme**, seit langer Zeit.
cardamă, *f* Kresse, *f.* [*f.*
cardamomă, *f* Bergkresse,
cărdăşie, *f.* Genossenschaft, *f.*
cardiac, *adj.* zum Herzen gehörig; herzstärkend.
cardialgie, *f.* Magenschmerz, *n.*
cardie, *f.* Magenmund, *m.*
cardinal, *m.* Kardinal, *m*; schwarze Richterschärpe, *f.*
cardinal, *adj.* Haupt-; **număr —**, Grundzahl, *f.*
care, *pron.* welcher, welche, welches, wer, der, die, das; **— cum vrea**, jeder der da kam; **— de —**, einer über den andern; **— de — mai bun**, einer besser als der andere; **—cumva**, etwa; **să nu — cumva**, nicht daß etwa ... : **ori—**, welcher immer; **care-va**, irgend einer, irgend jemand.
carenă, *f* Schiffsrumpf, *m.*
caresa, *v. a.* karessieren, liebkosen.
caret *m.* Meerschildkröte, *f.*
caretă, *f.* Karosse, *f.*
caretar, *m.* Wagner, *m.*
caretaş, v. **caretar.**
careu, *m.* Karree, *n*; Feldkümmel, *m.*
carfiţă, *f.* Stecknadel, *f.*; Bockelnadel, *f.*
cargo, *m.* Schiffsladung, *f.*
cargobot, *m.* Frachtenboot, *n.*
cariat, *f.* Knochenfraß, *m.*
cariatidă, *f* Säulenfigur, *f.* (Weib.) [tel, *m.*
caric, *m.* Kutscherman-
carica, *v. a.* karrikieren.
caricatură, *f.* Karrikatur, *f.*; Zerrbild, *n.*
caricaturist, *m.* Karrikaturenzeichner, *m.*
carie, *f.* Knochenfraß, *m*
carieră, *f.* Lebensbahn, Laufbahn, *f.*; Steinbruch, *m.*
carigă, *f.* Drehscheibe, *f.*
carîmb, v. **carámb.**
cărindar, *m.* Wintermonat, *m.*; Januar.
cariofilee, *f. pl.* Nelkenblüter, *m. pl.*
cariolă, *f* Kariole, *f*; zweirädriger Wagen, *m.*
caritabil, *adj.* mildtätig.
caritate, *f.* Mildtätigkeit, Nächstenliebe, *f.*; Almosen, *n.*; **soră de —**, barmherzige Schwester, *f.*
cariu, *m.* Holzwurm, *m.*
cârjă, *f.* Krücke, *f.* Stab; **— pastorală**, Bischofsstab, *m.*
cârjaliu, *m.* Plünderer, *m.*
cârjobat, *adj.* gebeugt, gekrümmt.
cârlaciŭ *m* Schnellsegler *m.*
cârlan, *m.* zweijähriges Füllen; Widder, *m.*
cârliac, *m.* Kellerassel, *f.*
cârlig, *m.* Haken; Bandhaken, *m.*; **— la fereastră**, Fensterhaken, *m.*; **— de ciorap**, Stricknadel, *f.*; **— de vie**, Steckreis, *n.*
cârliga, *v. a.* krümmen, beugen; **a se —**, *v. r.* sich krümmen.
cârligat, *adj.* geringelt; gebogen. [terich, *m.*
cârligată, *f.* Wiesenknö-
cârligătură, *f.* Krümmung, *f.*
cârligior, *m.* Wasserdost, *m.*
cârlionţ, *m.* Haarlocke, *f.*
cârlionţa, *v. a.* lockig machen.
cârmă, *f* Steuerschaufel *f*; Leitung, Regierung, *f.*; **taxă de —**, Pilotentaxe, *f.*
cârmaciŭ, *m.* Steuermann; Lenker, Leiter, *m.*
carmajin, *m.* gefärbtes Leder, *n.*; Nußholzart, *f.*
cărmăz, *m.* Cochenille, Schildlaus, *f.*
cărmăziu, *adj.* scharlachrot, hochrot.
cârmeală, *f.* Lenken, Leiten, *n.*; Schwenkung, Abschwenkung, *f.*
carmen, *m* Reiz, *m.*
cârmi, v. **cârmui.**
carmin, *adj.* karminrot.
carminativ, *adj.* Winde vertreibend
cârmoajă, *f* Brotrinde, *f.*
cărmîz, v. **cărmáz.**
cârmui, *v. a.* lenken, leiten, regieren, steuern; ablenken, abschwenken.
cârmuire, *f.* Lenken, Leiten, *n*; Leitung, Regierung, *f.*; Landvogtei, *f.*
cărmuitor, *m.* Lenker, Leiter; Landvogt, Kreisoberamtmann, Verwalter, *m.*
cărmuitor, *adj.* leitend, führend. [beere, *f.*
carmuză, *f.* Scharlach-
carmuziu, *adj.* scharlachrot, hochrot.
cârn, *adj.* plattnasig, stumpfnasig.
cârn *m.* Stumpfnasiger, *m.*
carnacsi, *int.* kreuzsapperlott.
carnagiŭ, *m.* Metzelei, *f.*
cârnat, *m.* Wurst, *f.*
cărnăţar, *m.* Würstler, *m.*
cărnăţărie, *f* Selcherei, *f*; Selchwaren, *pl.*
carnaţie, **—iune** *f* Fleischfarbe, *f.*
carnavor, v. **carnivor.**
carnaval, *m.* Karneval, *m.*
carnaxi, v. **carnacsi.**
carne, *f.* Fleisch, *n.*; **— vilă**, wildes rohes Fleisch, *n*; **— afumată**, Geselchtes, *n*; **cărneturi**, Fleischsorten, *f. pl.*
carnece, *m.* Hirschkäfer, *m.*
carnefice, *m.* Scharfrichter, *m.* [ing, *m.*
carnelegi, *pl. f.* Fasch-

Digitized by Google

carneol *m* Karneolſtein *m*; Sander, *m*.
carnet, *m*. Notizbuch, *n*; — **de lucrător**, Arbeitsbuch, *n*.
cârneu, *adj*. erſte Qualität, *f*. (nur bei Weizen gebräuchlich.)
cârni, *v.a.* umdrehen, wenden, ablenken, ausweichen; Ausflüchte ſuchen.
carnificaţie, **—iune**, *f*. Fleiſchwerdung, *f*.
carnifice, *m*. Scharfrichter, *m*.
cârnit, *adj*. krumm, gekrümmt. [*f*.
cârnitură, *f* Krümmung,
cârniu, *adj* Fleiſch-, fleiſchfarbig.
carnivor, *m*. Raubtier, *n*.
carnivor, *adj*. fleiſchfreſſend. [ger, *m*.
cârnog, *m* Stumpfnaſi-
cărnos, *adj*. fleiſchig.
cărnoşi, *v*, *a*. entfleiſchen.
cărnuri, *f. pl*. Fleiſchſorten, *f. pl*.
căroae, *f*. Karren, *m*.
carofilă, *f*. Nelke, *f*.
căroiu *m* Carreau, Würfel *m*.
carp, *m* Handwurzel, *f*.
cârpă, *f*. Tuch, *n*.; Fetzen, Lappen, *m*.
cârpăceală, *f*. Stümperei, *f*.; Flickwerk, *n*.
cârpăci, *v. a*. flicken.
cârpaciu, *m*. Flicker, Pfuſcher, *m*.
cârpănos, *adj*. filzig.
carpănoşie *f*. Filzigkeit, *f*.
cârpător, v. **cărpetor**.
cărpeală, *f*. Flicken, *n*.; Pfuſcherei, *f*.
carpelă, *f*. Läppchen, *n*.
carpen, *m*. Weißbuche, *f*.
carpenă, *f*; Buchecker, *m*; Weizenart, *f*. [hain, *m*.
carpeniş, *m*. Buchen-
cărpetor, *m*. Nudelbrett; Wirkbrett, *n*.
cârpi, *v. a*. flicken, ausflicken, ausbeſſern; es wieder gut machen; hintergehen, betrügen; **a — la minciuni**, Lügen weben; **a — o palmă**, eine Ohrfeige verſetzen; **a se —**, *v.r.* ſich beſpitzen.
carpin, v. **carpen**. [*m*.
cărpiniş *m*. Buchenwald *m*.
cârpire, *f*. *v*. **cârpeală**.
cârpit, *adj*. geflickt.
cârpitură, *f*. Flickerei, *f*; Flickwerk, *n*.
cârpoci, v. **cârpi**.
cârşni, v. **crişni**.
cârsnic, *m*. Kirchendiener, *m*.; Fiſchergabel, *f*.
cârstaş, *m* Netz, *m*.
cârstelă, *m*. Wachtelkönig, *m*.
cârstnic, v. **cârsnic**.
cart, *m*. Viertel, *n*.
cartă, *f*. Charte, *f*.; Karte, *f*.; — **de bucate**, Speiszettel, *m*.; — **poştală**, Poſtkarte, *f*. [*f*.
cartaboş, *m* Leberwurſt, *f*.
cârţâi, *v*. *n*. knarren, knirſchen.
cârţâitoare, *f*. Ratſche, *f*; Knorpelkraut, *n*.
cărţâitură, *f*. Geknarre, Geknirſche, *n*.; Gekratze, Geſiedel, *n*. [brief, *m*.
carta-parte, *f* Bodmerei-
cărţar, v. **cartofor**.
cart-e, *f*. Buch, *n*; — **de judecată**, Urteilsausfertigung *f*; **nu scie** — er kann weder leſen noch ſchreiben; Werk, *n*; — Band, *m*.; Brief, *m*.; Schreiben, *n*.; Geſchriebenes, *n*.; Spielkarte, *f*.; — **a I. cap II.**, erſtes Buch, zweites Kapitel; — **de rugăciuni**, Gebetbuch, *n*.; **a învăţa** —, in die Schule gehen; **ai —, ai parte**, was man ſchwarz auf weiß beſitzt, kann man getroſt nach Hauſe tragen; **o păreche de cărţi**, ein Spiel Karten; **a face cărţile**, die Karten miſchen; **a da cărţile**, die Karten austeilen; **a tăia cărţile**, die Karten abheben; **a eşi cu o —**, eine Karte ausſpielen; **a trage o —**, eine Karte ſchlagen; **a da cu cărţile**, Karten aufſchlagen; **a deschide o —**, ein Buch aufſchlagen; **a inchide o —**, ein Buch zuklappen.
cârteală, *f*. Murren, *n*.; Auflehnung, *f*.; Widerſpruch, *m*.
cartece, *f. pl*. Kartätſche, *f*.
carteflol *m*. Blumenkohl *m*.
cartel, *m*. Kartell, *n*; Vertrag, *m*.; Abſagebrief, Fehdebrief, *m*.; — **de estradare**, Auslieferungsvertrag, *m*.
cârti, *v*. *n*. murren.
cărticică, *f*. Büchel, *n*.
cartier, *m*. Quartier, *n*.; Viertel, Stadtviertel, *n*.
cartilaginā *f* Knorpel, *m*.
cartilaginos, *adj*. knorpelig. [ginā.
cartilagiu, v. **cartila-**
cârtire, *f* Murren, *n*. [*m*.
cartisană, *f* Kartenwickel,
cărţiţă, *f*. Spitzmaus, *f*; Maulwurf, *m*.
cărtitor, *m*. Murrkopf, Unzufriedener, Aufwiegler, *m*
cârtitor, *adj*. tadelnd.
cartofi, *m. pl*. Erdäpfel, *m. pl*.
cartofor *m* Kartenſpieler *m*.
cartograf, *m* Landkartenzeichner, *m*.
cartografie, *f*. Landkartenverfertigung, *f*.
cartomanţie, *f*. Kartenwahrſagekunſt, *f*.
carton, *m*. Karton, Pappendeckel, *m*.; — **cătrănit**, Dachpappe, *f*.; — **oane**, *n. pl*. Mappe, *f*.
cartona, *v. a*. kartonieren.

Digitized by Google

cartonagiu, *m.* Kartonage, *f.*
cartonat, *adj.* kartoniert.
cartonerie, *f* Galanteriewaaren, *f. pl.*
cartular, *m.* Urkundenbuch, *n.*
cartulie, *f.* Schein. *m.*; Bollete *f*; Frachtbrief, *m.*
cărturar, *m.* Schriftgelehrter, *m.*; Kartenaufschläger, *m.*
cărturăreasă, *f.* Kartenaufschlägerin, *f.*
cartușă, *f.* Patrone, *f.*
cartușieră, *f.* Patrontasche, *f.*
cărucean, *m.* Wägelchen, *n.*
cărucioară *f* Wägelchen *n.*
cărugea, *f* Goldlack, *m.*
cărui, *adj.* angespitzt.
cărunt, *adj.* grau.
cărunțeală, *f.* Grauwerden, *n.*
cărunțete *f* Alter, *n.* [den.
cărunți, **a se** —, grau wer-
cărunție, *f.* Alter, *n.*
carus, *m.* Totenschlaf, *m.*
carusel, *m.* Ringelspiel, *n.*
căruț, *m.* kleiner Wagen, *m.*
căruță, leichter Wagen, *m.*
căruța, *v.a.* spazieren fahren.
căruțaș, *m.* Kärrner, *m.*
carvasara, *f.* Zollamt, *n.*
cas, *m.* Fall, *m*, — **fortuit**, Zufall, *m.*; **a face — de cineva**, auf jemanden etwas geben.
cas, *m.* Käse, *m.*; —**ul popii**, Gänsepappel *f*; **încă nu i-a căzut —ul de la gură**, er ist noch feucht hinter den Ohren.
casă, *f* Haus; Wohnhaus; Zimmer, *n.*; Stube, *f.*; — **a mare**, Salon; —, Haushaltung, Wirtschaft, Familie, *f.*; Hausinsassen, *m.pl.*: Handelshaus, Geschäft, *n.*; — **de corecțiune**, *f.*; Zuchthaus, *n*; — **copilului**, Mutterkuchen, *n*; Nachgeburt, *f*; — **cu chirie**, Miethaus; — **ce să dă cu chirie**, Zinshaus. *n*; —**stricată**, gestörtes Eheleben, *n.*; **o păreche de**—**e**, Haus, *n*; **rênd de**—**e**, Anwesen, *n*; **a ținea cu cineva**—, mit jemandem zusammenleben; **a eși din** —, ausgehen; **de** —, häuslich; **ai** — **ei**, Hausbewohner, *m.pl*; **casa să-ți fiă casă, masa, masă**, glücklich sei dein Heim; **n'are** —, **n'are masă**, er hat nicht Dach noch Fach; **o** — **de copii**, ein Haufen Kinder, *m.*; — **de sănătate**, Irrenhaus, *n*; —**a militară**, *f*; Leibgarde *f*; —**civilă**, Hofhalt, *m.*
casa etc., v. **cassa**, etc.
cașă, *f.* Griesbrei, *m.*
casalot, *m.* Pottfisch, *m.*
casămată, *f.* Kasematte, *f.* Wallgewölb, *n.*
casan, *m.* Kessel, *m.*
casancă, *f.* Kopftuch, *n.*
casangerie, *f.* Kupferschmiede, *f.*
casangiu, *m.* Kupferschmied, *m.* [gende. *f.*
casanie, *f.* Predigt; Lecasap, *m.* Fleischhauer, Schlächter, *m.*
căsăpi, *v. a.* schlachten.
căsăpie *f* Schlachthaus, *n*; Fleischbank, *f.*
cășar, *m.* Senner, *m.*
cășărie, *f.* Käsekammer *f.*
cășăriță, *f.* Sennerin, *f.*
casarmă, *f.* Kaserne, *f.*
căsaș, *m.* Häusler, *m.*
căsătoresc, *adj.* ehelich.
căsători, *v a.* verheiraten; **a se** —, *v. r.* sich verehelichen, sich vermählen.
căsătorie, *f* Ehe, Heirat, *f*; Ehestand, *m.*
căsătorit, *adj.* vermählt, verheiratet
căsca, *v n.* gähnen; öffnen, spalten; **a se** —, sich öffnen, klaffen; **a**—**gura**, den Mund aufsperren, den Mund öffnen; sprechen; gaffen, Maulaffen feil haben; **a** — **din gură**, gähnen; **unul**—**ă, altul înghite**, der eine hat den Beutel, der andere das Geld.
cască, *f.* Helm, *m.* [(Pfl.)
căscă, *f.* Schildträger, *m.*
cascadă, *f.* Wasserfall, *m*; Zusammenhanglosigkeit *f.*
cască-gură *f* Maulaffe, *m.*
căscare, *f.* Gähnen, *n.*
căscat, *m.* Gähnen, *n.*
căscat, *adj.* offen, gesprungen, klaffend; **gură** —**ă**, Maulaffe, *m.*
căscătură, *f.* Gähnen, *n.*; Oeffnung. Spalte, *f.* Sprung, Spalt, *m.*
căscăund, *m.* Maulaffe, *m.*
căscaval, *m.* Laibkäse, *m.*
nu te atinge de —, Hand von der Butte.
caschetă, *f.* Mütze. *f.* Kappe, *f.*
căscioară, *f.* Häuschen, *n.*
casein, *m.* Käsestoff, *m.*
casemată, *f.* Wallkeller, *m.* Wallgewölbe, *n.*
caset, *m.* Karte, *f.* Marke, *f.*
casia, *f.* Quasia, *f.*
căsie, *f* Jelängerjelieber, *n.*
casler, v. **cassar.**
casierie, v. **cassierie.**
casină, *f.* Kasino, *n.*
cășlă, *f.* Meierei, *f.* Molkerei, *f.*
căslegi, *f. pl.* Fasching, *m.*
casma, *f*, Radehacke, *f.* Grabscheit, Brecheisen, *n.*
casmir, *m.* Kaschmir, *n.*
casnă, *f.* Pein, Qual, *f.* Trotz, *m.*
casneu, *m.* Umschlagtuch *n.*
căsni, *v.a.* quälen, plagen; **a se** —, *v. r.* sich plagen, sich martern.
casnic, *adj.* häuslich.
căsnici, **a se** —, *v. r.* heiraten.
căsnicie, *f.* Häuslichkeit Sparsamkeit; Wirtschaft, *f*

Digitized by Google

căsnire, *f.* Plagen, *n.* Mühe, *f.*
căsoae, *f.* Bude, *f.*
casoar, *m.* Kasuar, *m.* Straußvogel, *m.* [ne, *f.*
casoletă, *f.* Räucherpfan-
căşos, *adj.* käsig.
cassa, *v. a.* kassieren.
cassă, *f.* Kasse, *f.* Geldspind, *n.*
cassar, *m.* Kassierer, *m.* Säckelwart, *m.*
cassaţie, —iune, *f.* Kassation, *f.* Aufhebung, *f.* (eines Urteils); Dienstentlassung, *f.*
cassetă, *f.* Kassette, *f.*
cassier, v. cassar.
cassierie, *f.* Kassenamt, *n.*
cast. *adj.* keusch.
câşt, *m.* Rate, Quote, *f.*
castă, *f.* Kaste, Klasse, *f.*
castan, *m.* Kastanienbaum, *m.*; — **sălbatic**, Roßkastanienbaum, *n.*
castană, *f.* Kastanie, *f.*
castaniete, *f. pl.* Klappern, *f. pl.*
castaniu, *adj.* braun.
caste, *f.* Kasten, Setzkasten, *m.*
casteiu, *adj.* geizig.
castel, *m.* Kastell, *n.* Feste, *f.*
castelan, *m.* Kastellan, *m.* Burgvogt, *m.*
castelană, *f.* Gürtelgehänge, *n.*
câştig, *m.* Nutzen, Gewinn; Erwerb, *m.*
căştiga, *v. a.* gewinnen, verdienen, erwerben, bekommen, überwinden; **a nevoie să —ă, lesne să cheltuesce**, es ist leichter verderben, als erwerben; **cum s'a —t, aşa s'a mâncat**, wie gewonnen, so zerronnen.
căştigare, *f.* Verdienen, *n.* Gewinn, *m.*
căştigător *m* Erwerber, *m.* Gewinner, *m.* [gend.
câştigos, *adj.* nutzbrin-
castină, *f*, Flußspat, *m.*
castitate, *f.* Keuschheit, *f.*
câştiŭ, *m.* Rate, *f.*; Termin, *m.*
castor, *m.* Biber, *m.*
castoreu, *m.* Bibergeil, *n.*
castra, *v. a.* kastrieren, entmannen, verschneiden.
castrare, *f.* Kastrieren, *n.* Entmannung, *f.* Verschneidung, *f.*
castrat, *m.* Kastrat, Verschnittener, *m.*
castraţie *f* Kastrierung *f.*
castravete, *f.* Gurke, *f.*; — **murat**, Sauerteiggurke, *f.* [sel. *f.*
castron, *f.* Pfanne, Schüs-
castru, *m.* Lager, *n.*
casual, *adj.* zufällig.
casualitate, *f.* Zufälligkeit, *f.* Zufall, *m.*
casuist, *m.* Kasuist, *m.*; Gewissensrat, *m.*
casuistic, *adj.* kasuistisch, spitzfindig.
casuistică, *f.* Kasuistik, *f.* Kunst, *f.* (das Rechte zu finden.)
căşuna, *v. a* verursachen, veranlassen; mögen, wollen. [sung, *f.*
căşunare, *f.* Veranlas-
căşunătură, *f.* plötzlicher Schmerz, wunderlicher Einfall, *m.*
căsuţă, *f.* Häuschen. *n.*
cat, *m.* Stockwerk, *n.*
cât, *adv.* wie viel; was; wie, als, so; — **timp**, —**ă**, **vreme**, wie lange, wie lange Zeit; —**e, şi mai** —**e**, allerhand zusammen; **de** —**e ori**, wie oft; — *are asta*, was kostet dies? — *face asta*, was kostet dies, was ist dies wert; — **de mult**, wie viel immer; — **de des**, so oft als; — **de curênd**, je eher; — **pe ce**, fast; — **despre noi**, was uns betrifft; **cu** —, wie teuer: **de** —, als, **de** — **să**, als daß, **în** —, so daß, **numai de** —, gleich, augenblicklich; — **vreai**, so viel du willst · — **aşi voi să**, wie sehr wünschte ich, wie sehr wollte ich; **cu** — **mai, cu atâta mai**, je — desto, **nici** —, gar nicht.
cât, *adj.* şi *num.* wie viel, **de** — **e ori**, wie oft, wie viel Mal.
cată, *f.* Hirtenstab, *m.*
cătă, *f.* Perlhuhn, *n.*
cată-ceartă, *f.* Stänkerer, *m.*
căta, *v. a.* müssen; **un copil** — **să asculte de părinţii sĕi**, ein Kind muß seinen Eltern gehorchen; —, blicken; **cată la cer**, er blickt gen Himmel; — **cu puşca**, zielen, anlegen.
cataclism, *m.* Wasserflut, Ueberschwemmung, *f*, Sintflut, *f.*
catacombă, *f.* Katakombe, *f.* unterirdische Begräbnisstätte, *f.*
catacresă, *f.* mißbrauchter Sinn eines Wortes, *m*
catadicseală, *f.* Herablassung, *f.*
catadicsi, *v. a* würdigen, beachten; **a se** — *v. r.* der Mühe wert halten, sich herablassen.
catafalc, *m.* Katafalk, *m.* Trauergerüst, *n.*
catagrafic, *adj.* inventarisch.
catagrafie, *f.* Verzeichnis, *n.*; Inventar, *n.*
catahris *m.* Mißbrauch *m.*
căţăi, *v. n.* gackern, plappern, schwatzen.
cataif, *m.* Fadennudeln-tartine, *f.*
catalepsie *f.* Starrsucht *f.*
cataleptic, *adj.* starrsüchtig.
cataligă, *f.* Stelze, *f.*
căţălinte, *adj.* läufig.
catalog, *m.* Katalog, *m.*;

Digitized by Google

Verzeichnis, Bücherverzeichnis, *n.* [sieren.
catalogisa, *v. a.* katalogi-
cătană, *f.* Soldat, *m.*
cătănesc, *adj.* militärisch.
cătănesce *adv.* militärisch.
cătăni, *v. n.* beim Militär dienen.
cătănie *f* Militärdienst, *m* Soldatenleben, *n.*
cățaon, *m.* Hündling, *m.* Hundsfott, *m.*
cățaoni, a se — schuftig werden.
catapeteasmă, *f* Tempelvorhang, *m.*
cataplasmă, *f.* Breiumschlag, *m.*
cataplexie, *f* Lähmung *f.* (Schreck, *m.*) [schilz, *n.*
catapultă, *f.* Wurfgecatar, *m.* Schnupfen, *m.*
catâr, *m.* Maulesel, *m.*
cățăra, *v. n.* erklettern, erklimmen.
cataract, *m.* Wasserfall, *m.*
cataractă *f* grauer Star *m.*
catarral, *adj.* katarrhalisch.
cătărămă, *f.* Schnalle, *f.*
cătărăma, *v. a.* schnallen, zusammenschnallen.
cățărătoare, *f.* Specht, *m.*
cățărător, *m.* Steiger, *m.*
cățărător *adj* Schling-(Pfl)
cătare *f* Müssen *n*, Blick *m.*; Zielen, *n.*; Absehen, *n.*
catarg, *m.* Mastbaum, *m*; **—ul de dinainte**, Bugspriet, *n*; **—misan**, Fockmast, *m.*
catargă, *f.* Galeere, *f.*
catargiŭ, *m.* Mastenmacher, *n.* [ber, *m.*
catârgiŭ, *m.* Maulesseltrei-
cătărigi, *f. pl.* Sulze, *f.* Sulzfleisch, *n.*
cataroiŭ *m.* Schlagfluß, *m.*
catarsă, *f.* Läuterung, *f.* (läuternde Wirkung der Tragödie.)
catastasă, *f.* festere Schürzung des Knotens (Tragödie).
catart, v. **catarg.**
catastif *m.* Handelsbuch *n*; **atine —ele**, die Bücher führen; **tinerea —elor**, Buchhaltung, *f.*
catastral, *adj.* katastral.
catastrofă, *f.* Katastrophe, Glückswendung, *f.*
catastru, *m.* Kataster, *m.* Lagerbuch, Flurbuch, *n.*
cătățime, *f.* Quantität, Menge, *f.*
cătătură, v. **cătare.**
catavasie, *f.* Lied, *n.* über die Höllenfahrt Christi.
catavasier, *m.* Gesangbuch, *n.* (enthaltend die Lieder über die Höllenfahrt Christi.)
cataveică, *f.* Leibrock, *m.* Ärmelleibchen, *n.*
cârcăi, *v n.* gackern.
cârcăun, v. **căpcăun.**
câte, *adv.* zu, je, **doi — doi**, je zwei; **— o dată**, dann und wann, zuweilen, bisweilen; **— ceva**, etwas; **puțin — puțin**, allmählich, nach und nach.
cățea, *f.* Hündin, Petze, *f.*
catechet, *m.* Katechet, Religionslehrer, *m.* [tisch.
catechetic, *adj.* katechecatecheticŭ *f* Katechetik *f.*
catechisa, *v. a.* katechisieren. [mus, *m.*
catechism, *m.* Katechis-
catecsochen, *adv.* vorzugsweise.
catechu, *m.* Kaumittel, *n.* Gerbmittel, *n.*
catecumen, *m.* Glaubensschüler, *m.*
catedră, *f.* Lehrstuhl, *m.* Katheder, *n.* [kirche, *f.*
catedrală, *f.* Kathedral-
categoric, *adj.* kategorisch, bestimmt.
categorie, *f.* Kategorie, *f.* Rang, *m*; Klasse, *f*; üble Nachrede, *f.* [den.
categorisi, *v. a.* verleum-
categorisire, *f.* Verleumdung, *f.*
catehet, v. **catechet**, etc.
cățel, *m.* Hündchen, *n.*; **cu — cu purcel**, mit Kind und Kegel; **— de usturoiŭ**, Knoblauchszehe, *f*; **—ul pământului**, Zieselmaus; **n'are — n'are purcel**, er ist arm wie eine Kirchenmaus.
câtelea, *a.* der wie vielte.
cățeli, *v. a.* Hunde werfen.
cățelus, *m.* Hündchen, *n.*
cătenă, *f.* Kette, *f.*
cătărămă, *f.* Schnalle, *f.*
caterctic, *adj.* kaustisch, ätzend, Ätz-.
caterincă, *f.* Drehorgel, *f.*
caterisi, *v.a.* die Priesterweihe entziehen.
câteși, *num.* all; **—patru**, Alle vier.
catetă, *f.* Kathete, Seite, *f.* (eines Dreiecks.)
câtețime, *f.* Quantität, Menge, *f.* [liche.
câteva, *numĕr.* einige, et-
catexochen, v. **catecsochen.** [chen.
căție, *f.* Räucherpfännchen.
catifea, *f.* Samt, *m.*
catifelat, *adj.* samtweich.
catifeluță *f* Samtband, *n.*
catigorie etc., v. **categorie**, etc. [ge, *f.*
câtime, *f* Quantität, Mencatină, *f.* Filzkraut, *n.*
catinat, *adj.* dornig.
cătinel, *adv.* langsam.
cătinică, *adv.* wenig.
catîr, *m.* Maulesel, *m.*
catirgiŭ, *m.* Maulseltreiber, *m.*
câtiva, *num.* einige, etliche.
catolic, *m.* Katholik, *m.*
catolic, *adj.* katholisch.
catolicesc, *adj.* katholisch.
catolicism, *m.* Katholizismus, *m.*
catolicon, *m.* Universalheilmittel, *n.*
catoptric, *adj.* katoptrisch, die Spiegelungslehre betreffend.

Digitized by Google

catoptrică *f* Katoptrik, *f*; Spiegelungslehre, *f*.
catortosi, *v. a.* machen, ausführen, gelingen, geraten.
catortosie, *f.* Vollführung, *f*; Gelingen, *n*.
cătră, *prep.* gegen, nach, zu, an, um; — **seară**, gegen Abend; **de— Braşov**, von Kronstadt her.
catrafuse, *f pl* Bagage, *f*; Pack, *n.*; Plunder, *m.*; **stringe-ţi —le**, schnür' dein Bündel.
catramină, *f* Teeressenz *f*.
cătran, *m.* Teer, Pech, *n.*; Galle, *f.*; Gift, *n*.
cătrăni, *v. a.* pichen, verpichen, einteeren, kalfatern.
cătrăni, a se— *v. r.* zornig werden, sich erzürnen, aufbrausen.
cătrănire, *f.* Kalfatern; Aufbrausen, *n*.
cătrănit, *adj.* eingeteert, kalfatert; erbittert.
cătrăniţă, *f.* Zündhölzchen, *n*.
cătrănos, *adj.* teerig.
către, v. **cătră**.
cătrinţă, *f.* Vortuch, *n.*; Schürze, *f.* [chen, *n*.
cătule, *m.* Räucherpfänn-
cătun, *m.* Weiler, Fleck, *m*.
cătuş-ă. *f* Fessel, *f*; —**şi**, *m. pl*; Handschellen, *f*; Gottesvergeß, *m.* (Pfl.)
cătuşi, *adv.* — **de puţin**, so wenig als möglich.
cătuşnică *f* Katzenkraut *n*; — **ungurească**, weißer Andorn, *m*.
cătva, *numer. et adv.* etwas, ein wenig, eine Weile.
cauă, *f.* Popanz, *m*.
căuc, *m.* Trinkgeschirr, *n*; Abziehblase; Mönchskappe, *f.* [cher, *m*
cauegiu, *m.* Kappenma-
caucliuc, *n.* Kautschuk, *m*.
caudal, *adj.* Schweif-.
caulĕrap, *m.* Kohlrübe, *f*.
caus, v. **căuc**.
causă, *f.* Ursache, *f.*; Grund, *m.*; Prozeß, *m.*; Angelegenheit, *f*; — **bine-cuvêntată**, gutes Recht *n*; — **comună**, gemeinsame Sache, *f.*; —**finală**, Endursache; **cunoscĕtor de** —, Sachkenner, *m*.
causa, *v. a.* verursachen.
causal, *adj.* ursächlich.
causalitate, *f.* Ursächlichkeit, *f*.
causaş, *m* Parteigenosse, *m*.
causativ, *adj.* ursächlich.
caustic, *adj.* kaustisch, ätzend, brennend, beißend.
causticitate, *f.* Kaustizität, *f*; Ätzkraft, *f*.
căuta, *v. a.* suchen, aufsuchen, nachsuchen, sich nach etwas umsehen; zusehen; trachten, streben, sich Mühe geben; müssen; verlangen, wollen; untersuchen; durchsuchen; nachtragen; nachschlagen; blicken; berücksichtigen; besorgen, pflegen, behandeln, warten; **a — cu legea**, einklagen; **a — cu ochii**, mit den Augen suchen, blicken; **a — nod în papură**, einen Streit vom Zaune brechen; **a — în cărţi**, die Karten befragen; **a — la stele**, in den Sternen lesen; **a se —**, gesucht werden, Abgang finden; **a se — cu doctorii**, sich ärztlich behandeln lassen; **caută să te duci**, du mußt dich entfernen; **a-şi — de treabă**, seinen Sachen nachgehen.
căutare, *f.* Suchen, Aufsuchen, Nachsuchen, *n.*; Nachfrage, *f.*; Pflege, Wartung, *f*; —**a metalelor**, Schürfung, *f.*; **a avea —**, Absatz finden.
căutătoare, *f* Spiegel, *m*.
căutătură, *f.* Blick, *m*.
cautelă, *f.* Sicherung, *f.*; Vorbehalt, *m*.
căuter, *m.* Fontanell, *n.*; Ätzmittel, *n*.
cauterisa, *v. a.* kauterisieren, beizen, ätzen.
cauterisaţie, —iune, *f.* Abätzung, Beizung, *f*.
cauţie, *f.* Bürge, *m*.
cauţiona, *v. a.* verbürgen, gutstehen, garantieren.
cauţionament, *m.* Bürgschaft, *f*.
cauţiune, *f.* Bürgschaft, Garantie, *f.*; Unterpfand, *n.*; Kaution, *f*.
cav, *adj.* hohl.
cavă, *f.* Vertiefung, Höhlung, *f.*; Keller, *m*.
cavaf, *m.* Schuhmacher, *m*.
căvăfie, *f.* Schuhmacherwerkstätte, *f*; Schuhwarenlager, *n*.
caval, *m.* Schalmei, *f.*; Hirtenflöte, *f*.
cavală, Stute, *f*.
cavalcadă, *f.* Kavalkade, Reiteraufzug, *m*.
cavaler, *m.* Kavalier, Ritter, Reiter, *m*.
cavaleresc, *adj.* ritterlich.
cavalerie, *f.* Kavallerie, Reiterei, *f*. [keit, *f*.
cavalerism, *m.* Ritterlich-
cavalet, *m.* Staffelei, *f*.
cavatină, *f.* Sologesangstück, *n*. (einfacher wie eine Arie)
cavent, *m.* Bürge, *m*.
cavernă, *f.* Höhle, Höhlung, *f*.
cavernos, *adj.* unterhöhlt.
caviar, *m.* Kaviar, *m*.
cavicorn, *adj.* hohlhörnig.
cavitate, *f* Höhlung, Vertiefung, *f*; Loch, *n*; Graben, *m*.
cavou, *m.* Grabgewölbe, *n*.
cazaclie *f* Schaffellmütze *f*.
cazan, *m.* Kessel, *m*. [*m*.
cazangiu, *m.* Kesselschmied,
căzanie, *f.* Predigt, *f*.
cazarmă, v. **casarmă**.

Digitized by Google

cazma, *f.* Hacke, Haue, *f.*; Karst, *m.*
cazmagiŭ, *m.* Gräber, Karstgräber, *m.*
căzlor, *m.* Eunuch, *m.*
cazna, *f* Pein, Qual, Folter, Marter, Plage, Züchtigung, *f.*; Mühe, Bemühung, Anstrengung *f.*
căzni, *v. a.* quälen, peinigen, martern, foltern, plagen, ärgern, belästigen; **a se** —, sich quälen, plagen, martern, anstrengen, bemühen.
căznitor, *adj.* quälend, peinigend. [*n.*
cazon, *n* Militärärarisches,
ce, *pron.* was; der, die, das; welcher, welche, welches, was für, was für einer, eine, eines; **pe** —, worauf; **după** —, nachdem, da, als; **la** —, wozu; **de** —, warum; **din** —, woraus; **în** —, worin; **cu** —, womit; -- **mai faci**, wie geht's dir noch? — **mai veste, poveste**, was gibt es Neues?; — **fel**, was für ein; — **fel de oameni**, was für Leute; — **lucru**, was; **un** —, etwas; **ba** —, warum denn nicht gar! **din** — **în** —, nach und nach, immer, immer mehr; **n'ai de** — **să te plângi**, du hast nicht zu klagen; **cel** —, jener, welcher, **ceea** — **e mai rĕŭ**, was das Schlimmste ist.
cea, *pron.* jene.
cea, *int.* hü, links!
ceacal, *m.* Schakal, *m.*; Goldwolf, *f.*
ceabare, v. **cebare.**
ceachir, *adj.* schielend, scheel; **grâu** —, Weizen erster Qualität.
ceacșiri, *m. pl.* rote Pluderhosen, *f. pl.*
ceader, *adj.* apfelgrün.
ceafă *f* Nacken *m.*; Genick, *n*; **gros la** —, reich.
ceagă, *f.* Tuch, *n.*
cealnic, *m.* Teekanne, *f.*
ceair, *m.* Pferdefutter, *n.*; Alpe, *f.*; Weide, *f*,
cealŭ, *m.* Tschai, Tee, *m.*
ceahol, *m.* Wagendecke, *f.*
ceala, *int.* hü! links!
cealma, v. **cealmie.**
cealmie, *f.* Turban, *m.*
ceam, *m.* Schleppschiff, *n.*
ceambur, *m.* feindlicher Einfall, *m.* [te, *f.*
ceampara, *f.* Kastagnet-
ceamur, *m.* Lehmmörtel, *m.*
ceanac, *m.* Schüssel, *f.*; Napf, *m.*
ceandac *m* Schilderhaus *n.*
ceapă, *f.* Zwiebel, *m.*; — **cloarei**, Herbstzeitlose, *f*; **nu face o** — **degerată**, es ist keine Feige wert; **n'am mâncat** — **cloarei**, ich bin nicht von Sinnen.
ceapân, *m.* Springpferd, *n.*
ceapcă, *f.* Helm, *m.*
ceapcân, *adj.* flink, gewandt.
ceapcân, *m.* Spitzbube, *m.*
ceapraz, *m.* Schnur, *f.*; Franse, *f.* [tierer, *m.*
ceaprazar, *m.* Posamen-
ceaprăzărie, *f* Posamentierarbeit, *f.*; Posamentierladen, *m.*
ceapsă, *f.* Haube, *f.*
ceară, *f.* Wachs, *n.*; — **roșie**, Siegellack, *n.*; — **din urechi**, Ohrenschmalz, *m.*
cearcân *f* Kreis *m*; — **la lună**, Hof um den Mond, *m.*
cearceaf, *m* Leintuch, *n.*
cearclĭŭ, *adj.* gerändert.
ceardă, *f.* Wirtshaus, *n.*
ceardac, *m.* Söller, *m.*
ceardacul misenei, *m.* Fockmast, *m.*
ceardaș, *m.* Csardasch, *m.* (magyarischer Tanz.)
cearșaf, v. **cearceaf.**
cearsală, *f.* Striegel, *m.*
cearsăli, *v. a.* striegeln.
ceartă, *f.* Zank, Streit, Hader, *m.*; **a căuta** —, Händel suchen.
ceas, *m.* Uhr, Stunde, *f.*; **pe** —, stündlich; **i-a venit** — **ul**, seine Stunde hat geschlagen; **într'un** — **bun**, Glück auf!
ceașcă, *f.* Tasse, *f.*
ceaslov, *m.* Brevier, Gebetbuch, *n.*
ceasornic, *m.* Uhr, *f.*
ceasornicar, *m.* Uhrmacher, *m.*
ceasornicărie, *f.* Uhrmacherei, *f*: Uhrsorten, *f. pl.*
ceată, *f.* Schar, *f*; Trupp *m.* Truppe, Horde *f*; Hauf *em.*; **cete, cete**, haufenweise.
ceață, *f.* Dunst, Nebel, *m.*
ceatlău, *m.* Knebel, *m.*; Deichselstange, *f.*
ceat-pat, *adv* annehmbar, es geht an.
ceaun, *m.* Kessel, *m.*
ceaus, *m.* Postenführer; Schirrmeister, *m.*
cebare, *f.* Becherblume, *f.*
cebarie, *f* Gottesvergeß *m.*
cec, *m.* Scheck, *n.*; Zahlschein, *m.*
cecă, *f.* Nachteule, *f.*
ceciliz, *m.* Blindschleiche, *f.*
cecitate, *f.* Blindheit, *f.*
cecmegea, *f* Tischlade, *f*; Sparbüchse, *f.*
ceda, *v. a.* zedieren, abtreten; **a** — **cuiva**, jemandem nachgeben, nachstehen, weichen.
cedent, *m.* Zedent, *m.*
cedilă, *f.* Cedille, *f.*
cediriŭ, *adj.* grünblau.
cedru, *m.* Zeder, *f.*
cedulă, *f.* Zettel, *m.* [*m.*
cefalalgie, *f* Kopfschmerz,
cefalic, *adj.* Kopf- [*m.*
cefalopod *m* Kopffüßer,
cefalorachidian, *adj.* Kopf und Rückrat-.
cegă, *f.* Stör, *m.*
cel, *pron.* jener; -- **alalt**, der andere.
celă, *f.* Zelle, *f.*

Digitized by Google

cela, *v. a.* verheimlichen.
celar, *m.* Keller, Speisekeller, *m.*
celău, *m.* Betrüger.
celebiù *m* gnädiger Herr *m.*
celebra, *v. a.* feiern, festlich begehen.
celebrant, *m.* Zelebrant, Festbegeher, *m.*
celebrare, *f.* Feier, *f.*
celebrație, **—iune**, v. **celebrare.**
celebritate, *f.* Zelebrität, Ruhm, Ruf, *m.*; Feier, Festlichkeit, *f.*
celebru, *adj.* berühmt.
celenterate, *f. pl.* darmloser Tiertypus, *m.*
celer, *m.* Sellerie, *f.*
celer, *adj.* schnell, gewandt.
celeritate, *f.* Schnelligkeit, Geschwindigkeit, *f.*
celest, *adj.* himmlisch.
celibat, *m.* Zölibat, *n.* eheloser Stand, *m.*
celibatar, *m.* Hagestolz, *m.*
celibe, *adj.* ehelos.
celină, *f.* Eppich, *f.*
celt, *m.* Stemmeisen, *n.*
celui, *v. a.* betrügen.
celulă, *f.* Zelle, *f.*
celular, *adj.* zellig.
celuloid, *m.* Kampferschießbaumwolle, *f.*
celulos, *adj.* zellig.
celuloză, *f.* Zelluloſe, *f.* Holzstoff, *m.*
cement, *m.* Zement, *m.*
cementa, *v. a.* zementieren.
cenac, *m.* große Schüssel, *f.*
cenaclu, *m.* Schriftstellerverein, *m.*
cenătui, *v. a.* rupfen.
cenghenea, *m.* Zigeuner *m.*
cenobiu, *m.* Kloster, *n.*
cenotaf, *m.* Grabmal, *n.*
cenovit, *m.* Klosterbruder, *m.* Mönch, *m.*
cens, *m.* Grundzins, *m.*
censeabil, *adj.* zinspflichtig.
censor, *m.* Zensor, Beurteiler, *m.*
censură, *f.* Zensur, Beurteilung, *f.*; Zeugnis, *n*; Tadel, *m.*
censura, *v. a* zensurieren, beurteilen; abschätzen
centaur, *m.* Centaur, *m.* (fabelhaftes Wesen, halb Pferd, halb Mensch.)
centaură, *f.* Tausendguldenkraut, *n.*; — **rioasă**, Eisenwurz, *f.*; —**mĕruntă**, Erdgalle, *f.*
centenar, *adj.* hundertjährig.
centesimă, *f.* Centime, $^1/_{100}$ Frank.
centesimal, *adj.* hundertteilig. [teilig.
centigrad, *adj.* hundert-
centigram, *m.* hundertstel Gramm, *n.*
centimă, *f* Centime, *f.* $^1/_{100}$ Frank.
centimetru, *m.* Zentimeter, *m.* $^1/_{100}$ Meter.
centinod, *m.* Quecke, *f.*
centisimală, *f.* Zentimeterstock, *m.*; Zentimeterband, *n.* [dicht, *n.*
centon, *m.* Stoppelge-
centorie, v. **centaură.**
centra, *v. a.* zentrieren, auf den Mittelpunkt einstellen. [tel-.
central, *adj.* zentral, Mit-
centralisa, *v. a.* zentralisieren, zusammenfassen.
centralisare, *f.* Zentralisation, Zusammenfassung, *f.*
centralisație, **—iune**, v. **centralisare.**
centralisator, *m.* Zusammenfasser, *m.*
centric, *adj.* zentrisch, mit einem Mittelpunkte versehen.
centrifugal, *adj.* zentrifugal, auseinanderstiebend, Flieh-.
centripetal, *adj.* zentripetal, zum Mittelpunkt strebend, Anziehungs-.
centru, *m.* Zentrum, *n.*; Mittelpunkt, *m.*; — **de gravitație**, Schwerpunkt, *m.* [fach.
centuplu, *adj.* hundert-
centură, *f.* Gürtel, *m*; Binde, Bauchbinde, *f.*
centurie, *f.* Centurie, *f.* Abteilung, *f.* von 100 Mann. [tel, *m.*
centuron, *m.* Ledergür-
cenușă, *f.* Asche, *f.*
cenușat, v, **cenușiu.**
cenușer, *m.* Aschenbehälter, *m*; Diurnist, *m.* Sportelschreiber, *m.*
cenuși, *v. a.* einäschern.
cenușie, *f.* Fadenkraut, *n.*
cenușiu, *adj.* aschgrau.
cenușoasă *f* Baldgreis, *m.*
cenușos, *adj.* aschig. [*n.*
cenușotcă, *f* Aschenbrödel
ceorbă, *f.* Suppe, *f.*
ceorbalic, *m.* Suppenschüssel, *f.*
cep, *m.* Zapfen, *m.* Baumstumpf, *m.*; **a da —**, anzapfen. [ler, *m.*
cepar, *m.* Zwiebelhändcepărie, *f.* Zwiebelgarten, *m* Zwiebelhandlung *f.*
cepchen, *m.* Jacke, *f.*
cepeleag, *m.* Stotterer, *m.*
ceplegea *f.* Spelz, *m.* (Pfl.)
ceprag, *n.* Saum, *m.*
cepșoară, *f.* Aschlauch, *m.*
cepușă, *f.* Zwiebelchen, *n.*
cer, *pl.* —**i**, *m.* Zerreiche, *f.*
cer, *pl.* —**uri**, *m* Himmel; —**ul gurei**, Gaumen, *m*; **nu e — fără nor**, keine Freud ohne Leid.
ceramic, *adj.* keramisch; zur Töpferei gehörig.
ceramică *f.* Keramik, Töpferei, *f.*
cerar *m* Wachshändler, *m.*
cerărie, *f.* Wachsniederlage, *f.*
cerast, *m.* Viper, *f.*
cerat, *adj.* Wachs-.
ceașă, *f.* Kirsche, *f.*
cerate, *f. pl*, Wachssalben, *f. pl.*
cerb, *m.* Hirsch, *m.*: — **oaică**, Hindin, Hirsch-

Digitized by Google

tuh, *f.*; — **alceu**, Elentier, *n*; —**tarant**, Renntier.

cerbar, *m.* Hirschwurz, *f.*

cerbical, *adj.* Nacken-.

cerbice, *f.* Genick, *n.*

cerbicie *f* Halsstarrigkeit *f.*

cerbicos, *adj.* halsstarrig, hartnäckig.

cerbicosităte, v. **cerbicie.**

cerboaică, *f.* Hindin, Hirschkuh, *f.*

cerboană, *f.* Farnkraut *n*

cerbuleț, *m.* Hirschlein, *n.*

cerbuț, *m.* Hirschlein, *n.*

cerc, *m.* Kreis, Zirkel, Bogen; Reif; *m.*; — **ul lunei**, Hof, *m.* um den Mond; —**de lungime**, Längengrad, *m.*; **de lățime**, Breitengrad.

cerca, *v. a.* versuchen, kosten, suchen; abholen, erfahren, erleben, mit Fleiß erlernen; leiden; **om mult —t**, viel geprüfter Mann; **cine cearcă află**, wer sucht, der findet.

cercalău, *m.* Zirkel, *m.*

cercare, *f.* Versuch, *m.* Probe, *f.*

cercătoare, *f.* Sonde, *f.*

cercător, *m.* Versucher, *m.*

cercătură, *f.* Versuch, *m.*

cercel, *m.* Ohrgehäng, *n.*

cercelar, *m.* Greisler, *m.* Hausierer, *m.*

cercelași, *m. pl.* Maiglöckchen, *n.*

cercelat, *adj.* geringelt, gelockt.

cercelus, *m.* Ohrring-lein, *n.*

cercета, *v. a.* prüfen; forschen; untersuchen; nachforschen, nachfragen; beschauen, durchsuchen, besuchen; aufsuchen,

cercetare, *f.* Untersuchung, Nachforschung, *f.*; Nachfrage, *f.*; Erkundigung, *f.*; Durchsicht, *f.*; **cercetările mai bune sunt cele mai rare**, je seltener, je lieber.

cercetaș, v. **cercetător.**

cercetător *m* Untersucher, Forscher; Plänkler, *m.*

cercetător, *adj.* untersuchend, forschend.

cercevea, *f.* Rahmen, *m.* Einfassung, *f.* Fensterrahmen, *m.* Türrahmen, *m.*

cercui, *v. a.* binden, bereifen, mit Reifen beschlagen.

cercuit, *m.* Bereifen, *n.*

cercuitor, *m.* Böttcher, *m.* Binder, *m.*

cercuțel, *m.* Baumnymphe, *f.*

cerdac *m.* Söller, Balkon *m.*

cere, *v. a*, verlangen, begehren, fordern; erfordern, abfordern, erheischen; wollen, wünschen; einkommen; — **de pomană**, betteln; — **de nevastă**, freien; **a se —**, erforderlich sein, nötig sein.

cereali *f.* Cerealien, Feldfrüchte, *f. pl.*

cereașă, *f.* Kirsche, *f.*

cerebral, *adj.* Gehirn-.

cerebro-spinal, *adj.* cerebro-spinal, (zum Gehirn und Rücken gehörig.)

ceremonial, *m.* Feierlichkeit, *f.*

ceremonial, *adj.* pomphaft.

ceremonie, *f.* Feierlichkeit, *f.*; Ziererei, *f.* **fără —**, ohne Umstände.

ceremonier, *m.* Zeremonienmeister, Sittenwart *m.*

ceremonios, *adj.* feierlich.

cerențel, v. **cercuțel.**

cerere, *f.* Verlangen, *n.*; Gesuch, *n.*; Fordern, *n.*; Nachfrage, *f.*

cereș, *m.* Kirschbaum, *m.*

cereșar, *m.* Kirschenhändler, *m.*; Juni, *m.*

ceresc, *adj.* himmlisch.

ceresină, *f* Kunstwachs, *n.*

cerevis, *m.* Markfett, *n.* Knochenmark, *n.*

cerfolă, *m.*; — **aromat**, Haftdolde, *f.*; — **aromatic**, Kälberkropf, *n.*

cergă, *f.* Kotzen, *m.* Decke, *f*; **cât ți-e cerga, atât te întinde**, streck dich nach der Decke.

cerință, *f.* Erfordernis, Anliegen, *n.*; Anforderung, *f*,

ceriță, *f* Wachsblume *f.*

cerită, v. **cer.**

cerne, *v. a.* sieben; **a — cu ciurul**, reutern; *v. imp.* es nieselt.

cernător, *m.* Reuterer, *m.*

cerneală, *f.* Tinte *f.*

cernere, *f.* Sieben, *n.*; Nieseln, *n.*

cerni, *v. a.* schwärzen; **a se —**, Trauer anlegen.

cernit, *adj.* geschwärzt; in Trauer, traurig.

cernitor, *m.* Schwarzfärber, *m.*

cernușcă, *f.* Schwarzkümmel, *m.*

cernut, *m.* Sieben, Reutern, *n.*

ceroplastică, *f.* Wachsbildnerei, *f.*

ceros, *adj.* wachsartig.

cerșaf, *m. pl.* —**uri**, Leintuch, *n.* Betttuch, *n.* Bettlaken, *n.*

cerși, *v. n.* betteln.

cerșire, *f.* Betteln, *n.*

cerșit, v. **cerșire.**

cerșitor, *m.* Bettler, *m.*

cerșitoresc, *adj.* bettelhaft.

cerșitorie, *f.* Bettelei, *f.*

cerșitorime, *f.* Bettelvolk, *n.*

cert, *adj.* gewiß, sicher, zuverlässig.

certa, *v. a* schelten, ausschelten, Verweis geben; **a se certa**, zanken, hadern, sich streiten.

certamente, *adv.* gewiß.

certare, *f.* Schelten, Zanken, *n.*; Strafe, *f.*

certăreț, *adj.* zänkisch.

certat, *adj.* **a fi — cu cineva**, mit jemandem auf gespanntem Fuße stehen.

Digitized by Google

certător, *m.* Stänker, *m*; Heimſucher, *m.*
certie, *f.* Baumläufer, *m.*
certifica, *v.a.* beſcheinigen, beſtätigen, beglaubigen, verſichern.
certificare, *f.* Beſcheinigung, Beglaubigung, Beſtätigung, *f.*
certificat, *m.* Zeugnis, *n.*
certificător, *m.* Beſcheiniger, Beglaubiger, *m.*
certificător, *adj.* beſcheinigend, beglaubigend.
certitudine *f* Gewißheit *f.*
cerueș'ă, *f.* Wichſen, *n.* Wichſe, *f*,
cerui, *v.a.* wichſen, bohnen.
ceruit, *adj.* gebohnt.
ceruit, *m.* Bohnen, Wichſen, Einlaſſen, *n.* (mit Wachs.)
ceruitor, *m.* Wichſer, *m.*
ceruitură, *f.* Wichſe, *f.*
cerumen, *m.* Ohrenſchmalz, *n.*
cerușă, *f.* Bleiſtift, *m.*; Bleiweiß, *n.*; — **roșie**, Rotſtift, *n.* [Pfl.)
cervană, *f.* Wolfsfuß, *m.*
cervical, v. **cerbical.**
cervis, *m.* Knochenmark, *n.*
cesăla etc. v. **țesăla**, etc.
cesar, *m.* Kaiſer, *m.*
cesaric, *adj.* kaiſerlich: — **și regesc**, **c. și r.** kaiſerlich und königlich, k. u. k.
cesarină *f* Kaiſerſchnitt *m.*
cesaro-regesc, **c. r.** *adj.* kaiſerlich-königlich, k. k.
cesie, v. **cesiune.**
cesionar, *m.* Rechtsübernehmer, *m.*
cesiune, *f.* Abtretung, *f.*
cesmea, *f.* Laufbrunnen, Röhrbrunnen, *m.*
cesmegiu, *m.* Rohrmeiſter, *m.*
cest, *m.* Fechthandſchuh, *m.*
cestie, v. **cestiune.**
cestiona, *v. a.* fragen.
cestionar, *m.* Fragebogen, *m.*
cestionat, *adj.* fraglich.
cestiune, *f.* Frage, *f.*
cestoide, *f. pl.* Eingeweidewürmer, *m. pl.*
cestor, *m.* Quäſtor, *m.*; Schatzmeiſter, *m.*
cesură, *f.* Abſchnitt, *m.*
cesvîrtă, *f.* Viertel eines geſchlachteten Tieres, *f.*
cetaceu, *m.* Wal, *m.*
cetanie, *f.* Vorleſung, *f.*
cetără, *f.* Fiedel, *f*
cetăraș, *m.* Fiedler, *m.*
cetaș, *m.* Rottenführer, *m.*
cetate, *f* Stadt, Feſtung *f*; Schloß, *n.*; Burg, *f.*
cetățean, *m.* Stadtbewohner, Bürger, *m.*
cetățenesc, *adj.* ſtädtiſch, bürgerlich.
cetățenie *f* Bürgerrecht, *n.*
cetățenime, *f.* Bürgerſchaft, *f.*
cetățue, *f.* Burg, *f.*
cete, v. **ceată.**
ceten, *m.* Wachholder, *m.*
cetera, *v. a.* fiedeln.
ceteră, *f* Geige *f*; Fiedel *f.*
ceteraș, *m.* Fiedler, Geiger, *m.* [rinne, *f*
ceternă, *f.* Rinne, Dach-
cetet, *adj.* leſerlich.
ceti, *v. a.* leſen; verleſen; vorleſen.
cetină, *f* Tannenreiſig, *n.*
cetinel, *adv.* langſam.
cetire, *f* Leſen *n*; Leſung *f.*
cetit, *adj.* geleſen; beleſen.
cetitor, *m.* Leſer, Vorleſer, *m.*
cetlău, *m.* Knebel, *m*; Zugſtange, *f.*
cetleu, *m.* Reitel, *m.*
cetlui, *v. a.* in den Bock ſpannen.
cețos, *adj.* nebelig, dunſtig.
ceucă, *f.* Krähe, *f.*
ceun, v. **ceaun.**
ceur, *m.* Schielender, *m.*
ceur, *adj.* ſchielend, ſcheel.
ceva, *pron.* etwas; ein wenig.
cevașilea, v. **ceva.**
chalcograf, *m.* Kupferſtecher, *m.*
chalcografie, *f.* Kupferſtich, *m.*; Kupferſtecherkunſt, *f.*
chameleon, *m.* Schildeidechſe, *f.*
chamsin, *m.* Glühwind, *m.*
chan, *m.* Chan, *m.* (Titel der turaniſchen Herrſcher.)
chan-tătar, *m.* Tartaren-Chan; **du-te la —**, geh zum Teufel.
chaos, *m.* Wuſt.
chaotic, *adj.* wüſte. [te, *f.*
chartă, *f* Karte, Landkar-
cheabap, *m.* Lammsbraten, *m.*
cheag, *m.* Kälberlab, *n.*
chebe *f* Bauernmantel, *m.*
checiu, *m.* Schraubenzieher, *m.*
chedică, *f.* Hemmſchuh, *m.*
chedru, *m.* Zeder, *f.*
chee, *f.* Schlüſſel, *m.*
chef, *m.* Stimmung, Laune, Grille, *f*; Humor, *m*; Jux, *m.*; Rauſch, *m.*: **a face —**, ſchmauſen, luſtig ſein, ſich einen Haarbeutel holen.
chefăi, *v. n.* ſchmatzen.
chefal, *m.* Umberfiſch, *m.*
chefălui, **a se —** *v. r.* ſich unterhalten; ſich antrinken.
chefăneală, *f.* Prügelſuppe, *f*; Keule, *f. pl.*
chefir, *m.* Milchwein, *m.*
chefliu, *adj.* unterhaltlich, launig, luſtig; angetrunken.
chefui, v. **chefălui.**
cheglă, *f.* Kegel, *m.*
chehaia *f* Hofintendant *m.*
chel, *f. pl.* Klamm, *f.*
chele, *f.* Schlüſſel, *m.*
cheiotoare, *f.* Neſtel, *n.*; Binde; — **a piciorului**, Fußgelenk, *n.*
cheiroptere, *f pl.* Flattertiere, *n. pl.*
cheiță, *f* Schlüſſelchen, *n.*
cheiu, v. **cheu.**
chejl, *m. pl.* Laune, *f.*

*

Digitized by Google

chel, *adj.* kahl, glatzköpfig; **ce ai cu el, deacă-i chel**, was gehen dich anderer Leute Gebrechen an.

chel, *m.* Glatzkopf, *m.*; **—lului despre chelie, să nu-i spui vr'o istorie**, im Hause des Gehenkten, soll man nicht vom Strick sprechen.

chel, *m.* Wirsing, *m.* **vedi şi vearză nemţească.**

chelălăi, *v. n.* heulen; **a se —** *v. r.* plärren.

chelar, *m.* Schlüsselbewahrer; Kellermeister, *m*,

chelbe, *f.* Kopfgrind, *m.*

chelbos, *adj.* grindig.

chelbosi, *v. n.* kahl werden.

cheleş, *adj.* kahlköpfig.

chelfăneală, v. **chefăneală.**

chelfăni, *v. a.* durchprügeln; klopfen; hauen.

cheli, **a se —** *v. r.* kahl werden; **a — un os**, ein Bein glatt abnagen.

chelie, *f.* Kahlheit, *f.*

chelindonie, *f.* Schöllkraut, *n.*

chelnă, *f* Wagenkober, *m.*

chelner, *m.* Kellner, *m.*

cheltuială, *f.* Ausgabe, Auslage, *f*; Aufwand, *m*; Futter, *n.*; Unkosten; *pl.* Spesen, *pl.* Verbrauch, *m*; **a ţinea —a**, die Auslagen bestreiten; **a intra în cheltueli**, sich in Unkosten versetzen; **a face cheltueli mari**, Aufwand machen.

cheltui, *v. a.* ausgeben, verbrauchen, aufgehen lassen; verzehren; verschleudern; vertun; vergeuden, verschwenden.

cheltuitor, *m.* Verschwender, *m.*

cheltuitor, *adj.* verschwenderisch.

chema, v. **chiăma.**

chembrică, *f* Baumwollstoff, *m.*

chemic, *adj.* chemisch.

chemie, *f.* Chemie, *f.*

chen, *m.* Einfassung, *f.*; Einfaßband, *n.*

chenar, *m.* Einfassung. Einrandung, *f.* **— ul băltii**, Schlammling, *m.*

chendelă, *f* Wöchnerin, *f.*

chenzină, *f* Halbmonatsgehalt, *m.*

cheotoare v. **cheiotoare.**

chepă, *f.* Makrele, *f.*

chepenă, *f.* Fallthür; **oblon cu —**, Rolladen, *m.*

chepeneag, *m.* Mantel; **după ploaie chepeneag**, wenns Pferd gestohlen ist, bessert der Bauer den Stall.

chepeng, *m.* Fallbrett, *n.*

chercăni, *v. n.* gackern.

chercheli, **a se —**, *v. r.* sich bespitzen.

chercheli, *adj.* bespitzt.

chercură, *f.* Ackerklee, *m.*

cherem, *m.* Gunst; Laune *f.*

cherestea, *f.* Bauholz, *n.*

cherestegiŭ, *m.* Bauholzhändler, *m.*

chermeză, *f.* Kirmeß, *f.*

cherpedinea, *f.* große Beißzange, *f.*

chersin, *m.* Schüssel, *f.*

chertic, *m.* Einschnitt, *m.*

cheruvim, *m.* Cherub, *m.*

chervan, *m.* Frachtwagen, *m.*

chesacă, *f.* Rogen, *m.*

chesap, v. **chezap.**

chesar, v. **cesar.**

chesat, *m.* Geldnot, *f.* [pe *f.*

cheschet, *m.* Gerstelsup-

chesea, v. **chisea.**

cheson, *m.* Munitionswagen, *m.* [etc.

chestie etc., v. **cestie,**

chetă, *f.* Sammlung, Kollekte, *f.*

cheu, *m.* Kai, Staden, *m.* Ufermauer, *f.*

chezap, *m.* Vitriol, *n.* Scheidewasser, *m.*

chezaş, *m.* Bürge; Lagerbalken, *m.*; **a se pune —**, sich verbürgen.

chezăşie, *f.* Bürgschaft, *f.*

chezăşui, *v. a.* bürgen.

chiabea, v. **chiebea.**

chiabur, *adj.* reich.

chiae, *f.* Schlüssel, *m.*

chiag, *m.* Lab, *n.* Labmagen, *m*; Quark, *m*; **— de sânge**, Blutkuchen; Kapital, *n.* [taxe, *f.*

chiăiagiŭ, *m.* Ankette-

chiăm-a, *v. a.* rufen, aufrufen, herbeirufen, kommen lassen; **— pe doctor**, den Arzt holen; — einladen; vorladen; berufen, abberufen; herausfordern, heraufbeschwören; **a — în ajutor**, zu Hülfe rufen; **a se —**, nennen, heißen; **cum te —ă**, wie heißt du?

chiămare, *f.* Rufen, *n.*; Einladung, *f*; Beruf, *m.*

chiămat, *adj.* berufen; eingeladen.

chiămat, *m.* Berufener, *m.*

chiămător *m.* Einlader *m.*

chiar, *adj.* klar. — **obscur** halbdunkel; **din — senin**, aus heiterm Himmel; — *adv.* selbst, nur; **—aşa**, gerade so; **— acum**, soeben; **— atunci**, gerade dann.

chiarifica, *v. a.* läutern, klären, aufklären.

chiaritate, *f.* Klarheit, *f.*

chiavică, *f.* Schleuse, *f.*

chibică, *f.* Wagen, *f.*

chibrit, *m.* Zündholz, Zündhölzchen, *n.*

chibritelniţă, *f.* Zündhölzchenbehälter, *m.*

chibz, *m.* Zurategehen, *n.*

chibzueală, *f.* Ueberlegung, Mutmaßung, Beratschlagung; Vorsicht, *f.*

chibzui, *v. n.* überlegen, erwägen, beratschlagen; einrichten; vorschlagen; zusammensetzen; vergleichen; **a se —**, *v. r.* sich, vorsehen; sich beratschla-

Digitized by Google

gen, mit sich zu Rate gehen. [ealâ.
chibzuință, v. **chibzuchibzuire**, v. **chibzueală**
chică, *f.* Schopf, *m.* Lausschuffel, *f*; **cu — a topor**, mit gesträubten Haaren.
chichibuț-ă *f* Spitzfindigkeit, *f*; —**e**, *pl.* Kniffe, *m. pl.*
chichineață, *f.* Kämmerlein, *n.* Loch, *n.*
chichion *m* Verwirrung *f.*
chichirgiŭ, *m.* Zuckerbäcker, *m.*
chichires, *m.* Anmut, *f*; Schick, *m.*; **n'are nici un pic de —**, hat nicht ein Bischen Schick.
chichirnet *m.* Niemand *m.*
chichiță, *f* Kuh, *f*; Reiz, *m*; Kniff, *m.*; Lädchen, *n.* (unter dem Kutschbock.)
chichlibar *m.* Bernstein *m.*
chiclui, *v. a.* sieben (Mehl.)
chiciură, *f.* Reif, *m.* Eisschichte, *f.* [kicher, *n.*
chicot, *m.* Lache, *f.* Gechicoti, *v. n.* kichern.
chicui, *v. a.* am Schopf erwischen.
chidie, v. **chiciură.**
chiebe*a*, *f.* Mantel.
chiem*a*, v. **chiăm***a*.
chietoare, v. **cheitoare.**
chiflă, *f.* Kipfel, *m.*
chiftea, *f.* Fleischklos, *m.*
chifteriță, *f* Hanfgrille, *f.*
chifti, *v. n.* abrinnen,
chihlibar v. **chichlibar.**
chil, *m.* Speisesaft.
chilă, *f* Kila, *f* (430 Liter.)
chilaciu, *adj.* dem Trunk ergeben.
chilău *m.* Stockhammer *m.*
chilav, *m.* Krüppel, *m.*
chilav, *adj.* krüppelhaft.
chilăvi, *v. a.* verstümmeln.
chilăvire, *f.* Verstümmelung, *f.*
chilăvit, *adj.* verstümmelt.
chileală, *f.* Getränk, *n.*
chili, *v. a.* feilen.
chilie, *f.* Zelle, *f.* Klause, Kammer, Stube, *f.*
chilifer *adj.* Speisesaft enthaltend.
chilificație, *f.* Umwandlung in Speisesaft, *f.*
chilim, *m.* Kotzen, *m.*
chilimbar, v. **chichlibar.** [me, *f.*
chilimică, *f.* Ringelblu-
chilimin, v. **chilimică.**
chilin, *adj.* abgesondert.
chilini, *v. a.* absondern.
chilioară, *f.* Zellchen, *n.*
chilion arapesc, *m.* Heilwurz, *f.*
chilipir, *m.* Gelegenheitskauf, Gelegenheitsnutzen, *m* [*m.*
chilipirgiu, *m.* Spekulant,
chiliuță, *f.* Zellchen, *m.*
chilnă, *f.* Wagenkober, *m.*
chilogram, *m.* Kilogramm, *n.*
chilom, *m.* Hammer, *m.* Knüttel, *m.*
chiloman, *m.* Liter, *m.*; Wehgeschrei, *n.* [ter, *m.*
chilometru, *m.* Kilome-
chilos, *adj.* starrköpfig.
chilotă, *f.* Federbett, *n.*
chilșug, *m.* Kahlheit, *f.*
chilug, v. **pilug.**
chim, *m.* Speisebrei, *m.*
chimă, *f.* Keim, *m.*
chimĕn, *m.* Kümmel, *m.*; — **dulce**, Anis; —**ul porcului**, Haarstrang, *m*; —**ul de câmp**, *m.* Silan *n.*
chimer, *m.* Wölbung, *f.*
chimeră *f* Hirngespinnst *n.*
chimeric, *adj.* eingebildet.
chimic, *m.* Chemiker, *m.*
chimic, *adj.* chemisch.
chimie, *f.* Chemie, *f.*
chimin, v. **chimen.**
chimion, v. **chimen.**
chimir, *m.* Gurt, Bauchgurt, *m.*; Geldkatze, *f.*
chimist, *m.* Chemiker, *m.*
chimiță, *f.* Einfaltspinsel, *m.*
chimval, *m.* Zimbal, *n.*
chin, *m.* Pein, Marter, Plage, Folter, Qual, *f.*
chină, *f.* Chinin, *n.*
chinarul-luncei, *m.* Marbel, *f.* [be, *f.*
chinchină, *f.* Chinarin-
chindeu, *m.* Handtuch, *f.*
chindi-e*f.* Bauerntanz *m*; —**i**, Vesper, *f.* [pen.
chindisi, *v. a.* sticken, step-
chindisitură *f* Stickerei *f.*
chinematograf, *m.* Lebebildzeiger, *m.*
chinez, Chinese; —, Knez, Dorfschulze, *m.*
chingă, *f.* Gurt, Sattelgurt; Bandholz, *n.*; **a strînge în — pe cineva**, jemandem hart zusetzen.
chinină, *f.* Chinin, *n.*
chinoros, *m.* Kienruß, *m.*
chinovar, *m.* Zinober, *m.*
chinovie, v. **chinoviu.**
chinovit, *m.* Mönch, *m.*
chinoviu, *m.* Kloster, *n.*
chinui, *v. a.* peinigen, martern, abmartern, quälen, foltern; plagen; **a se —**, sich plagen, sich placken, sich quälen; **a-și — trupul**, sich kasteien.
chinuire, *f* Peinigung, *f*; Kasteiung, *f.*
chinuitor, *m.* Peiniger, Quäler, *m.*
chinuitor, *adj.* quälend, peinigend, marternd.
chioarcă *f* Strandstein *m*; Geschiebe, *n.*
chiomb, *adj.* kurzsichtig.
chiondoriș, *adv.* scheel.
chiondoros, v. **chiondoriș.**
chior, *m.* Einäugiger, *m.*
chior, *adj.* einäugig, schielend; **n'am o para chioară**, *f.* ich habe keinen roten Heller. [ren.
chiorăi, *v. n.* kollern, knur-
chiori, *v. a.* einäugig machen, ein Aug herausschlagen; — *v. n.* schielen; **a se** — *v. r.* scheel schauen.
chioriș, *adv.* scheel; **a se uita — la cineva**, jemanden scheel ansehen.

Digitized by Google

Chi

chiorțăi, v. **chioră**i.
chios, v. **chior**.
chiosc, *m*, Kiosk, *m*; Gartenzelt; Zeitungsbude, *f*.
chiostece, *f*. Holzfessel, *f*.
chiot, *m*. Freudenruf, Jauchzer, *m*. **dă-i un —**, ruf ihm zu.
chioti, *v.n.* jauchzen, jubeln.
chiotoare, *f*. Schließe, *f*.; Band, *n*. [mann, *m*.
chiovean, *m*. Landfuhr-
chip, *m*. Bild, *n*.; Gesicht, *n*; Figur, *f*.; Bildnis, *n*.; Bildsäule, *f*.; Form, *f*.; Art, Weise, Art und Weise, *f*; **în — de arc**, bogenförmig; **— cioplit**, Götzenbild, *n*.; **nici într'un chip**, in keiner Weise; **nu este —**, es ist unmöglich; — *adv*. nämlich, das heißt.
chiparos, *m*. Zypresse, *f*.
chipăruşă, *f*. Paprika, *m*.
chipeş, *adj*. stramm; **om —**, ein strammer Kerl.
chipiu, *m*. Käppi, *n*; Feldmütze, *f*. [(Pferd.)
chipotă, *f* Unterschenkel *m*.
chipzui, etc. v. **chibzui** etc.
chir, *m*. Herr; — Weizenquecke, *f*.
chiragră, *f* Handgicht, *f*.
chirăi, *v. n.* zirpen; zwitschern.
chirăit, *m*. Zirpen, *n*.
chiraleisa *f* Schreckbild, *n*.
chirandă, *f*. Weibchen, *n*.
chirchili, **a se** · , *v. r.* sich berauschen.
chircit, *adj*. gepfeffert; verkümmert.
chirfosală, *f* Gekicher, *n*; Lärmen, *n*.
chiriă, v. **chirie**.
chiriacodromion, *m* Predigtensammlung, *f*.
chiriarch, *m*. Kirchenfürst, *m*.
chiriaş, *m*. Mieter, *m*. Mietsmann, *m*.
chirie, *f*. Miete, *f*; Mietzins, Zins, *m*; Fracht, *f*; Frachtlohn, *m*.; Fuhrlohn, *m*.; **a lua cu —**, mieten; **a da cu —**, vermieten; **a ţinea cu —**, zu Miete haben.
chirielă, *f*. Litanei, *f*.
chirigiŭ, *m*. Frächter, Fuhrmann, *m*.
chirilic, *adj*. cyrillisch, slawisch, (Schrift.)
chirnog, *m*. Krüppel, *m*.
chirografar, *adj*. handschriftlich; **obligaţiune —ă**, Privatobligation *f*.
chiromant, *m*. Schwarzkünstler; Wahrsager. *m*.
chiromanţie, *f* Schwarzkünstlerei *f*; Wahrsagen, *n*.
chiropteră, *f*. Fledermaus, *f*.
chiroşcă, *f*. Kuchen, *m*.
chiroti, *v. n.* gelähmt werden.
chiritisi, *v. a.* grüßen.
chirotoni, *v a.* weihen.
chirotonie, *f*. Priesterweihe, *f*.
chirotosi, *v. a.* weihen.
chirurg, *m*. Wundarzt, *m*.
chirurgic, *adj*. chirurgisch, wundärztlich.
chirurgie *f* Wundarzneikunst, *f*.
chirvan *m* Frachtwagen *m*
chisăliţă, v. **chiseliţă**.
chîsar, *m*. Bimsstein, *m*.
chişcă, *f*. Kummet, *n*.; Zervelatwurst, *f*.
chiscoiŭ, *m*. Mehlrinne, *f*.
chiscui, *v. n.* piepsen.
chisea, *f*. Dose, Büchse, *f*.
chiseliţă, *f*. Zwetschkenbrühe, *f*; **pe uliţă chiriţă, acasă —**, außen hui, innen pfui; **a face pe cineva — de bătaie**, jemanden windelweich schlagen.
chişiţă, *f*. Käfig, Vogelbauer, *m*.; Knöchel, *m*.
chişleac, *n*. Schlickermilch, *m*.
chisnovat, *adj*. possenhaft.
chit, *m*. Walfisch, *m*.
chiţă, *f*. Hanfbüschel, *n*.; Entscheidungsmoment, *m*.
chitaciŭ, *adj*. erfinderisch.
chitanţă, *f* Quittung. *f*.
chiţăi, *v.n.* pfeifen (Mäuse.)
chitaiu, *m*. Baumwollzeug, *n*. [ler, *m*.
chitarist, *m*. Gitarrespie-
chiţcăit, *m*. Quieken, *n*.; Pfeifen, *n*.
chitară, *f* Gitarre, *f*. [*m*.
chitarcă *f* Herrnschwamm
chiţcan, *m*. Ratte, *f*.
chitealǎ, *f*. Aufputzen, Schmücken, *n*.; Vorhaben, *n*; Quaste, *f*.
chiti, *v. a.* zieren, schmükken, aufputzen; zielen, hinzielen; denken.
chiţibuş, *m*. Bagatelle, *f*; Schlich, *m*.
chitic, *m*. Grundling, *m*.; **a tăcea —**, wie das Grab schweigen.
chitie *f* Kinderhäubchen, *n*.
chitire, v. **chitealǎ**.
chitit, *adj*. sauber, nett, geschmückt: überlegt.
chitonag *m* Quittenkäs, *m*.
chitonoasă *f* Pflanzholz *n*.
chitonog, *adj*. kurz geschwänzt.
chiţoran, *m*. Ratte; **—alb**, große Haselmaus, *f*.
chitră, *f*. Zitronade, *f*.
chitru, *f*. Zeder, *f*.
chiu, *int*. au, ach; **cu — şi vai**, mit Ach und Krach.
chiub, *m*. Topf, *m*.
chiui, *v. n.* jauchzen, juchzen. [zen.
chiuire, *f* Jauchzen, Juch-
chiuitură, *f*. Juchzer, *m*.
chiul, **i-a tras un —**, er hat ihn dran bekommen.
chiulaf, *m*. türkische Mütze, *f*.
chiulat, v. **chiulaf**.
chiulhan, *m*. Gastmal, *n*.
chiurchiuli, v. **chercheli**.
chivără, *f*. Tschako, *m*.
chivernisealǎ, *f*. Lebensunterhalt, *m*.; Beschäfti-

Digitized by Google

gung, *f.*; Erwerb; Unterhalt, *m.*; Verwaltung, Besorgung, *f.*

chivernisi, *v. a.* unterhalten, halten; pflegen, besorgen; **a se** —, seinen Lebensunterhalt erwerben, sich ernähren, sich erhalten, sein Leben erhalten, fristen, sich behelfen; **a-şi — casa**, sein Haus halten; regieren, verwalten.

chivernisire, v. **chiverniseală.**

chivernisitor, *m.* Verwalter, Besorger, Pfleger, Regierer, *m.*

chivot, *m.* Schrank; **—ul lui Noe**, *f.* Arche Noahs; **—ul legii**, Bundeslade *f.*

chivuţă, *f.* Reinmachefrau, *f.*

chix, *m.* Kiker, *m.*

chlamidă, v. **hlamidă.**

chlor, *m.* Chlor, *n.*

chlorat, *m.* Chlorsalz, *n.*

chlorhidric, *adj. acid* — Chlorwasserstoffsäure, *f.*

chloric, *adj.* **acid** —, Chlorsäure, *f.*

chlorit *m.* Chloritschiefer *m.*

chlorofil, *m.* Blattgrün, *n.*

chloroformă, *f.* Chloroform, *n.*

chloroforma, *v. a.* chloroformieren.

chlorosă, *f* Bleichsucht, *f.*

chlorotic *adj.* bleichsüchtig

chlorură, *f* Chlorverbindung, *f.*

choledoc *m.* Gallengang *m.*

choleră, *f.* Cholera, *f.*; asiatische Brechruhr, *f.*

choleric, *adj.* cholerisch; reizbar.

cholerină, *f* Cholerine, *f*; leichter Anfall von Cholera.

chor, *m* Chor, *m*; Chor, *n.*

choră, *f* Altarvorraum, *m.*

choral, *m* Chorgesang, *m.*

chorepiscop, *m.* Landesbischof, *m.*

chorist, *m.* Chorsänger, *m.*

chorografie, *f.* Länderbeschreibung, *f*

choroidea, *f.* Pigmentschicht der Augapfelmembrane, *f.*

chreştin, *m.* Christ, *m.*

chreştinism, *m.* Christentum, *m.*

chrestomatie, *f* Beispielsammlung, *f.*

chrisalidă, *f.* Puppe (der Insekten) *f.*

chrisoavă, *f.* Urkunde, *f.*

chrisolit, *m.* Goldstein, *m.*

Christos, *m.* Christus, *m*; Messias, Gesalbter, *m.*

chrom, *m.* Chrom, *n.*

chromat, *m.* chromsaures Salz, *n.*

chromatic, *adj.* chromatisch, in halben Tönen.

chronic, *adj.* chronisch; schleichend.

chronică, *f* Chronik, Zeitgeschichte, *f.*

chronicar, *m.* Chronist, Zeitgeschichteschreiber, *m.*

chronologic, *adj.* chronologisch; zeitfolgegemäß.

chronologie, *f.* Chronologie, *f*; Zeitrechnung, *f.*

chronometric, *adj.* zeitmessend.

chronometru, *m.* Chronometer, *n*; Zeitmesser, *m.*

ci, *adv.* aber, sondern, doch.

ciăbare, v. **cebare.**

ciacău, *m.* Tschako, *m.*

ciachir, *adj.* schielend.

ciacşiri, *m. pl.* rote Pluderhosen, *f. pl.*

ciahlău, *m.* Adler, *m.*

cialma, *f.* Turban, *m.*

ciamnotă de fer, *f.* Berlinerblau.

ciancali, *m.* blausaures Kali, *n.* (sehr giftig.)

cianhidric, *adj. acid* —, Blausäure, *f.*

cianură, *f* Blausäureverbindung, *f.*

ciapraz, *m.* Borte, *f.*

ciaprazărie, *f* Posamentierwarenhandlung.

ciar, *m.* Zar, *m.*

cias, v. **ceas.**

ciaslov, v. **ceaslov.**

ciauş, v. **ceauş.**

cib, *m.* Vogelfutter, *n.*

cibetă, *f.* Zibetkatze, *f.*

ciboată, v. **cioboată.**

cibuc, *m.* Pfeifenrohr; Falz, Rand, *m*; Gesimse, *n.*

ci-că, *conj.* denn.

cicală, *f.* Schnabel, *m.*; Quäler, Quälgeist, *m.*

cicăleală, *f.* Gebelfer, *n.*

cicăli, *v. n.* schmähen, keifen, schelten; nagen.

cicălitor, *m.* Keifer, *m.*

cicălitor, *adj.* keifend.

cicălitură, *f.* Keiferei, Quälerei, *f.*

cicatrice, *f.* Narbe, *f.*; Schmarre, *f.*

cicatrisa, **a se** —, *v. r.* vernarben.

cicatrisare, *f.* Vernarbung, *f.*

cicere, *f.* Kichererbse, *f.*

cicerone, *m.* Fremdenführer, *m.*

ciclic, *adj.* kreisrund.

ciclon, *m.* Wirbelsturm, *m.*

ciclop, *m.* Cyklop, *m.*

ciclorama *f* Panorama *n.* (beweglich.)

ciclu, *m.* Zyklus, Kreis, *m*; **—l lunei**, *f.* Mondphasen, *f. pl.*

cieni, *v. n.* verrecken, umstehen.

cicoare, *f.* Zichorie; **—de earnă**, Endivie, *f.*

cicric, *m.* Drehkreuz, *n.*

cicudiu, *adj.* hellrot.

cicură, *f.* Eiszapfen, *m.*

cidru, *m.* Apfelmost, *m.*

cifaiu, *m.* Sandgries, *m.*

ciflic, *m.* Gut, *n.*

cifră, *f.* Ziffer, *f.*

cifra, *v. a.* chiffrieren, in geheimen Zeichen schreiben.

cifrat, *adj.* in geheimen Zeichen geschrieben.

cigă, *f* Stör, *m*; Kreisel, *m*; Winde, *f*; — **miga şi năstrungă**, Larifari, *n*; Pfifferling, *m.*

cigară, *f.* Zigarre, *f.*

Digitized by Google

cigaretă *f* Zigarrenſpitz *n*; Zigarrette, *f*.
cigher, *m*. Fettlage, *f*.
cihăi, *v. a.* ſticheln, reizen; **a se —**, ſich necken.
cihăire, *f*. Stichelei, *f*.
ciliar, *adj*. wimperförmig.
ciliat, *adj*. gewimpert.
cilibiu, *adj*. adelig; zart, niedlich.
cilic, *m*. Stahlperle, *f*.
cilihoiŭ, *m*. Bartgeier, *m*.
cilii, *pl*. Wimperhaare. *n*.
cilindric, *adj*. zylindriſch, walzenförmig, röhrenförmig.
cilindru, *m*. Zylinder, *m*; Walze, *f*.
cilioae, *f*. Käuzchen, *n*.
cimă, *f*. Gipfel, *m*.
cimbal, *m*. Zimbal, *m*.
cimbir, *m*. Kopftuch, *n*.
cimbistră, *f*. Haarzängelchen, *n*. [*n*.
cimbolică, *f* Zimbelkraut,
cimbrișor, *m* Thymian, *m*.
cimbru, *m*. Quendel, *m*.
ciment, *m*. Zement, *m*.; Kitt, *m*.
cimenta, *v. a.* zementieren; ankitten. [ben.
cimili, *v. n.* zu Raten ge-
cimilitură, *f*. Rätſel, *n*.
cimir, *m*. Schild, *n*.
cimișir, *m*. Buchsbaum, *n*.
cimiter, *m*. Friedhof, *m*.
cimitir, v. **cimiter**.
cimn, *m*. Schwan.
cimotie, *f*. Aſt, *m*.; Verwandſchaft, *f*.
cimpav, *adj*. ſtarrfüßig.
cimpăvi, *v. n*. ſtarr werden, ſteif werden.
cimpi, *v. n*. ſtarr werden, ſteif werden.
cimpoaie, *f*. Dudelſack, *m*.
cimpoi, *v. a*. dudeln, ſchalmeien. [pfeifer, *f*.
cimpoiaș, *m*. Dudelſack-
cimpoier, v. **cimpoiaș**.
cimpoiŭ, *m*. Dudelſack, *m*. Schalmei, *f*.
cimșar, *m*. Buchsbaum, *m*.
cimșir, *m*. Buchsbaum, *m*.
cimur, *m*. Mörtel, *m*.
cimurui, *v. a*. bewerfen.
cin, *m*. Rang, Stand, *m*. Orden, *m*.; Kahn, *m*.
cină, *f*. Abendeſſen, Nachtmahl, Abendbrot, *n*; **—a de taină**, das h. Abendmahl, *n*.
cina, *v. n*. zu Abend eſſen, nachtmahlen.
cinabor, v. **chinovar**.
cinaș, *adj*. ſchmuck.
cinare, v. **cină**.
cinatui, *v. a*. ausweiden, (Geflügel); die Knochen entzweiſchlagen.
cincăi, *v. n*. plärren.
cincar, *m*. fünfjähriges Füllen, *n*. [um, *n*.
cincenlu, *m*. Quinquenni-
cinci, *num*. Fünf; **al — lea**, der Fünfte; **— deci**, fünfzig, **— spre-dece**, fünfzehn; **— coade**, *f*. Ackelei, *f*.; **— degete**, *f*. Fünffingerkraut, *n*.; **— foi**, Sanikel, *f*.
cincime, *f*. Fünftel, *n*.
cindeacă, *f*. Halbſeidel, *n*.
cindura, *adv*. weil.
cine, *pron*. wer; **ori —**, wer immer, jeder; **fie —**, jedermann; **— acolo!** halt wer da? **— împarte, parte-și face**, jeder iſt ſich ſelbſt der Nächſte; **— poate oase roade, — nu nici carne moale**, wer's lang hat, läßt es lang hängen.
cinegetic, *adj*. Jagd-.
cinel, *m*. Rätſel; — *int*. rate mal!
cinerar, *m*. Aſchenurne, *f*.
cineva, *pr*. jemand.
cinge, v. **încinge**.
cingătoare, *f*. Gurt, *m*. Leibbinde, *f*. Ueberſchwung, *m*.
cinghel *m*. Wandhaken, *m*.
cinghiță, *f*. Buchfink, *m*.
cinic, *m*. Cyniker, *m*.
cinic, *adj*. cyniſch, ſchamlos.
cinism, *m*. Cynismus, *m*.
cinocefal, *m*. Hundaffe, *m*.
cinosură, *f* Richtſchnur, *f*.
cinovnic, *m*. Aufſeher, *m*. Inſpektor, *m*.
cinsacă, v. **cindeacă**.
cinste, *f*. Ehre, *f*; Ehrgefühl, *n*.; Ehrfurcht, Hochachtung, Verehrung; Ehrenhaftigkeit, *f*.; Unſchuld, Keuſchheit; Unbeſcholtenheit, *f*.; Ehrenbezeugung, Ehrerbietung, *f*; Geſchenk, *n*. Bewirtung, *f*.; **om de —**, Ehrenmann, Mann von Ehre; **a da —**, beehren, die Ehre erweiſen; **în — a**, zu Ehren; **asta-l superă la —**, dies verletzt ſeine Ehre; **a face cuiva —**, jemanden beſchenken, bewirten.
cinstet *m* klebrige Salbei *f*.
cinsti, *v. a*. ehren, beehren; verehren, hochachten; die Ehre erweiſen; ſchätzen, hochſchätzen; bewirten, beſchenken.
cinstire, *f*. Ehrung, *f*. Verehrung, *f*.
cinstit, *adj*. geehrt, ehrlich, ehrenhaftig; geſchenkt.
cinstitor, *adj*. verehrend.
cintes, v. **cintezoiu**.
cintesă, *f*. Meiſe, *f*.
cintesență, *f*. Quinteſſenz, *f*.
cintezoiu, *m*. Zeiſig, *m*.
cintirim, *m*. Friedhof, *m*.
cioacă, *f*. Turmrabe, *m*; Klöppel, *m*. [ten, *m*.
cioclă, *f*. Handſchlit-
cioae, *f*. Erz, *n*.
cioancă, *f*. kurze Pfeife, *f*. Pfeifenſtummel, *m*.
cioandră, *f*. Hader, *n*. Streit, *m*.
cioane *f* Hahnenkamm, *m*.
cioară, *f*. Krähe, *f*.; **— neagră**, *f*. Saatkrähe, *f*; **fire-al al cioarelor**, hol dich der Geier.
cioareca, *v. n*. herplappern.

Digitized by Google

cioareci, *pl.* Bauernhosen, *pl.* [ser, *n.*.
cioarsă, *f.*; schlechtes Messer.
cioartă *f* Baumstamm *m.*
ciob, *m.* Scherben, *m.*; Tongefäß, *n.*
ciobacă, *f.*, Nachen, *m.*
cioban, *m.* Schafhirt, *m.*
ciobănesc, *adj.* Hirten-.
ciobăni, *v. n.* als Hirte dienen.
ciobănie *f.* Hirtenleben, *n.*
cioboată, *f.* Stiefel, *m.*
ciobotar, *m.* Schuster, *m.*
ciobotărie, *f.* Schuhwerk, Schuhwarengeschäft, *n.*
ciobotica cucului, *f.* Primel, *f.*
cioc, *m.* Schnabel, *m.*; — **de cucuoare**, Storchschabel, *m.*; — **ul corăbiei**, Gallion, *n.*
ciocălău, *f.* Stengel, *m.* Maiskolben, *m.* Kerngehäuse, *m.*; — **de brad**, Tannenzapfen, *m.*
ciocan, *m.* Hammer, *m.*; — **de piuă**, Stampfe, *f.*; — **la poartă**, Türklopfer, *m.*; — **de ţuică**, Gläschen Schnaps, *n.*
ciocănaş *m* Hämmerchen *n.* Bergmann, Bergknappe *m.*
ciocăneaf. Waldschnepfe *f.*
ciocănea lă, *f.* Gehämmer, Hämmern, *n.*
ciocănel, *m.* Hämmerchen, *n.*
ciocăni, *v. a.* hämmern, schmieden; a — **cu ciocul**, hacken, picken.
ciocănitoare *f* Specht, *m*,
ciocănitură, *f.* Hammerschlag, Stoß, *m.*
ciocârlan, *f.* Lerche, *f.* **moţat**, *m.* Haubenlerche, *f.*
ciocârleţ *m* Spechtmeise *f.*
ciocârlie, *f.* Lerche, *f.*; — **moţată**, Haubenlerche, *f.*
ciocârteu, *m.* Splitter, *m.*
ciocârti, *v. a.* schneiden, zerschneiden, schnitzeln, zerstückeln, zerhauen.
ciochină *f* Sattelknopf, *m*; a **pune la** —, an den Nagel hängen.
cioci, *m. pl.* Strümpflinge, *m. pl.* [chen, *n*
cioclejel, *m.* Goldhähnchen.
cioclovină, *f* Schranz, *m.*
cioclu, *m.* Totengräber, *m.* Leichenträger, *m.*
ciocmăneală *f.* Streit, *m.*
ciocmăni, **a se** —, *v.r.* sich herumstreiten.
ciocneală *f* Picken, Schnäbeln, *n.*; Schlag, Zusammenstoß, *m.*
ciocni, *v. a.* stoßen, anstoßen; zerbrechen; hacken, picken; **a se** —, aneinanderstoßen, aneinanderschlagen, sich berühren; springen; **a se cam** —, sich benebeln. [stoß, *m.*
ciocnire, *f.* Zusammen-
ciocnit, *adj.* gesprungen, zerbrochen; — **de vin**, benebelt.
ciocoiaş, *m.* Herrendiener, *m.* [risch.
ciocoiesc, *adj.* wohldiene-
ciocoiu, *m.* Emporkömmling.; Knecht, Diener *m.*
ciocolată, *f* Schokolade *f.*
cioculi, *v. n.* picken.
ciof, *m.* Ohreule, *f.*
ciofăi, *v. n.* schmatzen.
ciofleagă, *f.* Setzbrett, *n.* Fach, *n.*
cioflengar, *m.* Taugenichts, Pflastertreter, *m*
ciogmăni, v **ciomăgi**.
ciohodar, *m.* Lakai, Bedienter, *m.*
cioică, *f.* Dohle, *f.*
ciolac, *adj.* steif.
ciolan, *m.* großer Knochen; Knochen des Unterschenkels, *m.* [nig.
ciolănos, *adj.* knochig, bei-
ciolăvi, *v. a.* zum Krüppel machen, krummschlagen.
cioloboc, *m.* Schweinsfuß, *m.*
cioltar, *m.* Pferdedecke, *f.*
ciomag, *m.* Prügel, *m.* Knüttel, *m.*
ciomăgaş, *m.* Schläger, *m.* Streitsüchtiger, *m.*
ciomăgeală, *f* Prügelei *f.*
ciomăgel, *m.* Knüttelchen, *n.*
ciomăgi *v.a.* hauen, keilen.
ciomofaiă v. **ciumăfaiă**.
ciondră, *f* Streit, *m.* Wortgefecht, *n.*
ciondrăni, **a se** —, *v.r.* sich streiten, sich zanken, sich balgen. [melt.
ciont, *adj.* stumpf, verstüm-
ionti, *v. a.* stumpfen, abstumpfen, abhauen; verstümmeln.
ciontitură, *f.* Stumpf, *m*; Verstümmelung, *f.*
ciopârc, *m.* Netz *n.*
ciopârtă, *f.* Teilchen, *n.* Splitter, *m*
ciopârti, *v. a.* schnitzeln, zerschneiden, zerstückeln, behauen.
ciopârtit, *adj.* beschnitten.
ciopli *v.a.* schneiden, schnitzeln; behauen, zimmern; — **din gros**, bewaldrechten; — **pe un om**, einen Menschen abschleifen; **a se** —, sich verfeinern.
cioplit, *adj.* geschnitzt, behauen glatt; **om** —, feiner Mensch; **chip** —, Götzenbild, *n.*
cioplitoare, *f.* Schnitzmesser, *n*; Schnitzbank, *f.*
cioplitor, *m* Schnitzer, *m.*
cioplitură *f* Schnitzwerk *n*; Behaufläche, *f.*
ciopniţă. *f.* Kellereingang, *m*; Pflaumendörre *f.*
ciopor, *m.* Schaar, *f.*
ciopriţă, v. **ciopniţă**.
ciorăi, *v. a.* krächzen; rauschen.
cioran, *m.* Karpfen, *m.*
ciorânglan, *m.* Zigeuner, *m.*
ciorap, *m.* Strumpf, *m.*; — **scurt** Socke, *f.*
ciorăpar, *m.* Strumpfwirker, *m.*

Digitized by Google

ciorăpărie, *f.* Strumpfwirkerware, *f.*
ciorbă, *f.* Suppe, *f.* — **lungă**; Gewäſch, *n.*
ciorbagiu, *m.* Meiſter, *m.*
ciorbalîc, *m.* Suppenſchüſſel, *f.*
ciorchină, *f.* Traube, *f.*
ciordi, *v. a.* ſtehlen, beſtehlen, beſchwindeln.
ciorecar, *m.* Bauer, *m.* Pluderhoſenmann, *m.*
cioresc, *adj.* Raben-.
cioric, v. **șoric**. [zen, *m.*
ciormoiag, *m.* Kuhweiden
ciornă, *f.* Konzept, *n.* Kladde, *f.*
ciorobară, *f.* Elſter, *f.*
ciorobor, *m.* Gezänke, *f.*; — **pentr'un topor**, *m.* Viel Lärm um nichts.
ciorogar *m.* Flickſchuſter *m.*
cioroinic, *m* Flöhkraut. *n.*
cioroiu, *m.* Rabe, *m.*; — Zigeuner, *m.*
cioropină, *f.* Zigeuner, *m.*
ciorovăi, *v. a.* keifen.
ciorovăială, *f.* Gezänke, *n.*
ciorpac, *m.* Seihetuch, *n.* Hamen, *m.* [ſer, *n.*
ciorsă, *f.* ſchlechtes Meſ-
ciorsăi. a se — *v. r.* in den Kot ſinken, herabkommen, ſich herabwürdigen.
ciorsoiu, *m.* Eckenſteher, *m.*
ciort *m* Spitzbube; Schweinerüſſel, *m.*
ciorvană, v, **cervană**.
ciosmoli, a se—, *v. r.* ſich winden, ſich ſträuben.
ciosvârtă, v. **ciovârtă**.
ciot, *m.* Knorren, *m.*
ciotcă, *f.* Haufen, *m.* Gemenge, *n.* [rig.
cioturos, *adj.* knotig, knor-
ciovârtă, *f.* Viertel, *n.* (von einem geſchlachteten Tier).
ciovică, *f.* Toteneule, *f.*; Fiſchgeier, *m.*
ciovlică, *f.* Kibitz, *m.*
ciopai, *m. pl.* indiſche Soldaten, *pl.* (im Dienſte der Engländer.)
cipar, *m.* Aal, *m.*
ciperig, *m.* Salmiak, *m.*
cipic, *m.* Schuh, *m.*
cipres, *m.* Zypreſſe, *f.*
cir, *m.* Brei, *m.* Kleiſter, *m.* Pappe, *f.*
cirac *m.* Lehrling, Zögling, Ausgelernter, *m.*
circa, *adv.* etwa.
circel, *m.* Krampf, *m.*
circon etc, v **circum** etc.
circoncisie, *f.* Beſchneidung, *f.* [ſang, *m.*
circonferință, *f.* Umfang, *m.* Umgebung, *f.*
circui-t, *m.* Umfang, *m.* Umgebung, *f.*
circul-a, *v. n.* zirkulieren, ſich im Umlauf befinden, umlaufen; — **ă s gomotul**, es geht das Gerücht; — **ți**, geht eurer Wege.
circulabil, *adj.* umkreisbar. [fend.
circulant, *adj.* umlau-
circular, *m.* Zirkulär, Umlaufſchreiben, *n.*
circular, *adj.* kreisförmig.
circulație, — **iune**, *f.* Zirkulation, *f.* Umlauf, Verkehr, *m.* [den.
circumcide, *v. a* beſchnei-
circumcis *adj.* beſchnitten.
circumcisie, — **iune**, *f.* Beſchneidung, *f.*
circumferință, *f.* Umfang, *m.*
circumflex, *m.* Zirkumflex, *m.* Längezeichen, *n.*
circumlocuțiune, *f.* Wortumſchreibung, *f.*
circumnavigație, —**iune**, Umſegelung, *f.*
circumpolar, *adj.* polumgebend.
circumscrie, *v. a.* umſchreiben; umgrenzen.
circumscriere, *f.* Umſchreibung, *f.*; Grenze, *f.*; Bezirk, *m.*; Gebiet, *n.*
circumscripție, —**iune**, v. **circumscriere.**
circumscris, *adj.* umſchrieben.
circumspect, *adj.* umſichtig. [Umſicht, *f.*
circumspecție, —**iune** *f.*
circumstanță, *f.* Umſtand, *m*; Bewandtnis, *f*; Vorfall, *m.*
circumstanțial, *adj.* umſtändlich. [ſtändlich.
circumstanțios, *adj.* um-
circumstare, v. **circumstanță.**
circumvalație, —**iune**, *f.* Umwallung, *f.* [bart.
circumvecin, *adj.* benach-
circumvoluție, —**iune** *f.* Windung, *f.* [*f.*
circundar, *m.* Umgebung,
cireadă, *f.* Rinderſchar, *f.*
crieđar, *m.* Rindviehhändler, *m.*
cireașă, *f.* Kirſche, *f.*; — **țepeșă**, Herlitze, *f.*
cireș, *m.* Kirſchbaum, *m.*
cireșar, *m.* Kirſchenverkäufer; Monat Juni.
cireșiu, *adj.* kirſchrot.
ciric, *m.* Viertelklafter, *f.*
cirilic, *adj.* cyrilliſch; ſlawiſch (Schrift)
ciripe, *f.* Streuſand, *m.*
ciripelniță, *f* Streuſandbüchſe, *f.*
ciripi, *v. a.* zwitſchern.
ciripie, v. **ciripe.**
ciripire, *f.* Zwitſchern, *n.*
ciripit, *m.* Geſchwitſcher, *n.*
ciripitor. *adj.* zwitſchernd.
ciriș, *m.* Kleiſter, *m.*
ciriteiu, *m.* Strauch, *m.*
ciritel, *m.* Buſch, *m.*
ciritiș, *m.* Unterholz, *n.*; Dickicht, *n*
cirivîș, *m.* Markfett. *n.*
cîrtă, *f* Nichts, *n*; Wenigkeit, *f*; Federſtrich, *m.*
cirue*a***lă**, *f.* Wichſe, *f.*
cirui, *v. a.* bohnen, den Fußboden einlaſſen, wichſen.
cirvîș, v. **cirivîș.**
cisela, *v. a.* ziſelieren.
ciselator. *m* Ziſelierer, *m*; Erzmeißler. *m.*
cișit, *m.* Auswahl, *f.* Aſſortiment, *n.*

Digitized by Google

cislă, *f.* Steuer, Auflage, Abgabe, *f.*; Beitrag, *m.*
cislui, *v. a.* besteuern.
cisluire, *f.* Umlage, *f.*
cismă, *f.* Stiefel, *m*; **nimen nu scie mai bine unde-l stringe cisma, de cât cel ce o poartă**, jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt.
cismar, *m.* Schuster, *m.*
cismărie, *f* Schusterwerkstätte, *f.*
cismea *f* Rohrbrunnen, *m*; Quelle, *f.*
cismigiŭ *m* Rohrmeister *m.*
cismuliță, *f.* Frauenschuh, *m.*
cișni, *v. n.* springen, sprudeln; hervorschießen, hervorsprudeln.
cistă, *f.* Kiste, *f*; Balggeschwulst, *f.*
cisternă, *f.* Zisterne, *f.*; Wasserbehälter, *m*; Regenwassergrube, *f.*
cistic, *adj.* Blasen-.
cisticerc *m* Blasenwurm *m.*
cistită, *f.* Blasenentzündung, *f.*
cistotom, *m.* Blasenschneideinstrument, *n*
cit, *m.* Preßform, *f*; Kattun, *m.*
cita, *v. a.* zitieren; vorladen; anführen; nennen, angeben.
citadelă, *f* Zitadelle, kleine Festung, *f.*
citadin, *m.* Schloßbewohner, *m.*; Schloßherr, *m.*; Städter, *m.*
citanie, *f.* Ablesen, *n.*
citanță, *f* Quittung, *f.*
citare, v. **citațiune.**
citat, *m.* Zitat, *n.*; angeführte Stelle, *f.*
citație, **—iune**, *f.* Vorladung, Einberufung; Anführung, Zitierung, *f.*
citav, *adj.* ganz, gesund.
citeră, *f.* Zither, *f.*
citerior, *adj.* diesseitig
citeț, *adj.* leserlich.
citi, *v. a.* lesen.
citire, *f.* Lesung, *f.*
citis, *m.* Geisklee, *m.*
citit, *adj.* belesen.
citit, *m.* Lesen, *n.*
cititor, *m.* Leser, *m.*
citrat, *m.* Zitronensalz, *n.*
citovi, **a se —**, *v r.* gesunden.
citric, *adj.* Zitronen-.
citron *m.* Zitronenbaum *m.*
citronă, *f.* Zitrone, *f.*
citură, *f* Brunneneimer *m.*
ciubelcă, *f.* Pfeife, *f.*
ciubĕr, *m.* Zuber, *m.*; Wasserschaff, *n.*
ciubuc, *m.* Pfeife, *f.*; Gesimse, *n.*; Kehlleiste, *f.*
ciubuci, *v. a.* auskehlen.
ciuc, *adj.* zerzaust, zottig, ungekämmt; — **de munte**, Bergspitze, *f*; — **de pĕr**, Haarschopf, *m.*
ciucă, *f.* Zielscheibe, *f.*
ciuciulete, *m.* Morchel, *f.*
ciucuraș, *m.* Pestwurz, *f.*
ciucure *m* Quaste Franse *f.*
ciucurat, *adj.* quastig, gefranst. [ie, *f.*
ciucurluc, *m.* Türkenho-
ciucușoară, *f.* Schildkraut, *n.*
ciudă, *f* Ärger, *m*; Leid, *n*; **a-i fi cuiva —**, sich ärgern, leid tun; **în —a cuiva**, jemandem zum Trotz.
ciudat, *adj.* eigentümlich, merkwürdig, sonderbar, wunderlich; absonderlich; **om —**, Sonderling, *m.*
ciudățenie, v. **ciudăție.**
ciudăție, *f* Sonderlichkeit, Eigentümlichkeit, *f*; Ärger, *m.* [ärgern
ciudi, **a se —**, *v. r.* sich
ciuf, *adj.* langhaarig, zottig; —, *m* Schopf, Federbusch, *m.*; Bergspitze, *f.*; nichtsnutziger Mensch, *m.*
ciufală, *f.* Spott, *m.*
ciufuli, *v. a.* raufen, zerzausen, an den Haaren ziehen; schlagen, prügeln.
ciufut, *adj.* knickerig, schmutzig.
ciuguli, *v. a.* abnagen; **a se —**, *v. r.* sich schnäbeln.
ciugulire, *f.* Abnagen, *n.*
ciuhă, *f.* Meßstange, *f.*; Vogelscheuche, *f.*
ciuhurez, *m.* Käuzchen, *n.*
ciul, *m.* Strähne, *f.*
ciulama, *f.* Mehltunke, *f.*
ciulea, *f.* Tabakknäuel, *m.*
ciulean, *m.* Morchel, *f.*
ciuli, *v. n.* wedeln, bewegen; — **urechile**, die Ohren spitzen.
ciulin, *m.* Walkerdistel, *f.*
ciulină, *f.* Wassernuß, *f*; Distel, *f.*
ciumă, *f* Pest, Pestseuche, *f*; Ungeheuer, *n.* eckelhaftes Wesen, *n.*
ciuma, *v. a.* verpesten.
ciumăfae *f* Stechapfel, *m.*
ciumare, *f.* Geisraute, *f.*
cirmărit *adj.* bitter (Wein)
ciumat, *m* Verpesteter, *m.*
ciumelci, *int.* rate mal!
ciumercă, *f.* Pest, *f.*
ciumlec, *m.* Ollapotrida *f.* Allerlei, *n.*
ciumos, *adj.* verpestet.
ciump, *m.* Stummel, *m.*
ciumpav, v. **cimpav.**
ciumur, *m.* Mörtel, *m.*
ciumurlui, *v. a.* tünchen.
ciună, *f.* Wicke, *f.*
ciung, *m.* Krüppel, *m.*
ciung, *adj.* verstümmelt.
ciungări, *v. a.* verstümmeln.
ciungi, *v. a.* verstümmeln.
ciungire, *f.* Verstümmelung, *f.*
ciungui, *v. a.* anfressen.
ciunti, *v. a.* verstümmeln, abstumpfen, abschneiden.
ciuntire, *f.* Verstümmeln; Abstumpfen; Abschneiden, *n.*
ciuntit, *adj.* verstümmelt, stumpf. [lung, *f.*
ciuntitură, *f.* Verstümme-
ciupă, *f.* Badwasser, *n.* (für Säuglinge.)

Digitized by Google

ciupag, *m.* Brustſtickerei, *f.* (auf Frauenhemden.)
ciupăgară, v. **ciupag**,
ciupări, *v. a.* kneipen, zwicken, abzwicken
ciupeli, *v. a.* abbrühen.
ciupercă, *f.* Pilz, *m.*; **jaf în ciuperci**, Pfifferlingsnot, *f.*
ciupi, *v. a* zwicken, kneifen, kneipen, abzwicken.
ciupit, *adj.* gezwickt, narbig; — **de vĕrsat**, pockennarbig.
ciupitură, *f.* Kneipen, *n*; Narbe, *f.*; — **de vĕrsat**, Blatternarbe, *f.*
ciupos, *adj.* ſtruppig.
ciur, *m.* Reuter, *f.*; **a face —**, durchlöchern; **trecut prin — şi prin dârmon**, mit allen Salben geſchmiert ſein.
ciurar *m* Reutermacher *m.*
ciurdă, *f.* Herde, *f.*
ciurecar, *m.* Weißbäker, *m.*
ciurechi, *pl.* eine Art Kuchen, *m.* Brezel, *f.*
ciuriciŭ, *m.* Hamſter, *m.*
ciuruc, *m.* Kehricht; Ausſchuß, Ramſch, *m.* [tes, *n.*
ciurueală, *f.* Ausgeſiebt-
ciurui, *v. a.* reutern, ſieben; durchlöchern, *v. n.* ſprudeln.
ciuruire, *f.* Reutern, Sieben, *n.*; Durchlöchern, *n.*
ciuruit, *m.* Sieben, *n.*
ciuruit, *adj.* geſiebt, gereutert; durchlöchert.
ciuruitor, *m.* Sieber, *m.* Reuterer, *m.*
ciuş, *adj.* ſchielend.
ciuşcă, *f.* Maulſchelle, *f;* Plumpſack, *m.*
ciuşdi, *v. n.* ſcheu werden.
ciuşmea, v. **cismea**.
ciut, *adj.* ohne Hörner.
ciută, *f.* Hirſchkuh, Hindin, *f*; Damhirſch, *m.*
ciutac *adj.* dumm, einfältig.
ciutură *f.* Brunneneimer, *m.*
cive, *m.* Bürger, *m.* [*m.*
civic, *adj.* bürgerlich; **gardă —ă**, Bürgergarde *f.*
civil, *adj.* zivil; bürgerlich; gütig, höflich, herablaſſend; **resboiŭ —**, Bürgerkrieg, **drept —**, Zivilrecht, *n.*; **parte —ă**, Schadenerſatzanſprecher, *m.*; **stare — ă**, Stand, *m.*
civilisa, *v. a.* zivilisieren; zähmen, geſittet machen.
civilisare *f* Zivilisieren *n.*
civilisaţie, — **iune**, Zivilisation; Geſittung, Bildung, *f.* [rer, *m.*
civilisător, *m.* Zivilisie-
civilisător, *adj.* zivilisierend.
civilitate, *f.* Höflichkeit, Zuvorkommenheit, *f.*
civism *m.* Bürgertugend *f.*
civit, *adj* indigoblau.
ciz, v. **cintesoiŭ**.
cizmă etc., v **cismă**, etc.
clăbeţ, v. **clăbuc**.
clăbuc, *m.* Schaum, *m.*
clăbuci, *v. n.* ſchäumen.
clac, *adj.* ſchlaff.
clac, *m.* Klapphut, *m.*
clacă, *f.* Frohne, *f.* Frohndienſt, *m.*; **lucrul de —**, *n.* Frohnarbeit; **om de —**, Frohnbauer, *m.*; **de —**, frohnpflichtig; **a lucra de —**, Frohndienſt tun; **vorbă de —**, müßiges Geſchwätz, *n.*
clăcaş, *m.* Frohnbauer, *m.*
clăcui, *v. n.* zu gemeinſamer Unterhaltung zuſammenkommen.
cladă, *f.* Haufen, *m.*
clădărie, *f.* Bündel, *n.* Bund, *m.*
clădi *v. a.* bauen, aufbauen, erbauen, errichten, aufführen; anlegen, aufſchichten.
clădire, *f.* Bau, *m.* Gebäude, *n*; Erbauung, Errichtung, Aufführung, *f;* Aufſchichtung *f.*
clae, *f.* Schober, *m.*; — **de fên**, Heuſchober, *m.*; — **peste grămadă**, über den Haufen.
clăi, *v. a.* aufſchobern.
clăişoară *f* Schoberchen *n.*
clăiţă, *f.* Schoberchen, *n.*
clamoare, *f.* Geſchrei, *n.*
clampă, *f.* Türdrücker, *m.*
clămpăni, *v. a.* klappern.
clămpănitoare, *f*, Türdrücker, *m.*
clămpuş *m.* Türdrücker, *m.*
clâncăitoare *f* Klapper *f.*
clâncăni, *v. n.* klappern.
clandestin, *adj.* heimlich.
clanţ, *m.* Mundſtück; **a ţinea — cu ori ce advocat**, es mit jedem Advokaten aufnehmen.
clanţă, *f.* Türklinke, *f.*
clănţăni, *v. a.* klappern.
clănţănire, *f.* Zähneklappern, *n.*
clănţănit *m.* Geklapper, *n.*
clapă, *f.* Klappe, *f.*
clăpăug, *adj.* hängend (von den Ohren.)
clapcă, *f.* Falle, *f.*
clapon, *m.* Kapaun, *m.*
claponi, *v. a.* kapaunen.
clar, *adj.* klar, deutlich, v. **şi chiar**. [klären.
clarifica, *v. a.* klären, auf-
clarificare, *f.* Klären, *n.*
clarificat, *adj.* geklärt.
clarificaţie, — **iune**, *f.* Klärung, Aufklärung, *f.*
clarificător, *adj.* klärend, aufklärend.
clarin, *m* Trompete, *f.*
clarinetă, *f.* Klarinett, *n.*
claritate, *f.* Helligkeit, Klarheit, Deutlichkeit, *f.*; Licht, *n.* Schein, *m.*
clarobscur, *adj.* halbdunkel.
clasa, *v. a.* klaſſieren, jedes in ſeine Klaſſe einordnen.
clasă, *f.* Klaſſe, *f.* Abteilung, *f*; Rang, *m.* Stufe, *f;* — **de mijloc**, Mittelſtand; **de prima —**, erſten Ranges.
clasare, *f.* Klaſſieren, *n.*
clasic, *m.* Klaſſiker, *m.*

Digitized by Google

clasic, *adj.* klassisch, musterhaft.
clasicitate, *f.* Klassizismus, *m.*; Mustergiltigkeit *f.*
clasifica, *v. a.* klassifizieren, ordnen, (in Klassen) einteilen.
clasificare, *f.* Klassifizierung, Einteilung, *f.* (in Klassen.)
clasificaţie, — iune, v. **clasificare.**
clastic, *adj.* brüchig; **petrii — e**, Trümmergestein, *n.*
clătări, *v. a.* spülen, ausspülen, schwenken.
clăti, *v. a.* spülen, ausspülen, schwenken; bewegen, rütteln, schütteln; **a se —** *v. r.* sich bewegen, schwanken; wanken, wackeln.
clătina, *v. a.* bewegen, rütteln, schütteln.
clătinare, *f.* Schwenken, Schwanken, Schwingen, *n.*
clătinătoare *f* Schaukel *f.*
clătinător *adj* schaukelnd, schwingend, schwankend.
clătinătură, *f.* Geschaukel, *n.* Schwung, *m.*
clătire, *f.* Spülen, *n.*; Schütteln des Kopfes, *n.*
clătit, *adj.* ausgespült.
clătite *f. pl.* Pfannkuchen *m.*
claun, *m.* Clown, *m.*
clausă, *f.* Klausel, *f.*; — **penală**, Strafbedingung, **clausulă**, *f.* Klausel, *f.* [*f.*
clausula, *v. a.* verklausulieren.
claustral, *adj.* klösterlich.
claustru, *m.* Kloster, *n.*
clavă, *f.* Taste, *f.*
clavecin, *m.* Spinett, *n.*
claviculă, *f.* Schlüsselbein, *n.* [werk, *n.*
claviatură, *f.* Tastenclavir *m.* Klavier, Piano, *n.* Flügel, *m.*
clean, *m.* Gründling, *m.*; Grünfink, *m.*
clefăi *v a* schmatzen, kläffen.
clefetea *f.* Fausttreiber, *m.*
clefeti, *v. n.* schwätzen.
cleft, *m.* Räuber, *m.*
clei, *v. a.* leimen. [zähe.
cleios, *adj.* leimig, klebrig;
cleire, *f.* Leimen, *n.*
cleiţă, *f.* Seidelbast, *m.*
cleiŭ, *m.* Leim, *m.*; — **de pomi**, Baumharz, *n.*; — **din urechi**, Ohrenschmalz, *m*; — **de pesce**, Hausenblase, *f.*
clematită, *f.* Waldrebe, *f.*
clement, *adj.* gnädig.
clemenţă, *f.* Gnade, *f.*
clenci-ŭ, *m.* Dietrich, *m.*; Schikane, *f.*; Plackerei, *f.* — **i**, *f. pl.* Kniffe, *m. pl.*
clenciuros, *adj.* ästig, knorrig.
clengă, *f.* Ast, *m.*
clepsidră, *f.* Wasseruhr, *f.* Wasserwage, *f.*
cleptoman, *m.* Stehlsüchtiger, *m.* [sucht, *f.*
cleptomanie, *f.* Stehl-
cler, *m.* Klerus, *m.* Geistlichkeit, *f.*
cleric, *m.* Kleriker, Geistlicher, *f.* [lich.
clerical, *adj.* klerikal; geist-
cleron, *m.* Trompete, *f.*
cleşniţă, v. **cleştniţă.**
cleştar, *m.* Kristall, *m.*
cleşte, *m.* Zange, Beißzange, Feuerzange, *f.*
cleştet, *m.* Krampf, *m.*
cleştniţă, *f.* Winkelhaken, *m.*; Beißzange, *f.*
clevetă *f* Verleumdung, *f.* Klatsch, *m.*
clevetí, *v. a.* verleumden, klatschen. [der, *m.*
clevetitor, *m.* Verleum-
clevetnic, *adj.* verleumderisch
clic, *m.* helle Lache, *f.*
clică, *f.* Leim, *m.*; Clique, Sippschaft, *f.*
clicos, *adj.* klebrig.
client, *m.* Klient, Kunde, *m.*
clientelă, *f.* Klientel, *f.* Kundschaft, *f.*
climă, *f.* Klima. *n* Zone, *f.* Erdgürtel, *m.*
climat *f* Himmelsstrich, *m.* Klima, *n.*
climateric, *adj.* klimatisch.
climatic, *adj.* klimatisch.
climatologic, *adj.* klimatologisch.
climatologie, *f* Lehre von den Witterungsverhältnissen, *f.*
clin, *m.* Zwickel; Zipfel, *m.*; **a nu avea cu cineva nici în — nici în mânecă**, mit jemandem nichts zu schaffen haben.
clină, *f.* schiefe Ebene *f.*; Gefälle, *n.* [Geklirr, *n.*
clinchet, *m.* Klingen, *n.*;
clinică, *f* Klinik, *f.* (Studien im) Krankenhaus, *n.*
clinti *v. a.* bewegen, rühren, anregen: **a nu — din ochi**, nicht mit den Augen zucken; **a nu se — din loc**, sich nicht von der Stelle rühren.
clipă, *f.* Augenblick, *m.*
clipeală, *f* Augenblick, *m.*
clipi, *v. a.* blinzeln.
clipire, *f.* Blinzeln, *n.*
clipiş, *adj.* rasch, augenblicklich.
clipită, *f.* Augenblick, *m.*
clipoceală, *f.* Mopsen, *n.*
clipoci, v. **clipi.**
clironom, *m.* Erbe, *m.*
clironomie *f* Erbschaft, *f.*
clironomisi, *v. a.* erben.
cliros, v. **cler.**
clisă, *f.* Klebrigkeit, *f.* Schmutz, *m.*; Speck, *m.*
clişagiŭ, *m.* Klischieren, Abklatschen, *n.*
cliser, *m.* Kirchendiener, *m.*
clişeta, *v. a.* einen Abklatsch machen.
clişeu, *m.* Abklatsch, *m.*
clisopompă, *f.* Klistierspritze, *f.*
clisos, *adj.* klebrig; speckig.
clistar, v. **cleştar.**
clistir, *m.* Klistier, *n.*; Spritze, *f.*
clivagiŭ, *m.* Spalten, *n.* (Edelstein.)

Digitized by Google

cloacă, *f* Abzugskanal, *m*.
cloambă, *f*. Aſt, *m*.
cloanță, *f*. Schnabel, *m*.; alte Vettel, *f*.
clobonț, *m*. Schnabel, *m*.
clocă, *f*, Bruthenne, *f*.; — **cu pui**, die Plejaden, *f. pl*. (Sternbild.)
cloci, *v. a.* brüten; ausbrüten; lauern; **ouĕle se clocesc**, die Eier werden faul.
clocĭov, *m*. Teleſkie, *f*. (Pfl.)
clocit, *adj*. faul, verdorben; **ou** —, faules Ei; **aer** —, verdorbene Luft; **apă** —ă, abgeſtandenes Waſſer. [ten, *n*.
clocitură, *f* Brut, *f*; Brü-
clococior, *m*. Giftlattig, *m*.
clocot *m*. Wallen, Sieden *n*.
clocoței, v. **clocotici**.
clocoțel, *m*. Maiblümchen, *n*.
clocoti, *v. n*. ſieden, wallen, ſprudeln; brauſen.
clocotici, *m. pl*. Zaunrebe, *f*.
clocotire, *f*. Sprudeln, Aufwallen, *n*.
clocotiș, *m*. Pimpernuß, *f*.
clocotitor, *adj*. wallend, ſiedend.
clocuță, v. **clocotici**.
clombic, *m*. Abziehblaſe, *f*.
cloncăi, *v. n*. glucken.
cloncan *m* Rabenjunges *n*.
clondir, *m*. Flaſche, *f*.
clonț, *m*. Schnabel, *m*.
clonțan, *m*. Felſenſpitze, *f*.
clonțat, *adj*. ſchnabelförmig, beſchnäbelt.
clonțău, *m*, Greis, *m*.
clopot, *m*. Glocke, *f*: Schelle, *f*; **a trage** —**ul**, die Glocke läuten.
clopotar, *m*. Glöckner, *m*; Glockengießer, *m*.
clopotărie, *f* Glockengießerei, *f*. [me, *f*.
clopoțel, *pl*. Glockenblu-
clopoțel, *m*. Glöcklein, Glöckchen, *n*.; Schelle, Klingel, *f*; **a trage**—**ul**, ſchellen, klingeln. [*m*.
clopotniță *f* Glockenturm
clor, *m*. Chlor, *n*.; — **de calce**, Chlorkalk, *m*.
clorofilă, *f* Blattgrün, *n*.
clorosă, *f*. Bleichſucht, *f*.
clorotic, *adj*. bleichſüchtig.
closcă, v. **clocă**.
closet, *m*. Abort, *m*.
cloț, *m*. Deichſelnagel, *m*.
cloțan, *m*. Ratte, *f*.
clotură, *f*. Schluß, *m*.; Schließung, *f*.
clovoț, *m*. Umberfiſch, *m*.
club, *m*. Klub, *m*.
clucer, *m*. Kellermeiſter, *m*.
clupsă, *f*. Mäuſefalle, *f*.
cneaz, *m*. Fürſt, *m*.
cnez, *m*. Dorfſchulze, *m*.
cnigă, *f*. Regiſter, *n*.
cnută, *f*. Knute, *f*.
co-, mit.
coab-ă, *f* Ahnung, *f*; Vorahnung, *f*.; Unheilverkünder, *m*.; —**e**, *pl*. Geflügel, *n*.; Pips, *m*.
coabita, *v. a*. mitbewohnen.
coabitație, *f* Zuſammenwohnen, *n*. [(Pfl.)
coacădă, *f*. Menzieſie, *f*.
coacăz, *m*. Johannisbeerenſtrauch, *m*. [re, *f*.
coacădă, *f*. Johannisbee-
coace, *v. a*. backen, ausbacken; — **un măr**, einen Apfel braten; —, zeitigen, reifen; **a se** —, backen, gar werden, reif werden; **ți-voi** —**o ție**, ich werde es dir ſchon einbrocken.
coacere, *f*. Reifwerden, *n*; Backen, *n*. [lung, *f*.
coacțiune, *f*. Mithand-
coacusat, *m*. Mitbeſchuldigter, *m*.
coad-ă *f* Schweif, Schwanz *m*; Handhabe, *f*; Heft, *n*; Schaft, Stiel, *m*.; —, Zopf, *m*.; **de când cu Nemții cu** —, aus der Zopfzeit; —**de cal**, Pferdeſchweif, Roßſchweif, *m*; —**de topor**, Axtſtiel, *m*; Beilſchaft, *m*; —**a ochiului**, Augenwinkel, *m*.; unteres Ende, *n*.; —**a oștii**, Nachhut, *f*.; Anhang, Nachzug, Letzter, *m*; Ende, *n*; — **la haină**, Schleppe, *f*; **a da din**—, mit dem Schweife wedeln; **cu** —, geſchwänzt, geſtielt; — **a boului**, Wollkraut, *n*.; —**a calului**, Schachtelhalm, *m*; —**a cocoșului**, Weiswurz, *f*.; —**a leului**, Herzgeſpann, *n*.; — **a mielului**, Wollkraut, *n*; — **a vulpei**, Fuchsſchwanz, *m*; — **a șoricelului**, Schafgarbe, *f*.; **a lua** —**a între picioare**, den Schwanz einziehen; **n'are nici**—**nici căpătâiŭ**, hat weder Hand noch Fuß.
coadălat, *adj*. geſchwänzt.
coade, *f. pl*. After, *m*.
coadjutor, *m*. Kooperator, *m*. [zähleu.
coaduna, *v. a*. zuſammen,
coae, *f. pl*. Hoden, *m*; — **le popii**, grüne Nießwurz *f*.
coafa, *v. a*. kämmen.
coafor, *m*. Friſeur, *m*.
coafură, *f*. Friſur, *f*.; Kopfputz, *m*.
coagula, *v. a*. gerinnen machen. [ție.
coagulare, v. **coagula-**
coagulat, *adj*. geronnen.
coagulație, —**iune**, *f*. Gerinnung, *f*.
coagulator, *m*. Lab, *n*.
coaje, *f*. Rinde, Baumrinde, *f*.; — **de nucă**, Nußſchale; —, Schale, Schote, Hülſe; —**de pâine**, Brotrinde, Brotkruſte, *f*.; — **de melc**, Schneckengehäuſe, *n*.; **prinde** —, es bildet eine Haut, *m*.
coajuta, *v. a*. mithelfen.
coajutor, v. **coadjutor**.

Digitized by Google

coală *f* Bogen *m*. (Papier.)
coalisa, a se —, *v. r.* sich verbinden.
coalisare, v. **coaliţiune.**
coalisat, *m.* Verbündeter *m.*
coaliţie, —iune, *f.* Verbindung, *f.*
coam-ă, *f.* Mähne *f*; — **a muntelui**, Bergkamm, Bergrücken, *m*; Dachfirst, Giebel, *m.*; — **a cometului**, Kometenschweif, *m.*; — **de mare**, *f.* Karausche, *f.*; — **a calului**, *f.* Pferdeschwanz, (Pfl.) *m.*; — **de aur**, Goldhaar, *n.*
coapsă, *f.* Hüfte, *f.* Oberschenkel, *m.*
coard-ă, *f.* Saite, *f* Zähigkeit, *f.* Sehne, *f.* Spannweite, *f*; Feder, *f.* Trambalken, *m.*; — **vocală**, Stimmband, *n.*; — **de ceapă**, *f.* Bündel, *n.* (Zwiebel); **a schimba —a**, andere Saiten aufziehen.
coarne, *pl.* **de corn**,
coarste, *f.* Karst, Haken, *m.*
coasă, *f.* Sense, *f.*; Mähzeit, *f.*; — **a fânului**, Heuernte, *f.*
coase, *v. a.* nähen; — **cu găurele**, steppen; — **la gherghef**, sticken.
coasocia, a se — *v. r.* sich mitverbinden.
coasociat, *m.* Mitverbündeter, *m.*
coastă, *f.* Rippe, *f.*; Meeresufer, *n.* Flanke, *f*; — **muntelui**, Bergabhang, *m.*
coate, *pl.* **de cot**, — **goale**, *pl. m.* Habenichts, *m.*
coatinge *v. a.* mitberühren.
coatingere, *f.* Mitberührung. *f.*
cobăl, *f. pl.* Geflügel, *n.*
cobălit, *adj.* verweichlicht.
cobalŭ, *m.* Meerschwein, *n*
cobalt, *m.* Kobalt, *m.*
cobaltat, *m.* kobaltsaures Salz, *n.*
cobălţi, v. **scobălţi.**
cobar, *m.* Wahrsager, *m.*
cobârlău, *m.* Schlupfwinkel, *m.*
cobârnă, *f.* elende Hütte *f.*
cobât, *m.* Habicht, *m.*
cobe, *f.* Pips, *m.* veḑi şi **coabe.**
cobêlcească, *f.* Luzernerklee, *m.*
cobîlciu, *m.* Ringelchen, *n.*
cobi, *v. a.* vorbedeuten; vorhersagen, Unheil künden; Unheil heraufbeschwören.
cobilă, *f.* Pflugtrage, *f.* Pflugdeichsel, *f.*
cobiliţă, *f.* Tragbalken, *m*; Wasserjungfer, *f.*
cobire, *f.* Ahnung, *f*; Vorhersagen, *n.*
cobîrnă, *f.* Kate, *f.*
cobitor, *adj.* voraussagend, unheilverkündend
coblizan *m* Dummkopf *m*;
cobori, *v a.* herunterbringen; hinuntertragen; *v. n*; — **dealul**, den Berg herabsteigen; **a se** — *v. r.* hinabsteigen; einsteigen; **a se — din pom**, herunterklettern; **a se — cu trăsura**, hinunterfahren; **a se — în sbor**, herunterfliegen; **a se — în fugă**, hinunterlaufen; **a se —**, abstammen.
coborîre, *f.* Abfahrt, *f.* Hinabfahren, *n.*; Abstammung, *f.*
coboriş, *m.* Abhang, *m.* Abstieg, *m.*
coborîtor, *m.* Absteiger, *m.* Nachkomme, *m.* [mend.
coborîtor, *adj.* abstam-
cobure, *f.* Satteltasche, *f.*
cobuz, *m.* Gittare, *f.*
cobză, *f.* Laute. *f.* **a lega —**, knebeln. [ger, *m.*
cobzar, *m.* Lautenschläger, *m.*
coc, v. **coace.**
cocă, *f.* Kleister, Teig, *m.*
cocăi, *v. n.* einnicken.
cocaină, *f.* Kokain, *n.*
cocăltire, *f.* Freßsucht, *f.*
cocăltit, *adj.* freßsüchtig.
cocardă, *f.* Kokarde, *f.* Abzeichen, *n.* [bogen.
cocârjat, *adj.* krumm, ge-
cocârlă, *f* Höcker, Buckel *m.*
cocârla, a se —, *v. r.* krumm werden.
cocârlat, *adj.* bucklig.
cocârţa, *f* Schlickermilch *f.*
cocătură, *f.* Mehlspeise, *f.* Backwerk, *n.*
cocăzar, *m.* Pfingstrose, *f.* wilder Rosenstrauch, *m.*
coccenilă, *f.* Schildlaus *f.*
coccix, *m.* Steißbein, *n.*
cocean, *m.* Strunk, *m*; — **de poame**, Kerngehäuse. (des Obstes); — **de cucuruz**, Maisstengel, *m.*
cochet, *adj.* kokett, gefallsüchtig.
cochetă, *f.* Kokette, *f.*
cocheta, *v. a.* kokettieren
cochetărie, *f.* Koketterie *f.*
cochingă, *f.* Pflugstöckchen, *n.*
cocie, *f.* Kutsche, *f.*
cocier, *m.* Kutscher, *m.*
cocină, *f.* Schweinestall, *m.* Koben, *m.*
cocioabă, *f.* kleine, elende Hütte, *f.*
ciorbă, *f.* Rührstange, *f.* Feuerhaken, *m.*
cociş, *m.* Kutscher, *m.*
coclaur, *m.* Loch, Nest, *n.*
clocleală, *f.* Grünspan, *m.*
cocleat, *m.* Zettelfaden, *m.*
coclet, *m.* Weberspule, *f.*
cocli, a se —, *v. r.* sich mit Grünspan überziehen.
coclit, *adj.* — **de bătrân**, bemooştes Haupt
cocoană *f* gnädige Frau *f.*
cocoaşă, *f.* Höcker, *m.*
cocoli, *v. a.* liebkosen, verzärteln.
cocoloş, *m.* Klumpen, *m*; — **de neaă**, Schneeballen *m.*
cocolosi, *v. a.* zusammendrücken, zusammenwickeln, verdecken, verheimlichen; bemänteln; **a — un lucru**, eine Sache vertuschen.

Digitized by Google

cocon, *m.* Kind, *n.*; junger Herr, *m.*; Kokon, *m.* Gespinst, *n.* (um die Puppe der Seidenraupen.)
coconar, *m.* Zirbelkiefer, *f.*
coconară, *f.* Zirbelnuß, *f.*
coconaș, *m.* junger Herr *m.*
coconei, *pl.* Schneeglöckchen, *n.*
coconiță, *f.* Fräulein, gnädiges Fräulein, *n.*
cocor, *m.* Kranich, *m.*; Bausch, *m.* Geschwulst, *f.*
cocorel v. **cocoșel.**
cocoroadă *f.* kleiner Brotlaib, *m.*
cocori, a se —, *v. r.* sich erheben; sich aufblasen.
cocos, *m.* Kokosnuß, *f.*
cocoș, *m.* Hahn, *m*; — **de munte**, Auerhahn. *m.*; —**selbatic**, Birkhahn *m*; —**de câmp**, Schildhahn; **a întinde—ul**, den Hahn spannen.
cocoșa, *v. a.* beugen, krümmen; krumm schlagen; **a se —**, *v. r.* sich beugen, krümmen; höckerig werden.
cocoșar, *m.* Misteldrossel *f.*
cocoșat, *adj.* höckerig, buckelig.
cocoșel, *m. pl.* Hundszahn, *m.*; — **de câmp**, Sommeradonis, *m.*; —, gebratene Maiskörner *pl.*
cocoșel, *m.* kleiner Hahn *m.*
cocoși, *v. a.* treten, besteigen; **a se —**, sich brüsten, höckerig werden.
cocosneață, *f.* Landpomeranze, *f.*
cocoșoaică, *f* Zehrwurz *f.*
cocostârc, *m.* Storch, *m.*; Reiher, *m.*
cocotă, *f.* Metze, *f.*
cocoța, **a se —**, *v r.* sich auf einen Zweig setzen, sich setzen; auffliegen.
cocotier, *m.* Kokosnußbaum, *m.* [kohle, *f.*
cocs, *m.* raffinierte Steinkocție, *f.* Sud, *m.*; Verdauung, *f.*
cocuță, *f.* Wickelkind, *n.*; Schooßkind, *n.*
cod, *m.* Kodex, *m.*; Gesetzbuch, *n.*
codac, *m.* Feigling, *m.*
codac, *adj.* feig, niederträchtig.
codălat, *adj.* geschwänzt.
codaciu, *adj.* geschwänzt.
codalb, *adj.* weißgeschwänzt; blond.
codălbi, *v. n.* erbleichen.
codae, *f* langer Schweif *m.*
codălghi, a o —, schlecht ankommen.
codan, *adj.* letzter; langgeschwänzt.
codană, *f* Aschenputtel, *n*; Backfisch, *m.*
codard, *adj.* feigherzig, niederträchtig.
codăriște, *f.* Stiel, *m.*
codârlă, v. **codârlă.**
codarnit, *adj.* geschwänzt.
codaș, *adj.* letzter; arm, unbemittelt.
codat, *adj.* geschwänzt.
codcodăci, *v. n.* gackern.
codea, *f.* Teufel, *m.*
codeală, v. **codelă.**
codebitor, *m.* Mitschuldner, *m.* [*m.*
codeină *f.* Opiumauszug,
codele, *f. pl.* Umschweife, *n. pl.*; Ausflüchte, *f. pl.*
codetentor, *m.* Mitinhaber, *m.*
codex, v. **codice.**
codi, a se —, *v. r.* Umschweife machen, Umstände machen, sich zieren, zaudern.
codice, *m.* Gesetzbuch, *n.*
codicil, *m.* Kodizill, *n*; Testamentsanhang, *m.*
codifica, *v. a.* gesetzlich regeln (Rechtsstoff.)
codificare, **—cație**, *f.* gesetzliche Regelung, *f.* (Rechtsstoff.)
codină, *f.* Abfälle, *m. pl.*
codire, *f.* Zieren, Zaudern, *n.*; Ziererei, *f.*
codiriște, v. **codăriște.**
codârlă, *f.* Schragen, *m.* (beim Fuhrwerk.)
codișoară, *f.* Schwänzchen, *n.*
codiță, *f.* Schwänzchen.
codițucă, *f.* Mäuseschwanz, *m.*
coditură, *f.* faule Ausflüchte, *f. pl.*
codobatură *f* Bachstelze *f.*
codobiță, *f.* Bachstelze, *f.*
codoriște, *f.* Stiel, *m.*
codoscă, *f.* Kupplerin, *f.*
codrant, *m.* Heller, *m.*
codraș, *m.* Kammgras, *n.*
codrean, *m.* Waldbewohner, *m.*
codresc, *adj.* Wald-.
codriș, *adj.* gefräßig.
codrolŭ, *m.* Kuhweizen, *m.*
codru, *m.* Wald, Busch, *m*; **hoț de —**, Buschklepper, *m.*; — **de pâne**, Stück, Trumm *n.* (Brot); **flămêndul codri-i visează**, der Hungrige hat nur das Brot im Sinn.
coecsistență, *f.* Mitbestehen, *n.*
coecum, *m.* Blinddarm, *m.*
coeficient, *m.* Koeffizient, *m*; Zahlenfaktor, *m.* (vor einer Buchstabengröße.)
coercibil, *adj.* zwingbar; verdichtbar.
coerciție, **—iune**, *f.* Zwangsrecht, *n.*
coercitiv, *adj.* Zwangs-.
coerede, *m.* Miterbe, *m.*
coerent, *adj.* zusammenhängend. [hang, *m.*
coerență, *f.* Zusammen-
coesiune, *f.* Zusammenhalt, *m.*
coexistință, v. **coecsistință.**
cofă, *f* Maß, *n*; Kanne, *f.*
cofar, *m.* Marktverkäufer *m.*
cofăreasă *f* Marktweib, *n.*
cofări, *v. n.* wiederverkaufen.
cofăriță, *f.* Marktweib, *n.*
cofelu, *m.* Maß, *n.*

Digitized by Google

cofetar, *m.* Zuckerbäcker, *m.*
cofetărie, *f.* Zuckerbäckerei, *f.*
cofeturi, *pl.* Zuckerwerk, *n.*
cogeamite, v. **coscogea.**
cogenial, *adj.* geistesverwandt.
cogenialitate, *f.* Geistesverwandtschaft, *f.*
cogitabil, *adj.* denkbar.
cognac, v. **coniac.**
cognat, *m.* Verschwägerter, *m.* [ta, etc.
cohabita, etc. v. **coabita.**
cohală, *f.* Schale, *f.* [etc.
coherent, etc. v. **coerent**
cohesiune, v. **coesiune.**
cohortă, *f.* Abteilung, *f.* (10 Teil der römischen Legion.) [Gestein.)
coiet, *m.* Mandel, *f.* (im
coif, *m.* Helm, *m.*
coifar, *m.* Helmschmied, *m.*
coifură, *f.* Kopfputz, *m.*
coinac, *m.* Steißbein, *n.*
coincide, *v. n.* zusammentreffen, zusammenfallen.
coincident, *adj.* zusammentreffend.
coincidență, *f.* Zusammentreffen, Zusammenfallen, *n.*
cointelege, a se —, *v. r.* sich miteinverstehen.
cointelegere, *f.* Einvernehmen, *n.*
cointeresa, a se —, *v. r.* sich mitinteressieren
cointeresare, *f.* Mitinteresse, *n.*
cointeresat, *adj.* mitinteressiert.
coiog, *m.* Lockspeise, *f.*
coios, *adj.* hodenbrüchig.
coit, *m.* Beischlaf, *m.*
coiŭ, *m.* Hoden, *m.*
coingă, *f.* Netz, Garn, *n.*
cojan, *m.* Feldbauer, *m.*
coji, *v. a.* abrinden, schälen; **a se —**, *v. r.* sich abschälen, sich abrinden.
cojl, *f. pl.* Grind, Schorf, *m.*; Mitesser, *m.*
cojit, *adj.* bauschend.
cojoc, *m.* Pelzrock, *m.*; Pelzleib, *m.*
cojocar, *m.* Kürschner, *m.*
cojocărie, *f.* Kürschnerei *f.*
cojocel, *m.* Pelzleibchen, *n.*
cojos, *adj.* rindig, krustig, berindet.
colabora, *v. a.* mitarbeiten.
colaborator, *m.* Mitarbeiter, *m.*
colac, *m.* Ring, *m.*; Milchbrot, *n.*; Brunnenkasten, *m.*; — **de ham**, Halsjoch, *n.*; — **la moară**, Scheiberad, *n.*; — **de peatră**, Randstein, *m.*; —, Geschenk, *n.*; **a da — peste pupăză**, des Guten zu viel tun.
colăcar, *m.* Bettelsänger, *m.*
colăcări, *v. a.* bettelsingen.
colăcărie, *f.* Bettelsängerei, *f.*
colăcărit, *m.* Bettelsingen, *n.*; Einladen, *n.* (Hochzeit) [lader, *m.*
colăcer, *m.* Hochzeitseinladen
colăchie *f* Schmeichelei, *f.*
colachiŭ, *m.* Schmeichler *m.*
colăci, *v. a.* zusammenrollen; empfehlen; **a se —**, *v. r.* sich zusammenwinden.
colan, *m.* Gurt, *m.*; Degengurt, *m.*; — **de hamuri**, Kummet, *n.*
colărez, *m* Pappe, *f*; Milchbrei, *m.*
colastră, *f.* Bistmilch, *f.*
colateral, *adj.* zur Seitenlinie gehörig.
colaționa, *v. a.* kollationieren; Abschrift und Urschrift vergleichen.
colațiune, *f* Schmaus, *m.*
colauda, *v. a* kollaudieren; Plan und Ausführung vergleichen.
colaudare, *f.* Kollaudierung. *f*; Vergleichung, *f.*
colb, *m.* Staub, *m.*
colbăi, *v. a.* stäuben.
colbărie, *f.* Staubwolken, *f. pl.*
colbos, *adj.* staubig.
colcăi, v. **clocoti.**
colceac, *m.* Muff, *m.*; Zwinge, *f.*
colceag, v. **colceac.**
colcot, etc. v. **clocot**, etc.
colea, *adv.* dort; **de — până —**, auf und ab.
coleașă, v. **coleață.**
coleață, *f.* Mehlbrei, *m.*
colectă, *f.* Geldsammlung, *f.*
colecta, *v. a.* sammeln.
colectant, *m.* Sammler, *m.*
colecționa, *v. a.* sammeln.
colecție, —**iune**, *f* Sammlung, *f.*
colectiv, *adj.* kollektiv; **nume —**, Sammelname, *m.*
colectivism, *m.* Gemeingüterschaft, *f.*
colectivitate, *f.* Zusammengehörigkeit. *f.*
colector, *m.* Einheber; — **de dare**, Steuereinnehmer, *m.*
coleg, *f* Amtsgenosse, *m.*
colegatar, *m.* Mitlegatär *m.*
colegial, *adj.* kollegial.
colegialitate, *f.* Kollegialität, *f.*
colegian, *m.* Gymnasialschüler, *m.*
colegiŭ, *m.* Kollegium, *n*; Gymnasium, *n.*
coleoptere, *f. pl.* Käfer, *m.*
coleră, etc. v. **holeră** etc.
coleric, *adj.* cholerisch, heißblütig, reizbar.
coleșă, *f.* Maisbrei, *m.*
coleșer, *m* Handmühle, *f*; Rührkolben. *m.*
coleși, *v a.* erweichen, anfeuchten.
colet, *m.* Frachtstück, *n.*
coliadnic, *m.* Wahrsagung, *f.*
colibă, *f.* Hütte. *f.*
colibaș, *m.* Gebirgsbewohner, *m.*
colibet, *m.* Gemeinplatz *m*; Quodlibet, *n.*
colibioară, *f* Hüttchen, *n.*
colibri, *m.* Kolibrivogel, *m.*

Digitized by Google

colibuță, *f.* Brummvogel, *m.*; Hüttchen, *n.*
colică, *f.* Kolik, *f*; Darmkrampf, *m.*
colida, *v. a.* kollidieren, zusammenstoßen, widerstreiten.
colier, *m.* Halsband *n.*
colilie, *f* Pfriemengras, *n.*
colimvitră, *f.* Taufbecken, *n.*
colină, *f.* Hügel, *m.*
colindă, *f.* Weihnachtslied, *n.*; Umzug; Aufzug, *m.*; Umgang, *m.*
colinda, *v. n.* herumgehen, herumlaufen; einen Aufzughal en; umsingen; besuchen, heimsuchen.
colindare, *f.* Umgehen, Umsingen, *n.*
colindaș *m.* Umsinger, *m.*
colindător, *m.* Umsinger, Umzieher, *m.*
colindeț. *m.* Umsinger. *m*; Geschenk, *n.* [*m.*
colindroiŭ, *m.* Vagabund,
colindru, *m* Koriander, *m.*
colir, *m.* Augensalbe. *f.*
colisie, —**iune**, *f.* Kollision, *f.*; Zusammenstoß, Widerstreit, *m.*
coliva, *f* süßer Kornbrei *m*; **a mirosi a** —, in den letzten Zügen liegen.
colivar *m.* Kondolenzler *m.*
colivie, *f.* Käfig. *m.*
colnă, *f.* Vordach. *n.*
colnic, *n* Hügel, *m.*; Anhöhe, *f.*
colo, *adv.* da, dort, dorten; **din** —, jenseits; **de** — **până** —, auf und ab; hin und her: **când** —, und siehe da; **cât** —, entfernt, weit.
coloană, *f.* Pfeiler, *m.*; Säule, *f.*; Kolumne. *f.*; Kolonne, *f.*; —**a vertebrală**, Rückgrat, *n.*
coloare, *f.* Farbe, *f.*; **a perde** —**a**, abfärben; **a deveni mai închisă** —**a**, nachdunkeln.
colocație, —**iune** *f* Rangordnung, *f* (Gläubiger.)
colocviu, *m.* Kolloquium *n.* mündliche Prüfung, *f.*
colodion, v. **colodiu.**
colodiu, *m* Wundleim, *m*; Klebäther, *m.*
colofon, *m.* Geigenharz. *n.*
colombo, *m.* rhabarberähnliche Arzneipflanze, *f.*
colon, *m.* Ansiedler. *m*; Siedler, *m*; -- **parțial**, Teilbauer; Querdarm, *m.*
colonă, *f.* Säule, *f.*: Kolonne, *f.*
colonadă, *f* Kolonade, *f*; Säulengang, *m.*; Wandelbahn, *f.*
colonel, *m.* Oberst, *m.*
colonial, *adj.* kolonial.
coloniale, *m.pl* Kolonialwaaren, *f. pl.*
colonie, *f* Kolonie, Ansiedelung, *f.*
colonisa, *v. a.* ansiedeln
colonisație, —**iune**, *f.* Kolonisation, *f.*
colonist, *m.* Kolonist, Ansiedler, *m.*
coloptră, *f.* Käfer, *m.*
colora, *v. a.* illuminieren. kolorieren, färben.
colorant, *adj.* färbend.
colorare. *f.* Färbung, *f.*
colorat. *adj.* koloriert.
coloрație, —**iune**, *f.* Farbengebung. *f.*
coloratură *f* Koloratur *f*; Lauf, Triller, *m.*
colorit, *m.* Kolorit, *n*; Farbenton, *m.*
colorist. *m.* Kolorist. *m.*
colos, *m.* Koloß, *m*; Riese, *m.*
colosal, *adj.* kolossal, riesig.
coloseu, *m.* Kolosseum, *n*; Riesensaal, *m.*
colpit, *adj.* geschlagen.
colporta, *v. a.* kolportieren, hausieren.
colportagiŭ, *m.* Hausierhandlung, *f.*
colportor. *m* Hausierer, *m.*
colț, *pl.* —**iĭ**, *m.* Eckzahn, Fangzahn, Hauer; **a-și arăta cuiva** —**iĭ**, jemandem die Zähne weisen; **a se lua în** —**ți**, sich in die Haare fahren; **tare în** —**i**, stark, mächtig; *pl.* —**uri**, Spitze, *f*; Gipfel, *m.*; Keim, *m.*; Ecke, *f.*; — **de pom**, Knospe; —**ul semințelor**, Keim, *m.*; — **la potcoavă**, *f.*; Klammer. *f*; — **de pâine. de noroiŭ, de gheață**, Klos, *m.*; — **de dinte.** Zahnsplitter, *m.*; — **ul babei**, *m.* Wassernuß, *f.*
colțan, *m.* Wassernuß, *f.*
colțar. *m.* Eckschrank, *m.*; Winkelhacken, *m.*
colțat *adj* eckig, mit Spitzen versehen; stark, gewaltig, mächtig: bissig.
colțișor, *m* Zahnkraut. *n*; Zähnchen. *n.*
colțorat *adj* zackig eckig.
colțoros, **colțos**, v. **colțorat.**
coltuc *m.* Trumm *n.* (Brot; Korb, *m.* (Abweisung)
colțun, *m.* Strumpf, *m.*
colțurat. *adj* eckig, rauh
colțuros. *adj.* eckig, rauh.
colubră, *f.* Natter, *f.*
colubrin *m* Ringelraupe *f.*
colude, *v. a.* abkarten.
columbă, *f.* Taube, *f.*
columbar, *m* Taubenschlag. *m.* [stock, *n.*
columbină, *f.* Lunt. *n.*
columnă, v. **coloană.**
colun, *m.* Waldesel, *m.*
colur. *m.* Wendekreis, *m.*
colusie, — **iune**, *f.* Kollusion, *f.*; Abkartung, *f.*
coma, *f.* Lethargie, *f.* Schlafsucht, *f.*
comă. *f.* Komma, *n.* Beistrich, *m.*: —**punctată**, Semikolon, *n.* Strichpunkt, *m.*
comănac, *m.* Barett, *n.* Kapuze, *f.*
comănăci. *v n.* baarhäuptig stehen, den Hut lüften.

Digitized by Google

comând, *m.* Leichenmahl, Todesmahl, *n.*
comanda, *v. a.* befehlen; kommandieren; Auftrag, geben, bestellen.
comandă *f* Kommando *n;* Befehl, *m.*; Auftrag, *m.* Kommission, *f.* Bestellung, *f.*
comandament, *f.* Aufforderung, *f.* Befehl, *m.* Kommando, *n.*
comandant, *m.* Kommandant, Befehlshaber, *m.*; —**suprem,** Oberbefehlshaber, *m.*
comândare, *f.* Todesmahl, *n.*
comandator, *m.* Befehlshaber, *m.*
comanditâ, *f.* Komanditär, *m.*
comanditar, *m.* Komanditär, *m.*
comar, *m.* Seekrebs, *m.*
comarnic, *m.* Hürdenöffnung, *f.*
comaş, *m.* Tuchrest, Stoffrest, *m.*
comasa, *v. a.* kommassieren, zusammenlegen.
comasare, comasaţie, —iune, *f* Kommassierung *f.*
comat, *adj.* langmähnig.
combatant *m.* Kämpfer *m.*
combătător, *m.* Bekämpfer. *m.*
combate, *v. a.* kämpfen, fechten, streiten; bekämpfen, bestürmen.
combatere, *f.* Kampf, Zusammenstoß, *m.*; Gefecht, *n.*; Streit, *m.*
combativ, *adj.* streitbar.
combina *v. a* kombinieren, zusammenstellen, entwerfen, berechnen, ordnen, verbinden.
combinare, *f.* Kombinieren, Zusammenstellen, *n*
combinaţie. —iune, *f.* Kombination, *f.* Zusammenstellung, *f.*
comburant. *adj.* verbrennend.
combustibil, *m.* Brennmaterial, *n.*
combustibil, *adj.* verbrennbar.
combustibilitate, *f* Verbrennbarkeit, *f.* [nen, *n.*
combustiune, *f.* Verbren-
comediant, *m.* Komödiant, *m.*; Possenreißer, *m.*; Heuchler, *m.*
comedie, *f.* Komödie, *f.* Lustspiel, *n.*; **audi, —,** das ist skandalös; — **de părete,** Schattenbild, *n.*
comedios, *adj.* possenhaft, possierlich.
comemorabil *adj.* erwähnenswert. [nung, *f.*
comemorare, *f.* Erwähnung,
comemorativ, *adj.* Erinnerungs-; **serbare —ă,** Gedächtnisfeier, *f.* **peatră —ă,** *f.* Denkstein, *m.*
comendă, *f.* Pfründe. *f.*
comendare, *f.* Leichenmahl, *n.*
comensal, *m.* Tischgenosse, *m.* [bar.
comensurabil, *adj.* meßbar.
coment*a*; *v. a* erklären, erläutern.
comentar *m.* Komentar *n.* Erklärung, *f.* [rer, *m.*
comentator, *m.* Erklä-
comercial, *adj.* kaufmännisch, Handels-.
comerciant, *m.* Handelsmann, *m.*
comerciu, *m.* Handel, Verkehr, *m.* [se, *m.*
comesan, *m.* Tischgenos-
comestibil, *m.* Eßware, *f.*
comet, *m.* Komet, Schweifstern, *m.*
comfort, *m.* Komfort, *m.* behagliche Einrichtung, *f.*
comfortabil *adj* komfortabel, wohnlich.
comic, *adj.* komisch, spaßig.
comiliton, *m.* Studiengenosse *m.*
cominâ, *f.* Treber, *m.*
cominărit. *m.* Weinverzehrungssteuer, *f.*
cominatoriŭ, *adj.* Straf-.
comis, *m.* Kommis, *m.* Handlungsgehilfe, *m;*— **volagior,** Handlungsreisender; Stallmeister; **mare —,** Oberstallmeister, *m.*
comisar *m.* Kommissär. *m.*
comiscibil, *adj.* vermischbar.
comisie, v. **comisiune.**
comisionar, *m.* Kommissionär, *m.*
comisiune, *f.* Kommission. *f.*; Auftrag, *m.* Bestellung *f;* Kommissariat *n.*
comisor, *adj.* Übertrags-.
comisură *f.* Berührungslinie, *f.*
comitat, *m.* Komitat, *n.*; Grafschaft, *f,* Gespanschaft, *f.*
comite, *m.* Graf; — **suprem,** *m.* Obergespan, *m.*
comite, *v. n.* begehen.
comitent, *m.* Komittent, Auftraggeber, *m.*
comitet, *m.* Komitee, *n.* Ausschuß, *m.*
comiţiŭ, *f. pl.* freie Versammlung, *f.* [ben, *n.*
comitivă, *f.* Begleitschrei-
comoară. *f* Schatz, *m.*
comod, *adj.* bequem.
comodă *f* Wäscheschrank *m.*
comodat *m* Leihvertrag *m;* Verleihung, *f.*
comoditate, *f.* Bequemlichkeit, *f.*; Abort. *m.*
comodore, *m.* Oberschiffskapitän, *m.*
comornic, *m.* Schatzmeister, *m.* Säckelwart, *m.*
comoţie, — iune, *f.* Bewegung, *f.* [keit, *f.*
compacitate, *f.* Dichtigkeit,
compact, *adj.* kompakt, dicht.
compactor, *m.* Buchbinder, *m.* [derei, *f.*
compactorie. *f.* Buchbin-
companie, *f.* Kompagnie, Gesellschaft, *f.*
companion, *m.* Kompagnon, Gesellschafter, *m.* Kamerad, *m.*

*

Digitized by Google

compara, *v.a.* vergleichen; —, *v. n.* erſcheinen.
comparabil, *adj.* vergleichbar.
comparaţie, **—iune**, *f.* Vergleichung, *f*; Gleichnis; **în —**, in Vergleich zu . . .; Erſcheinung, *f.*
comparativ, *m.* Komparativ, *m.* (zweiter Vergleichungsgrad.)
comparativ, *adj.* vergleichsweiſe.
compare, *v. n.* erſcheinen.
comparent, *adj.* erſcheinend. [nen. *n.*
comparitiune, *f* Erſchei-
compart, *m.* Statiſt, *m.*
compărtaş, *m.* Mitteilhaber, *m.*
compartiment, *m.* Abteilung, *f*; Abteil, *m*; Fach, *n.*
compas, *m.* Zirkel, *m*; **— de meserias**, *m.* Stellzirkel, *m.*
compasa, *v. a.* abzirkeln.
compasat, *adj.* abgezirkelt.
compasiune, *f.* Mitleid, Mitgefühl, *n.*
compasuri *pl.* Reißzeug, *n.*
compatibil, *adj.* vereinbar, verträglich.
compatibilitate, *f.* Vereinbarkeit, Verträglichkeit, *f*,
compătimi, *v. n.* mitleiden, mitempfinden; bemitleiden, bedauern; Nachſicht haben.
compătimire, *f.* Mitleiden, *n.*; Mitleid, *n.*
compătimitor, *adj.* mitleidig. [mann, *m.*
compatriot, *m.* Landsmann, *m.*
compendios, *adj.* kurzgefaßt.
compendiu, *m.* Kompendium, *n.*; Abriß, *m.*
compensa, *v. a.* erſetzen, gut machen, vergüten, vergelten.
compensaţie, **—iune**, *f.* Erſatz, *m.*; Vergeltung, Vergütung, *f.*
compete, *v. a.*; **—cuva**, gebühren, zukommen, zuſtehen.
competent, *m.* Kompetent, Mitbewerber, *m.*
competent, *adj.* kompetent, befugt, berechtigt, gebührend, zukommend.
competenţă, v. **competinţă.**
competi, *v. n.* kompetieren, ſich bewerben.
competinţă, *f.* Kompetenz, *f*; Zuſtändigkeit, *f*; Befugnis, *f.*
competitor, *m.* Mitbewerber, *m.*
compila, *v. a.* zuſammentragen, zuſammenſtoppeln. [tragung, *f.*
compilare, *f* Zuſammen-
compilaţie, **—iune**, *f.* Zuſammentragung, *f.*; Sammelſurium, *n.*
compilator *m* Sammler *m.*
complace, *v. a.* jemandem zu willen ſein.
complana, *v. a.* ſchlichten, ausgleichen.
complanare, *f.* Schlichtung, Ebnung, Ausgleichung, *f.*
complânge *v. a.* betrauern.
complecs, *m.* Komplex, *m*; Gruppe, *f.* [ſtunde, *f.*
complect, *m.* Tanzfrei-
complect, *adj* komplett, vollſtändig.
complecta, *v. a.* komplettieren, vervollſtändigen.
complectare, *f* Komplettierung, Vervollſtändigung, *f.* [zung, *f.*
complement, *m.* Ergän-
complementa, *v. a.* ergänzen. [gänzend.
complementar, *adj.* er-
complesant, *adj.* gefällig, zuvorkommend.
complesanţă, *f* Gefälligkeit, Zuvorkommenheit, *f.*
complet, v. **complect.**
completiv, *adj.* Ergänzungs-.
complex, v. **complecs.**
complica, *v. a.* komplizieren; verwickeln,
complicat, *adj.* kompliziert, verwickelt.
complicaţie, **—iune**, *f.* Verwickelung, *f.*
complice, *m.* Mitſchuldiger, *m.* [ſchuld, *f.*
complicitate, *f.* Mit-
compliment, *m.* Kompliment, *n*; Schmeichelei, *f*; Beglückwünſchung, *f.*; v. şi **complement.**
complimenta, *v. a.* bekomplimentieren; beglückwünſchen; v. şi **complementa.**
complimentar, v. **complementar.**
complimentos, *adj.* ſchmeichelhaft.
complini, *v. a.* vervollſtändigen, ergänzen; beenden, vollenden, erfüllen.
complinire, *f.* Ergänzung, *f.* [zend.
complinitor, *adj.* ergän-
complot, *m.* Komplott, *n*; Verſchwörung, *f.*
complota, *v. n.* komplottieren, ſich verſchwören.
complotist, *m.* Verſchwörer, *m.* [menſetzend.
component, *adj.* zuſam-
componist, *m.* Komponiſt, Tonſetzer, *m.*
comporta, **a se** —, *v. r.* ſich betragen, ſich aufführen. [träglich.
comportabil, *adj.* zu-
comportare *f* Betragen *n.*
composesie, **—iune**, *f.* Mitbeſitz, *m.* [ſitzer, *m.*
composesor, *m.* Mitbe-
composesorat, *m.* Mitbeſitztum, *n.* [ler, *pl.*
composite, *f pl.* Korbblütcomposiţie, **—iune**, *f.* Kompoſition, Miſchung *f*; Tonwerk, *n.*
compositor, *m.* Tondichter, Tonſetzer, *m.*

Digitized by Google

compost, *m.* Kompost, *m*; Dünger, *m.*
compostor, *m.* Schriftsetzer.
compot, *m.* Kompott, *n.*; Eingesottenes, *n.*
compotierä, *f* Kompottschüssel, *f.*
comprehensibil, *adj.* begreifbar.
comprehensibilitate, *f.* Begreifbarkeit, *f.*
comprehensie, —**iune**, *f.* Begreifen, *n.*
comprehensiv, *adj.* umfassend, miteinbegreifend.
compresă, *f* Kompresse, *f*; Umschlag, *m.*
compresibil, *adj.* zusammenpreßbar.
compresibilitate, *f.* Zusammenpreßbarkeit, *f.*
compresiune, *f.* Zusammenpressung, *f.*
compresiv, *adj.* zusammenpressend.
compresor, *adj.* Preß-.
comprima, *v. a.* pressen
comprimabil, v. **compresibil.**
comprimat, *adj.* komprimiert, kondensiert, zusammengepreßt.
comprimător, *adj.* zusammendrückend, pressend.
comproba, v. **aproba.**
compromis, *m.* Kompromis, *n.*; Vergleich, *m.*
compromite, *v. a.* kompromittieren; blosstellen; mitverwickeln; **a se** —, sich blosstellen.
compromitător, *adj.* kompromittierend, bloßstellend.
compt, v. **cont-**
compta, *v. a.* zählen.
comptabil, *m.* Buchhalter, *m.*
comptabilitate, *f.* Buchhaltung, *f.*
compultor, *m.* Kompositeur, *m.*
compulsa, *v. a.* genau untersuchen.
compune, *v. a.* komponieren; zusammensetzen, zusammenstellen.
compunere, v. **compositiune.**
compunător, v. **compuitor.**
compurtare, v. **comportare.**
compus, *adj.* zusammengesetzt, zusammengestellt.
comput, *m.* Rechnung, *f.*
computa, *v. a.* berechnen.
computare, *f.* Anrechnung, *f.* Berechnung, *f.*
comun, *adj.* gemein, gemeinschaftlich; **de** —, insgemein, gewöhnlich.
comun-ă, *f* Kommune, Gemeinde, *f.* — **urbană**, Marktflecken, *m.* **camera** — **elor**, Haus, *n.* der Gemeinen, (England).
comunal, *adj.* kommunal; **jude** —, Gemeinderichter; **pădsune** —**ă**, Gemeindetrift, *f.*
comunica, *v. a.* mitteilen; korrespondieren, in Verbindung stehen; **a se** — *v. r.* das Abendmahl empfangen, kommunizieren.
comunicabil, *adj.* mitteilsam, mitteilbar.
comunicant, *adj.* Verbindungs-.
comunicare, *f.* Mitteilung, Verbindung, *f.*; Verkehr, *m.*
comunicat, *m.* Mitteilung, *f.*
comunicatie, —**iune**, v. **comunicare.**
comunicativ, *adj.* mitteilsam.
comunism, *m.* Gütergemeinschaft, *f.*
comunist, *m.* Kommunist, *m.*
comunitate, *f.* Gemeinschaft, *f.*; Gemeinde, *f.*; Gemeindevertretung, *f.*
comuniune, *f.* Gemeinschaftlichkeit, *f.*
comuta, *v. a.* verwandeln, (Strafe).
comutabil, *adj.* vertauschbar, verwandelbar.
comutatie, —**iune**, *f.* Verwandlung, *f.*
comutativ, *adj.* Tausch-, verwandelbar.
con, *m.* Kegel, *m.*
con, *par.* mit. . .
conabiŭ, *adj.* weichselrot.
conac, *m.* Herberge, *f.*; Raststation, Tagesreise, *f.*
conăcar, m Hochzeitseinlader, *m.*
conăci, *v. a.* einkehren, Rast halten.
conaţional, *m.* Landsmann, *m.*
concatenare, *f.* Verkettung, *f.*
concav *adj.* konkav, vertieft.
concavitate, *f.* Konkavität, *f.*
concede, *v. a.* bewilligen, gewähren.
concedia, *v. a.* beurlauben; Abschied geben, entlassen; kündigen.
concediare *f* Kündigung; Beurlaubung; Entlassung, *f.*
concediat, *adj.* beurlaubt; entlassen.
concediu, *m* Abschied; Urlaub, *m*; Kündigung. *f.*
conceni, *v. a.* vernichten, vertilgen, ausrotten.
concenie, *f.* Vernichtung, Vertilgung, *f.*
concenire, v. **concenie.**
concentra, *v. a.* konzentrieren, in einen Punkt vereinigen.
concentrare, *f.* Konzentrierung, *f.* [triert.
concentrat, *adj.* konzen-
concentratie, —**iune**, *f.* Konzentration, *f.*
concentric, *adj.* konzentrisch.
concepe, *v. a.* begreifen, einsehen, klar werden; empfangen; auffetzen.
concepist *m.* Konzipist, *m.*
concept, *m.* Konzept, *n.*; Begriff, *m.* Vorstellung, *f.*
conceptie, —**iune**, *f.* Konzeption, *f.*; Auffassung, *f.*; Empfängnis, *f.*
conceput, *adj.* aufgesetzt; empfangen.

Digitized by Google

concernant, *adj.* betreffend.
concerne, *v. n* betreffen.
concernent *adj.* betreffend.
concert, *m.* Konzert, *n.*; Uebereinſtimmung, *f.*
concerta, *v. a.* konzertieren, übereinſtimmen, ſich verſtändigen.
concertant, *adj* übereinſtimmend.
concertat, *adj* abgeredet.
concesibil, *adj.* zuläſſig.
concesibilitate, *f.* Zuläſſigkeit, *f.*
concesie, v. **concesiune.**
concesiona, *v. a.* konzeſſionieren, Befugnis erteilen.
concesionar, *m,* Konzeſſionär, *m.*
concesionat, *adj.* konzeſſioniert, befugt.
concesiune *f.* Konzeſſion, Befugnis, *f.*
concesiv, *adj.* zuläſſig.
concetățean, *m.* Mitbürger, *m.*
concha, *f.* Ohrmuſchel, *f.*
concheia, *v a.* beſchließen.
concheiere, *f* Beſchluß, *m.*
conchema, *v. a.* zuſammenberufen, einberufen.
conchemare, *f.* Einberufung, *f.*
conchera, *v. a.* erobern.
concherant, *m.* Eroberer, *m.*
conchiăma, v. **conche-**
conchide, *v. a.* folgern, ſchließen, Schluß ziehen.
conchilii *f. pl.* Konchilien, Schneckentiere, *n. pl.*
conchilios *adj* konchiliös.
conchistă *f.* Eroberung *f.*
conchistător, *m.* Eroberer, *m.*
cocilia, *v. a.* verſöhnen.
conciliabil, *adj.* verſöhnlich.
conciliabul, *m.* geheime Zuſammenkunft, *f.*
conciliant, *adj.* verträglich, verſöhnlich.
concillare *f* Verſöhnung, [*f.*
conciliație, — iune, v. **conciliare.**
conciliator, *adj.* verſöhnlich.
concilių, *m.* Konzil, *n.* Kirchenverſammlung, *f.*
concin-ă, *f.* ein Kartenſpiel, *n.*; **bată-l — a,** der Schlag ſoll ihn treffen.
concipe, v. **concepe.**
concipia, v. **concepe.**
concipient *m* Konzipiſt *m.*
concipist, *m* Konzipiſt, *n.*
concis, *adj.* kurz, gedrängt.
concisie, — iune, *f.* Kürze, Gedrängtheit, *f.*
concistă, v. **conchistă.**
conclă, *m.* Haarſchopf, *m.*
conciură, *f.* Friſur, *f.*
conclavă, *f* Konklave, *n.* verſchloſſenes Zimmer, *m.* (bei Wahl des Papſtes).
conclude, *v. a.* ſchließen, folgern.
concludent, *adj* folgerichtig.
conclus, *m.* Beſchluß, *m.*
conclusie, — iune, *f.* Schlußfolgerung, *f.*
conclusiv, *adj.* folgernd
concomitant, *adj.* gleichzeitig.
concomitanță, *f.* Gleichzeitigkeit, *f.*
concorda, *v. a.* übereinſtimmend machen.
concordant, *adj.* übereinſtimmend, übereinkommend.
concordanță, *f.* Uebereinſtimmung, *f.*
concordat *m.* Vergleich *m;* Vertrag, *m.*
concordatar, *m.* Ausgeglichener, *m.*
concordie, *f.* Eintracht, *f.*
concrede, *v. a.* anvertrauen.
concresce, *v. n.* zuſammenwachſen.
concret, *adj.* konkret, ſinnenfällig; **numĕr,** —, benannte Zahl, *f.*
concretisa, *v. a.* veranſchaulichen.
concreție iune, *f.* Kondenſierung, Verdichtung, *f.*
concubină *f* Konkubine *f.* Kebsweib, *n.*
concubinat, *m.* Konkubinat, *m.* wilde Ehe, *f.*
concuerant *m* Eroberer *m.*
concuistă *f.* Eroberung *f.*
concupiscență, *f.* Sinnlichkeit, Geilheit, *f.*
concura, *v. a.* konkurrieren, wettſtreiten.
concurent *m.* Konkurrent, Mitbewerber, *m.*
concurență, *f.* Konkurrenz, Wettbewerb, *m*; Belauf, *m.*
concurge, *v. n.* zuſammenfließen.
concurință, v. **concurență.**
concurs, *m.* Konkurs, *m.* Mitbewerb, *m.*; Mitwirkung, *f.*; Zuſammentreffen, *n.*
concusie *f* Unterſchleif, *m.*
concusionar, *m.* Defraudant, *m.*
concusiune, v. **concusie.**
condac, *m.* Hymne, *m.*; **— cul umple sacul, și troparul hambarul,** erſt Brot, dann Tugend.
condamna, *v. a.* verurteilen, verdammen, **a — pe un bolnav,** einen Kranken aufgeben.
condamnabil, *adj.* ſträflich.
condamnare, *f.* Verurteilung *f.*
condamnat, *m.* Verurteilter, *m.*
condamnație, —iune, v. **condamnare.**
condebitor, *m.* Mitſchuldner, *m.*
condei-ŭ, *m.* Feder, *f.*; Poſt, *f.* (bei Rechnungen) Schrift, *f.*; — **de plumb,** Bleiſtift; — **roșu,** Rötel, *m*; **a trage cuiva** — e, jemanden hinters Licht führen.
condemna v. **condamna.**
condensa, *v. a* verdichten, verdicken.
condensabil, *adj.* verdichtbar.
condensare, *f.* Verdichtung, Verdickung, *f.*

Digitized by Google

condensat, *adj.* kondensiert, verdichtet.
condensaţie, —iune, v. **condensare.**
condensator, *m.* Verdichter, *m.* Kühlgefäß, *n.*
condensor, *m.* Wasserdampfverdichter, *m.*
condescede, *v. a.* nachgeben.
condescendent, *adj.* herablassend, nachgebend.
condescendenţă, *f.* Herablassung, *f.* Nachgeben, *n.*
condiscinde, v. **condescende.**
condică, *f.* Einschreibebuch, *n.*; — **penală**, Strafgesetzbuch; — **de lege**, Gesetzbuch, *n*
condicar, *m.* Bücherwart; Buchhalter, *m.*
condicuţă *f* Begleitschein; Büchelchen, *m.*
condil, *m.* hervorstehender Knochen.
condiment, *m.* Gewürz, *n.*
condiscipul, *m.* Mitschüler, *m.*
condiţie, v. **condiţiune.**
condiţiona, *v. a.* bedingen.
condiţional, *adj.* bedinglich.
condiţionat, *adj.* bedingt.
condiţiune *f* Bedingung, Verpflichtung, *f*; Anstellung, *f*; Stand, *m*; Beschaffenheit, *f.*
conditor, *m.* Zuckerbäcker *m.*
conditorie, *f.* Konditorei, *f.* Zuckerbäckerei, *f.*
condola, *v. a* kondolieren.
condolenţă, *f.* Kondolenz; Beileidsbezeugung, *f.*
condor, *m.* amerikanischer Lämmergeier, *m.* [*m.*
condormire, *f.* Beischlaf, *m.*
condotier, *m.* Freischärler, *m.*
condraţel, *m.* Niß, *f.*
conduce, *v. a.* leiten; führen; begleiten.
conducere, *f.* Leitung, *f.* Führung, *f.*
conducător, *m.* Führer, *m.*
conduct, *m.* Zug, *m.*; Leitung, *f.*; — **de facle**, Fackelzug, *m.*; — **funebru**, Leichenzug, *m.*; — **de apă**, Wasserleitung, *f.*
conductibil, *adj.* leitend, leitungsfähig, leitbar.
conductibilitate, *f.* Leitungsfähigkeit, *f.*
conductor, *m.* Führer, *m*; Schaffner, *m*; Leiter, *m.*
conduită, *f.* Betragen, *n.*
condur, *m.* Schuh, Pantoffel, *m.*; —**ul Doamnei**, Kapuzinerkresse, *f.*
condurere, *f.* Beileid, *n.*
conecs, *m.* Zusammenhang, *m.* [kung, *f.*
conecsitate *f* Wechselwirkung,
conecsiune, *f.* Verbindung, *f.*
conectiv, *adj.* verbindend; verbindbar.
conesanţă, *f.* Bekanntschaft, *f.*
conet, *m.* Ende, *n.* [herr, *m.*
conetabil, *m.* Kronfeld-
conex etc., v. **conecs.**
confăptui, *v. a.* mitwirken.
confăptuire, *f.* Mitwirkung, *f*; Mittun, *n.*
confect, *m.* Konfekt, Zuckerwerk, *n.* [ne.
confecţie, v. **confecţiu-**
confecţiona, *v. a.* verfertigen.
confecţionar, *m* Konfektionär, Verfertiger, *m.*
confecţiune, *f.* Verfertigung, *f.*
confedera, a se —, *v. r.* sich verbinden.
confederat, *m.* Bundesgenosse, *m.*
confederaţie, —iune, *f.* Bund, *m.* [des-.
confederativ, *adj.* Bun-
confera, *v. a.* konferieren; verleihen.
conferare *f* Verleihung *f.*
conferenţă *f* Konferenz *f*; Zusammenkunft, *f*; Besprechung, Beratschlagung, *f.*; Unterhandlung, *f.*; Vorlesung, *f.*
conferenţiar, *m.* Vorträghaltender, *m.*
conferi, *v. a.* verleihen; beitragen; —, *v. n.* sich besprechen, beratschlagen.
conferinţă, v. **conferenţă.**
conferire *f* Verleihung, *f.*
confervă *f* Wassermoos *n.*
confesa, *v. a.* beichten.
confesie, v. **confesiune.**
confesional, *adj.* Bekenntnis-. [ter, *m.*
confesionar, *m.* Beichtva-
confesiune, *f.* Beichte, *f*; Bekenntnis, *n.*
confesor, *m* Beichtvater, *m.*
confeti, *m. pl.* Zuckerwerk, *n*; Papierschnitzel *m. pl.*; Gipskügelchen, *n.*
confia, *v. a.* anvertrauen.
confident, *m.* Vertrauter *m.*
confidenţă *f* Vertrauen *n.*; Zuversicht, *f.* [lich.
confidenţial, *adj* vertrau-
confient, *adj.* vertrauend.
confienţă, v. **confidenţă.**
configuraţie, —iune, *f.* Konfiguration, *f*; äußere Gestalt, *f.*
confiinţă, *f* Vertrauen, *n.*
confin, *adj.* angrenzend.
confiniar, *m.* Grenznachbar, *m.*
confinii, *f. pl.* Grenze, *f*; —**le militare**, Militärgrenze, *f.*
confirma, *v. a.* bestätigen, versichern, bekräftigen.
confirmare, v. **confirmaţie.**
confirmaţie, —iune, *f.* Konfirmation; Bestätigung, Bekräftigung, *f.*
confirmativ, *adj.* bestärkend, bestätigend.
confisca, *v. a* konfiszieren, in Beschlag nehmen.
confiscabil *adj.* einziehbar.
confiscare, *f.* Konfiskation, *f*; Beschlagnahme, *f.*

Digitized by Google

confiscaţie, —**iune**, v. **confiscare**. [rei, *f.*
confiserie, *f.* Zuckerbäckerei, *f.*
confitent, *m.* Beichtkind, *n.*; Zugesteher, *m.*
conflagraţie, —**iune**, *f.* Konflagration, *f.*; Mitverbrennung, *f.*; Aufruhr, *m.* [*m.*
conflict *m.* Konflikt, Streit,
confluces, *m.* Zusammenkunft, *f.*
confluent, *adj.*; **riŭ** —, Nebenfluß, *m.*
confluenţă, *f.* Vereinigung, *f.*; Zusammenfluß, *m.*
conform *prp.* laut, gemäß.
conform, *adj.* konform, übereinstimmend, entsprechend, gleichförmig.
conforma, **a se** —, *v. r.* sich darnach richten, sich fügen. [**maţie.**
conformare, v. **conformaţie**.
conformat, *adj.* beschaffen.
conformaţie, *f* Darnachrichtung, *f.*
conformist, *m.* Beipflichtender, *m.*
conformitate, *f.* Übereinstimmung, Gemäßheit, *f.*
confort, *m.* Komfort, *m.*; Bequemlichkeit, Behaglichkeit, *f.* [quicken.
conforta, *v. a.* stärken, er-
confortabil, *adj.* komfortabel, bequem, behaglich; stärkend, erquickend.
confortant, *adj.* stärkend, erquickend.
confrate *m.* Mitbruder, *m.*; Standesgenosse, *m.*
confraternitate, *f.* Mitbruderschaft, *f.*
confrăţi, **a se** —, *v. r.* sich verbrüdern.
confrăţietate, *f.* Mitbruderschaft, *f.*
confronta, *v. a.* konfrontieren, gegeneinander halten, mit einander vergleichen.
confrontare, *f* Konfrontierung, *f.*
confrunta v. **confronta**.
confunda, *v. a.* vertauschen, verwechseln, verwirren; verblüffen; vereinigen; in Verlegenheit bringen; **a se** —, *v. r.* sich verwirren.
confus, *adj.* konfus, verworren; verwirrt, verlegen.
confusie, —**iune**, *f.* Verwirrung, *f.* [**cedia** etc.
congedia etc., v. **concongela**, *v. a.* gefrieren machen.
congelaţie, —**iune**, *f* Gefrieren, *n*; Gefrierung, *f.*
congelator, *m.* Gefrierbüchse, *f.*
congener, *adj.* ebenbürtig.
congeneraţie, —**iune**, *f.* Ebenbürtigkeit, *f.*
congenial, *adj.* geistesverwandt.
congenialitate *f* Geistesverwandschaft, *f.*
congenital, *adj.* von gleichem Geschlechte.
congestiona, *v. a.* andrängen (das Blut.)
congestie, —**iune**, *f* Kongestion, *f*; Blutandrang *m.*
congläsui, *v. a* übereinstimmen. [stimmung, *f.*
congläsuire, *f.* Übereinstimmend.
congläsuitor, *adj.* übereinstimmend.
conglomera, *v. a.* zusammenbacken.
conglomerat *m* Gemisch *n.*
conglomeraţie, v. **conglomerat**.
conglutina, *v. a.* zusammenleimen.
conglutinare, *f.* Zusammenleimung, *f.*
congratula, *v. a.* beglückwünschen.
congratulare, *f* Beglückwünschung, *f.*
congratulaţie, —**iune**, v. **congratulare**.
congregaţie, —**iune**, *f.* Andachtsversammlung, *f.*
congres, *m.* Kongreß, *m*; Abgeordnetenversammlung, *f.*
congrua, *f.* Kongrua, *f.* (Gebühr des Pfarrers.)
congruent, *adj.* übereinstimmend.
congruenţă, *f.* Übereinstimmung, *f.* [mĕ, *f.*
conguliţă, *f.* Jakobsblu-
coniac, *m.* Kognak, *m.*
conic, *adj.* kegelförmig.
conifer, *m.* Konifere, *f.*; Nadelholz, *n.*
coniform, *adj.* keilförmig.
conirostru, *m.* Kegelschnäbler, *m.*
coniŭ, *m.* Münzstempel, *m.*
conivenţă, *f* Einverständnis, *n.* [ßung, *f.*
conjectură, *f.* Mutma-
conjectura, *v. n.* mutmaßen. [maßlich.
conjectural, *adj.* mut-
conjuga, *v. a.* abwandeln.
conjugabil, *adj.* abwandelbar.
conjugal, *adj.* ehelich.
conjugare, *f.* Abwandlung, *f.*
conjugat, *adj.* verbunden; gegenständig (Blatt.)
conjugaţie, —**iune**, v. **conjugare**; **regula**—**ei** Kettensatz, *m.*
conjuncţie, —**iune**, *f.* Bindewort, *n.* [tiv, *n.*
conjunctiv, *m.* Konjunk-
conjunctiv, *adj.* verbindend. [haut, *f.*
conjunctivă, *f.* Binde-
conjunctivită, *f.* Bindehautentzündung, *f.*
conjunctură, *f* Konjunktur, Geschäftslage, *f*; Zusammentreffen, *n.*
conjunctura, *v. n.* sich vorstellen.
conjura, *v. n.* sich verschwören; —, *v. a.* beschwören; aufordern.

Digitized by Google

conjurare, *f.* Verſchwörung, *f.*
conjurat, *m.* Verſchworener, **conjurat**, *adj.* verſchworen.
conjuraţie, —**iune**, v. **conjurare**.
conjurător, *m.* Verſchworener, **conlocuiv**, *n.* mitbewohnen
conlocuire, *f* Mitbewohnung, *f.*
conlocuitor, *m.* Mitbewohner, *m.*
conlucra, *v. a.* mitarbeiten.
conlucrare, *f.* Mitwirkung, *f.*
conlucrător, *m.* Mitarbeiter, **conluptător**, *m.* Mitkämpfer, *m.*
conochifteriţă, *f* Maulwurfsgrille, *f.*
conopidă *f* Blumenkohl *m.*
conoid, *adj.* kegelförmig.
conopiştiriţă, v. **coropişniţă**.
conosament, *n.* Seefrachtbrief, *n.*
conrector, *m.* Konrektor, Mitrektor, *m.*
conregent *m.* Mitregent *m.*
consacra, *v. a.* weihen, verewigen; widmen.
consacrare, *f.* Einweihung, Einſegnung, *f.*
consacrat, *adj.* gewidmet; gebräuchlich.
consacraţie, —**iune**, v. **consacrare**.
consângean, *m.* Blutsverwandter, *m.*
consângean, *adj.* blutsverwandt.
consângenitate, *f* Blutsverwandtſchaft, *f.*
consânţi, *v. a.* weihen, widmen.
consânţire, *f.* Einweihung, Einſegnung, *f.*
consătean, *m.* Landsmann, Dorfsgenoſſe, *m.*
conscient, *adj.* bewußt.
conscinţă, *f.* Gewiſſen, Bewußtſein, *n.*
conscinţios, *adj.* gewiſſenhaft.
conscinţiositate, *f.* Gewiſſenhaftigkeit, *f.*
conscîu, *adj.* bewußt.
conscolar *m.* Mitſchüler *m.*
conscrie, *v. a.* einſchreiben.
conscriere, *f.* Einſchreibung, *f.*
conscripţie, —**iune**, v. **conscriere**.
conscris, *m.* Eingeſchriebener, **consecint** etc., **consecuent** etc.
consecra, v. **consacra**.
consecuent, *adj.* folgerecht.
consecuinţă, *f.* Folge, Schlußfolge, *f*; Schluß *m*; Folgerichtigkeit; Wichtigkeit, *f.*
consecutiv, *adj.* nacheinanderfolgend; *adv.* hintereinander.
consemna, *v. a.* konſignieren, übergeben, abführen; in Verwahrung geben.
consemnare, *f.* Uebergabe, *f.* Abfuhr, *f.*
consemnaţie, —**iune**, *f.* Abfuhr, *f.* Verzeichnis, *n*; Uebergabe, *f.*
consens, *m* Einwilligung *f.*
conserva, *v. a.* erhalten, aufbewahren; behalten, beibehalten.
conservă, *f.* Einverwahrtes, *n.* Dauerſpeiſe, *f.*
conservare *f.* Erhaltung, Aufbewahrung, Beibehaltung, *f.*
conservaţie, —**iune**, v. **conservare**.
conservativ, *m.* Konſervativer, Dauerhalter, *m.*
conservator, *m.* Erhalter, Bewahrer, *m.*; Konſervativer, *m.*
conservatoriŭ, *m.* Konſervatorium, *n.* Muſikſchule, *f.*
consfătui, a se —, *v. r.* ſich miteinander beraten.
consfătuire, *f.* Beratung, *f.* [etc.
consfinţi etc., **consacra**,
considera, *v. a.* betrachten, beachten; erwägen; bedenken, prüfen, berückſichtigen; achten, ſchätzen.
considerabil, *adj.* beträchtlich, bedeutend, wichtig, anſehnlich.
considerant, *m.* Beweggrund, *m.*
considerare, *f.* Betrachten, Beachten, *n.* [hen.
considerat, *adj.* angeſe-
consideraţie, —**iune**, *f.* Betrachtung, Beachtung; Ueberlegung, *f.* Erwägung, *f*; Beweggrund, *m*; Abſicht, *f.*; Rückſicht, *f.*; Anſehen, *n.*; Achtung, *f*; Hochachtung, *f.*
consignă *f* Wachtbefehl, *m.*
consigna, v. **consemna**.
consignaţie, —**iune**, v. **consemnaţiune**.
consigniŭ, v. **consignă**.
consilia, *v. a.* raten, anraten.
consilier, *m.* Rat; —**aulic**, Hofrat; — **intim**, Geheimrat; — **intim actual**, wirklicher Geheimrat, *m.*
consiliu, *m.* Rat, *m.*; Beratung, Ratsverſammlung, *f.*
consimţi, *v. n.* einwilligen.
consimţiment, *m.* Einwilligung, *f.* Jawort, *n.*
consista, *v. n.* beſtehen.
consistent, *adj.* dicht, feſt, derb.
consistenţă, v. **consis-**
consistinţă, *f.* Beſtand, Gehalt, *m.*; Dichtigkeit, Derbheit, *f.* Feſtheit, *f.*
consistorial, *adj.* konſiſtorial, kirchenrätlich.
consistoriŭ, *m.* Konſiſtorium, *n.* Kirchenrat, *m.*
consoană, *f.* Mitlaut, *n.*
consoartă, *f.* Gefährtin, Gatin, *f.*
consola, *v. a.* tröſten.
consolă, *f.* Tragſtein, *m.* Tragbrett, *n.*
consolabil, *adj.* tröſtbar.
consolant, *adj.* tröſtlich.

Digitized by Google

consolare, *f.* Trösten, *n.* Troſt, *m.*
consolaţie, — **iune**, *f.* Troſt, *m.*
consolator, *m.* Tröſter, *m.*
consolator, *adj.* tröſtlich.
consolida, *v. a.* kräftigen, befeſtigen; ſicherſtellen.
consolidare, *f.* Kräftigung, Befeſtigung, *f.*; Sicherſtellung, *f.*
consolidat, *adj.* gekräftigt.
consolidaţie, — **iune**, v. **consolidare.** [men.
consomat, *adj.* vollkom-
consomeu *m* Kraftbrühe *f.*
consonant, *m.* Mitlaut, *m.*
consonanţă, *f.* Gleichklang, Ineinanderklang *m.*
consoră, *f.* Mitſchweſter, *f.*
consortă, *f.* Gattin, *f.*
consorte, *m* Genoſſe, *m.* Gatte, *m.* [gung, *f.*
consorţiŭ, *m.* Vereini-
consoţ, *m.* Gefährte, *m.*
conspect, *m.* Ueberſicht, *f.*; Verzeichnis, *n.*
conspira, *v. a.* ſich verſchwören, eine Verſchwörung anſtiften.
conspirant, *m.* Verſchwörer, *m.*
conspiraţie, — **iune**, etc. v. **conjuraţiune**, etc.
consta, *v. a.* beſtehen, zuſammengeſetzt ſein.
constant, *adj.* ſtandhaft, beſtändig, beharrlich, treu.
constanţă, *f.* Standhaftigkeit, Beſtändigkeit, Beharrlichkeit, Treue, *f.*
constantcolor, *adj.* echtfärbig.
constata, *v. a.* konſtatieren, beſtätigen, feſtſtellen, beweiſen. [gung, *f.*
constatare, *f.* Beſtätigung,
constătător *adj.* feſtſtellend
consteblu, *m.* Konſtabler, Polizeibeamter, *m.*
constelat, *adj.* geſtirnt.
constelaţie, — **iune**, Konſtellation, *f.* Sternbild, *n.*
consterna, *v. a.* beſtürzen, beſtürzt machen.
consternaţie, — **iune**. *f.* Beſtürzung, *f.*
constipa, *v. a.* verſtopfen.
constipaţie, — **iune**, *f.* Leibesverſtopfung, *f.*
constituant *adj.* Beſtand-.
constituantă, *f* zuſtandebringende Verſammlung.
constitui, *a. a.* ausmachen; ſetzen; beſtehen laſſen; gründen; zuſtandebringen; **a se — prisonier**, ſich als Gefangener ſtellen.
constituire, *f.* Begründung, Feſtſtellung, Einrichtung, *f.*
constituţional, *adj.* verfaſſungsmäßig.
constituţionalism, *m.* Verfaſſungsmäßigkeit, *f.*
constituţie, — **iune**, *f.* Staatsverfaſſung, *f.*; Leibesbeſchaffenheit, *f.*
constitutiv *adj.* weſentlich.
constricţie, *f.* Abſchnürung, *f.*
constrictor, *n.* Schließmuskel, *f*; **boa —**, Rieſenſchlange, *f.*
constringe, *v. a.* zuſammenziehen; zwingen.
constringent, *adj.* zuſammenziehend.
constringere *f* Zwang *m.*
construa, *v. a.* verfertigen, aufführen; zuſammenfügen.
construcţie, — **iune**, *f.* Bau, *m.*; Bildung, Zuſammenſetzung, *f.*
constructiv, *adj.* aufbauend.
constructor, *m.* Bauer, Aufbauer, *m.*
construi, *v. a.* bauen, errichten; einrichten.
construire, *f* Errichtung, Aufführung, *f.*
consubstanţial, *adj.* mitweſentlich.
consuetudine *f* Gebrauch *m.*; Gewohnheit, *f.*
consul, *m.* Konſul, *m.*
consular, *adj.* konſular.
consulat, *m.* Konſulat, *n.*
consulent, *m.* Rechtsfreund, *m.*
consult, *m.* Konſilium, *n*; Beratung, *f.*
consult, *adj.* rätlich.
consulta, *v. a.* zu Rate ziehen; **a se —**, *v. r.* ſich beraten; beratſchlagen.
consultant, *m.* Berater, *m.*
consultant, *adj.* beratend; **medic —**, ausübender Arzt, *m.*
consultare *f* Beratung, *f.*
consultaţie, — **iune**, *f.* Beratung, Beratſchlagung, *f.*
consultativ, *adj.* beratend.
consum, *m.* Verbrauch, *m*; Verzehrung, *f.*
consuma, *v. a.* verzehren, verbrauchen, aufzehren.
consumat, *adj.* verbraucht, verzehrt; vollkommen.
consumaţie, — **iune**, *f.* Verbrauch, *m.*
consumător, *m.* Verbraucher, Verzehrer, *m.*
consumător, *adj.* aufzehrend, verzehrend; **foc —**, verheerendes Feuer, *n.*
consumţie, *f* Verzehrung, Abzehrung, *f.*; **— dorsală**, Rückenmarksdarre *f.*
consuna, *v. n.* übereinſtimmen.
consunantă *f* Mitlaut, *m.*
consvetudine, v. **consuetudine.**
cont, *m.* Rechnung, *f.* [gen.
cont, *m.* Buch, *n.* = 24 Bo-
conta, *v. a.* zählen; rechnen; — **pe cineva**, auf jemanden bauen.
contabil, *m.* Buchhalter, *m.*
contabilitate, *f.* Buchhaltung, *f.*
contact, *m.* Berührung, *f.*
contadin, *m.* italieniſcher Bauer, *m.*
contagios, *adj.* anſteckend.

Digitized by Google

contagiŭ, *m.* Ansteckungsstoff, *m.*
contagiune, *f.* Ansteckung, *f.*
contamina, *v. a.* besudeln.
contaminat, *adj.* besudelt.
contaminaţie, —**iune**, *f.* Verunreinigung, *f.*
contaş, v. **contez**.
contat, *adj.* Schopf-.
conte, *m.* Graf, *m.*
contecst, *m.* Zusammenhang, *m.*
conţelegere, *f.* Einverständnis, *n.*
contempla *v. a.* betrachten; nachsinnen.
contemplare, *f.* Betrachtung; Beschaulichkeit, *f.*
contemplaţie, —**iune**, *f.* Betrachtung, *f.* [lich.
contemplativ *adj.* beschau-
contemporan, v. **contimporan**.
contenenţă, *f* Fassung, *f*; Enthaltsamkeit, *f.*
conteni, *v. n* aufhören.
contenire, *f* Aufhören, *n*; Einstellen, *n.*; Enthaltsamkeit, *f.*
contenit, *adj.* eingestellt.
contenţios, *adj.* anfechtbar; Anfechtungs-; strittig.
contenţiune, *f* Zwist, *m*; Geistesanstrengung, *f.*
contentiv, *adj.* zusammenhaltend.
contez, Pelzrock, *m.*
contesă, *f.* Gräfin, *f.*
contesta, *v. a.* anfechten, bestreiten. [bar.
contestabil, *adj.* anfechtbar.
contestant, *m.* Anfechter *m.*
contestaţie, —**iune**, *f.* Anfechtung, *f.*
context, v. **contecst**.
contignaţie, —**iune**, *f.* Stockwerk, *n.*
contiguitate, *f.* Angrenzen; Anstoßen, *n.*
contiguu, *adj.* berührend; angrenzend. [nosse, *m.*
contimporan, *m.* Zeitge-
contimporan, *adj.* zeitgenössisch.
conţine, *v. a.* enthalten; **a se** —, sich enthalten.
continent, *m.* Festland, *n.*
continenţă, *f.* Enthaltsamkeit, *f.*
continental, *adj.* festländisch; **sistem** —, Kontinentalsperre, *f.*
conţinere, *f.* Enthaltung, *f.*; Inhalt, *m.*
conţinĕtor, *adj.* enthaltend.
contingent, *m.* Beitrag, *m*; zugewiesener Anteil, *m.*; Zufälligkeit, *f.*
continua, *v. a.* fortsetzen, fortfahren; — **cu lucru**, fortarbeiten; fortbestehen, anhalten.
continuare, *f.* Fortsetzung, Fortdauer, *f.*
continuaţie, — **iune**, *f.* Fortsetzung, *f.* [lich.
continuativ, *adj.* fortsetz-
continuitate, *f.* Stetigkeit, Fortdauer, *f.*
continuator, *m.* Fortsetzer, *m.*
conţinut, *m.* Inhalt, *m.*
continuu, *adj.* stetig, fortwährend, zusammenhängend.
contoar, *m.* Kontor, *n.* Schreibstube, *f.*
contopi, *v. a.* zusammenschmelzen, innig vereinen; **a se** — **cu ceva**, in etwas aufgehen.
contopire, *f.* Zusammenschmelzung, Vereinigung *f.*
contorsiona, **a se** —, *v r.* sich winden, sich krümmen.
contorsie, —**iune**, *f.* Verrenkung; Fratze, *f.*
contra, *prp.* gegen, wider; **din** —, im Gegenteil.
contra-admiral, *m.* Vizeadmiral, *m.*
contra-alee, *f*, Nebenspazierweg, *m.*
contra-anchetă *f.* Gegenuntersuchung, *f.*
contra-apel, *m.* Gegenappell, *m.*
contra-atac, *m.* Gegenangriff, *m.* [gewicht, *n.*
contrabalanţă, *f.* Gegen-
contrabalanţa, *v. a.* ins Gleichgewicht bringen; **a se** — *v. r.* sich das Gegengewicht halten.
contrabandă, *f.* Schleichhandel, *m.* Schmuggel *m.*
contrabandist, *m.* Schmuggler, *m.*
contrabas, *m.* Kontrabaß, *m.*; Baßgeige, *f.*
contrabasist, *m.* Kontrabassist, *m.*; Baßgeigler, *m.*
contrabaterie, *f.* Gegenbatterie, *f.*
contrabombardare, *f.* Gegenbeschießung, *f.*
contracalca, *v. a.* widerpausen.
contracciu, *m.* Vertragschließer, *m.* Lieferant, *m.*
contract, *m.* Vertrag, *m.*
contracta, *v. a.* Vertrag schließen; — **obiceiuri**, Gewohnheiten annehmen; — **o datorie**, Schulden machen.
contracta, **a se** —, *v. r.* sich zusammenziehen.
contractant, *m.* Vertragschließer, *m*, Lieferant, *m.*
contractare, *f.* Zusammenziehung; Vertragseingehung, *f.*
contracţie, — **iune**, *f.* Zusammenziehung, *f.*
contractil, *adj.* zusammenziehbar.
contractual, *adj.* Vertrags-. [krampf, *m.*
contractură, *f.* Starr-
contracurent, *m.* Gegenstrom, *m.* [le, *f.*
contradans, *m.* Quadril-
contradeclaraţie, — **iune**, *f.* Gegenerklärung, *f.*
contradice, *v. a.* widersprechen.
contradicere, *f.* Widerspruch. *m.*
contradicĕtor, *adj.* widersprechend.

7*

371061

Digitized by Google

contradicție, —*iune*, *f.* Widerſpruch, *m.*.
contradictor, *m.* Widerſprecher, *m.*
contrafăce, *v.a.* nachmachen, fälſchen.
contrafacere, *f.* Nachahmung, *f.* Fälſchung, *f.*
contrafăcător, *m.* Fälſcher, *m.*
contrafugă, *f.* Gegenfuge, *f.*
contrage, *v.a.* zuſammenziehen.
contragere *f* Zuſammenziehen, *n.*
contragreutate *f* Gegenlaſt, *f.*
contrahent, v. **contractant.**
contralat, *m* Gegenlatte *f.*
contralto, *m.* Altſtimme *f.*
contralovitură, *f* Gegenſchlag, *m.*
contralucrător, *m.* Antagoniſt, *m.* Gegner, *m.*
contramanda, *v. a.* abbeſtellen, Gegenbefehl geben.
contramandament, *m.* Gegenbefehl, *m.* Abbeſtellung, *f.* Abſage, *f.*
contramandare, v **contramandament.**
contramandat, v. **contramandament.**
contramarcă, *f.* Gegenmarke, *f.*
contramarș, *m.* Gegenmarſch, *m.*
contramina, *v. a.* gegenminieren.
contramină, *f.* Gegenmine, *f.*
contraminor, *m.* Gegenminierer, *f.*
contramur, *m.* Befeſtigungsvormauer, *f.*
contraordin, *m.* Gegenbefehl, *m.*
contrapartidă, *f.* Gegenpartei, *f.*
contrapond, *m.* Gegengewicht, *n.*
contraprobă, *f.* Gegenprobe, *f.*
contraprolect, *m.* Gegenprojekt, *n.*
contrapropunere, *f.* Gegenantrag, *m.*
contrapunct, *m.* Kontrapunkt, *m.* Tonſetzkunſt, *f.*
contrapunctist, *m.* Tonſetzer, *m.*
contrapune, *v. a.* entgegenſtellen.
contrar, *m.* Gegner, *m.*
contrar, *adj.* entgegen, gegneriſch; gegenteilig.
contrarevoluție, — *iune*, *f.* Gegenaufruhr, *m.*
contraria, *v.a.* widerſprechen; hindern.
contrariant, *adj.* widerſprechend; hinderend; ärgerlich, widerwärtig.
contrarietate, *f.* Widerſpruch, *m.* Gegenſatz, *m.*; Widerwärtigkeit, *f.*
contraschimb, *m.* Gegentauſch, *m.*
contrasemna, v. **contrasigna.**
contrasens, *m.* Widerſinn, *m.*
contrasigna, *v. a.* gegenzeichnen.
contrasignare, *f*, Gegenzeichnung, *f.*
contrasignătură, *f.* Gegenunterſchrift, *f.*
contrast, *m*, Gegenſatz; Widerſpuch, *m.*
contrasta, *v. n.* abſtechen, einen Gegenſatz bilden.
contrastalie *f* Ueberliegetage, *m. pl.*
contravalație, —*iune*, *f.* Umwallung, *f.* Umſchanzung, *f.*
contraveni, *v. a.* übertreten.
contravenin, *m.* Gegengift, *n.*
contravenient, *m.* Dawiderhandelnder, *m.* Geſetzesübertreter, *m.*
contravenție, —*iune*, *f.* Geſetzesübertretung, *f.*
contravisită, *f.* Gegenbeſuch, *m.* [träger, *m.*
contribuabil, *m.* Steuer-
contribuent, *m.* Steuerträger, *m.* [gend.
contribuent, *adj.* beitra-
contribui, *v. a.* beitragen, beiſteuern, mitwirken.
contribuire, *f* Beitrag, *m.*
contribuție, — *iune*, *f.* Steuer, Beiſteuer, *f*; Schatzung, *f.*; —**personală**, Kopfſteuer, *f.*
contributiv, *adj.* Steuer-.
contriție, —*iune*, *f.* Zerknirſchung, *f.*
controlă, *f.* Kontrolle, *f.* Gegenaufſicht, *f.*
controla, *v. a.* kontrollieren, beaufſichtigen.
controlor, *m.* Kontrolleur, *m.*
controversa, *v.n* ſtreiten.
controversă, *f.* Streit, *m.* Streitfrage, *f.*
controversat, *adj* ſtrittig.
contumaț, *m.* Kontumaz, Verſäumnis, *f* (einer Tagſatzung;) Nichterſcheinen vor dem Richter, *n*; Quarantäne, *f.*
contumața, *v. a* kontumazieren, in Abweſenheit verurteilen.
contumațare, *f.* Kontumazierung, *f.*
contumație, — *iune*, *f.* v. **contumațare.**
contundent, *adj.* kontuſionierend, brauſchend.
contură, *f.* Umriß, *m.*
conturba, *v. a.* ſtören, beunruhigen.
conturbare, *f* Störung *f.*
contusiona *v.a.* quetſchen.
contusiune, *f.* Quetſchung, Brauſche, *f.*
convalescent, *adj.* geneſend, in der Geneſung begriffen.
convalescent, *m* Geneſender, *m.* [ſung, *f.*
convalescență, *f.* Geneſ-
convecs, *adj.* gewölbt, konvex. [noſſe, *m.*
convecuitor, *m.* Zeitge-
convenabil, *adj.* ſchicklich, paſſend, angemeſſen.
conveni, *v. a.* paſſen; zuſammenkommen.
convenient, *adj.* zukömmlich, recht, paſſend.
convenință, *f.* Uebereinkunft, *f.* Einverſtändnis *n.*

Digitized by Google

convenire, *f.* Uebereinkunft; Zusammenkunft, *f.*
convenit, *adj.* abgemacht.
convent, *m.* Kloſter, *n.*
conventicul, *m.* geheime Zuſammenkunft, *f.*
conventie, v. **convenţiune.**
conventional, *adj.* vertragsmäßig.
conventiune, *f.* Uebereinkunft, *f.* Abrede, *f*; Vertrag, *m.*
converga, *v.n.* ſich nähern.
convergent, *adj.* zuſammenfahrend, ſich nähernd.
convergenţă, *f.* Sichnähern, *n.*
conversa, *v. a.* ſich mit jemandem unterreden, ſprechen, geſprächsweiſe unterhalten.
conversaţie, — **iune**, *f.* Geſpräch, *n.*
conversie, — **iune**, *f.* Bekehrung, *f.*; Umwandlung, *f.*
converti, *v. a.* bekehren; umwandeln.
convertibil, *adj.* bekehrbar; umwandelbar.
convertire, *f.* Bekehrung; Umwandlung, *f.*
convertit, *m.* Bekehrter, *m*
convex, v. **convecs.**
convict, *m.* Internat, *n.* Freitiſch, *m*; Stift, *n.*
convicţiune, *f.* Ueberzeugung, *f.*
convieţui, *v.n.* zuſammenleben. [menleben, *n*
convieţuire, *f.* Zuſam-
convieţuitor, *m.* Lebensgenoß, *m.*
convinge, *v.a.* überzeugen.
convingere, *f.* Ueberzeugung, *f.* [zeugend.
convingător, *adj.* überconvins, *adj.* überzeugt.
conviv, *m.* Tiſchgenoſſe, *m.*
convoca, *v.a.* zuſammenberufen, einberufen.
convocare, *f.* Zuſammenberufung, Einberufung, *f.*
convocaţie, — **iune**, v. **convocare.** [*m.*
convocător *m* Einberufer,
convoia, *v. a.* begleiten.
convoiŭ, *m.* Begleitung, *f.* Zug, *m.* Leichenzug, *m.*; Betonung.
convolut, *m.* Bündel, *n.*
convolvulacee, *f.* Winden, *pl. f.*
convorbi, *v n.* mitſprechen, ſich unterreden, verabreden.
convorbire, *f.* Unterredung, *f.* Geſpräch, *n.*
convulsie, — **iune**, *f.* Krampf, *m.*
convulsiv, *adj.* krampfhaft, zuckend. [ten.
coobliga, *v.* mitverpflich-
coobligat, *m* Mitverpflichteter, *m.*
coopera, *v. a* mitwirken, mitarbeiten, mithelfen.
cooperare *f* Mitwirkung, Mitarbeiterſchaft, *f.*
cooperaţie, — **iune**, *f.* Mitwirkung, *f.*
cooperativ, *adj.* zuſammenwirkend; genoſſenſchaftlich; **societate — ă**, Genoſſenſchaft, *f.*
cooperator, *m.* Mitwirkender, *m.*
coopta, *v. a.* berufen, (in einen Verein.)
coordina, *v. a.* gleichſtellen, beiordnen.
coordinare, *f.* Gleichſtellung, *f.* Beiordnung, *f.*
cop, v. **cupă.**
copăcel, *m pl* Balſamine *f.*
copăcel, *m.* Bäumchen, *n.* Staude, *f.*; *adv.* aufgerichtet.
copaciŭ, *m.* Baum, *m*; — **de plumâni**, Lungenmoos, *n.*
copae, *f* Mulde, *f* Trog, *m.*
copal, *m.* Kopallack, *m.*
copan, *m.* Stößel, *m.* Mörſerkeule, *f.*
copârşeŭ, *m.* Sarg, *m.*
copârtaş, *m.* Teilhaber, *m.*
copcă, *f.* Haftel, *n.* Kleiderhaken, *m.* Kapriole, *f.*; Waſſerſchaufel, *f.*; — **la cărţi legate**, Klauſur *f.* **a încheia cu — a**, zuhaften; Loch (im Eis); **a se duce pe —**, untergehen.
copcia, *v. a.* zuhaften.
copcie, *f.* Haftel, *n.*
copcier, *m.* Haftelmacher *m.*
copecă, *f.* Kopeke, *f.*; (4 Heller).
coperemênt, *m.* Deckel, *m.* Decke, *f.* Dach. *n.*
coperi, *v.a.* decken, bedecken.
coperire, *f.* Decken, *n.* Bedeckung, *f.*
coperiş, *m.* Dach, *m.*
coperitor, *m.* Dachdecker, Ziegeldecker, *m.*
copermutant, *m.* Eintauſcher, *m.*
copertă *f* Kuvert, *n* Briefumſchlag; Decke, Bettdecke, *f.* Deck, Verdeck, *n.*
copia, *v.a.* abſchreiben: abdrucken, abbilden.
copiar, *m.* Kopierbuch, *n.*
copiator, v. **copist.**
copie, *f.* Abſchrift, *f.* Abbild, *n.* Abdruck, *m.*
copil, *m.* Kind; — **de casă**, Page, *m.*; — **din flori**, Baſtard, *m.*; — **de pripas**, Baſtard, *m.*; Findelkind, *n*; — **de ţiţă**, *f*; Säugling; **de — mic**, von Kindheit an
copil, *m.* Sperrkegel, *m.*; Torangel, *f.*
copilă, *f.* Mädchen, *n.*
copilandru, *m.* Junge, *m.*
copilăresc, *adj.* kindiſch.
copilări, *v.a.* die Kindheit zubringen; **a se —**, *v. r.* kindiſch ſein, ſich kindiſch benehmen.
copilări-e, *f.* Kindheit, *f*; **—i**, *pl.* Kinderei, *f.*; **a venit în doaga —i**, er iſt kindiſch geworden.
copilăros, *adj.* kindiſch.
copilaş, *m.* Kindchen, *n.*

Digitized by Google

copileț, *m* kleines Kind, *m*; Schößling, Ableger, *m*.
copilită, *f*. junges Mädchen, *n*.
coplos, *adj*. reichlich.
copist, *m*. Abschreiber, *m*.
copistеră, v. **copae**.
copită, *f* Huf, *m*; —**de copaciŭ**, Baumschwamm *m*.
copiță, v. **căpiță**.
copitat, *adj*. behuft.
copitos, *adj*. hufartig; zähe; aufgedunsen, holzig.
coplesi, *v. a*. überfüllen; überragen; überschütten; überbürden; übermannen; versenken, niederdrücken.
coplesire, *f*. Überfüllen, Niederdrücken, *n*.
coplesit, *adj*. niedergedrückt, übermannt.
coplesitor, *adj*. niederdrückend.
copon, v. **capon**.
copoiu, *m*. Jagdhund, *m*
coporîie, *f* Sensenstiel, *m*.
coprină, *f*. Narzisse, *f*.
coprinde, etc. v. **cuprinde**. [Mist, *m*.
coprolit, *m*. versteinerter
coproprietar, *m*. Miteigentümer, *m*.
coproprietate, *f*. Miteigentum, *n*.
copsar, v. **nabedernită**.
copt, *adj*. gebacken, gar; gebraten; reif.
coptori, *v.a* unterhöhlen.
coptorosit, *adj*. hohl.
coptură, *f*. Backerei, *f*.; Eiter, *m*. [wort, *n*.
copulă, *f*. Verbindungs-
copula, *v a*. verbinden.
copulare, *f* Verbinden, *n*.
copulație—lune, *f* Trauung, *f*. [bend.
copulativ, *adj*. verbin-
cor, *m*. Chor, *m*.
corabatică, *f*. Mandelkrähe, *f*; Flockenblume, *f*.
corabie, *f*. Schiff, *n*.; — **de gardă**, Auslieger, *m*.
corabiele, *f. pl*. Waffeln, *f. pl*.
corăbier, *m*. Schiffer, *m*.
corăbioară *f* Schiffchen *n*.
coragiu, v. **curagiu**.
corăi, *v. a*. krächzen, knurren; **a — mațele**, kollern (in den Gedärmen.)
corăire, *f*. Kollern, *n*.
corăit, *m*. Gekoller, *n*.
corălură, *f* Gekrächze, *n*; Kollern, *n*.
coraj, v. **curagiu**.
coral, *m*. Koralle, *f*; Chorgesang, *m*.
coralier *m*. Korallenstock *m*.
coralin, *adj*. korallenrot.
coraliu, *adj*. korallenrot.
coran, v. **alcoran**.
corasan, *m*. Zement, *m*.; Kitt, *m*.
corastă, *f* Bisimilch, *f*.
corb, *m*. Rabe, *m*.; — **de mare**, Seerabe, *m*.; — **la — nu-și scoate ochii**, eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus.
corbiu, *adj*. rabenschwarz.
corcan, v. **curcan**.
corchezi, v. **corci**.
corci, **a se** —, *v.r*. kreuzen, mischen (von der Rasse.)
corcie, *f*. Schrotleiter, *f*.
corcit, *adj*. Zwitter-.
corcitură *f* Blendling, *m*.
corciu, *m*. Bastard, *m*.; Strauch, *m*.
corcoață, *f*. Fetzen, *m*.
corcodan, v. **curcan**; — Erdrauch, *m*.
corcodea, *f*. Mirabelle, *f*
corcodel, *m*. Mirabellenbaum, *m*.
corcodină, v. **curcă**.
corcodus, *m*. Mirabellenbaum, *m*.
corcodușă *f* Mirabelle, *f*.
cord, *m*. Herz, *n*.
cordat, *adj*. sichelförmig.
cordea, *f*. Band, *n*.; Schnur, *f*; — **roșie**, rotes Ordensband, *n*.
cordelar, *m* Bandwirker *m*.
cordelărie, *f*. Bandwirkerei, *f*.
cordelat, *adj*. gebändert; **verme —**, Bandwurm, *m*.
cordeluțe, *f*. schmales Band, *n*.
cordeș, *adj*. zähflüssig.
cordial, *m* Herzstärkung *f*.
cordial, *adj*. herzlich, aufrichtig; herzstärkend.
cordialitate, *f*. Herzlichkeit, Vertraulichkeit, *f*.
cordiform *adj*. herzförmig.
cordiș, *adj*. schief, seitwärts; **a se uita la cineva —**, jemanden über die Achsel ansehen.
cordon, *m*. Kordon, *m*.; Grenzbesetzung, Postenkette; Absperrung, *f*.; —, Band, *n*.; Ordensband, *n*. [ter, *m*.
cordonaș, *m*. Grenzwächcordonier, *m*. Schuhmacher, *m*.
cordovan, *m*. Maroquinleder, *n*; Korduanleder, *n*.
corduan, v. **cordovan**.
cordun, v. **cordon**.
cordunaș, v. **cordonaș**.
corect, *adj*. richtig, fehlerfrei. [berichtigen.
corecta, *v. a*. verbessern,
corecție, v. **corecțiune**.
corecțional, *adj*. verbessernd; **poliție —**, Zuchtpolizei, *f*. [keit. *f*.
corectitate, *f*. Richtig-
corectitudine, v. **corectitate**.
corecțiune, *f*. Verbesserung, Berichtigung, *f*.; **casă de —**, Zuchthaus *n*.
corectiv, *m*. Milderungsmittel, *m*.; Milderungsausdruck, *m*.
corectiv *adj* Züchtigungs-, Verbesserungs-.
corector, *m* Verbesserer *m*.
corectură, *f*. Verbesserung, *f*.
coregent, *m* Mitregent *m*.
coregență, *f*. Mitregentschaft, *f*.
corelație, —**lune**, *f* Wechselbeziehung, *f*.

Digitized by Google

corelativ, *adj.* zusammenhängend.
coreligionar, *m.* Glaubensgenosse, *m.*
coreografie, *f.* Tanzbeschreibungskunde, *f.*
corepeți, *v. a.* selbständig lernen.
corepetitor, *m.* Studienaufseher, *m.*
corespond*a*, *v. a.* in Briefwechsel stehen.
corespondent, *m.* Geschäftsfreund, *m*; Berichterstatter, *m.*
corespondență, *f.* Briefwechsel, Zeitungsbericht *m*; Uebereinstimmung, *f.*
corespu*nde*, *v. a.* entsprechen, übereinstimmen, in Verbindung stehen.
corespu*ndere*, *f.* Uebereinstimmung, *f.*; Verbindung, *f.*
corespunzător, *adj.* entsprechend, übereinstimmend.
coret, *m.* Mühltrichterhals,
corfă, *m.* Korb, *m.* [*m.*
corf*ar*, *m.* Korbflechter, *m.*
corfiță, *f.* Körbchen, *n.*
corh*ană*, *f.* Schlucht. *f.*
corhuros, *adj.* zerklüftet.
cori, *f. pl.* Majern, *pl*
cori*andru*, *m.* Koriander, *m.*
coribant, *m.* Priester der Göttin Cybele, *m.*
coridor, *m.* Flurgang. *m.*
corifeu, *m*, Anführer, *m* Tonangeber, *m.*
corig*a*, v. **corect***a*.
corige, v. **corect***a*.
corigent, *m.* Nachprüfler *m.*
corigibil, *adj.* verbesserlich.
corimb, *m* Doldentraube *f.*
corindon, *m.* Korund, Diamantspat, *m.*
corișor, *m.* Färberflechte, *f.*
corist, *m.* Chorist, *m.*
coristă, *f.* Stimmgabel, *f.*
coriză, *f.* Schnupfen, *m.*
corlă, *f.* Taucher, *m.*
corlată, *f* Tuchrahmen, *m.* Zaun, *m.*; Treppengeländer, *n.* Ofenfachwerk, *n.*
corli, *v, n* untertauchen.
corm*al*, *m.* Dattelpalme, *f.*
corm*ală*, *f.* Dattel, *f.*
corm*anā*, *f.* Pflugsterze, *f.*
cormi, v. **cârmui**.
cormor*an*, *m.* Seerabe, *m.*
corn, *m. pl.* **cornuri**, Horn, *n.*; Ecke, *f.*; Winkel, *m.*; Kipfel, *m.* Geweih, *n.*; —, *pl.* **coarne**, Horn, *n.*; —**ele plugului**, Pflugsterze, *f.*; —**melcului**, Fühlhörner. *m. pl.* (der Schnecke); —**ul caprei**, Sternbild, *n* (des Steinbocks); *pl.* **corni**, Hornkirschbaum, *m.* Kornellbaum, *m.*
corn*ac*, *m* Treiber, *m.* Elefantenführer, *m.*
cornal*ină*, *f.* Karneol, *n.*
cornărit, *m.* Hornviehtaxe, *f.*
cornăț*el*, *m.* Hörnchen, *n.*; Klebkraut, *n.*
corneă, *f.* Hornhaut, *f.* (des Auges).
corneciu, Horn, *n.*; - **de praf**, Pulverhorn, *n.*
cornet, *m.* Hornstrauchgebüsch, *n.* Düte, *f.*; — **acustic**, Höhrrohr. *n.* — **cu piston**, Klapphorn *n*; Fähnrich, *m.*
cornice, *f.* Gesims, *n.*
cornic*iu*, *m.* Wursthorn, *n.*
cornișă, *f.* Gesims. *n.*
cornișor, *m.* Hörnchen, *n.*
cornist, *m.* Trompeter, *m.*
cornofan, *m.* Akazie, *f.*
cornor*at*, *adj.* gehörnt.
cornur*ar*, *m.* Winkelmaß, *n.*; Winkelmesser, *m.*
cornur*at*, *adj.* gehörnt; eckig; winkelig; **minciună** —**ă**, unverschämte Lüge, *f.*
cornut, *adj.* gehörnt; **vită** —**ă**, Hornvieh, *n.*
cornuț, *m.* Hornkraut. *n.*
cornuță *f* Destillierkessel *m.*
coroabe, *f* Schlehdorn, *m.*
coroade, *v. a.* ätzen, durchfressen.
coroagă, *f.* Rinde, *f.* Bast, *m.* (der Linde; getrocknetes Schaffell, *n.*
coroan*ă*, *f.* Krone, *f.* Kranz, *m.* [**țică**.
corobațică, v. **corebațică**.
corobeață, *f* Holzapfel, *m*; Holzbirne, *f.*
corobor*a*, *v. a.* kräftigen.
coroborant, *adj.* kräftigend, stärkend.
coroborativ, *m.* Stärkungsmittel, *m.*
corodător, *adj.* ätzend, durchfressend.
corog*at*, *adj.* gekrümmt, gebogen.
corog*i*, **a se** —, *v. r.* sich krümmen, sich werfen; sich wälzen.
coroi, *v. n* kollern (in den Gedärmen.) [bogen.
coroiat, *adj.* krumm, ge-
coroietic, *adj.* falkenartig.
coroire, *f.* Kollern, *n.*
coroiu, *m.* Turmfalke, *m.*
corolă, *f.* Blumenkrone, *f.*
corolar, *m.* Erläuterung *f*; Zusatz, *m.* [nenartig.
corolin, *adj.* blumenkro-
coromîslă, *f.* Tragreif, *m.* Tragbalken, *m.*; Wagebalken, *m.*
coron*al*, *adj.* Schädel-.
coronament, *adj.* Krönung, *f.*
coron*are*, *f.* Krönung, *f.*
coronișt*e*, *f.* Waldanemone. *f.*
coropc*ar*, *m.* Hausierer, *m.*
coropișniță, *f.* Maulwurfsgrille, *f.*
coropeță, *f.* Karnies, *n.*
corosiune *f* Aetzen, Durchfressen, *n.*
corosiv, *adj.* ätzend, durchfressend, beizend. [ze, *f.*
corovatic, *m.* Königskerc-
corp, *m.* Körper, Leib, *m.*; Korps, *n.* Körperschaft, *f*; — **de casă**, Hauptge-

Digitized by Google

bäude, *n.*; — **de gardă,** Hauptwache, *f.*; — **de pompă,** Pumpenſtiefel, *m*; —**ul pompierilor,** Feuerwehr, *f.*

corpolent, v. **corpulent.**

corporal, v. **caporal.**

corporal, *adj.* körperlich, Leibes-.

corporaţie, — **iune,** *f.* Körperſchaft, *f.*

corporativ, *adj.* körperſchaftlich, gemeinſam.

corpulent, *adj.* beleibt, ſtarkleibig, dickwanſtig.

corpulenţă *f* Beleibtheit *f.*

corpuscul *m* Körperchen *n.*

corsaglă, *m.* Leib, Oberleib; Schnürleib, *m.*

corsar, *m.* Seeräuber, *m*; Raubſchiff, *n.*

corset, *m.* Schnürleib, *m.* Mieder, *n.*

corsetier, *m.* Miederma-cher, *m.*

corso, *m.* Wagenparade, *f.* Wettrennbahn, *f.*

cort, *m.* Zelt, *n*; Regenſchirm; — **ul mărturiei,** Bundeslade, *f.*

corteglu, *m.* Gefolge, *n.*

cortel, *m.* Schirm, *m.*; v. **şi cuartir.**

cortesi *v. a.* Stimmen werben.

cortical, *adj.* Rind-.

cortină, *f.* Vorhang, *m.* (beim Theater.)

cortişor, *m.* Zeltchen, *n.*; Sonnenſchirm, *m.*

cortorosi, a se —, *v. r.* loswerden, ſich befreien.

corturar, *m.* Zeltbewohner, *m*; **ţigan** —, Wanderzigeuner, *m.*

cortusă, *f.* Aurikel, *f.*

corumpe, *v. a.* verderben, beſtechen, verführen.

corumpere, *f.* Verderbtheit, *f.*; Verführung, *f.*; Beſtechung, *f.*

corupe etc. v. **corumpe** etc.

corupt, *adj.* verderbt, entſittlicht, beſtochen; verdorben, entartet.

coruptibil, *adj.* beſtechlich.

coruptibilitate, *f.* Beſtechlichkeit, *f.*

coruptie, — **iune,** *f.* Verderbtheit, etc., v. **corupere.**

coruptor, *m* Verderber, *m*; Beſtecher, *m.*

corvadă *f* Kaſernendienſt, *m.*

corvană *f* Gotteskaſten, *m.*

corvee, *f.* Frohnarbeit, *f.*

corvetă, *f.* Korvette, *f.*; Rennſchiff, *n.*

cos, v. **coase.**

cos, *m.* Korb, *m.*; — **de trăsură,** Wagenbach, *n*; —**la moară,** Trichter, *m.* —**la dérste,** Rauhreif, *n*; —**ul peptului,** Bruſtkaſten, *m.*; Rumpf, *m.*; —**ul casei** Rauchfang *m*; Eſſe, *f.*

cosac, *m.* Knurrhahn, *m.*

cosaciŭ, *m.* Mäher, *m.*; Jägerſpinne, *f.*

cosar, *m.* Schornſteinfeger, *m.*; Korbflechter, *m*; — **de porumb,** Maisſpeicher, *m.*; — **de uscat poame,** Obſtdörre, *f.*

cosară *f* altes Gemäuer, *n.*

cosărar, *m* Korbflechter, *m.*

cosarcă, *f* großer Korb, *m.*

cosărie, *f.* Korbwerk, *n.*; Korbflechterei, *f.*

cosaş, *m.* Mäher, *m*; Grashüpfer, *m.*

cosciug, *m.* Sarg, *m.* [*n*

coşcodan, *m.* Murmeltier,

coşcogea, *adv.* ſehr groß; rieſig; **coşcogea om,** großer Lümmel, *m.*

coşcov *adj* hohl, ausgehöhlt,

coşcovi, a se —, *v. r.* ſich ablöſen, ſich abſchälen.

cosecantă, *f* Koſekante, *f.* (ein Verhältnis für die Winkelberechnung.)

coşenilă, *f.* Cochenille, *f.*

coserie, *f.* Plauderei, *f.*

cosesă, *f.* Plauderſofa, *n.*

cosi, *v. a.* mähen, abmähen.

cosi, *v. n.* gehen (Teig.)

cosi, *pl.* Stichbeulen, *f. pl;* Schorf, *m.*

cosicel, *m.* Waſſerpeterlein, *n.*

cosin, *m.* Koſinus, *m.* (Verhältnis für die Winkelberechnung.)

cosit, *m.* Mähezeit, *f.*; Heuernte, *f.*

cosit, *adj.* abgemäht.

coşit, *adj.* aufgedunſen, bauſchig.

coşiţă, *f.* Zitterlinſe, *f.*

coşiţă, *f.* Haarzopf, *m.*; Haarflechte, *f*; **a împleti — albă,** alte Jungfer werden.

cositel, v. **cosicel.**

cositor, *m.* Zinn, *n*

cositorar *m.* Zinngießer *m.*

cositori, *v. a.* verzinnen.

cositorire, *f.* Verzinnung, *f.* [Feld, *n*

cositurăă, *f.* abgemähtes

coşiturăă, *f.* Beule, *f.*; Bauſch, *m.*

coşmar, *m.* Alpdrücken, *n.*

cosmetic, *m.* Schönheitsmittel, *n.*

cosmic, *adj.* Welt-.

cosmogonie, *f.* Weltentſtehungslehre, *f.*

cosmografie, *f.* Weltbeſchreibung, *f.* [ger, *m.*

cosmopolit, *n.* Weltbürcoşniţă, *f.* Tragkorb, *m*; — **de albine,** Bienenkorb, *m.*

coşolină *f* ſchlechtes Heu *n.*

cosor, *m.* Gartenmeſſer, Winzermeſſer, *n*; Kneif, *m*; Hippe, *f.*

cost *m.* Geſtehungspreis *m.*; Koſten, *n. pl.*

costa, *v. n.* koſten; zuſtehen kommen.

costal, *adj.* Rippen-.

costelu, *adj.* geizig.

costeliv, *adj* klapperdürr; gerippt. [ſtall, *m.*

costireaţă, *f.* Schweine-

costiş, *m.* Abhang, *m.*

costiş, *adj.* abſchüſſig, ſteil; ſchräg, ſchief.

costisi, *v. n.* koſten.

costisitor, *adj.* koſtſpielig.

Digitized by Google

costiță, *f.* Rippchen, *n.*; Hügel, *m.* [stall, *m.*
costiveață, *f.* Schweine-
costor, *m.* Rebmesser, *n.*
costoroabă, *f.* Hütte, *f.*; Dachsparren, *m.*
costreiŭ, *m.* wilder Hafer *m.*
costreș, *m.* Flußbarsch, *m.*; — **boticos**, Streber, *m.*; —**spinos**, großer Stichling, *m.*
costring, v. **constring.**
costum, *m.* Kleidung, Tracht, *f.*
costuma, *v. a.* ankleiden; verkleiden. [(Tracht)
costumat, *adj* gekleidet,
cosulet, *m.* Körbchen, *n.*
cot, *m.* Elle, *f*; Ellbogen, *m*; Visierstab, *m*; — **la** —, eng beieinander; **a-și da coate**, sich Zeichen des Einverständnisses geben. [notierung, *f.*
cotă, *f.* Quote, *f.*; Preis-
cota, *v. a.* den Preis notieren. [gatten.
cotăi, *v. a.* balzen; sich be-
cotăire, *f.* Begatten, *n.* (der Hunde.)
cotăparte, *f.* Anteil, *m.*; Quote, *f.*
cotar, *m.* Eicher, *m.* [chen.
cotări, *v.a.* ausmessen, ei-
cotărit, *m.* Eichen, *n.*
cotarlă, *f.* Hund, *m.*
cotcă, *f.* Ball, Ballen, *m*; Fangball, *m.*
cotcă, *f.* Knäuel, Klumpen, *m.*; Rotte, *f*; Würfel, schlimmer Streich, *m.*
cotcar, *m* Würfelspieler, *m*; Falschspieler, *m*; Betrüger, Spitzbube, *m.*
cotcări, *v. n.* Würfel spielen; Gaunerstreiche machen.
cotcărie, *f.* Gaunerei, Spitzbüberei, *f.*
cotcodac, *m.* Gackern, *n.*
cotcodăci, *v. n.* gackern.
coteală, *f.* Windung, Krümmung, Abzweigung, Abbiegung, *f.*
coteiŭ, *m.* Dachshund, *m*; Seitenweg, *m.*
cotelet-ă, *f.* Kotelett, *n.*; gebratenes Rippenstück, *n*; —**e**, Backenbart, *m.*
coteli, *v. a.* durchsuchen, durchstöbern.
coteliciŭ, *m* Stöberer, *m.*
cotelire, *f.* Stöbern, *n.*
coteneață *f* Winkelnest, *n.*
cotêngău, *m.* Junge, Bursch, *m.*
coterie, *f.* Koterie, *f.*; Sippschaft *f*; Kränzchen, *n.*
coti, *v.a* abbiegen; messen; **a se** —, abzweigen (vom Wege); sich gegenseitig anstoßen.
cotet, *m.* Stall, *m.*; Hühnersteige, *f*; — **de porci**, Schweinestall, *m*; — **de pesci**, Fischbehälter, *m*; —**e în apă**, Wasserdamm, *m.*
cotidian, *adj.* täglich.
cotigă *f* Karren, *m.* [chen.
cotigi, *v. a.* Umwege ma-
cotigitură, *f.* Umweg; Kreuzweg, *m*
cotil, *m.* Gelenkkapsel, *f.*
cotiledon *m.* Kotyledon, *m*; Samenblatt, *n.*
cotilon, *m.* Kotillon, *m.* (Tanz.)
cotire, *f.* Abzweigung, *f*; Windung, *f*; Eichen, *n.*
cotiș, *adv.* im Zickzack.
cotiș, *m.* Zickzack, *m*; Serpentine, *f*; Ausflüchte *f. pl.*
cotisa, *v a.* beisteuern, beitragen.
cotisație, — **iune**, *f.* Beisteuer, *f.* Beitrag, *m.*
cotit, *m.* Lavieren, *n.*
cotit, *adj.* gebogen, eckig, krumm; geeicht.
cotitor, *m.* Lavierer, *m.*; Eicher, Visierer, *m.*
cotitură, *f.* Krümmung, Wendung, *f*; Eck, *n*; Gabelung, *f*; — **de mare**, Meerbusen, *m.*
cotiugă *f* Pflugstöckchen *n.*
cotlet, v. **coteletă.**
cotli, v. **cocli.**
cotloană *f* Mauerniſche *f.*
cotlon, *m.* Feuereſſe, *f.*; Keſſelherd, *m.*
cotob, v. **cărlig.**
cotobae, *f.* Bachſtelze, *f.*
cotobrel, *m* Schlehdorn, *m.*
cotoc, *m.* Kater, *m.*
cotoci, *v. n.* rammeln.
cotofană, *f.* Elſter, *f.*; Plappermaul, *n.*
cotoiŭ, *m.* Kater, *m.*
cotonel-stru, *m.* Zwergmispel, *f.*
cotonoagă *f* Pflanzſtock *m.*
cotonog, *adj.* abgeſtutzt; **câne** —, Hund mit Stummelſchweif.
cotonogi, *v.a.* ſtutzen; verſtümmeln.
cotor, *m.* Griff, *m*; Heft, *n*; Stiel, Stengel, *m.*
cotori, *v. a.* die Reben anbinden.
cotoroage, *f. pl.* Sulzfleiſch, *n.*; Füße, *m. pl.* Stelzen, *f. pl.*
cotoroanță, *f.* Vettel, *f.*
cotorobușcă, *f.* Bachſtelze, *f.*
cotorosi, *v. n.* gackern; **a se** —, *v. r.* ſich entledigen.
cotoșman, *m.* Kater, *m.*
cotro, *adv.* in —, wohin, wohinzu? **a n'avea în** —, nicht anders können; **a sci care în** —, wiſſen woran man iſt.
cotrobăi, *v. a.* ſtöbern.
cotroc, *m.* Lager, Neſt, *n.*
cotroci, *v.a.* herumwühlen.
cotropeșniță, v. **cotropișniță.**
cotropi, *v.a.* überſchütten, überwältigen, ſich bemächtigen; beeinträchtigen, vernichten; — **apa**, überſchwemmen.
cotropire, *f.* Überſchüttung, Überwältigung, *f.*
cotropișniță, *f.* Weibsbild, *n.*
cotropitor, *m.* Eindringling, *m.*; Eroberer, *m.*

Digitized by Google

cotruță, *f.* Hütte, *f*; Engpaß, *m.*
cotun, *m.* Vorwerk, *n.*
coturn, *m.* Kothurn, *m.*; Schuh, *m.* (des Tragöden.)
cotușe, *f.* listiges Weib.
coță, *v. a.* begatten.
covăcerie, *f* Schmiede, *f.*
covăci, *v. a.* schmieden.
covacliu, *m.* Schmied, *m.*
covăi, v. **covoi**.
covăltir, *m.* Kober, *m.*
covârși, *v. a.* übertreffen; übersteigen, überwiegen; hervorragen; besiegen.
covârșire, *f.* Vorzüglichkeit, *f*; Überlegenheit, *f.*
covârșitor, *adj.* überlegen, überwiegend, vorzüglich.
covașă, *f.* saurer Hirsentrank, *n.*
covășea, *f.* Mulde, *f.*; Trog, *m.*
covăsi, *v. n.* gerinnen, schlickern.
covăsit, *adj.* geronnen; **lapte —**, Sauermilch, Schlickermilch, *f.*
covată, *f.* Mulde, *f.*
covățea, v. **covățică**.
covățică, *f* Büchschen, *n.*
covățit, *adj.* ausgehöhlt.
covêltir, *m.* Wagendecke, *f*; Kober, *m.*
covergă, *f.* Laubhütte, *f.*
covêrși, v. **covârși**, etc.
covert, *m.* Kuvert, *n.*; Briefumschlag, *m.*
covertă, *f.* Schiffsdeck, *n*, **covile**, *f. pl.* Metallader, *f.*
coviltir, v. **covăltir**.
covîrși, v. **covârși**.
coviți, *v. n.* grunzen
covoia, *v. a.* biegen.
covor, *m.* Teppich, *m.*; Decke, *f.* [pich, *m.*
covoraș, *m.* kleiner Tep-
covrig, *m.* Kringel, *m.*; Brezel, *f.*; **a se face —**, sich krümmen.
covriga, **a se —**, *v. r.* sich ringeln.
covrigar, *m* Weißbäcker, *m.*
covrigat, *adj.* kringelförmig, kreisförmig, ringförmig.
covru, *m* Schlupfwinkel, *m.* (eines wilden Tieres.)
coz, *m.* Trumpf, *m.*
cozonac, *m.* Kuchen, Striezel, *m.* [ger, *m.*
cozondroacă, *f.* Hosenträ-
cozoroc, *m.* Schirm, Kappenschirm, *m.*
crab, *m.* Krabbe, *f.*
crac, *m* Schenkel, *m*; Bein *n*, Ast, *m.* Zweig, *m.* Zinke, *f.* (Gabel); — **ii de la trăsură**, Deichselhalter, *m.*
cracă, *f.* Spreize, *f.*
crăcan, *m.* Gabelast, *m.*
crăcana, v. **crăci**.
crăcană, *f.* Gabelast, *m.*; Spicknadel, *f*,
crăcănat, *adj.* gespreizt; ästig.
cracatiță, *f* Meerspinne *f.* Kracke, *f.*
crăci, *v. a.* spreizen, auseinanderspreizen
crăciun, *m.* Weihnachten, *pl.*; **ajunul —ului**, heiliger Abend, *m.*
crăcni, *v. n.* mucksen
crăcos, *adj.* ästig, verzweigt.
craidon, *m.* Lump, *m.*
crăiească, *f.* Königin, *f.*
crăiesc etc. v **regesc**, etc,
crăiete, *m.* Bitterling, *m.*
crailic, *m.* Schelmerei, Hurerei, Schwelgerei, *f.*
crăilicіu, *m.* große Sommerwurz, *f.*
crainic, *m.* Herold, *m.*
crăinici, *v. a.* ausrufen.
crăișor, *m.* Lump, *m.*; — Lachsforelle, *f.*
crăiță, *f.* Sammetblume, *f.*; — Dame, *f.* (im Kartenspiel.)
craiu, *m* König; Lump, *m*; — **nou**, Neumond, *m.* vedi și **rege**.
cramă, *f.* Preßhaus, *n*, Kelter, *f.*
crampe, *f. pl.* Krampf, *m.*
crâmpelat, *adj.* brockenweis.
crâmpeiu, *m.* Brocken, *m.*
crâmpiță, *f.* Schnitzer, *m*; Hinderniß, *n*
crâmpoiu, *m.* Packstock, *m*; Stumpf, *m.*; Bruchstück, *n*; Knebel, *m.*
crampon, *m.* Krampe, *f.* Klammer, *f.*
crampona, **a se** — *v. r.* sich anklammern.
cramponare, *f.* Anklammerung, *f.*
crămpoti, *v. a.* knebeln; zerschneiden, benagen.
crânc, *m.* Kurbel, *f.*
crancău, *m.* Krähe, *f.*
crâncen, *adj.* entsetzlich, schrecklich, gräulich. [*f.*
crâncenie, *f* Grausamkeit,
crânceș, *m.* gemeine Nelkenwurz, *f.*
crâng, *m.* Gebüsch, *n* Gehölz, *n*; Anwuchs, *m.*
crangă, *f.* Ast, *m*
crângărime, *f.* Geäste, *n.*
crângos, *adj.* buschig, bewaldet.
craniolog, *m.* Schädelkundiger, *m.* [lehre, *f.*
craniologie, *f.* Schädel-
cranioscopie, *f.* Schädelzerlegungslehre, *f.*
craniu, *m.* Hirnschale, *f.* Schädel, *m.*
crânșeni, *v. n* mit den Zähnen knirschen
crânșenire, *f* Zähneknirschen, *n.*
crânțăni, v. **crânșeni**.
crap, *m.* Karpfen, *m.*
crăpușnic, *m.* Saflor, *m.*
crăpușor, *m.* kleiner Karpfen, *m.*
cras, *adj.* kraß.
crasă, *f.* Zusammenziehung *f.* zweier Vokale.
crașcei. *pl.* Wegdorn, *m.*
crâșmă, *m.* Wirtshaus, *f.*
crâșni, *v. n.* mit den Zähnen knirschen.
crâșnic, v. **cârșnic**.
crâșnire, *f.* Zähneknirschen, *n.*
crastavete, *m.* Gurke, *f.*;

Digitized by Google

— **murat**, Sauerteiggurke, *f.*
crastol, *m.* Kasserolle, *f.*
crătar, *m.* Krater, Trichter, Schlund, *m.*; Schlundröhre, *f.* [chen, *n.*
cratimă, *f.* Teilungszei-
crătişoară *f.* Löwenfuß *m.*
cratiţă, *f.* Dreifuß, *m.* Pfanne, *f.*
cravaşă, *f.* Geißel, *f.*
cravată, *f.* Halsbinde, Krawatte, *f.*
crea, *v. a.* schaffen, erschaffen; erzeugen, bilden, gründen, errichten; stiften; erfinden, erneuern.
creangă, *f.* Ast, *m.*
creanţă, *f.* Schuldforderung, *f.*
creastă, *f.*, Hahnenkamm; Bergkamm, *m.*; Zinne, *f.*
creaţă, *f.* Falte, Runzel, *f.*
creaţie, —**iune**, *f.* Schöpfung, Erschaffung, *f.*
creator, *m.* Schöpfer, Erschaffer, *m.*; Begründer, Stifter, Erfinder, *m.*
creatură, *f.* Kreatur, *f.* Geschöpf, *n.*
credare, *f.* Glauben, *m.*; Treue, *f.*; **a nu da — cuiva**, jemandem keinen Glauben schenken.
crede, *v. a.* glauben, Glauben beimessen, Glauben schenken; trauen; denken, meinen, dafür halten; **sătulul nu crede celui flămând**, der Satte versteht den Hungrigen nicht; **el se —**, er tut dick.
credĕmênt *m* Zutrauen *n.* Glaube, *m.* Kredit, *m.*
credenţ, *m.* Kredenztisch *m.*
credenţional, *m.* Beglaubigungsschreiben, *n.*
credere, *f.* Glauben, *m.*
credĕtor, *adj.* gläubig.
credeu, *m.* Kredo, Glaubensbekenntnis, *n.*
credibil, *adj.* glaubwürdig.
credibilitate, *f.* Glaubwürdigkeit, *f.*
credincer, *m.* Tafeldecker, Kellner, *m.*
credincios, *adj.* treu, ergeben, zuverlässig; —*m.* Vertrauter, *m.*
credincioşie, *f.* Treue, *f.*
credinţă, *f.* Glaube, *m.* Treue, *f.*; Religion, *f.* Glaubhaftigkeit, *f*; Meinung, *f*; Zutrauen, Vertrauen, *n.*
credinţa, *v. a.* kreditieren.
credinţar, *m.* Bürge, *m.*; Vertrauter, *m.*; Tafeldecker, *m.*
credit, *m.* Kredit, *m.* Ansehen, *n.* Zutrauen, *n.*; **a da cuiva** —, jemandem kreditieren; **a da pe** —, borgen, auf Borg geben.
credita, *v. a.* kreditieren; auf Borg geben.
creditivă, *f.* Beglaubigungsschreiben, *n.*
creditor, *m.* Gläubiger, *m.*
credul, *adj.* leichtgläubig.
credulitate, *f.* Leichtgläubigkeit, *f.* [würdig
crĕdut, *adj.* **de** —, glaub-
creerasl, *m. pl.* kleines Gehirn, *n.*
creerl, *m. pl.* Gehirn, *n.* Verstand, *m*; —**il muntilor**, Bergineres, *n.*
creion, *m.* Bleistift, *m.*
creiţar, *m.* Kreuzer, *m.* (Münze).
cremă, *f.* Sahne, *f.* Milchrahm, *m.* — **de ovĕs**, Haferschleim, *m.*
cremărie, *f.* Meierei, *f.* Molkerei, *f.*
cremaţie, — **iune**, *f.* Feuerbestattung, *f.*
crematoriŭ, *m.* Feuerbestattungsofen, *m.*
cremene, *m.* Feuerstein, *m*; **cât ai da în** —, augenblicklich; **satul lui** —, wüstes Dorf, *n.*
cremenos, *adj.* feuersteinig.
cremerie, v. **cremărie.**
crenela, *v. a.* mit Zinnen, Schießscharten versehen.
crengos, *adj.* ästig.
crenguros, *adj.* ästig.
crenguţă, *f.* Aestchen.
creosot, *m.* Kreosot, *n.*
crep, *m.* Trog, *m.*
crepa, *v. a.* spalten, aufspalten, zerspalten; auftun; — *v. n.* bersten, umstehen; verrecken; springen. Risse bekommen, klaffen; — **uşa**, die Tür einen Spalt weit öffnen; — **de necaz**, vor Aerger bersten; krepieren; **se crepă de ziuă**, der Tag bricht an; **unde ai dat şi unde a crepat**, es ist anders gekommen, als du es gemeint hast.
crepă, *f.* Kreppflor, *m.*
crepăcios, *adj.* rissig, brüchig.
crepat, *m.* Anbruch; —**ul zilei**, Tagesanbruch, *m.*
crepat, *adj.* zerspalten, geborsten, zersprungen; umgestanden.
crepătură, *f.* Spalte, *f.* Sprung, *m.* Riß; Spalt; Schlitz, *m.*
crepita, *v. n.* knistern.
crepitaţie, — **iune**, *f.* Knistern, *n.*
crepuscul, *m.* Dämmerung, *f.*
crepuscular, *adj.* Dämmer-. [stalt, *f.*
creşă, *f.* Kinderbewahran-
cresce, *v. a.* erziehen; *v. n.* wachsen, anwachsen, groß werden, stark werden, zunehmen, schwellen; sich vermehren; — **apa**, steigen, anschwellen; — **ziua**, der Tag nimmt zu; —**preţul**, der Preis steigt; **unde-s multi puterea** —, Einigkeit gibt Macht und Stärke.
crescere, *f.* Wachsen, Zunehmen, *n* Vermehrung, *f*; Erziehung, *f.*
crescet, *m.* Scheitel, Wirbel, Wipfel, Gipfel, *m.*
crescĕtor, *adj* erziehrisch.

Digitized by Google

crescĕtură, *f* Zuwachs, *m.* Zunahme, *f*; Auswuchs *m.*
crescut, *adj.* gewachsen; **bine —**, gutgebaut; wohlerzogen.
cresta, *v. a.* einschneiden, kerben.
crestare, *f.* Einschneiden, Kerben, *n.*
crestat, *adj.* gekerbt.
crestătură *f* Einschnitt *m*
creştet, v. **crescet.**
creştetea, *f.* Mauerberglattich, *m.*
creştin, *m.* Christ, *m.*
creştinătate, *f.* Christenheit, *f.* Christentum, *n.*
creştinesc, *adj.* christlich
creştini, *v. a.* zum Christentum bekehren.
creştinism, *m.* Christentum, *n.*
crestiţă, *f.* Klammer, *f.*
crestomaţie, *f* Lesebuch *n.*
crestos, *m.* mit einem Hahnenkamm versehen.
creţ, *m.* Falte, Krause, *f.* Locke, *f.* [krauft.
creţ, *adj.* kraus, lockig, ge-
cretă, *f.* Kreide, *f.*
cretaceu, *adj.* Kreide-.
creten, *m.* Tölpel, *m.*
creţi, *v. a.* kräuseln.
cretiniă, *f.* Schürze, *f.*
creţişoară, *f* Alchemille *f.*
creţişor, *adj.* etwas kraus.
creţitură, *f.* Falte, Runzel, *f.*
cretos, *adj.* kreidig.
creţos, *adj.* gefältelt.
creţuşcă, *f* Spierstaude, *f.*
creuset *m.* Schmelztiegel *m.*
crevată, *f.* Bettstatt, *f.*
crevetă, *f.* Krabbe, *f.*
cricală, *f.* Frikassee, *n.*
crichet *m.* Fangballspiel *n.*
crichin, *m.* Krichenbeere, *f.*
cridă, *f.* Krida, *f.*; Zahlungseinstellung, *f.*
crilă, *f.* Treiben, Treibjagen, *n.*
crimă, *f.* Verbrechen, *n.*
criminal, *m.* Verbrecher *m.*; Peingericht, *n.*
criminal, *adj.* sträflich; peinlich.
criminalist, *m.* Kriminalist, *m.*
criminalitate, *f.* Verbrechen, *n.*
crin, *m.* Lilie; **— galben**, Wasserschwertlilie, *f*; **— roşu**, Feuerlilie, *f.*; **— vênĕt**, Schwertlilie, *f.*; **— de baltă**, Wasserlilie *f*; **— sălbatic**, Türkenbund, *m.*; **— de munte**, Lärchenbaum, *m.*
crinolină, *f.* Reifrock, *m.*
crintă, *f.* Käsemulde, *f.*
crioci, *m. pl.* Gabelbeichsel *f.*
criptă, *f.* Gruft, *f.*
criptogam, *m.* Kryptogam, *n.* (Pflanze mit verborgenen Blütenteilen.)
criptografie, *f.* Geheimschrift, *f.*
criş, *m.* Krösus, *m.*
crisă, *f.* Krisis, *f*; Krise, *f.*
crisalidă, *f.* Schmetterlingspuppe, *f.*
crişan, *adj.* stark, mächtig.
crisantemă, *f.* Wucherblume, *f.*
crişca, v. **crişni.**
crişni, *v. n.* knirschen.
crişnire, *f.* Knirschen, *n.*
crispa, *v. a.* zerknittern, zerknüllen; **— din buze**, den Mund verziehen.
crispaţie, **—iune**, *f* Verzerrung, *f.*
cristal, *m.* Kristall, *n.*
cristalin, *adj.* kristallisch, kristallinisch, kristallhell.
cristalisa, *v. a. et n.* kristallisieren. [lisierbar,
cristalisabil, *adj.* kristal-
cristalisat, *adj.* kristallisiert.
cristalisaţie, **—iune**, *f.* Kristallisierung, Kristallisation, *f.*
cristalografie, *f* Kristallbeschreibung, *f.*
cristaloid *adj.* kristallartig.
cristelŭ *m* Wachtelkönig *m*; Ralle, *f.*
cristelniţă, *f.* Weihkessel, *m.*; Taufbecken, *n.*
cristir, *m.* Klistier, *n.*
cristofoare, *f.* Kristofkraut, *n.*
criţă, *f.* Stahl, *m.*
criteriu, *m.* Kriterium, *n*; Merkmal, *n.*
critic, *m* Kritiker *m*; Kunstrichter, *m.* [lich.
critic, *adj.* kritisch; bedenk-
critică, *f.* Kritik, *f.*
criticabil *adj.* bekrittelbar.
criticant, *m.* Kritiker, *m.*
critisa, *v. a* kritisieren.
critisare, *f* Kritisieren, *n.*
crivac, *m.* Krahnbalken, *m*; Kurbel, *f.*
crivăt, *m.* Bett, *n.*
crivĕţ, *m.* Nordwind, *m.*; Norden, *m.* [essen.
crivi, a se — *v.r.* sich über-
crivină, *f.* Dornfeld, *n.*
crizmă, *f* Taufgeschenk, *n.*
crochet, *m.* Kugelspiel, *n.*
crochetă *f* Pfefferkuchen *m.*
crochiŭ, *m.* Entwurf, *m.*
crocodil, *m.* Krokodill, *n.*
croeală, *f.* Zuschnitt, *m.*
crohmală, *f.* Stärke, *f.*
crohmălos *adj* stärkehaltig.
crohmeală, v **crohmală.**
crohmoli, *v. a.* stärken (Leinenzeug.)
croi, *v. a.* zuschneiden.
croială, *f* Schnitt, *m*; Zuschneiden, *n.*
croit, *adj.* zugeschnitten.
croitor, *m.* Schneider, *m.*
croitorie *f* Schneiderei, *f.*
croitori, *v. a.* schneidern.
croitură, *f.* Schnitt, *m.*; Zuschnitt, *m.* [neral.)
crom, *m.* Chrom, *n.* (Mi-
cromat, *m.* chromsaures Salz, *n.*
cromatic, *adj.* chromatisch; farbig; in halben Tönen gereiht.
croncan, *m.* Rabe, *m.*
croncăni, *v. n.* krächzen.
croncănit, *m.* Rabengekrächze, *n.* [zend.
croncănitor, *adj.* krächz-

Digitized by Google

cronic etc. v. **chronic** etc.
cronțăi, *v. a.* nagen.
croșă, *f.* Achtelnote, *f.*
croșet, *m.* Häkelnadel, *f.*
croșetă, *f.* Haftel, *f.*
croșeta, *v. a.* zuhefteln; häkeln.
crosnă, *f.* Reff, *n*; Laſt, *f.*; Traglaſt, *f.*
crosnaș, *m.* Laſtträger, *m.*
crosnat, *adj.* beladen (auf dem Rücken.)
crosnie, *f.* Traglaſt, *f.*
crotal *m* Klapperſchlange *f.*
croton, *m.* Purgierkorn, *n.*
cruce, *f* Kreuz, *n*; —**a trăsurel**, Wagenprügel, *m*; **a-și face** —, ſich bekreuzen; ſtaunen; **a pune** —, aufgeben; **cu** —**a'n sin**, rechtſchaffen; ſcheinheilig; — **de voinic**, ſtrammer Junge, *m.*; **a pune** —, zum Verkaufe ausbieten; über etwas das Kreuz machen; **frate de** —, Freund, *m.* (auf Leben und Tod.)
crucer, *m.* Kreuzträger (altmoldauiſcher Rangstitel); Kreuzer, *m.*
cruci, **a se** —, *v. r.* ſich bekreuzen, ſtaunen.
cruciadă, *f* Kreuzzug, *m.*
cruciat, *m* Kreuzfahrer, *m.*
crucifer *adj.* kreuztragend; —**e**, Kreuzblütler, *m. pl.*
crucifica, *v. a.* kreuzigen.
crucifics *m* Chriſtusbild *n.* (am Kreuz.)
crucifige, *v. a.* kreuzigen.
cruciform, *adj.* kreuzförmig.
crucire, *f.* Kreuzung, *f.*; Bekreuzung, *f.*
cruciș, *m.* Seitenweg, *m.* Kreuzweg, *m.*
cruciș *adj.* kreuzweis, ſcheel.
cruciș a, *v. a.* kreuzen, durchkreuzen, kreuzweis legen.
cruciș at, *adj.* kreuzweiſe, quer.
cruciliță, *f.* Kreuzchen, *n.*
crud, *adj.* grauſam; roh, zart; unreif.
crudățea, *f.* Heberich, *m.*
crudel, *adj.* grauſam, unmenſchlich.
crudelitate, v. **crudime.**
crudețea, v. **crudățea.**
crudime, *f.* Grauſamkeit; Rohheit, *f.*
crug, *m.* Zirkel, Kreis; — **ul soarelui**, Sonnenzirkel, *m.* [me, *f.*
crugulită, *f.* Jakobsblu-
cruh, *m.* Kieſelſtein, *m.*
cruhos, *adj.* kieſig; grieſig
crumpănă, *f.* Kartoffel, *f.*
crunt, *adj.* roh, grauſam, gräßlich, blutig, blutgierig, blutdürſtig, mörderiſch.
crunta, *v. a.* blutig machen; **a** —**ochii**, bös anblicken.
cruntat, *adj.* blutig, mit Blut bedeckt.
crup, *m* häutige Bräune, *f.*
crupe, *f. pl.* Grütze, *f.*
crupier, *m.* Spielbankbeamter, *m.*
crural, *adj.* Hüften-,
cruș, *m.* Krug, *m.*
cruștățea, v. **crudățea.**
crușel, *m. pl.* Kreuzdorn *m.*
cruși *v. a.* mit Blut beflecken.
cruși u, *m.* Pfefferbaum, *m.*
crustă, *f.* Kruſte, Rinde, *f.*
crustacee, *f.* Schaltier, *n.*
crustos, *adj.* knusperig.
cruța, *v. a.* ſchonen, verſchonen; ſparen; —**ă-mĕ cu asta**, das bitte ich mir aus.
cruțare, *f.* Schonung, *f.* Schonen, *n*; Erſparen, *n.*
cruțător, *adj.* ſchonend, ſparſam [garn. *n.*
crutcă, *f.* grobes Woll-
cruzățea, v. **crudățea.**
csenomanie, *f.* Fremdenſucht, *f.*
cti, *v a.* bauen, gründen, ſtiften.
ctitor, *m.* Stifter, *m.*
ctitoresc, *adj.* Stiftungs-.
ctitori, v. **cti.**
cu, *prep.* mit nebſt, ſamt, um; —**adevĕrat**, wahrlich; — **anevoie**, ſchwerlich; — **anii**, jahrelang; — **atât mai bine**, um ſo beſſer; — **chilogramul**, kiloweis; —**ziua**, in Tagelohn; — **inlesnire**, leicht; —**luna**, Monats-; — **ridicata**, in Großem; — **ruptul**, in Akkord; — **toate acestea**, bei alle dem; — **toate că**, obgleich; — **totul**, ganz und gar; — **una** — **două**, mir nichts, dir nichts; **cail** — **hamurile**, die Pferde ſamt Geſchirr; **odaie** — **mobile**, möbiliertes Zimmer.
cuadragenar, *m.* Vierzigjähriger, *m.*
cuadrant, *m* Quadrant *m.*
cuadrat, *m.* Viereck, *n.*
cuadril, *m.* Quadrille, *f.*
cuadriunghiular. *adj.* viereckig. [ſeitig.
cuadrulateral, *adj.* vier-
cuadruman, *m.* Affe, *m.*
cuadrupede, *adj.* vierfüßig.
cuadruplu, *adj.* vierfach.
cualitate, v. **calitate.**
cuantitate, *f.* Menge, *f.*
cuart, *m.* Viertel, *m.*
cuarț, *m*, Quarz. *m.*
cuartir, *m.* Quartier, *n.*
cuator, *m.* Quartett, *n.*
cub, *m.* Würfel, *m.*
cubebă, *f.* Kubebe, *f.*
cubelc, *m.* Schnecke, *f.*
cubic, *adj.* kubiſch; würfelig; **numĕr** —, Kubikzahl, *f.*
cubital, *adj.* Ellbogen-.
cubitus, *m.* Ellbogen, *m.*
cuc, *m.* Kuckuck, *m.* **a cânta cuiva** —**ul**, Glück haben.
cuc, *adv* mutterſeelen allein; **cât** —**ul**, nie; **a se face** —, ſich betrinken.
cucă, *f.* Mütze, *t.* —**domnească**, *f.* Fürſtenhut, *m.*
cucăi, *v. n.* nicken.

Digitized by Google

cuceri, *v. a.* erniedrigen, demütigen, beſiegen, einnehmen, unterjochen.
cucerie, *f.* Demütigung, Demut, *f.*
cucerință, *f.* Eroberung, Unterwerfung, *f.*
cucerire, *f.* Eroberung, *f.* Unterwerfung, *f.*
cuceritor, *m.* Eroberer, *m.*
cucernic, *adj.* demütig, andächtig, fromm, gottesfürchtig.
cucernici, a se — *v.r.* ſich demütigen, andächtig ſein.
cucernicie, *f.* Demut, *f.*; Andacht, Frömmigkeit, *f.*; — **a Voastră**, Hochwürden.
cucier, *m.* Kutſcher, *m.*
cucoară, *f.* Kranich, *m.*
cucovă, *f.* Schwan, *m.*
cucubeata, *f* Zaunrübe *f.*
cucuia, a se —, *v. r.* anſchwellen, eine Beule bekommen; hinaufſteigen, hinaufklettern.
cuculat, *adj.* ſchopfig; aufgehockt.
cuculată, *f.* Kirchhof, *m.*; **du-te la** —, laß dich begraben.
cuculă, *m.* Beule, *f.* [*m.*
cuculete, *m* kleiner Kuckuck,
cuculiform, *adj.* gewunden. [*pe, f.*
cuculion, *m.* Mönchskap-
cucumeag, *m.* Waldeule *f.*
cucunar, v. **cocoșar.**
cucur-ă, *f* Köcher, *m*; — **a plugului**, Stützleiſte, *f*; Pflugſtürze, *f.*
cucurbetă, *f* Flaſchenkürbis, *m*; Heber, *m.* [**tă.**
cucurbețea, v **cucubea-**
cucurbețică *f* Oſterluzei *f.*
cucurbită, *f.* unterer Teil des Deſtillierkeſſels, *m.*
cucurig, *m.* Nieswurz, *f.*
cucurbitacee, *f. pl.* Kürbiſſe, *m. pl.*
cucurigu, *m.* Kikeriki, *n.*
cucurigui, *v. a.* krähen.
cucuruz, *m.* Mais, *m.*; — **de brad**, Fichtenzapfen, *m.*
cucuruziște *f* Maisfeld *n.*
cucută, *f.* Schierling, *m.*; — **de apă**, Waſſerſchierling, *m.*
cucuvăe, *f.* Nachteule, *f.*
cufăr, *m.* Koffer, *m.*; Felleiſen, *n.*
cufrunta etc, v **confronta.**
cuftă, *f.* Küchenjunge, *m.*
cufunda, *v. a.* untertauchen; **a se** —, *v.r.* unterſinken; verſinken.
cufundaciŭ, *m* Taucher *m.*
cufundar, *m.* Taucher, *m.* (Vogel.)
cufundare, *f.* Untertauchen, *n.*; Unterſinken, *n.*
cufundat, *adj.* verſunken; tiefliegend.
cufundător, *m* Taucher *m.*
cufundător, *adj.* tauchend.
cufundătură, *f* Untiefe, *f.*
cufundiș, *m.* Tauchen, Eintauchen, *n.*
cufurească, *f* Durchfall, *m*; Miſerere, *n.*
cufuri, a se —, *v. r.* den Durchfall haben.
cuget, *m.* Gewiſſen, *n.*; Wille, *m.*; Vorſatz, *m.*; Vorhaben, *n*; Abſicht, *f*; Sinn, *m.*; Gedanke, *m.*; **fără** —, gewiſſenlos.
cugeta, *v. n.* ſinnen, denken; glauben; im Sinne haben, im Schilde führen; beabſichtigen; vorhaben.
cugetare, *f* Sinnen, Wollen, *n.*; Gedanke, *m.*; Denken, *n.*
cugetător, *m.* Denker, *m.*
cugetător, *adj.* denkend, ſinnend, nachdenklich *f.*
cugetătură, *f* Überlegung,
cuglă, *f.* Kugel, *f.*
cuguar, *m* Silberlöwe, *m.*
cuhnie, *f.* Küche, *f.*
cui, *pron* wem; **ori** —, wem immer.
cuib, *m.* Neſt, *n*; Horſt, *m*; **a face** —, niſten.
cuiba, *v. n.* niſten.
cuibar *m* Neſt voller Eier *n.*; Brutmaſchine, *f.*
cuibară, *f.* Neſtling, *m.*
cuibări, *v. n.* niſten.
cuibărie, *f.* Geniſt, *n.*
cuibușor, *m.* Neſtchen, *n.*
cuier, *m.* Kleiderhaken, *m.*
cuierie, *f* Nagelſchmiede *f.*
cuină, *f.* Küche, *f.*
cuinie, v. **cuină.**
cuintet, *m.* Quintett, *n.*
cuion, *m.* Schelm, *m.* [den.
cuiona, *v.a.* plagen, ſchin-
cuirasă, *f.* Panzer, *m.*
cuirasa, *v. a.* panzern.
cuirasat, *adj.* gepanzert.
cuirasier, *m.* Küraſſier, *m.*
cuișoară, *f.* Schlangenſchwanz, *m.*
cuișoare, *f. pl.* Gewürznelke, *f*; Gewürznägelein *n.*
cuișoriță, *f.* Baumnymphe, *f.*
cuișor, *m.* Stift, *m.*
cuita *v.a.* berichtigen; quittieren; verlaſſen.
cuitanță. *f.* Quittung, *f.*
cuiu, *m.* Nagel, *m.*; — **cu -- se scoate**, Gewalt muß man mit Gewalt vertreiben; auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.
cujbă, *f.* Bügel, *m.* [gen.
cujba, *v.a.* drehen, umbie-
cujbare, *f.* Umbiegen, *n.*
cujdă, *f.* Gemswurz, *f.*
cujelcă, *f.* Rocken, *m.*
cujmă, *f.* Mütze, *f.*
culă, *f* Kuppel, *f*; Banditenſchloß, *n.*
culachiŭ, *adj.* dunkelblau.
culant, *adj* kulant, entgegenkommend, gefällig.
culată, *f.* Bodenſtück, *n.* (Kanone.) [kraut, *n.*
culbăceasă, *f.* Mediſch-
culbec, *m.* Schnecke, *f.*
culbecat, *adj.* ſchneckenförmig.
culca, *v. a.* legen, niederlegen; niederſtrecken; niederwerfen; zu Boden ſtrek-

Digitized by Google

ken; schief legen; zu Bette bringen; **a se** —, *v. r.* sich niederlegen, zu Bette gehen; — **ă-te pe urechia ăia**, verlaß dich drauf.

culcare, *f* Niederlegen, *n*; Zubettegehen, *n*.

culcuduță, *f* Marille, *f*.

culcuș, *m*. Lager, *n*; Schlafstätte, *f*; Nest, *n*; Schlupfwinkel, *m*.; Höhle, *f*.; — **de vulpe**, Fuchsbau; — **de leu**, Löwengrube, *f*.; — **de hoț**, Raubnest, *n*.

culducușă v. **culcuduță**.

culdus, *m*. Bettler, *m*.

culdusi, *v. n.* betteln.

culegău, *m*. Winkelhaken,

culege, *v. a.* sammeln; lesen; pflücken; klauben; — **în tipografie**, setzen; **cine —, alege**, wer die Wahl hat, hat die Qual.

culegere *f* Sammlung, *f*; Sammeln, *n*.; Lese, *f*.; — **în tipografie**, Setzen, *n*.

culegător, *m*. Sammler, Leser, *m*.; — **de litere**, Schriftsetzer, *m*.

culeș, *m*. Sammeln, Lesen, Pflücken, *n*; — **de struguri**, Weinlese, *f*; — **ul cucuruzului**, Maisernte, *f*.

culeș, *adj*. gesammelt, gelesen.

culeșer, *m*. Handmühle, *f*.

culevrină, v. **culovrină**.

culic, *m*. Magen, *m*.

culiciu, *m*. Brachvogel, *m*.

culină, v. **cuină**.

culinar, *adj*. Küchen-.

culion, *m*. runde Mütze, *f*.

culisă, *f*. Kulisse, Seitenschiebwand, *f*.

culm, *m*. Holm, *m*.

culme, *f* Scheitel, Gipfel *m*; Wandstange, *f*. Gestell, *n*.

culmina, *v. a.* kulminieren, gipfeln.

culminant, *adj*. kulminierend, höchststehend.

culminare, *f*. Kulminieren, *n*. auf dem Höhepunkt Stehen, *n*.

culminație, — iune, *f*. Gipfelpunkt, *m*. Scheitelpunkt, *m*.

culmiș, v. **culme**.

culoar, *m*. Vorflur, *m*.

culoare, v. **coloare**.

culoglu, *m*. Leibwächter *m*.

culovrină, *f*. Feldschlange, *f*. (Geschütz.)

culpă, *f*. Schuld, *f*.

culpabil, *adj*. schuldig.

culpabilitate, *f*. Schuld, Strafwürdigkeit, *f*.

culpeș, *adj*. schuldig.

cult, *m*. Kultus, Gottesdienst, *m*. Religion, *f*.; Glaube, *m*; Verehrung, *f*.

cultiva, *v. a.* kultivieren; anbauen, bebauen, bestellen, pflegen; pflanzen, anpflanzen; bilden, ausbilden, erziehen.

cultivabil, *adj*. kultivierbar; anbaufähig; bildungsfähig.

cultivare, *f*. Kultivierung, *f*. Kultivieren, *n*.; Bilden, Anbauen, *n*.

cultivator, *m* Züchter, *m*. Bauer, *m*.

cultuc, *m*, Kopfkissen, *n*.; Räuftchen, *n*. (Brot).

cultură, *f* Kultur, *f*. Gesittung, *f*. Bau, Anbau, *m*; Bestellung, *f*.; — **de vii**, Weinbau, *m*; — **de pomi**, Obstbaumzucht. *f*.; — **a spiritului**, Bildung, *f*.

cultural, *adj*. Kultur-.

culucciu, *m*. Nachtwächter, *m*.

cum, *adv*. wie, wie so, auf welche Art, bald, sobald; — **veni**, kaum war er da; **nici de —**, gar nicht; —, was, wie, wie so; — **așa**, wie so; **apoi — nu**, warum denn nicht; — **să nu**, warum denn nicht gar; — **că**, daß; **ca și —**, als ob; **după —**, je nachdem; **ca nu — va**, damit ja nicht, **de — va**, falls; **ori —**, wie dem auch sei; **pre —**, so wie; — **și**, so auch; — **ți-e dracul și tămâia**, wie der Schelm ist, so denkt er; — **ți-i așterne, așa vei dormi**, wie man sich bettet, so liegt man.

cumar, *m*. Nachttopf, *m*.

cumătră, v. **cumătră**.

cumeta, **a se** —, *v. r.* sich erkühnen, sich erdreisten, sich erlauben, wagen.

cumătare, *f*. Erkühnen, *n*.

cumetră, *f*. Gevatterin, *f*.

cumetrie, *f*. Gevatterschaft, *f*.; Taufmahl, *n*.

cumătru, *f*. Gevatter, *m*.

cumin, *m*. Kümmel, *m*.

cumineca, *v. a.* das heilige Abendmahl reichen; **a se** —, *v. r.* das heilige Abendmahl empfangen.

cumenecare, *f*. Kommunizieren, *n*.

cumenecat, *adj*. mit dem heiligen Abendmahl versehen.

cumenecătură, *f*. heiliges Abendmahl, *n*.

cuminte, *adj*. klug.

cumințenie v. **cuminție**.

cuminți, **a se** —, *v. r.* klug werden, sich witzigen.

cuminție, *f*. Klugheit, *f*. Witz, *m*.

cumințire, *f*. Witzigung *f*.

cumințit, *adj*. gewitzigt.

cumnat, *m*. Schwager, *m*.

cumnată, *f* Schwägerin *f*.

cumnăție, *f*. Schwägerschaft, *f*.

cumpănă, *f*. Wage, *f*.; Gleichgewicht; Bleilot, *n*. Wasserwage, Gefahr, *f*.; — **la fântână**, *f*. Brunnenschwengel, *m*.; — **la barieră** Schlagbaum *m*; **a-și perde** —, das Gleichgewicht verlieren; **a sta la cumpene**, schwanken.

cumpănar, *m*. Schwengel, *m*.

Digitized by Google

cumpăni, *v. a.* wägen, abwägen, in's Gleichgewicht bringen: nivellieren; erwägen; **te — esce din ochi**, er mißt dich mit den Blicken; — *v. n.* wiegen; **a se —**, sich wägen, sich wiegen, sich abwägen lassen; sich mäßigen.

cumpănire, *f.* Abwägung, Erwägung, *f.*; Abwägen; Wiegen, *n.*

cumpănit, *adj.* gewogen, abgewogen; vorbedacht; gesetzt, ruhig. [ster, *m.*

cumpănitor, *m.* Wägemei-

cumpănă, v. **cumpănă.**

cumpăra, *v. a.* kaufen; erkaufen; **a — ceva de la cineva**, jemandem etwas abkaufen; **a — cărbuni de la faur**, den Speck von der Katze kaufen; **aşa am — t-o, aşa o vînd**, so hab ichs, so geb ichs.

cumpărare, *f.* Kaufen, *n.* Einkaufen, *n.*

cumpărătoare, *f.* Käuferin, *f.*; Einkauf; Kaufpreis, *m.*

cumpărător, *m.* Käufer *m.*

cumpărătură, *f.* Kauf, *m.* Einkauf, *m.*

cumpăt *m* Gleichgewicht *n*; Fassung, *f.* Gleichmut, *m*; **a-şi perde — ul**, außer Fassung kommen; **îşi perde — ul, ca găina umbletul**, er ist ganz außerm Häuschen; **a ţine — ul**, sich mäßigen; **cu —**, mäßig enthaltsam; **fără —**, unmäßig; **pe sub —**, heimlich, insgeheim.

cumpăta, *v. a.* in's Gleichgewicht bringen, beschwichtigen; **a se —**, *v. r.* sich mäßigen, sich enthalten.

cumpătare, *f.* Mäßigung, Enthaltsamkeit, *f.*

cumpătat, *adj.* mäßig, sparsam, nüchtern.

cumpătate, *f.* Mäßigung; Nüchternheit, *f.*

cumpătător, *adj.* mäßig.

cumplire, *f.* Grausamkeit, *f.* Schaudern, Entsetzen, *n.*

cumplit, *adj.* grausam, grimmig, schauderhaft, schrecklich, unbarmherzig; **— de tare**, entsetzlich stark.

cumplitate, *f.* Filzigkeit *f.*

cumul, *m.* Anhäufung, *f.*

cumula, *v. a.* anhäufen.

cumulard, *m.* Anhäufer *m.*

cumulaţie, — iune, *f.* Anhäufung, *f.*

cumulativ, *adj.* kumulativ, angehäuft.

cumva, *adv.* etwa; **nu —**, doch nicht.

cuneiform, *adj.* keilförmig; **caractere — e**, Keilschrift.

cunoasce, *v. a.* kennen, erkennen, anerkennen, wissen, verstehen, kennen lernen; einsehen; — **valoarea**, zu schätzen wissen; **a se —**, sich kennen.

cunoascere, *f.* Kennen, *n.* Anerkennen, *n.*

cunoscător, *m.* Kenner, Sachverständiger, Fachmann, *m*; — **profund**, gewiegter Kenner, *m.*

cunoscinţă, *f.* Kenntnis, Erkenntnis, *f.*; Bekanntschaft, *f*; Bewußtsein, *n*; **a perde — a**, das Bewußtsein verlieren.

cunoscut, *m.* Bekannter *m.*

cunoscut, *adj.* bekannt, erkannt, bewußt; **a face —**, bekannt machen, veröffentlichen; **a se face —**, bekannt werden.

cununa, *v. a.* trauen; bekränzen; **a se —**, *v. r.* sich trauen lassen.

cunună, *f.* Kranz, *m*; **— de ceapă**, Zwiebelbund, *m*; **— a dinţilor**, Gebiß, *n.*

cununare, *f.* Trauung, *f.*

cununat, *adj.* getraut.

cununător, *adj.* Trau-.

cununie, *f.* Trauung, *f.* Trauungskrone, *f*,

cununiţă, *f.* Sinngrün, *n.*

cuotăparte v **cotăparte.**

cuotidian, *adj.* Tages-.

cuotient, *m.* Quotient, *m.*

cupă, *f.* Maß, *n.*; Kelch, *m*; Herz, *n.*: (beim Kartenspiel); Flügel, (Windmühle) Schaufel, *f.* (beim Rad.)

cupar, *m.* Kellner, *m.*

cupa vacii *f.* Zaunwinde *f.*

cupe, *f. pl.* Enzian, *m.*

cupelă, *f.* Probiertiegel, *m.*

cupelaţie, — iune, *f.* Schmelzen, Ausschmelzen, *n.* (Metalle.)

cupeţ, *m.* Kaufmann, *m.*

cupeu, *m.* Eisenbahnwagenabteil, *m.*; verschlossene Kutsche, *f.*

cupid, *adj.* begierig, lüstern.

cupiditate, *f.* Begierde, *f.*

cupidon, *m.* Kupido, *m.* (Gott der Liebe.)

cupie, *f.* Trupp, *m.*

cuplet, *m.* witziges Lied, *n.*

cupolă, *f.* Kuppel, *f.*

cupon, *m.* Coupon, *m.* Zinsschein, *m.*

cuprină, v. **coprină.**

cuprinde, *v. a.* umfassen; enthalten; aufnehmen; in sich fassen: — begreifen, fassen, auffassen; — **o ţeară**, in Besitz nehmen, einnehmen; erobern. (ein Land.)

cuprindere *f.* Umfassen, *n.* Besitznahme, *f*; Beschäftigung, *f.*

cuprinditor, *m.* Besitznehmer, *m.*

cuprinditor, *adj.* umfassend, enthaltend; **scurt şi —**, kurz und bündig.

cuprins, *m.* Inhalt, Umfang, Bereich, *m.*

cuprins, *adj.* besetzt, ergriffen, beschäftigt.

cuprinsibil, *adj.* faßlich, begreiflich.

Digitized by Google

cupru, *m.* Kupfer, *n.*
cuptor, *m.* Ofen, Backofen; **luna lui —**, Juli, *m.*
cuptoraș, *m.* Oefchen, *n.*
cupulă, *f.* Fruchtdecke, *f.*
cur, *m.* Arſch, *m.* After, *m.* Hintere, *m.*; **— de găină**, Flechte (auf der Haut); **— cu beșică**, Oſterluzei, *f.*; **cu curu 'n două luntrii nu poți ședea**, man kann nicht auf zwei Stühlen ſitzen. [fahren, *n.*
cură, *f.* Kur, *f.*; Heilver-
cura, *v. a.* kurieren, heilen.
curabil, *adj.* heilbar.
curagios, *adj.* mutig, kühn.
curagiu, *m.* Mut, *m.* Kühnheit, *f.*
curălice, *f.* Haarwurz, *f.*
curama, *f.* Beitrag, Anteil, *m.* [bar.
curant, *adj.* heilend; gang-
curar, *m.* Hinterteil des Pferdegeſchirr's.
curare, *f.* Pfeilgift, *n.*
curarisi, *v. a.* heilen.
curastră, *f.* Bieſtmilch, *f.*
curat, *adj.* pur, rein, ſauber; nett; unbefleckt; echt, unverfälſcht; deutlich, klar; ſittſam, tugendhaft; unſchuldig, unbeſcholten, offenherzig; **nu-i lucru —**, das geht nicht mit rechten Dingen zu; —, *adv.* offen heraus, unverholen, unumwunden, rein; **sărac și —**, arm aber ehrlich; **a spune cuiva ceva —**, Einem etwas rund herausſagen.
curățel, *adj.* nett, ſauber, hübſch. [*f.*
curatelă *f* Vormundſchaft
curățenie, *f.* Reinlichkeit, Keuſchheit; **leac de —**, Abführmittel, *n.*
curăți, *v. a.* reinigen, ſäubern; putzen; abführen; **— de praf**, ausſtäuben; **— de coaje**, ſchälen; **— de frunză**, ablauben; **— de pe lumea asta**, umbringen; **— de gunoiu**, ausmiſten; **— un junc**, kaſtrieren; **— de solzi**, abſchuppen; **— de sâmburi**, auskernen; **a se —**, *v.r.* ſich reinigen; ſich trollen.
curățare, v. **curățire.**
curăție, v. **curățenie.**
curățire, *f* Reinigung, *f*; **— de păcate**, Sühnen, *n*; Sühne, *f.*
curățitor, *m.* Reiniger, Putzer, *m.*
curățitor, *adj.* reinigend; abführend.
curativ, *adj.* heilend.
curător, *m* Molkenkäſe, *m.*
curator, *m.* Vormund; **— bisericesc**, Kirchenvorſtand, *m.*
curătură, *f.* friſch urbar gemachtes Land, *n.*
curb, *adj.* krumm; gebogen.
curba, *v a.* krümmen, ausſchweifen; biegen.
curbă, *f.* Kurve, *f.*
curbat, *adj.* gebogen, gewunden.
curbătură, *f* Kurve, Biegung, Windung, *f.*
curbilíniu, *adj.* krummlinig.
curbură *f* Gekrümmtheit *f.*
curcă, *f.* Truthenne, *f.*
curcan, *m.* Truthahn, *m*; Puter, *m.*; **se umflă ca un —**, er bläſt ſich wie ein Puter.
curci, v. **corci.**
curcubetă v. **cucurbătă**
curcubeu, *m.* Regenbogen, *m.*; Ackerviole, *f*; **a întoarce calul —**, ein Pferd longieren (mit der Laufleine ſchulen.)
curculez, *m.* Schnarrheuſchrecke, *f.*; Geländer, *n.*
curcumă, *f.* Gelbwurz, *f.*
curea, *f.* Riemen, *m.*; Gurt, *m*; **— de sabie**, *f*; Säbelkuppel, *f.*; **nu-l ține —oa**, er iſt nicht im Stande.
curechier, *m.* Krautpflanzer, *m.*
curechiu, *m.* Kraut, *n.*; **— murat**, Sauerkraut, *n.*
curelar, *m.* Riemer, *m.*
curelărie, *f.* Riemerwaare, *f*; Riemerhandwerk, *n.*
curelice, *f.* Haarwurz, *f.*
curelos, *adj.* biegſam, geſchmeidig.
curelușe, *f.* Riemchen, *n.*
curênd, *adv.* geſchwind, ſchnell, raſch, ſchleunig, eilfertig, hurtig, friſch, gleich, bald; **de —**, ſeit Kurzem, kürzlich, neulich; **mai —**, ſchneller; **cât de —**, ſobald als möglich; **mai — seau mai târdiu**, früher oder ſpäter; **nu așa —**, nicht ſo bald; **prea —**, zu früh, zu bald; **du-te și vin-o —**, geh, und komm gleich wieder.
curent, *m.* Strom, *m.*; Strömung, *f*; Zug, *m.*; Luftzug, *m*; **— de idei**, Gedankengang, *m.*; **a fi în —**, im Laufenden ſein; **— ul afacerilor**, der Gang der Angelegenheiten.
curent, *adj.* kurrent; laufend; gegenwärtig.
curenta, *v.a.* in Abweſenheit verurteilen.
curențios, *adj.* zugig.
curětor, v. **curgětor.**
curgan, v. **gorgan.**
curge, *v.n.* fließen, rinnen; laufen; triefen; **musterii curg**, die Kunden ſtrömen zu; **— riul**, ſtrömen; **— luminarea**, triefen, abtropfen (Kerze); **norocul îi — gârlă**, das Glück ſtrömt ihm zu; **— ochii**, triefen (Auge); ſich ſehnen; **— butea**, laufen, ſickern, rinnen (Faß); **— o bubă**, eitern (Geſchwür; **sângele — în vine**, das Blut kreiſt in den Adern.

Digitized by Google

curgere, *f.* Fluß, Abfluß, Ausfluß, *m.*; Lauf, Ablauf, Verlauf, Gang, *m*; Strom, *m*; Strömung, *f*; Fließen, Rinnen, Laufen, *n*; —**a sângelui**, *f.* Blutsturz, *m.*; —**a sângelui in vine**, Blutumlauf, *m.*

curgĕtor, *adj.* laufend; fließend. [lich.

curial, *adj* kurial; förm-

curie, *f.* Kurie, *f.*; Herrschaftshof, *m.*; oberster Gerichtshof, *m.*

curier, *m.* Kurier, *m*; Eilbote, *m.*

curînd, v. **curênd.**

curios, *adj.* kurios, merkwürdig, abenteuerlich; sonderbar; absonderlich; neugierig.

curiositate *f* Kuriosität *f*; Neugierde, *f*; Seltenheit *f.*

curlă-verde, *f.* Domschnepfe, *f.*

curma, *v. a.* unterbrechen, abbrechen, aussetzen; endigen; **a se** —, *v.r.* aufhören, zu Ende gehen.

curmal, *m* Dattelbaum, *m.*

curmală, *f.* Dattel, *f.*

curmare, *f.* Unterbrechung, *f*; Abbrechung, *f*; Aufhören, *n.*

curmat, *adj.* abgebrochen; unterbrochen.

curmătură *f* Bergsattel *m*; Querweg *m* (zwischen zwei Bergen.) [hen, *n. pl.*

curmături, *f. pl.* Vorwe-

curmediș, *adj.* quer, schräg

curmeŭ, *m.* Abschnitt, *m*; Bastseil, *n*; Rebenschößling, *m.* [de, *f.*

curmuz, *m.* Cochenille-staude,

curpător, *m.* Nudelbrett, *n*; Wirkbrett, *n.*

curpen, *m.* Waldrebe, *f.*; — **alb**, Geisblatt, *n.*; —, Ranke, *f.*

curpeni, **a se** —, *v.r.* sich ranken. [ken, *n.*

curpenire, *f* Hinaufran-

curpeniță, *f* Ranunkel, *f.*

curpenos, *adj* rankig.

curs, *m.* Kurs, *m*; Dauer *f*; Lauf, *m.*; Gang, *m.*; Bahn, *f.*; Umlauf, *m.*; —**ul boalei**, der Krankheitsverlauf, *m*; —, Vortrag, *m.*; Vorlesung, *f.*; Rennbahn, *f.*; —**ul anului**, Jahrgang, *m.*; —**ul timpului**, Zeitumlauf, *m*; —**ul vieții**, Lebenslauf, *m.*; —**ul sângelui**, Blutumlauf, *m.*; **mai aŭ — acești bani?** gilt dieses Geld noch?

cursă, *f.* Falle, *f*; Schlinge, *f*; Fallstrick, *m*; Fahrt *f*; —**de cai**, Pferderennen *n.*

cursar, *m.* Renner, *m.*

cursătură, *f.* Leckage, *f.*

cursier, v. **cursar.**

cursiv, *adj* kursiv, schräg.

cursor, *m.* Läufer, *m.*

cursură, *f* Fluß, *m*; Fließen, *n*; Leckage, *f.*

curta, *v. a.* hofieren. [*f.*

curtagiu *m.* Mäklergebühr

curte, *f.* Hof, *m.*; —**apelativă**, Appelationshof, *m.*; Obergericht, *n.*; —**a de casațiune**, Kassationshof, *m*; —**marțială**, *f*; Kriegsgericht, *n.*

curtean, *m.* Höfling, *m.*

curteneț *adj* höflich; höfisch.

curteni, *v. a.* hofieren.

curtenie, *f.* Höflichkeit, *f.*

curtenire, *f* Hofierung, *f.*

curtenitor, *m.* Hofmacher, *m.*

curtesie, v. **curtoasie.**

curtezan, v. **curtisan.**

curtier *m.* Wechselagent, *m.*

curtină, *f.* Vorhang, *m.*; Wall, *m.* (zwischen zwei Bastionen.)

curtisan, *m*; Höfling, *m*; Hofmacher, *m.*

curtisană, *f.* Kurtisane, Buhlerin, *f.*

curtoasie, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, *f.*

curuiŭ, v. **coroiŭ.**

curul, *adj.* **scaun** — Amtstuhl, *m.*

curvă, *f* Hure, Lustdirne *f*, Freudenmädchen, *n*; —, Kurve *f*; gebogene Linie *f.*

curvabil, *adj.* krümmbar.

curvar, *m.* Wüstling, Hurer, *m.*

curvărie, *f.* Hurerei, *f.*

curvăsărie, *f.* Hurerei, *f.*

curvaslĭc, v. **curvăsărie.**

curvi, *v. a.* huren.

curvie, *f* Hurerei, *f*; Ehebruch, *m.*

cusătoreasă, etc. v. **cusĕtoreasă.**

cușbă, *f.* Kesselstange, *f.*

cușbat, *adj.* gekrümmt, gebogen.

cușcă, *f* Käfig, *m*; Zelt, *n*; **serbătoarea cuștelor**, Laubhüttenfest, *n*; **deacă ai intrat in —, trebue să cânți cocosește**, mit den Wölfen heulen.

cuscră, *f.* Mitschwiegermutter, *f.*

cuscrenie, *f* Verschwägerung, *f.* [rung, *f.*

cuscrie, *f.* Verschwäge-

cuscrișor, *m.* Lungenkraut, *n.* [vater, *m.*

cuscru, *m.* Mitschwieger-

cușcuș, *m.* Hirsebrei, Griesbrei, *m.*

cuscută, *f.* Flachsseide, *f.*

cușer, *adj.* kościer, rein.

cusĕtoară, *f.* Nähterin, *f.*

cusĕtoreasă *f* Nähterin *f.*

cusĕtorie, *f* Nähanstalt *f.*

cusĕtoriță, *f* Nähterin, *f.*

cusĕtură, *f.* Naht, *f.*

cusitor, v. **cositor.**

cușmă, *f.* Mütze, *f.*

cușniță, *f.* Eisenhütte, *f.*

custa, *v. n.* leben, am Leben sein.

custare, *f.* Bestehen, *n.*

custode, *m.* Wächter, *m*; Kustoš, *m.*

custodia, *v. a.* bewahen.

custodie, *f.* Wache, *f.*; Hüter, *m.*

Digitized by Google

custură, *f.* schartige Messerklinge, *f;* Dreheisen, *n.*
cusur, *m.* Mangel, Fehler, *m;* Gebrechen, *n.*
cusut, *adj.* genäht; gestickt.
cută, *f.* Falte, *f.*
cutanat, *adj.* Haut-; **boală —ă**, Hautkrankheit, *f.*
cutare, *pron.* mancher, gewisser; jener.
cutcudăi, *v. n.* gackern.
cute, *f* Wetzstein, *m;* Falte, Runzel, *f.*
cutecă, *f.* Falte, *f.*
cuteza, *v. a* wagen, sich erkühnen, sich erdreisten.
cutezanță, *f.* Kühnheit, Dreistigkeit, Vermessenheit, *f;* Wagnis, *n.*
cutezător, *adj.* kühn, dreist, verwegen. [*n.*
cuticulă, *f* Oberhäutchen,
cutie, *f* Schachtel, *f;* Büchse, *f;* Kasten, *m;* Findelhaus, *n.:* **e ca din — scos**, er ist wie aus der Schachtel gezogen. [*n.*
cutioară, *f* Schächtelchen,
cuțit, *m.* Messer, *n;* **— de vênat**, Hirschfänger, *m;* Waidmesser, *n;* **mi-a ajuns —ul la os**, das Wasser ist mir bis an die Kehle gekommen. [*m.*
cuțitar, *m.* Messerschmied,
cuțitărie, *f* Messerschmiede, *f;* Messerzeug, *n.*
cuțitaș, *m.* Messerchen, *n.*
cuțitoae, *f.* Ziehmesser, *n;* Schnitzmesser, *n.*
cutiuță, *f* Schächtelchen, *n.*
cutnie *f* Halbseidenstoff *m.*
cutră, *f.* Klatschbase, *f.*
cutremur, *m.* Beben, *n.*
cutreira, v. **cutriera.**
cutremura, **a se —**, *v. r.* beben, erbeben, zittern, erschüttert werden.
cutremurare, *f.* Erschütterung, *f.*
cutremurător, *adj.* erschütternd.
cutriera, *v. n.* schauern, schaudern; herumlaufen, durchlaufen; **— pământul** die Erde durchlaufen.
cutrierător, *m.* Abenteurer, *m.*
cutrierătură, *f.* Querwanderung, *f.*
cutropi, *v. a* vernichten, zerstören, verwüsten.
cutropitor, *m*, Vernichter, Zerstörer, *m.*
cutropitor, *adj.* vernichtend, zerstörend.
cuțu, *m.* Hündchen, *n.*
cuveni a se —, *v. r.* zukommen, gebühren, sich schicken; sich eignen, sich geziemen, passen; verdienen, zu teil werden; **i se cuvine**, es steht ihm zu; **ți se cuvine bătaie**, du verdienst Prügel.
cuvenință, v. **cuviință.**
cuvenire, *f.* Gebühr, *f.*
cuvenit, *adj.* gebührlich, schicklich.
cuvênt, *m.* Wort, *n.* Rede, *f;* Versprechen, *n.*: Recht, *n;* Ursache, *f*: **cu drept —**, billigerweise.
cuvênta, *v. a.* reden, sprechen, eine Rede halten.
cuvêntare, *f.* Rede, Predigt, *f.*
cuvêntător, *m.* Redner, *m.*
cuvêntător, *adj.* sprachbegabt, vernünftig; **ființă cuvêntătoare**, vernünftiges Wesen, *n.*
cuvertă, *f* Kuvert, *n.* Umschlag, *m;* Gedeck, *n;* Decke *f.*
cuvetă, *f.* Napf, *m.*; innerer Staubdeckel, *m.* (einer Taschenuhr,) Abzugskasten, *m.* (einer Dampfmaschine.)
cuviincios, *adj.* schicklich, passend, gebührend, füglich, anständig.
cuviință, *f* Schicklichkeit *f.* Anstand, *m.* Anständigkeit, *f.* Billigkeit: **a găsi de —**, schicklich finden.
cuviința, *v. a.* genehmigen.
cuvine, v. **cuveni.**
cuvînt etc. v. **cuvênt**, etc.
cuvios, *adj* fromm, gottesfürchtig, ehrwürdig, andächtig; anständig; **— oase părinte**, hochwürdiger Herr (Mönch.)
cuviosi-e, *f* Frömmigkeit; Andacht, *f.*; **— a voastră!** Euer Hochwürden.
cv, = **cu.**

D.

da, *adv.* ja: denn; aber.
da, *prp.* auf; nach; wenn; **— curmeziș**, quer; **— dura**, rollend; **— duriță**, holterpolter; **— ndărătele**, rücklings; verdreht; **— rêndul**, der Reihe nach.
da, *v. a.* geben, abgeben, hergeben, abführen, übergeben, beimessen, zuschreiben; verkaufen; **a—afară**, herausgeben, hinauswerfen, fortjagen; veröffentlichen; **a—asculta**re, gehorchen; **— bici**ŭ, einen Peitschenhieb versetzen, peitschen; **a—bineț**e, grüßen; **a—brânci**, stoßen; **a—bună dimineața**, — **bună diua**, — **bună seara**, einen guten Morgen, —, guten Tag, — guten Abend wünschen; **a — cep**, anzapfen; **a — cu bobii**, wahrsagen; **a — cu capul de grindă**, zu hoch hinauswollen; **a — cu capul de zid**, mit dem Kopf wider die Wand rennen; **a - cu gândul**, denken; **a — cuiva călcâie**, jemanden anspornen; **a—cuiva de urmă**, jemandem auf die Schliche kommen; **a—cuiva nas**, jemanden keck werden lassen; **a —cuiva peste degete**, jemanden auf die

Digitized by Google

Finger klopfen; **a — cu nasul de pămînt**, auf die Naſe fallen; **a — cu petri**, mit Steinen werfen; **a — cu penelul**, bepinſeln, pinſeln; **a — cu piciorul**, ausſchlagen, ausfeuern, einen Fußtritt geben; **a — cu piciorul în noroc**, das Glück von ſich weiſen; **a — cu pumnul**, mit der Fauſt ſchlagen; **a — cu puşca**, ſchießen; **a — cu sabia**, einen Säbelhieb verſetzen; **a — cu sila**, aufdrängen; **a — de-a dura**, rollen; **a — de bani**, zu Geld kommen; **a — de bine**, wohlergehen; **a — de ceva**, etwas finden, auf etwas ſtoßen; **a — de cineva**, auf jemanden ſtoßen; **a — de dărulealã**, ſchenken; **a — de fund**, auf den Grund ſtoßen; **a — de gol**, bloßſtellen; **a — de lucru**, zu ſchaffen machen; **a — de necaz**, in Ungelegenheit geraten; **a — de pericol**, in Gefahr geraten; **a — de pomanã**, Almoſen geben; ſchenken; **a — de potcã**, in Ungelegenheit geraten; **a — de rĕŭ**, ins Unglück kommen; **a — de scire**, benachrichtigen; **a — de urmã**, die Fährte aufnehmen; **a — dilelor rênd**, dem lieben Gott die Tage wegſtehlen; **a — di peste di**, einen Tag um den andern verſtreichen laſſen; **a — din cap**, den Kopf ſchütteln; nicken; **a — din gurã**, rufen, ſchreien; **a — din lac în puţ**, vom Regen in die Traufe kommen; **a — diu mâni şi din picioare**, ſich aus allen Kräften wehren; **a — din picior**, ſtampfen; zappeln; **a — din pinteni**, mit den Sporen klirren; **a — din tunuri**, bombardieren, beſchießen; **a — din umeri**, die Achſel zucken; **a — draculul**, zum Teufel ſchicken; laufen laſſen; **a — drumul**, befreien; entlaſſen; ſeinen Lauf laſſen; fortjagen; **a — fitil**, anfeuern, aufreizen; **a — foc**, abfeuern, in Brand ſtecken; **a — frĕu**, den Zügel ſchießen laſſen; **a — fuga**, laufen; **a-îl — mâna**, es tun können; **a — împrumut**, borgen, leihen; **a — în ...** anfangen zu..., übergehen, werden; geraten; **acest drum dă în celalalt**, dieſer Weg mündet in den andern aus; **a — înainte**, vorwärts kommen; etwas vor ſich bringen; **a — înainte ca racul**, den Krebsgang gehen; **a — în altă parte**, einen andern Weg einſchlagen; **a — în apă**, ins Waſſer fallen; **a — înapoi**, zurückgeben; den Krebsgang gehen; **a — în boală**, erkranken; **a — în căcat**, ins Ungemach kommen; **a dat în căcat**, er ſitzt in der Tinte; **a — în căldurã**, Hitze bekommen; **a — în cineva**, jemanden ſchlagen; **a — în copt**, zu reifen beginnen; **a — îndĕrĕt**, v. a — **înapoi**; **a — în drum**, auf den Weg kommen; **a — în lături**, auf die Seite ſchieben; **a — în genuchi**, in die Knie ſinken; **a — în jos**, ſinken; **a — în mânã**, einhändigen; **a — înnot**, ſchwimmen; **a — în pălmi**, klatſchen; **a — în păcat**, der Sünde anheimfallen; **a — în primire**, übergeben, einhändigen; **a — într'o baltă**, in einen Sumpf geraten; **a — în seamã**, überantworten; **a — în tipar**, in Druck legen, **a — jos**, niederwerfen, niederreißen; **a — jos din post**, des Amtes entſetzen; **a — la luminã**, veröffentlichen; **a — leac de lăpădat**, die Leibesfrucht abtreiben; **a — legi**, Geſetze vorſchreiben, Geſetze bringen; **a — mai încolo**, weiter ſchieben, rücken; **a — mânã**, die Hand reichen; **a — mânã de ajutor**, helfen; **a — năvală**, ſtürmen, anſtürmen; **a — nutreţ**, abfüttern; **a — ocasie**, Anlaß geben; Gelegenheit bieten; **a — o gurã**, ſchelten; rufen; **a — o guriţă**, küſſen; **a — ochii peste cap**, die Augen verdrehen; **a — o visită**, einen Beſuch abſtatten; **a — pace**, in Frieden laſſen; **a — pinteni**, anſpornen, ſpornen; **a — pe bani**, verkaufen; **a — pe brazdă**, auf den rechten Weg weiſen; **a — pe cineva de minciună**, jemanden Lügen ſtrafen; **a — pe faţă**, enthüllen; **a — pe la cineva**, bei jemandem vorſprechen; **a — pe mâna poliţiei**, der Polizei überantworten; **a — peste ceva**, auf etwas ſtoßen; **a — peste cineva**, jemandem begegnen; über jemanden ſtolpern; jemanden irgendwo überraſchen; **a — peste degete**, auf die Finger klopfen; **a — peste nas**, abtrumpfen; **a — pe uşe**, vor die Tür ſetzen; **a — post**, anſtellen; **a — regaz**, Zeit laſſen; **a — roade**, tragen (Früchte); **a — roatã**, um etwas herumgehen; **dă să fugă**, er ſteht auf dem Sprung; **dă să plece**, er ſchickt ſich zum Gehen an; **a — să priceapă**, zu verſtehen geben; **a — să vorbească**

Digitized by Google

şi a nu putea, zu reden verſuchen und nicht können; **a—seamă**, Rechenſchaft ablegen; Rede ſtehen; **a—semn de vieaţă**, Lebenszeichen von ſich geben; **a—socoteală**, Rechnung legen; **a — tonul**, den Ton angeben; **a — undeva**, an etwas grenzen; **a—un drum în altul**, ein Weg mündet in den andern: **a—un perdaf**, einen Wiſcher geben; **a — vină**, beſchuldigen; **a — voie**, erlauben.

da, a se —, *v. r.* ſich geben, ſich ergeben, ſich laſſen; **a se — beţiei**, ſich dem Trunke ergeben; **a se — ca sigur**, als ſicher mitgeteilt werden; **a se — de-a berbeleaca**, hinabpurzeln; **a se — de-a dura**, hinabrollen; **a se — de-a tumba**, hinabkollern; **a se — de ceva**, ſich für etwas ausgeben; **a se — în lături**, ausweichen; **a se — învins**, ſich ergeben; **a se — jos**, herunterſteigen; **a se — la băutură**, v. beţiei; **a se — la muncă**, ſich an die Arbeit machen; **a se—la om**, den Menſchen anfallen; **a se — la o parte**, auf die Seite treten; ſich zurückziehen; **a se — mai încoace**, näher treten, näher rücken; **a se—mai încolo**, weiter rücken; **a se — pe faţă**, ſich entpuppen; **a se—pe ghiaţă**, eislaufen; **a se — somnului**, ſich dem Schlafe überlaſſen; **a-şi — cuvêntul**, ſein Wort verpfänden; **a-şi — în petec**, ſich bloßſtellen; **a-şi—osteneală**, ſich Mühe geben; **a-şi — părerea**, ſich äußern; **a-şi — peste gură**, ſich auf den Mund ſchlagen; **a-şi — peste om**, ſeinen Mann finden; **a-şi — sufletul**, ſterben; in dem Herrn entſchlafen, ſeinen Geiſt aufgeben: **a-şi—viaţa**, ſein Leben opfern, hingeben.

dăbălat, *adj.* matt, niedergeſchlagen.

dăbălăţat, v. **dăbălat.**

dăbălăza, *v. a.* ermüden, ermatten; **a se —**, *v. r.* **prin lucru**, durch Arbeit ermatten.

dabia, *adv.* kaum.

dabilă, *f* Schindmähre, *f.*

dabila, v. **dăbălăza.**

dabilar, *m.* Steuereintreiber, *m.*

dacă, *adv.* wenn, wofern, falls; nachdem.

dâcă, *f* Unverſchämtheit, *f*; Überhebung, *f*; Trotz, *m.*

dâcos, *adj.* eigenſinnig; trotzig.

dactil, *m.* Daktylus, *m.* (Versmaß.)

dactilologie, *f.* Fingerſprache, *f.*

dadă, *f.* Schweſter, *f.*

dădacă, *f* Amme *f*; Kindsfrau, *f.*

dădăci, *v. a.* Kinder warten, Kinder pflegen.

dădăţel, *m.* Anemone, *f.*; Oſterblume, *f.*

dădulci, **a se —**, *v. r.* einer Sache auf den Geſchmack kommen. [mel, *f.*

daerea, *f.* Schellentrom-

dafin, *m.* Lorbeer, *m.*; — **mic**, Kellerhals, *m.*; — **de India**, Tamarinde *f.*

dahula, v. **daula.**

daică, v. **dadă.**

daierea, v. **daerea.**

dăina, **a se —**, *v. r.* ſich ſchaukeln.

dăinăi, *v. n.* ſingen, ſummen, trällern; dauern, währen, fortbeſtehen, fortdauern.

dainui, *v. a.* dauern, fortbeſtehen.

dăinuire, *f* Fortdauer, *f.*

dăinuş, *m.* Schaukel, *f.*

dajdie, *f.* Steuer, *f.*; Abgabe, *f.*

dajnic, *m.* Steuerträger, *m.*

dală, *f.* Steinplatte, *f.*

dalac, *m.* Milzbrand. *m.*

dălae, *f.* Karbunkel, Peſtbeule, *f.*

dalangă, *f.* Glocke, *f.*

dalb, *adj.* weiß.

dălcăm, *m.* Tellerlecker, *m.*

dalcăuc, *m.* Schmarotzer, *m.*

dălcăuş, *m.* Flößer, *m.*

dalie, *f.* Georgine, *f.*

dâlmă, *f.* Hügel. *m.* [*n.*

dalmaţică *f* Meßgewand,

dâlmos, *adj.* hügelig.

dălog, *m.* Zaumriemen, *f.*

daltă *f* Meißel, *m*; Stemmeiſen, *n.*

dăltiţă, *f.* Grabſtichel, *m.*

dăltui, *v. a.* meißeln, gravieren; ziſelieren.

dam, *m.* Prunkgemach, *n*; Prunkbau, *m.*

damă, *f.* Dame, *f.*; Brettſpiel; — **publică**, Freudenmädchen, *n.*

damar, *m.* Damaralack, *m.*

damasca, *v. a.* damaszieren; Stahl härten.

damască, *f.* Damaſt, *m*

damaschina, *v. a.* **damasca.**

dâmb, v. **dimb.**

dambla, *f.* Schlagfluß, *m.*

damblagiŭ v. **damblaliŭ.**

damblaliŭ, *m.* Apoplektiker, *m.*

damblaliŭ, *adj* gelähmt.

damicelă, *f.* Fräulein, *n.*

damier, *m* Dambrett, *n.*

damigeană, *f* große Flaſche, *f.*

damla etc. v. **dambla** etc.

damna, *v. a.* verurteilen, verdammen.

damnabil, *adj.* verdammenswürdig.

damnat, *m.* Verdammter *m.*

Digitized by Google

damnaţie,—iune, *f* Verdammnis, *f*.
dănăna, *v. a.* trällern.
dănănaiă, *f*. Streich, *m*.; Lärm, *m*; Lärmen, *n*.
danboulea, *adv*. hinterher.
dancălarele *adv*. rittlings.
danciu, *m*. Zigeunerbursche, *m*.
dănciuc, *m*. Taugenichts *m*.
dandana, *f*. Allarm, *m*.; Aufsehen, *n*.; Wesen, *n*.; Lärm, *m*.; **a face — mare,** viel Aufhebens machen.
dandoasele, *adv*. verkehrt.
dandăratele, *adv*. rücklings; verkehrt.
dangă, *f* Brandzeichen, *n*.
dangăt, *m*. Sturmläuten *n*.
danias, *m*. Geber, *m*.
danie, *f*. Geschenk, *n*.
dănos, *adj*. freigebig.
danpicioarele, *adv*. aufrecht, stehend.
dans, *m*. Tanz, *m*.
dansa, *v. n*. tanzen.
dansant, *adj*. Tanz-.
dansător, *m*. Tänzer, *m*.
dant, v. **dans.**
dântâiŭ, *adv*. zuerst; **cel —.** erster.
dantela, *v. a*. auszacken.
dantelă, *f*. Spitze, *f*.
dantelat, *adj*. ausgezackt; mit Spitzen besetzt.
dantelură, *f* Zacken, *f. pl*.
dantist, *m*. Zahnarzt, *m*.
dănţui, *v. n*. tanzen.
dănţuire, *f*. Tanz, *m*.; Tanzen, *n*.
dănţuitor, *m*. Tänzer, *m*.
dănui, *v. a*. schenken.
dănuire, *f*. Schenken, *n*.
dănuit, *adj*. geschenkt.
dănuitor, *m*. Geschenkgeber, *m*.
dăpăna etc. v. **depăna** etc.
dăpĕra, *v. a*. rupfen, zupfen; **cu o mână te apĕră, cu alta te dapĕră,** mit der einen Hand streichelt er, mit der andern beutelt er.
dar, *m*. Geschenk, *n*; Gabe, Würde, *f*; Talent, *n*; **in —,** gratis; **—ul beţiei,** das Laster des Trunkes; **sfintele —uri,** Meßopfer, *n*.
dară, *conj*. aber, allein, doch, also; — **aşa,** warum denn nicht gar.
dara, *f* Tara, *f*; **mai mare — oa decât ocaoa,** die Brühe ist teuerer als das Fleisch.
dărab, *m*. Stück, *n*.
darabană, *f*. Trommel, *f*.
darabanciu, *m*. Trommelschläger, Tambur, *m*.
dărac, *m*. Wollkamm, *m*.; Hechel, *f*.
dăracar, *m*. Wollkammmacher, *m*.
dărăci, *v. a*. krämpeln.
dărăcitor, *m*. Wollkrämpler, *m*.
dărădaică, *f* Rumpelkasten, *m*.
dărăma, v. **dĕrima.**
dărănat, *adj*. unsinnig, sinnlos.
dărap, *m*. Stück, *n*.
dărăpăna, *v. a*. zu Grunde richten, ruinieren, niederreißen; **a se —,** *v. r*. verfallen, verderben.
dărăpănare, *f* Verfall, *m*; Verwittern, *n*.
dărăpănător, *m*. Verwüster.
dărăpănător, *adj*. zerstörend.
dărăpănătură, *f*. Trümmer *pl*; Ruinen *pl*; Schutt *m*.
dărapuri, *v. a*. zerstückeln.
daravere, *f*. Geschäft, *n*.; Umsatz, *m*; Geschäftsverbindung, *f*.
dârd, *m*. Maulaffe, *m*.
dardă, *f*. Wurfspieß, *m*.
dărdăi, *v. n*. klatschen, dröhnen; klappern.
dărdăire, *f*. Klatschen, Dröhnen, Klappern, *n*.
dărdăit, *m*. Klatschen, Dröhnen, Klappern, *n*.
dărdăiă, *f*. Klapper, *f*.; Geklapper, *n*.
dârdar, *n*. Bogenschütze, *m*.
dârdară *f* Lärmgewühl, *n*.
dare, *f*. Geben; Steuer, *f*; — **de mână,** Vermögen, *n*. v. şi **da.**
darie, *f*. Läusekraut, *n*.
dărîma, v. **dĕrîma.**
dârj, v. **dârz.**
dârloagă *f* Schindmähre *f*.
dărlog, *m* Zügel, *m*; Halfter, *f*.
dârmon, *m*. Mauersieb, *n*; **e trecut şi prin ciur şi prin —,** er ist mit allen Hunden gehetzt.
dârmoz, *m*. Schneeball, *m*.
darnic, *adj*. freigebig.
dărnicie, *f* Freigebigkeit *f*.
dărşană, *f*. Bock, *m*.
darsenă, *f*. Dock, *m*.
dârste, *f*. Walkmühle, *f*.
dârsti, *v. a*. walken.
dărueală, *f* Geschenk, Angebinde, *n*; Bescheerung *f*; **de —.** umsonst; **a da de —,** schenken, verschenken.
dărui, *v. a* schenken, verschenken; beschenken, bescheeren.
dăruire, *f*. Schenken, *n*.; Belohnung, *f*.
dăruitor, *m*. Geber, Bescheerer, *m*; Freigebiger, *m*.
dârvală, *f*. gebrauchte, geringfügige Sache, *f*.; **a face cuiva —,** jemandem Ungelegenheiten bereiten; **cal de —,** Vorspannpferd, *n*. [*f*.
dârvăleală, *f* Abnützung,
dârvări, *v. a*. abnützen.
dârz, *adj*. frech, verstockt.
dârzie, *f*. Frechheit, Verstocktheit, *f*. [ger, *m*.
dascăl, *m*. Lehrer, *m*.; Sänd**ăscălenciŭ,** *m*. Schulmeisterlein, *n*.
dăscălesc, *adj*. Lehrer-.
dăscăli, *v. a*. schulmeistern; — *v. n*. lehren. [rei, *f*.
dăscălie, *f*. Schulmeiste**dăscălime** *f* Lehrerschaft *f*.
dăscăliţă, *f*. Lehrerin, *f*.
dat, *m*. Geben, *n*; Datum, *n*.

Digitized by Google

dat, *adj.* gegeben.
dată, *f.* Datum, *n.* Ausfertigungstag, *m.*
data, *v. a.* datieren, Ort und Tag angeben; herrühren.
dată, *nedecl.* Mal, *n.* **o —**, einmal, einst; **vr'o —**, je; **pe —**, **în —**, gleich, sogleich, so bald; **d'o —**, auf ein Mal, plötzlich; **d'o cam —**, vor der Hand, vorläufig; **de altă —**, ein ander Mal. [der, *m.*
dătător, *m.* Geber, Spen-
dătătură, *f.* Gabe, *f.*; Schlag, *m.* Schuß, *m.*; Schußweite, *f.*
datină, *f.* Sitte, *f.* Gebrauch, *m.* Gewohnheit, *f.* Herkommen. *n.*
dativ, *m.* Dativ, *m.* Wemfall, *m.*
dativă, *adj.* **tutelă —**, eingesetzte Vormundschaft (im Gegensatz zu der vom Gericht ernannten Vormundschaft.)
dator, *adj.* schuldig, verpflichtet, verbunden.
datoraș, *m.* Schuldner, *m.*
datori, *v. n.* schuldig sein, zu verdanken haben.
datorie *f* Schuld, Pflicht *f.*
datorință, *f.* Pflicht, *f.* Schuldigkeit, Obliegenheit, Verpflichtung, *f.*
datornic, *m.* Schuldner *m.*
daula, *v. n.* drücken, niederdrücken.
dăulare, *f.* Niedergeschlagenheit, *f.* [gen.
daulat, *adj.* niedergeschla-
daună, *f.* Schaden, Nachteil, *m.* Verlust, *m.*
dauna, *v. a.* Schaden verursachen.
dăunăcios, *adj.* schädlich.
daune-interese, *f. pl.* Schadenersatz, *m.*
dăunos, *adj.* gierig, genäschig.
daurit, *adj.* vergoldet.
davalma, *adv.* in Bausch und Bogen.
davalmaș, *m.* Mitbesitzer, *m.* [tum, *n.*
davalmașie, *f.* Mitbesitz-
de, *interj.* nun.
de, *prep.* von, aus, zu, um, vor, seit, für, auf, über, bei, wie; dient auch zur Verbindung zweier Hauptwörter, z. B. **pâne—casă**, Hausbrot; **timp—ernă**, Winterszeit; **— a baba oarba**, Blindekuhspiel, *n.* **— a berbeleacu**, kopfüber; **— abia**, kaum, schwerlich; **— aceea**, drum, deswegen, deshalb; **— aci**, v. **— aici**; **— acum**, jetzig, von nun an; **— adins**, absichtlich, vorsätzlich; **— adins cu — adins**, mit Vorbedacht; **— adreptul**, geradeaus; **— afară**, von außen; außerhalb; **— aici**, von hier; daraus; **— aici înainte**, von nun an; **— a îndăratele**, verkehrt; rückwärts; **— alaturea**, anderswoher; **— ajuns**, hinlänglich, hinreichend; **— alaltaeri**, seit vorgestern; **— alăturea**, neben; von nebenan; **— altă dată**, ein andermal, andermalig; **— a latul**, in der Breite; **— a lungul**, längs; **— a mână**, aus der Hand; **— amăruntul**, im kleinen: **—ântâiu**, zuerst; **— apoi**, letztlich; **ziua — apoi**, jüngster Tag; **— aproape**, nahe; **— aproapele**, *m* Nebenmensch, *m.* Nächster, *m.* **— a pururea**, immerwährend, ewig; **— a rêndul**, der Reihe nach: **— — a ruptul capului**, Sporenstreichs; **— asupra**, oberhalb, obenauf; **— atunci**, seither; **— a una**, tot-d'auna, immer: **— a valma**, in Bausch und Bogen; **— băut**, trinkbar; **— bun**, für gut; **— crezut**, glaublich; **— când**, seit wann; **— cât**, eher; **— cât este acest pahar**, wie viel hält dieses Trinkglas; **— — câte ori**, wie oft; **— câți ani**, wie alt; **— cu adins**, absichtlicht, eigens; **— cu**, seit; **— cu amăruntul**, detailliert; **— cu ziua**, bei Tagesanbruch; **— cum va**, falls; **— cu noaptea**, bei Nacht; **— curând**, seit Kurzem; **— desubt**, unter; **— dimineață**, frühmorgens; **— de**, nun, nun; **— duminecii**, Sonntags-; **eri**, seit gestern; **— față**, gegenwärtig; angesichts; **— fel**, gar nichts; seines Zeichens; **— foc**, heiß; **— frunte**, erstklassig, ausgezeichnet; **— geaba**, vergebens; **— grabă**, rasch; **— imitat**, nachahmenswert; **— împrumut**, Leih-; **— la** von; **— lăudat**, lobenswert; **— loc**, gar nicht; **— mâncat**, genießbar; eßbar; **— mic**, von klein an; **— mijloc**, Mittel-, mittelmäßig; **— minune**, wunderbar; **— mult**, langher; **— necrezut**, unglaublich; **— nevoie**, notgedrungen; **— nimica**, nichtsnutz; **— nu**, sofern nicht; **— obște**, gemeiniglich; **— ocară**, schimpflich; **— o camdată**, vor der Hand; **— ocasiune**, Gelegenheits-; **— o dată**, plötzlich, unversehens; **— omenie**, v. **onoare**; **— onoare**, ehrlich; **om — onoare**, Ehrenmann; **— pe aici**, von hier herum; **— plâns**, bejammernswert; **— prisos**, überflüßig; **— rând**,

Digitized by Google

gewöhnlich, gemein; — **ris**, lächerlich; — **rost**, auswendig; — **seară**, heute Abend; — **tot**, ganz; ganz und gar; — **treaba**, brav, ehrlich; — **unădl**, unlängst; — **unde**, woher; warum denn nicht gar; — **unde nu**, wo nicht; — **vină**, schuldig; — **voie**, freiwillig; — **vreai**, — **nu vreai**, ob du willst, oder nicht; — **vreme**, frühzeitig.

deal, *m.* Hügel, Berg, *m.*

deapăna, *v. a.* abhaspeln, abwinden, abwickeln, abspulen.

deaproapele, *m.* Nebenmensch, *m.*

debacla, *v. a.* räumen.

debaclu, *m.* Eisstoß, *m.* Deroute, Zerrüttung, *f.*

debala, *v. a.* auspacken.

debalagiŭ, *m.* Auspackung, *f.*

debarasa, **a se** — *v. r.* sich losmachen, sich befreien.

debarca, *v. a.* ausschiffen, löschen, *v. n.* landen.

debarcader, *m.* Landungsplatz, *m.* Aussteigeplatz, *m.*; Bahnhof, *m.*

debarcare, *f* Aussteigen; Löschen, *n.*

debată, *f.* Debatte, *f.* Verhandlung, Erörterung, *f.*

debata, *v. n.* debattieren, verhandeln.

debela, *v. a.* bezwingen, überwinden, besiegen; verwelken, ermatten

debelat, *adj.* welk, dürr, matt.

debelator *m.* Bezwinger *m*

debil, *adj.* schwach, kraftlos, matt.

debilita, *v. a.* schwächen, entkräften.

debilitant *adj.* schwächend.

dibilitate, *f.* Schwäche, *f*; Entkräftung, *f.*

debinevoitor, *adj.* wohlwollend.

debit, *m.* Verkauf, Verschleiß, Handverkauf, Absatz, *m*; — **de beuturi**, Ausschank, *m.*

debita, *v. a.* debitieren, verschleißen; belasten.

debitant, *m.* Verschleißer *m.*

debitare, *f* Verschleißen; Belasten *n*, Handverkauf *m.*

debitor, *m.* Schuldner, *m.*

debleu, *m.* Planieren, *n.*

debloca, *v. a.* Entsatz bringen

deborda, *v. n.* austreten, überfließen.

debordare, *f* Austritt, *m*; Überschwemmen, *n.*

debursa, *v. a.* auslegen.

debuseu, *m.* Ausfuhr, *f*; Absatz, *m.*

debut *m* erstes Auftreten *n.*

debuta, *v. a.* auftreten.

debutant, *m.* Debütant, *m.*

debutona, *v. a.* aufknöpfen.

dec, *int.* au! warum denn nicht gar!

decadă, *f.* Dekade, *f*; Anzahl von zehn ...

decădea, *v. n.* verfallen, in Verfall geraten.

decadent, *adj.* heruntergekommen; der Verfallzeit angehörig.

decadență, *f.* Verfall, Untergang, *m.*

decădere, *f.* Verfall, *m.*

decadic, *adj.* dekadisch, Zehner-.

decădut, *adj.* heruntergekommen.

decagon, *m.* Zehneck, *n.*

decagram, *m.* Dekagramm, *n.*

decalca, *v. a.* durchpausen.

decalitru, *m.* Dekaliter, *n.*

decalog, *m.* zehn Gebote, *n. pl.*

decametru *m.* Dekameter *n.*

decampa, *v. a.* aufbrechen (mit dem Lager.)

decan, *m.* Dechant, *m*; Ältester, *m.*

decanat, *m.* Dekanat, *n.*

de când, *adv.* seit

decandric, *adj.* mit 10 Staubgefäßen.

decanonisa, *v. a.* aus der Heiligenliste streichen.

decapita, *v. a.* köpfen, enthaupten.

decapitare, *f.* Köpfung, Enthauptung, *f.*

decapod, *m* Tintenfisch, *m.*

decaseta, *v. a* entsiegeln.

decasetare, *f.* Entsiegelung, *f.*

decasetat, *adj.* entsiegelt.

decasilabic *adj.* zehnsilbig.

de cât, als; **numai de cât**, gleich.

decatir, *m* Aufrauhen des Tuches, *n.*; Krimpen, *n.*

de cătră, *prep.* seitens.

de-ce, *con.* warum; je mehr.

dece, *num.* zehn.

deceda, *v. n.* sterben, absterben, mit Tode abgehen.

decedat, *m.* Verewigter, *m.*

decemvir, *m.* Dezemvir, *m.* Einer der zehn Staatsoberhäupter (im alten Rom.)

decemvrie, *m.* Dezember *m.*

deceniŭ, *m.* Jahrzehnt, *n.*

decent, *adj.* wohlanständig.

decență, *f.* Wohlanständigkeit, *f.*

decentralisa, *v. a.* dezentralisieren, *f*; auseinanderfassen.

decentralisare, *f* Dezentralisation, *f.*; Auseinanderfassung, *f.*

decepție, —**iune**, *f.* Enttäuschung, *f.*

decerne, *v. a.* erteilen.

deces, *m.* Ableben, *n.*

dechiara *etc* v. **declara** *etc.*

deceu, *m* Warum, *n.*

dechilin, *adj.* abgesondert.

deci, *conj.* also, folglich, so, demnach.

decide, *v. a.* entscheiden; beschließen; abmachen; **a se** —, *v. r.* sich entschließen; veranlassen.

decidător *adj* entscheidend.

decifra, *v. a.* entziffern.

decifrare, *f.* Entzifferung, *f.*

Digitized by Google

deci = zehn.
decilitru, *m.* Deziliter, *n.*
decimă, v. **dijmă.**
decime, *f.* Zehntel, *n.*
decima, *v.a.* dezimieren (jeden Zehnten vernichten.)
decimal, *adj.* dezimal. [*f.*
decimare *f* Dezimierung,
decindea, *adv.* jenseits.
deciocăli, *v. a.* auseinander nehmen.
decis, *adj.* entschieden; entschlossen.
decisie, —**iune**, *f.* Entscheidung, *f.*
decisiv, *adj.* entschieden; entscheidend.
decisoriŭ, *adj.* entscheidend; **jurământ**—Haupteid, *m.*
deciuealĕ, *f.* Zehent, *m.*
declama, *v.a.* deklamieren, vortragen.
declamaţie —**iune** *f* Deklamation, *f*; Vortrag *m.*
declamator, *m.* Deklamator, *m.* Vortragsmeister *m.*
declara, *v.a.* erklären; aussprechen; offenbaren; ankündigen; anzeigen; kund tuen, kund geben; **a se**—, *v. r.* sich erklären, sich aussprechen; **a se — o boală, un foc**, ausbrechen (Krankheit, Feuer.)
declarare, *f.* Erklären, *n.*
declarat, *adj.* erklärt, abgesagt.
declaraţie, – **iune**, *f* Erklärung etc. v. **declara.**
declarativ, *adj.* erklärend.
declasat, *adj.* herabgekommen, verkommen.
declina, *v. a.* deklinieren; abändern; biegen; —, abweichen, sich entfernen; ablehnen; zur Rüste gehen; abnehmen; angeben.
declinabil, *adj.* abänderlich; ablehnbar.
declinare, *f* Abändern, *n*; Abweichen, *n.*; Abweichung, *f.*; Ablehnung, *f.*
declinaţie, —**iune**, *f.* Deklination, *f* Abweichung; Ablehnung, *f.*
decoct, *m.* Dekokt, *n.*; Abguß, Absud, *m.* Kräutertrank, *m.* [coct.
decocţie, — **iune**, v. **de-**
decolora, *v.a.* entfärben; **a se**—, *v.r.* sich entfärben, die Farbe lassen, die Farbe verlieren, abfärben.
decolorant, *anj.* entfärbend. [*n.*
decolorare, *f* Verblassen,
decolorat, *adj.* verblaßt.
decoloraţie, -- **iune**, *f.* Verblassung, *f.*
decolta, *v.a.* dekolletieren, am Hals entblößen
decoltat, *adj.* dekolletiert, in tief ausgeschnittenem Kleide.
decomplecta, *v. a.* ergänzen. [gänzung, *f.*
decomplectare, *f.* Ergänzung,
decomplectat, *adj.* ergänzt.
decomposiţie, —**iune**, *f.* Zersetzung, *f*; Zergliederung, *f.*
decompune, *v.a.* zerlegen, zergliedern; zersetzen, auflösen.
decompunere, v. **decomposiţie.**
decompus, *adj.* zersetzt, aufgelöst; zergliedert.
decomun, *adv.* insgemein.
deconcerta, *v. a.* aus der Fassung bringen, irre machen, bestürzt machen, verblüffen.
deconcertant, *adj.* verblüffend.
deconcertare, *f.* Irremachung, Verblüffung, *f.*
deconcertat *adj.* verblüfft.
deconfitură, *f.* Gant, *f.* Zahlungseinstellung, *f.* (der Nichtkaufleute.)
deconsidera, *v. a.* mißachten. [achtung, *f.*
deconsiderare, *f.* Mißachtet.
deconsiderat, *adj.* mißachtet.
deconstrucţie, *f.* Dekonstruktion, *f* Auseinandernahme, *f.*
deconstrui, *v. a.* auseinandernehmen, zergliedern.
decontenanţa, *v. a.* aus der Fassung bringen; bestürzt machen.
decontenanţă, *f.* Bestürzung, *f.*
decopia, *f.* abschreiben, *f.*
decopţie, — **iune**, *f.* Gebräu, *n.*
decor, *m.* Zierde, *f.*; Verzierung, *f.* Dekoration, *f.*
decora, *v.a.* dekorieren, zieren, verzieren, schmücken.
decorare, *f* Dekorieren, *n.*
decoraţie, —**iune**, *f.* Dekorierung, *f*; Dekoration, Ausschmückung, *f*; Ehrenzeichen, Ordenszeichen, *n.*
decorativ, *adj.* verzierend, Putz-. **arte**—e, bildende Künste, *f.* [*m.*
decorator, *m.* Dekorateur,
decredita, v. **discredita.**
decrepit, *adj.* abgelebt.
decrepitudine, *f.* Hinfälligkeit, *f.*
decresce, *v. n.* abnehmen.
decrescere, *f* Abnahme *f.*
decret, *m.* Dekret, *n.* Beschluß, *m.* Verordnung, *f.* Verfügung, *f.* Erlaß, *m.* Befehl, *m.*; — **ele providenţei**, Schickung, *f* (Gottes.)
decreta, *v. a.* dekretieren, beschließen, verordnen; verfügen, befehlen.
decster, *adj.* geschickt.
decsteritate, *f.* Geschicklichkeit, *f.* [mi, *n.*
decstrină, *f.* Stärkegum-
decstrosă, *f.* Traubenzucker, *m.*
decula, *v. a.* lähmen, lendenlahm machen.
deculat, *adj.* lendenlahm.
decumva, *adv.* falls.

Digitized by Google

decupla, *v. a.* abkuppeln; verzehnfachen.
decuplare, *f.* Abkuppelung; Verzehnfachung, *f.*
decuplat, *adj.* abgekuppelt; verzehnfacht.
de curênd, *adv.* jüngst, unlängst.
decurge, *v. n.* ablaufen, verlaufen.
decurgere, *f.* Ablauf, *m.* Verlauf, *m.*
decurs, *m.* Ablauf, Verlauf, *m.*; **în — de un an**, im Verlaufe eines Jahres.
decursiv, *adj.* nachträglich, nachfällig.
deda, *v.a.* gewöhnen; **a se —** *v. r.* sich widmen; sich gewöhnen.
dedal, *m.* Dädalus, *m.* Labyrint, *n.* Irrgarten, *m.*
dedare, *f.* Gewöhnung, *f.*
dedat, *adj.* gewöhnt.
dedecor, *m.* Unanständigkeit, *f.*
dedecor *adj.* unanständig.
dedegel, *m.* Anemone, *f.*
de demult, *adv* längsther.
de departe, *adv.* von weither.
de desupt, *adv.* unter.
dedițel, v. **dedegel.**
dedica, *v. a.* widmen, zueignen.
dedicare, *f.* Widmung, *f.* Zueignung, *f.*
dedicat, *adj.* gewidmet, zugeeignet. [**dicare.**
dedicație, — **iune**, v. **de-**
dedicativ, *adj.* zueignend.
dedicator, *adj.* Zueignungs-.
dedice, *v.a.* widersprechen; widerrufen.
dedicere, *f.* Widerruf, *m.*
dedis, *adj.* widerrufen.
dedignație etc.. v. **indignație**, etc.
de dimineață, *adv.* frühmorgens.
de dincolo, *adv.* drübig.
de dinjos, *adv.* von unterhalb.
de dinsus, *adv.* von oberhalb. [digen.
dedomagia, *v. a.* entschä-
dedubla *v.a.* halbieren; das Futter herausnehmen.
deduce, *v. a.* ableiten, folgern.
deducere, *f.* Ableitung, *f.*
deducție, *f.* Abstrich, Abzug, *m.* v. **și deducțiune.**
deducțiune, *f* Folgerung, Ableitung, *f.*
deductiv, *adj.* ableitend, folgerend. [tags-.
de dumenecît, *adj.* Sonn-
dedulce, *adj.* nichtfastig.
dedulci, **a se —**, *v.r.* das Fasten brechen.
dee, *f.* Göttin, *f*,
defăima, *v a.* verleumden, schmähen.
defăimare, *f.* Verleumdung, *f.* [der, *m.*
defălmător, *m.* Verleum-
defăimător, *adj.* verleumderisch.
defalca, *v. n.* abziehen; herausnehmen, abrechnen.
defalcație, *f.* Abzug, *m.*
defață, *adv.* angesichts; anwesend. [gunst, *f.*
defavor, *m.* Ungunst, Miß-
defavorabil, *adj.* ungünstig, mißgünstig.
defecațiune, *f.* Entleerung, Reinigung, *f.*
defect, *m.* Mangel, *m.* Unvollkommenheit, *f.*; Abgang, *m.*; Fehler, *m.*; Gebrechen, *n.*
defectiv, v. **defectuos.**
defecție, — **iune**, *f.* Abfall, *m.*
defectuos, *adj.* mangelhaft, unvollständig, unvollkommen, fehlerhaft.
defectuositate, *f.* Gebrechen, *n.* Mangel, *m.* Unvollständigkeit, *f.*
defende, *v. a.* verteidigen, verfechten; verbieten, untersagen; **a se —**, *v. r.* sich verteidigen, sich entschuldigen.
defendor, *m.* Beklagter, *m.*
defensă, *f.* Verteidung, *f*; Verbot, *n.* [gung, *f.*
defensiune, *f.* Verteidi-
defensiv, *adj.* abwehrend, Schutz-.
defensivă, *f.* Defensive, *f.* Abwehr, *f.*
defensor, *m* Verteidiger *m.*
defera, *v.a.* antragen; verleihen.
deferant, *adj.* willfährig, rücksichtsvoll.
deferență, v. **deferință.**
deferință, *f.* Willfährigkeit, *f.* Nachgiebigkeit, *f.* Rücksicht, *f*,
defetea *adv* müßig, ziellos.
defia, *v. a.* herausfordern.
deficient, *m.* Abtrünniger, *m*; emeritierter oder pensionierter Pfarrer, *m.*
deficit, *m.* Abgang, *m*
deflent, *adj.* mißtrauisch.
deflență, *f.* Mißtrauen, *n.*
defige, *v. a.* festsetzen, feststellen.
defigere, *f.* Feststellen, *n.*
defigura *v.a.* verunstalten.
defigurare, *f.* Verunstaltung, *f.*
defigurat, *adj* entstellt.
defila, *v. n.* defilieren, vorbeimarschieren. (stramm.)
defileu, *m.* Defilee, *n.* Engpaß, *m.*
defini, *v. a* definieren; bestimmen, erläutern, erklären, genau beschreiben, umschreiben, entscheiden, festsetzen.
definit, *adj.* entschieden, abgemacht.
definiție, — **iune**, *f.* Definition; Erklärung, Erläuterung, Umschreibung, *f.*
definitiv, *adj.* definitiv; endgiltig. [gestellt.
definpt, *adj.* festgesetzt, fest-
deflora, *v. a.* entjungfern, notzüchtigen, schwächen.
deflorare, *f.* Entjungferung, Notzucht, *f.*

Digitized by Google

deflorată *f* Entjungferte *f*
deform, v. **diform.**
deforma, *v. a.* entſtellen, verunſtalten.
defrauda, *v. a.* unterſchlagen, (Gelder.)
defraudant, *m.* Defraudant, Hinterzieher, *m.*
defraudaţie, *f.* Defraudierung, *f.* Unterſchlagung, *f.* (von Geldern.)
defrişa, urbar machen.
defrişare, *f.* Urbarmachung, *f.*
defrunte, *adv.* ausgezeichnet, erſtklaſſig.
defterdar, *m.* türkiſcher Finanzminiſter, *m.*
defunct *m* Verſtorbener *m.*
degagea, *v. a.* befreien, erlöſen; **plantele — zã**, ausſtrömen (Pfl.); **a se —**, *v. r.* ſich entledigen.
degageat, *adj.* frei; ungeniert.
degeaba *adv.* umſonſt, vergebens.
degenera, *v. a.* degenerieren, ausarten, entarten.
degenerare, *f* Entarten *n.*
degenerat, *adj.* entartet.
degenerăţie, — **iune**, *f.* Entartung, Ausartung, *f.*
degenerescenţă, *f.* Entartung, Ausartung, *f.*
degera, *v. a.* frieren, gefrieren, erfrieren.
degerare, *f.* Gefrieren, Erfrieren, *n.*
degerătură *f* Froſtbeule *f.*
deget, *m.* Finger, *m.*; — **la picior**, Zehe, *f.*; — **arătător**, Zeigefinger, *m*; — **ul de mijloc**, Mittelfinger, *m.*; — **ul al patrălea**, Goldfinger, *m.*; — **ul cel mare**, Daumen, *m.*
degetar, *m.* Fingerhut, *m.*
degetărut, *m.* Alpenglöckchen, *n.*
degetat, *adj.* gefingert, fingerförmig.
degeţel, *m.* Fingerchen, *n*; Fingerhut, *m.* (Pfl.)
deghisa, *v. a.* verkleiden.
deghisat, *adj.* verkleidet.
deghiţi, *v. a.* verſchlucken
deglutiţiune, *f* Verſchlucken, *n.*; Verſchlingen, *n.*
degrabă, *adv.* ſchnell, geſchwind.
degrada, *v. a.* entwürdigen.
degradant, *adj.* entwürdigend.
degradare, *f.* Degradierung, *f.*
degradat, *adj.* degradiert.
degradaţie, — **iune**, *f.* Degradierung, *f.*
degradator, v. **degradant.**
degresiune, v. **digresiune.**
degresor, *m* Fleckputzer, *m.*
degreţa, *v. a.* abtakeln.
degreva, *v. a.* entlaſten.
deguisa, *v. a.* verkleiden; verheimlichen.
deguisament, *m* Verkleidung, *f.*
deguisat, *adj.* vermummt.
degusta, *v. a.* koſten, verkoſten.
dehiscent, *adj.* ſich entfaltend.
dehocat, *adj.* erſchöpft.
de ici, *adv.* daher.
deifica, *v. a* vergöttlichen; vergöttern.
deificaţie, — **iune**, *f* Vergöttlichung, *f.*
deificat, *adj.* vergöttlicht.
deimpreună, *adv.* ſamt; nebſt; zugleich.
deism, *m.* Deismus. *m.* (Glaube an einen Gott, ohne Offenbarung.)
de isnov, *adv.* neuerdings, von Neuem.
deiţă, *f.* Göttin, *f.*
deitate, *f.* Gottheit, *f.*
deiu, *m.* Fürſt von Algier, *m.*
deja, *adv.* ſchon.
dejă, *f.* Zuber, *m.*
dejecţie, *f.* Auswurf, *m.*
dejoc, v. **dejuca.**
de jos, *adv.* von unten her.
dejosi, *v. a.* entwürdigen.
dejosire, *f.* Entwürdigung, *f.*
dejosit, *adj.* entwürdigt.
dejositor, *adj.* entwürdigend.
dejuca, *v. a.* ausſpielen.
dejudeca, *v. a.* verurteilen.
dejuga, *v. a.* vom Joche abſpannen.
dejun, *m.* Frühſtück, *n.*
dejuna, *v. a.* frühſtücken.
dejunare *f* Frühſtücken, *n.*
dejurnă, *f* Tagesdienſt, *m.*
delă, *f.* Aktenfaszikel, *n.*
dela, *prep.* von, aus.
delabra, *v. a.* zerrütten.
delabrare *f* Zerrüttung *f.*
delabrat, *adj.* zerrüttet.
delapida *v. a.* veruntreuen.
delapidare, *f* Veruntreuung, *f.*
delapidaţie, — **iune**, v. **delapidare.**
delapidat, *adj.* veruntreut.
delăsa, *v. a.* verlaſſen.
delaţiune, *f.* Denunziation, *f.* Angeberei, *f.*
delator, *m.* Denunziant, Angeber, *m.*
delătura, *v. a.* beſeitigen.
delăturare, *f.* Beſeitigung, *f.*
delături, *adv.* beiſeite.
delecta, *v. a.* ergötzen, erfreuen, vergnügen; **a se —**, *v. r.* ſich ergötzen, ſich erfreuen.
delectabil, *adj.* ergötzlich, vergnügt.
delectare, *f* Ergötzung, *f*; Vergnügen, *n.*
delectaţie, — **iune**, v. **delectare.**
delega, *v. a.* abordnen.
delegat *m.* Abgeordneter *m.*
delegaţie, — **iune**, *f.* Abordnung, *f.*
deleter, *adj.* geſundheitsſchädlich.
deletnic, v. **îndeletnic.**
deletnici, **a se —**, *v. r.* ſich beſchäftigen, ſich befaſſen.
deletnicire, *f.* Beſchäftigung, *f.*
delfin, *m.* Delphin, *m.*
delibera, *v. a.* beratſchlagen, verhandeln; beſchließen.
deliberant, *adj.* beratſchlagend, beratend.

*

Digitized by Google

deliberare, v. **deliberaţie.**
deliberat, *m.* Beſcheid, *m*; Urteil, *n.*
deliberaţie, — **iune**, *f.* Beratſchlagung, *f.* Verhandlung, *f.*
deliberativ *adj.* beratend.
delicat, *adj.* köſtlich, lieblich; (vom Geſchmack) zart, zärtlich, fein; niedlich, ſchwächlich, weichlich; empfindlich, lecker, zartfühlend, fein, ſinnreich; mißlich, kitzlich.
delicateſă, *f* Delikateſſe, *f.* Leckerbiſſen, *m.*
delicateţă, *f.* Wohlgeſchmack, *m.*; Zartheit, *f.* Feinheit, Niedlichkeit, *f*; Schwächlichkeit, Weichlichkeit, Empfindlichkeit *f*; Zartgefühl, *n.*; — **de gust**, feiner Geſchmack *m.*
delicios, *adj.* köſtlich, lieblich, angenehm.
deliciu, *m.* Luſt, *f.* Vergnügen, *n.*; Wonne, *f.* Wolluſt, *f.*
delict, *m.* Vergehen, Verbrechen, *n.*
delicuent, *m* Verbrecher *m.*
delil, *m pl.* Reitertruppe, *f.*
delimita, *v. a.* abgrenzen, ausmeſſen.
delimitaţie, — **iune**, *f.* Umgrenzung, Ausmeſſung, *f.*
delincuent, v. **delicuent.**
delinea, *v. a.* zeichnen, abzeichnen, entwerfen.
delineator, *m.* Zeichner, *m.*
delineatură, *f.* Umriß, *m.* Entwurf, *m.*
delir, *m.* Wahnwitz, Wahnſinn, *m.* Faſelei, *f.* Tobſucht, *f*; — **iul tremens**, Säuferwahnſinn, *m.*
delira, *v. n.* irre reden, raſen, toben, faſeln.
delirant, *adj.* tobſüchtig.
deliu, *adj.* mutig, tapfer, kühn, **om** —, Mann von hervorragender Stellung.
delivrabil, *adj.* ausliefer-bar.
delnic, *adj.* rein, hübſch, ausgeſucht.
delnicie, *f.* Sauberkeit, *f.* Zierlichkeit, Eleganz, *f.*
delniţă, *f.* Ackergrund, *m.* Erdjoch, *n.*
delniţioară, *f* Äckerchen *n.*
deloc, *adv.* ſofort; gar nicht.
deloca, *v. a.* disloziren, verlegen.
delogia, *v. a.* den Feind aus ſeiner Stellung verdrängen.
delta, *f.* Delta, *n.* dreieckige Flußmündung, *f.*
delteа, *f.* Eibiſchſalbe, *f.*
deltoid, *adj.* dreieckig.
delos, *adj.* hügelig, bergig.
delucida, *v. a.* erläutern, erklären.
delucidare, *f.* Erläuterung, Erklärung, *f.*
delunga, *v. a.* verlängern; verjagen.
delungare, *f.* Verlängerung, Verjagung, *f.*
delungat, *adj.* lang andauernd.
delungi, *v. a.* verlängern; verſchieben. [trug, *m.*
delusie, *f.* Irrwahn; Be-
deluţ, *m.* Hügelchen, *n.*
deluvial, *adj.* angeſchwemmt, ſintflutlich.
deluviŭ, *m.* Sündflut, *f.* Sintflut, *f.*
demagog, *m.* Demagog, *m.* Volksaufwiegler, *m.*
demagogic, *adj.* demagogiſch. [gie, *f.*
demagogie, *f.* Demago-
de mâncare, *f* Speiſen, *pl.*
de mâncat, *adj.* eßbar.
demânda, *v. a.* befehlen, anordnen, gebieten, erfordern
demândare, *f* Befehlen, *n.*
demandaţie, — **iune**, *f.* Befehl, *m.*
demarca, *v. a.* bezeichnen, abſtechen, abgrenzen, umgrenzen.
demarcare, *f.* Begrenzung, Umgrenzung, *f*; **linie de** —, Abgrenzungslinie, *f.*
demarcaţie, — **iune**, v. **demarcare.**
demărgini, v. **delimita.**
demasca, *v. a.* entlarven.
demembra, *v a.* zerſtückeln.
demenagea, *v. a.* ausziehen, die Wohnung ändern.
dementă, *f.* Aberwitz, *m.*
demerit, *m.* Verdienſtloſigkeit, *f.*
demers, *m.* Schritt, *m.*
deměsura, *v. a.* abmeſſen.
deměsurare, *f* Meſſung *f.*
deměsurător, *adj.* bemeſſend; **oficiu** —, Gebührenbemeſſungsamt, *n.*
de mijloc, *adj.* mittel.
demimond, *m.* Halbwelt *f.*
deminţi, v. **desminţi.**
demis, *adj.* niedergeſchlagen.
demisiona, *v. a.* entlaſſen, verabſchieden; *v. n.* abdanken.
demisionat, *m.* Abgedankter, Entlaſſener, *m.*
demisionat *adj.* abgedankt, entlaſſen.
demisie, — **iune**, *f.* Abdankung, Entlaſſung, *f.* **a-şi da** — **a**, abdanken.
demite, *v. a.* entlaſſen; **a se** —, ſich herablaſſen, ſich herabwürdigen.
demn, *adj.* würdig, wert.
demnitar, *m.* Würdenträger, *m.*
demnitate, *f.* Würde, *f.*
demoaselă, *f.* Fräulein, *n.*
demobilisa, *v. a.* auf Friedensfuß ſtellen; abrüſten.
demobilisare, *f.* Abrüſtung, *f.*
democrat, *m.* Demokrat, Volksfreund, *m.*
democratic, *adj.* demokratiſch.
democraţie, *f.* Demokratie, Volksherrſchaft, *f.*
demodat, *adj.* aus der Mode gekommen.

Digitized by Google

demoli, *v. a.* abtragen; — **o masină**, abbrechen, auseinandernehmen.
demolire, *f* Demolieren *n.*
demoliție, — **iune**, v. **demolire**. [*m.*
demon, *m.* Dämon, Teufel,
demoneta, *v. a.* entmünzen, außer Kurs setzen.
demonetisa v **demoneta**
demonic, *adj.* dämonisch, teuflisch. [sieren.
demonisa, *v. a.* dämoni-
demonstra, *v. a.* demonstrieren, beweisen, dartuen, nachweisen.
demonstrare, *f.* Demonstrieren, *n.*
demonstrație, — **iune**, *f.* Demonstration, *f.* Beweisführung, *f.* Darlegung, *f* Scheinangriff *m*; Kundgebung, *f.*
demonstrativ, *adj.* demonstrativ.
demonstrator, *m* Demonstrierender, *m.*
demonta, *v. a.* demontieren; auseinandernehmen, abbrechen. [lichen.
demoralisa, *v. a.* entsittlichen, *f.*
demoralisare, *f* Entsittlichung, *f.*
demoralisație, — **iune**, *f.* Sittenverderbnis, *f.*
demoralisator, *adj.* entsittlichend, sittenverderbend. [her
de mult, *adv.* längst, längst-
denar, *m.* Denar, *m.* (kleine Münze.)
denariat, *m.* Nahrungsmittelvorrat, *m.*
denatura, *v. a.* die Natur verändern; entstellen, verdrehen; entarten; ungenießbar machen.
denaturalisa, *v. a.* aus dem Staatsverband entlassen. [riert.
denaturat, *adj.* denatu-
dendi, *m.* Stutzer, *m.*
dendrit, *m.* Braunstein, *m.*
denega, *v. a.* leugnen, ableugnen; verweigern, versagen, abschlagen.
denegare, *f* Ableugnung; Verweigerung, *f.*
denia etc, v. **denega**, etc.
de nicăiri, *adv.* nirgendsher. [*m.*
denie, *f.* Nachtgottesdienst,
denigra, *v. a.* anschwärzen, verleumden. [der, *m.*
denigrant, *m* Verleumder
denigrare, *f.* Verleumdung, *f.* [dig.
de nimica, *adj.* nichtswürde noapte, *adv.* nachts.
denominație, — **iune**, *f.* Benennung, *f.* [nend.
denominativ, *adj.* benenden**otv**, *v. a.* bezeichnen, kenntlich machen.
de nou, *adv.* neuerdings.
denrat-ă, *f.* Produkt, *n.*; — **e coloniale**, Kolonialwaren, *f. pl.*
dens, *adj.* dicht.
dênsa, *pron.* sie.
densimetru, *m.* Dichtigkeitsmesser, *m.*
densitate, *f.* Dichtigkeit, *f.*
dênsul, *pron.* er.
dental, *adj.* Zahn-.
dentifrice, *f.* Zahnpulver, *n.*
dentist, *m.* Zahnarzt, *m.*
dentiță, *f.* Wasserdost, *m.*
dentiție, — **iune**, *f.* Zahnen, *n*
dentură, *f.* Gebiß, *n.*
de nu, *adv.* wo nicht.
denumi, *v. a.* ernennen.
denumire, *f* Ernennung *f*
denunț, *m.* Anzeige; Angeberei, *f.*
denunța, *v. a.* angeben; kündigen; erklären.
denunțant, *m.* Angeber, *m.*
denunțare, *f.* Angeberei; Kündigung, *f.* [tant.
denunțător, v. **denun-de-oare-ce**, *adv.* da, weil.
deobliga, *v. a.* verpflichten.
deobligare, *f.* Verpflichtung, *f.*
deobligat, *adj.* verpflichtet.
deobligație, — **iune**, v. **deobligare.**
de obște, *adv* gemeiniglich.
de-o camdată, *adv.* einstweilen, vorderhand.
deochia, *v. a.* beschreien; **s'a — t vremea**, es ist schlechtes Wetter geworden
deochiare *f* Beschreien, *m.*
deochiat, *adj.* beschrieen; in die Augen fallend.
deochiŭ, *m.* Beschreien, *n*; **a-i face de —**, gegen das Beschreien etwas eingeben.
de odată, *adv.* plötzlich.
de omenie, *adj.* ehrlich, bieder.
deonesta, *v. a.* entehren.
de o potrivă, *adj.* gleich, gleichförmig.
deosebi, *v. a.* sondern, absondern; trennen, abtrennen; scheiden, ausscheiden; teilen, abteilen; unterscheiden; hervorheben, auszeichnen; **a se** — *v.r.* sich trennen, sich absondern, sich entfernen, sich zurückziehen; sich unterscheiden, auszeichnen; **frate de frate și se — esce**, von gleichen Eltern und doch verschieden.
deosebi, *adv.* insbesondere.
deosebire *f* Unterschied *m*; Verschiedenheit, *f*; Unterscheidung, *f* Trennung, *f*; Absonderung, *f.*; Auszeichnung, *f*; Sondern, *n.* Scheiden, *n.*; **cu —**, insbesondere.
deosebit, *adj.* gesondert; abgesondert; verschieden; getrennt; ausgezeichnet; — *adv.* abgesehen; **mai —**, besonders. [haspeln.
depăna, *v. n.* haspeln, ab-
depănat, *m.* Abhaspeln, *n*; **a lua pe cineva la —**, jemanden durchhecheln.
depănătoare, *f.* Haspel, Garnwinde, *f.* [*m.*
depănător, *m.* Abhaspler,
depănătură, *f.* Knäuel, *m.*

Digitized by Google

depărta, *v. a.* entfernen; entfremden; abwenden; wegstellen, wegschaffen, fortschaffen; **a se—**, *v. r.* sich entfernen; sich entfremden; abgehen, abweichen.
departament *m* Geschäftsfach, *n.* Kreis, *m.*; Abteilung, *f.*
depărtare, *f* Entfernung, Entlegenheit, *f.*; Abgelegenheit, *f.* Ferne, *f.*; Weite, *f.*; Abstand, *m.* Entfernen, *n*; **îmi vine cu —**, für mich ist's zu weit.
depărtat, *adj.* weit, entfernt, entlegen; abgelegen.
depărtcior v. **depărţior**.
departe, *adv.* weit, fern, entfernt; **de—**, von weitem; **nu —**, unweit; **— ca cerul de pămênt**, verschieden wie Tag und Nacht.
depărţior, *adv.* ziemlich weit.
dependent, *adj* abhängig.
dependenţă, *f* Abhängigkeit, *f*; Nebengebäude, *n. pl.*
dependinte, v. **dependent**.
depensă, *f.* Ausgabe, *f.*
depeşă, *f.* Depesche, Botschaft, *f.*
depeşa, *v. a.* telegrafieren.
de pe urmă, *adj.* letzter.
depila, *v. a.* enthaaren.
depilaţie *f* Enthaarung *f.*
depilator, *m.* Enthaarer *m.*
depili, *v. a.* abfeilen.
depinde, *v. n.* abhängen, abhängig sein.
depinge, *v. a.* malen, beschreiben.
deplânge, *v. a.* beweinen, beklagen.
deplâns *adj* beklagenswert.
deplasa, *v. a.* versetzen, entsetzen; **a se —**, *v. r.* gehen.
deplasement, *m.* Versetzung, *f.*
deplasare, *f.* Deplazierung, *f*; Gang, *m*; Personenverkehr, *m.*
deplasat, *adj.* deplaziert, übel angebracht.
depleu, *m.* Leitseil, *n.*
deplin, *adj.* şi *adv.* vollkommen; vollzählig, vollständig; ganz; gänzlich: **pe —**, vollzählig, vollständig.
deplinătate, *f.* Gänze, *f.*
deplini, *v. a.* ergänzen, ersetzen, erfüllen.
deplinire, *f.* Ergänzung, Erfüllung, *f.*
deplisa, *v. a.* glätten, aufkrümpeln; **a se —**, aufgehen.
deplisare, *f* Auftrennen; Aufgehen, *n.*
deplisat *adj.* aufgegangen; krumpelig.
deplora, *v. a.* bejammern, beklagen, beweinen, bedauern.
deplorabil, *adj.* bejammernswert; traurig; kläglich.
depoli, *v. a.* schleifen.
depolire, *f.* Schleifen, *n.*
depolit, *adj.* geschliffen.
depolitor, *m.* Schleifer, *m.*
deponent, *m* Hinterleger *m.*
depopula, *v. a.* entvölkern.
depopularisa, *v. a.* entvolkstümlichen.
depopulat, *adj.* entvölkert.
depopulisa, *v. a.* entvölkern.
depopulisare, *f* Entvölkerung, *f.*
deporta, *v. a.* des Landes verweisen, abschieben.
deportare, *f.* Abschiebung, *f.*
deportat, *m.* Schübling, *m.*
deportaţie, **—iune**, v. **deportare**.
deposa, *v. a.* hinterlegen.
deposant, *m* Hinterleger *m.*
deposeda, *v. a.* enteignen.
deposedare, *f.* Enteignung, *f.*
deposedat, *m* Enteigneter, *m.*
deposedat, *adj.* enteignet.
deposit, *m.* Hinterlegtes, *n*; Niederlage, *f.*
deposita, *v. a.* hinterlegen.
depositar, *m* Verwahrer *m.*
depositat, *adj.* hinterlegt.
depositie, **—iune**, *f* Aussage, *f.*
depositor, *m.* Lagerhaus *n.*
depou, v. **deposit**.
deprăda, *v. a.* verheeren, plündern.
deprădare *f* Verheerung, Plünderung, *f.*
deprădător, *m.* Verheerer, Plünderer, Räuber, *m.*
deprava, *v. a.* entarten; verderben; entsittlichen; zerrütten.
depravare, *f.* Entsittlichung, Sittenverderbnis *f.*
depravat, *m.* Verderbter *m.*
depravat, *adj.* entsittlicht; verderbt.
depravaţie—iune, *f* Entsittlichung, Verderbnis *f.*
depravător, *m.* Sittenverderber, *m.*
depravător, *adj.* sittenverderbend.
depre, *prep.* von, aus.
depreca, *v. a.* abbitten.
deprecare, *f.* Abbitte, *f.*
deprecaţie, **—iune**, *f* Abbitte, *f.*
depredaţie—iune, *f* Vergeudung, *f.*
depresiune *f* Depression *f*; Senkung, *f*; Fallen, *n.*
depreţia, *v. a.* entwerten.
de pretutindenea, *adv.* von überallher.
de pre urmă, *adj.* letzter, Schluß-.
deprima, *v. a* niederdrükken; niederschlagen.
deprimător, *adj.* niederdrückend.
deprinde, *v. n.* üben, einüben: ausüben; gewöhnen; **a — un cal la ham**, ein Pferd einfahren; **a se —**, *v. r.* sich üben, sich gewöhnen.
deprindere, *f.* Übung, Einübung, Gewohnheit *f*;

Digitized by Google

—a e o a doua natură, Gewohnheit wird zur zweiten Natur.
deprins$_{adj}$ geübt, gewöhnt.
de prisos, $_{adj.}$ überflüssig.
depune, *v. a.* niederlegen, versetzen; absetzen; hinterlegen; in Gewahrsam bringen; aussagen; — **jurământ**, Eid leisten.
depunere, *f.* Niederlegung, *f.*; Ablegung, *f.*
depunător, *m.* Hinterleger, *m.*
depurativ, $_{adj.}$ reinigend; blutreinigend.
depus, *adj.* erlegt; **a fi** — es erliegt.
deputa, *v. a.* abordnen.
deputat, *m.* Abgesandter, Abgeordneter, *m.*; zugeteiltes Naturaleinkommen, *n.*
deputație, —**iune**, *f* Absendung, Abordnung, *f.*
deră, *f.* Spur, Fährte, *f.*
derade, *v. a.* abkratzen; —, *v. n.* strahlen.
deralia, *v. n* entgleisen.
derangia *v. a.* derangieren; anders anordnen; aus der Ordnung bringen.
derangiament, *m.* Anordnung; Unordnung, *f.*
deräpăna, *v. a.* niederreißen, zu Grunde richten, zerstören; **a se** —, *v. r.* in Trümmer gehen, zerfallen.
deräpănare, *f.* Niederreißen, *n*; Verfall, *m.* [*m.*
deräpănător, *f* Zerstörer,
deräpănătură, *f* Trümmerhaufen, Schutt, *m.*; Ruine, *f.*
deräza, *v. n.* strahlen.
deräzare *f* Ausstrahlen, *n.*
derbedeu, *m.* Pflastertreter, Vagabund; **a umbla** —, vagabundieren.
dêrd, *m* Maulaffe, Gaffer *m.*
dêrdăi, *v. n.* dröhnen, krachen.
derege etc. v **direge** etc.
de rênd, *adj.* gemein, ordinär.
deres, *m.* Rotschimmel, *m*; Schweißfuchs, *m.*
deresona, *v. n.* von Sinnen kommen, von Sinnen sein. [nig.
deresonabil, *adj.* unsin-
deresonare, *f* Unsinn, *m.*
deretica, *v. a.* aufräumen, (im Zimmer.)
dereticat $_{adj.}$ aufgeräumt, (im Zimmer.)
deride, *v. a.* auslachen, verlachen.
dĕrîma, *v. a.* niederreißen, einreißen; abbrechen, abtragen; **a se** —, einstürzen, einfallen, sich senken.
dĕrîmare, *f* Einsturz, *m*; Niederreißen, *n.*
dĕrîmător, *m.* Zerstörer, *m.*
dĕrîmător, $_{adj.}$ niederreißend, zerstörend.
dĕrîmătură, *f.* Ruine, *f*; Schutthaufen, *m.*
derisor, *adj.* verspottend.
derisiune, *f.* Spott, *m.*
deriva, *v. a.* von etwas herkommen, entstehen, abstammen, entspringen, hergeleitet werden; ableiten, herleiten.
derivare, **derivațiune** *f.* Abstammung, Ableitung *f.*
derivat, $_{adj.}$ abgeleitet.
derivată, *f* Abfallstoff, *m*; Nebenprodukt, *n.*
derivație, —**iune**, *f* Ablenkung, *f.*
derivativ, *adj.* ableitend.
dêrj, *adj.* dreist, frech, vermessen, verwogen.
dêrjă *f* Dreistigkeit, Frechheit, Vermessenheit, Verwogenheit, *f.*
dermă, *f.* Oberhaut, *f.*
dermon, *m.* Mauersieb, *m.*
dermoplastică, *f.* Ausstopfungskunst, *f.*
deroga, *v. a.* abstellen, abschaffen, ungültig machen.
derogare, **derogațiune** *f* Abstellung, *f.*
derogator, $_{adj.}$ aufhebend.
dêrste etc., v. **dârste** etc.
deruta, *v. a.* verwirren.
derută, *f.* Verwirrung, *f.*
des, $_{part.}$ ent-, um-, ab-, los-.
des, $_{adj}$ dicht; $_{adv.}$ häufig; — **de dimineață**, mit dem frühesten Morgen.
desabona, *v. a.* entabonnieren.
desabusa, *v. a.* Irrtum benehmen; eines Bessern belehren; zurechtweisen.
desac, *m.* Quersack, Zwerchsack, *m.*
desacord, *m.* Dissonanz, *f*; Uneinigkeit, *f.*
desacorda, *v. a.* verstimmen; Vertrag aufheben.
desacri, *v. a.* entsäuern; **a se** —, *v. r.* die Säure verlieren.
desagă, *f.* Quersack, *m.*; Zwerchsack, *m.*
desăgar, *m.* Bettler, *m.*
desagi, v. **desagă.**
desagrea, *v. a.* mißbilligen.
desagreabil, *adj.* unangenehm.
desagreare, *f.* Mißbilligung, *f.*
desagreat, $_{adj.}$ mißbilligt.
desagrement, *m.* Unannehmlichkeit, *f.*
desamăgi *v. a.* enttäuschen.
desamăgire, *f.* Enttäuschung, *f.*
desameți, *v. a.* zur Besinnung bringen; **a se** —, sich erholen, zur Besinnung kommen.
desamorți, *v. a.* aufwecken, beleben, lebendig machen, gelenkig machen; **a se** —, *v. r.* aufleben, sich beleben, gelenkig werden.
desamuți, *v. n.* die Sprache wiedererlangen.
desansa, *v. a.* zuschanden machen.
desanțat, v, **desențat.**
desaproba, *v. a.* mißbilligen. [gung, *f.*
desaprobare, *f.* Mißbilli-

Digitized by Google

desaprobător, *adj.* mißbilligend.
desăra, *v. a.* entſalzen.
desărcina, *v. a.* entlaſten.
desărcinare, *f.* Entlaſtung, *f.*
desarma, *v. a.* entwaffnen, abrüſten.
desarmare, *f.* Entwaffnung, Abrüſtung, *f.*
desarticula, *v. a.* ein Gelenk amputieren; Gelenke auseinander nehmen.
desastros, *adj.* verderblich, unheilvoll.
desastru, *m.* Mißgeſchick, Unheil, *n.*
desavantagios, *adj.* unvorteilhaft, nachteilig.
desavantagiŭ, *m.* Nachteil, *m.* [vêrși, etc.
desăvârși etc., v. **desăvârși**
desavua, *v. a.* ableugnen, in Abrede ſtellen, Lügen ſtrafen.
desbăera, *v. a* aufheften, losbinden.
desbăra, *v. a.* abgewöhnen, entwöhnen; befreien; **a se —de cineva**, jemanden von ſich abſchütteln; **năravul anevoie îl—i**, jung gewohnt, alt getan.
desbarca, v. **debarca**.
desbârci, *v. a.* entrunzeln.
desbate, *v. a.* verhandeln, erörtern; **a se —**, *v. r.* ſich los reißen.
desbatere, *f.* Debatte, *f.* Verhandlung, *f.* Erörterung, *f.*
desbăta, *v. a.* ernüchtern; **a se —**, nüchtern werden.
desbătare, *f.* Ernüchterung, *f.* [ternd.
desbătător, *adj.* ernüch-
desbina, *v. a.* entzweien; trennen, ſpalten.
desbinare, *f.* Entzweiung, *f.* Zwiſt, Zwieſpalt *m*; Spaltung, *f.*
desbirci, *v. a.* entrunzeln.
desbrăca, *v. a.* entkleiden, auskleiden; **a se —**, ſich entkleiden, ſich der Kleider entledigen.
desbrăcământ, *m.* Entkleidung, *f.* [*n.*
desbrăcare, *f* Entkleiden,
desbrăcat, *adj.* entkleidet, nackt; bar, ledig.
desbrăcina, *v. a.* den Hoſenriemen aufmachen.
desbrobodi, *v. a.* der Hülle entledigen. [ſen.
desbumba, *v. a.* aufknöp-
deșcă, *f* alter Schnauzbart, (Soldat,) *m.*
descăera, *v. a.* entwirren; von einander trennen.
descălmăci, **a se —**, *v. r.* zu ſich kommen.
descălci, *v. a.* entwirren, auseinander nehmen; **a se —**, abſchnappen.
descăleca, *v. n.* einkehren, ſich niederlaſſen; abſitzen, (vom Pferde.)
descălecare, *f.* Abſteigen, *n.* Niederlaſſung, *f*; Abſitzen, *n.*
descălecătoare, *f.* Anſiedlung, Niederlaſſung, *f.*
descălecător, *m.* Anſiedler, *m.*
descălța, *v. a.* die Schuhe ausziehen; **a se —**, ſich die Schuhe ausziehen.
descăma, *v. a.* zerzupfen, ausfaſern.
descânta, *v. a.* entzaubern; abreden. [rung, *f.*
descântare, *f.* Entzaube-
descântător, *m.* Zauberer, Entzauberer, *m.*
descântătoreasă, *f.* Zauberin, *f.*
descântătură, *f.* Zauberformel, *f* Zauberſpruch, *m.*
descântec, *m.* Zauberſpruch, *m.*
descăpățina *v. a.* enthaupten, köpfen.
descarbonisa, *v. a.* entkohlen. [kohlung, *f.*
descarbonisare, *f.* Ent-
descărca, *v. a.* abladen, abpacken, entlaſten; abſolvieren; **a—o corabie**, löſchen; **a — un tun**, eine Kanone abfeuern; **a-și—arțagul asupra cuiva**, ſeinen Zorn an jemandem auslaſſen.
descărcare, *f.* Abladen; Löſchen, *n.*
descărcătură, *f.* Abladung, Abpackung, *f.*; Entladung, *f.*; — **de pușcă**, Gewehrſalve, *f.*
descărna, *v. a.* ausfleiſchen.
descărnat, *adj* abgezehrt.
descătărăma, *v. a.* abſchnallen.
descăța, *v. a.* aushängen, losmachen.
descătușa, *v. a.* entfeſſeln.
descendent, *m.* Abkömmling, *m.*
descendență, *f.* Abſtammung, *f.*; Nachkommenſchaft, *f.*
descentralisa, v. **decentralisa**.
descerni, **a se —**, *v. r.* Trauer ablegen.
descheia, *v. a.* aufmachen, öffnen, knöpfeln; **a se—**, *v. r.* ſpringen, auseinandergehen.
deschide, *v. a.* öffnen, eröffnen; aufmachen, auftun; aufſperren, aufſchließen; aufbrechen, aufſchlagen, eröffnen; — **poșta**, die Eßluſt rege machen; **a — repede**, aufreißen; — **cu lovituri de grindi**, aufrennen; — **ochii**, die Augen aufreißen, die Augen aufſchlagen; — **o carte**, ein Buch aufſchlagen; — **pravila**, das Schickſal befragen; **a se—**, *v. r.* ſich öffnen; aufgehen; — **timpul**, ſich aufklären; (vom Wetter); — **o coloare**, lichter werden (von einer Farbe); ſich bilden, ſich ausbilden.
deschidere *f* Eröffnung *f.*
deschilini, *v. a.* ſcheiden,

Digitized by Google

ſondern, abſondern, unterſcheiden.
deschilinire, *f.* Unterſchied, *m.*; Unterſcheidung, *f*; Abſonderung *f.*
deschilinit, *adj.* abgeſondert.
deschinga, *v. a.* abgürten.
deschis, *adj.* geöffnet; offen, frei; licht, hell.
descifra, *v. a.* entziffern.
descifrabil, *adj.* leſerlich, entzifferbar.
descifrare, *f.* Entzifferung, *f.*
descinde, *v. n.* abſtammen; abſteigen; niederſteigen; einkehren.
descindere, *f.* Abſtieg, Einſtieg, *m.*; Einkehr, *f*; Einwanderung; Viſitation, *f.*
descinge, *v. a.* abgürten, aufgurten, entgurten, losgurten.
desciocoli, *v. a.* demontieren, auseinandernehmen.
desclei, *v. a.* ableimen.
desclesta, *v. a.* losmachen, auseinandertreiben, trennen; **a—gura**, den Mund mit Gewalt öffnen.
desclinire, v. **deschilinire.**
descoase, *v. a.* auftrennen; — **pe cineva**, jemanden ausfragen.
descoji, *v. a.* enthülſen.
descolora, **a se** — *v r.* die Farbe laſſen; abſchießen.
descolorat, *adj.* verblichen.
descompleta, *v. a.* ergänzen.
descompune, *v. a.* zerſetzen, auflöſen.
descompunere, *f* Zerſetzung, *f.*
desconsidera, *v. a.* mißachten, geringſchätzen; in den Wind ſchlagen.
desconsiderare, *f* Mißachtung, Geringſchätzung *f.*
desconsideraţie, —**iune** v. **desconsiderare.**
descopcia, *v. a.* abſchnallen; aufhefteln; abhacken.
descoperemênt, *m.* Aufdeckung, Entdeckung, *f.*
descoperi, *v. a.* abdecken; enthüllen; aufdecken; entdecken; entblößen; offenbaren; an den Tag bringen; — **o casă**, ein Haus abdecken; — **cu vederea**, gewahr werden, erblicken; — **locul**, entdecken; **a se** —, ſich aufdecken; ſich aufklären; ſich bloslegen
descoperire, *f.* Entdekkung, Erfindung, Auffindung, *f*; Entblößung, *f*; Enthüllung, Offenbarung, *f.*
descoperitor, *m.* Entdekker, [ker, *m.*
descoperitor, *adj.* entdeckend, aufdeckend.
descorda, *v. a.* verſtimmen; die Saiten abnehmen.
descordare *f* Verſtimmtſein, *n.*
descordat, *adj.* verſtimmt.
descorţoşi, *v. a.* entrinden.
descotorosi, **a se** —, *v. r.* ſich entwöhnen.
descovoia, *v. a.* aufbiegen.
descreierat, *adj.* hirnlos.
descresce, *v. n.* abnehmen.
descreţi, *v. a.* entrunzeln; glätten.
descreţiturâ, *f.* Entrunzelung, *f.*
descrie, *v. a.* beſchreiben, ſchildern, darſtellen; — **o linie**, eine Linie ziehen.
descriere *f* Beſchreibung, Schilderung, Darſtellung, *f.* [*m.*
descriitor, *m.* Beſchreiber,
descripţie, —**iune**, *f* Beſchreibung, Schilderung, Darſtellung, *f.*
descriptiv, *adj.* beſchreibend; **geometrie** —**ă**, darſtellende Geometrie, *f.*
descuiba, *v. a.* aus dem Neſte treiben.
descuia, *v. a.* aufſperren, aufſchließen.
descuietoare *f* Dietrich *m.*
desculpa, *v. a.* von einer Schuld reinigen.
desculţ, *adj.* barfüßig, bloßfüßig.
desculţa, v. **descălţa.**
descuragia, *v. a.* entmutigen; **a se** —, *v. r.* den Mut verlieren.
descuragiare, *f* Entmutigung, *f*; Mutloſigkeit, *f.*
descuragiat, *adj.* entmutigt, mutlos.
descurca, *v. a.* entwirren; —**ă-mi drumul**, geh mir aus dem Weg!; —**ă-mi lumina**, geh mir aus dem Licht! [rung, *f.*
descurcare, *f.* Entwir-
descusătură, *f.* Auftrennung, *f.*
descusut, *adj.* aufgetrennt, aufgegangen; zuſammenhangslos.
descuviinţa, *v. a.* mißbilligen; —**prin sentinţă**, aberkennen.
descuviinţare, *f* Mißbilligung, *f.*
descuviinţător, *adj.* mißbilligend. [gen.
desdăuna, *v. a.* entſchädi-
desdăunare, *f* Entſchädigung, *f.* [morgens.
desdedimineaţă *adj* früh-
desdice, *v. a.* widerrufen.
desdoi, *v. a.* glätten.
de seară, *adv.* heute Abend.
deseca, *v. a.* ausſchöpfen.
desechipa, *v. a.* abtakeln (Schiff.)
deşela, *v. a.* abſatteln; lendenlahm ſchlagen.
deşelat, *adj.* kreuzlahm, lendenlahm; ungeſattelt.
desălbătăci, *v. a.* ziviliſieren, zähmen
desemn, *m.* Zeichnung, *f*; Deſſin, *m*; Muſter, *n.*
desemna, *v. a.* zeichnen; abzeichnen; hervortreten laſſen.
desemnare, *f* Zeichnen, *n.*
desemnător, *m* Zeichner *m.*

Digitized by Google

desen, v. **desemn.**
desenţat, *adj.* drollig, überschäumend; ausschweifend.
deseredire *f.* Enterbung *f.*
deseredita, *v. a.* enterben.
deserinţă, *f.* Erbrechtlosigkeit, *f.*
derita, *v. a.* enterben.
desert, *m.* Nachtisch, *m.*
desert, *m.* Wüste, Einöde *f.*
desert, *adj.* leer, gehaltlos; hohl; wüst, öde; frei, unbesetzt; eitel; vergeblich; **în —**, vergebens; **credinţă deşeartă**, Aberglaube, *m.*
deserta, *v. n.* fahnenflüchtig werden.
deserta, *v. a.* leeren, entleeren, ausleeren; — **un loc**, räumen, verlassen (einen Ort); — **o groapă**, ausräumen (eine Grube.)
desertăciune, *f.* Eitelkeit, Vergänglichkeit, Nichtigkeit, Leere, *f.*
desertare, *f.* Fahnenflucht, *f.*
desertare, *f.* Ausleerung, Entleerung, *f.*; Ausräumung, *f.*
desertiune, v. **desertare.**
desertor, *m.* Fahnenflüchtiger, *m.*
desespera, *v. n.* verzweifeln.
desesperant, *adj.* verzweifelt, zum Verzweifeln.
desesperare, *f.* Verzweiflung, *f.*
desesperat, *adj.* verzweifelt.
desetină, *f.* Bienensteuer *f.*
desăvârşi, *v. a.* vervollkommnen.
desăvârşire, *f.* Vervollkommnung, *f.*; Vollkommenheit, *f.*; **cu —**, vollkommen, vollends.
desăvârşit, *adj.* vollkommen, vollständig.
deşăcat, *m.* Maiskolbenschälen, *n.*
deşface, *v. a.* auseinandermachen; auseinandersetzen; auflösen; abmachen, losmachen, ablösen, aufknüpfen; abschaffen; verkaufen; absetzen; schälen, enthülsen; enthexen; — **o socoteală**, eine Rechnung ausgleichen; **a se —**, *v. r.* auseinandergehen, sich auflösen; sich befreien; loswerden; vom Halse schaffen; sich scheiden; sich trennen
deşfacere *f.* Abschaffung *f.* Absatz, *m.* Lösung, *f.*; Auseinandermachen, Losmachen, *n.* Enthexung, *f.*; **—totală**, Ausverkauf, *m.*
deşfăcut, *adj.* auseinandergenommen, aufgeknüpft.
deşfăşla, *v. a.* aufwindeln.
deşfăşura, *v. a.* entwickeln; abwinden; auseinanderrollen; enthüllen; aufmachen.
deşfăşurământ, *m.* Entwickelung, *f.*
deşfăşurare, *f.* Entwickelung, *f.*; Entwickeln, *n.* Auseinandersetzen, *n.*; Aufrollung, *f.*
deşfăt, *m.* Genuß, *m.* Unterhaltung, *f.*
deşfăta, **a se —**, *v. r.* sich ergötzen, sich belustigen, sich unterhalten; schlemmen.
deşfătăcios, *adj.* unterhaltlich.
deşfătare *f.* Vergnügen *n*; Ergötzung, *f.*
deşfătat, *adj.* angenehm, anziehend, reizend; zufrieden; mutwillig.
deşfătător, *adj.* unterhaltlich, ergötzlich, belustigend.
deşfătui, *v. a.* abbringen, widerreden abraten.
deşferbînta *v. a.* abkühlen.
deşfereca, *v. a.* Eisenbeschlag wegnehmen.
deşfermeca, *v. a.* entzaubern.
deşfăt etc., v. **deşfăt**, etc.
deşfide, *r. a.* mißtrauen; abraten; die Stirn bieten, herausfordern, trotzen.
deşfidere, *f.* Herausforderung, *f.*
deşfigura, *v. a.* entstellen.
deşfigurare, *f.* Entstellung, *f.*
deşflinţa, *v. a.* abschaffen, aufheben; abstellen.
deşflinţare, *f.* Abschaffung, Aufhebung, *f.*; Vernichtung, *f.*; Annullierung, *f.*; Abschaffen, *n.*
deşflinţat, *adj.* aufgelöst.
deşfira, *v. a.* zerfasern, zerzasern.
deşfoia, *v. a.* entblättern, ablauben, abblatten.
deşfrîna, *v. a.* abzäumen; **a se —**, *v. r.* zügellos werden.
deşfrînare, *f.* Zügellosigkeit, Frechheit, *f.*; Abzäumen, *n.*
deşfrînat, *m.* Wüstling, *m.*
deşfrînat, *adj.* zügellos; ausschweifend, ausgelassen, unbändig.
deşfrîu, *m.* Ausschweifung, *f.* Zügellosigkeit, *f.*; Ueberfülle *f.*
deşfrunzi, *v. a.* entblättern, entlauben.
deşfunda, *v. a.* öffnen, aufstopfen, den Boden herausnehmen, aufweichen; **a se —**, *v. r.* sich öffnen, sich aufstopfen.
deşfundat, *adj.* aufgespundet; geöffnet; grundlos
deşfundătură, *f.* Einschlagen eines Faßbodens; Gesenke, *n.* Loch, *n.* (im Wege.)
deşgăti, *v. a.* entschmücken.
deşghiăţ, *m.* Tauwetter, *n.*
deşghiăţa, *v n.* auftauen.
deşghiăţare, v. **deşghiăţ**
deşghiaţat, *adj.* aufgetaut; aufgeweckt.
deşghîn, *m.* Zügelriemen; Sprung, Satz, *m.*
deşghina, v. **deşbina.**

Digitized by Google

desghioca, *v. a.* schälen, abschälen; **a se** —, *v. r.* sich enthülsen.
desgoli, *v. a.* entblößen.
desgovealã, *f.* Brautentschleierung, *f.*
desgrădi, *v. a.* entzäunen.
desgrădina, *v. a.* entwurzeln. [zäunt.
desgrădit, *adj.* uneingedesgreuna, *v. a.* entlasten.
desgropa, *v. a.* ausgraben, ausscharren, aufdecken.
desgropare, *f.* Ausgraben, *n.*; Ausgrabung, *f.*
desgust, *m.* Ekel, *m.* Widerwille; Ueberdruß, *m.* Abneigung, *f.*
desgusta, *v. a* anwidern, anekeln; verleiden; **a se** —, *v. r.* überdrüssig werden, Ekel bekommen.
desgustare, *f* Widerwille, Ekel, Ueberdruß, *m.*
desgustat, *adj.* widerlich, ekelhaft, verleidet.
desgustător, *adj.* ekelerregend.
deshăma, *v. a.* ausschirren, ausspannen; *n.*
deshămare. *f.* Ausspannen, Ausschirren, *n.*
deshămat, *adj* ausgespannt; schlampig, schlotterig.
deşi, *conj.* obwohl, obschon, wenn auch, dessenungeachtet.
desidera, *v. a.* wünschen.
desiderat, *m.* Wunsch, *m*; Lücke, *f.*
desierna, *v. a.* auswintern.
desiernare, *f.* Auswinterung, *f.*
desigila, *v. a.* entsiegeln.
designa, *v. a.* bestimmen, bezeichnen.
designaţie, — **iune**, *f.* Verzeichnis, *n.*
desilusiona, *v. a.* enttäuschen. [schung, *f.*
desilusionare, *f.* Enttäu-
desilusionat, *adj.* enttäuscht.
desilusiune, *f.* Enttäuschung, *f.*
desime, *f.* Dichtigkeit, *f.*; Dickicht, *n.* [*f.*
desinenţă, *f* Wortendung,
desinfecta, *v. a.* entstänkern. [kernd.
desinfectant, *adj.* entstän-
desinfectare, *f.* Entstänkerung, *f.*
desinfectător, *adj.* Entstänkerungs-.
desinteresare, *f.* Uneigennützigkeit, *f.*
desinteresat, *adj.* uneigennützig.
desinvoltură, *f.* Freimut, *m*; Anmut, *f.*
desir, *m.* Sehnsucht. *f.* Wunsch, *m.*
deşira, *v. a.* abfädeln; **a se** —, *v. r.* sich loslösen.
desirabil, *adj.* wünschenswert.
deşirare, *f.* Loslösung, *f.*
deşirat, *adj.* entzasert, schwach.
desiş, *m.* Dickicht, *n.*
desista, *v. a.* von einer Sache abstehen, ablassen, auf etwas verzichten.
desistare, *f.* Verzicht, *m.* Verzichtleistung, *f.*
desistement, v. **desistare.**
desjuga, *v. a.* aus dem Joche spannen.
deslănţui, *v. a.* entfesseln.
deslănţuire, *f.* Entfesselung, *f.*
deslănţuit, *adj.* entfesselt.
deslega, *v. a.* abbinden, aufbinden, losbinden, losmachen, entbinden, befreien, freimachen, lösen, auflösen; — **păcatele**, Sünden erlassen, Sünden vergeben; — erlauben, bewilligen.
deslegare, *f.* Abbindung, Aufbindung, *f.* Losbindung, Losmachung, *f.*; Entbindung, Befreiung, Lösung, *f* Vergebung, *f.* Abwendung, *f.*; Erlaubnis, Bewilligung, *f.*; — **de păcate**, Sündenablaß, *m.*; **a da** —, erlauben, gestatten, bewilligen.
deslegat, *adj* los, frei; klar; erlaubt.
deslegătură, *f.* Lösung, Entzauberung, *f.*
deslipi, *v. a.* abkleben, loslösen; **a se** —, *v. r.* sich loslösen, sich losmachen, sich aufleimen; weichen; **nu s'a —t de lîngă el**, er ist ihm nicht von der Hacke gegangen.
desluci, *v. a.* erklären, aufklären, verständlich machen, deutlich machen, klar machen, auseinandersetzen; **a se** —, *v. r.* sich aufklären.
deslucire, *f.* Erklärung, Aufklärung, *f.* Aufschluß, *m.* Erklären, *n.*
deslucit, *adj.* deutlich, klar.
desluşeală, v. **desluci.**
desluşi etc., v. **desluci.**
desmădulat, *adj.* entgliedert, zerstückelt.
desmânla, *v. a.* versöhnen, aussöhnen, besänftigen; **a se** —, *v. r.* sich besänftigen, wieder gut werden.
desmânlat, *adj.* versöhnt.
desmânlare, *f.* Besänftigung, Aussöhnung, *f.*; Besänftigen, *n.*
desmăţa, *v. a.* ausfasern, abzupfen: **a se** —, *v. r.* sich ausfasern, zu Fetzen werden; faul werden, sich vernachlässigen, verlumpen.
desmăţat, *m* Lump, *m.*
desmăţat, *adj.* nachlässig, faul; verlumpt. [bra.
desmĕdula, v. **desmem-**
desmembra, *v. a.* zergliedern; entgliedern, trennen, zerstückeln.
desmênta, *v. a.* abraten, widerraten.
desmêntare, *f* Abraten, *n.*

Digitized by Google

desmêntatadj. abgebracht.
desmêntător, m. Widerrater, m. Abrater, m.
desmerda, v.a. verzärteln, hätscheln, liebkosen; **a se —**, v. r. ausschweifen, wollüstig leben.
desmerdare, f. Liebkosung, f.; Wollust, Ausschweifung, f. Gekose, n.
desmerdat, m. Haderlump, m.
desmerdat, adj. verzärtelt.
desmeți, v. a. ernüchtern, zur Besinnung bringen.
desmetic, m. Lump, m.
desmetic, adj. unordentlich, lumpig.
desmetici, v. a. aufleben, zu sich kommen, nüchtern werden, erwachen.
desmierda, v. **desmerda**.
desminți, v.a. Lügen strafen, widerlegen; **a se —** v. r. sich widersprechen.
desmințire, f. Widerrufung, Dementierung, f.
desmințitadj. widerrufen.
desmormênta, v. a. aus dem Grabe nehmen, ausgraben.
desmormêntare, f Ausgrabung, f. [ben.
desmorți, v. a. wiederbele-
desmorțire, f. Wiederbelebung, f.
desmorțit, adj. gelenkig, wiederbelebt.
desmoșteni, v.a. enterben.
desmoștenire, f. Enterbung, f. [feln.
desnădăjdui, v.n. verzwei-
desnădăjduire, f. Verzweiflung, f. [felt.
desnădăjduitadj. verzwei-
desnaționalisa, v. a. des Volkstums entkleiden.
desnoda, v.a. aufknüpfen; lösen; auflösen, aufbinden, den Knoten lösen; **desnoadă-ți punga!** den Beutel auf!
desnodământ, f. Auflösung, Lösung des Knotens, Entwickelung, f.
desnodare f Losknüpfen n.
desnora, **a se —**, v. r. sich entwölken, sich aufheitern.
desobicinui, v.a. entwöhnen; **a se —**, v. r. sich abgewöhnen.
desobijnuință, f. Abgewöhnung, f.
desodorisa, v. a. einen Geruch entfernen.
desola, v.a. verwüsten, verheeren; trostlos machen, empfindlich kränken
desolare, f. Verwüstung, Verheerung, f; Verzweifelung, f.
desolat, adj. betrübt, verzweifelt; trostlos.
desolație, —**iune**, f Verzweiflung, f.
desolator, adj. betrübend.
desonoare, f Schimpf, m; Schande, f.
dosonora, v. a. entehren.
desonorantadj entehrend.
desonorare f Entehrung f
desonorat, adj. entehrt; ehrlos.
desordine f Unordnung f.
desordonat, adj. unordentlich.
desorganisa, v. a. zerstören, zerrütten, verderben, auflösen.
desorganisare, f Zerrüttung, Auflösung, f.
desorienta. v. a. verwirren; verblüffen.
desotrăvi, v. a. entgiften.
despachetav.a auspacken.
despăduri, v. a. roden.
despăgubi, v. a. entschädigen, schadlos halten, abfinden
despăgubire, f. Entschädigung, f: Abfindung, f.
despăgubit, adj. abgefunden. [paaren.
despărechia, v. a. verun-
despărechiatadj. unpaar.
despărțământ, m. Abteilung, f.; Fach, n.
despărți, v. a. trennen; scheiden; sondern, absondern; abteilen.
despărțenie, f. Ehescheidung, f.
despărțire, f Trennung, Scheidung, Abteilung; — **de căsătorie**, Ehescheidung, f.
despărțitor, adj. trennend; Scheide-.
despărțitură, v. **despărțământ**.
despătura, v. a. auseinanderfalten.
despecetluiv.a. entsiegeln.
despecta, v. a. geringschätzen.
despectare, f. Geringschätzung, f.
despedeca, v. a. enthemmen, entfesseln.
despera, v. n. verzweifeln.
desperare, f. Verzweifelung, f. [m.
desperat, m. Verzweifelter,
desperat, adj. verzweifelt.
desperație—**iune**, f Verzweiflung, f. [felt.
desperător, adj. verzwei-
desperechia, v. **despărechia**.
despica, v a. spalten, zerspalten; **pasărea —ă aerul**, der Vogel durchschneidet die Luft.
despicătură, f Spalt, m; —**de lemn**, Holzscheit, m.
despiedeca, v. **despedeca**.
despleti, v. a. aufflechten.
despletit, adj. aufgeflochten, aufgelöst.
despletitură, f Aufflechtung, f.
despoia, v. a. nackt ausziehen, gänzlich entkleiden; plündern.
despoiat, adj. splitternackt.
despoiere f Plünderung f.
despoietor m Plünderer m.
despopi, v. a. entpriestern.
despopora v.a. entvölkern.
despopula, v **despopora**.

Digitized by Google

despopularisa, *v. a.* dem Verſtändniſſe des Volkes entziehen; unvolkstümlich machen. [*m.*
despot, *m* Gewaltherrſcher,
despotcovi, *v. a.* die Hufeiſen abnehmen; **a se** — *v. r.* die Hufeiſen verlieren.
despotcovit, *adj.* unbeſchlagen.
despotic, *m.* deſpotiſch; gewaltherriſch.
despotism, *m* Gewaltherrſchaft, *f.*
despovăra, *v. a.* entlaſten.
despovărare, *f.* Entlaſtung, *f.*
despovățui, *v. a.* abraten.
despre, *prep.* von; wegen, von... her, über, darüber; betreffend; anlangend; hinſichtlich; bezüglich; — **care**, worüber; — **aceasta**, darüber, deswegen.
despreoți, *v. a.* des Prieſteramtes entſetzen.
despresora, *v. a.* die Belagerung aufheben, entſetzen.
despreț, *m.* Verachtung, *f.*
desprețui, *v. a.* verachten, geringſchätzen; entwerten; herabwürdigen; erniedrigen; **a se** — *v. r.* ſich mißachten, ſich erniedrigen.
desprețuire, *f.* Verachtung, Geringſchätzung, *f.* Herabſetzung, *f.*
desprețuit, *adj.* verachtet, verächtlich. [ter, *m.*
desprețuitor, *m.* Verächdesprețuitor, *adj.* verachtend, verächtlich.
despreuna, *v. a.* trennen, abſondern, ſcheiden.
despreunare, *f.* Trennung, Abſonderung, *f.*
desprimăvăra, **a se** —, *v. r.* Frühling werden.
desprinde, *v. a.* aufneſteln; ablöſen; losſchirren.
desprins, *adj.* losgelöſt, losgeſchirrt.
desproporție, v. **disproporție**. [eignen.
desproprietări, *v. a.* entdespuia, v. **despoia**.
despuiere, *f* Ueberreſte, *m. pl.* [men.
despuma, *v. a.* abſchäu**desputernici**, *v. a.* die Vollmacht entziehen.
desputi, **a se** —, *v r.* ſich entſtänkern.
desrădăcina, *v. a.* entwurzeln, ausrotten.
desrăgui, *v. a.* die Heiſerkeit vertreiben; **a se** —, *v. r.* die Heiſerkeit verlieren.
desrămuri, *v. a.* ausäſten.
desrobi, *v. a.* freilaſſen.
desrobire *f* Freilaſſung *f.*
desrugini, *v. a.* vom Roſte putzen, blank machen.
desrumeni, *v. a.* entſchminken.
destabula, *v. a.* im Grundbuche löſchen.
destabulare *f* Löſchung *f.* (im Grundbuch.)
destăinui, *v. a.* enthüllen; ein Geheimnis aufdecken.
destăinuire, *f.* Offenbarung, *f.*
desțăra, *v. a.* des Landes verweiſen.
desteca, *v. a.* blank ziehen.
desțeleni, *v. a.* urbar machen.
desțepeni, *v. a.* lockern; **a se** —, *v. r.* die Starrheit verlieren.
desțept, *adj.* wach, munter, aufgeweckt.
desțepta, *v. a.* aufwecken.
desțeptăciune, *f.* Aufgeweckтheit, *f.*
desțeptare, *f* Erwachen *n*; Ermunterung, *f.*
desțeptat, *adj.* munter, ermuntert; aufgeweckt.
desțeptător, *adj.* ermunternd, aufmunternd.
dester, *adj.* geſchickt.
desteritate, *f.* Geſchicklichkeit, *f.*
destila, *v. a.* deſtillieren, abziehen, (flüſſige Teile), klären.
destilare, *f.* Deſtillieren, Klären, *n.*
destilat, *adj.* deſtilliert, geklärt. [*m.*
destilator, *m.* Deſtillierer,
destin, *m.* Geſchick, Schickſal, *n.* Verhängnis, *n.*
destina, *v. a.* beſtimmen; **a se** —, *r. r.* ſich widmen.
destinat, *adj.* beſtimmt, gewidmet. [ger, *m.*
destinatar, *m.* Empfän**destinație**, —**iune**, *f.* Beſtimmung, Schickung, *f*; Beſtimmungsort, *m.*
destinator, *m* Abſender *m.*
destinde, *v. a.* ſchlaff machen, ausbreiten; aufſtellen, entfalten.
destindere, *f.* Erſchlaffung, Ausbreitung; Entfaltung, *f.*
destinge, v. **distinge**.
destitui, *v, a.* abſetzen.
destituire, *f.* Abſetzung, Amtsentſetzung, *f.*
destoi, *v. a.* erleichtern, entlaſten.
destoinic, *adj.* fähig, tauglich, berufen.
destoinicie, *f.* Fähigkeit, Tauglichkeit, *f.*
destrăbăla *v a.* ausfaſern.
destrăbălat, *adj.* ausgefaſert; ausſchweifend, liederlich.
destrăma, *v. a.* ausfaſern; **a se** —, *v. r.* ſich ausfaſern; ausſchweifend leben.
destrămare, *f* Ausſchweifen, *n.*
destrămat, *adj.* ausgefaſert; ausſchweifend.
destrămătură *f* Fetzen *m*; Ausſchweifung, *f.*
destre, *f.* Mitgift, *f.*
destrin, *m.* Dextrin, *m.* Stärkegummi, *m.*
destrona, *v. a.* entthronen.
destrucție, —**iune**, *f* Zerſtörung, Vernichtung, *f.*

Digitized by Google

destructiv, *adj.* zerstörend, vernichtend.
destructor, *m* Zerstörer *m.*
destrui, *v. a.* zerstören.
destruna, *v.a.* die Saiten abnehmen.
destul, *adv.* genug, hinlänglich, hinreichend.
destulătate, *f.* Genüge, *f.*
destupa, *v.a.* entpfropfen, entkorken, öffnen.
destupătoare, *f.* Pfropfenzieher, *m.*
destupătură, *f* Öffnung *f.*
desubt, *prp.* unter, unterhalb.
desuda, *v.a.* im Schweiße seines Angesichts arbeiten.
desuci, *v. a.* aufdrehen.
desuchiat, *adj.* verrückt.
desuetudine, *f.* Außergebrauchkommen, in Abnahmekommen, *n.*
desugubină, *f.* Kapitalverbrechen, *n.*
desumfla, *v.a.* abnehmen, abschwellen.
desuni, *v. a.* entzweien, trennen.
desunire, *f* Entzweiung *f.*
desus, *adv.* von oben.
desuț, *adj.* etwas dicht.
desvăli, *v.a.* enthüllen, abdecken.
desvălire, *f.* Aufdeckung; Abwickelung, *f.*
desvĕli, v. **desvăli**.
desvârti, *v a.* zurückdrehen.
desvesce, *v. a.* entkleiden.
desvĕț, *m.* Abgewöhnung, Entwöhnung, *f*; **tot înveț ul are și — ul**, jedes Lernen hat sein Verlernen.
desvĕța, *v.a.* abgewöhnen, entwöhnen.
desvĕțare, *f.* Abgewöhnung, *f.*
desvinovăți, **a se —**, *v. r.* sich von einer Schuld reinigen; sich rechtfertigen.
desvinovățire, *f.* Rechtfertigung, Entschuldigung, *f.*
desvinui, v. **desvinovăți**.
desvolta, *v. a.* entfalten, entwickeln, auseinandersetzen; **a se —**, *v. r.* sich entwickeln.
desvoltare, *f.* Entwickelung, Entfaltung, *f.*
detail, *m.* Detail, *n.* Einzelheit, *f.*
detalla, *v. a.* detaillieren.
detallat, *adj.* detailliert.
detallist, *m.* Detaillist, *m.*
detasa, *v. a.* ablösen, loslösen. [*f.*
detașament, *m* Abteilung,
detașare, *f.* Ablösen, *n.*
detașat, *adj.* abgelöst.
detectiv, *m.* Geheimpolizist, *m.*
detențiune, **—iune**, *f* Haft, *f.* Gewahrsam. *m.*
detentor, *m.* Inhaber, *m.* Bewahrer, *m.*
deținut, *m.* Häftling, *m.*
deteriora, *v.a.* verderben.
determina, *v. a.* entscheiden, festsetzen, veranlassen; bestimmen; beschließen; **a se —**, *v.r.* sich entschließen.
determinare, *f.* Beschließung, Entschließung, *f.*
determinat, *adj.* bestimmt; entschieden; entschlossen; kühn.
determinație, **—iune**, *f.* Bestimmung, Entschließung, *f.*
determinativ, *adj* bestimmend, näher bestimmend.
deținmuri etc., v. **determina**, etc.
detesta, *v.a.* verabscheuen, hassen. [lich.
detestabil, *adj.* abscheu-
detestare, *f.* Verabscheuung, *f.*
deține, *v.a.* in Haft halten; zurückhalten.
deținere, *f*; Haft, *f.*
deținut, *m.* Häftling, *m.*
detona, *v. n.* beim Gesang vom Tone abweichen.
de tot, *adv.* ganz.
detracta, *v.a.* verleumden.
detractor, *m.* Verleumder, *m.*
detrage, *v. a.* abziehen.
detreabă, *adj.* rechtschaffen, ehrlich, redlich, bieder, biderb.
detriment, *m.* Nachteil, *m.*
detrona, *v.a.* entthronen.
detronare, *f.* Entthronung, *f.*
detuna, *v. a.* krachen; niederdonnern.
detunător, *adj.* dröhnend.
detunătură, *f.* Schuß, *m.* Knall, *m.*
detur, *m.* Ausflucht, *f.*; Umweg, *m.*
deturna, *v.a.* și *n.* ablenken; abwenden; **a se —**, *v. r.* abweichen.
deu, *m.* Gott, *m.*
deu, *int.* wahrlich!
deulat, *adj.* matt, erschöpft.
de-una, *adv.* einerseits, einesteils. [längst.
de unădl, *adv.* neulich, unde **unde**, *adv* woher.
devalva, *v. a.* entwerten.
devalvare, **—ție**, *f.* Entwertung, *f.*
devansa, *v. a.* zuvorkommen; übertreffen; überholen.
devantură, *f* Stirnseite, *f.*
devasta, *v. a.* verwüsten, verheeren.
devastare, *f* Verwüstung, Verheerung, *f*
developa, *v. a.* entfalten.
devenă, *f.* Pech, *n.* (im Kartenspiel.)
deveni, *v. n.* werden, geraten, dahin kommen.
dever, *m.* Umsatz, *m.*; **a face —**, umsetzen.
devers, *adj.* windschief, *f.*
devesti, *v. a.* entkleiden.
devia, *v. n.* ablenken.
deviație, **— iune**, *f.* Abweichung, *f*; **— a coloanei vertebrale**, Rückgratverkrümmung, *f.*
devina, *v.a.* erraten, wahrsagen.

Digitized by Google

devinaţie *f* Wahrſagung *f*
devinător *m.* Wahrſager *m.*
devinge, *v. a.* beſiegen.
devis, *m.* Koſtenvoranſchlag, *m*; Bauanſchlag, *m.*
devisă, *f.* Wahlſpruch, *m.*
devlă, *f.* Tierſchädel, *m.*; *are* **cap, nu —**, er hat Grütze im Kopf.
devoluţie, —iune, *f* Erbfolge, *f.*
devora, *v. a.* verſchlingen.
devorant *adj.* Zehr-; ſchrecklich.
devot *adj.* andächtig, fromm, ergeben.
devota, a se —, *v. r.* ſich widmen.
devotament, *m.* Ergebenheit, *f.*
devotat, *adj.* ergeben.
devoţiune, *f.* Andacht, *f.*
de vreme, *adv.* zeitlich; **— ce**, da.
dexter etc., v. **deſter** etc.
dezghin, *m.* Zügel, *m.*
ḍi, *m.* Tag, *m*; Morgen *m*; Licht, *n.*; **— de sărbătoare**, Feiertag; **— de lucru**, Werktag, *m*; **—ua anului nou**, Neujahrstag, *m.*; **— de graţie**, Reſpekttag, *m.*; **— de nascere**, Geburtstag, *m*; **— de post**, Faſttag, *m*; **—de dulce**, Fleiſchtag *m*; **—ua**, bei Tage; **—ua de apoi**, jüngſter Tag, *m.*; **—ua bună**, Abſchied, *m*; **bună —ua**, guten Tag; **—ua bună să cunoască de dimineaţă**, ein guter Tag fängt des Morgens an; **până 'n —uă, de cu —ua**, in aller Frühe; **spre —uă**, gegen Morgen; **într'o — de dimineaţă**, eines Morgens; **este —uă**, es iſt hell; **se crapă spre —**, es dämmert; **în —ua mare**, am hellichten Tag; **pe toată —ua**, täglich; **cu —ua**, tagweiſe, um Taglohn; **în —ua de adi**, heutzutage; **din — în —**, von Tag zu Tag; **a da — peste —**, Tag aus, Tag ein; **a avea —le**, leben, erleben; **a nu avea —le**, ſterben; **a-şi lua —ua bună**, Lebewohl ſagen; **bani albi pentru —le negre** Notpfennig, *m.*
diabas, *m.* Geſtein, *m.* (künſtliches Gemenge.)
diabete, *f.* Zuckerruhr, *f.*
diabolic, *adj* teufliſch.
diac, *m.* Student, *m*; Kanzliſt, *m.*
diachilon *m* Bleipflaſter *n.*
diacon, *m.* Diakonus, *m.*
diaconat, *m.* Diakonat, *n.*
diaconesc, *adj.* diakonal.
diaconie, v. **diaconat.**
diaconiſă, *f* Krankenwärterin, *f.*
diademă, *f.* Diadem, *n*
diafan, *adj.* durchſcheinend.
diaforeic, *adj.* ſchweißtreibend.
diafragmă *f* Zwerchfell, *n*; Scheidewand, *f* der Naſe.
diagnoză, *f* Diagnoſe, Erkennung, *f* (einer Krankheit.)
diagonal, *adj.* ſchräg
diagramă, *f* Riß, *m*; geometriſche Figur.
dialect, *m.* Mundart, *f.*
dialectic, *adj.* ſcheinvernünftig; mundartlich.
dialectică *f* Streitkunſt, *f.*
dialog, *m.* Zwiegeſpräch, *n.*
diamant, *n* Diamant, *m.*
diamantical, *f. pl.* Schmuck, *m.*
diametral, *adj.* zum Durchmeſſer gehörig; **—opus**, ganz entgegengeſetzt.
diametru, *m.* Durchmeſſer
diapason, *m.* Stimmgabel, *f*; Stimmbereich, *m.*
ḍiar, *m.* Tageblatt, *n*; Tagebuch, *n.*
diaree, *f.* Diarrhöe, *f.*; Durchfall, *m.*
diaresă *f* Verſabſchnitt *m.*
diarist, *m.* Zeitungsſchreiber, *m.*
diaristică, *f* Zeitungsweſen, *n.*
diastasă, *f.* Trennung, *f.*
diastimă, *f.* Weile, *f.*
diastolă, *f.* Ausdehnung des Herzens, *f.*
diată, *f.* Teſtament, *n.*
diatesă, *f.* Neigung, *f.*
diatonic, *adj.* Vorſchlags-.
diatribă, *f* Streitſchrift *f.*
diavol, *m.* Teufel, *m.*
diavolesc, *adj.* teufliſch.
diavolie, *f.* Teufelei, *f.*
dibăcie, *f.* Tüchtigkeit, Geſchicklichkeit, Fertigkeit *f.*
dibaciu *adj* geſchickt tüchtig.
diblă, *f.* Geige, *f.*
diblaş, *m.* Geiger, *m.*
dibui, *v. a.* taſten, betaſten; im Finſtern tappen.
dibuire, *f.* Taſten, *n.*
dibuit, *adv.* **pe —e**, taſtend, tappend.
dică, *f.* Augenblick, *m.*
dică, *f* Galle, *f*; **a prinde la —**, auf friſcher Tat ertappen.
ḍicală, *f.* Sprichwort, *n.*
dicasterie *f* Gerichtshof *m.*
ḍice, *v. a.* ſagen, herſagen; ſprechen; ausſprechen; herausſagen; reden; heißen; bedeuten; —, halten; meinen; glauben; denken; —, erzählen; einwenden; **— evangelia**, das Evangelium leſen; **— muſica**, aufſpielen; **— pe slove**, buchſtabieren; **să ḍicem că**, nehmen wir an, daß; **ḍi să pună cai**, laß anſpannen; **am ḍis să aducă**, ich laſſe holen; **ca să ḍic mai bine**, um mich beſſer auszudrücken; **ce va să ḍică asta**, was ſoll das heißen; **asta va să ḍică**, das bedeutet; **ḍici şi ḍeu?** die Hand aufs Herz; **se ḍice**; man ſagt, man ſpricht; es heißt; **va să ḍică**, das heißt; **a nu**

Digitized by Google

— **cârc**, mäuschenstill sein; **nu dî hop pân' ce nu te vedî în joc**, Übermut tut selten gut.

dicere, *f.* Wort, *n.* [*n.*

dicétoare, *f* Sprichwort,

dicétură, *f* Aufspielen, *n*; Streichmusik, *f.*

dicher, *m.* zweiarmiger Leuchter. [ser, *m*

dichiciŭ, *m.* Schustermes-

dichis, *m.* Ausstattung, Ausschmückung, *f.*

dichisi, *v. a.* ausstatten; schmücken.

dichisire, *f* Ausstatten, *n*; Ausschmückung, *f.*

dichisit, *adj.* angeputzt.

dicimă, v. **dijmă.**

diclinie *f* Geschlechtstrennung, *f* (Pflanzenblüten.)

dicos, *adj.* gallig.

dicotidelon, *adj.* zweisamenlappig.

dicta, *v. a.* diktieren; vorschreiben.

dictator, *m* unumschränkter Herrscher.

dictatură *f* unumschränkte Herrschaft, *f.* [*m.*

dicție, —**iune**, *f* Vortrag,

dicționar, *m.* Wörterbuch, *n.*; — **portativ**, Taschenwörterbuch, *n.*

dicton, *m.* Sprichwort, *n.*

didactic, *adj.* belehrend.

didactică, *f* Lehrkunst, *f.*

didactru, *m.* Schulgeld, *n.*

diecesă *f* Kirchsprengel, *m.*

diecesan, *adj.* diözesan.

diedru *m.* Flächenwinkel, *m.*

dieresă, *f.* Trennpunkt, *m.*

dies, *m.* Kreuz, *n.* (im Musiknotensystem)

dietă, *f.* Reichstag, *m.*; Testament, *n.* letzter Wille, *n*; Diät, Lebensordnung, *f.*; —e, *pl.* Taggelder, *n. pl.*

dietetic, *adj.* diätisch.

dietetică, *f.* Gesundheitslehre, *f.*

diez, *v.* **dies.**

difama, *v. a.* verleumden.

difamant *adj.* ehrenrührig.

difamație, — **iune**, *f.* Ehrenbeleidigung, *f.*

difamator, *m.* Verleumder, *m*

difera, *v. n.* sich unterscheiden; abstehen.

diferend, *m.* Differenz, *f.* Zwist, *m.*

diferent, *ad.* verschieden.

diferență, v. **diferință.**

diferențial, *adj.* differential, einen Unterschied begründend.

diferi, *v. a* verschieden sein, abweichen.

diferință, *f* Unterschied *m.*

diferit, *adj.* verschieden.

dificil, *adj.* schwer; mühsam; eigensinnig, wunderlich.

dificulta, *v. a.* erschweren.

dificultate, *f.* Schwierigkeit, Mühseligkeit, Mühe *f.*

difident, *m.* Mißtrauischer, *m.*

difidență, *f* Mißtrauen, *n.*

diform, *adj.* unförmig, ungeschlacht.

diformitate, *f.* Unförmlichkeit, Ungeschlachtheit, *f.*

difterie, *f.* Bräune, *f.*

difteritic, *adj* diphteritisch.

diftong, *m.* Doppellaut, *m.*

difunde, *v. a.* nach allen Seiten zerstreuen.

difus, *adj.* unklar; weitschweifig.

difusie, — **iune**, *f.* Weitschweifigkeit; Durchschwitzen, *n.* (einer Flüssigkeit)

dig, *m.* Damm, Deich, *m.*

digera, *v. a.* verdauen.

digestiune, *f.* Verdauung, *f.*

digestiv, *adj.* digestiv, die Verdauung befördernd.

digital, *adj.* Finger-.

digitală, *f.* Digitalis, *f.*

digitalin, *m.* Digitalin, *n.*

digitate, *f pl.* Nagelsäugetiere, *n.*

digitiform, *adj.* fingerförmig.

digitigrade, *m. pl.* Zehengänger, *m.* [ger, *m.*

dignitar, *m.* Würdenträ-

dignitate, Würde, *f.*

dignŭ, *adj.* würdig.

digresiune, *f.* Abschweifung, *f.*

dîha, *int.* auf!

dihanie, *f.* Ungetüm, *n.*

dihaiŭ, *adj.* gut. [zen.

dihoca, **a se** —, *v. r.* schluch-

dihonie, *f.* Zwist, *m.*

dihoniță, *f.* Teerbüchse, *f.*

dihor, *m.* Iltis, *n.*

dihot, *m.* Teer, *m.*

dîjmă, *f.* Zehnt, *m.*

dîjmărit, *m.* Zehntaushebung, *f.*

dîjmui, *v. a.* den Zehnt einsammeln.

dîjmuire, *f* Verzehnten, *n.*

dîjmuitor, *m.* Zehnteinnehmer, *m.*

dilapida, *v. a.* verschwenden, vergeuden.

dilapidare, *f.* Verschwendung, Vergeudung, *f.*

dilata, *v. a.* erweitern, ausdehnen; **a se** —, *v. r.* sich ausdehnen, sich erweitern.

dilatabil, *adj.* dehnbar.

dilatabilitate, *f.* Dehnbarkeit, *f.*

dilatant, *adj.* Dehn-.

dilatație, —**iune**, *f.* Anschwellung, *f.* Ausdehnung, *f.*

dilatoriŭ, *adj.* aufschiebend; dehnend.

dilecta, v. **dilета.**

dilecțiune, *f.* Liebe, Gewogenheit, *f.*; Unterhaltung, *f.*

dilemă, *f* Wechselschluß, *m.* Klemme, *f.*

diler, *m.* Taglöhner, *m.*

dileta, *v. a.* unterhalten.

diletant, *m.* Dilettant, Kunstliebhaber, *m.*

diletantism, *m.* Kunstliebhaberei, Oberflächlichkeit, *f.*

diligent, *adj.* fleißig, emsig.

Digitized by Google

diligenţă, *f.* Fleiß, *m.* Emſigkeit, *f.*; —Eilwagen, *m.*
dîlmă, *f.* Grenzhügel, *m.*
dîlnic, *adj.* täglich.
dilua, *v. a.* verdünnen (mit Waſſer.)
diluvial, *adj.* diluvial; zur Sintflut gehörig; angeſchwemmt.
diluviu, *m.* Sintflut, *f.*
dîmb, *m.* Hügel, *m.*
dîmbos, *adj.* hügelig.
dimensie, —**iune**, *f.* Dimenſion, Ausdehnung *f.*
dimica, *v. a.* bröckeln, bröſeln, abbröckeln, einbröckeln.
dimicat, *m.* Einbröckeln, *n.*
dimicaton *m* Perkaline, *f.*
dimicătură *f* Brocken, *m.*
dimie, *f.* Hallinatuch, *n.*
dimineaţă, Morgen, *m.*; Frühe, *f.*: Morgenzeit, *f.* Vormittag, *m.*; **de** —, frühmorgens; **des de**—, in aller Frühe; **azi** —, dieſen Morgen; **într'o zi de** —, eines Morgens.
diminua, *v. a.* verkleinern, verringern: abnehmen.
diminuaţie, — **iune**, *f.* Verkleinerung, Verringerung, Verminderung, *f.*
diminutiv, *m.* Diminutivum, *n.* Verkleinerungswort, *n.*
dimite, *v. a.* entlaſſen; **a se**—, *v. r.* ſich herablaſſen.
dimon, *m.* Dämon, *m.*
dimorf, *adj* zweigeſtaltig.
dimpreună, *adv.* ſamt, nebſt. [gengeſetzt.
dimpotrivă, *adv.* entge-
din, *prep.* aus, von, ſeit; — **aceasta**, daraus; — **capul locului**, von Haus aus: —**nimic nimic nu ese**, aus nichts wird nichts: —**lac în put**, vom Regen in die Traufe; — **când în când**, von Zeit zu Zeit; — **prisosinţa inimei grăiesce gura**, wes das Herz voll iſt, des geht der Mund über.
dînă, *f.* Fee *f.*
dinadins, *adv.* vorſätzlich.
dinafară, *adv.* außerhalb, auswendig.
dinainte, *adv.* vorne, vor.
dinamic, *adj.* dynamiſch, Kraft-.
dinamică, *f.* Kraftlehre, *f.*
dinamie, *f.* Pferdekraft *f.* (Kraftmaßeinheit, *f.*)
dinamită, *f.* Dinamit, *n.*
dinamitard, *m.* Dinamiter, *m.*
dinamometru, *m.* Kraftmeſſer, *m.*
dinapoi, *adv.* hinten, rückwärts; **de**—, hinterrücks.
dinar, *m.* Denar *m.* Silberling, *m*; —**ul sf.-lui Petru** *m.* Petersſpfennig, *m.*
dinastic, *adj.* dynaſtiſch.
dinastie, *f.* Dynaſtie, *f.* Herrſcherfamilie, *f.*
dinatec, *adj.* dumm.
din cap, *adv.* von Anfang; aus dem Gedächtnis.
din cătro, *adv.* woher.
dincoace, *adv.* diesſeits; **de** —, von diesſeits, diesſeitig.
dincolo, *adv.* jenſeits; **de** —, jenſeitig. [genteil
dincontră, *adv.* im Ge-
dindată, *adv.* ſobald.
dindărăt, *adv.* hinten, von hinten, rückwärts.
dinăi, *adv.* mit Tagesanbruch. [wärts.
dindos, *adv.* hinten, rück-
dinduă, *adv.* halb, entzwei.
dineaori, *adv.* kürzlich, kurz vorher.
dineu, *m.* Diner, Gaſtmal, Mittagseſſen, *n.*
din faţă, *adv.* vorne, von vorne.
dingo, *m.* auſtraliſcher Hund, *m.*
din greu, *adv.* reichlich.
dinioară, v. **odinioară**.
din jos, *adv.* unten, unterhalb; **de**—, von unten her.
dinlăuntru, *adv.* innerhalb, inwendig, innerlich.
dinoteriŭ, *m.* Dinocherium, *n.*; ausgeſtorbene Elefanten-Gattung, *f.*
dinpotrivă, *adv.* im Gegenteil.
dins, *adv.* — **de dimineaţă**, in aller Frühe.
dînsa, *pron.* ſie.
dînsele, *f. pl.* Dämonen, *pl*
dînsus, *adv*, oben, oberhalb, oder; **de** —, von oben her.
dinţa, *v. a.* auskerben.
dintâiadată, *adj.* erſt; — *adv.* anfangs, zuerſt.
dintâiŭ, *adj.* erſter; —, *adv.* vorerſt.
dinţari de plug, *m. pl.* Pflugſterze, *f.*
dinţărit, *m.* Abnützung *f.* (der Zähne.)
dinţat, *adj.* gezähnt.
dinţătură. *f.* Gebiß, *n.*
dinte, *m.* Zahn, *m*; Zacke, *f*; —**le cânelui**, Hundszahn, *m.*; **calul de dar nu se caută la**—**ţi**, geſchenktem Gaul ſchau nicht ins Maul! — **le dracului**, Zweizahn, *m.*
dinţelat, *adj.* gezahnt.
dintist, *m.* Zahnarzt, *m.*
dintre, *prp.* von, aus, unter.
dintru, *prp.* aus, von; — **întâiŭ**, anfangs, zu allererſt. [chig.
dintruelat, *adj.* gichtbrü-
dintruele, *f.* Gicht, *f.*
dinţură, *f.* Zahnkraut, *n.*
dinzi, v. **dindi**.
dioa, *adv.* bei Tag.
dioc, *m.* Flockenblume, *f.*
diocesă, v. **diecesă**.
diochiu, v. **deochiu**.
dioic, *adj.* zweihäuſig (Blüten.)
diopter *m* Meßtiſchrohr *n.*
dioptrică, *f.* Dioptrik, *f.* Strahlenbrechungslehre *f.*

Digitized by Google

dioramă, *f.* durchscheinendes Ansichtsbild, *f.*
diori, v. **zori**.
diplă, *f.* Geige, *f.*
diplaş, *m.* Geiger, *m.*
diplomă, *f.* Diplom, *n.* Urkunde, *f.*
diplomat, *m* Diplomat, *m.*
diplomatic, *adj.* diplomatisch. [tie, *f.*
diplomaţie, *f.* Diplomadipsi, *v. a.* kneten.
dipsoman, *m.* Durstleider, *m.* [wurz, *m.*
diptam *m.* Diptam, Eschen-
dipter, *adj.* zweiflügelig.
dîră, *f.* Streich, *m*; Spur, Fährte, *f.* Galle, *f.*
dirmîr, *m.* Durcheinander, *m.*
dirdăi, *v. n.* klappern.
dirdală, *m.* Schwätzer, *m.*
dirdoră, *f.* Getümmel, *n.* Gewühl, *n.* Hitze, *f.*
direclie, *f.* Schild, *m.* spanischer Säulengang, *m.*
direct, *adj.* gerade, unmittelbar; grabeaus.
direcţie, — **iune**, *f.* Leitung; Richtung, *f.*
directivă, *f.* Direktive, *f.* Richtschnur, *f.*
director, *m.* Direktor, *m.* Leiter, *m.*
directorat *f* Direktorat, *n.* Vorstehung, *f.*
directoriu, *m.* Direktorium, *n.*
directriţă, *f.* Direktorin *f.*
direge, *v. a.* ausbessern, herstellen, wieder gut machen.
diregere, *f* Ausbesserung, Herstellung. *f.*
diregător, *m.* Beamter, Amtmann, *m.*
diregătoresc *adj.* amtlich.
diregătorie, *f.* Amt, *n.* Behörde, Obrigkeit, *f.*
dirept etc., v. **drept**.
dires, *m.* Ausbesserung; *f.* Würze, *f.* Schminke, *f.*
direteca, *v. a.* aufräumen.
dirige, *v. a.* dirigieren, leiten, anleiten, führen, anführen.
dirigent, *m.* Dirigent, *m.*
dîrloagă, v. **dârloagă**.
dîrmon, *m.* großes Sieb, *n.* **trecut prin ciur şi prin** —, mit allen Hunden gehetzt sein.
dirmotîn, *m.* Hauhechel, *f.*
dirmoz, *m.* Schneeball, *m.*
dirvală, *f.* Strapaze, Anstrengung, *f.*
dis, *m.* Gesagtes, *n.*
dis, *adj.* genannt.
dişă, *f.* Aussage. *f.*
disac, *m.* Quersack, *m.* Zwerchsack, *m.*
disagio, *m.* Unterkurswert, *m.* [nend.
disarmonic, *adj.* mißtö-
disarmonie, *f* Mißton, *m.*
disc, *m.* Scheibe, *f.* Teller, *m.* — **ul genunchiului**, Kniescheibe, *f.*
dişcă, *f.* Schlichtbrett, *n.*
discernament, *m.* Unterscheidungsgabe, *f.*
discernant, *adj.* unterscheidend. [den.
discerne, *v. a.* unterscheidiscernibil, *adj.* unterscheidbar; erkennbar.
disciplină, *f.* Disziplin, Lehre, Zucht, Ordnung, *f.*
disciplina, *v. a.* disziplinieren, in Zucht halten.
disciplinabil, *adj.* fügsam. [narisch.
disciplinar, *adj.* disziplidiscîplu, *m.* Schüler, *m.* Jünger, *m.*
discobal, *m.* Scheibenschleuderer, *m.*
discipol, v. **discîplu**.
discoid, *adj.* scheibenförmig.
discolie *f* Schwierigkeit *f.*
discont, *m.* Eskompte, *n.*
discontav.a. eskomptieren.
discontare, *f* Eskomptieren, *n.* [brechen.
discontinua, *v. a.* unterdiscontinuitate *f* Unterbrechung, *f.*
discontinuu, *adj.* unzusammenhängend.
disconvenienţă, *f.* Unübereinkommen, *n.*
discorda, *v.a.* verstimmen.
discordant, *adj.* nicht übereinstimmend; falsch.
discordanţă, *f.* Nichtübereinstimmung, *f.*
discordie, *f* Zwietracht, *f*; Zwiespalt, *m*; **merul** —**ei**, Zankapfel, *m.*
discos *m.* Sammelscheibe, *f* (Klingbeutel.)
discos, *adj.* scheibenförmig.
discredit, *m.* Mißkredit, *m.*
discredita, *v. a.* in Mißkredit bringen.
discret, *adj.* bescheiden; verschwiegen.
discreţional, *adj.* gutdünkend, beliebig.
discreţionar, v. **discreţional**.
discreţiune, *f.* Bescheidenheit, *f.*; Klugheit, *f.*: Vorsicht, *f.*; Verschwiegenheit, *f*; Belieben, *n.*; **a fi la** —**a cuiva**, jemandes Willkür unterworfen sein.
disculeţ, *m.* Schildkraut, *n.*
disculpa *v.a.* entschuldigen.
discura, *v. n* sprechen.
discurs, *m.* Gespräch, *n.*; Rede, *f*; Abhandlung, *f.*
discusiune, v. **discuţiune**.
discuta, *v. a.* erörtern
discutabil *adj.* erörterbar.
discuţiune *f* Erörterung *f* Mißhelligkeit, *f.*
dis de dimineaţă, *adv.* frühmorgens.
diseca, *v. a.* sezieren, zerlegen.
disecare, *f.* Zerlegung, *f.*
disecţie, —**iune**, v. **disecare**.
disector, *m.* Anatom, Zergliederer, *m.*
disensie, —**iune**, *f.* Unsinn, *m.*; Uneinigkeit, *f.*

Digitized by Google

disenterie, *f.* Ruhr, *f.*
disentiment, *m.* Uneinigkeit, *f.*
diserta, *v. a.* abhandeln.
disertaţie, —**iune**, *f.* Abhandlung, *f.*
disetă, *f.* Hungersnot, *f*; Dürre, *f.*
disgraţia, *v. a.* in Ungnade bringen.
disgraţiat, *adj.* unbeliebt, in Ungnade verfallen.
disgraţie, *f.* Ungnade, *f*; Unzier, *f.*
disgraţios, *adj.* ungnädig; ungefällig; unzierlich; plump.
disgust, *m.* Ekel, *m.*
disgustat, *adj.* verleidet.
disgusta, *v. a.* verleiden.
disharmonic etc., v. **disarmonic.**
disident, *adj.* zwistig.
disident, *m.* Abtrünniger, *m.*
disidenţă *f* Entzweiung *f*; Abfall, *m.*
disilab, *adj.* zweisilbig.
disimula, *v. a.* sich verstellen; verheimlichen; verhehlen, bemänteln, verdecken.
disimulaţie, *f.* Verstellung, *f.*
disimulator, *m.* Gleißner, *m.*
disjuncţie —**iune**, *f.* Absonderung, *f.*
disjunctiv *adj.* trennend, absondernd.
disloca, *v. a.* Standort verlegen.
dislocare, *f.* Dislozierung, *f.*
dismembra, v. **desmembra.**
dismerda, v. **desmerda.**
disolubil, *adj.* auflösbar, löslich.
disolut, *adj.* aufgelöst; zügellos.
disoluţie, —**iune**, *f* Auflösung, Zügellosigkeit, *f.*
disolva, *v. a.* auflösen; a se —, *v. r.* sich auflösen.
disolvant, *adj.* auflösend; Löse-.
disolvare *f* Auflösung, *f.*
disonant, *adj.* mißtönend.
disonanţă, *f.* Mißton, Mißklang, *m.*
disordine *f* Unordnung *f.*
disparat *adj.* verschieden, gegensätzlich; **colori —e**, grelle Farben.
dispărea, *v. n.* verschwinden.
disparitate, *f.* Ungleichheit, *f.*; Uneinigkeit, *f.*
dispariţie, —**iune**, *f.* Verschwinden, *n.*
dispas, *m.* Anteilberechnung, *f* (bei Seeschäden.)
dispensa, *v. a.* entbinden, erlassen; austeilen.
dispensă, *f.* Erlassung, *f.*
dispensar, *m.* Wohltätigkeitsheilanstalt, *f.*
dispensaţie, —**iune**, v. **dispensă.**
dispepsie, *f* Dispepsie, *f*; schlechte Verdauung, *f.*
dispersa, v. **risipi.**
dispersiune, *f.* Verstreuung, *f.*
displăcea *f* Mißfallen, *n*; Mißvergnügen, *n.*
disponende, *f. pl.* Verfügbares, *n.*
disponent, *m.* Geschäftsführer, *m.*
disponibil, *adj.* verfügbar.
disponibilitate, *f.* Disponibilät, Verfügbarkeit *f.*
disposa, v. **dispune.**
dispoziţie —**iune**. *f* Verfügung, Anordnung, Anlage, Einteilung, Neigung, *f.*
dispositiv, *m.* verfügender Teil (eines Gesetzes.)
dispreţ, v. **despreţ.**
disproporţie, *f.* Unverhältnismäßigkeit, *f.*
disproporţional, *adj.* unverhältnismäßig.
disproporţionat, *adj.* unverhältnismäßig.
disproporţiune, v. **disproporţie.**
dispune, *v. a.* verfügen, anordnen; vorbereiten.
dispus, *adj.* geneigt; bereit; aufgelegt.
dispută, *f* Wortgefecht, *n*; **—de precădere** *f* Rangstreit, *m*; **gustul—n'are**, über den Geschmack läßt sich nicht streiten.
disputa, *v. a.* streiten.
disputaţie, *f.* gelehrter mündlicher Streit, *m.*
distant, *adj.* abstehend.
distanţă, *f* Entfernung *f*; Abstand, *m.*
distanţa, *v. a.* distanzieren; überholen; in Abstände bringen.
distila, *v. a.* destillieren.
distilaţie, —**iune**, *f.* Destillation, Läuterung, *f.*
distilator, *m.* Destillierer, *m.*
distinct, *adj.* klar, deutlich; ausgezeichnet; angesehen.
distincţie, —**iune**, *f* Unterscheidung, *f.*; Unterschied, *m*; Auszeichnung *f*; **persoană de —**, Anstandsperson, *f.*
distinctiv, *adj.* Unterscheidungs-.
distinge, *v. a.* unterscheiden; auszeichnen; **a se —**, *v. r.* sich hervortuen.
distins, *adj.* angesehen, ausgezeichnet.
distorsiune, *f.* Verrenkung, Verstauchung, *f.*
distract, *adj.* zerstreut.
distracţie, —**iune**, *f.* Zerstreuung, *f.*
distractiv, *adj.* unterhaltlich.
distrage, *v. a.* zerstreuen, erheitern.
distras, *adj.* zerstreut.
distrat, *adj.* zerstreut.
distribuent, *m.* Austeiler, Verteiler, *m.*
distribui, *v. a.* verteilen; austeilen; einteilen; abteilen.
distribuitor, *m* Verteiler, *m.*
distribuţie, —**iune**, *f.* Verteilung, Austeilung *f.*
distributiv *adj.* verteilend.

Digitized by Google

district, *m.* Distrikt; Bezirk, *m.*
districtuala*adj.* distriktual.
distrucție, —**iune**, *f* Zerstörung, *f.*
distructiv, *adj.* zerstörend.
distructor, *m.* Zerstörer, *m.*
distruge, *v. a.* zerstören.
distrugere *f* Zerstörung *f.*
distrui, *v. a.* zerstören, vernichten.
distrus, *adj.* zerstört.
disturba, *v. a.* trüben.
disurie, *f* Harnzwang, *m.*
ditirambă, *f.* begeistertes Loblied, *f.*
ditoadv. ebenso, desgleichen.
diuă, v. **dl.**
diug, *m.* Faulpelz, *m.*
diulică, *f.* Tag, *m.*
diuretic *adj.* harntreibend.
diurn, *adj.* Tages-.
diurnă, *f.* Tagegeld, *n.*
diurnist, *m.* Taglohnschreiber, *m.*
divă, *f.* Göttliche, *f*; Primadonna, *f.*
divaga, *v. a.* abschweifen.
divagație, —**iune**, *f* Abschweifung, *f.*
divan, *m.* Divan, *m*; Ruhebett, *n.*; Staatsrat, *m.*
diverga, *v. a.* abweichen.
divergent *adj.* abweichend.
divergență, *f.* Abweichung, *f.*
divers, *adj.* verschieden, mancherlei. [seln.
diversifica, *v. a.* abwech-
diversitate *f* Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit *f.*
diversiune *f* Ablenkung *f.*
diversiv, *adj.* ablenkend.
diverti, *v. a.* ablenken; sich aneignen. [haltung, *f.*
divertisement, *m.* Unterdivetă, *f.* Überbrettlprimadonna, *f.*
divida, *v. a.* teilen. [*f.*
dividend, *m.* Teilungszahl
dividendă, *f* Dividende *f*; Gewinnanteil, *m*; Quote *f*; gebührender Teil, *m.*
divin, *adj.* göttlich; Gottes-.
divina, *v. a.* erraten, wahrsagen.
divinație —**iune** *f* Wahrsagekunst, *f*; Erraten, *n*; Vorahnung, *f.*
divinator, *m.* Errater, *m.*
divinisa, *v. a.* vergöttlichen.
divinitate, *f.* Gottheit, *f.*
divis, *m.* Teilungsstrich, *m.*
divisa, v. **divida**.
divisibil, *adj.* teilbar.
divisibilitate, *f.* Teilbarkeit, *f.*
divisie, v. **divisiune**.
divisionar, *m.* Divisions-.
divisionară, *f.* Parallelklasse, *f.* (einer Schule.)
divisiune, *f.* Division, *f*; Teilung, Abteilung, *f.*
divisor, *m.* Divisor, Teiler, *m.*
diviz etc., v. **divis** etc.
divort, *m.* Ehescheidung, *f.*
divorția, *v. a.* scheiden; **a — cu bunul simț**, mit dem gesunden Menschen Verstand brechen.
divorțial, *adj.* Ehescheidungs-.
divorțiat, *adj.* geschieden.
divulga, *v. a.* offenkundig machen. [bung, *f.*
divulgare, *f.* Bekanntge-
do, C, *n.* (Note.)
doag-ă, *f.* Daube, *f.*; **a lipsi cuiva o —**, einen Span zu viel haben; **a veni în —a copilăriei**, kindisch werden; **a fi în —a morții**, in den letzten Zügen liegen.
doamnă *f* Herrin, Frau *f.*
doamne-ajută, *adv.* helfgott! **de —**, annehmbar.
doară, *adv.* etwa, vielleicht, ungefähr, beiläufig; **— și poate**, Meinen und Glauben, *n.*
doare, *v. imp.* es schmerzt; **mă — capul**, ich habe Kopfweh; **pe cine-l — să-i pese**, wen's juckt der kratze sich. [kehrt.
doas-e, **d'a în—ele**, ver-
dobă, *f* Trommel, Schelle *f* (im Kartenspiel); **fante de —**, Schellenunter, *m.*; **— de carte**, mit Wissen vollgesogen.
dobândă, *f.* Zinsen, Interessen, *pl.* Gewinn, Erfolg, *m.*; **—multă rupe ciochinile**, Uebermaß schadet.
dobândi, *v. a.* gewinnen, bekommen, erlangen, erwerben; — gebären, niederkommen.
dobândire *f* Erlangung *f*; Niederkommen, *n.*
dobânditor, *m.* Erlanger, Erwerber, *m.*
dobaș, *m.* Tambour, *m.* Trommelschläger, *m.*
dobi, *v. a.* gerben.
dobitoc, *m.* Tier, Vieh, *n.* Bestie, *f.*
dobitocesc, *adj.* tierisch, viehisch, bestialisch.
dobitocie, *f.* Dummheit, Ochserei, *f.*
dobori, *v. a.* niederreißen, herunterreißen, niedermachen; herunterschlagen; umwerfen; umstürzen; abbrechen; niederschlagen; beugen; erlegen; niederhauen.
doborire, *f.* Niederreißen, Niedermachen, *n.*
dobrișor, *m.* Färberginster, *m.* [liste, *f.*
dobrovnică, *f.* Holzme-
dobzăla, *v, a.* walken.
dobzală, *f.* Prügelsuppe *f.*
doc, *m.* Lagerhaus, *n*; Bassin, *n.* [schierwagen, *m.*
docar, *m.* englischer Kut-
docent *m.* Dozent, Lehrer *m.*
docil, *adj.* gelehrig, folgsam, lenksam.
docilitate, *f.* Gelehrigkeit, Folgsamkeit, *f.* Lenksamkeit, *f.* [bierkunst, *f.*
docimasie, *f.* Metall-Pro-
docsologie *f* Lobgesang *m.*
doct, *m.* gelehrt; **semi—**, Aftergelehrter, *m.*

Digitized by Google

doctor, *m.* Doktor, *m.* — **de cai**, Tierarzt, *m.*
doctorand, *m.* Doktorand, *m.*
doctorat *m* Doktorschaft *f.*
doctorie, *f.* Arznei, *f.*
doctrină, *f.* Lehre, *f.*
doctrinar, *m.* Doktrinär *m.*
document, *m.* Urkunde, *f.*
documenta, *v. a.* beurkunden, beweisen, urkundlich belegen. [*f.*
dodeală, *f.* Ungelegenheit,
dodecaed, *m.* Zwölfflach, *n.*
dodecagĭu, *m.* Zwölfeck, *n.*
dodelina, *v. a.* verzärteln.
dodia, *v. n.* faseln.
dodie, *f.* Faselei, *f.*
dodoraș, *m.* Kleinod; *n.*; Schatz, *m.*
dodot, *m.* Geschwätz, *m.*
doftă, *f.* Neigung, *f.*
doftor, v. **doctor.**
dogar, *m*, Faßbinder, *m.* Böttcher, *m.*
dogărie, *f.* Faßbinderei, *f.*
doge, *m.* Doge, *m.* (Herzog.)
dogi, a se—, *v. r.* auseinanderfallen (die Dauben eines Fasses).
dogmă, *f.* Glaubenssatz, *m.*
dogmatic, *adj.* dogmatisch.
dogmatică, *f.* Glaubenslehre, *f.*
dogmatisa, *v. a.* belehren.
dogoreală, *m.* Wärmestrahlen, *m. pl.* Erwärmung, Erhitzung, Glut *f.*
dogori, *v. a.* glühen.
dogoritor, *adj.* glühend.
dohot, v. **dihot**
doi, *num.* zwei; **câte —**, je zwei: **în —**, zur Hälfte; **— dinți**, Wasserdost, *m.*
doică, *f.* Amme, *f.*
doici, *v. a.* bemuttern.
dollea, *num.* Zweiter, *m.*
doină, *f.* Lied, *n.*
doinaș, *m.* Sänger, *m.*
doini, *v. n.* singen.
doios, *adj.* wehmütig; sehnsüchtig.
doiosie, *f.* Sehnsucht, *f.* Wehmut, *f.*
doispredece, *num.* zwölf.
dojeană, *f.* Ermahnung, *f.* Tadel, *m.* Abkanzelung, *f.* Strafe, *f.*
dojeni, *v. a.* tadeln, abkanzeln, bestrafen.
dojenire, *f.* Ermahnen, *n.* Tadeln, *n.* [nend.
dojenitor, *adj.* ermah-
dol, *m.* Betrug, *m.*
dolcă, *f.* Hündin, *f.*
doldoră, *adj.* prall, voll.
doldori, *v. a.* vollstopfen.
doleanță, *f.* Klage, *f.* Beschwerde, *f.*
doler, *m.* Dollar- (4 Goldkronen.)
dolent, *m.* Trauerender, *m.*
dolfan *adj.* angenehm, reich.
doli, *v a.* waschen, reinigen, putzen; scheeren; kämpfen; arbeiten.
dolie, *f.* hohler Winkel, *m.* (am Dach).
doliu, *m*, Trauer, *f.*
dolman, *m.* Husarenüberrock, *m.*
dolofan. *adj.* beleibt.
dolofit, *m.* harter Kalkstein, *m.*
dolomit, *m.* Bitterkalk, *m.*
dom, *m.* Dom. *m.*
domenă, *f.* Staatsgut, *n.* Kronengut, *n.*
domenial, *adj.* dominisch.
domeniu, *m.* Gut, *n.*; Gebiet, *n.*
domestic, *m.* Diener, *m.*
domestic, *adj.* häuslich; zahm. [risch.
domesticesc, *adj.* dienedomestici, *v. a.* zähmen.
domesticie, *f.* Dienerschaft, Knechtschaft, *f.*
domesticitor, *m.* Bezähmer, *m.*
domicil, *m.* Wohnsitz, *m.*
domicilia, *v. n.* wohnen; — *v. a.* domizilieren.
domicilior, *adj.* von der Wohnung; **vizită —ă**, Hausdurchsuchung, *f.*
domicilliat, *adj.* wohnhaft, seßhaft, ansäßig.
domina, *v. a.* herrschen, beherrschen. [schend.
dominant, *adj.* vorherr-
dominantă *f* große Quinte, *f.* (Musik).
dominație, — **iune**, *f.* Herrschaft, *f.*
dominecă etc., v. **duminecă.**
dominiu, v. **domeniu.**
domiri, *v. a.* überzeugen; bilden, erziehen, abrichten; zähmen; demütigen; bändigen; **a se —**, sich überzeugen, sich beruhigen; begreifen; zahm werden.
domn, *m.* Herr, Gebieter, Fürst, *m.*; **— ul Dumnezeŭ**, Herrgott, *m.*
doamne ferește! Gott behüte!
domnesc, *adj.* fürstlich.
domni, *v. a.* herrschen, beherrschen, regieren.
domnialui v. **dumnialui.**
domniata, v. **dumniata.**
domniavoastră, *pron.* Sie, Ihr.
domnie, *f* Herrschaft, Regierung, *f.*
domnire, *f.* Herrschen, *n.*
domnișoară *f* Fräulein *n.*
domnișor *m* junger Herr *m*; Junker, *m.*
domniță, *f.* Fürstin, *f.*
domnitor, *m.* regierender Fürst, *m*; Beherrscher, *m.*
domnitor, *adj.* herrschend.
domol, *adj.* sachte, sanft, leise, langsam, lässig, säumig, gelind, schlaff.
domoli, *v. a.* sänftigen, besänftigen; zähmen; lindern, beruhigen, bändigen; abrichten; **vântul s'a domolit**, der Wind hat sich gelegt. *ff.*
domolire, *f* Besänftigung
dompta, *v. a.* zähmen, bändigen.
don, *m.* Geschenk, *n.*
dona, *v. a.* schenken.
donat, *adj.* geschenkt.

Digitized by Google

donatar, *m.* Beschenkter, *m.*
donație, —iune, *f.* Geschenk, *n.*
donator, *m.* Schenker, *m.*
dondăni, *v. a.* murren.
doniță, *f.* Kandel, *n.*
donjon, *m.* Wartturm, *m.*
donț, *m.* Brotranft, *m.*
dop, *m.* Pfropf, *m*; Stöpsel, *m.*; — **de papură**, Kork, *m.*; **o găină doapă**, ein fettes Huhn, *n.*
dopros, *m.* Einvernahme *f*; **a face cuiva** —, jemanden einvernehmen.
dopuș, v. **dop.**
dor, *m.* Sehnsucht, *f.*; Wunsch, *m.*; **a avea** —, sich sehnen, wünschen; **a fi cuiva** —**de cineva**, sich nach jemandem sehnen; —**ul lelei**, Zwecklosigkeit; **în** —**ul lelei**, zwecklos. [*n.*
dordocuță *f* pralles Weib,
dori, *m. pl.* Dämmerung, Morgendämmerung, *f.*
dori, *v. n.* sehnen, ersehnen, sich sehnen; wünschen, begehren, verlangen, trachten.
doric, *adj.* dorisch.
dorință, *f.* Wunsch, *m.*; Lust, *f*; Liebe, *f*; Sorge *f.*
dorit, *adj.* ersehnt.
doritor, *adj.* wünschend, liebend, sorgend; —, *m.* Liebhaber, *m.*; — **de a cumpăra**, Kaufliebhaber, *m.*; Kaufluſtiger, *m.*
dorm, v. **dormi.**
dormeză *f* Schlafdivan, *m.*
dormi, *v. n.* schlafen; — — **greu**, fest schlafen; **a** — **din picioare**, stehend schlafen; **a** — **dus**, tief schlafen.
dormita, *v. n.* einnicken; schläfrig werden. [*n.*
dormitiv, *m.* Schlafmittel,
dormitor, *m.* Schlafzimmer, *n.*
dornic, v. **doritor.**
dorobanț, *m.* Trabant, *m*; rum. territorialſoldat, Infanteriſt, *m.*
dorovăi, **a se**—, *v. r.* baufällig werden.
dorovăit, *adj.* baufällig.
dorsal, *adj.* Rücken-.
dos, *m.* Rücken, *m.*; Rückſeite, verkehrte Seite, *f.*; **pe** —, verkehrt; **din** —, von hinten, hinterrücks; **în**—, hinten; **pe din**—, von hinten; — **la față**, kehrt umgemacht!
dosă, *f.* Doſis, *f.*
dosadă, *f.* Betrübnis, *f.*
dosădi, *v. a.* betrüben.
dosal, *adj.* Rück-.
dosar, *m.* Aktenbündel, *n.*
doselnic, *adj.* abgelegen; perfid.
dosi, *v. n.* entſpringen; entlaufen; fliehen; entweichen.
dosier, *m.* Stuhllehne, *f*; Aktenbündel, Aktenfaszikel, *n.*
dosire, *f.* Entweichen, *n.*
dosit, *m.* Entſprungener, *m.*
dosnic, *m.* Einſiedler, *m.*
dosnic, *adj.* abſeitig.
dosnicie *f* Abgelegenheit *f*; Griesgrämigkeit, *f.*
dospeală, *f.* Gärung, *f*; Gehen, *n.* (des Teiges.)
dospi, *v. a.* ſäuern; gären laſſen.
dospit *adj.* gegangen (Teig).
dost, *m.* Doſt, *m.* (Pflanze.)
dostină, *f* Schattenſeite *f.* (eines Berges.)
dotă, *f.* Mitgift, *f.*; Ausſteuer, *f.*
dota, *v. a.* ausſteuern, ausſtatten. [hörig.
dotal, *adj.* zur Mitgift ge-
dotat, *adj.* ausgeſtattet.
dotație, —iune, *f.* Ausſtattung, *f.*
două, *num.* zwei.
douăzeci, *num.* zwanzig.
douăsprezece, *num.* zwölf.
dovadă *f* Beweis, Beweisgrund, *m.*
dovedi, *v. a.* beweiſen, erweiſen; bewähren; bewahrheiten; finden; **a zuwege bringen**; **a** — **pe cineva cu minciuna**, jemanden auf einer Lüge ertappen; **a se** —, *v. r.* ſich bewähren.
dovedire, *f.* Beweis, *m.*
doveditor, *adj.* beweiſend, beweiskräftig.
dovleac, *m.* Kürbis, *m.*
dovlecel *m.* Speiſekürbis *m.*
doxă, *f.* Verſtand, *m.*
doxologie v. **docsologie.**
drac, *m.* Teufel, *m.*; **a da** —**ului**, zum Teufel ſchicken; **a dat peste** —, er hat ſeinen Mann gefunden; **dă-l** —**ului**, laß ihn zum Teufel; **a face pe** —**ul în patru**, Himmel und Hölle in Bewegung ſetzen; **îl ia** —**ul**, der Teufel holt ihn; **îl împinge** —**ul**, der Teufel reitet ihn; **a mâncat din pomana** —**ului**, er bleibt bartlos; **nu te juca cu** —**ul**, male den Teufel nicht an die Wand; **își sparge** —**ul opincii**, die Sache nimmt ein Ende mit Schrecken; **e tot un**—, es iſt alles eins.
drăcel, *m.* Teufelchen, *n.*
drăcenă *f* Drachenbaum *m.*
drăcesc, *adj.* teufliſch.
drăcie, *f.* Teufelei, *f.*; **a avea** — **în cap**, Mäuſe im Kopf haben.
drăcilă, *f.* Weißdorn, *m.*
drăcoaică *f.* Teufelin, *f.*
draconian, *adj.* drakoniſch.
drăcos, *adj* verteufelt.
drăcovenie, *f.* Teufelei, *f.*
drăculeț, *m.* Teufelchen, *n.*
drăculiță, *f*, Teufelin, *f.*
drag, *adj*, lieb, teuer, geliebt; **mi-e** — **ca ochii din cap**, es iſt mein Augapfel, **de** — **ul cuiva**, jemandem zu lieb.
dragă, *adj.* lieber, liebe.

Digitized by Google

drăgaica, *f* St.-Johannistag, *m*.
drăgălaș *adj* lieblich, niedlich, liebenswürdig.
drăgan, *m*. Dragoner, *m*.
drăgănele, *fpl*. Anmut, *f*.
drăgăstos, *adj*. lieb, liebevoll, liebreich, einnehmend, anziehend. [fer, *m*.
dragavelă, *m* Gartenamp-
draghină *f* Wagenleiter *f*.
dragine, *f*. Sauerdorn, *f*.
dragobete, *m*. 1. März, *m*.
dragoman *m*. Dolmetsch *m*.
dragon, *m*. Dragoner, *m*.
dragonă, *f*. Säbelquaste *f*.
dragone, *m*. Drache, *m*.
dragoste, *f*. Liebe, *f*; Liebschaft. *f*.
drăgosti, *v. a*. liebkosen.
drăgostos, *adj*. verliebt. liebeglühend, liebenswert.
dragulеană, *f*. Liebste, *f*.
dragul-mamei, *m*. Muttersöhnchen, *n*.
drăguș, *adv*. **drăguș la căuș**, *f*. zu passender Zeit, gelegen; **aici e treaba — la căuș**, hier heißt es klappen.
draguman v. **dragoman**.
drăguț, *m*. Liebhaber, *m*. Geliebter, *m*.
drăguț, *adj*. lieb, niedlich, liebenswürdig, reizend.
drahmă, *f*. Quentchen, *n*. griechische Münze *à* 100 Lepta = 1 Frank.
dram, *m*. Drachme, *f*. Quentchen, *n*.
dramă, *f*. Drama, *n*.
dramatic, *adj*. dramatisch.
dramatisa, *v. a*. dramatisieren. [turge, *m*.
dramaturg, *m*. Dramadrâmbă, *f* Maultrommel; Schar, *f*.
drâmboi, **a se —**, *v. r*. schwanken. [wägen.
drămui, *v. a*. wägen, ab-
drâng, *m*. Maultrommel *f*; Sattelbogen, *m*.
drângăni, *v. a*. klimpern.
draniță, *f*. Schindel, *f*.
drapa, *v. a*. drapieren, falten.
drapel, *m*. Fahne, *f*.
draperie, *f*. Draperie, *f*. Gewandung, *f*.
drastic *adj*. heftig wirkend.
drăvoltor, *m*. Fächer, *m*.
drăvui, *v. a*. fächeln.
dreanță, *f* Fetzen, *m*; Wasserstern, *m*.
dreapta, *f*. Rechte, *f*.; **la —**, rechts.
drevă, *f*. Uhrzeiger, *m*.
drege, *v. a*. bessern, ausbessern, verbessern, stellen, einrichten, würzen; **a — prin pahare**, einschenken; **— vinul**, den Wein verfälschen; **a se —**, sich bessern; **a se — la obraz**, sich schminken, Schminke auflegen; **a-și — glasul**, sich räuspern; **ce face, ce —, o scoate la căpătâiu**, er flickt sich durch.
dregere *f* Ausbesserung *f*.
dregător *m*. Amtsmann *m*.
dregătorie, *f*, Obrigkeit, Behörde, *f*.
drelu, *m*. taubes Gestein, *n*.
drele, *f*. Zitterpilz, *m*.
drîmbă, v. **drâmbă**.
drenă, *f*. Drainröhre, *f*.
drenagiu, *m*. Entwässerung, Trockenlegung, *f* (durch Röhren). [be, *f*.
drepnea, *f*. Turmschwal-
drept, *m*. Recht, *n*.: Wahrheit, *f*. Richtigkeit, *f*.; Gebühr, *f*.; **— vamal**, Zollgebühr, *f*; **— ul statar**, *m*. Standrecht, *n*.
drept, *adj*. gerade, grade, recht, gerecht; billig; wahr; kraft; **— ca funia în sac**, gerade wie ein gewundenes Seil; — *adv*. nun, für; **în —**, gegenüber; **— plată**, als Zahlung; **— pedeapsă**, zur Strafe; **a spune —**, die Wahrheit sagen; **— în mijloc**, mitten hinein.
dreptaciu, *m*. einer der sich der rechten Hand bedient.
dreptar, *m*. Lineal, *n*. Norm, *f*.
dreptate, *f*. Gerechtigkeit, Rechtlichkeit, *f*.; Recht, *n*; Aufrichtigkeit, *f*. Billigkeit, *f*. **om cu —**, ein gerechter Mann; **are —**, er hat Recht; **cu — și cu cale**, recht und billig.
dres, *m*. Schminke, Würze, *f*.; Sportanzug, *m*.
dresa, *v. a*. dressieren; abrichten; aufsetzen, errichten; **a — un proces verbal**, den Tatbestand schriftlich aufnehmen.
dresat, *adj*. dressiert, abgerichtet.
dresină *f* Draisinn *f* Eisenbahnselbstfahrwagen, *m*.
dresuri, *pl*. Gewürze, *n*.
driadă, *f* Baumnymphe *f*.
dric, *m*. Mitte, *f*; Wagengestell, *n*; Leichenwagen, *m*. **— de tun**, Lafette, *f*; **în — ul iarmaroculuі**, mitten im Gewühle, *f*.; (des Jahrmarktes).
dricar, *m*. Leichenwagenbesitzer, *m*.
dril, *m*. Zwillich, *m*. [len.
drimbolat, *adj*. geschwol-
drimoc, *m*. Schlingbaum *m*.
dring, v. **drâng**.
driscă, *f*. Glättholz, *n*.
driscui, *v, u*. tünchen.
drit, *m*. Recht, Vorrecht, *n*.
drîză, *f*. Flattergras, *n*.
droae, *f*. Menge, *f*. Hausen, *m*.
droagă, *f*. Tragbare, *f*; Karren, *m*.
drob, *m*. Salzstein, *m*; Kaldaunen, *f*. Eingeweide, *n*. Peuschel, *n*.
drobință, v. **drobișor**.
drobișor, *m*. Färberginster, *m*.
droga, *f*. Heilstoff, *m*.
drogărie, *f* Heilstoffhandlung, *f*. [ler, *m*.
drogist, *m*. Drogenhänd-

Digitized by Google

drojdie, *f.* Hefe, *f.*; —**ii de cafea**, Kaffeeſatz, *m.*
drojdios, *adj.* hefig, ſatzig.
dromedar *m* Dromedar, *n*; einhöckeriges Kamel, *n.*
dropie, *f.* Trappgans, *f.*
dropsiă, *f* Waſſerſucht, *f.*
droşcă, *f.* Mietkutſche, *f.*
droşcar, *m.* Fiaker, *m.*
drot, *m.* Drat, *m.*
drotar, *m.* Raſtelbinder, *m.*
drug *m* Balken *m*; Stange *f*; Preßbengel, *m.*; — **fin**, Speere, *f*; —**ul scărei**, Leiterbaum, *m.*; **din — îndrugând, din furcă lucrând**, ſpinnen und drehen.
drugă, *f.* Spindel, *f.*
drugar, *m* Preßknecht, *m.*
drughineaţă, *f.* Gerte, *f.*
drum, *m.* Weg, *m*; Straße *f*; Bahn, *f*; Pfad, *m*; Lauf, *m*; —**ul mare**, Heerſtraße, *f*; — **pe alăturea**, Seitenweg, *m*; —**de ocol**, Umweg, *m*; **a da —ul**, entlaſſen; loslaſſen; —**ul robilor**, Milchſtraße, *f*; **a remânea pe —uri**, obdachlos werden; **peste —**, gegenüber; — **bun**, glückliche Reiſe; **caută-ţi de —**, geh' deiner Wege; pack dich!
drumar, *m.* Wegmeiſter, *m.*
drumeţ, *m.* Wanderer, *m.*
drupă, *f.* Steinfrucht, *f.*
druşcă, *f* Brautjungfer, *f.*
dualism, *m.* Zweiheit, *f.*
dualist, *m.* Anhänger der Zweiteilung in der Staatsgewalt.
duană, *f.* Zollamt, *n.*
duanier, *m* Zollwächter, *m.*
dubă, *f.* Kahn, *m.*; Gefängnis, *n.*; **trebue să stea la —**, er muß brummen.
dubală, *f.* Gerberlohe, *f.*
dubălar, *m.* Lohgerber, *m.*
dubaroă, *f.* Betrügerei, *f.*
dubaş, *m.* Kahn, *m.*
dubi, *v. a.* beſchwindeln; gerben.
dubietate, *f.* Zweifelhaftigkeit, *f.*
dublos, *adj.* ungewiß, zweifelhaft.
dubit, *adj.* ſchäbig.
dubita, *v. n.* zweifeln.
dubitativ, *adj.* zweifelhaft.
dubiŭ, *m.* Zweifel, *m.*
dubla, *v. a.* verdoppeln; füttern.
dublare, *f.* Verdoppeln, Füttern, *n.*
dublat, *adj.* verdoppelt, gefüttert.
dublet, *m.* Doppelſtück, *n.*
dublu, *adj.* doppelt.
ducă, *f.* Gang, Lauf, *m.*; — **pe jos**, Gang, *m.*; —**în trăsură**, Fahrt, *f*; **mĕ gătesc de —**, ich bereite mich zur Abreiſe vor.
ducal, *adj.* herzoglich.
ducă-sĕ pe pustii, *m.* Gottſeibeiuns, *m*; hinfallende Sucht, *f.*
ducat, *m.* Herzogtum, *n.*; Dukaten, *m.*
duce, *v. a.* tragen; führen; hinführen; hinbringen; abführen; ſchaffen; leiten; — **încolo**, wegtragen; fortſchaffen; —, dauern; halten; aushalten; ausdauern; **a — cu vorba**, mit Worten hinhalten; **a — cu vafrica, grijea**, um jemanden bange ſein; **a — dorul**, ſich ſehnen; **a — la tăvăleală**, ausdauern; **a — lipsă**, Mangel leiden; **a — nĕcaz**, ſich plagen; **a —la beutură**, Getränke vertragen; **cum o mai duci cu . . .**? wie geht es dir mit . . .? **unde — drumul ăsta**, wo führt dieſer Weg hin? **canalul — apa la**, der Kanal leitet das Waſſer in; **boala asta — mult**, dieſe Krankheit iſt langwierig; **a se —**, *v. r.* gehen, abgehen; weggehen, fortgehen, ſich fortbegeben, ſich begeben; **du-te 'ncolo!** geh weg!; **s'a dus ca un căne cu oala 'n căp**, er iſt mit Schimpf abgezogen.
duce, *m.* Herzog, *m.*
ducere, *f.* Führung, *f.*; Leitung, *f.*; Fortſchaffung, *f*; Gang, *m*; Weggang, *m*; Wegbegebung *f*; Tragen, Führen, *n.*
ducesă, *f.* Herzogin, *f.*
ducător, *m.* Führer, *m.*
ducătură, *f.* Leitung, *f.*; Fuhre, *f.*; Gang, *m.*
ducipal, *m* Bucephalus, *m.*
ductil, *adj.* dehnbar.
dud, *m.* Maulbeerbaum, *m.*
dudă, *f.* Maulbeere, *f.*
dudăos, *adj.* voller Unkraut, *f.* [*m.*
dudău, *m* Spur, *f*; Schmutz
duduină, *f.* Dutzend, *n.*
duducă, *f.* Fräulein, *n.*
duducel, *m.* Schlehenſtrauch, *m.*
dudui, *v. n.* dröhnen, rollen, krachen; —*v. a.* verjagen.
duduire, *f.* Dröhnen, *n.*; Wegjagung, *f.*
duel, *m.* Zweikampf, *m.*; **a chema la —**, fordern.
duela, **a se —**, *v. r.* ſich duellieren; einen Zweikampf beſtehen.
duelgiu, *m.* Duellant, *m.*
duet, *m.* Duett, *n.* [*m.*
dugheană, *f.* Kaufladen,
dugliş, *adj.* träge. [*n.*
duh, *m.* Geiſt, *m.*; Geſpenſt,
duhan, *m.* Tabak, *m.*
duhoare, *f.* Dunſt, *m.*; Atem, *m.*; Brodem, *m.*; —**urâtă**, Geſtank, *m.*
duhot, *m.* Erdpech, *n.*; Teer, *m.*
duhori, *v. a.* aus dem Munde riechen. [*m.*
duhovnic, *m.* Beichtvater,
duhovnicesc, *adj.* geiſtlich.
duhovnicie, *f.* Geiſtlichkeit, *f.*

Digitized by Google

dulos etc., v. **dolos** etc.
dulum, *m.* Menge, *f.*; Masse, *f.*; großer Haufen, *m.*
dulamă, *f.* Oberkleid, *n.*
dulap, *m.* Schrank, *m.*; Spinde, *f.*; Schaukel, *f*; Betrug, *m*; **i-a tras un** —, er hat ihn betrogen.
dulău, *m.* Hofhund, *m.*; grober Mensch, *m.*
dulcamară *f* Bitterfüß, *n.*
dulce, *adj.* süß; angenehm; sanft; **ți de** —, Tag, an welchem nicht gefastet wird; —**le Crăciunului**, Fasching, *m.*; — **e amorul, da mai dulci sunt bănișorii**, die Liebe tut viel, das Geld alles.
dulceag, *adj.* süßlich.
dulceață, *f.* Süßigkeit, *f*; Eingesottenes, *n.*
dulcifica, *v. a.* versüßen.
dulcime, *f.* Süße, *n.*
dulcinea, *f.* Geliebte, *f.*
dulcișor, *adj.* süßlich.
dulcoare, *f.* Süßigkeit, *f.*
dulgher, *m.* Zimmermann, *m.*
dulgherie, *f.* Zimmermannsarbeit, *f*; Zimmerplatz, *m.*
dulmă, *f* Walzenkürbis, *m.*
dulțiă, *adv.* spornstreichs.
dumadă, *f.* Tomate, *f.*; Paradiesapfel, *m.*
dumbravă *f* Hain, Hag, *m.*
dumbrăveană, *f.* Mandelkrühe, *f.* v. **și dombrovnică.**
dumbrăvioară, *f.* Lustwäldchen, *n.*
dumbravnic, *m.* Buschmann, *m.*
dumbravnic *adj* Gebüsch-.
dumeri, v. **domeri**.
dumesnic, *adj.* zahm.
dumica, v. **dimica**.
duminecă, *f.* Sonntag; —**a florilor**, Palmsonntag, *m.* [lich.
duminecal, *adj.* sonntäg-
dumineca *f* Weiberich, *m.*
dumineci, *adj.* Sonntags-.
dumitale, *pr.* Ihnen.
dumnezeesc, *adj.* göttlich.
dumnezei, *v. a.* vergöttern.
dumnezeire, *f.* Vergötterung; Gottheit, *f.*
dumnezeu, *m.* Gott, *m.*; **pe** —, bei Gott; **du-te cu** —, Gott mit dir, geh in Gottes Namen; **în numele lui** —, um des Himmels willen; in Gottes Namen; **să ne ferească** —, der Himmel behüte uns!
dumniael, *pron.* sie.
dumnialui, *pron.* Er; Seine Gnaden.
dumniata, *pron.* Sie.
dumniavoastră, v. **domniavoastră.**
dune, *f. pl.* Dünen, *f. pl.*
dunetă, *f.* Hinterdeck, *n.*
dungă, *f.* Strich, Streif, Streifen, Ranft, *m.* Seite, *f.* Schnitt, *m.*; — **aurită**, *f.* Goldschnitt, *m.*
dungat, *adj.* gestreift.
dungățea, *f.* Spargelbohne, *f.*
dunătură, *f.* Augentrost, *m.*
duodem, *m.* Zwölffingerdarm, *m.*
dup, *m.* Loch, *n.*
după, *prp.* nach, hinter, auf, zufolge nun, — **aceasta**, darauf, hernach; **una — alta**, nacheinander, hintereinander; — **ce**, nachdem, als, da; —**care**, worauf; —**cum**, je nachdem; —**cât sciu**, so viel ich weiß; —**lucru și plata**, wie die Arbeit, so der Lohn; —**prânz**, Nachmittag.
dupăci, *v. a.* mit Fäusten schlagen.
dupla, *v. a*, verdoppeln.
dupleca, *v. a.* biegen.
duplică, *f.* Duplik, Antwort auf die Replik, *f.*
duplicată, *f.* Duplikat, *n.* zweite Ausfertigung, *f.*
duplicator *m.* Verdoppler, Elektrizitätssammler, *m.*
duplicitate, *f.* Zweizüngigkeit. *f.*
duplu, *adj.* doppelt.
dupueală, *f.* Balgen, Abbalgen, *n.* [gen.
dupui, *v. a.* balgen, abbal-
dupuitură, *f.* Ritzen, *n.* Schneiden, *n.*
dupuros, *adj.* löcherig.
dur, *adj.* hart; hartherzig.
dură, *f* Dura, *f* (ein Tanz).
dura, *v. n.* dauern, währen, andauern; aufbauen, verfertigen.
dura, *adv.* **de—a** —, hinabrollend.
durabil, *adj.* dauerhaft.
durabilitate, *f.* Dauerhaftigkeit, *f.*
durăi, *v. n.* rollen.
durăitoare, *f* Kratzfidel, *f.*
dural, **vural**, *adv.* allmählich.
durăt, *m.* Lärm. *m* Getöse *n.*
dursare, *f.* Bauen, *n.*
durată, *f.* Dauer, *f.* Verlauf, *m.*
durător, *adj.* andauernd, dauerhaft.
durbacă, *f.* Kufe, *f.* (von 40 Eimern.)
durd, *adj.* drall. [zen, *m.*
durdă, *f.* Flinte. *f.* Stut-
durduc, *m.* Geschwulst, *f.*
durduca, *v. a.* erheben, anschwellen.
durducat, *adj.* erhoben.
durdui, *v. n.* rasseln, dröhnen; rollen.
durduit, *m.* Donnern, *n.*
durduitură, *f.* Gedonner, Gedröhne, *n.*
durdulău, *adj.* mollig; strotzend; kernig.
durea, *v. n.* schmerzen, weh tun, leid tun; betrüben, kränken.
durere, *f.* Schmerz, *m.*; Weh, *n*; Leiden, *n*; Kummer, Gram, *m.*; —**i de**

Digitized by Google

nascere, Geburtswehen; — *int.* Gott sei es geklagt.

dureros, *adj.* schmerzlich, schmerzhaft, empfindlich; peinlich.

durița, *adv.* **de — a —**, kopfüber, holter-polter.

duritate, *f.* Härte; Strenge, *f.*

durori, *f. pl.* Fußgicht, *f.*

durui, v. **durăi**.

dus, *m.* Tragen, *n.*; — **ul și aducul**, Hin und Herbringen, *n.*

dus, *adj.* getragen, geführt; **beat —**, sternhagelvoll besoffen; **doarme —**, er schläft tief; **s'a — pe copcă**, es ist hin.

dușă, *f.* Douche, Brause, *f.*

dușamea, *f.* Fußboden, *m.*

dușcă, *f.* Zug, Schluck, *m.*

dușătură, *f.* Gang, *m.* (Bergwerk).

duși, *m. pl.* Laune, *f.*

dușman, *m.* Feind, Gegner, Widersacher, *m.* — **jurat**, abgesagter Feind, *m.*

dușman, *adj.* feindlich, gegnerisch.

dușmănesc, *adj.* feindlich, gegnerisch.

dușmăni, *v. a.* anfeinden, hassen.

dușmănie, *f.* Feindschaft; Anfeindung, *f.*; Verfeindung, *f.*

dușumea, *f.* Fußboden, *m.*

duta, v. **dubita**.

du-te, geh; — **opt cu a brânzei**, geh hin, soweit dich deine Füße tragen mögen; — **unde și-a întărcat dracul copil**, geh hin, wo der Pfeffer wächst. [egel, *m.*

duva-ficatului, *f.* Leber-

duvalmă, *f.* Stallknecht, *m.*

duzină, *f.* Dutzend, *n.*

dveră, *f.* Altarvorhang.

dvori, *v.n.* aufrecht stehen, aufwarten.

dvornic, v. **vornic**.

E.

e, ist, v. **este și fi**.

ea, *pron.* sie.

eacă, *int.* nun, siehe da; — **mă-s**, da bin ich; — **l**, da ist er; — **vine**, da kommt er; — **toată treaba**, da ist der ganze Salat.

eadă, *f.* Zicklein, *n.*

ean, *inter.* ei ja doch! — **du-te**, geh' doch; — **taci** so schweig' doch!

eapă, *f.* Stute, *f.*

eară, *adv.* abermals, allein; wieder, wiederum, aber, nochmals.

earăși, *adv.* wiederum, schon wieder.

earbă, *f.* Gras, Kraut, *n.*; Pflanze; — **a acului**, Antimon, *n.*; — **albastră**, *f.*; Molinie, *f.*; — **aspră**, Borstengras, *n.*; — **a bălii**, Auripigment, *n.*; — **a boerului**, Rizinuspflanze, *f.*; — **a boilor**, Wunderbaum, *m.*; — **a broaștelor**, Froschbiß *m.*; — **a cămărașului**, Glanzgras, *n.*; — **cânească**, Hundsgras, *n.*; — **a cânelui**, Hundszahn; — **a căprioarei**, Gemsbart *m.*; — **a cocoșului**, Sommeradonis, *m.*; — **a codrului**, Tollkirsche, *f.*; — **creață**, Krauseminze, *f.*; — **a datului și a faptului**, Tausendkorn, *n.*; — **de cositor**, Kannenkraut, *n.*; — **de curcă**, Erdrauch, *m.*; — **de durori**, Weißwurz *f.*; — **de friguri**, Täschelkraut, *n.*; — **de grădină** *f.* Portulak, *m.*; — **de lângoare**, Kresse, *f.*; — **de mare**, Seegras, *n.*; — **de peatră**, Steinklee, *m.*; — **de pușcă**, Schießpulver, *n.*; — **de urechi**, Hauswurz, *f.*; — **de vătămătură**, Wundkraut *n.*; — **a dintelui**, Zahnkraut, *n.*; — **dulce**, Süßholz, *n.*; — **dulce de munte**, Engelsüß, *n.*; — **eretel**, Sperbergras, *n.*; — **fearelor**, Eisenkraut; — **feciorilor** Bruchkraut; — **flocoasă**, *f.* Katzenkraut, *n.*; — **gălii**, Bitterkraut, *n.*; — **ghimpoasă**, Mannstreu, *f.*; — **grasă**, Fetthenne, *f.*; — **grasă de grădină**, Portulak, *m.*; — **a lui Tatin**, Wallwurz, *f.*; — **mare**, Alant *m.*; — **moale**, Grasnelke, *f.*; — **neagră** Strofelkraut *n.*; — **a nebunilor**, schwarze Nießwurz, *f.*; — **a porcului**, Glasschmalz, *m.*; — **a puricelui**, Wegetritt, *m.*; — **puturoasă** *f.* Koriander, *m.*; — **a ralului**, Rainfarn, *m.*; — **a rânei**, Wundkraut, *n.*; — **a rondunelei**, Schöllkraut, *n.*; — **roșie**, *f.* Wasserpfeffer, *m.*; — **sărată**, Salzkraut, *n.*; — **a șerpelui**, Schlangenwurz, *f.*; — **a stupului**, Melisse, *f.*; — **a tăleturei**, Betonik *f.*; — **usturoasă**, Bärenlauch, *m.*; — **a vântului**, Queckef — **verde**, Rasen *m.*; **a da la —**, auf die Weide führen.

earnă, *f.* Winter, *m.*

easă, v. **eși**; **o să-i — toate pe nas**, es wird ihm nichts geschenkt werden; — **unde va eși**, mag draus geschehen, was da will.

ească, *f.* Schwamm, *m.*

eată, v. **eacă**.

ebdomadar, *adj.* wöchentlich, Wochen-.

eben, *m.* Ebenholz, *n.*

ebenist, *m.* Tischler, *m.*

eboș *m* Entwurf *m*; Skizze *f*.

eboșa, *v. a.* skizzieren.

ebrietate, *f.* Rausch, *m.*

eburn, *m.* Elfenbein, *n.*

Digitized by Google

ecatombă *f* Hekatombe, *f*; Opfer, *n*; Hundertopfer, *n*.
echer, *m*. Winkelmaß, *n*.
echi- v. **ecui-**.
echo, *m*. Echo, *n*. [*m*.
eclampsie *f* Kindergichter
eclat, *m*. Aufsehen, *n*.
eclata, *v. a*. ausbrechen.
eclatant, *adj*. glänzend, hellklingend; offenkundig
eclectic, *m* Auswähler, *m*.
eclera, *v. a*. beleuchten.
ecleraj, *m*. Beleuchtung, *f*.
ecleror, *m*. Plänkler, *m*.
eclesiarh, *m*. Kirchenvorsteher, *m*.
eclesiastic, *ajj*. kirchlich.
eclesie, *f*. Kirche, *f*.; Kirchengut, *n*. [*m*.
eclesier, *m*. Kirchendiener,
eclips-ă *f* Verfinsterung *f*; —**a soarelui**, Sonnenfinsternis, *f*.
eclipsa, *v. a*. verfinstern; verdunkeln; **a se** —, sich unsichtbar machen; sich entfernen; davonschleichen. [*f*.
ecliptică, *f* Sonnenbahn,
eclogiu *m* Hirtengedicht, *n*.
eclusă, *f*. Schleuse, *f*.
econom, *m* Wirtschafter *m*.
econom, *adj* haushälterisch, wirtschaftlich, sparsam.
economat, *m*. Wirtschaftsamt, *n*.
economic, *adj*. sparsam.
economi-e, *f*. Wirtschaft, Haushaltung, *f*.; Sparsamkeit, *f*; — **de câmp**, Landwirtschaft, *f*; —**politică**, *f*.; Volkswirtschaft, *f*.; **cassă de** —**i**, Sparkasse, *f*.
economisi, *v. a*. sparen.
economisire *f* Sparen, *n*; Schonung, *f*.
economisit, *adj*. erspart, geschont. [ter, *m*.
economist, *m*. Wirtschaf-
ecou, *m*. Echo, *n*.
ecpaia, *f*. Gefolge, *n*.
ecran, *n*. Ofenschirm, *m*.
ecrin *m*. Schmuckkästchen, *n*.
ecsarh, *m*. Abgesandter des griechischen Patriarchen von Konstantinopel.
ecsoflisi, *v. a*. begleichen.
ecstasă, *f*. Verzückung, *f*.
ecstasia, *v. a*. in Verzückung bringen.
ecstasiat, *adj*. verzückt.
ectar, *m*. Hektar, *n*.
ectenie, *f*. Litanei, *f*.
ectică, v. **hectică**.
ectip, *m*. Münzabdruck, *m*.
ectolitru, *m*. Hektoliter, *n*.
ecual, v. **egal**.
ecuatiune, *f* Gleichung *f*.
ecuator, *m*. Aequator, *m*; Gleichmesserkreis, *m*.
ecuatorial *m*. Fernrohr, *n*. (mit Uhrwerk.)
ecuer, v. **echer**.
ecuestru, *adj*. Pferde-; **statua ecuestră**, Reiterstatue, *f*.
ecuidistant, *adj*. gleichweitabstehend; gleichweitentfernt.
ecuilatera**l**, *adj*. gleichseitig.
ecuilibra, *v. a*. im Gleichgewicht halten; das Gleichgewicht herstellen.
ecuilibrist, *m*. Gaukler, *m*.
ecuilibru, *m*. Gleichgewicht, *n*.
ecuimoză, *f* Blausucht, *f*.
ecuinoderme, *m. pl*. Stachelthiere, *f. pl*.
ecuinopţial, *adj*. äquinoptial.
ecuinopţiu, *m*. Tagundnachtgleiche, *f*.
ecuinorinch, *m*. Hackenwurm, *m*.
ecuipa, *v. a*. equipieren; ausrüsten.
ecuipă, *f*. Schiffsreihe, *f*.
ecuipaj, *m*. Equipage, *f*.; Pferd u. Wagen; Schiffsbemannung, *f*.; Schiffsausrüstung, *f*.
ecuipare, *f* Ausrüstung *f*.
ecuitabil, *adj*. recht und billig.
ecuitant, *adj*. nachsichtig.
ecuitate, *f*. Billigkeit, *f*.; Nachsicht, *f*.
ecuitaţie, —**iune**, *f* Reitkunst, *f*. [sein.
ecuivala, *v. a*. gleichwertig
ecuivalent *m* Gleichwert *m*.
ecuivalent, *adj*. gleichwertig.
ecuivoc, *adj*. zweideutig.
ecumenic, *adj*. ökumenisch, allgemein.
ecurilon *m*. Stückwischer *m*.
ecuson *m*. Wappenschild, *n*.
ed, *m*. Zicklein, *n*: Kitze, *f*.
eda, *v. a*. herausgeben.
edec, *m*. Gerät, *n*; Staatspferd, *n*; **la** —, flußaufwärts. [*m*.
edeclin, *m*. Pallastdiener,
edemă, *f*. Geschwulst, *f*.
eden, *n*. Eden, Paradies, *n*.
edenie, *f* Litanei, *f*.
edentat, *m*. Fehlzähner, *m*.
ederă, *f*. Epheu, *m*.
ederacee, *f. pl*. epheuartige Pflanzen, *f. pl*.
edict, *m*. Edikt, *n*.; Bekanntmachung, *f*.
ediculă, *f*. Nische, *f*. (mit Gottesbild.)
edifiant, *adj*. erbaulich.
edifica, *v. a*. bauen; aufbauen; erbauen.
edificare, *f* Erbauen, *n*.; Erbauung, *f*.
edificător, *m*. Erbauer, *m*.
edificător, *adj*. erbaulich.
edificiu, *m*. Gebäude, *n*.
edil, *m*. Gemeinderatsherr, *m*.
edilitate, *f*. Gemeindebauamt, *n*.
edita, *v. a*. herausgeben; verlegen.
editare, *f*. Verlegen, Herausgeben, *n*.
ediţie, — **iune**, *f*. Ausgabe, *f*.; Verlag, *m*.; Auflage, *f*.
editor, *m*. Herausgeber, *m*. Verleger, *m*.
editură, *f*. Verlag, *m*. Verlagshandlung, *f*.
educa, *v, a*. erziehen.

Digitized by Google

educabil, *adj.* erziehbar.
educaţie, —**iune**, *f.* Erziehung, *f.*
educativ, *adj.* erziehlich.
educător, *m.* Erzieher, *m.*
edul, *adj.* eßbar.
efect, *f.* Wirkung, *f.*; Vermögensstück, *n.* Wertpapier, *n.*; — **e**, Habseligkeiten, *f. pl.* [lich.
efectiv, *adj.* effektiv, wirk-
efectiv, *m.* Effektivstand *m.*
efectui, *v. a.* bewirken, bewerkstelligen, ausrichten; erfüllen.
efectuire, *f.* Effektuierung, *f.*
efemela, v. **efemina**.
efemer, *adj.* eintägig, vergänglich.
efemeridă, *f.* Eintagsfliege, *f.*; Tageblatt, *n.*
efemina, *v. a.* verweichlichen. [licht.
efeminat, *adj.* verweich-
efendi, *m.* Effendi, türk. Herr, *m.* [sen, *n.*
efervescenţă, *f.* Aufbrau-
eficace, *adj.* kräftig, wirksam.
eficacitate, *f.* Wirkung, Wirksamkeit, *f.*
eficient, *adj.* tätig.
efigie, *f.* Ebenbild, Bildnis, *n.*
eflora, *v. a.* oberflächlich berühren. [hen, *n.*
eflorescenţă, *f.* Erblü-
efluviu *m* Ausströmung *f.* (unsichtbare).
eflux, *m.* Ausfluß, *m.*
efor, *m.* Verwaltungsrat, Vorsteher, *m.*
eforie, *f.* Verwaltungsrat, Vorstand, *m.*
efort, *m.* Anstrengung, *f.*
efracţie, —**iune**, *f.* Einbruch, *m.*
efrenat, *adj.* zügellos.
eftin, *adj.* wohlfeil, billig, mäßig, gering; a **scăpa** —, billig davonkommen.
eftinătate, *f.* Billigkeit, Wohlfeilheit, *f.*
eftini, *v. a.* den Preis herabsetzen; a **se** —, *v. r.* billig werden, wohlfeil werden.
efusie, —**iune**, *f* Erguß, *m.*
egal, *adj.* gleich, gleichmäßig, eben, gleichgültig; **nu are — ul său**, es kommt ihm keiner gleich.
egala, *v. n.* gleich kommen; — *v. a.* abgleichen.
egalisa, *v. a.* gleich machen.
egalitar, *adj.* Gleichheitliebend.
egalitate, *f.* Gleichheit, *f.* Gleichmäßigkeit, Gleichförmigkeit, *f.*
egara, *v. a.* irreführen, vorlegen.
egemonie, *f.* Hegemonie, Obergewalt, *f.*
egidă, *f.* Schild, Schirm, Schutz, *m.*
eglendisi, a **se** —, *v. r.* sich unterhalten.
eglogă, *f.* Hirtengedicht, *n.*
egoism, *m.* Eigennutz, *m.* Selbstsucht, *f.*
egoist *m* Selbstsüchtiger *m.*
egoistic, *adj.* eigennützig. selbstsüchtig.
egrena, *v. a.* auskörnen.
egretă, *f.* Federbusch, *m.*
egumen, *m.* Abt, *m.*
egumenie, *f.* Abtei, *f.*
ei, *pron.* sie; ihr; — **se ceartă**, — **se ceartă**, Pack schlägt sich, Pack verträgt sich.
ei, *int.* ja; ei; — **bine**, wohlan!
ejecţie, — **iune**, *f.* Herausschleuderung, *f.*
ejacula, *v. a.* auswerfen.
ejaculator, *m.* Ausspritzer, *m.*
el, *pron.* er.
elabora, *v. a.* ausarbeiten.
elaborat, *m.* Werk, *n.*
elain, *m.* Elain, *n.*
elan, *m.* Schwung, *m.* Feuer, *n.*; Elentier, *m.*
elastic, *m.* Elastikum, Gummielastikum, *n.*
elastic, *adj.* elastisch, federnd. [tät, *f.*
elasticitate, *f.* Elastizi-
elbet, *int.* wahrlich.
elcovan *m.* Meerschwalbe *f.*
eldorado, *m.* paradiesische Gegend, *f.*
ele, *pron.* sie.
ele, *pl.* böse Feen, *pl.*
elebardă, *f.* Hellebarde, *f.*
elebor, *m* Schwarzwurz, *f.*
electie, —**iune**, *f.* Wahl, Auswahl, *f.*
electiv, *adj.* wählbar; Wahl-.
elector, *m.* Wähler, *m.*; Kurfürst, *m.*
electoral, *adj.* Wahl-, Kur-. [tum, *n.*
electorat, *m.* Kurfürsten-
electric, *adj.* elektrisch.
electricaţie, v. **electrisare**.
electrician, *m.* Elektro-Techniker, *m.* [tät, *f.*
electricitate, *f.* Elektrizi-
electriza, *v. a.* elektrisieren.
electrizare, *f.* Elektrisieren, *n.*
electro-chimie, *f.* Elektrochemie, *f.*
electro-dinamică, *f* Elektrodinamik, *f.*
electrofor, *m.* Elektrizitätsträger, *m.*
electro-magnet, *m.* Elektromagnet, *m.*
electro-magnetism, *m.* Elektromagnetismus, *m.*
electro-metru, *m.* Elektrizitätsmesser, *m.*
electro-motor, *m.* elektrische Kraftmaschine, *f.*
electroscop, *m.* Elektrizitätsprüfer, *m.*
electuar, *m.* Latwerge, *f.*
elefant, *m.* Elefant, *m.*
elefantiazis, *f.* Knollsucht, *f.*
elegant, *adj.* elegant, zierlich, fein gebildet.
eleganţă, *f.* Eleganz, *f.* Zierlichkeit, Gewähltheit *f.*
elegiac, *adj.* Elegie-.

Digitized by Google

elegic, *adj.* elegisch, schwermütig.
elegie, *f.* Elegie, Klagelied, *f.*
elei, *inter.* o weh!
element, *m.* Element, *n.* Urstoff, *m.* —e, *pl.* Anfangsgründe, *m. pl.*
elementar, *adj* elementar, urwüchsig, Anfangs-.
elemosină, *f.* Almosen, *n.*
eleşteu, *m.* Fischteich, *m.*
elev, *m* Zögling, Schüler *m.*
eleva, *v. a.* erziehen; heben.
elevaţie, —**iune**, *f.* Erhöhung, *f.*
elevator, *m.* Elevator, *m.* Hebekrahn, *m.*
eliac, *adj.* Sonnen-.
eliant, *m* Sonnenblume *f.*
elibera, *v. a.* befreien, erlösen.
liberare, *f.* Befreiung, Erlösung, *f.*
liberat *adj.* befreit, erlöst.
liberator, *m.* Befreier, *m.* Erlöser, *m.*
lice, *f.* Schraubenrad, *n*; Ohrmuschel, *f.*
elida, *v. a.* auslassen; ausstoßen.
eligibil, *adj.* wählbar.
eligibilitate, *f* Wählbarkeit, *f.*
elimina, *v. a.* ausmerzen.
eliminare, *f.* Ausmerzung, *f.*
eliminat, *adj.* ausgemerzt.
eliminaţie, —**iune** *f* Ausmerzung, *f.*
eliocarp *m.* Sonnenfrucht, *f.*
eliocentric, *adj.* heliozentrisch.
elioscop, *m.* Sonnenspiegel, *m.*
eliotrop, *m.* Heliotrop, *n*; Sonnenwende, *f.*
elipsă, *f.* Ellipse, *f.*
eliptic, *adj.* elliptisch.
eliseu, *m.* Elysium, *n.*
elisie, —**iune**, *f* Ausschließung, *f*; Ausstoßung, *f.*
elisir *m* Elixier, *n*; Trank *m.*
elită, *f* Elite, *f*; Kern, *m*; Blüte, *f.*
elitre, *f. pl.* Flügeldecker, *m. pl.* (Insekten.)
elixir, *m.* Heiltrank, *m.*
elmint, *m.* Spülwurm, *m.*
eloca, *v. a.* elozieren.
elocare, *f.* Elozierung, *f*; Anlage, *f.* (Kapitalen.)
elocinţă, v. **elocuenţă.**
elocuent, *adj.* beredt. [*f.*
elocuenţă *f* Beredsamkeit, **elocuţiune** *f* Aussprache *f.*
elogios, *adj.* Lob-.
elogiu *m.* Lobeserhebung *f.*
elomozină, *f* Almosen, *n.*
elucida, *v. a.* aufklären.
elucubraţie, —**iune**, *f.* gelehrte Nachtarbeit, *f.*
eluda, *v. a.* ausweichen; zu vermeiden suchen; vereiteln.
elupta, *v. a.* erkämpfen.
eluzie, —**iune**, *f.* Ausflucht, *f*; Hintergehen, *n.*
email, *m.* Email, *n*; Glasfluß, *m.*
emana, *v. n.* ausgehen.
emanaţie, —**iune**, *f* Ausfluß, *m.*
emancipa, *v. a.* emanzipieren; mündigsprechen; freisprechen; befreien; **a —un ucenic**, einen Lehrjungen freisprechen.
emancipare, *f* Emanzipation, *f*; Mündigsprechung, *f.*
emancipaţie, —**iune**, v. **emancipare.** [bert.
emarginat, *adj.* ausgerän-
emasculaţie, *f* Entmannung, *f*; Kastrierung, *f.*
ematită, *f.* Blutstein, *m.*
ematosă *f* Blutbildung, *f.*
embala, *v. a.* verpacken.
embalaj, *m.* Verpackung *f.*
embargo, *m.* Schiffsarretierung, *f.*
embatic, *m.* Erbpacht, Erbzins, *m.* [ter, *m.*
embaticar, *m.* Erbpächembleмă, *f.* Sinnbild, *n.*
embrion, *m.* Embryo, Keim, *m.*
embrionar, *adj.* keimend.
embuscadă, *f.* Hinterhalt, *m.*
emenda, *v. a.* erweitern; ergänzen; berichtigen.
emendament, *f* Berichtigung, *f.*
emendare *f* Ergänzung *f.*
emendaţie v. **emendare.**
emeri, *m.* Schmiergel, *m.*
emerit, v. **emeritat.**
emeritat, *adj.* ausgedient.
emersie, —**iune**, *f.* Austritt, *m*; Ausscheidung *f.*
emetic, *adj.* Brech-.
emfasă, *f.* Emphase, *f.*; Schwung, *m.*; **cu —**, schwunghaft.
emfatic, *adj.* schwunghaft.
emfisemă, *f.* Lungenerweiterung, *f.*
emfiteosă, *m.* Erbzins, Erbpacht, *m.*
emiciclu, *m.* Halbkreis, *m.*
emigra, *v. n.* auswandern.
emigrant, *m.* Auswanderer, *m.*
emigraţie, —**iune**, *f* Auswanderung, *f.*
eminent, *adj.* vorzüglich; vortrefflich.
eminenţă, *f.* Eminenz, *f*; Vorzüglichkeit, *f.*
emiplexie, *f* Lähmung *f*; (einseitige Körper-.)
emipteră *f* Geradflügler *m.*
emir, *m.* Fürst, *m.*
emis, *m.* Erlaß, *m.*
emisar, *m.* Emissär, Abgesandter, *m.*
emisferă, *f.* Hemisphäre, Halbkugel, *f.*
emisferic, *adj.* halbkugelförmig. [be, *f.*
emisie, —**iune**, *f* Ausgaemistih, *m.* Halbvers, *m.*
emite, *v. a.* ausgeben; in Umlauf setzen; Ausdruck geben.
emolient *adj.* aufweichend.
emolument, *m.* Gehalt, *m*; Honorar, *n.*; Einkünfte, *f. pl.* [ten, *n.*
emoptisie, *f.* Blutspuk-
emoragie, *f* Blutsturz, *m.*

Digitized by Google

emoroidal, *adj.* hämorhoidalisch.
emoroide, *pl* Hämorrhoiden.
emostatic, *adj.* blutstillend.
emostază, *f.* Bluterstarrung, *f.*
emoţie, v. **emoţiune.**
emoţiona, *v. a.* aufregen.
emoţionat, *adj.* aufgeregt.
emoţiune, *f.* Gemütsbewegung, *f.*
empăna, *v. a.* angänzen; anschneiden.
empirematic *adj* brandig.
empiric, *adj.* empirisch, erfahrungsmäßig.
empirie, *f.* Erfahrung, *f.*
empirism, *m.* Erfahrungswesen, *n.*
emplastru, *m.* Pflaster, *n.*
emporiu, *m.* Stapelplatz, *m.*
emporian, *m.* Großstädter, *m.*
emul, *m.* Nacheiferer, *m.*
emula, *v. n.* nacheifern.
emulaţie, — **iune**, *f* Wetteifer, *m.*
emulator, v. **emul.**
emulgent, *adj.* Nieren-.
emulsiune, *f.* Emulsion, milchartige Veränderung der Fette.
en, *interj.* v. **ean.**
enara, *v. a.* erzählen.
encaustic, *m.* Wachsgemälde, *n.*
enchemoză, *f.* Blutunterlaufung, *f.*
enciclica, *f.* Rundschreiben, *n.* (des Papstes).
enciclopedie, *f.* Enzyklopädie, *f.* Konversations-Lexikon.
enclavă, *f* Binnengrundstück, *u.*
enclitic, *adj.* unselbständig.
encolură, *f* Halskragen, *m.* Halskrause, *f.*
endemic, *adj.* Orts-.
endemie, *f.* Ortsseuche, *f.*
endivie, *f.* Endivie, *f.*
endocard, *m.* Herzkammerscheidewand, *f.*
endocarp *f* innere Fruchthülle, *f.*
endosmoză, *f.* Einsaugung, *f.*
energic, *adj.* energisch, tatkräftig.
energie, *f.* Energie, Tatkraft, *f.*
energios, *adj.* tatkräftig.
energumen, *m.* Besessener, *m*,
enerva, *v. a.* entnerven, entkräften, schwächen, abspannen.
enervant *adj.* entnervend.
enervat, *adj.* abgespannt.
enervaţie, — **iune**, *f.* Entnervung, *f.*
engeră, *f.* Enzian, *m.*
englendisi, *v. n.* — *v. r.* sich unterhalten.
engolpion, *m.* Emailbild, *n.*
enibahar, *m.* Wachholderbeere, *f.*
enigmă, *f.* Rätsel, *n.*
enigmatic, *adj.* rätselhaft.
enfiteoză, *m* Erbzins, *m.*
enoriaş, *m.* Pfarrkind, *n.*
enorie, *f.* Kirchspiel, *n.* Sprengel, *m.*
enorm, *adj.* enorm, übermäßig, unmäßig.
enormitate, *f.* ungeheure Größe, Uebermäßigkeit, *f.*
enterită, *f.* Gedärmekatarrh, *m.*
entitate, *f.* Wesen, *n*, Inhalt, *m.*
entomologie, *f.* Insektenkunde, *f.*
entozoare, *m. pl.* Eingeweidewürmer, *m. pl.*
entusiasm, *m.* Enthusiasmus, *m.* Begeisterung, *f.*
entusiasma, *v. a.* begeistern, entzücken.
entusiasmat, *adj.* begeistert, entzückt [*m.*
entusiast, *m.* Schwärmer,
enumera, *v. a.* aufzählen.
enumerare, *f.* Aufzählung, *f.*
enuncia, *v. a.* kundgeben, bekanntmachen, verkünden.
enunciare, *f.* Kundgebung, Verkündigung, *f.*
enunciaţie, — **iune**, *f.* Kundgebung, *f.* [che, *f.*
enuresă, *f.* Blasenschwäenzură, *f.* Enzian, *m.*
eocen, *adj.* Aozen.
epacte, *f. pl.* Zahl, *f.* (der Tage zwischen dem ersten und letzten vorherigen Neumond).
eparh, *m.* Provinzialvorstand, *m.*
eparhial, *adj.* eparchial.
eparhie, *f.* Kirchsprengel, *m.*
epatic, *adj.* Leber-.
epatită, *f.* Leberentzündung, *f.*
epatrahir, *f.* Stola, *f.* Meßgewand, *n.*
epic, *adj.* episch.
epicarp, *m.* Fruchthaut, *f.*
epicraniu, *m.* Schädelhülle, *f.*
epidemic, *adj.* epidemisch.
epidemie, *f.* Epidemie, *f.* Seuche, *f.*
epidermă, *f* Oberhaut, *f.*
epigastru *m* Bauchhöhle *f.*
epiginic, *adj.* oberweibig, (Fruchtblüte).
epiglotă, *f.* Kehldeckel, *m.*
epigon, *m.* Nachgeborener; —**ii**, *pl.* Nachwuchs, *m.*
epigraf, *m.* Aufschrift, *f.*
epigramă, *f*, Epigramm, Spottgedicht, *n.*
epilepsie, *f.* Epilepsie, *f.* hinfallende Sucht, *f.*
epileptic, fallsüchtig, epileptisch.
epilog, *m* ; Epilog, *m.*; Nachwort, *n.*
epingea *f* Regenmantel *m.*
epipleon, *m.* Netz, *n.* Zellengewebe, *n.*
episcop, *m.* Bischof, *m.*
episcopal, *adj.* bischöflich.
episcopat, *m.* Bistum, *n.*
episcopesc, *adj* bischöflich.
episcopic, v. **episcopal.**
episcopie, *f.* Bistum, *n.*
episod, *m*, Episode, Zwischenhandlung, *f.* Zwischenfall, *m.*

Digitized by Google

episodic, *adj.* episodisch, dazwischenkommend.
epistásie, *f* Verwaltung *f.*
epistat, *m.* Aufseher, *m.* Verwalter, Schaffner, *m.*
epistátie, v. **epistásie.**
epistolă, *f* Brief, *m.* Schreiben, *n.* Zuschrift, *f.* — **seacă**, *f.* unbestellbarer Brief.
epistolar, *m.* Briefsteller *m*
epistolar, *adj.* Brief-.
epistolie, *f.* Epistel, *f.*; Sendschreiben, *n.*
epitaf, *m.* Grabschrift, *f.*
epitalam, *m.* Hochzeitsgedicht, *n.*
epitasă, *f.* Knüpfung, *f* des Knotens, (im Drama).
epiteliu, *m.* Schleimhautdecke, *f.*
epitet, *m.* Beiwort, *n.* Beiname, *m.* [fe, *f.*
epitimie, *f* kirchliche Strafe
epitome, *f.* kurzer Begriff, Auszug, *m.*
epitrahir, *m.* Stola, *f.* Meßgewand, *n.*
epitrop, *m.* Vormund, *m.*
epitropi, *v. a.* bevormunden.
epitropie, *f.* Vormundschaft, *f.*; Verwaltung, *f.*
epitropire, *f.* Bevormunden, *n.*
epizootic, *adj.* seuchenartig, verseucht.
epizootie, *f* Löserdürre, *f.*
epocă, *f.* Epoche, *f.*
epoletă, *f* Achselstück, *n.*
epopee, *f.* Epopee, *f.* Heldengedicht, *n.*
epruvetă *f* Probierglas, *n.*
eptagon, *m.* Siebeneck, *n.*
epuiza, *v. a.* erschöpfen.
epuizat, *adj.* erschöpft; vergriffen. [nung, *f.*
epură, *f* ausgeführte Zeich-
epuraș, *m.* Häschen, *n.*
epure, *f.* Hase, *m.* **de unde nu gândești, d-acolo sare — le**, unverhofft kommt oft.
epușoară, *f.* kleine Stute *f.*
epuvanta, *v. a.* erschrecken.
epuvantabil, *adj.* entsetzlich, schrecklich.
epuvantat, *adj.* entsetzt.
equ, = **ecu.**
eră, *f.* Zeitalter, *n.*
erald, *m.* Herold, *m.*
eraldic, *adj.* Wappen-.
eraldică *f* Heraldik, Wappenkunde, *f.*
erar, *m.* Staatskasse, *f.*
erarial, *adj.* Staats-.
erate, *f. pl.* Druckfehler, *m.*
eratic, *adj* unregelmäßig.
erbaceu, *adj.* krautartig.
erbar, *m.* Kräutersammler, *m.*; Herbarium, *n.*
erbăreasă *f* Kräutlerin *f.*
erbări, *v. n.* botanisieren; weiden.
erbărie, *f.* Botanik, *f.*; — **de pușcă**, Pulvermühle, *f.*
erbărit, *m.* Weidetaxe, *f.*
erbariu, *m* Herbarium, *n*; Pflanzensammlung, *f.*
erbivor, *adj.* grasfressend.
erborisa, *v. a.* herborisieren; Pflanzen suchen
erborisător, v. **erbar.**
erbos, *adj.* grasig.
erburi, *f pl* Kräuter, *n. pl.*
erbuță *f* Gräschen, Glanzgras, *n.*
erecție, **—iune**, *f.* Aufrichtung, Errichtung, *f.*
erectil, *adj.* wulstig.
erector, *m.* aufrichtende Muskel, *f.*
erede, *m.* Erbe, *m.*
eredita, *v. a.* erben.
ereditar, *adj.* erblich.
ereditare, *f.* Erben, *n.*; Erbschaft, *f.*
ereditate, *f* Erbschaft, *f*; Nachlaß, *m.*
erem, *m.* Einöde, *f.*
eremit, *m.* Einsiedler, *m.*
eremitaj *m.* Einsiedelei, *f.*
eres, *m* Irrlehre *f*; Sekte *f.*
eresiarh, *m.* Haupt, *n.* (einer ketzerischen Sekte.)
eresie, *f.* Ketzerei, *f.*
erete, *m.* Sperber, *m.*
eretic, *m.* Ketzer, *m.*
ereticesc, *adj.* ketzerisch; ketzerhaft.
eretism, *m.* unausgesetzte Aufregung, *f.*
eretocrisie, *f.* Schiedsurteil, *n.* [ter, *m.*
eretocrit, *m.* Schiedsrich-
eretocritic, *adj.* schiedsrichterlich.
erghelie, v. **herghelie.**
ergolaș, *adj.* tätig, arbeitsam, flink. [ren.
ergota, *v. a.* argumentie-
erhă, *f.* Sämischleder, *n.*
erl, *adv.* gestern.
erică, *f.* Haidekraut, *n.*
ericiu, *m.* Igel, *m.*
erige, *v. a.* errichten, aufrichten.
erisipel, *m.* Rotlauf, *m.*
eritaj, *m.* Erbschaft, *f.*; Erbe, *n.* [ding, *n.*
ermafrodism, *m.* Zwitter-
ermafrodit, *m.* Zwittermensch, *m.*
ermelin, *m.* Hermelin, *n.*
ermeneutică, *f.* Auslegungslehre, *f.*
ermetic, *adj.* hermetisch, luftdicht.
erna etc., v. **ierna.**
ernatec, *adj.* Winter-.
ernie, *f.* Bruch, *m.*
eroare, *f.* Fehler, *m.*
erodiu, *m.* Reiher, *m.*
eroga, *v. a.* ausgeben.
erogate, *f. pl.* Ausgabe, *f.*
erogație, **—iune**, *f* Ausgabe, *f.*
erolc, *adj* heldenhaft; **timp —**, Heldenzeitalter, *n.*
erolcește, *adv.* heldenhaft.
eroidă, *f* Heldengedicht, *n.*
eroină *f* Heroine, Heldin *f.*
eroism, *m.* Heldenmut, *m*; Heldentat, *f.*
erold, *m.* Herold, *m.*
eronat, *adj.* falsch.
eroneu, *adj.* widersinnig.
erotic, *adj.* liederlich, ausschweifend; Liebes-.
eroticesc, *adj.* liederlich; ausschweifend.

Digitized by Google

erou, *m.* Held, *m.*
erozi|une, *f.* Wegbeizen, *n.*
erpetologi|e, *f* Reptilienkunde, *f.*
erta etc., v. **ierta** etc.
erua, *v. a.* erforschen.
erudit, *m.* Gelehrter, *m.*
erudit, *adj.* gelehrt.
eruditi|e, —**iune** *f* Gelehrsamkeit, *f.*
erugă, *f* Wasserleitung, *f*; Kanal, *m.*
erumpe, *v. n.* ausbrechen; hervorbrechen.
erupti|e, —**iune**, *f.* Ausbruch, *m.*
eruptiv, *adj.* Ausbruch-.
es, cuvintele începute cu es, ce nu să vor afla aici, trebue căutate sub ecs sau ex.
es, *m.* rohes Metall, *n.*
esacerbați|e, —**iune**, *f.* Steigerung einer Krankheit; Erbitterung, *f.*
esact, v. **exact**.
eşafod, *m.* Schaffot, Blutgerüst, *n.*
eşafodaj, *m.* Gerüst, *n.*
esagera etc. v. **exagera** etc.
esalta etc., v. **exalta** etc.
esamen, v. **examen**.
eşantilon *m.* Muster, Stoffmuster, *n.*
eşapa, *v. n.* entschlüpfen.
esarh, *m.* Exarch, Stellvertreter des griech. Patriarchen, *m.*
eşarpă, *f.* Schärpe, Feldbinde, *f.*
esca, **a se** —, *v. r.* entstehen.
escadră *f* Flottengeschwader, *m.* [*m.*
escadron, *m.* Schwadron,
escalada, *v. a.* überklettern.
escamota, *v. a.* durch Taschenspielerkunst wegschaffen.
escapadă, *f* Entweichung; Spritzfahrt, *f.*
escărlat, *m.* Scharlach, *m.*
escarpă, *f.* Böschung, *f.*
escavați|e, —**iune**, *f.* Aushöhlung, *f.*
esceda, *v. a.* überschreiten, ausschweifen.
escedent, *m.* Ausfall, *m.* Ueberschuß, *m.* [nen.
escela, *v. a.* sich auszeich-
escelare, *f* Auszeichnung, Uebertreffung, *f.* [net.
escelent, *adj.* ausgezeich-
escelență, *f.* Exzellenz, *f.*
escentric, *adj.* exzentrisch, äußerst.
escentric, *m.* Exzenter, *m.* Drehscheibe, *f.*
escentricitate, *f.* Exzentrizität, *f.*
escepta, *v. a.* ausnehmen, ausschließen.
escepțare, *f.* Ausnahme, Ausschließung, *f.*
escepțional, *adj.* ausnahmsweise.
escepți|e, **iune**, *f.* Ausnahme, *f.*
esces, *m.* Uebermaß, *n.*; Ausschweifung, *f.* Unfug, *m.*
escesiv, *adj.* übermäßig.
eschide, v. **esclude**.
escient, *adv.* wissentlich; zielbewußt.
eschisit, v. **esculsit**.
eschiva, **a se** —, *v. r.* sich fortschleichen.
escinde, *v. a.* exzindieren, ausscheiden. [rung, *f.*
escindare, *f.* Exzindie-
escita, *v. a.* erregen, reizen, anfeuern.
escitabil, *adj.* reizbar; erregbar.
escitant, *adj.* erregend.
escitare, *f.* Aufreizung, *f.*
escitați|e, — **iune**, v. **escitare**.
escitător, *adj.* aufreizend, aufregend,
esclama, *v. a.* ausrufen, schreien. [ți|e.
esclamare. v. **esclama-**
esclamați|e, — **iune**, *f.* Ausruf, *m.*
esclamativ, *adj.* Ausrufungs-.
esclude, *v. a.* ausschließen.
excludere, *f.* Ausschließen, *n.*
esclus, *adj.* ausgeschlossen.
esclusie, —**iune**, *f.* Ausschließung, *f.*
esclusiv, *adj.* ausschließlich, ausschließend.
esclusivist, *m.* Einer der sich ausschließt, *n.*
escompt, *m.* Eskompte, *n.*
escompta, *v. a.* diskontieren.
escomunica, *v. a.* in Kirchenbann tun.
escomunicare, *f.* Ausschließung von der Kirche, *f.*
escomunicați|e, — **iune**, v. **escomunicare**.
esconta, v. **sconta**.
escontenta, *v. a.* befriedigen, abfinden.
escontentare, *f.* Befriedigung, *f.* Abfindung, *f.*
escoraț|ie—**iune**, *f.* Hautaufschürfung, *f.*
escorta, *v. a.* eskortieren.
escortă, *f.* Bedeckung, *f.* Schutzgeleit, *n.*
escos, *adj.* schwammig.
escrement *m.* Auswurf *m.*
escrie, *v. a.* ausschreiben.
escriere, *f.* Ausschreibung, *f.*
escroc, *m.* Betrüger, *m.*
escroca, *v. a.* betrügen, abschwindeln.
escrocărie, *f.* Prellerei, *f.*
escuadă, *f.* Rotte, *f.*
esculsit, *adj.* ausgesucht, vorzüglich.
escurslune, *f.* Ausflug, *m.* Streiferei, *f.* Ausbruch, Einfall, *m.* Ausfluß, *m.*; — **mică**, *f.* Abstecher, *m.*
escusă *f* Entschuldigung *f.*
escusa, *v. a.* entschuldigen.
escusabil, *adj.* entschuldigbar, zu entschuldigen.
escusare, *f.* Entschuldigung, *f.*
escusat, *adj.* entschuldigt.
eşec, *m.* Niederlage, *f.* Schlappe, *f.*

Digitized by Google

esecuta etc., v. **executa**.
eşelon, *m.* Staffel, *f.*
eşelona, *v. a.* ſtaffelförmig aufſtellen, gliedern. [*f.*
eşelonare, *f.* Gliederung,
esenţă, *f.* Eſſenz, *f.*; Weſentliches, *n.*
esenţial, *adj.* weſentlich, wirklich,
eşăr, *m.* Teich, *m.* Lache, *f.*
esercita etc., v. **exercita**.
esetură, v. **eşăr**.
eşi, *v. n.* ausgehen; hinausgehen; abgehen; abtreten; hinaustreten; abkommen; ſich verbreiten; erſcheinen; hinführen; hervorbringen; **a — afară**, hinaustreten; auf den Stuhl gehen; **a — aborul**, der Dampf entweicht; **a — apa**, überfließen; **a — bani mulţi**, es hat viel Geld getragen; **a — bine**, gelingen; **a — bube**, Puſteln bekommen; **a — călare**, ausreiten; **ce ese din pisică, şoareci prinde**, was ein Mädchen werden ſoll, krümmt ſich bei Zeiten; **a — culoarea**, ausſchießen (von der Farbe); **a — cum va —**, gerate es wie es wolle; **a — din albie**, austreten (von einem Fluß); **a — din baie**, aus dem Bade ſteigen; **a — din capul cuiva**, erfinden; **a — din corabie**, landen; **a — din modă**, aus der Mode kommen; **a — din prinsoare**, aus dem Gefängniſſe entlaſſen werden; **a — din serviciu** aus dem Dienſte treten; **a — din tact**, aus dem Takte geraten; **a — dintr-o încurcătură**, ſich aus einer Ungelegenheit befreien; **a — faţa**, die Farbe verlieren; **a — folos**, Nutzen abwerfen; **a — înaintea cuiva**, jemandem entgegen gehen; **a — în trăsură**, ausfahren; **a — jurnalul**, die Zeitung erſcheint; **a — la căpătâiu**, zuwege bringen; **a — la iveală**, zum Vorſchein kommen; **a — la lumină**, an das Tageslicht kommen; erſcheinen; **a — la spălat**, nicht waſchecht ſein; **a — mincinos**, ſich als Lügner erweiſen; **a — pe dos**, mißlingen; **a — pe furiş**, ſich fortſchleichen; **a — nume rău**, in üblen Ruf kommen; **a — vorba**, das Gerücht verbreitet ſich; **a — unde**, hinführen; **a — undeva —**, mag es geraten, wie es wolle; **a-şi — din cumpăt**, ſeinen Gleichmut verlieren; **a-şi — din fire**, außer ſich gerathen; **a-şi — din minţi**, den Verſtand verlieren; **a-şi — din răbdare**, die Geduld verlieren; **a-şi — din sărite**, ſich nicht zu finden wiſſen.
eşichier, *m.* Schachbrett, *n.*
eşire, *f* Ausgang, *m*; Austritt *m.*; Erſcheinung, *f*; Auftauchen, *n.*; Entſtehung, *f.*
eşit, *adj.* ausgetreten; hervorſtehend.
esita, *v a.* zaubern.
esitare, *f* Zaubern, *n.*; Unentſchloſſenheit, *f.*
esitaţie, —**iune**, v. **esitare**.
eşitoare, *f.* Abort, *m.*
eşitură, *f.* Beule, *f.*
esle, *f. pl.* Krippe, *f.*
eşofa, *v. a.* erhitzen.
eşofare, *f.* Erhitzung, *f.*
esofag, v. **isofag**.
eşofat, *adj.* erhitzt. [er.
esorbitant, *adj.* ungeheuer
esorcism, *m.* Teufelsaustreibung, *f.*
esoteric, *adj.* geheim.
espanoletă *f* Vorreiber *m.* (am Fenſter.) [bar.
espansibil, *adj.* ausdehn-
espansiune, *f.* Ausdehnung, *f.*; Herzensergießung, *f.*
espansiv, *adj.* ausdehnend; mitteilſam.
espatria, *v. a.* verbannen.
espatriare, *f.* Verbannung, *f.* [*m.*
espatriat, *m.* Verbannter,
espatriaţie —**iune**; v. **espatriare**.
espectant, *m.* Aſpirant, Bewerber, *m.*
espectora, *v. a.* das Herz ergießen; ſpucken.
espectoraţie, —**iune**, *f*; Herzensergießung, *f.*
espedia, *v. a.* abfertigen; befördern.
espediare, *f.* Abſchicken; Befördern, *n.*; Abfertigung, *f.*
espedient, *m.* Behelf, Notbehelf, *m.* [teur, *m.*
espeditionar, *m.* Spedi-
espediţie, —**iune**, *f* Weiterbeförderung, *f.*; Abſendung, Abfertigung, *f.*
espeditiv *adj.* ſchnell, raſch; findig; anſtellig.
espeditor, v. **espeditionar**.
espedui, v. **espedia**.
espensar, *m.* Advokatenrechnung, *f.*
espense *f. pl.* Auslagen *pl.*
espeptora, v **espectora**.
esperienţă *f* Erfahrung *f*; Verſuch, *m.*; **cu —**, erfahren; bewandert.
esperiment, *m* Verſuch, *m.*
esperimenta, *v. a.* verſuchen.
esperimentabil *adj* zum Verſuch geeignet.
esperimental, *adj.* Verſuchs-. [ſuchen, *n.*
esperimentare, *f.* Ver-
esperimentat, *adj.* verſucht; erfahren; bewandert.

Digitized by Google

espert, *m* Fachmann, Sachverständiger, *m*.
espert, *adj* geschickt, kundig.
espertiză, *f*.; Schaubefund, *m*.
espia, *v. a.* sühnen.
espiare, *f*. Sühnung, *f*.
espiație, —iune, v. **espiare**.
espiător, *adj*: Sühn-.
espira, *v. n.* ablaufen; sterben. [Tod, *m*.
espirare, *f*. Ablauf, *m*.;
espirat, *adj*. abgelaufen.
espirațiune, v **espirare**.
esplanadă, *f* Vorplatz, *m*.
esplica, *v. a.* erklären
esplicabil, *adj*. erklärlich.
esplicare, *f* Erklärung, *f*.
esplicație, iune, v. **esplicare**.
esplicativ, *adj*. erklärend, erläuternd.
esplicit, *adj*. deutlich.
esploata, *v. a.* ausbeuten.
esploatare, *f*. Ausbeutung, *f*.
esploatație, — iune, v. **esploatare**.
esploatator, *m*. Ausbeuter, *m*.
esploda, *v. n.* losgehen, in die Luft fliegen.
esplora, *v. a.* auskundschaften, erforschen. [*f*.
esplorare, *f* Erforschung,
esplorație, — iune, v. **esplorare**. [*m*.
esplorator, *m*. Erforscher,
esplozibil, *adj*. leicht entzündlich, leicht platzend.
esplozie, — iune, *f*. Explosion, *f*; Ausbruch, *m*.
esplozîv, v. **esplozibil**.
espolia, v. **spolia**.
esponent, *m*. Exponent, *m*. Gradzahl, *f*. (Algebra).
esport, *m*. Ausfuhr, *f*.
esporta, *v. a.* ausführen.
esportare, *f*. Ausfuhr, *f*; Verbannung, *f*.
esportație, —**iune**, v. **esportare**.
espozant, *m*. Aussteller, *m*.
espoziție, —**iune**, *f* Ausstellung, *f*.
espozitură *f* Außenamt *n*. Außengemeinde, *f*; Handelsniederlassung, *f*.
espres, *adj*, eigens; —, *m*. Lohnbote, *m*.
espresie —**iune**, *f*. Ausdruck, *m*. [voll.
espresîv. *adj*. ausdrucks-
esprima, *v. a.* ausdrücken.
esprimabil, *adj*. ausdrückbar. [ken, *n*.
esprimare, *f*. Ausdrük-
espropria, *v. a.* enteignen.
espropriare, *f*. Enteignung, *f*.
espropriațiune, v. **espropriare**.
espuma, v. **secuestra**.
espulsa, *v. a.* ausweisen.
espulsare *f* Ausweisung *f*.
espulsat, *m*. Ausgewiesener, *m*.
espulsat, *adj* ausgewiesen.
espulsie, — iune, v. **espulsare**.
espulsîv, *adj*. austreibend.
espune, *v. a.* aussetzen, ausstellen; ausbreiten, auseinandersetzen; **a se**, — in Gefahr setzen, *m*.
espunere, *f*. Aussetzung, Ausstellung; Gefährdung, *f*. Erklären, *n*.
espus, *adj*. ausgesetzt, ausgestellt.
est, *m* Osten, *m*.
estatic, *adj*. verzückt.
estaz, *m*. Entzücken, *n*.
estazia, *v. a.* entzücken.
estaziare, *f*. Entzücken, *n*.
estaziat, *adj*. entzückt, begeistert.
este, *v. aux.* ist, v. **fi**.
estempora, *v. a.* aus dem Stegreif hinzutun.
estemporal, *m*. Improvisation, *f*.
estemporare, *f*. Extemporieren, *n*.
estenzibil, *adj*. dehnbar.
estenzibilitate, *f*. Dehnbarkeit, *f*.
estenziune, *f*. Ausdehnung, *f*.
estenzîv, *adj* ausdehnend.
esterior, *m*. Aeußeres, *m*.
esterminа, *v. a* ausrotten.
esterminare, *f*. Ausrottung, *f*.
esterminație, — **iune**, v. **esterminare**.
esterminator, *adj*. vernichtend; — *m*. Vernichter, *m*.
estern, *m*. Schüler, (der nicht bei der Schule wohnt u. nicht daselbst verpflegt wird).
estern, *adj*. äußerlich.
esternat, *m*. Schule (worin die Schüler nicht wohnen u. nicht verpflegt werden).
estetic *adj* ästhetisch, wohlgefällig.
estetică, *f*. Aesthetik, *f*. Wohlgefallen, *n*.
estima, *v. a*. schätzen; abschätzen.
estimabil, *adj*. schätzbar, abschätzbar.
estimare, *f*. Schätzung, *f*. Abschätzung, *f*.
estimație, —**iune**, v. **estimare**.
estimător, *m*. Abschätzer, Schätzmeister, *m*.
estimp, *adv*. heuer.
estinde, *v. a*. dehnen, ausdehnen. [*f*.
estindere, *f* Ausdehnung,
estirpa, *v. a.* ausrotten.
estirpare *f* Ausrottung *f*.
estirpație, —**iune**, v. **estirpare**.
estirpator, v. **esterminator**.
estival, *adj*. Sommer-.
estompă, *f*. Wischer, *m*. (Zeichnen).
estorsie, — **iune**, *f*. Entreißung, *f*,
estra, *adv*. außerhalb, feinst, besonders.
estract, *m*. Auszug, *m*.
estracție, —**iune**, *f*. Auszug, *m*. Ausziehen, *n*.

Digitized by Google

estractiv, *adj* auszíehend.
estrada, *v. a.* ausliefern.
estradă *f* Estrade, *f.*; künstliche Erhöhung, *f.*
estradare, v. **estradiţie**.
estradiţie—iune, *f* Auslieferung, *f.*
estrage, *v. a.* ausziehen; gewinnen.
estrajudiciar, *adj.* außergerichtlich.
estraordinar, *adj.* außerordentlich.
estras, *m.* Auszug, *m.*
estravaga, *v. a.* außer den Grenzen des Gewöhnlichen handeln.
estravagant, *adj.* verschroben, überspannt.
estravagantă *f* Verschrobenheit, *f.*
estravagare, v. **estravaganţă**.
estravasat *m* Austreten, *n.* (einer eitrigen Flüssigkeit.)
estrem, *m.* Äußerstes, *n.*
estrem, *adj.* äußerst.
estremitate, *f* Endspitze; äußerste Verlegenheit, *f.*
estremităţi, *f. pl.* Gliedmaßen, *f. pl.*
etabla, *v. a.* errichten; a se—, *v.r.* sich niederlassen.
etablare, *f* Errichtung, *f.*
etac, *m.* Schlafzimmer, *n.*
etaj, *m.* Stock, *m*; Stockwerk, *n.* [stell, *n.*
etajeră, *f.* Nippsachenge-
etala *v.a.* zur Schau stellen.
etalaj, *m.* Zurschaustellung, *f.*
etalon, *m.* Eichmaß, *n.*; Zinsfuß, *m.*
etalona, *v. a.* eichen.
etamină, *f* Staubgefäß, *n*; Etaminstoff, *m.*
etapă, *f* Station, *f*; Proviantḥaus, *n.*
etate, *f* Alter, Zeitalter, *n.*
etcetera (**etc.**) *adv.* und so weiter.
eter, *m.* heitere Himmelsluft, *f*; Aether, *m.*
etere *f* Netz, Fischergarn, *n.*
eterat, *m.* ätherisaures Salz, *n.*
eteric, *adj.* ätherisch.
eterie, *f* Gesellschaft, Verbindung, *f.*
eteriza, *v. a.* narkotisieren (mittelst Äthers.)
etern, *adj.* ewig.
eternel, *adj.* ewig, ewiglich.
eternitate, *f.* Ewigkeit, *f.*
eterniza, *v. a.* verewigen; **ţicanele—ă procesele**, die Rechtsdeutelei zieht den Rechtsstreit ins Unendliche. [*f.*
eternizare *f* Verewigung
eteroclit, *adj.* regelwidrig.
eterodox, *adj.* andersgläubig.
eterogen, *adj.* heterogen; ungleichartig.
etiaj, *m.* Pegel, *m.*
etic, *adj.* ethisch, sittlich.
etică, *f.* Ethik, Tugendlehre, *f*; Sittenlehre, *f.*
etichetă, *f.* Etiquette, *f.*; Aufschrift, *f*; Umgangsform, *f.*
eticheta, *v.a.* etiquettieren, mit Aufschrift versehen.
etimologie, *f.* Ethymologie, *f*; Sprachforschung *f.*
etimologist, *m.* Sprachforscher, *m.*
etiologie, *f* Lehre, *f*; (von den Krankheitsursachen.)
etmoid, *m.* Siebbein, *n.*
etnograf *m* Ethnograph *m.*
etnografic, *adj.* ethnographisch.
etnografie, *f.* Ethnographie, *m*; Sittenbeschreibung, *f.*
etnologie *f* Völkerkunde *f.*
etoffă, *f.* Stoff, *m.*
etologie, *f* Sittenbeschreibung, *f.*
etona, *v. a.* erstaunen; in Erstaunen setzen. [*n.*
etonament, *m.* Erstaunen,
etopee, *f.* Sittenbeschreibung, *f.*
etudă, *f.* Übungsstück, *n.*; Notariatskanzlei, *f.*
etufa, *v. a.* ersticken.
etufant, *adj.* erstickend.
etuvă, *f.* Dampfkasten, *m.*
eu, *pron. pers.* ich; **—din partea mea**, ich für meinen Teil.
eucaristie, *f.* Kommunion, *f.*
eucologiu, *m.* Brevier, *n.*
eufenism, *m.* Beschönigung, *f.* (einer anstößigen Sache.)
eufonic, *adj.* wohlklingend.
eufonie, *f.* Wohlklang, *m.*
euforb, *m.* Wolfsmilch, *f.*
euism, *m.* Selbstsucht, *f.*
eunuc, *m.* Eunuch, Verschnittener, *m.*
eur, *m.* Ostwind, *m.*
euritmie, *f* Wohlklang *m.*
ev, *m.* Zeitalter, *n.*; **—ul mediu**, Mittelalter, *n.*; **—ul vechiu**, Altertum, *n.*
evacua, *v. a.* verlassen; entleeren; räumen.
evacuare, *f* Räumung, Entleerung, *f.*
evacuaţie—iune, v. **evacuare.**
evada, *v. n* entweichen.
evalua, *v. a.* schätzen; abschätzen; veranschlagen.
evaluabil, *adj.* abschätzbar, anschlagbar.
evaluare, *f.* Abschätzung, Schätzung, *f.*
evaluaţie—iune, v. **evaluare.**
evangelic, *adj.* evangelisch.
evangelicesc, *adj.* evangelisch
evangelicește, *adv.* evangelisch.
evangelie, *f.* Evangelium, *n.* [*m.*
evangelist, *m* Evangelist,
evantaliu, *m.* Fächer, *m.*
evanua, a se—, *v.r.* ohnmächtig werden.
evapora, *v.a.* ausdünsten; verdampfen. [bar.
evaporabil, *adj.* verdunst-
evaporare, *f.* Ausdünstung, *f*; Verdampfung, *f.*

*

Digitized by Google

evaporaţie, —**iune**, v. **evaporare.**
evazie,—**iune**, *f* Entweichung, *f.*
evaziv, *adj.* ausweichend.
eveni, *v. a.* vorfallen.
eveniment, *m.* Vorfall, *m*; Ereignis, *n.*
evenire, *f* Vorfallenheit *f*; Ereignen, *n.*
eventual, *adj.* zufällig; eventuell.
eventualitate *f* Umstand; Zufall, *m*; Eventualität *f.*
eventură, *m* Abenteuer, *n.*
eventura, *v. a.* gefährden; sich in Gefahr setzen.
eventurare *f* Gefährden *n.*
eventurar, *m.* Abenteurer, *m.* [lich.
eventuros, *adj.* abenteuer-
evghenicos, *adj.* vornehm, adelig.
evghenie, *f.* Adel, *m.*
evghenist, *m.* Wohlgeborener, *m.* [ren.
evghenos, *adj.* wohlgebo-
evicţie, —**iune**, *f.* Exzindierung, Ausscheidung *f*; (aus dem Gemeindebesitz.)
evident, *adj.* augenscheinlich. [lichkeit, *f.*
evidenţă, *f.* Augenschein-
evidenţa, **a se** —, *v. r.* augenscheinlich werden.
evinge, *v. a.* exzindieren; ausscheiden.
evins, *adj.* exzindiert, ausgeschieden. [weichen.
evita, *v. a.* vermeiden; aus-
evitabil, *adj.* vermeidbar.
evitare, *f* Vermeidung, *f.*
evlavie, *f* Andacht, Frömmigkeit, Ehrfurcht, *f.*
evlavios, *adj.* andächtig; fromm; ehrfurchtsvoll.
evoca, *v. a.* herbeirufen; vorladen.
evocabil, *adj.* aufrufbar, vorladbar.
evocare *f* Herbeirufung *f*: Vorladung, *f.*
evocaţie,—**iune**, v. **evocare.**
evolua, *v. n.* fortschreiten.
evoluţie, —**iune**, *f* Evolution, Bewegung, *f.*
evrica. *int.* heureka!
ex (cuvintele cu *ex*, ce nu să vor afla aici, trebue căutate la *ecs* sau *es*. — Die Wörter, die mit *ex* beginnen und hier nicht aufgeführt erscheinen, müssen unter *ecs* oder *es* nachgeschlagen werden.)
exabora, *v. a.* ausdünsten; verdampfen; v. şi **evapora.** [lich.
exact, *adj.* genau, pünkt-
exactitate *f* Genauigkeit, Pünktlichkeit, *f.*
exactitudine, v. **exactitate.** [rung, *f.*
exacţie, —**iune**, *f.* Stö-
exactor, *m* Kontrolleur, *m.*
exactorat, *m.* Kontrollamt, *n.*
exagera, *v. a.* übertreiben.
exagerare, *f.* Uebertreibung, *f.*
exagerat, *adj.* übertrieben.
exagerăţie, —**iune**, v. **exagerare.**
exagon, *m.* Sechseck, *n.*
exagonal, *adj.* sechseckig.
exala, *v. a.* ausdünsten.
exalare *f* Ausdünstung *f.*
exalaţiune, *f* v. **exalare.**
exalta, *v. a.* erheben; rühmen; begeistern; **a se** —, *v. r.* von Sinnen kommen.
exaltare, *f.* Erhöhung, *f*; Begeisterung, *f*; Raserei *f.*
exaltat, *adj.* überspannt; von Sinnen.
exaltaţie, —**iune**, *f* Begeisterung, *f*; Irrsinn, *m.*
examen, *m.* Prüfung, *f.*
exametru, *m* Hexameter, *m* (ein Versmaß.)
examina, *v. a.* prüfen; untersuchen.
examinare, *f.* Prüfen, *n.*
examinat, *adj.* geprüft.
examinător, *m.* Prüfer, Untersucher, *m.*
examinie, *f.* Semester, *n.*
exarh, v. **esarh.**
exaspera, *v. a.* zur Verzweiflung bringen; erbittern.
exasperare, *f.* Verzweiflung, Erbitterung, *f.*
exasperat, *adj.* ganz verzweifelt.
excava, *v. a.* aushöhlen.
excavaţie,—**iune** *f* Aushöhlung, Grube, *f.*
exceda, *v. a.* überschreiten.
excedent, *m.* Überschuß, *m.*
excela *v. n.* sich auszeichnen.
excelent *adj.* ausgezeichnet.
excentric *adj.* überspannt; anseitlich.
excentricitate, *f.* Zerfahrenheit, Überspanntheit, *f.*
excentru, *m.* Exzenter, *m*; Drehscheibe, *f.*
excepta, *v. a.* ausnehmen.
excepţie,— **iune**, *f* Ausnahme, *f.*
excepţional, *adj.* ausnahmsweise.
exces, *m.* Überschuß, *m.*; Ausschreitung *f*; Unfug *m.*
excesiv, *adj.* übermäßig.
exclama, *v. n.* ausrufen.
exclamaţie, *f* Ausruf, *m.*
exclude, *v. a.* ausschließen.
exclus, *adj.* ausgeschlossen.
excluzie, —**iune**, *f.* Ausschließung, *f.*
excluziv, *adj.* ausschließlich; ausschließend.
excluzivitate, *f.* Ausschließlichkeit, *f.*
excomunica, *v. a.* mit Kirchenbann belegen.
excomunicaţie, *f.* Ausschließung, *f.* (von der Kirche).
excremente, *m. pl.* Auswurfsstoffe, *m. pl.* [*m.*
excrescenţă, *f* Auswuchs,
excreţiune, *f* Sekretion *f.*
excretor, *adj.* Auswurfs-.
excursionist, *m.* Ausflügler, Turist, *m.*
excursiune, *f* Ausflug, *m.*
execra, *v. a.* verabscheuen.

Digitized by Google

execrabil, *adj* abscheulich.
execrație, —**iune**, *f.* Abscheu, *m.*
execuța, *v. a.* ausführen; bewerkstelligen; hinrichten; auspfänden; vortragen. [bar.
executabil, *adj.* ausführ-
executant, *m.* Ausführender, Vortragender, *m.*
executare *f* Ausführung; Bewerkstelligung; Hinrichtung, *f.*; Auspfändung, *f.* [re.
execuțiune, v. **execuțare**.
executiv, *adj.* vollziehend.
executor, *m.* Vollstrecker, Vollzieher, *m.*
exedră *f* Halbkuppelbau *m.*
exeget, *m.* Bibelausleger *n.*
exegeză, *f.* Bibelauslegung, *f.*
exemplar, *m.* Exemplar, *n.* Muster, *n.*
exemplar, *adj* musterhaft.
exempt, *adj.* befreit, frei.
exempție, *f.* Befreiung, *f.*
exercita, *v. a* üben, ausüben.
exercitare, *f.* Uebung, *f.* Ausübung, *f.*
exercițiu, *m.* Uebung, *f*; Gebahrung, *f.*
exhala, *v. a.* ausatmen, ausdünsten. [weisen.
exhibe, *v.a.* vorlegen, auf-
exhibit, *m.* Vorlage, *f*; Einreichung, *f.*
exhibiție, —**iune**, *f.* Ausstellung, *f.* Zurschaustellung, *f.* [gen.
exige, *v.a.* fordern, zwin-
exigeant, *adj.* anmaßend,
exigență, *f* Erfordernis *n.*
exigibil, *adj.* eintreibbar.
exigere, *f.* Fordern, *n.*
exigință, v **exigență**.
exil, *m.* Verbannung, *f.*
exila, *v.a.* verbannen, des Landes verweisen.
exilare, *f.* Verbannen, *n.*
exilat, *m.* Verbannter, *m.*
exilat, *adj.* verbannt, d e Landes verwiesen.
exista, *v.* existieren, sein; vorkommen.
existare, *f.* Existieren, *n.* Sein, *n.*
existat, *adj.* existiert.
existent, *adj.* vorhanden seiend.
existență, *f.* Dasein, *n*
exlex, *adv.* außer dem Gesetze. [gang, *m.*
exod, *m.* Exodus, *m.* Aus-
exofilisi, *v. a* begleichen.
exoprică, *f.* Vermögen, *n.* (der Frau).
exora, *v. a.* erbitten.
exorabil, *adj.* erflehbar.
exorbitant, *adj.* ungeheuerlich. [treiben.
exorcisa, *v. a.* Teufel aus-
exorcism, *m.* Teufelaustreibung, *f.*
exorcist, *m.* Teufelbeschwörer, *m.*
exordie, *f.* Anfang, *m.* (einer Rede).
exorie, *f.* Verbannung, *f.*
exorta, *v. a.* beschwören.
exortare, *f.* Beschwörung, *f.* [ortare.
exortație, —**iune**, v. **ex-**
exosmoză, *f.* Ausschwitzung, *f.*
exostoză, *f.* Ueberbein, *n.*
exoteric, *adj.* öffentlich.
exotic, *adj.* exotisch, ausländisch. [bar.
expansibil, *adj.* ausdehn-
expansibilitate, *f.* Ausdehnbarkeit, *f.*
expansiune. *f.* Ausdehnung, *f.*; Herzensergießung, *f.*
expansiv, *adj.* ausdehnend; mitteilsam.
expatria, *v.a.* verbannen.
expectativă, *f.* Anwartschaft, *f.*
expectora, *v. a.* das Herz ergießen; spucken.
expectorație, —**iune**, *f.* Herzensergießung, *f.*
expedia, *v. a.* abfertigen.
expedient, *m.* Behelf, *m.* Notbehelf, *m.*
expediționar, *m.* Spediteur, *m.* [amt, *n.*
expedit, *m.* Abfertigungs-
expediție, —**iune**, *f.* Abfertigung, Absendung, *f.*
expeditiv, *apj.* schnell, rasch; anstellig, findig.
expeditor, *m.* Abfertiger, Spediteur, *m.* [*pl.*
expense, *f pl.* Auslagen, *f.*
experiență, *f.* Erfahrung, *f.* Versuch, *m.*
experiment, *m* Versuch *m.*
experimenta, *v. a.* versuchen.
experimentabil *adj* zum Versuch geeignet.
experimental, *adj.* Versuchs-.
experimentat, *adj.* versucht, erfahren.
experimentație, — **iune**, *f.* Versuchen, *n.*
experimentator, *m.* Versuchmacher, *m.* [ger, *m.*
expert, *m.* Sachverständi-
expertiză, *f.* Schaubefund, *m.*
expia, *v.a.* büßen, abbüßen, sühnen.
expiabil, *adj.* sühnbar.
expiare, *f.* Verbüßung, *f.*
expiație, — **iune**, v. **expiare**.
expira, *v. a.* și *n.* ablaufen (Termin); aushauchen; sterben.
expirat, *adj.* abgelaufen.
expirație, *f.* Ablauf, *m*; Tod, *m.*
explica, *v. a.* erklären.
explicabil, *adj.* erklärlich.
explicare, *f* Erklärung, *f.*
explicație, — **iune**, v. **explicare**.
explicativ, *adj* erklärend.
explicator, *m* Erklärer, *m.*
explicit, *adj.* deutlich.
exploata, *v.a.* ausbeuten.
exploatare, *f.* Ausbeutung, *f.*
exploatație, — **iune**, v. **exploatare**.

Digitized by Google

explod*a*, *v. a.* losgehen, in die Luft fliegen.
explor*a*, *v. a.* auskundschaften, erforschen.
explor*are*, —*aţie*, —*iune*, *f.* Erforschung, *f.*
explorator, *m.* Erforscher, *m.*
explozibil, *adj.* leicht entzündlich, leicht platzend.
explozie, —**iune**, *f.* Ausbruch *m.*
exponent, *m.* Exponent, *m.* Gradzahl, *f.* (Algebra).
exporta, *v. a.* ausführen.
exportare, *f.* Ausfuhr, *f.* Verbannung, *f.*
exportaţie, — **iune**, *f.* Ausfuhr, *f.*
exportator, *m.* Ausfuhrhändler, *m.*
expozant, *m.* Aussteller *m.*
expoziţie, — **iune**, *f.* Ausstellung, *f.*
expres, *adj.* ausdrücklich.
expres, *m.* Lohnbote, *m.*
expresie, —**iune**, *f.* Ausdruck, *m* [voll.
expresiv, *adj.* ausdrucks-
exprim*a*, *v. a.* ausdrücken.
exprimabil, *adj.* ausdrückbar.
expropri*a*, *v. a.* enteignen.
expropriaţie, —**iune**, *f.* Enteignung, *f.*
expuls*a*, *v. a.* ausweisen.
expulsare, *f.* Ausweisung, *f.*
expune, *v. a.* ausstellen; stellen; erklären, in Gefahr setzen; aussetzen.
expunere *f.* Ausstellen, *n.* Erklären, *n.* Gefährdung *f.* Aussetzung, *f.*
extatic, *adj.* Entzückungs-.
extaz, *m.* Entzücken, *n.*
extazi*a*, *v. a.* entzücken,
extazi*at*, *adj.* entzückt.
extempor*a*, *v. a.* aus dem Stegreif hinzutun.
extempor*al*, *adj.* außerzeitlich,
extenu*a*, *v. a.* erschöpfen (Kräfte).
extenu*at*, *adj.* erschöpft, (Kräfte).
extenzibil, *adj.* dehnbar.
extenzibilit*ate*, *f.* Dehnbarkeit, *f.*
extenzie, —**iune**, *f.* Ausdehnung, *f.*
extenziv, *adj* ausdehnend.
exterior, *m.* Aeußeres; *n.*
exterior, *adj.* außen.
extermin*a*, *v. a.* ausrotten.
exterminare, *f.* Ausrottung, *f.*
exterminaţie, —**iune**, v. **exterminare.**
exterminator, *adj.* vernichtend —, *m.* Vernichter, *m.* [lich.
extern, *adj.* außen, äußer-
externat, *m.* Schule, *f.* (ohne Internat).
extirp*a*, *v. a.* ausrotten.
extirpaţie, —**iune**, *f* Ausrottung, *f.*
extirpator *m* Rodpflug *m.*
extra *adj.* außerhalb, feinst; besonders.
extract, *m.* Auszug, *m.*
extracţie, —**iune**, *f.* Ausziehen, *n.*; Auszug, *m.*
extrad*a*, *v a.* ausliefern.
extrafin, *adj.* extrafein.
extrag*e*, *v. a.* ausziehen; gewinnen.
extraordinar, *adj* außerordentlich.
extravag*a*, *v a.* außer den Grenzen des Gewöhnlichen handeln.
extravagant, *adj.* überspannt, verschroben.
extravagaţă, *f.* Ueberspanntheit, Verschrobenheit, *f.*
extrem, *m.* Äußerstes, *n.*
extremitate *f* Endspitze *f*; äußerste Verlegenheit, *f.*
extrinsec, *adj.* äußerlich.
exubera, *v a* übersprudeln.
exuberant, *adj* üppig, weitschweifig; überflüssig.
exuberaţă, *f.* Üppigkeit, Weitschweifigkeit, *f.* Ueberfluß, *m.*
exulta, *v. a* freudig zusammenfahren.

F.

fa, *m* ; F, *n.* (Note.)
fă, *imp.* **de a face**, tu!; —**mi plăcerea**, erweis mir den Gefallen; — **bine şi nu te teme de nimen**, tue recht, scheue niemand; —**bine să-ţi auzi de rău**, Undank ist der Welt Lohn.
fă, *interj.* du! (Mädchen oder Frau.)
fabrică, *f.* Fabrik, *f.*
fabric*a*, *v. a.* erzeugen.
fabricant, *m.* Fabrikant, Erzeuger, *m.*
fabricare, *f* Erzeugung *f.*
fabricat, *m.* Erzeugnis, *n.*
fabricaţiune, v. **fabricare.**
fabulă, *f.* Fabel, *f.*; **a ajuns — orăşului**, er ist zum Stadtgespräch geworden.
fabul*a*, *v. n* fabulieren.
fabular, *m.* Fabelsammlung, *f.*
fabulist *m.* Fabeldichter, *m.*
fabulos, *adj.* fabelhaft.
făcăleţ, *m.* Rührholz, *n.*; Rollholz, *n*; Nudelholz, *n.*
făcăl*i*, *v. a.* rollen, nudeln.
făcăluitură. *f.* Brei, *m.*
făcău, *m.* Schaufelmühle *f.*
face, v *imp.* **cât** —, was macht es aus, was kostet es? **ce** — !? ei, wie ist das gemeint?
face, *v a şi n.* tun; machen; schaffen; erschaffen; verfertigen; hervorbringen; erzeugen; bereiten; verrichten; bewirken; bewerkstelligen; ausführen; ausmachen; abgeben; —, wert sein; gelten; **a — apel nominal**, die Namensliste verlesen; **a avea d'a — cu cineva**,

Digitized by Google

mit jemandem zu tun haben; a — bani, Geld verdienen; a — bal, einen Ball geben; a — bine, wohltun; fă bine, să-ți auzi de rău, Undank ist der Welt Lohn, a — bucate, kochen; Speisen zubereiten; a — bucurie, Freude bereiten, a — carantină, Quarantäne halten; a — cărți, Bücher schreiben; a — cărțile, die Karten mischen und austeilen; a — casă cu cineva, mit jemandem zusammen einen Haushalt führen; ce faci? wie geht es dir? a — cale, aufschobern; a — coada calului, einer Sache aus dem Wege gehen, a — copil, gebären; a — cuiva cu ulcica, jemanden behexen, verhexen; a — cuiva în năcaz, jemandem zum Trotz handeln; a — cuiva vânt, jemanden entwischen lassen; a — cunoscut, bekannt machen, bekannt geben; a — cuib, nisten; a — dar, schenken; a — de mâncare, kochen; Speisen zubereiten; a — de trei parale, zusammenschimpfen; a — destul, Genüge leisten; a — din țânțar armăsar, aus der Mücke einen Elefanten machen; a — fasoane, viel Brühe machen; a — fată, Genüge leisten; nachkommen; flă că face, es ist der Mühe wert; a — grădină, einen Garten anlegen; a — grămadă, aufstapeln; a — gură, aufbegehren; schreien; a — haz, Gefallen finden; Spaß machen; face haz de ceva, es macht mir Spaß; i-am făcut-o, ich hab' ihm einen Streich gespielt; ich hab' es ihm heimgegeben; îmi — ceva bine, es schlägt mir etwas gut-schlecht an; a — la ciorapi, Strümpfe stricken; a — mușama, vertuschen; n'am ce-i face, ich kann ihm nicht helfen; nu are a — nimic cu ..., hat nichts damit zu schaffen; a se — bătă, steif werden; a se — din cal măgar, auf den Hund kommen; a se — ziuă, Tag werden; a se — foame, hungrig werden; a se — mare, groß werden; a n'avea ce să facă, sich nicht zu raten wissen; a se — noapte, Nacht werden; mi se — părul măciucă'n cap, die Haare stehen mir zu Berge; se poate —, es läßt sich machen; a se — surd, taub werden; sich taub stellen; a-și — de lucru, sich zu schaffen machen; a-și — părul, sich kämmen; a-și — seama, sich entleiben; a-și — treaba, seine Not verrichten; a-și — udul, Wasser abschlagen.

facere, *f* Tun, Machen, *n*; Tat, *f*; Vollbringung *f*; Ausführung, *f*.; — de bine, Wohltat; —, Schöpfung, *f*.; Erschaffung, *f*; —, Geburt, Entbindung, Niederkunft, *f*.

facetă, *f*. Facette, abgeschrägte Fläche, *f*.

făcător, *m*. Täter, Stifter, *m*.; Schöpfer, Erschaffer, *m*; — de bine, Wohltäter; — de rele, Missetäter, *m*.

făcător, *adj*. — de bine, wohltätig, wohltuend; — de rău, missetätig, missetuend.

făcătură, v. **făptură**.

fachin, *m*. Nichtsnutz, *m*.

fachiol, *m*. Flor, *m*.

fațadă, *f*. Fassade, *f*.; Vorderseite, *f*.

facial, *adj*. Gesichts-.

facil, *adj*. leicht.

facilita, *v. a.* erleichtern.

facilitare *f* Erleichtern, *n*.

facilitate, *f* Leichtigkeit *f*.

faclă, *f*. Fackel, *f*.

făclaș, *m*. Fackelträger, *m*.

făclie, *f* Fackel, *f*.; große Wachskerze, *f*.; — a stiinței, das Licht des Wissens.

făclier, *m*. Wachskerzengießer; Wachskerzenhändler, *m*.

facnimica, *f* Tagedieb, *m*.

facsimile, *f* Faksimile, *n*; Nachbildung, *f*.

fact, v. **fapt**.

factice, *adj*. Kunst-.

factionar *m* Schildwache *f*.

factios, *adj*. aufwieglerisch.

factiune, *f*. Partei, *f*.; Wache; wirkende Kraft, *f*.

factor, *m* Faktor, *m*. Werkführer, *m*; — poștal, Briefträger, *m*.

factorie *f* Faktorei; Handelsniederlassung, *f*.

factot, *m*. Allesbesorger, *m*.

factură, *f* Faktur, Warenrechnung; Ausführung, *f*.

factura, *v. a.* fakturieren; eine Warenrechnung ausstellen.

facultate, *f* Vermögen, *n*; Fähigkeit, Gabe; Fakultät, *f*.

facultativ, *adj*. fakultativ; wahlfrei.

făcut, *adj*. gemacht; getan; verfertigt; om —, selbständiger Mensch; om bine —, wohlgestalteter Mann, *m*.; ce a — mama și tata, o să facă și fiul și fata, wie die Alten sungen, so zwitschern

Digitized by Google

auch die Jungen; **mi-a —o cât de bună**, er hat mir einen bösen Streich gespielt.

fad, *adj.* fade, abgeschmackt.

fa-dîez, *Fis*, *n.* (Note.)

fadoare, *f.* Abgeschmacktheit, *f.* [gen, *m.*

faeton, *m.* Kutschierwa-

făfălugă, *f* Posse, *f*; —, *m.* Possenreißer, *m.*

fag; *m.* Buche, *f.*

făgădar, *m.* Schenkwirt, *m.*

făgădău, *m.* Schenke, *f.*; Wirtshaus, *n.*

făgăduală *f* Versprechen, Verheißung, *f*; Zusage, *f*; Gelobung, Angelobung *f*; Gelöbnis, *n*; Gelübde, *n*; — **dată e datorie curată**, wer sein Wort gibt, muß es auch halten.

făgădui, *v. a.* versprechen; verheißen; zusagen; geloben; angeloben; **a — mărea cu sarea**, goldene Berge versprechen.

făgăduință, v. **făgăduală.**

făgădui re, *f* Versprechen, Verheißen, Zusagen, *n.*

făgăduitor, *m.* Versprecher, *m.*

făgăduit, *adj.* versprochen.

făgaș, *m.* Geleise, *n.*

făget, *m.* Buchenwald, *m.*

făgiș *m.* Buchenhochwald *m.*

fagot, *m.* Fagott, *m*; Baßpfeife, *f.*

fagotist, *m.* Fagottist, *m*; Baßpfeifenbläser, *m.*

fagur, *m.* Honigscheibe, Honigwabe, *f.*

faianță, *f.* Fayence, *f.*; Steingut, *n.* [scher, *m.*

fa ier, *m.* Ausputzer, Wi-

faimă, *f* Gerücht, *n*; Ruf *m.*

faimos, v. **famos.**

fain, *adj.* fein.

făină, *f.* Mehl, *n.*; —**a cariului**, Holzwurmmehl, *n.*; **oameni de aceiași** —, gleiches Gelichter, *n.*

făinar, *m.* Mehlhändler, *m.*

făinărie, *f.* Mehlhandlung, *f.* [sen, *f. pl.*

făinoase, *f. pl.* Mehlspei-

făinos, *adj.* mehlig.

fala, *v. n.* fallimentieren.

fală, *f* Stolz, *m*; Pracht, *f*; Prunk, *m.*; Prahlerei, *f*; Hochmut, *m*; — **goală, traistă uşoară**, vorne nichts und hinten nichts.

falacios, *adj.* betrüglich.

falaitor, *m.* Vorreiter, *m.*

falangă, *f.* Strafbock, *m.*; **a bate la** —, auf die Fußsohlen schlagen.

falanster, *m.* Arbeitergenossenschaftsgemeinde, *f.*

falbala, v. **falbare.**

falbare, *f.* Falbel, *f.*

falcă *f.* Backe *f*; —**de os, Kinnlade; a da fălci**, heißhungrig essen; **a da cuiva la fălci**, jemanden beorfeigen; **cu o — în cer şi cu alta în pământ**, wutschnaubend; **fălci de pământ**, Stückchen Erde.

fălcăriță, *f.* Kieferschmerzen, *m. pl.*; Flächenmaß (ca. 14000 □ Meter.)

fălcea, *f*; Schlittenkufe, *f*; Joch, *n.* (Acker.)

fălcer, v. **fălcer.**

falcon, *m.* Falke, *m.*

falconet, *m.* Feldschlange, *f.* (Geschütz.)

falconier, *m.* Falkner, *m.*

fald, v. **falt.**

fălț, *adj.* prunkvoll, prächtig; großtuerisch; stolz; hochmütig.

falenă, *f.* Spanner, *m.* (Nachtfalter.)

falet, *m.* Viererzug, *m.*

falesă, *f.* steile Küste, *f.*

fălfăi, *v. a.* flattern; wallen.

fălfăire, *f.* Flattern, *n.* Wallen, *n.*

fălfăitor, *adj.* flatternd.

fălfăitură, *f.* Flattern, *n.* Flackern, *n.*

făli, a se —, *v. r.* sich brüsten, sich rühmen; prahlen; großsprechen, großtun, stolz sein.

falsibil, *adj.* fehlbar.

falibilitate, *f.* Fehlbarkeit, *f.*

fălie, *f.* Schnitt, *m.*

falimă, *f.* Schlag, (Menschen.)

faliment, *m.* Bankerott, *m.* Zahlungseinstellung, *f.* Falliment, *n*; Gant, *f.*; **a face** —, fallieren, Zahlungen einstellen.

falimenta, *v. a.* fallimentieren, fallieren.

fălinar, *m.* Laterne, *f.*

fălinărar, *m.* Laternenanzünder, *m.*

fălire, *f.* Brüsten, *n.* Rühmen, *n*; Prahlerei, Großsprecherei, Großtuerei, *f.*

falit, *m.* Fallierter, *m.*

făliuță, *f.* Schnittchen, *n.*

falnic, *adj.* stolz, v şi **făleț.**

fălnicește, *adv.* prunkvoll. prächtig, stolz.

falon, *m.* Meßgewand, *n.*

fălos, *adj.* prahlerisch, aufgeblasen, großtuend; — prächtig, prunkvoll.

fals, *m.* Betrug, *m.* Fälschung, *f.*

fals, *adj.* falsch.

falsar, *m.* Fälscher, *m.*

falsifica, *v. a.* fälschen.

falsificare, *f* Fälschung *f.*

falsificație, — **iune**, v. **falsificare.**

falsificător, *m* Fälscher *m*; — **de monetă**, Falschmünzer, *m.*

falsitate, *f.* Falschheit, *f.*

falt, *m.* Falte, *f.*

fălțui, *v. a.* falzen.

faltur, *m.* Falte, *f*;

famă, *f* Ruf, *m*; Gerücht, *n.*

fame, v. **foame.**

famelic, *adj.* hungrig.

famen *m* Verschnittener *m.*

familiar, *adj.* vertraut.

familiaricește, *v. a.* vertraut.

Digitized by Google

familiariza, *v. a.* gewöhnen, vertraut machen; **a se —**, *v. r.* sich vertraut machen, bekannt werden.
familiarizare, *f.* Vertraulichkeit, *f.*
familiarizi, v. **familiariza.**
familie, *f.* Familie, *f.* Angehörigen, *m. pl.* Haus, *n.*; **om cu —**, Hausvater, *m.*; **om de —**, Mann von guter Herkunft. [ter, *m.*
familist, *m.* Familienva-
famină, *f.* Hungersnot, *f.*
famos, *adj.* berühmt; ausgezeichnet, prächtig.
fanal, *m.* Laterne, *f.*
fanar, *m.* Fanar, *n.* (Vorstand in Konstantinopel); Laterne, *f.*
fanaragiu, *m.* Laternenmann, *m.*
fanariot, *m.* Grieche vom Fanar; Nichtswürdiger, *m.*
fanatic, *m.* Schwärmer, *m.*
fanatic, *adj.* schwärmerisch.
fanatism, *m.* Begeisterung, *f.*
fanatiza, *v. a.* begeistern.
fanatizare, *f.* Begeistern *n.*
fandazlos, v. **închipuit.**
fandosi, **a se —**, *v. r.* sich in die Brust werfen, prahlen.
fanerogam, *adj.* sichtbarblühend. [stoß, *m.*
fanfară, *f.* Trompeten-
fanfaron, *m.* Maulheld, *m.* Großsprecher, *m.*
fanfaron, *adj.* prahlerisch, großsprecherisch.
fanfaronadă, *f.* Großsprecherei, *f.* [chen, *n.*
fanion, *m.* Absteckfähn-
fanoane, *f. pl.* Barten, *pl. f.*
fântână, *f.* Brunnen, *f.* Quelle, *f.*
fântânar, *m.* Brunnenmacher, *m.*
fântănică, *f.* Torfmoos, *n.*
fântăniță, *f.* Brünnlein, *n.*
fântânea, *f.* Fontanelle, *f.* Schädellücke, *f.* (bei Kindern;) künstliches Geschwür.
fantasc, *adj.* phantastisch; abenteurlich.
fantasmă, *f.* Gespenst, *n.* Trugbild, *n.* Lichtgestalt, *f.*
fantasmagorie *f.* Spuk *m.*
fantast, v. **fantasc.**
fantastic, *adj.* phantastisch, eingebildet.
fantaza, *v. n.* phantasieren.
fantazie, *f.* Phantasie, *f.*; Einbildungskraft; Einbildung, *f.* Träume, *m. pl.*
fantazlos, v **fantasc.**
fantosi, *v. n.* sich brüsten, sich zeigen.
fante, *m.* Bube, *m.* (im Kartenspiel.)
fantom, *m.* Trugbild, *n.*
fantoșe, *f. pl.* Marionetten, *f. pl.* Gliederpuppen, *f. pl.*
fapt, *m.* Tatsache, *f.* Verhexung, *f.*; — **ul zilei**, Tagesanbruch, *m.*
faptă, *f.* Tat; Handlung; Tatsache, Wirklichkeit, *f.*; **cum ți-e fapta și resplata**, wie die Arbeit, so der Lohn. [heber, *m.*
făptaș, *m.* Täter, *m.* Urfaptic, *adj.* tatsächlich.
faptor, v. **factor.**
făptuealâ, *f.* Schnitt, *m.*; Verfertigung, *f.* Einrichtung, *f.*
făptui, *v. a.* schöpfen, schaffen, gründen; machen, verfertigen, errichten; aufbauen; begehen.
făptuire, v. **făptuealâ.**
făptuitor, *m.* Urheber, *m.*; Täter, *m.*
făptură, *f.* Schöpfung, *f.*; Geschöpf, *n.*; Wesen, *n.*; Gestalt, *f.*; Beschaffenheit; Rechnung, *f.*
far, *m.* Leuchtturm, *m.*
fără, *prep.* ohne; um; ent-; —, ab; außer; los; sonder; frei; — **bani**, ohne Geld, unentgeltlich; — **minte**, unvernünftig; — **numai deacă**, es sei denn; — **unul**, ein's ab; bis auf einen; — **asemănare**, sondergleichen; — **grijl**, sorgenlos; — **veste**, plötzlich; — **chef**, mißgelaunt; — **aceea**, außerdem; — **voie**, unerlaubt; widerwillig; — **soț**, unpaar; — **de lege**, Frevel, *m.*; Verbrechen, *n.*; Missetat, *f.*; — **cuvânt**, unbegründet.
farafastic, *m.* dummes Zeug, *n.*
fărâma, *v. a.* zerbrechen; zerschlagen; zertrümmern; zerschmettern; zerbröckeln; brechen; durchbrechen; verderben; vernichten; einbrechen; einschlagen; **mă farămă la inimă**, ich habe Bauchgrimmen, **a se —**, brechen; verderben; zerschellen.
fărâmă *f.* Bröckchen, Stückchen, *n.*; Scherben, *n.*
fărămăcios, *adj.* bröckelig.
fărămare, *f.* Zerbrechen, *n.*
fărămat, *adj.* gebrochen; zerbrochen; zerstört.
fărămător, *m.* Zerstörer, *m.*
fărămătură, v. **fărămitură.** [cios.
fărămicios, v. **fărămă-**
fărămiță, *f.* Bischen, *n.*; Wenig, *n.*; — **de pâne**, Bröckchen Brot, *n.*; — **de sare**, Körnchen Salz, *n.*
fărămitură *f.* Bruchstück *n.*; Trümmer; Bröckchen, *n.*; — **de inimă**, Bauchgrimmen, *n.*
fărămos, v. **fărămicios.**
faraon, *m.* Zigeuner, *m.*
fărăș, *m.* Mistschaufel, *f.*
fard, *m.* Schminke, *f.*
farda, *v. a.* schminken.
fârfală, v. **farfara.**
farfara, *m.* Windbeutel, *m.*
farfasit, *adj.* flatterhaft.
farfurie, *f.* Teller; — **adâncă**, Suppenteller, *m.*

Digitized by Google

farină, v. **făină**.
faringe, *m.* Kehlkopf, *m.*
faringită, *f.* Kehlkopfkatarrh, *m.*
farinx, v. **faringe**.
fariseu, *m.* Pharisäer, *m.*
farmaceutic, *adj.* pharmazeutisch, zur Apotheke gehörig.
farmacie, *f.* Apotheke, *f.*
farmacist, *m* Apotheker, *m.*
farmacologie, *f.* Arzneikunde, *f.*
farmacopee, *f* Heilmittelbereitung, *f.*
farmacos, v. **farmacist**.
farmasoană, *f.* Hexe, *f.*
farmason *m* Freimaurer *m.*
farmasonie, *f* Freimaurerei, *f.*
farmec, *m.* Reiz, *m.* v. şi **fermecare**.
fărmăi, *v. a.* bröckeln.
fărmicios v. **fărămicios**.
fărmitură, v. **fărîmitură**.
farniente, *m.* Nichtstun, *n.*
farsă, *f.* Posse, *f.*
fărşang, *m.* Fasching, *m.*
farsor, *m.* Possenreißer, *m.*
fârtă, *f.* schussiges Weibsbild, *n.*
fârţoi, **a se** —, *v. r.* auf den Hinterbeinen rutschen.
fârtal, v. **fértal**.
fârtat, *m.* Genosse, *m*; Kamerad, *m.*
fasă, *f.* Phase, *f.*
faşă, *f* Windel, Binde, *f*; **îl cunosc încă din** —, ich kenne ihn von Kindesbeinen an.
fasadă *f* Fassade *f*; Stirn *f.*
făşăi, *v. n.* rauschen.
făşăit, *m.* Rauschen, Sausen, *n.*
fasan, *m.* Fasan, *m.*
fasanerie, *f* Fasanerie, *f.*
fasce, *m. pl.* Rutenbündel, *m.* (der röm. Liktoren.)
fascicul, *m.* Bündel, *n.*; Büschel, *m.*; Heft, *n.*
fascie, *f.* Windel, *f.* **copil în** —, Wickelkind, *n.*
fascina, *v. a.* blenden; bezaubern.
fascină, *f.* Faschine, *f.*; Reisigbündel, *n.*
fascinare, *f* Blenden, Bezaubern, *n.*
fascinaţie, —**iune**, *f* Bezauberung, *f.*
fascinător, *adj.* bezaubernd; blendend.
făscioară, *f.* Heft, *n.*
făscuţă, *f.* Walderbse, *f.*
făşie, *f* Streif, Streifen, *m.*
faşină, *f* Verhau, *m.*
făşioară, *f.* Streifchen, *n.*
fasiona, *v. a.* einbekennen, (Steuer.)
fasionabil *adj.* feinsittlich; modisch, fassionabel.
fasiune, *f* Einbekennen, *n.* (der Steuer.)
făşniţă, *f.* Platterbse, *f.*
fasole, *f.* Bohne, *f.*: — **oloagă**, Kriechbohne; *f.*; — **turcească**, Sojabohne, *f.*
fasoleală, v. **fasolire**.
fasoli, **a se** —, *v. r.* sich zieren.
fasolire, *f* Ziererei, *f.*
fason, *m.* Form, Schnitt, *m.* — **oane**, *pl.* Faxen, *pl*
fasona, *v. a.* formen.
faşle, v. **fascia**.
fast, *m* Prunk; Schwulst, *m.*
fast, *adj.* prunkvoll. [*pl.*
faste, *m. pl.* Jahrbücher, *n.*
fastidios, *adj.* langweilig, schwulstig.
fastuos, *adj.* prunkvoll.
fat, *m.* Geck, *m.*
făt, v. **fét**.
făta, v. **féta**.
faţă, *f.* Fläche, Seite, rechte Seite, *f* Gesicht, Antlitz, *n*; Gestalt, *f*; Farbe, *f.* **faptele sunt** —, die Tatsachen sprechen; — **a apei**, Wasserspiegel, *m.*; **feţe bisericeşti**, kirchliche Würdenträger, *m. pl.*; **feţe domneşti**, Fürstlichkeiten, *f. pl.* **cu** — **suptă**, mit hohlen Wangen; — **de casă**, v. **faţadă**; — Seite, — **de înainte**, Vorderseite *f*; — **din dărăt**, Hinterseite; — **din lături**, Seitenfläche, *f*; — **de perne**, Polsterüberzug; — **de masă**, Tischtuch; **de** —, gegenwärtig; **de** — **cuel**, in seiner Gegenwart; **la** — **a locului**, an Ort u. Stelle; **în** —, ins Gesicht; **în faţa înaintaşului**, angesichts des Feindes; — **în** —, gegenüber, Aug im Auge; — **a mării**, Meeresfläche, *f*; **în** — **a pământului**, ebenso hlig; — **a mâţei**, Hohlzahn, *m.* (Pl.) — **a pământului**, Erdoberfläche, *f.*; — **a soarelui**, Sonnenseite, *f.*; **cu** — **curată**, schuldlos, unbescholten; **a da pe** —, an's Licht bringen; entdecken; **cu** — **a în sus**, auf dem Rücken z B. **l-a găsit cu** — **a în sus**, man hat ihn auf dem Rücken liegend gefunden; **a aduce de** —, konfrontieren, gegenüberstellen; **a se schimba la** —, die Farbe wechseln; **galben la** —, blaß; **în** — **te linge în dos te frige**, wie die Katzen, vorne lecken, hinten kratzen; **taler cu două feţe**, Heuchler, *m.* **pe** —, unverholen, offen.
faţă, *int.* hier.
fată, *f.* Mädchen, *n.* — **asezată**, *f.* bescheidenes Mädchen, *n.* — **cum să cade**, sittsames Mädchen, *n*; — **în păr**, mannbares Mädchen *n.*; — **mare**, Jungfrau, *f*; — **mare minte n'are**, krause Haare, krauser Sinn!
făta, *v. a.* werfen, schütten;

Digitized by Google

—vaca, kalben; —oaia, lammen; — capra, zikkeln; — scroafa, ferkeln.
fătăciune, *f* Zwiebrache, *f*. —a să plăteascá stricăciunea, den Schaden nachholen. [seite, *f*.
fatadă, *f* Fassade, *f* Stirn-
fățăi, *v*, *n*. wedeln.
fățăire, *f*. Wedeln, *n*.
fățăst, *m*. Dummkopf; Pinsel, *m*.
fatal, *adj*. verhängnisvoll; unselig, unheilvoll.
fătălău, *m*. Zwitter, *m*. Mannweib, *n*.
fatalism, *m*. Lehre, *f*. (vom Verhängnis.)
fatalist, *m*. Fatalist, *m*.
fatalitate, *f*. Verhängnis; Mißgeschick, *n*.
fatamorgana, *f*. Luftspiegelung, *f*.
fățar, *m*. Tenne, *f*; —de masă, Tischtuch, *n*.
fătărău, *m*. Zwitter, *m*.
fătare, *f* Werfen, Kalben; Gebären, *n*
fățări, *v*. *n* heucheln, sich verstellen.
fățărie, *f*. Heuchelei, *f*.
fățarnic, *m*. Heuchler, *m*. Duckmäuser, *m*.
fățarnic, *adj*. heuchlerisch.
fățărnici, *v*. *a*. heucheln.
fățărnicie, *f*. Achselträgerei, *f*.
fătat, *m*. Werfzeit, *f*.
fătător, *adj*. trächtig. [ge, *m*.
fătătură, *f* ein Wurf Jun-
fațetă, *f*. Facette, *f*. abgeschrägte Fläche, *f*.
fatidic, *adj*. schicksalverkündend.
fatiga, *v*. *n* ermüden.
fatigă, *f*. Mühe, Mühseligkeit, *f*.
fatigabil, *adj*. ermüdbar.
fatigant, *adj*. ermüdend.
fatigație, *f*. Ermüdung *f*.
fatigător, v. **fatigant**.
fatiol, *m*. Schleier, *m*. Crêpe, *f*.
fățiș, *adv*. offen; angesichts.
fătolu, *m*. großes, mannbares Mädchen, *n*.
fătrios, *aaj*. verführerisch.
fățui, *v*. *a*. planieren, ebnen.
fățuit, *adj*. poliert; eben.
fățuitoare, *f*. Falzbein, *n*. Glättholz, *n*.
făță, *f*. Aeußeres, *n* äußere Gestalt, *f*.
faună, *f*. Fauna, *f*. Tierstand, *m*.
faur, *m*. Schmied, *m*. **luna lui** —, Februar, *m*.; — **de cârciocuri**, *m*. Ränkeschmied, *m*.
făurar, *m*. Schmied, *m*.
făurărie, *f* Schmiede, *f*.
făuri, *v*. *a*. schmieden.
făurișto, *f* Schmelzhütte *f*.
favoare, *f*. Gunst, *f*.
favor, *m*. Gunst, *f*. Gewogenheit, Begünstigung, *f*; Vorteil, *m*.; **a fi în** —, gut angeschrieben sein.
favorabil, *adj*. günstig, geneigt, gewogen; vorteilhaft.
favoriza, *v*. *a* begünstigen, bevorzugen; gewogen sein.
favorizare, *f*. Begünstigung, *f*.
favorizat, *adj*. begünstigt.
favorit, *m*. Günstling, Liebling; **copil** —, Schoßkind, *n*.
favorite, *pl*. Backenbart *m*.
favoritor, *adj*. begünstigend.
fe, v. **fă**. [stie, *f*.
feară, *f*. Raubtier, *m*. Bes**fe**are, *f*. Ketten, *f*. *pl*.
fearton, *m*. Sammetblume, *f*.
febleță, *f*. Schwäche, *f*.; Lauheit, *f*.
febră, *f*. Fieber, *n*.
febricitant, *adj*. fieberkrank.
febrifug, *adj* fieberwidrig.
febril, *adj*. fieberhaft.
februarie, *f*. Februar, *m*.
fecal, *adj*. kotig. [los.
fechia, *adv*. müßig, plan-
fecioară, *f*. Jungfrau, *f*.
fecior, *m*. Kammerdiener, Junge, *m*. Junggesell, *m*; — **ul lui bani gata**, reicher Leute Sohn, *m*,
fecioraș, *m*. Junge, *m*.
feciorelnic, v. **fecioresc**.
fecioresc, *adj*. jungfräulich, keusch.
feciorește, *adv*. jungfräulich, keusch.
feciori, a se —, *v*. *r*. mannbar werden.
feciorică, *f*. Jungfernkraut, *n*.
feciorie *f* Jungfernschaft, Keuschheit, *f*.
feciorime, *f*. Burschenschaft, *f*.
feciorire, *f*. Mannbarwerden, *n*.
feculă, *f*. Hefe, *f*; Bodensatz, *m*; Kartoffelmehl, *n*.
feculent, *adj*. hefig.
fecund, *adj*. fruchtbar, reich.
fecunda, *v*. *a*. befruchten.
fecundant, *adj* befruchtend.
fecundantă, *f*. Befruchtungs-Vermögen, *n*.
fecundare, *f*. Befruchtung, *f*.
fecundație, —**iune**, v. **fecundare**.
fecundător, *adj*. fruchtbar.
fecundat, *adj*. befruchtet.
fecunditate, *f*. Fruchtbarkeit, *f*.
fedeleș, *m*. Butte, *f*.; **a lega** —, knebeln.
federa, v. **confedera**.
federal, *adj*. verbündet.
federalism, *m*. Föderalismus, *m*.; Bundesstaatlichkeit, *f*.
federalist *m*. Föderalist *m*; Bundesstaatlicher, *m*.
federare *f* Verbünden, *n*
federat, *m*. Verbündeter *m*.
federație, —**iune**, *f* Verbindung, *f*.; Staatenbund, *m*.
federativ, *adj*. verbündet; **stat** —, Bundesstaat, *m*.
fee, *f*. Fee, *f*.

Digitized by Google

feeric, *adj.* zauberhaft, zauberisch, feenhaft.
feerie *f* Zauberei, *f*; Feenspiel, *n*.
fel, *m.* Art; Gattung, Sorte, *f*; Art und Weise; Geschlecht, *n*.; — **uri de dobitoace**, Tierarten; **un — de bani**, eine Geldsorte; **de un —**, gleich; einerlei; gleichartig; **la —**, gleich; ähnlich; **ce —**, was für ein; wie; wie so!; **de tot — ul, — de —**, allerlei; von allen Arten; alle Arten; aller Art; verschiedene, verschiedenartig; — **şi chip**, alles Mögliche; **de —**, von Natur aus; der Natur nach; **Ion e de — ul său din România**, Jon stammt aus Rumänien; **Petru e zidar de — ul său**, Peter ist seines Zeichens Maurer; gar nicht; **ast —**, so; solch; auf diese Weise; solchergestalt; bergestalt; **alt —**, anders; auf eine andere Art; sonst; **nici într'un —**, auf keinerlei Art; auf keine Weise; **a se alege la un —**, sich entschließen; sich aussprechen; sich entscheiden.
felcer, *m.* Feldscherer, *m.*
felcuţă, *f.* Schoppen, *m.*
fele, *f.* Halbe, *f.*; **o — de vin**, eine Halbe Wein.
felegean, *m.* Schale, *f.*; Kaffeeschale, *f.*
felendreş, *m* Sammet, *m.*
felestiloc *m* grober Pinsel *m.*
felezău, *m.* Reuter, *f.*
felicita, *v. a.* beglückwünschen.
felicitare, *f* Beglückwünschung, *f.* [*f.*
felicitate *f* Glückseligkeit,
felicitaţiune, v. **felicitare**.
fĕlie *f* Stück, *n*; Schnitt, *m*; Verwandschaft, *f.*
felin, *adj.* Katzen-.
felinar, *m.* Laterne, *f.*
felinărar, *m.* Laternenmacher, *m.*; Laternenhändler, *m.*
felişcă, *f* Ringelblume, *f.*
feliuşag *m.* Art u. Weise, *f.*
felon, *m.* Stola, *f.*
felonie, *f.* Lehensfrevel, Treubruch, *m.*
felucă, *f.* Feluke, *f.* (Küstenfahrzeug.)
feluri, *v. a.* abwechseln; verschieden machen.
felurime, *f.* Verschiedenheit, *f.*; Allerlei, *n.*
felurit, *adj.* allerlei; verschiedenartig.
femeie, *f* Weib, *n*; Frau, *f*; Frauenzimmer, *n.* Gattin, Gemahlin, *f.*; — **în casă**, Stubenmädchen, *n.*; Kammerfrau, *f.*; — **cu ziua**, Taglöhnerin, *f.*; — **neroadă**, dumme Gans, *f.*
femeiesc, *adj.* weiblich; Frauen-.
femeieşte, *adv.* weibisch.
femeluşcă, *f* Simandl, *n*; Pantoffelheld, *m*; Weibchen, *n.* (bei Tieren.)
femelă, *f.* Weibchen, *n.*
femeni, *v. a.* entmannen.
feminin, v. **femeiesc**.
femoral, *adj.* Schienbein-.
femur, *m.* Schienbein, *n.*
fên, *m.* Heu, *n.*
fênar, *m.* Heumacher; Heuboden, *m.*
fênărie, *f* Heuschopfen, *m.*
fênaţ, *m.* Heuwiese, *f.*; Heu, *n.*
feneant, *m.* Tagdieb, *m.*
fenic, *adj.* Karbol-.
fenice, *m.* Phönix, *m.*
fenix, v. **fenice**.
fenol, *m.* Karbolsäure, *f.*
fenomen, *m.* Naturerscheinung, *f*; Phänomen, *n.*
fenomenal, *adj.* phänomenal; aufsehenerregend.
fênos, *adj.* fruchtbar an Heu; heuartig.
fer, *m.* Eisen, *n.*; Brandmal, *n.*; — **moale**, Schmiedeisen, *n*; — **nativ**, gediegenes Eisen, *n*; — **de călcat**, Plätteisen, *n.*; — **de arat**, Pflugschar, *f*; — **de înferat**, Brenneisen, *n.*; — **în făşil**, Bandeisen, *n*; — **ul lung**, Pflugeisen, *n*; — **ul lat**, Pflugschar, *f.*
fer alb, *m.* Blech, *n.*
feralbar, *m.* Klempner, *m.*
ferar, *m.* Schmied, *m.*; Eisenhändler, *m.*
ferărie, *f.* Eisenzeug, *n.*; Schmiede, *f*; Eisenhandlung, *f.*
ferărit, *m.* Eisenzeug, *n.*
ferbe, *v. a.* sieden; absieden; kochen; —, *v. n.* brausen; zischen; — **în colcote**, auffieden; wallen; gähren; — **ferul**, das Eisen schweißen; **a — de mânie**, vor Wut kochen; **a — pe cineva fără apă**, jemandem hart zusetzen; **a — rufe**, sächteln; **a — scăzut**, dämpfen; — **vinul**, der Wein gährt.
ferbere, *f.* Sieden, Kochen, *n.*; Gährung, *f.*
ferbetoare, *f* Brennerei; — **de rachiu**, Branntweinbrennerei, *f.*
ferbetor, *m.* Brenner, *m.*
ferbinclor, *adj.* ziemlich heiß. [heiß.
ferbinte, *adj.* heiß, brenn-
ferbinteală, *f* Hitze, Fieberhitze, *f.*
ferches, *adj.* fesch.
ferchesui, a se —, *v. r.* sich schminken; sich fesch machen.
fercheteu, *m.* Gerte, *f*; Bolzen, *m.*
ferdelă, *f.* Metze, *f.*
fere, *f.* Galle, *f.*; — **a pământului**, *f*; Erdgalle, *f.*
fere, *pl.* Eisen, Ketten, Schellen, *f.*

Digitized by Google

fereală, *f.* Hut, *f.*; Bewahrung, *f.*
fereastră, *f.* Fenster, *n.*
fereca, *v. a.* beſchlagen (mit Eiſen.)
ferecare, *f* Beſchlagen, *n.*
ferecat, *adj.* beſchlagen; **galbini ferecaţi**, geränderte Dukaten, *m pl.*
ferecător, *m* Beſchlager, *m.*
ferecătură *f*; Beſchlag, *m;* Schrotmehl, *n.*
ferecea, *f.* Rainfarn, *m.*; **—albă**, Spierſtaude, *f.*
ferecel, v. **ferecuţă.**
ferecuţă, *f* Engelfuß, *m.*
feredeu, *m.* Bad, *m.*
feredui, **a se**—, *v. r.* baden.
feregă, *f.* Farnkraut, *n.*
feregea, *f.* Mantille, *f.*
feresträetoare, *f.* Sonnengünſel, *n.*
ferestrar, *m.* Glaſer, *m.*
feresträrie, *f.* Fenſterwerk, *n.*
ferestraş *m.* kleine Säge, *f.*
ferestreu, *m.* Säge, *f.*; Sägemühle, *f.*; **a tăia cu —ul**, ſägen.
ferestruică, v. **ferestruie.** [ſchen, *n.*
ferestruie, *f.* Fenſter-
ferestrui, *v. a.* ſägen.
ferestruire, *f.* Sägen, *n.*
ferestruit, *adj.* geſägt; gezähnt.
ferfăn, *m.* Nagelblume; **— mic**, Sonnenblume; Sammetblume.
ferfeniţă, *f.* Fetzen, *m.*
ferfeniţi, *v. a.* zerfetzen.
ferfeniţos, *adj.* lumpig; zerfetzt.
feri, *v. a.* hüten; behüten; decken; beſchützen; bewahren; **a se —**, *v. r.* ſich hüten; vermeiden; **Doamne fereşte**, Gott bewahre!
ferial, *adj.* Ferien-.
ferice, *adj.* glücklich; **— de el**, wohl ihm!
fericea, *f* Tüpfelfarn, *m.*
ferici, *v. a.* beglücken; glücklich preiſen; **a se—**, *v. r.* ſich glücklich preiſen.
fericire, *f.* Seligkeit, Glückſeligkeit, *f.* Glück, *n.*
fericit, *adj.* glücklich; glückſelig.
fericita etc. v. **felicita** etc.
ferie, *f* Urne, *f*; Eimer, *m.*
ferifulger, v. **paratoner.**
ferii, *f. pl.* Ferien, *f. pl.*
ferire, v. **fereală.**
ferit, *adj.* geſchützt.
ferm, *adj.* feſt, ſtandhaft.
fermă, *f.* Farm, *f*; Meierhof, *m.*; Molkerei, *f.*; **— model**, Muſterwirtſchaft, *f.*
ferman, *m.* Firman, *m.*; Erlaß der türkiſchen Regierung, *m.*
fermeca, *v. a.* beherzen; verhexen; bezaubern.
fermecare, *f.* Beherzung, Verhexung, Bezauberung, *f.* [verzaubert.
fermecat, *adj.* bezaubert;
fermecător, *m.* Zauberer; Schwarzkünſtler, *m.*
fermecătoresc, *adj.* zauberiſch; zauberhaft.
fermecătoreşte, *adv.* zauberiſch.
fermecătorie, *f.* Zauberei, *f.*; Zauberkunſt, *f.*; Schwarzkunſt, *f.*
fermecătură, v. **fermecare.**
fermenea, *f.* Jacke, *f.*
ferment, *m.* Gährſtoff, *m*; **—ul discordiei**, Same *m.* der Zwietracht.
fermenta, *v. a.* gähren.
fermentare, *f* Gähren, *n.*
fermentaţie, **—iune**, v. **fermentare.**
fermier, *m* Farmer, Meier, *m.*
fermitate, *f* Feſtigkeit, *f.*; Entſchloſſenheit, *f.*
ferocianic *adj.* Eiſenblau-.
feroce, *adj.* wild; grimmig; roh.
ferocitate, *f.* Wildheit, Roheit, *f.*
feros, *adj.* eiſenhaltig; eiſenartig; wild; grob.
feroseală, *f.* Abgang. *m*; Austrocknen, *n.*; Einſchrumpfen, *n.*
ferosi, **a se —**, *v. r.* einſchrumpfen; Abgang haben; austrocknen; ſich verflüchtigen.
ferosire, *f* Abgehen; Einſchrumpfen, Austrocknen, Verflüchtigen, *n.*
fert, *adj.* gekocht.
fértal, *m.* Seidl, *n.*
fértat, *m.* Kamerad, *m.*
fertil, *adj.* fruchtbar; tragbar; **— in expediente**, reich an Auskunftsmitteln.
fertilitate, *f.* Fruchtbarkeit, *f.*; Tragbarkeit, *f.*
fertiliza, *v. a.* fruchtbar machen.
fertilizant, *adj.* fruchtbar machend.
fertură *f* gekochte Speiſe *f.*
feruginos, *adj.* eiſenhaltig.
fervent, *adj.* heiß, inbrünſtig.
fervenţă, v. **fervoare.**
fervoare, *f.* Inbrunſt, *f.*
fes, *m.* Feß, *m.*; rote türk. Tuchmütze, *f.*
fescilă, *f.* Docht, *m.*
fesfesele, *f. pl.* Flittertand, *m.*
feşnic, *m.* Leuchter, *m.* v. **svesnic.** [ſtück, *n.*
festă *f* Streich, *m*; Schelm-
feştanie, *f.* v. **sfeştanie.**
feşteli, *v. a.* beſchmieren; pinſeln; **a se —**, *v. r.* verwelken.
feştelitură, *f* Pinſelei, *f.*
feşti, *v. a.* färben. [*m.*
festică, *f* Schafſchwingel,
feştilă, v. **fescilă.**
festin, *m.* Feſtmahl, *n.*
feştire, *f.* Färben, *n.*
festiv, *adj.* feſtlich.
festival, *m.* Muſikfeſt, *n.*
festivitate, *f.* Feſt, *n.*
feston, *m.* Blumengewinde, *n.*; Girlande, *f.*

Digitized by Google

festona, *v. a.* sticken; auszacken.
festonat, *adj.* mit Blumen umwunden.
festucă, *f.* Splitter, *m.*
fĕt, *m.* Kind, *n.*; Leibesfrucht; —**ul meu**, mein Sohn.
fĕta, v. **făta**.
fetacompli, *m.* vollendete Tatsache, *f.*
fețe, *f.* Gesichtsfarbe, *f.*; **a schimba la** —, die Farbe wechseln; Gesichter, *n. pl.* **a face** —, Gesichter schneiden, v. **și fată**
fetesc, *adj.* Mädchen-.
feteşte, *adv.* mädchenhaft.
feți, *v. a.* alte Jungfer werden.
fetele-codrului, *f. pl.* Waldelfen, *f. pl.*
fĕt-frumos, *m.* Mährchenprinz, *m.*
feți, *v. n.* die Mädchenzeit zubringen, als Jungfer leben.
fetică, *f.* Mädel, *n.*; Baldrian, *m.*
fetid, *adj.* übelriechend; stinkend.
fetie, *f* Jungfernstand, *m*; Mädchenalter, *n.*
fetiș, *m.* Götzenbild, *n.*
fetiscană, *f.* Backfisch, *m.* (Mädchen.)
fetischișchet, *m.* Achselschnur, *f.* (der Soldaten.)
fetișoară, *f.* Raute, *f.*
fetiță, *f.* Mädchen, *n.*
fĕt-logofĕt, v. **fĕt-frumos**.
fetus, *m.* Leibesfrucht, *f.*
fetva, *f.* Urteilsspruch, *m.*
feud, *m.* Lehen, *n.*; Lehngut, *n.*; **a da un** —, belehnen.
feuda, *v. a.* belehnen.
feudal, *adj.* feudal; lehensrechtlich.
feudalicește, *adv.* lehensrechtlich.
feudalism, *m.* Lehenswesen, *n.*
feudalitate, *f.* Lehensherrlichkeit, *f.*; Lehenspflicht, *f.*; Feudalität, *f.*
feudare, *f.* Belehnung, *f.*
feudator, *m.* Lehensmann, *m.*
fevruarie, *m.* Februar, Hornung.
fezor, *m.* Macher, Unternehmer, *m.*
fi, *v. aux.* (sunt, ești, este oder e) sein; vorhanden sein; —**a cuiva**, einem gehören; angehören; **a** —, sich finden; **a — bine**, sich gut befinden; gut gehen; **a — de vină**, die Schuld tragen; **a — în pat**, im Bette sein, liegen; **a — în viață**, am Leben sein, leben; **a — în picioare**, stehen; auf dem Sprung sein; **mai eram să . . .**, ich wäre beinahe; **așa-e**, so ist es; **fiă**, gut, es sei, es sei denn, es geschehe; mag sein; **fiă cum va fi**, es sei wie es wolle; **fiă cu ertare zis**, wenn man so sagen darf; **fiă pâlnea cât de rea, tot mai bine'n țeara mea**, Ost oder Westen, zu Haus ists am besten; **n'a fost să fiă**, es hat nicht sollen sein; **ce e?** was gibts? was ist es? **cine e?** wer ist es? **eu sunt**, ich bin es; **sunt oameni, carі**, es gibt Menschen, die; **mi-e urât**, ich habe Langweile; ich langweile mich; **mi-e foame**, ich habe Hunger; **mi-e sete**, ich habe Durst, **mi-e somn**, ich bin schläfrig; **cum ești cu cutare?** wie stehen Sie mit N.N.; **el e bine cu dânsa**, er steht mit ihr auf gutem Fuße; **o fi, va** —, es wird schon so sein; **să fiă de bine!** zum Wohlsein, wohl bekomme es!
fiă, *f.* Tochter, *f.*
fiă, v. **fie**.
fiăcare, *pron.* v **fiecare**.
fiăcine, *pron.* v. **fiecine**.
fiacru, *m* Fiaker, *m*; Mietkutsche, *f.*
fială, *f.* Schale, Tasse, *f.*
fiară, v. **feară**.
fiasco, *m.* Mißerfolg, *m.*
fiastră, *f.* Schwiegertochter, *f.*; Stieftochter, *f.*
fiastru, *m.* Schwiegersohn, *m.*; Stiefsohn, *m.*
fibră, *f.* Fiber, Faser, *f.*
fibrilă, *f.* Fäserchen, *n.*
fibrină, *f.* Faserstoff, *m.*
fibros, *adj.* faserig.
fibulă, *f*, Metallspange, *f.*
fică, *f.* Tochter, *f.* Töchterchen, *n.*
fica-t, *m.* Leber. *f*; **până la —ți**, durch Mark und Bein.
ficățel, *m.* dim. de ficat; Bratspieß, *m.*
ficior, v. **fecior**. [lich.
fics, *adj.* fix, fest, unbeweg-
ficsa, *v. a.* fixieren, festsetzen.
ficțiune, *f.* Erdichtung, Unwahrheit, *f.*; — **ile poesiei**, die Bildnereien der Dichtkunst, *f.*
fictiv, *adj* erdichtet; eingebildet.
ficus *m* Federharzbaum *m.*
ficuță, v. **fică**.
fidanța, **a se** —, *v. r.* sich verloben.
fidanțare, *f.* Verlobung *f.*
fidanțat, *adj.* verlobt.
fidanțat, *m.* —**ă**, *f.* Verlobter, m. Verlobte, *f.*
fidea, *f* Fadennudeln *f. pl.*
fidei-comis, *m.* Majorats-Besitz, *m.*
fidejusie, — **iune**, *f.* Bürgschaft, *f.*
fidejusore, *m.* Bürge, *m.*
fidel, *adj.* treu.
fidelitate, *f.* Treue, *f.*
fiducie, *f.* Vertrauen, *n.*
fie, *int.* es sei, so sei es.

Digitized by Google

fiecare, *pron.* jeder, jede, jedes.
fiecine, *pron.* jeder, jede, jedes.
fiecum, *adv.* wie immer.
fier, v. **fer**.
fierbe, v. **ferbe**.
fiere, v. **fere**.
fiesc, *adj.* kindlich.
fieşte, *adv.* kindlich.
fieşte-care, v. **fiecare**.
fie-unde, *adv.* wo immer.
fifăr, *m.* Querpfeife, *f.*
figarou, *m.* Figaroleibchen, *n*,
fige, v. **înfige**.
figur-ă, *f.* Figur, *f*; Geſtalt, *f.*; Geſicht; Bild, *n.* Abbildung, *f*; **a face —**, ſich gut ausnehmen; **carte cu —i**, Bilderbuch, *n.*
figura, *v. a.* figurieren, als etwas erſcheinen.
figurant, *m.* Figurant, *m.* ſtumme Perſon, *f.*
figurare, *f.* Figurieren, *n.*
figurat, *adj.* figürlich, bildlich.
figurativ, *adj* figürlich.
figurină, *f.* Figürchen, *n.*
fiică, *f.* Tochter, *f.*
fiind, *part. pres.* de fi. ſeiend, (să traduce mai cu seamă cu: als, da, **având după sine** *imper.* **lui**. ſein;) **losif deveni puternic fiind în Egipet**, Joſeph ward mächtig, als er in Ägypten war.
fiind-că, *conj.* weil; da; indem, da alſo, da doch, da einmal, da nun.
fiinţa, *v. a.* ſein, beſtehen.
fiinţă, *f.* Weſen, Geſchöpf; Ding, *n.* Sache, *f.*; **în —**, wirklich, vorhanden; zugegen, gegenwärtig, in Gegenwart; **a fi în —**, vorhanden ſein, beſtehen; **a-are — pe lume**, kommt auf Gottes Erde nicht vor.
fiinţare, *f* Sein, Daſein, *n.*
fiinţelnic, *adj.* weſentlich.
fiinţesc, *adj.* weſentlich.
fiinţeşte, *adv.* weſentlich.
filtor, v. **viltor**.
fila, *v. n.* fließen, ſchwelen.
filă, *f.* Blatt, *n.*
filacteră, *f.* Denkzettel, *m.*
filalet, *m.* Wahrheitsfreund, *m.* [*f.*
filaliu, *m.* feine Leinwand,
filament, *m.* Faſer, *f.*
filamentos, *adj.* faſerig.
filant, *adj.* abgehend, **stea —ă**, Sternſchnuppe, *f.*
filantrop, *m.* Menſchenfreund, *m.* [freundlich
filantropic, *adj* menſchen-
filantropie, *f* Menſchenfreundlichkeit, Nächſtenliebe, *f.*
filarmonic, *adj.* muſikliebend, muſikaliſch.
filatelie, *f.* Briefmarkenkunde, *f.*
filatelist *m.* Briefmarkenſammler, *m.* [nerei, *f.*
filatorie, *f.* Seidenſpin-
filatură, *f*, Spinnerei, *f.*
fildeş, *n.* Elfenbein, *n.*; Elefant, *m.* [haus, *n.*
filegorie, *f.* Erker, *m.* Luſtfiler, *m.* Heller, *m.*
fileră, *f.* Bogen, *m.*; **— de înmanuare**, Zuſtellungsbogen *n.*
fileu, *m.* Staubfaden, *m.*; Lendenſtück, *n.* [*n.*
fileri, *n. pl.* Bauernſchuhe,
filial, *adj.* kindlich.
filială, *f.* Filiale, *f.*
filiaţiune, *f.* direkte Abſtammung, *f.*
filie, *f.* Tochtergemeinde; Zweigniederlaſſung, *f.*
filieră, *f.* Inſtanzengang; Seiher, *m.*
filiform, *adj* fadenförmig.
filigean, *m.* Taſſe, *f.* Kaffeeſchale, *f.*
filigorie, v. **filegorie**.
filigran, *adj* filigran, zart.
filigrană, *f.* Waſſerzeichen, *n.* (im Papier).
filimică, *f* Ringelblume *f.*
filipică, *f* Philippika, *f* leidenſchaftliche Kampfrede, *f.*
filocom, *adj.* haartreibend.
filocseră, v. **filoxeră**.
filod, *m.* Blattanſatz, *m.*
filogin *m* Weiberfreund *m.*
filolog, *m.* Philolog, *m.* Sprachkundiger, Sprachforſcher, *m.*
filologic, *adj.* philologiſch, ſprachkundig, ſprachwiſſentſchaftlich.
filologiceşte, *adv.* philologiſch, ſprachkundig, ſprachwiſſentſchaftlich.
filologie, *f.* Sprachkunde, Sprachforſchung, *f.*
filomelă, *f.* Nachtigall *f.*
filon, *m.* Metallader, *f.*
filonichie, *f.* Streit, Zank, Hader, Wortwechſel, *m.*; **gustul — n'are**, über den Geſchmack läßt ſich nicht ſtreiten.
filosof etc., v. **filozof** etc.
filotecnic, *m.* Handwerker, *m.* [lich.
filotim, *adj.* ehrgeizig; höf-
filotimie, *f.* Ehrgeiz, *m.*; Höflichkeit, *f.*
filoxeră, *f.* Reblaus, *f.*
filozof, *m.* Weltweiſer, *m.*
filozofa, *v. a.* philoſofieren.
filozofal, *adj.* weltweiſlich; **peatra — ă**, der Stein der Weiſen, *m.*
filozofic, *adj* **—eşte**, *adv.* weltweislich, vernunftgemäß.
filozofie, *f* Weltweisheit *f.*
filozofism, *m.* Irrweisheit, *f.*
filtra, *v. a.* ſeihen. [*f.*
filtrare, *f.* Seihen, *n.*
filtraţie, **—iune**, v. **filtrare**.
filtru, *m.* Seiher; Trank, *m.*
fimbrie *f* Saum, *m.* Franſe, *f.* Kleiderſaum, *m.*
fin, *m.* Pate, *m.*
fin, *adj.* fein, abgeſäumt.
fin etc., v. **fên**, etc.
finâ, *f.* Pate, *f.*
final, *adj.* Schluß-.

Digitized by Google

finanţ, *m.* Finanzwachmann, *m.*
finanţa, *v. a.* finanzieren, Geld beſchaffen.
finanţe, *f. pl.* Geld-Verhältniſſe, *n. pl.*
finanţial, *adj.* finanziell.
finanţiar, *m.* Finanzmann, *m.*
finar, *m.* Seiler, *m.*
fine, *m.* Ende, *n.* Schluß, *m*; **în —**, endlich, ſchließlich.
fineţă, *f.* Feinheit, *f.* Zartheit, *f.*; Liſt, Schlauheit *f.*
fini, *v. a.* enden, vollenden, beſchließen; entſchlummern, ſterben.
finic, *m.* Palme, *f.* Palmbaum, *m.*
finie, *f.* Verwandſchaft. *f.* Gevatterſchaft, *f.*
finire *f* Ende, Vollenden *n.*
finit, *m.* Ende, *n.* Schluß, *m.*
fintână, v. **fântână.**
fiolă, *f.* Phiole, *f.* Arzneiglas, *n.*
flonc *m.* Troddel, *f*; Schleife, *f.*
flong, v. **flonc.**
flor, *m.* Schauer, Schauder, *m*; **—i de friguri**, Schüttelfroſt, *m.*; **a lua pe cineva —i**, jemanden beuteln, ſchauern machen.
florin, *m.* Gulden, *m.*
floritură, *f.* Verzierung *f.* (im Geſang).
floros, *adj.* ernſt, ausdrucksvoll; ſchauerlich, ſchauderhaft.
fir, *m.* Faden; **— de iarbă**, Grashalm, *m*; **— de mărgele**, Perlenſchnur *f*; **— de trandafir**, Roſenſtock, *m*; **— de usturoiu**, ein Stück Knoblauch; **pân' la un —**, bis auf ein Haar; **din — în păr**, haarklein; **nici un —**, nicht ein Stäubchen.
firav *adj.* blaß, leichenblaß.
fire, *f.* Natur, *f.* Weſen, *n*; Schöpfung, *f.*; Eigenſchaft, *f.* Anlage, *f.*; Naturell, Temperament, *n.* Art, Gattung, *f.*; Sinnliches, *n*; **—a femellor**, die monatliche Reinigung; **a fi în toată —a**, bei Sinnen ſein; **nu e în —a lui**, er iſt nicht bei Sinnen; **după — a sa**, ſeiner Natur nach; **peste —**, übernatürlich, unmöglich; **afară din —**, außerordentlich, über die Maßen; **a-şi veni în —**, zu ſich kommen, aufleben; **a-şi ţinea —a**, ſich faſſen, nicht aus der Faſſung kommen.
fireav, v. **firav.** [lich.
firesc, *adj.* natürlich, ſinn-
firește, *adv.* natürlich; —! ganz natürlich, gewiß.
fireturl, *f. pl.* Goldfäden, *m. pl.*
firfirică, *f.* Sechſer, *m.* (Silberſcheidemünze.)
firfon *m.* Sammetblume *f.*
firicel, *m.* Fädchen; — **de iarbă**, Grashalm, *m.*
firicică, *f.* Fadenkraut, *n.*
firidă, *f.* Niſche, *f.*
firişor, *m.* Fädchen, *n.*
firm, v. **ferm.**
firmă *f* Firma, *f*; Schild *n.*
firmament, *m.* Firmament, Himmelsgewölbe, *n.*
firman, v. **ferman.**
firnaiș, *m.* Firnis, *m.*
firnăit, *m.* Schnarchen, *n.*
firog, *m.* Stückwerk, Tagwerk, *n.*
firos, *adj.* faſerig.
firoscos, *adj.* klug, ſchlau.
firoscală, *f* Auslaufen; Verſchwenden. *n.*
firosi, a se —, *v. r.* fließen; abfließen, auslaufen; verſchwenden.
firtă, *f* Viertel; Teilchen, *n.*
firtă *f* ſchuſſeliges Weib, *n.*
firtoagă, v. **firtă.**
firtog, *adj.* ſchuſſelig.
firui, *v. a.* Fäden ziehen.
firuşor *m* Pfriemengras *n.*
firuță, *f.* Riſpengras, *n.*
fisă, *f.* Spielmarke, *f.* Rechenpfennig, *m.*
fisăi, *v. a.* ſauſen, rauſchen, ziſchen; farzen.
fisăire, *f.* Sauſen, Rauſchen, Ziſchen, *n.*
fisăitor, *adj.* ſauſend, rauſchend, ziſchend.
fisăitură, *f.* Sauſen, *m.*; Wind, Farz, *m.*
fisc, *m.* Fiskus, *m.* Staatsſchatz, *m.*
fiscăi, *v. n.* pfeifen, ziſchen.
fiscăitură, *f.* Pfeifen, *n.*
fiscal, *adj.* fiskaliſch.
fiscalat *m.* Staatsanwaltſchaft, *f.*
fişec, *m.* Patrone; Rakete; [Rolle, *f.*
fisetru, *m.* Pottwal, *m.*
fisic etc., v. **fizic** etc.
fişic, v. **fişec.**
fişicar, v. **fistic.**
fisio- etc., v. **fizio-** etc.
fişiu, *m.* Bruſttuch, *n.*; Bruſtlatz, *m.*
fişpan, *m.* Obergeſpan, *m.*
fistăci, a se —, *v. r.* ſich verwirren, den Gleichmut verlieren.
fistău, *m.* Schläger, *m.*
fistic, *m.* Piſtazienbaum, *m.*
fistică, *f.* Piſtazie, Piſtaziennuß, *f.*
fistichiu, *adj.* grün; blaßgrün; **gust —**, dummer Geſchmack, *m.*
fistici, v. **fistăci.**
fistulă, *f* Fiſtel, *f*; Puſtel *f.*
fistulat, *adj.* finnig.
fistulos, *adj.* finnig.
fit, *adj.* quitt.
fiță, *f.* Backfiſch, *m.*
fițăi, a se —, *v. r.* ſich albern hin und herwiegen.
fitil, *m.* Docht, *m.*; Zunder, *m*; **— de puciosă**, Schwefelfaden, *m.*; **— de tun**, Lunte, *f.*; **a da —**, reizen; aufreizen; anſtiften; aufregen.
fitotehnie, *f.* Pflanzenkultur, *f.*
fitui, *v. a.* quittieren; **a se —**, *v. r.* Alle werden.

Digitized by Google

fiţuică, *f* Wisch, Zettel, *m.*
fiu, *m.* Sohn, *m.*; —l **unul născut a lui Dumnezeu**, der eingeborene Sohn Gottes; —l **rătăcit**, der verlorene Sohn.
fix, *adj.* fix; fest; unbeweglich; unwandelbar; starr; stier; festgesetzt; bestimmt; sicher; **preţ** —, festgesetzter Preis.
fixa, *v.a.* fixieren; festsetzen; bestimmen; befestigen.
fixare *f* Fixieren, *n.*
fizic, *m.* Physiker; Leib, Körper, *m.* Habitus, *m.* Haltung, *f.*
fizic, *adj.* physisch.
fizică, *f.* Physik, Naturlehre, Naturkunde, *f.*
fizical, *adj.* physikalisch; zur Naturlehre gehörig.
fizicesc, *adj.* physisch, natürlich.
fizician *m.* Naturforscher *m.*
fiziocrat, *m* Physiokrat, *m*; Anhänger der Lehre, daß der Wohlstand eines Landes auf seinen natürlichen Verhältnissen beruht.
fiziognom, etc. v. **fisionom**, etc.
fiziolog, *m.* Physiolog, *m*; Lebenskenner, *m.*
fiziologic *adj* physiologisch.
fiziologiceşte, *adv.* physiologisch.
fiziologie *f* Lebenslehre *f.*
fizionom, *m.* Physiognomiker, *m*, Gesichtsdeuter *m.*
fizionomie, *f.* Gesichtsausdruck, *m*; Eigenheit, *f.*
fizionomist, *m.* Mienendeuter, *m.*
fizipar, *m.* Spalttier, *n.*
fiziped, *m.* Spaltfüßler, *m.*
flăcăi, *v.a.* als Junggeselle leben.
flăcăie, *f.* Junggesellenstand, *m.* [**dru.**
flăcălandru, v. **flăcăon-**
flăcălaş, dim. v. **flăcău.**
flăcăime, *f.* die Junggesellen, *pl.*
flăcăire, *f.* Junggesellenleben, *n.*
flăcăondru, *m.* mannbarer Junge, *m.*
flacără, *f.* Flamme, *f.*; Feuer, *n.*
flăcăra, *v. a.* aufflammen; lodern; sprühen; **il —ă ochii de mânie**, die Augen sprühen ihm vor Zorn.
flăcărae, *f.* Lohe, *f. pl.*; Irrlichter, *n. pl.*
flăcărare, *f.* Lodern, *n.*
flăcărător, *adj.* flammend; lodernd.
flăcăros, *adj.* flammig.
flăcău, *m.* Junggeselle, *m.*
flacid, *adj.* schlaff.
flaciditate *f* Schlaffheit *f.*
flacon, *m.* Fläsche, *f.*
flagel, *m* Plage, *f*; Geißel *f.*
flagela, *v. a.* geißeln.
flagelant, *m.* Geißelbruder, *m.*
flagelare, *f* Geißelung, *f*; Geißeln, *n.* [**gelare.**
flagelaţie — **iune**, v. **fla-**
flageolet, *m* Flötenton, *m.*
flagrant, *adj.* brennend; hitzig; **delict** —, frische Tat, *f.*
flaimuc, *m.* grüner Junge, *m.*; **este un** —, er ist noch naß hinter den Ohren. [*n.*
flamă, *f* Flamme *f*; Feuer, *n.*
flămând, *adj.* hungrig; —**ul de codru visează**, was einer gerne hätte, davon träumt er.
flămânzare, *f.* Weiche, *f.* (bei Tieren.)
flămânzi, *v. a.* hungrig werden; hungern.
flămânzică, *f.* Hungerblume, *f.* [*f.*
flămânzie, *f* Hungersnot, *f.*
flămânzire, *f.* Hungrigwerden; Hungern, *n.*
flămânzit, *adj.* ausgehungert.
flambant, *adj.* flammend.
flambou, *m.* Fackel, *f.*
flamine, *m* römischer Priester, *m.*
flaming, *m.* Flamingo, *m.*
flamură, *f.* Wimpel, *m.*
flana, *v.n.* herumschlendern.
flanc, *m.* Flanke, *f.*
flanca, *v. a.* auf beiden Seiten decken.
flanelă, *f.* Flanell, *m.*
flanor, *m.* Pflastertreter, *m.*
flasc, *adj.* schlaff.
flaşnet, *m.* Drehorgel, *f.*
flaşnetar, *m.* Werkelmann, **flata**, *v.a.* schmeicheln. [*m.*
flaută, *f.* Flöte, *f.*
flăutar, *m* Flötenmacher *m.*
flăutaş, *m.* Flötenspieler, *m.*
flautist, v. **flăutaş.**
fleac, *m.* Geschwätz; **un — de om**, ein Schwätzer; ein Taugenichts, *m.*
fleacuri, *f. pl.* leeres Geschwätz, *n.*
fleancă, *f.* Maul, *n.*; **treanca — mere acre**, dummes Geschwätz, *n.*
flandură, *f.* Fetzen, *m.*; Metze, *f.*
fleanduros, *adj.* lumpig; zerlumpt.
fleaşcă, *f* Schmutz, flüssiger Straßendreck, *m.*; Ohrfeige, *f.* [kunde, *f.*
flebotomie, *f.* Aderlaßflecar, *m.* Schwätzer, *m.*
flecăreasă, *f* Schwätzerin *f*
flecări, *v. a.* schwatzen.
flecărie, *f.* Geschwätz, *n.*; Unsinn, *m.*
flecărire, *f* Schwatzen, *n.*
flecarnic, *m.* Schwätzer, *m.*
fleciu, *adj.* weich; schlaff; kraftlos.
fleciui, *v. a.* zerquetschen; **a se** —, *v.r.* teig werden.
flecni, *v.n.* gerinnen; hart machen.
flecsibil etc., v. **flexibil.**
flecusteaţă, *f.* Geringfügigkeit, *f.*
flegmă, *f.* Phlegma, *n.*; Gelassenheit, Kaltblütigkeit, *f.* Schleim, *m*; Qualster, *m.*

Digitized by Google

flegmatic, *m.* Phlegmatiker, *m.*
flegmatic, *adj.* phlegmatisch, gelassen, kaltblütig.
flegmos, *adj.* schleimig.
fleică, *f.* Bauchfleck, Fleckbraten, *m.*
flencăni, v. **flecări**.
flendură, *f.* Lumpen, *m.*
flenduros, *adj.* zerlumpt.
fleoancă, *f.* Plappermaul. *n.*; **tacă-ți —**, halts Maul.
fleoncăni, *v. n.* schwätzen.
fleoncănire *f* Geschwätz *n.*
fleoș, *adj.* welk, abgelebt.
fler, *m.* Witterung, *f.*
flera, *v. n.* wittern.
fleșcăi, *v. n.* plätschern; **a se —**, *v. r.* sich mit Straßendreck beschmutzen; alt werden, abwelken.
fleșcărit, *adj.* welk.
fleură, *f.* Plappermaul, *n.*
flexibil, *adj.* biegsam, geschmeidig.
flexibilitate, *f* Biegsamkeit, Geschmeidigkeit, *f.*
flexie —lune, *f* Biegung *f.*
flibustier, *m.* Bukanier, Seeräuber, *m.*
flintă, *f.* Flinte, *f.*
floarță, v. **floarță**.
flirtarsis, *m.* Läusekrankheit, *f.*
flirtaj, *m* Hofieren, *n.*
fliscă *f* Querpfeife, *f*; Nasenstüber, *m.*
flișcăi, v. **fleșcăi**.
flisnăi, *v. a.* plätschen.
flit, *m.* Schweinsrüssel, *m.*
fliușcă, *f.* Gläschen, *n.* (Flüssigkeitsmaß.)
floacă, v. **floc**.
floare, *f.* Blume, Blüte, *f*; **—a armatei**, Kerntruppen, *f pl*; **— broștească**, *f.*; Wasserhahnenfuß, *m.*; **—a cheei**, Schlüsselbart, *m.*; **— a ciumei**, Pestwurz, *f.*; **— a codrului**, Tollkirsche, *f*: **—a cununiei**, Kranzrade, *f*; **— de câmp**, Feldblume, *f.*; **— de fân**, Heublume, *f.*; **— de florile mărului**, vergeblich, umsonst; **— de grădină**, Gartenblume *f*; **— de măzere**, Erbsenblüte, *f.*; **— de ochi**, Augentrost, *m*; **— de pădu**, Sumpfveilchen, *n.*; **— de perină**, *f.* Färberkamille, *f.*; **— de pucioasă**, Schwefelblüte, *f*; **— de stea**, Jerusalemsblume, *f.*; **— de tinc**, Nicht, *n.*; **— de vioară**, gelbe Levkoje, *f.*; **—domnească**, Feldrittersporn, *m*; **— frumoasă**, Tausendschön, *n.*; **— galbină**, *f.* Chrysanthemum, *n*; **— a grâului**, Kornblume, *f.*; **— la femei**, Reinigung, *f.*; **—la ureche**, leichte Sache, Bagatelle, *f*; **— în pălărie**, leichte Sache, Bagatelle, *f.*: **— a narcisă**, Narzisse, *f.*; **— neagră**, *f.* Pappelrose, *f*; **— a niprală**, Feigbohne, *f*; **—a oștilor**, Waldkuhschelle, *f.* **— pe pâne**, Brodschimmel; **—pe vin**, Weinkahm; **—pe poame**, Obstreif, *m*; **—a paștelor**, Waldanemone, *f.*; **— a păserilor**, Anemone, *f.*; **— a reginei**, Edelweiß, *n.*; **— a sfântului Ioan**, Labkraut, *n*; **—a soarelui de câmp**, Bocksbart, *m.*; **— a soarelui de grădină**, Sonnenblume, *f.*; **— a tinereților**, Blüte der Jugend, *f*; **în—a tinereților sale**, in der Blüte seiner Jugend; **—a vânătă**, deutsche Schwertlilie *f*; **—a vântului**, Windröschen, *n.*; **— a viorelei**, Hyazinte, *f.*; **cu o — nu e primăvară**, eine Schwalbe macht noch keinen Sommer.
floarță, *f.* Dirne, Bete, *f.*
floc, *m.* Flocke, *f.*
flocăi, *v. a.* rupfen.
flocea, *f.* Flöckchen, *n.*
flocos, *adj.* flockig, flausig.
flocoșea, *f.* Kranzrade, *f.*
flocoșică, *f* Pferdegras, *n.*
flocuț, v. **flocea**.
flogistic, *adj.* entzündbar.
floncăni, *v. n.* den Mund gehen lassen.
flora, *f.* Blumenstand, *m.*
floranță, *f.* Grünfink, *m.*
florar, *m.* Blumenhändler; Mai, *m.*
florăreasă, *f.* Blumengärtnerin, Blumenhändlerin, *f.*; Blumenmädchen, *n.*
florărie, *f.* Glashaus, *n.*; Blumenhandlung, Fruchthandlung, *f.*
floren, *m.* Gulden, *m.*
florescență, *f.* Blüte, *f.*; Blütezeit, *f.*
floret, *m.* Floret, *n.*; Raspier, *n.*
flori mărunțele de munte, Bergveilchen, *n*; **flori mărunțele de pădu**, Sumpfveilchen, *n.*; **flori mărunțele galbine**, zweiblumiges Veilchen, *n*; **flori mărunțele sălbatice**, Hundsveilchen; **— de măr**, Apfelblüte; **a face ceva de— de măr**, etwas ungelohnt tuen; **venit-am pentru — de măr**, bin ich denn für nichts und wieder nichts gekommen.
florică, *f.* Blümchen, *n.*
florice *a f* gebratene Maisbohne, *f*; **—frumoasă**, Maßliebchen, *n.*
florifer *adj.* blütentragend.
floril, *pl.* Palmsonntag, *m.*
florilat, *adj.* geblümt.
florin, v. **floren**.
florinte, v. **florant**, **și floren**.
floristă, *f* Blumenmacherin, *f.*
flota, *v. n.* schwimmen.
flotă, *f.* Flotte, *f.*
flotabil, *adj.* plättbar.

Digitized by Google

flotac, v. **floc.**
flotant, *adj.* schwebend; schwimmend; flatterhaft.
flotilă, *f.* Flotte, *f.*
flotocos, *adj.* zottig.
flucs, v. **flux.**
fluctua, *v. n.* fluktuieren; auf und abschwanken.
fluctuant, *adj.* fluktuierend; schwankend.
fluctuaţie — **iune**, *f.* Fluktuieren, Auf- und Abwogen, *n.*
fluctuos, *adj.* fluktuierend.
fludă, *f.* Tülle, *f.*
fluent, *adj.* fließend.
fluer, *m.* Flöte, *f.*; Hirtenflöte, *f.*; — **ul piciorului**, das Schienbein.
fluera, *v. a.* pfeifen; ausspfeifen; die Hirtenflöte blasen.
fluerar, *m.* Regenpfeifer, *m.*
fluerare, *f.* Pfeifen, *n.*
fluerăş, *m.* Flötchen, *n.*
fluerător, v. **fluerar.**
fluerătură, *f.* Pfiff, *m.*
flueră-vânt, *m.* Windbeutel, *m.*
fluid, *adj.* flüssig.
fluiditate, *f.* Flüssigkeit, *f.*
fluor, *m.* Fluor, *m*; Flußspat, *m.*
fluorat, *m.* flußspatsaures Salz, *n.* [schiller, *m.*
fluorescenţă, *f.* Farben-
fluoric, *adj.* Flußspat-.
fluştura, *v. n.* wehen; blasen; ausblasen; zerstreuen; verschwenden.
fluşturare, *f.* Wehen, *n.*
fluşturat, *adj.* leichtsinnig, flatterhaft. [rat.
fluşturatic, v. **flustu-**
flutur, *m.* Schmetterling *m.* Flitter, *m.*
flutura, *v. a.* flattern; herumflattern; herumschwärmen.
fluturaş, *m.* kleiner Schmetterling, *m.*
fluturatec, *adj.* leicht.
fluturător, *adj.* flatternd.
fluture, v. **flutur.**
fluturos, *adj.* zart, leicht.
fluvial, *adj.* Fluß-.
fluviatil, *adj.* Süßwasser-.
fluviu, *m.* Fluß, *m.*
flux, *m.* Flut, Fluß, Ausfluß, *m.*; — **şi reflux**, Flut und Ebbe, *f.*; Gezeiten, *n. pl.*
fluxiune, *f.* Fluß, *m.*; — **de pept**, Lungenentzündung, *f.*
foale, *f.* Blatt, *n.*; **folle rochi**, Schoß, *m.*; — **de vioară**, *f.* Leberkraut, *n.*; — **de zestre**, Ehekontrakt, *m.*; **foi**, *pl.* Blasebalg, *m*; **a da cuiva pe foi**, jemanden durchbläuen.
foale, *m.* Bauch, *m.*; Schlauch, *m*; Blasebalg, *m.*
foaleş, *m.* Dickwanst, *m*
foame, *f.* Hunger, *m.*
foamete, *f.* Hungersnot *f.*
foarfeca, *v. a.* mit der Scheere schneiden; durchbläuen.
foarfecătură, *f.* Widerspenstige, *f.*
foarfeci, *f. pl.* Scheere, *f.*
foarte, *adv.* sehr, zu; zu sehr; höchst; — **mult**, sehr viel.
foburg, v. **mahala.**
foc, *m.* Feuer, *n.*; Leuchtfeuer, *n*; Glut, *f*; Eifer, *m*; Feuersbrunst, *f*; Leuchte *f*; Schuß, *m.*; — **de artificiu**, *m.*; Feuerwerk, *n.*; — **viu**, Rose, Hautrose, *f.*; Rotlauf, *m.*; — **ul inimei**, Schmerz, *m.*; **a da** —, anzünden; **a da** — **la tun**, abfeuern; **a lua** —, Feuer fangen; **a-şi scoate** — **ul**, seinen Zorn auslassen; **asta îi e** — **ul**, da drückt ihn der Schuh; **urâtă de** —, äußerst häßlich; **frumos de** —, äußerst schön; **cu** —, feurig; hitzig; **de** —, ausgezeichnet; unübertrefflich; höchst, fürchterlich; **a-şi vărsa** — **ul**, seinen Kummer ausschütten; **revolver cu 6** — **uri**, sechsläufige Drehpistole, *f.*
focă, *f* Robbe, Seehund, *m.*
focar, *m.* Heizer, *m*; Brennpunkt, *m.*
focare, v. **infocare.**
fochist, *m.* Heizer, *m.*
foclor, v. **folclor.**
focos, *adj.* feurig.
focşor, *m.* kleines Feuer, *n.*
focular, *m.* Feuerherd, *m*; Heimstätte, *f.*
foculeţ, dim. **de foc.**
focuţ, dim. **de foc.**
fodor, *m.* Fältchen, *n.*
fofează, *f.* Flußfeder, *f.*; Sprosse, *f*; Lichtform, *f*; Leuchterdille, *f.*
fofincă, *f.* Näslerin, *f.*
fofolog, *m.* Näsler, *m.*
foi, *m. pl.* Blasebalg, *m.*; Schlauch, *m.* [meln.
foi, *v. n.* schwärmen; wim-
foicică, *f.* Blättchen, *n.*
foileta, *v. a.* blättern.
foileton, *m.* Feuilleton, *n.*
foleu, *m.* Foyer, *m.* (im Theater); Wandelhalle, *f.*
folos, *adj.* blätterig; weit (von Kleidern)
foire, *f.* Gewimmel, *n.*
foiş, *m.* Blätterwerk, *n.*
foişoară, *v. a.* Blättchen, Feuilleton, *n.*; — **de obraz**, Schminke, *f.*
foişor, *m.* Turm, *m.*; — **de foc**, Feuerwarte, *f.*; — **la casă**, Erker, Balkon, *m.*; Hausflur, *f.*; Gartenpavillon, *m.*
foiţă, *f* Blättchen, *n*; — **de obraz**, Schminke, *f*; — **la jurnal**, Feuilleton, *n.*
fojgăi, *v. n.* wimmeln.
folărit, *m.* Abgabe, *f* (für trächtige Schafe.) [*f.*
folclor, *m.* Volksliteratur,
folclorist, *m.* Volksliteraturkundiger, *m.*
folcuţ, *m.* Schläuchlein, *n.*
foleş, *m.* Dickwanst, *m.*
foliaceu, *adj.* blattartig.

Digitized by Google

foliant, *m.* Foliobuch, *n.*
foliaţie —**iune** *f* Blätteranordnung, *f.*
folicul, *m.* Balgfrucht, *f*; Balgdrüse, *f.*
folio, *m.* Blatt, *n* (Format.)
foliolă, *f.* Blättchen, *n.*
foliu, *m.* Blattseite, *f.*
folos, *m.* Nutzen, Gewinn, Genuß, Vorteil, *m.* Verdienst, *m.*; **de** —, nützlich, vorteilhaft, einträglich; **fără** —, nutzlos; **cu** —, vorteilhaft, nützlich; **în** —**ul Domnieităle**, zu Ihren Gunsten; **ce** — **al**, welchen Vorteil, **sea** Nutzen hast Du dabei.
folosi, *v. a.* einen Vorteil, Gewinn, Nutzen geben; nützen; **a se** — **de**, benützen, nutznießen, Vorteil ziehen.
folosinţă, *f.* Vorteil, *m.*; **dreptul de** —, Nutznießungsrecht, *n.*
folosire, *f.* Benützen, *n.*; Nützen, *n.*
folosit, *adj.* benützt, abgenützt, gebraucht.
folositor, *adj.* nützlich.
folostină, *f* Krautblatt, *n.*
folte, *m.* Dickwanst, *m.*
folticos, *adj.* dickwanstig.
fomenta, *v. a.* bähen, aufrühren.
fomentare. *f.* Bähen, *n.*
fomentaţie, — **iune**, v. **fomentare.**
fometos, *adj.* hungrig.
fomf, *f.* Näseler, *m.*
fomfăi, *v. n.* näseln.
fomfolog, v. **fomf.**
fonchiu, *m.* Waldanemone, *f.*
fonclar, *adj.* Grund-.
fonctiuna, *v. v.* handeln, funktionieren, im Betriebe sein, seinem Amte vorstehen.
fonctiunar, *m* Beamter *m.*
fonctiunare *f* Handeln, *n.*
fonctie, —**iune**, *f.* Amtsstelle, Funktion, *f.*; Eigenschaft, *f.*
fond, *m.* Grund, Stock, *m.* Grundlage, *f.*; Hintergrund, *m.* Grundvermögen; —**uri**, *pl.* Geldmittel, *n. pl.*
fonda, v. **funda.**
fondator, *m.* Gründer, *m.*
fonderie, *f.* Gießerei, *f*, Hüttenwerk, *n.*
fonetic, *adj.* phonetisch, Laut-.
fonfăi, *v. a.* näseln.
fonfăire, *f.* Näseln, *n.*
fongos, *adj.* schwammig.
fonic, *adj.* phonetisch, Laut-.
fonograf, *m.* Tonmaschine, *f.*
fontă, *f.* Gußeisen, *n.*
fontână, *f.* Brunnen, *m*; Quelle, *f.*
fontânar, *m.* Brunnenbauer, *m.*
fontânea, *f.* Fontanell, *n.* Schädellücke, *f.* künstliches Geschwür, *n.* [**tână.**
fontăniţă, dim. **de fon-**
for, *m.* Forum, *n.* Markt, *m*; Gerichtshof, *m*; Behörde *f*; — **ul interior**, Gewissen, *n.*
foraj, *m.* Viehfutter, *n.*
forăi, v. **sforăi.**
forceps, *m*, Zange, *f.* (chirurgisch.)
forens, *adj.* Gerichts-; **medic** —, Gerichtsarzt, *m.*
forestier, *m.* Förster, *m.*; —**gard**—, Waldheger, *m.*
forestierie, *f* Försterei, *f.*
forfeca, *v. a.* mit der Schere zerstückeln, durchbläuen; fortwährend kauen.
forfecare, *f* Zerstückeln, *n.* (mit der Schere).
forfecari *pl.* Aderwinde *f.*
forfecătură, v, **foarfecătură.**
forfecu-băltii, *m.* Wasserschere, *f.*
forfecuţe, *f. pl.* kleine Schere, *f.*
forfotă, *adv.* schusselig.
forfoti, v. **flecări.**
form-ă, *f.* Form, Gestalt, Gestaltung, Art, Weise, *f*; Backofen, *m.*; **dupâ**—**e**, in aller Form; **spre**—, zum Schein; **a lua o** —, eine Gestalt annehmen, sich gestalten; **fără** —, unförmlich; **pro**—**a**, zum Schein.
forma, *v. a.* bilden, gestalten, machen; ausbilden, herausziehen; **a se** —, sich bilden, sich ausbilden; entstehen.
formaj, *m.* Bäcker, *m.*
formal, *adj.* förmlich, abgemessen.
formalicește, *adv.* förmlich, in aller Form.
formalitate, *f.* Förmlichkeit, *f.*
formaliza, **a se** —, *v. r.* Anstoß nehmen.
formare, *f.* Bildung, *f.*
format, *m.* Format, *n.* Buchgröße, Papiergröße *f.*
formaţie, —**iune**, v. **formare.**
formic, *adj.* Ameisen-; **acid** —, Ameisensäure, *f.*
formidabil, *adj.* furchtbar, schrecklich.
formulă, *f.* Formel, *f.*
formula, *v. a.* formen, verfassen, fassen.
formular *m* Formular, *n.* Vordruck, *m.*
formulare, *f.* Formen, *n.* Fassung, *f.*
fornăi, *v. n.* schnarchen, schnauben.
fornăilă, *f.* Schnarcher, *m.*
fornealâ, *f.* Schnauben, *n.*
forostău, *m.* Kiströschen, *n.*
forostui, *v. a.* zusammenschweißen.
forsa, v. **forţa.**
forsenat, *adj.* rasend, toll.
fort, *m.* Fort, *n.* Feste, *f.*
forţa, *v. a.* durchsetzen; aufbrechen.
forţă, *f.* Kraft; Gewalt; Macht; Fülle, Menge, *f*; **cu** —, mit Gewalt; **fără** —, kraftlos, ohnmächtig.

Digitized by Google

fortăreață, *f.* Festung, *f.*
forțat, *adj.* gezwungen; **marș, —**, Eilmarsch, *m.*
forte, *adj.* kräftig, mächtig, stark.
fortepian, *m.* Klavier, *n.*
fortereță, *f.* Festung, *f.*
fortifica, *v. a.* befestigen; stärken.
fortificant, *adj.* stärkend.
fortificare *f* Befestigen *n.*
fortificație, — iune, *f.* Befestigung, *f.* Festungswerk, *n.*
fortificativ, *adj.* befestigend; stärkend.
fortuit, *adj.* zufällig; **caz —**, Zufall, *m.*
fortună, *f.* Glück, *n.*
fosfat, *m.* phosphorsaures Salz, *n.*
fosfor, *m.* Phosphor, *m.*
fosforescență, *f.* Glimmen; Glühen, *n.* Leuchten, *n.*
fosforic *adj.* phosphorisch.
fosforism, *m.* Phosphorisation, *f.*
fosforos, *adj.* phosphorhaltig.
fosgăi, *v. n* pfeifen, zischen.
fosil, *adj.* fossil, ausgegraben, versteinert.
fosnet, *m.* Rauschen, *n.* Rasseln, *n.*
fosni, *v. a.* rauschen, rasseln.
fost, *part. trec.* **fi —**, gewesen; **— ministru**, Ex-Minister, *m.*
fotă, *f.* Bauernschürze, *f.*
fotel, *m.* Armstuhl, *m.*
fotofix, *adj* lichtecht, lichtbeständig.
fotogen, *m*, Mineralöl, *n.*
fotograf *m* Photograph *m*
fotografia, *v. a.* photographieren.
fotografie, *f.* Photographie, *f.*
fotoliu, *m.* Lehnstuhl, *m.*
fotologie, *f.* Lichtlehre, *f.*
fotometru, *m.* Lichtmesser, *m.*
fotomorf, *adj.* lichtempfindlich.
fotosferă, *f* Lichtkreis, *m.*
fototipie, *f* Lichtdruck, *m.*
fovilă, *f* Fruchtblütefeuchtigkeit, *f.* [*m.*
foxterier, *m.* Dachshund,
frac, *m.* Frack, *m.*
fracas, *m.* Gepolter, Gekrach, *n.*
fracție, — iune, *f.* Fraktion, *f.*; Bruch, *m.*; Bruchteil, *m.* [brechen.
fracționa, *v. a.* in Stücke
fracționar, *adj.* Bruch-.
fractură *f* Frakturschrift *f*; Knochenbruch, *m.*
fractura, *v. a.* brechen.
frag, *m.* Erdbeerstaude, *f.*
fragă, *f.* Erdbeere, *f.*; **dragă ca o —**, zum fressen lieb.
frăgar, *m.* Maulbeerbaum, *m.*; Erdbeerenstaude, *f.*; Erdbeerenhändler, *m.*
frăgărea - galbenă, *f.* Fingerkraut, *n.*
fraged, *adj.* zart; mürbe: schwach; zärtlich; zerbrechlich. [chen
frăgezi, *v. a.* mürbe ma-
frăgezie, *f.* Zärtlichkeit; Zartheit, *f.*; Mürbe, Gebrechlichkeit, *f.*
frăgezime, v. **frăgezie.**
fragil, *adj.* zerbrechlich; **natura umană este —ă**, der Mensch ist vergänglich; **frumusețe —ă**, vergängliche Schönheit, *f.*
fragilitate, *f.* Zerbrechlichkeit, *f.*; **— a lucrurilor omenești**, die Vergänglichkeit alles Menschlichen.
fragment, *m.* Bruchstück, Stück, *n.*; Splitter, *m.*
fragmentar, *adj.* fragmentarisch, unvollständig.
frăgulță, *f.* Moschuskraut, *n.*
frăgurel - neroditor, *m.* Fingerkraut, *n.*
frăguțor, *m.* kleine Erdbeere, *f.*
fraht, *m.* Frachtbrief, *m.*
frâmbie, *f.* Saum, *m.*; Franse, *f.*
frământa etc., v. **frămînta** etc.
frânar, *m.* Bremser, *m.*
franc, *m.* Frank, *m.* (Geld.)
franc, *adj.* frei.
franca, *v. a.* frankieren; freimachen.
francat, *adj.* frankiert; freigemacht.
franchețe, *f* Freimut, *m.*
francie, *f.* Syphilis, *f.*
francioc, *m.* Specht, *m.*
franciza, *v. a.* französisch machen. [maurer, *m.*
franc-mason, *m.* Freimaurerei, *f.*
franc-masonerie, *f* Freimaurerei, *f.*
franco, *adv.* franko, frei.
francotiror, *m.* Freischärler, *m.* [toare.
frangătoare, v. **frângă-**
frânge, *v. a.* brechen; zerbrechen; abbrechen; abreißen; entzwei machen; **— pe roată**, rädern, aufs Rad flechten; **a se —**, brechen; entzweiwerden; **a-și — mânile**, die Hände ringen.
frângere, *f.* Bruch, Brechen, *n.*
frângătoare *f* Brechel, *f.*
frânghie, v. **frînghie.**
frânt, *adj.* zerbrochen; abgebrochen; **cu mijlocul —**, lendenlahm; **naiu-o frântă c'am dires-o**, pumps da hast es.
frânt, *m.* Schanker, *m.*
frântură, *f.* Bruch, *m.*; **— de limbă**, Zungenbrechen, *n.*
franzelă *f* Semmelbrot, *n.*
franzelar *m.* Weißbäcker *m.*
franzelărie, *f.* Weißbäckerei, *f.*
frapa, *v. a.* schlagen; auffallen; überraschen.
frapant, *adj.* auffallend; treffend.
frasin, *m.* Esche, *f*; **— sălbatic**, Buchesche, *f.*

Digitized by Google

frăsinel, *m.* eſchenblättriger Diptam, *m.*
frăsinet, *m.* Eſchenwald, *m.*
frate, *m.* Bruder, *m.*; — **bun**, rechter Bruder, *m.*; — **de cruce**, Freund auf Leben und Tod; — **vitreg**, Stiefbruder, *m.*; — **ne—, brânza e pe bani**, kein Bruder im Spiel. [*f.*
frăţenie, *f.* Brüderlichkeit, *f.*
fratern, *adj.* brüderlich.
fraternel, *adj.* brüderlich.
fraternitate, *f.* Bruderſchaft, *f.*
fraterniza, *v. a.* Bruderſchaft ſchließen; ſich befreunden.
fraternizare, *f.* Befreundung, *f.*; Fraterniſierung, *f.*
fraternizaţie —iune, v. **fraternizare.**
frăţesc, *adj.* brüderlich.
frăţeşte, *adv.* brüderlich.
frăţie, *f.* Brüderſchaft, Einigkeit, *f.*
frăţietate, *f.* Brüderlichkeit, *f.* [de, *f.*
frăţime, *f.* Brudergemein-
frăţior, *m.* Brüderchen, *n.*
frăţişor, v. **frăţior.**
fratricid, *m.* Brudermörder, *m.*; Brudermord, *m.*
fratuţ, v. **frăţior.**
frâu, *m.* Zaum, Zügel, *m.*
fraudă, *f.* Betrug, *m.*
fraudator, *m.* Betrüger, *m.*
fraudulos *adj.* betrügeriſch.
frază, *f.* Phraſe, *f.*; Satz, *m.*
frazeologie, v. **frazologie.**
frazologie, *f.* Satzlehre, *f.*
freamăt, *m.* Rauſchen, Brauſen, *n.*; **—ul armelor**, Waffengeklirr, *n.*
freanţ, *m.* Schanker, *m.*
freca, *v. a.* reiben; einreiben; ſtreichen; **a — ridichea culva**, jemandem das Fell gerben; — **scândurile**, den Fußboden ſcheuern; — **cu o alifie**, eine Salbe einreiben; **—văpseli**, Farben anreiben; **a se —**, ſich reiben; einreiben; ſich prügeln; **m'a —t la examen**, er hat mich bei der Prüfung ſchwitzen laſſen.
frecare, *f.* Reibung; Einreibung, Friktion, *f.*; Reiben, *n.* [pe, *f.*
frecăţel, *pl.* Nudelngrau-
frecătoare, *f.* Reibelappen, *m.*
frecător, *m.* Reiber; — **de văpsele**, Farbenanreiber, Läufer, *m.*
frecătură, v. **frecare.**
frecuent, *adj.* häufig; oftmalig.
frecuenţă, *f.* Verkehr, *m.*
frecuenta, *v. a.* beſuchen
frecuentare, *f.* Beſuch, *m.*
frecuentaţie, —iune, *f.* Beſuchen, *n.*
frecuş, *m.* Reibung *f.*; Reiben, *n.*; Haue, *pl. m.*
fredona, *v. a.* trällern.
fregată, *f.* Fregatte, *f.* (Kriegsſchiff.)
frământa, *v. a.* kneten; — **cu picioarele**, treten; — **pe cineva la inimă**, Bauchgrimmen; Leibſchmerzen haben; **a se —**, *v. r.* ſich abängſtigen.
frământare, *f.* Kneten, *n.*; Aufregung, *f.* [*m.*
frământător, *m.* Kneter,
frământător, *adj.* nagend.
frământătură, *f.* Kneten, Unruhe, *f.*; - **la inimă**, Bauchgrimmen, *n.*
frân, v. **frâu.**
frâna, v. **înfrâna.**
frenetic, *adj.* raſend, wahnſinnig.
frenezie, *f.* Raſerei, *f.*; Hirnwut, *f.*
frenghie, *f.* Brokat, *m.*
frenic, *adj.* Zwerchfell-.
frenolog, *m.* Schädelkundiger, *m.* [de, *f.*
frenologie, *f.* Schädelkun-
frequent etc. **frecuent** etc.
fresă, *f.* Fries, *m*; Friſur, Krauſe, *f.*
fresc, *adj.* friſch.
freschetă, *f.* Friſche, *f.*
fret, *m.* Schiffsfracht, *f.*
fretor, *m.* Schiffsmieter, *m.*
frâu, *m.* Zaum, Zügel, *m.*; Bremſe, *f.*; **a pune —ul, zăumen**; **a lăsa cuiva — liber**, jemandem die Zügel ſchießen laſſen.
frează, v. **fresă.**
friabil, *adj.* zerreiblich.
friabilitate, *f.* Zerreiblichkeit, *f.*
friand, *adj.* lüſtern.
friandiză *f.* Leckerbiſſen *m.*
frică, *f.* Furcht, Angſt. *f.*; Schrecken, *m*; **a avea pe cineva de—**, jemanden fürchten; **a şti de —**, gehorchen; **a-i fi cuiva —**, ſich fürchten, einem bange ſein; ſich ängſtigen.
fricandou, *m.* geſpicktes Keulenſtück, *n.*
fricasa, *v. a.* kleinhacken. (Fleiſch.)
fricase, *m.* Schnittfleiſch, *n.*
fricos, *adj.* furchtſam; ſcheu; ängſtlich; kleinmütig; verzagt; feig.
fricţiona, *v. a.* reiben, einreiben.
fricţiune, *f.* Reibung, *f.*
frig, *m.* Kälte, *f.* Froſt, *m*; **e —**, es iſt kalt; **mi-e—**, es friert mich; **a fi —**, kalt ſein, frieren.
frigare, *f.* Bratſpieß, *m.*
frigătoare, etc. v. **frigătoare** etc.
frige, *v. a.* braten, röſten; brennen, heiß ſein; betrügen; **—din nou**, aufbraten, *n.* **a se —**. *v. r.* braten; ſich die Finger verbrennen; ſich betrügen laſſen.
frige-linte, *m* Angſtmeier, Geizkragen, *m.*
frigere, *f.* Braten, *n.*

Digitized by Google

frigĕtoare *f* Bratspieß, *m.* Bratpfanne, *f.*
frigĕtor, *m.* Brater, *m.*
frigiditate, *f.* Frieren, *n.*
frigofer *m* Kühlkammer *f.*
frigor, *m.* Erdgalle, *f.*
friguri *pl.* Wechselfieber, *n*; — **bilioase**, Gallenfieber; — **mortăreţe**, schleichendes Fieber, *n.*
friguros, *adj.* kalt, frostig; **om** —, ein Mensch, der leicht friert.
frînar. v. **frênar**,
fringhie, *f* Strick, Strang, *m.*; Leine, *f.*
fringilă, *f.* Fink, *m.*
fripon, *m.* Spitzbube, *m.*
friponerie, *f.* Spitzbüberei, *f.*
fript, *adj.* gebraten; verbrannt; — **de sete**, vor Durst vergehend; **zile** —**e**, trübe Tage, *m. pl.*; **a mânca** — **pe cineva**, jemanden ins Unglück stürzen.
friptură, *f.* Braten, *m.*
friptărie *f* Bratwerk *n.*
fripturar, *m.* Garkoch, *m.*
frisa etc., v. **friza**, etc.
frisă, v. **fresă**.
frişcă, *f.* Sahne, *f.* Oberschaum, *m*; Reitgerte, *f.*
friu, v. **frâu**.
frivol, *adj.* frivol, eitel, unnütz, nichtig, leichtfertig.
frivolitate, *f.* Gehaltlosigkeit, *f.*; Leichtsinn, *m.*
friza, *v. a.* kämmen.
frizer, *m.* Friseur, Haarkünstler, *m.* [tracht, *f.*
frizură, *f.* Frisur, Haar-
front, *m.* Front, *f.* Vorderseite, Stirnseite, *f.*
frontal, *adj.* Stirn-.
frontavoiu, *m.* Vorderstmann, *m.* (Soldat).
frontieră, *f.* Grenze, *f.*
frontispiciu, *f.* Frontispiz, *n*; Vordergiebel, *m.* Titelblatt, *n.*
fronton, *m.* Giebel, *m.*
fruct, *m.* Frucht, *m.*
fructieră, *f.* Obstkörbchen, *n.* [gend.
fructifer, *adj.* fruchttra-
fructifica, *v. a.* fruktifizieren, befruchten, fruchtbringend oder nutzbringend machen; **bunele exemple** — **ă**, gute Beispiele versittlichen.
fructificare, *f.* Fruktifizierung, *f.*
fructuoase, *pl.* Gemüse, *n.*
frugal, *adj.* genügsam, mäßig, frugal.
frugalitate, *f.* Genügsamkeit, Mäßigkeit, *f.*
frugivor, *adj.* obstfressend.
frumoasă treabă, *int.* schöne Bescherung, *f.*
frumoasele, *f. pl.* Elfen, *f. pl.*
frumos, *adj.* schön, hübsch, sauber, nett, niedlich; sachte; —, *m*; Schönes, *n.*
frumuşel, *adj.* sauber, nett, niedlich; hübsch.
frumuşele, *f. pl.* Wirbelwind, *m.*
frumuseţă, *f.* Schönheit *f*; Schöne, *n.*
frumuşică, *f.* Schöne, *f.*
frunză, *f.* Blatt; Laub, *n*; — **de bubă rea**, Braunwurz, *f.*; — **cerii**, Hornblatt; — **de cinci degete**, Fünfblatt, *n*; — **de potcă**, Mauergänsefuß, *m.*; — **de tăletură**, *f* Betonie, *f*; — **a voinicului**, Heberich, *m.*; **câtă** — **şi iarbă**, ungezählte Menge, *f.*
frundar, *m.* Laube, Gartenlaube, *f.* [tern.
frundări, *v. a.* durchblät-
frundătură, *f* Belauben *n.*
frundet, *m.* Laub, *n.*
frundi, **a se** —, *v. r.* sich mit Laub bedecken.
frundire, *f.* Belauben, *n*
frundiş, *m.* Laubwerk. *n*
frundişoară, *f* Blättchen, *n.*; Muskatenblüte, *f.*
frundos, *adj.* belaubt.
frunduliţă, *f* Blättchen *n.*
fruntal, *adj.* Stirn-.
fruntar, *m.* Hauptseite, *f.* Fronte, *f.* [grenze, *f.*
fruntariu, *f. pl.* Landes-
fruntaş, *m.* Erster, Vornehmster, *m.* Haupt, *n.*; Spitze, *f.*; — **aşii**, *pl.* Honoratioren, *m.*
frunte, *f.* Stirne, *f*; Vorderseite, *f.*; Kern, *m.*; Beste, *n*; Blüte, *f*; **în** —, an der Spitze; — **a mesei**, Ehrenplatz beim Tisch, *m*; — **severă**, strenge Miene *f.*
fruntieră, v. **frontieră**.
fruntos, *adj.* kühn.
frunză etc. v. **frundă** etc.
frupt, *f* Frucht, *f*; Fleischessen, *n*; **astăzi e lăsatul** — **ului**, heute endet die Fleischzeit, morgen fängt das Fasten an.
fruşiţă, *f.* Gänseblümchen, *n.*
frust, *m.* Stück, *n.*; abgegriffenes Geldstück, *n.*
frustra, *v. a.* betrügen; täuschen. [risch.
frustrător, *adj.* betrüge-
ftisic, *adj.* schwindsüchtig.
ftisie, *f.* Schwindsucht, *f.*
ftori, *adv.* unter-.
fucoidal, *adj.* Seetang-.
fucsie, *f.* Fuchsie, *f.*
fucsină, *f.* Anilinrot, *n.*
fucus, *m.* Seetang, *m.*
fudul, *m.* Hochmütiger, *m.*
fudul, *adj.* hochmütig.
fudulache, *m.* Fant, *m.*
fudulește, *adv.* stolz, hochmütig; hochfahrend; übermütig.
fudului, **a se** —, *v. r.* sich brüsten; sich breit machen; stolz; hochmütig oder hochfahrend sein.
fudulie, *f.* Stolz, Hochmut, *m.*
fudulire, *f.* Stolzsein, *n.*
fugă, *f* Flucht, *f*; Fliehen, Laufen, *n*; **o** — **de cal**, einen kleinen Ritt weit; **a da** — **a**, laufen; eilen; **da** — **a'n cerc**, Ringel-

Digitized by Google

laufen, *n.*; **a lua —a**, fliehen; entfliehen; davonlaufen; **a da —a după cineva**, jemandem nachlaufen; jemanden verfolgen; **fuga**, lauf! schnell! **—a este ruşinoasă, dară este sănătoasă**, es ist beſſer mit Schanden geflohen, denn mit Ehren tot geblieben. [*f.*

fugacitate, *f* Flüchtigkeit,

fugaciu, *m.* Flüchtling; Renner, *m.*

fugar, *m.* Flüchtling, Heerflüchtiger, *m.* [*m.*

fugăreţ, *m.* Schnelläufer,

fugări, *v. a.* verfolgen; hetzen; ausreißen; davonlaufen.

fugărire, *f.* Verfolgen, *n.*

fugător, *adj.* flüchtig.

fugi, *v. n.* laufen; fliehen; rennen; entfliehen, entweichen; entrinnen; flüchtig werden; — **p'aci încolo**, ſich aus dem Staube machen; — **din armie**, heeresflüchtig werden; —, meiden; **fugi d'aici**, weg von da; entferne dich!; **fugi d'acolo**, was du nicht ſagſt!; **fugi din lumină**, geh' mir aus dem Licht; **a — de ceva, ca dracul de tămâie**, vor etwas Heidenangſt haben; **fugi din drum**, mach den Weg frei; **fugi la o parte**, geh auf die Seite; **a — mâncând pământul**, dahinraſen. [*n.*

fugire, *f* Laufen, Fliehen,

fugitiv, *adj.* flüchtig; vorübergehend.

fuior, *m.* Hanfbüſchel, *n.*; **a da —ul popii**, dem Tod entgegengehen.

fulant, *adj.* Druck-.

fulău, *m.* Prahler, *m*; —, Hundskamille, *f.*

fulg, *m.* Flaumfeder, Eiderdune, Feder, *f*; — **de neauă**, Schneeflocke, *f.*; **am să-l bat să-l meargă —ii**, ich will ihm den Pelz tüchtig ausklopfen.

fulger, *m.* Blitz, *m*; — **ele papei**, die Bannflüche des Papſtes.

fulgera, *v. a.* blitzen.

fulgerare, *f.* Blitzen, *n.*

fulgerat, *adj.* niedergedonnert.

fulgerător, *adj.* blitzend.

fulgerătură, *f.* Blitz, *m.*

fulgere, *m.* Blitzſtrahl, *m.*

fulgeros, *adj.* blitzartig.

fulgos, *adj.* flaumig, flockig.

fulgui, *v. n.* gelinde ſchneien. [tel, *n.*

fulgurit, *m.* Sprengmit-

fulie, *f.* Federbuſch, *m*; Agraffe, *f.*

fulingine, v. **funingine.**

fulmicoton, *m.* Schießbaumwolle, *f.*

fulmina, *v. a.* auflodern.

fulminant, *adj* auflodernd; fulminant.

fulminător, *m.* Donnerkeil, *m.*

fultuealâ, *f.* Pfropf, *m.*

fum, *m.* Rauch, Qualm, *m*; **—uri**, Einbildung, *f.*; **nu e — fără foc**, kein Rauch ohne Feuer.

fuma, *v. a.* rauchen.

fumar, *m.* Rauchfang, *m*; Kamin, *m.*; Eſſe, *f.*

fumărae, *f.* Qualm, *m.*

fumare, *f.* Rauchen, *n.*

fumărică, *f* Erdrauch, *m.*

fumărit, *f.* Rauchfangſteuer, *f.*

fumat, *m.* Rauchen, *n.*

fumător, *m.* Raucher, *m.*

fumătoriu, *m.* Rauchzimmer, *n.* [men.

fumega, *v. n.* rauchen; qualmegăios, *adj.* qualmig.

fumegare, *f* Qualmen, *n.*

fumegător, *adj.* rauchend; qualmend.

fumegos, *adj.* rauchend; qualmig. [cherung, *f.*

fumigaţie —iune *f* Räu-

fumerolă *f* Rauchſpalt, *m.*

fumist, *m.* Eſſenkehrer, *m.*

fumivor, *adj.* rauchverzehrend.

fumos, *adj.* rauchig.

fumuriu, *adj.* grau.

fumuros, *adj.* eingebildet.

funambul *m.* Seiltänzer *m.*

fünar, *m.* Seiler, *m.*

fünărie, *f.* Seilerei, *f.*; Seilerwaren, *pl.*

funcţiona etc., v. **foncţiona** etc.

fund, *m.* Boden, *m.*; Grund, *m.*; Tiefe, *f.*; Hintergrund, *m.*; — **de bute**, Faßboden, *m.*; **—ul pădurei**, Waldestiefe, *f.*; **—ul ladului**, Höllengrund, *m.*; **—ul corăbiei**, Schiffsboden, *m.*; **a da de —**, auf den Grund ſtoßen.

fundă, *f.* Maſche, *f.*, Schleife, *f.*

funda, *v. a.* gründen; **părerea mea e —tă pe fapte**, meine Anſicht iſt auf Tatſachen geſtützt.

fundac, *m.* Heuſchober, *m.*

fundament, *m.* Grundlage, *f.*; Grund, *m.*; Grundmauer, *f.*

fundamental *adj.* Grund-, Ur-.

fundare, *f* Gründung, *f.*

fundărie, *f.* Gießerei, *f.*

fundat, *adj.* begründet.

fundational, *adj.* Stift-.

fundaţie, —iune, *f* Stiftung, *f.*; — **pioasă**, milde Stiftung, *f.*

fundator, *m.* Gründer, *m.*

fundatrice, *f.* Gründerin, *f.*

fundătură, *f.* Winkel, *m.* Schlupfwinkel, *m*; Sackgaſſe, *f.*

fundual, *adj.* Grund-.

fune, v. **funie.**

funea, *f.* Seilmaß, *n.* (10 bis 20 Klafter).

funebral, *adj.* Leichen-.

funebru, *adj.* traurig, Lei-

Digitized by Google

chen-; oraţiune — ră, Leichenrede; ceremonie —ră, Leichenfeierlichkeit, *f.* Leichenbegängnis, *n.*
funerálii, *m. pl.* Bestattungsfeierlichkeiten, *f. pl.*
funerár, *adj.* Leichen-; **peátra—ă**, Grabstein, *m.*
funést, *adj.* unselig, traurig.
fungíbil, *adj.* verzehrbar.
fúngus, *m.* schwammige Geschwulst, *t.*
funiár, v. **fúnar.**
funícea, *f.* Seilchen, *n.*; Bindeschnur, *f* Spagat *m.*
funícel, *f. pl.* Pustel, *f.*
funícul, *m.* Nabelstrang *m.*
funícular, *m.* Zahnradbahn; Dratseilbahn, *f.*; Dratseilrampe, *f.*
fúnie, *f.* Seil, *n.* Strick, *m*; — **de teiu**, Bastseil, *n*; Zehnklaftermaß, *n.*; **a trage cu — a**, nach der Schnur ziehen.
funíer, *m.* Seiler, *m.*
funíngine, *m.* Ruß, *m.*
funíngínos, *adj.* rußig.
funíoará, *f.* Seilchen. *n.*
funişoará, v. **funíoará.**
funiuţă, v, **funíoará.**
funogíu, *m.* Ortsstand, *m.*
funt, *m.* Pfund, *n.* = 500 früher 560 Gramm.
funtă, *f.* Schleife, *f.*
fúnte, *f.* Quelle, *f.*
fur, *m.* Dieb, *m*; — **de cele sfínte**, Kirchenräuber, *m*
fura, *v. a.* stehlen, bestehlen, rauben, berauben; — **o fată** ein Mädchen entführen; **îl — somnul**, der Schlaf übermannt ihn.
fură-foc, *m* Nachtfalter, *m.*
furager, *adj.* Futter-.
furaj, *m.* Fourage, *f.*; Futter, *n.*
furajor, *m.* Armeelieferant, *m.*
furare, *f.* Stehlen, *n.*
furat, *adj.* gestohlen.
furat, *m.* Stehlen; **pe—e**, verstohlener Weise.
furătură, *f.* Diebstahl, *m.*
furcă, *f.* Gabel, *f.* Heugabel, *f.*; Spinnrocken, *f.* Kunkel, *f.*; — **a peptului**, Brustbein, *n.*; **a se ţinea— cu**, heftig streiten; **mai ai încă de —**, Sie haben noch hübsch zu tun; **a avea de cu cineva**, mit jemandem ein Hühnchen zu pflücken haben; **a întoarce — a**, den Spieß umkehren; **du-te în furci**, geh' zum Henker!
furcărie, *f.* Spinnstube, *f.*
furcea, *f* Spinnröckchen *n.*
furci, *m. pl.* Galgen, *m.*
furcélu, *m.* große Gabel, *f.* Mistgabel, *f*; — **la bordéiu**, Pfahl, *m.*
furculiţă, *f.* Gabel, Tischgabel, *f.*
furcuţă, *f.* kleine Gabel, *f*; —**tonică**. Stimmgabel *m.*
furdă, *f.* Ausschuß, *m.*
furgăsi, *v. a.* entwenden
furgon, *m* Packwagen, *m.* Proviantwagen, *m.*
furi, **a se —**, *v. r.* v. *a* **se furişa.** [ger, *m.*
furibund, *m.* Tobsüchti-
furibund, *adj.* toll.
furie, *f.* Furie, Wut, Raserei, Tobsucht, *f.*; stürmischer Mut, *m.*
furier, *m* Furier, *m.* Quartiermacher und Proviantmeister, *m.*
furios, *adj.* wütend, rasend, tobend, entsetzlich; — *m.* Rasender, *m.*
furiş, *adv.* **pe —**, verstohlen, heimlich, insgeheim, diebisch, in der Stille, verstohlener Weise.
furişa, **a se —**, *v. r.* sich fortstehlen, sich fortschleichen, sich verstohlener Weise davonmachen; heimlich verlassen; —verheimlichen, sich heimlich benehmen.
furişare, *f.* Verheimlichung, *f.*
furlándi, **a se —**, *v. r.* sich ein Ansehen geben.
furlău, *m.* Prahler, *m.*
furnal, *m.* Hochofen, *m.*
furnică, *f.* Ameise, *f.*
furnica, *v. a.* wimmeln, krabbeln; jucken, prickeln.
furnică-leu, *m.* Ameisenlöwe, *m.*
furnicar, *m.* Ameisenhaufen; Buntspecht; Ameisenbär, *m.*
furnicare, *f* Wimmeln, *m.*
furnicătură, *f.* Krabbeln, Jucken, *n.* [schlag, *m.*
furnicel, *m. pl.* Nesselaus-
furnicos *adj* voll Ameisen.
furnir, *m.* Furnierholz, *n.*
furnisa, *v. a.* liefern; **a — cuiva bani**, jemandem Geld verschaffen; **a — cheltuielile**, die Spesen tragen.
furnisor, *m.* Lieferant, *m*, **furnicuţă**, *f* Ameischen, *n.*
furnitură, *f.* Lieferung; Garnitur, *f.* Zugehör, *m*; — **i de scris**, Schreibrequisiten; — **de casă**, Hausrat, Hausgerät, *m.*
furoare, *f* Wut, Raserei, *f*; Toben, *n.*; **a face —**, Aufsehen erregen.
furt, v. **furtişag.**
furtişag, *m.* Diebstahl, *m.* Raub, *m.*; **a face —**, einen Raub verüben, einen Diebstahl begehen.
furtiv, *adj.* verstohlener Weise.
furtună, *f.* Sturm, *m* Ungewitter, *n.* Sturmwetter, Gewitter, *n.* Sturmwind; Schlauch, *m.*
furtunatic, v. **furtunos.**
furtunos, *adj.* stürmisch.
furunculă, *f.* Blutschwären, *m.*
fus, *m.* Spindel, Spule, *f*; Achse, *f.* Welle, *f.*; **suptire ca — ul**, spindeldürr.

Digitized by Google

fuşălău, *m.* Wollkamm, *m.*
fusar, *m.* Aalfisch, *m.*
fusarolă, *f.* Säulenknaufkranz, *m.*
fuscel, v. **fuştel.**
fusibil, *adj.* schmelzbar.
fusibilitate, *f.* Schmelzbarkeit, *f.*
fusiform, *adj.* spindelförmig.
fusiona, *v. a.* verschmelzen, vereinigen.
fusionare, *f.* Verschmelzen, Vereinigen, *n.*
fusiune, *f.* Verschmelzung, Vereinigung, *f.*; Fluß, *m.*
fusos, *adj.* spindelförmig.
fust, *m.* Stock, *m.*
fustă, *f.* Unterrock, Kittel, *m.*
fustană, *f.* Barchent, *m.*
fustanea, v. **fustanelă.**
fustanelă, *f.* weites Beinkleid der Albanesen in Art eines faltigen Weiberrockes. *m.*
fustaş, *m.* Pallastwächter,
fuştelu, *m.* Leitersprosse, *f.*
fuştel, *m.* Weberrute, *f.*; —, Treppe, *f.* Leitersprosse, *f*; Zwiebelstengel, *m.*
fuşteluţ, *m.* Pinne, *f.* Zweck, *f.*
fustiga, *v. a.* ausstäupen
fustigare *f* Ausstäupen *n*
fustigaţie, — **iune**, *f.* Ausstäupung, *f.*
futeral, *m.* Futeral, Scheide, *f.*
futil, *adj.* gehaltlos, unbedeutend.
futilitate, *f.* Lapperei, *f.*; Gehaltlosigkeit, *f.*
futur, *adj.* künftig, kommend, zukünftig.
futur, *m.* Zukunft, *f.*
fuzibil etc v. **fusibil** etc.

G.

gabară, *f* Transportschiff,
gabelă, *f.* Salztaxe, *f.* *n.*
gablon *m* Schanzkorb *m.*
gablonadă. *f.* Schanzverkleidung, *f.*
găbui, *v. a.* aufschnappen; anpacken.
gâcea, *m.* Errater, *m.*
gâci, *v. a.* raten, erraten.
gâcitoare, *f.* Rätsel, *n.*
gâcitor, *m.* Errater, *m.*
gâcitură, *f.* Rätsel, *n.*
gad, *m.* Schellfisch, *m.*
gâde, *m.* Scharfrichter, *m.* Henker, *m.*; Scheusal, *n.*
gâdili, *v. a.* kitzeln.
gâdilicios, *adj.* kitzelig.
gâdiliciu, *m.* Kitzel, *m.*
gâdilire, *f.* Kitzeln, *n.*
gâdilitor, *adj.* was Kitzel erregt, kitzelig.
gâdilitură, *f.* Kitzel, *m.*
gadină, *f.* Tier, Vieh, *n.* Geflügel, *n.*
gae, v **gaie.**
gâfâi, v. **gîfâi.**
găgăeală, *f.* Gackern, *n.*
găgăi, *v a.* gackern, gackseu.
găgăire, v. **găgăeală.**
găgăltură, *f*, Gegacker, *n.* Gegackse, *n* [*f. pl.*
găgălice, *f.* Nichtigkeiten,
găgăuţ, *m.* Tropf, Dummkopf, *m.* [deter, *m.*
gagist, *m.* Gagist, Besol-
gagiu, *m.* Pfand, *n.* Sold, *m.* Gehalt, *n.*
gaiac, *m.* Franzosenholz, *n.*
gaibă, v. **sgaibă.**
gai-e, *f.* Geier, Weiher, *m.* Sperber, Taubenfalke, *m;* **lual-ar — a**, hol ihn der Geier!
găină, *f* Huhn, *n.* Henne, *f*; **— sălbatică**, Auerhuhn, *m.* v. şi **cocoş**; **— plouată**, begossener Pudel, *m.*; **— a care cântă nu ouă**, Hühner, die viel gackern, legen wenig Eier.
găina, *v. n.* hinsiechen, hinmachten.
găinaciu, v. **găinaţ.**
găinar, *m.* Hühnerhüter *m.*
găinăreasă, *f.* Geflügelhüterin, *f.*
găinărie, *f.* Hühnerhof *m.*
găinăriste, v. **găinărie.**
găinaţ, *m.* Hühnermist, *m.*
gălnat, *adj.* zart, empfindlich, heikel.
găinuşă, *f.* Wasserhuhn, Rohrhuhn, *n.*
găinuşi, *f pl.* Tollbocke, *f.* (Pfl.)
găinuţă, v **găinuşă.**
gaiţă, *f.* Häher, *m.*; **— de munte**, Nußhäher, *m*; **— vânătă**, Mandelkrähe, *f.*
găitan, *m.* Schnur, Borte *f.*
găitănar, *m.* Posamentierer, Bortenmacher, *m.*
găitănărie, *f.* Schnürware, Posamentierware, *f.*
găităni, *v.a.* verschnüren.
găitănoară, *f.* Mandelkrähe, *f.*
gaj, v. **gagiu.**
gală, *f.* Gala, *f.* Hoffest, *n*; Festanzug, *m.*
galacto-metru, *m* Milchwage, *f.*
gălăgan, *m.* Galgant, *m.*
gălăgi, *v. n.* lärmen, schreien, rumoren.
gălăgie, *f.* Lärm, *m.* Getöse, Gepolter, *n.* Zänkerei, *f.*
gălăgire, *f.* Schreien, *n.* Lärmen, *n.*
gălămoţ, *m.* Knäulgras, *n.* (Pfl.)
gălămoz *m* Verwirrung *f*; Durcheinander, *n.*
galan, *m.* Liebhaber, *m.*
galant, *m.* artig; höflich; brav, verliebt.
galantar, *m.* Auslagkasten, *m.*
galanterie, *f.* Galanterie, Artigkeitsbezeugung, *f*; Kompliment, *n*; Schmuck, *m.*
galantină, *f.* Sulze, *f.*
galanton, *adj.* freigebig.
galanton, *m.* Freigebiger, *m.*
galantoni. a se —, *v r.* freigebig sein; artig sein.
galantonie, *f.* Freigebigkeit, *f.*; Artigkeit, *f.*; Höflichkeit, *f.*

Digitized by Google

galbanum, *m.* Galbangummi, *m.*
gălbănuș, v. **gălbinuș**.
gălbeasă, *f.* Leberentzündung, *f.*
gălbegios, *adj.* gelb.
gălbejit, *adj.* gelb, bleich.
gălbejoară, *f* Friedlos *m.* (Pfl.)
galben, v. **galbin**.
gălbesi, *v n.* an der Leberentzündung leiden.
gălbicios, *adj.* gelblich.
galbin, *m.* Dukaten, *m.*; — **ferecat**, Randdukaten, *m.*
galbin, *adj.* gelb, blaß, bleich; **a fi — la față**, blaß aussehen.
gălbinare, *f.* Gelbe, *n.*; Gelbsucht, *f.*; - **de ou**, Eidotter, *m.*
gălbineală, *f* gelbe Farbe, Bläße, *f.*
gălbineață, *f.* Bläße, *f.*
gălbinele, *f. pl.* Ringelblume, *f.* [fen, *m*,
gălbinet, *m* Dukatenhau-
gălbini, v. **îngălbini**.
gălbinicios, *adj*, gelblich, blaß.
gălbiniță, *f*, Goldnessel, *f.*
gălbiniu, *adj.* gelblich.
gălbinuș, — **de ou**, Eidotter, *m.*
gălbior, v. **galbin**.
gălbuiu, v. **galbinicios**.
galbulă, *f.* Ammer, *f.*
gâlcă. *f.* Drüse, Drüsengeschwulst, *f.*; — **tare**, Drüsenverhärtung, *f.*
gâlcăi, v. **gâlgăni**.
gâlceavă, *f.* Streit, *m.* Zank, *m.* Hader, *m.* Wortwechsel, *m.* Streitigkeit, *f.* Händel, *m. pl.*
gâlcevi, **a se —**, *r. r.* streiten, zanken, hadern, Händel haben.
gâlcevire, *f.* Streiten, *n.* Zanken, Hadern, *n.*
gâlcevitor, *m.* Streitsüchtiger, Zanksüchtiger, *m*
gâlcevos, v. **gâlcevitor**.
gâlcos, *adj.* drüsig.
găleată, *f* Kübel, Eimer, *m.*
galenă, *f.* Bleiglanz, *m.*; — **de aramă**, Kupferglanz, *m*; — **de fer**, Eisenglanz, *m.*
galenț, *m.* Holzschuh, *m.*
galeopitec, *m.* fliegender Hund, *m.*
galeră, *f.* Ruderschiff, *n.*
galerian, *m.* Galeerensträfling, *m.*
galerie, *f.* Galerie, *f.*; Säulenhalle, *f.* [brühe, *f.*
galertă, *f* verdickte Fleischgaleș, v. **galiș**.
galeasă, *f.* Gallnuß, *f.*
gâlgăi, v. **gâlgăni**.
gâl-gâl, *int.* gluck-gluck.
gâlgăni, *v.a.* gluckſen; hervorgurgeln, herausschießen. [gurgeln.
gâlgăi, **a se —**, *v. r.* sich
gâlgăire, *f.* Gurgeln, *n.*
gâlgăriza, v. **gâlgări**.
galice, *pl.* Geflügel, *n.*; Federvieh, *n.* [*m.*
galicism, *m.* Gallizismus,
galigan, v. **gligan**.
galimatia, *f.* Gallimathias, *n.*; sinnloses Geschwätz, *n.* [*n. pl.*
galinacee, *m. pl.* Hühner,
galion, *m.* Transportschiff, *n.*; Setzschiff, *n.*; Schiffsschnabel, *m.*
galiotă, *f* leichtes Schiff, *n.*
galipot, *m.* Schiffsteer, *m.*
galiș, *adj.* schwärmerisch.
galiscă, *f.* Vitriol, *n.*
galițe, v. **galice**. [*m.pl.*
galoci, *m. pl.* Überschuhe,
galofag, *m.* Franzosenfresser, *m.* [freund, *m.*
galofil, *m.* Franzosen-
galomanie, *f* Franzosensucht, *f.*
galon, v. **găitan**.
galonat, *adj* verschnürt.
galonț, v. **galență**.
galop, *m.* Galopp, *m.*
galopa, *v. n.* galoppieren.
galopant, *adj.* galoppierend.
galopare *f* Galoppieren *n.*
galopin, *m* Laufbursche *m*; Küchenjunge, *m.*
galoș, *m.* Überschuh, *m.*
gâltan, v. **gâltan**.
gâlușcă, *f.* Klößchen, *n.*; Knödel, *m.*; **a înghiți —a**, die bittere Pille verschlucken.
galvanic, *adj.* galvanisch; berührungselektrisch.
galvanism, *m.* Galvanismus, *m.*; Berührungselektrizität, *f.*
galvaniza, *v. a.* galvanisieren; elektrisieren; begeistern.
galvanizare, *f.* Galvanisieren, *n*; Elektrisieren, *n.*
galvanoplastic, *adj* galvanoplastisch.
galvanoplastică, *f* Galvanoplastik, *f.*
galvățină. *f* Hirnschale, *f.*
gamă, *f.* Tonleiter, *f.*
gămălie, *f.* Stecknadelknopf; **ac cu —**, Stecknadel, *f.*
găman, *m.* Vielfraß, *m.*
găman *adj* gefräßig; gierig.
gambă, *f* Unterschenkel, *m.*
gambieră, *f* Gamasche, *f.*
gamelă, *f.* Blechkessel, *m.* (der Soldaten)
gamen, *m.* Gassenjunge, *m.*
gând, *m* Gedanke, Sinn, *m*; Meinung, *f.*; Ansicht, Absicht, *f*; Vorhaben, *n*; Vorsatz, *m.*; **a avea de —, în —**, vorhaben; beabsichtigen; gedenken; im Sinne haben; im Schilde führen; die Absicht haben; Willens sein; **a-și pune în —**, sich vornehmen; sich entschließen; **din —**, auswendig; **a fi — la —**, gleichgesinnt sein; **a se duce cu —ul**, hindenken; an etwas denken; **a se pune pe — uri**, nachdenken; sich dem Nachsinnen überlassen; **lucrul ăsta mă**

Digitized by Google

pune pe —uri, die Sache gibt mir zu denken; a sta pe —uri, a sta la —uri, zaudern; unschlüssig sein, Bedenken tragen; îmi ziceam în —ul meu, ich dachte bei mir; îmi vine în —, es fällt mir ein; unde ți-e —ul? wo denkst du hin; was hast du vor?; nu-mi trece prin —, es fällt mir nicht ein; unde cu —ul nu gândești, unvermutet.

gândac, *m.* Käfer, *m.*; — de gunoiu, Mistkäfer, Roßkäfer, *m.*; — mirositor, Moschuskäfer, *m.*; — de mătase, Seidenraupe, *f.*; —tipograf, *m.* Borkenkäfer, *m.*

gândecel, *m.* Käferchen, *n.*

gândi, *v. a.* denken; glauben; meinen; a se —, denken; nachdenken; sinnen; nachsinnen; überlegen; in Erwägung ziehen; fără a se mai —, ohne Bedenken; ohne Überlegung; ce gândești despre asta, was halten Sie davon; după cum gândesc eu, meiner Meinung oder meiner Ansicht nach; mai gândește-te până mâne, überlegen Sie es sich bis morgen; gândiți-vă bine, überlegt es euch wohl.

gândire, *f* Denken, *n*; Gedanke, *m*; Überlegung, *f*.

gânditor, *adj.* denkend; nachdenkend; nachdenklich; a rămas —, er ist nachdenklich geworden.

gânditor, *m.* Denker, *m.*

gândurat, *adj.* gedankenvoll.

gâng, *m.* Schall, Ton, *m.*

gang, *m.* Gang, *m.*

gangă, *f.* Käfer, *m.*; Ungeziefer, *n.*

gângăi, *v. n.* stammeln; stottern.

gângav, *m.* Stotterer, *m.*

gângăvi, *v. n.* stottern.

gângăvire, *f* Stottern, *n.*

ganglii *fpl.* Ganglien *fpl*; Nervenknoten, *m. pl.*

gangor, *m.* Singdrossel, *f.*

gangrenă, *f.* Brand, *m.*

gangrena, *v. n.* in Brand kommen; in Brand geraten

gangrenare, *f* Übergehen in Brand, *n.*

gangrenos, *adj.* brandig.

gangur, v. **gangor.**

ganguri, *v. n.* stammeln; träge fließen.

gânj, v. **gânș.**

gânjeiu, *m.* Rocken, *m.*

gânji, *v. a.* winden.

gânș, *m.* Bastseil, *n.*

gansă, *f.* Anstoßschnur, *f.*

gânsac, *m.* Gänserich, *m.*

gânsecă, *f* Gans, *f.* [hen.

gânși, *v a.* krümmen; dre-

gânșire, *f* Krümmen, *n.*; Drehen, *n.*

găoace, v. **ghioacă.**

găoază, *f.* Arschloch, *n.*

găocit, *adj.* hohl, ausgehöhlt.

gară, *f.* Bahnhof, *m.*

gărăeală, *f* Gebrumme, *n.*

garafă, v. **carafă.**

gărăi, *v. a.* girren.

gără-mără, *f* Gezänke, *n*; tot-deauna — —, și trăiu cu vătrăiu, immer Zank und Streit.

garaj, *m.* Warenhalle, *f.* (Eisenbahn.)

garant, *m.* Bürge, *m.*

garanță, *f* Sicherstellung, Bürgschaft, *f.*; Unterpfand, *n.*; Krapprot, *n.*

garanta, *v. a.* sicher stellen; bürgen; verbürgen.

garantare, *f.* Sicherstellen, *n.*

garante, v. **garant.**

garanție, *f.* Garantie, *f*; Verbürgung, Bürgschaft *f.*

gârb, *m.* Buckel, *m.*

gârbăci, *v. a.* peitschen, geißeln, knuten.

gârbăcire, *f.* Peitschen, Geißeln, *n.*

gârbaciu, *m*, Peitsche, *f.* Karbatsche, Geißel, *f.*

gârbiță, *f.* Knebel, *m.*; Schellente, *f.*

gârbov, *adj.* krumm, gebeugt, gebogen; om —, altersgebeugter Mann; nas —, Habichtsnase, *f.*

gârbovi, *v. a.* beugen; a se —, *v. r.* sich beugen, bücken.

gărbovie, *f* Gebücktheit, *f.* Gebücktsein, *n.* [tură.

gârbovire, v. **gărbovi-**

gârbovit, *adj.* gebeugt, gebückt.

gârbovitură, *f.* Buckel, *m.*

garbulă, v. **grangure.**

gârcan, *m.* Schlund, *m.*

gard, *m.* Zaun, *m*; a lega pe cineva la —, jemanden zum Narren halten.

garda, *int.* aufgeschaut!

garda, v. **păzi.**

gardă, *f.* Garde, Leibwache, *f*; avant —ă, Vorhut; — arieră, Nachhut, *f.*; — națională, Bürgerwehr, *f.*

gardenie, *f* Weißdorn, *m.*

garderobă, *f* Garderobe *f*; Ankleidezimmer, *n.* Kleidungsstücke, *n. pl.*

garderobier, *m.* Kleiderwart, *m.*

gardian, *m.* Wächter, *m.*

gardină, *f* Kimme, *f* Fuge (bei den Faßdauben).

gărdini, *v. a.* kimmen.

gădinire, *f.* Kimmen, *n.*

gardist, *m.* Gardesoldat, Wachmann, *m.*

gardmalad, *m.* Krankenwärter, *m.*

gărdulet, *m.* Zäunchen, *n.*

gărduș, *f.* Fischreuse, *f.*

gargară *f* Gurgelwasser *n.*

gârgără, v. **gărgăriță.**

gârgări, **a se —**, *v. r.* kornwürmig werden.

gargarisi, *v. a.* gurgeln.

Digitized by Google

gargarisire *f* Gurgeln, *n.*
gargarism, *m.* Gurgelwasser, *n.*
gârgăriță, *f.* Kornwurm, [*m.*
gârgăriţos, *adj.* wurmstichig.
gărgăun, *m.* Horniſſe, *f.*; —**li în cap**, Grillen, *f.* Mucken, *n. pl.*
gargotă, *f.* Garküche, *f.*
gargotist, *m.* Garkoch, *m.*
gariofil, *m* Gewürznelke *f.*
gârlă, *f.* Bach, *m.*
gârlan, v. **gâtlej.**
gârlicin, *m.* Kellerhals, *m.*
gârligan, *m.* Hopfenſtange, *f.* langaufgeſchoſſener Kerl, *m.*
gârneţ, *m.* Eichenzweig, *m.*
garnisi, *v. a.* verſehen mit ..., garnieren; beſetzen; überziehen, beſchlagen, zieren; —**cu stegulețe**, bewimpeln.
garnisire *f* Garnierung *f.*
garnisoană *f* Beſatzung *f* Garniſon, *f.*; **a fi în — în cutare oraș**, in der und der Stadt liegen.
garniță, *f.* Weißbuche, *f*
garnitură, *f.* Garnitur, *f*; — **de coarde**, Saitenüberzug, *m*; — **de dinți**, Gebiß, *n.*
garoafă, *f.* Nelke, *f.*
garofiță dim **de garoafă**
garota, *v. n.* erdroſſeln; knebeln. [ne, *f.*
garotă, *f.* Droſſelmaſchi-
garson, *m.* Kellner, Junggeſell, *m.*
gârtan, *m.* Schlundkopf *m.*
găsăi, *v. n.* ziſchen, (Gans).
gașcă, *f.* Neſt, *n* Zufluchtsgâscă, *f* Gans, *f.* [ort, *m.*
găscăi, *v. n.* ſchnattern.
gâscăire, *f.* Schnattern, *n.*
găscăit, *m.* Geſchnatter, *n.*
găscan, *m.* Gänſerich, *m.*
gâscar, *m.* Gänſejunge, *m.*
găscăriță, *f.* Gänſeblümchen, *n.*
găscoiu, v. **gâscan.**
găscuță, *f.* Gänschen, *n.*
găsi, *v. a.* finden, herausfinden, haben, ausfindig machen, vorfinden; — **gândindu-să**, erſinnen; erfinden, entdecken; **a — cu cale**, gut heißen, billigen; **a — gust**, Geſchmack abgewinnen; **ce te-a — t**, was iſt über dich gekommen; **a se —**, *v. r.* ſich finden, es geben, zu bekommen ſein, ſein, vorhanden, vorrätig ſein; **și-a — t sacul peticul**, gleich und gleich geſellt ſich gern; **ți-ai — t**, du haſt es getroffen; **tu mi te-ai — t**, du haſt dich getroffen; **tocmai acum ți-ai — t**, eben jetzt willſt du?
gașpăr, *m.* Zigeunermuſikant, *m.*
gașperiță, *f.* Zigeunervet:el, *f.* [füßler, *m.*
gasteropode, *f.* Bauch-
gastralgie, *f.* Magenſchmerz, *m.* [gen-.
gastric, *adj.* gaſtriſch, Ma-
gastriloc, *m.* Bauchredner, *m.* [nerkunſt, *f.*
gastrilogie, *f.* Bauchred-
gastrită, *f* Magenentzündung, *f.* [ker, *m.*
gastroman *m* Feinſchme-
gastromanie, *f.* Gutſchmeckerei, Feinſchmeckerei, *f.* [man.
gastronom, v. **gastro-**
gastronomic, *adj.* gaſtronomiſch [manie.
gastronomie, v. **gastro-**
gastrotomie, *f.* Bauchſchnitt, *m.*
gastrozoe, *f. pl.* Schleimtiere, *n.*
gât, *m.* Hals; Schluck, *m.* Engpaß, *m.*; — **ul raculuĭ**, Krebsſchwanz, *m.*
gata, *adj.* fertig, bereit, zubereitet, zugerichtet; bereitwillig, raſch; — **să iasă**, bereit zu gehen; **bani —**, baares Geld.
găta, v. **găti.**
gătealâ, *f.* Putz, *m.* Putzſache, *f.* Toilette; — **de cap**, Kopfputz, *m.*; —, Bereitung, Zurichtung *f.*
gătej, *m.* Rute, *f* Reis, *m.*
gătejel, *m.* Zaunkönig, *m.*
găt-i, *v. a* bereiten; zubereiten; verfertigen; zurichten; vorbereiten; einleiten; enden; beenden; zu Ende bringen; ſchmücken; aufputzen, anputzen; — **o corabie**, rüſten; ausrüſten; — **bucate**, kochen; **a se —**, *v. r.* ſich bereiten; fertig werden; zu Ende ſein; fertig ſein; gefaßt ſein; ſich putzen; ſich vorbereiten; **cum îșĭ va —, așa va prânzi**, wie man ſich bettet, ſo liegt man; **nu e pentru cine să — ește, ci e pentru cine să nimerește**, es iſt oft dem einen zugedacht und dem andern beſchert.
gătire, *f.* Verfertigung; Zurichtung; Bereitung; Vorbereituug; Rüſtung; Zurüſtung, *f*; Bereiten, Vorbereiten, Aufputzen, *n.* [putzt.
gătit, *adj.* vorbereitet; ge-
gătiță, *f.* Luftröhre, *f.*
gătitură, *f.* Speiſen, *f pl.*
gâtlan, *m.* Rachen, *m.*
gâtlej, *m.* Schlund, *m.*; Gurgel, *f.*; — **de văpaie**, Schwalch, *m.*
gâtos, *adj.* langhalſig.
gâtui, *v. a.* erwürgen; erdroſſeln.
gâtuire, *f.* Erwürgung, Erdroſſelung, *f.*
gâtuit, *adj.* gewürgt; **voce —ă**, gepreßte Stimme *f.*
gătuitor, *m.* Würger, *m.*
găun, *m.* Horniſſe, *f.*
găuni, *v. a.* höhlen; aushöhlen; **a se —**, *v. r.* ſich höhlen; wurmſtichig werden.

Digitized by Google

găunire, *f.* Höhlen, Aushöhlen, *n.*
găunos, *adj.* wurmstichig; hohl; ausgehöhlt; verdorben; **dinte** —, hohler Zahn, *m.*
găunoşeală, *f.* Höhlung, Aushöhlung, *f.*
găunoşi, v. **găuni**.
găunoşire, v. **găunoşeală**. [**şeală**.
găunoşitură, v. **găuno-**
găură, *f.* Loch, *n*; Oeffnung, *f*; —**în corabie**, Leck, *m*; Grube; —(moldovenește): weiblicher Schamteil, *m.*; **a da** —, bohren.
găuri, *v. a.* bohren; löchern; durchlöchern; öffnen; eine Oeffnung machen; — **cu glonţ**, durchschießen; — **un zid**, durchbrechen (Mauer); — **urechile**, durchstechen (Ohren.)
găurică, dim. de **găură**.
găurice, v. **găurică**.
găurire, *f* Löchern, Durchlöchern, *n.*
găuros, *adj.* löcherig, v. **şi găunos**.
găvan, *m.* Schüssel, *f.*; Schöpflöffel, *m.*
găvănat *adj* gerundet, hohl.
găvănătură, *f* Höhlung *f.*
găvăni, *v. a.* aushöhlen; **a se** —, *v. r.* hohl werden.
găvănos, *m.* Topf, *m.*
gavial, *m.* indisches Krokodil, *n.*
găvosd, *m.* Keil, *m.*
găvosdi, *v. a.* verkeilen.
găvosdire, *f* Verkeilung *f.*
găvosdit, *adj.* verkeilt.
gavotă. *f.* Reihentanz, *m.*
gaz, *m.* Gas, *n*; Petroleum, Steinöl, *n.*
gază, *f.* Flor, *m.*
gâză, *f.* Insekt, *n.*
gazdă, *f* Wirt, Gastwirt, *m*; Hausherr, *m.*; **a trage în** — **la cârciumă**, im Wirtshaus einkehren; — **de hoţi**, Diebshehler, *m*; **a primi în** —, beherbergen; — **a bătăllor**, Sühnopfer, *n.*
găzdac, *adj.* reich.
găzdăşag, *m.* Wirtschaft, *f.*
gazdină, *f.* Hausfrau, Hauswirtin, *f.*
găzdişoară *f* Hausfrau *f.*
găzdoaie, *f.* Hausfrau, *f*; Wirtschafterin, *f.*
găzdoaică. *f* Hausfrau, *f*; Wirtschafterin, *f.*
găzdui, *v. a.* beherbergen; — **hoţi**, hehlen.
găzduire *f* Beherbergen, *n*; — **de hoţi**, Diebshehlerei. *f.* [lopenart.)
gazelă, *f* Gazelle, *f* (Anti-
gazetă, *f.* Zeitung, *f.*
gazetar, *m.* Zeitungsschreiber, *m.*
gazi, *m.* Ghazi, türkischer Glaubensheld (Titel.)
gazofilachie, *f.* Gotteskasten, *m.*
gazogen, *m.* Sodawasserapparat, *m.* [äther, *m.*
gazolină, *f.* Petroleum-
gazometru, *m.* Gasometer, *m.*; Gasglocke, *f.*
gazon, *m.* Rasen, *m.*
gazona, *v. a.* berasen.
gazos, *adj.* gasig: **apă** — **oasă**, Sodawasser, *n.*
găzuliţă, *f.* Insekt, *n.*
geaba, *adv* **de** —, unentgeltlich; umsonst; vergebens; vergeblich; **osteneală de**—, vergebliche Mühe.
gealamină, *f* Zinkoxyd, *n.*
gealat, *m.* Scharfrichter, *m.*
gealău, *m.* Hobel, *m.*
geam, *m.* Fensterscheibe, *f*; Fenster, *n.*
geamală, *f.* Ungetüm, *n.*
geamăn, v. **gemen.**
geamantan *m.* Felleisen, *n*; Koffer, *m.*
geamăt, v. **gemet.**
geambaş. *m.* Roßkamm, *m.*
geambaşlîc, *m.* Pferdehandel, *m.*
geamgiu, *m.* Glaser, *m.*
geamie, *f.* Moschee, *f.*
geamlîc, *m.* Fensterwerk, *n*; Glaswerk, *n.*
geampara, *f.* Klapper, *f*; **cine numără parale, el joacă cu** —**le**, hat einer Geld, so ist er ein Held.
geană, *f* Augenwimper, *f*; Augenlid, *n.*
geanabet, *m.* Gottverdammter, *m.*
geandarm etc, v. **gendarm** etc.
geantă, *f.* Handkoffer, *m.*
gebrea, *f* Wischlappen, *m.*
gelat, *m.* Scharfrichter, *m.*
gelatină, *f.* Sulze, Gallerte, *f.*
gelatinos, *adj.* sulzig.
gelău, *m.* Hobel, *m.*
gelboae, *f.* unförmliches Weib, *n.* [mütze, *f.*
gelepească. *f.* Schaffell-
gelepi, *m.pl* fremde Kaufleute, *m. pl.*
geliste, *f.* eisiger Wind, *m.*
gelos, *adj.* eifersüchtig; neidisch; nach etwas geizend. [Neid, *m.*
gelozie, *f.* Eifersucht, *f.*;
gĕltan, *m.* Schlund, *m.*
gelui, *v. a.* hobeln.
gemă, *f.* Knospe, *f.*; Gemme, *f*; **sare** —, Steinsalz, *n.*
gĕmatec, *m.* Knäuel, *m.*; Kugel, *f.* [pen, *n.*
gematie, —**iune**, *f.* Knos-
gemător, v. **gemĕtor.**
geme, *v.a.* stöhnen; ächzen; wimmern; winseln; trauern; **curtea** —**a de lume**, der Hof war mit Leuten vollgedrängt; — **o corabie**, ächzen; knarren..
gemen, *m.* Zwilling, *m.*; — **de trei**, Drilling; —**i**, Zwillingsgeschwister, *pl.*
gemenare, *f.* Zapfen, *m*; — **la car**, Gabelbeichsel *f*

Digitized by Google

gemenarĭ, *m. pl.* Zwillingskinder, *n. pl.*
gemere, *f.* Stöhnen, Ächzen, Wimmern, Winseln, *n.*
gemet, *m.* Gestöhne, *n.*; Gewinsel, *n.*
gemĕtor, *adj.* stöhnend; ächzend; wimmernd; winselnd.
geminat, *adj.* Zwillings-
gemut, v. **gemet.**
gen, *m.* Geschlecht, *n*; Art, *f.*
genă, *f.* Zwang, *m.*; Beengtheit, *f.*
gena, *v. a.* genieren; lästig sein; **a se** —, *v. r.* sich zieren; sich schämen.
genant, *adj* lästig.
genarie, *m* Januar, *m.*
genat, *adj.* geniert; beengt.
gendarm, *m.* Gendarm, Landjäger, *m.*
gendarmerie, *f* Gendarmerie, Landjägerschaft, *f.*
genealog, *m.* Geschlechtskundiger, *m.*
genealogic, *adj.* zur Geschlechtskunde gehörig.
genealogicește, *adv.* geschlechtskundig.
genealogie, *f* Geschlechtskunde, *f.*
genera, *v. a.* zeugen, erzeugen, in's Leben rufen.
general, *adj.* allgemein; **in** —, allgemein.
general, *m.* General, *m.*; — **de artilerie**, Feldzeugmeister, *m.*
generalișim, *m.* Oberbefehlshaber, *m.*
generalitate, *f.* Allgemeinheit, *f.*
generaliza, *v. a.* verallgemeinern.
generalizare, *f.* Verallgemeinerung, *f.*
generalizație, — **iune**, *f.* Verallgemeinerung, *f.*
generar, v. **general.**
generare, *f.* Zeugung, *f.*
generație, — **iune**, *f.* Geschlecht, Geschlechter *n. pl.*; Zeugung, *f.*; Nachkommenschaft, *f.*
generativ, *adj.* erzeugend.
generător, *m.* Zeuger, *m.*
generător, *adj.* zeugend.
genere, *adv.* **în** —, allgemein.
generic, *adj.* geschlechtlich, zeugend; zur Art gehörig.
generos, *adj.* großmütig, freigebig; **vin**—, starker Wein, *m.*
generozitate *f* Großmut, Freigebigkeit, *f.*
genetic, *adj* genetisch, entstehungsgeschichtlich.
genetiv, *m* Wessenfall, *m.*
geneză, *f.* Genesis, *f*, das erste Buch Mosis.
genial, *adj.* genial, geistig, geistvoll.
genialitate, *f.* Schöpferkraft, *f.*
geniculat, *adj.* Knie-.
genișta, *f.* Klepper, *m.*
genital, *adj.* Zeugungs-, Geschlechts-; **părțile** —, Geschlechtsteile, *m. pl.*
genitalii, *f pl* Geschlechtsteile, *m. pl.*
genitiv, *m.* Wessenfall, *m.*
genitor, *m.* Zeuger, Erzeuger, *m.*; — **i**, *pl.* Eltern, *m. pl.*
geniu, *m.* Genius, Geist, Schutzgeist, Schutzengel, *m*; Genie, *n.*
gențiană, *f.* Enzian, *m.*
gentil, *adj.* artig, höflich.
gentileță, *f.* Grazie, *f.*
gentilom, *m* Edelmann *m.*
gentlemen, *m.* Mann von Anstand, *m.*
genuchiu, *m.* Knie; **a da în** —, knien, niederknien.
genuflexie, — **iune**, *f.* Kniebeugung, *f.*
genuin, *adj.* echt, rein, ursprünglich, angeboren.
genuinitate, *f.* Echtheit *f.*
genunche, v. **genuchiu.**
genunchia, v. **îngenunchia.**
genune, *f.* Abgrund, *m.*
geodet, *m.* Feldmesser, *m.*
geodezie, *f.* Feldmeßkunst, *f.*
geognostic, *adj.* geognostisch.
geognozie, *f.* Erdschichtenkunde, *f.*
geograf, *m* Geograph, *m.* Erdbeschreiber, *m.*
geografic, *adj.* geographisch.
geograficește, *adv.* geographisch.
geografie, *f.* Erdbeschreibung, *f.*
geolog, *m.* Geolog, *m*; Kenner der Erdgeschichte, *m.*
geologie, *f.* Geologie, *f.*
geomant, *m.* Punktierer, Wahrsager, *m.*
geomanție, *f.* Punktierkunst, *f.*
geometrie, *f* Geometrie *f.*
geometru, *m.* Geometer, Feldmesser, *m.*
geordan, *m.* Halsband, *n*; Sack, *m*; — **de mucava**, Portefeuille, *n.*
georgină, *f.* Georgine, *f.*
ger, *m.* Frost, *m.* [ten.
gera, *v. a.* führen, verwal-
gerant, *m.* Verwalter, *m*; Geschäftsleiter, *m.*
geranță, *f* Verwaltung, *f.*
gerar, *m*, Januar, *m.*
gerare, *f.* Verwalten, *n.* Leiten, *n.*
geratic, *adj.* frostig.
geremea, *f* grobe Arbeit *f.*
geret, *m.* Wurfspieß, *m.*
gerg, *m.* Jargon, *m.* Rotwälsch, *n.*
gerid, v. **geret.**
gerilă, *f.* Eismann, *m*; Fröstler, *m.* Frierer, *m.*
germ, v. **germen.**
germen, *m.* Keim, *m.*
germena, *v. a.* keimen, sprossen.
germenare, *f.* Keimen, Sprossen, *n.*
germenat, *adj.* gekeimt.
germina etc., v. **germena**, etc.
germinație, v. **germinare.**
geros, *adj.* frostig.
geruială, *f.* Frost, *m.*

Digitized by Google

gerundiv, *m*, Gerundivum, *n*.
gest, *f*. Geberde, *f*.
gestaţie, —iune, *f*. Tragezeit, *f*.
gesticula, *v. a*. Geberden machen, ſich geberden.
gesticulare, *f*. Geſtikulieren, *n*.
gesticulaţie, — iune, v. **gesticulare**.
gesticulator, *m*. Geberdenmacher, *m*.
gestiune, *f* Verwaltung *f*.
get-beget, *adv*. uralt.
gevrea, *f*. Scheuerwiſch, *m*.
gheabă, *f*. Höcker, Buckel; Bauernmantel, *m*.
gheară, v. **ghiară**.
gheată, *f*. Schnürſchuh, *m*.
gheaţă, *f*. Eis, *n*.; **a număra bani —**, das Geld auf einem Brett hinzählen.
gheb, v. **ghiabă**.
ghebă *f* Bauernmantel *m*.
ghebos, *adj*. höckerig; bucklig.
ghebosi, a se —, *v. r*. höckerig, bucklig werden.
ghebrea, *f*. Reiſerbürſte *f*.
gheenă, *f*. Hölle, *f*.
ghelir, *m*. Fund; Vorteil; Nutzen, *m*.; **a face —**, gewinnen.
ghem, *m*. Knäuel, Zwirnknäuel, *m*; **a se face —**, ſich ducken.
ghemiş, *m*. Däumling. *m*.
ghemotoc, *m*. großer Knäuel, *m*.
ghemui, *v. a*. zuſammenballen; zerknittern; **a se —**, *v. r*. ſich ducken.
ghemuire, *f*. Zuſammenballen, *n*; Zuſammenhocken, *n*.
gheoacă, v. **ghioacă**.
gheonoaie, *f*. Specht, *m*.
gherdap, v. **ghierdap**.
gheordan *m* Halsband, *m*.
gheorghină, *f*. Georgine, *f*. [chen, *n*.
gheretă, *f*. Schilderhäus-
gherghef *m*. Stickrahmen *m*.
gherghir, *m*. Keller, *m*.
gheridon, *m*. Leuchtertiſch, *m*.
gherlă, *f*. Gefängnis, *n*.
gheroc, *m*. Gehrock, *m*.; Rock, *m*.
gheşeft, *n*. Geſchäftchen, *n*.
gheşeftar, *m*. Macher, *m*.
gheţar, *m*. Eisberg, *m*.; Eiskaſten, *m*.
gheţărie, *f*. Eiskeller, *m*.
ghete, *f. pl*. Schuhe, *m. pl*.
gheto, *m*. Judenviertel, *n*.
gheţoaie, *f. pl*. Grundeis, *n*.
gheţos, *adj*. eiſig. [*n*.
ghetră, *f*. Gamaſche, *f*.
gheţuş, *m*. Glatteis, *n*.
gheunoae *f* Grünſpecht *m*.
gheunoiu, *m*. Steinaxt, *f*.
ghevent, *m*. Gewinde, *n*.
ghiară, *f* Klaue, Kralle, *f*; Fang, *m*; Schere, *f*.; **—ele mustrării**, Gewiſſensbiſſe, *m*.
ghiaţă, *m*. Eis, *n*.; v. **şi ghieaţă**.
ghiăţar, v. **gheţar** etc.
ghiăţară, *f*. Eiskraut, *n*.
ghiaur, *m*. Hund, *m*. (türkiſches Schimpfwort für Chriſten.) [anſtellen.
ghibăci, *v. n*. es geſchickt
ghibăcie, v. **dibăcie**.
ghibaciu, *adj*. geſchickt.
ghibirdic, *m*. Springinsfeld, *m*.
ghibos, v. **ghebos**.
ghici, *v. a*. raten; erraten; **— ghicitoarea**, das Rätſel löſen. [ten, *n*.
ghicire, *f*. Raten, Erra-
ghicitoare, *f*. Rätſel, *f*.
ghicitor, *m*. Errater, *m*.; Rätſellöſer, *m*.
ghicitură, *f*. Deutung, Auslegung, *f*.; Enträtſelung, *f*.
ghid, *m*. Führer, *m*.
ghidi, *int*. warte nur!
ghidili etc. v. **gădili** etc.
ghidon, *m*. Abſehfliege, *f*; Abſteckfähnlein, *n*.
ghiduş, *m*. Poſſenreißer, *m*.
ghiduşie, *f*. Poſſen, *m*.
ghieabă, v. **gheabă**.
ghieaţă *f* Eis, *n*; Froſt *m*; **a se da pe —**, Schlittſchuh laufen; glitſchen; ſchleifen. [riff, *n*.
ghierdap, *m*. Riff, Felſen-
ghieş, *m*. Antrieb, *m*; **a da —**, antreiben.
ghieţ, *m*. Froſt, *m*.
ghieţar, *m*. Eisgrube, *f*.; Eishändler, *m*; Eisberg, *m*; Gletſcher, *m*.
ghieţărie, *f* Eiskeller, *m*; Eisgrube, *f*; Froſt, *m*.
ghieţoiu, *m*. Eiszapfen, *m*.
ghieţos, *adj*. eiſig; froſtig.
ghieţuş, *m*. Glatteis, *n*.
ghifăi, v. **găfăi**.
ghiftui, *v. a*. vollſtopfen.
ghiftuire, *f*. Vollſtopfung, *f*.
ghiftuit, *adj*. vollgeſtopft.
ghigilic, *m*. Nachtmütze, *f*.
ghigort, v. **cosac**.
ghigosi, v. **ghiontui**.
ghijoagă, *f*. Bremſe, *f*.
ghilău, *m*. Hobel, *m*.
ghilemele, *f. pl*. Anführungszeichen, *n. pl*.
ghili, *v. a*. bleichen.
ghilitoare, *f*. Bleiche, *f*.
ghilosi, a se —, *v. r*. ſich ſchminken.
ghilotina, *v. a*. köpfen; guillotinieren.
ghilotină *f* Guillotine, *f*; Fallbeil, *n*.
ghilotinare, *f*. Köpfen, Guillotinieren, *n*.
ghilţ, *m*. Falle, *f*; Schleife, *f*; Schlinge, *f*.
ghimber, *m*. Ingwer, *m*.
ghimie, *f*. Schaluppe, *f*.
ghimirlie, *f*. Kate, *f*.
ghimpa, *v. a*. ſtechen; ſtacheln.
ghimpă, *f*. Dompfaff, *m*,
ghimpare, *f*. Stechen, Stacheln, *n*. [*m*.
ghimpe, *m*. Stachel, Dorn.
ghimpoasă, *f*. Stachelgras, *n*. [dornig.
ghimpos, *adj*. ſtachelig;

Digitized by Google

ghimpră, *f.* Stör, *m.*
ghimpuros, v. **ghimpos.**
ghin, *m.* Falz, *m.*; Falzhobel, *m.*
ghinărar, *m.* General, *m.*
ghindă, *f.* Eichel, *f.*
ghindar, *m.* Eiche, *f.*; Häher, *m.*
ghindos, *adj.* eichelig.
ghindură, *f.* Knoten, *m*; Drüse, *f*; Beule, *f*; Überbein, *n.*
ghinduros, *adj.* knotig; drüsig; beulig.
ghiniol, *m.* Bajazzo, *m.* (im Puppenspiel.)
ghinion, *m.* Pech, *n.*
ghint, *m.* Zug, *m.* (am Flintenlauf.)
ghintui, *v. a.* ziehen (ein Flintenrohr.)
ghintuire, *f.* Ziehen, *n.*
ghintuit, *adj.* gezogen.
ghinţură, *f.* Enzian, *m.*
ghioacă, *f.* Schale, *f.*
ghioagă, *f.* Stock, *m.*; Knüttel, *m.*
ghioază, *f.* Nichtigkeit, *f.*
ghioc, *m.* Muschel, *f.*
ghiocărie, *f.* Muschelwerk, *n.* [chen, *n.*
ghiocel, *m.* Schneeglöck-
ghionghionele, *f. pl.* Flittertand, *m.*
ghiol, *m.* Lache, *f.*
ghiolcăi, *v. n.* saufen; hinabgurgeln.
ghiolcăit, *m.* Schlucken, Hinabgurgeln, *n*
ghiolcăitură *f* Schluck, *m.*
ghiold, *m.* Rippenstoß, *m.*
ghioldi, *v. a.* Rippenstoß geben.
ghioldire, *f.* Stoßen, *n.*
ghiolhană, *f* Buhlerin, *f.*
ghionoae, *f.* Specht, *m.*; — **pestriţă**, *f.* Buntspecht, *m.*
ghiont, *m.* Faustschlag, *m.*
ghiontui, *v. a.* mit der Faust schlagen.
ghiontuire, *f.* Schlagen.
ghiontuitură, *f.* Schlägerei, *f.*
ghiorăi, *v. n.* kollern; knurren.
ghiordan, v. **geordan.**
ghiordie, *f.* Wams, *m.*
ghiorghin *m.* Weißdorn *m.*
ghiorghină *f* Georgine *f.*
ghiorlan, *m.* Schreier, *m.*
ghiorţ, *m.* Rülps, *m.*
ghiorţăi, *v. n.* rülpsen.
ghiosdan, *m.* Mappe, *f.*; Schultasche, *f.*
ghiosghioare, v. **ghiotură.**
ghiotură, *f.* Menge, *f.*; **cu —**, im Ganzen.
ghioveciu, *m.* Topf, *m.*
ghiozdan, v. **ghiosdan.**
ghipcan, *m.* Vorspannpferd, *n.*
ghips, *m.* Gips, *m.*
ghipsar *m.* Gipsarbeiter *m.*
ghipsărie *f* Gipsgrube, *f.*
ghipsos, *adj.* gipshaltig.
ghircă, *f.* Sommerweizen, *m.*
ghirlandă, *f* Girlande, *f*; Kranz, *m.*
ghirniţă, *f* Weißbuche, *f.*
ghisd, *m.* Brunnenkastendaube, *f*; Brunnenkranzstück, *m.*; **— urile puţului**, Brunnenkasten, *m.*
ghisdui, *v. a.* mit einem Brunnenkranz versehen.
ghişet, *m.* Schalter, *m.*
ghisman, *m.* Käsekuchen, *m.*
ghisti, *v. a.* abtropfen; sickern.
ghistire, *f.* Sickern, *n.*
ghistitură, *f* Sickerung *f.*
ghitang, *m.* Bastard, *m.*
ghitară, *f.* Gitarre, *f.*
ghitarist, *m.* Gitarrenspieler, *m*
ghiţion, *m.* Mastix, *m.*
ghitong, v. **ghitang.**
ghiudeu, *m.* luftgeselchte Gewürzwurst, *f.*
ghiuj, *m.* Graubart, *m.*
ghiul, *m.* Diamantsplitter, *m.*; Knäuel, *m.* [*f.*
ghiulea. *f* Kanonenkugel,
ghium, *m.* Siedekessel, *m.*
ghiunea, *f.* Specht, *m.*
ghiunghiuna, *v. n.* sich zieren. [ren, *n.*
ghiunghiunare, *f.* Zie-
ghiunghiunea, *f.* Ziererei, *f.* [rot.
ghiurghiuliu, *adj.* hoch-
ghiveciu, *m.* Blumentopf, Topf, *m.*; Pfampf, *m.* (gekochtes Allerlei, *n.*)
ghivziu, *adj.* braun. [*f.*
ghiză, *f* Insekt, *n*; Bremse,
ghizd, v. **ghisd.**
ghizdan, *m.* Brieftasche, Ledertasche, *f*; Serviette *f.* (für Akten.) [gant.
ghizdav, *adj.* hübsch, ele-
ghizdei, *pl.* Klee, *m.*
ghizdui. *v. a.* einfassen.
gialămină, *f.* Galmei, *f.*
giambă, v. **gambă.**
giar *m.* indischer Schwal *m.*
gibernă *f* Patrontasche, *f.*
gibon, *m.* Gibbon, Langarmaffe, *m.*
gibus, *m.* Klapphut, *m.*
gidila, *v. a.* kitzeln; **a se —**, *v. r.* kitzelig sein; **te gidili**, bist du kitzelig.
gidilăcios, *adj.* kitzelig.
gidilare, *f.* Kitzeln, *n.*
gidilătură, *f.* Gekitzel, *n.*
gifăi, *v. a.* keuchen; schnaufen. [fen, *n.*
gifăire *f* Keuchen, Schnau-
gifăitor, *adj.* keuchend; schnaufend.
gig, *m.* Tuchrest, *m.*
gigante, *m.* Riese, *m.*
gigantesc, *adj.* riesig; riesenhaft. [senhaft.
gigantic, *adj.* riesig; rie-
gigăt, *adj* schlank.
gigou, *m.* Schöpfenkeule, *f.*
gîlcă, v. **gâlcă.**
gileală, *f.* Bleichen, *n.*
giletcă, *f.* Weste, *f.*
gileu, *m.* Hobel, *m.*
gimbir, v. **ghimber.**
gimnasial, *adj.* von der Lateinschule.
gimnaslast, *m.* Lateinschüler, *m.* [le, *f.*
gimnasiu, *m.* Lateinschu-
gimnast, *m.* Turner, *m.*

Digitized by Google

gimnastic, *m.* Turner, *m.*
gimnastică, *f* Turnen, *n.*
gimnazial v. **gimnasial**.
gimnopter, *adj.* nacktflügelig.
gimnosperm, *adj.* nacktsamig.
gimnot, *m.* Finnaal, *m.*
gin, *m.* Gespenst, *n.*
ginandric, *adj.* weibmännlich.
ginandrie, *f.* Verwachsung der Staubfäden mit dem Fruchtknoten, *f.*
gineceu, *m.* Frauengemach, *n.*
ginecolog, *m.* Frauenarzt, *m.*
ginere, *m.* Schwiegersohn, *m.*
gineri, *v. a.* zum Eidam nehmen.
gingăi, *v. a.* stottern.
gingăire, *f.* Stottern, *n.*
gingăit, *m.* Stottern, *n.*
gingană, v. **ginganie**.
gingăni, *v.* summen.
ginganie, *f.* Insekt, *n.*; Geziefer, *n.*
gingănire, *f* Summen, *n.*
gingănit, *m.* Summen, *n.*; Gesumse, *n.*
gingaș, *adj* zart; geschickt; tauglich.
gingăși, *v. a.* verzärteln.
gingășie, *f* Zärtlichkeit, *f.*
gingav, *m.* Stotterer, *m.*
gingăvi, *v. n.* näseln.
gingie, *f.* Zahnfleisch, *n.*
gingivită, *f.* Zahnfleischentzündung, *f.*
ginistră, *f.* Ginster, *m.*
ginte, *m.* Stamm, *m*; Geschlecht, *n.*
gințură, *f.* Bitterwurz, *f.*
gioarele, *f.* Schneeglöckchen, *n.*
gioază, *f* kleines Ding, *n.*
giolan, *m.* Rebendolde, *f.*
giol, *m.* Knöchelreihe, *f.* (im Knöchelspiel); **a da pulu de** —, alle Knöchel werfen; stehlen.
giolgiu, *m.* feine Leinwand, *f.*
gionată, *f.* Schenkel, *m.*
giornă, *f.* Notizbuch, *n.*
giorsăi, a se —, *v. r.* sich aufdonnern.
giovine, *m.* Gigerl, *m.*
gipal, *m.* Bartgeier, *m.*
gips, *m.* Gips, *n.*
gir, *m.* Giro, *n.*; Wechselübertragung, *f.*
gira, *v. a.* girieren.
girafă, *f.* Giraffe, *m.*
girandolă, *f.* Kronleuchter, *m.*; Armleuchter, *m*; Feuergarbe, *f.*
girant, *m.* Girant, *m*
girasol, *m.* Adular, *m.* (Stein.) [rat, *m.*
giratar, *m.* Giratar, Gi**girator**, *adj.* Dreh-.
gîrbaciu, v. **gârbaciu**.
gireadă, *f.* Triste, *f.*
girebie, *f.* Strähn, *m.*
gîrlă, *f.* Bach, Fluß, *m.*; Flüßchen, *n.*
girlandă, *f.* Girlande, *f.*
girliciu, *m.* Kellerzugang, *m.*; Kellereingang, *m.*
gîrloacă, *f.* Bächlein, *n.*
giromant, *m.* Wahrsager, *m.*
girueță, *f* Wetterfahne, *f.*
giț, *adj.* schmutzig (vom Ferkel.) [Mantel, *m.*
giubea, *f.* Oberkleid, *n.*
giubeliu, *m.* Zopfträger, *m.*; Zopfmann, *m.*
giuben, *m.* Zilinderhut, *n.*
giugastru, v. **jugastru**.
giugiuli, v. **guguli**.
giulgiu, *m.* Leichentuch; feine Leinwand, *f.*
giulgiui, *v. a.* mit dem Leichentuch bedecken.
giumbuș, *m.* Schlemmgelage, *n.*
giumuli, *v. a.* picken.
giunghiu, *m.* Dolch, *m.*
giur, *m.* Kreis; —**impre**—, rundherum; rundum.
giurebie, v. **girebie**.
giurgiuvea *f* Rahmen, *m*; Fensterrahmen, *m.*
giuvaer, v. **giuvaerica**.
giuvaergerie, *f.* Geschmeide, *n*; Juwelen, *pl*; Schmucksachen, *pl.* [*m.*
giuvaergiu, *m* Juwelier,
giuvaerica, *f.* Juwele, Schmucksache, *f.*
giuvaneа, *f.* Behälter des Mundstückes, *m.*
giuveciu, v. **ghiveciu**.
givornită, *f.* Regensturm, *m.*
gizdă, *f.* Hosenschlitz, *m.*
glacial, *adj.* eisig; Eis-.
glacier, *m.* Eiskeller, *m.*; Eisberg, *m.*
gladiator, *m.* Gladiator, Klopffechter, *m.* [*m.*
gladiciu, *m.* Kreuzdorn,
gladiu, *m.* Schwert, *n.*; Schläger, *m.*
glaf, *m.* Nische, *f.*
glagolitic, *adj.* cyrillisch.
glagore, *f.* Verstand, *m.*
glaje, *f.* Glas, *n.*
glăjer, *m.* Glashändler, *m.*
glăjerie, *f.* Glashandlung, Glashütte, *f.*
glăjuță, *f.* Gläschen, *n.*
glam, *m.* Stalagmit, *n.*
glandă, *f.* Drüse, *f.*
glandiform, *adj.* eichelförmig.
glandulă, *f.* Drüse, *f.*
glandurar, *adj.* Drüsen-.
glandulos, *adj.* drüsig.
glanț, *m.* Glanz, *m.*
glas, *m.* Stimme, *f.* Laut, Ton; Klang, *m.*; Nachricht, *f.* Arie, *f.*; — **pițigăiat**, Fistelstimme, *f*; **a vorbi cu** — **mare**, laut reden; **toți într' un** —, einstimmig, einhellig.
glase, *adj.* glaçè, Glanz-.
glasnic, *adj.* laut, vernehmlich.
glast, *m.* Weid, *m.*
glastră, *f*, Blumentopf, *m.*
glăsui, *v. a.* lauten; stimmen; tönen; klingen, anstimmen; abstimmen.
glăsuire, *f.* Stimmung, Abstimmung, *f.*; Stimmen, Lauten, *n.*

Digitized by Google

glăsuitoare, *f.* Stimmlaut, *m.*
glăsuitor, *adj.* lautend, stimmend. [me. *f.*
glăsuț, *m.* schwache Stimme.
glavă, v. **căpățână**.
glăvățină, *f* Hirnschale, *f.*
glazură, *f.* Glasur, *f.*; Schmelzüberzug; Zuckerguß, *m.*
gleaznă, v. **glesnă**.
glebă, *f.* Scholle, *f.*
glenă, *f* Knochenpfanne, *f.*
glenciu, *m.* Gleitbahn, *f*; Hutsche, *f.*
glesnă, *f.* Knöchel. *m.*
glican, *m.* Eber, Recke, *m.*
glicerină, *f.* Glyzerin, *n.* Ölsüß, *n.*
glicină, *f.* Glycine, *f.* Wistaria (Pfl.)
glicirizâ, *f.* Süßholz, *n.*
glichier, *m* Glimmer, *m.*
glicoză, *f.* Traubenzucker,
glidi, *v.n* anschielen. [*m.*
glie, *f.* Erdscholle, *f.*
gligan, v. **glican**.
gliptică, *f.* Steinschneidekunst, *f.*
gliptotecă, *f.* Museum, *n.* (für Bildhauerei.)
glistir, *m.* Klistier, *n.*
gloabă, *f.* Strafe, Geldbuße; Mähre, *f.* Schindmähre, *f.*
gloanțe, *f. pl* Goldapfel *m.*
gloat-ă, *m.* Volk, *n.*; Pöbel, *m.*; — **e**, *pl.* Landsturm, *m*; — **a infernală**, Höllenbrut, *f.*
glob, *m.* Globus, *m.* Ballen, *m.*; — **ul pământului**, Erdball, *m.*; — **de turn**, Turmknopf, *m*; — **imperial**, Reichsapfel, *m.*; — **il ochilor**, Augapfel, *m.*
globi, *v. a.* bestrafen, um Geld strafen.
globire, *f.* Bestrafen, *n.*
globit, *adj.* mit Strafe belegt.
globos, *adj.* rund, elliptisch.
globulă, *f.* Kügelchen, *n.*
globular, *adj.* Kugel-.
globuleț, *m.* Kügelchen, *n.*
globușor, *m* Kügelchen, *n.*
globuț, *v.* Kügelchen, *n.*
glod, *m* Holper, Erdkloß, *m*; kahler Maiskolben, *m.*; **cu — uri**, holperig, uneben.
glodaș, *m.* Kärrner- *m.*
glodi, *v. a.* drücken.
glodire, *f.* Drücken, *n.*
glodos, *adj.* kotig.
gloduleț, *m.* Kügelchen, *n.*
gloduros, *adj.* uneben, holperig.
glomer, *m.* Knäuel. *m.*
glomerulă, Knäulchen, *n.*
glomos, v. **golomos**. [*n.*
gloncăneală, *f.* Geglucke,
gloncăni, *v. a.* glucken.
gloncănire, *f.* Glucken *n.*
gloncănitură, *f.* Geglucke, *f.*
glonț, *m.* Kugel, *f.*
glonț, *adv.* schnurstracks; geschwind, blitzschnell, pfeilschnell.
glonte, *m.* Kugel, *f.*
glonțișor, *m* Kügelchen, *n.*
glorie, *f.* Ruhm, Glanz, *m*; Herrlichkeit, *f.*
glorietă, *f* Lusthäuschen *n.*
glorifica, *v. a.* verherrlichen. [lichung, *f.*
glorificare, *f.* Verherr-
glorificat, *adj.* verherrlicht.
glorificație, — **iune** v. **glorificare**. [*m.*
gloriolă, *f.* Heiligenschein,
glorios, *adj.* rühmlich, ruhmvoll, glorreich.
glosă, *f.* Glosse, *f.* Randbemerkung, *f.* Wörterbuch; Wörterverzeichnis, *n.*
glosar, *m.* Glossarium, *n.*
glosită, *f.* Zungenentzündung, *f.*
gloso-faringeu, *m.* Zungenschlundmuskel, *f.*
glotă, *f.* Stimmritze, *f.*
glotaș, *m.* Landsturmmann; Strafarbeiter, *m.* (in Salzbergwerken.)
glucoză, *f.* Kartoffelzucker, Traubenzucker, *m.*
glugă, *f.* Kapuze, Kappe, Augenkappe, *f.* [*m.*
glugar, *m.* Kappenträger,
gluglu. v. **gâlgâit**.
glumă, *f.* Scherz, Spaß, *m*; **a ști de —**. Scherz verstehen, — **și nu prea**, im Scherz gesagt, im Ernst gemeint, **s'a îngroșat —a**, der Scherz hat sich in Ernst verkehrt.
glumeț. *adj.* spaßig, spaßhaft, scherzhaft.
glumeție, *f.* Spaßhaftigkeit, Scherzhaftigkeit, *f.*
glumi *v.a.* scherzen, spaßen.
glumire. *f.* Scherzen, *n.* Spaßen, *n.*
glumitor, *adj.* scherzhaft.
glupav, *m.* Vielfraß, *m.*
glutin, *m.* Kleber, *m.*
gluton, *m.* Vielfraß, *m.*
gnom, *m.* Gnom, Kobold *m.*
gnomic, *adj.* sententiös.
gnomon, *m.* Sonnenuhr *f.*
gnosticism, *n.* Gnostizismus, *m.* höheres Verständnis für religiöse Wahrheiten.
goală, v. **gol**.
goană *f* Jagen, Wegjagen, Verfolgen, *n.*; Verfolgung, *f.* Nachsetzen, *n.*; Vertreiben, Verjagen, *n*; Brunst *f* Brunstzeit *f*; — **de cerbi**, Parforcejagd, *f.*; **a lua la —**, verjagen, in die Flucht jagen.
goangă, *f.* Ungeziefer. *n.*
goardină, *f.* Gutedel, *f.* (Traube.)
goarnă, *f.* Trompete, *f.*
gobletă, *f.* Kügelchen, *n*; Birne, *f.* [*m.*
gociman, *m.* Kirchenvater,
godac, *m.* Frischling, *m.*
godie, *f.* Drache, *f*
godină, *f*, Eierkürbis, *m.*
goeland, *m.* Seemöwe, *f.*
goeletă, *f.* Schoner, *m.*
gogă, *f.* Wauwau, *m.*
gogâlț, *m.* Guckser, *m.*

Digitized by Google

gogeamite v. **cogeamite**.
gogele, *f.* Stückſalz, *n.*
gogleasă, *f* Tropf, *m*; Albernheit, *f.*
gogleț, *adj.* albern.
gogoașă, *f.* Gallapfel, Krapfen, *m.*; Pfannkuchen, *m*; Geſchwulſt, *f*; Lüge, *f*; – **de mătase**, Kokon, *m.*; – **de pește**, Fiſchblaſe, *f.*
gogolos, *m.* Knäuel; Schopf, *m.*
gogoman, *m.* Tropf, *m.*
gogomănie, *f.* Albernheit, *f.* [chen. *n.*
gogoșică, *m.* Diamantſtück-
gogonat, *adj.* aufgedunſen; **mincinună – ă**, unverſchämte Lüge, *f.*
gogonel, *adj.* rundlich.
gogoni, *v. a.* ſchwären.
gogoriță, v. **gogă**. [*m.*
gogoșar, *m.* Aufſchneider,
goiav, *m.* Gujave, *f* (Pfl.)
goidi, *v. n.* heulen.
goidit, *m.* Heulen, *n.*
gol, *m.* Blöße, *f.*
gol, *adj.* blos; nackt; ungefüllt; leer; hohl; öde; ungemiſcht; pur; **a da de** –, bloßſtellen; verraten; **cu capul** –, barhäuptig; **în pielea goală**, ſplitternackt; **cu picioarele goale**, barfüßig; **pâne goală**, trockenes Brot; **apă goală**, nichts als Waſſer: **vin**–, purer Wein; – **tată-său**, ganz wie der Vater; **goală batjocură**, reiner Spott; **cu sabla goală**, mit blankem Säbel; **cu lumina goală**, mit offenem Licht; **e – dracul**, er iſt der wahre Gottſeibeiuns. [nackt.
golăcel, *adj.* ungefiedert;
golan, *m.* Habenichts, *m*
golănime, *f* Bettelvolk, *n.*
golaș, *m.* Höswurz, *f.*
golaș, *adj.* kahl; nackt; haarlos.
golășel, *adj.* kahl; nackt; haarlos; **orz** –, geſchälte Gerſte, *f.*
golătate, v. **goliciune**.
goldan, *m.* Zwetſche, *f.*
golf, *m.* Meerbuſen, *m.*
golgotă, *f* Schädelſtätte, *f.*
goli, *v.a.* leeren; entleeren: ausleeren; erſchöpfen; erledigen; aushöhlen; entblößen; **a – o casă**, ausräumen; räumen; **a – o sticlă**, eine Flaſche ausſtechen.
goliciune, *f* Leere, Blöße, Nacktheit, *f.*
golire *f* Entleerung, Ausleerung, Erledigung, Erſchöpfung, Entblößung, *f*; Leeren, Entleeren, *n.*
gologan, *m.* Kupfergeldſtück, *n.* [hen
gologăni, *v. a.* hintergegologos, *m.* Klumpen, *m*; – **de zăpadă**, Schneeballen, *m.*
golomos, *m.* Klumpen, *m.*
golomoț, *m.* Gemengſel, *n.*
golonel, *adj.* nackt.
gomă, *f.* Tragant, *m.*; Gummi, *n.*
gomână, *f.* Tau, *n.*
gomoli, v. **domoli**.
gomoltoc, *m.* Stoß, *m.*
gomon, *m.* Streit, *m.*
gomoni, *v.a.* ſtreiten; disputieren.
gonaciu, *m.* Treiber, *m.*; brünſtiges Tier, *n.*
gonaciu, *adj.* verfolgend.
gonagră, *f.* Kniegicht, *f.*
gondolă, *f.* Gondel, *f.*; Kahn, *m.* [rer, *m.*
gondolar, *m.* Gondelführ-
gondolier, v. **gondolar**.
gonfalenier, *m.* Bannerherr, *m.*
gongă, *f.* Roßkäfer, *m.*
gongoni, *v. n.* girren.
goni, *v.a.* jagen; verjagen; treiben; vertreiben; nachſetzen; verfolgen; – **păsările**, die Vögel verſcheuchen; **a – cai**, die Pferde jagen; antreiben; –, beſteigen; beſchälen; belegen; **a se** –, *v. r.* brünſtig ſein.
gonidie, *f* Brutzelle, *f.*
goniometru, *m.* Winkelmeſſer, *m.* (für Kriſtalle.)
gonire, *f.* Jagen, Verjagen, *n.*
goniță, v. **gonitoare**.
gonitoare, *f.* brünſtige Kuh, *f.*
gonitor, *adj.* vertreibend; treibend; jagend; verjagend.
gonitor, *m.* v. **gonaciu**.
gonoree, *f.* Tripper, *m.*
gordiană, *f.* Gutedel, *m.*
gordina, v. **gordiană**.
gorgan, *m.* Hügel, *m.*
gorgon, *m.* Triller, *m.*
gorgoni, *v. n.* trillern.
goril, *m.* Gorilla, *m.*
gornă, *f.* Trompete, *f.*
gornic, *m.* Amtsdiener, *m*; Waldheger, *m.*
gornist, *m.* Trompeter, *m.*
gorun, *m.* Spierlingsbaum, *m.*
goruncă, *f.* Vogelbeere, *f*; Spierling, *m.* [wald, *m.*
goruniște, *m.* Spierlings-
gospod, *adj.* Fürſten-.
gospodar, *m.* Fürſt, *m.*; Wirt, *m.*; **să trăiască în sănătatea –ilor noștri**, erheben wir das Glas auf die Geſundheit unſerer Wirte.
gospodăreasă, *f.* Wirtſchafterin, Hausfrau, *f.*
gospodări, *v. a.* wirtſchaften. [*f.*
gospodărie, *f* Wirtſchaft,
gospodină, *f.* Herrin, Wirtin, *f.* [*n.*
gosteană, *f* Mine, *f*; Erz,
gostină, *f.* Marktſtatt, *f.*
gotăi, *v. a.* verunreinigen.
gotcă, *f.* Birkhuhn, *n.*
gotcan, *m.* Birkhahn, *m.*
goz, *m.* Spreie, *f.*
grabă, *f* Eile, Eilfertigkeit, Schleunigkeit, Dringlich-

Digitized by Google

keit, *f*; —**mare**, Hast, Hastigkeit, *f*.; **de** —, **cu** —, **în** —, schnell; geschwind; rasch; hurtig; flink; auf der Stelle; **a avea** —, eilen; — **strică treaba**, Hast und Sput tut niemals gut; **cine să grăbeşte, curând osteneşte**, wer eilt, kommt bald außer Atem.

grăbi, *v. a.* beeilen; beschleunigen; treiben; fördern; antreiben; **a se** —, *v. r.* eilen; sich beeilen; **grăbeşte-te încet**, Eile mit Weile.

grăbire, *f.* Beschleunigung, Beeilung, *f*.; Eilen, Beeilen, *n*.

grăbit, *adj.* übereilt, hastig.

grăbitor, v. **grabnic**.

grabnic, *adj.* eilig; dringend; schleunig; hastig.

grăbnicie, *f.* Beschleunigung, Eile, Hast, *f*.

gracie etc. v. **graţie** etc.

grad, *m.* Grad, *m*; Stufe, *f*; Stand, *m*.; — **de înaintare**, Fortschritt, *m*.; — **mare**, hoher Grad; — **mic**, niederer Grad.

grada, *v. a.* abstufen; messen (Wärme, Alkoholgehalt)

gradat, *adj.* graduiert; in Grade eingeteilt; mit einer Rangstufe bekleidet.

gradat, *adv.* stufenweise.

gradaţie, —**iune**, *f* Gradation, Abstufung, Steigerung, *f*.

grădea, *f.* Zaunlatte, *f*.

grădină, *f.* Garten, *m*.; — **de om**, prächtiger Mensch.

grădinar, *m.* Gärtner, *m*.

grădinări, *v. a.* gärtnern.

grădinărie *f* Gärtnerei, *f*.

grădinărire, *f.* Gärtnern, *n*.

grădinărit, *m.* Gartenbau, *m*.

grădiniţă, *f.* Gärtchen, *n*.

grădiste, *f.* Erdwall, *m*.

gradua, *v. a.* mit einer Rangstufe bekleiden.

graduat, v. **gradat**.

graduaţie, —**iune**, v. **gradaţie**.

graf, *m.* Graf, *m*.

grafic, *adj.* graphisch, Schrift-.

grăfie, v. Grafschaft, *f*.

grafler, v. **grefler**.

grăfină, *f.* Gräfin, *f*.

grafit, *m.* Graphit, *m*.; Reißblei, *n*.

grafofon, *m.* Tonschreibmaschine, *f*.

grăi, *v. n.* reden; sprechen.

grăire, *f.* Reden, Sprechen, *n*.

grăitor, *adj.* redend; sprechend.

graiu, *m.* Rede, *f*; Wort, *n*; Sprache, *f*; Dialekt, *m*.; Stimme, *f*.; Laut, *m*.; **fără**—, lautlos; stumm; **prin** —, mündlich.

grajd, *m.* Stall, *m*.

gram, *f* Gramm, *n*.; $^1/_{1000}$ Kilogramm.

grămadă, v. **grămeadă**.

grămădi etc., v. **grămădi**, etc.

grămădule, *f* Häuflein, *n*.

gramatic, *m.* Grammatiker; Buchführer, Buchhalter; Sekretär, *m*.

gramatică *f* Sprachlehre, Grammatik, *f*.

gramatical, *adj.* grammatikalisch.

gramaticesc, v. **gramatical**.

grămăticie, *f.* Sekretariat, *n*.

grămeadă, *f* Haufe, Haufen, *m*; Menge, *f*; Stoß, *m*; Schicht, Masse, *f*.; Schober, *m*; **o** — **de bani**, viel Geld, Geldhaufen, *m*; **cu** —**a**, haufenweise; stoßweis; zu Haufen; **a da**—, losstürzen; darauf losgehen; stürmen; **a face** —, über den Haufen werfen; bunt durch einander werfen; **a se face**—, niederstürzen; umfallen.

grămădi, *v. a.* häufen; aufhäufen; zusammenbringen; zusammenscharren; sammeln; mengen; **a se** —, *v. r.* sich häufen; sich sammeln; zusammenkommen; sich überhäufen.

grămădire, *f.* Häufung, Anhäufung, *f*; Häufen, Anhäufen, *n*.

grămăditor, *m.* Häufer, Anhäufer, *m*.

graminee, *fpl.* grasartige Pflanzen, *f. pl*.

gran, *m.* Gran, 0·812 Gramm, *n*.

granadir, *m.* Grenadier, *m*. (Soldat.)

grănar, *m* Kornhändler, Getreidehändler; —, Speicher, *m*.

grănărie, *f.* Speicher, Kornspeicher, *m*.; Kornkammer, *f*.

granat, *m.* Granatapfelbaum; Granatstein, *m*.

granată *m* Granatapfel *m*.; Brandkugel, *f*.

grande, *m.* Grande, *m*. (Spanien.)

grandeţă, *f.* Größe, *f*.; Hoheit, *f*.

grăndine, v. **grindină**.

grandios, *adj.* großartig.

grandiozitate, *f.* Großartigkeit, *f*.

grandoare, v. **grăndeţă**.

grâne, *pl.* **de grâu**.

grăneţe, *pl.* Getreide, *n*.; Frucht, *f*; Kornfrucht, *f*.

grangure *m* Fettammer *f*.

grănicer, v. **grăniţer**.

granit, *m.* Granitstein, *m*.

graniţă, *f.* Grenze, *f*.

grăniţar, *adj.* angrenzend.

grăniţer, *m.* Grenzwächter, *m*; Grenzsoldat, *m*.; Grenzer, *m*.

granitic, *adj.* Granit-.

grăniţui, *v. a.* abgrenzen.

granivor, *adj.* körnerfressend.

grănos, *adj.* kornreich; getreidereich.

granula, *v. a.* körnen.

Digitized by Google

granulat, *adj.* gekörnt.
granulaţie, —**iune**, *f.* Granulation, *f.*; Körnen *n.*
granulos, *adj.* gekörnt; körnig.
grăolu, *adj.* ſchwerfällig.
grapa, *v. a.* eggen.
grapă, v. **greapă.**
grăpăna, **a se** —, *v. n.* anhaften. [weizen, *n.*
grapăperiţă, *f.* Wachtel-
grăpiş, *adv.* zäh.
gras, *adj.* fett, dick.
grasa, *v. n.* graſſieren; herrſchen.
grăşătoare, *f.* Maſt, *f*; Fettkraut, *n.*
grăscean, *adj.* fett, fettlich.
grăsime, *f.* Fett, *n.*; Schmalz, Schmeer, *m.*
grăsos, *adj.* fett, ſchmeerig.
grăsuliu, *adj.* feſt, mollig, rund und voll.
grăsun, *m.* Friſchling, *m.*
grat, *adj.* dankbar.
grătar, *m.* Roſt, *m.*; Feuerbock, *m.*
graţia, *v. a.* begnadigen.
graţiabil, *adj.* begnadigungswürdig. *[f.*
graţiare, *f* Begnadigung,
graţie, *f.* Gitter, *n*; Gatter, *n.*; Roſt, *m.*
graţie *f* Grazie, Anmut *f*; Gunſt, Gnade, Begnadigung, Begnadung, *f.*
gratifica, *v. a.* belohnen; beſchenken.
gratificare, *f.* Belohnung, *f*; Beſchenkung, *f.*
gratificaţie, —**iune**, v. **gratificare.** *[f. pl.*
graţii, *fpl.* Huldgöttinnen
graţios, *adj.* reizend; anmutig; lieblich; einnehmend; gnädig.
graţiozitate, *f* Anmut, *f.*
gratis, *adv.* unentgeltlich; umſonſt; gratis. [keit, *f.*
gratitudine, *f.* Dankbar-
gratuit, *adj.* unentgeltlich.
gratuitate, *f.* Unentgeltlichkeit, *f.* [ſchen.
gratula, *v. a.* glückwün-
gratulant, *m.* Glückwünſcher, *m.* [ſchen, *n.*
gratulare, *f.* Glückwün-
gratulaţie, — **iune**, *f.* Beglückwünſchung, *f.*
grâu, *m.* Weizen, *m* Getreide, *n.*; — **cârn.** Aarweizen, *m.*; — **ul potirnichei**, Mauerkraut, *n.*; — **ul prepeliţei**, Kuhweizen, *m.*
graunţ, v. **gräunte.**
gräunte, *m.* Korn, *n.*
gräunţi, *v. a.* körneln.
grâunţos, *adj.* körnig.
graur, *m.* Staar, *m.*
grăuşor, *m.* Scharbockskraut, *n.*
grav, *adj.* ſchwer; wichtig; ernſt; **a face ri** — **e**, wichtige Geſchäfte, *n. pl.*
grava, *v. a.* gravieren, einſchneiden; **a** — **în memorie**, ins Gedächtnis einprägen. *[f.*
gravamină, *f* Beſchwerde,
gravelă, *f.* Harnſtein, *m*; Nierengrieß, *m.*
gravita, *v. a.* hinneigen.
gravitare, *f* Hinneigen, *n.*
gravitate, *f.* Schwere, *f.*; Anſehn, *n.*
gravitaţie, — **iune**, v. **gravitare**, **centru de** —, Schwerpunkt, *m.*
gravor, *m.* Graveur, *m.*
gravură, *f.* Stahlſtich, Holzſtich, Kupferſtich, *m.*
grea, *adj.* ſchwer, ſchwanger.
greapă, *f.* Egge, *f.*; **a lua cu** —, abeggen.
greasă, *f.* Wetzſtein, *m.*
greaţă, *f.* Ekel, *m.* [*n.*
greben, *m.* Pferdegeſchirr,
grebenat, v. **grebenos.**
grebenos, *adj.* buckelig.
greblă, *f.* Rechen, *m.*
grebla, *v. a.* rechen, harken.
greblare, *f.* Rechen, Harken, *n.* [ker, *m.*
greblaş, *m.* Recher, Har-
greblătură, *f.* Gereche, *n.*
grebleş, *adj.* gewunden.
grebluţă, *f.* kleiner Rechen, *m.*
greco-catolic, *adj.* griechiſch-katholiſch.
grecomanie, *f* Griechentümelei, *f.*
greco-oriental, *adj* griechiſch-orientaliſch.
greer, *m.* Grille, *f.*
grefa, *v. a.* regiſtrieren.
grefă, *f.* Gerichtsarchiv, *n.* Regiſtratur, *f.*
grefier, *m.* Aktuar, *m.* Regiſtrator, *m.*
grefină, v. **grăfină.**
gregar, *m.* Infanteriſt, *m.* Gemeiner, *m.* (Soldat).
gregarină, *f* Haarmilbe *f.*
gregheciu, *m.* Schwalben, wurzel, *f.* [bel, *m.*
greghehel, *m* Storchſchna-
grei, v. **grăi.**
greluş, *m.* Heimchen; — **de câmp**, Grille, *f.*
greluşi, *v. a.* zirpen.
greluşire, *f.* Zirpen, *n.*
gremial, *adj.* gremial, zur Körperſchaft gehörig.
gremiu, *m.* Körperſchaft, Genoſſenſchaft, *f.*
grenadă, *f.* Granate, *f.*; Granatapfel, *m.*
grenadir, *m.* Grenadier, *m.*
greolu, *adj.* plump, ſchwerfällig.
grepă, *f.* Egge, *f.*
grepa, *v. a.* eggen.
grepare, *f.* Eggen. *n.*
grepat, *m.* Eggen, *n.*
grere, v, **greluş.**
greri, v. **greluşi.**
grerus, v. **greluş.**
greş, v. **greşeală.**
greşeală, *f.* Fehler, *m.* Irrtum, *m.*; Verſehen, Vergehen, *n*; Schuld, *f.*
greşelnic, *adj.* fehlbar.
greşelnicie, *f.* Fehlbarkeit, *f.*
greşi, *v. a.* fehlen; verfehlen; ſich irren, irre werden, einen Fehler begehen; ſich verſehen, ſich vergehen; ſündigen; — **la so-**

Digitized by Google

coteală, sich verrechnen; —**drumul**, sich verirren.

gresi-e *f* Wetzstein, Schleifstein, *m.*; **și-a găsit coasa** —**a**, er hat seinen Meister gefunden.

greșire *f*, Verfehlung, *f.* Verirrung, *f.* Verrechnung, Versündigung, *f*; Fehlen, Verfehlen. *n.*

greșit, *adj.* fehlerhaft, unrichtig; **ești** —**Domnule**, Sie haben Unrecht, mein Herr.

grețos, *adj.* eklig, ekelhaft,

grețoșie, *f.* Ekel, *m*; Uebelkeit, *f.* Brechreiz, *m.*

greți, **a se** —, *v. r.* vor etwas ekeln.

greu, *adj* schwer, gewichtig, schwierig, mühsam, hart; **cu** —, schwerlich; **miros** —, Gestank, *m*; **cap** —, Dummkopf, *m.*; **om** —, ungeschlachter Mensch; **a fi**—**de făcut**, es hält schwer; **a se ține a** —, sich zieren; **femee grea**, schwangere Frau; **a căde a cea cuiva** —, einem etwas übel bekommen.

greul, *m.* das Schwere, *n.* Last, *f.*

greuleț, *adj.* schwierig, ziemlich schwer.

greumânt, v. **greutate**.

greutăcios, *adj.* schwierig.

greutate, *f.* Schwere, *f.*; Schwerkraft; Schwierigkeit, *f.* Beschwerlichkeit, Beschwerde, *f.* Last, *f.*; Druck, *m.* Schwerfälligkeit, Unbeholfenheit, *f.*; —**a femei**, Schwangerschaft, *f*,

greva, *v. n.* belasten.

grevă, *f.* Streik, *m.* Arbeitsaussatz, *m.*

grif, *m.* Greifgeier, *m.*

grifă, Namenszug, *m.*

grifon, v. **grif**.

grifona, *v. n.* kritzeln.

grifonaj, *m.* Gekritzel, *n.*

grief, *m.* Beeinträchtigung, Beschwerde, *f.*

grier, v. **greer**.

grij-ă, *f* Sorge, Sorgfalt, Sorgfältigkeit, Aufmerksamkeit, Betümmernis *f*; —**a casei**, Besorgung des Hauses; — **de bolnav**, Krankenpflege, *f.*; **a duce cuiva** — **a**, um jemanden besorgt sein; **cu** —, besorgt, behutsam; **a fi cu** —, **a avea** —, sorgen; Acht geben; **a nu avea** — **de nimic**, sich um nichts bekümmern; **n'ai** —! sei unbesorgt! **fără**—, sorgenlos; sonder Sorge; **îi poartă de**—, er besorgt ihn.

grijanie, *f* heilige Abendmahl, *n*; Besorgung der Seelenmessen, *f.*

grij-i, *v. a.* räumen; aufräumen; zusammenräumen; **a se** —, *v. r.* das h. Abendmahl nehmen; v. **și îngrij-i**.

grijire, *f.* Räumen, *n.*; Kommunion, *f.*

grijit, *adj.* versorgt; aufgeräumt; ordentlich eingerichtet; mit den Sakramenten versehen.

grijitiv, *adj.* sorgenvoll.

grijitor, *m.* Aufseher, *m.*

grijitor, *adj.* sorgfältig.

grijnic, *m.* Besorgter, Sorgenvoller, *m.*

grilă, *f.* Gitter, *n.*

grilaj, *m.* Gitterwerk, *n.*

grimasă, *f.* Grimasse, *f*; Gebärde, *f.*

grimatos, *adj.* Gesichterschneider, *m.*

grindă, *f.* Balken, *m.*; Gebälk, *n.* [*m.*

grindea, *f.* Steinkarpfen,

grindelu, *m.* Balken, *m.*; Bälkchen, *n.*; Hackerbaum, Pflugbalken, *m.*; —**ul roatei**, Radwelle, *f.*

grindina, *v. a.* hageln.

grindină, *f.* Hagel, *m.*; Schlosse, *f.*

grindinat, *m.* Hageln, *n.*

grindiș *m.* Tannenwald *m*; Tannengerüst, *n.*

grindișoară, *f.* Hagelkörnchen, *n.* [chen, *n.*

grindulită, *m.* Hagelkörn-

gripă, *f.* Grippe, Influenza, *f.*

gripcă, v. **cripcă**.

gripsor, *m.* Greifgeier, *m.*

griș, *m.* Gries, *m.* [rin, *f.*

grisetă, *f.* bessere Arbeite-

grîu, v. **grâu**.

griuluș, v. **greluș**.

griv, v. **grivelu**.

grivelu, *adj.* bunt; gefleckt.

groapă, *f* Grube, *f*; Graben, *m*; Höhle, *f*; Loch, *n*; Grab, *n.*; Grabmahl, *n.*; Gruft, *f*; Schacht, *f*; **a da în gropi**, täppisch sein.

groază, *f.* Graus, *m.*; Schauder, Schrecken, *m*; Grausen *n*; **a lua**—schaudern; grausen; grauen; **în** —**ele morții**, in Todesängsten; **o** — **de oameni**, schrecklich viele Menschen, *m. pl.*

groaznic, *adj.* entsetzlich; schrecklich.

grobian, *m.* Grobian, *m*; Ungehobelter, *m.*

grodăvie, v. **grozăvie**.

grof, *m.* Graf, *m.*

grog, *m.* Grog, *m.*; Rum mit heißem Wasser und Zucker, *m.*

grohăi, v. **grohoni**.

grohoni, *v. n.* grunzen.

grohonire, *f* Grunzen, *n.*

grohonit, *m.* Gegrunze, *n.*

grohoti, v. **grohoni**.

gromovnic, *m.* Wahrsagebuch, *n.* [pächen, *n.*

grop, *m.* Geldgrupp, Geld-

gropană, *f.* Loch, *n.* (in der Erde.)

gropar, v. **gropaș**.

gropaș, *m* Totengräber, *m.*

gropiș, *m.* Grubengegend, *f.*

Digitized by Google

gropişte, *f.* Friedhof, *m.*
gropiţă, *f* Grübchen, kleines Loch, *n.*
gropniţă, *f.* Friedhof, *m.*
gros, *adj.* dick; grob; dicht; groß; tüchtig; beleibt; gemein; — **la ceafă**, reich; **a avea bani —**, steinreich sein; — **de obraz**, keck; verwogen; unverschämt; **a mânca —**, tüchtig essen; viel essen.
gros, *m* Verhaft, Arrest, *m*; Tannenklotz; **a pune la —**, in's Loch stecken; **—ul armatei**, Hauptheer, *n*
grosa, contract a la —, Bodmereivertrag, *m.*
grosamă, *f.* Pfriemenkraut, *n.* [hobelt.
grosier, *adj.* grob, ungegrosieritate, *f*, Grobheit, *f.*
grosime, *f.* Dicke, *f.*
grosist, *m.* Großist; Großhändler, *m.*
groşiţă, *f.* Groschen, *m.*
grosolan, *adj.* grob; gemein; roh; ungeschliffen.
grosolan, *m* Grobian, *m.*
grosolăneşte, *adv.* grob; gemein; roh; ungeschliffen.
grosolăni, *v. a.* grob-, gemein-, roh-, ungeschliffen machen.
grosolănie, *f* Grobheit, *f.*
grosoman, *m.* Grobian, *m.*
grotă, *f.* Grotte, *f.*
grotesc, *adj.* grotesk; verzerrt.
grozamă, v. **grosamă.**
grozav, *adj.* schrecklich; entsetzlich; schauerlich; schauderhaft; abscheulich; furchtbar; **da — mai eşti**, wie nimmst du dir doch das Maul voll.
grozăvenie, *f.* Schauderhaftigkeit, *f*; Gräuel, *m*; Abscheulichkeit, *f.*
grozăvie, v. **grozăvenie.**
groznicie v. **grozăvenie.**
grue, *f.* Kranich, *m.*
gruet, *m.* Hügel, *m.*; Anhöhe, *f.*
gruĭ, a se —, *v. r.* brunften.
grum, *m.* Haufen, *m.*
grumăjor, *m.* Halseisen, *n*; Halspanzer, *m.*
grumaz, *m.* Genick, *n.*; Nacken, *m.*
grumăzare, *f* Bräune, *f*; Kehlsucht, *f.*
grund, *m.* Deckfarbe, *f.*
grund, *m.* Klumpen, *m.*; Stück, *n.*; — **de sare**, ein Stein Salz, *m.*; — **de zahar**, ein Hut Zucker, *m.*
grundi, a se —, *v. r.* gerinnen; zu Klumpen werden.
grundire, *f* Gerinnen, *n.*
grundiş, *m.* Schotter, *m.*
grundos, *adj.* klumpig; höckerig.
grunduros, v. **grundos.**
grunţ, etc. v. **grund**, etc.
grunz, etc. v. **grund**, etc.
grup, v. **grupă.**
grupă, *f.* Gruppe, *f.*
grupa, *v. a.* gruppieren.
guano, *m.* Vogelmist, *m.*
guarda, v. **garda.**
guardian, *m* Guardian, *m*; Klostervorsteher, *m.*
guaş, *m.* Aquarellmalerei *f.*
gubă, *f.* Mantel, *m.*
gubav, *adj.* blaß; bleich.
gubern, v. **guvern.**
gudărie, *f.* Schweifwedeln, *n.*
gudron, *m.* Teer, *m.*
gudrona, *v. a.* teeren.
gudura, *v. a.* schmeicheln.
gudurător, *m.* Schmeichler, *n.* [chelei, *f.*
gudurătură, *f.* Schmei-
guerilă, *f.* Kleinkrieg, *m*; Freischärler, *m.*
gugiuman, *m.* Zobelpelzmütze, *f.*
gugoman, v. **guguman.**
guguleală, *f.* Liebkosung, *f*; Verzärtelung, *f.*
guguli, *v. a.* streicheln; liebkosen; schmeicheln.
gugulire, v. **guguleală.**
guguman, *m.* Tropf, Dummkopf, Tölpel, *m.*
gugumănie, *f* Dummheit, Tölpelhaftigkeit, *f.*
gugusciucă, *f.* Kropftaube, *f.*
guica, v. **guita.**
guilmee, *f.* Anführungszeichen, *n.*
guiloşa, *v. a.* ritzen.
guilotină, *f.* Fallbeil, *n.*
gui-negui, *adv.* wollend oder nicht.
guipură, *f* Seidenspitze, *f.*
guiţ, *m.* Ferkel, *n*; Schweinchen, *n.*
guita, *v. n.* grunzen.
guitare, *f.* Grunzen, *n.*
gujulie, *f.* Insekt, *n.*
gulaş, *m.* geschmortes Rindfleisch, *n.*
gul, *m.* Schweifriemen, *m.*
guleaiu, *m.* Unterhaltung, *f.*
guler, *m.* Kragen, *m.*
gulerar, *m.* Kragenmacher, *m.*
guleraş, *m.* Krägelchen, *n.*
gulerat, *adj* unverschämt.
gulerat, *m.* Amtsdiener, *m.*; Häscher, *m.*
gulie, *f.* Kohlrübe, *f.*
gulură, *f.* Vorderteil des Pferdegeschirrs, *m.*
gumă, *f.* Gummi, Harz, *n.*
gumos, *adj.* gummig; gummihaltig; harzig; klebrig.
gungunare, v. **gungur.**
gunguni, *v. n.* girren.
gungur, *m.* Girren, *n.*
gunoi, *v. a.* düngen.
gunoios, *adj.* mistig; dreckig; schmutzig; unrein; gedüngt.
gunoire, *f.* Düngen, *n.*
gunoişte, *f.* Schindanger, *m.*; Misthaufen, *m.*
gunoiu, *m.* Mist, Unrat, *m*; Dünger, *m.*; Misthaufen, *m.*; Kehricht, *m.*; ii

Digitized by Google

stă ca un gunoiu în ochi, er ist ihm ein Dorn im Auge; —ul societăţii, Hefe der Gesellschaft.

gură, *f* Mund, *m*; Maul, *n*, Rachen, *m*; Schnauze, *f*; — **blestămată**, verdammtes Maul, *n*; — **căscată**, offenes Maul; — **a craterului**, Krateröffnung, *f*; — **a cuptorului**, Schürloch (Backofen); — **de apă**, Hydrant, *m*; — **de aur**, bestrickender Redner, *m*; — **de baie**, Stollenschacht, *m*; — **de gârlă**, Flußmündung, *f*.; — **de ham**, Siele, *f*; — **de leu**, Löwenrachen, *m*.; — **de resad**, Senkloch, *n*; — **de râu**, Flußmündung, *f*; — **de văi**, Taleöffnung, *f*; **cu —a mare**, anspruchsvoll; — **dulce**, Schmeichler, *m*.; — **a iadului**, Höllenschlund, *m*; — **a leului**, Balsamine, *f*; — **lumei**, Leumund, *m*; — **oamenilor**, Leumund, *m*.; — **rea**, Schreier, *m*.; loses Maul, *n*; — **a sabii**, Säbelschneide, *f*.; — **a satului**, Neuigkeitskrämer, *m*.; — **a sobei**, Ofenloch, *n*.; — **a veacului**, Überlieferung, *f*; **bun de** —, schlagfertig; redegewandt; **a-şi da peste** —, sich auf den Mund schlagen; sich Schweigen auferlegen; **a da** —, anrufen; antreiben; schelten; ausschelten; **din** —, mündlich; **a face** —, aufbegehren; **e bun de** —, er ist ein Maulheld; **a fi bun de** —, das Maul auf dem rechten Fleck haben; nicht aufs Maul gefallen sein; **a lăsa** —**a apă**, der Mund wässert (jemandem nach etwas); **laudă-te** —, Eigenlob stinkt; **lesne din** —, es ist leicht gesagt, (aber schwer getan); **mai multă** — **decât treabă**, viel Geschrei, wenig Wolle; **a lua** —**a pe dinainte**, sich verschnappen; **a merge cuiva** —**a**, jemand zankt; schreit; schimpft; **a mirosi din** —, aus dem Munde übel riechen; —**a păcătosului adevărul grăieşte**, Kinder und Narren sagen die Wahrheit; **a purta pe cineva în** —, jemanden unter die Leute bringen; **a sta cu** —**a căscată**, Maulaffen feil halten; **a striga în** —**a mare**, aus Leibeskräften schreien; **a tăcea din**—, das Maul halten; **tare în**—, hartmäulig; **a trage cuiva o**—, jemanden ausschelten; **îmi umblă prin**—, es schwebt mir auf der Zunge; **a-şi trage dela** —, am Munde abdarben.

gură-căscă *f* Maulaffe *m*.

guralie, *f*. Geschwätzigkeit, *f*.

guraliu, *adj*. gesprächig; geschwätzig; großmäulig.

guraliv, v. **guraliu**.

gurar, *m*. Tagbauhäuer, *m*.

guratec, v. **guraliu**.

gurbov etc. v. **gârbov** etc.

gureş, v. **guraliu**.

gureşie *f* Geschwätzigkeit *f*.

gurgăriţă, *f* Gewürm, *n*.

gurgoiu, *m*. Spitze des Bundschuhs.

gurguiat, *adj*. warzenförmig; spitz.

gurguiu, *m*. Brustwarze, *f*.

gurguţa, **a se** — *v. r.* sich spreizen.

gurişoară, *f*. Mündchen, *n*.; Kuß, *m*.

gurluiu, *m*. Öffnung, *f*.; Rachen, *m*.

gurman, *m*. Feinschmeker, *m*.

gurnă, *f*. Aschenkrug, *m*.

gurniţă, *f*. Hagebuche, *f*.

gurò, *int*. Herz mein Herz!

guşă, *f*. Kropf, *m*.

guşa porumbului, *f*. Saumfarn, *m*.

guşat, *adj*. kropfig; —, *m*. Kropfiger, *m*.

guşăroş, *m*. Rotkehlchen, *n*.

guscan, *m*. Ratte, *f*.

guscuiţă, *f* Kropftaube, *f*.

guşi, *f. pl*. Drusen, *f. pl*. (im Gestein.)

guşi, **a se** —, *v. r.* kropfig werden.

guşiţă, *f*. Kröpfchen, *n*.

guslă, *f*. Laute, *f*.

guşlar, *m*. Lautenschläger, *m*.

guşulcă, *f*. Hohlwurz, *f*.

guşos, *adj* kropfig.

gust, *m*. Geschmack, *m*.; Geschmackssinn, *m*; Lust, Neigung, *f*.; Sinn, *m*.; Manier, *f*; **a avea** —, Lust haben; **a avea** —**la ceva**, nach etwas schmecken; —**ul dispută n'are**, über den Geschmack läßt sich nicht streiten; —**măläet**, dummer Geschmack; **lucru de**—, Geschmackssache, *f*; **fără** —, geschmacklos; unschmackhaft.

gusta, *v. a*. kosten; schmeken; versuchen; genießen; **cine n'a** —**t amarul, nu ştie ce e zaharul**, wer nicht bitter gekostet hat, weiß nicht was süß ist.

gustare, *f*. Kosten, *n*.; Frühstück, *n*.

gustări, v. **degusta**.

gustăriturâ, *f*. Schlekkern, *n*.; Nascherei, *f*.

gustat, *adj*. verkostet.

gustativ, *adj*. Geschmacks-.

gustător, *m*. Verkoster, *m*.

guşter, *m*. Eidechse, *f*.; häutige Bräune, *f*.

Digitized by Google

gustĭ, *f.* Hefe, *f.* [*m.*
guştiriţă, *f* Pferdewurm,
gustos, *adj.* ſchmackhaft; geſchmackvoll; wohlſchmeckend. [*m.*
gustoşie, *f* Wohlgeſchmack
gût, *m.* Taube, *f* v. **şi gât.**
gută *f* Hüftweh, *n*; Schlag, Schlagfluß, *m*; **l'a lovit —a**, der Schlag hat ihn gerührt. [cha, *n.*
guta-perca, *f.* Guttapercha, *n.*
gutieră, *f.* Traufe, *m.*
gutos, *adj.* lendenkrank.
gutulă, *f.* Quitte, *f.*
gutulu, *m* Quittenbaum *m.*
gutunar, v. **guturalu.**
guturălos, *adj.* katarrhaliſch.
guturalu, *m.* Katarrh, Schnupfen, *m.*; Stockſchnupfen, *m.*
gutural, *adj.* **son —**, Stimmlaut, *m.*
guturar, *m.* Druſe, *f.*: verwittertes Erz, *n.*
guvern, *m.* Regierung, *f*; Verwaltung, Herrſchaft, *f.*
guverna, *v a.* regieren; verwalten; lenken; leiten; herrſchen.
guvernabil, *adj.* lenkbar; beherrſchbar.
guvernament v. **guvern.**
guvernamental, *adj.* von der Regierung, Regierungs-.
guvernant, *m.* Regierungsperſon, *f.*
guvernantă, *f.* Gouvernante, *f.*; Hofmeiſterin, Erzieherin, *f.*
guvernare, *f.* Regieren, Lenken, *n.*
guvernat, *m* Regierter, *m.*
guvernator, *m.* Statthalter, Verwalter, Lenker, Leiter, *m.*
guvernial, *adj.* Regierungs-.
guvernor, *m.* Erzieher, *m*; Hofmeiſter, *m.*
guzgan, *m.* Ratte, *f.*
gvardie, *f.* Wache, *f.*

H.

ha, *int.* ha; was.
haba, *f* weißes Tuch, Abatuch, *n.*; Spinnſtube, *f.*
habaciu, *m.* Abakleidung, Bauernkleidung, *f.*
habar, *m.* Sorge; **a nu avea —**, keine Sorge haben; unbekümmert ſein.
hăbăuc, v. **hĕbĕuc.**
haber, v. **habar.**
hăblăi, *v. a.* ſchwatzen.
hăblăire, *f* Schwatzen, *n.*
hăblăitor *m.* Schwätzer, *m.*
habotnic, *m.* ſtrenggläubiger Jude, *m.*
hăbuc, *n.* Tölpel, *m.*; Fetzen, *m.*
hăbuci, *v. a.* zerfetzen.
habur, v. **abur.**
hac, *m.* Gehalt, *n*; **a veni cuiva de —**, mit jemandem fertig werden; Holzſpäne, *m. pl.*
hăcăi, *v. n.* ſchnattern.
hachiţe, *f. pl.* Laune, *f.*
hăciu, *int.* ſieſte. [*m.*
hăciug, *m.* Schlingſtrauch,
hăcui, *v. a.* hacken; zerhacken.
hăcuit, *adj.* zerhackt. [*n.*
hăcuitor, *m.* Wiegemeſſer,
hâd, *adj.* häßlich.
hadân, *m* Eunuch, *m.*
hădărag, *m.* Dreſchflegel, *m.*
hădărău, *m.* Fiſchreuſe, *f.*
hagialîc, *m.* Wallfahrt, Pilgerſchaft, *f* (nach Jeruſalem, nach Mekka.)
hagie, v. **agie.**
hagimă, *f.* Schalotte, *f.*
hagimaţiuchiu, *m.* Schalotte, *f.*; Kerbel, *m.*
hagiu, *m.* Pilger, *m.* (ein Titel, den die zurückgekehrten Pilger von Jeruſalem — oder von Mekka — vor ihrem Namen führen)
haham, *m.* Rabbiner, *m*; Schächter, *m.*
hahambaşa, *m.* Großrabbiner, *m.*
hai, *interj.* he, komm! vorwärts!; — **tare**, komm raſch.
hăi, *v. a.* zerſtören; zertrümmern; die Ochſen durch Geſchrei antreiben.
haidamac, *m.* Räuber, *m.*
haidău, *m.* Ochſentreiber *m.*
haide, **haidem**, *int.* auf! vorwärts; komm; gehen wir. [ber, *m.*
haiduc, *m.* Trabant; Räu-
haiducesc, *adj.* Räuber-.
haiduci, *v. n.* ein Räuberleben führen.
haiducie *f* Räuberleben *n*; Raub, *m.*
hai-laif, *m.* High-life, feine Welt, *f.*
haihuiu *m.* Brauſewind *m.*
haimana, *f.* Müßiggänger, Pflaſtertreter, *m*; **a umbla —**, müßig gehen.
hain, *adj.* feindſelig; verräteriſch; böſe; böswillig.
haină, *f* Kleid, Kleidungsſtück, *n.*; Gewand, *n.*; Anzug, *m*; Kleidung, *f*; Tracht, *f*; **a pune o —**, ein Kleid anlegen; anziehen; **haine nemţeşti**, die europäiſche Tracht; **a scoate hainele**, ſich ausziehen, ſich entkleiden.
haini, **a se —**, *v. r.* ſich empören; ſich auflehnen.
hăinuţă, *f.* Kleidchen, *n.*
hais, *int.* links.
halt, *int.* fort!
haită, *f* Meute, *f*; Hure, *f.*
hăitaş, *m.* Treiber, *m.*
haitee, *f. pl.* Ackergeräthſchaften, *f. pl.*
haitic, *m.* Rotte, *f.*
haitiş, *adj.* krumm; **a umbla —**, hinken.
haitos, *adj.* buhleriſch
hăituealâ, *f* Treibjagd, *f.*
hăitui, *v. a.* treiben (Jagd), das Wild aufſtöbern.
hăiturâ, *f* Ruine, *f*; gräulicher Zuſtand, *m.*
hajmă, *f.* Schalotte, *f.*

Digitized by Google

hal, *m* Lage, *f*; Zuſtand, *m*; **ĭatr'un — fără de —**, in unhaltbarem Zuſtande.
hală, *f*. Halle, *f*.
hala-bala, *int*. was gibts.
halaciugă, *f*. Brombeerhecke, *f*.
hălăduĭ, *v. a*. bewohnen; wohnen.
hălăgie, v. **gălăgie**.
halaică, *f* Seraillſklavin *f*.
halal, *int*. — **de tine**, wohl dir!
hălălaie, *f*. Gezeter, *n*.
halaldu, *adj*. plump.
halap, *f* Wunderblume, *f*.
halat, *m*. Schlafrock, *m*.
hălău, *m*. Netz, *m*.
halbă, *f* Krügel, *n*. (Bier.)
halbe, *f*. Spülicht, *n*.
halcă, *f*. Stück, *n*.; — **de lemn**, Scheitholz, *n*.
hălĭ, *v. a*. den Ball ſchlagen.
haliciu, *m*. **alică**, *f*.
halima, *f*. Tauſendundeinenacht, *n*.
hâlm, *m*. Hügel, *m*.
hâlmos, *adj*. hügelig.
hâlpav, *adj*. gierig.
halt, *int*. halt
haltă, *f*. Halteſtelle, *f*.
hăltăcări, v. **băltăcări**.
halube, *f*. Wäſche, *f*.
halucinație, **—iune**, *f*. Geſicht, *n*.; Wahngebilde, *n*; Erſcheinung, *f*.
hăluit, *adj*. gelähmt.
halva, *f*. Halva, *n*. (Honigbrei.)
halviță, *f*. Honigbrei mit Nüſſen.
ham, *m*. Pferdegeſchirr, *n*; **cal de —**, Zugpferd, *n*.
hamac, *m*. Hängematte, *f*.
hămăĭ, *v. n*. belfern, bäffen.
hamal, *m*. Laſtträger, *m*.
hamaliatică, *f*. Trägerlohn, *m*.
hambac, *m*. Rechenbrett, *n*.
hambar *m* Kornſpeicher *m*.
hamelu, *m*. Hopfen, *m*.
hămeșeală, v. **hămișeală**.
hameșit, *adj*. hungrig.
hamete, *int*. ſei es denn!
hămișeală, *f* Not, *f* Hunger, *m*.
hămișit, v, **hameșit**.
hamut, *m*. Kummet, *n*.
hămzea, *f* Mühlgerinne *n*.
han, *m*. Haus, *n*.; Gaſthaus, *n*. Gaſthof, *m*.
hanciu, *m*. Fleiſch, *n*.
handrălău, *m*. Racker, *m*.
hang, *m*. Grundton, *m*.
hanger, *m*. Dolch, *m*.; — **mare**, Hirſchfänger, *m*.
hangioaică, *f*. Wirtin, *f*. Gaſtwirtin, *f*.
hangiu, *m*. Wirt, Gaſtwirt, [*m*.
hanimă, *f* türkiſche Dame *f*.
hanț, *m*. Aasfleiſch, *n*.
hanță, *f*. Lappen, *m*.
hantătar, *m*. Tataren-Chan, *m*;; **du-te la —**, geh' zum Teufel.
hănțui, *v. a*. zerfetzen.
hanțușcă, *f*. Schelm, *m*.
haos, *m*. Chaos, *n*.
hap, *m*. Piffe, *f*.
hapăi, *v. n*. verſchlingen; ſchnappen.
hapc-ă, *f*. Zwacke, *f*.; **a luacu—a**, wegſchnappen.
haplea, *f*. Tölpel, *m*.
hapșin, *adj*. geizig, gierig.
hapură, v. **hap**.
har, *m*. Gnade, *f*.
harabă, *f* Frachtwagen, *m*.
harabagiu, *m*. Fuhrmann, *m*. [ſtig.
hărăbor, *odj*. munter, luhărăbor, *m*. Lärm. *m*.; Gerede, *n*.
harabnic, v. **harapnic**.
harac, *m*. Pfahl, Stecken, *m*.
hărăci, *v. a*. anpfählen.
haraciu, *m*. Auflage; Abgabe, Steuer, *f*.
hărăcsi, *v. a*. ſchröpfen.
harag, *m*. Grundſtrich, *m*; Pfahl, *m*.
hărăi, v. **hĕrĕi**.
hărăit, *adj*. geborſten.
haram, *m*. Zigeuner, *m*.
harambașa, *m*. Banditenhauptmann, *m*.
haramină, *f*. Räuber, *m*.
harangă, *f*. Anſprache, *f*. Rede, *f*.
harap, *m*. Mohr, *m*.
harapină, *f* Zigeunerin *f*.
harapnic, *m*. Peitſche, *f*.
harat, v. **arat**.
harasi, v. **harisi**. [ſen.
hărăți, **a se—**, *v. r*. kämpfhârău, *m*. Habicht, *m*.
haraxi, *v a* zur Ader laſſen.
hărăzi, *v. a*. ſchenken, ſpenden, weihen.
hărăzit, *adj*. geweiht.
hârb, *m*. Scherben, *m*.
hârbar, *adj*. zahm
hârbăret, *adj*. naſchhaft.
hârbări, *v. a*. zähmen.
hârbui, *v. a* zertrümmern.
hârbuit, *adj*. zerrüttet.
harbuz, *m*. Waſſermelone, *f*.; Kürbis, *m*.
hârcă, *f*. altes Weib, *n*.; Totenkopf, *m*.
hărcăi, *v. n*. ſchnarchen, röcheln; **a se**, —, *v. r*. ſich räuſpern.
hârceli, *v. a*. verfolgen. beunruhigen.
harchină, *f*. Schnitte, *f*.
hârciog, *m*. Feldratte, *f*.
hârdăiaș, *m*. Kübel, *m*.
hârdău, *m*. Tonne, *f*.
hârdughie, *f*. Baracke, *f*.
hardughit, *adj*. baufällig.
hârdăuț, *m*. Kübel, *m*.
harem, *m*. Harem, *m*. Frauengemach. *n*.
hareț, *m*. Seeadler, *m*.
hărezi, *v. a*. ſchenken, verleihen.
harfă, *f*. Harfe, *f*.
hârfaș, *m*. Harfenſpieler *m*.
harfenist, *m*. Harfenſpieler, *m*.
hargiu, *m* Futter *n* (Kleid.)
häring, *m*. Hering, *m*.
hărișcă, *f*. Buchweizen, *m*.
hărisi, v. **dărui și mosteni**.
hărisui, v, **hărisi**.
hârjoabe. *f* Handſchlitten; Schlittſchuh, *m*. [*m*.
hărjoană, *f*. Wortwechſel,

Digitized by Google

hârjoni, a se —, *v. r.* streiten.
hârleț, *m.* Spaten, *m.*
harmagic, *m.* Schalotte, *f.*
harmaliu, *m.* Schwalbenwurz, *f.*
harmălaie, *f.* Durcheinander, *n.* Gewirr, *n.*
harmăsar, v. **armăsar.**
harmonic etc., v. **armonic**, etc.
harmonică, *f.* Ziehharmonikum, *n.*
harnasement, *m.* Pferdegeschirr, *n.*
harnic, *adj.* fleißig, arbeitsam, emsig; tätig, tüchtig.
hărnicie, *f.* Arbeitsamkeit, Tätigkeit, Emsigkeit, Betriebsamkeit, Tüchtigkeit, *f.*; Fleiß, *m.*
harpă, *f.* Harfe, *f.*
harpist, *m.* Harfner, *m.*
harpie, *f.* Harpie, *f.* (ein fabelhafter Raubvogel;) Räuber, Tyrann, *m.*
harșa, v. **harșea.**
harșea, *f.* Schabracke, *f.*; Lammfell, *n.*
hărșeu, *m.* Grabscheit, *n*;
hârși, a se —, *v. r.* sich gewöhnen.
hărșie, *f.* Schafsfell, *n.*
hart, *m.* Krieg, Kampf, *m.* Streit, *m.*; Fastenerlassung, *f.*
hârța, *f.* Bettel, *f.*
hartag, v. **artag.**
hărțăli, *v. a.* necken.
hărtăni, *v. a.* niederfäbeln.
hărtăpăli, *v. a.* zerfleischen.
hârtie, *f.* Papier; — **sugătoare**, Löschblatt, *n*; — **a suge**, das Papier ist geldbedürftig.
hârtier, *f.* Papiermacher; Papierhändler, *m.*
hârtierie, *f.* Papiermühle, Papierhandlung, *f.*
hârtiuță, *f.* Schein, *m.*
hârțoagă, *f.* Wisch, *m.*
hârțoapă, *f.* Schwierigkeit, *f.*
hartofor, v. **cartofor.**
hartoi, *v. a.* zur Seite wenden.
hărțueală, *f.* Rauferei, *f*; Neckerei, *f.*
hărțui, a se —, *v. r.* sich raufen, sich necken.
harvă, *f.* Weingarten, *m.*
hărzoabe, *f.* Handschlitten, *m.*; Schlittschuh, *m.*
hârzob, *m.* Korb, *m.*
has, *m.* Spaß, *m*; Scherz, *m*; **are** —, das ist unterhaltlich; das ist geistreich; **fac — de el**, er macht mir Spaß.
hășăi, *v. a.* verscheuchen.
hasard, *m.* Wagestück, *n.*
hasarda, *v. a.* wagen.
hasardos, *adj.* gewagt.
hașcă, *f.* Zündpfanne, *f.*
hășcală, v. **hărișcă.**
hașiș, *m.* Hanfblütenauszug, *m.*
hașme, *f* Schnittlauch, *m.*
hasna, *f* Schatz, *m*; Becken, Wasserbecken, *n*; Wasserbehälter, *m*; Wassergrube, *f*; Kloake, *f.*
hasnă, *f.* Nutzen, *m.* [*f.*
hașpură, *f.* Wasserfurche,
haștură, *f.* Meute, *f.*; Metze, *f.*
hasură, *f.* Rohrdecke, *f.*
hat, *m.* Anger, *m.*
hăț, *m.* Leitseil, *n.*; — **în sus** — **în jos**, hin und herzerren.
hăța, v. **înhăța.**
hățăi, v. **hățăni.**
hățăna, v. **hățăni.**
hățănătoare, *f.* Wippgalgen, *m.*
hățăni, *v. a.* wippen.
hățănît, *m.* Geschaukel, *n.*
hățaș, *m.* Leitpferd, *n.*
hatîr, *m.* Gunst, *f*; Gefallen, *m.*; **nu-mi strica —ul**, verdirb mir die Freude nicht. [*n.*
hățiș, *m.* Dickicht, Gestrüpp,
hatișerif, *m.* Kabinetsordre (des Sultans) Hatischerif, *m.*
hatman, *m.* General, *m.*
hătru, *m.* Spaßvogel, *m.*
hățui, *v. a.* zügeln.
hău, *m.* Abgrund, *m.*; Chaos, *n.*: **cât e —ul**, nimmermehr.
haugaș, v. **văgaș.**
hăuli, *v. n.* johlen.
havadiș, *m.* Neuigkeit, *f.*
havaiu, *adj.* blau.
havaet, v. **avaet.**
havalea, *f.* Last, Bürde, Frohne, *f.*
havan, *m.* Tabackschneidmaschine, *f.*
havră, *f* Judentempel, *m.*
havuș, *m.* Wasserbehälter, *m.*; Tränke, *f.*; Springbrunnen, *m.*
haz, etc. v. **has**, etc.
hazard, etc. v. **hasard** etc.
hazliu, *adj.* spaßig.
hazna, v. **hasna.**
haznă, v. **hasnă.**
hazos, *adj.* vergnüglich.
hăbeci, *v. n.* dumm; stumpfsinnig werden.
hebeteci, v. **hăbeci.**
hăbet, v. **hăbăuc.**
hăbăuc, *m.* Trottel, *m.*
hăbăuci, v. **hăbeci.**
hăbăucie, *f.* Dummheit, Trottelhaftigkeit, *f.*; Stumpfsinn, *m.*
hebuci, *v. a.* zerstören; zertrümmern. [**bă.**
hecatombă, v. **ecatom-**
hectică *f* Lungenschwindsucht, *f.* [tig.
hecticos, *adj.* schwindsüch-
hecto, *m.* Hekto, *n.*
hêd, *adj.* schrecklich; unförmig. [**mon**, etc.
hegemon, etc. v. **egehegîră**, *f.* Hedschra, *f.*; Mohameds Flucht, *f.*
hĕhelă, *f.* Karbätsche, *f.*;
hĕhela, *v. a.* kämmen, hecheln.
hei, *int.* he! [ten, *f pl.*
heiuri, *m. pl.* Gerätschaf-
hel, *m.* Aal, *m.*
helbet, *adv.* annehmbar.
helesteu, *m.* Teich, *m.*, Fischteich, *m.*

Digitized by Google

helgea, *f.* Wiesel, *n.*
heliocentric, *adj.* heliozentrisch; sonnennah.
helioscop, *m.* Sonnenglas, *n.* [glas, *n.*
heliostat, *m.* Sonnen-
heliotrop, *adj.* heliotrop, lila.
heliotropic, *adj.* zur Sonne gewendet.
hêlm, *m.* Haufe, *m.*
hemeeală, *f* Verwirrung, Verlegenheit, Bestürzung, *f.*
hemeet, a se —, *v. r.* verlegen werden, aus der Fassung kommen.
hemeiu, *m.* Hopfen, *m.*
hemesit de foame, ausgehungert.
hemiciclu, *m.* Halbkreis, *n.*
hemisferă, *f* Halbkugel, *f.*
hemizi, *v. n.* belfern.
hemoroide, v. **emoroide.**
hendicăp, *m.* Handikap, *n.* Wettrennen mit Bestimmung des vom Pferde zu tragenden Gewichts.
hêngher, v. **hingher.**
hêns, *m.* Gebüsch, *n.*
heraldică, *f.* Wappenkunde, *f.* [Geier, *n.*
herău, *m.* Habicht, *m.*;
herb, *m.* Wappen, *n.*
hêrb, *m.* Scherben, *m.*
herbatelu, *m.* Tee, *m.*
hêrbici, *v. a.* in Scherben schlagen.
hêrbuit, *adj.* in Scherben gegangen.
herean, *m.* Kreen, *m.*; Meerrettich, *m.*
hêrĕbor, *adj.* gesund; wohlauf.
hêrei, *v. n.* murren; knurren; **a se —**, streiten; zanken; hadern.
hêrĕitoare, *f.* Klapper, Schnurre, *f.*
hêrĕitură, *f.* Geknurr, *n*; Gezänk, *n.*
herestea, v. **cherestea.**
heretesi, *v. a.* grüßen; begrüßen; beglückwünschen.
hereti, a se —, *v. r.* tänzeln (Pferd.) [big.
heretic, *adj* andersgläu-
hereu, *m.* Geier, *m.*; Habicht, *m.*
herezie, *f.* Erbschaft, *f.*
herghelet, *m.* Gestütenaufseher, *m.*
herghelie, *f.* Gestüte, *n.*
hericică, *f.* Vogelknöterich, *m.*
herlet, *m.* Hacke, Kelle, *f.*; Spaten, *m.*
herman, *m.* Mantel, *m.* (ohne Kragen.)
hermetic, *adj.* hermetisch; luftdicht.
hĕsĕi, *v. a.* die Schafe treiben.
hĕt, *adv.* gut; genug. [*m.*
hetman, *m.* Hauptmann,
hetmanie, *f* Hauptmannschaft, *f.*
hi, *interj.* hü!
hiacint, *m.* Hyazinte, *f.*
hiat, *m*, Lücke, *f.*
hibernal, *adj.* Winter-.
hibernaţie, *f.* Winterschlaf, *m.*
hibrid, *adj.* gekreuzt, (Pfl.)
hibrida, *v. a.* kreuzen (Pfl.)
hici, *adv.* siehe.
hîd, *adj.* häßlich.
hidenie, v. **hîdime.**
hîdime, *f.* Häßlichkeit, *f.*
hidos, *adj.* häßlich.
hidră, *f.* Hyder, *f.* Wasserschlange, *f.*
hidrargir, *m.* Quecksilber *n.*; — **oxidat**, Merkuroxidul, *n.*
hidrat, *m.* Hydrat, *n.*
hidraulic, *adj.* hydraulisch, (durch den Druck einer Flüßigkeit benützt.)
hidraulică, *f.* Hydraulik, Wasserkraftlehre, *f.* [*f.*
hidric, *m* Wasserstoffsäure,
hidrofob, *m.* Wasserscheuender, *m.*
hidrofobie, *f.* Wasserscheu, *f.*
hidrogen *m* Wasserstoff *m.*
hidromel, *m.* Met, *m.*
hidrometru, *m.* Wassermesser, *m.*
hidropatie, *f.* Wasserheilkunde, *f.* [*f.*
hidropică, *f.* Wassersucht,
hidropicos, *adj.* wassersüchtig. [ker, *m.*
hidropot, *m.* Wassertrin-
hidrostatică, *f.* Hydrostatik, Wasserstandslehre *f.*
hidrotect, *m.* Kulturingenieur, *m.*
hienă, *f.* Hyäne, *f.*
hieratic, *adj.* heilig; geheim. [phe, *f.*
hieroglifă, *f.* Hieroglyhigienă, *f.* Gesundheitslehre, *f.* [lich.
higienic, *adj.* gesundheit-
higiu, *m.* Waldanflug, *m.*
higrometru, *m.* Feuchtigkeitsmesser, *m.*
higroscop, *m.* Feuchtigkeitszeiger, *m.*
higroscopic, *adj.* feuchtigkeitziehend.
hihoti, v. **chicoti.**
hii, *v. a.* niederreißen, zu Grunde richten; auseinanderklaffen; **a—gura**, die Zähne fletschen; **a se —**, *v. r.* einstürzen.
hilaritate, *f.* Heiterkeit, *f.*
hilimică, *f* Ringelblume *f.*
hilm, *m.* Haufe, *m.*
himen, *m.* Hymen, *m.* Gott der Ehe; Hochzeit, *f.* Ehe, *f.*
himeră, *f.* Schimäre, *f.* Hirngespinst, *n.*
himeric, *adj.* schimerisch, grillenhaft.
himic, *adj.* chemisch.
himie, *f.* Chemie, *f.*
himn, *m.* Hymnus, *m.* Lobgesang, *m.*
hingher, *m.* Henker, *m.* Scharfrichter, *m.*
hîni, *v. n.* schwitzen.
hins, v. **hêns.**
hinta, *v. a.* schaukeln.
hinteu, *m.* Wagen, *m.* Karosse, Kutsche, *f.*
hioid, *m.* Zungenbein, *n.*

Digitized by Google

hiperbolă, *f.* Uebertreibung, *f.* [ben.
hiperbolic, *adj.* übertrie-
hiperboloid, *m.* schräger Kegel, *m.*
hipercritică, *f.* Hyperkritik, Ueberkritik, *f.* [*n.*
hiperoxid, *m.* Hyperoxid,
hiperzel, *m.* Uebereifer, *m.*
hipic, *adj.* Pferde-
hipnotism, *m.* Hyptnotismus, Zwangschlaf, *m.*
hipnotiza, *v. a.* hyptnotisieren; in einen Zwangschlaf versetzen.
hipocamp, *m.* Wallroß, *n*,
hipocondrie, *f.* Hypochondrie, *f.* Trübsinn, *m.*
hipocondru, *m.* Hypochonder, *m.*
hipocrit, *m.* Scheinheiliger, *m* Schwarzseher, *m.*
hipocrizie, *f.* Scheinheiligkeit, *f.*
hipodermă, *f.* Oberhäutchen an den Schleimhäuten, *n.*
hipodrom, *m.* Reitbahn, *f*; Reitschule, *f.*
hipofag, *m.* Pferdefleischesser, *m.* [*n.*
hipogrif, *m* Drachenpferd,
hipopotam, *m* Nilpferd, *n.*
hipotă, *f.* Magen, *m.* (beim Geflügel.) [Pfand, *n.*
hipotecă, *f.* Hypothek, *f.*
hipoteca, *v. a.* mit Schulden belasten
hipotenuză, *f.* Hypothenuse, *f.* Unterseite eines rechtwinkeligen Dreiecks im Halbkreise, *f.*
hipotetic, *adj.* hypothetisch; angenommen.
hipoteză, *f.* Hypothese, *f.* Annahme, *f.*
hir, *m.* Pißort, *m.*
hîră, *f.* Zettel, *f.*
hîrăi, *v. n.* keifen; murren.
hîrb, *m.* Scherben, Topf, *m.*
hîrbar, *adj.* freßgierig.
hîrbăreț, *adj*, gefräßig.
hîrbesi, *v. a.* zu Scherben schlagen.
hîrcă, *f.* Schädel, *m.* Bettel, *f.*
hîrcăi, *v. n.* schnarchen.
hîrciog, *m.* Hamster, *m.*
hîrdău, *m.* Tonne, *f.*
hîrean, *m.* Kreen, *m.*
hîrean, *adj.* blaß.
hîrestea, v. **cherestea**.
hîrîbă, *f.* Kuhpilz, *m.*
hîrîi, *v. u.* murren, knurren; *v. a.* reizen, aufreizen.
hîrîiturâ, *f.* Murren, *n.*; Aufreizung, *f.*
hîrîncă, *f.* Hering, *m.*
hîrișcă, *f.* Buchweizen, *m.*
hîrîtisi, *v. a.* gratulieren.
hîrjoni, **a se** —, *v. r.* tändeln.
hîrjoniște, *f.* Getändel, *n.*
hîrleț, *m.* Grabscheit, *m.* Spaten, *m.*
hîrotoni, *v. a.* ordinieren.
hîrotonie *f* Ordination, *f.*
hîrotonire, v. **hîrotonie**.
hîrotonisi, v. **hîrotoni**.
hîrșăi, *v. a.* schleppen.
hîrșcăit, *apj.* stumpf.
hîrșea, v. **hârșia**.
hîrși, *v. n.* defraudieren; knickern; **a se** —, sich gewöhnen.
hîrșie, *f.* Lammfell, *n*
hîrșire, *f.* Unterschleif, *m*; Schmutzerei, *f.*
hîrșit, *adj.* knickerig, knauserig, schmutzig.
hîrtoapă *f* Kesseltreiben *n.*
hîrtop, *m.* Kesseltal, *n.*
hirurg, *m* Wundarzt, *m.*
hirurgie, *f* Wundarzneikunde, *f.*
hirurgicesc, *adj.* wundärztlich.
hirușor, *m* Rispengras, *m.*
hîrzob, *m.* Flechtkorb, *m.*
coborît cu — ul din cer, vom Himmel herabgestiegen.
hisopirel, *m.* Blutwurz, *f.*
histeric, *adj.* hysterisch.
histerie, *f.* Hysterie, *f.* Mutterkrampf, *m.*
histologie, *f.* Gewebelehre, *f.* (des menschlichen Körpers.)
hit, *adv.* ganz, sehr, *interj.* — **în jos**, — **în sus**, dahin, dorthin.
hiție, *m.* Harlocke, *f.*
hîtru, *m.* Spaßvogel, *m.*
hîtru, *adj.* witzig.
hlămidă, *f.* Purpurmantel, *m.*
hleab, *adj* alt und schäbig.
hleios, *adj.* lehmig.
hleiu, *m.* Lehm, *m.* v. **și cleiu.**
hlîi, *v. n.* grinsen.
hlîză, *f.* Parzelle, *f.*
hlizi, *v. u.* kichern.
hloabă, *f.* Deichselgabel, *f.*
hluj, *m* Stengel, Strunk *m.*
hlujan, v. **hluj.**
ho, *int.* halt.
hoarcă, *f.* Bettel, *f.*
hoarde, *f. pl* Horden, *f. pl.*
hoaspă, *f.* Hülse, Schote, *f*; Hülle, Rinde, *f.*
hobot, *m* Schleier, *m.*
hodă. *f.* Wasserhuhn, *n.*
hodae, v. **odae.**
hodină, v. **odihnă.** [*m.*
hodnoghiu, *m.* Leutnant,
hodelean, *m.* Meerkohl, *m.*
hodoroagă *f* Gerümpel *n.*
hodorog, *m* Schwätzer, *m.*
hodorog, *adj.* abgenützt, zusammengerumpelt, — **tronc**, plautz!
hodorogeală *f* Gepoltern.
hodorogi, *v. a* poltern; **a se** — *v. r.* sich abnützen, in Trümmer gehen.
hodorogit, *adj.* alt, abgenützt
hodorogitură, *f.* Gepolter, Getöse, *n*; Grempel, *m.*
hodoronc-tronc, *adv.* vorlaut, plautz.
hodorong, v. **hodorog.**
hodoros, *adj.* lärmend.
hodorosi, *v. a.* lärmen; blitzen und donnern.
hodos, *adj.* auf der Stirne fleckig.
hodrobeală, *f.* Gepäck, *n*; Grempel, *m.*

Digitized by Google

hoge, *f.* Prieſter, *m.* (türkiſcher.)
hognogiu, v. **hodnoghiu**.
hohăi, v. **hohoti**.
hoher, *m.* Henker, *m.*
hoheri, *v. a.* zuſammenſchimpfen.
hohot, *m.* Gejuchze, *n.*; **a râde cu —**, laut lachen; **a plânge cu —**, ſchluchzen.
hohoti, *v. a.* laut-, überlaut lachen, ſchluchzen. [*m.*
hoinar, *m.* Müßiggänger,
hoinări, *v. a.* müßig gehen.
hoisa, v. **hais**.
hoit, *m.* Aas, *n.*
hoitos, *adj* aaſig.
hoimă, *adv.* ununterbrochen.
hojmalău, *m.* Bengel, *m.*
holălăi, v. **olălăi**.
holba, *v. a.* glotzen, anglotzen.
holbat, *adj.* aufgeriſſen.
holbură, *m.* Windſtoß, *m.*
holburos. *adj.* windig, ſtürmiſch.
holcă, *f.* Tumult, Lärm, *m.* Lärmen, *n* Geſchrei, *n.*
holcăi vn lärmen, ſchreien.
holdă, *f.* Saatfeld, *n.*; Joch, *n.* (Ackerland.)
holde, *f. pl.* Feldfrucht, *f.*
holdișoară *f* Aeckerchen *n.*
holdiță, *f.* Aeckerchen, *n.*
holeră, v. **coleră**.
holercă, *f.* Fuſel, *m.*
holocaust, *m.* Brandopfer, *n.*
holtăcări, *v. a.* rollen, rütteln, ſchütteln.
holteesc, *adj.* Hageſtolz-.
holteeşte, *adv.* nach Art der Junggeſellen.
holtei, *v. a.* als Hageſtolz leben.
holteie, v. **holteime**.
holteime, *f.* Junggeſellen, *m pl.*
holteiu, *m.* Junggeſelle, *m.* Hageſtolz, *m.*
holtocări, v. **holtăcări**.
homan, *m.* Alant, *m.* (Pfl.)
hondrălău, *m.* Lump, *m.*
hondrăni, *v. n.* ſchwätzen, plappern.
honora, *v. a.* honorieren, -bezahlen.
honorar, *m.* Honorar, *n.* Ehrenſold, *m.*
honoratiori, *m. pl* Honoratioren, *m. pl.* Vornehmen, *m. pl.*
honved, *m.* ungariſcher Landwehrmann, *m.*
hop, *m.* Sprung, *m.*; **nu zi — până ce nu te vezi în joc**, erſt die Pfarre dann die Quarre.
hopăi, *v. n.* hüpfen, ſpringen.
hopaiț, *m.* Unſchlittlampe, *f.* [*m.*
hop-de-o-parte, *m.* Narr,
hopinos, *adj.* holperig.
horă, *f.* Reigen, Geſang, *m*; Chor, *n.* Emporkirche, *f*; **cine a intrat în — trebue să joace**, wer A ſagt, muß auch B ſagen.
horăi, v. **horcăi**.
horăiță, *f.* Runde, *f.*
horbotă, *f.* Spitzen, *f. pl.*
horcă, v. **babârcă**.
horcăi, *a. a.* ſchnarchen, röcheln, ſchnauben.
horcăit, *m.* Geröchel, *n.*
horcălură, v. **horcăit**.
horcoti, v. **horcăi**.
hordă, *f.* Horde, *f.*
horhăi, *v. n.* herumirren.
horhălă, *f* Schnarcher, *m.*
horhoti, v. **hohoti**.
hori, *v. a.* ſingen; zuſammenrechen.
horeț, *m.* Aalfang, *m.*
horiște, *f.* Zuſammenharken, *n*
horizont *m* Geſichtskreis *m.*
horizontal *adj* wagerecht.
horn, *m.* Ofenröhre, *f.*
hornar, *m* Rauchfangkehrer, *m.*
horoiu, *m.* Specht, *m.*; — **de brad**, Schwarzſpecht, — **pestriț**, Buntſpecht; — **verde**, Grünſpecht, *m.*
horopsi, v. **oropsi**.
horsti, *m. pl.* Marbel, *f.*
hortac, *m.* Spießgeſelle, *m.*
hortensie, *f.* Hortenſie, *f.*
hortiș *adj.* ſcheel, abſchüſſig.
hospă, *f.* Hülſe, Schote, *f.* Hülle, *f.* Rinde, *f.*
hospita, *v. a.* hoſpitieren; beſuchen. [*n.*
hospital, *m.* Krankenhaus,
hospitalier, *adj.* gaſtfreundlich.
hospitalitate, *f.* Gaſtfreundſchaft, *f.*
hospodar, v. **gospodar**.
hospos, *adj.* hülſig; ſchotig; rindig.
hoștină, *f.* Bodenſatz, *m.* (des geſchmolzenen Wachſes.)
hoț, *m.* Dieb, *m*; Räuber, *m*; — **de codru**, Buſchklepper, *m.*
hotană, *f.* Bein, *n.*; Hachſe, *f.*
hotar, *m.* Grenze, *f.*
hotări, *v. a.* beſtimmen; feſtſtellen; feſtſetzen; beſchließen; entſcheiden; löſen; **doctorul a hotărît pe bolnav**, der Arzt hat den Kranken aufgegeben; **a se —**, *v. r.* ſich entſchließen; entſcheiden; angrenzen; **s'a hotărît cu tine**, mit dir iſt es aus.
hotărire, *f* Entſchluß, *m*; Beſtimmung, Feſtſtellung, *f.*; Feſtſetzung, *f.*; Beſchluß, *m.*; Entſcheidung, Löſung, *f.*; Ausſpruch, *m.*; Urteil, *n.*
hotăriș, *adj.* angrenzend; benachbart.
hotărît, *adj.* entſchloſſen; beſtimmt; feſtgeſetzt.
hotăritor, *adj.* beſtimmend; anzeigend; endgiltig; entſcheidend; verurteilend.
hotarnic, *adj.* **inginer —**, Feldvermeſſer, *m.*; Markſcheider, *m.*

Digitized by Google

hotărnici, *v. a.* abgrenzen; abmarken.
hotărnicie, *f.* Abgrenzung, *f*; Abmarkung, *f.*
hotărnicire, *f.* Abgrenzen, *n.*
hotel, *m.* Gasthof, *m.*
hotelier, *m.* Gastwirt, *m.*
hoțesc, *adj.* räuberisch.
hoți, *v. a.* rauben; stehlen.
hoție, *f.* Räuberei, Gaunerei, Spitzbüberei, *f.*
hoțire, *f.* Rauben, Stehlen, *n.*
hoțiș, *adv.* räuberisch.
hotnog, *m.* Leutnant, *m.*
hoțoman, *m.* Räuber, *m.*
hoțos, *adj.* diebisch.
hotru, *adj.* listig.
hovoe, *m.* Hoboe, *f.*
hraconit, *m.* Spucken, *n.*
hram, *m.* Kirchweih, *f.*; Kirchtag, *m.*
hramă, *f.* Preßhaus, *n.*
hrană, *f.* Nahrung, *f.*; Nahrungsmittel, *n.*; Speise, Kost, *f*; —a **vlețel**, tägliches Brot, *n.*; Lebensunterhalt, *m*; —a **dobitoacelor**, Viehfutter, *n.*
hrănaciu, *m.* Vielfraß, *m*; Völler, *m.*
hrănaciu, *adj.* gefräßig.
hrăni, *v. a.* ernähren; nähren; halten; unterhalten; beköstigen; füttern; — **cu țâța**, stillen; säugen; pflegen; **a se** —, *v. r.* sich nähren; sich ernähren; gedeihen; **meșteșugul hrănește pe om**, Handwerk hat goldenen Boden.
hrănire, *f* Ernährung, *f*; Ernähren, *n.*
hrănit, *adj.* gut genährt; **vin** —, alter Wein.
hrăniță, *f* Gartenkresse, *f.*
hrănițel, v. **hrăniță**.
hrănitor, *adj.* nahrhaft; nährend; Nahrungs-.
hrăpăreț, *adj.* raubsüchtig.
hrăpi, v. **răpi**. [rettich, *m.*
hrean, *m.* Kreen, *m*; Meer-
hreaniță, *f* Zackenschote *f.*
hreapă, *f.* Sense, *f.*
hreast, *m.* Dorngebüsch, *n.*
hred, *m.* dürrer Zweig.
hrențui, *v. a.* abnützen.
hrepcui, *v. a.* mähen.
hrișcă, *f* Buchweizen, *m.*; Haidekorn, *n.*
hrismă, *f.* Salbung, *f.*
hrisov, *m.* Dokument, *n.*; Urkunde, *f*; Aktenstück, *n.*
hristofoare, *f* Christophskraut, *n.*
hristoție, *f.* Jugend, *f.*
hropot, *m.* Schnarchen, *n.*
hropoti, v. **hărăi**.
hrubă, *f.* Kate, *f.*
hrucag, *m.* Gebüsch, *n.*
hruciu, *m.* Unterholz, *n.*
hudă, *f* Loch, *n*; Öffnung *f*; Spalte, *f.*
hudiță, *f.* Schlippe, *f.*; Brandgasse *f* (Raum zwischen zwei Mauern)
hudubă, *f.* Hütte, *f.*
hudulet, *m.* Rührholz, *n.*
hueș, *adj.* geistesabwesend.
huești, *v. n.* ausziſchen.
huet, *m.* Ruf, *m*; Geschrei, *n*; Gejohle, *n.*; Getöse, *n.*; Lärm, *m*; **a da**—e, jauchzen; johlen; schreien.
huetură, *f.* Schreien, *n.*; Gejohle, *n.*
huhures, *m.* Uhu, *m.*; Eule, *f.*
hui, *v. n.* schreien (wie die Eule); rauschen; brausen.
huid, v. **uidea**.
huideo, *int.* fahr ab.
huidui, *v. a.* nachschreien; vertreiben; verjagen.
huiduire *f* Hinausschreien *n.*; Vertreibung, *f.*
huilă, *f.* Glanzkohle, *f.*
huire, *f.* Pfeifen, *n*; Auspfeifen, *n.*
huiț, *m.* Schaukel, *f.*
huița, *v. a.* schaukeln.
hulă, *f.* Tadel, *m.*; Verunglimpfung, *f.*; Verachtung, Geringschätzung, *f.*; Hohn, *m.*; Schmach, *f*; Schimpf, *m*; —, Bergsturz, Riß, *m.*
huli, *v. a.* tadeln; verleumden; verunglimpfen; geringschätzen; verhöhnen; verspotten; beschimpfen.
hulire, *f.* Tadeln, Verleumden, *n.*; Verunglimpfung, *f.*
hulitor, *adj.* schimpflich; verleumderisch; tadelnd.
hulitură, v. **hulă**.
hulpe, v. **vulpe**.
hultan, *m.* Adler, *m.*
hultui, *v. a.* pfropfen.
hultenoală, *f.* Habichtskraut, *n.*
hultoană, *f* Pfropfreis, *n.*
hulubă, *f* Gabelstange, *f.*
hulubărie, *f.* Taubenschlag, *m.*
hulubaș, *m.* Täubchen, *n.*
hului, *v. a.* zusammenstürzen.
humă, *f* Ton, *m*; Lehm, *m*; Tonerde, *f*; Humus, *m.*
human, *adj.* human; menschlich.
humanitate, *f.* Humanität, Menschenfreundlichkeit, *f.*
humărie, *f* Lehmgrube, *f.*
humăros, *adj.* lehmig; tonig.
humerus, *m.* Oberarmknochen, *m.*
humor, *m.* Humor, *m.*
humoristic, *adj.* humoristisch.
humos, v. **humăros**.
humui, *v. a.* mit Lehm bewerfen.
hunie, *f.* Trichter, *m.*
huntfut, *m* Hundsfott, *m*; Taugenichts, *m.*
hupăi, *v. a.* hüpfen.
hupăire, *f.* Hüpfen, *n.*
hupăitură, *f* Gehüpfe, *n.*
hura, *int.* hurrah! [*m.*
hurdubele, *f pl.* Grempel,
hurdubuc *adv* holterpolter.
hurduca, *v. a.* rütteln; schütteln, poltern.
hurducăit, *m.* Gepolter, *n.*

Digitized by Google

hurducare, *f.* Rütteln, Schütteln, Poltern, *n.*
hurducătură, *f.* Gerüttel; Gepolter, *n.*
hurduseu, *m.* Tau, *n.*; Seil, *n.*
hurduz-burduz, *adv.* unvermutet.
hurez, v. **huhures.**
hurie, *f.* Huri, *f.*; Paradiesgenoſſin, *f.* (Mohamedaner.)
hurluealâ, *f* geſchrotenes Mehl, *n.*
hurlui, *v. a.* ſchroten; grob mahlen.
hurlup, *m.* Miſpel, *f.*
hurmuz, *m.* Glasperle, *f.*
hurt-ă, *f.* **cu —a**, im Großen.
hurubă, *f.* Hütte, *f.*
hurubaș, *m.* Hüttenbewohner, *m.*
hurui, *v. a.* zerſtückeln; knarren.
huruitoare, *f* Schnarre *f.*
husar, *m.* Huſar, *m.*
huscă, *f.* Solſalz, *n.*
husmet, *m.* Ausſchußware, *f*; einträgliches Amt, *n.*
hustiuluc, *int.* plumps!
husur, *m.* Muße, Mußezeit, *f.* [ben.
husuri, *v. n.* gemütlich le-
hută, *f.* Glashütte, *f.*
hutrupi, v. **hului.**
hutui, *v. a.* ſchaukeln.
hutupi, *v. n.* haſtig freſſen.
hutuț, *m.* Schaukel, *f.*
huzur, v. **husur.**
hyper, v. **iper.**
hypo, v. **ipo.**

I.

i, *dat. art. hot.* **el.**
ia, *imp.* dela **a lua**; — **seama**, gib Acht; — **pe unul și dă-l pe celalt**, ſie gehören beide in ein Bad.
ia, *adv.* ja, ſo!
iabangiu, v. **halmana.**
iabașa, *f.* Hemmſchuh, *m*; Bremſe, *f*; Naſenring, *m.*
iabraș, *adj.* weißgefleckt (am After der Pferde)
iac, *m.* Stichling, *m.*
iaca, *f.* Kragen, *m.*
iacă, *f.* Großmutter, *f.*
iacă, v. **eacă.**
iachnie, v. **iacnie.**
iacht, *f.* Jacht, *f.* einmaſtiger Schnellſegler, *m.*
iacint, *m.* Hyacinthe, *f.*
iacnie, *f.* Ragout, Miſchgericht, *n.* [welt, *f.*
iad, *m.* Hölle, *f.*; Unter-
iadă, *f.* Zicklein, *n.*
iadeș, *m.* Wette, *f.*; **am pus — amândoul**, wir haben zuſammen ein Vielliebchen gegeſſen.
iadnicesc, *adj.* hölliſch.
iadnicește, *adv.* hölliſch.
iagăr, *m.* Jäger, *m.* [*m.*
iagod, *m.* Maulbeerbaum,
iahnie, v. **iacnie.**
iaht, v. **iacht.**
ialapă, *f* Wunderblume *f.*
ialoviță, *f.* Büttling, *m.*
iamă, *f.* Raub, *m.*
iamac, *m.* Adjunkt, *m.*
iamb, *m.* Jambus, *m.*
iambic, *adj.* jambiſch.
iamea, *f.* Plünderung, *f.*
ianicer, v. **ieanicer.**
ianitor, *m.* Portier, *m.*; Pförtner, *m.* [zenart.)
ianod, *m.* Ozelot, *m.* (Kat-
ianuariu, v. **genarie.**
iapă, v. **eapă.**
iară, v. **eară.**
iarbă, v. **earbă.** [*m.*
iarmaroc, *m.* Jahrmarkt,
iarmurcă, *f* Zipfelmütze *f.*
iarnă, v. **earnă.**
iască, v. **ească.**
iasmă, *f.* Geſpenſt, *n.*; Abſcheu, *m.*
iașmoc, *m.* Schleier, *m.*
iasmin, *m.* Jasmin, *m.*
iasomie, *f.* Jasmin, *m.*
iaspă, *f.* Jaſpis, *m.*
iată, v. **eată.**
iatac, *m.* Schlafzimmer, *n*; Alkoven, *m.*
iatagan, *m.* Gurtmeſſer, *n.*; Hirſchfänger, *m.*
iau, *per. pl. pres.* dela **a lua.**
iaurgiu, *m.* Schlickermilchverkäufer, *m.* [*f.*
iaurt, *m.* geronnene Milch,
iavaș, *adj.* ſüß.
iaz, *m.* Kanal, *m.*; Mühlgraben, *m.*
iazăr, *m.* See, *m.*
iazmă, v. **iasmă.**
iazomie, v. **iasomie.**
ibâncă, *f.* Sattelkiſſen, *n.*
ibide, *m.* Ibis, *m.*
ibostăreț, v. **ibovnic.**
ibovnic, *m.* Geliebter, Liebhaber, *m.*
ibovnică, *f.* Geliebte, *f.*
ibric, *m.* Kanne, Gießkanne, *f*; Keſſel, *m*; —**de spălat**, Waſchbecken, *n.*
ibricel, *m.* Kännchen, *n.*
ibrid, *adj.* Zwitter-.
ibridism, *m.* Zwitterhaftigkeit, *f.*
ibrișim, *m* Seide, Nähſeide, gezwirnte Seide, *f.*; **a trage cuiva un — pe nas**, jemandem einen ſcharfen Verweis geben.
ibrișim, *adj.* ſchlau, liſtig, durchtrieben.
ic, *m.* Keil, *m.*
icea, v. **ici.**
ichiu, *m.* Keil, *m.*; Bleiknöchel, *m.*
ichneumon, *m.* Pharaonsratte, *f.* [*m.*
ichtiofag, *m.* Fiſchfreſſer,
ichtiograf, *m.* Fiſchkundiger, *m.* [*m.*
ichtiolit, *m.* foſſiler Fiſch,
ichtiologie, *f.* Fiſchkunde, *n.* [ſe, *f.*
ichtisaur, *m.* Fiſcheidech-
icneală, *f.* Brechreiz, *m.*
icneumon, v. **ichneumon.**
icni, *v. a.* Reiz zum Brechen haben, brechen wollen; ſchluchzen.
icnitură, v. **icneală.**

Digitized by Google

icoană, *f.* Bild, Heiligenbild, Bildnis, *n.* [*m.*
iconar, *m.* Bilderhändler,
iconiță, *f.* Bildchen, Heiligenbildchen, *n.*
iconoclast, *m.* Bilderstürmer, *m.*
iconografie, *f.* Bilderbeschreibung, *f.*
iconolatrie, *f.* Bilderanbetung, *f.* [beter, *m.*
iconolatru, *m.* Bilderan-
iconologie, *f.* Bilderbeschreibung, *f.*
iconom, *m.* Ökonom, *m.* v. **economist.**
iconomachie, *f.* Bilderstürmung, *f.*
economie, *f.* Haushaltung, Wirtschaft, Sparsamkeit, *f.*
economic, *adj.* sparsam.
economicește, *adv.* sparsam.
economisi, *v. a.* sparen, ersparen; wirtschaften.
economisire, *f.* Ersparung, *f.*
economisitor, *m.* Sparsamer, *m.* Sparer, *m.*
economist, *m* Landwirt *m.*
economist, *adj.* sparsam.
iconostas *m* Altarwand *f.*
iconuță, v. **iconiță.**
icos, *m.* ein Kirchengesang, *m.*
icosaedru, *m.* Zwölfeck, *n.* Zwanzigflach, *n.*
icosar, *m.* Ekoffar (türkische Silbermünze, im Werte von etwa ½ ¼ Mark.)
icre, *pl.* Roggen, Fischroggen, *m*; — **de raci**, Krebsroggen, *m.*; — **negre**, Kaviar, *m.*; — **roșii**, roter Roggen, *m.*; — **verzi**, Lügen; **a trimite pe cineva la — verzi**, jemanden in den April schicken.
icterie, *f.* Gelbsucht, *f.*
ictiofag, *m* Fischfresser, *m.*
ictiologie, *f* Fischkunde *f.*
icui, *v. a.* verkeilen.
icuț, *m.* Keilchen, *n.*
ide, *f. pl.* Monatsmitte, *f.*
ideă, *f.* Idee, *f.* Gedanke, *m*; Meinung, *f.* Einfall, *m*; Begriff, *m.*; **fă-ți —**, stell dir vor; **asta e — a mea**, das ist meine Meinung.
ideal, *m.* Ideal, Urbild, *n.*
ideal, *adj.* idealisch.
idealism *m* Idealismus *m.*
idealist, *m.* Idealist, *m.*
idealitate, *f.* Vorbildlichkeit, *f.*
idealiza, *v a.* idealisieren.
idee, v. **ideă.**
identic, *adj.* identisch; gleichbedeutend, einerlei.
identifica, *v. a.* identifizieren.
identificare, *f.* Identifizierung, *f.*
identificație, —**iune**, v. **identificare.**
identitate, *f.* Identität, *f.* Gleichheit, *f.*
ideolog, *m*, Ideolog, *m.* Begriffslehrer, *m.*
ideologic, *adj.* ideologisch.
ideologie, *f*, Ideologie, *f.* Begriffslehre, *m.*
idiclin, *m.* Palastdiener, *m.*
idilă, *f.* Idylle, *f*; Schäfergedicht, *n.* [lich.
idilic, *adj.* idyllisch, ländlich.
idioma, *f.* Idiom, *n.*; Mundart, *f.* [lich.
idiomatic, *adj.* mundart-
idiopatie *f* Erkrankung *f.* (ohne Ansteckung), *f.*
idiosincrasie, *f* Idiosinkrasie, *f* Natureigenheit, *f.*
idiot, *m.* Dummkopf, *m.*
idiot, *adj.* dumm, blödsinnig.
idioticon, *m.* Dialektwörterbuch, *n.*
idiotism, *m.* Spracheigenheit, *f*; Blödsinn, *m.*
idol, *m.* Götze, Abgott, *m.*
idolatra, *v. a.* Götzen anbeten.
idolatric, *adj.* abgöttisch.
idolatrie, *f.* Abgötterei, *f*; Götzendienst, *m.*
idolatru, *m.* Götzendiener,
idos, *adj.* scheußlich. [*m.*
idră, *f.* Hydra, *f.* (fabelhafte Schlange.)
idrat, *m.* Hydrat, *n.* (Verbindung des Wasserstoffes mit einem Metalloxyd.)
idraulic, *adj.* hydraulisch, Wasser-.
idraulică, *f.* Hydraulik, *f*; Wasserbaukunst, *f.*
idrocardie, *f.* Herzbeutelwassersucht, *f.*
idrocefal, *m.* Kopfwassersucht, *f.*
idrodinamică, *f.* Wasserkraftkunde, *f.*
idrofob, *adj.* wasserscheu.
idrofobic *adj* wasserscheu.
idrofobie, *f* Wasserscheu *f.*
idrofug *adj* trockenlegend.
indrogen, *m.* Hydrogen, *n.* Wasserstoff, *m*; — **sulfat**, Schwefelwasserstoff, *m.*
idrografie, *f.* Gewässerkunde, *f* [*m.*
idrolog, *m.* Wasserkenner,
idromel, *m.* Met, *m.*
idrometrie *f* Wassermeßkunst, *f.*
idrometru, *m.* Hydrometer, Regenmengemesser, *m.*
idropatie, *f.* Wasserheilkunde, *f.*
idropic, *adj.* wassersüchtig; —, *m.* Wassersüchtiger, *m.*
idropică, *f* Wassersucht, *f.*
idropicos, v. **idropic.**
idropisie, *f* Wassersucht *f.*
idrostat, *m.* Wasserwage *f.*
idroterapie *f* Wasserheilkunde, *f*; Kaltwasserheilanstalt, *f.*
ie, v. **ile.**
ie, *adv.* ja.
iea, *imp.* **de a lua**, nimm.
ieacă, v. **eacă.**
ieapă, *f.* Stute, *f.*
ieară, v. **eară.**
iearbă, v. **earbă.**
iarnă, *f.* Winter, *m.*
iească, v. **ească.**
ieau, *v. a.* v. **lua.**

Digitized by Google

ied, *m.* Zicklein, *n.*
iedec, *m.* Schiffsziehen, *n.*; **a trage ia—**, bugsieren.
iederă, v. **ederă.**
ieftin, v. **eftin.**
ielacă, v. **lacă.**
iele, *imp.* böser Geist, *m.*; **luat de —**, gelähmt; paralytisch.
ielită, *f.* kalter Wind, *m.*
ienă, *f.* Hyäne, *f.*
ienicer, *m.* Janitschare, *f.*
ienupără *f* Wachholder, *m*; Wachholderbeere, *f.*
iepe, *f. pl.* Trittbrett, *n.*
iepurărie, *f.* Feigheit, *f.*
iepuraş, *m.* Häschen, *n.*; **—de casă**, Kaninchen, *n.*
iepure, *m.* Hase, *m.*
iepurel, *m.* Häschen, *n.*
iepuresc, *adj.* Hasen-.
iepuri, *v. a.* Hasen jagen.
iepurime, *f.* die Hasen.
iepuroaie, *f.* Häsin, *f.*
iepuroiu, *m.* alter Hase, *m.*
iepuruţ, v. **iepuraş.**
ierarh, *m.* Bischof, *m*
ierarhicesc, *adj.* hierarchisch.
ierarhie, *f.* Hierarchie, *f.*; Priesterherrschaft, *f.*; Kirchenregiment, *n.*
ierbărie, *f* Pulvermagazin, *n.*
ierbărit, *m.* Triftrecht, *n.*
ierbos, *adj.* grasig.
iereu, *m.* Priester, *m.*
ieri, *adv.* gestern.
ierna, *v. a.* überwintern; auswintern.
iernal, *adj.* winterlich.
iernare, *f.* Überwintern, Auswintern, *n.*
iernatic, *adj.* Winter-.
iernat, *m.* Überwintern, *n.*
iernătură, v. **iernare.**
iernos, v. **iernal.**
ieroglifă *f* Hieroglyphe *f*; heilige Bildschrift, *f.*
ieromonac, *m.* Ordenspriester, *m.*
iertа, *v. a.* verzeihen; vergeben; erlauben; gestatten; zugeben; vergönnen; begnadigen; erlassen; vergeben; **eartă-l**, vergib ihm; **iertaţi-mi**, erlauben Sie; **legea 'l eartă**, das Gesetz berechtigt ihn.
iertăcios, *adj.* verzeihbar; gestattbar
iertăciune *f* Verzeihung; Entschuldigung; Erlaubnis, *f*; **cu —**, mit Ihrer Erlaubnis; **a cere —**, um Vergebung bitten.
iertare, *f.* Verzeihung; Vergebung; Gestattung; Vergönnung; Begnadigung; Erlassung; Erlaubnis, *f.*; **—a păcatelor**, Sündenerlassung, *f*; Ablaß, *m.*; **mă rog de —**, ich bitte um Vergebung.
iertat, *adj.* vergeben; **de —**, verzeihbar; erlaubbar; **fie —ul**, der Gottselige.
iertător, *adj.* gnädig; nachsichtig.
ierugă, v. **erugă.**
ieruncă, *f.* Haselhuhn, *n.*
ies, *m.* Anverwandter, *m.*
iesătură, v. **esătură.**
iesi, v. **esi.**
iesle, *f.* Krippe, *f.*
iesm, *m.* Jaspis, *m.*
iesuit, *m.* Jesuit, *m.*
iesuitic, *adj* jesuitisch.
ievaşea, *f.* Kappzaun, *m.*
iezăr, *m.* Gebirgsee, *m.*
iezătură, *f.* Damm, *m.*
iezi, *v. a.* dämmen.
iezuit etc. v. **iesuit**, etc.
iezure, *m.* Dachs, *m.*
ifliu, *adj.* arm.
ifos, *m.* Feuer, *n.*; Wärme, *f.*; Nachdruck, *m.*; Kraft, *f*; Ansehen, *n.*
ighemon, *m.* Oberherr, *m.*
ighemonicon, *m.* Ton, *m*; Anstand, *m.*; Herrlichkeit, *f.* [nehm.
ighemonicos, *adj.* vor-
ighemonie, *f.* Obergewalt, *f.*
igienă, *f.* Gesundheitslehre, *f.*
igienic, *adj.* hygienisch; gesundheitlich
iglită, *f.* Häckelnadel, *f.*; **a lucra cu —**, häckeln.
ignamă *f* Knollenwinde *f.*
igneu, *adj.* Feuer-.
igni etc., v. **icni** etc.
ignicol *m* Feueranbeter *m.*
ignitle, **—lune**, *f.* feuerflüssiger Zustand, *m.*
ignivom, *adj* feuerspeiend.
ignivor, *adj.* feuerfressend.
ignobil, *adj.* gemein, niedrig. [keit, *f.*
ignominie, *f.* Schändlich-
ignora, *v. a.* ignorieren, unbeachtet lassen; nicht kennen. [*m.*
ignorant, *m.* Unwissender,
ignorant, *adj* unwissend.
ignoranţă, *f.* Unwissenheit, *f.*
ignorare, *f.* Uebersehen, *n.* Unkenntnis, *f.*
igrasie, *f.* Feuchtigkeit, *f.* Nässe, *f.*; **a trage —**, feucht werden, die Nässe anziehen.
igrasios, *adj.* feucht.
igrometru, *m.* Feuchtigkeitsmesser, *m.*
iguan, *m.* Leguan, *m.*
igumen, *m.* Abt, *m.*
igumenesc, *adj.* äbtlich, abteilich.
igumenie, *f.* Abtei, *f.*
igurteală, *f.* Schlickermilch, *f.*
iha, *int.* heisa.
ihnea, v. **lacnie.**
ii, *m. pl.* Unterleib, *m.*
iie, *f.* Frauenhemd, *n.*
il, = **pe el.**
ilălă, v **ileu.**
ilaritate, *f.* Fröhlichkeit *f.*
ilău, v. **ileu.**
ilec, *m.* Wams, *n.*
ilegal etc, v. **nelegal** etc.
ilegitim etc., v. **nelegitim**, etc.
ileon, *m*, Krummdarm, *m.*
iler, *m.* Masern, *pl.*
ileu, *m.* Amboß, *m.*
iliac, *adj.* Krummdarm-,

Digitized by Google

ilic, *m.* Bruſtwams, *n.*
ilice, *m.* Strohpalme, *f.*
ilichie, *f.* Alter, *n.*
ilicit, *adj.* unerlaubt.
ilieu, *m.* Bauernweſte, *f.*
ilimitat, v. **nelimitat.**
ilioscop, *m.* Helioſkop, *n.* Sonnenglas, *n.*
iliot, *n.* Helote, Sklave, *m.*
ilisibil, *adj.* unleſerlich.
iliterat, *adj.* ungelehrt.
iliu, *m.* Amboß, *m.*
ilizibil, v. **ilisibil.**
ilogic, *adj.* unlogiſch.
ilot, v. **iliot.**
ilumina, *v. a.* beleuchten; erleuchten, erhellen. [*f.*
iluminare *f* Beleuchtung,
iluminat, *adj.* beleuchtet.
iluminaţie, — **iune**, *f.* Beleuchtung, *f*; Erleuchtung, *f.* [tend.
iluminativ, *adj.* beleuch-
iluminator, *m.* Erleuchter, *m.*
iluzie, — **inne**, *f.* Täuſchung, Einbildung, *f.*; Träumerei, *f.* Blendwerk, *n.*; **a-şi face** —, Luftſchlöſſer bauen.
ilusiona, *v. a.* täuſchen; träumen.
ilusor, *adj.* illuſoriſch, eitel, ſcheinbar, betrüglich; **a face ceva**—, etwas vereiteln.
ilustra, *v. a.* illuſtrieren.
ilustrare *f* Illuſtrieren *n.*
ilustrat, *adj.* illuſtriert.
ilustraţie, —**iune**, *f.* Illuſtration, *f.* Berühmtheit, *f.*
ilustrator, *m.* Erklärer, *m.*
ilustrîsim, *adj.* hochangeſehen, (Titulatur.)
ilustru, *adj.* berühmt.
iluzie etc., v. **ilusie** etc.
im, *m.* Kot, Schmutz, *m.*
imaculat, *adj.* unbefleckt.
imagina, *v. a.* erdenken, erfinden; vorſtellen; **a-şi** —*v. r.* ſich einbilden, ſich vorſtellen, glauben.
imaginabil, *adj.* denkbar, vorſtellbar.
imaginar, *adj.* eingebildet, in der Einbildung.
imaginare, *f.* Erdenken, Erfinden, *n.*
imaginaţie, — **iune**, *f.* Einbildungskraft, *f*; Einfall, *m.* Einbildung, *f.*
imaginat, *adj.* eingebildet.
imagine, *f.* Bild, *n.* Ebenbild, *n.*; Vorſtellung, *f.*
imală, *f.* Kot, Schmutz, *m.*
imam, *m.* Imam, *m.* (türkiſcher Prieſter.)
imamea, *f.* Pfeifenmundſtück, *n.* [nend.
imanent, *adj.* innewoh-
imanenţă, *f.* Innerlichkeit, *f.* [terial.
imaterial etc, v. **nemaimatricula**, v. **inmatricula.**
imaş, *m* Viehweide, *f.*
îmbăcsît, *adj.* dicht.
îmbăera, *v. a.* binden, zubinden, zuſchnüren; zuknöpfen.
îmbăerare, *f.* Binden, *n.*
îmbăerat, *adj.* verſchnürt; **loază** — **ă**, Erzdummrian, *m.*
îmbăerătură, *f.* Binden, Zubinden, Zuſchnüren, Zuknöpfen, *n.*
îmbăi, *v. a.* baden.
îmbăla, **a se** —, *v. r.* ſich voll Speichel machen; durch Schimpfworte ſich erniedrigen. [ſerei, *f.*
îmbălătură, *f.* Zotenreiſ-
îmbala, *v. a.* einpacken.
îmbălecări, **a se** —, *v. r.* durch Schimpfworte ſich erniedrigen.
îmbălega, *v. a.* beſchmutzen, kotig machen.
îmbalzama, *v. a.* einbalſamieren.
îmbalzamare, *f.* Einbalſamierung, *f.*
îmbalzamat, *adj.* einbalſamiert. [băţi.
îmbărbăta, v. **îmbăr-**
îmbărbăţi, *v. a.* ermannen, aufmuntern, ermutigen, anfeuern, beleben, Mut einreden, Mut einflößen; **a se** —, *v r.* ſich ermannen; fleißig werden. [nung, *f.*
îmbărbăţire, *f.* Ermanîmbărbăţit, *adj.* ermutigt, aufgemuntert; fleißig; tätig, arbeitſam.
îmbarca, *v. a.* einſchiffen; **a se** —, *v. r.* ſich einſchiffen, an Bord gehen.
îmbarcader, *m.* Landungsplatz; Bahnhof, *m.*
îmbarcament, *m.* Einſchiffung, *f.*
îmbarcare, *f.* Einſchiffung, *f.* Einſchiffen, *n.*
îmbarcaţie, — **iune**, *f.* Barke, *f.* Schiff, *n.*
îmbăta, v. **îmbĕta.**
îmbătrîni, v **îmbĕtrîni.**
îmbăxît, v. **îmbacsît.**
îmbecil, *m.* Dummkopf, *m.*
îmbecilitate, *f.* Dummheit, Trottelhaftigkeit, *f.*
îmbel, *m.* Feiger, *m*; Feigherziger, *m.* [ga.
îmbelşuga, v. **îmbilşu-**
îmberb, *adj.* bartlos.
îmberezat *adj.* überbürdet.
îmbĕta, *v. a.* berauſchen; trunken machen; betäuben; **a** — **pe cineva cu apă rece**, jemanden mit leeren Worten dranbekommen; **a se** —, *v. r.* ſich berauſchen; ſich betrinken; ſich beſaufen.
îmbĕtare, *f.* Rauſch, *m.*; Trunkenheit, *f.*; Berauſchen, *n.* [trunken.
îmbĕtat, *adj.* trunken; be-
îmbĕtător *adj* berauſchend.
îmbĕtrîni, *v. a.* alt machen; —, *v. n.* alt werden; ergrauen; veralten.
îmbĕtrînire, *f.* Ergrauung, *f*; Altern, *n.*; Veraltung, *f.*; Ergrauen, *n.*
îmbĕtrînitor, *adj.* alt machend.

Digitized by Google

îmbla, *v. a.* anbieten; antragen; auffordern; einladen.
îmbiba, *v. a.* tränken.
îmbibat, *adj.* getränkt; vollgesogen. [tigung, *f.*
îmbibiţie, —**iune**, *f* Sättigung, *f.*
îmbicsit, v. **îmbâcsit**.
îmbiecios, *adj.* geziert.
îmbiere, *f.* Antrag, *m.*; Anbot, *n.*
îmbietor, *adj.* lockend.
îmbilşuga, *v. a.* überfüllen; bereichern; **a se —**, *v. r.* sich überfüllen; in Überfluß besitzen; im Überfluß versehen.
îmbilşugare, *f.* Fülle, *f*; Überfluß, *m*; Ausgiebigkeit, *f.*; Reichtum, *m.*
îmbilşugat, *adj.* reichlich; in Überfluß; in Fülle; genügend; reichhaltig.
îmbina, *v. a.* fügen; zusammenfügen; zusammenpassen; vereinbaren; vereinigen; mit einander verbinden.
îmbinare, *f.* Fügung, *f.*
îmbinat, *adj.* verbunden; **sprâncene —e**, ineinanderlaufende Augenbrauen, *f. pl.* [gend.
îmbinător, *adj.* vereini-
îmbir, *m.* Ingwer, *m.*
îmblăci, *v a.* dreschen.
îmblăcire, *f.* Dreschen, *n.*
îmblăcit, *m.* Dreschzeit, *f.*
îmblăcitor, *m.* Drescher, *m.*
îmblăciu *m.* Dreschflegel, *m.*
îmblândi, *v. a.* besänftigen; zähmen; bezähmen; bändigen; mildern; stillen; mäßigen; bezwingen.
îmblândire, *f* Zähmung, Besänftigung, *f.*
îmblânditor, *adj.* zähmend; besänftigend; bezähmend; bändigend; stillend.
—îmblăni, *v. a.* verbrämen; mit Pelz füttern.
îmblânzi, v. **îmblândi**.
îmblăti, v. **îmbläci** etc.
îmbloji, *v. a.* verstecken; vermummen.
îmblojire, *f* Verstecken, *n*; Vermummung, *f.*
îmbla, v. **âmbla**.
îmboboci, *v. a.* knospen; ausschlagen; sprossen.
îmbobocire, *f.* Knospen, Ausschlagen, *n.* [men.
îmboboroji, *v. a.* vermum-
îmbodoli, *v. a.* einwickeln.
îmbodolit, *adj.* eingewickelt.
îmbogăţi, *v. a* bereichern; ausstatten; verzieren; **a se —**, *v r.* reich werden.
îmbogăţire, *f.* Bereicherung, *f.*; Ausstattung, Verzierung, *f.*; Bereichern, *n.*
îmbogăţit, *adj.* reich; wohlhabend.
îmbolboşi, *v. a.* einhüllen.
îmboldi, *v. a.* stacheln; treiben; antreiben; anspornen; anreizen; drücken.
îmboldire, *f.* Anreizung, Anspornung, *f.*; Antrieb, *m.*; Stacheln, *n.*
îmbolditor, *adj.* antreibend; anspornend; **vorbe îmbolditoare**, Stichcleien, *f. pl.*
îmboldiţură, *f.* Anspornung, *f.*
îmboldori, *v. a.* decken; bedecken; umhüllen; verhüllen.
îmbolnăvi, *v. a.* krank machen; **a se —**, *v. r.* erkranken.
îmbolnăvire, *f.* Erkrankung, *f.* [gern.
îmborţoşa, *v. a.* schwän-
îmboţi, *v. a.* zerknittern.
îmbrăca, *v. a.* kleiden; bekleiden; ankleiden: anziehen; **— o haină**, ein Kleid anlegen; **—într'o hârtie**, in ein Papier einschlagen; **a se—**, *v. r.* sich kleiden; sich ankleiden; sich anziehen; **acești pomi s'au îmbrăcat frumos**, diese Bäume haben ein schönes, dichtes Laub bekommen.
îmbrăcăminte, *f.* Kleidung, Bekleidung, *f.*; Anzug, *m*; Tracht, *f.*— **ea unei cărți**, der Umschlag eines Buches.
îmbrăcare, *f.* Ankleiden, Bekleiden, *n.*
îmbrăcina, *v. a.* zunesteln.
îmbrâncinat, *adj.* zugenestelt; **bine —**, gut versehen; gut montiert.
îmbrâna, *v. a.* umgürten.
îmbrânci, *v. a.* stoßen; hinausstoßen; hinauswerfen; **— pe uşe**, zur Türe hinauswerfen; **a se —**, *v. r.* sich stoßen; balgen; raufen.
îmbrâncire, *f* Stoßen, *n.*
îmbrânzit, *adj.* mit Käse gefüllt.
îmbrăţişa, *v. a.* umarmen; umfassen; in seine Arme schließen; an seine Brust, an sein Herz drücken; wählen; **a îmbrăţişa cariera de medic**, den Beruf eines Arztes wählen; **— o cauză**, sich einer Sache annehmen; **— partida cuiva**, jemandes Partei nehmen; **a —t părerea lui**, er ist seiner Meinung beigetreten.
îmbrăţişare, *f.* Umarmung, *f.*; Umarmen, *n.*
îmbrăzda, *v. a.* furchen.
îmbrebena, *v. a.* tüpfeln.
îmbrebenat *adj.* getüpfelt.
îmbricat, *adj.* dachziegelförmig (gelegt.)
îmbricaţie, —**iune**, *f.* Anfuge, *f.*
îmbrobodi, *v. a.* (den Kopf) binden; einhüllen; umhüllen; umwickeln, vermummen.
îmbrobodire, *f.* Einhüllung, Umhüllung, *f.*
îmbrobodit, *adj.* verschleiert.

Digitized by Google

îmbroboditoare, *f* Kopfhülle, *f*.
îmbrocs, *m*. lauwarmes Wasser, *n*.
îmbrodi, v. **brodi**.
îmbrumat, *adj*. bereift.
îmbuca, *v.a*. in den Mund nehmen; einen Biß nehmen; schlucken; verschlukken; essen; **a — de două ori în sec și 'odată în gol**, am Hungertuche nagen; **a se —**, *v. r*. zusammenmünden; ineinandermünden; sich schnäbeln; sich küssen.
îmbucare, *f*. Essen, *n*.; Zusammenmünden, *n*.
îmbucăți, *v. a*. zerstückeln.
îmbucățire, *f*. Zerstückelung, *f*.
îmbucători, *v. a*. picken; schnäbeln; bissenweise essen.
îmbucătorire, *f*. Picken; [Essen, *n*.
îmbucătură, *f* Bissen, *m*; Essen, *n*.; Mundvoll, Mundstück, *n*; Fügung; Zusammenfügung, *f*.; **— a râului**, Flußausmündung, *f*.
îmbucura, *v. a*. erfreuen.
îmbucurare *f* Erfreuen *n*; Erfreuung, *f*; Freude, *f*.
îmbucurător, *adj*. erfreulich; freudig.
îmbuestra, *v.a*. antreiben (die Pferde.)
îmbuestru, *m* Trab, *m*.
îmbufna, **a se —**, *v. r*. schmollen; grollen; maulen. [Grollen, *n*.
îmbufnare, *f* Schmollen,
îmbufnatic, *m*. Schmollhans, *m*.
îmbuiba, *v. a*. stopfen; vollstopfen; überfüllen; überladen; sättigen; **a se —**, *v. r*. sich vollstopfen; sich satt essen.
îmbuibare, *f*. Völlerei, *f*; Vollstopfung, *f*.; Übersättigung, *f*. [gesättigt.
îmbuibat, *adj*. vollgestopft;
îmbuluci, **a se —**, *v. r*. sich unterhalten.
îmbujorat, *adj*. rot.
îmbulzeală, *f*. Gedränge, Gewühl, *n*; Zulauf, *m*.
îmbulzi, *v. a*. drängen; zusammendrängen; überhäufen; bestürmen; **a se —**, *v. r*. sich drängen; sich häufen.
îmbulzire, *f* Drängen, *n*
îmbulzitor *adj*. drängend; zusammendrängend.
îmbumba, *v.a*. zuknöpfeln.
îmbumbat, *adj*. zugeknöpfelt; zugeknöpft.
îmbuna, *v. a*. begütigen; beruhigen; stillen; besänftigen; versöhnen.
îmbunare, *f* Begütigung, Besänftigung, Beruhigung, Stillung, Versöhnung, *f*.; Begütigen, *n*.
îmbunat, *adj*. begünstigt; **— cu boerii**, bei den Großen in Gunst stehend.
îmbunătăți, *v. a*. verbessern; veredeln; befriedigen; begünstigen; bereichern; **a se —**, *v. r*. sich bessern; sich verbessern; sich veredeln; sich bereichern.
îmbunătățire, *f*. Besserung, Verbesserung, Verfeinerung, Veredelung, Bereicherung, *f*.
îmbunătățitor, *adj*. verbessernd. [na.
îmbunfa etc., v. **îmbufîmbura**, **a se—**, *v. r*. von Reif bedeckt werden.
îmburat, *adj*. bereift.
îmburda *v.a*. niederwerfen.
îmburțoșa, *v. a*. schwängern; **a se—**, *v. r*. schwanger werden; trächtig werden.
îmburțoșare, *f* Schwängern, *n*.; Schwangerschaft, Trächtigkeit, *f*
îmbutuci, *v. a*. die Handfesseln anlegen.
îmbutucit, *adj*. gefesselt.
îmbutuși, v. **îmbutuci**.
îmbuzunări, *v. a*. einstekken; einsacken
imediat, v. **immediat**.
imemorial *adj*. undenklich.
imen, *m*. Ehe, *f*; Ehestand *m*.
imenoptere, *f. pl*. Hautflügler, *m*.
imens etc. v. **immens** etc.
imersiune, v. **immersiune**.
îmfla, v. **înfla**. [siune.
îmi, *pron. pers*. v. **eu**.
imigra, *v. n* einwandern.
imigrant, *m*. Einwanderer, *m*. [rung, *f*.
imigrare, *f*. Einwande-
imigrație, **—iune**, v. **imigrare**.
imimea, v. **imamea**.
iminei, v. **imineu**.
iminent, v. **imminent**.
imineu, *m*. Bauernschuh, *m*.
imita, *v. a*. nachahmen; nachstreben; nachmachen; verfälschen.
imitabil, *adj*. nachahmbar; verfälschbar.
imitare, *f* Nachahmen, *n*.
imitație, **—iune**, *f* Nachahmung; Verfälschung, *f*.
imitativ, *adj*. nachahmend.
imitator, *m*. Nachahmer, Nachmacher, *m*.
immaculat, *adj*. unbefleckt.
immagazina, *v. a*. einlagern. [nend.
immanent, *adj*. innewoh-
immanență, *f* Innerlichkeit, *f*. [gen.
immanua, *v. a*. einhändi-
îmmări, *v. a*. vermehren; vergrößern.
îmmărire, *f* Vermehrung, Vergrößerung, *f*.
îmmărmuri, *v. a*. versteinern; —, *v.n*. erstaunen; stutzen.
îmmărmurire, *f* Versteinerung; *f*.; Versteinern; Erstaunen, Stutzen, *n*.
immaterial, *adj*. unmateriell.
immatricula, *v. a*. eintragen; einregistrieren.

Digitized by Google

immediat, *adj.* unmittelbar.
immemorial, v. **nememorial.**
immens, *adj.* unermeßlich.
immensitate, *f.* Unermeßlichkeit, *f.*
immersiune, *f.* Untertauchen, Eintauchen, Eintunken, *n.* [etc.
immigra etc. v. **imigra**
imiscibil, *adj.* unvermischbar.
immit, *adj.* tausendfach.
imminent, *adj.* bevorstehend.
imminenţă, *f.* Unmittelbarkeit, *f*; Bevorstehen, *n.*
îmmlădia, *v. a.* schmiegen; biegen; beugen; fügsam machen; **a se** —, *v. r.* sich schmiegen; sich beugen; nachgeben; nachlassen.
îmmlădiere, *f.* Schmiegung, Biegung, Beugung, Fügung, *f*; Beugen, Nachgeben, *n.*
immobil, *adj.* unbeweglich.
immobiliar, *adj.* unbeweglich.
immobilitate, *f.* Unbeweglichkeit, *f.*
immoderaţie, **—iune**, *f.* Unmäßigung, *f.* [den.
immodest, *adj.* unbescheiden.
immodestie, *f* Unbescheidenheit, *f.*
immolea, v. **imbulea.**
immoli, v. **înnomoli.**
immoral, *adj.* unsittlich.
immoralitate, *f.* Unmoralität, Unsittlichkeit, *f.*
îmmormânta, *v. a.* begraben, beerdigen, bestatten.
îmmormântare, *n.* Leichenbegängnis, *n.* Beerdigung, *f.*
immortal, *adj.* unsterblich.
immortalitate, *f.* Unsterblichkeit, *f.*
immortaliza, *v. a.* unsterblich machen.
imnugura, **a se** —, *v. r.* sich beknospen.
imnugurire, *f.* Beknospung, *f.*
imnuia, *v. a.* erweichen; tauchen, tunken; einweichen; näſſen, naß machen, befeuchten, tränken; — **puterea**, die Kraft beugen, schwächen; entkräften, nachlassen, nachgeben; **a se** — *v. r.* sich erweichen, weich werden; tauchen, sich tränken, sich naß machen; **a se—din putere**, schwach werden, sich schwächen; —, nachlassen, nachgeben, ablassen.
îmnuiare, *f.* Erweichung, Eintauchung, *f*; Erweichen, Eintauchen, *n.*
îmnuietură, v. **îmnuiare.**
îmnulţi, *v. a.* mehren, vermehren, vervielfachen, vervielfältigen; vergrößern; multiplizieren.
îmnulţire, *f.* Vermehrung, Vervielfältigung; Vergrößerung, *f.*; Multiplikation, *f.*
îmnulţitor *adj.* mehrend, vervielfältigend, vergrößerend.
îmnulţit, *m.* Mehrzahl, *m.* Multiplikandus, *m.*
imnun, *adj.* ansteckungsfrei; abgabenfrei.
imnunitate, *f.* Ansteckungslosigkeit, *f.* [rung, *f.*
immurgit, *m.* Dämme-
immuta, v. **muta.**
imn, *m.* Hymnus, *m.* Festgesang, *m.*
imobil, v. **immobil.**
imodest, v. **immodest.**
imola, *v. a* opfern.
imolaţie, **- iune**, *f.* Opfern, *n.*
imoral, v. **immoral.**
imortal, v. **immortal.**
imos, *adj.* schmutzig, unreinlich.
imoseală, *f.* Schmutz, *m.* Unreinlichkeit, *f.*
imoşi, *v. a.* beschmutzen, verunreinigen.
imoşie. v. **imoseală.**
împăca, *v. a.* versöhnen; befriedigen; beruhigen; wider aussöhnen; aussöhnen; **a se** —, *v. r.* sich aussöhnen. [lich.
împăcăclos, *adj.* versöhn-
împăcăciune, *f.* Versöhnung, *f.* Aussöhnung, *f.* Beruhigung, *f.* [ne.
împăcare, v. **impăcăciu-**
împăcător, *adj.* versöhnend.
împacheta, *v. a.* einpacken.
împachetare, *f.* Verpackung, *f.* [dig.
impacient, *adj.* ungedul-
impacienta, *v. a.* ungeduldig machen; **a se** —, *v. r.* ungeduldig werden.
impacienţă, *f.* Ungeduld.
impacientat, *adj.* ungeduldig gemacht.
împăciui, v. **împăca.**
împăclit, *adj.* dunkel
împăcura, *v. a.* pichen, verpichen.
împăcurare, *f.* Pichung, Verpichung, *f* Verpichen *n.*
împăduri, *v. a.* aufforsten.
împăla, *v. a.* ausstopfen.
împălângina, v. **împălăjeni.**
împălăjeni, *v. a.* verschleiern, (vom Sehen.)
împălăjenit, *adj.* verschleiert.
împalpabil, *adj.* unantastbar; unbetastbar.
împământeni, *v. a.* einbürgern.
împământenire, *f.* Einbürgerung, *f.*
împământenit, *adj.* eingebürgert. [schen.
împanaşa, *v. a.* befederbu-
împandra, v. **risipi.**
împanglica, *v. a.* bebändern.
împânzi, *v. a.* einteilen, einordnen.
împar, *adj.* unpaar.

Digitized by Google

împăra, *v. a.* pfählen.
împărare, *f.* Pfählen, *n.*
împărat, v. **împĕrat.**
împărăţel, *m.* Aſter, *f.*
împărătuş, *m.* Zäpfchen, *n.* (im Rachen.)
împărechia, *v. a.* paaren; entzweien.
împărechiare, *f.* Paarung, *f.* Paaren, *n.*; Zwietracht, *f.*
împărechiat, *adj.* uneinig.
imparitate, *f.* Ungleichheit, *f.* [ţire.
împărţeală, v. **împărţeanie**, v. **împărtăşire.** [tăşire.
împărtăşenie, v. **împărtăşire.**
împărtăşi, *v. a.* teilen, erteilen, mitteilen, teilhaftig machen; **a se** —, *v. r.* das heil. Abendmahl nehmen; teilhaftig werden.
împărtăşire, *f.* Erteilung, Mitteilung, Teilnahme; Kommunion, *f.*
împărţi, *v. a.* teilen, einteilen, abteilen, austeilen, verteilen, zerteilen; **cine —te parte-şi face**, wer teilt, kommt nicht zu kurz; **— în două**, in zwei teilen, halbieren; **a se** —, *v. r.* ſich teilen, ſich austeilen, ſich ſcheiden. [tiſch.
împărţial, *adj.* unparteiiſch.
împărţialitate, *f.* Unparteilichkeit, *f.*
împărţire, *f.* Teilung, *f.* Einteilung, Austeilung, Verteilung, Zerteilung, Abteilung, Scheidung, Diviſion, *f.*; Teilen, *n.*
împărţit, *adj.* verteilt; **de —**, teilbar, austeilbar.
împărţitor, *m.* Austeiler, Verteiler, Zerteiler, Abteilender, *m.*; Diviſor, *m.* **— de scrisori**, Briefträger, *m.*
împărţitură, *f.* Abteilung, *f.*; Fach, *n.*
impas, *n.* Sackgaſſe, *f.* Zwangslage, *f.*;
impasibil *adj.* gleichmütig.
impasibilitate, *f.* Gleichmut, *m.*
împâsli, *v. a.* verfilzen.
impaţient *adj.* ungeduldig.
impaţienta, *v. a.* ungeduldig machen.
impaţienţă, *f.* Ungeduld *f.*
împătimire, *f.* Leidenſchaft, *f.*
împătimit *adj.* paſſioniert.
împătrat, *adj.* vierfach; vervierfacht; viereckig zuſammengelegt.
împătri, *v. a.* vierteln; vervierfachen; viereckig zuſammenlegen.
împătrire, *f.* Vervierfachung, *f.* [tur, *f.*
împătritură, *f.* Quadra-
împătura, *v. a.* verdecken; in Decken hüllen.
împăturare, *f.* Einhüllung, *f.*
împăunat, *adj.* aufgedonnert; überladen (von der Kleidung.) [gend.
împaväzat, *adj.* ſchildtra-
impecabil, *adj.* unfehlbar; vollkommen.
împedeca, *v. a.* hindern; verhindern; hemmen; Abbruch tuen; verſperren; abhalten; aufhalten; — **un cal**, feſſeln; —**roata**, bremſen (Rad); — **pe cineva cu piciorul**, einem ein Bein ſtellen; **a se** —, *v. r.* ſtolpern; auf ein Hindernis ſtoßen; ſich verwickeln; gehemmt werden.
împedecământ, v. **împedecare.**
împedecare, *f.* Verhinderung, *f.*; Hindernis, Hemmnis, Bremſen, *n.*; Abbruch, *m.*
împedecat, *adj.* verhindert; gehemmt; gebremſt.
împedecător, *m.* Verhinderer, *m.*
împedecătoare, *f.* Hemmſchuh, *m.*
împedecător, *adj.* hemmend; verhindernd; aufhaltend. [nis, *n.*
impediment, *m.* Hinder-
împedişa, *v. a.* auf Seitenwegen gehen; Winkelzüge machen.
împelita, *v. a.* **a se** —, *v. r.* ſich einverleiben.
împelitat, *adj.* leibhaftig; **drac** —, leibhaftiger Teufel, *m.*
împĕna, *v. a.* keilen; ankeilen; beſetzen; füllen; ſpicken; durchſpicken; **a se** —, *v. r.* ſich einkeilen; feſt ſitzen; ſich befiedern; Federn bekommen.
împĕnare, *f.* Einkeilung, Verkeilung, *f.*; Spicken, *n.*
împĕnat, *adj* geſpickt; gefiedert.
impenetrabil, *adj.* undurchdringlich; undurchläſſig.
impenetrabilitate, *f.* Undurchdringlichkeit, *f.*; Undurchläſſigkeit, *f.*
impenitent, *adj.* verſtockt; unreumütig.
impenitenţă, *f.* Verſtocktheit, Unreumütigkeit, *f.*
impense, *f. pl.* Koſten, *f. pl.*
împĕrat, *m.* Kaiſer, *m.*
împărăteasă, *f.* Kaiſerin *f.*
împărăţel *m.* Zaunkönig *m.*
împărătesc, *adj.* kaiſerlich.
împărăţi, *v. a.* herrſchen; beherrſchen; als Kaiſer regieren.
împărăţie, *f.* Kaiſerreich, *n.*; Kaiſertum, *n.*
imperativ, *m.* Imperativus, *m.*
imperator, *m.* Kaiſer, *m.*
împĕrătorie, *f.* Kaiſerwurzel, *f.*
împĕrătuş, *m.* Zäpfchen, *n.*
imperceptibil, *adj.* unmerklich. [ſtändig.
imperfect, *adj.* unvoll-
imperfecţie, **—iune**, *f.* Unvollſtändigkeit, *f.*; Unvollkommenheit, *f.*

Digitized by Google

imperforat, *adj.* unburchlöchert.
imperial, *adj.* kaiſerlich.
imperial, *m.* Zehnrubelgoldſtück, *n.*
imperială, *f.* Omnibuswagendach, *n.*
imperios, *adj.* gebieteriſch.
imperisabil, *adj.* unvergänglich.
imperiu, *m.* Kaiſerreich, *n.*
impermeabil, *adj.* undurchdringlich; waſſerdicht.
impermeabilitate, *f.* Waſſerdichtigkeit, *f.*
impermutabil, *adj.* unverſetzbar. [(Blick.)
împĕroşat, *adj.* verſchleiert
impersonal, *adj.* unperſönlich.
impertinent, *adj.* ungebührlich; unbeſcheiden; grob.
impertinenţă, *f.* Ungebührlichkeit, Unbeſcheidenheit, Grobheit, *f.*
imperturbabil, *adj.* unerſchütterlich; gleichmütig.
imperturbabilitate, *f.* Unerſchütterlichkeit, *f.*; Gleichmut, *m.*
împĕruşa, **a se** —, *v. r.* ſich behaaren.
impesta, *v. a.* verpeſten.
împestriţa, *v. a.* ſcheckig; buntſcheckig machen; abwechſeln; kreuzweiſe legen.
împestriţare, *f* Abwechſelung, *f.*; Scheckigmachen, *n.* [ſcheckig.
împestriţat, *adj.* bunt;
împeteca, v. **împetica**.
împeţi, *v. a.* freien.
împetica, *v.a.* anſtückeln; flicken; ausbeſſern.
împeticare, *f.* Anſtückelung, *f*; Anſtückeln, *n.*
impetigo, *m.* Flechte, *f.*
impetire *f* Freiwerbung *f.*
impetrant, *m.* Erlanger, *m.* (eines Titels oder einer Würde.)
împetri, *v. a.* verſteinern; **a se** —, *v. r.* ſich verſteinern; zu Stein werden; erſtarren; verſtockt werden.
împetrire, *f.* Verſteinerung, *f.*; Erſtarrung, *f.*
împetrit, *adj.* verſteinert; — **la inimă**, hartherzig.
împetroşa, **a se** —, *v. r.* verſteinern.
împetuos, *adj.* ungeſtüm; heftig.
împetuozitate, *f.* Ungeſtüm, *m.*; Heftigkeit, *f.*
împiedeca, etc. v. **împedeca** etc.
împiegat, *m.* Beamter, *m.*
împietate, *f* Gottloſigkeit, Ruchloſigkeit, *f*; Liebloſigkeit, *f.*
împietri, v. **împetri**.
împila, *v. a.* zwingen; nötigen; antreiben; belaſten; bedrücken.
împilare, *f.* Zwingen, *n.*
împilat, *adj.* unterdrückt.
împilător, *m.* Bedrücker, Unterdrücker, *m.*
împilătură, v **împilare**.
împili, *v. a.* anheften, annageln.
împinge, *v. a.* ſchieben, treiben, einſchieben, ſtoßen; eintreiben, einſtoßen, einſchlagen, eindrücken; wegſtoßen, verſtoßen.
împingere, *f.* Schieben, *n.* Stoßen, Treiben, Eintreiben, Einſchlagen, *n.*
împinsătură, *f.* Stoß, *m.* Ruck, *m.*
împinteni *v.a.* anſpornen.
împlos, v. **neplos**.
împsli, **a se** —, *v. r.* ſich verfilzen, filzig werden.
împslire, *f* Verfilzung, *f.*
împslit, *adj.* verfilzt.
împsmăşi, v. **împsmui**.
împsmui, *v. a.* beneiden; **a se** —, *v. r.* hartnäckig beharren, ſeinen Kopf aufſetzen, trotzig auf etwas beſtehen.
împsmuire, *f.* Neid, *m.*; Beneiden, *n.*; Halsſtarrigkeit, Hartnäckigkeit, *f.*
împstrița, *v.a.* bunt färben.
împstriturĕ, *f.* buntes Zeug, *n.* [bittlich.
împtoiabil, *adj.* unerimpiu, *adj.* gottlos.
împzmui, v. **împsmui**.
implacabil, *adj.* unverſöhnlich, unverſöhnbar.
implacabilitate, *f.* Unverſöhnlichkeit, *f.*
împlanta, *v. a.* einpflanzen; aufpflanzen; einſchlagen, einrammen.
împlantare, *f.* Einpflanzung, Aufpflanzung, *f.*; Einſchlagen, *n.* Einrammen, *n.* [pflanzt.
împlântat, *adj.* aufge-
implantaţie, — **iune**, v. **împlantare**.
împlătoşa, *v.a.* bepanzern.
împlătoşat, *adj.* bepanzert.
împlea, *v. a.* füllen, einfüllen; beſchmutzen; **te-ai umplut de brânză**, da ſitzſt du dick im Quark.
împlere, *f.* Füllen, *n.* Anfüllen, *n.*
împleteci, **a se** —, *v. r.* ſchwanken, wanken, taumeln, einknicken, das Gleichgewicht verlieren.
împletecire, *f.* Schwanken, *n.* Taumeln, *n.*
împletecitură, v. **împletecire**.
împleti, *v.a.* flechten; zuſammenſchlingen; — **la ciorapi**, ſtricken.
împletire, *f.* Flechten, *n.*
împletitoare, *f.* Flechtſtock, *m.* [terin, *f.*
împletitoreasă, *f* Flech-
împletitor, *m.* Flechter *m.*
împletitură, *f.* Flechtwerk, *n.* Geflochtenes, *n*;
împletură v **împlutură**.
impliabil *adj.* unbiegſam.
implica, *v. a.* verwickeln, hineinziehen.

Digitized by Google

implicare, *f.* Verwickelung, *f.*
implicat, *adj.* verwickelt.
implicaţie, — iune, v. **implicare.**
implicit, *adj.* mitverstanden, folgerungsweise; dunkel.
împlini, *v. a.* erfüllen, in Erfüllung bringen, vollbringen; vollenden; ersetzen; vollstrecken; vervollständigen; **a — o poruncă**, einen Befehl vollziehen; **a-şi — timpul**, seine Zeit ausfüllen oder ausdienen; —, beenden, beendigen, vollenden; — **o lipsă**, ergänzen, ersetzen; **a se —**, *v. r.* sich erfüllen, in Erfüllung gehen; **s'a împlinit proorocirea**, die Prophezeihung ist in Erfüllung gegangen; **s'a împlinit sorocul politei**, der Wechsel ist abgelaufen.
împlinire, *f.* Erfüllung, Vollendung, Vervollständigung, Ergänzung, Ersetzung; Ausführung, *f.* Vollziehung, *f.*; Erfüllen, *n*; Ablauf, *m.*
împlinitor, *adj.* erfüllend, ergänzend, vollziehend, ausführend; —, *m.* Vollzieher, Vollstrecker, *m.*
împlinta, v. **împlânta.**
implora, *v. a.* anflehen, anrufen.
implorare, *f.* Flehen, Erflehen, Anflehen, *n.*
implorăţie, — iune, v. **implorare.** [lich.
implorator, *adj.* flehent-
împlut, *adj.* gefüllt.
împlut, *m.* Anfüllen, *n.*
împlutură, *f.* Füllen, *n.* Füllung, *f.* Fülle, *f.*; Füllsel; Beschmutzen, *n.*
împodobeală, v. **împodobire.**
împodobi, *v. a.* schmücken, ausschmücken, zieren, verzieren, aufputzen, verschönern; **a se —**, *v. r.* sich schmücken, sich verschönern.
împodobire, *f.* Ausschmückung, Verzierung, Ausstattung, Verschönerung, *f.*; Schmücken, *n.*
împodobit, *adj.* geschmückt.
împodobitor *adj.* schmückend, zierend; —, *m.* Verzierer, *m.*
împofila, *v. a.* Schweifriemen einlegen; zähmen, unterwerfen.
împoflare, *f.* Zähmen, *n.*
împolitură, *f.* Unhöflichkeit, *f.*
împoncişa, a se —, *v. r.* sich entgegenstellen.
împoncişare, *f.* Auflehnung, *f.* [wägbar
imponderabil, *adj.* un-
imponderabilii, *m. pl.* unwägbare Stoffe oder Einflüsse, *n.*
impopona, v. **impopoţona.**
împopora, *v. a.* bevölkern; anfüllen; **a se —**, *v. r.* sich bevölkern; sich fortpflanzen; volkreich werden, sich vermehren.
împoporare, *f.* Bevölkerung, *f.*; Bevölkern, *n.*
impopoţona, *v. a.* aufputzen. [geputzt.
impopoţonat, *adj.* auf-
impopula, v. **împopora.**
impopular, v. **nepopular.**
import, *m.* Einfuhr, *f.*
importa, *v. a.* einführen; wichtig sein; **nu mă importă**, es geht mich nichts an. [bar.
importabil, *adj.* einführ-
important, *adj.* wichtig.
importanţă, *f.* Wichtigkeit, *f.*
importare, *f.* Einfuhr, *f.*
importaţie, — iune, v. **importare.**
importun, *adj.* lästig, zudringlich; —, *m.* Zudringlicher, *m.*
importuna, *v. a.* belästigen.
importunitate, *f.* Belästigung, *f.* [gen, *n.*
importunare, *f.* Belästi-
împosesui, *v. a.* in Besitz bringen.
imposibil, *adj.* unmöglich.
imposibilitate, *f.* Unmöglichkeit, *f.*
impostor, *m.* Gleißner, Lügner, Verleumder, *m.*
impostură, *f.* Lüge, Verleumdung, *f.*; Gleißnerei *f.*
impotent, *adj.* unvermögend; unmannbar.
impotenţă, *f.* Unvermögen, *n.* [ternici.
împoternici, v. **împuîmpotona, a se —**, *v. r.* sich aufdonnern.
împotrivă, *adv.* gegen.
împotrivi, v. **împrotivi.**
împovăea, a se —, *v. r.* sich trüben; sich verdunkeln.
împovăeală, *f.* Trübung, Verdunkelung, *f.*
împovăeat, *adj.* getrübt.
împovărare, *f.* Trüben, Verdunkeln, *n.*
împovăra, *v. a.* belasten; beschweren; aufbürden; überhäufen; belästigen; erdrücken; bedrücken; beladen; befrachten; beauftragen; **a se —**, *v. r.* sich belasten; übernehmen.
împovărare *f* Belastung *f* v. **împovăra.**
împovărat, *adj.* beladen; **a fi — de datorii**, bis an die Ohren in Schulden stecken, **femee —ă**, schwangere Frau.
împovărător, *adj.* lästig; beschwerlich; belastend; belästigend.
impoza, v. **impune.**
impozabil *adj* auferlegbar.
impozant, *adj.* imposant.
impozit, *m.* Steuer, Abgabe, *f.*

Digitized by Google

impracticabil, *adj.* unausführbar; unfahrbar.
împrânzi, *v. a.* zu Mittag essen; **cu minciuna împrânzești, dar nu poți să înserezi,** wer einmal lügt, dem glaubt man nicht, und wenn er auch die Wahrheit spricht.
împrăștia, *v. a.* verbreiten; verteilen; ausbreiten; zerteilen; zerstreuen; auseinanderjagen; zersprengen; **a se —,** *v. r.* sich verteilen; sich ausbreiten; auseinandergehen.
împrăștiat, *adj.* zerstreut; verstreut; verteilt.
împrăștiere, *f.* Verbreitung, Verteilung; Zerstreuung, Zersprengung *f.*; Zerteilen, *n.*
împrăștietor, *adj.* verbreitend; verteilend; zerstreuend: —, *m.* Verbreiter, Verteiler, Treiber, *m.*
imprecație, —iune, *f.* Verwünschung, *f.*; Fluch, *m.*
imprecator, *adj.* Fluch-.
împregiur, *adv.* și *prep.* um; herum; umher; um etwas herum; rund um; rund herum; **de giur —,** rund herum; ringsum; **a tăia —,** beschneiden; **a âmbla —,** umgehen; etwas umkreisen; **a umbla p'—,** auf Seitenwegen-, Schleichwegen gehen; **a sta p'—,** herumstehen; beistehen; in der Umgebung bleiben; **la stânga—,** links um! —, *m.* Umgebung, *f.*
împregiura, *v. a.* umgehen; umgeben; umringen; umkreisen; umschließen; einschließen; einfassen; rings umher liegen; belagern.
împregiurare, *f.* Umstand, *m*; Verhältnis, *n*; —, Umkreisung, Umschließung, *f*; Einschließung, *f*; Einfassung, *f*; **— cu oștire,** Belagerung, *f.*
împregna, *v. a.* schwängern; durchtränken.
împregnabil, *adj.* imprägnierbar, schwängerbar.
împregnare, *f* Imprägnierung, *f*; Schwängerung, *f.*
împregnație, —iune, v. **împregnare.**
împrejmă, *prep.* angesichts.
împrejmui, *v.a.* einschließen; umzäunen.
împrejmuire, *f* Umzäunung, *f*; Zaun, *m.*
împrejur etc., v. **împregiur** etc.
împrejurime, *f.* Umgebung, *f.*
impresario, *m.* Unternehmer, *m.*
imprescriptibil, *adj.* unverjährbar.
impresie, v. **impresiune.**
impresiona, *v.a.* Eindruck machen.
impresionabil, *adj.* empfindlich; empfänglich.
impresionare, *f* Rühren, Aufregen, Reizen, *n.*; Reiz, *m.*
impresionător, *adj.* aufregend; reizend; rührend.
impresionist, *m.* Maler oder Dichter, der die Natureindrücke unverändert wiederzugeben sucht.
impresie, —iune, *f* Eindruck; Druck, *m.*; Auflage, *f.*
impresura, *v. a.* umzingeln; belagern; besetzen; berennen; einschließen; **ce boală te împresoară,** an welcher Krankheit leidest du.
impresurare, *f.* Umzingelung, Umlagerung, Belagerung, Besetzung *f*; **stare de —,** Belagerungszustand, *m.*
împresurat, *adj.* belagert.
împresurător, *adj.* umgebend; umschließend; belagernd; —, *m.* Belagerer, *m.*
împresurătură, *f.* Belagerung, Einschließung, *f.*
împretini v. **împrieteni.**
împreună *adv.* zusammen; miteinander; samt; nebst; gänzlich; **cu toți —,** alle miteinander.
împreuna, *v. a.* vereinen; vereinigen; verbinden; zusammensetzen; zusammenstellen; zusammenfügen; sammeln; ansammeln; zusammengesellen; **—prin cununie,** ehelich verbinden; **a se — trupește,** beischlafen; (**despre dobitoace**) sich begatten.
împreunare, *f.* Vereinigung, Verbindung, Zusammensetzung, *f.*; Verein, *m.*; Beischlaf, *m.*; Begattung, *f.*
împricina, *v.a.* einklagen.
împricinare, *f.* Verklagung, *f.*
împricinat, *m.* Verklagter, *m.*
împrieteni, a se —, *v. r.* sich befreunden.
împrietenire, *f* Befreundung, *f.*
împrilosti, *v. a.* verhexen.
împrilostit, *adj.* bezaubert; verzaubert; verhext; besessen.
imprima, *v. a.* drücken; aufdrücken, prägen; drukken; **a—o mișcare unei mașini,** eine Maschine in Gang bringen.
imprimat, *adj.* eingeprägt.
imprimat, *m.* Drucksorte *f.*
împrimăvăra, a se —, *v. r.* Frühling werden.
imprimerie, *f* Buchdruckerei, *f.*
improb, *adj.* unehrlich.

Digitized by Google

improbabil, *adj.* unwahrscheinlich.
improbabilitate, *f.* Unwahrscheinlichkeit, *f.*
improbitate, *f.* Unehrlichkeit, *f.*
împrocesua, *v. a.* einklagter, *m.*
împrocesuat, *m.* Eingeklagter, *m.*
improductiv, *adj.* unfruchtbar.
impromptu, *m.* Stegreifgedicht, *n.*
împroprietări, *v. a.* in den Besitz setzen; **a se —,** *v. r.* sich ankaufen.
impropriu, *adj.* uneigentlich; untauglich.
împroşca, *v. a.* werfen; schmeißen; — **cu apă,** bespritzen; — **cu cuvinte de ocară,** beschimpfen; — **cu tunul,** beschießen.
împroşcare, *f.* Bewerfung, *f.*; Begießung, *f.*; Bespritzung, *f.*
împroşcătură, *f.* Anspritzung, *f.*; Anfahren, *n.*; Beschießung, *f.*
împrospăta, *v. a.* erfrischen; erneuern; verjüngen; wiederholen; — **culorile,** auffärben; **a se —,** *v. r.* sich erfrischen; sich erneuern.
împrospătare, *f.* Erfrischung, Erneuerung, Verjüngung; Wiederholung *f.*; Erfrischen, *n.*
împrosti, v. **prosti.**
împrostit, *adj.* dumm.
împotivă, *prep.* şi *adv.* gegen; wider; dagegen; entgegen; gegenüber; angesichts; entgegengesetzt; gegen-; auf der andern Seite; im Gegensatze.
împotivi, a se —, *v. r.* sich widersetzen; sich sträuben; sich entgegensetzen; Widerstand leisten; entgegen-; zuwider-sein; widersprechen; Einrede erheben; Einsprache tun.
împotivire, *f.* Widerstand, *m.*; Opposition, *f.*; Gegensatz; Widerspruch, *m.*
împotivitor, *adj.* widersetzlich; entgegen; widersprechend; —, *m.* Gegner, *m.*; Feind, *m.*
împotivnic, v. **împotivitor.**
împotivnicie, v. **împotivire.**
împrotocola, *v. a.* eintragen; einschreiben.
împrotocolare, *f.* Eintragung, Einschreibung *f.*
improviza, *v. a* aus dem Stegreif sprechen, dichten.
improvizare, *f.* Improvisieren, *n.*
improvizat, *adj.* improvisiert.
improvizaţie, —**iune,** *f* Improvisation, *f.*
improvizator, *m.* Stegreifdichter, *m.*
imprudent, *adj.* unklug.
imprudenţă, *f.* Unklugheit, *f.*
împrumut, *m.* Anleihe, *f.*; Anlehen, *n.*
împrumut, *adj.* geliehen; geborgt; erborgt; auf Borg; fremd; **a lua —,** borgen; leihen; auf Borg nehmen; **a da —,** auf Borg geben.
împrumuta, *v. a.* borgen; leihen; ausleihen; ausborgen; darleihen; **a se —,** entlehnen; ausborgen; Anleihe machen.
împrumutare, *f.* Borgen, *n.*; Anleihe, *f*; Anlehen, *n.*; Darlehen, *n.*; **a face o —,** ein Anlehen machen; — Leihen, *n.*
împrumutat, *adj.* geborgt; wechselseitig; gegenseitig.
împrumutător, *adj.* borgend; leihend; —, *m.* Borger, Leiher, Darleiher, *m.*
impuber, *adj.* unmannbar.
împucina, v. **împuţina.**
impudent, *adj.* unverschämt.
impudenţă, *f.* Unverschämtheit, *f.*
impudic, *adj.* unzüchtig.
împuia, *v. n.* Schößlinge treiben; Junge werfen; vollmachen.
împulpa, *v. a.* anreizen; antreiben.
impuls, *m.* Antrieb, *m.*; Drang, *m*; Triebkraft, *f.*
impulsie, —**iune,** *f.* Antrieb, *m.*; Anregung, *f.*; Aufschwung, *m.*
impulsiv, *adj.* antreibend; anregend; hebend.
împumna, *v. a.* bestreiten, anfechten.
împumnare, *f.* Anfechtung, *f.*
împumnător, *m.* Anfechter, *m.*
împunător, *adj.* imponierend, überwältigend.
impune, *v a.* auflegen, auferlegen, aufbürden, aufgeben, aufdringen, beschuldigen; imponieren; **ştie a se —,** er weiß sich geltend zu machen.
împunere, *f.* Aufgabe, *f.* Auflage; Beschuldigung, Aufbürdung, *f.*; Anferlegen, *n.*
împungaciu, *m.* Stößiger, *m.*
împungător, *adj.* stechend, stößig.
împungătură, v. **împunsătură.**
împunge, *v. a.* stechen, erstechen, einstechen, anstechen, punktieren; stoßen; — **cu pumnalul,** erdolchen; **a — de fugă,** Fersengeld geben.
împungere, *f.* Stich, *m.*; Stechen, *n.*
împunibil, *adj.* unbestrafbar, straflos.
impunitate, *f.* Straflosigkeit, *f.*
împunsătură, *f* Stich, *m*; Stoß, *m.*
împunsoare, v, **împunsătură.**
împunsură, v. **împunsătură.**
împupa, *v. n.* knospen.
impur, *adj.* unrein.
impuritate, *f.* Unreinheit, *f.*

Digitized by Google

împuşca, *v. a.* schießen, erschießen, niederschießen, totschießen; **a se** — *v. r* sich erschießen.
împuşcă în lună, *f.* Fant, Bube, *m.*
împuşcare, *f.* Schuß, *m.*; Erschießung, *f.*; Schießen, *n.*
împuşcătură, *f* Schuß, *m.*
imputa, *v. a.* vorwerfen, zuschreiben, zurechnen, anrechnen, beimessen, Schuld geben; Vorwürfe machen; schelten.
imputabil, *adj.* anrechenbar, vorwerfbar.
imputăciune, v. **împutare.**
imputare, *f.* Vorwurf, *m.* Beschuldigung, *f.*; Vorhalten, *n.* Anrechnung, *f.*
imputaţie, — **iune**, *f.* Anrechnung, *f.*
imputativ, *adj.* beschuldigend.
imputeri, *v. a.* kräftigen; **a se** —, *v. r.* stark werden.
împuternici, *v. a.* bevollmächtigen, ermächtigen, berechtigen; bekräftigen, verstärken, stark machen; **a se** —, *v. r.* sich erstarken, stark- stärker werden; sich erholen.
împuternicire, *f.* Bevollmächtigung, Vollmacht, Ermächtigung, Genehmigung; Erstarkung; Erholung, *f.*; Bevollmächtigen, *n.*
împuternicit, *m.* Bevollmächtigter, Machthaber, *m.*
împuternicitor, *m.* Vollmachtsgeber, *m.*
împuternicitor, *adj.* stärkend.
împuţi, *v. a.* verstinken, verpesten, stinkig-, übelriechend machen; **a se** —, *v. r.* verfaulen, stinkig werden; farzen.
împuţina, *v. a.* vermindern, verringern, abnehmen, schmälern, verkleinern; **a se** —, sich vermindern, sich verringern; abnehmen, abfallen.
împuţinare, *f.* Verminderung, Verringerung; Abnahme, *f.* Abfall, *m.*; Vermindern, *n.*
împuţire, *f.* Stinkig werden, Faulen, Verfaulen, *n.*
împuţit, *adj.* faul, verfault, aashaft; träge. [*n.*
imobil, *m.* Unbewegliches,
imobil, *adj.* unbeweglich.
imun etc., v. **immun**, etc.
imurluc, *m.* Regenmantel, *m.* [derlich.
imutabil, *adj.* unverän-
in, *m.* Flachs, *m.*
în, *prep.* in, unter, bei, zu, auf; — **cât despre el**, was ihn anbetrifft; — **odae**, im Zimmer, **s'a dus** — **odaea sa**, er ist auf sein Zimmer gegangen; — **gând**, — **sine**, bei sich, im Geiste; — **astfel de împrejurări**, bei so bewandten Umständen; **a sta** — **picioare**, (aufrecht) stehen; — **trei zile**, binnen drei Tagen! — **tr'o zi**, eines Tages, — **timpul său**, zu seiner Zeit; — **parte**, zum Teil; — **cap**, — **frunte**, an der Spitze, vorne an; **pălăria** — **cap**, Hut auf! — **picioare**, auf den Beinen, stehend; — **cur**, sitzend; — **cap**, vollzählig, genau,
inabil, *adj.* ungeschickt.
inabordabil. *adj.* unnah-
înăbuşi v. **înăduşi**. [bar.
inacceptabil, *adj.* unannehmbar. [gänglich.
inaccesibil, *adj.* unzu-
inacciu, *adj.* halsstarrig, heimtückisch.
inacomodabil, *adj.* unanpaßbar, unbeilegbar.
inacordabil, nicht bewilligbar; unvereinbar.
înăcri, v. **acri.**
inacţiune, *f* Untätigkeit *f.*
inactiv, *adj.* untätig.
inactivitate, *f.* Untätigkeit, *f.* [tig.
în adevăr, *adv.* wahrhaf-
înădi, *v. a.* anstückeln, ansetzen, zusetzen, beifügen, verlängern, vergrößern; verbinden, knüpfen; **a se** —, *v. r.* sich anstückeln lassen; **a se** — **cu cineva**, mit jemandem vertrauten Umgang pflegen; **nişte porci se** — **seră la păpuşoiu**, einige Schweine hatten sich an den Mais gemacht.
înadins, *adv.* absichtlich.
înădire, *f* Anstückelung, *f.* Ansatz, Zusatz, *m.*; Verlängerung, *f.* Vergrößerung; Bekanntschaft, *f.*; vertrauter Umgang, *m.*; Anstückeln, *n.*
înăditor, *adj.* anstückelnd, verbindend.
înăditură, *f.* Stück, Ansatzstück, *n*; Fuge, *f.* [lässig
inadmisibil, *adj.* unzu-
inadmisibilitate, *f.* Unzulässigkeit, *f.*
înăduşi, *v. a.* ersticken; **a se** —, in Schweiß geraten.
înăduşit, *adj.* erstickt; dumpf; schweißtriefend.
inadvertenţă, *f.* Unachtsamkeit, *f.*
inafabil, *adj.* ungesellig; verschlossen.
înainta, *v. a.* befördern; weiterbringen; fortrükken; vorrücken; Fortschritte machen; fortsetzen; fortfahren; fortschreiten; emporkommen; — **în galop**, ansprengen; — **ca racul**, den Krebsgang gehen.
înaintare, *f.* Fortgang, Fortschritt, *m*; Beförderung, Fortsetzung, *f.*; Vorrücken, *n.*; Befördern, *n.*

Digitized by Google

înaintaș, *m.* vorgespanntes Pferd, *n.*; —**il**, *pl.* Vorhut, *f.*

înaintat, *adj.* fortgeschritten; befördert.

înaintător, *adj.* förderlich.

înainte, *prep.* și *adv.* vor; bevor; ehe; vorher; vorn; voraus; voran, vorwärts; im voraus; erst; erstlich; zuerst; entgegen; **mai 'nainte**, weiter vor; früher; ehemals; —**a prânzului**, Vormittag; — **de aceasta**, vorher; früher; **a spune** —, vorhersagen; **a eși cuiva** —, jemandem entgegen gehen; **a merge**—, vorangehen; **a apuca** —, zuvorkommen; **a fi**—, voraus sein; **a plăti**—, voraus bezahlen.

înainte-mergător, *m.* Vorläufer, *m.*; Vorgänger, *m.* [gend.

înaintit, *adj.* vorsprin-

înălbi, *v. a* bleichen: weißen; **a se** —, *v. r.* weiß werden; **s'a înălbit ca păretele**, er ist totenbleich geworden.

înălbire, *f.* Bleichung, *f*; Bleichen, *n.*; Bleichwerden, *n.*; Erbleichen, *n.*

înălbit, *m.* Bleichen, *n.*

înălbit, *adj.* gebleicht.

înălbitoare, *f* Bleiche, *f.*

înălbitor, *m.* Bleicher, *m.*

înălbitură, *f.* Bleiche, *f.*

înalienabil, *adj.* unveräußerlich.

înalienibilitate, *f.* Unveräußerlichkeit, *f.*

înalt, *adj.* hoch; erhaben.

înălța, *v. a.* empor heben; steigen lassen; erhöhen; erheben; rühmen; preisen; **a se**—, *v.r.* steigen; emporsteigen; in die Höhe gehen; **a se — la cer**, gen Himmel fahren.

înălțare, *f.* Aufsteigung, Emporsteigung, Erhebung, Erhöhung, Auffahrt; —**a crucei**, Kreuzerhöhung, *f*; —**a Domnului Iisus Hristos**, Christi Himmelfahrt.

înălțat, *udj.* hoch; —**e Doamne**, Eure Hoheit, *f.*

înălțător, *adj.* erhebend.

înălțătură, *f* Erhöhung *f.*

inalterabil, *adj.* unveränderbar; unveränderlich.

înălțime, *f.* Höhe, Erhöhung, Erhabenheit, *f*; Durchlaucht, Hoheit, *f.*

înamări, *v. a.* verbittern.

înamărire, *f* Bitterkeit, *f*; Verbittern, *n.*

inamic, *m* Feind, *m.* [*f.*

inamiciție, *f* Feindschaft,

înămoli, v. **înomoli**.

înamora, **a se**—, *v.r.* sich verlieben. [*n.*

înamorare, *f.* Verlieben,

înamorat, *adj.* verliebt.

inamovibil, *adj.* unabsetzbar und unversetzbar.

inamovibilitate, *f.* Unabsetz- und Unversetzbarkeit, *f.*

inanitate, *f.* Nichtigkeit *f.*

inaniție, —**iune**, *f.* Erschöpfung, Schwäche, *f.*

inaparent, *adj.* nicht sichtbar.

inapelabil. *adj.* unappellierbar; unberufbar.

inaplicabil, *adj.* unanwendbar.

înapoi, *adj.* și *adv.* zurück; rückwärts; hinter; hinten; hintennach; nach hinten zu; **a se uita** —, sich umsehen; **a se întoarce** —, zurückgehen; umkehren; **judecata d'**—, das jüngste Gericht, *n.*

înapoia, *v.a.* rückerstatten; zurückerstatten; zurückgeben; zurückschicken; zurücksenden; erwidern; vergelten; **a se** —, *v. r.* zurückkehren; rückkehren; zurückgehen

înapoiare, *f.* Rückgabe, Wiedergabe, Rückerstattung, Erwiderung, Zurückstellung, Zurücksendung, *f.*; Rückkehr, *f.*; Zurückgeben, Wiedergeben, *n.*

înapoiat, *adj.* rückersetzt; zurückgeblieben; reaktionär. [schätzbar.

inapreciabil, *adj.* un-

inapt, *adj.* untauglich.

inaptitudine, *f.* Untauglichkeit, *f.*

inar, *m.* Leinbauer, *m.*

înărăvi etc., v. **înnărăvi** etc.

inarenda, *v.a.* verpachten.

inarendare, *f.* Verpachtung, *f.*

înăreasă, *f* Leinenfeld, *n.*

înărie, *f.* Leinenzeug, *n.*; Leinenfabrik, *f.*

înaripa, *v. a.* beflügeln.

înaripare, *f.* Beflügelung, *f.*

înăriță, *f.* Leinkraut, *n.*

înarma, *v. a.* bewaffnen; rüsten; ausrüsten; zurüsten.

înarmare, *f* Bewaffnung, Rüstung, Ausrüstung, Zurüstung, *f.*

inarticula, *v. a.* eintragen; einverleiben.

inarticulare, *f.* Eintragung, Einverleibung, *f.*

inarticulat, *adj.* eingetragen, einverleibt; unartikuliert, unbetont, undeutlich ausgesprochen.

înăscut, v. **innăscut**.

înăspri, *v.a.* säuern, sauer machen; reizen; spröde machen; **a se**—, sauer-, spröde werden.

înăsprire, *f* Säuerung, *f*; Aufrauhen, *n.*; Reiz, *m.*; Aufreizung, *f*; Säuern, *n.*

înăsprit, *adj.* sauer, säuerlich; spröde; verschärft.

înat, *m.* Groll, *m.*

inatacabil, *adj.* unangreifbar. [(Pfl.)

înate, *f. pl.* Pferdesaat, *f.*

Digitized by Google

înatent, *adj.* unaufmerksam. [merksamkeit, *f.*
înatenţiune, *f.* Unauf-
inaugura, *v. a.* feierlich einsetzen, einweihen.
inaugural, *adj.* Antritts-.
inaugurare, *f.* Einweihung, *f.*
inaugurăţie, —**iune**, v. **inaugurare**. [pa, *n.*
inauntru, *m.* Mitteleuro-
înăuntru, v. **în intru.**
înauri, *v. a.* vergolden.
înaurire, *f* Vergoldung *f.*
înaurit, *adj.* vergoldet.
înavuţi, *v. a.* bereichern; **a se —**, *v. r.* sich bereichern, reich werden.
înavuţire, *f.* Bereicherung. *f.* Bereichern, *n.*
înc, *m.* Laune, *f.*
încă, *conj.* noch, auch, dennoch, schon, auch noch; — **odată**, noch einmal.
încablură, *f.* Kabellänge, *f.* = 200 Meter.
încadra, *v. a.* einrahmen; einschalten.
încadrare, *f.* Einrahmung, *f.* Einschalten, *n.*
încăera, *v. a.* bei den Haaren ziehen, zerren, schlagen, prügeln; **a se —**, *v. r.* handgemein werden, raufen, sich schlagen
încăerare, *f.* Rauferei, *f.* Balgerei, Prügelei, *f.*; Raufen, *n.*
încăerat, *m.* Kampf, *m.*; **pân' la împăratul rabzi —ul**, der Himmel ist hoch und der Kaiser ist weit. [re.
încăerătură, v. **încăera-**
încal, v. **âncal.**
încălbăra, *v. a.* zusammensparen, (Geld.)
încălera, v. **încaera.**
încălmăci, v. **călmăci.**
încâlni, **a se —**, *v. r.* störrig verharren.
încăla, **a se —**, dick-, fett-, korpulent werden.
încălăci, *v. a.* verwirren, verwickeln.
încălăcitură, *f.* Verwirrung, *f* Verwickelung, *f.* Konfusion, *f.*
încălăfa, *v. a.* überziehen.
încălăfat, *adj* überzogen.
încălare, *f.* Korpulenz, *f.* Fettleibigkeit, *f.*
încălat, *adj.* dickwanstig.
încălca, *v. a.* einbrechen; unterjochen, unterdrücken.
încălcare, *f* Unterjochung, Unterdrückung, *f.*
încălcător *m.* Unterjocher, Unterdrücker, *m.*
încălcea, v. **încălţa.**
încălcealâ, v. **încălcitură.**
încălci, *v. a.* verwirren; verflechten, verfilzen.
încălcit, *adj.* verworren, verfilzt.
încălcitură, *f.* Verflechtung; Verfilzung, *f.*
încalculabil, *adj.* unberechenbar; unzählbar.
încălzi, *v. a.* wärmen, erwärmen, erhitzen, warm-, heiß machen; — **o odaie**, ein Zimmer heizen; **a se —**, *v. r.* sich wärmen, sich erhitzen, heiß-, warm werden; in Hitze geraten.
încălzire, *f* Erwärmung, Erhitzung, Heizung, *f.*; Wärmen, *n.*
încălzit, *adj.* gewärmt, erwärmt; warm; heiß.
încălzitor *adj.* wärmend, erwärmend, erhitzend.
încale, v. **încaltea.**
încăli, **a se —**, fett werden, stark werden.
încălica, *v. a.* reiten, zu Pferde steigen, sich auf's Pferd schwingen; besteigen, belegen, beschälen, überwinden; **a se—**, *v. r.* sich reiten lassen; brunsten.
încălicare, *f.* Reiten, *n.* Ritt, *m.*; Besteigung, *f.*; Belegung, Beschälung. *f.*
încalificabil, *adj.* unqualifizierbar, unerhört; jeder Beschreibung spottend.
încălţa, *v. a.* beschuhen, die Schuhe-, Stiefel-anlegen, anziehen; betrügen; **a se —**, *v. r.* die Schuhe-Stiefel anlegen, anziehen.
încălţământ, *m.* Fußbekleidung, *f.* Schuhwerk, *n.*
încălţare, *f.* Beschuhen. *n.*
încălţat, *adj.* beschuht; **vită — ă**, Hauochs, *m.*; **cal —**, Pferd mit weißen Fesseln.
încălţătură, v. **încălţământ**, şi **încălţare.**
încaltea, *adv.* wenn; zu mindest; wenn doch.
încălzi etc. v. **încăldi** etc.
încămina, *v. a.* in die Wege bringen.
încămînare, *f.* Information, *f* (für einen Prozeß.)
incandescent, *adj.* weißglühend, hitzig; **luminâ — ă**, elektrisches Licht, *n.*
incandescenţă, *f.* Weißglühhitze, *f.*
încânta, *v. v.* entzücken, bezaubern, einnehmen; beschreien.
încântământ, *m.* Entzücken, *n.* Bezauberung, *f.* Zauber, *m.* [mânt.
încântare, v. **încântă-**
încântat, *adj.* entzückt.
încântător, *adj.* entzückend, bezaubernd, einnehmend. [den.
încânunţi, *v. n.* grau werden
încap, *adv.* genau.
incapabil, *m.* untauglich, ungeschickt, *m.*
incapabilitate, *f.* Untauglichkeit, *f.*
incapacitate, v. **incapabilitate.**
încăpăţîna, **a se—**, eigensinnig verharren, sich etwas in den Kopf setzen.
încăpăţînare, *f.* Eigensinn, *m.*

Digitized by Google

încăpățînat, *m.* Dickkopf *m.*
încăpător, v. **încăpětor.**
încăpea, *v. a.* aufnehmen, faſſen, eingehen, in ſich faſſen, Platz haben; **aici nu 'ncape glumă**, da gibts keinen Scherz; **aici nu 'ncape minciuni**, da hilft kein Lügen; **nu — îndoială**, zweifelsohne; **cismele nu-mi 'ncap**, die Stiefel gehen mir nicht an; **nu-și încape în piele**, der Hafer ſticht ihn.
încăpere, *f* Wohnung, *f*; Gemächer, *n. pl.*; Aufnehmen, *n.* Raum, *m.*
încăpěstra, *v. a.* die Halfter anlegen.
încăpěstrare, *f.* Anlegen der Halfter, *m.*
încăpățîna etc., v. **încăpățîna**, etc.
încăpětor, *adj.* geräumig; faſſend.
încăpětură, *f.* Aufnehmen, Faſſen, *n.*
încăpui, v. **căpui.**
încăpușat *adj.* geſchmückt.
încăputa, v. **căputa.**
încărbuni, *v. a.* verkohlen.
încărca, *v. a.* laden, beladen, aufladen, belaſten, bepacken, beſchweren; überbürden; überladen; befrachten; — **o armă numai cu cărbă**, blind laden; — **o armă cu glonț**, ſcharf laden; — **o socoteală**, zu viel rechnen; **a se —**, ſich beſchweren, ſchwer werden; **a-și — stomahul**, ſich den Magen überladen; **a se — cerul cu nori**, ſich bewölken, (Himmel.)
încărcare, *f.* Ladung, Beladung, Ueberladung, Belaſtung, Befrachtung, Beſchwerung, *f.*; Laden, *n.*
încărcat, *adj.* bepackt; belaſtet; **limbă —ă**, belegte Zunge, *f.*
încărcător, *adj.* beladend, beſchwerend. [re.
încărcătură, v. **încărca-**
încarcera, *v. a.* einkerkern.
încârdoșa, **a se —**, *v. r.* ſich vereinigen, ſich zuſammenrotten.
încărdui, v. **înhăita.**
încărliga, *v. a.* krümmen, krumm machen, winden, beugen; **a se —** *v. r.* ſich krümmen, ſich winden; **a se — câinii**, ſich begatten.
încărligare, *f.* Krümmung, Windung, *f.*
încărligat, *adj.* geringelt; gelockt.
încărlionța, *v. a.* kräuſeln, locken. [ſeln, *n.*
încărlionțare, *f.* Kräu-
încărlionțătură, v. **încărlionțare.**
încarna, **a se —**, Fleiſch werden.
încarnat, *m* Fleiſchfarbe *f.*
încarnat *adj.* eingefleiſcht, leibhaftig.
încarnațle, — **iune**, *f.* Fleiſchwerdung, *f.*
încărunți, v. **încănunți.**
încasarma, *v. a.* in die Kaſerne legen.
încassa, *v. a.* einkaſſieren.
încassare, *f.* Einkaſſierung, *f.*
încât, *adv.* inſofern. [len.
încătărăma, *v. a.* zuſchnal-
încățeli, v. **cățeli.**
încătena, *v. a.* feſſeln, in Eiſen legen.
încătenare, *f* Feſſelung *f.*
încătărăma, *v, a.* ſchnallen, anſchnallen, zuſchnallen. [len, *n.*
încătărămare, *f.* Schnal-
încătr'o, *adv.* wozu, wohin.
încătușa, *v. a.* feſſeln, in Eiſen legen.
încătușare, *f.* Feſſelung, *f.* Feſſeln, *n.*
incaut, *adj.* unvorſichtig.
incavațle, — **iune**, *f* Aushöhlung, *f.*
incazarma, v. **incasarma.**
încela, v. **înșela.** [ma.
incendia, *v. a.* in Brand ſtecken. [ner, *m.*
incendiar, *m.* Mordbren-
incendiar, *adj.* Brand-.
incendiară *f* Pechkranz *m.*
incendiare, *f.* Brandlegung, *f.*
incendios, *adj.* mordbrenneriſch. [*f.*
incendiu *m* Feuersbrunſt,
încenușa, *v. a.* einäſchern.
încenușare, *f.* Einäſcherung, *f.*
începa, v. **înțepa.**
începe, *v. a.* anfangen, beginnen, angehen, antreten; den Anfang machen, die Bahn brechen; — **o pâne**, ein Brot anſchneiden; — **o bute**, ein Faß anzapfen; **multe până începi**, der Anfang tuts.
începenie, v. **început.**
începere, *f.* Anfangen, *n.* v. **și început.**
începětor, *adj.* Anfangs-. — *m.* Anfänger, *m.*
începětorie, *f.* Anfang, Beginn, *m.*
începětură, v. **început.**
început, *m.* Anfang, Beginn, Anbeginn, *m*; Urſprung, Quelle, Urſache; Eröffnung, *f*; **la — orice lucru este greu**, aller Anfang iſt ſchwer.
încerca, *v. a* verſuchen; ſuchen; proben; anproben; prüfen, ſehen, unterſuchen; koſten; — **patimi**, leiden; **a se —** *v. r.* verſuhen, wagen, ſich getrauen, unterſtehen, ſich ausſetzen; **încearcă-te**, verſuchs! **a — marea cu degetul**, ich wags, Gott vermags.
încercare, *f.* Verſuch, *m*; Probe, Anprobe, *f*; Prüfung, Unterſuchung, *f.*; Erfahrung, *f*; **din —**, aus Erfahrung.

Digitized by Google

încercat, *adj.* versucht; erprobt; **vieață —ă**, ein Leben voller Drangsale *n.*
încercător, *adj.* versuchsweise; —, *m.* Versuchender, *m.*
încert, *adj.* ungewiß.
încertitudine, v. **necertitudine.**
incesabil, *adj.* unabläſſig.
incest, *m.* Blutſchande, *f.*
incestuos, *adj.* blutſchänderiſch.
încet, *adv.* langſam; gemach; gemächlich; leiſe; ſachte; ſtill; — —, nach und nach; **mai —**, langſamer; ſachter; **— ul cu —ul**, ſachte; nach und nach; **—ul cu —ul se face oțetul**, gut Ding braucht Weil.
înceta, *v. a.* aufhören; einhalten; einſtellen; innehalten; unterlaſſen; abſtehen; ausſetzen; liegen laſſen; **a — din vieață**, verſcheiden.
încetare, *f.* Einſtellung, Einhaltung, Abſtehung, Unterlaſſung, Ausſetzung, *f.*; Aufhören, *n.*
încetățeni, *v. a.* einbürgern. [gerung, *f.*
încetățenire, *f.* Einbürger
încetățenit, *m.* Eingebürgerter, *m.* [men.
încetina, *v. a.* verlangſamen
încetinare, *f.* Verlangſamung, *f.*
încetinat, *adj.* äſtig.
încetinel, *adj.* langſam; ſachte; leiſe; ſtill.
încetișor, v. **încetinel.**
încetuț, v. **încetinel.**
închea etc. v. **închiea** etc.
închega etc., v. **închiega** etc. [ra.
închelbăra, v. **încăibă-**
închide, *v. a.* zumachen; ſchließen; einſchließen; verſchließen; zuſperren; einſperren; verſperren; ſperren; **—cu zăvorul**, zuriegeln; **—ochii unui mort**, einem Toten die Augen zudrücken; **a — ochii**, die Augen ſchließen; ein Auge zudrücken; —, einſperren; einſtecken; einziehen; verhaften; einkerkern; **— gura**, den Mund verhalten; halten; zuhalten; **a se —**, ſich ſchließen; zugehen; zufallen; ſich verſchließen laſſen; **a se — o rană**, eine Wunde zuheilen; **a se — o coloare**, nachdunkeln; **a se—timpul**, ſich trüben; trübe werden (Wetter); ſich umwölken (Himmel.)
închidere, *f* Schließung, Zuſchließung, Sperrung, Verſperrung, *f*; Umzäunung, Einfriedung, *f.*; Einſperrung, Einkerkerung; Zuheilung; Umwölkung, *f*; Schließen, *n*; Schluß, *m.*; Ende, *n.*
închidetoare, v. **închisoare.** [ſter, *m.*
închidetor, *m.* Kerkermei-
închidetură *f* Verhau, *m.*
închiea, *v. a.* zuſammenfügen; zuſammenſtellen; zuſammenpaſſen; fügen; verbinden; vereinigen; **— cu un nasture**, zuknöpfen; **— o cătărămă**, zuſchnallen; **— pace**, Frieden ſchließen; —, beſchließen; endigen.
închieare, *f* Zuſammenfügung, Zuſammenſtellung, Verbindung, Zuknöpfung, Zuſchnallung, Abſchließung, *f*; Schluß, *m*; Beendigung, *f.*; Ende, *n.*
închieat, *adj.* geſchloſſen; zuſammengefügt; verbunden; voll; ganz.
închieătură, *f.* Fuge, *f.*; Gelenk, *n*; Glied, *n.*
închiega, *v. a.* gerinnen, erſtarren machen; fällen; niederſchlagen; **a — o prietenie**, einen Freundſchaftbund befeſtigen; **a — ceva bani**, etwas Geld bei Seite legen; **a se —**, *v. r.* gerinnen; erſtarren; käſig werden.
închiegare *f* Gerinnung, Erſtarrung *f*; Käſigwerden, Gerinnen, *n.*
închiegătoare, *f.* Käſemulde, *f.*
închielbezi, *v. a.* zuſammenſparen. [gen.
închieta, *v. a.* beunruhi-
închietudine *f* Unruhe *f.*
închina, *v. a.* widmen; weihen; zueignen; ſenken, neigen; unterwerfen; — **în sănătatea cuiva**, jemandes Geſundheit ausbringen; **a se —**, *v. r.* ſich neigen; ſich beugen; ſich demütigen; **a se — la inamic**, ſich ergeben; **a se — la Dumnezeu**, beten; **a se — cu plecăciune**, grüßen laſſen; **a se — la cineva**, jemanden anbeten.
închinăciune, *f.* Anbetung, Verehrung, *f*; Beten, Flehen, Gebet, *n.*; Verbeugung, *f*; Gruß *m*; Empfehlung, *f*; **spune-i multe —i**, ich laſſe mich ihm beſtens empfehlen.
închinare, *f.* Widmung, Zueignung, *f*; Neigung, Beugung, Demüthigung *f*; Ergebung, *f*; Beten, Bitten, Flehen, *n.*; Gebet, *n.*
închinat, *adj.* gewidmet; geweiht.
închinător, *adj.* bittend; betend; beugend; —, *m.* Anbeter, Verehrer, *m.*
închinga, *v. a.* gürten; umgürten.
închingare, *f.* Gürten, Umgürten, *n.*
închiorcoșa, **a se—**, *v. r.* ſich ausſpreizen.

Digitized by Google

închiotoare *f* Knopfloch, *n.*; Haftel, *n.*; Hembbinde, *f.*
închiotora, *v. a.* zuhäkeln.
închipui, *v. a.* bilden; abbilden; formen; darstellen; vorstellen; **a se —**, sich bilden; **a-și —**, sich einbilden; sich vorstellen; sich denken; erdenken; ersinnen; sich verschaffen.
închipuire, *f.* Bildung, Abbildung, Darstellung; Einbildung, Vorstellung, Ersinnung, *f.*
închipuit, *adj.* eingebildet; dünkelhaft.
închircit, *adj.* gebückt; beengt; verkommen.
închiria, *v. a.* mieten; vermieten; dingen; verdingen; pachten; verpachten; **a se —**, *v. r.* vermietet-, verpachtet werden.
închiriare, *f* Mietung, Vermietung, *f.*; Mieten, Vermieten, *n.*
închirietor, *m.* Vermieter, Mieter, Pachtnehmer, Pachtgeber, *m.*
închis, *adj.* versperrt; eingeschlossen; eingesperrt; dunkel; finster; trübe; umwölkt; **roșiu —**, dunkelrot
închisitor, v. **inculsitor.**
închisițiune, v. **incuisițiune.**
închisoare *f* Schließung, Sperrung, *f.*; Haft, *f.*; Verhaft, *m.*; Gefängnis *n.*; **a pune la —**, einsperren, einkerkern.
incicatrisabil, *adj.* unvernarblich.
incident, *m.* Zwischenfall, Nebenumstand, *m.*
incidență, *f* Zwischenfall, Nebenumstand, *m.*
incidental, *adj.* zufällig.
incinchit, *adj.* zusammengekauert.
incinci, *v. a.* verfünffachen.
încincire, *f.* Verfünffachung, *f.*
încincit, *adj.* fünffach.
incinera, *v. a.* in Asche verwandeln.
incinerație, **—iune**, *f.* Einäscherung, Totenverbrennung, *f.*
încinge, *v. a.* gürten; umgürten; umgeben; **a se —**, sich umgürten; **a se — de căldură (soba)**, sich erhitzen; warm-, heiß werden; **a se — o luptă**, ein Kampf kommt in Gang; **a se — grâul**, dumpfig werden (Weizen)
încingere, *f.* Gürtung, Umgürtung, Erhitzung *f.*; Gürten, *n.*
încingătoare, *f.* Gurt, Gürtel, *m.*; Mitte, *f.*
încins, *adj.* umgürtet; dumpfig; hitzig.
încins, v. **încingere.**
încinsătură, v. **încingere.**
incint-ă, *f.* Umfassungsmauer, *f.*; Einfriedigung, *f.*; **—a tribunalului**, Gerichtsschranken, *f. pl.*
încloreca, *v. a.* behosen.
incircumcis, *adj.* unbeschnitten.
înciripi, **a se —**, *v. r.* allmählich zu etwas kommen.
incis, *adj.* eingeschoben.
incisie, **—iune**, *f.* Einschnitt, *m.*
incisiv, *adj.* einschneidend; zerteilend; Schneid-; auflösend.
incita, *v. a.* aufreizen.
incitant, *adj.* aufreizend.
inciucura, v. **ciucura.**
înciuda, **a se —**, *v. r.* sich ärgern.
incivil, *adj.* unhöflich.
inclava, *v. a.* einschließen (Gebietsteil.)
inclei, v. **clei.**
încleit, *adj.* geleimt.
inclemență, *f* Unfreundlichkeit, *f.*; Ungnade, *f.*
încleșta, **a se —**, *v. r.* erstarren; steif werden; **a — din șiri**, verbeißen.
încleștare *f* Erstarrung *f.*
încleștat *adj.* eingezwängt; starr.
înclina, *v. a* neigen; zuneigen; beineigen; verbeugen; sich neigen; geneigt sein; eine Neigung haben; **a se —**, *v. r.* sich neigen; sich abdachen; sich verbeugen.
înclinabil, *adj.* zuneigend.
înclinare, *f* Neigung, Verneigung; Verbeugung, *f.*; Hang, Trieb, *m.*; Lust, Zuneigung, *f.*; Neigen, *n.*
înclinat, *adj.* geneigt.
înclinație, **—iune**, v **înclinare.**
include, *v. a.* beischließen.
incluză, *f.* Einlage, *f.*; Beischluß, *m.*
incluziv *adv.* einschließlich.
incoace, *adv.* hier, hieher.
încocârja, *v. a.* krümmen; biegen.
încocleți, v. **încinge.**
incoercibil, *adj.* unzähmbar. [menhängend.
incoerent, *adj.* unzusam-
incoerență, *f.* Unzusammenhang, *m.*
incognito, *adv.* inkognito.; unerkannt; —, *m.* Deckname, *m.*
incoifa, *v. a.* behelmen.
incoherent, etc. v. **incoerent** etc.
încolăci, *v. a.* ringeln; **a—brațele**, umarmen; **a se—**, *v. r.* sich ringeln.
încolat, *m.* Zuständigkeit *f.*
încolo, *adv.* dahin; dorthin; **mai —**, weiter; später; sonst; im Übrigen.
incolor, *adj.* farblos.
încolțeală, v. **încoltire.**
încolți, *v. a.* hineinbeißen; ängstigen; in die Enge

Digitized by Google

treiben; keimen; aufkeimen; ausſchlagen; auswachſen.

înco|ire, *f.* Trieb, *m.*; Biß, *m.*

înco|it, ă, *adj.* gekeimt; ausgeſchlagen; ausgewachſen; hineingebiſſen; in die Enge getrieben.

înco|ită, v. înco|ire.

înco|ora, *v. a.* auszacken.

înco|orat, ă, *adj* gezackt.

înco|ma, *v. a.* — **un zid**, eine Mauer bekappen.

incombust|bil, ă, *adj.* unverbrennbar.

incombustibilitate, *f.* Unverbrennbarkeit, *f.*

incomensur|abil, ă, *adj.* nicht mit gleichem Maße meßbar

incomest|bil, ă, *adj.* ungenießbar.

incomod, ă, *adj.* unbequem.

incomod|a, *v. a.* beläſtigen.

incomod|are, *f.* Beläſtigung, *f.*

incomoditate, *f.* Unbequemlichkeit, *f.*

incompar|abil, ă, *adj.* unvergleichbar.

incompat|bil, ă, *adj.* unvereinbar; unverträglich.

incompatibilitate, *f.* Unvereinbarkeit, Unverträglichkeit, *f.* [fügt.

incompet|ent, ă, *adj.* unbe-

incompet|enţă, *f.* Nichtkompetenz, *f.*

incomplan|abil, ă, *adj* unvereinbar. [ſtändig.

incomplet, ă, *adj.* unvoll-

incomprehens|bil, ă, *adj.* unbegreiflich.

incompres|bil, ă, *adj.* nicht zuſammenpreßbar.

incomut|abil, ă, *adj.* unveräußerlich.

incomutabilitate, *f.* Unveräußerlichkeit, *f.*

inconcili|abil, ă, *adj.* unverträglich.

încondei|a, *v. a.* ſchmücken, verſchönern, hinmalen; mit grellen Farben malen; verleumden.

încondei|at, ă, *adj.* bemalt; verleumdet.

încondei|are, *f.* Ausſchmückung, *f.* Verſchönerung, *f.*; Verleumdung, *f.*; Schmücken, *n.*

incondens|abil, ă, *adj.* nicht verdichtbar. [*ra.*

încongiur|a v. **încungiu-**

incongruent, ă, *adj.* unpaſſend, nicht zuſammenſtimmend.

incongruenţă, *f.* Nichtübereinſtimmung, *f.* [*ra.*

înconjur|a, v. **încungiu-**

inconscient, ă, *adj.* unbewußt. [wußtſein, *n.*

inconsciinţă, *f.* Unbe-

inconsciinţos, oasă, *adj.* gewiſſenslos.

inconsecuent, ă, *adj* nicht folgerichtig.

inconsecuenţă, *f.* Inkonſequenz, *f.*

inconsider|abil, ă, v. **neconsider|abil.**

inconsistent, ă, *adj.* unbeſtändig; unbeſtändig.

inconsistenţă, *f.* Unbeſtändigkeit, *f.*

inconsol|abil, ă, *adj.* untröſtlich. [lichkeit, *f.*

inconsolaţie, *f.* Untröſtlich-

inconstant, ă, *adj.* unbeſtändig. [digkeit, *f.*

inconstanţă, *f.* Unbeſtändigkeit, *f.*

inconstituţional, ă, *adj.* verfaſſungswidrig.

inconsuet, ă, *adj.* ungebräuchlich.

inconsuetudine, *f.* Nichtbrauch, *m.*

incontest|abil, ă, *adj.* unbeſtreitbar.

incontestabilitate, *f.* Unbeſtreitbarkeit, *f.*

încontra, *adv.* gegen, dagegen, wider; **a** —, im Gegenteil.

incontribu|abil, ă, *adj.* ſteuerfrei [paſſend.

inconven|abil, ă, *adj.* un-

inconvenient, *m.* Unannehmlichkeit, *f.* Hinderniß, *n.* [**vinţă.**

inconvenienţă, v. **necu-**

inconvert|bil, ă, *adj.* unumwandelbar

încopci|a, *v. a.* zuhäkeln.

încorage|a, v. **încuraje|a.**

încord|a, *v. a.* ſpannen; anſpannen; **a se** —, *v. r.* ſich ſpannen, ſteif werden.

încordare, *f.* Spannung, Anſpannung, *f.*; Spannen, *n.*

încordat, ă, *adj.* geſpannt.

încordătură, v. **încordare.**

incorect, ă, *adj.* unrichtig.

incorectitate, *f.* Unrichtigkeit, *f.* [beſſerlich.

incorig|bil, ă, *adj.* unver-

încornări, v. **încornura.**

încornur|a, *v. a.* mit Hörnern oder Ecken verſehen.

încornurat, ă, *adj.* dumm, ſtolz, aufgeblaſen.

încoron|a, *v. a.* krönen.

încoronare, *f* Krönung *f.*

încorpor|a, *v. a.* einverleiben.

încorporal, ă, *adj.* unkörperlich, weſenlos.

încorporare, *f.* Einverleibung, *f.*

încorporaţie, —**iune**, v. **încorporare.**

încorpore, *adv.* körperſchaftlich. [tieren.

încortel|a, *v. a.* einquar-

încortelare, *f.* Einquartierung, *f.* [ſtechlich.

incoruptibil, ă, *adj.* unbe-

incoruptibilitate, *f* Unbeſtechlichkeit, *f.*

încot, *m.* Gelächter, *n.*

încotitură, v. **cotitură.**

încotoşmân|a, a se —, *v. r.* ſich einhüllen, ſich einwickeln, ſich vermummen

încotoşmănare, *f* Mummenſchanz, *m.*

încotro, *adv.* wohin, **a nu ave|a** —, nicht umhin können.

*

Digitized by Google

încotropi, v. **cotropi**.
încováiea, *v. a.* biegen, beugen, krümmen.
încováleat, *adj.* krumm, gebogen.
încováiere, *f.* Biegung, Beugung, Krümmung, *f*; Biegen, *n.*
încováietură, v. **încováiere**.
încováios, *adj.* biegsam.
încovoia, v. **încováiea**.
încovriga, *v.a.* krümmen, winden, umwinden, schlingen, kreisen; **a se** —, sich krümmen, sich ringeln.
încovrigare, *f.* Krümmung, *f* Umwindung, *f.* Schlingung, *f.*; Krümmen, *n.*
încovrigat, *adj.* geringelt.
încovrigătură, *f* Schlingelung, *f.*
încrăcăna, *v. a.* gabelförmig teilen.
încrăci, v, **încrăcăna**.
încrăncina, **a se** —, *v.r.* erschauern.
încredător, v. **încredător**.
încrede, *v a.* vertrauen, anvertrauen; **a se** —, *v. r.* trauen, vertrauen, sich anvertrauen, Zutrauen haben; zählen, bauen; **a se — în Dumnezeu**, auf Gott bauen; — **te în el**, verlaß dich auf ihn.
încredere, *f.* Vertrauen, Zutrauen; — **în sine**, Selbstvertrauen, *n* Zuversichtlichkeit, *f.*
încredător, *adj.* vertrauensselig.
incredibil, v **necredibil**.
incredibilitate, v. **necredibilitate**.
încredința, *v. a.* anvertrauen, übergeben, einhändigen; überzeugen, bezeugen, beteuern, versichern, verbürgen; sicher stellen; **a se** —, *v. r.* sich anvertrauen, sich verlassen; sich überzeugen, sich versichern.
încredințare, *f* Zutrauen, *n.*; Ueberzeugung; Beteuerung, *f.* Versicherung, Bürgschaft *f*; Verlöbnis, *n.*
încredințat, *adj.* verlobt; **a fi** —, überzeugt sein, versichert sein.
încredințător, *adj.* überzeugend, versichernd, sicher stellend.
incredul, *adj.* ungläubig.
incredulitate, *f* Unglaube, *m.*
încredut, *adj.* selbstbewußt, übermütig.
încremeni, *v.n.* verdutzen, bestürzen, befremden, erstaunen, erstarren, entsetzen, versteinern.
încremenire, *f.* Verdutzung, Bestürzung, Befremdung, Erstarrung, *f*; Verdutzen, Entsetzen, *n.*
încremenit, *adj.* betäubt; **am rămas** —, ich war wie versteinert.
încremenitor, *adj* betäubend.
încresta, *v. a.* kerben, einkerben; **a-și** — **ceva**, sich etwas merken.
încrestare *f* Einkerben *n.*
încreștealã, v. **încreștire**.
încreți, *v. a.* falten, in Falten legen; kräuseln; — **fruntea**, die Stirne runzeln; **a se** —, sich falten, sich kräuseln; runzelig werden.
încreștire, *f.* Falten, *n.*
încreștit, *adj.* kraus, faltig.
încreștitură, *f.* Falte, *f.* Krause, Runzel, *f.*
încrimina, *v. a.* eines Verbrechens beschuldigen.
incriminabil, *adj.* anklagbar.
incriminare, *f* Anklage *f.*
încrop, *m.* lauwarmes Wasser. *n.*
încropeală v. **încropire**.
încropi, *v. a.* lauwarm machen; abkühlen; stillen; abhelfen, beschwichtigen; **a se — la o nevoe**, sich abhelfen, sich aus der Not helfen; **a-și — traiul**, sich das Leben gemächlich machen.
încropire, *f* Hülfe, Dämpfung, *f.*; Stillung, *f.*; — **apei**, Abkühlung, Erwärmung des Wassers, *f*; Abhelfen, *n.*
încropit, *adj.* lauwarm; **încrosna**, *v.a.* überbürden.
încrosnat, *adj.* überbürdet; **minciună — ă**, unverschämte Lüge.
încrucișa, *v. a.* kreuzen, kreuzweis legen; **a se** —, *v. r.* sich kreuzen.
încrucișare, *f* Kreuzen *n.* Bekreuzung, *f.*
încrucișator, *m.* Kreuzer, *m* (Schiff.)
încrudi, **a se** —, *v.r.* grausam, hart oder hartherzig werden
încrudire, *f* Verhärtung,
încrunta, *v.a.* stieren, starr anblicken; mit Blutbefudeln.
încruntare, *f.* Stieren, *n.*
încruntat, *adj.* blutig, stier.
încrușit, *adj.* durchglüht.
încrusta, *v. a.* mit einer Kruste überziehen; einkerben, einprägen; auslegen; **a se** —, *v. r.* eine Kruste bekommen.
încrustare, *f.* Verkrustung, *f*; Einkerbung, *f.* Einprägung, *f.* Auslegung, *f.*
încrustație, — **iune**, v. **încrustare**.
încrustat *adj* eingeprägt.
încruzi etc., v. **încrudi**, etc.
inct, *m.* Geklagter, *m.*
incuartira, *v. a.* einquartieren.
incuartirare, *f* Einquartierung, *f.*
incuba, *v. a.* bebrüten.
incubare, *f* Bebrütung, *f.*

Digitized by Google

incubaţie, —**iune**. v. **incubare**.
încuia, *v. a.* schließen, zuschließen, verschließen; sperren, zusperren, versperren; —**trupul**, verstopfen, (Leib); **a se** —, sich schließen, sich verschließen; **a se—la trup**, hartleibig werden.
incuiătoare, v. **incuietoare**.
încuiba, **a se** —, *v r.* nisten, horsten; sich niederlassen.
încuibare, *f.* Einnistung, Niederlassung, *f.*; Einnisten, *n.*
incuibat, *adj* eingenistet, hartnäckig.
încuiere, *f.* Schließung, Zuschließung; Verschließung, Zusperrung, Versperrung, *f.*; —**a trupului**, Leibesverstopfung, *f.*; —**a porţilor**, Torschluß, *m.*
încuietoare, *f.* Sperre, *f.*; Schloß, *n.* Riegel, *m.*
încuietură, v. **încuiere**.
încuilin, *m.* Häusler, *m.* Einwohner, *m.*
incuira, *v.a.* untersuchen
incuisit, *m.* Angeklagter *m.*
incuisiţie, —**iune**, *f.* Ketzergericht, *n.*; Untersuchung, *f*
incuisitorial, *adj.* inquisitorisch.
incuisitor, *m.* Ketzerrichter, *m.*
încujba, *v. a.* kröpfen.
încujbare, *f.* Kröpfen, *n.*
încujbat, *adj.* gekröpft; gebeugt.
inculca, *v. a.* einprägen.
inculcare, *f.* Einprägung, *f.*
inculcat, *adj.* eingeprägt.
inculcaţie, — **iune**, v. **inculcare**,
înculpa, *v.a.* beschuldigen, einer Schuld zeihen.
înculpare, *f.* Beschuldigung, *f.*
înculpat, *m.* Beschuldigter, Angeklagter, *m.*
incult, *adj.* ungebildet.
incultură, *f.* Unkultur, *f.*
incumăta, v. **cumĕta**.
incumbe, *v. n.* verpflichtet sein.
incumbenţă, *f* Verpflichtung, Pflicht, *f.*
încumeta, **a se** —, *v. r.* v. **cumeta**
încuminţi, **a se** —, *v. r.* klug werden.
incumnăţi, **a se** —, *v. r.* sich verschwägern.
încumnăţire *f* Verschwägerung, *f.*
incumplit, *adj.* unermeßlich; **ceriuri** —**e**, Unermeßlichkeit des Himmels.
incunabul, *m.* altes Druckwerk, *n.*
încungiura, *v. a.* umgeben; umringen; umkreisen; umzingeln; umstellen; umschließen; einschließen; umlagern; belagern; — **cu gard**, umzäunen.
încungiurare, *f.* Umgehung, Umkreisung, Umzingelung, Umstellung, Umschließung, Einschließung, *f.*; Einfrieden, *n.*
încungiurat, *m.* Belagerter, *m.*
încungiurător, *m.* Belagerer, *m.*
încunjura etc., v. **încungiura**, etc.
incunosciinţa, *v. a.* bekannt oder kundmachen; benachrichtigen; ankündigen; anzeigen: **a se**—, bekannt oder kundwerden.
incunosciinţare, *f.* Bekanntmachung, Kundmachung, Anzeige, *f.*; Ankündigen, *n.*
încununa, *v. a.* bekränzen.
încununare, *f.* Bekränzung, *f.*
încununat, *adj.* bekränzt.
incura, *v. a.* einfahren, (Pferde) trainieren; rennen lassen.
incurabil, *adj.* unheilbar.
incurabilitate, *f* Unheilbarkeit, *f.*
încuraja, *v. a.* ermutigen; in Schutz nehmen.
încurajare, *f.* Ermutigung, *f.*
încurajător, *adj.* ermutigend.
incurătură, *f.* Pferderennen, *n.*
încurca, *v. a.* verwickeln; verstricken; hineinziehen; hineinbringen; vermischen; irre machen; verwirren; **a** — **iţele**, eine Sache verwirren; **a se** —, *v r.* sich verwickeln; sich vermischen; sich verwirren; irre werden; in Verwirrung geraten; **ce te încurci cu atâta**, was willst du mit so Wenigem beginnen?
încurcă-lume, *m.* Konfusionsrat, *m.*
încurcare, *f.* Verwickelung, Verwirrung, Verstrickung, Vermischung *f*; Verwickeln, *n.*
încurcat, *adj.* verwickelt.
încurcătură, *f* Verwickelung, Verwirrung, Verwechselung, *f*, Wirrsal, *n.*
incurie, v. **neîngrijire**.
incurge, *v. a.* einfließen; einfallen.
incurgere *f* Einfließen, *n*; Einfall, *m.*
încurpeni, **a se** —, *v. r.* sich ranken.
incursiune, *f.* feindlicher Einfall, *m.*
incusă, *f.* Anklage, *f.*
incusa, *v. a.* einklagen.
incusat, *m.* Eingeklagter *m.*
incusător, *m.* Kläger, *m.*
încuscri, **a se** —, *v. r.* sich verschwägern.
încuscrire, *f.* Verschwägerung, *f.*
incuscrit, *adj.* verschwägert.
încuşlui, *v. a.* schmeicheln.
încuviinţa, *v. a.* billigen; genehmigen.

Digitized by Google

încuviinţare *f* Genehmigung, *f*.
încuzá etc, v. **incusá** etc.
îndar, *adv*. vergebens.
îndărăpt, *adv*. zurück; rückwärts.
îndărătnic, *adj*. störrig.
îndărătnicie, *f* Störrigkeit, *f*.
îndărji, *v. a*. reizen; aufreizen.
îndărjire, *f*. Trotz, *m*.
îndărjit, *adj*. trotzig; gereizt.
îndată, *adv*. gleich; —ce, sobald als.
îndatina, *v. a*. in Aufnahme bringen · **a se** —, *v. r*. sich einbürgern; in Aufnahme kommen.
îndatinare, *f*. Gewöhnung, Einbürgerung, *f*.
îndatinat, *adj*. gewohnt, eingebürgert.
îndatora, v. **îndeatora**
înde, *prep*. unter; —**ele**, unter sich.
îndeatora, *v. a*. verbinden; verbindlich machen; verpflichten; Verbindlichkeiten auferlegen; zwingen; nötigen; **a se** —, *v. r*. sich verbinden; sich verpflichten; sich verbindlich machen; leihen; borgen; in Schulden geraten.
îndeatorare, *f*. Verbindlichkeit, Verpflichtung, Verschuldung, *f*.
îndeatorat, *adj*. verpflichtet; **a fi — d'a face**, zu tun verpflichtet sein; **îi sunt foarte** —, ich bin ihm zu großem Dank verpflichtet.
îndeatorător, *adj*. verbindend; verbindlich.
îndeatori, v. **îndeatora**.
îndeatorire, *f*. Verbindlichkeit, Verpflichtung, Pflicht, *f*.; v. şi **îndeatorare**.
îndeatoritor, *m*. gefällig; verbindlich; verpflichtend.
indecent, *adj*. unschicklich.
îndecenţă, *f*. Unschicklichkeit, *f*.
îndeci, *v. a*. verzehnfachen.
indecifrabil, *adj*. unleserlich. [chung, *f*.
indecire, *f*. Verzehnfa-
indecis, *adj*. unentschlossen; unbestimmt.
indecisiune, v. **nedecisiune**.
îndecit, *m*. Zehnfaches, *n*.
îndecit, *adj* verzehnfacht
îndeciui, *v. a*. bezimieren.
indeclinabil, *adj*. unabwandelbar. [gänglich.
indefectibil, *adj*. unab-
indefensibil, *adj*. nichtverteidigbar.
indefinit, *adj*. unendlich, grenzenlos.
indegeta, *v. a*. andeuten.
indegetare, *f*. Andeutung, *f*.
îndegetaţie, — **iune**, v. **îndegetare**.
îndei, *v a*. vergöttern.
indehiscent, *adj* nicht aufspringend (Pflanzenkapsel.) [bar.
indelebil *adj* unverwisch-
îndelete, *f*. Muße, *f*. Gemächlichkeit; **pe** —, **mai** —, bequem, gemächlich, mit Muße.
îndeletnici, *v. a*. beschäftigen, zu schaffen geben; **a se** —, *v. r*. sich beschäftigen; an etwas denken.
îndeletnicire, *f*. Beschäftigung, Arbeit, *f*. Geschäft, *n*; Beschäftigen, *n*.
indelicat, *adj* unzart.
indelicateţă, *f* Grobheit *f*.
îndelung *adv*. lange, langwierig, hinlänglich, zulänglich, hinreichend, genügend, zur Genüge.
îndelunga, *v. a*. verlängern, aufschieben, in die Länge ziehen, verzögern.
îndelungă-răbdare, *f*. Langmut, *f*.
îndelungare, *f*. Verlängerung, *f*; Verlängern, *n*.
îndelungat, *adj*. lange, langwierig, langdauernd; **timp** —, lange Zeit.
îndelung-răbdător, *adj*. langmütig.
îndemână, *adj*. geschickt; **a avea la** —, bei der Hand haben; **a fi la** —, gelegen sein. [ren.
îndemâna, *v. a* leiten, führen.
îndemânare, *f*. Geschicklichkeit, Handfertigkeit, Kunstfertigkeit, Dienstfertigkeit, Bereitwilligkeit, *f*; Leiten, *n*.
îndemânatec, *adj* geschickt, handfertig, dienstfertig, dienstfrig, bereitwillig, gefällig; **vreme** —ă, gelegene Zeit.
îndemn, v. **nedemn**.
îndemn, *m*. Zurede, *f*. Aneiferung, Triebfeder, *f*.; Trieb, Antrieb, Beweggrund, *m*.
îndemna, *v. a*. zusprechen, zureden, bereden, raten, bewegen, aneifern, antreiben.
îndemnare, *f*. Zusprache, Zurede, *f*. Aneiferung, *f*. Zureden, *n*.
îndemnător, *adj*. zusprechend, aneifernd, bewegend. [digter, *m*.
indemnitar, *m*. Entschä-
indemnitate, *f*. Entschädigung, *f*.; Schadenersatz, *m*.; Verzeihung, *f*.
indemniza, *v. a*. entschädigen, schadlos halten.
indemnizare, *f*. Schadloshaltung, *f*. Entschädigung, *f*.
indemnizaţie, —**iune**, v. **indemnizare**.
indemonstrabil, *adj*. unerweisbar. [bar.
indeniabil, *adj*. unleug-
îndeobşte, *adv*. allgemeinhin.
îndeos, *adv*. unten, herab, abwärts, hinunter.
îndeosi, *v. a*. erniedrigen.

Digitized by Google

îndeosire, *f.* Erniedrigung, *f.* [gend.
îndeositor, *adj.* erniedri-
îndepărta, v. **depărta**.
independent, *adj.* unabhängig.
independență, *f.* Unabhängigkeit, *f.*
îndeplini, *v. a.* in Erfüllung bringen, ausführen, vollziehen, vollstrecken, bewerkstelligen, ins Werk setzen; **a se** —, *v. r.* sich erfüllen, in Erfüllung gehen, sich ausführen lassen, zu Stande kommen.
îndeplinire, *f.* Erfüllung, Vollstreckung, Vollziehung, Ausführung, Bewerkstelligung; **aducere la** —, Vollstreckung, *f.*, Vollziehung, *f.*; Erfüllen, *n.*
îndeplinitor, *adj* erfüllend, vollziehend, vollstreckend, ausführend; —, *m.* Vollzieher, Vollstrecker, *m.*
îndĕrăpnic, v. **îndĕrătnic**.
îndĕrăt, v. **îndĕrept**.
îndĕratelea etc., v. **îndĕrăptelea**, etc.
îndĕrept, *adv.* zurück, hinten; rückwärts, nach hinten: **a remânea** —, zurückbleiben; **a se uita** —, sich umsehen; **pe d'**—, von rückwärts, von hinten; **a da** —, rückerstatten; zurückgehen.
îndĕrăptelea, *adv.* da—, verkehrt, umgekehrt, unrecht, rückwärts; **a âmbla de a** —, rückwärts gehen. [kopf, *m.*
îndĕrăptnic, *m.* Trotz-
îndĕrăptnicește, *adv.* eigensinnig; widersetzlich; halsstarrig; hartnäckig.
îndĕrăptnici, *v. a.* reizen; aufregen; widerspenstig oder eigensinnig machen; **a se** —, sich aufregen; widerspenstig werden.
îndĕrăptnicie, *f.* Widerspenstigkeit, Halsstarrigkeit, *f.*; Eigensinn, *m.*; Hartnäckigkeit, *f.*
îndĕrăptnicire, *f.* Reizen, Aufregen, *n.*
îndĕrji, *v. a.* reizen; aufregen; hetzen; aufhetzen; erbittern; **a se** —, *v. r.* ergrimmen; in Wut kommen; gereizt werden.
îndĕrjire, *f.* Erbitterung, Wut, Aufregung, *f.*
îndesa, *v. a.* drücken; pressen; drängen; eindrängen: aneinanderdrängen; vollstopfen; stark anfüllen; **a se** —, *v. r.* sich drängen; sich zusammendrängen; sich vollstopfen; sich zusammendrücken lassen; **vizitele se** —**ră**, die Besuche wurden häufiger; **a-și** — **căciula în cap**, die Mütze fester schieben.
îndesare, *f.* Pressung, Drängung, Vollstopfung, *f.*; Druck, *m.*; Drücken, Drängen, *n.*
îndesat, *adj.* vollgestopft; gepreßt; kernig; stark; **un sac** —, ein vollgerüttelter Sack, *m.*
îndesătură, *f.* Pressung *f.*
îndescifrabil, *adj.* unleserlich. [beschreiblich.
îndescriptibil, *adj.* un-
îndeseală, *f.* Gedränge, *n.*; Druck, *m.*; Menge, *f.*
îndesară, *adv.* abends.
îndesert, *adv.* vergeblich.
îndesi, *v. a.* drängen; dicht-, eng-, enger aneinander stellen; verdichten; —, oft machen; oft-, häufig-, wiederholt geschehen lassen.
îndesire, *f.* Drängen, *n.*
îndestra, v. **înzestra**.
indestructibil, *adj* unverwüstbar.
îndestul, *adj.* hinreichend; hinlänglich.
îndestula, *v. a.* genugtun; Genugtuung verschaffen; befriedigen; zufrieden stellen; liefern; versehen; **a se** —. *v r* sich Genugtuung verschaffen; sich zufrieden stellen; sich befriedigen; Lebensmittel erhalten.
îndestulare, *f.* Genugtuung, Befriedigung, Zufriedenstellung, *f.*; Lebensmittel, *pl.*; Lieferung, *f.*
îndestulat, *adj.* befriedigt; zufrieden; versehen; verproviantiert; **casa ne era** —**ă**, unser Haus war mit allem zur Genüge versehen.
îndestulător, *adj.* hinlänglich. [lare.
îndestulire, v. **îndestu-**
îndesui, v. **îndesa**.
indeterminabil, *adj.* unbestimmbar.
index, *m.* Index, *m.*; Zeigefinger, *m.*
îndĕtori, v. **îndeatori**.
indevinabil, *adj.* unerratbar.
indica, *v. a* anzeigen; ansagen; ankündigen; zeigen.
indicabil, *adj.* anzeigbar.
indicare, *f.* Anzeigen, Ansagen, Ankündigen, *n.*
indicație, —**iune**, *f.* Anzeige, Angabe, *f.* [*m.*
indicativ, *m.* Indikativus,
indicativ, *adj.* anzeigend; Zeige-.
indicator, *m* Anzeiger, *m.*; Dampfdruckmesser, *m.*; —**ul căilor ferate**, Kursbuch, *n.*
indice, *m.* Index, *m.*
indicibil, *adj.* unsäglich.
indiciu, *m.* Zeichen, Merkmal, *n*; Anzeichen, *n.*; Vorzeichen, *n.*
indiction, *m.* Periode von 15 Jahren.
indicțiune, *f.* Einberufung, *f.*

Digitized by Google

indiferent, *adj.* gleichgültig; lau.
indiferinţă, *f.* Gleichgültigkeit, Lauheit, *f.*
indiferentism, *m.* Gleichgültigkeit, Lauheit, *f.*
indigen, *m.* Eingeborener, Einheimischer, *m.*
indigen, *adj.* eingeboren; einheimisch; Land-.
indigenat, *m.* Eingeburtsrecht, *n.* [nat.
indigenitat, v. **indigenat**.
indigent, v. **indigînt**.
indigest *adj.* unverdaulich.
indigestiune, *f.* Unverdaulichkeit, *f.*
indigînt, *adj.* dürftig.
indigînţă, *f.* Dürftigkeit, *f.*
indigita, v. **îndegeta**.
indigna, *v. a.* entrüsten.
indignaţie, **—iune**, *f.* Entrüstung, *f.*
indigo, *m.* Indigo, *n.*
indigotar, *m.* Indigopflanzer, *m.*
indigotărie, *f.* Indigopflanzung, *f.*
indigou, *m.* Indigo, *m.*
îndili, *v. a.* langleben lassen.
îndilire, *f.* alt werden, *n.*
îndilit, *m.* Greis, *m.*; Alter, *m*
indirect, v. **nedirect**.
îndîrji, v. **îndârji**.
indisciplînă, *f.* Unbotmäßigkeit, *f.*
indisciplinabil, *adj.* undisziplinierbar.
indisciplinat, *adj.* unbotmäßig.
indiscret, *adj.* indiskret; unzart.
indiscreţie, **—iune**, v. **nediscreţiune**.
indiscernibil, *adj.* nicht wahrnehmbar.
indiscutabil, *adj.* undiskutierbar; nicht verhandelbar. [stich, *m.*
indisoare, *f.* Sonnen-
indisolubil, *adj.* unlöslich.
indisolubilitate, *f.* Unlöslichkeit, *f.*
indispensabil, v. **nedispensabil**. [fügbar.
indisponibil, *adj.* unver-
indisponibilitate, *f.* Unverfügbarkeit, *f.*
indisoziţie, **—iune**, v. **nedisoziţiune**.
indispune, v. **nedispune**.
indispus, v. **nedispus**.
indistinct, *adj.* undeutlich.
indistîns, *adj.* undeutlich; verschwommen.
inditi, *m. pl.* Altartischdecke, *f.* [tăţi.
îndiumătăţi, v. **înjumătăţi**.
individ *m.* Individuum, *n.*; Einzelwesen, *n.*
individual, *adj.* individuell; einzeln.
individualitate, *f.* Einzelheit, *f.*; Individualität, *f.*
individualiza, *v. a.* einzeln betrachten, absondern. [bar.
individinabil, *adj.* unerrat-
indivioară mică, *f.* kleinster Lämmersalat, *m.*
indivis, v. **indivizibil**.
indivizibil *adj.* unteilbar.
indivizibilitate, *f.* Unteilbarkeit, *f.*
indivizie, **— iune**, *f.* gemeinschaftlicher unteilbarer Besitz, *m.* [ci.
indobitoci, v **indubitoci**.
indocil, *adj.* ungelehrig; unfolgsam.
indocilitate, *f.* Ungelehrigkeit; Unfolgsamkeit, *f.*
indoctrina, *v. a.* unterweisen.
îndoi, *v. a.* doppeln, verdoppeln; **— o pânză**, zusammenlegen, brechen; **— un lemn**, beugen, biegen, krümmen; **a se —**, *v. r.* sich verdoppeln; sich biegen, sich beugen; zweifeln, bezweifeln, im Zweifel, zweifelhaft, ungewiß sein; **a nu se — de nimic**, an nichts zweifeln, nichts bezweifeln; **—**, zaudern, unschlüssig oder ungewiß sein, Bedenken tragen.
îndoială, *f.* Zweifel, *m.* Besorgnis, Bedenklichkeit, Ungewißheit, Unschlüssigkeit, *f.*; **fără —**, zweifelsohne, ganz gewiß; **a sta la —**, **a fi la —**, in Zweifel sein, zweifeln; **a avea —**, Zweifel hegen; **de —**, zweifelhaft, doppelsinnig.
îndoicios, *adj.* ungewiß, zweifelhaft; biegsam.
îndoielnic, *adj.* zweifelhaft.
îndoinţă, v. **îndoială**.
îndoios, v. **îndoicios**.
îndoire, *f.* Verdoppelung; Zusammenlegung, Zusammenfaltung, *f.* Biegung, Beugung, *f.* v. **îndoială**.
îndoit, *adj.* doppelt, verdoppelt; verstärkt, gefaltet, gebogen, gebeugt, gekrümmt, krumm.
îndoitor, *adj.* verdoppelnd; zweifelnd, zaudernd, zaghaft, zweifelhaft, ungewiß.
îndoitură, *f.* Falte, Faltung, Beugung, Krümmung, *f.* Bug, *m*; Halbfrucht, *f.*
îndoldora, *v. a.* vollhäufen; vollstopfen.
indolent, *adj.* unempfindlich; träge, sorglos.
indolenţă, *f.* Unempfindlichkeit; Trägheit, Sorglosigkeit, *f.*
indolia, **a se —**, *v. r.* sich in Trauer kleiden.
indoliat, *adj.* in Trauer gekleidet.
indomptabil v **nedomptabil**.
îndopa, *v. a.* stopfen, vollstopfen, kröpfen; zupfropfen; überfüttern; **a se —**, *v. r.* sich voll essen; sich

Digitized by Google

voll fressen, sich den Magen überladen.
îndopare, *f.* Stopfung, *f.* Vollstopfung *f* Vollpfropfung; Ueberfütterung, *f*; Stopfen, *n.*
îndopat, *adj.* vollgestopft.
indorsa, *v. a.* bescheiden.
indorsat, *m.* Indorsat, *n.* Bescheid, *n.*
indosa, *v. a.* girieren.
indosament, *m.* Giro, *n.*
îndrăci, *v. a.* verteufeln, rasend oder wütend machen; **a se —**, *v. r.* des Teufels werden, rasen; rasend-, wütend werden.
îndrăcire, *f.* Raserei, *f.* Wut, *f.*
îndrăcit, *m.* Besessener, *m.*
îndrăgi, *v. a.* lieben, lieb gewinnen; **— pe cineva**, sich in jemanden verlieben; **a se —**, *r. r.* sich verlieben, eingenommen sein.
îndrăgire, *f.* Liebe, Verliebtheit, Liebhaberei, *f.* Lieben, *n.* [winnen.
îndrăgosti, *v. a.* lieb ge-
îndrăzneală etc., v. **îndrĕsneală**.
îndrea, v. **undrea**.
îndrepta, *v. a.* richten, gerade machen, geradlinig machen; ebnen; berichtigen, verbessern, in Richtigkeit oder in Ordnung bringen; weisen, anweisen; **— o ceartă**, einen Streit schlichten; —, leiten, führen; **— încătrova**, irgendwohin weisen, anweisen; zeigen, zurechtweisen; **a se —**, *v. r.* sich richten, sich aufrichten; gerade werden, sich verbessern; —, sich entschuldigen, sich rechtfertigen; **a se — cătră cineva**, sich an jemanden wenden.
indreptar, *m.* Leitfaden *m.*
îndreptare, *f.* Richtung, Ebnung, Berichtigung; Verbesserung, Ordnung; Entschuldigung, Rechtfertigung, Belehrung, *f*; Leitung, Führung; Weisung, Zurechtweisung, *f.* Hinweisung, *f.*; Richten, Ebnen, *n.* [gen.
îndreptăţi, *v. a.* berechti-
îndreptăţire, *f.* Berechtigung, *f.* [weiser, *m.*
indreptător, *n.* Zurechtweiser, *m.*
îndrĕsneală, *f.* Kühnheit, Freiheit; Furchtlosigkeit, Unerschrockenheit; Dreistigkeit, Keckheit, Frechheit, Verwegenheit, *f.*
îndrĕsneţ *adj.* kühn, dreist, beherzt, unternehmend; gewagt; entschlossen, furchtlos, unerschrocken; keck, frech, unverschämt; verwegen verwogen.
îndrĕsni, *v. a.* wagen; sich erkühnen; sich erdreisten; sich unterstehen; sich unterfangen; sich erkecken; ein Herz fassen; Mut haben.
îndrĕsnire, *f.* Wagen, Erdreisten, *n.* [*n.*
indrişaim, *m.* Geranium,
îndritui, *v. a.* berechtigen.
indruga, *v. a.* spinnen; **a — la vorbe**, schwatzen; **a — verzi şi uscate**, Kraut und Rüben durcheinander schwatzen.
îndruma, *v. a.* anleiten.
îndrumare *f* Anleitung *f.*
indruşain, v **indrişaim**.
indubitabil, *adj.* unzweifelhaft, zweifellos.
îndubitoci, *v. a.* dumm machen; abstumpfen; viehisch machen.
îndubitocire, *f* Verdummung, *f.*
induce, *v. a.* verleiten; führen; einführen; einleiten.
inducţie, —iune, *f.* Folgerung, *f.*; Hypothese; Verleitung, *f.*
inductiv, *adj.* folgernd; schließend.
înduioşare, v. **înduioşire**.
înduioşi, *v. a.* rühren; bewegen; angreifen; ergreifen; aneifern.
înduioşire, *f.* Rührung, Ergriffenheit, *f.*; Rühren, *n.*
îndulci, *v. a.* versüßen; mäßigen; mildern; lindern.
îndulcire, *f* Versüßung *f*; Mäßigung, Milderung, Linderung *f*; Versüßen, *n.*
îndulcită, *f.* Honigkuchen, *m.*
îndulcitor, *adj.* versüßend; mäßigend; lindernd; mildernd; angenehm.
indulgent *adj.* gütig; nachsichtig; wohlwollend.
indulgenţă, *f* Nachsicht, *f*; Wohlwollen, *n.*
indult, *m.* Konzession, *f.*; Gnadenfrist, *f.* [**tăţi**.
îndumĕtăţi, v. **înjumĕ-**
îndumnedei, *v. a.* vergöttern; verehren; göttlich verehren.
îndumnedeire, *f.* Vergötterung, Verehrung, *f*; Vergöttern, *n.* [tert.
îndumnedeit, *adj.* vergöt-
îndupleca, *v. a.* überzeugen; überweisen; überreden; überführen; überwinden; einnehmen; geneigt machen; **a se —** *v. r.* sich überzeugen; zugeben; zustimmen.
înduplecăcios, *adj.* überzeugbar; geneigt.
înduplecare, *f.* Überzeugung, Überweisung, Überführung, Zustimmung, *f.*
înduplecător, *adj.* überzeugend; überweisend; überführend.
îndura, *v. n.* ertragen; leiden; **a se —**, *v. r.* sich erbarmen; Erbarmen haben; barmherzig oder gnädig sein; Barmherzigkeit oder Gnade oder Mitleid haben; **num'în-**

Digitized by Google

dur a i-o spune, ich kann es nicht über mein Herz bringen, es ihm zu sagen. [haft.
indurabil, *adj.* undauer-
îndurare, *f* Erbarmen, *n*; Barmherzigkeit, *f*; Gnade, *f.*; Mitleid, Mitleiden, *n.* [leidig.
îndurat, *adj.* gnädig; mit-
înduraţie, —**iune**, *f* Verhärtung, *f.*
îndurător, *adj.* barmherzig; erbarmend; mildtätig; mitleidig; gnädig.
îndurerat, *adj.* schmerzerfüllt.
înduşmăni, **a se** —, *v. r.* sich verfeinden.
industria, **a se** —, *v. r.* auf Erwerb ausgehen; durch Kniffe erwerben.
industrial, *m.* Gewerbetreibender, Industrieller, *m.*; Glücksritter, *m.*
industrial, *adj.* Gewerb-.
industrie, *f* Industrie, *f*; Gewerbe, *n.* [fleißig.
industrios, *adj.* gewerb-
ineaţă, *f.* Lein, *m.*
înebuni etc., v. **înnebuni** etc.
îneca etc. v. **înneca** etc.
inecsact, *adj.* unrichtig; ungenau; unpünktlich.
inecsactitate, *f.* Unrichtigkeit, Ungenauigkeit, Unpünktlichkeit, *f.*
inecsecutabil, *adj.* unausführbar.
inecscuzabil, *adj.* unentschuldbar. [derbar.
inecsigibil, *adj.* nichtfor-
inecsorabil, *adj.* unerbittlich. [fahrenheit, *f.*
inecsperienţă, *f.* Unerinecsperimentat, *adj.* unerfahren; unerwiesen.
inecspert, *adj.* unerfahren.
inecspiabil, *adj.* unsühnbar.
inecsplicabil, *adj.* unerklärlich.
inecsploatat, *adj.* unausgenützt; unausgebeutet. [durchforscht.
inecsplorat, *adj.* un-
inecsplozibil, *adj.* unexplodierbar.
inecspresiv, *adj.* ausdruckslos; unaussprechlich.
inecsprimabil, *adj.* unausdrückbar.
inecspugnabil, *adj* uneinnehmbar; unerstürmbar. [ausdehnbar.
inecstenzibil, *adj.* un-
in-ecstenzo, *adv.* ausführlich.
in-ecstremis, *adv.* in den letzten Augenblicken.
inecstricabil, *adj.* unentwirrbar.
inedit, *adj.* nicht herausgegeben; unveröffentlicht.
înăduşi, v. **înăduşi**.
inefabil, *adj.* unaussprechlich.
inefabilitate, *f.* Unaussprechlichkeit, *f.*
ineficace, *adj.* unwirksam.
ineficacitate, *f.* Unwirksamkeit, *f.*
inegal, *adj.* ungleich.
inegalitate, *f.* Ungleichheit, *f.*
înegri, v. **înnegri**.
inegura, *v. a.* umnebeln.
inel, *m.* Ring, *m.*; Reif, *m.*
inelar, *m.* Ringbehälter, *m.*
inelat, *adj.* ringförmig; geringelt.
ineleganţă *f* Uneleganz *f.*
inelegibil *adj.* unwählbar.
inelus, *m.* Ringlein, *n*; —, **învârtecuş**, Ringel, Ringelreihen.
inept, *adj.* unfähig; albern.
ineptie, *f.* Unfähigkeit, *f*; Albernheit, *f.*
inepuisabil, *adj.* unerschöpflich.
inerent, *adj.* mitverwoben.
inerenţă, *f.* Mitverwobenheit, *f.*
inert, *adj.* träge; untätig; leblos.
inerţie, *f.* Trägheit, *f.*; Untätigkeit, *f.*; Leblosigkeit, *f.* [regung, *f.*
inervaţie, *f.* Nervenauf-
inestimabil, *adj.* unschätzbar.
inevident, *adj.* undeutlich.
inevidenţă, *f* Undeutlichkeit, *f.* [meidlich.
inevitabil, *adj.* unver-
inel, *m.* Leinfeld, *n*; Leinzeug, *n.*
inex- v. **la inecs-**.
infailibil etc., v. **infalibil** etc
înfăina, *v. a.* mit Mehl bestreuen; mit Mehl versehen. [machen.
înfăinuşa, *v. a.* zu Mehl
infalibil, *adj.* unfehlbar.
infalibilitate, *f.* Unfehlbarkeit, *f.*
infam, *adj.* ehrlos; schändlich; schmählich.
infamant, *adj.* entehrend, ehrenrührig.
infamie, *f.* Ehrlosigkeit, Schmähung, Schmach, *f.*
infante, *m.* Prinz, *m.* (von Spanien.)
infanterie, *f.* Infanterie, *f.* Fußvolk, *n.* Fußmannschaft, *f.*
infanterist *m* Infanteriesoldat, Soldat zu Fuß, *m.*
infanticid, *m.* Kindesmörder, *m.*
infantil, *adj.* Kinder-.
înfăşa, *v. a.* einwindeln, einwickeln.
înfăşare, *f.* Einwindeln, Einwickeln, *n.*
înfăşătură, v. **înfăşare**.
înfăşura, *v. a.* winden, umwinden, wickeln, umwikkeln, einwickeln; umringen, umschließen, einhüllen, umhüllen; — **în hârtie**, in Papier einschlagen; **a se** —, *v. r.* sich winden, sich umwikkeln, sich verwickeln.
înfăşurare, *f.* Windung, Umwindung, Umwickelung, Umschließung, *f.*

Digitized by Google

Einhüllung, Einwickelung, *f.*; Windeln, *n.*

în-faţă, *adv.* angesichts.

înfăţa, *v. a.* auffrischen.

infatigabil, *adj.* unermüdlich.

înfăţişa, *v. a.* vorstellen, vorlegen, erscheinen lassen; **a se —,** *v. r.* sich stellen, sich vorstellen, erscheinen, auftreten, hervorkommen.

înfăţişare, *f.* Vorstellung, Erscheinung, *f.*; Auftritt, *m.* [stig.

infavorabil, *adj.* ungün-

infect, *adj.* verpestet.

infecta, *v. a.* anstecken, verseuchen.

infectant, v. **infecţios.**

infectat, *adj.* angesteckt, verseucht.

infecţie, v. **infecţiune.**

infecţios, *adj.* ansteckend, verpestend.

infecţiune, *f.* Verpestung, Ansteckung, *f.* [bar.

infecund, *adj.* unfruchtbar.

infecunditate, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.*

înfemeia, v. **femeia.**

înfênat, *adj.* locker, puffig.

înfera, *v. a.* brandmarken, beschlagen; in Fessel legen.

înferare, *f.* Brandmarkung, *f.* Brandmal, *n.*; Fesseln, *n.* [*n.*

înferătură, *f.* Brandmal,

înferbânta, *v. a.* erhitzen, heiß machen, stark erwärmen, **a se —,** *v. r.* sich erhitzen, heiß werden, hitzig werden, warm werden, in Hitze geraten; brausen, aufbrausen.

înferbântare *f.* Erhitzung, Hitze, *f.*; Erhitzen, *n.*

înferbântător, *adj.* erhitzend. [ţeală.

înferbânţeală v. **ferbin-**

înfereca, v. **fereca.**

înferici, *v. a.* beglücken, glücklich machen. [*f.*

înfericire, *f.* Beglückung,

inferior, *adj.* geringer, minderwertig; —, *m.* Untergeordneter, *m.* Untergebener, *m.*

inferioritate, *f.* Untergeordnetsein, *n.*; Minderwertigkeit, *f.*

înfermeca, v. **fermeca.**

infern, *m.* Unterwelt, *f.* Hölle, *f.* Fegfeuer, *n.*

infernal, *adj.* höllisch, teuflisch, diabolisch.

infertil, *adj.* unfruchtbar.

infertilitate, *f* Unfruchtbarkeit, *f.*

infesta, *v. a.* einfallen; verwüsten.

infeuda, *v. a.* belehnen.

infia, *v. a.* adoptieren.

inficia, v. **infecta.**

infidel, *adj.* untreu.

infidelitate. *f.* Untreue, Treulosigkeit, *f.*

înfiera etc, v **înfera** etc.

înfierbânta etc., v. **înferbânta,** etc.

infletor, *adj.* Zieh-; **tată —,** Ziehvater, *m.*

înfige, *v. a.* einstecken, eintreiben, einstechen, einstoßen; einschlagen; errichten; **a se —** *v r.* sich einkeilen, haften, festsitzen; **a se —,** *v. r.* **la ceva,** sich einer Sache annehmen.

înfigere, *f.* Einstecken, *n.* Einkeilen, Einrammen, *n.*

înfiinţă, *adv.* vorhanden.

înfiinţa, *v. a.* schaffen, verwirklichen, bewerkstelligen, einsetzen, ausführen, zu Stande bringen, machen; **a se —,** *v. r.* entstehen, zu Stande kommen, sich erfüllen.

înfiinţare, *f.* Erschaffung, Verwirklichung, Einsetzung, Bewerkstelligung, Ausführung, *f.*; Schaffen, *n* [schaffen.

înfiinţat, *adj.* errichtet, er-

înfiltra, a se —, *v. r.* durchsickern

înfiltrare, *f.* Durchsickerung, *f.*

înfiltraţie, — iune, *f.* Schwängerung, *f.*

infim, *adj.* unterst, niederst.

infine, *adv.* endlich.

infinge, v. **infige.**

infinit, *adj.* unendlich.

infinitate, *f.* Unendlichkeit, *f.*

infinitezimal, *adj.* unendlich.

infinitiv *m* Infinitivus *m.*

înflora, *v. a.* schauern, schaudern, frösteln.

înflorare, *f.* Frösteln, *n.* Schauer, Schauder, *m.*

înflorător, *adj.* schauerlich, schauderhaft.

înfipt, *adj.* eingekeilt, starr, steif. [hen.

înfira, *v. a.* einfädeln; zei-

înfiripa. a se —, *v. r.* sich erholen, wieder zu Kräften kommen.

inferm, *adj.* schwach, schwächlich, kränklich, gebrechlich.

înfirma, *v. a.* schwächen; v. **şi confirma.**

înfirmativ, *adj.* aufhebend, (Urteil.)

infirmerie, *f.* Krankensaal, *m*; Siechenhaus, *n.*

infirmier, *m.* Heilgehülfe, Krankenwärter, *m.*

infirmitate, *f.* Schwäche; Kränklichkeit, *f.*

înfla, *v. a.* aufblasen; blähen, aufblähen; schwellen, aufschwellen, anschwellen; auftreiben, dunsen, aufdunsen, mit Luft füllen; prügeln; nehmen, wegnehmen; schwängern; **a se —,** *v. r* anschwellen, aufdunsen, andunsen, sich auftreiben, auflaufen; sich breit machen, stolz sein; **se —ă în pene,** ihm wächst der Kamm.

înflăcăra, *v. a.* entflammen, auffflammen, in Flammen setzen; **a se —,**

Digitized by Google

v. r. entflammen, auflodern; ſich erhitzen

înflăcărare, *f.* Entflammung, Aufflammung, *f*; Entlodern, Auflodern, *n.*

înflăcărat, *adj.* entflammt, glühend, heiß.

inflagranti, *adv.* auf friſcher Tat.

inflama, *v. a.* entflammen, aufflammen, in Flammen ſetzen; **a se —**, *v. r.* ſich entzünden. [bar.

inflamabil, *adj.* entzünd-

inflamare, *f.* Entzünden, Entzündung. *f.*

inflamat, *adj.* entzündet.

inflamație, — **iune**, *f* Entzündung, *f.*

inflamator, *adj.* entzündend, anzündend.

inflare, *f.* Anſchwellung, Auftreibung, *f.*; Aufblaſen, *n.*

înflat, *adj.* geſchwollen.

înflătură, *f.* Geſchwulſt, Anſchwellung, *f.* Aufgedunſenheit, *f.*

inflexibil, *adj.* unbiegſam, unbeugſam.

inflexiune, *f* Beugung, *f.*

inflicție, *f.* Verhängung, *f.* (der Strafe.)

infige, *v. a.* verhängen. (Strafe.)

înflocoșa, a se —, flauſig werden.

înflocoșat, *adj.* zottig.

înflorat, *adj.* geblümt; geſtickt.

înflorealâ, v. **înflorire.**

înflorescență, *f.* Blütenſtand, *m.*

înflori, *v. n.* blühen, aufblühen, in der Blüte ſtehen; — **vinul**, ſchimmeln, kahmig werden.

înflorire, *f.* Blühen, Aufblühen, *n*; Blüte, Blütezeit, *f.*

înflorit, *adj.* aufgeblüht; ſchimmelig, kahmig.

înfloritor, *adj.* blühend.

influa, *n. a.* beeinflußen.

influare, *f* Beeinflußen *n.*

influent, *adj.* einflußreich.

influență, *f.* Einfluß, *m.*; Influenza, *f.*

influența, *v. a.* einwirken, beeinfluſſen.

influențare, *f* Beeinfluſſen, Einwirken, *n.*

influențat *adj* beeinflußt.

influințâ etc., v. **influență**, etc.

înfoca, *v. a.* anfeuern, begeiſtern, erhitzen, entflammen; **a se —**, *v. r.* ſich begeiſtern, aufflammen, erglühen.

înfocare, *f.* Anfeuerung, Begeiſterung, Erhitzung, Erglühung; Leidenſchaft, *f.*; Feuer, *n*; Anfeuern, *n.*

înfocat, *adj.* entflammt, feuerig, glühend, begeiſtert, hitzig, leidenſchaftlich.

înfocător, *adj.* anfeuernd, begeiſternd, erhitzend.

infofola, *v. a.* einwickeln.

infola, **a se —**, *v. r.* ſich belauben. [ße, *f.*

înfolio, *m.* Holbbogengrö-

înfometa, *v. a.* Hunger leiden laſſen; durch Hunger zwingen.

înform, *adj.* unförmlich.

informa, *v. a.* unterrichten; benachrichtigen, bekannt machen, kundgeben; **a se —**, *v. r.* ſich erkundigen, ſich unterrichten, Erkundigungen einziehen, nachfragen.

informare, *f.* Benachrichtigung, Bekanntmachung, Kundgebung; Erkundigung, Nachfrage, *f.*; Benachrichtigen, *n.*

informație, — **iune**, v. **informare.**

informativ, *adj.* aufklärend; einführend, unterrichtend.

informator, *m.* Hauslehrer; Benachrichtiger, *m.*

infortunat, *m.* Unglückſeliger, *m.*

infracție, —**iune**, *f.* Übertretung *f.* [chen.

înfrăgezi, *v. a.* mürbe ma-

înfrâna etc., v. **înfrêna**, etc.

înfrânge, *v. a.* beugen, beſiegen, überwinden, unterdrücken; **a se —**, *v. r.* gebeugt werden; an der Luſtſeuche erkranken.

înfrângere, *f.* Beugung; Beſiegung, *f.* Ueberwindung, Unterdrückung, *f*; Beugen, *n.* [knirſcht.

înfrânt, *adj.* gebogen, zer-

înfrăți, *v. a.* verbrüdern; ausſöhnen, **a se —**, *v. r.* ſich verbrüdern.

înfrățire, *f.* Verbrüderung, Bruderſchaft, *f.*; Verbrüdern, *n.*

înfrățit, *adj* verbrüdert.

înfrățitor, *adj.* verbrüdernd.

înfrêna, *v. a.* zäumen, aufzäumen; zügeln, im Zaume; halten, beſchränken, Einhalt tun; **a se —**, *v. r* ſich enthalten, ſich halten, ſich einſchränken, ſich beſchränken.

înfrênabil, *adj.* zügelbar.

înfrênare, *f.* Aufzäumung; Enthaltſamkeit, Einſchränkung, *f* Mäßigung, Zügelung, *f*; Zügeln, Enthalten, *n.*

înfrênat, *adj.* enthaltſam, mäßig.

înfrênător, *adj.* zügelnd, beſchränkend.

înfrica, v. **înfricoșa.**

înfricat, *adj.* eingeſchüchtert.

înfricoșa, *v. a.* drohen, bedrohen; erſchrecken, in Schrecken ſetzen, ängſtigen, beängſtigen; einſchüchtern; **a se —**, *v. r.* erſchrecken, ſich ängſtigen, ſich entſetzen, in Schreck geraten.

Digitized by Google

înfricoșare, *f.* Drohung, Bedrohung, *f.*; Aengſtigung, Beängſtigung, *f.*; Einſchüchterung, *f.*; Drohen; Beängſtigen, *n.*

înfricoșat, *adj.* fürchterlich; eingeſchüchtert, ſtrenge; vortrefflich, vorzüglich, ausgezeichnet, ſondergleichen; herrlich.

înfrigurat, *adj.* fieberleidend; kalt.

înfrîna etc., v. **înfrêna.**

înfructuos, *adj.* fruchtlos.

înfrumseța, *v. a.* verſchönern, zieren, verzieren; ſchmücken, ausſchmücken, ausſtatten; **a se** —, *v. r.* ſich verſchönern, ſchön werden, ſich ſchmücken, ſich zieren, ſich verzieren.

înfrumsețare, *f.* Verſchönerung, Verzierung, *f.*; Ausſchmückung, *f.* Ausſtattung, *f.*; Verſchönern, *n.*

înfrunzi *v. a.* ſich belauben; grünen; grün werden.

înfrunzire, *f.* Belaubung, *f*; Belauben, *n.*

înfrunzit, *adj.* belaubt; grün.

înfrunta, *v. a.* trotzen; die Stirne bieten; wiederſtehen; abſchlagen; – **pe cineva**, beleidigen; abkanzeln.

înfruntare, *f.* Trotz, Widerſtand, *m.*, Beleidigung, *f*; Trotzen, Beleidigen, *n*; Abkanzelung *f.*

înfrunzi, v. **înfrunzi.**

înfrupta, *v. a.* Faſten brechen.

înfuduli, v. **fuduli.**

înfulă, *f* Biſchofsmütze, *f.*

înfuleca, *v. a.* ſchleppen; **a se** —, *v. r.* ſich Gewalt antuen.

înfumura. **a se** —, *v. r.* ſich einbilden; hochmütig werden.

înfumurare, *f.* Einbildung, Hoffart, *f.*; Einbilden, *n.*

înfumurat, *m.* Hochmütiger, *m.*

înfunda, *v. a.* zuſtopfen; zumachen; ſtopfen: aufſpringen; — **pe cineva**, überwinden; übertreffen; **a se** —, *v. r.* ſich zumachen; ſich verſtopfen; verſchwinden; einſinken; **a se** —, *v. r.* ſich verirren; ſich entfernen; **a se — într'un loc**, irgendwo ſtecken bleiben; **i s'a înfundat**, es iſt um ihn geſchehn.

înfundare *f* Zumachen, *n*; Verſtopfen, Verirren, Verſchwinden, *n.*

înfundat, *adj.* zugetan; verſtopft; feſt; ſtark; kernig; abgelegen; **a arde** —, glimmen; **a plânge** —, ſtill in ſich hinein weinen; **a râde** —, ſich ins Fäuſtchen lachen; **stradă** —**ă**, Sackgaſſe; **sunet**—, dumpfer Ton.

înfundătură, *f.* Zuſtopfung, v. şi **fundătură.**

înfundibul, *m.* Trichter, *m.*

înfundibuliform, *adj.* trichterförmig.

înfunia, *v. a.* auftackeln.

înfurca, **a se** —, *v. r.* abzweigen.

înfurcat, *adj.* abgezweigt.

înfurcitură, *f.* Abzweigung, *f.*; Kreuzweg, *m.*

înfuria, **a se**—, *v. r.* wüten; raſen; toll werden.

înfuriare, *f* Wüten, Raſen, *n.*

înfuriat, *adj.* wütend.

înfurnica. **a se**—, *v. r.* eine Gänſehaut bekommen.

înfus, *adj.* angeboren.

infusa, *v. a.* einflößen; eingeben.

infusibil, *adj.* unſchmelzbar.

infusie, –**iune**, *f.* Aufguß, *m.*; Eingeben, *n.*

infusorii, *m. pl.* Infuſorien, *n. pl.*; Aufgußtierchen, *n. pl.*

înfuza etc., v. **infusa**, etc.

îngădui, etc. v. **îngĕdui**

îngălma, etc v. **îngâna** etc.

îngălmăcealĕ, v. **îngălmăcealĕ.**

îngălmat, *adj.* konfus.

îngălmeală, *f* Schwanken, *n.*

îngaja, *v. a.* verpfänden; einladen; dingen; — **lupta**, das Gefecht beginnen; **a se** –, *v. r.* ſich verpflichten; ſich verwickeln; beginnen; **lupta s'a îngajat**, das Gefecht hat begonnen.

îngajamânt, *m.* Verpfändung, Verpflichtung, *f*; Aufdingen, *n.*

îngajare, *f.* Verpfänden, Einladen, Dingen, Verpflichten, *n.*

îngălat, *adj.* vernachläſſigt.

îngălbineală, *f.* Erblaſſen, Erbleichen, *n.*

îngălbini, *v. a.* gelb färben; **a se**—, *v. r.* gelb werden; erblaſſen; erbleichen.

îngălbinire, *f* Erblaſſen, Erbleichen *f*; Vergilben, *n.*

îngălbinit, *adj.* vergilbt; gelb.

îngălbinitor, *adj.* vergilbend.

îngălmăceală, *f* Verwirrung *f*; Durcheinander, *n.*

îngălmăci, *v. a.* verwirren; verwickeln; durcheinandermengen.

îngălmăcire, *f.* Verwirren, Verwickeln, Durcheinandermengen, *n.*

îngălmăcitură, v. **îngălmăcealĕ.**

îngâna, *v. a.* verſpotten; ſpötteln; nachreden; ſtottern; beſeligen; **a se** —, *v. r.* wetteifern; **ziua se îngână cu noaptea**, der Tag dämmert in die Nacht über.

Digitized by Google

îngânare, *f.* Verspottung, *f.*; Verspotten, *n.*
îngânat, *m.* Verschmelzung, *f.*
îngânat, *adj.* geteilt; gestammelt; **a vorbi** —, stammeln.
îngândurat, *adj.* sorgenvoll; zerstreut.
îngânfa, **a se** —, *v. r.* sich aufblasen; sich breit machen; sich brüsten.
îngânfare, *f.* Aufgeblasenheit, Blähung, *f.*; Brüsten, *n.*
îngânfat, *adj.* aufgeblasen; aufgebläht; stolz.
îngâți, v. **înghiți**.
îngăuri, v. **găuri**.
îngĕdueală, *f.* Geduld, Duldung, *f.*; Abwarten, *n.*; Erwartung, Gestattung, Erlaubnis, *f.*; **a avea** —, sich gedulden.
îngĕdui, *v. a.* gestatten; zugeben; zulassen; erlauben; dulden; leiden; warten; erwarten; abwarten; ertragen; sich gedulden; Geduld haben; **a se** —, *v. r.* sich vertragen; erlaubt sein; gestattet werden; **fumatul nu s'îngĕduiă în sală**, das Rauchen wird im Saale nicht gestattet.
îngĕduință *f* Langmut *f.*
îngĕduire, *f* Gestatten, *n.*
îngĕduitor, *adj.* langmütig; geduldig; nachsichtig; nachgiebig; gutmütig; fahrlässig.
îngemăna, *v. a.* innig verbinden; verästeln.
îngemănare, *f.* Verästelung, *f.*
îngenios, *adj.* sinnreich; scharfsinnig; erfinderisch.
îngeniozitate, *f.* Scharfsinn, *m.*; Erfindungsgabe, *f.*
îngenĕr, v. **înginer**.
ingeniu, *m.* Genie, *n.*
îngenuchia, v. **îngenunchia**.
îngenuitate, *f* Unbefangenheit, Offenherzigkeit, Naivität, *f.*
îngenunchia, *v. a.* knien, niederknien, sich auf die Knie werfen; unterwerfen, unterjochen.
îngenunchiare, *f* Knien, *n.*; Niederknieung; Unterwerfung, *f.*
îngenuitate, *f.* Offenherzigkeit, Unbefangenheit, *f.*
ingenuu, *adj.* unbefangen, offenherzig.
înger etc., v. **ânger**, etc.
îngera, **a se** —, *v. r.* sich mischen, sich einmischen, Einfluß nehmen.
îngerea, *f.* Eppich, *n.*
îngerență *f* Einmischung, Einflußnahme, *f.*
ingestie, — **iune**, *f.* Einführung, *f.* (in den Körper.)
înghemui, **a se** —, *v. r.* zusammenkauern.
înghesueală, *f* Gedränge; Gewühl, *n.* Zudrang, *m.* Zulauf, *m.* Menge, Menschenmenge, *f.* Volksmenge, *f.*
înghesui, *v. a.* drängen, bedrängen, in die Enge treiben; ängstigen; — **ți ca sardelele**, zusammengepreßt wie die Heringe,; **a se** —, *v. r.* sich drängen, sich zusammendrängen, sich zudrängen, zulaufen, hinzulaufen.
înghesuire, *f.* Drängen, Zudrängen, *n.*
înghesuitor, *adj.* drängend; bedrängend; lästig.
înghesuitură, *f.* Winkel, abgelegener Ort, Schlupfwinkel, *m.*
înghet, *m.* Frost, *m.*
îngheția, v. **înghețа**.
înghețа, *v. a.* frieren, erfrieren, zufrieren, durchfrieren; zu Eis werden; erstarren; anfrieren; versteinern.
înghețare, *f.* Gefrieren, Erfrieren, Erfrören, Erstarren; Versteinern, *n.*
înghețat, *adj.* gefroren, **marea înghețată**, Eismeer, *n.*
înghețată, *f.* Gefrorenes, Eis, *n.*
înghețătură, *f.* Sulze, *f.* Wackelpeter, *m.*
înghiăța, v. **înghețа**.
înghimpa, *v. a.* stechen; stacheln anstacheln; **a se** —, *v. r.* sich stechen.
înghimpare, *f* Stechen, *n.* Stich, *m*
înghimpătură, *f* Stich, *m.*
înghioldi, *v. a.* in die Rippen stoßen.
înghiorți, *v. a.* happen.
înghiți, *v. a.* schlucken, verschlucken, schlingen, verschlingen, hinunterschlingen, verzehren, essen, zu sich nehmen; tilgen, vertilgen; auffsaugen; — **un acid**, neutralisieren; — **nodul**, einstecken, verbeißen; — **hărtia**, löschen; **a — două 'n gol și una în sec**, nichts zu beißen und zu brocken haben.
înghițire *f* Verschluckung, Verschlingung, *f*, ; Einsaugen, Auffsaugen, *n.*; Schlucken, *n.*
înghițitoare, *f* Schlund, Schlundkopf, *m.*
înghițitură, *f* Schluck, *m.*
îngîna, v. **îngâna**.
inginer, *m.* Ingenieur, *m*; Bautechnicker, *m.*; — **de poduri**, Brückenbaumeister; Pflastertreter, *m*; — **topograf**, Feldvermesser, *m.*
ingineresc, *adj.* Ingenieur-
inginerie, *f.* Ingenieurwesen, *n.*
îngînfa, v. **îngânfa**.
înglindisi, **a se** —, *v. r.* spielen, sich unterhalten.

Digitized by Google

îngloda, *v.a.* beschmutzen mit Kot bewerfen; —**t în datorii**, bis über die Ohren verschuldet.

înglota, a se —, *v. r.* sich zusammenscharen.

îngrădi, *v. a.* einzäunen, einhecken, einfrieden.

îngrădire, *f.* Einzäunung, Umzäunung, *f.* Einfriedung, *f.*; Zaun, *m.* Gehege, *n.*

îngrădit, *adj.* eingehegt.

îngrăditură, *v.* **îngrădire.**

îngrămădi, v. **grămădi.**

îngrăşa, *v. a.* mästen; — **păseri**, stopfen; — **pământul**, düngen; **a se** —. *v. r.* fett werden, sich mästen, stark werden, zunehmen.

îngrăşământ, *m.* Mast, *f.* Mästung, *f.*; Dünger, *m.*

îngrăşare, *f.* Mästen, *n.*; Düngen, *n.*

îngrăşat, *adj.* gemästet; gedüngt.

îngrăşătură, *f.* Mast, *f.* Mästen, *n.*; Düngen, *n.*

ingrat, *adj.* undankbar.

ingrăti, *v. a.* vergittern.

ingratitudine, *f.* Undank, *m.*

îngreca, *v.a.* schwängern.

îngrecare, *f.* Schwängern, *n.*

îngrecat, *adj.* schwanger.

îngredient, *m.* Bestandteil, *m.*

îngreţoşa, *v. a.* ekeln, anekeln, Ekel erregen, Brechneigung verursachen; **a se** —, *v. r.* eklig werden; Brechneigung bekommen.

îngreţoşare, *f.* Brechneigung, *f.*; Ekel, *m.* Ekeln, *n.*

îngreua, v. **îngreuna.**

îngreuna, *v a.* erschweren, beschweren, belasten, beladen; überladen; aufbürden, beläſtigen, zur Last fallen; —**o femee**, aufpelzen, schwängern; **a se** —, *v. r.* sich beschweren, sich beladen, schwer werden, schwerfällig werden; **a se** —, **o boală**, sich verschlimmern; (eine Krankheit) **a-şi** — **stomahul**, sich den Magen überladen.

îngreunare, *f.*; Beschwerung, Erschwerung, Belastung, Ueberladung, Beläſtigung; Schwängerung; — **de stomah**, Magenüberladung, *f.* Beschweren, *n.* (des Magens.)

îngreutăţi, v. **îngreuna.**

îngrija, a se —, *v. r.* sich vorsehen, besorgt sein, Sorge tragen, sich bekümmern, sich in Acht nehmen.

îngrijare, *f.* Vorsicht, *f.*; Besorgnis, Sorge, Bekümmernis, Vorsehen, *n.*

îngrijat, *v.a.* besorgt, vorsichtig, sorgenvoll.

îngriji, *v. a.* sorgen, pflegen, warten, Sorge tragen, besorgen, verpflegen, versehen, versorgen, unterhalten; aufsehen, aufmerksam sein; warten; hüten, bewahren; **a se** —, *v. r.* auf sich sorgen, sich pflegen, sich in Acht nehmen, aufmerksam sein, sich bekümmern; **a se** — **de un lucru**, sich einer Sache annehmen.

îngrijire, *f.* Sorge, Sorgfalt, Besorgung, Sorgsamkeit, Sorgfältigkeit; Pflege, Verpflegung, *f.* Wartung, Abwartung; Aufmerksamkeit, *f.* Aufsicht, *f.*; Sorgen, Besorgen, *n.*

îngrijit, v. **îngrijat.**

îngrijitor, *adj.* sorgend, pflegend, abwartend; — *m.* Besorger, Aufseher, *m.* Verwalter, *m.*

îngrijora, **a se** —, *v. r.* besorgt sein. [mert.

îngrijorat, *adj.* bekümmert.

îngropa, *v. a.* eingraben, vergraben, einscharren, verscharren; begraben, beerdigen, bestatten, beisetzen; **l'a îngropat în biserica St. Marcu**, er wurde in die St. Markus-Kirche beigesetzt; **a — vila**, die Weinstöcke einlegen (in die Erde.)

îngropăciune, *f.* Beerdigung, Bestattung, *f.*; Begräbnis, *n.*; Leichenbegängnis, *n* Leichenzug *m*,

îngropare, *f.* Eingrabung, Vergrabung, Verscharrung, *f.*; Vergraben, *n.*

îngropăţiune, v. **îngropăciune.**

îngropător, *m.* Totengräber, *m.*

îngropelniţă, *f.* Friedhof, *m.* Grabstätte, *f.*

îngroşa, *v. a.* verdicken, verdichten; verstärken, vergrößern; **a se** —, *v. r.* sich verdichten, dick werden; **a se — gluma**, der Spaß geht zu weit; **a se — glasul**, (die Stimme) rauh werden.

îngroşeală, *f* Verdickung; Verdichtung, *f.*

îngroşare, *f.* Verdickung, Verdichtung, *f.* Verstärkung, Vergrößerung, *f.*; Verdicken, *n.*

îngrozi, *v. a.* entsetzen, mit Schauder erfüllen, erschrecken, Schreck einjagen. ängstigen, drohen, einschüchtern; **a se** —, *v. r.* grauen, grausen, schaudern, sich erschrecken, sich entsetzen.

îngrozire, *f.* Schauder, *m.* Schrecken, *m.* Aengstigung; Drohung, *f.*

îngrozitor, *aaj.* erschrekkend, schrecklich, entsetzlich,

Digitized by Google

furchtbar, fürchterlich, ſchauderhaft.
ingruzi, *v. a.* falten, fälteln; **a se —**, *v.r.* ſchrumpfig werden.
înguinal, *adj* Leiſten-.
înguрge, *v. a.* ſchnüren, (Schuhen.) [gen.
îngurgita, *v.a.* verſchlin-
îngurlui, **a se —**, *v. r.* ſich ſterblich verlieben.
îngust, *adj.* eng, ſchmal.
îngusta, *v.* a. verengen, verſchmälern.
îngustime, *f.* Enge, *f.* Schmalheit, *f*; —**de minte**, Verſtandesſchwäche, *f.*
înhabil, *adj.* ungeſchickt, unanſtellig.
înhăita, **a se —**, *v. r.* ſich zuſammenrotten, ſich verſammeln, zuſammenkommen.
înhăitare, *f.* Zuſammenrottung, Verſammlung *f*; Zuſammenrotten, *n.*
înhala, *v. a.* einatmen.
înhalaţie, —**iune**, *f.* Einatmung, *f.*
înhăma, *v a* anſpannen, anſchirren.
înhămare *f* Anſpannung, Anſchirrung, *f.*; Anſpannen, *n.*
înhăţa, *v. a.* ergreifen, in Beſchlag nehmen; befallen, anfallen, feſtnehmen.
înhăţare, *f.* Ergreifung, Beſchlagnahme, *f* Feſtnehmen, Beſchlagnehmen, *n.*
inherent etc., v. **inerint**, etc.
inhibitoriu, *m.* Einſtellungsauftrag, *m.*
înhîrzobat, *adj.* mit Baſt umwnnden.
înholba, *v. a.* anſtarren, mit Schreck anblicken; beſtürzt machen. [*f.*
înholbare, *f.* Beſtürzung.
înhorbota, *v.a.* mit Spitzen ſchmücken.
înhorbotat, *adj.* mit Spitzen geſchmückt.
înhuma, *v. a.* beerdigen.
înhuman, *adj.* unmenſchlich.
înhumaţie, — **iune**, *f.* Beerdigung, *f.*
inic, *adj.* unbillig. [*f.*
inichitate, *f.* Unbilligkeit,
inie, *f.* erſtes Eis, *n.* (auf einem Fluſſe) Eisſcholle, *f.*
înlecta, v. **injecta**.
înlepta, v. **injecta**.
înlerna, *v.a.* überwintern; Winter werden.
înlernare, *f.* Ueberwintern, *n.* Ueberwinterung, *f*; Einwintern, *n.*
inimă, *f* Seele, *f*; Herz, *n*; Magen, *m*; Gemüt, *n*; Gefühl, *n.*; Mut, *m.* Herzhaftigkeit, *f*; Gedanke, *m*; Mittelpunkt; Kern, *m.*; Mitte, *f.*; Beſtes, *n.*; — **albastră**, *f.* Melancholie, *f.*; — **a carului**, Wagenbaum, *m.*; — **de peatră**, Felſenherz, *n.* Hartherzigkeit, *f*; **lingura — ei**, Herzgrube, *f.*; **tragere de —**, Luſt und Liebe, *f.*; **a avea — rea**, traurig ſein; geizig ſein; böswillig ſein; **a avea — bună**, guter Dinge ſein, vergnügt ſein, ſich freuen; **a durea — a**, leid tuen, bedauern, ſchmerzen; **a durea — a de cineva**, jemanden lieben, ſich nach jemandem ſehnen; —, Unterleib, Magen, Bauch, *m*; **a durea pe cineva — a, la —**, Unterleibsſchmerzen, Bauchgrimmen haben; **mă tăie la —**, es zwickt mich im Bauch, **bun la —**, gut, gutherzig; **rău la —**, ſchlecht, böſe, boshaft; **din toată — a**, von ganzem Herzen; **cu dragă —, cu toată — a**, von Herzen gern; **îşi ia — a în dinţi**, er faßt ſich ein Herz; **ai rupt — a târgului**, du haſt eben nicht das Beſte eingekauft; **nu-l trage — a**, er hat keine Neigung, er hat keine rechte Luſt; **ce are în — şi în gură**, er trägt das Herz auf den Lippen; **cine-l ştie — a**, wer kennt ſeine Abſicht; **cine ştie ce are el în —**, wer weiß, was er im Schilde führt; **mi-ai fript — a**, du haſt mich in der Seele betrübt; **i s'a făcut — a cât un purice**, das Herz iſt ihm in die Hoſen gefallen; **a-şi călca pe —**, ſeinem Herzen einen Stoß geben.
inima, v. **anima**.
inimaginabil, *adj.* nicht vorſtellbar.
inimă-rea, *m.* Knicker, *m.*
inimic, *m.* Feind, *m.*; — **pe faţă**, abgeſagter Feind, *m.*
inimicie, *f* Feindſchaft, *f.*
inimiciţie *f* Feindſchaft *f.*
inimioară, *f* Herzchen, *n.*
inimitabil, *adj.* unnachahmlich.
inimos, *adj.* mutig; furchtlos; herzhaft; kühn; tapfer.
inimoşie, *f* Mut, Furchtloſigkeit, Herzhaftigkeit, Kühnheit, Tapferkeit, *f.*
ininteligibil, *adj.* unverſtändlich.
iniste, *f.* Leinfeld, *n.*
iniţă, *f.* Flachsſeide, *f.*
iniţia, *v. a.* einweihen; anregen.
iniţial, *adj.* anfangend; Beginn-; **literă —ă**, Anfangsbuchſtabe, *m.*
iniţială, *f.* Anfangsbuchſtabe, *m.*
iniţiare, *f* Einweihung *f*; Einweihen, *n*; Anfang, *m.*
iniţiat, *adj.* eingeweiht; eingeführt. [ţiare.
iniţiaţie, —**iune**, v. **ini-**
iniţiativă, *f.* Antrags-

Digitized by Google

recht, *n.*; Anregung, *f.*; Initiative, *f.*

iniţiator, *m.* Anreger, *m*; Anstifter, *m.*

injecta, *v. a.* einspritzen.

injecţie, —iune, *f.* Einspritzung, *f.*

injector, *m.* Einspritzer, *m*; Spritze, *f.*

înjgheba, *v. a.* versammeln; konzentrieren.

înjicnici, v. **înjitnița.**

înjitnița, *v. a.* einscheuern; einheimsen; bergen.

înjosi, v. **înjosi.**

înjosori, v. **înjosi.**

înjuga, *v. a.* in's Joch spannen; unterjochen.

înjugare, *f.* Unterjochung, *f.*; Einspannen, Unterjochen, *n.*

înjugat, *adj.* in's Joch gespannt.

înjumătăți, *v. a.* halbieren; in zwei Teile teilen.

înjumătățire, *f.* Halbierung, *f*; Halbieren, *n.*

injuncție, —iune, *f.* Auftrag, *m.*

înjunghia, *v. a.* stechen; erstechen; abstechen; schlachten; erschlagen.

înjunghiere, *f* Stechen, Abstechen, Schlachten, *n.*

înjunghietură, *f.* v. **înjunghiere; —a gâtului,** Genick, *n*; Nacken, *m.*

înjura, *v. a.* schimpfen; beschimpfen; schmähen; beleidigen; schelten.

înjurare, *f.* Beschimpfung, Schmähung, *f.*; Schimpfen, *n.*

înjurător, *adj.* schimpfend; beleidigend; schimpflich.

înjurătură, *f.* Schimpfrede, *f*; Schimpfwort, *n*; Schimpf, *m.*; Beschimpfung, Beleidigung, *f.*

înjuria, v. **înjura.**

injurie *f* Beschimpfung *f*; Beleidigung, *f.*

injurios, v. **înjurător.**

injust, *adj.* ungerecht.

injustiție, *f* Ungerechtigkeit, *f*; Unrecht, *n.*

înlănțui, *v. a.* verketten.

înlănțuire *f* Verkettung *f.*

înlăptoșa, a se —, *v. r.* milchig werden.

înlărgi, v. **lărgi.**

înlătți, v. **lătți**

înlătura, *v. a.* beseitigen.

înlăuntric, *adj.* innerlich.

înlăuntru, v. **în întru.**

înlegiui, *v. a.* zum Gesetz erheben.

înlemni, *v. a.* verholzen; **a se —,** *v. r.* sich verholzen; erstaunen; entsetzen; erstarren.

înlemnire, *f.* Verholzung, *f.*; Stutzen, Versteinern, Entsetzen, *n.*

înlemnit, *adj.* verholzt; starr; entsetzt.

înlemnoșa, a se —, *v. r.* holzig werden; verholzen.

înlesni, *v. a.* erleichtern; leicht machen; beistehen; helfen; befördern; Gelegenheit verschaffen; **a se —,** *v. r.* können; mögen; Gelegenheit suchen; ermöglichen; sich erleichtern.

înlesnicios, *adj.* behilflich; hilfreich; bereitwillig; erleichternd; vermittelnd.

înlesnire, *f.* Leichtigkeit, Gelegenheit, Möglichkeit, Beförderung, Erleichterung, *f*; Mittel, *n.*

înlesnitor, *adj.* erleichternd; befördernd; behilflich; hilfreich.

înloc, *adv.* statt; anstatt; an Stelle; —să, statt zu; während.

înloca, v. **înlocui.**

înlocui, *v. a.* ersetzen; einsetzen; besetzen; stellen; anstellen.

înlocuire, *f.* Stellvertretung, *f*; Einsetzung, Besetzung, Anstellung, *f.*

înlocuit, *adj.* ersetzt.

înlocuitor, *m.* Stellvertreter, *m.*

înlungi, v. **lungi.** [gern.

înmagazina, *v. a.* einla-

înmagazinare, *f.* Einlagerung, *f.*

înmanua, *v. a* einhändigen; zustellen.

înmanuare, *f* Einhändigung, Zustellung, *f.*

înmărmuri, *v. n.* erstarren.

înmărmurire, *f.* Erstarrung, *f.*

înmărmurit, *adj.* starr.

înmărmuritor, *adj.* erstarrend.

înmatricula, *v. a.* einschreiben; in die Matrikel eintragen.

înmatriculare, *f.* Inmatrikulierung, *f.*

înmiit, *adj.* tausendfach.

înmlădia, a se —, *v. r.* geschmeidig werden.

înmlădiere, *f.* Geschmeidigwerden, *n.*

înmoia, v. **înmuia.**

înmormânta, *v. a.* beerdigen. [digung, *f.*

înmormântare, *f.* Beer-

înmormântat, *adj.* beerdigt. [tengräber, *m.*

înmormântător, *m.* To-

înmuguri, *v. n.* knospen.

înmugurire *f* Knospen, *n.*

înmugurit, *adj.* knospig.

înmuia, *v. a.* einweichen; eintauchen.

înmuiat, *adj.* eingetaucht; weich.

înmulere, *f.* Einweichung, *f*; Weichwerden, *n.*

înmulți, *v. a.* multiplizieren; vermehren.

înmulțire, *f.* Multiplikation, Vermehrung, *f.*

înmulțit *adj.* multipliziert; vermehrt.

înmultitor, *m.* Multiplikator, *m*; Vermehrer, *m.*

înmuta, v. **muta.**

înmuți, v. **amuți.**

înmurgit, *m.* Dämmerung, *f.*

înnăbuși, v. **înăduși.**

înnădi, v. **înădi.**

Digitized by Google

înnărăvi, v. verwöhnen; verhätscheln.
înnărăvire, *f.* Verwöhnung, Verhätschelung, *f*; Verwöhnen, *n.*
înnăscut, *adj.* angeboren.
innavigabil, *adj.* unschiffbar.
înnebuni, *v. a.* verrücken; verrückt machen; zum Narren machen; närrisch machen; —, *v. n.* von Sinnen kommen; zum Narren-, närrisch-, toll-, wahnsinnig-, verrückt werden.
înnebunire, *f.* Verrücktwerden, *n.*; Verrücktheit, Tollheit, *f.*
înnebunit, *adj.* verrückt; toll; närrisch.
înneca, *v. a.* ertränken; ersäufen; ersticken; den Atem benehmen; überschwemmen; unter Wasser setzen; a se —, *v. r.* ertrinken; sich ertränken; sich ersäufen; ersticken; untersinken; untergehen.
înnecăcios, *adj.* erstickend; beklemmend; herb; zusammenziehend.
înnecăciune, *f.* Überschwemmung, *f*; Beklemmung, *f.*
înnecare, *f.* Ertränkung, Ersäufung, *f*; Erstickung, Überschwemmung, *f*; Ertränken, Ertrinken, *n.*
înnecător v. **înnecăcios.**
înnecătură, v. **înnecăciune.**
înnădui, v. **înăduși.**
înnegri, *v. a.* schwärzen; beschmutzen; anschwärzen, a se —, *v. r.* schwarz werden; schmutzig werden; braun werden.
înnegrire *f* Schwärzung, Anschwärzung *f*; Schwärzen, *n.*
înnegrită, *f.* Schwarzes, *n*; Anschwärzung, *f.*
înnobila, *v. a.* veredeln.
înnobilare *f* Veredlung *f.*
înnobili, v. **anobili.**
înnobleță, *f.* nichtadliger Stand, *m.*
înnocent, *adj.* unschuldig.
înnocență, *f* Unschuld, *f.*
înnoda, *v.* knüpfen; zusammenknüpfen; anknüpfen; binden; zubinden; schürzen.
înnodare, *f.* Knüpfung, Zuknüpfung, Anknüpfung *f*; Schürzen, Knüpfen, *n.*
înnodătură, v. **înnodare.**
înnoi, *v. a.* erneuern; erfrischen; auffrischen; a se—, *v. r.* sich erneuern; neu werden; neu erstehen; wiederkehren; sich wiederholen.
înnoire, *f.* Erneuerung, Wiederholung; Auffrischung, *f*; Erneuern, *n.*
înnoitură, *f.* Neuerung *f.*
înnombrabil, *adj.* unzählig
înnomoli *v. a.* in Schlamm führen, verwickeln; a se —, *v. r.* im Drecke stecken bleiben.
înnopta, *v. n.* Nacht werden, sich bis in die Nacht verspäten, übernachten; **înnopteazã**, es wird Nacht
înnoptare, *f.* Dämmerung, *f.* Uebernachtung, Verspätung bis in die Nacht hinein, *f.*
înnoptat *m* Dämmerung, *f.* Uebernachten, *n.*
înnora, a se —, *v. r.* sich umwölken, sich trüben, dunkel-, trübe-, wolkig werden.
înnorare, *f.* Umwölkung; Trübung, *f.* Verdunkelung, *f.*
înnoroci, v. **noroci.**
înnoroi, *v. a.* beschmutzen, dreckig oder schmutzig machen, besudeln; a se—, *v. r.* sich beschmutzen; dreckig-, schmutzig werden
înnoroire, *f.* Beschmutzung, Besudelung, *f*; Beschmutzen, *n.*
înnot, *adj.* schwimmend; a da —, schwimmen, zu schwimmen beginnen.
înnota, *v. a.* schwimmen; — în sânge, im Blute baden.
înnotare *f* Schwimmen, *n.*
înnotător, *m.* Schwimmer, *m.*
înnoura, v. **înnora.**
înnova, *v. a.* erneuern
înnovare, *f.* Neuerung, *f.*
înnovație, —**iune**, v. **înnovare.**
înnovator, *m.* Neuerer, *m.*
înnovătură v. **înnovare.**
innubil *adj.* nicht mannbar.
inobedient, *adj.* ungehorsam.
inobediență, *f.* Ungehorsam, *m.*
inobila, v. **înnobila.**
inobservanță, *f.* Nichtbeachtung, *f.*
inobservare, v. **inobservanță** [etc.
inocent etc, v. **innocent**,
inocula, *v. a.* einimpfen.
inoculare, *f.* Einimpfung, *f.*
inoculație, — **iune**, v. **inoculare.**
înoda etc, v. **înnoda** etc.
inodor, *adj.* geruchlos.
inodorat, *adj.* geruchlos.
inofensiv *adj.* unschuldig.
inoi etc., v. **innoi**, etc.
înomenire, *f.* Menschenwerdung, *f.*
inomis, *adj.* unvergeben, nicht ausgelassen. [etc.
înomoli, etc. v. **înnomoli**,
inoportun, *adj.* ungelegen.
inoportunitate, *f.* Ungelegenheit, *f.*
inopta, v. **înnopta.**
înora etc., v. **înnora** etc.
inorganic, *adj.* unorganisch.

Digitized by Google

înoroci, v. **noroci**.
inorod, v. **inorog**.
inorog, *m* Eichhörnchen, *n*
inoroi etc., v. **innoroi**.
inospitalier, *adj.* ungastfreundlich.
înota etc, v. **înnota** etc.
înoura etc. v. **innoura** etc.
inova, etc. v. **innova**, etc.
inponderabil, *adj.* unwägbar. [ţa.
înpestriţa, v. **împestri-**
înpunge, v. **împunge**.
înrădăcina, *v. a.* einwurzeln; **a se** —, *v. r.* Wurzel fassen. [zelung, *f.*
înrădăcinare, *f* Einwur-
înrăfturat, *adj.* aufgeschirrt.
înrămurit, *adj.* ästig; **coarne — e**, Geweih, *n.*
înrări, v. **rări**.
înrăşina, *v. a.* einteeren.
înrăutăţi, etc. v. **înrĕutăţi**, etc. [etc.
înrâuri. etc. v. **înrîuri**,
înregistra, *v. a.* eintragen, (in die Bücher.)
înregistrare, *f.* Eintragung, *f.* (in die Bücher.)
înregistrator, *m.* Registrator, *m.*
înrĕutăţi, *v. a.* verschlimmern, böse machen, ärgern; **a se** —, *v. r* böse werden, sich verschlimmern, sich ärgern.
inrĕutăţire, *f.* Verschlimmerung, *f*; Bosheit, *f*; Ärger, *m.* Ärgernis, *n.*
inrĕutăţit *adj.* verschlimmert, schlimm, böse, boshaft, ärgerlich.
înrîuri, *v. a.* einwirken; Einfluß haben.
înrîurinţă, v. **înrîurire**.
înrîurire, *f.* Einwirkung, *f*; Einfluß, *m.*
înrobi, v. **robi**. [chen.
înrodi, *v. a.* fruchtbar ma-
înrodire *f* Fruchtansatz *m.*
înrola, *v. a.* anwerben; zur Fahne schwören lassen; assentieren.
înrolare, *f* Einreihung *f.*
înroşi, v. **roşi**.
înroşire, *f* Rotwerden, *n.*
înrotula, *v. a.* Akten einlegen.
înroura, *v. a.* betauen.
înrudi, **a se** —, *v. r.* verwandt sein; verwandt werden. [schaft, *f.*
înrudire, *f.* Verwandt-
îns, v. **insu**.
însă, *adv.* aber; doch; übrigens; nämlich.
însăcsăi, *v. a.* aufsacken.
însădi, *v. a.* einpflanzen.
însăila, *v. a.* bauen; heften
insaliva, *v. a.* begeifern; einspeicheln.
insalivaţie, **—iune**, *f.* Einspeichelung, *f.*
insalubritate, *f* Unreinlichkeit, *f.*
insalubru, *adj.* unrein.
însămărat, *adj.* mit dem Saumsattel versehen.
însănătoşa, *v. a.* gesund machen; heilen; herstellen; **a se** —, *v. r.* gesunden; gesund werden; genesen.
însănătoşare, *f.* Genesung, Gesundung, Herstellung, Heilung, *f*; Gesunden, *n.*
însănătoşat, *adj.* genesen.
însângera, *v. a.* blutig machen.
însănia, **a se** —, *v. r.* Schlitten fahren.
însăniere, *f.* Schlittenfahrt, *f.* [niere.
însănietură, v. **însă-**
insanitate, *f* Narretei, *f.*
însăpuni, *v. a.* einseifen; **a se** —. *v. r.* sich verseifen.
însărăci, v. **sărăci**.
însărătură, *f.* Einsalzung, *f.*
însărcina, *v. a.* beladen; belasten; beschweren; auftragen; beauftragen; schwängern; **a se** —, *v. r.* sich beladen; übernehmen; es auf sich nehmen.
însărcinare *f* Belastung, Beladung, Beschwerung, Belästigung, *f*; Überladung, *f.*; Auftrag, *m.*; Schwängerung, *f.*; Belasten, *n.*
însărcinat, *adj.* belastet; **femee — ă**, schwangere Frau.
însărcinător, *adj.* belästigend, drückend.
insaţiabil *adj* unersättlich.
insaţiabilitate, *f.* Unersättigung, *f.* [nare.
inscăunare, v. **intro-**
înscena, *v. a.* inszenieren; auf die Bühne bringen.
înscenare, *f.* Inszenierung, *f*; Einrichtung, *f.*
înscenat, *adj* inszeniert; eingerichtet.
insciinţa, *v. a.* bekannt machen; kundgeben; benachrichtigen; melden; berichten; ankündigen; zu wissen tun; in Kenntnis setzen; Nachricht geben; unterrichten; veröffentlichen; **a se** —, *v. r.* bekannt werden; Kenntnis oder Nachricht haben; erfahren.
insciinţare, *f.* Benachrichtigung, Ankündigung, Bekanntmachung, Kundgebung, Verständigung, *f*; Nachricht, *f*; Benachrichtigen, *n.*
insciinţător, *m* Bekanntmacher, *m.*
înscorţoşa, **a se** —, *v. r.* sich verhärten; sich überkrusten.
înscrie, *v. a.* einschreiben; eintragen; aufschreiben.
înscriere, *f.* Inschrift, Aufschrift, *f.*; Einschreibung, *f*; Eintragen, *n.*
inscripţie, **—iune**, *f.* Inschrift, *f.* [Schein, *m.*
înscris *m.* Verschreibung *f*;
înscris, *adv.* schriftlich; **a da** —, einen Schein geben; schriftlich bestätigen;

*

Digitized by Google

beșcheinigen; **ți-o dau —**, ich gebe dir Brief und Siegel drauf; **a lua —**, aufschreiben; sich beșcheinigen lassen.

înscrutabil, *adj.* unerforschlich.

însdrăvăni, *v. a.* heilen; kurieren; gesund machen; **a se —**, *v. r.* gesunden; genesen; sich erholen.

însdrăvănire, *f.* Wiederherstellung, Erholung, Kräftigung, *f.*

însdrăvănitură, v. **însdrăvănire.**

înseară, v. **înserează.**

însecabil, *adj.* unerschöpflich. [tier, *n.*

însect, *m.* Insekt, *n*; Kerb-

însectivor, *adj.* insektenfressend. [fresser, *m.*

însectivor, *m.* Insekten-

înseila, v. **însăila.**

înșela, *v. a.* satteln; trügen; betrügen; überlisten; hintergehen; täuschen; **a se —**, *v. r.* sich irren; sich täuschen; **a se — la cont**, sich verrechnen; **a se —**, sich hinreißen lassen; **— calul**, satteln. [rei, *f.*

înșelăciune, *f.* Betrüge-

înșelare, *f.* Betrügen, *n*; Satteln, *n.*

înșelător, *adj.* trügerisch; verfänglich; betrügerisch; —, *m.* Betrüger, Schwindler, Gauner, *m.*

înșelătorește, *adv.* trügerisch; betrügerisch.

înșelător-ie, *f.* Betrug, Trug, *m*; Betrügerei, *f*; **a umbla cu —i**, betrügen wollen; zu betrügen suchen.

înșelătură, v. **înșelare.**

însĕlbătăci, *v. a.* wild machen; verwildern.

însĕlbătăcire, *f* Verwildern, *n.*

însĕmânța, *v.* besäen.

însemn, *n.* Schild, *n.*; Zeichen, *n.*

însemna, *v. a.* zeichnen, bezeichnen, aufzeichnen, markieren; bestimmen, bedeuten, hindeuten; heißen, angeben, anzeigen, einschreiben; **a nu — nimic**, nichts bedeuten; nichts heißen; **a — cu părușe**, ausstecken; **a se —**, *v. r.* sich bezeichnen; sich auszeichnen.

însemnare, *f.* Zeichnung, Bezeichnung, Aufzeichnung; Bemerkung, Anmerkung, *f.* Bedeutung, Andeutung, *f.*; Bestimmung, Anzeige, Angabe; Einschreibung, *f.*; Rechnung, *f.* Zettel, *m.* Zeichen, *n.*

însemnat, *adj.* gezeichnet, bezeichnet; ausgezeichnet, bedeutend; angeschrieben, angemerkt.

însemnătate, *f.* Bedeutung, Wichtigkeit, *f.*

însemnător, *adj.* bedeutend, wichtig, bedeutungsvoll, bemerkenswert, auszeichnend, ausgezeichnet.

însemnătură, *f.* Zeichen, *m*; Rechnung, Anmerkung, *f.*

însemne, *f. pl* Insignien, *f. pl.* Abzeichen, *n. pl.*

însenina, **a se —**, *v. r.* sich aufheitern, sich klären, klar werden, heiter werden.

înseninare, *f.* Aufheiterung, Klärung, *f.*

insensibil, *adj.* unempfindlich.

insensibilitate, *f.* Unempfindlichkeit, *f.*

inseparabil, *adj.* unzertrennlich. [chen.

înșepți, *v. a.* versiebenfa-

înșeptit, *adj.* siebenfach.

însera, *v. n.* Abend werden, dämmern.

insera, *v. a.* einschalten; inserieren. [*f.*

inserare, *f.* Dämmerung,

inserare, *f.* Inserieren, *n.*

înserat, *m.* **inserate**, gegen Abend, in der Dämmerung; Inserat, *n.*

înserează, *v. n.* es wird Abend, es dämmert.

inserție, — **iune**, *f.* Einschaltung, *f.*; Ankündigung, *f.*

înșesi, *v. a.* versechsfachen.

insesisabil, *adj.* unantastbar, nicht mit Beschlag zu belegen.

înseta, v. **însetoșa.**

însetoșa, *v. n.* dürsten; durstig-, gierig sein.

însetoșare, *f.* Dürsten, *n.*

însetoșat, *adj.* durstig.

înșeua, *v. a.* satteln.

însfăca, *v. a.* auffangen, erhaschen, erschnappen.

însgheba, v. **înjgheba.**

însidii, *f. pl.* Nachstellungen *f. pl.*

insidios, *adj.* hinterlistig.

insignii, *f. pl.* Abzeichen, Wappen, *n.*

insinua, *v. a.* beibringen, einflößen, zu verstehen geben; **a se —**, *v. r.* unvermerkt eindringen, sich einschmeicheln, sich einschleichen; sich melden.

insinuant, *adj* einschmeichelnd.

insinuare, *f.* Einschmeichelung, *f* Einschleichung, Einflüsterung, *f.* Beibringen, *n.*

insinuație, — **iune**, v. **insinuare.**

insinuator *adj.* einschmeichelnd, einnehmend, einschleichend. [schmackt.

insipid, *adj.* fade, abge-

insipiditate, *f* Geschmacklosigkeit, *f.*

înșira, *v. a.* reihen, aufreihen; — **la minciuni**, vorlügen, — **multe și mărunte**, weitläufig erzählen; — **verzi și uscate**, Kraut und Rüben durcheinanderreden; **înșiră-te mărgărite**, Anfang, *m.* (ohne Ende.)

Digitized by Google

înșirare, *f.* Reihen, Aufreihen, *n.*
înșirătură, v. **înșirare**.
înșirui, *v. a.* anſchrauben.
înșirui, v. **înșira**.
înșiruire, *f* Aufeinanderfolge, *f.*
însista, *v. a.* beharren (auf etwas)
însistare, *f.* Beharren, *n.*
însistent, *adj.* beharrend
însistență, v. **însistare**.
însmălța, v **smălțui**.
însobrietate, *f.* Unmäßigkeit, *f.*
însoci, *v. a.* begleiten. geleiten, folgen, Geſellſchaft leiſten, vereinigen, paaren; **a se** —, *v. r.* ſich vereinigen, ſich verbinden, eine Geſellſchaft bilden.
însociabil, *adj.* unverträglich.
însociare, *f.* Begleitung *f.* Geſellſchaft, Vereinigung; Paarung, *f;* Geleit, *n.*
însocitor, *m.* Begleiter, *m.*
însolație, —**iune**, *f.* Beſichtung, *f;* Sonnenſtich *m.*
însolent, *adj.* unverſchämt, frech.
însolență, *f* Unverſchämtheit, Frechheit, Vermeſſenheit, *f.*
însoliditate, *f.* Unzuverläßlichkeit, *f.*
însolit *adj.* ungewöhnlich.
însolubil, v. **nesolubil**.
însolvabil, *adj.* zahlungsunfähig
însolvabilitate, *f.* Zahlungsunfähigkeit, *f.*
însolvent, *adj.* zahlungsunfähig.
însolvență, *f.* Zahlungsunfähigkeit, *f.*
însomnie, *f.* Schlafloſigkeit, *f.* [keln.
însomoltăci, *v. a.* einwi-
însondabil, *adj.* unſondierbar, nicht prüfbar.
însor, v. **însura**.
însoți etc., v. **însoci** etc.
înspăimânta, *v. a.* Schrekken einjagen, ängſtigen, erſchrecken, verſcheuchen, ſcheu machen; **a se** —, *v. r.* erſchrecken, ſcheu werden, ſich entſetzen, vom Schreck ergriffen werden.
înspăimântare, *f* Schrekken, *m.* Furcht, *f.* Erſchrecken, Scheuchen, *n.*
înspăimântat, *adj.* erſchrekt.
înspăimântător, *adj.* ſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich, ſchauderhaft.
inspecta, *v. a.* beaufſichtigen.
inspecție, — **iune**, *f.* Beaufſichtigung, *f.*
inspector, *m.* Aufſeher, *m.*
inspectorat, *m.* Aufſichterei, *f.*
inspica, **a se** —, *v. r.* Aehren bekommen.
inspicat, *adj* mit Aehren.
inspicient, *m.* Aufſeher, *m.*
inspira, *v. a.* eingeben; begeiſtern; einatmen.
inspirare, *f.* Eingeben; Begeiſtern, *n.*; Einatmen, *n.*
inspirat, *adj.* begeiſtert; eingeatmet.
inspirație, — **iune**, *f.* Eingebung, *f;* Begeiſterung, *f.*
inspirator, *adj.* eingebend; begeiſternd.
inspulberat, *adj.* wütend.
inspumat *adj.* ſchäumend.
instabil, *adj.* unbeſtändig.
instabilitate, *f.* Unbeſtändigkeit, *f.*
instala, *v. a.* einführen, einſetzen; **a — o pompă**, eine Pumpe aufſtellen.
instalație, — **iune**, Einführung, Einſetzung, *f.*
instant, *adj.* inſtändig, dringend, beharrlich.
instanță, *f* Dringlichkeit *f;* Gerichtsſtand, *m.*
instantaneitate, *f.* Augenblick, *m.* Unverzüglichkeit, *f.*
instantaneu, *adj.* unverzüglich, augenblicklich, plötzlich,
înstări, **a se** —, *v. r.* zu Vermögen kommen.
instaura, v. **instala**.
înstelat, *adj.* geſtirnt.
instemat, *adj* gekrönt.
instiga, *v. a* aufhetzen.
instigare, *f* Aufhetzung *f.*
instigație, —**iune**, v. **instigare**.
instigător, *m.* Aufhetzer *m.*
înștiința, v. **înscința**.
instinct, *m.* Naturtrieb, *m;* Gabe, *f.*
instinctiv, *adj*, inſtinktmäßig.
institui, *v. a.* errichten, ſtiften
instituire *f* Einſetzung, *f.*
institut, *m.* Anſtalt, *f.*
instituție, —**iune**, *f.* Stiftung, *f*; Einrichtung, *f.*; Unterweiſung, *f;* Erziehungsanſtalt, *f.*
institutor, *m.* Erzieher, *m.*
institutoare, v. **institutrice**.
instrada, *v. a.* den Weg vorſchreiben.
înstrăina, *v. a.* entfremden; entfernen, veräußern, abwendig machen; **a se** —, *v. r.* ſich entfremden, ſich entfernen, ſich abwenden, abwendig werden.
înstrăinare, *f.* Entfremdung, Veräußerung, *f.* Entfernung, *f.* Abwendung, *f.* Abneigung, *f.* Entfremden, *n*
înstrăinat, *adj.* veräußert; entfremdet.
instrua, *v. a.* anleiten.
instruct, *adj.* Anlage-; **fundul** —, Betriebseinrichtung, *f.*
instrucție —**iune**, *f.* Anweiſung, Unterweiſung, Anleitung, Belehrung, *f.* Unterricht, *m.* (wiſſenſchaftlicher) Bildung; Erhebung, *f* (der Vorakten.)

Digitized by Google

instructiv, *adj.* belehrend, unterrichtend, lehrreich.
instructor, *m.* Lehrer, *m.* Abrichter, *m.*; **jude —**, Unterſuchungsrichter, *m.*
instrui, *v. a.* belehren, unterrichten, lehren, unterweiſen, anweiſen; **a — o cauză**, die Vorakten eines Rechtsſtreites erheben.
instruire, *f.* Belehren, *n.* Lehren, Unterrichten, *n.* Unterweiſen, Anweiſen *n.*
instruit *m* Unterrichteter *m.*
instrument, *m.* Tongeräte, Werkzeug, *n*; **—e**, Geräteſchaften, *f. pl.*
instrumenta, *v. a.* für Tongeräte einrichten.
instrumental, *adj.* inſtrumental. [zeuge, *m.*
instrumentar, *m.* Amts-
instrumentare, *f.* Inſtrumentieren, *n.*
instrumentație, **—iune**, *f.* Inſtrumentierung, *f.*
instruna, *v. a.* beſaiten; feſſeln.
insu, *adj.* ſebſt; **— mi**, ich ſelbſt; **într—**, in ihm ſelbſt; **el — și**, er ſelbſt; **duoi inși**, zwei; **tot —**, jeberman.
insubordinat, *adj.* unbotmäßig.
insubordinație, **— iune**, *f.* Unbotmäßigkeit, *f.*
însubția, *v. a.* verdünnen
însubțiere, *f.* Verdünnung, *f.* [länglich
insuficient, *adj.* unzu-
insuficiență, *f* Unzulänglichkeit, *f.*
însufla, *v. a.* einflößen, einhauchen; einflüſtern; beraten; erregen, erwecken.
insuflare, *f* Einhauchung; Einflößung, *f.* Begeiſterung; Einflüſterung, *f*; Beratung, Erregung, *f.* Erweckung, *f.*; Einhauchen, *n.*
însufleți, *v. a.* beſeelen, beleben, aufregen, aufreizen; ſich erholen, ſich beleben, Leben, oder Mut bekommen; aufleben, aufkommen.
însuflețire, *f* Beſeelung, Belebung, Erholung; Aufreizung, *f.*; Beſeelen, *n.*
însuflețitor *adj.* beſeelend.
insuge, *v. a.* einſaugen.
insulă. *f.* Inſel, v. **și ostrov**. [ner, *m.*
insular, *m.* Inſelbewoh-
insulită, *f.* Inſelchen, *n.*
insulta, *v. a.* beleidigen, ſchmähen, beſchimpfen
insultă, *f.* Beleidigung, Schmähung, Ehrenverletzung, Schmähredе, *f.* Schimpf, *m.*
insultat, *m.* Beleidigter, *m.*
insultător, *adj.* beleidigend, ſchmähend. [lem.
in-suma, *adv.* alles in al-
insuma, *v. a.* ausmachen.
insuportabil, *adj* unerträglich.
însupția, v. **însubția**.
însura, *v. a.* (von Männern) heiraten, verheiraten, vermählen, verehelichen; **a se —**, *v. r.* heiraten, ſich verheiraten, ſich vermählen.
însurare, *f.* Heiraten, *n.*
însurat, *adj.* verheiratet.
însurățel *m.* Neuvermählter, *m*; **—ei**, die Neuvermählten, *pl.*
însurătoare, *f.* Heirat, *f.* Vermählung, Verheiratung, Verehelichung, *f.*
însurătură, *f* Hausſtand, Eheſtand, *m.*
insurecție, **—iune**, *f* Aufſtand, *m.*; Aufruhr, *m.*
insurecțional, *adj.* aufſtändiſch.
insurgent, *m.* Aufſtändiſcher, *m.* Empörer, *m.*
însuropa, *v. a.* verſchrauben.
insusceptibil, *adj.* unempfänglich, unempfindlich.
în sus, *adv.* hinauf; oben.
însuși, *v. a.* vereinen; **a-și —**, ſich zueignen; aneignen; beimeſſen.
însuși, *pron.* er ſelbſt.
însușie, *f.* Eigentum, Beſitztum, *n*
însușietate *f* Eigenheit *f.*
însușire, *f.* Zueignung, Aneignung; —, Eigenſchaft, Beſchaffenheit, *f.*
însușit, *adj.* angeeignet.
insuspect, *adj.* unverdächtig. [fachen.
însuți, *v. a.* verhundert-
însutit, *adj.* hundertfach.
întabăra, *v. n.* lagern.
întabărare, *f.* Lagern, *n.*
întabula, *v. a.* intabulieren; grundbücherlich eintragen. [kel, *m.*
întabulament, *m.* Sol-
întabulare, *f.* Intabulation, *f.*
întabulație, **—iune**, v. **întabulare.**
întact, *adj.* unberührt
întâietate, *f* Vortritt, *m*; Vorhand, *f.*
întaină, *adj.* heimlich.
întâiu, *num.* erſter.
întalie, *f.* Gemme, *f.*
întâlni, v. **întâlni.**
întâmpina etc., v. **întîmpina.**
întâmpla etc., v. **întîmpla** etc. [ri etc.
întânări etc., v. **întîne-**
întangibil, *adj.* unantaſtbar.
întârâta etc. v. **întârîta** etc.
întarc, v. **întercа.**
întârca etc v **întercа** etc.
întârdia, *v a.* verſpäten; verzögern; aufhalten; zurückhalten; aufſchieben; verſchieben; —, *v. n* zögern; zaudern; zurückbleiben; ſich verſpäten; ſich aufhalten; weilen; verweilen; lange ausbleiben.
întârdiere *f* Verſpätung;

Digitized by Google

Verzögerung, Saumseligkeit, *f.*; Aufenthalt, Verzug, Aufschub, *m.*; Verspäten, *n.*

întârdietor, *adj.* verspätend; verzögernd; langsam; saumselig.

întări, *v. a.* stärken; verstärken; kräftigen; bekräftigen; härten; verhärten; befestigen; rüsten; bestätigen; **a se —**, *v. r.* sich stärken; sich kräftigen; sich verhärten; stark-, kräftig-, fest-, steif-, hart werden.

întărire *f* Stärkung, Verstärkung, Befestigung, Rüstung, Bestätigung, Bescheinigung, *f*; Stärken, Härten, Rüsten, *n.*

întărisabil, *adj.* unversiegbar.

întărit, *adj.* verstärkt; befestigt; bekräftigt; hart; steif; stark; fest.

întărîta, *v. a.* aufreizen; reizen.

întărîtăcios, *adj.* reizbar.

întărîtare *f* Aufreizung *f.*

întăritor, *adj.* stärkend; bestärkend; bekräftigend; **— de stomah**, magenstärkend. [*f.*

întăritură, *f* Befestigung

întârzia, etc. v. **întârdia**,

integral, v. **întreg.** [etc.

integrant, *adj.* ergänzend

integrigate *f* Integrität, Zusammengehörigkeit, *f*; Unversertheit, Rechtschaffenheit, Biederkeit, Uneigennützigkeit, *f.*

integru, *adj.* rechtschaffen; bieder; uneigennützig.

integument, *m.* Oberhaut; Decke, *f.*

intelect, *m.* Erkenntnisvermögen, *n.* [**tual.**

intelectual, v. **întelep-**

întelegător, v. **întelegător.**

întelege, *v. a.* begreifen; fassen; einsehen; verstehen; erfahren; vernehmen; wahrnehmen; merken; fühlen; empfinden; **— rău**, mißverstehen; mißdeuten; **a se —**, *v. r.* sich verstehen; sich verständigen: sich verabreden; **să înțelege**; das versteht sich; **să — de sine**, es ist selbstverständlich; es versteht sich am Rande.

înțelegere, *f* Vernunft *f*; Verstand, *m.* Sinn, *m.*; Bedeutung, Verabredung, *f*; Abmachung, *f*; Einverständnis, *n.*; **a avea — cu cineva**, mit jemandem im Einverständnis handeln; Verstehen, *n.* [dig.

înțelegător, *adj.* verständ-

înțeleni, **a se —**, *v. r.* brachliegen; verdutzen.

înțelenire, *f.* Brachliegen, *n*; Verdutzung, *f.*

înțelenit, *adj.* brach; verdutzt. [**leptiune.**

înțelepciune, v. **înțe-**

înțelept, *adj.* klug; weise; vernünftig; —, *m.* Weiser, Weltweiser, Kluger, *m.*

înțelepțește, *adv.* verständig; weise; klug.

înțelepți, **a se —**, *v. r.* klug-, weise-, verständig werden. [den, *n.*

înțelepțire, *f.* Klugwer-

înțelepțiune, *f.* Weisheit, Klugheit; Bescheidenheit, Sittsamkeit, *f.*; **cu —**, klüglich; weise; mit Einsicht; **cu — dreaptă**, mit rechtem Verständnis. [des-

înțeleptiv, *adj.* Verstan-

înțeleptual, *adj* geistig.

înțeles, *m.* Sinn, *m.*; Bedeutung, *f*; Begriff, *m.*

inteligent, v. **inteligint.**

inteligența, v. **inteligința.**

inteligibil, *adj.* verständlich; klar; deutlich.

inteligint, *adj.* klug; verständig; kundig: gescheidt.

inteligință, *f.* Auffassungsvermögen, *n*; Geist, Verstand, *m*; Kenntnis *f*; **—a**, die gebildeten Kreise.

întâlni, *v. a.* begegnen; treffen; antreffen; zusammentreffen; finden; **a se —**, *v. r.* sich begegnen; sich treffen; sich finden; sich vereinigen; zusammentreffen; zusammenkommen; **a se —, trupește**, mit jemandem Umgang haben.

întâlnire, *f.* Begegnung, Antreffung, *f.*; Zusammenkunft *f*; Begegnen, *n.*

întâlnis, *m.* Wiedersehen, *n*; Begegnung, *f.*

întemela, *v. a.* gründen; begründen; den Grund legen; befestigen; bekräftigen; **a se —**, *v. r.* sich gründen; sich stützen; **a se — pe învățătura sa**, auf seine Kenntnisse pochen.

întemelare, *f* Gründung, Begründung, Befestigung, Bekräftigung, *f.*; Gründen, *n.*

întemeletor, *adj.* gründlich; begründend; befestigend; —, *m.* Gründer, Begründer, Stifter, *m.*

întemnița, *v. a.* einkerkern.

întemnițare, *f.* Einkerkerung, *f.* [*na.*

întâmpina, v. **întâmpi-**

întemperanță, *f.* Unmäßigkeit, *f.* [*n.*

întemperie, *f.* Unwetter,

întempestiv, *adj.* unzeitig.

întâmpla, v. **întâmpla.**

întendant, *m* Verwalter *m.*

întendatură, v. **întendanță.**

întendență, *f* Intendanz, *f*; Oberaufsicht, *f.*

întâneri, v. **întineri.**

intensitate *f* Intensität *f.*

Digitized by Google

intensiune, v. **intensitate.**
intensiv, *adj.* intensiv; nachdrücklich. [tät, *f.*
intensivitate, *f* Intensität.
intenta, *v. a.* anfangen; erheben; — **un proces**, eine Klage anstrengen; einen Prozeß anfangen.
intentare, *f* Anfangen, *n*; Prozeßbeginnen, *n.*
intentiona, *v. a.* beabsichtigen. [sichtigt.
intentional, *adj.* beab-
intentionat$^{adj.}$ absichtlich.
intenție, **—iune**, *f.* Absicht, *f.*; Zweck, *m*; **a avea —**, beabsichtigen; Willens sein.
intenzitate etc., v. **intensitate** etc.
înțepa, *v. a.* stechen; anstechen; ausstechen; punktieren; kitzeln; **a se—**, *v.r.* sich stechen.
înțepare, *f.* Stich, *m.*; Stechen, *n.*
înțepat, $^{adj.}$ anfbrausend; unverschämt; stichelig; spitz (Rede.)
înțepător, *adj.* stichelig.
înțepătură, v. **înțepare.**
înțepeni, *v. a.* befestigen; verstärken, fest machen: **a se —**, *v. r.* sich befestigen; stark werden; stecken bleiben; sich einklemmen; erstarren; starr; steif werden.
înțepenire *f* Befestigung, Verstärkung, *f.*; Befestigen, *n.*
înțepenit, $^{adj.}$ steif; starr; eingeklemmt.
înțepenitor, *adj.* befestigend; stärkend.
înțepuța, *v. a.* pfählen; spießen. [ßung, *f.*
înțepușare, *f.* Aufspie-
înțepușat$^{adj.}$ widerhaarig.
inter, v. **între.**
înțărca, *v.* entwöhnen; abspänen; absetzen; abhängen; **unde a înțărcat dracu copil**, hinter Gottes Angesicht.
intercadență, *f.* Unregelmäßigkeit, *f* (im Aderschlag.)
intercala, *v.a.* einschalten; einschieben.
intercalar, *adj.* eingeschaltet; **interese —e**, Zwischenzeitzinsen, *pl.*
intercalare, *f.* Einschaltung, Einschiebung, *f.*
înțărcare, *f.* Entwöhnung, Abspänung, *f.*
înțărcat, *adj.* entwöhnt; **vacă —ă**, trächtige Kuh.
intercede, *v.a.* dazwischen kommen; vertreten; sich verwenden. [ler, *m.*
intercedent, *m.* Vermitt-
intercepta, *v. a.* abfangen; fassen.
interceptie, **—iune**, *f.* Abfassung, *f.*
intercesie, **—iune**, *f.* Dazwischenkunft, *f.*
intércesor, v. **intercedent.** [ripen.
intercostal, $^{adj.}$ Zwischen-
intercurent, $^{adj.}$ zwischenlaufig. [haut, *f.*
intercutanat, *m.* Fett-
interdice, *v. a.* verbieten; untersagen; in Bann tun.
interdicere, *f.* Untersagung, *f.*; Verbot, *m.*
interdict, *m.* Verbot, *n.*; Kirchenbann, *m.*
interdicție, **—iune**, v. **interdict.**
interdis, *adj.* verboten.
interegn, *m.* Interregnum, *n*; Zwischenregierung, *f.*
interes, *m.* Interesse, *n.*; Anteil, Vorteil, *m*; Nutzen, *m*; Teilnahme, Aufmerksamkeit, *f.*; **—ul poartă fesul**, Geld regiert die Welt.
interesa, *v.a.* interessieren; beteiligen; Teilnahme einflößen; anziehen; Anteil nehmen; **a se—**, *v.r.* de ceva, sich interessieren; sich beteiligen; Teil nehmen; Anteil nehmen.
interesant$^{adj.}$ anziehend; unterhaltend; wichtig.
interesare *f* Beteiligung, Teilnahme, *f.*
interesat, $^{adj.}$ beteiligt; eigennützig; gewinnsüchtig.
interferență, *f.* Lichtabnahme, *f.* (von Wellenbewegungen hervorgerufen.)
interfolia, *v. a.* durchschießen (ein Buch mit weißen Blättern.)
interim, *m.* Interim, *n.*; Zwischenzeit, *f*; Zwischenzustand, *m.*; **ad —**, einstweilig.
interimal, $^{adj.}$ einstweilig.
interimat, *m.* Interim, *n*; Zwischenzeit, *f.*; einstweiliger Zustand, *m.*
interior, *m.* Inneres, *n.*
interior, *adj.* innerlich; inwendig.
întărîta, *v. a.* reizen; anreizen; erregen; aufreizen; aufregen; anfeuern; erwecken; beleben; rege machen; anspornen; necken; ärgern; **a se—**, *v.r.* stützig werden; sich ärgern.
întărîtăcios, *adj.* aufbrausend; jähzornig.
întărîtăciune, *f.* Jähzorn, *m.*
întărîtare, *f.* Erregung, Aufregung, Aufreizung, Anspornung, Belebung, Neckerei, *f.*; Reizen, *n.*
întărîtător, *adj.* reizend; aufreizend; aufregend; belebend.
interjecție, **—iune**, *f.* Ausrufs-, Zurufs-, Nachahmungslaut, Empfindungslaut, Gefühlslaut, Zwischenlaut, Zwischenruf, *m.*
interlinie, v. **întrelinie.**
interlocutor, *m.* derjenige, der mit jemandem spricht.

Digitized by Google

interlocutoriu, *m.* Vorerhebungen, *f. pl.* (gerichtlich.)

interlop, *m.* Schmuggler.

interlop, *adj.* Schmuggel-.

intermediar, v. intremediar.

interminabil, *adj.* endlos.

intermisie, —iune, *f.* Unterlassung, *f.*; Aussetzen, *n.*

intermite, *v. a.* unterlassen; aussetzen.

intermitent, *adj.* Wechsel-.

intermitență, *f.* Aussetzen, *n*; Wechsel, *m.*; Unterlassung, *f.*

intermitere, v. intermisiune.

intermuscular, *adj.* zu den Muskeln gehörig.

intern, *m.* Inneres, *n.*

intern, *adj.* innerlich; inwendig.

interna, *v. a.* auf das Innere beschränken; einsperren; einschließen.

internare *f* Einsperrung, Einschließung, *f.*

internat, *m.* Internat, *n*; Vollerziehungsanstalt, *f.* (mit Beherbergung und Beköstigung der Zöglinge.)

internat, *adj.* eingesperrt.

internațional, *adj.* international; Völker-.

internunțiu, *m.* Gesandter, *m.*

interoceanic, *adj.* überseeisch; überozeanisch.

interoga, *v.* fragen; verhören; befragen; zu Rate ziehen.

interogare, *f* Fragen, *n*; Frage, *f.*

interogat, *adj.* fragend; frageweise; —, *m.* Verhörte, *m.* [rogare.

interogațiune, v. inte-

interogativ, *adj.* Frage-.

interogător, *m.* jude—, *m.* Untersuchungsrichter, *m.*

interogatoriu, *m.* Verhör, *n.*

interpela, *v.* interpellieren; fragen; auffordern.

interpelant, *m* Interpellant, Anfrager, *m.*

interpelare, *f.* Interpellation, *f*; Aufforderung zur Erklärung, Einsprache, *f.* [interpelare.

interpelație, —iune, v.

interpelator, *m.* Interpellant, der zur Erklärung Auffordernde, *m.*

interpola, *v. a.* fälschen; einschieben; einschalten.

interpolare, *f* Fälschung, Einschiebung, *f.*

interpolator, *m.* Schriftfälscher, *m.*

interpret, *m.* Dolmetsch, Ausleger, *m*; Erklärer, *m.*

interpreta, *v. a.* übersetzen; verdolmetschen; erklären; a se —, *v. r* gedeutet werden; erklärt werden.

interpretare, *f.* Übersetzung, Verdolmetschung, Erklärung, Beurteilung *f.*

interpretariat, *m.* Dolmetschamt, *n.*

interpretație, —iune, v. interpretare.

interpretativ, *adj.* erläuternd.

interpretător, *m.* Erklärer, Dolmetscher, *m.*

interpuncta, *v.* durch Redezeichen unterscheiden.

interpuncție, —iune, *f.* Interpunktion, *f.*; Setzung der Redezeichen.

interpune, a se —, *v. r.* vermitteln.

interpus, *adj.* eingeschoben; vorgeschoben; **persoană—ă,** Strohmann, *m.*

interregn, *m.* Interregnum, *n.*; Zwischenregierung, *f.* [roga etc.

interroga etc., v. inte-

intersecție, —iune, *f.* Durchschnittspunkt, *m.*

interstițiu, *m.* Zwischenraum, *m*; Zwischenzeit, *f.*

intertenție *f* Unterhalt *m.*

interusur, *m.* Zinses-Zinsen, *f. pl.*

interval, *m.* Zwischenraum, *m.*; Lücke, *f*; Abstand, *m*; Zwischenzeit, *f*; Entfernung, *f.*

interveni, *v. a.* dazwischenkommen; vermitteln; sich ins Mittel legen. [ler, *m.*

intervenient, *m.* Vermitt-

intervenire, *f.* Dazwischenkunft, Vermittlung, Einmischung, *f.*

intervenție, —iune, v. intervenire.

interversiune, v. intervertire.

interverti, *v. a.* unterschlagen; heimlich vorenthalten; Unterschleif machen; umkehren.

intervertire, *f.* Unterschlagung, *f.*; Unterschleif, *m.*; Bekehrung, *f.*

interviv, *m* Interview, *n*; Ausfragbesuch, *m.*

interviva, *v. a.* interviewen; ausholen.

întesa, *v. a.* vollrütteln.

întesat, *adj.* vollgerüttelt.

întesătură, *f.* Eingespinnst, Geflecht, *n.*

întese, *v. a* miteinspinnen.

intestabil, *adj.* unfähig zu testieren, zu zeugen, ein Testament zu machen.

intestat, *adj.* vermächtnislos; ohne einen letzten Willen (hinterlassen zu haben.)

intestin, *m.* Eingeweide, Gedärm, *n*; Unterleib, *m.*

intestin, *adj.* innerlich; inner.

intestinal, *adj.* die Eingeweide betreffend.

intețì, *v. a.* zunehmen; überhand nehmen; steigern; in die Enge treiben; aufreizen.

intețire *f* Zunahme, Überhandnahme, Steigerung *f*; Zunehmen, *n.*

Digitized by Google

înteţit, *adj.* verbissen v. şi **îndesat.**
înteţitor, *adj.* steigernd.
înţiglat, *adj* Fistel-.
întim, *adj.* innig; vertraut; eingeweiht; tief; **durere —ă**, tiefer Schmerz,
intima, *v. a.* zustellen.
intimat, *m.* Erlaß, *m.*; Vorladung, *f.*
intimat, *adj.* vorgeladen
intimaţie, —une, *f.* Kundmachung, *f.*
intimida, *v. a.* einschüchtern; in's Bockshorn jagen; abschrecken; scheu machen.
intimidare *f* Einschüchterung *f*; Furchteinjagen, *n.*
intimitate, *f.* Innigkeit, Vertraulichkeit, Vertrautheit, *f.*; **a fi în — cu cineva**, mit jemandem auf vertrautem Fuße stehen.
întîmpina, *v. a.* begegnen; treffen; vorbeugen; zuvorkommen; abhelfen; bestreiten; — **pe cineva**, empfangen; **am —t o cerere**, es ist die Bitte an mich gestellt worden.
întîmpinare, *f.* Begegnung, Vorbeugung, Bestreitung, Abhilfe, *f.*; Begegnis, *n*; Empfang *m.*
întîmpla. **a se —**, *v. r.* sich ereignen; sich zutragen; sich treffen; vorkommen; vorfallen; zufällig geschehen.
întîmplare, *f.* Zufall, *m.*; Ereignis, *n.*; Vorfall, *m.*; Begebenheit, *f*; — **rea**, Unfall; — **ciudată**, Abenteuer, *n.*; **din —**, zufällig; **la —**, im Notfalle; wenn, *n.*
întîmplător, *adj.* zufällig; unvorhergesehen; absichtslos.
întina, *v. a.* beschmutzen; besudeln; kotig machen; mit Kot bewerfen; **a se —**, *v. r.* sich beschmutzen; kotig werden.
întina, *v. a.* lose binden.
întinare, *f.* Beschmutzung, Besudelung, *f*; Beschmutzen, *n.*
întinat, *adj.* kotig; dreckig.
întinat *adj.* lose verbunden.
întinde, *v. a.* dehnen; ausdehnen; spannen; strecken; erstrecken; ausstrecken; erweitern; verbreiten; ausbreiten; vergrößern; verlängern; berühren; anrühren; — **mânile, picioarele, vinele**, strecken; recken; — **încoace, încolo**, hin und her zerren; **a — un cort**, ein Zelt aufschlagen; **vântul — pânzele**, der Wind schwellt die Segel; — **pe mort**, den Toten aufbahren; — **rufele**, Wäsche zum Trocknen hängen; **a — un cearceaf, covor**, ausbreiten; **a — mâna**, die Hand reichen; **a — masa**, den Tisch decken; —, *v. n.* straks auf etwas zugehen; **a se —**, *v. r.* sich dehnen; sich ausdehnen; sich spannen; sich verbreiten; um sich greifen; zu weit gehen; weitläufig werden; sich balgen; sich hin und her zerren; **cât ţi-e pătura atât te —**, streck dich nach der Decke.
întinděcios, *adj.* dehnbar.
întinděciune, *f.* Ausdehnung, *f.*
întinder-e, *f* Spannung, Ausspannung, Ausdehnung, Ausbreitung, Ausstreckung, Erstreckung, Erweiterung, Vergrößerung, Verlängerung, Verbreitung, Dauer, *f*; Dehnen, Spannen, *n.*; **mari —i de pământ**, ausgedehnte Länderstrecken, *f. pl.*
întindětor, *adj.* spannend; dehnend; streckend.
întindětură, v. **întindere.**
întindibil, v. **întinděcios.**
întineri, *v. n.* verjüngen; verjüngern; jung werden
întinerire, *f.* Verjüngerung, *f*; Verjüngern, *n.*
întineritor, *adj.* verjüngend; verjüngernd.
întinge, *v. a.* eintunken; eintauchen; tunken; tütschen.
întingere, *f* Eintunkung, Eintauchung, *f.*; Eintunken, Tütschen, *n.*
întins, *adj.* gespannt; straff; flach; weit; groß; ausgedehnt; hingestreckt; —, *adv.* schnurstraks.
întinsăcios, *adj.* dehnbar; ausdehnbar; streckbar; ausstreckbar.
întinsăciune, *f* Dehnbarkeit, *f*; Ausdehnung, *f.*
întinsoare, *f.* Knietiemen, *m.*; Nervenausstreckung, *f.*
întinsură, *f.* Dehnen, *n.*
întipări, *v. a.* eindrücken; pressen; einen Eindruck machen.
întipărire, *f* Eindruck, *m*; Einpressung, *f.*; Eindrücken, *n.*
întipui etc. v. **închipui.**
întiria, *v. a.* hinausschmeißen.
întiţă, *f.* Gauchheil, *m.*
întitula, *v. a.* betiteln; überschreiben.
întitulare, *f.* Betitelung, Überschrift, *f.*
întoarce, *v. a.* kehren; umkehren; zurückkehren; wenden; umwenden; drehen; umdrehen; verdrehen; zurückführen; zurückgeben; wiedergeben; zurückerstatten; ersetzen; vergelten; — **cu fundu 'n sus**, das Unterste zu oberst kehren; — **o carte**, eine Karte aufschlagen; — **o haină**, wenden; — **o foaie**, um-

Digitized by Google

schlagen; umblättern; — **pe dos,** kehren; — **pe cineva din hotărîre,** jemanden andern Sinnes machen; — **pe cineva înapoi,** jemanden zurückbringen; zurückholen; — **pe cineva o boală,** einen Rückfall (bei Krankheiten) bekommen; — **un ceasornic,** aufziehen (Uhr); **a se —,** sich kehren; sich umkehren; sich umwenden; sich umdrehen; zurückkehren; wiederkehren; sich bekehren; **a-şi — cuvântul,** seine Zusage zurücknehmen; **a-şi — banii,** sein Geld wiedergewinnen; den Verlust ersetzen; **a-şi — vorba,** sein Wort zurücknehmen; **fânul s'a întors,** das Heu ist dumpfig geworden.

întoarcere, *f.* Umkehrung, Umwendung, Umdrehung, Rückgabe, Wiedergabe, Ersatz, Rückkehr, Umkehr, Heimkehr, Wiederkehr, Rückkunft, *f.*; Rückfall, *m.*; Heimfall, *m.*; Wiedererscheinen, *n.*; Buße, *f.*; Umkehren, *n.*

întocma, *adj.* genau; richtig; pünktlich; bestimmt; wie; gleich; gleichwie; so; so auch; ebenso; gleichfalls; eben das; ganzgleich.

întocmai, v. **întocma.**

întocmi, *v. a.* einrichten; entwerfen; verzeichnen; machen; anstellen; gründen; setzen.

întocmire, *f.* Einrichtung, *f.*; Entwurf, *m.*; Vorsatz, Anschlag, *m.*; Einrichten, *n.* [quem.

întocmit, *adj.* passend; be-

întocsitaţie, —iune, *f.* Vergiftung, *f.*

înţola, *v. a.* kleiden; bekleiden; ankleiden; **a se —,** *v. r.* sich kleiden; sich ankleiden.

întolare, *f* die Kleidung, Ankleidung, *f.*

întolerabil, *adj.* nicht duldbar. [sam.

întolerant, *adj.* unduld-

întoleranţă, *f.* Unduldsamkeit, *f.*

întona, *v. a.* anstimmen; stimmen; einen Gesang anheben.

întonare, *f* Tonangabe *f*; Anstimmen, *n.*

întonaţie, —iune, v. **întonare.**

întorc, v. **întoarce.**

întorcător, *adj.* Wender, Dreher; Wendekreis, *m.*

întorcel, *m.* Flockseide, *f.*

întorna etc., v. **întoarce,** etc

întors, *adj.* umgekehrt; verdreht.

întorsătură *f* Wendung *f* Wiederkehr, *f.*; Uneben-heit, *f*; **— a unui zid,** Mauerecke, *f.*

întorsură, *f.* Strudel, *m.*

întorţel, v. **întorcel.**

întorsoba, v. **întortochia.**

întortochia, *v. a.* verdrehen; verwickeln; verstricken; Gesichter schneiden; Grimassen machen; schnörkeln.

întortochiat, *adj.* verdreht, verwickelt.

întortochiere, *f.* Verdrehung, Verwickelung, Gesichterschneiden, *n.*; Schnörkelei, *f.*

întortochietură, v. **întortochiere.**

înţoţona, v. **înţoţona.**

înţoţona, a se —, *v. r.* sich ausstaffieren; es in der Kleidung übertreiben.

înţoţonare, *f* Ausstaffierung, *f*; Ueberladung, *f.*

întovărăşi, *v. a.* zugesellen; verbinden; vereinigen; begleiten; geleiten; **a se —,** *v. r.* sich zugesellen; in Gesellschaft treten.

întovărăşire, *f.* Verbindung, Vereinigung, Begleitung, *f*; Zugesellen, *n.*

întoxaţie, —iune, *f* Vergiftung, *f.*

întra, *v. n.* hineingehen; hereingehen; eingehen; hineintreten; hineinziehen; einziehen; einrücken; **a — cu trăsura,** hineinfahren; **a — călare,** hineinreiten; **a — în trăsură,** in den Wagen steigen; **a —,** eindringen; **a —,** treten; gehen; **nu poate să-i intre în cap,** er kann es nicht begreifen; es will ihm nicht eingehen; **a — la slăpân,** in Dienst treten; **a — în mânile cuiva,** in jemandes Hände geraten; **a întrat dracul în el,** der Teufel ist in ihn gefahren; **a — la spălat,** beim Waschen eingehen; **a — în vorbă,** verhandeln, Verhandlungen anknüpfen; **a — într'o corabie,** sich einschiffen, an Bord gehen; **a — în conversaţiune cu cineva,** mit jemandem ein Gespräch anknüpfen.

întract, *m.* Zwischenakt, *m.*

întractabil, v. **netratabil.**

întradă, *f.* Einleitung, *f*; Vorspiel, *n.*

întradins, *adv.* absichtlich.

întraductibil, *adj.* unübersetzbar.

întrăma, *v. a.* herstellen.

întransingent, *adj.* unversöhnlich. [tiv.

întransitiv, v. **netransi-**

întrare, *f.* Eingang, *m.*; Einfahrt, *f.*; Hineingehen, *n.*; Eintritt, *m.*; Einziehen, *n.*

întraripa, *v. a.* beflügeln.

întrarma, a se —, *v. r.* gegenseitig sich bewaffnen.

Digitized by Google

întrarmare, *f.* gegenseitige Bewaffnung, *f.*
într'ascuns, *adv.* heimlich, insgeheim.
într'atâta, *adv.* sofern.
întratabil v. **netratabil.**
întrate, *f. pl.* Eingang, Einlauf, *m.*
întraurban, *adj.* überstädtisch.
întravilan *m.* Burgfried *m.*
între, *prep.* unter; zwischen; dazwischen; **unul d'— dânşii**, einer von ihnen; **a perit într'o clipă**, er ist in einem Augenblick verschwunden; — **ciocan şi nicovală**, zwischen Tür und Angel.
întreacăt, v. **treacăt.**
întreact, v. **întract.**
întreba, *v. a.* fragen; anfragen; befragen; eine Frage stellen; verhören; um Rat fragen; — **de ceva**, nach etwas fragen; sich nach etwas erkundigen; **mai întrebi!** gar keine Frage!
întrebare, *f.* Frage, Anfrage, Nachfrage, Erkundigung, *f.*; **punct de —**, Fragezeichen, *n.*; Fragen, *n.*; **a face —**, fragen; eine Frage stellen.
întrebător, *adj.* fragend; Frage-.
întrebuinţa, *v. a.* brauchen; gebrauchen; benützen; anwenden; in Anwendung bringen; verwenden; beschäftigen; **a — rău**, mißbrauchen; **a se —**, *v. a.* sich bedienen; gebraucht werden; benützt werden.
întrebuinţabil, *adj.* brauchbar; benützbar.
întrebuinţare, *f.* Gebrauch, *m.*; Anwendung, Beschäftigung, Benützung, *f.*; Brauchen, *n.*; — **rea**, Mißbrauch, *m.*
întrecător, etc. v. **întrecător**, etc.
întrece, *v. a.* übertreffen; überragen; überlegen sein; zurücklassen; hinter sich lassen; zuvorkommen; siegen; überwinden; den Rang ablaufen; den Preis gewinnen; den Sieg davontragen; übersteigen; **a — pe cineva**, jemanden ausstechen; **a se —**, *v. r.* wetteifern; nacheifern; um die Wette tun; **a se — cu vorba**, dick auftragen; **nu te —**, gehab dich nicht so; **a se — la fugă**, um die Wette laufen; **a se — care de care**, alle mit einander wetteifern.
întrecere, *f* Übertreffung, Überragung, Überwindung, *f*; Wetteifer, Wettstreit, *m.*; Uebertreffen, Uebersteigen, *n.* [fend.
întrecător, *adj.* übertref-
întrecătorie *f* Übermut *m.*
întrecătură *f* Mutwille *m.*
întreclocni, *v. a.* zusammenstoßen.
întrecurma, v. **curma.**
întrecut, *adj.* übertroffen; ausgelassen; **pe —e**, um die Wette.
întrecoastă, *f.* Zwischenrippenstück, *n.*
întrecostal, *adj.* zum Zwischenrippenstück gehörig.
întredeschide *v. a.* öffnen, (halb), spalten. [regn.
întredomnie, v. **interîntreg**, *adj.* ganz; gänzlich; völlig; vollständig; unversehrt; unverletzt; — **la număr**, vollzählig; **d'—**, aus einem Stück; **pe —**, unverhohlen; ohne Rückhalt; ganz heraus; rund heraus; **om —**, ein Mann bei allen Sinnen.
întregi, *v. a.* ergänzen; erfüllen; vervollständigen.
întregime, *f.* Ganzheit, Unversehrtheit, Gesamtheit, Vollständigkeit, *f.*; Ganzes, *n.*
întregire, *f* Ergänzen, *n.*
întregitate, v. **întregime.**
întrei, *v.* verdreifachen.
întreire, *f.* Verdreifachung, *f*; Verdreifachen, *n.*
întreit, *adj.* dreifach.
întrelăsa, *v. a* unterlassen.
întrelăsare, *f.* Unterlassung, *f.* [ßen.
întrelinia, *v. a.* durchschie-
întreliniar, *adj.* zwischenzeilig.
întreliniare, *f.* Durchschießung, *f.*; Durchschießen, *n.*
interlinie, *f.* Zwischenzeile, *f.*; Durchschuß, *m.*
întrema, **a se —**, *v. r.* sich erholen; genesen.
întremare, *f.* Erholung, Herstellung, Genesung, *f.*
întremediar, *m.* Vermittler, *m.*
întremediar, *adj.* zwischenfällig; vermittelnd; Zwischen-. [lung, *f.*
întremediu, *m.* Vermittlung,
întrepid *adj.* unerschrocken.
întrepiditate, *f.* Unerschrockenheit, *f.*
întrepozit, *m.* Niederlage, *f*; Lagerhaus, *n*
întrepozita, *v. a.* einlagern. [gerer, *m.*
întrepozitar, *m.* Einla-
întreprinde, *v. a.* unternehmen; beginnen; anfangen.
întreprindere, *f.* Unternehmung, *f.*; Unternehmen, *n.* [ternehmend.
întreprindător, *adj.* un-
întreprindător, *m.* Unternehmer, *m.*
întreprinzător etc., v. **întreprindător** etc.
întrepune, *v. a.* dazwischen legen; dazwischen tun; dazwischen setzen; **a se —**, *v. r.* dazwischenkommen.

Digitized by Google

întrepúnere, *f.* Dazwischensetzung, Dazwischenlegung, *f.*; Dazwischenkunft, *f.*

întrepúnte, *f.* Zwischendeck, *n.*

întrerúmpe, v. **întrerupe.**

întrerúpe, *v. a.* unterbrechen; abbrechen.

întrerúpere, *f* Unterbrechung, *f*; Unterbrechen, *n.*

întrerúpt, *adj.* unterbrochen; abgebrochen.

întreruptiúne, v. **întrerupere.**

întresecțiúne, *f.* Durchschnittspunkt, *m.*

întrespáț, *m.* Zwischenraum, *m.*

întretăia, *v. a.* quer durchschneiden; unterbrechen

întrețese, *v. a.* durchwirken; einflechten.

întrețesătură, *f.* Zwischenwebe, *f.*

întrețíne, *v. a.* unterhalten; erhalten.

întrețínere, *f.* Erhaltung, *f*; Unterhalten, *n.*

întreval, *m.* Zwischenraum, *m.*

întrevedea, *v. a.* voraussetzen; einander sprechen; Zusammenkunft haben; im Vorbeigehen sehen.

întrevedere, *f.* Zusammenkunft, *f.*

întreveni, *v. a.* vermitteln.

întrevenire, *f.* Vermittlung, *f.*

întrevorbi, *v. a.* unterreden. [redung, *f.*

întrevorbire, *f.* Unter-

întricat, *adj.* verwickelt; verworren.

întrigă, *f.* Intrigue, Bestrickung, Verstrickung, *f*; Truggewebe, *n*; Kniff, *m*; Ränke, *pl.*

întriga, *v. a.* intriguieren; mit Ränken umgeben; Ränke schmieden.

întrigánt, *m.* Ränkeschmied, *m.*

întrigant, *adj.* ränkevoll; ärgerlich. [den, *n.*

întrigáre, *f* Ränkeschmie-

întrigat, *adj.* beunruhigt.

întrinsec, *adj.* innerlich; dem innern Werte nach; **valoarea —ă**, Gehaltswert, innerer Wert, *m.*

întrista, *v. a.* betrüben; traurig machen; niederschlagen; **a se —**, *v. r.* traurig werden; sich betrüben; betrauern.

întristăciune, v. **întristare.**

întristáre, *f* Traurigkeit, Betrübnis, Trübseligkeit, Trauer, *f*; Schwermut, *f*; Betrüben, *n.* [betrübt.

întristat, *adj.* traurig;

întristător*adj.* betrübend; traurig. [nat.

întrochnat, v. **întrohîntroducător**, *f.* Einführer, *m.*

întroduce, *v. a.* einführen; einleiten; Zutritt verschaffen.

întroducere, *f.* Einführung, Einleitung, *f.*; Einleiten, *n.*

întroducțíe, **—iune**, *f.* Einleitung, *f.* [tend.

întroductiv, *adj.* einlei-

întrohna, **a se—**, *v r.* den Schnupfen bekommen. [*m.*

întrohnare *f* Schnupfen,

întrohnat*adj.* verschnupft.

întroini, *v. a.* verschneien.

întroit, *m.* Eintritt, *m.*

întrona, *v. a.* auf den Thron setzen; krönen.

întronare, *f.* Thronbesteigung, *f*; Krönung, *f.*

întrotochiat, v. **întortochiat.**

întru, *m.* Inneres, *n.* v. și **întra.**

întru, *prep.* unter; in; bei; binnen; während; **într'acest timp**, während dieser Zeit; **într'o săptămână**, in acht Tagen; **întru toate**, in allen Stücken; überall; durchaus; **—întâiu**, erstens.

întruelat, *m.* Epileptiker *m.*

întruele, *f. pl.* Epilepsie, *f*; Fallsucht, *f.*

întruloca, *v. a.* versammeln. [menkunft, *f.*

întrulocare, *f.* Zusam-

întruni, **a se —**, *v. r.* sich versammeln; zusammenkommen. [lung, *f.*

întrunire, *f.* Versamm-

întrupa, *v. a.* verkörpern; einverleiben; vereinigen; **a se —**, *v. r.* fleisch werden; sich einverleiben

întrupare, *f.* Einverleibung, Vereinigung, *f.*; Einverleiben, *n.*

întrus, *adj.* aufgedrungen; eingeschmuggelt.

întrus, *m.* Eindringling, *m.*

întrușie *f* Aufdrängung *f*; Einschmuggelung, *f.*

intuițíe, **—iune**, *f.* Intuition, *f*; Anschauung, *f*; Anblick, *m.*

intuitiv, *adj.* intuitiv; anschauend; anschaulich.

întuneca, *v. a* verfinstern; verdunkeln; verdüstern; finster, dunkel machen; trüben; **a se —**, *v. r.* sich verfinstern; sich verdunkeln; finster-, dunkel werden; düster-, trübe werden; sich trüben; **a se—de nori**, sich umwölken; **să întunecă**, es wird dunkel; es dämmert.

întunecăciune, *f.* Undurchsichtigkeit, *f.*

întunecare, *f.* Verfinsterung, Verdunkelung, Trübung, Verdüsterung, *f.*; Verfinstern, *n.*

întunecat, *adj.* verfinstert; dunkel; finster; mürrisch; verdrießlich. [sternd.

întunecător, *adj.* verfin-

întunecime, *f* Finsternis, Verfinsterung, Dunkelheit, *f.*; **—a soarelui**, Sonnenfinsternis, *f.*

Digitized by Google

întunecos, *adj.* finſter; dunkel; düſter; undeutlich

întunerĭc, *adj.* dunkel; finſter; — **beznă**, ſtockfinſter; pechfinſter; **e** —, es iſt dunkel; finſter; **să face** —, es wird dunkel; es verfinſtert ſich; —, *m.* Finſternis, Dunkelheit, Düſterheit, *f.*

întunerecíme, v. **întunecíme.** [cos.

întunerecos, v. **întunecos.**

ințură, *f.* Enzian, *m.*

înturma, *v. a.* zu einer Herde vereinigen.

înturna, v. **întoarce.**

întususcepțiune, *f* Aufſaugung, *f.* (des Speiſebreies.)

inuman, *adj.* unmenſchlich.

inunda, *v. a.* überſchwemmen; überfluten.

inundare, *f* Überſchwemmung, Überflutung, *f.*; Überſchwemmen, *n.*

inundațíe, —**iune**, v. **inundare.**

inupăr, *m.* Wachholderſtrauch, *m.* [grob.

inurbán, *adj.* unhöflich;

inutíl, *adj.* nutzlos.

inutilitate, *f.* Nutzloſigkeit, *f.* [lich.

inuzitat, *adj.* ungebräuch-

învădi, v. **invazia.**

învălătuci, *v. a.* mit der Rolle überfahren.

învăli, v. **învĕli.**

invalíd, *adj.* unvermögend.

invalíd, *m.* Invalide, *m.*

invalida, *v.* entkräften; umſtoßen; aufheben; ſchirmen. [tung, *f.*

invalidare, *f.* Entkräf-

invaliditate, *f.* Entkräftung, *f.*

învălmășeálă, *f.* Verwechſelung, Verwickelung, Verwirrung, Verirrung *f.*

învălmăși, *v. a.* verwechſeln; verirren; verwirren; verwickeln.

învălmășire, v. **învălmășeálă.**

învălmășit, *adj.* verwickelt

învălmășitor, *adj.* verwechſelnd; verirrend; verwickelnd.

învălmășitură, v. **învălmășeálă.**

învălueálă, *f.* Verwirrung, Ungelegenheit, *f.*

învăluitoare, *f.* Wickelfetzen, *m.* [verwickeln.

învălui, *v. a.* einwickeln;

învăpăia, *v. a.* entflammen; in Flammen ſetzen; erhitzen; entzünden; **a se** —, *v. a.* ſich entflammen; ſich entzünden; in Flammen aufſchlagen; in Brand geraten. [re.

învăpăeálă, v. **învăpă-**

învăpărе, *f.* Entflammung, Entzündung, Erhitzung, *f.*; Flammen, *n.*; Feuer, *n.*; Entflammen, *n.*

învăpăetor, *adj.* entflammend.

învăpăiat, *adj.* entflammt; entzündet; unvorſichtig; unbeſonnen.

învapora, v. **evapora.**

învăra, **a se** —, *v. r.* Sommer werden.

învărare, *f.* Sommeranbruch, *m.* [derlich.

invariábil, *adj.* unveränderlich.

invariabilitate, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*

învârsta, etc. v. **învêrsta**, etc.

învârtecuș, etc. v. **învêrtecuș**, etc.

învârtoșa, *v.* eindicken; verdicken; verdichten; ſtärken; bekräftigen; **a se**—, *v. r.* ſich verdicken; ſteif werden.

învârtoșare, *f.* Eindickung, Verdickung, Verdichtung, Stärkung, Beſtärkung, Bekräftigung, *f.*; Eindicken, Steifwerden, *n.*

învârtoșat, *adj.* verhärtet; ſteif.

învărui, *v. a.* tünchen.

învăța, etc. v. **învĕța**, etc.

invazia, *v. a.* einfallen; anfallen; überfallen; angreifen.

invazíbil, *adj.* angreifbar.

invazíe, —**iune**, *f.* feindlicher Einfall, Anfall, Einbruch, Eingriff, *m.*

invazor, *m.* Einbrecher, *m.*

învechi, *v. a.* alt machen; abtragen; abnützen; **a se** —, *v. r.* veralten; alt werden; ſich abnützen; verderben; außer Gebrauch kommen.

învechire, *f.* Veraltung, Abnützung, *f*; Veralten, Abnützen, *n.*

învechit, *adj.* alt; veraltet.

învechitură, v. **vechitură.**

învecina, **a se** —, *v. r.* anſtoßen; in der Nachbarſchaft ſein.

învecinare, *f.* Nachbarſchaft, Nähe, *f.*

învecinat, *adj.* benachbart.

învecinici, *v. a.* verewigen.

invectivă *f* Anzüglichkeit, Stichelei, Schmähung, *f*; Schimpfwort, *n.*

invectiva, *v. a* beſchimpfen; ſchelten; ſchmähen; beleidigen.

invectivare, *f* Beſchimpfung, Schmähung, *f*; Beſchimpfen, *n.* [derſetzen.

învedera, *v. a.* auseinan-

învederare, *f.* Augenſcheinlichkeit, *f.*

învederat, *adj.* klar; augenſcheinlich.

învĕli, *v. a.* verhüllen.

învĕliș, *m.* Hülle, Decke, *f.*

învĕlit, *adj.* eingehüllt.

învĕlitoare, *f.* Hülle, *f.*; Umhüllung, *f.*; Dach, *n.*

învenina, *v. a.* vergiften.

învenināre, *f.* Vergiftung, *f.*

înveninātură, *f.* leidenſchaftliche Hitze, *f.*; Erbitterung, *f.*; Groll, *m.*

Digitized by Google

inventa, *v. a.* erfinden.
inventar, *m.* Inventarium, *n.*; Beſitzſtand, *m.*
inventare, *f* Erfindung *f.*
inventător, *m* Erfinder, *n.*
invenţie, —**iune**, *f.* Erfindung, *f.*
inventios, *adj.* erfinderiſch,
inventiv, v. **inventios.**
inventura, *v. a.* inventieren; Beſtand aufnehmen.
învĕra, v. **învăra.**
înverdi, *v. n.* grünen; grün werden.
înverdire, *f.* Grünen, *n.*
înverdit, *adj.* grün; grünend.
înveriga, *v. a* zuriegeln.
învermănat, *adj* wurmig.
invers, *adj.* verkehrt; umgekehrt.
inversie, —**iune**, *f.* Rückſeite, *f.*; Umkehren, *n.*
învĕrsta, *v. a.* ſtreifig malen; ſtreifen.
înverşuna, *v. a.* ergrimmen; grimmig machen; erzürnen.
înverşunare, *f.* Grimm, Zorn, *m.*; Wut, *f.*
înverşunat, *adj* grimmig; zornig; wütend.
invertebrate, *f. pl.* wirbelloſe Tiere, *f.*
învĕrtecuş, *m.* Kreiſel, *m.*
învĕrteji, v. **învĕrti.**
învĕrti, *v. a* drehen; umdrehen; herumdrehen; **a se** —, *v. r.* ſich drehen; ſich herumdrehen, kreiſeln; wirbeln; ſtrudeln; ſich wenden.
învĕrtire, *f.* Drehung, Wendung, *f*; Windung, *f.*
învĕrtită, *f.* Fladen, *m.*
învĕrtitoare, *f* Kurbel, *f.*
învĕrtitor, *adj.* drehend.
învĕrtitură, *f.* Umdrehung, *f.*
învĕrtoşa, etc. v. **învârtoşa**, etc.
învĕrtoşi, v. **învĕrti.**
înverzi, v. **înverdi.**
învesca, *v. a.* ankleiden; überziehen; bedecken.
învescut, *adj.* angekleidet; bedeckt; überzogen; — **cu pomi**, mit Bäumen beſtanden.
înveseli, *v. a.* ergötzen; erfreuen.
înveselitor, *adj.* erfreulich; ergötzlich.
investi, *v. a.* bekleiden; belehnen; **a — un capital**, ein Kapital anlegen.
investiga, *v. a.* forſchen; unterſuchen; nachſpüren.
investigare, *f.* Erforſchung, Unterſuchung, *f*; Nachſpürung, *f.*
investigaţie, —**iune**, v. **investigare.**
investigător, *adj.* Unterſuchungs-; **jude** —, Unterſuchungsrichter, *m.*
investire, *f.* Bekleidung, Belehnung, *f*; Anlage, *f.*
investitură *f* Belehnung, Einſetzung, *f.* [den
învestmânta, *v. a.* ankleiden
învĕţ, *m.* Gewohnheit, *f.*; **tot —ul are şi desvăţ**, jedes Auf hat ſein Ab; **—ul din fire n'are lecuire**, gegen die Natur hilft keine Kur.
învĕţa, *v. a.* lehren; belehren; unterrichten; unterweiſen; lernen; **a se** —, *v. r.* ſich gewöhnen.
învĕţăcel, *m.* Lehrling, Lehrjunge, *m.* [*m.*
învĕţământ, *m.* Unterricht
învĕţat, *m.* Gelehrter, *m.*
învĕţat, *adj.* gelehrt; abgerichtet; gewöhnt.
învĕţător, *m.* Lehrer, *m.*
învĕţătoresc, *adj.* Lehrer-.
învĕţătură, *f.* Lehre, Belehrung, *f*; Anweiſung, *f*; Gelehrſamkeit, *f.*: Unterricht, *m*; Schule, Gewohnheit, *f.*
învia, *v. a.* auferwecken; —, *v. n.* auferſtehen.
inviat, *adj* auferſtanden.
invidia, *v. n.* beneiden.
invidie, *f.* Neid, *m.*
invidios, *adj.* neidiſch.
inviere, *f.* Auferweckung, Belebung, *f.*; Auferſtehung, *f.*
învietor, *adj.* belebend.
învieţui, v. **învia.**
înviforat, *adj.* ſtürmiſch.
invigila, *v. a.* überwachen.
învigora, *v. a.* kräftigen; **a se** —, *v. r.* zu Kräften kommen. [bar.
invincibil, *adj.* unbeſiegbar
învineţi, **a se** —, *v. r.* blau werden
învineţire, *f.* Blauwerden, *n.*; Bläuen, *n.*
învingător, *m.* Sieger, Beſieger, Überwinder, *m.*
învingător, *adj.* ſiegreich; überwindend; überzeugend.
învinge, *v. a.* ſiegen; beſiegen; obſiegen; überwinden; überwältigen.
învingere, *f.* Sieg, *m.*; Überwindung, Beſiegung, *f.*
învinoşa, **a se** —, *v. r.* weinſelig werden.
învinovăţi, *v. a.* beſchuldigen.
învinovăţire, *f.* Beſchuldigung, *f.*
învinui, etc, v. **învinovăţi**, etc. [bar.
inviolabil, *adj.* unverletz-
inviolabilitate, *f.* Unverletzbarkeit, *f.*
inviora, *v. a.* beleben.
inviorător, *adj.* belebend.
inviosa, v. **inviora.**
învîrti etc. v. **învĕrti** etc.
învîrtoşa, v. **învârtoşa.**
învita, *v. a* einladen; auffordern.
învitare, *f* Einladung, *f*; Aufforderung, *f.*
învitat, *m.* Eingeladener, *m.*; Gaſt, *m.*
invitaţie, —**iune**, v. **învitare.**

Digitized by Google

învitător, *adj.* einladend.
învitător, *m.* Einlader, *m.*
învitătură *f* Anreizung *f.*
învizibil, *adj.* unsichtbar.
învizibilitate, *f* Unsichtbarkeit, *f.*
învoca, *v. a.* anrufen.
învocare, *f.* Anrufung, *f.*
învocație, —**iune**, v. **învocare.**
învoeală, *f.* Vergleich, *m*; Übereinkommen, Abkommen, *n.*; **a cădea la** —, handelseinig werden.
învoi, **a se** —, *v. r.* sich vergleichen; übereinkommen. [lich werden.
învoiălăși, **a se**—, *v. r.* fröh-
învoire, v. **învoeală.**
învoit, *adj.* einverstanden; verglichen; abgefunden
învolbura, *v. a.* in Staubwolken hüllen.
învolt, *adj.* gefüllt; dicht.
involucel, *m.* Deckblättchen, *n.*
involucru, *m.* Hülle, *f.*; Deckblatt, *m*; Umschlag, *m.*
involuntar, *adj* unwillkürlich; unfreiwillig.
involva, *v. a.* involvieren; mitbegreifen.
învrăjbi, *v. a.* verfeinden; entzweien; **a se** —, sich verfeinden.
învrăjbire *f* Entzweiung, Zwietracht, Zwistigkeit, *f.*
învrăjbitor, *adj.* entzweiend.
învrăjmăși, v. **învrăjbi.**
învrăsta, *v. a.* streifig machen. [schedig.
învrăstat, *adj.* gestreift;
învrednici, *v. a.* würdigen; **a se** —, *v. r.* würdig sein.
învrednicire, *f* Würdigerachtung, *f.* [digt.
învrednicit, *adj.* gewür-
învrâsta, etc. v. **învrăsta**
invulnerabil, *adj.* unverwundbar.
înzăbăla, *v. a.* die Kinnkette anlegen.
înzadar, *adv.* vergeblich; vergebens.
înzăhari, *v. a.* verzuckern.
înzăvoni, *v. a.* verhüllen.
înzela, *v. a.* panzern.
înzelat, *adj.* gepanzert.
înzestra, *v. a.* ausstatten; ausſteuern.
înzestrare, *f.* Ausstattung, *f.*; Aussteuer, *f.*
înzidi, *v. a.* einmauern.
înzimbit, *adj.* lächelnd.
înzorzona, *v. a.* befranſen.
io, v. **eu.**
iobag, *m.* Frohnbauer, *m.*
iobăgie, *f* Frohndienſt, *m.*
iobăgime, *f.* Leibeigenen, [*m. pl.*
iod, *m.* Jod, *n.*
iodat, *m.* jodſaures Salz, *n.*
iodăt, *m.* jodhältige Verbindung, *f.*
iodoform, *m.* Jodkalilöſung, *f.* (in Alkohol.)
iodură, *f.* Jodverbindung, *f.*
iodur os, *adj.* jodhaltig.
iorgan, *m.* Bettdecke, *f.*
iorgovan, *m.* ſpaniſcher Flieder, *m.*
iotă, *f.* Jota, *n.*
ipac, *adj.* desgleichen.
ipangea, v. **ipengea.**
ipecacuană, *f.* Brechwurz, *f.*
iperbolă, *f.* Hyperbel, *f.*; Übertreibung, *f.*
iperbolic, *adj.* hyperboliſch; übertrieben.
iperborean *adj.* nördlichſt.
ipertrofie, *f* übermäßige Ernährung, *f.*
ipingea, *f.* —**ele**, Regenmantel, *m.*
ipnotic, *adj.* Zwangſchlaf-.
ipnotism, *m.* Zwangſchlaf, *m.*
ipnoză, *f* Zwangſchlaf, *m.*
ipochimen, *m.* Perſon, *f.*
ipochimenă, *f.* Perſon, *f.*
ipocomisar, *m.* Unterkommiſſär, *m.*
ipocondriac, *adj.* hypochondriſch; griesgrämig; ſchwermütig.
ipocondrie, *f.* —**il**, Hypochondrie, *f.*; Krankheitswahn, *m.*
ipocondru, *m.* Hypochonder, *m.*; Griesgram, *m.*
ipocrit, *m*—**ți**, Heuchler, *m.*
ipocrit, *adj.* heuchleriſch.
ipocrizie, *f.*; —**il**, Heuchelei, *f.*
ipodiacon, *m* Unterdiakonus, *m.*
ipodrom, *m.* Rennbahn, *f.*
ipogastru, *m.* Unterleib, *m.*
ipogen, *m.* Katakombe, *f.*
ipohondriac, v. **ipocondriac.**
ipolips, *m.* Würde, *f.*
ipopotam, *m.* Nilpferd, *n.*
ipopsie *f*; —**il**, Verdacht, *m.*
ipostasă, *f.* Geſtalt, Weſenheit, *f.*
ipostatic, *adj.* weſentlich.
ipotecă, *f.* Hypothek, *f.*; Grundſchuld, *f.*
ipoteca, *v. a.* verpfänden; grundbücherlich belaſten.
ipotecar, *adj.* grundpfandmäßig.
ipotenuză *f* Hypotenuſe *f.*
ipotetic, *adj.* voraus-geſetzt.
ipoteză, *f* Hypotheſe, Vorausſetzung, *f.*
ipoteziar, *m.* Anwalt, *m.*
iprocl, *adv.* und ſo weiter.
ipsom-ă, —**i**, *f* Weihbrot, *n.*
ipsometru, *m.* Höhenmeſſer, *m.*
ipsoriță, *f.* Gipskraut, *n.*
ipsos, *m.* Gips, *m.*; — **de geamuri**, Fenſterkitt, *m.*
ir, *m.* Salbe, *f*
iradă, *f* Kabinetsbefehl, *m.* (türkiſch.)
iradiație, —**iune**, *f* Ausſtrahlung, *f.*
irascibil, *adj.* jähzornig.
irascibilitate, *f.* Jähzorn, *m.* [men, *n.*
irat, *m.* Gefälleneinkom-
irațional, v. **neraținal.**
irealizabil, *adj.* unausführbar.
ireconsiliabil, *adj.* unausſöhnbar.

Digitized by Google

irecuzabil, *adj.* unabweisbar.
iredent, *adj.* unerlöst.
iredentă, *f.* Allitalien, *n.*
ireductibil, *adj.* unverminderbar, nicht umrechenbar.
ireflecsiune, *f.* Unüberlegung, *f.* [stößlich.
irefragabil, *adj.* unum-
irefutabil, *adj.* unwiderleglich [mäßig.
iregular, *adj.* unregel-
ireligios, *adj.* nichtreligiös.
ireligiune, *f.* Glaubensmangel, *m.* [helfbar.
iremediabil, *adj.* unab-
iremizibil, *adj.* unverzeihlich. [lich.
ireparabil, *adj.* unersetz-
ireprizibil, *adj.* unbezwingbar. [haft.
ireprosabil, *adj.* untadel-
ires, *m.* Ketzerei, *f*; Ketzerglaube, *m.* [atembar.
irespirabil, *adj.* unein-
iresponsabil, *adj.* unverantwortlich.
ireu, *m.* verschnittener Bock, Hammel, *m.*
ireverență, *f.* Unehrerbietung, *f.* [ruflich.
irevocabil, *adj.* unwider-
irezistibil, *adj.* unwiderstehlich.
irezolut, *adj* unentschlossen; wankelmütig.
irezoluție, **—iune**, *f.* Wankelmut, *m.* [*f. pl.*
iridee, *f pl.* Schwertlilien,
irident, v. **iredent.**
iridiu, *m.* Platinmetall, *n.*
irigabil, *adj.* bewässerbar.
irigație, **—iune**, *f.* Bewässerung, *f.*
irigator, *m.* Wasserspritze *f.*
iris, *m.* Regenbogenhaut, Schwertlilie, *f.*
iri-tă, *f.* **—te**, Sommerweizen, *m.* [zen.
irita, *v. a.* reizen; aufrei-
iritabil, *adj.* reizbar; gereizt. [aufregend.
iritant, *adj.* aufreizend;
iritație, **—iune**, *f.* v. **întăritare.** [dung, *f.*
iritis, *m.* Augenentzün-
irizare, *f* Regenbogen-, Farbenspiel, *n.*
irmigiu, *m.* rotes Leder, *n.*
irmos, *m. pl.* **—oase**, Gesang, Kirchengesang, *m.*
irmuluc, *m.* Regenmantel, *m.*
irod, *m.* Herodes, *m.*
irodi, *pl.* Herodesspieler, *pl.*
ironic, *adj.* ironisch; spöttisch.
ironie, *f.* Ironie, *f.*; versteckter, feiner Spott, *m.*
iroseală, *f.* Verschleuderung, *f.*
irosi, *v. a.* verschleudern.
irozi, v. **iroși.**
irumpe, *v. a.* ausbrechen.
irupție, **—iune**, *f.* Ausbruch, *m.*
isagogie, *f* Einführung *f.*
isatisă, *f.* Waid, *m.*
isbândă, etc. v. **isbîndă**, etc.
isbavă, *f.* Heil, *n.*
isbăvi, *v. a.* erlösen.
isbăvire, *f.* Erlösung, *f.*
isbăvitor, *adj.* erlösend.
isbăvitor, *m* Erlöser, Heiland, *m.*
isbeală, v. **isbire.**
isbîn-dă, *f pl* **—zi**, Sieg, *m*; Überwindung, *f.*
isbîndi, *v. n.* siegen; erlangen.
isbîndire, *f* Erlangung *f*; Gelingen, *n.*
isbi, *v. a.* schlagen; hauen; stoßen; treffen; **a se—**, *v. r.* zusammenstoßen; anstoßen.
isbînditor, *m.* Sieger, *m.*
isbire, *f* Stoß, Schlag, *m*; Treffen, *n.*
isbitor, *adj.* schlagend; kraß; **— la ochi**, in die Augen springend.
isbitură, *f* Hieb, Schlag, *m*; Zusammentreffen, *n*
isbrăni, *v. a.* richtig stellen.
isbrănire, *f* Richtigkeit, *f.*
isbucneală, v. **isbucnire.**
isbucni, *v. a.* ausbrechen; springen; platzen; **— o mină**, eine Mine auffliegen.
isbucnire, *f* Ausbruch, *m*; Ausbrechen, *n.* [*m.*
isbucnitură, *f* Ausbruch,
isbuti, *v n.* gelingen; glücken; durchsetzen.
isbutire, *f.* Erfolg, *m.*; Gelingen, *n.*
isca, *v. n.* erfolgen; **a se —**, *v. r.* entstehen.
iscăli, *v. a.* unterschreiben; unterzeichnen; unterfertigen. [*n.*
iscălire, *f* Unterschreiben,
iscălit, *adj.* unterschrieben; unterfertigt.
iscălitură *f* Unterschrift *f.*
iscare, *f.* Entstehung, *f.*
ischias, *m.* Hüftweh, *n.*
ischion, *m.* Sitzbein, *m.*
ischiuzar, *adj.* geschickt.
ischiuzărie, *f.* Geschicklichkeit, *f.* [rie, *f.*
ischiuzărlâc, *f.* Raffine-
iscoadă, *f* Späher, Kundschafter, *m.*; Spion, *m.*
iscodeală, *f* Erfindung, *f.*
iscodi, *v. a.* spähen; kundschaften.
iscodire, *f* Auskundschaftung, Spähen, *n.*
iscoditor, *m.* Späher, *m*; Spion, *m.*
iscoditor, *adj.* spähend.
iscusi, **a se —**, *v. r.* sich überklug stellen.
iscusință, *f.* Geschicklichkeit, Gewandtheit, Kunstfertigkeit; Tüchtigkeit; Schlauheit, *f.*; Kunstgriff, *m.*
iscusit, *adj.* geschickt; gewandt; anschlägig; anstellig.
isetru, *m.* Stör, *m.*
isgoni, *v. a.* vertreiben.
isgonire, *f* Vertreibung *f.*
isgonit, *adj.* vertrieben; verscheucht. [*m.*
isgonitor, *m.* Verscheucher,

Digitized by Google

isichie, *f.* Ruhe, Gemächlichkeit, *f.*
islam, *m.* mohamedaniſche Religion, *f.*
islaz, *m.* Trift, Weide, *f.*; Weideplatz, *m.*
iș̦lic, *m.* Bojarenmütze, *f.*
iș̦licar, *m.* Bojar, *m.*
ismă, v. **izmă.**
ismeană, *f.* Unterhoſe, *f.*
ismeni, *v. a.* verderben; verziehen; **a se —**, *v. r.* ſich zieren.
ismenire, *f.* Ziererei. *f.*
ismenit, *adj.* patzig; geziert; geſchämig.
ismenit, *m.* Zierbengel, *m.*
ismenitură, *f* Ziererei, *f.*
isnaf, *m.* Zunft, Gilde, Innung, *f.*
isnoavă, *f.* Neuigkeit, *f.*; **de —**, von Neuem; wiederum; abermals.
isobar, *adj.* gleich, (an Luftdruck.) [*m.*
isochron, *m.* Zeitgenoſſe,
isola, *v. a.* abſondern.
isolant, *adj.* abſondernd.
isolare, *f* Iſolierung, Abſperrung, *f.*
isolat, *adj.* abgeſchieden; abgeſperrt.
isolaț̦ie, **—iune**, v. **isolare.** [ſperrer, *m.*
isolator, *m.* Iſolator, Ab-
isomerie, *f* Berechnung *f*; (der Brüche unter einerlei Nenner.)
isomorf, *adj.* gleichförmige Kryſtalle habend.
ison, *m.* Grundton, *m.*
isop, *m.* Yſop, *m.* (Pfl.)
isoscel, *adj.* gleichſchenklig (Winkel.)
isoter, *adj.* gleich (an Sommerwärme.)
isoterm, *adj.* gleich (an Jahreswärme.)
ispas, *m.* Chriſti-Himmelfahrttag, *m.*
ispașă, *f* Entſchädigung *f.*
ispășenie, *f* Abbüßung, *f*; Sündenvergebung, *f.*
ispășiv.a büßen; Buße tun.
ispășire, *f* Buße, *f.*
ispășit, *m.* Büßer, *m.*
ispășit, *adj.* gebüßt.
ispisoc, *m.* Dokument, *n*; Urkunde, *f.*
ispită, *f* Verſuchung, Anfechtung, *f.*
ispiti, *v. a.* verſuchen; prüfen; ausholen; auskundſchaften.
ispitire, *f.* Verſuchen, Ausholen, *n.*
ispitit, *adj.* verſucht.
ispititor, *m.* Verſucher, *m.*
ispoveda**nie**, v. **spovedanie.**
ispovădui, *v. a.* Beichte abnehmen; **a se —**, *v. r.* beichten.
ispravă, *f.* Erfolg, *m.*; Ausrichtung, *f.*; **om de —**, ein ganzer Mann; **când te-apuci la vre-o treabă, n'o lăsa fără ispravă**, was du tuſt, tue ganz.
isprăvi, *v. a.* ausrichten; verrichten; zu Stande bringen; enden; —, *v. n.* fertig ſein; **a se —**, *v. r.* enden; aufhören.
isprăvire, *f* Beendigung, *f*; Beenden, *n.*
isprăvit, *m.* Ende, *n.*; **pe la — e**, auf der Neige, *f.*
ispravnic, *m.*; **—i**, Präfekt, *m.*; Schaffner, *m.*
isprăvnicie, *f*; **—ii**, Präfektur, *f.*
isteciune, v. **isteție.**
isteric, *adj.* hyſteriſch; nervenſüchtig.
istericale, *f. pl.* Hyſterie, Nervenſucht, *f.*
istericos, *adj.* hyſteriſch; nervenſüchtig.
isterie, v. **istericale.**
istet, *adj.* witzig; klug; ſcharfſinnig.
isteți, **a se —**, *r. r.* ſich erdreiſten. [*m.*
isteție, *f* Scharfſinn, Witz,
istețime, v. **istețire.**
istețire, *f.* Erdreiſtung, *f.*
istm, *m.* **—i**, Landenge, *f*; Landzunge, *f.* [*f.*
istologie, *f* Gewebelehre,
istoric, *m.* Hiſtoriker, *m.*
istoric, *adj.* hiſtoriſch; geſchichtlich
istorie, *f.* Geſchichte, Erzählung, *f.* [*f.*
istorioară, *f.* Erzählung,
istoriograf, *m.* Geſchichtsſchreiber, *m.*
istoriografie, *f.* Geſchichtsſchreibung, *f.*
istorisi, *v. a.* erzählen.
istorisire, *f.* Erzählen, *n.*
istov, *m.* Ende, *n.*; Beendigung, *f.*
istovi, *v. a* enden; beenden; erſchöpfen.
istovire, *f.* Enden, *n.*; Erſchöpfen, *n.*
istrăvi, *v. a.* vergeuden.
istrion, *m.* Schauſpieler, *m.* (Römer.)
Isus, *m.* Jeſus, *m.*
isvod, *m.* Muſter, *n*; Stickmuſter, *n.*; Vorbild, *n.*
isvodi, *v. a* erſinnen; erfinden; erdichten.
isvoditor, *m.* Autor, *m.*; Urheber, Erfinder, *m.*
isvor, etc., v. **izvor**, etc.
ițari, *m. pl.* Bauernhoſe, *pl.*
iț̦e, *f pl.* Garntrümmer, *pl*; Schaft, *m.*; **in două —**, zweidrätig; **a încurca —le**, zu Schanden machen.
itinerar, *m.* Reiſebuch, *n*; Fahrplan, *m.*
itros, *m.* Morgengebet, *n.*
iubeț, *adj.* liebebedürftig.
iubi, *v. a.* lieben; **a se —**, *v. r.* ſich lieben.
iubila, *v. a.* jubeln.
iubilar, *m.* Jubelgreis, *m.*
iubilaț̦ie, **—iune**, *f.* Jubel, *m.*
iubileu, *m.* Jubiläum, *n.*
iubire, *f.* Liebe, *f.*; — **de argint**, Geldgier, *f*; — **de țeară**, Vaterlandsliebe, *f.*
iubit, *adj.* geliebt.

Digitized by Google

iubiţ, *m.* Leindotter, *n.*
iubitor, *m.* Liebhaber, *m*; — **de oameni**, Menschenfreund, *m.*; — **de sine**, Selbstsüchtiger, *m.*
iubitor, *adj.* liebend.
iudă, *m.* Liegerholzhaufen; Verräter, *m.*
iuft, *m.* Juchten, *m.*
iugăr, *m.* Joch, *n.* = 1600 □ Klafter.
iujdi, a se—, *v.r.* ankämpfen; kämpfen; streiten.
iulie, *m.* Juli, *m.*
iuncăr, *m.* Junker, *m.*; Fähnrich, *m.*
iunie, *m.* Juni, *m.*
iunior, *adj.* jünger; junior.
iuniper, *m.* Wachholderstrauch, *m.*
iupiter, *m.* Jupiter, *m.*
iură, *f.* Recht, *n.*
iuridic, etc. v. **juridic.**
iurus, *m.* —**e**, Sturm, *m*; **a da** —, Sturm laufen.
ius, *m.* Recht, *n.*
iusdi, v. **iujdi.**
iute, *adj.* geschwind; schnell; rasch; behend; schleunig; hurtig; heftig; jähzornig; scharf; beißend; hitzig; — **ca vântul şi ca gândul**, geschwind wie der Wind; — **ca piperul**, flink wie ein Wiesel.
iuteală, *f* Geschwindigkeit, Schnelligkeit *f*, Jähzorn *m.*
iuti, *v. a.* treiben; aneifern; aufregen; aufmuntern; beschleunigen; erhitzen; **a se** —, scharf werden; sich erhitzen; in Hitze geraten.
iutime, *f.* Geschwindigkeit, *f.*
ivăr, *m.* Riegel, *m.*
iveală, *f.* Vorschein, *m.*; Licht, *n.*
ivĕr, v. **ivăr.**
ivi, a se—, *v.r.* zum Vorschein kommen; ans Tageslicht kommen.
ivillchiu, *adj.* schmächtig.
ivire, *f.* Erscheinen, *n.*
ivoriu, *m.* Elfenbein, *n.*
iz, *m.* Geschmack, *m.*
izbândă, v. **isbîndă.**
izbăvi, *v. a.* erlösen.
izbavă etc. v. **isbavă** etc.
izbeală, v. **isbire.**
izbîndă, etc. v. **isbîndă.**
izbi, etc. v. **isbi**, etc.
izbăni, v. **isbăni.**
izbucneală, v. **isbucneală.**
izbuti, v. **isbuti.**
izgoni, etc. v. **isgoni**, etc.
izâdă, *f.* Vergeuden, *n.*
izâdi, *v. a.* vergeuden.
izlaz, v. **islaz.**
izmă, *f.* Minze, *f.*; — **creaţă**, Krauseminze, *f.*; — **broştească**, Wasserminze, *f.*; — **de câmp**, Ackerminze, *f.*; — **piperată**, Pfefferminze, *f.*; — **sălbatică**, Waldminze, *f.* [etc.
izmeană, etc. v. **ismeană**
iznoavă, v. **isnoavă.**
izola, etc. v. **isola**, etc.
izvod, etc. v. **isvod**, etc.
izvor, *m.* Quelle, *f.*
izvoraş, *m* kleine Quelle, *f.*
izvori, *v. a.* quellen.
izvorire, *f.* Hervorquellen, *n.*; Entstehen, *n.*
izvoritor, *adj.* quellend.

J.

jabă, *f.* Staupe, *f.*
jaba, *adv.* vergebens.
jac, v. **jaf.**
jăcaş, *m.* Nachzügler, *m.*; Plünderer, *m.*; Bettlägeriger, *m.*
jăcea, *v. n.* liegen.
jacere, *f.* Liegen, Krankliegen, *n.* [chen, *n.*
jachetă, *f.* Jacke, *f.*; Jäckchen, *n.*
jacmăni, *v. a.* plündern.
jacmănie *f* Plünderung *f.*
jact, *m.* Überbordwerfung, *f.* [fen.
jacta, *v. a.* über Bord wer-
jăcui, *v. a.* plündern; sengen. [zieher, *m.*
jăcuţeu, *m.* Gerichtsvoll-
jăcuţie, *f.* Exekution, *f.*
jad, *m.* Nierenstein, *m.*
jaf, *m.* Raub, *m.* [dern.
jăfui, *v. a.* rauben; plün-
jăfuire, *f.* Beraubung, Ausplünderung, *f.*
jăfuitor, *m.* Plünderer, *m.*
jaguar, *m.* Jaguar, *m.*
jalapă, *f* Wunderblume *f.*
jalbă, *f* Bittschrift, Klage *f.*
jălbui, v. **jelui.**
jale, *f* Trauer *f*; Salbei *m*; — **de munte**, Bergandorn, *m.*
jalnic, *adj.* traurig.
jalobă, v. **jalbă.**
jalon, *m.* Absteckstange, *f.*
jalona, *v. a.* abstecken.
jalozea, *f. pl.* —**ele**, Fensterladen, *m.*
jălui, v. **jelui.**
jaluz, *adj.* eifersüchtig.
jaluzea, v. **jalozea.**
jaluzie, *f.* Eifersucht, *f.*
jambieră, *f.* Gamasche, *f.*
jambon, *n.* Schinke, *f.*
jandarm, *m.* Gendarm, Landjäger, *m.*
jandarmărie, *f.* Gendarmerie, *f.*
janţ, *m.* Butter, *f.*
jap, *m.* Pferdedecke, *f*; Sattelkissen, *m.*
japcă, *f.* Gewalt, *f.*
japcan, *m.* Mordbrenner *m.*
jăpcăni, *v. a.* plündern.
japiţă, *f.* Stange, *f.* (am Joch.)
japiu, v. **jap.**
jar, *m.* Glut, *f.*
jăratec, *m.* Kohlenglut, *f.*
jardinieră, *f.* Blumenkorb, *m.* [band, *n.*
jaretieră, *f.* Strumpf-
jargon, *m.* Jargon, *m.*; Mundart, *f*; Rotwelsch, *n.*
jariste, *f.* Brandtrümmer, *pl.*
jarpan, *m.* Schindmähre, *f.*
jart, *int.* klapps!
jărui *v. a.* schüren.
jăruitor, *m.* Schürhaken, *m.*
jaspis, *m.* Jaspis, *m.*
javelină, *f.* Wurfspeer, *m.*

*

Digitized by Google

javră, *f.* Kläffer, *m.*
jăvri, *v.n.* kläffen; murren; knurren.
jăvrire, *f* Gekläff, *n*; Kläffen, *n.*
jăvritor, *m.* Belferer, *m.*
jder, *m.* Marder, *m.*
jealbă, v. **jalbă.**
jeale, v. **jale.**
jefui, v. **jăfui.**
jeg, *m.* Schmutz, *m.*
jejunum, Dünndarm, *m.*
jelanie, *f.* Trauer, *f*; Beklagen; —, *v. n.* trauern.
jele, v. **jale.** [trübnis, *f.*
jelepar, *m.* Viehhändler, *m.*
jeler, *m.* Taglöhner, *m.*; Häusler, *m.*
jeli, *v. a.* betrauern; **a se** — beklagen; —, *v. n.* trauern.
jelire, *f.* Betrauerung, *f.*
jelită, *f.* Windeshauch, *m.*
jelitoare, *f* Klageweib, *n.*
jelitor, *m.* Trauer-.
jelnic, v. **jalnic.**
jelț, v. **jilț.**
jelui a se —, *v. r.* klagen; sich beklagen; sich beschweren; Beschwerde führen.
jeluire, *f* Klagen, *n*; Klage, Beschwerdeführung, *f.*
jeluitor, *m.* Bittsteller, *m.*
jemlugă, *f.* Salm, *m.*
jenă, *f.* Zwang, *m.*
jena, *v. a.* genieren. [lich.
jenant, *adj.* lästig; beschwer-
jepălui, *v. a.* abbrühen.
jepi, *n. pl.* Kiefer, *f.*
jeregaiu, *m.* Glut, *f.*
jeratec, v. **jăratec.**
jerbie, *f.* Korngarbe, *f.*
jerg, *m.* Kauderwelsch, Rotwelsch, *n.*
jerpelit, *adj.* ruppig.
jertfă, *f.* Opfer, *n.*
jertfelnic, *m.* Opfertisch, *m.*
jertfi, *v. a.* opfern; aufopfern.
jertfire, *f* Aufopferung, *f.*
jertfitor, *m.* Opferer, *m.*
jerui, *v. a.* schüren.
jeruire, *f.* Schüren, *n.*
jeruitor, *m.* Schürhaken, *m.*
jeț, *m.* Sitz, Sessel, *m.*
jeton, *m.* Spielmarke, *f.*; Präsenzmarke, *f.*
jevri, *v. n.* kläffen.
jgheab, *m.* Kanal, *m.*; Rinnsal, *n.*
jghebui, *v. a.* eindämmen; auskehlen.
jicniță, *f* Kornkammer, *f.*
jicnițar, *m.* Kornverwahrer, *m.*
jicniței, v. **jicnițar.**
jiganie, *f* Tier, Vieh, Ungeziefer, *n.*
jigărae, *f.* Kehlsucht, *f.*
jigări, **a se** —, *v. r.* abmagern; abzehren.
jigărie, *f.* Geflügel, *n.*
jigărire, *f.* Abmagerung, Abzehrung, *f.*
jigărit, *adj.* ausgemergelt.
jigni, *v a.* verletzen; kränken.
jignire, *f.* Verletzung, *f.*; Kränkung, *f.*
jignit, *adj.* verletzt, gekränkt.
jigniță, v. **jicniță.**
jigodie, *f* Hundskrankheit, Staupe, *f.*
jilav, *adj.* feucht; naß.
jilăveală, *f* Feuchtigkeit *f.*
jilăvi, *v. a.* feuchten; befeuchten; anfeuchten.
jiletcă, *f.* Weste, *f.*
jilip, *m.* Wasserfall, Wasserschlag, *m.*
jilț, *m.* Sitz, *m.*; Stuhl, *m.*
jimb, *adj.* krummäulig; verzerrt. [ziehen.
jimba, *v.n.* den Mund ver-
jimbi, *v. n.* schmunzeln.
jimblă, *f.* Weißbrot, *n.*; Semmel, *f.*
jimblar, *m.* Semmelbäcker, *m.*; Weißbäcker, *m.*
jimblărie *f* Weißbäckerei *f.*
jimiscă, *f* Semmelchen, *n.*
jinapân, *m.* Wachholderstrauch, *m.*
jindu, *m.* Verdacht, *m.*
jind, *m.* Lust, Begierde, *f*; Verlangen, *n.*
jinditor, *adj.* begehrlich.
jindui, *v. a.* versagen; **a se** —, *v. r.* entbehren; vermissen.
jinduire, *f* Entbehrung *f*; Mangel, *m.*
jinistră, *f.* Ginster, *m.*
jintiță, *f.* Ziegenmolke, *f.*
jintueală, *f* Umrühren, *n.*
jintui, *v. a.* rühren.
jințură, *f.* Hauslauch, *m.*
jip, *m.* Strohbund, *m.*
jir, *m.* Kreis, Zirkel, *m.*; Buchecker, *m.*; Krummholzdickicht, *n.*
jirc, *adj.* kahl (von Tieren.)
jireadă, *f.* Schober, *m.*
jirebie, v. **jurebie.**
jirovină, *f.* Eichelmastrecht, *n.*
jiț, v. **jelț.** [gang, *m.*
jiță, *f.* Faden, *m.*; Herjițar, *m* Feldhüter, Waldheger, *m.*
jitie, *f.* Mär, *f.*
jitniță, v. **jicniță.**
jivină, v. **jiganie.**
jivorniță, *f.* winterliches Wetter, *n.*
jnapăi, *v. a.* schlagen (mit der flachen Hand) platschen.
jneapăn, *m.* Krummholz, *n.*
joagăr, *m.* Sägemühle, *f.*
joardă, *f.* Rute, *f.*
joben, *m.* Zilinderhut, *m.*
joc, *m.* Spiel, *n*; Tanz, *m*; **cum îți cânță, așa trebue să joci**, er muß nach seiner Pfeife tanzen.
joc, v. **juca.**
joe, *m.* Zeus, *m.* [der, *m.*
jogărar, *m.* Brettschneiderjoi, *m.* Donnerstag, *m.*; —**a mare**, Gründonnerstag, *m*; **de — până mai apoi**, ein Weilchen und darüber.
joie, *m.* Jupiter, *m.*
joimăriță, *f* Adlereule, *f.*
joimir, *m.* Söldner; Taugenichts, *m.*
jolj, *m.* feine Leinwand, *f.*
joncă, *f.* Dschunke, *f.*; Boot, *n.*
jonciona, *v.a.* ankuppeln, anschließen, verbinden.
joncțe, —**iune**, *f.* Anschluß, *m.*
jonglor, *m.* Gaukler, *m.*

Digitized by Google

jopoti, *v. a.* mit Ruten ſtreichen.
jordă, *f.* Rute, Gerte, *f.*
jordăni, v. **jopoti**.
jordie, *f.* Rute, *f.*
jordiță, *f.* kleine Rute, *f.*
jos, *adv.* nieder; niedrig; unter; herunter; herab; hinab; **pe —**, zu Fuß; **mai — n'are**, billiger geht's nicht.
josear, *m.* Unterländer, *m.*
josi, v. **îndeosi**.
josime, *f.* Niedrigkeit, *f.*
josorare, *f* Erniedrigung,
jovial, *adj.* jovial. [*f.*
jovialitate, *f* Frohſinn, *m.*
jubilar, *m.* Jubilar, *m.*
jubileu, *m.* Jubiläum, *n*
jubră, *f.* Blatter, *f*; Bläschen, *n.*
juca, *v. r.* tanzen; ſpielen; aufführen; **— o festă**, eine Naſe drehen. [*n.*
jucare, *f* Tanzen, Spielen
jucărie, *f.* Spielerei, *f.*; Spielzeug, *n.*
jucător, *m.* Tänzer, *m.*
jucăuș, *m.* Gaukler, *m.*
jucuț, v. **jăcuțeu**.
jucuție, v. **jăcuție**.
jude, *m.* Richter, Schulze, *m.*
judeca, *v. a.* richten; urteilen; **a se — cu cineva**, mit jemandem Prozeß führen; **a se — o causă**, gerichtlich verhandelt werden (Sache.)
judecată, *f.* Gericht, *n*; Urteil, *n.*; Meinung, *f.*; **a da în —**, verklagen; einklagen; **— a de apoi**, das jüngſte Gericht, *n.*; **a face cuiva — a**, über jemanden zu Gericht ſitzen.
judecător, *m.* Richter, *m*; Sachverſtändiger, *m.*
judecătoresc, *adj.* gerichtlich; richterlich.
judecătorește, *adv.* gerichtlich; richterlich.
judecătorie, *f* Gericht, *n*; Gerichtsſprengel, *m*; Richteramt, *n.*
județ, *m.* Bezirk, *m.*; Bezirksrichter, *m.* [zirks-.
județean, *adj.* Landesbe-
judiciar, *adj.* richterlich; gerichtlich; Gerichts-.
judicios, *adj.* vernünftig; verſtändig; ſcharfſinnig.
judiciu, *m.* Beurteilungsvermögen, Judizium, *n*; Gerichtstag, *m.*
judițial, *adj.* gerichtlich.
jufă, *f.* Hanfſamen, *m.*
jug, *m.* Joch, *n.*; **a pune boli în —**, die Ochſen ins Joch ſpannen; **a lua boilor — ul**, die Ochſen aus dem Joch ſpannen; **a lua — ul**, ſich ins Joch ſpannen; **bou de —**, Zugochs, *m.*
jugan, *m.* Wallach, *m.* [*m.*
jugănar, *m.* Verſchneider,
jugăni, *v. a.* verſchneiden.
jugănit *m.* Verſchneiden, *n*; Kaſtrat, *m.* [der, *m.*
jugănitor, *m.* Verſchnei-
jugăr, *m.* Acker, *m.* (Flächenmaß.)
jugărel, *m.* Gamander, *m.*
jugărit, *m.* Straßenmaut *f.*
jugastru, *m* Ahorn, *m.*
juglu, *m.* Schilfmoor, *n.*
jugural, *adj.* Gurgel-.
juisanță, *f.* Genuß, *m.*; Fruchtgenuß, *m.*
jujău, *m.* Koppel, *f.* [*m.*
jujub, *m.* Bruſtbeerbaum,
jujubă, *f.* Bruſtbeere, *f.*
julfă, v. **jufă**.
juli, v. **juni**. [*n.*
jumalt, *m.* Lack, *m*; Email,
jumară *f* Speckgrammel *f*; Rührei, *n. pl.*
jumătate, v. **jumětate**.
jumeli, *v. a.* Geflügel pflücken; rupfen.
jumeri, v. **jumără**.
jumet, *m.* Menge, *f.*
jumětate, *f.* Hälfte, *f.*
jumětăți, *v. a.* halbieren.
jumětățire, *f.* Halbieren, *n.*; Halbierung, *f.*
jumuli, *v. a.* rupfen.
jumulire, *f.* Rupfen, *n.*
jună, *f.* Jungfer, *f*; Mädchen, *n.*
junc, *m.* junger Ochs, *m.*
juncă, v. **junincă**.
juncan, *m* junger Stier, *m.*
junctie, **—iune**, *f.* Verbindung, *f*; Anſchluß, *m.*
june, *m.* Jüngling, *m.*
junețe, *f.* Jugend, *f.*
junghia, *v. a.* ſtechen; erſtechen; abſtechen; ſchlachten.
junghier, *m.* Dolch, *m.*
junghiere, *f.* Stechen, *n.*
junghietor, *m.* Schlächter, *m* [Genick, *n.*
junghietură, *f.* Stechen;
junghiu, *m.* Stich, *m*; Seitenſtechen, *n.*; Dolch, *m.*
juni, *v. n.* die Jugendjahre verbringen.
junice, v. **junincă**.
junie, *f.* Jugend, *f.*
junime, *f.* Jugend, *f.*
junincă, *f.* Färſe, *f.*
juniper, *m.* Wachholderſtrauch, *m.*
junișan, *m.* Burſche, *m.*
jup, *m.* Bund, *n.*
jupă, *f.* Weiberrock, *m.*
jupân, *m.* Herr, Meiſter, *m.*
jupâneasă, *f.* Frau, *f.*
jupeli, v. **jupui**.
jupi, v. **jupui**.
jupire, *f* Abhäutung, Abſchindung, Abrindung, Schälung, *f.*
jupitor, *m.* Schinder, *m.*
jupitură, *f* Abhäutung, *f.*
jupui, *v. a.* abhäuten; ſchinden; abrinden; ſchälen; Geflügel pflücken.
jupuire, v. **jupire**.
jupuitor, v. **jupitor**.
jur, *m.* Kreis, Zirkel, *m.*; Scheibe, *f.*
jura, *v. a.* beſchwören; beeiden; —, *v. n.* ſchwören; beeiden; **— strâmb**, falſch ſchwören.
jurământ, *m* Eid, Schwur, Eidſchwur, *m.*
jurare, *f.* Beſchwörung, Beeidigung, *f.*
jurasic, *adj.* Jura-.

Digitized by Google

jura-t, *m.* Geſchworener, *m.*; **fraţi —ţi,** Freunde auf Leben und Tod; **inimic —,** abgeſagter Feind.

jurător, *m.* Beeidiger, *m.*; Schwörer, *m.*

jureble, *f.* Strähne, *f.*

juri *m. pl.* Geſchworenen *mpl.*

juridic, *adj.* juridiſch.

juridicţie, — **iune,** *f.* Gerichtsſprengel, *m.*

jurimprejur, *adv.* rundherum. [anwalt, *m.*

jurisconsult, *m.* Rechts-

jurisdicţiune, v. **juridicţiune.**

jurisprudent, *m* Rechtsgelehrter, *m.*

jurisprudenţă, *f* Rechtswiſſenſchaft, *f.*

jurist, *m.* Juriſt, *m.*

juristic, *adj.* juriſtiſch.

juriu, *m.* Geſchworenen, *m. pl.*; Preisgericht, *n.*

juriştiu, *m.* Gerichtsferien, *f. pl.*

jurnă, *f.* Tag, *m.*; **de —,** vom Tag, im Dienſt; **este de —,** er hat den Tagesdienſt.

jurnal, *m.* Journal, *n.*; Zeitſchrift, *f*; Tageblatt, *n.*

jurnalism, *m.* Zeitungsweſen, *n.* [ſchreiber, *m.*

jurnalist, *m.* Zeitungs-

jurnalistică, *f.* Journaliſtik, *f.*

juror, *m.* Preisrichter, *m*

jurubiţă, *f.* Strähne, *f.*

jurui, *v. n.* eidlich verſprechen.

juruinţă, *f.* Schwur, *m.*

just, *adj.* recht; gerecht; billig; richtig.

justeţă, *f.* Richtigkeit, *f.*

justiam, *m* Bilſenkraut, *n.*

justifica, *v. a.* rechtfertigen; hinrichten.

justificabil, *adj.* was gerechtfertigt werden kann.

justificare, *f.* Rechtfertigung; Hinrichtung, *f.*

justificaţie, — **iune,** v. **justificare.**

justificativ, *adj.* rechtfertigend; **piesă —ă,** Beleg *m.*

justiţiabil, *adj.* gerichtsuntertänig. [ter, *m.*

justiţiar, *m.* Gerichtshal-

justiţie, *f* Gerechtigkeit, *f*; Recht, *n.*; Gericht, *n.*

jută, *f* Jute, *f.*

juvaer, v. **giuvaer.**

juvăţ, *m.* Halseiſen, *n.*

juvenil, *adj.* jugendlich.

juventute, *f.* Jugend, *f.*

juviţă, v. **şuviţă.**

justapune, *v. a.* nebeneinanderſtellen.

L.

la, *prp.* nach, an, zu, auf, bei, in, um, gen, am, von; — **ce,** wozu; warum; — **noapte,** heute Nacht; **de —,** von; —, bezeichnet auch den Wenfall.

la, *m.* A, *n.* (Note.)

lab, *m.* Erdlappen, *m.*; Waldlappen, *m.*

lab-ă, *f* Tatze, Pfote, Pranke, Klaue, *f*; — **a gâştei,** Gänſefuß, *m.*; — **a lupului,** Bärlapp, *m.*; — **a ursului,** Bärenklaue, *f.*

lăbărţa, *v. n.* erſchlaffen.

lăbărţare, *f.* Erſchlaffung, *f.*

lăbărţat, *adj.* ſchlaff, locker; **gură —ă,** loſes Maul, *n.*

labeniţă, *f.* Kürbis, *m.*

labial, *adj.* Lippen-.

labiotiflor, *adj.* rachenblütig.

labil, *adj.* gleitend.

labirint, *m.* Labyrinth, *n*; Irrgarten, *m*; Wirrſal, *n.*

laborare, *f.* Arbeit, *f.*

laborant, *m* Laborant, *m*; Apothekerknecht, *m.*

laborator, *m.* Laboratorium, *m*; Arbeitsraum, *m.*

laborios, *adj.* arbeitſam; fleißig; mühſam.

laboror, *m.* Arbeiter, *m.*

labru, *m.* Lippfiſch, *m.*

lac, *m.* Teich, See, *m*: Lache, Pfütze, *f*; Sumpf, *m*; Lack, *m*; **din lac în puţ,** vom Regen in die Traufe; — **să fii, că broaştele s'adun,** wo Aas iſt, werden bald Krähen ſein.

lacărie, *f* Sümpfe, *m. pl.*

lăcaş, *m* Wohnung, *f.*

lăcat, *m.* Vorhängſchloß, *n.*

lăcătar, *m.* Schloſſer, *m.*

lăcătuş, *m.* Schloſſer, *m*

lăcătuşie, *f* Schloſſerei, *f.*

lacheiu. *m.* Lakai, *m.*

lacherdă, *f.* Laberdan, *m*

lachira, *v. a.* lackieren.

lacman, *m.* Lotſe, Pilot, *m.*

lacom, *m.* Gieriger, *m.*

lacom, *adj.* gierig, lüſtern.

lacom, *adv.* gierig; heißhungrig.

lăcomi, a se —, *v. r.* gelüſten; gierig ſein.

lăcomie, *f.* Gier, *f.*; Begierde, *f.*

lăcomos, *adj.* gierig; lüſtern; — **ul e — şi în zioa de paşti,** Schwein bleibt Schwein.

laconic, *adj.* lakoniſch; kurz; knapp. [mus, *m.*

laconism, *m.* Lakonis-

lăcos, *adj.* ſumpfig.

lacoviste, *f.* Lache, *f.*

lacră, *f* Koffer, *m*; Kiſte, *f.*

lacrimă, *f* Träne, *f*; Zähre, *f.*; — **a ceriului,** *f.* Frauenträne, *f.*

lăcrima, *v. n.* weinen; Tränen vergießen.

lacrimal, *adj.* Tränen-; **ghinduri —e,** Tränendrüſen, *f. pl.*

lăcrimare, *f.* Weinen, *n.*

lăcrimat, *adj* tränend.

lăcrimaţie *f* Bittgeſuch, *n.*

lăcrimător, *adj.* traurig; tränenvoll.

lăcrimioară, *f* Tränchen; Maiglöckchen, *n.*

lăcrimiţă, *f.* Schattenblume, *f.* [weinerlich.

lăcrimos, *adj.* tränenvoll;

Digitized by Google

lăcriță, *f* Schublädchen, *n*.
lăcruță, v. **lăcriță**.
lacs, *adj*. locker; geil. [ren.
lacsa, *v. a*. lockern; abführ-
lacsativ, *adj*. abführend.
lacsativă, *f*. Abführmittel, *n*.
lactat, *adj*. Milch-; **calea —ă**, Milchstraße, *f*.
lactație, *f*. Säugen, *n*.
lacteu, v. **lactat**. [säure.
lactic, *adj*. **acid —**, Milch-
lactifer *adj*. milchig; milcherzeugend.
lăcui etc., v. **locui** etc.
lacună, *f*. Mangel, *m*.; Lücke, *f*.
lacunos, *adj*. lückenhaft.
lăcustă, v. **locustă**.
lăcustru, *adj*. See-, Sumpf-; **locuință —ă**, Pfahlbauten, *pl*.
ladă, *f*. Kiste, *f*.
lădățue, *f*. Schublade, *f*.
lădiță, *f*. Kistchen, *n*.; Schublade, *f*.
lăduncă, *f*. Patrontasche; Schusterlade, *f*.
lae, *f* Haufen, *m*; Menge *f*; **țigan de —**, Wanderzigeuner, *m*.
laeș, *adj*. Wander-.
laf, *m*. Großtuerei, *f*.
lafagiu, *m*. Aufschneider, *m*.
lăfăi, a se —, *v. r*. sich lümmeln.
lafită, *f*. Lafette, *f*
lagămi, *v. a*. graben; unterhöhlen.
lagămire, *f*. Graben, *n*.
lăgămițor, *m*. Bergmann, *m*.
lagăr, *m*. Lager, *n*.
lagăra, *v. n*. lagern; Lager aufschlagen.
lagărare, *f*. Lagern, *n*.
lagărisi, *v. a*. ablagern.
lagum, *m*. Gosse, *f*.
laguna, *f*. Lagune, *f*.
lahăi, a se —, *v. r*. sich lümmeln
lalber, *m*. Leibchen, *n*.
laic, *adj*. außerkirchlich; laisch.
lăicer, *m*. Bettuch, *n*.
laici, *v. a*. verweltlichen.
laie etc., v. **lae** etc.
laietă, *f*. Truhe, *f*.
lainic, *adj*. träge; bummelnd.
lăinici, *v. n*. brummeln.
laiță, *f*. Bank, *f*.
laiu, *adj*. schwarz.
lajă, *f*. Aufgeld, *n*.
lălăi, *v. n*. lallen; trällern; singen.
lalanghită *f* Honigscheibe; Waffel, *f*.
lălău, *m*. Lümmel, Bengel, Laffe, *m*.
lalea, *f*. Tulpe, *f*.
lamă, *f*. Lamaschaf; Metallblatt, *n*.
la-mă-mamă, *f* Einfaltspinsel, *m*.
lămâie, *f*. Zitrone, *f*.
lămâiță, *f* Zitronenquendel, *m*.
lămâiu, *m* Zitronenbaum, [*m*.
lamanaj, *m*. Lotsentaxe, *f*.
lamanar, *m*. Lotse, *m*. [*n*.
lambă *f* Falz, *m*; Hemmseil,
lambreca, *v. a*. täfeln.
lambrisa, *v. a*. **lambreca**.
lambriu, *m*. Täfelung, *f*.
lamelă, *f*. Blättchen, *n*.
lamelos, v. **folos**.
lamenta, a se —, *v. r*. wehklagen.
lamentabil, *adj*. kläglich; jämmerlich. [*n*.
lamentare, *f* Wehklagen,
lamentație, **—iune**, v. **lamentare**.
lămâlă, v. **lămâie**.
lamină, *f*. Klampe, *f*.; dünne Metallplatte, *f*.
lamina, *v. a*. walzen (Metall.) [schmerzen, *m. pl*.
lamoște, *f*. Unterleibs-
lampă, *f*. Lampe, *f*.
lampadar, *m*. Lampenträger, *m*.
lampagiu, *m*. Laternenmacher, Klempner, *m*.; Laternenanzünder, *m*.
lămpaș, *m*. Laterne, *f*.
lămpășel, *n*. Lämpchen, *n*.
lampion, *m*. Lämpchen, *n*.
lampestră v. **lampretă**.
lampist, *m*. Lampenanzünder, *m*.
lampretă, *f* Neunauge, *n*.
lamură, *f*. Blume, *f*.; Bestes, *n*.
lămuri etc. v. **lĕmuri** etc.
lan *m*. ausgedehntes Feld *n*.
lân-ă, *f*. Wolle, *f*.; **—a 'ntreagă a unei oi**, Vließ, *n*.; **— stogoșă**, Zackelwolle; **— țigaie**, Kammwolle, *f*.
lânar, *m*. Wollhändler, *m*.
lănărică, *f* Edelweiß, *n*.
lânăriță, *f* Wiesenwolle, *f*.
lânărie, *f* Wollwäscherei *f*; Wolllager, *n*; Wollwaren, *f. pl*.
lance, *f*. Lanze, *f*.
lânced, v. **lânged**.
lânceți, v. **lângeți**.
lanceolat, *adj*. lanzenförmig.
lâncer, v. **lâncier**.
lancetă, *f*. Lanzette, *f*.
lancie. *f*. Lanze, *f*. [*m*.
lăncier, *m*. Lanzenträger,
lande, *f. pl*. Steppe, *f*.
landgrav, *m*. Landgraf, *m*.
landou, *m*. Landauer, *m*. (Wagen.)
landră, *f*. Lärmen, *n*.
lângă, *prp*. neben, bei, an, gegen, nebst, außerdem.
lângăvie, *f*. Girlande, *f*.
lânged, *adj*. matt; schlaff; ermüdet; schleppend.
lângeală, *f*. Mattigkeit, *f*.; Ermattung, Erschlaffung, *f*.
lângeți, *v. n* ermatten; erschlaffen; kränkeln
lângețime *f* Ermattung *f*.
lângețire, *f* Ermatten, *n*.
lângezi etc. v. **lângeți** etc.
lângoare *f* Nervenfieber *n*.
langră, *f*. Lärm, *m*.
languros, *adj*. schmachtend.
langustă, *f*. Seekrabbe, *f*.
lanifer, *adj*. Woll-.
lânos, *adj*. wollig.
lansa, *v. a*. lanzieren; ver-

Digitized by Google

ſchicken; in Schwung bringen; werfen; hinausgeben; — **scrisori**, Briefe verſenden.

lanţ, *m.* Kette, *f*; —, *adv.* in einem Strich.

lanţetă, *f.* Lanzette, *f.*

lanterna, *f.* Laterne, *f.*

lănţug, *n.* große Kette, *f.*

lănţui, *v. a.* ketten; zuſammenketten.

lănţuire, *f.* Verkettung, *f.*

lănţuit, *adj.* verkettet.

lănţuş, *m.* Kettchen, *n.*

laolaltă, *adv.* beiſammen; zuſammen.

laontenis, *m.* Lawn-Tennis, Raſenballſpiel, *n.*

laor, v. **ciumăfae.**

lap, v. **turtă.**

lapă, *f.* Brei, *m.*

lăpăda, v. **lepăda.**

lapida, *v. a.* ſteinigen.

lapidar, *adj.* lapidar; inſchriftartig; abgehackt.

lapidare, *f* Steinigung *f.*

lapis-lazuli, *m.* Laſurſtein, *m.*

lapoviţă, *f* Schneewetter, *[m.*

lăpta, *v. a.* ſäugen. *[m.*

laptagiu, *m.* Milchmeier,

lăptar, *m.* Milchmeier, *m.*

lăptare, *f.* Milchernährung, *f.* *[f.*

lăptăreasă, *f.* Milchfrau,

lăptărie, *f.* Molkerei; Milchſpeiſe, *f.*

lapte, *m.* Milch; —**covăsit**, Schlickermilch, *f.*; —**bătut**, Buttermilch, *f*; — **gros**, ſaure Milch; **vacă cu** —, Melkkuh, *f.*

lapţi, *m. pl.* Fiſchmilch, *f*; Kälberdrüſe, *f.*

lăptoc, *m.* Mühlgerinne, *n*; Trog, *m.*

lăptos, *adj.* milchig; **oaie** —**oasă**, Melkſchaf, *n.*

lăptucă, *f* Lattich, *m*; —**a iepurelui**, Pipau, *m.*; —**a porcilor**, Ferkelkraut, *n.* [ſchwamm, *m.*

lăptuci, *m. pl.* Brot-

lăpturi, *pl.* Milcharten, *pl.*

lăptucul-oaei *m.* Telekie *f.*

lard, *m.* Speck, *m.*

lare, *f.* Waſchen, *n.*

larg, *adj.* weit; breit; bequem; **mână** —**ă**, freigebig; **pe**—, ausführlich; **a fi la** —**ul său**, ſich in ſeinem Fahrwaſſer befinden. [keit, *f.*

lărgământ, *m.* Geräumig-

lărgi, *v. a.* erweitern; weiter machen; **a se** —, *v. r.* weit werden.

lărgime, *f* Weite, Breite, *f.*

lărgire, *f* Erweitern, Weiterwerden, *n.*

largul-mării, *m.* offenes Meer, *n.*

larică, *f.* Möwe, *f.*

larice, *f.* Lärche, *f.*; Lärchenbaum, *m.*

larincs, *m.* Kehlkopf, *m.*

laringită, *f.* Kehlkopfentzündung, *f.*; Kehlkopfſchwindſucht, *f.*

laringoscop, *m.* Kehlkopfſpiegel, *m.*

laringotomie, *f.* Kehlkopfſchnitt, *m.*

larmă. *f.* Lärm, *m.*; Geſchrei, Getöſe, *n.*

lărmui, *v. n.* lärmen.

lărmuire, *f.* Lärmen, *n.*

lărmuitor, *adj.* lärmend.

larvă, *f.* Larve, *f*; Engerling, *m.*

laş, *adj.* feige.

lăsa, *v. a.* laſſen; zulaſſen; loslaſſen; nachlaſſen; entlaſſen; freilaſſen; —**acolo**, da laſſen; liegen laſſen; erlauben; geſtatten; **a** — **o fată**, ein Mädchen ſitzen laſſen; **a**—**deschis**, offen laſſen; auflaſſen; **a**—**din preţ**, vom Preiſe nachlaſſen; **a** — **pentru altă dată**, auf ein ander Mal aufſchieben; **a**—**înlăuntru**, einlaſſen; —**ă-mă**, laß mich gehen; —**mă în pace**, laß mich ungeſchoren; **îi** —**gura apă**, ihm läuft das Waſſer im Mund zuſammen; **a** — **treaba baltă**, die Sache auf ſich beruhen laſſen; **a**—**treaba încurcată**, die Sache unentſchieden laſſen; —**ă-mă să te las**, laß jeder einen ſein, der er iſt; **a** —**moştenire**, hinterlaſſen; **a**—**jos**, herunter laſſen; **aşa l'a** —**t Dumnezeu**, ſo hat ihn Gott erſchaffen; **a se** —**frig**, kalt werden; **cum l'a**—**t Dumnezeu**, wie ihn Gott erſchaffen hat, ſplitternackt; **a se** —, *v. r.* ſich laſſen; **a se** —**de**, ablaſſen; **a se** —**pe cineva**, ſich auf jemanden verlaſſen.

lăsământ, *m.* Nachlaß, *m*; Hinterlaſſenſchaft, *f.*

lăsare, *f.* Laſſen, *n.*

lăsat, *adj* gelaſſen; heruntergelaſſen; verlaſſen; gegeben.

lăsat, *m.* Laſſen, Aufgeben; —**ul de carne**, —**ul fruptului**, —**ul secului**, Ende der Fleiſchzeit, *n.* (Anfang des Faſtens.)

lăsător, *adj.* läſſig; nachläſſig.

lăscae, *f.* Heller, *m.*

lasciv, *adj.* geil; ſchlüpfrig; unzüchtig.

lascivitate, *f* Schlüpfrigkeit, Unzucht; Unzüchtigkeit, *f.*

laşitate, *f.* Feigheit, *f.*

lasitudine *f* Ermüdung *f.*

lăsnicioară, *f* Nachtſchatten, *m.* (Pfl.)

lassativ, v. **lacsativ.**

lăstar, *m.* Sprößling, *m*; Reis, *n*; Stange, *f*; Ladebaum, *m.* [ßen.

lăstări, *v. a.* ſproſſen; ſprie-

lăstun, *m.* Uferſchwalbe, *f.*

lat, *adj.* breit; weit.

latâng, v. **latîng.**

laţ, *m.* Latte, *f*; Fallſtrick, *m.*

lătăreţ, *m.* Breitling, *m.*

lătăreţ, *adj.* platt.

lăteţ, *adj.* platt; breit.

Digitized by Google

latent, *adj.* verborgen.
lateral, *adj.* seitlich; seitwärts; neben-.
lăți, *v. a.* breiten; erweitern; verbreiten; ausbreiten; **a se** —, *v. r.* sich breiten; sich verbreiten; breit werden.
latifundiu, *m.* Großbesitz,
lățime, *f.* Breite, *f.* [*m.*
latin, *m.* Lateiner, *m.*
latinesc, *adj.* lateinisch.
lating, *adj* breit.
lățire, *f* Verbreitung, Ausbreitung, Erweiterung, *f.*
lățiș, *adv.* quer; der Breite nach.
lățit, *adj.* verbreitet; ausgebreitet; erweitert.
lățitor, *adj.* ausdehnend; verbreitert.
latitudine, *f.* Breite, *f.*; Breitegrad, *m.*; Machtvollkommenheit, *f.* [*f.*
lățitură, *f* Verbreiterung,
lățos, *adj.* langhaarig.
lătra, *v. n.* bellen; —, *v. a.* anbellen.
lătraciu, *m.* Kläffer, *m.*
lătrare, *f* Bellen, *n.*
latră 'n lună, *f.* Tunichtgut, *m.*
lătrat, *m.* Gebelle, *n.*
lătrător, *adj.* bellend.
lătrătură, *f.* Gebelfer, *n.*
latrină, *f.* Senkgrube, *f.*
lățui, *v. a.* belatten.
lătunoae, v. **lăturale**, *f.*
lătunolos, *adj* fadenbrüchig.
latunolu, *m.* Fehlwurf, *m.* (in der Leinwand.)
lătură, *f* Spülicht, *n;* Abschaum, *m.*
lăturale, *f.* Schwarte, *f.*
lătural, *adj.* Neben-.
lăturalnic, *adj.* nebensächlich; frohnbar.
lăturalnic, *m.* Frohnbauer, *m.*
lăturar, v. **lateral.**
lăturar, *n.* Spülschaff, *n.*
lăturaș, *adj.* angrenzend; benachbart; **cal** —, *m.* Handpferd, *n.*; —, Nachbar, *m.*
lătur-e, *f.* Seite, *f*; **a** — **a de**... neben; **a se da în** —**i**, auf die Seite treten.
lăturean, *m.* Hintersasse, *m.*
lăturі, *f. pl.* Spülicht, *n.*
lăturiș, *adj.* seitwärts.
lăturoae, *f* Randbrett, *n*; Schwarte, *f.*; — **în pânză**, *f* Fadenbruch, *m.*
lăturolu, *m.* Lägel, *n.*
lăua, *v. a.* waschen.
lăuda, *v. a.* loben; **a** — **pe cineva de mama focului**, jemanden herausstreichen; **a se** —, *v. r.* sich loben; **laudă-te gură că eată pumnul**, Hochmut kommt vor dem Fall.
laudă, *f.* Lob, *n.*
laudabil, *adj.* lobenswert.
laudanum, *m.* Opiumtrank, *m.*
lăudare, *f.* Loben, Rühmen, Preisen, *n.*
lăudăreț, v. **lăudăros.**
lăudăros, *adj.* prahlerisch; großtuerisch, Großtuer, *m.*
lăudăroșie *f* Großtuerei *f.*
lăudat, *adj* gelobt; löblich.
laudativ, *adj.* Lob-.
lăudător, *m.* Großsprecher, *m.*
lăudătură, *f* Prahlerei, *f.*
lăuntric, *adj* innerlich.
lăuntru, *adv.* drinnen.
laur, *m.* Lorbeer, *m.*
laurea, *f.* Zeiland, *m.*
laureat, *adj.* gekrönt.
laurușcă, *f* wilder Wein *m.*
lăut, *adj.* gewaschen.
lăută, *f.* Geige, Fiedel, *f.*
lăutar, *m.* Geiger, Fiedler *m.*
lăutoare, *f* warmes Waschwasser, *n.*
lăuză, *f.* Wöchnerin, *f.*
lăuzi, *v. n.* im Kindbett sein, in den Wochen liegen.
lăuzie, *f.* Wochenbett, *n.*
lavă, *f.* Lava, *f.*
lavendă, *f.* Lavendel, *m.*
lavendulă, v. **lavendă.**
lavement, *m.* Klystier, *n.*
lavicer, v. **lăicer.**
lavină, *f.* Lawine, *f.*
lăvicioară, *f* Bänkchen, *n.*
lavită, *f.* Bank, *f.*
lavoar, *n.* Waschkasten, *m*; Waschschüssel, *f.*
lavor, v. **lavoar.**
lavră, *f.* Synagoge, *f.*; Judentempel, *m.*
lavrentină *f* Muskatellerkraut, *n.*
lavriot, *m.* Mönch, *m.*
lawn-tenis v. **laon-tenis.**
laz, *m.* Rodung, *f*; Waldwiese, *f.*
lazaret, *m.* Lazarett, *n.*; Notspittel, *n.*
lăzui, *v. a.* roden; abholzen.
lazulită, *f.* Lasurstein, *m.*
leă, *f.* Löwin, *f.*
leac, *m.* Arznei, *f.*
leacă, *f.* Bischen, *n.*
leafă, *f.* Gehalt, *m.*
leagăn, *m.* Wiege, *f.*
leal, *adj.* loyal; bieder.
lealitate, *f.* Loyalität, *f*; Biedersinn, *m.*
leandru, v. **oleandru.**
leapăd, v. **lapěd.**
leasă, *f.* Flechtwerk, *n.*; Hürde, *f.*
leat, *m.* Datum, Jahr, *n.*
lebedă, *f.* Schwan, *m.*
lecnă, *f.* Letten, *m.*
lecsical, *adj.* Wörterbuch-.
lecsicograf, *m.* Wörterbuchschreiber, *m.*
lecsicografie, *f.* Wörterbuchschreiberei, *f.*
lecsicon, *m.* Wörterbuch, *n.*
lectică, v. **leptică.**
lectie, —**iune**, *f* Lektion, *f.*
lector, *m.* Leser, *m.*
lectură, *f.* Lektür, *f.*
lecui, *v. a.* heilen; **a se** —, *v. r.* sich heilen; verheilen.
lecuinclos, *adj.* heilbar.
lecuire, *f.* Heilung, *f.*
lecuitor, *adj.* heilend; heilkräftig.
lecuță, *f.* Bischen, *n.*
lefăi, *v. n.* plaudern; schwatzen.
lefăire, *f.* Schwätzen, *n.*
lefăitor, *m.* Schwätzer, *m.*

Digitized by Google

lefăitor, *adj.* geſchwätzig.
lefegiu, *m.* Soldat, Söldling, *m.*
left, *m.* Geſchmeide, *n.* (aus Münzen.)
lefter, *adj.* frei; — **de parale**, blank (ohne Geld.)
lefterie, *f* Freiheit, *f*; **om fără nici o** —, Taugenichts, *m.*
leftică, *f.* Senfte, *f.*
lefură, v. **fleură.**
leg, *m.* Vermächtnis, *n.*
lega, *v. a.* binden; anbinden; zubinden; verbinden; zuſammenbinden; umbinden; einbinden; — **cu fer**, mit Eiſen beſchlagen; **porumbul leagă**, der Mais ſetzt Kolben an: **a — cunoştinţă**, Bekanntſchaft machen; **a — de gard pe cineva**, jemandem einen Bären aufbinden; **a — zaharul**, den Zucker zu Sirup kochen; **a se — de cineva**, jemandem etwas anhaben; **a se —**. *v. r.* ſich verpflichten; ſich verbinden; ſtark, dick werden; ſich eindicken; **a se — de cineva**, mit einem anbinden; **a se — prin jurământ**, ſich eidlich verpflichten; **a-şi — calul de gard**, ſein Schäfchen ins Trockene bringen; **i se leagă limba**, die Zunge verſagt ihm den Dienſt.
legă, *f.* Meile, *f.*
legal. *adj.* geſetzlich; geſetzmäßig.
legalisa, *v. a.* beglaubigen.
legalisare, *f.* Beglaubigung, *f.*
legalisaţie, **—iune**, *f.* Beglaubigung, *f.*
legalitate, *f* Geſetzmäßigkeit, *f.* [etc.
legaliza, etc. v. **legalisa**,
legământ, *n.* Bündnis, *n*; Bund, *m*; Verpflichtung *f.*
legăna, *v. a.* wiegen; ſchaukeln; **a se** —, *v. n.* ſich wiegen; ſich ſchaukeln; ſich ſchwingen; wackeln.
legănare, *f.* Wiegen, *n.*
legănat, *adj.* gewiegt.
legănător, *adj.* wiegend.
legănătură, v. **legănare.**
legare, *f.* Binden, *n.*
legat, *m.* Anbinden, Binden, *n.*; Geſandter, *m.*; Vermächtnis, *n*; — **particular**, Vermächtnis einer beſtimmten Sache; — **universal**, Vermächtnis eines Teilvermögens, *n.*
legatar, *m.* Legatarerbe, *n.*
legaţie, **—iune**, *f.* Geſandtſchaft, *f.*
legătoare, *f.* Band, *n.*
legător, *m.* Binder, Packer, Markthelfer, *m.*; — **de cărţi**. Buchbinder, *m.*
legătorie, *f.* Buchbinderei, *f.*
legătură, *f* Vertrag, *m.*
legătură, *f.* Binde, *f.*; Band, *n.*; Bund, *m.*; Bündel, *n*; Verband, *m*; Verbindung, *f.*; Einband, *m*; Verpflichtung, *f.*; — **în pele**, Franzband, *m.*; — **de fân**, Gäſpe, *f.*
lege, *f.* Geſetz, *n.*; Religion, *f.*; Glaube, *m.*; — **a nouă**, — **a veche**, das neue, das alte Teſtament, *n*; **om fără de** —, Unmenſch: **fără de** —, Untat, *f*; Verbrechen, *n*; **pe — a mea**, meiner Treu.
legendă, *f.* Legende; Umſchrift, *f.*
legendar, *m.* Leſebuch, *n*; Legendendichter, *m.*
leger, *adj.* leicht.
leghe, v. **legă.**
legifera, *v. a.* Geſetze geben.
legionar, *m.* Legionär, *m.*
legislaţie, **—iune**, *f.* Geſetzgebung, *f.* [bend.
legislativ, *adj.* geſetzgebende Körperſchaften, *f. pl.*
legislativă, *f* geſetzgeber *m.* Geſetzgeber *m.*
legislatură, *f.* Geſetzgebung, *f.* [*m.*
legist, *m.* Geſetzkundiger,
legitim, *adj.* rechtmäßig; geſetzlich.
legitima, *v. a.* beglaubigen; rechtfertigen; **a se** —, ſich ausweiſen.
legitimare, *f.* Beglaubigung, *f.*
legitimaţie, **—iune**, *f.* Legitimation, *f.*
legitimist, *m.* Anhänger *m.* des Gottesgnadentums, *n.*
legitimitate, *f* Geſetzmäßigkeit, *f.*
legiui, *v. n.* Geſetze geben.
legiuire, *f* Geſetzgebung *f.*
legiuit, *adj.* geſetzmäßig.
legiuitor, *m.* Geſetzgeber, *m.*
legiune, *f.* Legion, *f.*; Truppenkörper von ca. 5000 Mann.
legumă, *f.* Gemüſe, *n.*
legumăreţ, *adj.* ſparſam; ſpärlich.
leguma, *v. a.* ſpärlich eſſen.
legumărie, *f.* Gemüſegarten, *m.*; Gemüſe, *n.*
legumină, *f.* Legumin, *n.* in den Hülſenfrüchten vorkommender, eiweißartiger Körper, *m.*
leguminoase, *f.* Hülſenfrüchte, *f.* [frucht.
leguminos, *adj.* Hülſen-
legumire, *f.* Knickerei, *f.*
legumist, *m.* Gemüſegärtner, *m.*
lehăi, *v. a.* plündern; —, *v. n.* ſchwätzen; **a se** —, *v. r.* ſich etwas entgehen laſſen.
lehăilă, *f.* Schwätzer, *m.*
lehamete, *adv.* ſatt; überdrüſſig. [kommen.
lehamitisi, *v. a.* ſatt be-
lehău. v. **lehăilă.**
lehuză, v. **lăuză.**
leică, *f.* Heber, *m.* Waſſerhoſe, v. **şi lele.**

Digitized by Google

leimosină, *f.* Almoſen, *n.*
leit, *adj.* ganz ähnlich; — **sleit ca tată-său**, ſeinem Vater wie aus den Augen geſchnitten.
leiță, *f.* Halbleuſtück, *n.* (Münze.)
lelău, *m.* Lümmel, *m.*
lele, *f.* Frau, Tante, *f.*; **fecior de** —, Baſtard, *n.*
lelișoară, *f.* Frauchen, *n.*
leliță, v. **lelișoară.**
lemâlă, *f.* Zitrone, *f.*
lemâlos, *adj.* zitronig.
lemâlșoară, *f.* Zitronenquendel, *m.*
lemâță, v. **lămâișoară.**
lemâlu, *m.* Zitronenbaum, *n.*
lemâiu, *adj.* zitronengelb.
lemn, *m.* Holz, *n.*; — **de cherestea**, Bauholz, *n*; — **galbin**, *m.* Sauerrach, *m*; — **în craci**, Gabelholz, *n.*; — **piperat**, *m.* Fenchelholz, *n*; — **pucios**, *m.* Ebereſchenbaum, *m*; — **roșu**, Kampecheholz, *n*; — **ul Domnului**, *m.* Stabkraut, *n*; — **dulce**, *m.* Süßholz, *n*; — **câlnesc**, Kellerhals, *m*; **un car de** —**e**, eine Fuhr Holz, *f.*
lemnar, *m.* Holzarbeiter, Zimmermann, Stellmacher, Holzfäller, Holzhändler, *m.*
lemnărie, *f.* Holz, Holzhof, *m.*; Holzwerk, *n.*
lemnărit. *n.* Holzſteuer, *f.*
lemni, v. **înlemni.**
lemnișor, *m.* Zündhölzchen, *n.*
lemnos, *adj.* holzig.
lemnuț, v. **lemnișor.**
lemonadă, *f* Limonade, *f.*
lămuri, *v a.* klären; läutern; reinigen; aufklären.
lemurieni, *m. pl.* Fuchsaffen, *m. pl.*
lămurire, *f.* Klärung, Läuterung, Klarheit, *f.*
lămurit, *adj.* geläutert; klar; deutlich.
lămuritor, *adj.* klärend; aufklärend.
lenaj, *m.* Wollware, *f.*
lene, *f.* Trägheit, Faulheit, *f*; — **a și cu mândrie te scoate din prăvălie**, Armut und Hoffart ſind oft gepaart; — **a e începutul tuturor răutăților**, Müßiggang iſt aller Laſter Anfang.
leneș, *adj.* träge; faul; — **ul îndoit aleargă, scumpul îndoit plătește**, ſparen heißt nicht allezeit gut fahren.
lenevi, **a se** —, *v. r.* faulenzen; träge-, faul ſein.
lenevie, *f* Trägheit, Faulheit, *f.*
lenevire, *f.* Faulenzen, *n.*
lenevit, *adj.* träge; faul.
lenevos, v. **leneș.**
lenitiv, *adj.* mildernd.
lenos, *adj.* träge; faul.
lent, *adj.* langſam; ſchleichend.
lentă, *f.* Schleimfieber, *n*; Schärpe, *f.*
lenticul, *m.* Waſſerlinſe, *f.*
lenticular, *adj.* linſenförmig.
lentilă, *f.* Linſenglas, *n.*
lentisc, *m.* Maſtixbaum, *m.*
leoaică, *f.* Löwin, *f.*
leonin, *adj.* Löwen-. [*n.*
leopă, *f* Rachen, *m*; Maul,
leopăi, *v. a.* lecken; ſchlappen.
leopări, v. **leopăi.**
leopard, *m.* Leopard, *m.*
leorbă, v. **leopă.**
leoștean, v. **leuștean.**
leorbăi, *v. n.* plappern.
leorbăire, *f* Klatſcherei, *f.*
leorcă, v. **liurcă.**
leorcă, *adj.* watſchelnaß.
leotă, *f.* Menge, *f.*
lepăda, *v. a.* wegwerfen; wegſchmeißen; abortieren; **a se** —, abtrünnig werden; ſich losſagen; verleugnen.
lepădare *f* Wegwerfung *f;* Abgang der Leibesfrucht.
lepădat, *adj.* verworfen; abtrünnig. [be, *f.*
lepădătoare, *f.* Zaunrü-
lepădătură, *f.* Abſchaum, Auswurf, *m.*; Fehlgeburt, *f.* [tuch, *n.*
lepedeu, *n.* Bettuch, Lein-
lepidopter, *adj.* ſchuppenflügelig; **insecte** —**e**, Schmetterlinge, *m. pl.*
lepră, *f.* Ausſatz, *m.*
lepros, *adj.* ausſätzig.
lepșit, *adj.* verrückt; rappelköpfiſch.
leptică, *f* Senfte, *f;* Tragſeſſel, *m.*; Tragbahre, *f.*
ler, *m.* König Lear, *m.*
lerfă, *f.* Buhlerin, *f.*
leș, *m.* Aas, *n.*; Pole, *m.*
lesă, *f.* Dickicht, *n*; Netz, *n.*
lesa, *v. a.* ſchädigen.
lesă, *f.* Beleidigung, *f.*; **crimă de** — **Maiestate**, Majeſtätsverbrechen, *n.*
lesat, *adj.* geſchädigt.
lesicograf, etc. v. **lecsicograf.**
lesia, *v. a.* laugen.
lesiare, *f.* Laugen, *n.*
lesiat, *adj.* mit Lauge abgebrüht.
lesie, *f.* Lauge, *f.*
lesin, *m.* Ohnmacht, *f.*
lesina, *v. n.* ohnmächtig werden; in Ohnmacht fallen; — **de foame**, vor Hunger ſchwach werden; — **de râs**, vor Lachen ſich ausſchütten.
lesinare, *f.* Ohnmächtigwerden, *n.*
lesinat, *adj.* ohnmächtig.
lesinătură, *f.* Hungerleiber, *m.*
lesinos, *adj.* laugig.
lesită, *f* Wildente, Trauerente, *f.*
lesiune, *f.* Schädigung, Verkürzung, *f.*

Digitized by Google

lesne, *adj.* leicht; —, *adv.* leicht; leichtlich.
lesni, v. **înlesni**. [ten, *m.*
lesnicioară, *f* Nachtſchat-
lesnicios, *adj.* leicht
lespede, *f.* Steinfließ, *m.*; Steinplatte, *f.*
lespedioară, *f.* kleiner Steinfließ, *m.* [belegt.
lespedos, *adj* mit Platten
lespezi, *v. a.* mit Steinplatten belegen.
lest, *m.* Ballaſt, *m.*
lest, *adj.* flink; gewandt.
lesuecală, *f.* Üblichkeiten, *f. pl.*
lesui, *v. a.* lauern.
letal, *adj.* tötlich
letargie, *f.* Lethargie, Schlafſucht, *f.*
letcă, *f.* Haſpel, *f.*
letin, *adj* katholiſch.
leturgie, v. **liturgie**.
letopiseţ, *m.* Chronik, *f.*
leu, *m.* Löwe, *f*; rumäniſcher Frank, *m.*; — **paraleu**, gewaltiges Untier, *n.*
lĕua, v. **lua**.
leucă, *f.* Leuſche, *f*; **lovit cu —a**, er hat ein Rädel zu viel.
leucaş, *adj.* krumm; gebogen; **a umbla —**, watſcheln. [*m.*
leucoreă, *f.* weißer Fluß,
leu-paraleu, *m.* brüllender Löwe, *m.*
leupard, *m.* Leopard, *m.*
leurdă, *f.* Bergknobel, *f.*; **a peri ca —**, ſich unſichtbar machen. [*m.*
leuruscă, *f.* wilder Wein,
leuştean, *m.* Liebſtock, *m.*
leuză, *f.* Wöchnerin, *f.*
levant, *m.* Lavendel, *m.*
levantă, *f.* Lavendelwaſſer, *n.*; Morgenland, *n.*
levantin, *adj.* morgenländiſch.
levată *f* Stich, *m.* (Karten.)
levent, *m.* Marodeur, *m.*
levit, *m.* Levit, *m.*
levite, *f pl.* Strafpredigt *f.*
levitic, *m.* drittes Buch Moſis, *n.*
levretă, *f.* Windſpiel, *n.*
lexicon etc. v. **lecsicon** etc.
liană, *f* Schlingpflanze, *f.*
liandru, *m.* Oleander, *m.*
liaş, *m.* Quarzfelſen, *m.*
libadea *f* Bauernanzug *m.*
libarcă, *f.* Schabe, *f.*
libaţie, —**iune**, *f* Trunk *m.*
libel, *m.* Büchlein, *n.*; Schmähſchrift, *f.*
libelulă, *f.* Libelle, *f.*
liber, *adj* frei; offen.
libera, *v. a.* befreien; frei machen. [ſinnig.
liberal, *adj.* freigebig; frei-
liberalism, *m.* Liberalismus, Freiſinn, *m.* [keit, *f.*
liberalitate, *f* Freigebig-
liberare, *f.* Befreiung, *f*; Befreien, *n.*
liberat, *adj.* frei; befreit.
liberator, *m.* Befreier, *m.*
liber-schimb, *m.* Freihandel, *m.*
libert, *m.* Freigelaſſener, *m.*
libertate, *f.* Freiheit, *f.*
libertin, *m.* Wüſtling, *m.*
libertinaj, *m.* Zügelloſigkeit, *f.* [gellos.
libidinos, *adj.* gierig; zü-
libov, *m.* Liebe, *f.*
libovi, *v. a.* lieben; ſich unterhalten.
libră, *f.* Pfund, *n.*
librar, *m.* Buchhändler, *m*; — **editor**, Verlagsbuchhändler, *m.*
librărie, *f.* Buchhandlung, *f.* [deln, *n.*
libraţie, —**iune**, *f.* Penlibret, *m* Libretto, *n.*; Operntext, *m.*
libut, *m.* Kibitz, *m.*
licăi. v. **licări**.
licăicios, *adj.* genäſchig.
licăire, *f* Naſchen, *n.* [*m.*
licăitor, *m.* Naſchhaftiger,
licăitor, *adj.* genäſchig.
licălturi, *f. pl.* Naſchwerk, *n.*
licări, *v. a.* lecken; ſchlecken; ſchlürfen; ſchimmern.
licărire, *f.* Lecken, *n.*; Schimmern, *n.*
licăritor, *m.* Leckermaul, Schleckermaul, *n.*
licău, v. **licăritor**.
liceal, *adj.* gymnaſial.
licean, *m.* Gymnaſialſchüler, *m.*
licenţă, *f* Lizenz, Erlaubnis, *f.*; Freiheitsmißbrauch, *m.*
licenţia, *v. a.* verabſchieden; abdanken; graduieren.
licenţiat, *m.* abſolvierter Akademiker, Abſchieder, *m.*
licenţios, *adj.* zügellos.
liceu, *m.* Lyceum, *n.*; Gymnaſium, *n.*
lichea, läſtiger Menſch, Zudringling, *m.* [te, *f.*
lichen, *m.* Moos, *n*; Flech-
lichenologie, *f.* Flechtenkunde, *f.*
licher, *m.* Liqueur, *m.*
lichid, etc. v. **licuid** etc.
lichidambar, *m.* Amberbaum, *m.*
lichiea, v. **lichea**.
liciu, *m.* — **canesc**, Faulbaum, *m.*
licit, *adj.* erlaubt.
licita, *v. a.* verſteigern.
licitant, *m.* Lizitant, *m.*
licitare, *f* Lizitation Verſteigerung, *f.*
licitaţie, —**iune**, v. **licitare**.
licitat, *adj.* verſteigert.
licoare, *f.* Flüſſigkeit, *f.*
licopodiu, *m.* Bärlapp, *m.*
licorin, *m.* große Sardelle, *f.* [werge, *f.*
lictar, *m.* Muß, *m.*; Lat**lictor**, *m.* Gerichtsdiener, *m.*
licuid, *m.* Flüſſigkeit, *f.*
licuid, *adj.* flüſſig
licuida, *v. a.* liquidieren; flüſſig machen.
licuidare, *f.* Liquidierung, *f*; Liquidation, *f.*
licuidat, *adj.* liquidiert.
licuidaţie, —**iune**, v. **licuidare**. [*m.*
licuidator, *m.* Liquidator,

Digitized by Google

licuri, *v. n.* leuchten.
licuriciu, *m.* Johanniswurm, *m.*; Glühwürmchen, *n.*; Irrlicht, *n.*
licuriu, v. **licorin.**
licurire, *f* Leuchten, *n.*
licuriș, *m.* Baumſtumpf, *m.*
licuritor, *adj.* glühend; ſchimmernd.
lifera, *v. a.* liefern
liferant, v. **liferator.**
liferare, *f.* Liefern, *n.*
liferație, —**iune**, v. **liferare.** [ferant, *m.*
liferator, *m.* Lieferer, Lie-
lift, *m.* Lift, *m.*; Fahrſtuhl, *m.*
liftă, *f.* Hergelaufener, *m*; Pöbel, *m*; Abſchaum der Menſchheit, *m.* [*n.*
ligă, *f.* Liga, *f*; Bündnis,
ligament, *n.* Band, *m.*
ligătură, *f.* Aderunterbindung, *f.*
lighian, *m.* Waſchbecken, *n.*
lighioale, v. **lighioană.**
lighioană, *f* Tier, Vieh, *n.*
ligni, *v. n.* abmagern; Üblichkeiten bekommen.
lignifer, *adj.* holztragend.
lignită, *f.* Braunkohle, *f.*
ligroin, *m* beſtilliertes Petroleum, *n.*
lihăi, *v. a.* verzichten.
lihnit, *adj.* ausgehungert.
lihod, *adj.* fad, geſchmacklos. [ſigkeit, *f.*
lihozeală, *f* Geſchmackloſ-
lila, *adj.* violett; lila.
liliac, *m.* ſpaniſcher Flieder, *m.*; Nachteule, *f.*
liliacee *f* Liliengewächſe *n.*
liliachiu, *adj.* lilafarbig.
lilie, *f.* Lilie, *f.*
limă, *f.* Roggengras, *n.*
limace, *f.* Ackerſchnecke, *f.*
liman, *m.* Hafen, Port, *m.*
limb, *m.* Fegefeuer, *n.*
limb-ă, *f* Zunge, *f*; Sprache, *f.*; Klinge, *f*; —**a cătărămii**, Schnallendorn, *m.*; —**a clopotului**, Glockenſchwengel, *m*; —**a cumpenei**, Zünglein an der Wage; —**a orologiului**, Pendel, *n*; —**de briceag**, Federmeſſerklinge; **răsura —el**, Strafgeld, *n.*; —**de pământ**, Nehrung, *f*: —**ă încărcată**, belegte Zunge, *f*: **a prinde —**, auskundſchaften; **a scoate —a**, die Zunge recken; **cu — de moarte**, letztwillig; **are o — ca un briciu**, er (ſie) hat eine ſpitze Zunge: **îmi âmblă pe—**, es ſchwebt mir auf der Zunge; —**a boului**, Ochſenzunge, *f.*; —**a broaștei**, Froſchlöffel *m*; —**a cânelui**, Hundszunge, *f*; —**a cerbului**, Hirſchzunge, *f.*; —**a cucului**, Mondraute, *f.*; —**a mării**, Bauernſenf *m*; —**a mielului**, Boretſch *m*; —**a oii**, kleiner Wegerich, *m*; —**a peștelui**, Wiederſtoß, *m*; — **vacei**, Milzkraut, *n.*; —**a vrabiei**, Spatzenzunge, *f.*
limbaj, *m.* Sprache, *f.*
limbăreț, *adj.* geſchwätzig.
limbariță, *f.* Waſſerzunge, *f.* (Pfl.) [ger, *m.*
limbărist, *m.* Sprachkundi-
limbistică, *f.* Sprachkunde, *f.*
limbric, *m.* Spulwurm, Darmwurm, *m.*
limbricariță, *f.* Wurmſamen, *m.*
limbricos, *adj.* mit Spulwürmern behaftet.
limburaș, *m.* Zünglein, *n*; Zäpfchen, *n.*
limbut, *adj.* geſchwätzig.
limbuță, *f.* Zünglein, *n.*
limbuți, *v. n.* ſchwatzen.
limbuție, *f* Schwatzhaftigkeit, *f*; Sprachfertigkeit, *f.*
limbuțire, *f* Schwatzen, *n.*
limfă, *f.* Blutwaſſer, *n.*
limfatic, *adj.* lymphatiſch.
limit, *m.* Grenze, *f.*; Limito, *n.*
limita, *v. a.* limitieren.
limită, *f.* Bruſtentzündung, *f.*
limitare, *f.* Limitieren, *n.*
limitație, —**iune**, v. **limitare.** [rend.
limitativ, *adj.* limitie-
limite, *f. pl.* Grenze, *f.*; Schranken, *f. pl.*
limitrof, *adj.* grenz-.
limonadă, *f* Limonade, *f.*
limonin, *adj.* zitronengelb.
limpede, *adj.* klar; hell; rein; heiter; deutlich.
limpeațeală, *f.* Klarheit, Reinheit, *f.*
limpedi, *v. a.* klären; läutern; abklären.
limpedime, *f.* Klarheit, *f.*
limpedire, *f.* Klärung, Läuterung, *f.*
limpedit, *adj.* geklärt.
limpeditor, *adj.* klärend; läuternd.
limpezeală, etc. v. **limpeațeală**, etc.
limpi, *v. a.* naſchen.
limpitor, *m.* Näſcher, *m.*
lin, *m* Schleihe, *f*: Kelter, *f.*
lin, *adj.* linde; gelind; ruhig; ſtill; ſanft.
linărică, *f* Leinkraut, *n.*
linchi, *v. a.* ſchlecken.
linciuri, v. **linchi.**
lindic, *m.* Kitzler, *m.*
lindină, *f.* Niſſe, *f.*
lindinos, *adj.* niſſig.
lineal, *m.* Lineal, *n.*
lineament, *m* Entwurf, *m*; Umriſſe, *m. pl.*
linear, *adj.* Linien-.
lingă, *prp.* neben.
lingări, *v. a.* ſchmeicheln; ſchmarotzen. [*n.*
lingărire, *f* Schmeicheln,
lingăritor, *m.* Schmeichler, *m.* [lei, *f.*
lingăriturâ, *f* Schmeiche-
lingăros *adj* ſchmeicheriſch.
lingaș, v. **lingău.** [*m.*
lingător, *m.* Speichellecker,
lingătură, v. **lingere.**
lingău, *m.* Schmeichler, Schmarotzer; Luchs, *m.*

Digitized by Google

javră, *f.* Kläffer, *m.*
jăvri, *v. n.* kläffen; murren; knurren. [fen, *n.*
jăvrire, *f* Gekläff, *n*; Kläf-
jăvritor, *m.* Belferer, *m.*
jder, *m.* Marder, *m.*
jealbă, v. **jalbă.**
jeale, v. **jale.**
jefui, v. **jăfui.**
jeg, *m.* Schmutz, *m.*
jejunum, Dünndarm, *m.*
jelanie, *f.* Trauer, *f*; Be-
jele, v. **jale.** [trübnis, *f.*
jelepar, *m.* Viehhändler, *m.*
jeler, *m.* Taglöhner, *m.*; Häusler, *m.*
jeli, *v. a.* betrauern; **a se—** klagen; —, *v. n.* trauern.
jelire, *f.* Betrauerung, *f.*
jelită, *f.* Windeshauch, *m.*
jelitoare, *f* Klageweib, *n.*
jelitor, *m.* Trauer-.
jelnic, v. **jalnic.**
jelț, v. **jilț.**
jelui a se—, *v. r.* klagen; sich beklagen; sich beschweren; Beschwerde führen.
jeluire, *f* Klagen, *n*; Klage, Beschwerdeführung, *f.*
jeluitor, *m.* Bittsteller, *m.*
jemlugă, *f.* Salm, *m.*
jenă, *f.* Zwang, *m.*
jena, *v. a.* genieren. [lich.
jenant, *adj.* lästig; beschwer-
jepălui, *v. a.* abbrühen.
jepi, *m. pl.* Kiefer, *f.*
jeregalu, *m.* Glut, *f.*
jeratec, v. **jăratec.**
jerbie, *f.* Korngarbe, *f.*
jerg, *m.* Kauderwelsch, Rotwelsch, *n.*
jerpelit, *adj.* ruppig.
jertfă, *f.* Opfer, *n.*
jertfelnic, *m.* Opfertisch, *m.*
jertfi, *v. a.* opfern; aufopfern.
jertfire, *f* Aufopferung, *f.*
jertfitor, *m.* Opferer, *m.*
jerui, *v. a.* schüren.
jeruire, *f.* Schüren, *n.*
jeruitor, *m.* Schürhaken, *m.*
jeț, *m.* Sitz, Sessel, *m.*
jeton, *m.* Spielmarke, *f.*; Präsenzmarke, *f.*
jevri, *v. n.* kläffen.
jgheab, *m.* Kanal, *m.*; Rinnsal, *n.*
jghebui, *v. a.* eindämmen; auskehlen.
jicniță, *f* Kornkammer, *f.*
jicnițar, *m.* Kornverwahrer, *m.*
jicnițer, v. **jicnițar.**
jiganie, *f* Tier, Vieh, Ungeziefer, *n.*
jigărae, *f.* Kehlsucht, *f.*
jigări, **a se —**, *v. r.* abmagern; abzehren.
jigărie, *f.* Geflügel, *n.*
jigărire, *f.* Abmagerung, Abzehrung, *f.*
jigărit, *adj.* ausgemergelt.
jigni, *v a.* verletzen; kränken.
jignire, *f.* Verletzung, *f.*; Kränkung, *f.*
jignit, *adj.* verletzt, gekränkt.
jignită, v. **jicniță.**
jigodie, *f* Hundskrankheit, Staupe, *f.*
jilav, *adj.* feucht; naß.
jilăveală, *f* Feuchtigkeit *f.*
jilăvi, *v. a.* feuchten; befeuchten; anfeuchten.
jiletcă, *f.* Weste, *f.*
jilip, *m.* Wasserfall, Wasserschlag, *m.*
jilț, *m.* Sitz, *m.*; Stuhl, *m.*
jimb, *adj.* krummäulig; verzerrt. [ziehen.
jimba, *v. n.* den Mund ver-
jimbi, *v. n.* schmunzeln.
jimblă, *f.* Weißbrot, *n.*; Semmel, *f.*
jimblar, *m.* Semmelbäcker, *m.*; Weißbäcker, *m.*
jimblărie *f* Weißbäckerei *f.*
jimișcă, *f* Semmelchen, *n.*
jinapân, *m.* Wachholderstrauch, *m.*
jindu, *m.* Verdacht, *m.*
jind, *m.* Lust, Begierde, *f*; Verlangen, *n.*
jinditor, *adj.* begehrlich.
jindui, *v. a.* versagen; **a se —**, *v. r.* entbehren; vermissen.
jinduire, *f* Entbehrung *f*; Mangel, *m.*
jinistră, *f.* Ginster, *m.*
jintiță, *f.* Ziegenmolke, *f.*
jintueală, *f* Umrühren, *n.*
jintui, *v. a.* rühren.
jințură, *f.* Hauslauch, *m.*
jip, *m.* Strohbund, *m.*
jir, *m.* Kreis, Zirkel, *m.*; Buchecker, *m.*; Krummholzdickicht, *n.*
jirc, *adj.* kahl (von Tieren.)
jireadă, *f.* Schober, *m.*
jirebie, v. **jurebie.**
jirovină, *f.* Eichelmastrecht, *n.*
jiț, v. **jelț.** [gang, *m.*
jiță, *f.* Faden, *m.*; Hergang, *m.*
jitar, *m* Feldhüter, Waldheger, *m.*
jîtie, *f.* Mär, *f.*
jîtniță, v. **jicniță.**
jivină, v. **jiganie.**
jivorniță, *f.* winterliches Wetter, *n.*
jnapăi, *v. a.* schlagen (mit der flachen Hand) platschen.
jneapăn, *m.* Krummholz, *n.*
joagăr, *m.* Sägemühle, *f.*
joardă, *f.* Rute, *f.*
joben, *m.* Zilinderhut, *m.*
joc, *m.* Spiel, *n*; Tanz, *m*; **cum îți cânță, așa trebue să joci**, er muß nach seiner Pfeife tanzen.
joc, v. **juca.**
joe, *m.* Zeus, *m.* [der, *m.*
jogărar, *m.* Brettschneiderjoi, *m.* Donnerstag, *m.*; **—a mare**, Gründonnerstag, *m*; **de — până mai apoi**, ein Weilchen und darüber.
joie, *m.* Jupiter, *m.*
joimăriță, *f* Adlereule, *f.*
joimir, *m.* Söldner; Taugenichts, *m.*
jolj, *m.* feine Leinwand, *f.*
joncă, *f.* Dschunke, *f.*; Boot, *n.*
jonciona, *v. a.* ankuppeln, anschließen, verbinden.
joncțe, **—iune**, *f.* Anschluß, *m.*
jonglor, *m.* Gaukler, *m.*

Digitized by Google

jopoti, *v. a.* mit Ruten ſtreichen.
jordă, *f.* Rute, Gerte, *f.*
jordăni, v. **jopoti**.
jordie, *f.* Rute, *f.*
jorditză, *f.* kleine Rute, *f.*
jos, *adv.* nieder; niedrig; unter; herunter; herab; hinab; **pe —**, zu Fuß; **mai — n'are**, billiger gehts nicht.
josear, *m.* Unterländer, *m.*
josi, v. **îndeosi**.
josime, *f.* Niedrigkeit, *f.*
josorare, *f* Erniedrigung,
jovial, *adj.* jovial. [*f.*
jovialitate, *f* Frohſinn, *m.*
jubilar, *m.* Jubilar, *m.*
jubileu, *m.* Jubiläum, *n*
jubră, *f.* Blatter, *f*; Bläschen, *n.*
juca, *v. r.* tanzen; ſpielen; aufführen; **— o festă**, eine Naſe drehen. [*n.*
jucare, *f* Tanzen, Spielen
jucărie, *f.* Spielerei, *f.*; Spielzeug, *n.*
jucător, *m.* Tänzer, *m.*
jucăuș, *m.* Gaukler, *m.*
jucuț, v. **jăcuțeu**.
jucuție, v. **jăcuție**.
jude, *m.* Richter, Schulze, *m.*
judeca, *v. a.* richten; urteilen; **a se — cu cineva**, mit jemandem Prozeß führen; **a se — o causă**, gerichtlich verhandelt werden (Sache.)
judecată, *f.* Gericht, *n*; Urteil, *n.*; Meinung, *f.*; **a da în —**, verklagen; einklagen; **— a de apoi**, das jüngſte Gericht, *n.*; **a face cuiva — a**, über jemanden zu Gericht ſitzen.
judecător, *m.* Richter, *m*; Sachverſtändiger, *m.*
judecătoresc, *adj.* gerichtlich; richterlich.
judecătorește, *adv.* gerichtlich; richterlich.
judecătorie, *f* Gericht, *n*; Gerichtsſprengel, *m*; Richteramt, *n.*
județ, *m.* Bezirk, *m.*; Bezirksrichter, *m.* [zirks-.
județean, *adj.* Landesbe-
judiciar, *adj.* richterlich; gerichtlich; Gerichts-.
judicios, *adj.* vernünftig; verſtändig; ſcharfſinnig.
judiciu, *m.* Beurteilungsvermögen, Judizium, *n*; Gerichtstag, *m.*
judițial, *adj.* gerichtlich.
juflă, *f.* Hanfſamen, *m.*
jug, *m.* Joch, *n.*; **a pune boii în —**, die Ochſen ins Joch ſpannen; **a lua boilor — ul**, die Ochſen aus dem Joch ſpannen; **a lua — ul**, ſich ins Joch ſpannen; **bou de —**, Zugochs, *m.*
jugan, *m.* Wallach, *m.* [*m.*
jugănar, *m.* Verſchneider,
jugăni, *v. a.* verſchneiden.
jugănit *m.* Verſchneiden, *n.*; Kaſtrat, *m.* [der, *m.*
jugănitor, *m.* Verſchnei-
jugăr, *m.* Acker, *m.* (Flächenmaß.)
jugărel, *m.* Gamander, *m.*
jugărit, *m.* Straßenmaut *f.*
jugastru, *m* Ahorn, *m.*
juglu, *m.* Schilfmoor, *n.*
jugural, *adj.* Gurgel-.
juisanță, *f.* Genuß, *m.*; Fruchtgenuß, *m.*
jujău, *m.* Koppel, *f.* [*m.*
jujub, *m.* Bruſtbeerbaum,
jujubă, *f.* Bruſtbeere, *f.*
julfă, v. **juflă**.
juli, v. **juni**. [*n.*
jumalț, *m.* Lack, *m*; Email,
jumară *f* Speckgrammel *f*; Rühreier, *n. pl.*
jumătate, v. **jumëtate**.
jumeli, *v. a.* Geflügel pflücken; rupfen.
jumeri, v. **jumară**.
jumet, *m.* Menge, *f.*
jumëtate, *f.* Hälfte, *f.*
jumëtăți, *v. a.* halbieren.
jumëtățire, *f.* Halbieren, *n.*; Halbierung, *f.*
jumuli, *v. a.* rupfen.
jumulire, *f.* Rupfen, *n.*
jună, *f.* Jungfer, *f*; Mädchen, *n.*
junc, *m.* junger Ochs, *m.*
juncă, v. **junincă**.
juncan, *m* junger Stier, *m.*
junctie, **—iune**, *f.* Verbindung, *f*; Anſchluß, *m.*
june, *m.* Jüngling, *m.*
junete, *f.* Jugend, *f.*
junghia, *v. a.* ſtechen; erſtechen; abſtechen; ſchlachten.
junghier, *m.* Dolch, *m.*
junghiere, *f.* Stechen, *n.*
junghietor, *m.* Schlächter, *m* [Genick, *n.*
junghietură, *f.* Stechen;
junghiu, *m.* Stich, *m*; Seitenſtechen, *n.*; Dolch, *m.*
juni, *v. n.* die Jugendjahre verbringen.
junice, v. **junincă**.
junie, *f.* Jugend, *f.*
junime, *f.* Jugend, *f.*
junincă, *f.* Färſe, *f.*
juniper, *m.* Wachholderſtrauch, *m.*
junișan, *m.* Burſche, *m.*
jup, *m.* Bund, *n.*
jupă, *f.* Weiberrock, *m.*
jupân, *m.* Herr, Meiſter, *m.*
jupâneasă, *f.* Frau, *f.*
jupeli, v, **jupui**.
jupi, v. **jupui**.
jupire, *f* Abhäutung, Abſchindung, Abrindung, Schälung, *f.*
jupitor, *m.* Schinder, *m.*
jupitură, *f* Abhäutung, *f.*
jupui, *v. a.* abhäuten; ſchinden; abrinden; ſchälen; Geflügel pflücken.
jupuire, v. **jupire**.
jupuitor, v. **jupitor**.
jur, *m.* Kreis, Zirkel, *m.*; Scheibe, *f.*
jura, *v. a.* beſchwören; beeiden; —, *v. n.* ſchwören; beeiden; — **strâmb**, falſch ſchwören.
jurământ, *m* Eid, Schwur, Eidſchwur, *m.*
jurare, *f.* Beſchwörung, Beeidigung, *f.*
jurasic, *adj.* Jura-.

Digitized by Google

jura-t, *m.* Geſchworener, *m.*; **fraţi — ţi**, Freunde auf Leben und Tod; **inimic —**, abgeſagter Feind.
jurător, *m.* Beeidiger, *m.*; Schwörer, *m.*
jureble, *f.* Strähne, *f.*
juri *m. pl.* Geſchworenen *mpl.*
juridic, *adj.* juridiſch.
juridicţie, — **iune**, *f.* Gerichtsſprengel, *m.*
jurîmprejur, *adv.* rundherum. [anwalt, *m.*
jurisconsult, *m.* Rechts-
jurisdicţiune, v. **juridicţiune.**
jurisprudent, *m* Rechtsgelehrter, *m.*
jurisprudenţă, *f* Rechtswiſſenſchaft, *f.*
jurist, *m.* Juriſt, *m.*
juristic, *adj.* juriſtiſch.
juriu, *m.* Geſchworenen, *m. pl.*; Preisgericht, *n.*
juristiţiu, *m.* Gerichtsferien, *f. pl.*
jurnă, *f.* Tag, *m.*; **de —**, vom Tag, im Dienſt; **este de —**, er hat den Tagesdienſt.
jurnal, *m.* Journal, *n.*; Zeitſchrift, *f*; Tageblatt, *n.*
jurnalism, *m.* Zeitungsweſen, *n.* [ſchreiber, *m.*
jurnalist, *m.* Zeitungs-
jurnalistică, *f.* Journaliſtik, *f.*
juror, *m.* Preisrichter, *m*
jurubiţă, *f.* Strähne, *f.*
jurui, *v. n.* eidlich verſprechen.
juruinţă, *f.* Schwur, *m.*
just, *adj.* recht; gerecht; billig; richtig.
justeţă, *f.* Richtigkeit, *f.*
justiam, *m* Bilſenkraut, *n.*
justifica, *v. a.* rechtfertigen; hinrichten.
justificabil, *adj.* was gerechtfertigt werden kann.
justificare, *f.* Rechtfertigung; Hinrichtung, *f.*
justificaţie, — **iune**, v. **justificare.**
justificativ, *adj.* rechtfertigend; **piesă —ă**, Beleg *m.*
justiţiabil, *adj.* gerichtsuntertänig. [ter, *m.*
justiţiar, *m.* Gerichtshal-
justiţie, *f* Gerechtigkeit, *f*; Recht, *n.*; Gericht, *n.*
jută, *f* Jute, *f.*
juvaer, v. **giuvaer.**
juvăţ, *m.* Halseiſen, *n.*
juvenil, *adj.* jugendlich.
juventute, *f.* Jugend, *f.*
juviţă, v. **şuviţă.**
justapune, *v. a.* nebeneinanderſtellen.

L.

la, *prp.* nach, an, zu, auf, bei, in, um, gen, am, von; — ce, wozu; warum; — **noapte**, heute Nacht; **de —**, von; —, bezeichnet auch den Wenfall.
la, *m.* A, *n.* (Note.)
lab, *m.* Erdlappen, *m.*; Waldlappen, *m.*
lab-ă, *f* Tatze, Pfote, Pranke, Klaue, *f*; — **a gâştel**, Gänſefuß, *m.*; — **a lupului**, Bärlapp, *m.*; — **a ursului**, Bärenklaue, *f.*
lăbărţa, *v. n.* erſchlaffen.
lăbărţare, *f.* Erſchlaffung, *f.*
lăbărţat, *adj.* ſchlaff, locker; **gură —ă**, loſes Maul, *n.*
labeniţă, *f.* Kürbis, *m.*
labial, *adj.* Lippen-.
labiotiflor, *adj.* rachenblütig.
labil, *adj.* gleitend.
labirint, *m.* Labyrinth, *n*; Irrgarten, *m*; Wirrſal, *n.*
laboare, *f.* Arbeit, *f.*
laborant, *m* Laborant, *m*; Apothekerknecht, *m.*
laborator, *n.* Laboratorium, *m*; Arbeitsraum, *m.*
laborios, *adj.* arbeitſam; fleißig; mühſam.
laboror, *m.* Arbeiter, *m.*
labru, *m.* Lippfiſch, *m.*
lac, *m.* Teich, See, *m*: Lache, Pfütze, *f*; Sumpf, *m*; Lack, *m*; **din lac în puţ**, vom Regen in die Traufe; — **să fiă, că broaştele s'adun**, wo Aas iſt, werden bald Krähen ſein.
lacărie, *f* Sümpfe, *m. pl.*
lăcaş, *m* Wohnung, *f.*
lăcat, *m.* Vorhängſchloß, *n.*
lăcătar, *m.* Schloſſer, *m.*
lăcătuş, *m.* Schloſſer, *m*
lăcătuşie, *f* Schloſſerei, *f.*
lacheiu. *m.* Lakai, *m.*
lacherdă, *f.* Laberdan, *m*
lachira, *v. a.* lackieren.
lacman, *m.* Lotſe, Pilot, *m.*
lacom, *m.* Gieriger, *m.*
lacom, *adj.* gierig, lüſtern.
lacom, *adv.* gierig; heißhungrig.
lăcomi, a se —, *v. r.* gelüſten; gierig ſein.
lăcomie, *f.* Gier, *f.*; Begierde, *f.*
lăcomos, *adj.* gierig; lüſtern; — **ul e — şi în zioa de paşti**, Schwein bleibt Schwein.
laconic, *adj.* lakoniſch; kurz; knapp. [mus, *m.*
laconism, *m.* Lakonis-
lăcos, *adj.* ſumpfig.
lacoviţe, *f.* Lache, *f.*
lacră, *f* Koffer, *m*; Kiſte, *f.*
lacrimă, *f* Träne, *f*; Zähre, *f.*; — **a cerului**, *f.* Frauenträne, *f.*
lăcrima, *v. n.* weinen; Tränen vergießen.
lacrimal, *adj.* Tränen-; **ghinduri —e**, Tränendrüſen, *f. pl.*
lăcrimare, *f.* Weinen, *n.*
lăcrimat, *adj* tränend.
lăcrimaţie *f* Bittgeſuch, *n.*
lăcrimător, *adj.* traurig; tränenvoll.
lăcrimioară, *f* Tränchen; Maiglöckchen, *n.*
lăcrimiţă, *f.* Schattenblume, *f.* [weinerlich.
lăcrimos, *adj.* tränenvoll;

Digitized by Google

lăcriță, *f* Schublädchen, *n*.
lăcruță, v. **lăcriță**.
lacs, *adj*. locker; geil. [ren.
lacsa, *v. a.* lockern; abführ-
lacsativ, *adj*. abführend.
lacsativă, *f*. Abführmittel, *n*.
lactat, *adj*. Milch-; **calea —ă**, Milchstraße, *f*.
lactație, *f*. Säugen, *n*.
lacteu, v. **lactat**. [säure.
lactic, *adj*. **acid** —, Milch-
lactifer *adj*. milchig; milcherzeugend.
lăcui etc., v. **locui** etc.
lacună, *f*. Mangel, *m*.; Lücke, *f*.
lacunos, *adj*. lückenhaft.
lăcustă, v. **locustă**.
lăcustru, *adj*. See-, Sumpf-; **locuință —ă**, Pfahlbauten, *pl*.
ladă, *f*. Kiste, *f*.
lădățue, *f*. Schublade, *f*.
lădiță, *f*. Kistchen, *n*.; Schublade, *f*.
lăduncă, *f*. Patrontasche; Schusterlade, *f*.
lae, *f* Haufen, *m*; Menge *f*; **țigan de —**, Wanderzigeuner, *m*.
laeș, *adj*. Wander-.
laf, *m*. Großtuerei, *f*.
lafagiu, *m*. Aufschneider, *m*.
lăfăi, a se —, *v. r.* sich lümmeln.
lafită, *f*. Lafette, *f*
lagămi, *v. a.* graben; unterhöhlen.
lagămire, *f*. Graben, *n*.
lăgămițor, *m*. Bergmann, *m*.
lagăr, *m*. Lager, *n*.
lagăra, *v. n.* lagern; Lager aufschlagen.
lagărare, *f*. Lagern, *n*.
lagărisi, *v. a.* ablagern.
lagum, *m*. Gosse, *f*.
laguna, *f*. Lagune, *f*.
lahăi, a se —, *v. r.* sich lümmeln.
lalber, *m*. Leibchen, *n*.
laic, *adj*. außerkirchlich; laisch.
lăicer, *m*. Bettuch, *n*.
laici, *v. a.* verweltlichen.
laie etc., v. **lae** etc.
laietă, *f*. Truhe, *f*.
lainic, *adj*. träge; bummelnd.
lăinici, *v. n.* bummeln.
laiță, *f*. Bank, *f*.
laiu, *adj*. schwarz.
lajă, *f*. Aufgeld, *n*.
lălăi, *v. n.* lallen; trällern; singen.
lalanghită *f* Honigscheibe; Waffel, *f*.
lălău, *m*. Lümmel, Bengel, Laffe, *m*.
lalea, *f*. Tulpe, *f*.
lamă, *f*. Lamaschaf; Metallblatt, *n*.
la-mă-mamă, *f* Einfaltspinsel, *m*.
lămâie, *f*. Zitrone, *f*.
lămâiță, *f* Zitronenquendel, *m*.
lămâlu, *m* Zitronenbaum, [*m*.
lamanaj, *m*. Lotsentaxe, *f*.
lamanar, *m*. Lotse, *m*. [*n*.
lambă *f* Falz, *m*; Hemmseil,
lambreca, *v. a.* täfeln.
lambrisa, *v. a.* **lambreca**.
lambriu, *m*. Täfelung, *f*.
lamelă, *f*. Blättchen, *n*.
lamelos, v. **foios**.
lamenta, **a se —**, *v. r.* wehklagen.
lamentabil, *adj*. kläglich; jämmerlich. [*n*.
lamentare, *f* Wehklagen,
lamentație, **—iune**, v. **lamentare**.
lămâlă, v. **lămâie**.
lamină, *f*. Klampe, *f*.; dünne Metallplatte, *f*.
lamina, *v. a.* walzen (Metall.) [schmerzen, *m. pl*.
lamoște, *f*. Unterleibs-
lampă, *f*. Lampe, *f*.
lampadar, *m*. Lampenträger, *m*.
lampagiu, *m*. Laternenmacher, Klempner, *m*.; Laternenanzünder, *m*.
lămpaș, *m*. Laterne, *f*.
lămpășel, *n*. Lämpchen, *n*.
lampion, *m*. Lämpchen, *n*.
lampestră v. **lampretă**.
lampist, *m*. Lampenanzünder, *m*.
lampretă, *f* Neunauge, *n*.
lamură, *f*. Blume, *f*.; Beste, *n*.
lămuri etc. v. **lĕmuri** etc.
lan *m*. ausgedehntes Feld *n*.
lân-ă, *f*. Wolle, *f*.; **—a 'ntreagă a unei oi**, Vließ, *n*.; **— stogoșă**, Zackelwolle; **— țigaie**, Kammwolle, *f*.
lânar, *m*. Wollhändler, *m*.
lânărică, *f* Edelweiß, *n*.
lânăriță, *f* Wiesenwolle, *f*.
lânărie, *f* Wollwäscherei *f*; Wolllager, *n*; Wollwaren, *f. pl*.
lance, *f*. Lanze, *f*.
lânced, v. **lânged**.
lânceți, v. **lângeți**.
lanceolat, *adj*. lanzenförmig.
lâncer, v. **lâncier**.
lancetă, *f*. Lanzette, *f*.
lancie. *f*. Lanze, *f*. [*m*.
lâncier, *m*. Lanzenträger,
lande, *f. pl*. Steppe, *f*.
landgrav, *m*. Landgraf, *m*.
landu, *m*. Landauer, *m*. (Wagen.)
landră, *f*. Lärmen, *n*.
lângă, *prp*. neben, bei, an, gegen, nebst, außerdem.
lângăvie, *f*. Girlande, *f*.
lânged, *adj*. matt; schlaff; ermüdet; schleppend.
lângeală, *f*. Mattigkeit, *f*; Ermattung, Erschlaffung, *f*.
lângeți, *v. n* ermatten; erschlaffen; kränkeln
lângețime *f* Ermattung *f*.
lângețire, *f* Ermatten, *n*.
lângezi etc. v. **lângeți** etc.
lângoare *f* Nervenfieber *n*.
langră, *f*. Lärm, *m*.
languros, *adj*. schmachtend.
langustă, *f*. Seekrabbe, *f*.
lanifer, *adj*. Woll-.
lânos, *adj*. wollig.
lansa, *v. a.* lanzieren; ver-

Digitized by Google

schicken; in Schwung bringen; werfen; hinausgeben; — **scrisori**, Briefe versenden.

lanț, *m.* Kette, *f*; —, *adv.* in einem Strich.

lanțetă, *f.* Lanzette, *f.*

lanternă, *f.* Laterne, *f.*

lănțug, *n.* große Kette, *f.*

lănțui, *v.a.* ketten; zusammenketten.

lănțuire, *f.* Verkettung, *f.*

lănțuit, *adj.* verkettet.

lănțuș, *m.* Kettchen, *n.*

laolaltă, *adv.* beisammen; zusammen.

laontenis, *m.* Lawn-Tennis, Rasenballspiel, *n.*

laor, v. **ciumăfae.**

lap, v. **turtă.**

lapă, *f.* Brei, *m.*

lăpăda, v. **lepăda.**

lapida, *v. a.* steinigen.

lapidar, *adj.* lapidar; inschriftartig; abgehackt.

lapidare, *f* Steinigung *f.*

lapis-lazuli, *m.* Lasurstein, *m.* [*m.*

lapovița, *f* Schneewetter,

lăpta, *v. a.* säugen. [*m.*

laptagiu, *m.* Milchmeier,

lăptar, *m.* Milchmeier, *m.*

lăptare, *f.* Milchernährung, *f.* [*f.*

lăptăreasă, *f.* Milchfrau,

lăptărie, *f.* Molkerei; Milchspeise, *f.*

lapte, *m.* Milch; — **covăsit**, Schlickermilch, *f.*; — **bătut**, Buttermilch, *f*; — **gros**, saure Milch; **vacă cu** —, Melkkuh, *f.*

lapți, *m. pl.* Fischmilch, *f*; Kälberdrüse, *f.*

lăptoc, *m.* Mühlgerinne, *n*; Trog, *m.*

lăptos, *adj.* milchig; **oaie** —**oasă**, Melkschaf, *n.*

lăptucă, *f* Lattich, *m*; — **a iepurelui**, Pipau, *m.*; — **a porcilor**, Ferkelkraut, *n.* [schwamm, *m.*

lăpturi, *m. pl.* Brot-

lăpturi, *pl.* Milcharten, *pl.*

lăptucul-oaei *m.* Telekie *f.*

lard, *m.* Speck, *m.*

lare, *f.* Waschen, *n.*

larg, *adj.* weit; breit; bequem; **mână** —**ă**, freigebig; **pe**—, ausführlich; **a fi la** —**ul său**, sich in seinem Fahrwasser befinden. [keit, *f.*

lărgământ, *m.* Geräumig-

lărgi, *v. a.* erweitern; weiter machen; **a se** —, *v.r.* weit werden.

lărgime, *f* Weite, Breite, *f.*

lărgire, *f* Erweitern, Weiterwerden, *n.*

largul-mării, *m.* offenes Meer, *n.*

larică, *f.* Möwe, *f.*

larice, *f.* Lärche, *f.*; Lärchenbaum, *m.*

laringe, *m.* Kehlkopf, *m.*

laringită, *f.* Kehlkopfentzündung, *f.*; Kehlkopfschwindsucht, *f.*

laringoscop, *m.* Kehlkopfspiegel, *m.*

laringotomie, *f.* Kehlkopfschnitt, *m.*

larmă, *f.* Lärm, *m.*; Geschrei, Getöse, *n.*

lărmui, *v. n.* lärmen.

lărmuire, *f.* Lärmen, *n.*

lărmuitor, *adj.* lärmend.

larvă, *f.* Larve, *f*; Engerling, *m.*

laș, *adj.* feige.

lăsa, *v. a.* lassen; zulassen; loslassen; nachlassen; entlassen; freilassen; —**acolo**, da lassen; liegen lassen; erlauben; gestatten; **a** — **o fată**, ein Mädchen sitzen lassen; **a**—**deschis**, offen lassen; auflassen; **a**—**din preț**, vom Preise nachlassen; **a** — **pentru altă dată**, auf ein ander Mal aufschieben; **a**—**înlăuntru**, einlassen; —**ă-mă**, laß mich gehen; —**mă în pace**, laß mich ungeschoren; **îi** — **gura apă**, ihm läuft das Wasser im Mund zusammen; **a** — **treaba baltă**, die Sache auf sich beruhen lassen; **a**—**treaba încurcată**, die Sache unentschieden lassen; —**ă-mă să te las**, laß jeder einen sein, der er ist; **a** — **moștenire**, hinterlassen; **a**—**jos**, herunter lassen; **așa l'a** —**t Dumnezeu**, so hat ihn Gott erschaffen; **a se** —**frig**, kalt werden; **cum l'a**—**t Dumnezeu**, wie ihn Gott erschaffen hat, splitternackt; **a se** —, *v. r.* sich lassen; **a se** — **de**, ablassen; **a se** — **pe cineva**, sich auf jemanden verlassen.

lăsământ, *m.* Nachlaß, *m*; Hinterlassenschaft, *f.*

lăsare, *f.* Lassen, *n.*

lăsat, *adj* gelassen; heruntergelassen; verlassen; gegeben.

lăsat, *m.* Lassen, Aufgeben; —**ul de carne**, —**ul fruptului**, —**ul secului**, Ende der Fleischzeit, *n.* (Anfang des Fastens.)

lăsător, *adj.* lässig; nachlässig.

lăscae, *f.* Heller, *m.*

lascîv, *adj.* geil; schlüpfrig; unzüchtig.

lascivitate, *f* Schlüpfrigkeit, Unzucht; Unzüchtigkeit, *f.*

lașitate. *f.* Feigheit, *f.*

lasitudine *f* Ermüdung *f.*

lăsnicioară, *f* Nachtschatten, *m.* (Pfl.)

lassativ, v. **lacsativ.**

lăstar, *m.* Sprößling, *m*; Reis, *n*; Stange, *f*; Ladebaum, *m.* [ßen.

lăstări, *v.a.* sprossen; sprie-

lăstun, *m.* Uferschwalbe, *f.*

lat, *adj.* breit; weit.

latâng, v. **latîng.**

lat, *m.* Latte, *f*; Fallstrick, *m.*

lătăreț, *m.* Breitling, *m.*

lătăreț, *adj.* platt.

lăteț, *adj.* platt; breit.

Digitized by Google

latent, *adj.* verborgen.
lateral, *adj.* ſeitlich; ſeitwärts; neben-.
lăți, *v. a.* breiten; erweitern; verbreiten; ausbreiten; **a se** —, *v. r.* ſich breiten; ſich verbreiten; breit werden.
latifundiu, *m.* Großbeſitz,
lățime, *f.* Breite, *f.* [*m.*
latin, *m.* Lateiner, *m.*
latinesc, *adj.* lateiniſch.
lating, *adj* breit.
lățire, *f* Verbreitung, Ausbreitung, Erweiterung, *f.*
lățiș, *adv.* quer; der Breite nach.
lățit, *adj.* verbreitet; ausgebreitet; erweitert.
lățitor, *adj.* ausdehnend; verbreitert.
latitudine, *f.* Breite, *f.*; Breitegrad, *m.*; Machtvollkommenheit, *f.* [*f.*
lățitură, *f* Verbreiterung,
lățos, *adj.* langhaarig.
lătra, *v. n.* bellen; —, *v. a.* anbellen.
lătraciu, *m.* Kläffer, *m.*
lătrare, *f* Bellen, *n.*
latră 'n lună, *f.* Tunichtgut, *m.*
lătrat, *m.* Gebelle, *n.*
lătrător, *adj.* bellend.
lătrătură, *f.* Gebelfer, *n.*
latrină, *f.* Senkgrube, *f.*
lățui, *v. a.* belatten.
lătunoae, v. **lăturale**, *f.*
lătunolos *adj* fadenbrüchig.
latunoiu, *m.* Fehlwurf, *m.* (in der Leinwand.)
lătură, *f* Spülicht, *n*; Abſchaum, *m.*
lăturale, *f.* Schwarte, *f.*
lătural, *adj.* Neben-.
lăturalnic, *adj.* nebenſächlich; frohnbar.
lăturalnic, *m.* Frohnbauer, *m.*
lăturar, v. **lateral.**
lăturar, *n.* Spülſchaff, *n.*
lăturaș, *adj.* angrenzend; benachbart; **cal** —, *m.* Handpferd, *n.*; —, Nachbar, *m.*
lătur-e, *f.* Seite, *f*; **a** — **a de**... neben; **a se da în** —**i**, auf die Seite treten.
lăturean, *m.* Hinterſaſſe, *m.*
lături, *f. pl.* Spülicht, *n.*
lăturiș, *adj.* ſeitwärts.
lăturoae, *f* Randbrett, *n*; Schwarte, *f.*; — **în pânză**, *f* Fadenbruch, *m.*
lăturoiu, *m.* Lägel, *n.*
lăua, *v. a.* waſchen.
lăuda, *v. a.* loben; **a** — **pe cineva de mama focului**, jemanden herausſtreichen; **a se** —, *v. r.* ſich loben; **laudă-te gură că eată pumnul**, Hochmut kommt vor dem Fall.
laudă, *f.* Lob, *n.*
laudabil, *adj.* lobenswert.
laudanum, *m.* Opiumtrank, *m.*
lăudare, *f.* Loben, Rühmen, Preiſen, *n.*
lăudăreț, v. **lăudăros.**
lăudăros, *adj.* prahleriſch; großtueriſch, Großtuer, *m.*
lăudăroșie *f* Großtuerei *f.*
laudat, *adj.* gelobt; löblich.
laudativ, *adj.* Lob-.
lăudător, *m.* Großſprecher, *m.*
lăudătură, *f* Prahlerei, *f.*
lăuntric, *adj* innerlich.
lăuntru, *adv.* drinnen.
laur, *m.* Lorbeer, *m.*
laurea, *f.* Zeiland, *m.*
laureat, *adj.* gekrönt.
laurușcă, *f* wilder Wein *m.*
lăut, *adj.* gewaſchen.
lăută, *f.* Geige, Fiedel, *f.*
lăutar, *m.* Geiger, Fiedler *m.*
lăutoare, *f* warmes Waſchwaſſer, *n.*
lăuză, *f.* Wöchnerin, *f.*
lăuzi, *v. n.* im Kindbett ſein, in den Wochen liegen.
lăuzie, *f.* Wochenbett, *n.*
lavă, *f.* Lava, *f.*
lavendă, *f.* Lavendel, *m.*
lavendulă, v. **lavendă.**
lavement, *m.* Klyſtier, *n.*
lavicer, v. **lăicer.**
lavină, *f.* Lawine, *f.*
lăvicioară, *f* Bänkchen, *n.*
lavită, *f.* Bank, *f.*
lavoar, *n.* Waſchkaſten, *m*; Waſchſchüſſel, *f.*
lavor, v. **lavoar.**
lavră, *f.* Synagoge, *f.*; Judentempel, *m.*
lavrentină *f* Muskatellerkraut, *n.*
lavriot, *m.* Mönch, *m.*
lawn-tenis v. **laon-tenis.**
laz, *m.* Rodung, *f*; Waldwieſe, *f.*
lazaret, *m.* Lazarett, *n.*; Notſpittel, *n.*
lăzui, *v. a.* roden; abholzen.
lazulită, *f.* Laſurſtein, *m.*
leă, *f.* Löwin, *f.*
leac, *m.* Arznei, *f.*
leacă, *f.* Biſchen, *n.*
leafă, *f.* Gehalt, *m.*
leagăn, *m.* Wiege, *f.*
leal, *adj.* loyal; bieder.
lealitate, *f.* Loyalität, *f*; Biederſinn, *m.*
leandru, v. **oleandru.**
leapăd, v. **lapăd.**
leasă, *f.* Flechtwerk, *n.*; Hürde, *f.*
leat, *m.* Datum, Jahr, *n.*
lebedă, *f.* Schwan, *m.*
lecnă, *f.* Leiten, *m.*
lecsical, *adj.* Wörterbuch-.
lecsicograf, *m.* Wörterbuchſchreiber, *m.*
lecsicografie, *f.* Wörterbuchſchreiberei, *f.*
lecsicon, *m.* Wörterbuch, *n.*
lectică, v. **leptică.**
lecție, —**iune**, *f* Lektion, *f.*
lector, *m.* Leſer, *m.*
lectură, *f.* Lektür, *f.*
lecui, *v. a.* heilen; **a se** —, *v. r.* ſich heilen; verheilen.
lecuincios, *adj.* heilbar.
lecuire, *f.* Heilung, *f.*
lecuitor, *adj.* heilend; heilkräftig.
lecuță, *f.* Biſchen, *n.*
lefăi, *v. n.* plaudern; ſchwatzen.
lefăire, *f.* Schwätzen, *n.*
lefăitor, *m.* Schwätzer, *m.*

Digitized by Google

lefăitor, *adj.* geſchwätzig.
lefegiu, *m.* Soldat, Söldling, *m.*
left, *m.* Geſchmeide, *n.* (aus Münzen.)
lefter, *adj.* frei; —**de parale**, blank (ohne Geld.)
lefterie, *f* Freiheit, *f*; **om fără nici o** —, Taugenichts, *m.*
leftică, *f.* Senfte, *f.*
lefură, v. **fleură.**
leg, *m.* Vermächtnis, *n.*
lega, *v. a.* binden; anbinden; zubinden; verbinden; zuſammenbinden; umbinden; einbinden; — **cu fer**, mit Eiſen beſchlagen; **porumbul leagă**, der Mais ſetzt Kolben an: **a — cunoștință**, Bekanntſchaft machen; **a — de gard pe cineva**, jemandem einen Bären aufbinden; **a — zaharul**, den Zucker zu Sirup kochen; **a se— de cineva**, jemandem etwas anhaben; **a se** —. *v. r.* ſich verpflichten; ſich verbinden; ſtark, dick werden; ſich eindicken; **a se — de cineva**, mit einem anbinden; **a se — prin jurământ**, ſich eidlich verpflichten; **a-și — calul de gard**, ſein Schäfchen ins Trockene bringen; **i se leagă limba**, die Zunge verſagt ihm den Dienſt.
legă, *f.* Meile, *f.*
legal *adj.* geſetzlich; geſetzmäßig.
legalisa, *v. a.* beglaubigen.
legalisare, *f.* Beglaubigung, *f.*
legalisație, —**iune**, *f.* Beglaubigung, *f.*
legalitate, *f* Geſetzmäßigkeit, *f.* [etc.
legaliza, etc. v. **legalisa**,
legământ, *n.* Bündnis, *n*; Bund, *m*; Verpflichtung *f.*
legăna, *v. a.* wiegen; ſchaukeln; **a se** —, *v. n.* ſich wiegen; ſich ſchaukeln; ſich ſchwingen; wackeln.
legănare, *f.* Wiegen, *n.*
legănat, *adj.* gewiegt.
legănător, *adj.* wiegend.
legănătură, v. **legănare.**
legare, *f.* Binden, *n.*
legat, *m.* Anbinden, Binden, *n.*; Geſandter, *m.*; Vermächtnis, *n*; —**particular**, Vermächtnis einer beſtimmten Sache; —**universal**, Vermächtnis eines Teilvermögens, *n.*
legatar, *m.* Legatarerbe, *n.*
legație, —**iune**, *f.* Geſandtſchaft, *f.*
legătoare, *f.* Band, *n.*
legător, *m.* Binder, Packer, Markthelfer, *m.*; — **de cărți**. Buchbinder, *m.*
legătorie, *f.* Buchbinderei, *f.*
legătură, *f* Vertrag, *m.*
legătură, *f.* Binde, *f.*; Band, *n.*; Bund, *m.*; Bündel, *n*; Verband, *m*; Verbindung, *f.*; Einband, *m*; Verpflichtung, *f.*; — **în pele**, Franzband, *m.*; — **de fân**, Gäspe, *f.*
lege, *f.* Geſetz, *n.*; Religion, *f.*; Glaube, *m.*; —**a nouă**, —**a veche**, das neue, das alte Teſtament, *n*; **om fără de** —, Unmenſch; **fără de** —, Untat, *f*; Verbrechen, *n*; **pe—a mea**, meiner Treu.
legendă, *f.* Legende; Umſchrift, *f.*
legendar, *m.* Leſebuch, *n*; Legendendichter, *m.*
leger, *adj.* leicht.
leghe, v. **legă.**
legifera, *v. a.* Geſetze geben.
legionar, *m.* Legionär, *m.*
legislație, —**iune**, *f.* Geſetzgebung, *f.* [bend.
legislativ, *adj.* geſetzge-
legislativă, *f* geſetzgebende Körperſchaften, *f. pl.*
legislator *m.* Geſetzgeber *m.*
legislatură, *f.* Geſetzgebung, *f.* [*m.*
legist, *m.* Geſetzkundiger,
legitim, *adj.* rechtmäßig; geſetzlich.
legitima, *v. a.* beglaubigen; rechtfertigen; **a se** —, ſich ausweiſen.
legitimare, *f.* Beglaubigung, *f.*
legitimație, —**iune**, *f.* Legitimation, *f.*
legitimist, *m.* Anhänger *m.* des Gottesgnadentums, *n.*
legitimitate, *f* Geſetzmäßigkeit, *f.*
legiui, *v. n.* Geſetze geben.
legiuire, *f* Geſetzgebung *f.*
legiuit, *adj.* geſetzmäßig.
legiuitor, *m.* Geſetzgeber, *m.*
legiune, *f.* Legion, *f.*; Truppenkörper von ca. 5000 Mann.
legumă, *f.* Gemüſe, *n.*
legumăreț, *adj.* ſparſam; ſpärlich.
leguma, *v. a.* ſpärlich eſſen.
legumărie, *f.* Gemüſegarten, *m.*; Gemüſe, *n.*
legumină, *f.* Legumin, *n.* in den Hülſenfrüchten vorkommender, eiweißartiger Körper, *m.*
leguminoase, *f.* Hülſenfrüchte, *f.* [frucht.
leguminos, *adj.* Hülſen-
legumire, *f.* Knickerei, *f.*
legumist, *m.* Gemüſegärtner, *m.*
lehăi, *v. a.* plündern; —, *v. n.* ſchwätzen; **a se** —, *v. r.* ſich etwas entgehen laſſen.
lehăilă, *f.* Schwätzer, *m.*
lehamete, *adv.* ſatt; überdrüſſig. [kommen.
lehamitisi, *v. a.* ſatt be-
lehău. v. **lehăilă.**
lehuză, v. **lăuză.**
leică, *f.* Heber, *m.* Waſſerhoſe, v. **și lele.**

Digitized by Google

leimosină, *f.* Almoſen, *n.*
leit, *adj.* ganz ähnlich; — **sleit ca tată-său**, ſeinem Vater wie aus den Augen geſchnitten.
leiță, *f.* Halbleuſtück, *n.* (Münze.)
leliță, *m.* Lümmel, *m.*
lele, *f.* Frau, Tante, *f.*; **fecior de —**, Baſtard, *n.*
lelișoară, *f.* Frauchen, *n.*
leliță, v. **lelișoară.**
lemâiă, *f.* Zitrone, *f.*
lemâios, *adj.* zitronig.
lemâișoară, *f.* Zitronenquendel, *m.*
lemâță, v. **lămâișoară.**
lemâiu, *m.* Zitronenbaum, *n.*
lemâiu, *adj.* zitronengelb.
lemn, *m.* Holz, *n.*; — **de cherestea**, Bauholz, *n*; — **galbin**, *m.* Sauerach, *m*; — **în craci**, Gabelholz, *n.*; — **piperat**, *m.* Fenchelholz, *n*; —**pucios**, *m.* Ebereſchenbaum, *m*; —**roșu**, Kampecheholz, *n*; —**ul Domnului**, *m.* Stabkraut, *n*; —**dulce**, *m.* Süßholz, *n*; —**câinesc**, Kellerhals, *m*; **un car de —e**, eine Fuhr Holz, *f.*
lemnar, *m.* Holzarbeiter, Zimmermann, Stellmacher, Holzfäller, Holzhändler, *m.*
lemnărie, *f.* Holz, Holzhof, *m.*; Holzwerk, *n.*
lemnărit, *n.* Holzſteuer, *f.*
lemni, v. **înlemni.**
lemnișor, *m.* Zündhölzchen, *n.*
lemnos, *adj.* holzig.
lemnuț, v. **lemnișor.**
lemonadă, *f* Limonade, *f.*
lĕmuri, *v. a.* klären; läutern; reinigen; aufklären.
lemurieni, *m. pl.* Fuchsaffen, *m. pl.*
lĕmurire, *f.* Klärung, Läuterung, Klarheit, *f.*
lĕmurit, *adj.* geläutert; klar; deutlich.
lĕmuritor, *adj.* klärend; aufklärend.
lenaj, *m.* Wollware, *f.*
lene, *f.* Trägheit, Faulheit, *f*; —**a și cu mândrie te scoate din prăvălie**, Armut und Hoffart ſind oft gepaart; —**a e începutul tuturor răutăților**, Müßiggang iſt aller Laſter Anfang.
leneș, *adj.* träge; faul; —**ul îndoit aleargă, scumpul îndoit plătește**, ſparen heißt nicht allezeit gut fahren.
lenevi, a se —, *v. r.* faulenzen; träge, faul ſein.
lenevie, *f* Trägheit, Faulheit, *f.*
lenevire, *f.* Faulenzen, *n.*
lenevit, *adj.* träge; faul.
lenevos, v. **leneș.**
lenitiv, *adj.* mildernd.
lenos, *adj.* träge; faul.
lent, *adj.* langſam; ſchleichend.
lentă, *f.* Schleimfieber, *n*; Schärpe, *f.*
lenticul, *m.* Waſſerlinſe, *f.*
lenticular, *adj.* linſenförmig.
lentilă, *f.* Linſenglas, *n.*
lentisc, *m.* Maſtixbaum, *m.*
leoaică, *f.* Löwin, *f.*
leonin, *adj.* Löwen-. [*n.*
leopă, *f* Rachen, *m*; Maul,
leopăi, *v. a.* lecken; ſchlappen.
leopări, v. **leopăi.**
leopard, *m.* Leopard, *m.*
leorbă, v. **leopă.**
leoștean, v. **leuștean.**
leorbăi, *v. n.* plappern.
leorbăire, *f* Klatſcherei, *f.*
leorcă, v. **liurcă.**
leorcă, *adj.* watſchelnaß.
leotă, *f.* Menge, *f.*
lĕpăda, *v. a.* wegwerfen; wegſchmeißen; abortieren; **a se —**, abtrünnig werden; ſich losſagen; verleugnen.
lĕpădare *f* Wegwerfung, *f*; Abgang der Leibesfrucht.
lĕpădat, *adj.* verworfen; abtrünnig. [be, *f.*
lĕpădătoare, *f.* Zaunrü-
lĕpădătură, *f.* Abſchaum, Auswurf, *m.*; Fehlgeburt, *f.* [tuch, *n.*
lepedeu, *n.* Bettuch, Lein-
lepidopter, *adj.* ſchuppenflügelig; **insecte —e**, Schmetterlinge, *m. pl.*
lepră, *f.* Ausſatz, *m.*
lepros, *adj.* ausſätzig.
lepșit, *adj.* verrückt; rappelköpfiſch.
leptică, *f* Senfte, *f*; Tragſeſſel, *m.*; Tragbahre, *f.*
ler, *m.* König Lear, *m.*
lerfă, *f.* Buhlerin, *f.*
leș, *m.* Aas, *n.*; Pole, *m.*
lesă, *f.* Dickicht, *n*; Netz, *n.*
lesa, *v. a.* ſchädigen.
lesă, *f.* Beleidigung, *f.*; **crimă de — Maiestate**, Majeſtätsverbrechen, *n.*
lesat, *adj.* geſchädigt.
lesicograf, etc. v. **lecsicograf.**
lești, *v. a.* laugen.
leșiare, *f.* Laugen, *n.*
leșiat, *adj.* mit Lauge abgebrüht.
leșie, *f.* Lauge, *f.*
leșin, *m.* Ohnmacht, *f.*
leșina, *v. n.* ohnmächtig werden; in Ohnmacht fallen; — **de foame**, vor Hunger ſchwach werden; — **de râs**, vor Lachen ſich ausſchütten.
leșinare, *f.* Ohnmächtigwerden, *n.*
leșinat, *adj.* ohnmächtig.
leșinătură, *f.* Hungerleiden, *m.*
leșinos, *adj.* laugig.
leșită, *f* Wildente, Trauerente, *f.*
lesiune, *f.* Schädigung, Verkürzung, *f.*

Digitized by Google

lesne, *adj.* leicht; —, *adv.* leicht; leichtlich.
lesni, v. **înlesni**. [ten, *m.*
lesnicioară, *f* Nachtschat-
lesniclos, *adj.* leicht
lespede, *f.* Steinfließ, *m.*; Steinplatte, *f.*
lespedioară, *f.* kleiner Steinfließ, *m.* [belegt.
lespedos, *adj* mit Platten
lespezi, *v. a.* mit Steinplatten belegen.
lest, *m.* Ballast, *m.*
lest, *adj.* flink; gewandt.
leşuală, *f.* Üblichkeiten, *f. pl.*
leşui, *v. a.* lauern.
letal, *adj.* tötlich
letargie, *f.* Lethargie, Schlafsucht, *f.*
letcă, *f.* Haspel, *f.*
letin, *adj* katholisch.
leturgie, v. **liturgie**.
letopiseţ, *m.* Chronik, *f.*
leu, *m.* Löwe, *f*; rumänischer Frank, *m.*; — **paraleu**, gewaltiges Untier, *n.*
lĕua, v. **lua**.
leucă, *f.* Leusche, *f*; **lovit cu —a**, er hat ein Rädel zu viel.
leucaş, *adj.* krumm; gebogen; **a umbla —**, watscheln. [*m.*
leucoreă, *f.* weißer Fluß,
leu-paraleu, *m.* brüllender Löwe, *m.*
leupard, *m.* Leopard, *m.*
leurdă, *f.* Bergknobel, *f.*; **a peri ca —**, sich unsichtbar machen. [*m.*
leuruşcă, *f.* wilder Wein,
leuştean, *m.* Liebstock, *m.*
leuză, *f.* Wöchnerin, *f.*
levant, *m.* Lavendel, *m.*
levantă, *f.* Lavendelwasser, *n.*; Morgenland, *n.*
levantin, *adj.* morgenländisch.
levată *f* Stich, *m.* (Karten.)
levent, *m.* Marodeur, *m.*
levit, *m.* Levit, *m.*
levite, *f pl.* Strafpredigt *f.*
levitic, *m.* drittes Buch Mosis, *n.*
levretă, *f.* Windspiel, *n.*
lexicon etc. v. **lecsicon** etc.
liană, *f* Schlingpflanze, *f.*
liandru, *m.* Oleander, *m.*
liaş, *m.* Quarzfelsen, *m.*
libadea *f* Bauernanzug *m.*
libarcă, *f.* Schabe, *f.*
libaţie, —**iune**, *f* Trunk *m.*
libel, *m.* Büchlein, *n.*; Schmähschrift, *f.*
libelulă, *f.* Libelle, *f.*
liber, *adj* frei; offen.
libera, *v. a.* befreien; frei machen. [sinnig.
liberal, *adj.* freigebig; frei-
liberalism, *m.* Liberalismus, Freisinn, *m.* [keit, *f.*
liberalitate, *f* Freigebig-
liberare, *f.* Befreiung, *f*; Befreien, *n.*
liberat, *adj.* frei; befreit.
liberator, *m.* Befreier, *m.*
liber-schimb, *m.* Freihandel, *m.*
libert, *m.* Freigelassener, *m.*
libertate, *f.* Freiheit, *f.*
libertin, *m.* Wüstling, *m.*
libertinaj, *m.* Zügellosigkeit, *f.* [gellos.
libidinos, *adj.* gierig; zü-
libov, *m.* Liebe, *f.*
libovi, *v. a.* lieben; sich unterhalten.
libră, *f.* Pfund, *n.*
librar, *m.* Buchhändler, *m*; — **editor**, Verlagsbuchhändler, *m.*
librărie, *f.* Buchhandlung, *f.* [deln, *n.*
libraţie, —**iune**, *f.* Penlibret, *m* Libretto, *n.*; Operntext, *m.*
libut, *m.* Kibitz, *m.*
licăi. v. **licări**.
licăicios, *adj.* genäschig.
licăire, *f* Naschen, *n.* [*m.*
licăitor, *m.* Naschhaftiger,
licăitor, *adj.* genäschig.
licălturi, *f. pl.* Naschwerk, *n.*
licări, *v. a.* lecken; schlecken; schlürfen; schimmern.
licărire, *f.* Lecken, *n.*; Schimmern, *n.*
licăritor, *m.* Leckermaul, Schleckermaul, *n.*
licău, v. **licăritor**.
liceal, *adj.* gymnasial.
licean, *m.* Gymnasialschüler, *m.*
licenţă, *f* Lizenz, Erlaubnis, *f.*; Freiheitsmißbrauch, *m.*
licenţia, *v. a.* verabschieden; abdanken; graduieren.
licenţiat, *m.* absolvierter Akademiker, Abschieder, *m.*
licenţios, *adj.* zügellos.
liceu, *m.* Lyceum, *n.*; Gymnasium, *n.*
lichea, lästiger Mensch, Zudringling, *m.* [te, *f.*
lichen, *m.* Moos, *n*; Flech-
lichenologie, *f.* Flechtenkunde, *f.*
licher, *m.* Liqueur, *m.*
lichid, etc. v. **licuid** etc.
lichidambar, *m.* Amberbaum, *m.*
lichiea, v. **lichea**.
liciu, *m.* — **canesc**, Faulbaum, *m.*
licit, *adj.* erlaubt.
licita, *v. a.* versteigern.
licitant, *m.* Lizitant, *m.*
licitare, *f* Lizitation Versteigerung, *f.*
licitaţie, —**iune**, v. **licitare**.
licitat, *adj.* versteigert.
licoare, *f.* Flüssigkeit, *f.*
licopodiu, *m.* Bärlapp, *m.*
licorin, *m.* große Sardelle, *f.* [werge, *f.*
lictar, *m.* Muß, *m.*; Lat-
lictor, *m.* Gerichtsdiener, *m.*
licuid, *m.* Flüssigkeit, *f.*
licuid, *adj.* flüssig
licuida, *v. a.* liquidieren; flüssig machen.
licuidare, *f.* Liquidierung, *f*; Liquidation, *f.*
licuidat, *adj.* liquidiert.
licuidaţie, —**iune**, v. **licuidare**. [*m.*
licuidator, *m.* Liquidator,

Digitized by Google

licuri, *v. n.* leuchten.
licuriciu, *m.* Johanniswurm, *m.*; Glühwürmchen, *n.*; Irrlicht, *n.*
licuriu, v. **licorin.**
licurire, *f* Leuchten, *n.*
licuriș, *m.* Baumstumpf, *m.*
licuritor, *adj.* glühend; schimmernd.
lifera, *v. a.* liefern
liferant, v. **liferator.**
liferare, *f.* Liefern, *n.*
liferație, —**iune**, v. **liferare.** [ferant, *m.*
liferator, *m.* Lieferer, Lie-
lift, *m.* Lift, *m.*; Fahrstuhl, *m.*
liftă, *f.* Hergelaufener, *m*; Pöbel, *m*; Abschaum der Menschheit, *m.* [*n.*
ligă, *f.* Liga, *f*; Bündnis,
ligament, *n.* Band, *m.*
ligătură, *f.* Aderunterbindung, *f.*
lighian, *m.* Waschbecken, *n.*
lighioale, v. **lighioană.**
lighioană, *f* Tier, Vieh, *n.*
ligni, *v. n.* abmagern; Üblichkeiten bekommen.
lignifer, *adj.* holztragend.
lignită, *f.* Braunkohle, *f.*
ligroin, *m* destilliertes Petroleum, *n.*
lihăi, *v. a.* verzichten.
lihnit, *adj.* ausgehungert.
lihod, *adj.* fad, geschmacklos. [sigkeit, *f.*
lihozeală, *f* Geschmacklo-
lila, *adj.* violett; lila.
liliac, *m.* spanischer Flieder, *m.*; Nachteule, *f.*
liliacee *f* Liliengewächse *n.*
liliachiu, *adj.* lilafarbig.
lilie, *f.* Lilie, *f.*
limă, *f.* Roggengras, *n.*
limace, *f.* Ackerschnecke, *f.*
liman, *m.* Hafen, Port, *m.*
limb, *m.* Fegefeuer, *n.*
limb-ă, *f* Zunge, *f*; Sprache, *f.*; Klinge, *f*; —**a cătărămli**, Schnallendorn, *m.*; —**a clopotului**, Glockenschwengel, *m*; —**a cumpenei**, Zünglein an der Wage; —**a orologiului**, Pendel, *n*; — **de briceag**, Federmesserklinge; **răsura** —**ei**, Strafgeld, *n.*; — **de pământ**, Nehrung, *f*: —**ă încărcată**, belegte Zunge, *f*: **a prinde** —, auskundschaften; **a scoate** —**a**, die Zunge recken; **cu** — **de moarte**, letztwillig; **are o** — **ca un briciu**, er (sie) hat eine spitze Zunge: **îmi âmblă pe**—, es schwebt mir auf der Zunge; —**a boului**, Ochsenzunge, *f.*; —**a broaștei**, Froschlöffel *m*; —**a câinelui**, Hundszunge, *f*; —**a cerbului**, Hirschzunge, *f.*; —**a cucului**, Mondraute, *f.*; —**a mării**, Bauernsenf *m*; —**a mielului**, Boretsch *m*; —**a oii**, kleiner Wegerich, *m*; —**a peștelui**, Wiederstoß, *m*; — **vacei**, Milzkraut, *n.*; —**a vrabiei**, Spatzenzunge, *f.*
limbaj, *m.* Sprache, *f.*
limbăret, *adj.* geschwätzig.
limbaritâ. *f.* Wasserzunge, *f.* (Pfl.) [ger, *m.*
limbist, *m.* Sprachkundi-
limbistică, *f.* Sprachkunde, *f.*
limbric, *m.* Spulwurm, Darmwurm, *m.*
limbricariță, *f.* Wurmsamen, *m.*
limbricos, *adj.* mit Spulwürmern behaftet.
limburaș, *m.* Zünglein, *n*; Zäpfchen, *n.*
limbut, *adj.* geschwätzig.
limbuță, *f.* Zünglein, *n.*
limbuți, *v. n.* schwatzen.
limbuție, *f* Schwatzhaftigkeit, *f*; Sprachfertigkeit, *f.*
limbuțire, *f* Schwatzen, *n.*
limfă, *f.* Blutwasser, *n.*
limfatic, *adj.* lymphatisch.
limit, *m.* Grenze, *f.*; Limito, *n.*
limita, *v. a.* limitieren.
limită, *f.* Brustentzündung, *f.*
limitare, *f.* Limitieren, *n.*
limitație, —**iune**, v. **limitare.** [rend.
limitativ, *adj.* limitie-
limite, *f. pl.* Grenze, *f.*; Schranken, *f. pl.*
limitrof, *adj.* grenz-.
limonadă, *f* Limonade, *f.*
limonin, *adj.* zitronengelb.
limpede, *adj.* klar; hell; rein; heiter; deutlich.
limpedeală, *f.* Klarheit, Reinheit, *f.*
limpedi, *v. a.* klären; läutern; abklären.
limpedime, *f.* Klarheit, *f.*
limpedire, *f.* Klärung, Läuterung, *f.*
limpedit, *adj.* geklärt.
limpeditor, *adj.* klärend; läuternd.
limpezeală, etc. v. **limpedeală**, etc.
limpi, *v. a.* naschen.
limpitor, *m.* Näscher, *m.*
lin, *m* Schleihe, *f*: Kelter, *f.*
lin, *adj.* linde; gelind; ruhig; still; sanft.
linărică, *f* Leinkraut, *n.*
linchi, *v. a.* schlecken.
lincluri, v. **linchi.**
lindic, *m.* Kitzler, *m.*
lindină, *f.* Nisse, *f.*
lindinos, *adj.* nissig.
lineal, *m.* Lineal, *n.*
lineament, *m* Entwurf, *m*; Umrisse, *m. pl.*
linear, *adj.* Linien-.
lingă, *prp.* neben.
lingări, *v. a.* schmeicheln; schmarotzen. [*n.*
lingărire, *f* Schmeicheln,
lingăritor, *m.* Schmeichler, *m.* [lei, *f.*
lingăriturâ, *f* Schmeiche-
lingăros *adj* schmeichlerisch.
lingaș, v. **lingău.** [*m.*
lingător, *m.* Speichellecker,
lingătură, v. **lingere.**
lingău, *m.* Schmeichler, Schmarotzer; Luchs, *m.*

Digitized by Google

lingav, *adj.* kränklich; schwach.
lingăvi, *v. n.* abmagern.
lingăvire, *f.* Abmagerung, *f.*
linge, *v. a* lecken; auslecken; belecken; auflecken; **nu lingu unde am scuipat**, ich nehme meine Aussage nicht zurück; ich widerrufe nicht.
lingere, *f.* Lecken, *n.*
lingerie, *f* Weißwäsche, *f.*
lingău, v. **lingău.**
lingoare, v. **lângoare.**
lingou, *m.* Metallbarren, *m.*
linguist, etc. v. **limbist**, etc.
lingură, *f.* Löffel; — **de masă**, Eßlöffel, *m.*; — **de ciorbă**, — **de supă**, Suppenlöffel, *m.*; — **de zidar**, Maurerkelle, *f.*; —**a pieptului**, Schlüsselbein, *n.*; — **rotă-rească**, *f*; Hohlbohrer *m.*
lingurar, *m.* Löffler, Löffelhalter, *m.*
lingurea, v. **lingurică.**
lingurică, *f* Herzgrube, *f.*
linguriță, *f* Löffelchen, *n*; Kaffeelöffel, *m.* [lei, *f.*
lingușeală, *f.* Schmeiche-
linguși, *v. a.* schmeicheln.
lingușire *f* Schmeicheleif.
lingușitor, *m.* Schmeichler, *m.* [haft.
lingușitor, *adj.* schmeichel-
linia, *v. a.* linieren; Linien ziehen.
linial, v. **lineal.**
liniament, etc. v. **lineament**, etc.
linie, *f* Linie, *f*; Strich, *m*; Zeile, Reihe, Strecke, *f.* (Eisenbahn); Lineal, *n.*; **in — dreaptă**, in gerader Richtung; — **de purtare**, Verhaltungsregel, *f.* [be, *f.*
liniment, *m.* flüssige Sal-
linloară, *f.* Strich, *m.*
liniște, *f.* Stille, Ruhe, Friede, *m.*
liniști, *v. a.* beruhigen; stillen.
liniștire, *f.* Beruhigen, Stillen, *n.*
liniștit, *adj.* beruhigt; stille.
liniștitor, *adj.* beruhigend; stillend.
linitate, *f.* Ruhe, *f.*
liniuță, v. **linloară.**
linoleu, *m.* Korkteppich, *m*; Leinölfarbe, *f.*
linotip, *m.* Setzmaschine, *f.*
lins, *adj.* geleckt; geschleckt; glatt.
linsură, *f.* Leckerei, *f.*
linte, *f* Linse, *f*; —**a pratului**, Löwenfuß, *m.*
lințeol, v. **lințolin.**
linți, *m. pl.* Finnen, *pl. f.*
lintic, v. **lindic.**
lințișoară, *f.* Erve, *f.*
lințițe, *f. pl.* Sommersprossen, *f. pl.*
lințoliu, *m.* Bahrtuch, *n.*
lintre, v **luntre.**
linx, *m.* Lux, *m*
lioară, *adv.* durchnäßt; besoffen.
liocă, v. **leucă.**
lion, *m.* Löwe des Tags, *m.*
liochiu, *adj.* scharlachrot.
lior, *m.* gehechelter Flachs *m.*
liorbăr, v. **liurbăr.**
liorcă, *f* Krätzer, schwacher Wein, *m*; dünne Suppe, *f.*
lip, *m.* Kot, Schmutz, *m.*
lipăi, *v. n.* schlürfen; schlappen.
lipan, *m.* Äschling, *m.* (Fisch); Taschentuch, *n.*
lipcă, *f.* Leim, *m*; **sezi — unde te duci**, wo du hingehst, bleibst du kleben.
lipciofleandură, *f.* Emporkömmling, Protz, *m.*
lipeală, *f.* Klebung, Anklebung, *f.*
lipean, *m.* Klettenwurzel *f.*
lipi, *v. a.* kleben; ankleben; heften; kleistern; leimen; löten; — **cu pământ**, mit Lehm bewerfen; **a — metale**, schweißen; löten; —**o palmă**, eine Ohrfeige geben; — **o minciună**, eine Lüge anbringen; **a se —**, *v. r.* sich ankleben; sich heften; anheften; sich anschließen; ansteckend sein.
lipică, *f.* Grind, *m.*
lipici, *m. pl.* Gedenkemein, *n.* (Pfl.)
lipicioasă, *f* Pechnelke, *f.*
lipicios, *adj.* klebig; ansteckend; anhänglich.
lipiciosie, *f.* Klebrigkeit, Eigenschaft der Ansteckung, *f.*
lipiciu, *m.* Reize, *pl. m.*
lipiciune, *f* Ansteckung, *f.*
lipie, *f* Brot, *n*; Kuchen, *m*; Fladen, *m.*
lipire, *f.* Kleben, Haften, Kleistern, Löten, *n.*; Anhänglichkeit, *f.*
lipit, *adj.* angeklebt; — **cu mine**, dicht neben mir; —**ul pământului**, arm wie eine Kirchenmaus.
lipitoare, *f.* Blutegel, *m.*
lipitură, *f.* Anklebung, *f*; Anhängsel, *n.*; Anfuge, *f.*
liposi, *v. a.* stille stehen; stecken bleiben; verfaulen; verderben.
lipsă, *f.* Mangel, *m.*; Not, Notwendigkeit, Abwesenheit, *f*; — **de curaj**, Mutlosigkeit, *f.*; **de —**, nötig; notwendig; —**părută**, unnötig Ding, *n.*
lipscan, *m.* Schnittwarenhändler, Leipziger, *m.*
lipscănie, *f.* Schnittwarenhandlung, *f.*
lipsi, *v. n.* fehlen; mangeln; ermangeln; abgehen; gebrechen; ausbleiben; abhanden sein; abwesend sein; **a — 100 de coroane**, es sind 100 Kronen abgängig; **îi lipsește o doagă**, er hat ein Rädchen zu viel; **nu voi — a-l saluta din parte-ți**, ich werde

Digitized by Google

nicht ermangeln ihn deinerseits zu grüßen; **a se —**, *v. r.* verzichten; Verzicht leisten; entsagen.

lipsire, *f.* Fehlen, Mangeln, *n.*

lipsit, *adj.* gefehlt; ausgeblieben; arm; bar; entblößt.

liră, *f.* Leier, *f.*; türkische Lyra (100 türk. Piaster, etwa 9 Gulden in Gold), italienische Lyra = 1 Frank; — **sterlingă**, Pfund Sterling = 20 Mark.

lirat, *adj.* leierförmig.

liric, *adj.* lyrisch; liebartig.

lisă, *f.* kandiertes Obst, *n.*

lisibil, *adj.* leserlich.

lisieră, *f.* Rain, Waldsaum, *m.*; Sahlleiste, *f.*

lișiță, *f.* wilde Ente, *f.*

lișnițe, *f. pl.* Obst, *n.*

listă, *f.* Liste, *f.*; Verzeichnis, *n.*; — **civilă**, Zivilliste, *f.*; Unterhaltsbeitrag vom Staat an den Monarchen.

listai, *adv.* wenn, gleichsam.

litanie, *f.* Litanei, *f.*

litargir, *m.* Bleiglätte, *f.*

litcă, *adv.* fest.

literă, *f.* Buchstabe, *m.*; Letter, Schrift, *f.*

literal, *adj.* buchstäblich.

literar, *adj.* literarisch.

literat, v. **literator.**

literator, *m.* Literat, *m.*; Schriftsteller, *m.*

literatură, *f.* Literatur, *f.*

litfă, v. **liftă.**

liticaș, *m.* kleine Fische, *m. pl.*; Fischroggen, *m.*

litie, *f.* Prozession, *f.*; Umgang, *m.*; Weihbrot.

litieră, *f.* Sänfte, *f.*

litigant, *adj.* streitend.

litigios, *adj.* strittig.

litigiu, *m.* Rechtsstreit, *m.*

liță, *f.* wilde Ente, *f.*

litiu, *m.* Litium, *n.*

litofag, *m.* Steinbattel, *f.* (Muschel.)

litofit *m.* Kieselschwamm *m.*

litograf *m.* Steindrucker *m.*

litografia, *v. a.* lithographieren.

litografie *f* Lithographie, Steindruckerei, *f.*

litor, *m.* Flüchtling, *m.*

litoral, *m.* Gestade, *n.*

litotom, *m.* Steinschnittmesser, *m.* [*m.*

litotomie, *f* Steinschnitt,

litră, *f.* Seidel (1/4 Maß ca. 3 Deziliter.)

litrag, *m.* Bleiglätte, *f.*

litrosi, *v. a.* lösen; erlösen; befreien.

litrosire, *f.* Erlösung, *f.*

litrosit, *adj.* erlöst.

litru, *m.* Liter, *n.*

liturgie, *f.* Messe, *f.*

liturgier, *m.* Meßbuch, *n.*

liubov, v. **libov.**

liudă, *m.* Infanterist, *m.*

liur, *m.* Obstmost, *m.*

liurber, *m.* Lorbeer, *m* [*m.*

liurcă, *f* schlechter Krätzer,

livade, *f.* Wiese, Aue, *f.*

livan *m.* Weihrauchbaum *m.*

livantă, *f.* Lavendel, *m.*

livăr, *m.* Saugrohr, *n.*; Stechheber, *m.*

livid, *adj.* totenbleich. [*f.*

lividitate, *f* Totenbleiche,

livră, *f* Pfund Sterling, *n.*

livrea, *f.* Livree, *f.*; Bedienten-(gelieferte) Kleidung, *f.*

livreson, *m.* Lieferung, *f.*

livret, *m.* Notizbuch, *n.*; — **de identitate**, Legitimationsbuch, *n.*

livretă, v. **livrea.**

lizibil, v. **lisibil.**

lizieră, v. **lisieră.**

loaetă, *f.* Schar, *f.*

loaste, *f.* Loos, *n.*

loavă, *f.* großer Segen, *m.*

loază, *f.* Schößling, *m.*; Laffe, *m.*

lob, *m.* Läppchen, *n.*

lobat, *adj.* lappig.

lobdă, *f.* Kloben, *m.*

lobodă, *f.* Melde, *f.*

loboditură, *f.* erstes auf einem Mühlstein gemahlenes Mehl, *n.*

loc, *m.* Platz, Raum, Ort, Ortschaft, Stelle, Stätte, *f.*; — **ses**, Ebene, *f.*; — **plin**, besetzter Platz; — **de joc**, Spielraum, *m.*; **a avea —**, stattfinden; **din capul —ului**, von aller Anfang an; **la fața — ului**, an Ort und Stelle; **partea — ului**, Gegend *f.*; **în — de**, statt, anstatt; **a n'avea nici — nici foc**, keine Heimstätte haben; **de —**, gar nicht; **n'aș vrea să fiu în — ul lui**, ich möchte nicht in seiner Haut stecken; **a prinde —**, Platz nehmen; **în tot — ul**, überall.

loca, *v. a.* vermieten.

local, *adj.* örtlich, lokal.

localisa, *v. a.* lokalisieren, auf einen bestimmten Raum beschränken, der Örtlichkeit anpassen, heimisch machen. [rung, *f.*

localisare, *f.* Lokalisie-

localisat, *adj.* lokalisiert; örtlich beschränkt.

localisație, **--iune**, v. **localisare.**

localitate, *f.* Ort, *m.*; Ortschaft, *f*; Lokalität, *f.*

localiza etc. v. **localisa** etc.

localnic, *m.* Einheimischer, *m.*

locandă, *f* Speisehaus, *n*; Garküche, *f.*

locandist, *m.* Garkoch, *m.*

locaș, *m.* Wohnung, *f.*

locatar, *m.* Mieter, *m.*; Bestandnehmer, *m.*

locatic, *m.* Lagerzins, *m.*

locație, **— iune**, *f.* Vermietung, *f.*

locativ, *adj.* Miet-, Pacht-.

locator, *m.* Vermieter, Bestandgeber, *m.*

locma, *f.* Kuchen, *m.*; Geldsegen, *f.*

loco, *adv.* loko, im Ort.

lococel, *m.* Stieglitz, *m.*

Digitized by Google

locomobil, *m.* Lokomobil, *n*, fahrbare Dampfmaſchine, *f.*
locomoţie, —*iune*, *f.* Fortbewegung, *f.*
locomotivă, *f.* Lokomotive, *f.*
locomotor, *adj.* Zug-.
locotăreţ, *adj.* geſchwätzig.
locotenent, *m.* Stellvertreter, Leutnant, *m.*; — **colonel**, *m.* Oberſtleutnant, *m.*
locotenenţă, *f.* Statthalterſchaft, *f.*
locoti, *v. a.* ſchwatzen.
locotire, *f.* Schwatzen, *n.*
locoţiitor, v. **locţiitor.**
locoţiţă, *f* Pimpernuß, *f.*
locsie, *f* Kreuzſchnabel, *m.*
locşor, *m.* Plätzchen, *n.*
locţiitor, *m.* Stellvertreter, *m.* [wohnen.
locui, *v. n.* wohnen, be-
locuincios, *adj.* bewohnbar.
locuinţă, *f.* Wohnung, *f.*
locuire, *f.* Bewohnen, Wohnen, *n.*
locuit, *adj.* bewohnt.
locuitor, *m.* Bewohner, *m.*
locuiver, *adj.* bewohnbar.
loculeţ, *m.* Örtchen, Plätzchen, *n.*
locuşor, v. **loculeţ.**
locustă, *f.* Heuſchrecke, *f.*
locuţie, —*iune*, *f.* Redeweiſe, Redensart, *f.*
lodbă, *f.* Diele, Bohle, *f*; Kloben, *m.*
lof, *m.* Leeſeite, *f.* (des Schiffs.) [meſſer, *m.*
log, *m.* Log, *n*; Fahrt-
logaritm, *m.* Logarithmus, *m*; Gradzahl, *f.*
loge, *f* Loge, *f*; Theaterabteil, *m*; Freimaurerhaus, *n.*
loghiotat, *m.* Schriftgelehrter, *m.*
logia, *v. a.* logieren; einquartieren.
logic, *adj.* logiſch, denkrichtig.
logică, *f.* Logik, *f*; Denklehre, *f.*
logocel, *m.* Stieglitz, *m.*
logodi, *v. a.* verloben.
logodire, *f.* Verloben, *n.*
logodit, *adj.* verlobt.
logodnă, *f.* Verlobung, *f.*
logodnic, *m.* Verlobter, *m.*
logodnică, *f* Verlobte, *f.*
logofăt, *m.* Aufſeher, *m.*; Kanzliſt; Miniſter, *m.*
logofeţel, *m.* Schreiber, *m.*
logofeţie, *f.* Innerminiſterium, *n.* [rätſel, *n.*
logogrif, *m.* Buchſtaben-
logos, *m.* Rede, *f*; Recht, *n.*
lolal, *adj.* aufrichtig, treu.
lolalitate, *f.* Aufrichtigkeit, Treue, *f.*
loitră, *f.* Wagenleiter, *f.*
lojă, v. **loge.**
lojniţă, *f* Trockenhürde, *f.*
lojniţar, *m.* Hürdenflechter, *m.*
loloază, v. **lolotă.**
lolotă, *f.* Lärm, *m.*; Geſchrei, *n*; Weichſelzopf, *m.*
loloti, *v n.* lärmen, ſchreien
lolotire, *f.* Lärmen, *n.*
lombarda, *v. a.* belehnen, auf Pfänder leihen.
lompău, *m. pl.* **lompae**, Heber, *m.* [mut, *m.*
longanimitate, *f.* Langmut,
longevitate, *f* Langlebigkeit, *f.* [gen-.
longitudinal, *adj.* Läng-
longitudine, *f.* Länge, *f*
lopată, *f.* Schaufel, *f.*; Ruder, *n.*
lopătar, *m.* Ruderer, *m.*; Schaufelmacher, *m.*
lopătare, *f.* Rudern, *n.*
lopăţea, *f.* Mondviole, *f.*
lopeţi, *v. a.* rudern.
lopăţic-ă, —**a umărului**, Schulterblatt, *n.*
lopetire, *f.* Rudern, *n.*
loptă, *f.* Ballen, *m.*
lor, *pron.* ihnen.
lord, *m.* Lord, *m.*
lornietă *f* Operngucker, *m*; Lorgnette, *f.*
lornion, *m.* Monokel, *n.*
los, *m.* Loos, *n.*
losi, *v. n.* faſeln.
losie, *f.* Kopfweide, Korbweide, Flechtweide, *f.*
losnic, *m.* Schwätzer, *m.*
losnişor, *m.* Bitterſüß, *n.*
losniţă, *f.* Darre, Obſtdarre, *f.*
lostopân, *m.* Erdſcholle, *f.*
lostriţă, *f* Salm, Teil, *m*; Parzelle, *f.*
lot, *m.* Loos, *n.*
lotcă, *f.* Kahn, *m.*
loterie, *f.* Lotterie, *f.*
loţiune, *f.* Abreibung, *f.*
loton, *m.* Lottoſpiel, *n.*
lotri, *v. a.* rauben; dieben.
lotrie, *f.* Diebſtahl, *m.*; Straßenraub, *m.*
lotrire, *f.* Stehlen, *n.*
lotru, *m.* Dieb, Räuber, *m.*
lotus, *m.* Lotosblume, *f.*
loveală *f* Schlag, Stoß, *m.*
lovi, *v. a.* ſchlagen; ſtoßen; einen Schlag geben; treffen; heimſuchen; — **cu cuţitul**, mit dem Meſſer ſtechen; — **calul**, das Pferd ſchlägt aus; — **cu pietre**, mit Steinen werfen; **a se** —, *v. r.* ſich ſchlagen; **a se — de coastă (valurile)**, branden; zuſammenſtoßen; paſſen; **a se — ca nuca de părete**, wie die Fauſt aufs Auge paſſen.
lovire, *f.* Schlagen, *n.*
loviste, *f* Moorgrund, *m.*
lovit, *adj* getroffen.
lovitură, *f.* Schlag, Stoß, Hieb, Tritt, Strich, *m.*
lozie, v. **losie.**
lozincă *f* Loſungswort, *n.*
lozniţă, v. **losniţă.**
lozniţar *m.* Korbflechter, *m.*
lua, *v. a.* nehmen; wegnehmen: forttragen; wegbringen; annehmen; einnehmen; ergreifen; faſſen; anfaſſen; **a — aminte**, ſich merken, im Sinn halten, in Acht nehmen; **a — apa de la moară**, der Mittel berauben; **a — armele**, zu den Waffen

Digitized by Google

greifen; **a — caimacul de pe lapte**, die Milch abfeimen; den Rahm abschöpfen; **a — ceva asupră-şi**, etwas auf sich nehmen; **a — colacul**, alle Neune schieben; **a — cu biruinţă**, erobern; **a — de grumazi**, beim Kragen packen; **a — de jos**, aufheben; **a — de lăpădat**, die Leibesfrucht abtreiben; **a — de suflet**, an Kindesstatt annehmen; **a — drumul**, den Weg einschlagen; **a — foc**, Feuer fangen; **a nu — foc**, versagen (Feuerwaffe); **a — frâul**, abzäumen; **a — fuga**, die Flucht ergreifen; **a — ielele**, gelähmt werden; **a — în arândă**, pachten; **a — în băgare de seamă**, berücksichtigen; **a — împrumut**, borgen; **a — în nume de bine**, gut aufnehmen; **a — în nume de rău**, übel aufnehmen; **a — în râs**, lächerlich machen; **a — în scris**, aufschreiben; **a — la sănătoasa**, Fersengeld geben; **a — la umăr**, schultern; **a — leac de lăpădat**, die Leibesfrucht abtreiben; **a — măsură**, anmessen; **a — măsuri**, Vorkehrungen treffen; **a — obiceiu**, sich angewöhnen; **a — o boală**, sich anstecken; **a — pe datorie**, pumpen; **a — pe cineva de gât**, jemandem um den Hals fallen; **a — pe furiş**, entwenden; **a o — pe furiş**, sich davonschleichen; **a — peste picior**, geringschätzig behandeln; **a — pe sus**, mit Gewalt wegführen; **a — sânge**, zur Ader lassen; **a — scrisori**, Briefe erhalten; **a — spuma**, abschäumen; **a — succesiunea**, das Erbe antreten; **a — un drum**, einen Weg einschlagen; **a o — la picior**, sich auf die Strümpfe machen; **a se —**, *v. r.* sich nehmen; sich nehmen lassen; anfangen; **a se — după cineva**, jemanden den Schritt für Schritt verfolgen; **a se — la bătaie**, sich in die Haare fahren; **a se — la ceartă**, Händel anfangen; **a se — de păr**, sich in die Haare fahren; **a-şi — bele a pe cap**, sich Läuse in den Pelz setzen; **a-şi — de la gură**, sich vom Munde abdarben; **a-şi — seama**, sich eine Sache überlegen, mit sich zu Rate gehen; sich anders bedenken; **a-şi — catrafusele**, das Bündel schnüren.

luare, *f.* Nehmen, *n.*; — **aminte**, Aufmerksamkeit, *f*; v. şi **lua**.

luat, *adj.* genommen; — **din iele**, Ansprung, *m.*

luător, *m.* Nehmer, *m.*

lubă, *f.* Kürbis, *m.*

lubenită, *f.* Kürbis, *m.*

lubie, *f.* Laune, *f.*

lubiţ, *n.* Leindotter, *n.*

lubric, *adj.* schlüpfrig.

lubricitate, *f.* Schlüpfrigkeit, *f.*

lucanică, *f.* Blutwurst, *f.*

lucarnă, *f* Dachfenster, *n*; Lücke, *f.*

luceafăr, *m.* Venus, *f.*

lucealâ, *f* Schimmer, Flimmer, Schein, Glanz *m.*

luceferi, *v. n.* hell aufleuchten.

lucernă, *f.* Klee, *m.*

luci, *v. n.* glänzen; scheinen, schimmern; flimmern; leuchten.

lucia, *v. a.* glätten.

lucid, *adj.* hell, licht.

luciditate, *f* Helligkeit, *f.*

luciere, *f* Glattmachen, *n.*

lucifer *m.* Morgenstern, *m*; Teufel, *m.*

lucin, *m.* ein Volksfest, *n.*

luciniă, *f.* Lichtung, *f.*

luciolă, *f.* Glühwurm, *m.*

lucios, *adj.* glänzend, blank, schimmernd, hell, klar.

lucire, *f.* Glänzen, *n.*; Scheinen, Schimmern, Flimmern, *n.*

lucitor, *adj.* glänzend; leuchtend; funkelnd; hell.

luciu, *adj.* glänzend; blank; **apă —e**, glattes Wasser, *n*; Wasserspiegel, *m.*

luciu, *m.* Lack, *m*; Glanz, *m.*

luciul mării, *m.* Meeresspiegel, *m.*

lucma, v. **locma**. [mer, *m.*

lucoare, *f* Glanz, Schim-

lucra, *v. a.* arbeiten; bearbeiten; wirken; einwirken; ausarbeiten; verrichten; verarbeiten; sich beschäftigen; tätig sein; handeln; **a — pământul**, den Boden bauen, bebauen.

lucrare, *f.* Arbeiten, *n.*; Arbeit, Tätigkeit, *f.*

lucrat, *adj.* bearbeitet.

lucrativ, *adj.* lukrativ; einbringlich.

lucrătoare, *f.* Werkstätte, Arbeiterei, *f.*

lucrător, *m.* Arbeiter, *m.*

lucrătorie, *f* Werkstätte *f.*

lucru, *f* Sache, *f*; Ding, *n*; Gegenstand, *m*; Arbeit, *f*; Geschäft, Werk, *n.*; Verrichtung, Tätigkeit, *f*; — **preţios**, Kostbarkeit, *f.*; — **l a ajuns la adică**, es steht auf des Messers Schneide; — **mare**, wichtige Sache, *f.*; — **bine reuşit**, eine Sache, die Hände und Füße hat; **nu este — curat**, das geht nicht mit rechten Dingen zu; — **memorabil**, *m.* Denkwürdigkeit, *f*; — **rar**, Seltenheit, *f.*; — **de nimic**, Nichtswürdigkeit, *f*;

Digitized by Google

Nichts, *n*; **caută-ţi de** —, kümmere dich um deine Sachen; — **dracului în casa popii**, verteufelte Geſchichte, *f*; **a face cuiva de** —, jemandem zu ſchaffen geben; — **bun nu să face curând**, gute Arbeit braucht Zeit; **ce fel de** —, was für ein Ding; **după** —**ul bun repausul**, nach getaner Arbeit iſt gut ruhn; **îi pute** —, er ſcheut die Arbeit; **la început ori-ce** —**este greu**, aller Anfang iſt ſchwer.

lucs, etc. v. **lux**, etc.

lucumă, *f*. Kuchen, *m*.

lud, *adj*. einfältig.

ludă, *f*. Steuergenoſſenſchaft, *f* (von 4 Perſonen.)

ludos, *adj*. ſchmutzig.

lugaciu, *m*. Gimpel, *m*.

luger, *m*. Sproß, *m*.; — **de viţă**, *f*; Weinranke, *f*.

lugubru, *adj*. traurig; ſchauerlich.

lui, *pron*. ihm.

lujer, v **luger**.

lulă, v. **lubă**.

lulachiu, *m*. Indigo, *m*.

lulachiu, *adj*. lila.

lulea, *f*. Tabakspfeife, *f*.; Pfeifenkopf, *m*.; **a luat** —**oa Neamţului**, er hat einen Spitz; **amorezat** —, ſterblich verliebt; **beat** —, ſternhagelvoll beſoffen.

lumbago, *m*. Nierenrheumatismus, *m*.; Lendenweh, *n*.

lumbar, *adj*. Lenden-.

lumbi, *m. pl*. Lenden, *f. pl*.

lume, *f* Welt, *f*; Weltall, *n*; — **subsolară**, *f*. Oberwelt, *f*; **cât** —**a**, ſo lange die Welt ſteht; — **multă**, viele Leute; **a-şi lua** —**a 'n cap**, in die weite Welt gehen; **de** —, weltlich, geſellig; **de când** — **a**, vom Anbeginn der Wett an; **a îndrepta** —**a cu umărul**, die Welt wieder einrenken; **să ne luăm după** —, machen wirs den Leuten nach; **aşa e** — **a asta**, das iſt der Lauf der Welt.

lumean, *m*. Weltlicher, *m*.

lumesc *adj*. weltlich, irdiſch.

lumeşte, *adv*. weltlich.

lumeţ, v. **lumesc**.

lumieră, *f*. Zündloch, *n*.

lumin-ă *f* Licht, *n*; Schein, *m*.; Kerze, *f*. — **a mori**, Mühlſchleuſe, *f*.; — **a ochilor**, Pupille, *f*; Geſicht, *m*; **a arăta cuiva** —, jemandem leuchten; **lumineazăte şi vei fi**, Wiſſen iſt Macht; **a căuta cearta cu** —**a**, einen Streit vom Zaune brechen

lumina, *v. a*. leuchten; beleuchten; aufklären; —, *v. n*. leuchten; ſcheinen; **a se**—, *v. r*. ſich erhellen; ſich aufklären, heiter werden, ſich aufheitern.

luminar, *m*. Leuchter, *m*.

luminărar, *m*. Lichtzieher, *m*.

luminare, *f*. Kerze, *f*.; Erleuchtung, *f*.; —**a liberă**, offenes Licht, *n*.; **drept ca** —**a**, kerzengerade; **a arăta** —**a**, leuchten.

luminărică. *f* Kerzchen, *n*; Wollkraut, *n*. [*f*.

luminărie, *f* Lichtzieherei,

luminat, *adj*. beleuchtet, erleuchtet, hell, klar, deutlich, aufgeklärt; **săptămâna** —**ă**, Oſterwoche, *f*.

luminaţ, *m*. Lämpchen, *n*.

luminăţie *f* Durchlaucht *f*.

luminaţie, —**iune** *f* Beleuchtung, *f*.

luminător, *m*. Aufklärer *m*.

luminător, *adj*. leuchtend

luminiş, *m*. Lichtung, *f*.

luminiscent, *adj*. leuchtend. [ten, *n*

luminiscenţă, *f*. Leuch-

luminiţă, *f*. Kerzchen, *n*.

luminiţa nopţii, *f* Nachtkerze, *f*. [grün, *n*.

luminoasă, *f*. Winter-

luminos, *adj*. leuchtend; hell.

lună, *f*. Mond, *m*.; Monat, *m*.; —**a apei**, Byſſus, *m*.; **a prinde** —**a cu mâna**, Unmögliches wollen.

lunar, *adj*. monatlich. [*n*.

lunăriţă, *f* Monatskraut,

lunatic, *adj*. mondſüchtig.

lunaţiune, *f*. Mondzyklus, *m*.

luncă, *f*. Tal, *n*.; Aue, *f*.

lune, *f*. Montag, *m*.

luneca, v. **aluneca**.

lunecos, *adj*. ſchlüpfrig; glatt.

lunecuş, *m*. Glatteis, *n*.

luneţă, *f* Brille, *f*; Kellerloch, *n*.

lung, *adj*. lang, weit; gedehnt, weitläufig; **de-a** —**ul**, *adv*. längs; **a fi** — **de mână**, lange Finger haben. [ge, *f*.

lungaciu, *m*. lange Stan-

lungan, *m*. hoher Menſch *m*; Hopfenſtange, *f*.

lungăreţ, *adj*. länglich.

lungău, v. **lungan**.

lungi, *v. a*. verlängern, hinausſchieben; **a se** —, *v. r*. ſich verlängern.

lungime, *f*. Länge, *f*.

lungire, *f* Verlängern, *n*.

lungiş, *adv*. der Länge nach.

lungit, *adj*. verlängert; hingeſtreckt.

lungitură, *f*. Verlängerung, *f*; Anſtückelung, *f*.

lungoare, v. **lungoare**.

lunguleţ, *adj*. länglich; oval.

lungul nasului; **nu-şi cunoaşte lungul nasului**, er ſieht nicht weiter als ſeine Naſe reicht.

lunguleţ, v. **lunguleţ**.

lungurşor, **lungurţ**, v. **lunguleţ**.

luni, v. **lune**.

Digitized by Google

lunile femeilor, *f. pl.* monatliche Reinigung, *f.*
luntă, *f.* Lunte, *f.*
luntraș, *m.* Bootsmann *m*; Fährmann, *m.*
luntre, *f* Kahn, *m*; Boot, *n*; Nachen, *m.*; **a se face — și punte**, Himmel und Hölle in Bewegung ſetzen.
luntrică, *f* Sauerklee, *m.*
luntriza, *v. n.* im Kahne fahren.
lup, *m.* Wolf, *m.*; **—ul paserilor**, Aglaſter, *m*; **—ul vrăbiilor mare**, großer Würger, *m*; **—ul vrăbiilor mic**, kleiner Würger; **—ul vrăbiilor roșietic**, rothköpfiger Wolf; —, Hahnenkamm, *m.* (Pfl.); **gură de —**, Brand, *m.* (der Bäume); **blană de —**, Wolfspelz, *m.*; **—ul își schimbă părul, dar năravul nu**, der Wolf ändert wohl ſein Haar, aber er bleibt wie er war; **fiă și un lup mâncat de oaie**, laſſen wir einmal auch Unmögliches gelten; **din gura —lui a nevoie scoți întreg**, was dem Wolf in die Kehle kommt, iſt verloren; **—ul mănâncă și din olle numărate**, der Wolf frißt auch die gezeichneten Schafe; — **în piele de oaie**, Wolf im Schafskleid; **—ul împrejurul lui nu strică**, der Wolf raubt nicht da, wo er wohnt; **—ul te părește și tot — ul te judecă**, der Wolf iſt gegenüber dem Lamme immer im Recht; **umblă să sperie —ul cu pielea oaei**, den Krebs ſtraft man nicht mit Erſäufen; **când vorbești de lup, lupul este la ușe**, wenn man vom Wolfe ſpricht, iſt er nicht weit.
lupă, *f.* Lupe, *f*; Vergrößerungsglas, *n.*
lupăgea, *f* gemeines Stechenkraut, *n.*
lupan, *adj.* wolfhaarig.
lupanor, *m.* Freudenhaus, *n.*
lupare, *f* Wolfgeſchwür, *n.*
lupercalii, *m. pl.* Luperkalien, *f. pl.* röm. Feſt (15. Februar.)
lupesc, *adj.* wölfiſch.
lupin, *adj.* wölfiſch.
lupină, *f.* Wolfsbohne, *f.*
lupoaie, *f.* Wölfin, *f.*
lupoaică, *f.* Wölfin, *f.*
lupoiu, *m.* Wehrwolf, *m.*
lupta, *v. n.* **a se —**, *v. r.* ringen; kämpfen; ſich balgen; **— în arme**, fechten
luptă, *f* Kampf, Streit, *m*; Gefecht, *n*; Ringkampf, *m.*
luptaciu, *m.* Ringer, Ringkämpfer, *m.*
luptare, *f* Ringen, Kämpfen, *n.*
luptaș, v. **luptaciu.**
luptător, *m.* Streiter, *m*; Kämpfer, *m.*
luptătură, v. **luptă.**
lupulină *f* Hopfenmehl, *n.*
lurber, *m.* Lorbeer, *m.*
luscă, *f.* Vogelmilch, *f.*
luște, *f.* Knotenblume, *f.*
lustra, v. **lustrui.**
lustru, *m.* Glanz, Firnis, Lack, *m.*
lustrueală, *f.* Glanz, *m.*; Politur, *f.*
lustrui, *v. a.* polieren; glätten.
lustruire, *f.* Polieren, *n.*
lustruit, *adj.* poliert; glänzend.
lut, *m.* Ton, Lehm, *m.*
lutărie, *f.* Lehmgrube, *f.*
lutație, *f* Schwarzwurz, *f.*
lutcă, *f.* Boot, *n.*
luteran, *m.* Lutheraner, *m.*
luternă *f* luzerner Klee, *m.*
lutișor, *m.* — **galben**, Ockergelb, *n.*
lutos, *adj.* lehmig, tonig.
lutră, *f.* Otter, *f.*
lutrie, *f.* Lotterie, *f.*
lutui, *v. a.* mit Lehm bewerfen.
lux, *m.* Luxus, *m.*
luxație, **—iune**, *f.* Verrenkung, *f.*
luxos, *adj.* luxuriös.
luxuriant, *adj.* prachtliebend; üppig; **vegetațiune —ă**, üppiger Pflanzenwuchs, *m.*
luxurios, *adj.* üppig; verſchwenderiſch.
luzernă, v. **luternă.**
luzulă, *f.* Marbel, *f.*

M.

ma, *conj.* aber.
mă, **(mamă) —ta**, deine Mutter; **—sa**, ſeine Mutter.
mă, *pron* du.
mac, *m.* Mohn, *m.*
mac, *adv.* nichts, kein Wort.
macabru, *m.* Totentanz, *m.*
macac, *m.* Makako, *m* (Affe.)
macadam, *m.* Makadam, Schlägelweg, *m.*
macadamiza, *v. a.* makadamiſieren.
macagiu, *m.* Weichenſteler, *m.*
măcăi, *v. n.* patſchen.
măcăire, *f.* Patſchen, *n.*
macalendru, *m.* Rothkehlchen, *n.*
măcar, *conj.* wenn auch; obzwar; wenigſtens; wenn nur; **—cine**, **—care**, wer immer; **—ce**, was immer; **— cum**, wie immer; **— când**, wann immer; **—că**, obgleich; **— cât**, wie viel immer.
macara, *f* Flaſchenzug, *m.*
măcărel, *n.* Stöckchen, *n.*
macaroană *f* Makkaroni, Rohrnudel, *f.* [welſch.
macaronic, *adj.* kauderma**cat**, *m.* Bettdecke, *f.*
măcău, *m.* Knüttel, *m.*; Keule, *f.*

*

Digitized by Google

macaz, *m.* Weiche, *f.*; Wechſel, *m.* (der Eiſenbahnſchienen.)
măceală, *f* Stoßwunde, *f.*
măceașă, *f.* Hagebutte, Mehlbeere, *f.*
măcel, *m.* Metzelei, *f.*; Gemetzel, *n.*
măcelar, *m.* Fleiſcher, *m.*; Metzger, Schlächter, *m.*
măcelări, *v. a.* ſchlachten; metzeln; niedermetzeln.
măcelărie, *f.* Fleiſchbank, Schlachtbrücke; Metzelei *f.*; Gemetzel, *n.*
măcelărire, *f.* Schlachten, *n.*
măcelărit, *m.* Schlächterei, *f.*
macera, *v. a.* einweichen; beizen.
macerare, *f.* Beize, *f.*
maceрație, —**iune**, v. **macerare.**
măceș, *m.* Hagedorn, *m.*
machetă, *f.* Modell, *n.* (Ton.)
machina, *v. a.* anzetteln.
machinal, *adj.* maſchinenmäßig.
machinație, —**iune**, *f.* Machination, *f.*
machinator, *m.* Intrigant, *m.*
măcieș, v. **măceș.**
măcina, *v. a.* mahlen.
măcinare, *f.* Mahlen, *n.*
măcinat, *adj.* gemahlen.
măcinătură, *f* Mahlen, *n.*
măcinat, v. **măcinare.**
măciniș, *m.* Vermahlen, *n.*
macis, *m.* Muskatblüte, *f.*
măciu, *m.* Schiffsjunge, *m.*
măciucă, *f* Keule, *f.*; Knüttel, *m.*; **mi se face părul — în cap**, die Haare ſtehen mir zu Berge; **ajunge o — la un car de oale**, ein kleiner Funken verbrennt den ganzen Wald; **—a ciobanului**, Kugeldiſtel, *f.*
măciucat, *adj.* klobig.
măciulie, *f.* Knopf, *m.*; Kugel, *f.*
măcrime, *f.* Magerkeit, *f.*
măcriș, *m* Sauerampfer, *m* — **crăiesc**, großblättriger Sauerampfer, *m.*; — **de apă**, Raute, *f.*; — **de grădină**, Gartenkreſſe, *f.*; — **de spin**, Sauerdorn, *m.*; — **iepuresc**, Sauerklee, *m.*; — **lat**, Gartenkreſſe, *f.*; — **păsăresc**, Sauerklee, *m.*
măcrișor, *m.* Sauerklee, *m.*
macrobiotică, *f.* Kunſt das Leben zu verlängern.
macrocefal, *adj.* großköpfig.
macrocosm, *m.* Weltgebäude, *f.*
macru, *adj.* mager.
macsilă, *f.* Kiefer, *m.*
macsilar, *adj.* Kiefer-.
macula, *v. a.* beflecken. [*f.*
maculatură, *f* Makulatur
madamă, *f.* Madame, *f.*
mădări, *v. a.* herzen.
mădărire, *f* Liebkoſung, *f.*
mădălie, *f.* Aufſchub, *m.*
madem, *m.* Bergwerk, *n.*
mademoaselă, *f.* Fräulein, *n.*
madonă, *f* Madonna, heil. Mutter Gottes, *f.*
madrat, *m.* Matratze, *f.*
madrepore, *f.* Sternkoralle, *f.*
madrigal, *m.* Madrigal, *n.*
mădular, *m.* Glied, Mitglied, *n.*
măduvă, v. **měduvă.**
maea, *f.* Lab, *n.*
maestresc, *adj.* meiſterlich.
maestri, *v. a.* kunſtvoll ausführen.
maestrire, *f* Künſteln, *n.*
maestrie, *f.* Kunſtfertigkeit, *f*; Meiſterſchaft, *f.*
maestros, *adj.* künſtlich.
maestru, *m.* Meiſter, *m.*
mag, *m.* Magier, *m*; Weiſer, *m.* [*m.*
măgădău, *m.* Dummkopf,
măgălie, *f.* Mohnkopf, *m.*
măgar, *m.* Eſel, *m.*; **s'a dus bou și s'a întors** —, ein Gänslein das flog über den Rhein und kam als Gigack wieder heim.
măgăresc, *adj.* eſeliſch; eſelhaft. [*f*; Eſelei, *f.*
măgărie, *f.* Eſelhaftigkeit,
măgăriță, *f.* Eſelin, *f.*
măgăruș, *m.* Eſelein, *n.*
magazie, *f.* Magazin, *n.*; Lager, *n.*; Niederlage, *f.*
magazin, v. **magazie.**
magazinaj, *m.* Lagerzins, *m.*
magazinar, *m.* Magazineur, *m.*; Lagerwart, *m.*
măgeran, *m.* Majoran, *m.*
magheran, v. **mageran.**
maghernită, *f.* Marktbude, *f.* [berhaft.
magic, *adj.* magiſch; zau-
magie, *f.* Magie, *f.*; Zauberkunſt, *f.*
magistral, *adj.* meiſterhaft; Haupt-.
magistrat, *m.* Magiſtrat, Richter, *m.*
magistratură, *f.* Richterſchaft, *f.*
magistru, *m.* Magiſter, *m.*
maglun, *m.* Latwerge, *f.*
mâglă, *f.* Salzlager, *n.*
măglar, *m.* Wägemeiſter; Häuer, *m.*
măglaș, *m.* Grubenarbeiter, Salzbergknappe, *m.* Häuer, *m.*
măglisi, *v. a.* hintergehen; überliſten; betrügen; beſtechen. [*n.*
măglisire, *f* Hintergehen,
măglisit *adj* hintergangen.
măglisitor, *m* Betrüger *m.*
măglisitor, *adj.* glattzüngig. [etc.
magnanim, v. **generos,**
magnat, *m.* Magnat, *m.*; Vornehmſter, *m.*
magnesie, *adj.* magneſiahältig.
magnesie, *f.* Magneſia, *f.*
magnet, *m.* Magnet, *m.*
magnetic, *adj.* magnetiſch.

Digitized by Google

magnetism, *m.* Magnetismus, *m.*
magnetiza, *v. a.* magnetisieren.
magnetizator, *m.* Magnetiseur, *m.*
magnific, *adj.* prächtig.
magnificenţă, *f* Herrlichkeit, Prachtliebe, *f.*
magnolie, *f.* Magnolia, *f.*
magopată, *f.* Quacksalberin, *f.*
măgulaţă, *f.* Scheusal, *n.*
măgulă, *f.* Wange, *f.*
măguli, v. **linguşi**.
măgură, *f.* Berggipfel, *m.*
mahal, v. **hamal**.
mahala, *f.* Vorstadt, *f.*
mahalagiu, *m.* Vorstädter, Pfahlbürger, *m.*
mahalialică, *f.* Lastträgertaxe, *f.*
mahmur, *adj.* katzenjämmerlich.
mähni, *v. a.* betrüben; kränken; **a se —**, *v. r.* sich grämen; sich betrüben; sich härmen.
mähnicios, *adj.* betrübend; betrüblich.
mähnire, *f.* Gram, *m.*; Betrübnis, Kränkung, *f.*
mähnit, *adj.* betrübt.
mahomedan, *m.* Muhamedaner, *m.*
mahon, *m.* Mahagoniholz, *n.*
mahorcă, *f* schlechter, russischer Tabak, *m.*
mähramă, *f.* Kopftuch, Halstuch, Taschentuch, *n.*
mai, *adj.* noch, mehr, fast, beinahe; (vor Eigenschaftswörtern bezeichnet es den Komparativ, mit **cel, cea**, den Superlativ; — **frumos**, schöner, etc. vor Zeitwörtern bedeutet es — wieder); — **ales**, besonders; — **cu seamă**, besonders; — **pe urmă**, endlich; — **bine ceva de cât nimic**, lieber ein halbes Ei, als eine ganze Schale; — **cu coadă**, bald hat noch keinen Hasen errannt; — **fericit este a da decât a lua**, Geben ist seliger denn Nehmen.
măi, *int.* du; siehe da!
maia, v. **maea**.
maial, *m.* Majalis, Maifest, *n.*
maiastră, *f.* Hexe, *f*; böse Fee, *f.*
maică, *f.* Mutter, *f.*
măiculiţă, v. **măicuţă**.
măicuţă, *f* Mütterchen, *n.*
maidan, v. **meidan**.
maier, *m.* Meierhof, *m.*
maiea, —**ele** *f* Glättholz *m.*
maieran, v. **magheran**.
maiestate, etc. v. **majestate**, etc.
maiestre, *f pl.* böse Feen, **maiestri**, etc. v. **maestri**, etc.
maimarele, *m.* Vorgesetzter, *m.*
maimuţă, *f.* Affe, *m.*
maimuţi, *v. n.* äffen; nachäffen.
maimuţire, *f.* Äffen, *n.*
maimuţit, *adj.* nachgeäfft.
maimuţolu, *m.* Äffe, *m.*
măine, v. **mâne**.
maioneză, *f.* kalter Fisch mit pikanter Soße.
maior, *adj.* mündig, großjährig.
maior, *m.* Major, Oberstwachtmeister, *m.*
maiorat, *m.* Majorat, Fideikommis, *n.*
maioren, v. **maior**.
maioritate, *f* Majorität *f.*
maioriza, *v. a.* majorisieren; überstimmen.
maiorizare, *f.* Majorisierung, Überstimmung, *f.*
maiu, *m.* Mai, *m.*; Klopfholz, *n.*; Schlägel, *m.*; Pflasterramme; Leber, *f.*
măiu, v. **mâne**.
maiug, *m.* Hammer, *m.*
maiuran, v. **maieran**.
maiuscul, *m.* großer Buchstabe, Anfangsbuchstabe *m.*
majă, *f.* Zentner, *m.*
măjer, *m.* Wägemeister, *m.*
măjerit, *m.* Wägetaxe, *f.*
majestate, *f.* Majestät, *f.*
majestuos, *adj.* majestätisch.
măji, *v. a.* wägen; abwägen.
majolică, *f.* Majolika, *f.*
major, etc. v. **maior**, etc.
majoran, v. **maieran**.
majordom, *m.* Haushofmeister, *m.*
majuscul, v. **maiuscul**.
mal, *m.* Ufer, Gestade, *n.*; Küste, *f.*; Strand, *m.*
mâl, *m.* Alluvium, *n.*; Schlamm, *m.*
mală, *f.* Glättholz, *n.*
malac, *m* junger Büffel, *m.*
mălăcel, *m.* Sonnenröschen, *n.*
malachie, *f.* Onanie, *f.*
malachit, *m.* Malachit, *m.*
malacoderm, *adj.* weichhäutig.
malacov, *m.* Krinoline, *f*; Reifrock, *m.*
malad, *adj.* krank.
maladie, *f.* Krankheit, *f.*
maladios, *adj.* kränklich.
maladresă, *f.* Ungeschicklichkeit, *f.*
malafecţionat, *adj.* abgeneigt; übelgesinnt.
malafecţiune, *f.* Abgeneigtheit, *f.*
malafranţă *f* Lustseuche *f.*
mălăeţ, *adj.* teig, weich.
malahie, v. **malachie**.
mălăi, **a se —**, *v. r.* teig werden.
mălăios, v. **mălăeţ**.
mălaiu, *m.* Maismehl, *n.*
mălăoiu, *m.* Ölkuchen, *m.*
malapropo, *adv.* zu ungelegener Zeit.
malarie, *f* Sumpffieber, *n.*
malată, *f.* Malz, *n.*
mâlc, v. **mulcom**.
malcontent, *adj.* mißvergnügt.
maldac, *m.* Heubund, *m.*
maldăr, *m.* Bund, *n.*; — **verde**, Futtergras, *n.*
maldone, *adv.* vergeben, (Karten.)
maldur, *m.* Malter, *m.*
maleabil, *adj.* dehnbar; streckbar.

Digitized by Google

maleabilitate, *f.* Dehnbarkeit, Streckbarkeit, *f.*
maledicție. —**iune**, *f.* Fluch, *m*; Verfluchung *f.*
maleficant, *m.* Verbrecher, *m.*
maleficiu, *m.* Untat, *f.*
malesansă, *f.* Pech, *n.*
malfigic, *adj.* Schleim-; **epidermă** —**ă**, Schleimnetz, *n.*
mâli, *v. a.* anschwemmen.
malic, *m.* Apfelsäure, *f.*
mălin, *m* Ahlkirschbaum, *m*; — **negru**, *m.* Mundholz, *n.*; — **roșu**, v. **Iorgovan.**
malintenționat, *adj.* übelgesinnt.
maliție, *f* Schlechtigkeit, *f*; Übelwollen, *n*; Hohn, *m.*
malițios, *adj.* höhnisch.
mălitură, *f.* Alluvium, *n*; angeschwemmtes Erdreich, *n.*
malmur, v. **mahmur.**
malonest, *adj.* unehrlich.
mălos, *adj.* lehmig. [*m.*
malotea *f* Frauenmantel,
malț, *m.* Malz, *n.*
maltrata, *v.a.* mißhandeln.
maltratare, *f.* Mißhandlung, *f.* [Brand, *m.*
malură, *f.* Mehltau, *m.*;
măluros, *adj.* brandig.
malvacee, *f. pl.* Malven, *f. pl.* [treuen.
malversa, *v. a.* veruntreuen.
malversație, —**iune**, *f.* Unterschleif, *m.*
malvolent, *adj.* übelwollend; böswillig.
malvolență, *f.* Übelwollen, *n.*; Böswilligkeit, *f.*
mamă, *f* Mutter, *f*; **lenea este** —**a tuturor viților**, Trägheit ist die Wurzel aller Laster.
mămaie, *f.* Scheuche, *f.*
mămăligă, *f* Maisbrei, *m*; Polenta, *f*; Palukes, *m.*
mămăligar, *m.* Bauer, *m*; Rührkeule, *f.*
mamă-mușă, *f.* Hexe, *f.*
mama-pădurei, *f.* Waldhexe, *f*; Scheusal, *n.*
mămăruță, *f.* Marienkäfer, *m.* [Zitze, *f.*
mamelă, *f.* Saugwarze,
mamelon, *m.* Anhöhe, *f.*
mameluc, *m.* Mameluk, *m.*
mămesc, *adj.* mütterlich.
mamie, *f.* Maternität, *f.*; Mutterschaft, *f.*; Vogelscheuche, *f.*
mamifer, *m.* Säugetier, *n.*
mămiță, *f.* Mütterchen, *n.*
mamonă, *f* Mammon, *m.*
mamoriță, *f* Kamille, *f.*
mamos, *m* Geburtshelfer *m.*
mămucă, *f* Mütterchen, *n.*
mămular, *m* Hausierer, *m*; Glasscheibe, *f.*
mămulări, *v.a.* hausieren.
mămulărie *f* Hausieren, *n.*
mamut, *m.* versteinerter Riesenelefant, *m.*
mămuță, *f* Mütterchen, *n.*
mâna, *v.a.* treiben; lenken; leiten; aufschieben; — **la o parte**, auf die Seite fahren; **a — o baie**, ein Bergwerk abbauen.
mân-ă *f* Hand *f*; Henkel, *m*; Handhabe, Handvoll, *f*; **de întâia**—, erster Qualität; — **spartă**, Verschwender, *m.*; **dare de** —, Vermögen, *n*; **în de** —, bei der Hand; — **strânsă**, *f*; Geizhals, *m*; **a avea pe cineva la**—, jemanden in seiner Gewalt haben; **a pune** —, Hand anlegen; **a pune pe cineva la**—, jemanden dranbekommen; **a pune pe ceva**—, stehlen; **îmi dă** —**a**, ich kann es tuen; **lung de** —, langfingerig; **cu dare de**—, wohlhabend; reich; **ce-i în mână nu-i minciună**, was man hat, das hat man; **a dat** —**a cu moartea**, der Tod sitzt ihm auf der Zunge.
mană, *f* Manna, *n*; Fruchtbarkeit, *f*; Segen; Mehltau, *m.* [buch, *n.*
mână-curentă *f* Schmier-
mânânc, v. **mânca.**
mânar, v. **mâner.**
mânare, *f.* Treiben, Lenken, Leiten, *n.* [tuch, *n.*
mânăștergură, *f.* Hand-
mânăstire, v. **monastire.**
mânat, *adj.* verwüstet.
mânat, *m.* Treiben, *n.*
mânătarcă, *f.* Herrenschwamm, *m.*
mânător, *m.* Treiber, *m.*; Lenker, *m.* [kend.
mânător, *adj.* treibend; lenmanc, *adj.* unvollkommen.
mânca, *v. a.* essen; abfressen; vergeuden; speisen; verzehren; veruntreuen; fressen; zernagen; **a — ca o pasere**, wie ein kranker Sperling essen; **a — bătaie**, Prügel bekommen; **a — din blid strein**, die Füße unter fremden Tisch strecken; **a — pe cineva**, ausbeißen; **a — nespălat**, zu Schanden werden; **a — tot**, auffessen; **a — vorbele**, die Worte verschlucken; **și-a —t credința**, er hat sich das Zutrauen verscherzt; — jucken, beißen; **a—post**, fasten; **a — zilele**, das Leben fressen.
mâncă, *f.* Amme, *f.*
mâncăcios, *m.* Heißhungriger, Gieriger, *m.*
mâncăcios, *adj.* heißhungrig; gierig; gefräßig.
mâncăciosie, *f* Heißhunger, *m.*; Freßgier, *f.*
mâncare, *f.* Speise, *f.*; Essen, *n.*; Gericht, *n.*
mâncărică, *f* Gabelfrühstück, *n.*
mâncărime, *f* Jucken, *n*; Beißen, *n*; Kitzel, *m.*
mâncat, *adj.* gefressen; — **de șoareci**, von Mäusen angenagt; —

Digitized by Google

de putregaiu, angefault; — **de vermi**, wurmstichig.

mâncător, *adj.* essend; fressend. [presser, *m.*

mâncător, *m.* Esser; Er-

mâncătorie, *f.* Unterschleif, *m.*

mâncătură, *f.* Fraß, *m.*; Wegspülung, *f.*

mâncău, *m.* Vielfraß, *m.*

mancitate, *f.* Unvollkommenheit, *f.*; Mangel, *m.*

manda, *v. a.* beauftragen.

mândălac, v. **barlaboiu.**

mândănac, *m.* Hohlwurz, *[f.* (Pfl.) [bande, *f.*

mandanea, *f.* Billard-

mandanelăv-mandanea.

mandant, *m.* Auftraggeber, *m.* [*m.*

mandarin, *m.* Mandarin,

mandarină, *f.* kleine Apfelsine, *f.*

mandat, *m.* Auftrag, *m.*; Sendung, *f*; —**de aducere**, Vorführungsbefehl, *m*; —**de arestare**, Verhaftsbefehl; — **de depunere**, Abführungsbefehl; —**de înfățișare**, Vorladung, *f*; —**postal**, Postanweisung, *f.*

mandatar, *m.* Machthaber, Bevollmächtiger, *m.*

mandator, *m.* Vollmachtsgeber, *m*; Auftraggeber, *m.*

mandibulă, *f.* Kiefer, *m.*

mandalină, *f.* kleine Laute, *f.* [ste, *f.*

mândră, *f.* Geliebte, Lieb-

mandragoră, *f.* Alraunwurzel, *f.*

mândrenie, *f.* Pracht, *f.*

mândreț, *adj.* elegant.

mândrețe, *f. pl.* Pracht. *f.*

mândri, **a se** —, *v. r.* sich prahlen, groß tuen.

mândrie, *f.* Stolz, Hochmut, *m.*

mandril, *m.* Waldteufel *m.*

mândrire, *f.* Stolzsein, *n.* Prunken, *n.* [mütig.

mândru, *adj.* stolz; hoch-

mândruliță, *f.* Schatz, *m.* Geliebte, *f.*

mandulă, *f.* Mandel, *f.*

mâne, *adv.* morgen; —**zi**, den andern Tag.

mânea, *v. n.* bleiben, sich aufhalten, absteigen; einkehren, übernachten.

manea, *f.* türkischer Klagegesang, *m.*

mănecă, v. **mănică.**

mâneca, *v. n.* ausgehen, aufbrechen. [chen, *n.*

mânecar, *m.* Aermelleib-

mânecare, *f.* Ausgang, *m.* Aufbruch, *m.*

mânecate, *adv.* **pe** —, sehr frühzeitig.

mânecătoare, *f* Walpurgisnacht, *f.*

manechin, *m.* Gliederpuppe, *f.* [mel, *m.*

mânecuță, *f.* kleiner Aer-

manej, *m.* Reitschule, *f.* Reitbahn, *f.*

mâner, *m.* Griff, *m.* Heft, *n.* Stiel, *m.*

mânere *f* Uebernachten, *n.*

manevra, *v. a.* manövrieren, leiten, betreiben.

manevră, *f.* Manöver, *n.* Kriegsübung, *f.*; Kunstgriff, *m.* [kosen.

mângâea, *v. a.* trösten; lieb-

mângâere, *f.* Trost, *m.*; Liebkosung, *f.*

mângâetor, *adj.* tröstend, liebkosend.

mângâios, *adj.* tröstlich.

mangal, *m.* Glutpfanne, *f.*

mângălău, *m.* Wäscherolle, Mange, *f.*

mângălui, *v. a.* mangen.

mângăliță, *f.* Mangolizaschwein, *n.*

mangan, *m.* Mangan, *n.*

manganat, *m.* mangansaures Salz, *n.*

manganic, *m.* Mangansäure, *f.*

mangeal, *m.* Hebel, *m.*

mangealic, *m.* Hebewerk *n.*

mangetă, *f.* Manschette, *f.*

mângi, v. **mânji.**

manglier, *m.* Mangobaum, *m.*

mangosit, *adj.* unvollständig, elend.

mania, *v. a.* handhaben, gebrauchen.

mânia, *v. a.* erzürnen; **a se** —, *v. r.* böse werden.

maniabil, *adj.* handlich.

maniac, *m.* Wahnsinniger, *m.*

maniac, *adj.* wahnsinnig.

mâniare, *f.* Erzürnen, *n.*

mănică, *f* Ärmel; Arm; *m.* **a o băga pe** —, sich ängstigen; **a rupe cuiva**, —**a**, jemanden mit Bitten überlaufen.

manicheu *m* Manichäer *m*

mănicuță, *f* Ärmelchen, *n*; Ärmelleib, *m.*

manie, *f.* Sucht, *f.*

mânie, *f.* Aerger, Zorn, *m.* Grimm, *m.* Wut, *f.*

manieră, *f.* Manier, *f.* Anstand, *m.*

manierat, *adj.* geziert.

manifest, *m.* Manifest, *n.* öffentliche Erklärung, *f.*

manifest, *adj.* offenkundig.

manifesta, *v. a.* offenbaren, veröffentlichen.

manifestare, *f.* Kundgebung, *f.*

manifestație, —**iune**, *f.* Kundgebung, *f.*

manificență, *f.* Pracht, *f.* Herrlichkeit, *f.*

manific, *adj.* prächtig, herrlich.

manin, *adj.* großartig.

mânios, v. **mânios.**

manioc, *m.* Manioka-baum, *m.*

mânios, *adj.* böse; erzürnt, erbost, aufgebracht.

manipla, *m.* Handvoll, *f.* Bündel, *n.*

manipula, *v. a.* behandeln; bearbeiten. [lieren, *n.*

manipulare, *f.* Manipu-

manipulație, —**iune**, *f.* Manipulation, *f.*

Digitized by Google

manipulător, *m.* Manipulant, *m.* [binde, *f.*
mănișcă, *f.* Hemdärmel-
manivelă, *f.* Kurbel, *f.*
mânjeală, *f.* Weberkleister, *m.*
manjetă, v. **mangetă**.
mânji, *v. a.* beschmutzen, beschmieren.
mânjit, *adj.* schmierig, schmutzig.
mânjitor, *m.* Schmierer *m.*
mânjitură, *f.* Schmiererei, *f.* Schmutz, *m.*
manometru, *m.* Dampfdruckmesser, *m.*
manoperă, *f.* Benehmen; Verfahren, *n.*
mănos, *adj.* fruchtbar.
mănoșie, *f.* Segen, *m.*
mansardă, *f* Dachstube, *f.*
manșetă, v. **mangetă**.
manșon, *m.* Muff, *m.*
mansuetudine, *f* Milde *f.*
manta, *f.* Mantel, *m.*; Pelerine, *f.*
manteluță, *f.* Mäntelchen, *n.* Pelerine, *f.*
mantecă, v. **mantică**.
mantică, *f.* Schafmilchbutter, *f.*
mantie, *f.* Mantel, *m.*
mantilă, *m* Mantille, *f.*
mantine, *v. a.* aufrechterhalten; behaupten; **a se —**, *v. r.* sich behaupten.
mantinere, *f.* Erhalten, Behaupten, *n.* Wahrung *f.*
mantisă, *f.* Zusatz, *m.* Ergänzungsstück, *n.*
mântui, v. **mêntui**.
manual, *m.* Handbuch, *n.*
manuducere, *f.* Anleitung, *f.* Leitfaden, *m.*
manufact, *m.* Gewerbeerzeugnis, *n.*
manufactură, *f.* Manufaktur, *f.* [werbe-
manufacturic, *adj.* Ge-
manufăr, *m.* Seeroſe, *f.*
mânui, *v. a.* handhaben, behandeln; führen, leiten, lenken. [*f.*
mânuire, *f.* Handhabung,
mănunchiu, *m.* Bund, *m.* Bündel, *n.* Büschel, *n.*; Handhabe, *f.*
mănunt, v. **mĕrunt**.
manuscript, v. **manuscris**. [*f.*
manuscris *m* Handschrift,
manuscris, *adj.* handschriftlich.
mănușe, *f.* Handschuh, *m*; Griff, *m.* [macher, *m.*
mănușer, *m.* Handschuh-
mănușerie, *f.* Handschuhwarenlager, *n.*
mănușoară, *f.* Griff, *m.*
manuștergură, *f.* Handtuch, *n.*
manutanță, *f.* Aufrechthaltung, Führung, *f.*; Proviantḥaus, *n*; Militärbackstube, *f.*
mânz, *f.* Füllen, *n.*
mânză, *f.* Füllen, *n.* [*m.*
mânzală, *f.* Weberkleister, *m.*
mânzăli, *v. a.* kleistern.
mânzălire, *f* Kleistern, *n.*
mânzălit, *adj.* gekleistert.
mânzălitură *f* Schmutz *m.*
mânzare, *f* Milchschaf, *n.*
mânzat, *m.* Büttling, *m.*
mânzată *f* Mutterschaf, *n.*
mânzi, *v. n.* brünstig sein (Stute.)
mânzoc, *m.* Füllen, *n.*
mapă *f* Mappe, *f*; Karte, *f.*
mapa, *v. a.* mappieren.
mapamund *m.* Erdkarte, *f*; Planiglob, *m.*
maper, *m.* Mappierer, *m.*
măr, v. **mĕr**.
marabu, *m.* afrikanischer Storch, *m.*
mărăcine, *f.* Distel, *f.*; Dorn, *m.* [chen, *n.*
mărăcinar, *m.* Braunkehl-
mărăcinișă, *m.* Dorngestrüpp, *n.*
mărăcinos, *adj.* dornig; bedenklich.
marafet, *m.* Kunstgriff, *m.*
marafetos, *adj.* listig.
mărăi, *v. n.* murren.
măramă, *f.* Tuch, Kopftuch, Taschentuch, *n.*
maranată, *f* Bannfluch *m.*
mărar, *m.* Dillen, *m*; Dillenkraut, *n*; **—ul câneluĭ**, Hundskammille, *f.*
mărăraș, *m.* gemeiner Eppich, *m.*
maraschină, *f.* Moor, *n.*
marasm *m.* Marasmus, *m.*; Siechtum, *n.*; Entkräftung, *f.* [genheit, *f.*
maraz, *m.* Niedergeschla-
marcă, *f* Marke, Mark, *f*; **—depusă**, Schutzmarke, *f*; Wappen, *n.*
marca, *v. a.* markieren; bezeichnen; stempeln.
marcal, *adj.* Grenz-, Gau-.
marcant, *adj.* ausgezeichnet; auffallend; **a fi —**, hervorstechen.
marcare, *f* Bezeichnen, *n.*
marcasită, *f.* Eisenschwefel, *m.* [merkt.
marcat, *adj.* bezeichnet; ge-
mârcav, *adj.* unpäßlich.
mârced, *adj.* ausgemergelt.
mărcel, *m.* Aronswurz, *f.*
marcher, *m.* Marqueur, Kellner, *m.*
marchetan, *m.* Eisenwarenhänder, Galanteriewarenhänder, *m.*
marchetănie, *f* Eisenwarenhandlung, Galanteriewarenhandlung, *f.*
marcheterie *f* Mosaik, *n.*
marchez, v. **marca**.
marchion, *m.* Markgraf, *m.*
marchis, *m.* Marquis, *m.*
marchitan, v. **marchetan**.
marda, *f.* Pofel, *m.*; Ausschuß, Ausstoß, Ramsch *m.*
mare, *f* Meer, *n.*; **— lucie**, offenes Meer; **—a cu sarea**, Himmel und Erde; **a încerca —a cu degetul**, ich wags, Gott vermags; **a făgădui —a cu sarea**, die Sterne vom Himmel versprechen.
mare, *adj.* groß; hoch; **tare și —**, großmächtig; **mai — de ani**, älter.

Digitized by Google

mâre, *int.* hör' mal! he!
marecagios, *adj.* sumpfig.
mare-cuviinţă, *f.* Erhabenheit, *f.*
maree, *f. pl.* Gezeiten, *pl.*
mareşal, *m.* Marschall, *m.*
măreţ, *adj.* hoch; erhaben; großartig; herrlich; hochmütig.
măreţie, *f.* Hoheit, Erhabenheit, Pracht, *f.*; Hochmut, *m.*
marfă, *f.* Ware, *f*; — **învechită,** *f* Ladenhüter *m.*
marfagiu, *m.* Hausierer, *m.*
margă, *f.* Mergel, *m.*
margarat, *m.* margarinsaures Salz, *n.*
margaric, *adj.* Margarin-.
margarină, *f* Margarin, *n.*; Kunstbutter, *f.*
margaritâ, *f.* Tausendschönchen, *n.*
mărgăritar, *m.* Perle, *f.*
mărgăritărel, *m.* Maiblümchen, *n.*; Maiglöckchen, *n.* [ge Aster, *f.*
mărgăriţea, *f* kleinblüti-
mărgea, *f.* Perle, *f.*
mărgean, *m.* Koralle, *f.*
marghioală, *f.* Possenreißerin, *f.*
marghiol, *m.* Spaßvogel *m.*
marghioli, a se —, *v. r.* spaßen; sich zieren.
marghiolie, *f.* Posse, *f.*
mărgică, *f.* Perlgras, *n.*
mărginal, *adj* Rand-.
mărginaş, *m* Anrainer, *m.*
mărginaş, *adj.* angrenzend.
margine, *f.* Rand, *m.*; Ende, *n.*; Saum, *m.*; **—a corabiei,** Bord, *m*; **—a pălăriei,** *f.* Hutkrempe, *f.*
mărginean, *m.* Grenzbewohner, Saumbewohner, Anrainer; Vorstädter, *m.*
mărgini, *v. a.* beschränken, einschränken, begrenzen, bestimmen; **a se —,** *v. r.* sich beschränken, sich einschränken.
mărginire, *f.* Beschränkung, Einschränkung, *f.*
mărginit, *adj.* begrenzt; beschränkt; bestimmt; festgesetzt
mărginitor, *adj.* begrenzend; beschränkend.
mărgos, *adj.* mergelig.
margrav, *m.* Markgraf, *m.*
margraviat, *m.* Markgrafschaft, *f.*
mări, *int.* he!
mări, *v. a.* vergrößern; erweitern; größer machen; steigern; hinaufsetzen; lobpreisen; rühmen; **a se —,** *v. r.* sich vergrößern; sich erweitern; wachsen; zunehmen.
mariaj, v. **măritiş.**
măricel, *adj.* ziemlich groß; **a se face mai —,** etwas größer werden.
mărie, *f.* Hoheit, *f.*
mărime, *f.* Größe, *f.*; Umfang, *m.*; Weite, Hoheit, *f.*
marin, *adj.* See-.
marina, *v. a.* marinieren; einpökeln.
marină, *f.* Marine, *f.*; Seewesen, *n*; Seemacht, *f.*
marinar, *m.* Seemann, *m*; Matrose, *m.*
marinat, *adj.* mariniert; eingepökelt.
marinată, *f* Marinade, *f*; Eingelegtes, *n.* (Fleisch oder Fisch in Essig und Gewürz.)
marinier, v. **marinar.**
marinimie, *f.* Großmut, Hochherzigkeit, *f.*; Edelmut, *m.* [tig.
marinimos, *adj.* großmü-
marinimozitate, v. **marinimie.**
marionetă, *f* Marionette, Gliederpuppe, *f.*
mărire, *f.* Vergrößerung, Erweiterung; Größe, Zunahme, *f.*; Ruhm, *m.*; Lobpreisung, *f.*
mărişor, *adj.* ziemlich groß.
mărit, *adj* vergrößert; herrlich; glorreich; löblich.
mărita, *v. a.* heiraten; verheiraten; **a se —,** *v. r.* heiraten; sich vermählen (Mädchen.)
marital, *adj.* eheherrlich.
măritare, *f.* Heiraten, *n.*
măritat, *m.* Heiraten, *n.*
măritată, *adj.* verheiratete.
maritim, *adj.* maritim; See-.
măritiş, *m.* Heirat, Verheiratung, Vermählung, *f*; Ehestand, *m.* [*m.*
măriuţă, *f.* Marienkäfer,
marlă, *f.* Rammeln, *n.*
mârla, *v. a.* rammeln, bele-
mârli, v. **mârla.** [gen.
mârlia, a se —, *v. r.* bocken.
mârlit, *m.* Rammeln, *n.*
marmaziu, *adj.* hellrot.
marmeladă *f* Obstmus *m.*
marmora, *v. a.* marmorieren.
marmoră, *f* Marmor, *m.*
marmoreu, *adj.* marmorn.
marmuriu, *adj.* marmoriert.
marnă, *f.* Mergel, *m.*
maro, *adj.* braun.
maroană, *f.* Marone, *f.*
marochin, *m.* Maroquinleder, *n.*
marod, *adj.* marode.
marole, v. **lăptucă.**
marotă, *f.* Schrulle, *f.*
marş, *m.* Marsch, *m*; — **forsat,** Eilmarsch, *m*; — **funebru,** Trauermarsch, *m.*
mars, *m.* Mars, Kriegsgott, *m.*
marşandă, *f.* Modistin, Putzhändlerin, *f.*
marşanderie, *f.* Putzhandel, *m.* [trächtig.
mârşav, *adj.* feig; nieder-
mârşăvenie v. **mârşăvie.**
mârşăvi, a se —, *v. r.* sich beschmutzen; niederträchtig werden; schlecht werden. [derträchtigkeit, *f.*
mârşăvie, *f* Feigheit, Nie-

Digitized by Google

marseleză *f* Marseillaise *f* (Revolutionslied, *n*)
marsilen *m* Meerschwein *n*.
marşrută, *f*. Marschrichtung, *f*.
marşui, *v. n.* marschieren.
marsulu *m*. Meerschwein *n*.
marsuos, *adj*. habsüchtig.
marsupial *m* Beuteltier, *n*.
mart, *m*. Matsch, *m*.
martac, *m*. Pfahl, *m*.
martafoiu, *m*. Heringskrämer, *m*.
mârtan, *m*. Kater, *m*.
marte, *m*. Mars, *m*.
marţi, *f*. Dienstag, *m*.
marţial, *adj*. kriegerisch; **curte —ă**, Kriegsgericht, *n*.
martie, *m*. März, *m*.; — **din post nu lipseşte**, er macht alles mit.
marţipan, *m*. Mandelzuckerbrot, *n*.
martir, *m*. Märtyrer, *m*.
martiriza, *v. a.* peinigen; quälen. [tum, *n*.
martiriu, *m*. Märtyrer=
martirologiu, *f*. Märtyrergeschichte, *f*.
mărţişor, *m*. März, *m*.
mărţoagă, *f*. Schindmähre, *f*.; Klepper, *m*.
mărţoală, *f*. Dienstagsgespenst, *n*.
martor, v. **martur**.
martur, *m*. Zeuge, *m*.
mărturie, *f* Zeugenschaft, *f*; Zeugnis, *n*.; —**mincinoasă**, falsche Zeugenschaft, *f*.
mărturisi, *v. a.* bekennen; bezeugen; gestehen.
mărturisire, *f*. Bekenntnis, *n*. [ner, *m*.
mărturisitor, *m*. Bekenmarulă, *f*. Lattich, *m*.
măruncă, *f*. Laugenblume, *f*. [kurz, fein.
mărunt, *adj* klein, niedrig, **mărunt**ae *f* Eingeweiden.
mărunţare *f* Zerstückeln *n*.
mărunţătoare, *f*. Scharbebrett, *n*.
mărunţel, *adj*. klein.
mărunţi, *v. a.* zerstückeln.
mărunţime v. **mărunţiş**.
mărunţiş, *m*. Kleinigkeit; Kurzware, *f*.
mas, *m*. Übernachten, *n*.
masa, *v. a.* massieren, kneten.
masacra, *v. a.* massakrieren.
masacru, *m*. Blutbad, *n*.
masă, v. **measă**.
masaj, *m*. Kneten, *n*.
masala, *f*. Fackel, *f*.
maşala, *int*. wie Gott will.
masalagiu, *m*. Fackelträger, *m*.
măsălar, v. **măsĕlar**.
măsar, v. **mĕsar**.
masat, *m*. Schleifstein, *m*; Schlaumeier, *m*.
mască, *f* Maske, Larve, *f*.
masca, *v. a.* maskieren; **a se —**, *v. r.* sich maskieren.
mascara, *f*. Schande, *f*.; Schimpf, *m*.; Unflätigkeit, Zote, *f*.
mascaradă, *f* Mummenschanz, *m*. [reißer, *m*.
mascaragiu, *m*. Zotenmăscări, *v. a.* Zoten reißen.
măscăriciu, v. **mascaragiu**. [tale Fratze, *f*.
mascaron, *m*. ornamen=
mascat, *adj*. maskiert.
măscat, *adj*. großkörnig.
masculin, *adj* männlich.
măsculiţă *f* kleine Maske,
mascur, *m*. Eber, *m*. [*f*.
masdrac, *m*. Lanze, *f*.
măsea, *f* Stockzahn, Malzahn, *m*.
măselar, *m*. August, *m*.
măsĕlariţă *f* Tollkraut, *n*.
masil, *m*. Entsetzung, Entlassung, *f*.
măsili, *v. a.* entlassen; des Amtes entsetzen. [*f*.
masilie *f* Amtsentsetzung,
maşină, *f*. Maschine, *f*.; —**centrifugală**, Schleudermaschine, *f*. [*f*.
maşinărie, *f* Maschinerie,
maşinist *m* Maschinist, *m*.
masiv, *adj*. massiv.
maslă, *f* Farbe, *f* (Karten.)
măslag, v. **clumăfae**.
măslin *m*. Olivenbaum, *m*; — **sălbatic**, Oleaster, *m*.
măslină, *f*. Olive, *f*.
măslinet *m*. Olivenhain *m*.
masliniu, *adj*. olivengrün.
maslu, *m*. letzte Oelung, *f*.
măslui, *v. a.* Karten bezeichnen. [risch.
masonic, *adj*. freimaure=
massă, *f*. Masse, *f*.
massa, *v. a.* massieren, kneten.
massaj, *f*. Kneten, *f*.
maşter, v. **vitreg**.
mastic, *m*. Kitt, *m*.
mastică, *f*. Mastix, *m*.
masticaţie, *f*. Kauen, *n*.
mastih, *m*. Stiefvater, *m*.
mastihă, *f*. Stiefmutter *f*.
mastită, *f*. Entzündung der Brustdrüse, *f*.
mastodon *m*. fossiler Vielhufer, *m*. (Diluvium).
masturbaţie, *f*. Selbstbefleckung, *f*.
măsură, v. **mĕsură**.
măsuţă, *f*. Tischchen, *n*.
mat, *adj*. matt.
maţ *m*. Darm, Schlauch, *m*; —**spart**, Nimmersatt, *m*; — **ul şezutului**, Mastdarm, *m*.
mata, *pron*. Sie.
mâţă, v. **miţă**.
mătăcină, *f*. Melisse, *f*.
matador, *m*. Hauptstierfechter, *m*; Tagesheld, *m*.
mătăhăi, *v. n.* taumeln.
mătăhală, *f*. Gespenst, *n*. Popanz, *m*. Ungetüm, *n*.
mătăhalnic, *adj* närrisch.
mătale, *pron*. Sie.
mătălnic, *adj*. närrisch.
mătanie, *f* Kniebeugung; *f*. Rosenkranz, *m*.
mătar, *m* Saitenmacher; Darmputzer, *m*. [brik, *f*.
mătărie, *f* Darmsaitenfa=
mătasă, *f*. Seide, *f*. **verme de —**, Seidenraupe, *f*.; —**a broastelor**, Wasserfaden, *m*. [ler, *m*.
mătăsar, *m*. Seidenhänd=

Digitized by Google

mătăsărie, *f.* Seidenzeug, **mătase**, v. **mătasă**. [*n.*
mătăsică, *f.* dünner Seidenstoff, *m.*
mătăsos, *adj.* seiden, seidig; seidenweich.
mătăuz, *m.* Sprengwedel; Federwisch, *m.*
matcă, *f.* Flußbett, *n.*; Bienenkönigin, *f.*; Gebärmutter, *f.*; Stange, *f.*; Schraubenmutter, *f.*
mâtcă, *f.* Butterschlegel, *m.*
mâtcăleu, *m.* Allerseelentag, *n.*
matelot, *m.* Matrose, *m.*
matematic, *m.* Mathematiker, *m.* [matik, *f.*
matematică, *f.* Mathe-
matematicesc, *adj.* mathematisch.
maternă, *f.* Mutterpfarre *f.*
material, *m.* Material, *n.*
material, *adj* materiell.
materialicesc, *adj.* materiell, stofflich.
materialism, *m.* Materialismus, *m.* [list, *m.*
materialist, *m.* Materia-
materialitate, *f.* Körperlichkeit, *f.*
materializa, *v. a.* materialisieren.
materie, *f.* Materie, *f.* Stoff, *m.*; — **tinctorală**, Farbstoff, *m.*; — **primară**, Urstoff, *m.*
matern, *adj.* mütterlich.
maternel, *adj.* mütterlich.
maternitate, *f.* Mutterschaft, *f.*; Geburtsspital, *n.*
matles, *m.* Nußhäher, *m.*
matinal, *adj.* Morgen-.
matinee *f.* Tageskonzert *n.*
mătiță, *f.* Schraubenmutter, *f.*; eine Art Fischernetz, *n.*
mătoc, *m.* Kater, *m.*
matoli, a se —, *v. r.* hinfällig werden; welken; herabkommen.
mator, *adj.* reif.
matosit, *adj.* berauscht.
matostat, roter Jaspis, *m.*
matracucă, *f.* Metropolit, *m.*; närrisches Weib, *n.*
mătrăgună, *f.* Tollkirsche, *f.* Waldnachtschatten, *m.*
matrapazlic, *m.* dunkle Geschäfte, *n. pl.*
mătrăși, *v. n.* abfahren.
matrață, *f.* Matratze, *f.* Bettpolster, *m.*
mătreață *f.* Kopfschuppe *f.*
mătrice, *m.* Kolik, *f.* Bauchgrimmen, *n.*; Gebärmutter, *f.* Matrikel, *f.*; — Matrize, *f.*
mătricea, *f.* Mutterkraut, *n.*; — Erzmutter, *f.*
matriculă, *f.* Matrikel, *f.* Stammrolle, *f.*
matricula, *v. a.* matrikulieren. [lierung, *f.*
matriculare, *f.* Matrikumatrimonial, *adj.* ehelich.
matrimoniu, *m.* Ehe, *f.* Ehestand, *m.*
matriță, *f.* Matrize, *f.* vertiefte Form, *f.*
matronă, *f.* Matrone, *f.* würdige, alte Frau, *f.*
matros, *m.* Matrose, *m.*
matuf, *adj.* vernachlässigt, schmutzig, saloppe.
matufi, a se —, *v. r.* hinfällig werden, herabkommen, saloppes Aussehen bekommen.
mătui, *v. n.* nicken, mopsen.
matur, *adj.* reif.
mătura, *v. a.* kehren, fegen, abfegen.
mătură, *f.* Besen, *m.*; — **a nouă mătură frumos**, neue Besen kehren gut.
maturare, *f.* Fegen, *n.*
maturație, *f.* Reife *f.*
măturătoare, *f.* Kehrmaschine, *f.* [rer, *m.*
măturător, *m.* Gassenkeh-
măturătură, *f.* Fegen, *n.*
măturică, *f.* kleiner Besen, *m.*; Kornblume, *f.*
maturitate, *f.* Reife, *f.*
maturiza, *v. a.* die Prüfung der Reife ablegen.
mătușă, *f.* Tante, *f.*
mătușică, *f.* Tantchen, *n.*
măuză, *f.* große Last, *f.*
mauzoleu, *m.* Grabmal, *n.*
maxilar, *adj.* Malzahn-.
maxim, *m.* Höchstes, *n.*
maximă, *f.* Maxime, *f.* Prinzip, *n.*
maximum, *adv.* höchstens.
maz, *m.* Draufgabe, *f.* (Kartenspiel).
măzărică, *f.* Kichererbse, Graupe, *f.*
măzăriche, *f.* Wicke, *f.*
măzdrac, *m.* Speer, *m.*
măzdri, *v. a.* entwenden.
mazere, *f.* Erbse, *f.*; — **mascată**, Zuckererbse, *f.*
mazetă, *f.* Schlaufhaube, *f.* (Mann.)
mâzgă, *f.* Saft, Splint, *m.*
măzgăli, *v. a.* beschmutzen, beschmieren. [*n.*
măzgălire, *f.* Beschmutzen,
mâsgălitură, *f.* Schmiererei, *f.* [mig.
mâzgos, *adj.* saftig, schleimazil, v. **masil**.
mă, *pron pers.* mich; — *interj.* du! he!
mea, *pron.* meine; **a** —, die Meinige.
mea, *f.* Lamm, *n.*
meal, *f.* Schieferstein, *m.*
mealâ, *f.* Lammknöchel, *m.*
mearță, *adj.* untersetzt.
measă, *f.* Tisch, *m.* Tafel, *f.* Mahlzeit, *f.*; Essen, *n*; Tischtuch, *n.*; Fläche, *f.*; Ausdehnung, *f.*; **a aduce bucate pe** —, Speisen auftragen.
meazănoapte, *f.* Mitternacht, *f.*
meazăzi, *f.* Mittag, *m.*
mecăcăi, *v. n.* meckern.
mecanic, *m.* Mechaniker *m.*
mecanic, *adj.* mechanisch.
mecanică, *f.* Mechanik, *f.*
mecanism, *m.* Mechanismus, *m.*; wirkende Teile, *f.* (einer Maschine.)
mecenat, *m.* Mäcen, *m.*
mecet, *m.* kleine Moschee *f.*
meciu, *m.* Lunte, *f.*

Digitized by Google

med, *m.* Met, *m.*
medaliat, *adj.* mit einer Medaille ausgezeichnet.
medalie, *f.* Medaille, *f.*; Denkmünze, *f.*
medalion, *m.* Medaillon, *n.*; Denkkapsel, *f* (mit Bild.)
medean, *m.* Marktplatz, *m.*
medelnicer *m.* Truchseß *m.*
median, *adj.* mittlere.
mediat, *adj.* mittelbar.
mediaţiune, *f.* Vermittlung, *f.*
mediatiza, *v. a.* einverleiben. [Einverleibung, *f.*
mediatizaţie, —**iune**, *f.*
mediator, *m.* Vermittler *m.*
medic, *m.* Arzt, *m.*; **timpul e un mare** —, die Zeit heilt alles.
medical, *adj.* ärztlich.
medicament, *m.* Arznei *f*; Heilmittel, *n.*
medicamentos, *adj.* medikamentös; als Arzneimittel dienend.
medicina, *v. a.* Arzneien einnehmen.
medicină, *f* Arzneikunde, *f*; Arznei, *f.*
medicinal, *adj.* medizinal; heilkräftig. [tierärztlich.
medico-veterinar, *adj.*
medie, *f.* Durchschnitt, *m.*
medieval, *adj.* mittelalterlich. [(ca. 52 Liter.)
medimnă *f* Körnermaß, *n*
mediocritate, *f.* Mittelmäßigkeit, Unzulänglichkeit, *f.* [ßig.
mediocru, *adj.* mittelmä-
medita, *v. n.* nachdenken; nachsinnen; beabsichtigen
meditare *f* Betrachtung *f.*
meditaţie, — **iune**, *f* Betrachtung, *f.*
meditativ, *adj.* nachdenklich; sinnend.
meditator, *m* Nachhilfslehrer; Vermittler, *m.*
mediu, etc. v. **miez**, etc.
medizant, *adj.* lästernd; Läster-.
medizanţă *f* Lästersucht *f.*
medloc, etc. v. **mijloc**, etc.
mĕduhă, v. **mĕduvă.**
mĕdular, *m.* Glied, Mitglied, *n.*; —, männliches Glied, *n.*
mĕduvă *f* Mark, *n*; Kern, *m*
mĕduvos, *adj.* markig; kernig.
meduză, *f.* Meduse, *f.*
mefla, **a se** —, *v. r.* mißtrauen.
meflant, *adj.* mißtrauisch.
meflanţă, *f* Mißtrauen, *n.*
mefitic, *adj.* mephitisch; übelriechend.
megalitic, *adj.* aus großen Steinblöcken bestehend.
megaloman, *m.* Größenwahnsinniger, *m.*
megalomanie, *f* Größenwahn, *m.*
megalosaur, *m.* fossile Rieseneidechse, *f.*
megateriu, *m.* Faultier, *n.*
megieş, *m.* Nachbar, *m.*
megieşesc *adj.* nachbarlich.
megieşie *f* Nachbarschaft *f.*
meheng *m.* Probierstein, *m.*
mĕhni, etc. v. **mĕhni**, etc.
mehterhanea, *f* türkische Gardemusik, *f.*
mĕi ! *interj.* du!
mĕidan, *m.* freier Platz, Anger, *m.* [kraut, *n.*
meişor, *m.* Fünffingermeişte, *f.* Hirsefeld, *n.*
meiţă, *f.* Lämmchen, *n.*
meiu, *m.* Hirse, *f*; — **păsăresc**, Steinperlhirse, *f.*
mejdină, *f* Grenzlinie, *f.*
mejdri, *v. a.* nagen; benagen.
melancolic, *adj.* melancholisch; schwermütig.
melancolie, *f* Melancholie, Schwermut, *f.*
melanit, *m.* Granat, *m.*
melanj, *m.* Mischung, *f.*
melanteril, *m.* Vitriol, *n.*
melasă, *f.* Sirup, *m.*
melc, *m.* Schnecke, *f.*; **casa** —**ului**, Schneckengehäuse, *n.*; —**ii ochilor**, Augenhöhlen, *f. pl.*
meleag, *m.* Umgebung, *f.*
melegar, *m.* Warmbeet, *n.*
melesteu, *m.* Handmühle; Rührkeule, *f.*
melez, *m.* Lärchenbaum, *m.*
mellan, *m* Taugenichts, *m.*
melic, *m.* Kehldrüsenkrankheit *f* (bei Pferden), Friesel, *m.*
melifer, *adj.* honigtragend.
melin, v. **malin.**
melinită, *f.* Melinit, *n.* (Sprengstoff.)
meliora, etc. v. **ameliora**, etc.
melisă, *f* Melisse, mittlere Zuckersorte, *f.*
melită, *f.* Hanfbreche, *f.*
melița, *v. a.* brecheln, Hanf brechen.
melodic, v. **melodios.**
melodie, *f* Melodie, Arie *f.*
melodios, *adj.* melodisch; melodiös.
melodramă, *f.* Melodrama, Singspiel, *n.*
melodramatic, *adj.* melodramatisch.
meloman *m.* Musiknarr *m.*
melomanie *f* Musiksucht *f.*
meluşel, *m* Lämmchen, *n.*
membră, *f* Glied, *n.* (Körper.) [zarte Haut, *f.*
membrană, *f* Membrane,
membranos, *adj.* membranös; Häutchen-
membru, *m.* Glied, Mitglied, *n.* [lernen.
memora, *v. a.* auswendig
memorabil, *adj.* denkwürdig. [schrift, *f.*
memorand, *m.* Denk-
memorativ, *adj.* erinnerlich; **peatră** —**ă**, Gedenkstein, *m.*
memorial, *m* Gedenkbuch, Tagebuch, *n*; Bittschrift, *f.*
memorie, *f* Gedächtnis, *n*; **de pia** —, seligen Andenkens.
memoriu, *m.* Denkschrift, *f.*
mêna, *v. a.* treiben; lenken; schicken; fahren.
mênaciu, *m.* Treiber, *m.*

Digitized by Google

menadă, *f.* Bacchantin, *f.*
menaja, etc. v. **menajia**, etc.
menajer, *m.* Wirtſchafter *m.*
menajeră, *f.* Wirtſchafterin, Haushälterin, Hauswirtin, *f.*; **apă —**, Nutzwaſſer, *n.*
menajerie, *f* Menagerie, Sammlung wilder Tiere *f.*
menajia, *v. a.* ſchonen; **a — o întrevedere**, eine Zuſammenkunft vorbereiten. [nung, *f.*
menajiament, *m.* Schonung, *f.*
menajiare *f* Schonung *f.*
menajiu, *m.* Wirtſchaft, Haushaltung, *f.* [ren, *n.*
mênare, *f.* Treiben, Fahren, *n.*
menasa, *v. a.* drohen.
menasare, *f.* Drohung, *f.*
menasat, *adj.* bedroht.
mênat, *m.* Treiben, Antreiben, *n.*
mênător, *m.* Treiber, *m.*
mênătură, *f.* Fahrt, *f.*; Treiben, *n.*
mendicant, *m.* Bettler, *m.*
mendicitate, *f.* Bettelhaftigkeit, *f.*
mendre, *f. pl.* Faxen, *f. pl.*; **a-şi juca —le**, ſein Weſen treiben. [ger, *m.*
menestrel, *m.* Minneſänger, *m.*
meng, *m.* Probierſtein, *m.*
menghină, *f.* Schraubſtock, *m.* [men.
meni, *v. n.* vorherbeſtimmen.
meninge, *f.* Hirnhaut, *f.*
meningită, *f.* Hirnhautentzündung, *f.*
menire, *f.* Beſtimmung, Schickung, *f.*
menit, *adj.* vorherbeſtimmt.
menitlune, *f.* Beſtimmung, *f.*
meniu, *m.* Küchenzettel, *m*; Speiſenfolge, *f.*
menstrual, v. **mensual.**
menstruaţie, *f.* Reinigung, *f.*
mensual, *adj.* monatlich.
mentă, *f.* Minze, *f.*
mental, *adj.* Gedanken-; **reservatlune —ă**, geheimer Vorbehalt, *m.*
mentalitate, *f.* Geiſt, *m.*
mentine, *v. a.* aufrechterhalten. [haltung, *f.*
mentinere, *f.* Aufrechter-
mentiona, *v. a.* erwähnen; gedenken; anführen.
mentiune *f* Erwähnung *f*; **—onorabilă**, öffentliche Anerkennung, *f.*
mentor, *m.* Mentor, Ratgeber, *m.*
mêntui, *v. a.* löſen; erlöſen; heilen; retten; erretten; befreien; beenden; **a se —**, *v. r.* ſich befreien.
mêntuinţă, *f.* Erlöſung, Heilung, *f.*; Heil, *n.*; Rettung, Errettung, Befreiung, *f.*
mêntuire, v. **mêntuinţă.**
mêntuitor, *m.* Erlöſer, Heiland, Retter, *m.*
mêntuitor, *adj.* erlöſend; heilend; rettend; errettend; befreiend.
menu, v. **meniu.**
menuet, *m.* Menuett, *n.* (Tanz) [liert.
mênunt, *adj.* klein; detail-
mênuntaie, *f. pl.* Eingeweide, *n pl.*
mênunţi, *v. a.* zerkleinern; zerſtückeln. [ten, *f. pl.*
mênunţiş, *m.* Kleinigkei-
mepriză, *f* Verachtung, *f*; Verſehen, *n.*
mepriza, *v. a.* verachten.
meprizabil, *adj.* verachtungswert; verächtlich.
mĕr, *m.* Apfelbaum, *m.*; Apfel, *m.*; **—ul lupului**, Oſterluzei *f*; **de florile —ului**, vergeblich.
merar, *m.* Apfelverkäufer; Honigverkäufer, *m.*
mercantil, *adj.* kaufmänniſch. [delsweſen, *n.*
mercantilism, *m.* Han-
mercenar, *m.* Mietling, Söldling, *m.*
mercenar, *adj.* feil. [*f. pl*
mercerie, *f.* Kurzwaren,
merchez, *m* Hauptpunkt *m*; Mucken, *f pl.*; **aşa-mi mai vine la —**, ſo paßt es mir eher.
mercuri, *f.* Mittwoch, *m.*
mercurial, *adj.* queckſilberhaltig. [liſte, *f.*
mercurial, *m.* Marktpreis-
mercuriu, *m* Queckſilber *n.*
mere, v. **miere.**
meremet, *m.* Reparatur, Herſtellung, *f.* [len.
meremetisi, *v, a.* herſtel-
mereu, *adv.* fortwährend; ununterbrochen; immer; unabläſſig.
merge, *v. n.* gehen; hingehen; wandeln; wandern; **a — în călătorie**, reiſen; Reiſe machen; **a —pe jos**, zu Fuß gehen; **a —cu trăsura**, fahren; **a — călare**, reiten; **a — cu corabia**, fahren; ſegeln; ſchiffen; **a — înnot**, ſchwimmen; **a — la plimbătoare**, auf die Seite gehen; **a — iute**, eilen; **a — strună**, es geht wie am Schnürchen; **leafa i —**, ſein Gehalt läuft fort; **acest drum — la oraş**, dieſer Weg führt nach der Stadt.
mĕrgean, v. **mărgean.**
mergere, *f* Gehen, *n*; Richtung, *f.*
meridian, *m.* Meridian, Mittagskreis, *m.*
meridional, *adj.* ſüdlich.
merinda, *v. a.* verproviantieren.
merinde, *f. pl.* Proviant, Mundvorrat, *m.*
merinos *m* Merinoſchaf *n.*
merişoară, *f.* Preiſelbeere, *f.*
merişor, *m.* Apfelbäumchen, *n.*; Buchsbaum, *m.*
merit, *m.* Verdienſt, *n.*; **operă de —**, verdienſtliches Werk, *n.*

Digitized by Google

merlta, *v. a.* verdienen; *v. n.* sich um etwas verdient machen.
meritoriu, *adj* verdienstlich; meritorisch, wesentlich.
meritos, *adj.* verdienstvoll.
meriu, *adj.* steif.
merlă, v. **mierlă.**
merluţ, *m.* Kabeljau, *m.*
merluţă, *f.* Frühlingsalsine, *f.* (Pfl.)
mers, *m* Gang, Marsch, *m*; — **ul trenurilor**, *m.* Eisenbahnfahrplan, *m.*
mersătură, *f.* Gangart, *f.*
mersi, *int.* danke!
merţă, *f.* Metzen, *m.*
mertepea, *f.* Ursprung, *m.*
mertic, *m.* Portion, *f*; **un covrig din un —**, viel Geschrei u. wenig Wolle.
merţină, *f.* Sattelpferd, *n.*
mĕrunt etc. v. **mărunt** etc.
mervelios *adj.* wunderbar.
meş, *m.* Pantoffel, *m.* Gamasche, *f.* Lederstocke, *f.*
mesager, *m.* Bote, *m.*
mesagerie, *f.* Botenamt, Botenfuhrwerk, *n.*
mesaj, *m.* Botschaft, *f*; — **regesc**, Thronrede, *f.*
mesalianţă, *f.* Mißehe, *f.*
mesaliat, *adj.* unpassend verehelicht.
mesan, *m.* Tischgast, *m.*
mĕsar, v. **măsar.**
mesaventură, *f.* Mißgeschick, *n.*
meschin, *adj.* filzig, knickerig, schäbig.
meschinerie, *f.* Filzigkeit. Knickerei, Schäbigkeit, *f.*
mescioară, *f.* Tischchen, *n.*
mĕsĕlar, *m.* August, *m.* (Monat).
meselic, *n.* Vorspeise, *f.*
mesenter, *m.* Gekröse, *n.*
meseriaş *m.* Handwerker *m.*
meserie, *f.* Handwerk, *n.* Gewerbe, *n*; Stand, *m.*
meşi *m pl* Gamaschen, *f pl.*
mesia, *f.* Messias, *m.*
meşină, *f.* gegerbtes Hammelfell, *n.* Schaffell, *m.*
mesit, *m.* Unterhändler *m.*
mesniţă, *f.* Hirsebrei, *m.*
mesocarp, *m.* Fruchtfleisch, *n.*
mesofil, *m.* Blattkern, *m.*
mĕsor, v. **mĕsura.**
mesotorace, *m.* Mittelbrust, *f.*
messia, *m.* Messias, *m.* Gehalbter, *m.*
mesteacăn, *m.* Birke, *f.*
mestec, a nu avea — cu cineva, mit jemandem nichts gemein haben.
mesteca, *v. a.* kauen, mischen.
mestecăniş, *m.* Birkenwald, *m.*
mestecare, *f.* Mischen, *n.* Umrühren, Kauen, *n.*
mestecător *m.* Rührkeule *f*
mestecătură *f* Gemisch *n.*
meşter, *m.* Meister, *m.*; — **strică**, Pfuscher, *m.* Stümper, *m.*
meşteri, *v. a.* meistern, künsteln.
meşterie, *f.* Handwerk, *n.* Gewerbe, *n.*
meşteşug, *m.* Handwerk, Gewerbe, *n.*; Kunst, *f.*; — **ul omului e brăţară de aur**, Handwerk hat goldenen Boden.
meşteşugar, *m.* Handwerker, Gewerbsmann, *m.*
meşteşugi, *v. a.* meistern, künsteln.
meşteşugire, *f.* Künsteln, *n.*
meşteşugos, *adj.* schlau.
mesti *m pl* Gamaschen *f pl.*
mĕsur-ă, *f* Maß, *n.* Maßstab, *m.*; Maßregel, *f*; Grenze, *f*; Mäßigung, *f*; Anstand, *m.* Takt; Versfuß, *m.*; **a-şi da — a**, zeigen, was man vermag, *m.*; **a lua —i**, Maßregeln treffen.
mĕsura, *v. a.* messen, abgehen, abzirkeln; **a — cu paşi**, abschreiten; **nu te — cu cei mari**, mit großen Leuten ist schlecht Kirschen essen.
mĕsurabil, *adj.* meßbar.
mĕsurare, *f.* Messung, *n.* Ausmessung, *n.*
mĕsurat, *m* Messen, *n.*
mĕsurat, *adj.* gemessen, abgemessen.
mĕsurătoare *f* Messen, *n.*
mĕsurător, *m.* Messer, *m.*
mĕsurătură, v. **mĕsurare.**
mesuriţă, *f.* kleines Maß, *n.*
metacarp *m* Handfläche *f.*
metachromatipie, *f.* Abziehbilder, *n. pl.*
metafizic, *adj.* metaphysisch, übersinnlich.
metafizică, *f* Metaphysik, *f.* Wissenschaft von den letzten Gründen alles Seins.
metaforă, *f.* Metapher, *f.* Uebertragung, *f.*
metaforic, *adj.* verblümt.
metafrast, *m.* Erläuterer, *m.*
metahirisi, *v. a.* Empfehlungen schicken.
metal, *m.* Metall, Erz, *n.*
metalic, *anj.* metallisch, erzhaltig.
metalifer, *adj.* metallhaltig.
metalografie, *f.* Metallkunde, *f.*
metaloid, *adj.* mettallähnlich.
metalurg, *m.* Metallurg, Erzkundiger, *m.*
metalurgie, *f.* Metallurgie, *f.* Erzkunde, *f.*
metamorfic, *adj.* bildlich.
metamorfoză, *f.* Metamorphose, *f.* Verwandlung, *f.*
metamorfoza, *v. a.* verwandeln.
mĕtănăi, *v. a.* schwanken; torkeln.
mĕtanie. *f.* Kniebeugung, *f.* — *pl.* Rosenkranz, *m.*
mĕtasă, *f.* Seide, *f.*
mĕtăsar, *m.* Seidenhändler, *m.*
mĕtăsărie *f* Seidenfabrik, *f.*
mĕtăsică, *f.* dünner Seidenstoff, *m.*

Digitized by Google

mĕtăsos, *adj.* seidig, seidenhältig.
metatars, *m.* Fußsohle, *f.*
mĕtăuz *m* Sprengwedel *m.*
meteahnă, *f.* Fehler, *m* Mangel, *m.* Gebrechen, *n.*
meteleu, *m.* Tölpel, *m.*
metempsicosă, *f.* Seelenwanderung, *f.*
meteor, *m.* Meteor, *n.* Lufterscheinung, *f.*
meteoric, *adj.* meteorisch
meteorolit, *m.* Meteorstein, *m.*
meteorolog, *m.* Meteorkundiger, *m.*
meteorlogie, *f.* Meteorologie, *f.* Wissenschaft von den Erscheinungen in der Atmosphäre.
meterez, *m.* Schanze, *f.* Wall, *m.* Verschanzung, *f.*
meticulos, *adj.* skrupulös, peinlich. [lichkeit, *f.*
meticulositate, *f.* Peinmetil, *m.* Holzspiritus, *m.*
metilic, *adj.* **alcool —**, Holzspiritus, *m.*
metoc, *m.* Tochterkloster, *n.*
metod, *m.* Methode, Planmäßigkeit, *f.*
metodic, *adj.* methodisch.
metodică, *f.* Methodik, *f.*
metonimie, *f* Namenverwechslung, *f.*
metric, *adj.* metrisch.
metrică, *f.* Metrik, *f.*
metropolă *f* Hauptstadt *f.*
metropolie, *f.* Metropolie, *f.* Hauptbistum, *n*
metropolit, *m.* Metropolit, Landeshauptbischof, *m.*
metropolitan, *adj.* metropolitan, Metropol-.
metru, *m.* Meter, *n*; Versmaß, *n.*
mĕtură, *f.* Besen, *m.*
mĕtura, *v. a.* kehren.
mĕturare, *f.* Kehren, *n.*
mĕturător, *m.* Kehrer, *m.*
mĕturătură, *f* Kehricht, *n.*
mĕturoiu, *m.* Besen, *m.*
meu, *pron.* mein; **ai mei**, die Meinigen.
mez, v. **miez.**
mezanin, *m.* Zwischengeschoß, *n.*
mezat, *n.* Lizitation, *f.*
mezdrea, *f* Schabmesser *n.*
mezdri, *v. a.* abhäuten.
mezelic, *m.* Vorpeise, *f.*
mĕzgă, *f.* Saft, Splint, *m.*
mĕzgos, *adj.* schleimig.
mezin, *adj* mittlere.
mezuină, v. **miezuină.**
mezzanin, *m.* Zwischengeschoß, *m.*
mi, *m.* E *n.* (Note.)
miă, v. **milă.**
miagră, *f.* Leindotter, *m.*
mialĕ, *f.* Sprungbein, *n.*
miambal, *m.* Lakrizensaft, *m.* [Ding, *n.*
miarţă, *f.* kleines, dickes
miaui, *v. n.* miauen.
miaunare, *f.* Miauen, *n.*
miauni, v. **miaui.**
miazănoapte, *f.* Mitternacht, *f.* Norden, *m.*
miază etc., v. **mează** etc.
miazăzi, *f.* Mittag, *m.*; Süden, *m.*
miazmă, *f.* Miasme, *f.* schädliche Ausdünstung *f.*
miazmatic, *adj.* miasmatisch.
mic, *adj.* klein, gering, niedrig; **mai — de ani**, jünger. [blick, *m.*
mică, *f.* Glimmer; Augen-
micaceu, *adj.* Glimmer-.
micado, *m.* Monarch, *m.* (Japan).
micaton, v. **dimicaton.**
micachist, *m.* Glimmerschiefer, *m.* [uns, *m.*
michiduţă, *f.* Gottseibei-
mici, *v. a.* verkleineren.
micime, *f.* Kleinheit, *f.*
micire, *f.* Verkleinern, *n.*
micos, *adj.* glimmerhaltig; **schist —**, Glimmerschiefer, *m.*
micro = klein.
microb, *m.* Bazillus, *m.*
microcefal *adj.* kleinköpfig
microcosm, *m.* Welt, *f.* (im Kleinen)
micromegas, *m.* Erngroß, *m.* [messer, *m.*
micrometru, *m.* Klein-
microscop, *m* Mikroskop, Vergrößerungsglas, *n.*
microscopic, *adj* mikroskopisch, verschwindendklein [ßertsehen, *n.*
microscopie, *f.* Vergrö-
micsandră, *f.* Levkoje, *f.*
micşor, *adj.* ziemlich klein.
micşora, *v a.* verkleinern, kleiner machen; vermindern, verringern; schmälern; abnehmen; abfallen.
micşorare, *f.* Verminderung, Verkleinerung, *f.* Erniedrigung, *f.*; Abnahme, *f.*
micşorime, *f.* Winzigkeit, Geringfügigkeit, *f.*
micstură, *f.* Mixtur, *f.* Arzenei, *f.*
micşunea, *f.* Viole, *f.* Märzveilchen, *n.*
micşuniu *adj.* veilchenblau.
micuţ, *adj.* klein.
midie, *f.* Miesmuschel, *f.*
mie, *pron.* mir.
miea, *f.* Lämmchen, *n.*
mied, *m.* Met, *m.*
mieđ, v. **miez.**
miel, *m.* Lamm, *n.* [*m.*
mielarea, *f.* Keuschbaum,
mielăriţă, *f* Schafhaus, *f.*
mielușea, *f.* Lämmchen, *n.*
mielușel, *m.* Lämmchen, *n* · **— cu botul lung**, Schwein, *n.*
mier, v. **mir.**
miercăi, *v. a.* brüllen.
miercană, *f.* Kuh, *f.*
miercuri, *f.* Mittwoch, *m.*
miere, *f.* Honig, *m.*
mieriu, *adj.* himmelblau.
mierlă, *f.* Amsel, *f.*; **— galbină**, Goldamsel, *f*; **— neagră**, Birkamsel, *f*; **— de munte**, Bergamsel, *f.*; —, Schleie, *f.*
mierlăi, *v. n.* miauen, winseln. [lich.
mierlăitor, *adj.* weiner-
mieros, *adj.* Honig-.

Digitized by Google

mieruță *f* Ochsenzunge, *f*.
mieu, v. **meiu**.
miez, *m*. Mitte, *f*. Kern, *m*; Inneres, *n*.; Schmolle, *f*. Fleisch (vom Obst) *n*; —**ul iernei**, des Winters Mitte *f*.; —**ul nopții**, Mitternacht, *f*.
miezi-păresi, *m. pl*. Mittfasten, *f*.
miezos, *adj*. fleischig.
miezuină, *f*. Grenzscheide, Hecke, *f*.
migă, *f*. Augenblick, *m*, *f*.
migăeală, *f* Knaupelei.
migăi, *v. n*. knaupeln.
migală, *f*. Knaupler, *m*.
migăli, v. **migăi**.
migălitură *f* Knaupelei *f*.
migălos *adj* delikat, kitzlich.
migdal *m* Mandelbaum *n*.
migdală, *f*. Mandel, *f*.
migi, v. **miji**.
migmă, *f*. Gemisch, *n*.
mignon, *adj*. herzig.
migra, *v. n*. wandern.
migrație, — **iune**, *f*. Wanderung, *f*.
migrător, *adj*. Wander-.
migrenă, *f*. Migräne, *f*. Kopfschmerz, *m*.
mihalț, *m*. Aalraupe, *f*.
mihni etc, v. **mâhni** etc.
mihoni, *v. n*. wiehern (von Füllen).
milă, *num*. Tausend, *n*.; **unde s'a dus — a, ducă-să și suta**, hat der Teufel den Sack geholt, mag er das Band auch nehmen.
milme, *f*. Tausend, Tausendstel, *n*.
mijă, *f*. Zwinkern, *n*.; Schlummer, *m*.; Blindekuh, *f*.
miji, *v. n*. einschlummern, die Augen schließen; —**ochii**, die Augen niederschlagen; **abia îi — a mustața**, kaum keimte ihm der Schnurrbart; **a — de ziuă**, der Tag bricht an.
mijire, *f*. Schlummern, *n* Niederschlagen der Augen, *n*.
mijloc, *m*. Mitte, *f*. Mittelpunkt, *m*.; Mittel, *n*. Gelegenheit, *f* Vermögen, *n*; —**ul omului**, Schluß, *m* (des Leibes); **veacul de —**, Mittelalter, *n*; **suma de —**, Durchschnittssumme, *f*.; **dureri de —**, Kreuzweh, *n*.; **cu acest —**, auf diese Art; **sunt ani la —**, es liegen Jahre dazwischen; **prin —ul darurilor**, vermittelst der Geschenke.
mijlocaș, *m*. Einer vom Mittelstand, *m*.
mijloci, *v. a*. vermitteln, auswirken; sich verwenden; fürsprechen
mijlocire, *f*. Vermittelung, Verwendung, *f*.; Fürsprache, *f*.
mijlocit, *adj*. mittelbar; vermittelt. [ler, *m*.
mijlocitor, *m*. Vermitt-
mijlociu, *adj*. mittlere; mäßig; mittelmäßig.
mijos, *adj*. blinzelnd. [*n*.
mijotcă *f* Versteckenspiel,
mil, *m*. Meile, *f*.
milă, *f*. Mitleid, *n*; Gnade, *f*; Barmherzigkeit, *f*; Almosen, *n*.; **a cere —**, betteln; —**Dlui**, Gottesgnade, *f*.; —, Meile, *f*.
milci, *v. n*. klein beigeben.
milcui, a se—, *v.r*. flehen.
mileag, *m*. liegende Gründe, *m. pl*. [jährig
milenar, *adj*. tausend-
mileniu *m* Jahrtausend, *n*.
milepor, *m*. Schwammkoralle, *f*.
miliar, *m*. Meile, *f*.
miliar, *adj*. Hirse-; **friguri —e**, Frieselfieber, *n*.
miliard, *m*. Milliarde, 1000 Millionen.
milimetru *m*. Millimeter *n*.
milion, *m*. Million, *f*. 1000 mal 1000.
milionar, *m*. Millionär, *m*.
milita, *v. a*. streiten; kämpfen.
militant, *adj*. streitend.
militar, *m*. Soldat, *m*.
militar, *adj*. Militär-.
milităresc *adj*. militärisch.
militărie, *f*. Soldatenstand, *m*. [mann, *m*.
militian, *m*. Landwehr-
miliție, *f*. Miliz, *f*.; Militär, *n*. [ler, *m*.
milog, *m*. Krüppel, Bettmilog, *adj*. verstümmelt.
milogeală, *f*. Betteln, *n*.
milogi, a se—, *v r*. betteln.
milos, *adj*. mitleidig.
milosârd, *adj*. barmherzig.
milostenie, *f* milde Gabe, *f*; Almosen, *n*; Gnade, *f*; Erbarmen, *n*; Barmherzigkeit, *f*.
milostiv, *adj*. mildtätig; barmherzig; erbarmend; gnädig. [kraut, *n*.
milostivă, *f*. Gnaden-
milostivi, a se—, *v.r*. sich erbarmen; barmherzig sein; Almosen spenden.
milostivire, *f*. Erbarmung, Barmherzigkeit, Gnade, *f*; Erbarmen, *n*.
milui, *v. a*. Almosen spenden; schenken; sich erbarmen; **Doamne miluește-ne**, Gott erbarme dich unser!
miluire, *f*. Beschenken, *n*.
miluit, *adj*. beschenkt.
mimic, *m*. Mimiker, Gebärdenspieler, *m*.
mimică, *f*. Mimik, *f*.; Gebärdenspiel, *n*.
mimilingiu, *m*. Tröbler, *m*.
mimoză, *f* Mimose, Sinnpflanze, *f*.
mină, *f*. Mine, Stolle, *f*.
mina, *v. a*. minieren; unterhöhlen.
mîna, etc. v. **mâna**, etc.
minar, *m*. Minengräber, *m*.
minarea, *f*. Minarett, *n*.; Turm, *m*. (der türkischen Moschee.)

Digitized by Google

minaret, v. **minarea**.
minătarcă, *f.* Herrnpilz, Kuhpilz, *m.*
minavetă, *f.* Menuett, *n*; Drehorgel, *f.*
mince, *f.* Ballen, *m.*
mincinos, *m.* Lügner, *m.*
mincinos, *adj.* lügnerisch; lügenhaft; **bani —şi**, falsche Münze.
minciun-ă, *f.* Lüge, *f.*; Lug, *m*; Unwahrheit, *f*; **a tăia la —i**, Lüge auf Lüge häufen; **— goală**, lautere Lüge; **a umbla cu —i**, verlogen sein.
mindir, *m.* Matratze, *f.*
mine, *pron.* mich.
mineiu, *m.* Monatsbuch, *n.* (ein Kirchenbuch.)
miner, *m.* Häuer, *m.*
mineră, *f.* Stufe, *f.*
mineraiu, *m.* Erz, *n.*
mineral, *m* Mineral, *n.*; unorganischer Naturkörper, *m.*
mineral, *adj.* mineralisch.
mineralog *m* Mineralog *m.*
mineralogie, *f.* Mineralogie, *f.*
minge, *f.* Ballen, *m.*
minghinea, *f.* Schraubstock, *m.*
miniatură, *f.* Miniatur, Feinmalerei, Kleinmalerei, *f.*
minie, *f.* Mennige, *f.*
minieră, *f.* Tagbau, *m.*
minifer. *adj.* erzreich.
minim, *adj.* gering.
minimal, *adj.* minimal; mindest.
minimum *m* Minimum *m*; Wenigstes, Mindestes, *n.*
ministerial, *adj.* ministeriell. [rium, *n.*
ministeriu, *m.* Ministe-
ministra. *v. a.* ministrieren; dienen. [ner, *m.*
ministrant, *m.* Meßdie-
ministru, *m.* Minister, *m.*
miniu, *m.* Mennige, *f.*
minologion, *m.* Kirchenkalender, *m.*
minor, *m.* Häuer, *m.*
minor, *adj.* minderjährig.
minorenadj. minderjährig.
minorenitate, *f* Minderjährigkeit; Minorität, Minderheit; *f.* [*f.*
minoritate *f* Minderheit,
minotaur *m.* Minosstier *m.*
minoter, *m.* Minutenzeiger, *m.*
mintă, *f.* Minze, *f.*
mintal, *adj.* Geist-; **rezervaţie mintală**, heimlicher Vorbehalt.
mint-e, *f.* Vernunft, *f.*; Verstand, *m*; **are — în tîtvă**, er hat Grütze im Kopf; Sinn, *m*; **cu —**, gescheit; verständig; weise; brav; **fi cu —**, sei brav; **— a Românului cea de pe urmă**, Treppenwitz; die besten Gedanken kommen hinterdrein; wenn die Herren vom Rathaus kommen, sind sie klüger als zuvor; **dămi Doamne — a Românului cea de pe urmă**, Gott gib mir rechten Verstand; **a se învăţa —**, sich die Hörner ablaufen; **a perde minţile**, von Sinnen kommen; **a scoate din minţi**, vernarren; **a învăţa —**, einen Verweis geben; **a aduce a —**, erinnern.
mintean, *m.* Jäckchen, *n.*
mintenaş, *adv.* sogleich; sofort. [fort.
minteni, *adv.* sogleich; so-
minteuţa, *f.* Gauchheil, *n.*
minţi, *v. n.* lügen; vorlügen; die Unwahrheit sagen; **— o armă**, versagen (Schießwaffe); —, *v. a.* anlügen; belügen.
mintie, *f.* Oberkleid, *n.*; Überzieher, *m.*
mintire, *f.* Lügen, *n.*
mintos, *adj.* klug, verständig.
mîntui, v **mântui**. [dig.
minuend, *m.* Minuend, *m.* die zu vermindernde Zahl, *f.*
minuend, *adj* minuendo, verringernd.
minuna, **a se —**, *v. r.* sich wundern, sich verwundern, erstaunen, in Verwunderung geraten.
minunare, *f.* Bewunderung, Verwunderung, *f.* Wundern, *a.*
minunat, *adj.* wunderbar, bewunderungswürdig; wunderlich, erstaunlich, sonderbar; ausgezeichnet, vortrefflich. [ding, *n.*
minunaţie, *f.* Wunder-
minune, *f.* Wunder, *n.*; Wunderding, *n.*; **de —**, ausgezeichnet, herrlich, köstlich; wunderbar; **— sprâncenată**, blaues Wunder, *n.*
minunea *f* Totenvogel, *m.*
minuscul, *m* kleiner Buchstabe, *m.*
minuta, *v. a.* einen Notariatsakt aufsetzen.
minută, *f* Minute, *f*; Original, (eines Notariatsaktes.) [ger, *m.*
minutar, *m.* Minutenzei-
minuţie, *f.* Unbedeutenheit, *f.*
minuţios, *adj.* kleinlich, peinlich.
mioară, *f.* Lamm, *n.*
miocen, *m.* Miozän, *n.* (zweite Stufe des Tertiärs.) [ten, *f pl.*
miologic, flora — ă, Fleisch-
miologie *f* Muskellehre *f.*
miop, *m.* Kurzsichtiger, *m.*
miop, *adj* kurzsichtig.
miopie, *f* Kurzsichtigkeit *f.*
miorcăi, *v n.* winseln, ächzen, wimmern.
miorcoti, v. **miorcăi**.
miorită, *f.* Lämmchen, *n.*
miorlăi, *v. n.* miauen.
miorlăitor, *adj.* weinerlich.
miorlăitură. *f* Geflenn, *n.*
miozotis, *n.* Vergißmeinnicht, *n.*

Digitized by Google

mir, [illegible], *n.*; Firmung, *f.*; **l'a lovit drept la —**, er hat den Nagel auf den Kopf getroffen; **preot de —**, Weltgeistlicher, *m.*

mira, a se —, *v. r.* sich wundern, sich verwundern, staunen, erstaunen; **te miri ce a făcut!** es ist zum Staunen, was er getan!

miră, *f.* Visir, *n.* Absehen, *n.* (bei der Flinte).

mirabil, *adj.* wunderbar.

mirabilil, *f. pl.* Wunderdinge, *n. pl.*

miracol, v. **miracul.**

miracul, *m.* Wunder, *n.*

miraculos, *adj.* wunderbar.

miraj, *m.* Spiegelung, *f.*

mîrăi, *v. n.* murren; knurren.

mîrăire, *f.* Murren, Knurren.

mirare, *f.* Verwunderung, Bewunderung, *f.*; Wunder, *n.*; **mă prinde —**, es nimmt mich Wunder; **nu e de —**, es ist kein Wunder.

mirat, *adj.* verwundert.

miraz, *m.* Hinterlassenschaft, *f.*

mîrcă, v. **mulcom, a bate —**, tüchtig durchbläuen.

mire, *m.* Bräutigam, *m.*

mireau, *m.* Laie, *m.*

mireasă, *f.* Braut, *f.* [*m.*

mireasmă, *f.* Wohlgeruch,

mirenesc, *adj.* weltlich.

mirhă, v. **smirnă.**

miriadă, *f.* Miriade, *f.* 10.000.

miriametru, *m.* zehn Kilometer, *m.* [*m.*

miriapod, *m.* Tausendfuß,

mirific, *adj.* wunderbar.

miriște, *f.* Stoppelfeld, *n.*

mirmicofag, *m.* Ameisenfresser, *m.*

mîrnăi, *v. a.* murmeln, knurren.

mirodenie, v. **mirodie.**

mirodie, *f.* Wohlgeruch, *m.*; Nachtviole, *f.* [rin, *f.*

mironosiță, *f.* Märtyre-

miros, *m.* Geruch, *m.* Geruchssinn; Witterung (beim Hund) Blume, *f.* (beim Wein) — **frumos. plăcut**, Wohlgeruch, *m.* Duft, *m.*; — **oase în bucate**, Gewürz, *n.*; — **urât** Gestank, *m.*

mirosi, *v. a.* riechen, beriechen; wittern; spüren; *v. n.* riechen, einen Geruch haben, einen Geruch verbreiten; — **a ceva**, nach Etwas riechen; — **a ars**, brenzlich riechen.

mirosire, *f.* Riechen, *n.*

mirositor, *adj.* riechend. wohlriechend. [*n.*

mirozenie, *f.* Wundertier,

mîrșav, *adj.* schmutzig; schlecht; feige.

mîrșăvie, *f.* Nichtsnutzigkeit, Feigheit, *f.*

mirt, *m.* Myrtenbaum, *m.*

mirtă, *f.* Myrthe, *f.*

mirtacee, *f. pl.* Myrtenblüter, *m. pl.*

mîrțan, *m.* Kater, *m.*

mirtic, *m.* Maß, *n.*

mîrțoagă, *f.* Klepper, *m.* Schindmähre, *f.*

mirui, *v. a.* firmen, salben.

miruire, *f.* Firmung, *f.* Salbung, *f.*; Gewinn, *m.*

miruit, *m.* Gesalbter, *m.*

miruță, *f.* Ochsenzunge, *f.* (Pfl.)

mîrzac, *m.* Tartarenhäuptling. *m.*

mîrzăcesc, *adj.* tartarisch.

misă, *f.* Einsatz, *m.*; Einlage, *f.* Einwurf, *m.*; Messe, *f.*

misada, *f.* Halbpelz, *m.*

mișăniță, *f.* Gewimmel, *n.*

misantrop, *m.* Menschenfeind, *m.*

misantropic, *adj.* menschenfeindlich

misantropie, *f.* Menschenfeindschaft, *f.*

mișca, *v. a.* bewegen; rühren; regen; rücken; in Bewegung setzen, treiben; **a se —**, *v. r.* sich bewegen; sich rühren; wackeln.

mișcăcios, *adj* beweglich.

mișcăciune, *f* Beweglichkeit. *f.*

mișcământ, *m* Bewegung *f*

mișcare, *f.* Bewegung, *f.* Regung; Rührung, *f.*

mișcat, *adj.* bewegt, gerührt.

mișcător, *adj.* beweglich, rührend.

mișcelane, *f. pl.* Miszellen, *f. pl.* Allerlei, *n.*

miscele, v. **miscelane.**

miscibil, *adj.* mischbar.

mișcul, *m.* Mispelbaum *m.*

misculă, *f.* Mispel, *f.*

mișea, *f* Schelm, *m.*

mișel, *m.* Schelm, Bube, Spitzbube, *m.*

mișel, *adj.* niederträchtig, schlecht

mișelătate, *f* Niederträchtigkeit, *f.*

mișelesc, *adj.* spitzbübisch; niederträchtig; **l'a omorât —ește**, er hat ihn meuchlings ermordet.

mișeli, a se —, *v. r.* schlecht werden.

mișelie, *f* Schelmerei, Büberei, Spitzbüberei, Niederträchtigkeit, *f.* [den.

mișelit, *adj.* schlecht geworden

mișelnic, *adj.* nichtsnutzig.

mișenă, *f.* Vordermast, *m.*

miseniță, *f.* Spitzbubenvolk, *n.*

misină, *f.* Gewimmel, *n.*

misionar, *m.* Missionär, Glaubensbote, *m.*

misit, *m.* Mäkler, *m.*

misitie *f* Mäklergebühr *f.*

misiune, *f.* Sendung, *f.*

misivă, *f* Sendschreiben *n.*

mislic, *m.* Fischköder, *m.*

misogam, *m.* Ehefeind, *m.*

misogin *m.* Weiberfeind, *m.*

mistagog, *m.* Geheimniskrämer, *m*

mister, v. **misterlu.** [voll.

misterios, *adj.* geheimnis-

misteriu, *m.* Geheimnis,

Digitized by Google

Sakrament, Gnadenmittel, *n.*

mistic, *m.* Mystiker, Gefühlsgläubiger; Leinenstoff, *m.* [heimnisvoll.

mistic, *adj.* mystisch; ge-

misticism, *m.* Mystizismus, Gefühlsglaube, *m.*

misticitate, *f.* Geheimtuerei, *f.*

mistifica, *v a.* mystifizieren; foppen; narren; aufziehen.

mistificare, *f.* Mystifikation, Fopperei, *f.*

mistificaţie, —**iune**, v. **mistificare.**

mistificător, *m.* Fopper, *m.*

mistral, *m.* kalter N.-W. Wind, *n.*

mistreaţă, *f.* Bache, *f.*

mistrel, *m.* Meistersänger *m.*

mistreţ, *m.* Eber, Keiler, *m.*

mistrie, *f.* Kelle, *f.*

mistui, *v. a.* verdauen; verzehren; **a se** —, *v. r.* sich verzehren.

mistuire, *f.* Verdauung; Aufzehrung, Verzehrung *f.*

mistuitor, *adj.* verzehrend; verdauend.

mişuealâ, *f* Gewimmel, *n.*

mişui, *v. n.* krabbeln.

mişunel, *m.* Hamster, *m.*

mişuni, *v. n.* wimmeln.

mişunire, *f* Gewimmel, *n.*

mit, *m.* Sage, *f.*

mită, *f* Bestechung; Mythe, Sage, *f.*

miţă, *f.* Katze, *f.*; — **pe vatră**, *f.* Feuerbock, *m.*; **nu umbla cu mâţa 'n sac**, raus mit der Katze aus dem Sack; —**a blândă sgârie rău**, stille Wässer sind tief, *f.*

miţă, *f.* Lammwolle, *f.*

mitarcă, *f.* Erdschwamm, Herrnschwamm, *m*

mitarnic, *adj.* bestechlich.

mi-te, *adv.* besonders; **dar — noi**, aber erst wir.

miţe, *f pl.* Lämmerwolle *f.*

mitenă *f* Halbhandschuh *m.*

mitic, *adj.* mythisch; sagenhaft.

mitişor, *m.* Kätzchen, *n.*

mititel, *adj.* klein.

mitoc, *m.* Filialkirche, *f.*

mitocan, *m.* Flegel, Pfahlbürger, *m.*

mitocănesc, *adj.* pfahlbürgerlich; flegelhaft.

mîţoiu, *m.* Kater, *m.*

mitologic, *adj.* mythologisch. [Götterlehre, *f.*

mitologie, *f* Mythologie,

mîţos, *adj.* langhaarig.

mitră, *f* Bischofsmütze, *f*; Gebärmutter, *f.*; Taufbuch, *n.*

mitralieză, *f* Kugelspritze, Revolverkanone, *f.*

mitralii, *f pl.* Stückkugeln.

mitrică *f* Mutterleiden, *n.*

mitropolie, etc. v. **metropolie**, etc.

mitrosi, *v. a.* mengen.

mitui, *v. a.* bestechen [ren.

mîtui, *v. a.* Lämmer scheeren; **a se** —, *v. r.* sich verzehren.

mituire, *f.* Bestechung, *f*; Bestechen, *n.*

mixt, *adj.* gemischt.

mixtură, *f.* Arzenei, *f.*

mizer, *adj.* arm; elend.

mizerabil, *adj.* elend; erbärmlich. [zigkeit, *f.*

mizericordie *f* Barmher-

mizericordios, *adj.* barmherzig.

mizerie, *f* Elend, *n*; Not, *f*; Notstand, *m.*

mizgă, v **mezgă.**

mizilic, v. **mezelic.**

mlacă, *f.* Sumpf, *m.*

mlăci, *m pl.* Schleim, *m.*

mlaciu, *m* Dreschflegel, *m.*

mladă, *f.* Zweig; Waldanflug, *m.*

mlădia, *v. a.* modulieren; biegen; biegsam machen; geschmeidig machen.

mlădiere, *f.* Biegsamkeit, Geschmeidigkeit, *f.*

mlădit, *adj.* gemodelt.

mlădios, *adj.* geschmeidig; biegsam. [keit, *f.*

mlădiosie *f* Schmiegsam-

mlădiţă, *f.* Sprößling, Sprosse, Zweig, *m.*

mlădiu, *adj.* biegsam.

mlajă, *f.* Weidenrute, *f.*

mlaştină, *f.* Sumpf, *m.*

mlaştinăţă, *f.* gemeine Sumpfwurz, *f.*

mlăştinos, *adj.* sumpfig.

mnemonică, *f.* Gedächtniskunst, *f.* [blisch.)

mnes, *m.* Pfund, *m.* (bi-

mnemotehnică, *f.* Gedächtniskunst, *f.* [n.

moacă, *f* einfältiges Weib,

moahă, v. **moacă.**

moale, *adj.* weich; zart; gelind; mild; schwach; lässig; gleichgiltig; **timp** —, gelindes Wetter; —**le capului**, Scheitel, *m.*

moară, *f.* Mühle, *f.*; — **de boi, de cai**, Göpelmühle, *f.*; — **spartă**, Plappermaul, *n.*; **i-a venit apa la** —, sein Weizen blüht; **a tăia cuiva apa de la** —, jemanden aufs Trockne setzen; **a-şi face** — **în cap**, sich Sorgen aufbürden.

moare, *f.* Suppe, *f.*; — **de curechiu**, Krautsuppe, *f.*

moarte, *f.* Tod, *m*; Ableben, *n*; Sterblichkeit *f*; Sterben, *n*; — **în dobitoace**, Seuche, *f*; —**a te paşte**, der Tod nimmt dich zu sich; **a dat mâna cu** —**a**, der Tod sitzt ihm auf der Zunge.

moaşă, *f* Hebamme; Großmutter, *f.*

moaşte *f pl* Reliquien *f pl*; Gebeine, *n. pl.* (Heiliger)

mobil, *adj.* beweglich; bewegbar; wandelbar.

mobil, *m.* Triebfeder, *f.*

mobilă, *f* Möbel, *n*; Stubengeräte, *n. pl.*

mobila, *v. a.* möblieren; ein Haus einrichten; mit Hausgerät versehen.

*

Digitized by Google

mobilat, *adj.* möbliert.
mobiliar, *m.* Mobiliar, *n*; beweglicher Besitz, *m.*
mobilier, *m.* Hauseinrichtung, *f.*
mobilitate, *f.* Beweglichkeit, *f.*
mobiliza, *v. a.* mobilisieren; kriegsbereit machen.
mobilizare, *f.* Mobilisierung, *f.*; Kriegsbereitschaft, *f.*
mobilizat, *adj.* kriegsbereit.
mocan, *m.* Schafzüchter; Tölpel, *m*; **ştie —ul la ce-i bun şofranul**, was weiß der Bauer von Safran; was weiß der Bauer von Gurkensalat, er ißt ihn mit der Mistgabel.
mocănesc, *adj.* Schafzüchter-.
mocănime, *f.* Gesamtheit der Schafzüchter, *f.*
mocârloiţă, *f.* Halsbräune, *f.*
mocârţan, *m.* Flegel, *m.* Lümmel, *m.*
mocirlă, *f.* Pfütze, Lache, *f.* Schlamm, *m.*
mocîrlos, *adj.* sumpfig.
mocni, *v. a.* glimmen.
mocnit, *adj.* glimmend.
mocofan, v. **mocârţan.**
mocofanie, *f*; Ungeschliffenheit, *f.*
mocoşi, *v. a.* tändeln, langsam arbeiten.
mocră, *f.* Süßkirsche, *f.*
mocru, *m.* Süßkirschbaum, *m.*
mod, *m.* Art und Weise, *f.* Manier, *f.*
modă, *f.* Mode, *f.* Gebrauch, *m.* Sitte, *f.*
modâlcă, *f.* Drüse, *f.*
modâlcos, *adj.* drüsig.
modalitate, *f.* Modalität, Bedingtheit, *f.*
modârlău, v. **bădăran.**
model, *m.* Modell, *n.* Abdruck, *m.* Vorbild, *n.*; Muster, *n.*
modela, *v. a.* modellieren, abformen; richten.
modera, *v. a.* mäßigen, ermäßigen, vermindern
moderabil, *adj.* mäßigungsfähig
moderare, *f* Mäßigung *f.*
moderat, *adj.* gemäßigt, gelassen, bescheiden, ruhig, mild.
moderaţie, — **iune**, *f.* Mäßigung, *f.*
moderator, *m.* Lenker, *m.* Beruhigender, *m.*
modern, *adj.* modern, modisch. [nisieren.
moderniza, *v. a.* modernisieren, *n.* [nisiert.
modernizat, *adj.* modernisiert.
modest, *adj.* bescheiden, anspruchlos; mäßig, züchtig, sittsam.
modestie, *f.* Bescheidenheit; Mäßigkeit, *f.* Sittsamkeit, *f.*
modestitate v. **modestie.**
modic, *adj.* mäßig.
modicitate, *f.* Billigkeit *f.*
modifica, *v. a.* modifizieren, abändern, umgestalten.
modificaţie, — **iune**, *f.* Modifizierung, *f.* Umgestaltung, *f.* [staltend.
modificativ, *adj.* umgestaltend.
modificator, *m.* Umgestalter, *m.*
modîlcă, *f.* Knollen, *m.*
modîrlan, *m.* Lümmel, *m.*
modist *m* Modehändler *m.*
modistă *f* Putzmacherin *f.*
modoroiu, *adj.* düster.
modru, v. **mod.**
modula, *v. a* modulieren, abwechseln, (im Vortrag).
modulaţie, — **iune**, *f.* Modulation, *f.* Abwechslung, *f.* (im Vortrag).
moenit, *adj.* mild.
mofetă, *f.* Gashauch, *m.*
mofluz, *adj.* bankerott.
mofluzi, *v. n.* bankrottieren.
moft, *m.* Unsinn, *m.* Lüge, *f.* blauer Dunst, *m.* Bagatelle, Ziererei; **a umbla cu —uri**, daran bekommen wollen.
moftangiu, *m.* Aufschneider, *m.*
mogândeaţă, *f.* wunderliche Gestalt, Scheuche, *f.*
moghilă, v. **movilă.**
moglan, v. **modîrlă.**
mogori, *v. a.* brummen.
mohor, *m.* Fenniggras, *n.*
mohoriciune, *f.* Scharlach, *m.*
mohorît, *adj.* scharlachrot, braunrot, düster.
moimă, *f.* Affe, *m.*
moină, *f.* Tauwetter, *n.*
moina, *v. n*, auftauen.
moinos, *adj.* regnerisch, auftauend.
moişcă, *f.* Gründling, *m.*
moişte, *f.* Sumpfland, *n.*
moistos, *adj.* sumpfig.
moia, v. **muia.**
moiu, v. **muia.**
mojar, *m.* Mörser, *m.*
mojdrean, *m.* Eiche, *f.*
mojic, *m.* Bauer, Lümmel, Flegel, *m.*
mojic, *adj.* grob; roh; gemein; unglimpflich, ungeschlacht, pöbelhaft.
mojicesc, *adj.* gemein, pöbelhaft.
mojicie, *f.* Gemeinheit, *f*; Grobheit, *f.* Rohheit. *f.* Ungeschliffenheit, *f.* Pöbelhaftigkeit, *f.*
mojicime, *f.* Pöbel, *m.*
mojicos, *adj.* grob; ungeschliffen, roh; gemein, pöbelhaft.
mola, *m* mahomedanischer Richter, *m.*
molă, *f.* Mondkalb, *n*; türkischer Richter, *m.*
molar, *adj.* Mal-; **dinte —**, Malzahn, *m.*
molaş, v, **mihalţ.**
molatec, *adj.* weich, weichlich; schlaff, schwach, lässig, träge.
molcom, v. **mulcon.**
molcomi, *v. a.* besänftigen.
moldă, *f* Mulde, *f* Trog *m.*

Digitized by Google

moleculă, *f.* Teilchen, *n.*; — **a sângelui**, Blutkügelchen, *n.*
molecular *adj.* molekulär
molemă, *f.* Ansteckung, *f.* Verpestung, *f.*; Ansteckungsstoff, *m.*
molepsi, v. **molipsi**.
molesi, *v. a.* verweichlichen, schwächlich machen, schwach machen; **a se** —, *v. r.* ermatten, erschlaffen, sich entkräften, weich werden, matt werden; schwach werden.
molesire, *f.* Ermattung, Verweichlichung, *f.*
molesit, *adj.* verweichlicht.
molesitură, *f.* Verweichlichung, *f.*
molest, *adj.* lästig.
molesta, *v. a.* belästigen.
molestare, *f.* Belästigung, *f.*
molestie, *f* Belästigung, *f.* Verdruß, *m.*
moletate, *f.* Weichheit, *f.*
molfăi, *v. n.* knaupeln, knaugeln, mumpeln.
molibden, *m* Wasserblei *n.*
molicel *adj.* ziemlich weich.
molicios, *adj.* weich, verweichlicht.
moliciune, *f.* Verweichlichung, *f.* Weichheit, *f.*
molid, *m.* Fichte, *f.*
molidf, v. **molid**.
molift, v. **molid**.
moliftă, v. **molitfă**.
molie, *f.* Motte, *f.*
molimă, v. **molemă**.
molipsi, *v. a.* anstecken; verpesten; verseuchen.
molipsire, *f.* Ansteckung, Ansеuchung, *f.*
molipsitor, *adj.* ansteckend.
molişoară *f* Weichkraut *n.*
molişor, v. **molicel**.
molitfă, *f* Ritualgebet, *n.*
molitfelnic, *m.* Ritual, *n.*; Gottesdienstordnung, *f.*
molos, *m.* Wallfischaas, *n.*
molotru, *m.* Fenchel, *m.*
moloz, *m.* Schutt, *m.*
molton, *m.* Flanell, *n.*
molura-bălţii, *f.* Tausendblatt, *n.*
molusc, *m.* Weichtier, *n.*; Schlammtier, *n.*
momâe *f* Vogelscheuche, *f.*
momeală, *f.* Verlockung, Lockspeise, *f.*; Köder, *m.*; **undiţa fără — nimic nu dobândeşte**, ohne Geld im Beutel ist alles eitel.
moment, *m.* Augenblick, *m.*
momentan, *adj.* augenblicklich. [**mentan.**
momentaneu, v. **mo-**
momentuos, *adj.* wichtig.
momi, *v. a.* locken; verlocken; verführen; täuschen.
momie, *f.* Mumie, *f.*
momifica, *v. a.* mumifizieren; einbalsamieren.
momiţă, *f* Affe; Köder, *m.*
momiţe *fpl.* Schwindel *m.*
momordică, *f.* Balsamapfel, *m.*
momular, v. **mămular**.
monac, *m.* Mönch, *m*
monacal, *adj.* mönchisch.
monachism, *m.* Mönchtum, *n.*
monadă, *f.* Einheit, *f.*
monadelfic, *adj.* einbrüderig (Staubfaden.)
monandric, *adj.* einmännig.
monarh, *m.* Monarch, *m.*
monarhic, *adj.* monarchisch.
monarhie, *f* Monarchie *f.*
monastic, *adj.* klösterlich.
monăstire, *f.* Kloster, *n.*
mondenă, *f.* Weltdame, *f.*
mondial, *adj.* Welt-.
mondir, *m.* Montur, *f.*
mondrăni, *v. n.* murmeln.
moneră, *f.* Bazille, *f.*
monetă, *f.* Münze, *f.*
monetar, *m.* Münzenschneider, *m.*
monetărie, *f.* Münze, *f.*; Münzamt, *n.*
monitie, —**iune**, *f.* Ermahnung, *f.*
monitor, *m.* Moniteur, *m.*; Warner, *m.*; Mahnschreiben, *n.*
monocer, *m.* Einhorn, *n.*
monoclu, *m.* Monokel, *n.*; Einzelglas, *n.*; Kneifer, *m.*
monocotiledon, *adj.* einsamenlappig.
monogam, *adj.* einweibig.
monogamie, *f.* Einweiberei, *f.* [schreibung, *f.*
monografie, *f.* Einzelbe-
monogram, *m.* Monogramm, *n.*
monolit, *m.* Monolit, *n.* Werk aus einem einzigen Stein bestehend.
monolog, *m.* Monolog, *m.*; Selbstgespräch, *n.*
monom, *m.* eingliederige Zahlengröße, *f.*
monoman, *m.* Narr, *m.*
monomanie, *f* fixe Idee, *f.*
monopetal, *adj.* einblumenblätterig.
monopol, *m* Monopol, *m.* Alleinverkaufsrecht, *n.*; Alleinbetrieb, *m.*
monopoliza, *v. a.* monopolisieren; in Alleinbetrieb nehmen.
monopter, *adj.* einreihig.
monosepal, *adj.* einkelchblätterig.
monosilab, *adj.* einsilbig.
monosperm *adj.* einsamig.
monoteism, v. **deism**.
monoteist, *m.* Deist. *m.* (Verehrer eines einzigen Gottes.)
monoton, *adj.* eintönig.
monotonie, *f.* Eintönigkeit, *f.* [tier, *n.*
monotremat, *m.* Kloaken-
monstră, *f.* Muster, *n*
monstru, *m.* Ungeheuer *n.*
monstruos, *adj.* ungeheuerlich.
monstruozitate, *f* Monstruosität, Ungeheuerlichkeit, *f.*
mont, *m.* Riff, Widerriff, *m.*
monta, *v. a.* montieren; aufstellen; ersteigen; ver-

Digitized by Google

sehen (mit dem Nötigen); **a — o intrigă**, ein Ränkespiel anzetteln.
montaj, *m.* Fassung, *f.*
montan, *adj.* Berg-. *[n.*
montanist, *m.* Bergwerker,
montanistică, *f.* Bergbau, *m.*
montat, *adj.* versehen; gefaßt; aufgebracht.
monticul, *m.* Hügel, *m.*
montor, *m.* Monteur, *m*; Maschinensteller, *m.*
montură, *f.* Reitpferd, *n*; Montage; Fassung, Einfassung; Montur, *f.*
monument, *m.* Denkmal, *n.*
monumental, *adj.* monumental; denkwürdig.
mor, v. **muri**.
moral, *adj.* sittlich.
morală, *f.* Moral, *f.*
moralicesc, *adj.* sittlich.
moralist *m.* Sittenlehrer *m.*
moralitate *f* Sittlichkeit *f*; — **a fabulei**, die Moral von der Geschichte.
moraliza, *v. a.* moralisieren. [lisierend.
moralizator, *adj.* mora-
morar, *m.* Müller, *n.*
morăreasă *f* Müllerin, *f.*
morăriță, *f.* Müllerin, *f.*
morator, *m.* Moratorium, *n.*; allgemeiner Aufschub der Zahlungsfrist, *m.*
morav, *m.* Sitte, *f.*
moravuri, *m. pl.* Sitten.
morb, *m.* Krankheit, *f.*
morbid, *adj.* kränklich.
morbideță, *f.* Feinheit, Zartheit, *f.* [regend.
morbific, *adj.* krankheiter-
morbos, *adj.* krank.
morbozitate, *f* Kränklichkeit, *f.*
morbulent, *adj.* kränklich.
morbulență, *f.* Unpäßlichkeit, *f.* [lichlag, *m.*
morcoașă, *f.* Achsenbe-
morcov, *m.* Mohrrübe, *f.*
morcoveancă, *f* Rippensame, *m.*
morcovel, *m.* Zaunrübe, *f.*
mordă, *f.* Schnauze, *f.*
mordace, *adj.* bissig; ätzend.
mordacitate, *f* Aetzkraft; Bissigkeit *f.* [sig.
mordant, *adj.* beißend; bis-
mordaiu, *m.* Terzerol, *n.*
morenă, *f* Schuttwall, *m.*
morfeu, *m.* Gott des Schlafes, *n.* [bein, *n.*
morfil, *m.* rohes Elfen-
morfină, *f* Morphium, *n.*
morfinoman, *m.* Morphiumsüchtiger, *m.*
morfoi, *v. a.* zerknüllen; zerknittern. [lehre, *f.*
morfologie, *f.* Formen-
morgă, *f.* Leichenhalle, *f.*
morganatic, *adj* morganatisch (zur linken Hand getraut.)
moribund, v. **muribund**.
morișcă, *f* Handmühle, *f.*
mormăeală *f* Murmeln *n.*
mormăi, *v. n.* murmeln.
mormăitor, *m.* Brummbär, *m.*
morman, *m* Haufen, *m.*
mormânt, *m.* Grab, *n.*
mormânta, etc. v. **înmormânta**.
mormântar, *m.* Gruft, *f.*
mormoloc, *m.* Froschquappe, *f.*
morico, *adj.* dunkelblau.
morn, *adj.* düster.
mornălă, *f* Brummbär *m.*
mornăit, *m.* Geknurr, *n.*
morocăni, *v. a.* schelten.
morocănos, *adj.* griesgrämig.
moroanță, *f.* Pfirsich, *m.*
moroian, *m.* Gebirgsbewohner, *m.*
moroiu, *m.* Gespenst, *n.*; Kobold, *m.*
moron, v. **morun**.
moros, *adj.* mürrisch; verdrießlich. [Wesen, *n.*
morozitate, *f* mürrisches
mors, *m.* Seekalb, *n.*
mort, *m.* Toter, *m*; **morții cu mortii, vii cu vii**, wer tot ist, ist tot, wer lebt, der lebe.
mort, *adj.* tot, leblos.
mortăciune, *f.* Aas, *n.*
mortal, *adj.* sterblich; tötlich; Tod-. [keit, *f.*
mortalitate, *f* Sterblich-
mortar, *m.* Mörser, *m.*
mortasiple, *f.* Wägegefälle, *n.*
mortieră, *f.* Pöller, *m.*
mortifica, *v. a.* kränken.
mortificare, *f* Kränkung, Abtötung, *f.*
mortificație, —**iune**, *f.* Kränkung, *f.*
morțiș, *adj.* hartnäckig.
mortuar, *adj.* Sterbe-.
morun, *m.* Stör, Hausen, *m.*
mos, *m.* Greis, *m.*; Onkel, Großvater; *m*; — **Mărtin**, Freund Petz, *m.*; **de când cu — Adam**, seit Adamszeiten.
mosar, *m.* Geburtshelfer, *n.*
mosc, *m.* Moschus, *m.*; Moschustier, *n.*
moscoti, *v. n.* tappen.
moscovită, *f.* russisches Glas, *n.* (Glimmer.)
moscușor, *m.* Moschuskraut, *n.* [schale, *f.*
mosdeiu, *m.* Weinkalt-
mosi, *v. a.* heben (das Kind aus dem Mutterleib); geburtshelfen.
mosi, *m. pl.* Vorfahren; **la —i cei verzi**, auf Nimmerwiedersehen; **ziua —lor**, Allerseelentag, *m.*
mosie, *f.* Gut, Landgut; Vaterland, *n.*
mosier, *m.* Gutsbesitzer, Pächter, *m.* [gut, *n.*
mosioară, *f* kleines Land-
mosire, *f.* Entbindung, *f.*
mosit, *m.* Geburtshilfe, *f.*
mosmândi, *v. n.* druckſen.
mosmoală, *f.* Mispel, *f.*
mosmol, *m.* Mispelbaum *m.*
mosmoli, *v. n.* tändeln.
mosmon, v. **mosmol**.
mosneag, *m.* Greis, *m.*
mosnean, *m.* Grundbesitzer, *m.*
mosoc, v. **mozoc**.

Digitized by Google

moşogăi, v. **migăi**.
moşoiu, *m* Paſſatwind, *m*.
mosol, v. **mozol**.
mosor, *m*. Spule, *f*.
moşoroi, *v. a*. häufeln.
moşoroitor, *m*. Häufelmaſchine, *f*.
moşoroiu, v. **muşinoiu**.
moştean, *m*. Grundbeſitzer; Erbe, *m*.
moştenesc, *adj*. erblich.
moşteni *v.a*. erben, beerben.
moştenire, *f*. Erbgut, *n*; Erbſchaft, *f*.; **parte de —**, Erbteil, *n*. [erbt.
moştenit, *adj*. geerbt, ver-
moştenitor, *m*. Erbe, *m*.
moştră, *f*. Muſter, *n*.
moşunoiu, v. **muşinoiu**.
moţ, *m*. Schopf, *m*.; **Keckheit**, *f*; —, Bergbewohner, *m*.
moţăi, *v.n*. nicken, mopſen, ſchlummern. [*m*.
moţăilă, *f*. Verſchlafener,
moţăire, *f* Schlummer, *m*.
motan, *m*. Kater, *m*.
moţat, *adj*. beſchopft; keck
motcă, *f*. Strähne, *f*.
moţiune, *f*. Motion, *f*.; Antrag, *m*.
motiv, *m*. Motiv, *n*.; Beweggrund, *m*.
motiva, *v. a*. motivieren; begründen.
moto, *m*. Motto, *n*.
motoc, *m*. Kater, *m*.
moţoc, v. **moţochină**.
moţoc, *adj*. ungeſchickt; tölpelhaft.
moţochină, *f*. Zopf, *m*.; Quaſte, *f*.
moţochinos, *adj*. bezopft; bequaſtet.
moţoşăli, *v. a*. ſchmatzen.
motoflete, *m*. Schlafmütze, *f*. (Menſch.)
motohaliţă v **mătăhală**.
motolog, *m*. Tölpel, *m*.
motor, *m*. Motor, Beweggkraft, *f*. Beweggrund, *m*; Triebwerk, *n*.
motoşcă, *f*. Knäuel, *m*.
mototol, *m*. Knäuel, *m*. Klumpen, *m*. Ballen, *m*; **a cădea —**, zuſammenbrechen.
mototoli, *v.a*. zerknittern, zerknüllen; zuſammenballen.
moţpan *m*. Taugenichts, *m*.
motroşi, *v. a*. umwühlen, zuſammenwerfen.
motrice, *adj*. bewegend.
movilă, *f*. Hügel, *m*.
movilit, *adj* gehäufelt.
moviloiu, *m*. Haufen, *m*.
movilos, *adj* hügelig.
moxă, *f*. Schröpfkopf, *m*.
mozaic, *adj*. moſaiſch.
mozaic, *m*. Moſaik, *m*.
mozoc, *m*. Schäferhund, *m*.
mozol, *m*. Drüſe, *f*. Knollen, *m*. [men, (Bär).
mozoli, *v. a*. kauen; brum-
mreajă, *f*. Fiſchernetz, *n*.
mreji, *v. a*. ſpinnen.
mrejui, *v. a*. anzetteln.
mreană, *f*. Muräne, *f*. Lamprette, *f*.
mreje, v. **mreajă**.
mrejitură, *f*. netzartige Verzweigung, *f*.
muc, *m*. Rotz, Schleim, *m*; **—uri**, *m. pl* Lichtſchnuppe, *f*. Lichtſtümpfchen, *n*; **—ul ţiţei**, Bruſtwarze, *f*.
mucalit, *adj*. drollig.
mucalitlic, *m*. Scherz, *m*
mucarer, *m*. Beſtätigungsdekret, *n*.
mucări, *f. pl*. Lichtſchere, *f*.
mucărie, *f* Rotzkrankheit *f*.
mucărit, *m*. Entſpitzen, *n*.
mucava *f* Pappendeckel, *m*.
muce, *f*. Rotzlöffel, *m*.
muced, *adj*. ſchimmelig, kahmig; **zid —**, bemooſte Mauer, *f*.
mucegăi, **a se —**, *v. r*. verſchimmeln.
mucegăios, v. **muced**.
mucegăit, *adj*. verſchimmelt.
mucegaiu *m* Schimmel *m*.
mucenic, *f*. Märtyrer, *m*.
mucenicie, *f*. Märtyrertum, *n*.
mucezeală, *f*. Schimmel; Kahm, *m*; Moos, *n*.
mucezi, **a se —**, *v. r*. ſchimmeln, verſchimmeln.
mucezică *f* Fadenkraut *n*.
mucezire, *f*. Verſchimmeln, *f*.
mucezit, *adj*. verſchimmelt, mooſig. [*m*.
mucezitură, *f* Schimmel,
muche, *f* Kante, *f*; Rücken, *m*; (des Berges).
muchelef, *adj*. elegant.
muchlat, *adj*. kantig.
muci, *m. pl*. Rotz, *m*.; **tot acolo îi pică — i**, er ſitzt immer und ewig dort.
mucigăi, **a se —**, *v. r*. vermodern.
mucigăios, *adj*. moderig.
mucigaiu, *m*. Moder, *m*.
mucilaginos *adj*. ſchleimig.
mucinlu *m* Schnupftuch *n*.
mucos, *m*. Rotzbube, *m*.
mucoşă, *f* Schleimhaut, *f*.
mucoşie, *f*. Rotzigkeit, *f*.
mucositate, *f* Schleim, *m*.
muetă, *f*. Möwe, *f*.
mufluz, *adj*. zahlungsunfähig.
mufluzi, *v. n*. fallieren.
muftangiu v **moftangiu**.
muftiu, *m*. Mufti (türkiſcher Oberprieſter, *m*.)
muget, *n*. Gebrüll, *n*.
mughet, *m* Maiglöckchen *n*.
mugi, *v.n*. brüllen.
mugire, *f*. Brüllen, *n*.
mugit, *m*. Brüllen, *n*.
mugitor, *adj*. brüllend.
mugur, *m*. Knospe, *f*. Keim, *m*.
mugurel, *n*. Knöspchen, *n*.
mugurі, *v. n*. knospen.
mugurire, *f*. Knospen, *n*. Keimen, *n*.
mugurit, *adj*. knospig.
muhurdar, *m*. Großſiegelbewahrer, *m*.
muia, *v. n*. tauchen, tunken; näſſen, befeuchten, tränken; weichen, erweichen, weich machen, v. **immuia**.

Digitized by Google

muiare, *f.* Eintauchen, *n.* Einweichen, *n.*
muică, *f.* Mütterchen, *n.*
muieratic, *adj.* weibisch.
muierce, *f.* Memme, *f.*
muiere, *f.* Weib, Frauenzimmer, *n* Frau, *f.* Eheweib, *n.* Gattin, *f.*
muieresc, *adj.* weibisch.
muieret, *m* Frauenvolk, *n.*
muieros, *adj.* weibisch.
muierotcă, *f.* Weibernarr, *n.*
muieruşcă, *f.* Weibchen, *n.*
muietură, *f.* Tunke, *f.*
muimă, *f.* Beule, Verhärtung, *f.*
mujdea, *f.* Neuigkeit, *f.*
mujdeiu, *m.* Knoblauchbrühe, *f.*
mulaj, *m.* Abformung, *f.* Gipsabguß, *m.*
mulatru, *m.* Mulatte, *m.*
mulcom, *adj.* still, mäuschenstill.
mulcomi, *v. a.* beſänftigen, beruhigen.
mulcomire, *f.* Beruhigung, *f.*
multcă, *f.* Geldſtrafe, *f.*
mulgător, *adj.* melkend; **vacă —oare**, Melkkuh, Milchkuh, *f.*
mulge, *v. a.* melken.
mulgere, *f.* Melken, *n.*
muls, *adj* gemelkt
mulsătură, *f.* Melken, *n.*
mulsoare, *f.* Melken, *n.*
mulsură, *f.* Melken, *n.*
mult, *adj.* şi *adv.* viel, zahlreich; weit; **cu — mai —**, bei weitem mehr; **— dacă**, höchſtens; **— mai bine**, weit beſſer; **de —**, ſeit langer Zeit; **foarte —, prea —**, ſehr viel; viel zu viel; **cel —**, höchſtens; **mai vrea —**, es fehlt noch viel; **mulţi**, viele Leute, Viele; **de —e ori**, oftmals, häufig; **în —e feluri**, verſchieden; **în — e rânduri**, oftmals, zu verſchiedenen Malen; **e — până începi**, aller Anfang iſt ſchwer.
mulţam, *m.* Dank, *m.*
mulţămi, *v. n.* danken, Dank ſagen, Dank abſtatten, ſich bedanken; abdanken; —, *v. a.* befriedigen; belohnen, bezahlen: —, **a se —**, *v. r.* ſich zufrieden ſtellen, ſich begnügen, zufrieden ſein; **a se — cu atâta**, es dabei bewenden laſſen.
mulţămire, *f.* Dank, *m.*; Dankbarkeit, *f.* Dankſagung, Befriedigung, *f.* Zufriedenheit, *f.*; Vergeltung, Belohnung, *f.*; Danken; Belohnen, *n.*
mulţămit, *adj.* zufrieden.
mulţămită, *f.* Dank, *m.* Dankbarkeit, *f.*
mulţămitor, *adj.* dankbar, erkenntlich.
mulţi, v. **înmulţi**,
multicel, *adj.* ziemlich viel.
multicolor, *adj.* vielfärbig.
multiflor, *adj.* vielblütig.
multiform, *adj.* vielſeitig.
multilateral, *adj.* vielſeitig.
multilocular, *adj.* vielfächerig.
mulţime, *f.* Menge, *f.* Haufen, *m*
multimilionar, *m.* Großmillionär, *m.*
multiplica, *v. a.* multiplizieren, vervielfältigen
multiplicabil, *adj.* vermehrbar.
multiplicand, *n.* Multiplikandus, *n.*
multiplicare, *f.* Vervielfältigung, *f.*
multiplicaţie, —iune, *f.* Multiplikation, *f.*
multiplicativ, *adj.* vervielfältigend.
multiplicator, *m.* Multiplikator, *m.*
multiplicitate, *f.* Vielſeitigkeit, *f.*
multiplu, *adj.* vielfach.
mulţire, v. **înmulţire.**
multisilab *adj.* mehrſilbig.
multişor *adj* ziemlich viel.
multoral, *adj.* vielfach.
mulţumi etc., v. **mulţămi**, etc.
multungulat, *m.* Vielhufer, *m.*
mum-ă, *f.* Mutter, *f.*; **— a pădurei**, Wehrwolf, *m.*
mumae, *f.* Popanz, *f.*
mumie, *f.* Mumie, *f.*
mumifica, *v. a.* einbalſamieren. [*n.*
mumuliţă, *f.* Mütterchen,
muncă, *f.* Arbeit; Mühe, Anſtrengung, *f.*; Plage, Folter, Qual, *f.*
muncel, *m.* kleiner Berg, *n.*
munci, *v. a.* arbeiten, ſich bemühen; martern, peinigen; **a-şi — trupul**, ſich kaſteien.
munci, *f. pl.* Wehen, *f. pl.*
munci-t, *adj.* geplagt; erſchöpft, entkräftet; **bani — ţi**, ſauer erworbenes Geld.
muncitor, *m.* Arbeiter, *m*; Taglöhner, Peiniger, *m.*
muncitor, *adj.* arbeitſam, tätig, emſig, fleißig; peinigend.
munculiţă, *f.* Arbeit, *f.*
mund, *m.* Welt, *f.* Weltall, *m.*
mundir, *m.* Montur, *f.*
municipal, *adj.* ſtädtiſch.
municipalitate, *f* Stadtobrigkeit, *f.*
municipiu, *m.* Munizipium, Eigenverwaltungsbezirk, *m.*
munificent, *adj* freigebig.
munificenţă, *f.* Freigebigkeit, *f.*
muniţie, —iune, *f.* Munition, *f.* Schießbedarf, *m.*
munte, *m.* Berg, *m.* Gebirge, *n.*; **— de pietate**, Leihhaus, *n.*; **munţi de gheaţă**, Gletſcher, *m.*
muntean, *m.* Bergbewohner, *m.*

Digitized by Google

muntenesc, *adj.* bergig.
munticel, *m* Berglein, *n*
muntişor, *m.* Berglein, *n.*
muntos, *adj* gebirgig, bergig.
munună, *f.* Bergſpitze, *f*
mur, *m.* Mauer, *f*; Brombeerſtrauch, *m.*
mură, *f.* Brombeere, *f.*; Lacke, *f.* Mandel, *f.* (im Hals); **a da — în gură**, vorkauen.
mura, *v. a.* einſäuern, einmachen, pöckeln.
murahaz, *m* türkiſcher Geſandter, *m.*
mural, *adj.* Mauer-.
murare, *f.* Einſäuern, *n.*
murat, *adj.* eingeſäuert.
murătoare, *f.* Salzlacke, *f.*
murătura, *f* Mariniertes, Gepöckeltes, Eingeſäuertes, *n*; Eſſiggurken, *f. pl.*
murceţ, v. **mărceţ.**
murdar, *adj.* ſchmutzig, unrein.
murdări, *v.a* beſchmutzen.
murdărie, *f.* Schmutz, *m.* Unrat, *m.*; Unreinlichkeit, *f.*
murea, *f* Schuppenwurz *f.*
murg, *m* Braunfuchs, *m.*
murg, *adj.* braun, rotbraun.
murgană, *f.* Braunſtute; Braunkuh, *f*
murgi, *v. n.* es dämmert.
murgit, *m* Dämmerung *f.*
muri, *v. n.* ſterben, mit Tode abgehen verſcheiden, abſterben, umkommen; verrecken, verenden; — **de amor**, vor Liebe vergehen; — **de frig, de neräbdare, de necaz, de râs**, vor Kälte, voc Ungeduld, vor Aerger, vor Lachen vergehen; — **de foame**, verhungern; **moare după joc**, der Tanz iſt ihm das Höchſte.
muriatic, *adj* Salz-; **acid —**, Salzſäure, *f.* [*m.*
muribund, *m.* Sterbender,
murire, *f* Sterben, *n.*
muritor, *m.* Sterblicher, *m.*
muritor, *adj* ſterblich.
murmulitor, *adj.* ſummend, murmelnd.
murmur, *m* Gemurmel, *n*; **—ul apei.** das Rauſchen des Waſſers; — **ul mărei**, das Brauſen des Meeres.
murmura, *v. r* murmeln, murren, brummen, rauſchen, brauſen. [*n.*
murmurare. *f* Murmeln,
mursă, *f.* Waſſermet, *m*; Schönheitspfläſterchen, *n.*
murseca, *v. a.* beißen, ſtechen; **cine-i — t de şearpe să păzeşte şi de şopârlă**, wer ſichs Maul verbrannt hat, bläſt die Suppe.
murui, *v. a.* mit Lehm bewerfen.
musa *v.n.* ſchäumen, perlen
musaca. *f.* Gemüſe mit Hackbraten.
musafir, *m.* Gaſt, *m.*
musai, *v. imp* müſſen; **deacă-i — bucuros**, gern, ſagt der Bauer, wenn er muß.
muşama, *f* Wachsleinwand, *f*; **a face ceva —**, etwas vertuſchen.
muşăţel, *f.* Kamille, *f.*
muşca, *v. a.* beißen; abbeißen.
muscă, *f* Fliege, *f*; — **carnară**, Schmeißfliege, *f*; **a fi cu — a pe căciulă**, ein ſchlechtes Gewiſſen haben; ſich betroffen fühlen.
muşcăcios, *adj.* biſſig.
muscană, *f* Muskatnuß *f.*
muscal, *m.* Panflöte, *f.*
muscalagiu, *m.* Flötenbläſer, *m.*
muscar, *m.* Prinzling, *m*; —, Fliegenwedel, *m.*; Fliegenpilz, *m.*
muşcare, *f.* Beißen, *n.*
muscărie, *f.* Fliegenſchwarm, *m.*
muşcată, *f* Mußkatnuß *f.*
muşcătar *adj* Muskateller-
muşcăţel, *m.* Muskatell, *n.*
muşcător, *adj.* beißend.
muşcotul-dracului, *m.* Abbiß, *m.*
muşcătură, *f.* Biß, *m.*; Biſſen, *m.*
muschea, *f.* Glättholz, *n.*
muscel, *m.* Berg, *m*; Bergkette, *f.* [pilz, *m.*
muscericiu, *m.* Fliegen-
muschetă, *f.* Muskete, *f.*; Schießgewehr, *n.*
muschetar, *m* Musketier, *m.* [ſalve, *f.*
muschetărie, *f* Gewehr-
muschiat, *adj.* mooſig.
muschiclu, *m.* Pony, *n.* (Pferd)
muschilos, *adj.* muskulös; fleiſchig; mooſig.
muschiu, *m.* Muskel, *f.*; Moos, *n.*; —, Lungenbraten, *m*; Jungfernbraten, *m*; **peatra ce se rostogoleşte nu prinde**—, ein Stein, der rollt, ſetzt kein Moos an.
muscită, v. **muştiţă.**
muscolu, *m* Maulwurfel, *m.*
muscular, *adj* Muskel-.
musculatură, *f.* Muskulatur *f.*
musculiţă, *f.* Schminkpfläſterchen, *n.*
musculos, *adj* muskulös.
muscuţă, *f* kleine Fliege *f.*
muselină, *f* Neſſeltuch, *n.*
musică, *f.* Muſik, *f.*; — **vocală**, Geſang, *m*
musical, *adj.* muſikaliſch.
musicant, *m.* Muſikant, *m.*
muşinoiu, *m.* Maulwurfshügel, *m.*
muşir *m.* Generaliſſimus *m.*
muşită, *f.* Kellerfliege, *f.*; Milbe, *f.*
musiu, *m.* Herr, *m.*
musluc, *m.* Brunnenrohr, *n.*; Waſſerbehälter, *m.*
muşlui, *v. n.* ſchnüffeln.
muşmulă, *f.* Mispel, *f.*; **cu vreme şi cu pale**

Digitized by Google

mușmulele se moaie, Zeit und Stroh macht die Mispeln reif.
muson, *m.* Passatwind, *m.*
must, *m.* Saft, Most, *m.*; **— de gunoiu,** Jauche, *f*; **— de mere,** Cider, *m.*
mustăcioară, *f* Schnurrbärtchen, *n.* [bärtig.
mustăcios, *adj.* schnurr-
muștar, *m.* Senf, *m.* [*m.*
mustăreață, *f* Birkensaft,
muștarniță, *f.* Senfbehälter, *m.*
mustață *f* Schnurrbart *m*; **mustățile rădăcinei,** Wurzelfasern, *f. pl.*
mustelide *fpl.* Marder *mpl.*
mustenicliu alb, *m.* Waldanemone, *f.*
mușteriu, *m.* Kunde, *m.*
mustețios, *adj.* schnurrbärtig.
musti, keltern.
mustiță, *f.* Blattlaus, *f.*
mustitor *m.* Kelterbaum *m.*
mustopită *f* Mostwurst *f.*
mustos, *adj.* saftig.
mustră, *f* Muster, *n*; Musterung, *f.*
mustra, *v. a.* vorwerfen; vorhalten; ausschelten, abkanzeln; — **pe cineva cugetul,** Gewissensbisse haben
mustrare, *f* Vorwurf, *m*; Abkanzelung, *f.*; — **a cugetului,** Gewissensbiß, *m.*
mustrător, *adj.* vorwerfend; peinigend.
mustrui, *v. a.* mustern.
mustrului, *v. a.* exerzieren; schelten.
mustuc, *m.* Kinnkeile, *f.*
mustui, v. **musti.**
mustuire, *f.* Keltern, *n.*
mustuitor, v. **mustitor.**
musulman, *m.* Muselmann, *m.*
mușunoiu, v. **mușinoiu.**
mut, *m.* Stummer, *m.*
mut, *adj.* stumm.
muta, *v. a.* versetzen; ändern; verändern; wechseln; fortschaffen; **a se —,** *v. r.* ausziehen; umziehen; sich verändern; einziehen, sich niederlassen, sich ansäßig machen.
mutabil, *adj.* veränderlich.
mutabilitate, *f.* Veränderungsvermögen, *n.*
mutăcios, v. **mutabil.**
mutălău, *m.* Tölpel, *m.*
mutare, *f.* Umzug, *m.*; Veränderung, *f.*
mutat, v. **mutare.**
mutație *f* Veränderung *f.*
mutătoare *f* Zaunrübe *f.*
mutător, *adj.* veränderlich.
mutearcă, *f.* Schraubenmutter, *f.*
muteferica, *m.* türkischer Leibhusar, *m.*
mutenie, *f* Grabesstille, *f.*
muți. *v n.* verstummen.
mutila, *v. a.* verstümmeln.
mutilație, iune, *f* Verstümmelung, *f.*
mutire, *f* Verstummen, *n.*
mutism, *m.* Stummheit, *f.*
mutr-ă, *f.* Gesicht, *n.*; Fratze, *f*; **nu e de —a lui,** das ist viel zu gut für ihn.
mutual, *adj.* gegenseitig.
mutualitate, *f.* Wechselseitigkeit, *f.*
mutunache, *m.* niedliches Ding, *n.*
muză, *f.* Muse, *f.*
muzeu, *m.* Museum, *n.*
muzică, etc. v. **musica,** etc.

N.

na, *int.* nimm! da hast! da ist es! **na'l,** nimm, hier hast du es; **na-vă-le,** hier habt ihr sie; **de cât doui ți-o da, mai bine un —,** doppelt gibt, wer schnell gibt.
nabab, *m.* Nabob, reicher Mann, *m.*
năbădae, *f.* Wut, *f*; Fallsucht, *f.*; **îl ia —le,** die Wut packt ihn.
năbădaie, v. **năbădae.**
năbădălos, *adj.* zornmütig.
nabeder, *m.* bischöfliche Ornatstroddel, *f.*
năboi, *v. a.* überschwemmen.
năbolu, *m.* Eisgang, *m.*; Ueberschemmung, *f.*
năbușeală, *f.* Erstickung, Beklemmung; Schwüle, *f.*
năbuși, *v. a.* ersticken; unterdrücken; **a se —,** *v. r.* ersticken; den Atem verlieren.
năbușire, *f.* Ersticken, *n.*
năbușit, *adj.* erstickt, beklommen.
năbușitor, *adj* erstickend, beklemmend, schwül.
nacafa, *f.* Gasterei, *f.*; Totenmahl, *n.*
năcăjă, v **necăjă.**
nacara dă, *f.* Zimbal, *m.*
nacealnic, *m* Bureaucheſ,
nacelă, *f.* Nachen, *m.* [*m.*
năclad, *m.* Klotz, *m.*
năcläeală, *f* Schmutz, *m.*
năclăi, *v. a.* stark beschmieren.
năclălos, *adj.* schmutzig.
nacodă, *f.* Knirps, *m.*
năem, v. **naiem.**
năcovală, *f.* Amboß, *m.*; Dengelstock, *m*; — **mică,** Bankhorn, *n.*; **între ciocan și —,** zwischen Angel und Tür.
năcreală *f* Einsäuerung *f.*
năcri, v. **înăcri.**
nacru, *m.* Perlmutter, *f.*
nact, *adj.* bar.
nadă, *f.* Köder, *m.*; Anstückelung, *f* Ansatz, *m.* Ansatzstück, *n*; Bekanntschaft, *f.* Verbindung, *f*; Fischköder, *m.*
nădăi, *v. a.* ahnen
nădăire, *f.* Vermutung *f.*
nădejde, *f.* Hoffnung, *f.*
nădejdui, *v. a.* hoffen.
nădejduire, *f.* Hoffen, *n.*

Digitized by Google

nădi, *v. a.* anstückeln, anfügen. [punkt, *m.*
nadir, *m.* Nadir, *m.* Fußpunkt, *m.*
nadoleancă, *f.* anatolisches Huhn, *n.*
nădrăgel, *m. pl.* Kinderhosen, *f. pl*
nădragi, *m. pl.* Beinkleid *n.* Hose, *f.* [nă.
nădrăgulă, v. **mătrăgunăduf**, *m.* Schwüle, *f.*; Asthma, *n.* [matisch.
nădufos, *adj.* schwül, asth-
năduli, *v. a.* anstreben.
nădu-şeală, *f* Schwüle, *f*; Schweiß, *m*; **a trece pe cineva —şelile**, der Schweiß überströmt jemanden.
năduşi, a se —, *v. r.* ersticken; — *v. n.* schwitzen.
năduşit, *adj.* erstickt, gedämpft.
năduşitor, *adj.* erstickend.
nae, v. **naie.**
naefrângere, *f.* Schiffbruch, *m.*
nafea, *f.* Bauchseite, *f.* (Fell.)
naframă, v. **măfrană.**
naftă, *f.* Bergöl, *n.*
naftalin, *m* Naphthalin, *n.*
nafură, v. **anafură.**
năgară, *f.* Herbstzeitlose *f.* Lolch, *m.*
nagăţ, *m.* Kibitz, *m.*
nagodă, *f.* Unfall, *m*; Unannehmlichkeit, *f.*
năhor, *adj.* einhodig.
naht, v. **nact.**
nahutiu, *adj.* dunkelgelb.
naiadă, *f.* Najade, Quellnymphe, *f.*
naiba, *m.* Teufel; Geier, *m*; Henker; **ce —.** was der Kuckuck; **dute la —**, geh zum Teufel; **omul —ei**, Teufelskerl, *m.*
naie, *f.* Schiff, *n.*; **— curieră**, Packetboot, *n.*
năiemi, *v. a.* mieten, in Dienst nehmen.
năiemit, *m.* Mietling, *m.* Söldling, *m.*
năier, *m.* Schiffer, *m.*
naimi, v. **naiemi.**
naingiu, *m.* Gestöber, *n*; Flötenbläser, *m.*
naintaş, v. **înaintaş.**
naiu, *m* Panflöte, *f.*
naiv, *adj.* naiv.
naivitate, *f.* Naivität, *f.*
najă, *f.* Brillenschlange, *f.*
năjdac, *m.* Schmirgel, *m.*
năjit, *m.* Ohrenschmerz, *m.*
nalbă, *f.* Malve, *f*; — **mare**, Eibisch, *m.* Althäa, *f*; — **mică**, Pfaffenkäs, *m.*
nălbi, v. **înnălbi.**
nălbit, *m.* Bleichen, *n.*
nălbitoare, *f.* Bleiche, *f.*
nălbuşoare, *f.* Pfaffenkäs, *m.*
nalt, *adj.* hoch.
nălţa, *v. a.* erhöhen.
nălţare, *f.* Erhöhung, *f.*
nălţat, *adj.* hoch.
nălţime, *f.* Höhe, *f.*
nălucă, *f.* Sinnestäuschung, Erscheinung, *f.*; Trugbild, Gespenst, *n.*
năluci, *v. n.* Gespenster sehen; **mi se — ceşte**, Visionen haben.
nălucire, *f.* Blendwerk, *n.*
nămâni, *v. a.* beschmieren.
nămesnic, *m* Verwalter *m.*
nămesnic, *adj.* ungeschlacht, roh.
namesnie *f* Gut, *n*; Habe, *n.*
nămestie, *f.* Nebengebäude, *n. pl.*
nămet, v. **omet.**
nămiazi, *adv.* mittags.
nămilă, *f.* Ungeheuer, *n.*
nămol, *m.* Schlamm, *m.* Morast, *m.*
nămoli, a se —, *v. r.* in Schlamm versinken.
nan, *m.* Zwerg, *m.*
nană, *f.* Tante, (als Anspräche).
nănaş *m.* Pate, Beistand *m.*
nap, *m.* Rübe, *f.*; — **ul porcului**, Saubrod, *n.*
năpădi, *v. a.* überfallen, überlaufen, bestürmen.
năpădire, *f.* Ueberfall, *m*; Ueberhäufung, *f.*
năpârcă, v. **nopârcă.**
năpârli, *v. a.* enthaaren; **a se —**, *v. r.* sich häuten, sich mausern.
năpârlire, *f.* Mause, *f.*
năpârstoc, *m.* Fingerhut, *m.*
napaste, *f.* Bedrückung, *f.* Bedrängnis, *f.*
năpăstui, *v. a.* bedrücken.
năpăstuire, *f* Unterdrückung. Bedrückung, *f.*
năpăstuitor, *m.* Bedrücker, *m.* [kend.
năpăstuitor, *adj.* bedrückănpläi, *v. n.* drücken, belanăpârcă, v. **nopârcă.** [sten.
napîrli, v. **nopârli.**
năpläire, *f.* Alpdrücken, *n.*
napoleondor *m.* 20 Frankstück, *n.* (Goldmünze).
naporină, *f* Leichenmal, *n.*
năprasnă, v. **neprasnă.**
năpusti, *v. a.* verlassen, **a se —**, *v. r.* sich stürzen.
năpustire, *f.* Verlassen, *n.* Stürzen, *n.*
nara, *v. a.* erzählen.
nară, *f.* Nasenloch, *n.*; Nüster, *f.*
năracliţă, *f* Stolabinde *f.*
naramz, *m.* Apfelsinenbaum, *m.*
naramză, *f.* Apfelsine, Orange, *f.* [farbig.
naramzat, *adj.* orangenaramziu, v. **naramzat.**
naratlune, *f* Erzählung *f.*
narativ, *adj.* erzählend.
narator, *m.* Erzähler, *m.*
năravi, *m.* Gewohnheit, Sitte, Angewöhnung, *f*; **—ul din fire n'are lecuire**, seine Natur kann niemand ändern; **cal cu —**, störriges Pferd, *n.*
năraveală *f* Gewöhnung, Verträglichkeit, *f.*
năravi, *v. a.* verwöhnen; gewöhnen; schlecht gewöhnen; sich vertragen.

Digitized by Google

năravire, *f.* schlechte Angewöhnung, *f.*
năravit, *adj* schlecht angewöhnt; störrig.
năravos, *adj.* ungesittet; eigensinnig; mutwillig.
narcisă, *f.* Narzisse, *f.*
narcotic, *m.* Narkotikum, Betäubungsmittel, *n.*
nurcotic, *adj.* narkotisch, betäubend
narcotiza, *v. a.* narkotisieren; betäuben.
narcoză, *f.* Narkose, Erstarrung, *f.*
nard, *m.* Narde, *f.* (Pfl.)
nare, v. **nară**. [*f.*
narghilea, *f* Wasserpfeife,
nărod, v **nerod**.
nart, *m.* Taxe, *f*; **a pune —**, den Preis feststellen
nartecă, *f.* Kirchenvorhalle, *f.*
nărtos, *adj.* großnasig; aufdringlich [stürzen.
năruĭ, **a se —**, *v. r.* einnăruit, *adj.* holperig.
năruitură, *f.* Erdverschüttung, *f.* [Narwal*m.*
narval *m.* See-Einhorn, *n.*
nas, *m.* Nase *f*; Schnabel, *m*; Schnauze, *f*; Rüssel, *m*; **— cocoşat**, Adlernase *f*; **a vorbi pe —**, näseln; **nu-i de —ul tău**, das ist nicht für deinen Schnabel gewachsen; **a căde cuiva —ul**, bescheiden werden; **a da cuiva nas**, jemanden dreist werden lassen; **a duce de —**, nasführen; **a da cuiva peste —**, jemanden in die Schranken weisen; **a face —uri**, sich zieren; **a lua —**, keck werden; **a pune ceva cuiva în —**, jemandem etwas vorwerfen; **a sări ceva cuiva în —**, sich beleidigt fühlen; **a tăia cuiva —ul**, jemanden in die Schranken weisen; **a nu-şi vedea lungul —ului**, sich erdreisten; **a scoate cuiva ceva pe —**, einem etwas sauer machen; **a eşi cuiva ceva pe —**, einem etwas schlecht bekommen; **a avea — de prepelicar**, eine Spürnase haben; **a-şi sufla —ul**, sich schneuzen; **a-şi vârî —ul în toate**, sich um ungelegte Eier kümmern.
naş, *m.* Pate, Beistand, *m*; **odată vede — ul buricul f'nului**, es ist nur einmal Kirmes im Jahr.
naşă, *f.* Taufpatin, *f*; Beistand, *m.* [ßen.
năsădi, *v. a* quetschen, stoßnăsădire, *f* Quetschung *f*; Stoß, *m.*
năsădit, *adj.* gequetscht; gestoßen; veilchenblau.
năsăi, *v. n.* näseln.
nasal, *adj* Nasen-.
năsălie, *f* Sänfte, Totenbahre, *f.*
nasaliza, *v. n* näseln.
năsărâmbă *f* Dummheit *f.*
năsbutie, *f.* Mutwille, *m.*
născare, *f.* Ursprung, *m*; Herkunft, *f.*
născătoare, *f.* — **de Dumnezeu**, Mutter, *f.* Gottes.
născător, *m.* Vater, *m.*
născătură, *f* Geburt, Entstehung, *f.*
nasce, *v. a* gebären; entbinden; niederkommen; erzeugen; Junge werfen; **a se —**, *v. r.* geboren werden; entstehen; **ce naşte din pisică şoarece mănâncă**, Art läßt nicht von Art.
nascere, *f.* Geburt, Entbindung, Niederkunft, Erzeugung, Entstehung, *f.*; Ursprung, Umfang, *m.*; Ursache, Abstammung, *f.*
născoci, *v. a.* erfinden; erdichten; ersinnen.
născocire. *f.* Erfindung, Ersinnung, *f.*
născocitor, *m* Erfinder, *m.*
născocitor, *adj.* erfinderisch.
născocitură *f* Erdichtung, Erfindung, *f.*
născocori. **a se —**, *v. r.* aufbrausen, sich ereifern.
născocorire, *f* Aufbrausen, Auffahren, *n.*; Entrüstung, *f.* [bür ig.
născut, *adj.* geboren; ge**năsdrăvan**, *m.* Gaukler, Wundertäter, *m.* [rei *f.*
năsdrăvănie. *f.* Gaukle**năşi**, *v a.* ein Kind aus der Taufe heben; Beistand sein.
năşie. *f.* Gevatterschaft, *f.*
năsîlnic, *adj.* Raub-.
năsip, v. **nisip**.
năsipos, *adj.* sandig.
năşli, *v. n.* sich bestreben.
năsos, *adj.* großnasig.
năspri, etc. v. **aspri**, etc.
năstăvi, *v. a.* führen; **a se —**, *v. r.* herrühren.
năstavnic, *adj.* ohne feste Richtung.
năstrapă, *f.* Kanne, *f.*
năstrusnic, *adj.* mächtig; kräftig; großartig; bedeutend.
năstrusnicie, *f.* Kraft, *f*; großartiger Gedanke, *m.*
nastur, v. **nasture**.
năsturar, *m.* Knopfmacher, *m.*
nasture, *m.* Knopf, *m.*; **a încheia cu —**, zuknöpfen.
năsturel, *m.* Knöpfchen, *n.*
nat, *m.* Geborener, *m.*; Menschenkind, *n.*; **tot —ul**, jedermann.
nătăfleţ, *m.* Tölpel, *m.*
natal, *adj.* Geburts-.
natalitate, *f.* Geburt, *f.*
nătâng, *adj.* einfältig; plump; linkisch; tölpelhaft.
nătângie, *f* Tölpelhaftigkeit, *f.*

Digitized by Google

nătântoc, *m.* einfältig; v. **nătáng.**
nătărău, *m.* Tölpel, *m.*
nătăvălos, *adj* plump; sperrig.
natie, v. **natiune.**
național, *adj.* national; völkisch.
naționalist, *m.* Nationaler, *m.* [nalität, *f.*
naționalitate, *f.* Nationa-
naționaliza, *v. a.* nationalisieren; einbürgern.
naționalizare, *f.* Nationalisierung, Einbürgerung, *f.*
natiune, *f.* Nation, *f.*; Volk, *n.*
nativ, *adj.* gebürtig; **aur —**, gediegenes Gold, *n.*
nativitate *f* Geburtstag *m.*
natră, *f.* Anschere, *f.*; Zettel, *m.* (beim Gewebe)
natriu, *m* Natrium, *n.*
natron, *m* Natron, *n.*
natură, *f.* Natur, *f.*
natural, *adj.* natürlich.
naturaleță, *f* Natürlichkeit, *f.* [lien, *f. pl*
naturalii, *f. pl* Natura-
naturalism, *m.* Naturalismus, Vernunftglaube, *m.*
naturalist, *m.* Naturforscher, Vernunftgläubiger, *m.*
naturaliza, *v. a.* naturalisieren; einbürgern
naturalizare, *f* Naturalisation, Einbürgerung *f.*
naturalizat, *adj.* eingebürgert.
naturalizație, —**iune**, v. **naturalizare.**
naturel, *m.* Naturell, *n.*; Gemütsart, *f.*
năuc, *adj.* blödsinnig; dumm; einfältig; schwachköpfig. [werden.
năuci, **a se** —, *v. r* dumm
năucie, *f.* Dummheit, *f.*
naufragia, **a se** —, *v. r.* scheitern; Schiffbruch leiden. [brüchiger, *m.*
naufragiat, *m.* Schiff-
naufragiu, *m.* Schiffbruch, *m.*
naumachie, *f* Seeschlacht, *f*; Seekrieg, *m.*
năuntric, *adj.* Innen-; innerlich. [nen.
năuntru, *adv.* innen: drin-
năut, *m.* Kichererbse, *f.*
nautic, *adj.* nautisch; Schiffs-. [kunde *f.*
nautică, *f.* Schifffahrts-
nautil, *m.* Schiffswurm *f.*
năutiu, *adj.* isabellfarbig, blaßgelb.
navă, *f.* Schiff, *n.*
năvădi, *v a.* anzetteln (in der Weberei.)
naval, *adj.* Schiffs-, See-; **bătălie —ă**, Seeschlacht *f.*
năvală, *f.* Ansturm, Anfall, Angriff, *m.*; Losstürzen, *n.*; **a da —**, angreifen.
năvăli, *v. n.* losstürzen; überfallen; herfallen; angreifen; stürmen; anstürmen.
năvălire, v. **năvală.**
năvălitor, *m.* Angreifer, Anstürmer, Erstürmer *m.*
năvălitor, *adj.* angreifend; anstürmend.
năvalnic, *m.* Saumfarn *m.*
năvalnic, *adj.* stürmisch.
navicular, *adj.* nachenförmig.
navârlă, *f. pl.* Wut, *f.*
navârlos, *adj.* wütend.
naviga, *v. n.* schiffen; segeln.
navigabil, *adj* schiffbar.
navigare, *f.* Schiffen, *n.*
navigație, —**iune**, *f.* Schifffahrt, *f.*
navigator, *m.* Schiffer, Seefahrer, *m.*
navlu, *m.* Schiffsfrachtlohn, *m.*
năvod, *m.* Fischernetz, *n.* Schleppnetz, *n*
năvodar, *m.* Netzstricker, *m.*
năvoloacă, *f* zum zweiten Mal umgeackertes Feld, *n.*
naz, v. **nazuri.**
năzbutie, *f.* dummer Streich, *m.*
năzar, *m.* Gunst, *f.*
nazar, *adj.* scheu, furchtsam.
nazâr, *m.* Stadtkommandant, *m.* Zigeuneraufseher, *m.* [scheinen.
năzări, **a se** —, *v r* er-
năzuelă, *f* Anstrengung, Bemühung, *f.*
năzui, *v. a.* trach'en; streben; sich bemühen; sich bestreben; sich stützen.
năzuință, v. **năzuelă.**
năzuire, v. **năzuelă.**
nazuri, *f. pl.* Ziererei, *f*; **a face —**, sich spreizen.
năzuros, *adj.* launenhaft.
ne, *pron* uns.
ne, *part.* (vor ein Wort gestellt drückt es die Verneinung aus). un-, ab-, -los, nein, nicht.
nea *f.* Schnee, *f.*
neabătut, *adj.* unentwegt.
neabil, *adj.* ungeschickt.
neabilitate, *f* Ungeschicklichkeit, *f.* [tont.
neaccentuat, *adj.* unbe-
neaccesibil, *adj.* unzugänglich; unerreichbar.
neacomodat, *adj.* nicht angemessen; unbequem.
neacoperit, *adj.* unbedeckt.
neacord, *m.* Uneinigkeit *f*; Nichteinvernehmen, *n.*
neacordabil, *adj.* unbewilligbar.
neacordat, *adj.* ungestimmt; verstimmt.
neacsă, *f.* Trotzkopf, *m.*
neactiv, *adj.* untätig.
neactivitate, *f.* Untätigkeit, *f.*
neadăpat, *adj.* ungetränkt.
neadăpostit, *adj.* obdachlos. [verführt.
neademenit, *adj.* nicht
neadevăr, *f* Unwahrheit *f.*
neadevărat, *adj.* unwahr.
neadeverit, *adj.* unbescheinigt; unbestätigt. [sig.
neadmisibil, *adj.* unzulä-

Digitized by Google

neadmisibilitate, *f* Unzulässigkeit, *f*. [mahnt.
neadmonestat, *adj*. ungemahnt.
neadormire, *f* Wachsamkeit, *f*.
neadormit, *adj*. wachsam.
neadunat, *adj*. ungesammelt. [unerfunden.
neaflat, *adj*. unerfindlich;
neafumat, *adj*. ungeräuchert.
neag, v. **neg**.
neagă, *f* Widerspänstige *f*; Linkmichel, *m*; —**sue-te în teleagă**, das geht nicht, das muß gefahren sein. [mel, *m*.
neagă-rea, *m*. Streithamneajungere *f* Unzulänglichkeit, *f*.; Mangel, *m*.
neajuns, *m*. Mangel, *m*.; Unzulänglichkeit, Unzukömmlichkeit, Not, *f*.
neajuns, *adj*. arm; notleidend; bedürftig.
nealăturat, *adj*. unvergleichlich.
nealbit, *adj*. ungebleicht.
neales, *adj*. ungewählt.
nealineabil, *adj*. unveräußerlich.
nealtuit, *adj*. ungeimpft; ungepfropft.
neam, *m*. Gattung, *f*; Geschlecht, *n*.; Stamm, *m*.; Familie, Abkunft, *f*.; Sippschaft, Verwandschaft, *f*.; **de** —, adelig; **din** — **în** —, von Geschlecht zu Geschlecht; erbangesessen.
neamânabil, *adj*. unaufschiebbar.
neamânat, *adj*. unverzüglich; —, *adv*. sofort.
neâmblat, *adj*. ungebahnt; unbewandert.
neamestecat, *adj*. unvermischt, ungemengt, rein.
neametit, *adj* unbetäubt.
neamic, *m*. Feind, *m*.
neamovibil, *adj*. unabsetzbar.
neant, *m*. Nichts, *n*.
neaos, *adj* eingeboren, einheimisch, stock-.
neapărat, *adj*. unverteidigt, unbeschirmt, unerläßlich; — *adv*. unbedingt. [bar.
neapelabil, *adj*. unberufneaplecare, *f*. Abneigung, *f*.
neaplecat, *adj*. abgeneigt
neaplicabil, *adj*. unanwendbar. [zündet.
neaprins, *adj*. unangeneaproba**t**, *adj*. nicht gutgeheißen. [gänglich
neapropiat, *adj*. unzuneapropiere, *f*. Unzugänglichkeit, *f*.
neapus, *adj*. nicht untergegangen.
nearabil, *adj*. unpflügbar.
nearat, *adj*. ungeackert.
nearginţuit, *adj*. unversilbert. [net.
nearmat, *adj*. unbewaffnearmonios, *adj*. unharmonisch.
nears, *adj*. unverbrannt.
nearticulat, *adj*. unartikuliert.
nearzăcios, *adj*. unverbrennbar. [bar.
nearzător, *adj*. nicht brenneascultare, *f*. Ungehorsam, *m*.
neascultător, *adj*. unfolgsam. [gen.
neascuns, *adj*. unverborneasecurat, *adj*. unversichert.
neasemănare, *f*. Unähnlichkeit, *f*.; Unvergleichlichkeit *f*. [gleichlich.
neasemănat, *adj*. unverneasămuit, v. **neasemănat**.
neaşezat, *adj*. unruhig; ungeordnet. [sichert.
neasigurat, *adj*. unverneastâmpăr, *m* Unruhe *f*. Ungestüm, *n*. Ausgelassenheit, *f*.
neastâmpărare, v. **neastâmpăr**.
neastâmperat, *adj*. unruhig.
neaşteptat, *adj*. unerwartet, unverhofft, unvorhergesehen; **pe** —**e**, unvorhergesehen.
neastîmpăr etc, v. **neastâmpăr**, etc,
neatacabil, *adj*. unangreifbar. [fen.
neatacat, *adj*. unangegriffneatârnare, *f*. Unabhängigkeit, *f*. [gig.
neatârnat, *adj*. unabhänneatent, *adj*. unaufmerksam. [samkeit, *f*.
neatenţiune, *f*. Unachtneatîrnare, v. **neatârnare**.
neatins, *adj*. unberührt, unangetastet; rein.
neaurit, *adj*. unvergoldet.
neauzit, *adj*. unerhört.
neavenit, *adj*. ungeschehen; **nul şi** —, null und nichtig.
neavere, *f*. Vermögenslosigkeit, *f*. [los.
neavut, *adj*. vermögensnebăga **în seamă**, *v. a*. übersehen; mißachten.
nebăgare de seamă, *f*. Unachtsamkeit, *f*.
nebăgare în seamă, *f*. Mißachtung, *f*.
nebăgat în seamă, *adj*. unbeachtet.
nebăgător de seamă, *adj*. unachtsam.
nebăgător în seamă, *adj*. mißachtend.
nebântuit, *adj*. verschont.
nebănuit, *adj*. unverdächtig; unverdächtigt.
nebătătorit, *adj*. ungebahnt.
nebătut, *adj*. ungeschlagen; **drum**—, unbefahrener Weg.
nebăut, *adj*. nüchtern.
nebiciluit, *adj*. unabgeschätzt.
nebiruit, *adj*. unbesiegt.
nebizuit, *adj* unverläßlich.

Digitized by Google

neblesnic, *adj* tölpelhaft.
neblesnicie, *f.* Tölpelhaftigkeit, *f.*
neboltit, *adj.* ungewölbt.
nebosconit, *adj.* unbezaubert
nebotezat, *adj* ungetauft.
nebuloasă, *f.* Nebelfleck *m.*
nebulos, *adj.* nebelig, umwölkt.
nebulozitate, *f.* Nebel, *m.*
nebun, *m.* Narr, *m.*
nebun, *adj.* närrisch, verrückt, aberwitzig, ausgelassen, mutwillig; **a face pe —**, sich närrisch stellen. [traut, *n.*
nebunariță, *f.* Bilsen-
nebunatec, *adj.* ausgelassen, mutwillig.
nebunele *f. pl.* Tollkorn *n.*
nebunesc, *odj.* närrisch, verrückt.
nebuni, *v. a.* vernarren; **a se —**, *v. r.* närrisch werden, verrückt werden.
nebuni-e, *f.* Narrheit, *f.* Torheit, *f.*; Unsinn *m.*; **din —a streină te înveți minte**, aus fremdem Unglück wird man klug.
nebușeală etc., v. **năbușeală**, etc.
necălurea, v. **nicălurea**.
necăji, *v. a.* ärgern, necken, quälen, plagen, placken; **a se —**, *r. r.* sich plagen, sich placken, sich ärgern.
necăjicios, *adj* ärgerlich.
necăjit, *adj.* geärgert, geplagt; aufgebracht.
necălcat, *adj.* unbetreten; ungeplättet.
necalculabil, *adj.* unberechenbar.
necalificabil, *adj.* unqualifizierbar, unbeschreiblich.
necalificat, *adj* unqualifiziert, nicht befähigt.
necalificație, **—iune**, *f.* Nichtbefähigung, *f.*
necălit, *adj* ungehärtet; ungeschickt; nüchtern.
necanonit, *adj.* unbestraft, ungestraft. [gen.
necântărit, *adj.* ungewo-
necapabil, *adj.* unfähig.
necapace, *adj.* unfähig.
necapacitate, *f.* Unfähigkeit, *f.* [sorgt.
necăpătuit, *adj.* unver-
necaptios, *adj.* unverfänglich.
necaptiozitate, *f.* Unverfänglichkeit, *f.* [tert.
necăptușit, *adj*, ungefüt-
necăpuit, v. **necăpătuit.**
necăputat, *adj.* unvorgeschuht. [waltet.
necârmuit, *adj.* unver-
necârpit, *adj.* ungeflickt; unbeschlagen.
necărturar, *m.* Ungelehrter, *m.* [ehelicht.
necăsătorit, *adj.* unver-
necăutat, *adj.* ungesucht; unbesucht; vernachlässigt.
necavaleresc, *adj.* unritterlich. [terlichkeit, *f.*
necavalerism, *m.* Unrit-
necaz, *m.* Zorn, Aerger, *m*; Unwille, Kummer, *m.*; Plage, *f.* Qual, *f.* Ungemach, *n.*; **a avea — pe cineva**, sich über jemanden ärgern.
nece, v. **nici.** [juriert.
necensurat, *adj.* unzen-
necercat, *adj.* unversucht; unbewährt; unerfahren.
necercetat, *adj.* ungeprüft; unbesucht.
necernut, *adj.* ungesiebt.
necertat, *adj.* ungescholten.
necerut, *adj.* ungefordert, unverlangt. [wendig.
necesar, *adj.* nötig, not-
necesita, *v. a.* zwingen.
necesitate, *f.* Notwendigkeit, *f.*; Bedürfnis, *n*; Not, *f.*
necetet, *adj.* unleserlich.
nechiar, *adj.* unklar.
nechibzuire, *f.* Unüberlegtheit, *f.*
nechibzuit *adj.* unbedacht.
nechiemat *adj.* ungerufen.
nechieza, *v. n*, wiehern.
nechiezare, *f.* Wiehern, *n.*
nechipzuire, *f.* Unüberlegtheit, *f.*
nechipzuit, *adj.* unüberlegt, unbesonnen, unbedacht.
nechitit, *adj.* ungeschmückt.
nechivernisealâ, *f.* Unordnung, Sorglosigkeit, *f.*
nechivernisit, *adj.* ungepflegt, unbesorgt.
necinste, *f.* Unehre, *f.* Schande, *f.*
necinsti, *v. a.* mißachten; entehren. [*f.*
necinstire *f.* Mißachtung,
necinstit, *anj.* unehrlich, ehrlos, schändlich.
neciocănit, *adj.* ungehämmert. [ten.
neciontat *adj* ungeschnit-
necioplit, *adj.* unbehauen; ungehobelt.
necitet, *adj.* unleserlich.
neciuntit, *adj.* unverstümmelt.
neciuruit, *adj.* ungereutert. [lisiert.
necivilizat, *adj.* unzivi-
neclădit, *adj.* ungebaut.
neclar, v. **nechiar.**
neclătit, v. **neclintit.**
necleit, *adj.* ungeleimt
neclintire, *f.* Unerschütterlichkeit, *f.*
neclintit, *adj.* unerschüttert, unentwegt.
neclocit, *adj* ungebrütet.
necolorat, *adj.* ungefärbt.
necomod, *adj.* unbequem.
necomoditate, *f.* Unbequemlichkeit, Ungelegenheit, *f.*
necomandat, *adj.* unbestellt. [vergleichlich.
necomparabil, *adj.* un-
necompatibil, *adj.* unvereinbar.
necompatibilitate, *f.* Unvereinbarkeit, *f.*
necompătimitor, *adj.* unempfindlich, nicht bemitleidend.

Digitized by Google

necompetent, *adj.* nicht befugt.
necompetenţă, *f.* Unzuständigkeit, *f.*
necomplect, *adj.* unvollständig. [plect.
necomplet, v. necom-
necomplicat *adj.* einfach
necompus, *adj.* unzusammengesetzt, einfach.
neconces *adj.* unbewilligt.
necondiţionat, *adj.* unbedingt.
neconfrontat, *adj.* nicht entgegengestellt.
neconjugat, *adj.* unabgewandelt.
neconsecuent, *adj* folgewidrig, sich widersprechend.
neconsecuenţă, *f.* Folgewidrigkeit, *f.*
neconsiderabil, *adj.* unbedeutend.
neconsiderat, *anj.* unangesehen.
neconsideraţie, —*iune*, *f.* Unbedachtsamkeit, *f.* Nichtbeachtung, *f.*
neconsolabil, *adj.* untröstlich. [ständig.
neconstant, *adj* unbe-
neconstanţă, *f* Unbeständigkeit, *f.* Wankelmut, *m.*
neconstituţional, *adj.* verfassungswidrig.
neconsumat, *adj.* unaufgezehrt.
necontenenţă, *f.* Unablässigkeit, *f.*; Unenthaltsamkeit, *f.*
necontenit, *adj.* unaufhörlich, ununterbrochen, unablässig.
necontestabil, *adj.* unanfechtbar.
necontestat, *adj.* unangefochten.
neconvenabil, *adj.* unpassend; unschicklich, ungebührlich, ungeziemend, unanständig.
neconvenient, *adj.* nicht passend.
neconvenienţă, *f.* Unzukömmlichkeit, *f.*
neconvins, *adj.* unüberzeugt.
necoperit, *adj.* ungedeckt.
necopt, *adj.* ungebacken; unreif
necorect, *adj.* unrichtig, fehlerhaft.
necorectitate, *f.* Fehlerhaftigkeit, *f.*
necorespunzător, *adj* nicht entsprechend
necorigibil, *adj.* unverbesserlich. [ben.
necorupt, *adj.* unverdor-
necoruptibil, *adj.* unbestechlich.
necosit, *adj.* ungemäht.
necotrupit, *adj.* unüberwunden.
necovană, v. **năcovală**.
necovârşire, *f.* Unzulänglichkeit, *f.*
necovârşit, *adj.* unzulänglich. [trefflich.
necovârşitor, *adj.* unüber-
necredincios, *m.* Ungläubiger, *m.*
necredincios, *adj.* ungläubig; untreu; treulos.
necredinţă, *f.* Unglaube, *m.*; Untreue, Treulosigkeit, *f.* [heit, *f.*
necrescere, *f* Unerzogen-
necrescut, *adj.* unerzogen.
necreştin, *m* Unchrist, *m.*
necreştin, *adj.* unchristlich.
necreştinesc, *adj.* unchristlich.
necrezibil, *adj.* unglaublich. [glaublich.
necrezut, *adj.* de—, un-
necrolog, *m.* Nekrolog, *m.*; Leichenrede, *f.* [*f.*
necrologie *f* Totenschau,
necromant, *m.* Schwarzkünstler, *m.* [künstelei, *f.*
necromantie, *f* Schwarz-
necropolă *f* Totenstätte *f.*
necroză *f* Knochenbrand *m.*
necruţător, *adj.* unsparsam; hart.
necs, *m.* Zusammenhang *m.*
nectar, *m.* Nektar, Göttertrank, *m.*
necualificabil, v. **necalificabil**. [ßung, *f.*
necucerire, *f.* Anma-
necucernic, *adj.* unandächtig.
necucernicie, *f.* Unehrerbietigkeit, *f.*
necugetare, *f.* Unüberlegtheit, *f.* [legt.
necugetat, *adj.* unüber-
necugetător, *adj.* unbedacht.
necules, *adj.* ungepflückt.
neculpabil, *adj.* unschuldig.
necult, *adj.* ungebildet.
necultivat, *adj.* ungebildet, unbebaut.
necum *adv* geschweige denn.
necumăt, *adj* zaghaft.
necuminecat, *adj.* unkommuniziert, nicht versehen mit dem h. Abendmahl. [wogen.
necumpănit, *adj.* unge-
necumpăt, *m.* Unmäßigkeit, *f.*
necumpătare, *f.* Unmäßigkeit, *f.* [ßig.
necumpătat, *adj.* unmä-
necunoscut, *m.* Unbekannter, *m.* [kannt.
necunoscut, *adj.* unbe-
necunoaşte, *v. a.* verkennen.
necunoştinţă *f* Unkenntnis, Unwissenheit, *f.*
necununat *adj.* ungetraut.
necuprins, *adj.* nicht inbegriffen; unbegreiflich; unfaßbar. [ßit.
necuptuşit, v. **necăptu-**
necurabil, *adj.* unheilbar.
necurat, *adj.* unrein; unsauber.
necuratul, *m.* Teufel, *m.*
necurăţenie, *f* Unsauberkeit, Unreinlichkeit, *f.*
necurăţit, *adj.* unsauber; ungeputzt; unabgeschält.
necurmat, *adj.* ununterbrochen; unaufhörlich.

Digitized by Google

necurtenet, *adj.* unhöflich.
necusut, *adj.* ungenäht.
necuvântător, *adj.* ohne Sprachfähigkeit, *f.*; vernunftlos.
necuvenit, *adj.* unschicklich, unanständig.
necuviincios, *adj.* unanständig. [lichkeit, *f.*
necuviință, *f* Ungebührnecuvios, *adj.* gottlos.
necuviosie, *f.* Gottlosigkeit, *f.*
nedarnic, *adj.* unfreigebig.
nedărnicie, *f.* Unfreigebigkeit, *f.*
nedecent, *adj.* unschicklich.
nedecență, *f.* Unschicklichkeit, *f.* [änderlich.
nedeclinabil, *adj.* unab-
nededat, *adj.* ungewohnt.
nedefăimat, *adj.* unverleumdet; unbescholten.
nedefinit, *adj.* unbestimmt.
nedegerat *adj.* unerfroren.
nedejde, v. **nădejde.**
nedelicat, *adj.* unzart; unfein. [heit, *f.*
nedelicateță, *f.* Unzart-
nedemn, *adj.* unwürdig.
nedemnitate, *f.* Unwürdigkeit, *f.* [bewiesen.
nedemonstrat, *adj.* un-
nedeosebit, *adj.* ohne Unterschied. [hängig.
nedependent, *adj.* unab-
nedependență, *f.* Unabhängigkeit, *f.* [dig.
nedeplin, *adj.* unvollstän-
nedeplinătate, *f* Unvollständigkeit, *f.*
nedeprindere, *f.* Ungewohntheit, *f.*; Übungslosigkeit, *f.*
nedeprins, *adj.* ungeübt; ungewohnt. [leitet.
nederivat, *adj.* unabge-
nedesăvârșire, *f* Unvollkommenheit, *f.*
nedesăvârșit, *adj.* unvollkommen.
nedescoperit, *adj.* unentdeckt; nicht geoffenbart.
nedescurcat, *adj.* unentwirrt; undeutlich.
nedesdăunat, *adj.* unentschädigt.
nedesecat, *adj.* unerschöpflich; unerschöpft.
nedesfăcut, *adj.* unentfaltet; unabgetan; **marfă —ă**, unabgesetzte, unverkaufte Ware.
nedesfințat, *adj.* unabgeschafft; unaufgehoben.
nedesert, *adj.* unentleert; unerschöpft; unerschöpflich.
nedeslegat, *adj.* unerlöst; gebunden. [trennlich.
nedeslipit, *adj.* unzer-
nedeslușit, *adj.* unaufgeklärt. [löst.
nedesolut, *adj.* unaufge-
nedesolvabil, *adj.* unauflösbar. [gelöst.
nedesolvat, *adj.* unauf-
nedespăgubit, *adj.* unentschädigt.
nedespărțibil, *adj.* unteilbar; unzertrennlich.
nedespărțit, *adj.* ungetrennt; ungeteilt; unabgesondert.
nedespecetluit, *adj.* unentsiegelt. [spalten.
nedespicat, *adj.* unge-
nedesteptat, *adj.* unaufgeweckt.
nedestoinic, *adj.* unfähig, untauglich.
nedestoinicie, *f* Untauglichkeit, Unfähigkeit, *f.*
nedestulit, v. **neîndestulit.**
nedesvoltat, *adj.* unentwickelt. [bestimmt.
nedeterminat, *adj.* un-
nedibace, *adj.* ungeschickt.
nedibăcie, *f.* Ungeschicklichkeit, *f.*
nedințat, *adj.* ungezähnt.
nedirect, v. **indirect.**
nedires, *adj.* ungebessert; **pământ —**, ungemistet.
nedisciplină, *f.* Zuchtlosigkeit, *f.*
nedisciplinat, *adj.* undisziplinierter; zuchtlos.
nedisolubil, *adj.* unauflösbar. [vat.
nedisolvat, v. **nedesol-**
nedispensabil, *adj.* unumgänglich; unentbehrlich. [verfügbar.
nedisponibil, *adj.* un-
nedisponibilitate, *f* Unverfügbarkeit, *f.*
nedispunere, v. **indispoziție.**
nedispus, v. **indispus.**
nedisputabil, *adj.* unbestritten; unstreitig.
nedis, *adj* ungesagt.
nedocil, *adj.* ungelehrig; unlenksam. [rigkeit, *f.*
nedocilitate, *f.* Ungelehr-
nedojenit, *adj.* unbestraft; ungezüchtigt.
nedomesticit, *adj.* ungezähmt; wild.
nedomptabil, *adj.* unzähmbar.
nedorit, *adj.* ungewünscht.
nedormire, *f.* Schlaflosigkeit, *f.* [tig.
nedormit, *adj.* übernächnedornic, *adj.* sehnsuchtslos.
nedospit, *adj.* ungesäuert, ungegohren.
nedovedit *adj.* unerwiesen.
nedrapat, *adj.* undrapiert.
nedrept, *adj.* ungerecht; unwahr. [tigkeit, *f.*
nedreptate, *f.* Ungerech-
nedreptăți, *v. a.* Unrecht tuen; bedrücken.
nedreptățire, *f.* Bedrückung, *f.*
nedresat, *adj.* undressiert.
nedumerire, *f.* Unbegreiflichkeit, Unerfahrenheit, *f.*; Rohheit, *f.*
nedumerit, *adj.* unüberzeugt; unerfahren; unbewährt.
neecs, v. **nees și neex.**
needucat, *adj.* unerzogen; ungebildet.
neegal, *adj.* ungleich.

Digitized by Google

neegalitate, *f.* Ungleichheit, *f.*
neefectiv, *adj.* unwirksam; untatsächlich.
neeficace, *adj.* unwirksam.
neeligibil *adj.* unwählbar.
neesact, *adj.* ungenau.
neesactitate, *f.* Ungenauigkeit, *f.*
neesaminat, etc. v. **neexaminat**, etc.
neescusabil, *adj.* unentschuldbar.
neesecutabil, *adj.* unausführbar.
neesecutabilitate *f.* Unausführbarkeit, *f.*
neespedat, *adj.* unexpediert. [fahrenheit, *f.*
neesperiență, *f.* Unerneespert, *adj.* unerfahren
neesplicabil, *adj.* unerklärlich. [ausdrückbar.
neesprimabil, *adj.* un**neevident**, *adj.* undeutlich
neevidență, *f.* Undeutlichkeit, *f.* [meidlich.
neevitabil, *adj.* unver**neevlavie**, *f.* Gottlosigkeit, *f.* [los, gottlos.
neevlavios *adj.* andachts**neexact**, *adj.* ungenau.
neexaminat, *adj.* ungeprüft. [schuldbar.
neexcuzabil, *adj.* unent**neexecutabil**, *adj.* unausführbar.
neexperiență, *f.* Unerfahrenheit, *f.*
neexpert, *adj.* unerfahren.
neexplicabil, *adj.* unerklärlich. [klärt.
neexplicat, *adj.* nicht er**neexpresibil**, *adj.* unaussprechlich.
neexprimabil, *adj.* unaussprechlich.
neexpugnabil, *adj.* uneinnehmbar; unbezwingbar. [unfertig.
nefăcut, *adj.* ungemacht;
nefalibil, *adj.* unfehlbar; fehlerlos. [barkeit, *f.*
nefalibilitate, *f* Unfehl**nefast** *adj.* unheilbringend.
nefățarnic, *adj.* aufrichtig.
nefățărit, *adj.* ungeschminkt; ungeheuchelt.
nefavor, *m.* Ungunst, *f.*; Nachteil, *m.* [stig.
nefavorabil, *adj.* ungün**nefavoritor**, *adj.* nicht begünstigt. [ger, *m.*
nefer, *m.* Held, *m.*; Krie**neferecat**, *adj.* unbeschlagen.
neferice, *adj.* unglücklich.
neferici, *v. a.* unglücklich machen.
nefericire, *f.* Unglückseligkeit, *f.*; **după o — vine și alta**, ein Unglück kommt selten allein.
nefericit, *adj.* unglückselig; unglücklich.
nefermecat, *adj.* unbezaubert.
nefert, *adj.* ungekocht.
nefertil, *adj.* unfruchtbar.
nefidel, *adj* untreu; ungetreu; treulos.
nefidelitate, *f* Untreue *f.*
neflert, v. **nefert.**
neflință, *f.* Nichtsein, *n.*
neflitor de față, *adj.* nicht anwesend.
neflresc, *adj.* unnatürlich.
neflexibil, *adj.* unbiegsam.
neflexibilitate, *f.* Unbiegsamkeit, *f.*
nefolosință, *f* Unbrauchbarkeit, Nutzlosigkeit, *f.*
nefolositor, *adj.* unbrauchbar; unnütz; fruchtlos.
neformat, *adj.* ungeformt.
nefralgie, *f* Nierenkrankheit, *f.*
nefrământat, *adj.* ungeknetet; ungequält.
nefrângibil, *adj.* unzerbrechlich.
nefrânt, *adj.* ungebrochen.
nefrățesc, *adj.* unbrüderlich
nefrecat, *adj.* ungerieben.
nefretic, *adj.* Nieren-.
nefricos *adj.* unerschrocken.
nefript, *adj.* ungebraten; unverbrannt.
nefrită, *f.* Nierenentzündung, *f.* [bar.
nefructifer, *adj.* unfruchtbar.
nefructuos *adj.* unfruchtbar.
neft, *m.* Benzin, *n.* [bar.
neftiu, *adj.* dunkelgrün.
nefundat *adj* unbegründet.
nefurat, *adj.* nicht gestohlen.
neg, *m.* Warze, *f.*
nega, *v. a.* verneinen, leugnen, in Abrede stellen.
negândire *f* Unbesonnenheit, Unüberlegtheit, *f.*
negândit *adj* unbesonnen, unüberlegt, unbedacht.
negară, *f.* Lolch, *m.*
negare, *f.* Leugnen, *n.*
negătat, *adj.* unvollendet, unvollbracht.
negătit *adj.* unaufgeputzt, ungeputzt. [*f.*
negațiune, *f* Verneinung,
negativ, *adj.* verneinend.
negativă, *f.* Gegenbild, *n.*
negel, *m.* Warze, *f.* Feigwarze, *f.* [*n.*
negelariță, *f* Schöllkraut,
negeloasă, *f.* Samenwirbelkraut, *n.*
negelos, *adj.* warzig.
negenat, *adj.* ungeniert.
neghină, *f.* Trespe, *f*; Kornnägelein, *n*; Kornnelke, *f.*
neghinea, *f.* Nägelein, *n.*
neghinos, *adj.* trespig.
neghiob, *m.* Tölpel, *m.*
neghiob, *adj.* albern, dumm, einfältig.
neghiobi, a se —, *v. r.* dumm werden
neghiobie, *f.* Albernheit, *f.*; dummer Streich, *m.*
neglasnică, *f.* Konsonant, *m.*
negliga, *v. a.* vernachlässigen, unterlassen.
negligent, *adj.* nachlässig.
negligență, *f.* Nachlässigkeit, *f.* [bung, *f.*
negligeu, *m.* Hausklei-

Digitized by Google

neglobit, *adj.* unbestraft.
negos, v. **negelos.**
negoţ, *m.* Handel, *m.*; Geschäft, *n.* Ware, *f*; — **mănunt**, Detailhandel, *m.*
negoţător, *m.* Kaufmann, Handelsmann, *m.*
negoţători, *v. a.* handeln, Handel treiben.
negoţătorie, *f* Handel, *m.* Warenhandlung, *f.*
negoţia, *v a* unterhandeln.
negoţiaţiune, *f.* Unterhandlung, *f.*
negoţiator, *m.* Unterhändler, *m.*
negrăit, *adj.* unsäglich, unaussprechlich.
negreală, *f.* Tinte, *f.* Schwärze, *f*; — **de fum**, Lampenruß, *m.*
negreţă, *f.* Schwärze, *f.*
negreşit, *adj.* unfehlbar, fehlerfrei.
negreşit *adv.* gewiß, allerdings, zuverlässig.
negri, *v. a.* schwärzen, schwarz machen; **a se** —, *v. r.* schwarz werden.
negricios, *adj.* schwärzlich; braun.
negrije, *f.* Sorglosigkeit, Unachtsamkeit, *f.*
negriji, *v. a.* vernachlässigen. [keit, *f.*
negrijinţă, *f.* Sorglosig-
negrijire, *f.* Sorglosigkeit, *f.*
negrijit, *adj.* vernachlässigt, unversorgt; nicht versehen mit dem h. Abendmahle
negrijitor, *adj.* sorglos, unachtsam. [*f.*
negrilică, *f* Nardenkraut,
negrime, *f.* Schwärze, *f.*
negrişor, *adj.* schwärzlich.
negriu, *adj.* schwärzlich.
negroalică, v. **negrilică.**
negru, *adj.* schwarz; **nici cât —sub unghie**, nicht einmal so viel als das Schwarze unter dem Nagel.
negruşcă, v. **negrilică.**
negruşcar, v. **negrilică.**
negruţ, v. **negricios.**
neguiţ, *m.* Kiebitz, *m.*
negură, *f.* Nebel, *m.*
negurat, *adj.* traurig.
neguros, *adj.* nebelig.
negustat, *adj.* ungekostet.
negustor *m* Kaufmann *m.*
neguţător *m* Kaufmann *m.*
neguţătoresc, *adj.* kaufmännisch.
neguţătorie, *f.* Warenhandlung, *f.*
neguţătorime, *f.* Kaufmannschaft, *f.*
neharnic, *adj.* untüchtig, unfähig, untauglich.
neharnicie, *f.* Untauglichkeit, Unfähigkeit *f.*
nehotărâre, *f.* Unentschlossenheit, *f.* Unentschiedenheit, *f.*
nehotărât *adj* unbestimmt, unentschlossen.
nehotărâtor, *adj.* nicht Ausschlag gebend.
nehrănit, *adj.* ungenährt, ungefüttert. [lich.
neiertat, *adj.* unverzeih-
neîmbătrânit, *adj.* ungealtert.
neîmbătrânitor *adj* nicht alternd.
neîmblânzit, *adj.* ungezähmt, unversöhnlich.
neîmblătit, *adj.* ungedroschen. [reichert.
neîmbogăţit, *adj.* unbe-
neîmbrăcat, *adj.* unangekleidet. [len.
neîmflat, *adj* ungeschwol-
neîmitabil, *adj.* unnachahmlich.
neîmmormântat, *adj.* unbeerdigt. [mehrt.
neînmulţit, *adj.* unver-
neîmpăcat, *adj.* unversöhnt, unversöhnlich.
neîmpărechiat, *adj.* ungepaart.
neîmpărtăşit, *adj.* nicht beteiligt; nicht versehen mit dem heil. Abendmahle.
neîmpărţit *adj.* ungeteilt.
neîmpăturat, *adj.* ungefaltet; uneingewickelt.
neîmpedecat, *adj.* ungehindert.
neîmpletit, *adj.* ungeflochten. [*f* füllt.
neîmplinit, *adj.* unver-
neîmpodobit, *adj.* ungeschmückt.
neîmpovărat, *adj.* unbelastet. [einigt.
neîmpreunat *adj.* unver-
neîmprietenit, *adj.* unbefreundet.
neîmputinat, *adj.* unvermindert. [dert.
neînaintat, *adj.* unbeför-
neînălbit *adj* ungebleicht.
neîncălţat, *adj.* unbeschuht, baarfuß.
neîncăpător, *adj.* nicht fassend; klein, eng, schmal.
neîncăput, *adj.* uneinbegriffen. [den.
neîncărcat, *adj.* unbela-
neînceput, *adj.* unangegänzt. [währt.
neîncercat, *adj.* unbe-
neîncetare, *f.* Unaufhörlichkeit, *f.* [lich.
neîncetat, *adj* unaufhör-
neîncheiat, *adj.* ungeschlossen.
neînchipuit *adj.* undenkbar; uneingebildet.
neînchiriat, *adj.* unvermietet.
neînchis, *adj.* unverschlossen, unversperrt.
neîncins, *adj.* nicht umgürtet; nicht dumpfig (vom Getreide).
neîncoronat, *adj.* ungekrönt.
neîncredere, *f* Argwohn, *m* Mißtrauen, *n.* [wiß.
neîncredinţat *adj.* ungeneîncrezător, *adj.* argwöhnisch.
neîncrezut, *adj.* unsicher, unverläßlich; uneingebildet.
neîncuiat *adj.* unversperrt.

*

Digitized by Google

neîncumătat, *adj.* unſchlüſſig.
neîncunoştilinţat, *adj.* unbenachrichtigt.
neîncurcat, *adj.* unverwickelt.
neîncuvlinţat, *adj* unwillig.
neîndatorat, *adj.* nicht verpflichtet, unverbindlich.
neîndatorător, *adj.* unverbindlich.
neîndatorire, *f.* Unverbindlichkeit, *f.*
neîndeletnicire, *f,* Unbeſchäftigtſein, *n.*
neîndeletnicit, *adj.* unbeſchäftigt.
neîndemână, *f.* Ungelegenheit, *f.*
neîndemânare, *f.* Ungeſchicklichkeit, *f.*
neîndemânatic, *adj.* ungeſchickt.
neîndemnare, *f* Nichtanraten, *n.*
neîndemnător, *adj.* nicht anratend.
neîndeplinire, *f,* Nichterfüllung, *f.*
neîndeplinit, *adj.* unerfüllt.
neîndeplinitor, *adj.* nicht erfüllend.
neîndesat, *adj.* unzuſammengepreßt, ſchlütter; lokker, loſe.
neîndestulare, *f.* Ungenügſamkeit, *f.*
neîndestulat, *adj.* ungenügſam, unzufrieden.
neîndestulător, *adj.* ungenügend, ungenügſam.
neîndestulit, *adj.* unzufrieden.
neîndoios, *adj.* zweifellos.
neîndoit, *adj* ungebogen; unzweifelhaft.
neîndrăsneală, *f.* Zaghaftigkeit, *f.*
neîndrăsneţ, *adj.* verzagt.
neîndreptat, *adj.* unverbeſſert.
neîndulcit, *adj.* unverſüßt.
neînduplecăclos, *adj.* unerbittlich.
neînduplecare, *f.* Unerbittlichkeit, *f.*
neînduplecat, *adj.* unerbittlich.
neîndurare, *f.* Unbarmherzigkeit, *f.*
neîndurat, *adj.* unbarmherzig.
neîndurător, *adj.* unbarmherzig.
neînfiinţat, *adj* nicht vorhanden; unbewerkſtelligt.
neînflat, v. **neumflat.**
neînfluinţat, *adj.* unbeeinflußt.
neînformat, *adj.* ununterrichtet.
neînfrânabil, *adj.* unbändig.
neînfrânare, *f.* Zügelloſigkeit, *f.*
neînfrânat, *adj.* zügellos.
neînfricat, *adj.* furchtlos.
neînfrumseţat, *adj.* ungeſchmückt.
neînfruntat, *adj.* unbeſcholten.
neîngăduit, *adj.* unerlaubt.
neîngăduitor, *adj.* ungeduldig.
neînghiăţat, *adj.* ungefroren.
neîngrădit, *adj.* uneingezäumt.
neîngrăşat, *adj.* ungemäſtet.
neîngrijire, v. **negrije.**
neîngrijit, *adj.* unbeſorgt, unbekümmert.
neîngrijitor, *adj.* fahrläſſig.
neîngropat, *adj.* unbegraben, unbeſtattet; unbeerdigt.
neînimos. *adj.* unbeherzt.
neînlăturat, *adj.* unabweislich.
neînlesuitor, *adj.* nicht erleichternd.
neînlocuit, *adj.* unerſetzt.
neînmormântat, *adj.* unbeerdigt.
neînmulţit, *adj.* unvermehrt; unvervielfältigt.
neînnădit, *adj.* unangeſtückelt.
neînnegrit, *adj.* ungeſchwärzt.
neînsănătoşat, *adj.* ungeneſen.
neînsemnare, *f.* Geringfügigkeit, *f.*
neînsemnat, *adj.* unbezeichnet; unbedeutend.
neînsemnătate, *f.* Unbedeutendheit, *f.*
neînsemnător, *adj.* unbedeutend; unanſehnlich.
neînsoţit, *adj* unbegleitet.
neînspăimântare, *f.* Unerſchrockenheit, *f.*
neînspăimântat, *adj.* unerſchrocken.
neînstrălnabil, *adj.* unveräußerlich.
neînstrăinare, *f.* Unveräußerlichkeit, *f.*
neînstrunat, *adj.* ungezügelt.
neînsufleţit, *adj.* unbeſeelt.
neînsurat, *adj.* unverehelicht,
neîntărâtător, *adj.* unreizbar.
neîntărit, *adj* unbefeſtigt; unbeſtätigt.
neîntârzlat, *adj.* unverſäumt; unverſpätet.
neînţelegător, *adj.* unverſtändlich.
neînţelegere, *f* Uneinigkeit, Mißhelligkeit, *f.*; Differenzen, *f. pl.*
neînţeles, *adj* unverſtanden: unbegriffen; unbegreiflich.
neîntemeiat, *adj.* unbegründet.
neînteres, *m.* Gleichgültigkeit, *f.*
neînteresat, *adj.* unbeteiligt.
neîntervenţie, —iune, *f* Nichteinmiſchung, *f.*
neîntinat, *adj.* unbeſchmutzt.
neîntins *adj.* ungeſpannt.
neîntocmit, *adj.* unpaſſend.
neîntrarmat, *adj.* unbewaffnet.
neîntrebat, *adj.* unbefragt; ungefragt.
neîntrebuinţat, *adj.* unbenützt; ungebraucht.
neîntrecut, *adj.* unübertroffen.
neîntrerupt, *adj.* ununterbrochen.

Digitized by Google

neintristat, *adj.* unbetrübt. [geführt.
neintrodus, *adj.* uneinverleibt, nicht Fleisch geworden.
neinturnat, *adj.* unwiederbringlich.
neînvălit, *adj.* unbedeckt.
neînvățat, *adj.* ungelehrt, unwissend.
neînvățătură, *f.* Unwissenheit, *f.*
neînvederat, *adj.* undeutlich; unverständlich.
neînvincibil, *adj.* unbesiegbar.
neînvins, *adj.* unbesiegt.
neînvitat, *adj* ungeladen.
neînvoeală, *f.* Uneinigkeit, *f.*
neînvoire *f* Uneinigkeit *f.*
neînzestrat *adj.* unbegabt.
neisan, *m.* Flötenbläser, *m.*
neiscusință, *f* Ungeschicklichkeit, *f.*
neiscusit, *adj.* ungeschickt, unerfahren. [heit, *f.*
neispitire, *f* Unerfahren-
neispitit, *adj.* unversucht, ungeprüft. [beichtet.
nespovedit, *adj.* ungeneîsprăvit, *adj.* unvollendet. [schöpft.
neistovit, *m.* nicht er-
neiu, *m.* Rohrpfeife, Hirtenflöte, *f.*
neizbândă *f* Mißerfolg *m.*
neizbutire, *f.* Mißerfolg, Fehlschlag, *m.* [bert.
nejefuit, *adj.* ungeplün-
nejudecat, *adj.* unüberlegt; unverhört; ungerichtet.
nejugănit, *adj.* unverschnitten; nicht kastriert.
nejurat, *adj.* unbeeidet.
nejustificabil, *adj.* nicht zu rechtfertigen.
nejustificat, *adj.* ungerechtfertigt.
nejustificiabil, *adj* nicht richtbar. [tert.
nelămurit, *adj.* unerläu-
neläudat, *adj.* ungelobt.
neleal, *adj.* unloyal; unaufrichtig.
nelăut, *adj.* ungewaschen.
neleapcă, v. **junincă**.
nelecuit, *adj.* ungeheilt.
nelegal, *adj.* gesetzwidrig.
nelegalitate, *f.* Gesetzwidrigkeit, *f.*
nelegat, *adj* ungebunden.
neligitim, *adj.* unrechtmäßig; unehelich.
nelegiui, *v. n* frevеln.
nelegiuire *f* Verbrechen *n.*
nelegiuit, *m* Missetäter, *m.*
nelegiuit, *adj* gesetzwidrig; ungesetzlich; unehelich.
neliberal, *adj.* unfreigebig; unfreisinnig.
nelimpezit, *adj.* ungeklärt; unklar; trüb.
neliniște, *f.* Unruhe, *f.*
neliniștit, *adj.* unruhig; beunruhigt. [lich.
nelipsit, *adj.* unausbleibnelocuit, *adj.* unbewohnt.
nelocuitor, *adj.* unbewohnbar.
nelogodit, *adj.* unverlobt.
neluare aminte, *f.* Unachtsamkeit, *f.*
nelucrare *f* Untätigkeit *f.*
nelucrat *adj.* unbearbeitet.
neluме, *f.* Niemand, *m.*
neluminat, *adj.* unbeleuchtet; unaufgeklärt.
nemăcinat, *adj.* ungemalen.
nemaculat, *adj* unbefleckt.
nemai, *adv.* noch nie; —**auzit**, —**pomenit**, unerhört.
nemâncat, *adj.* unangefressen; unaufgezehrt; nüchtern (Magen.)
nemângâlat, *adj.* untröstlich; trostlos.
nemângâiere, *f.* Trostlosigkeit, *f.* [schmutzt.
nemânjit, *adj.* unbenemântuit, *adj.* unerlöst.
nemărginire, *f.* Unendlichkeit, *f.* [grenzt.
nemărginit, *adj.* unbe-
nemărit, *adj.* unberühmt.
nemăritată, *adj.* unverheiratet.
nemărturisit, *adj.* ungebeichtet; uneingestanden.
nemăsurabil, *adj.* unermeßlich. [meßlich.
nemăsurat, *adj.* unernematerial, *adj.* unkörperlich.
nematerialitate, *f.* Unkörperlichkeit, *f.*
nematur, *adj.* unreif; ungezeitigt. [bar.
nemediat, *adj.* unmittelnemenie *f* Leibeserben *mpl.*
nemeri, *v. a.* treffen.
nemerisori, *m. pl.* Ackerritterſporn, *m.*
nemerit, *adj.* getroffen.
nemeritat *adj.* unverdient.
nemernic, *m* Nichtsnutz *m.*
nemernic, *adj.* nichtswürdig; verworfen; erbärmlich; —, fremd.
nemernici, *v n.* auswandern.
nemernicie, *f.* Nichtswürdigkeit, Niederträchtigkeit, Erbärmlichkeit, *f.*
nemeș, *adj.* adelig.
nemeșă, *f.* Nemesis, *f.*; Göttin der strafenden Gerechtigkeit, *f.*
nemeșesc, *adj* adelig.
nemeșie, *f.* Adel, *m.*
nemestecat, *adj.* unverrührt
nemet, *m.* Sippschaft, *f.*
nemete, *f.* Lawine, *f.*
nemetenie *f* Ungeheuer *n.*
nemeteț, *m.* Schleier, *m.*
nemijlocit, *adj.* unmittelbar. [losigkeit, *f.*
nemilă, *f.* Erbarmungs-
nemilos, *adj.* unbarmherzig. [herzig.
nemilostiv, *adj.* unbarm-
nemilostivenie, v. **nemilostivire**.
nemilostivire, *f.* Unbarmherzigkeit, *f.*
nemiluit, *adj* unbeschenkt.

Digitized by Google

nemincinos, *adj.* lügenſcheu. [los.
nemirositor, *adj.* geruchlos.
nemişcare, *f.* Unbeweglichkeit, *f.*
nemişcat, *adj.* unbeweglich; unbewegt.
nemişcător, *adj.* unbeweglich. [daulich.
nemistuicios, *adj.* unverdaulich.
nemistuire, *f.* Unverdaulichkeit, *f.*
nemistuit, *adj.* unverdaut; **de—**, unverdaulich.
nemlădietor, *adj.* unbeugſam.
nemlădiit, *adj.* ungeſchmeidig. [ſam.
nemlădios, *adj.* unbiegſa**nemobil**, v. **imobil.**
nemobilat, *adj.* unmöbliert.
nemoderat, *adj* unmäßig.
nemodificat, *adj.* unverändert. [geſteckt.
nemolipsit, *adj.* unan**nemoral**, *adj.* unſittlich; ungeſittet.
nemoralitate, *f.* Immoralität, *f.* [ſchaft, *f.*
nemotenie, *f.* Verwand**nemţişori, — de câmp**, *m. pl.* Ackerritterſporn, *m.*
nemucezit, *adj.* unverſchimmelt. [digen.
nemulţămi, *v. a.* unbefrie**nemulţămire**, *f.* Undank, *m.* [frieden.
nemulţămit, *adj.* unzu**nemulţămitor**, *m.* Undankbarer, *m.*; **—ului i să ia darul**, wer den Geber nicht ehrt, iſt der Gabe nicht wert.
nemulţămitor, *adj.* undankbar.
nemuncit, *adj.* ungequält, mühelos. [keit, *f.*
nemurire, *f.* Unſterblich**nemuritor**, *adj.* unſterblich. [ſen.
nemuşcat, *adj.* ungebiſ**nemustrat**, *adj.* unbeſcholten.
nemutabil, *adj.* unveränderlich.
nemutat, *adj.* unverändert. [**dejduire.**
nenădejduire, v. **desnă**nenălbit, *adj.* ungebleicht.
nenăscut, *adj* ungeboren.
nenatural, *adj.* unnatürlich.
nene*m.* Bruder, *m.* (älterer.)
neneacă, *f* Mütterchen, *n.*
nenişor, *m.* Brüderchen, *n.*
nenobil, *adj.* unadelig; unedel. [*n.*
nenoroc, *m.* Unglück, Pech,
nenoroci, *v. a.* unglücklich machen; **a se —**, *v. r.* unglücklich werden.
nenorocire, *f* Unglück, *n.*
nenorocit, *m.* Unglücklicher, *m.* [lich
nenorocit, *adj.* unglück**nenorocos**, *adj.* unglücklich.
nenumărat, *adj.* ungezählt, unzählbar.
nenumit, *adj.* ungenannt.
neobicinuinţă, *f.* Ungewohnheit, *f.*
neobicinuire, v. **neobicinuinţă.**
neobicinuit, *adj.* ungewohnt. [pflichtet.
neobligat, *adj.* unver**neobligator**, *adj.* nicht verpflichtend.
neoboseală, v. **neobosire.** [lichkeit, *f.*
neobosire, *f.* Unermüd**neobosit**, *adj.* unermüdlich, unverdroſſen.
neobositor, *adj.* unermüdlich.
neobrăzare, *f.* Unverſchämtheit, *f.*
neobrăzat, *adj.* unverſchämt. [befolgung, *f.*
neobservanţă, *f.* Nicht**neobservare**, *f.* Nichtbeachtung, *f.*
neobservat, *adj.* unbeachtet, unbemerkt.
neocârmuire, *f.* Kopfloſigkeit, *f.* [waltet.
neocârmuit, *adj.* unver**neocrotit**, *adj.* unbeſchützt; ſchutzlos.
neocupat, *adj.* unbeſchäftigt; nicht eingenommen.
neocupaţie, —iune, *f.* Untätigkeit, *f.*; Müßiggang, *m.*
neodihnă, *f.* Unruhe, *f.*
neodihnit, *adj.* unruhig.
neodihnitor, *adj.* Beſorgnis erregend.
neofit, *m.* Neubekehrter; Täufling, *m.*
neofit, *adj.* neubekehrt.
neogam, *m.* Neuvermählter, *m.* [pflügt.
neogorit, *adj.* unaufge**neogrec**, *adj.* neugriechiſch.
neolatin, *adj.* neulateiniſch.
neolog, *m.* Neuerer, *m.*
neologic, *adj.* neologiſch.
neologie, *f.* Sprachneuerung, *f.*
neologism, *m.* Sprachneuerungsſucht; neuer Ausdruck, *m.*
neom, *m. pl.* **neoameni**, Unmenſch, *m.* [lich.
neomenesc *adj.* unmenſch**neomenie**, *f.* Unhöflichkeit, *f.*
neomenos, *adj.* unhöflich.
neonest, *adj.* unehrlich.
neonestitate, *f.* Unehrlichkeit, *f.*
neoportun *adj.* unpaſſend.
neoportunitate, *f.* Unzeitgemäßheit, *f.*
neoprit, *adj.* ungehindert.
neorânduială, *f.* Unordnung, *f.*
neorânduit, *adj.* ungeordnet; unordentlich
neorganic, *adj.* unorganiſch. [ganiſiert.
neorganizat, *adj.* unor**neosândit**, *adj.* unverurteilt.
neosebit, *adj.* ungetrennt, nicht unterſchieden.
neospătat, *adj.* unbewirtet.
neostenit, *adj.* unermüdet.
neostenitor, *adj.* unermüdlich.

Digitized by Google

neoţelit, *adj.* ungestählt.
neotrăvit, *adj.* nicht vergiftet.
neotrăvitor, *adj.* ungiftig.
nepăcătos, *adj.* sündenfrei; sündlos.
nepăcătuire, *f.* Sündenlosigkeit, *f.*
nepacinic, *adj.* unfriedlich. [gen.
nepăciui, *v. a.* beunruhi-
nepăciuire, *f* Beunruhigung, *f.*
nepăgubit, *adj.* schadlos.
nepământean, *m.* Nichteinheimischer, *m.*
nepândit, *adj.* unbelauert.
nepângărit, *adj.* unbesudelt; unbefleckt.
nepărăsit, *adj.* unverlassen. [pflastert.
nepardosit, *adj.* ungenepăreche, *adj.* unpaar.
nepârli, *v. n.* mausen, sich haaren.
nepârlire, *f.* Mausen, *n.*
neparte, *f.* Unglück, *n.*
nepartialitate, *f.* Unparteilichkeit, *f.*
nepărtinire, *f* Unparteilichkeit, *f.*
nepărtinitor, *adj.* unparteilich; unparteiisch.
nepăsare, *f.* Gleichgiltigkeit, *f.*
nepăsător *adj.* gleichgiltig; unempfindlich; sorglos.
nepăscut, *adj.* ungeweidet.
nepaste, v. **năpaste.**
nepăstorit, *adj.* ungehütet.
nepăstrat, *adj* ungespart, ungeschont.
nepăstui, v. **năpăstui.**
nepăstuire, v. **năpaste.**
nepătat, *adj.* unbefleckt.
nepătimire, *f.* Nichtleiden, *n.*
nepătimitor, *adj.* leidlos.
nepătire, *f.* Unerfahrenheit, *f.*
nepătit, *adj.* unerfahren.
nepătrundere, *f.* Undurchdringlichkeit, Unergründlichkeit, *f.*
nepătruns, *adj.* undurchdrungen; unergründlich.
nepăzit, *adj.* ungehütet.
nepecetluit, *adj.* unversiegelt. [sigkeit, *f.*
nepedepsire, *f.* Straflo-
nepedepsit, *adj.* ungestraft. [fertigkeit, *f.*
nepenitenţă, *f.* Unbußnepeptenat, *adj.* ungekämmt. [ren.
neperdut, *adj.* unverlo-
nepereche v. **nepăreche.**
neperfect, *adj.* unvollkommen.
neperfecţie, —*iune*, *f.* Unvollkommenheit, *f.*
nepericlos, *adj.* unvergänglich. [fährlich.
nepericulos, *adj.* ungeneperitor, *adj.* unvergänglich.
nepesător, v. **nepăsător.**
nepetruns v. **nepătruns.**
nepietate *f* Gottlosigkeit *f.*
nepilduit, *adj* beispiellos.
nepipăit, *adj.* unberührt; unangetastet.
nepiperat, *adj.* ungepfeffert.
nepisat, *adj.* ungestoßen.
neplăcere, *f* Unannehmlichkeit, *f;* Widerwille, *m.*
neplăcut, *adj.* unangenehm; ungefällig.
neplămădit, *adj.* ungegoren. [gel, *m.*
neplată, *f* Zahlungsmanneplătit, *adj.* unbezahlt; unbezahlbar. [sam.
neplecăcios, *adj* unbeugneplecat, *adj.* ungebeugt, halsstarrig.
neplutitor, *adj.* unschiffbar; nicht schwimmend.
nepoată, *f.* Enkelin, *f.*
nepocăinţă, *f* Unbußfertigkeit, *f.* [tig.
nepocăit, *adj.* unbußfernepodit, *adj.* ungedielt.
nepoftit, *adj.* ungebeten; ungeladen.
nepoleit, *adj.* unpoliert; unhöflich.
nepoliteţă, *f.* Unhöflichkeit, Unart, *f.*
nepolitic, *adj* unpolitisch, unklug.
nepoliticos, *adj.* unhoflich; unartig.
nepomenit, *adj.* unerwähnt; undenkbar.
nepopular, *adj.* unvolkstümlich.
nepopularitate, *f.* Unvolkstümlichkeit, *f.*
nepopulat, *adj.* unbevölkert.
neposibil, *adj* unmöglich.
neposibilitate, *f.* Unmöglichkeit, *f.*
nepot, *m.* Enkel; Neffe, *m.*
nepotcovit, *adj.* unbeschlagen, ohne Hufeisen.
nepoţel, *m.* Enkelchen, *n.*; Neffchen, *n*
nepoţică, *f.* Nichtchen, *n*; Enkelchen, *n.*
nepotism, *m* Nepotismus, *m.* Vetternwirtschaft, *f.*
nepotolit, *adj.* ungedämpft.
nepotrivit, *adj.* unpassend; ungleich.
nepotrivire, *f.* Ungleichheit, *f.*
nepovestit *adj* unerzählt.
nepractic, *adj.* unpraktisch.
nepracticabil, *adj.* unausführbar; unwegsam.
nepracticat, *adj.* ungebräuchlich. [dert.
neprădat, *adj.* ungeplün-
neprăjit, *adj.* ungeröstet.
nepravilnic, *adj.* ungesetzlich.
neprazná, v. **nepreazná.**
nepreazná, *f.* Urplötzlichkeit, *f.*
nepreaznic, *adj.* urplötzlich, gach, jäh, jählings.
neprecalculat, *adj.* unvorberechnet.
neprecepţut, *adj.* unverständig.
neprecugetare, *f.* Unbedachtsamkeit, *f.*

Digitized by Google

neprecugetat, *adj.* unvorherbedacht, unbedacht.
neprecurmare, *f.* Fortdauer, *f.*
neprecurmat, *adj.* ununterbrochen. [ben.
nepredat, *adj.* unübergeben.
neprefăcut, *adj.* ungeheuchelt; unverfälscht.
nepregătit, *adj.* unvorbereitet.
nepreget, *m.* Emsigkeit, *f.*
nepregetare, *f.* Unablässigkeit, *f.* [lässig.
nepregretat, *adj.* unab-
nepreocupat, *adj.* unvoreingenommen, unbefangen. [bereitet.
nepreparat, *adj;* unvor-
nepreschimbat, *adj.* unverändert.
neprescriptibil, *adj.* unverjährbar.
neprescris, *adj* nicht vorgeschrieben; unverjährt.
neprescurtat, *adj* unabgekürzt.
neprestan, *adj.* nicht wankend. [*m.*
nepretin *m* Gegner, Feind,
nepretenie, *f.* Unfreundlichkeit, *f.*
nepretenos *adj* unfreundlich, ungefällig.
nepreţui, *v. a* mißachten.
nepreţuire, *f* Unschätzbarkeit, *f.* [bar.
nepreţuit, *adj.* unschätz-
nepreväzător, *adj.* unvorsichtig.
nepreväzut, *adj.* unvorhergesehen, unverhofft.
neprevedere, *f.* Unvorgesehenheit, *f.* Unvoraussichtlichkeit, *f.*
nepricepere, *f* Unbewandertheit, *f.* Unverstand, *m.*
nepriceput, *adj.* unverständlich, unbegreiflich.
nepricopseală, *f* Zurückgebliebenheit, *f.*
nepricopsit, *adj* zurückgeblieben. [träglich.
neprielnic, *adj.* unzu-
neprieten etc., v. **nepreten**, etc.
neprihănit, *adj.* unbefleckt. [nahme, *f.*
neprilimire, *f.* Nichtan-
neprilimit, *adj.* nicht angenommen. [lich.
neprilimitor, *adj* ungast-
neprincios, *adj.* ungünstig, nicht zusagend.
neprimejdios, *adj* ungefährlich. [selt.
nepriponit, *adj.* ungefe-
nepriveghiat, *adj.* unbewacht.
nepriveghiere, *f.* Unwachsamkeit. *f.*
nepriveghietor, *adj* unwachsam
neprivilegiat, *adj.* nicht privilegiert.
neprobabil, *anj.* unwahrscheinlich; unnachweisbar.
neprobabilitate, *f.* Unwahrscheinlichkeit, *f.*
neprocopseală, *f* Zurückgebliebenheit, *f.*
neprocopsit, *adj.* zurückgebliebeu, ungebildet.
neproducător, *adj.* unfruchtbar. [giebig.
neproductiv, *adj.* unerneproductivitate, *f* Unfruchtbarkeit, *f.*
nepromulgat, *adj.* nicht kundgetan.
neproporţionat, *adj* unproportioniert.
nepropriu, *adj.* uneigen, uneigentlich.
neproptit, *adj* ungestützt.
neprudent, *adj.* unklug, unverständig. [heit, *f.*
neprudenţă, *f.* Unklug-
Neptun, *m.* Neptun, *m.*
nepublicat, *aaj.* unveröffentlicht.
nepurtat, *adj.* nicht getragen, unbenützt.
nepus, *adj.* unversorgt; nicht hingelegt, nicht hingetan; nicht hingesetzt, nicht aufgestellt.
nĕpusti, *v. a.* verlassen; a se —, *v. r.* losstürzen.
nĕpustire, *f.* Verlassenheit, *f.*
nĕpustit, *adj.* verlassen.
neputincios, *adj.* unvermögend, unfähig, schwach, impotent. [gen, *n.*
neputinţă, *f.* Unvermö-
neputrezit, *adj.* unverfault.
nerăbdare, *f* Ungeduld *f.*
nerăbdător, *adj.* ungeduldig.
nerândulală, *f.* Unordnung, *f.*
nerănit, *adj.* unverwundet.
neras, *adj.* unrasiert.
nerătăcit, *adj.* unverirrt.
neraţionabil, *adj.* unvernünftig.
neraţional, *adj.* unvernünftig. [dacht.
neraţionat, *adj.* unüber-
nerăzbit, *adj.* undurchdrungen. [führbar.
nerealizabil, *adj.* unaus-
nerecunoscător, *adj.* undankbar.
nerecunoştinţă, *f.* Undankbarkeit, *f.*
nerecunoscut, *adj.* nicht anerkannt.
nerecuzabil, *adj.* unverwerflich. [arbeitet.
nerefăcut, *adj.* unumgenereformabil, *adj.* unabänderlich.
nereformat *adj.* unabgeändert.
neregulă, *f* Unordnung *f.*
neregular, *adj.* unregelmäßig, ungleichförmig.
neregularitate, *f.* Unregelmäßigkeit, *f.* Unordnung, *f.* [mäßig.
neregulat, *adj.* unregel-
nereligios, *adj.* gottlos, ungläubig.
nereligiozitate, *f.* Irreligiosität, *f.* [setzlich.
nereparabil, *adj* unnerespândit, *adj.* nicht ausgebreitet.

Digitized by Google

nerespectat, *adj.* nicht beachtet, nicht geachtet.
nerespectuos, *adj.* unehrerbietig.
nerĕsplătit *adj* unbelohnt.
nerespuns, *m.* Nichtbeantwortung, *f*; — **ul încă e un respuns**, Schweigen ist auch eine Antwort.
nerestrâns, *adj.* unbegrenzt. [umstößlich.
nerĕsturnabil, *adj.* un-
nerĕsturnat, *adj.* nicht umgestoßen
nerĕsucit, *adj* ungezwirnt.
nerĕsuflat, *adj.* außer Atem.
nereuşită *f* Mißlingen, *n.*
nerevocabil, *adj.* unwiderruflich. [rufen.
nerevocat, *adj.* unwider-
nerezistăbil, *adj.* unwiderstehlich.
nerezolut, *adj.* unschlüssig, unentschlossen.
nerezoluţie, — **iune**, *f.* Unschlüssigkeit, *f.* Unentschlossenheit, Unentschiedenheit, *f.*
nerezolvat, *adj.* ungelöst; unentschieden.
nerghilea *f* Wasserpfeife *f.*
nerită, *f.* Muschel, *f.*
nerod, *adj.* närrisch.
nerodire, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.*
nerodit, *adj.* ohne Früchte.
neroditor, *adj.* unfruchtbar. / heit, *f.*
nerozie *f* Tollheit, Dummheit.
nerpun, *m.* Kreuzbeere, *f.*
nerugat, *adj.* ungebeten.
neruginit, *adj.* unverrostet.
nerupt, *adj.* ungebrochen.
neruşinare, *f.* Unverschämtheit, *f.* Schamlosigkeit, *f.*
neruşinat *adj.* unverschämt, schamlos.
nerv, *m.* Nerv, *m*,
nervos, *adj.* nervös; nervig, stark. / *f.*
nervozitate. *f* Nervosität,
nervură, *f.* Rippe, *f.*; (eines Blattes).
nesăbuit, *adj.* unerträglich; närrisch. / *f.*
nesăbuşire, *f* Seichtigkeit,
nesăbuşit, *adj.* seicht.
nesădit, *adj.* ungepflanzt.
nesămânat, *adj.* unbesät.
nesămuit, *adj* unüberlegt.
nesănătos, *adj.* ungesund.
nesânţit, *adj.* ungeweiht.
nesăpat. *adj.* ungehackt.
nesărămb, *adj* mutwillig
nesărămbă *f* Mutwille, *m.*
nesărat, *adj* ungesalzen.
nesărbătorit, *adj.* ungefeiert.
nesârguinţă, *f.* Nachlässigkeit, *f.* / sig.
nesârguitor, *adj.* nachlässig.
nesărutat, *adj.* ungeküßt.
nesaţietate, *f.* Unersättlichkeit, *f.* / gend.
nesătios, *adj.* nicht sättig.
nesaţiu, *m.* Unersättlichkeit, *f.* / lichkeit, *f.*
nesăturare, *f.* Unersättlichkeit, *f.*
nesăturat, *adj.* ungesättigt.
nesăvârşire, *f.* Unvollkommenheit, *f.*
nesăvârşit, *adj.* unvollkommen, unvollendet.
nesbicit. *adj.* ungetrocknet.
nescăldat, *adj.* ungebadet.
nescârbit *adj* ungekränkt.
nescărmânat, *adj.* ungezupft, ungekrämpelt.
nescal, v **nisce**.
neschimbăcios, *adj* unveränderlich.
neschimbare, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
neschimbat, *adj.* unverändert, ungewechselt.
nesciinţă, *f.* Unwissenheit, *f.*
nescine, *pron.* jemand, irgendeiner.
nescire, *f* Unwissenheit, *f.* Unwissentlichkeit, *f.*
nesclut, *adj.* unbewußt.
nesclutor, *m.* unwissend.
nescopit, *adj* unkastriert.
nescrântit, *adj.* unverrenkt. / ben.
nescris, *adj.* ungeschrie-
nescrobit, *adj.* ungestärkt.
nescrutabil, *adj.* unerforschlich.
nescrutat *adj* unerforscht.
nescurtat, *adj.* ungekürzt, ungeschmälert.
nescutit, *adj.* unbefreit.
nescuturat, *adj.* ungeschüttelt; unsauber.
nesdrăvan, *adj.* übernatürlich.
nesdrăvănie, *f.* Wundertat, *f.*
nesdrobit, *adj.* unzerschmettert.
nesecabil, *adj.* unerschöpflich.
nesecat, *adj.* unerschöpft.
nesecerat, *adj.* unabgesichelt, ungeschnitten, ungeerntet. [etc.
nesecur etc., v. **nesigur**,
nesemnat, *adj* ungezeichnet. / trennlich.
neseparabil, *adj.* unzer-
neseparat *adj* ungetrennt.
neserbat, *adj.* ungefeiert.
nesfârşit, *adj.* unendlich, endlos.
nesfinţit, v. **nesânţit.**
nesigur, *adj.* unsicher.
nesiguranţă, *f.* Unsicherheit, *f.* / keit, *f.*
nesilinţă, *f.* Nachlässigkeit.
nesilit *adj.* ungezwungen, freiwillig.
nesilitor, *adj.* uneifrig.
nesilnic, *adj.* stürmisch.
nesimţăbil, *adj.* unempfindlich.
nesimţire, *f* Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit, *f.*
nesimţit, *adj.* unvermerkt.
nesimţitor, *adj.* unempfindlich, gefühllos, abgestumpft.
nesîrguinţă etc., v. **nesârguinţă**, etc.
nesleit, *adj.* unerstarrt; unerschöpflich.
neslobod, *adj.* unerlaubt.

Digitized by Google

nesmăl̦ţuit, *adj.* unglaſiert, unemailliert.
nesmîntit, v. **negreşit.**
nesociabil, *adj.* ungeſellig. [ſelligkeit, *f.*
nesociabilitate, *f* Ungenesocoti, *v. a.* mißachten.
nesocotinţă, *f.* Mißachtung; Unbeſonnenheit, *f.*
nesoţiabil v. **nesociabil.**
nesocotit, *adj.* unüberlegt; unbeſonnen; unberechnet. [erſchrocken.
nespăimântat, *adj.* un-
nespălat, *adj.* ungewaſchen; **a mâncat-o — ă**, er iſt übel angekommen.
nespart, *adj.* unzerbrochen.
nesperat, *adj.* unverhofft.
nespil, *m.* Miſpelbaum, *m.*
nespilă, *f.* Miſpel, *f.*
nespoit, *adj* ungetüncht.
nespornic *adj.* unergiebig.
nespovedit, *adj.* ungebeichtet. [delt.
nespurcat, *adj.* unbeſu-
nespus, *adj.* unſäglich.
nestabil, *adj.* unbeſtändig.
nestabilitate, *f.* Unbeſtändigkeit, *f.*
nestâmpărat, *adj.* ungemäßigt.
nestânjinit, *adj.* ungehindert.
nestăpânit, *adj.* unbeherrſcht. [lichkeit, *f.*
nestăruinţă, *f* Unbeharr-
nestăruitor, *adj.* untätig, unbeharrlich. [haft.
nestătător, *adj.* unſtand-
nestatornic, *adj.* unbeſtändig; wankelmütig; unſtandhaft.
nestatornicie, *f.* Unbeſtändigkeit, *f.*
nestăvilit, *adj.* ungehemmt; uneingedämmt.
nestemat, *m.* Kleinod, *n.*
nestors *adj.* unauslöſchlich.
nestlinţă, etc. v. **nesciinţă**, etc. [bar.
nestimabil, *adj.* unſchätz-
nestimat, *adj* unſchätzbar.
nestimată, *f.* Kleinod, *n.*
nestine, v. **nesciine.**
nestins, *adj.* ungelöſcht.
nestirbit, *adj.* lückenlos.
nestiut, v. **nesciut.**
nestors *adj.* unausgepreßt.
nestrăbătut, *adj.* undurchdringlich.
nestrăcurat, *adj.* nicht durchgeſeiht.
nestrădalnic, v. **nesârguitor.** [guitor.
nestrăduitor, v. **nesâr-**
nestrălucit, *adj.* glanzlos; ruhmlos.
nestrămutabil, *adj.* unveränderlich.
nestrămutare, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
nestrămutat, *adj.* unverändert.
nestrâns, *adj.* ungeſammelt; uneingezwängt.
nestrăvăzător, *adj.* undurchſichtig.
nestricăcios, *adj.* unſchädlich. [ligkeit, *f.*
nestricăciune *f* Unſchäd-
nestricat, *adj.* unverdorben. [lich.
nestricător, *adj.* unſchäd-
nestrimtorat, *adj.* unbedrängt.
nestropit, *adj.* unbeſpritzt.
nestrujit, *adj* ungehobelt.
nesubjugat, *adj.* ununterjocht.
nesubordinare *f* Widerſpenſtigkeit, *f.*
nesubordinat, *adj.* widerſpenſtig.
nesuferibil, *adj.* unausſtehlich. [keit, *f.*
nesuferire *f* Unduldſam-
nesuferit, *adj.* unausſtehlich.
nesuferitor, *adj.* ungeduldig; unduldſam.
nesulemenit, *adj.* ungeſchminkt. [gend.
nesunător, *adj.* nicht klin-
nesupărat, *adj.* unbetrübt; ungehindert.
nesuportabil, *adj.* unerträglich.
nesupunere, *f.* Ungehorſam, *m.*; Widerſpenſtigkeit, *f.*
nesupus, *adj.* unfolgſam, widerſpenſtig.
nesurpat, *adj.* nicht eingeſtürzt.
net, *adj.* netto; rein.
netăbăcit, *adj.* ungegerbt.
netacsat, *adj.* untaxiert.
netăcut, *adj.* unverſchwiegen. [bar.
netăgăduit, *adj.* unleug-
netălat *adj.* ungeſchnitten; unbeſchnitten. [len.
netălnuit, *adj.* unverhoh-
netălcuit, *adj.* unerklärt.
netălmăcit, *adj.* unerklärt; unverdolmetſcht.
netămăduit *adj.* ungeheilt.
netam-nesam, *adv.* unvermutet. [ſel, *m.*
netâng, *m.* Einfaltspin-
netâng, *adj.* dumm; einfältig.
netângie, *f.* Unbehilflichkeit, Unbeholfenheit, *f.*
netântoc, *m.* Einfaltspinſel, *m.*
neţărmurit, *adj.* unbegrenzt.
netaxat, v. **netacsat.**
neted, *adj.* glatt; eben.
netemeinic, *adj.* unbegründet; undauerhaft.
netemeinicie, *f.* Ungründlichkeit, Grundloſigkeit, *f.* [keit, *f.*
netemere, *f.* Furchtloſig-
netemător, *adj* furchtlos.
netenciuit, *adj.* unbeworfen.
neterminat, *adj.* unbeendigt; unbeſtimmt.
netescuit, *adj.* ungepreßt.
neteselat, *adj.* ungeſtriegelt.
neţesut, *adj.* ungewebt.
netezi, *v. a.* glätten; ebnen; ſtreicheln.
netezire *f* Glätten, Ebnen, Streicheln, *n.*

Digitized by Google

netezíș, *m.* glatte Fläche *f*; Spiegel, *m.*; —**ul apelor**, Waſſerſpiegel, *m.*
netezít, *adj.* glatt.
neticneálă, *f.* Unbehagen, *n.*
neticnít, *adj.* unbehaglich.
netimpurîu, *adj.* unzeitig.
neținút *adj.* nicht gehalten.
netipărít, *adj.* ungedruckt; unbedruckt.
netitrat, *adj.* ungraduiert, ohne Titel.
netocít, *adj.* ungeſchliffen; unabgenützt.
netocmít, *adj.* ungebungen; nicht zugerichtet; nicht geordnet. [ſam.
netolerant, *adj.* unduld-
netoleránță, *f.* Unduldſamkeit, *f.*
netolerat *adj.* ungeduldet.
netonic, *adj.* unbetont.
netopicíos, *adj* unlöslich, unſchmelzbar.
netopít, *adj.* unaufgelöſt, ungeſchmolzen.
netors, *adj.* ungeſponnen.
netot, *m.* Narr, *m.*
netot, *adj.* närriſch.
netoție, *f.* Verrücktheit, *f.*
netractábil *adj* unnahbar.
netractat, *adj.* unverhandelt; unbehandelt.
netraínic, *adj.* nicht dauerhaft. [ſitiv.
netransitív, *adj.* intran-
netrebnic, *adj.* unnütz.
netrebnicíe, *f* Unbrauchbarkeit; Niederträchtigkeit, *f.*
netrebuincíos, *adj.* unbrauchbar; unnütz.
netrecút, *adj.* nicht vergangen. [ſchen.
netreerat, *adj.* ungedro-
netrimís, *adj.* ungeſendet.
netrupésc, *adj.* unkörperlich.
netúns, *adj.* ungeſchoren.
neturburát, *adj.* ungetrübt.
neudát, *adj.* unbefeuchtet; unbegoſſen.
neuitat, *adj.* unvergeßlich.
neuman *adj.* unmenſchlich.
neumblat, *adj.* unwegſam; unerfahren.
neumflat, *adj.* nicht aufgeblaſen. [füllt.
neumplut, *adj.* unange-
neunire, *f.* Uneinigkeit, Zwietracht, *f.*
neunít, *adj.* uneinig; unvereint; nicht uniert.
neuns, *adj.* ungeſchmiert.
neurmărire, *f.* Einſtellung, *f.* (einer Strafunterſuchung.)
neurmat, *adj.* unbefolgt; unnachgeahmt.
neuscat, *adj.* ungetrocknet.
neutrál, *adj.* neutral; unparteiiſch; im Zuſtande der Ausgleichung begriffen.
neutralitate, *f.* Neutralität, Parteiloſigkeit, *f.*
neutralizá, *v. a.* neutraliſieren; eine Kraft unwirkſam machen.
neutralizare, *f.* Neutraliſierung, Ausgleichung, Bindung, *f.*
neutru, *m.* Neutrum, *n.*; ſächliches Geſchlecht, *n.*
neutru, *adj.* ſächlich.
neuzitat, *adj.* ungebräuchlich; ungewöhnlich.
nevădít, *adj.* unentdeckt; verborgen.
nevalíd, *adj.* ungültig.
nevaliditat, *adj.* nicht gültig gemacht.
nevaliditate, *f.* Ungültigkeit, *f.*
nevândut, *adj.* unverkauft.
nevăpsít, *adj.* ungefärbt.
nevarîabil, *adj.* unveränderlich. [dert.
nevariat, *adj.* unverän-
nevarietate, *f.* Unveränderlichkeit, *f.* [nic.
nevârstnic, v. **nevîrstnevăruít**, *adj.* ungetüncht.
nevastă, *f.* Frau, *f.*; Weib, *n.*
nevăstuícă, *f.* Wieſel, *n.*
nevăstuță, v. **nevestícă.**
nevătămat, *adj.* unbeſchädigt. [ſchädlich.
nevătămător, *adj.* un-
nevăzut, *adj.* ungeſehen; unſichtbar.
nevedí, *v. a.* einſchießen.
nevestejít, *adj.* unverwelkt.
nevestícă, *f* Frauchen, *n.*
nevestít, *adj* nicht angekündigt; unberühmt.
nevindecăcíos, *adj.* unheilbar.
nevindecat *adj.* ungeheilt.
nevinovat, *adj.* unſchuldig; einfältig.
nevinovățíe, *f* Unſchuld, Einfalt, *f.* [leßlich.
neviolabil, *adj.* unver-
neviolat, *adj.* unverletzt.
nevîscă, *f.* Wieſel, *n.*
nevîrstnic, *adj.* unmündig.
nevizíbil, *adj.* unſichtbar.
nevleg, *m.* Narr, *m.*
nevoí, *v. a.* zwingen; **a se —**, *v. r.* ſich bemühen; ſich abmühen; ſich Mühe geben.
nevoiaș, *m.* Krüppel, *m.*
nevoiaș, *adj.* elend; erbärmlich.
nevoíe, *f.* Not, Qual, *f.*; Angſt; Beſchwerlichkeit, *f*; hinfallende Sucht, *f.*; **de —**, notgedrungen; **de — trebue să se 'nveță să mănânce mere pădureți**, in der Not frißt der Teufel Fliegen; **— n'are stăpân**, Not kennt kein Gebot.
nevoiș, v. **nevoiaș.**
nevoință *f* Anſtrengung *f.*
nevoíos, *adj.* unwillig; mißgelaunt; elend.
nevoítor, *adj.* fleißig; emſig.
nevolnic, *adj.* unwillkürlich; unfähig.
nevră, etc. v. **nerv**, etc.
nevralgíe, *f.* Nervenſchmerz, *m.*

Digitized by Google

nevrednic, *adj.* unwürdig.
nevrednicie, *f.* Unwürdigkeit, *f.*
nevrere, *f* Nichtwollen, *n.*
nevricale, *f. pl.* Hysterie, Nervensucht, *f.*
nevricos, *adj.* hysterisch; nervensüchtig.
nevritic, *adj.* nervenstillend. /tunde, *f.*
nevrologie, *f.* Nerven-
nevropteră, *f.* Netzflügler, *m.* /heit, *f.*
nevrosă, *f.* Nervenkrank-
nevrut, *adj.* ungewollt.
nevulnerabil, *adj.* unverwundbar; unverletzlich.
nex, *m.* Zusammenhang, *m.*
nezărit, *adj.* unbemerkt; unerblickt.
nezidit, *adj.* unerschaffen, nicht errichtet; nicht gemauert.
nezorit, *adj.* ungezwungen; ungetrieben.
nezugrăvit, *adj.* ungemalt.
ni, *pron.* uns; — *int.* fort!
nică, *f.* Augenblick, *m.*
nicăiri, *adv.* nirgends.
nicăiurea, v. **nicăiri.**
nichel, *m.* Nickel, *m.*
nichela, *v. a.* vernickeln.
nici, *conj.* weder; —, —, weder, noch; — **de cum**, durchaus nicht; — **cât**, nicht im geringsten; — **intr'un chip**, keinesfalls; — **odată**, nie, niemals; — **una — două**, mir nichts, dir nichts; — **unul**, keiner, niemand.
nicoreată *f* Bilsenkraut *n.*
nicotină, *f.* Nikotin, *n.*
nicovală, v. **năcovală.**
nictalop, *adj.* tagblind.
nigelariță, *f.* Schöllkraut, *n.*
nigeluță *f* Nardenkraut *n.*
nihilism, *m.* Nihilismus, *m.* Allesleugnung, *f.*
nihilist, *m.* Nihilist, *m.* Allesleugner, *m.*
nimb, *m.* Nimbus, Strahlenkranz, *m.*
nime, **nimeni**, **nimenea**, *pron.* niemand.
nimeri, *v. a.* treffen; ankommen, hingelangen, erlangen; **a nu —**, fehlen, fehlschlagen, mißlingen, verfehlen; **la —t unde-l doare mai tare**, er hat seinen wunden Fleck getroffen; **a se —**, *v. r.* sich zutreffen.
nimerire, *f.* Treffen, *n.* Zusammentreffen, Zutreffen, *n.*; Zufall, *m.*
nimerit, *adj.* gelungen, getroffen; **pe —e**, aufs Geratewohl.
nimeritor, *m.* Treffer, *m.*
nimeritor, *adj.* treffend.
nimfă, *f* Nymphe; Puppe *f.*
nimfomanie, *f.* Nymphomanie, Geilheit, *f.*
nimic, *m.* Nichts; Zinkblume, *f.*; **de —**, nichtswürdig, nichtssagend; **om de —**, Taugenichts, *m.*; **pe —**, umsonst.
nimica, v. **nimic**, **pentru — toată**, für nichts und wieder nichts.
nimici, *v. a.* vernichten, vertilgen.
nimicie, *f.* Nichtigkeit, *f.*
nimicinicie *f* Nichtigkeit *f.*
nimicire, *f.* Vernichtung, Vertilgung, *f.*
nimicit, *adj.* vernichtet.
nimicitor, *adj.* vernichtend.
nimicuri, *f. pl.* Nichtigkeiten, Kleinigkeit, Albernheiten, *f. pl.*
ningău, *m.* Dezember, *m.*
ninge, *v. a.* es schneit.
ninsoare, *f.* Schneefall, *m.* Schneien, *n.*
ninsoriu, *adj.* schneeweiß,
nintă, v. **nuntă.**
niprală, *f.* Sterngras, *n.*
niscari, *pron.* einige, manche.
nisce, *pron.* einige, etliche.
nisip, *m.* Sand, *m.*
nisipariță, *f* Sandkraut *n.*
nisiperniță, *f* Streusandbüchse, *f.*
nisipiș, *m.* Sandgrube, *f.*
nisipos, *adj.* sandig.
nisiștea, *f.* Mehlblume, *f.*
niște, v. **nisce.**
nișter, *m.* Lanzette, *f.*
nit, *m.* Niete, *f.*
nitam-nisam, v. **netam.**
nițel, *adj.* wenig.
nițelus, v. **nițel.**
nitrat, *m.* salpetersaures Salz, *n.*
nitric, **acid —**, Salpetersäure, *f.* [be, *f.*
nitrieră, *f.* Salpetergru-
nitrogen, *m.* Stickstoff, *m.*
nitroglicerină *f* Sprengöl, *n.*
nitros, *adj.* salpeterhaltig.
nitru, *m.* Salpeter, *n.*
nitui, *v. a.* vernieten.
nivel, *m* Niveau, *n*; gleiche Höhe, *f.*
nivelă, *f.* Wasserwage, *f.*
nivela, *v. a.* nivellieren. ebnen. /*m.*
nivelător, *m.* Nivellierer,
nivola, v. **nivela.**
niznai, *adv.* unwissend; **a se face —**, sich unwissend stellen.
nizui, etc., v **năzui**, etc.
noadă, *f.* Steißbein, *n.*
noajă, *f.* Rudel, *n.*
noapte, *f* Nacht, *f*; **de —**, Nacht-; **cu — a in cap**, in aller Hergottsfrühe; **a petrece — a**, die Nacht zubringen.
noaptea, *adv.* nachts.
noatate *f* Kampferkraut *n.*
noatin, *m.* einjähriges Schaf, *n.*
nobil, *m.* Adeliger, *m.*
nobil, *adj.* nobel, adelig, edel.
nobili, *v. a.* veredeln, adeln.
nobiliar, *adj.* adelig.
nobilime, *f.* Adel, *m.*
nobilita, *v. a.* veredeln, adeln.

Digitized by Google

nobilitar, *adj.* adelig
nobilitare, *f.* Veredeln, Adeln, *n.*
nobilitate, *f.* Adel, *m.*
nobilitor, *adj.* veredelnd
nobleță, *f.* Nobleſſe, *f.* Adel, *m.* [(Pſl.)
nocilă, *f.* Hutchinſie, *f.*
nocturn, *adj.* nächtig.
nocturnă, *f.* wehmütiges Muſikſtück, *n.*
nod, *m.* Knoten, *m.* Knorren, *m*; Knirps, *m*; —**ul curului**, Steißbein, *n.*; —**ul gâtului**, Adamsapfel, *m.*; —**ul piciorului**, Fußknöchel, *m.*; —**ul tălpii**, Fußballen, *m*; **a căuta — în pură**, einen Streit vom Zaune brechen.
nodos, *adj.* knotig, knorrig.
nodulă, *f.* Knorren, *m.*
nodurar, *m.* Natternknöterich, *m.* [rig.
noduros, *adj.* knotig, knor-
noduță, *f.* Frühlingsknotenblume, *f.*
Noe, *m.* Noah, *m.*
noemvrie, *f* November, *m.*
nogăț, *f.* Kiebitz, *m.*
nogenesă, *f.* Nichterſchaffung, *f.*
nohot, Kichererbſe, *f.*
nohotiu, v. **năutiu.**
noi, *pron.* wir.
nolan, *m.* Eisberg, Gletſcher, *m.* Unmaſſe, *f.* Unermeßliches, *n.*; —**ul uitării**, das Meer der Vergeſſenheit; — **ul vecinicei**, der Abgrund der Unendlichkeit.
noimă, *f.* Sinn, *m.*; Bedeutung, *f.*
noiță, *f.* weißer Fleck (auf den Nägeln). [men, *m.*
nojiță *f.* Bundſchuhrie-
nol, *m* Schiffsfrachtlohn *m.*
nolegiator, *m.* Schiffsheurer, *m.*
nelegiator, *m.* Schiffsvermieter, *m.*
nolegiu, *m.* Schiffsmiete *f.*
nolisement, v. **nolegiu.**
nomad, *adj.* wandernd.
nomadic, *adj.* nomadiſch.
nomenclatură, *f* Nomenklatur, *f.* Namensverzeichnis, *n.*
nomina, *v. a.* nennen.
nominal, *adj.* nominell; namentlich; **apel —**, Namens-Verleſung, *f.*
nominație, **— iune**, *f.* Ernennung, *f.* [lich.
nominativ, *adj.* namentnominativ, *m.* Verfall, *m.*
nomofilace, *f.* Schirmer, *m.* (der Geſetze)
nomol etc., v. **nămol**, etc.
nonagenar, *m.* Neunzigjähriger, *m.*
nonșalanșă, *f.* Sorgloſigkeit, *f.* Sichgehenlaſſen, *n.*
nonșalant, *adj.* nachläſſig, formlos.
nonsens, *m.* Unſinn, *m.*
nopal, *m.* Opuntie, *f* (Pſl.)
nopârcă, *f.* Natter, *f.*
nopta, *v a.* nächtigen; —, *v. n.* Nacht werden.
noptambul, *m.* Nachtwandler, *m.*
noptatec, *adj.* nächtlich.
nopticică, *f* kurze Nacht *f.*
nopticoasă, *f.* Gartenrapunzel, *f.*
noptiță *f* Wunderblume *f.*
noptos, *adj.* Nacht-.
nopturn, *adj.* nächtlich.
nor, *m.* Wolke, *f.*; **după — și ploae, răsare și soare**, nach Regen folgt Sonnenſchein.
noră, *f.* Schwiegertochter *f.*
norcă, *f.* Sumpfotter, *f.*
nord, *m.* Norden, *m.*
nordic, *ad.* nördlich.
norea, v. **noptiță.**
norișor, *m.* Wölkchen, *n.*
norma, *v.a* feſtſtellen; anordnen.
normă, *f.* Vorſchrift, *f.* Geſetz, *n.*
normal, *adj.* normal; **școală**, **— ă**, Lehrerſeminar, *n.*
normalist, *m.* Lehramtskandidat, *m.*
normativ, *adj.* maßgebend
normativ, *m.* Vorſchrift, *f*
norniță, *f* Fell, *n.* (von jungen Füchſen).
noroc, *m.* Glück, *n.*; — **bun**, Glückauf, *n.*; **într'un —**, aufs Geratewohl; **a nu da de —**, auf keinen grünen Zweig kommen; **a vrut — ul cu mine**, das Glück war mir gewogen; **el ține —u de păr**, er nimmt das Glück beim Schopf.
noroci, *v. a.* beglücken.
norocire, *f.* Glück, *n.* Beglücken, *n*; **din —**, zum Glück. [glückt.
norocit, *adj* glücklich, be-
norocos, *adj.* glücklich.
norod, *m.* Volk, *n.*
noroi, *v. a.* kotig machen.
noroios, *adj.* ſumpfig, ſchlammig, dreckig.
noroiu, *m.* Gaſſenkot, *m.*
noros, *adj.* wolkig, umwölkt. [lehre, *f.*
nosologie, *f.* Krankheits-
nostalgie, *f.* Heimweh, *n.*
nostim, *adj.* herzig, hübſch.
nostimadă, *f* Alſanzerei *f.*
nostru, *pron.* unſer.
nota, *v.a.* aufſchreiben, anmerken.
notă, *f.* Note, *f.*
notabene, *m.* Notabene, *n.* Merks, *n.*
notabil, *m.* Notabel, Angeſehener, *m.*
notabil, *adj.* angeſehen, anſehnlich, bemerkenswert.
notabilitate, *f.* Notabilität, *f.* Anſehen, *n.* Würde *f.*
notar, *m.* Notär, Notar *m.*
notare, *f.* Notieren, *n.*
notarial, *adj.* notariell.
notariat, *m.* Notariat, *n.*
notațiune *f* Niederſchrift *f.*
notătoare, *f.* Laichkraut *n.*
notifica, *v. a.* notifizieren, kundtuen. [gabe, *f.*
notificare, *f.* Bekannt-

Digitized by Google

notificaţie, — **iune**, *f.* Notifikation, *f.*
notiţă, *f.* Notiz, *f.* Aufzeichnung, *f.*; kurze Nachricht, *f.*
noţiune, *f.* Begriff, *m.*
notoate, *f.* Schlangenmoos, *n.*
notoric, *adj.* notorisch, offenkundig, kundbar, allbekannt.
notorietate, *f.* Offenkundigkeit, *f.*
notoriu, v. **notoric.**
nou, *m.* Neues, *n.*; **ce e —**, was gibt es Neues.
nou, *adj.* neu; frisch; jung; erneuert; **an —**, Neujahr, *n.*; **vin —**, Heuriger, *m.* (Wein); **brânză — ă**, frischer Käse; **din —**, von Neuem, neuerdings; **— de nouţă**, funkelnagelneu.
nouă, *pron.* uns
nouă, *num.* neun; **are — suflete ca pisica**, er hat ein zähes Leben, wie die Katze
nour, v. **nor.**
noura, **a se —**, *v. r.* sich umwölken.
nouraş, *m.* Wölkchen, *n.*
nourat, *adj.* umwölkt, finster, düster.
noureală, *f.* Nebel, *m.*
nouros, *adj.* wolkig, umwölkt; nebelig.
noutate, *f.* Neuigkeit, *f.*; **magazin de noutăţi**, Modewarenhandlung, *f.*
nova, *v. a.* erneuern.
novac, *m.* Neuling, *m.*; Riese, *m.*
novaţie, **—iune**, *f.* Neuerung, *f.*; Stundung einer Schuld, *f.*
novator, *m.* Neuerer, *m.*
novelă, *f.* Novelle, *n.*
novelist, *adj.* Novellenschreiber, *m.*
novembre, *m.* November *m.*
novice, *m.* Novize, *m.*
noviciat, *m.* Probejahr, *n.*;
novit, v. **novice.**
novita, *f.* Neuigkeit, *f.*
nu, *adv*, nein, nicht; **— mai**, nicht mehr.
nuanţă, *f.* Nüance, *f.*
nuanţa, *v. a.* nüanzieren; abstufen, abtönen, abschattieren.
nubil, *adj.* mannbar.
nuc, *m.* Nußbaum, *m.*
nuc-ă, *f* Nuß, Wallnuß, *f*; **— a gâtului**, Genick, *n.*; **— a genuchiului**, die Kniescheibe, *f.*; **nuci de ştejar**, Galläpfel, *m. pl*; **se lipeşte ca — a în părete**, das paßt, wie die Faust aufs Auge.
nucet, *m.* Nußwald, *m.*
nucifer, *adj.* nüssetragend.
nucleu, *m.* Kern, *m.*
nucuşoară, *f.* Muskatnuß, *f.*
nud, *adj.* nackt.
nuditate, *f.* Nacktheit, *f.* Blöße, *f.*
nuea, *f.* Rute, Gerte, *f.*
nueluşă, *f.* kleine Rute, *f.*
nufăr, *m.* Seerose, *f.*
nuia, v. **nuea.**
nuisibil, *adj.* schädlich.
nul, *adj.* nichtig, ungiltig.
nulă, *f.* Null, *f.* Nichts, *n.*
nulifica, *v. a.* vernichten, abschaffen, zu Nichte machen.
nulificat, *adj* annulliert.
nulitate, *f.* Nichtigkeit, *f.* Ungültigkeit, *f.*
num, *m.* alte Münze, *f.*
numai, *adv.* nur; **— de cât**, gleich; **nu —**, nicht nur; **nu —, ci şi**, nicht nur, sondern auch.
număr, *m.* Nummer, *f.*; Zahl, Anzahl, *f.*; **fără —**, zahllos, ungezählt; **— abstract**, unbenannte Zahl; **— concret**, benannte Zahl, *f.*
număra, *v. a.* zählen; **a — pe degete**, an den Fingern herzählen.
numărabil, *adj.* zählbar.
număral, *m.* Zahlwort, *n.*
număral, *adj.* Zahl-.
numărar, *m.* Bargeld, *n.*
numărare, *f.* Zählen, *n.* Zählung, *f.*
numărat, *adj.* gezählt; **bani —ţi**, bares Geld, *n.*
numărăţie, *f.* Numerieren, *n.*
numărătoare, *f.* Zählung, *f.*
numărător, *m.* Zähler, *m.*
numărăţiune, *f.* Numerierung, *f.*
numărătură, *f.* Aufzählen, *n.*
număros, *adj.* zahlreich.
numărota, v. **numeriza.**
numărozitate *f* Menge *f.*
nu-mă-uita, *f.* Vergißmeinnicht, *n*
nume, *m.* Name, *m.* Benennung, *f.* Ruf, Ruhm, *m.*; **— propriu**, Eigenname, *m.*; **— comun**, Gattungsname, *m.*; **— colectiv**, Sammelwort, *n*; **a numi pe —**, beim Namen nennen; **a avea — rău**, in schlechtem Ruf stehen; **a lua în — de bine, de rău**, gut, übel aufnehmen; **numai cu —le**, nur dem Anschein nach; **— ele n'are d'a face nimic**, der Name tut nichts zur Sache; **zi-i pe — şi lasă-l**, sag ihm deine Meinung und laß ihn laufen.
numeric, *adj.* zahlreich; der Zahl nach.
numeriza, *v. a.* numerieren, mit Ordnungszahlen versehen.
numi, *v. a.* nennen; ernennen; benennen.
numire, *f.* Benennung, *f.*; Name, *m.*; Ernennung, *f.*
numismat, *m.* Numismatiker, Münzenkenner, *m.*
numismatic, *adj.* numismatisch.
numismatică, *f.* Numismatik, Münzenkunde, *f.*
numitor, *m.* Nenner, *m.*

Digitized by Google

numularie, *f.* Münzchelchen, *n.* [förmig.
numulitic, *adj.* linſen-
nun, *m.* Beiſtand, Trauzpate, *m.*
nunciatură, *f.* Nunziatur, *f.*; Botſchaftsamt, *n.*
nunciu, *m.* Botſchafter des Papſtes, *m.*
nunea *f* Sommerſproſſe *f.*,
nunelos, *adj.* ſommerſproſſig.
nunie, *f.* Trichter, *m.*
nuntă, *f.* Hochzeit, *f.*; **de** —, hochzeitlich.
nunta, *v.n.* Hochzeit halten.
nuntaș, *m.* Hochzeitsgaſt, *m.*
nuntit *m.* Hochzeithalten, *n.*
nuntitor, *adj.* Hochzeit-.
nuoros, v. **nouros**.
nuptial, *adj.* hochzeitlich.
nupturienți, *m. pl.* Brautleute, *m. pl.*
nurcă, *f.* Fuchsfell, *n.*
nuri, *n. pl.* Reize, *m. pl.*; Anmut, *f.*
nuriță, *f.* Reize, *m. pl.*
nuriu, *adj.* reizend.
nutație —**iune** *f* Schwankung, *f.*
nutreț, *m.* Futter, *n.*
nutri, *v. a.* nähren; ernähren; füttern.
nutrice, *f.* Amme, *f.*
nutriment, *m.* Nahrung *f.*
nutrire, *f.* Füttern, Ernähren, *n.* [rin, *f.*
nutritoare, *f.* Ernähre-
nutribil, *adj.* nahrhaft.
nutriție, *f.* Ernährung, *f.*
nutritiv, *adj.* ernährend; nahrhaft.
nutritor, *m.* Ernährer, *m.*
nutritor, *adj.* ernährend; nahrhaft. [velle, *f.*
nuvelă, *f.* Neuigkeit, Novelle, *f.*
nuvelist, *m.* Novellenſchreiber, *m.*

O.

o, *pron. pers.*: **această femeie am mai văzut-o**, dieſe Frau, ich habe ſie noch geſehen; — = **va**, — **ninge**, es wird ſchneien.
o, *adj. num.* eine, einige; **o fică**, eine Tochter, **este de vr'o zece ani**, ſie iſt einige zehn Jahre alt; —**dată**, ein Mal.
oaches, *adj.* brünett.
oae, *f.* Schaf, *n.*
oaie, v. **oae**.
oală, *f.* Topf, Hafen, *m.*
oară, v. **oră**.
oară, *f.* Mal, *n.*; **prima** —, das erſte Mal; **bună** —, zum Beiſpiel; **de multe ori**, oft; **a-și veni în ori**, zu ſich kommen.
oarba *f* ſinnloſe Flucht, *f.*; **la** —, **la** —, rette ſich, wer kann.
oarbeca, v. **orbeca**.
oardă, *f.* Horde, *f.*
oare, *f. pl.* Geflügel, *n.*
oare, *conj.* ob, doch, wohl; warum denn nicht gar? — **cine**, irgend einer; — **care**, jemand, mancher; — **când**, einſtens, dereinſt; — **cât**, hinlänglich; — **cum**, auf irgend eine Art.
oarță, *f.* Luchs, *m.*
oarzău, *adj.* zeitig; gerade heraus.
oaspe, *m.* Gaſt, *m.*
oaste, *f* Heer, *n.* [land, *n.*
oază, *f.* Oaſe, *f.*; Wüſteneioazie, v. **oază**.
obadă, *f.* Radfelge, *f.*
obăgie *f* Leibeigenſchaft *f.*
obagiu, *m.* Leibeigener, *m.*
obahtă, *f.* Nachtwache, *f.*; Wachthaus, *n.*
obâncă, *f.* Sattelbecke, *f.*
obârșie, *f.* Quelle, *f.*; Urſprung, *m.*
obârși, *v. a.* beenden.
obduce, *v. a.* hereinziehen; obduzieren, einen Leichnam öffnen und beſichtigen.
obducere, *f* Obduktion, *f.*
obducție, v. **obducere**.
obeadă, *f.* Radfelge, *f.*; Feſſel, *f.*
obeală, *f.* Fußfeſſel, *m.*
obedar *m.* Felgenmacher *m.*
obedient, *adj.* gehorſam.
obediență, *f* Gehorſam *m.*
obelisc, *m.* Obelisk, Pfeiler, *m.* [lumpt.
obelos, *adj.* lumpig; zer-
obârșie, v. **obârșie**.
obes, *adj.* dickwanſtig.
obesitate, *f.* Fettſucht, *f.*
obezi *fpl.* Handeiſen, *n pl*
obicei-u, *m.* Brauch, Gebrauch, *m.*; Sitte, Gewohnheit, *f.*; Art und Weiſe, *f*; Herkommen, *n*; —**ul pământului**, Landesbrauch, *m.*; **după** —, gewöhnlich; **a avea** —, pflegen.
obicinui, *v. a.* jemanden gewöhnen; **a se** —, *v. r.* ſich gewöhnen.
obicinuință, *f.* Gewohnheit, *f.* [heit, *f.*
obicinuire, *f.* Gewohn-
obicinuit, *adj.* gewöhnlich; gewöhnt; —, *adv.* gang und gäbe.
obida, **a se** —, *v. r.* ſich betrüben, ſich grämen.
obidă, *f.* Bekümmernis, *f.*; Traurigkeit, *f.* Kummer, Gram, *m.* Harm, *m.*
obidare, v. **obidă**.
obidat, *adj.* traurig, betrübt, bekümmert.
obidos, *adj.* traurig.
obiect etc., v. **object** etc.
obijdui, *v. a.* bedrücken.
obîrșie, v. **obârșie**.
obișnui etc., v. **obicinui**, etc.
object, *m.* Gegenſtand, *m.*
objecta, *v. a.* einwenden.
objecție, —**iune**, *f.* Einwand, *m.*
objectiv, *adj.* objectiv, ſachlich
objectiv, *m.* Ziel einer Tätigkeit, *f.*

Digitized by Google

objectivitate, *f.* Objektivität, *f.*
objurgaţie, —**iune**, *f.* Vorwurf, *m.*
obladnic, v. **oblatnic.**
obládui, *v. a.* regieren, verwalten, lenken.
obláduire, *f.* Regierung, Verwaltung, *f.*
obláduitor, *m* Regent, *m.*
oblăji. *v. a.* bähen.
oblăjire, *f.* Bähemittel, *n.*
oblánc, *m* Sattelknopf, *m.*
oblástie, *f.* Regierung, *f.*
oblatnic, *m.* Tragreff, *m.*
obleagă, *f.* Brache, *f.*
oblega, v. **obliga.**
obli, *v. a.* ebnen, gläten, ausgleichen, gerade machen, hobeln, schlichten, abflächen.
oblic, *adj.* schief, abschüssig.
oblici, *v. n.* hören, vernehmen, in Erfahrung bringen.
oblicire, *f.* Vernehmen, *n.*
oblicitate, *f.* Abschüssigkeit, *f.* [winkelig.
oblicunghiu, *adj.* schief-
obliga, *v. a.* verpflichten; **a se** —, *v. r.* sich verpflichten, sich verbindlich machen
obligă, *f.* Schuldschein, *m.*
obligament, *m.* Verpflichtung, *f.*
obligat, *adj.* verpflichtet.
obligatar, *m.* Schuldscheininhaber, *m.*
obligaţie, — **iune**, *f.* Pflicht, Verpflichtung, *f.* Obliegenheit, *f.*; Schuldschein, *m.*
obligătiv, *adj.* obligat.
obligător, *adj* verbindlich.
obligo, *m.* Obligo, *m*; Mithaftung, *f.*
oblire, *f* Ebnung, Schlichtung, *f.* Nivellierung, *f.*
oblitera, *v. a.* verjähren.
oblitera, **ase** -, *v. r.* unleserlich werden, oder machen; überstempeln.
oblitor, *adj.* glättend.
oblitor, *m.* Glättholz, *n.*
oblojeală, *f.* Umschlag, *m.* Verband, *m.*
obloji, *v. a.* verbinden.
oblojire, *f.* Verbinden, *n.*
oblon, *m.* Laden, Fensterladen, *m.* Türladen, *m*; Schiebfenster, *n.*; — **de trăsură**, Wagenschlag.
oblong, *m.* längliches Viereck, *n.* [versehen.
obloni, *v. a.* mit Laden
oblu, *m.* Hobel, *m*
oblu, *adj.* eben, gleich, gerade; **mănuşă oablă**, Fäustling, *m.*
oblu, *adv.* geradeaus.
oblung, *adj.* länglich, viereckig.
oboe, *m.* Hoboe, *f.*
obol, *m.* Obolus, *m*; Scherflein, *n.*
obor, *m.* Marktplatz, *m.*; Viehplatz, *m*; **şi măgarul să vinde în — ul armăsarilor**, der Bauer kommt so gut in den Himmel, wie der Edelmann.
oborî, v. **doborî.**
oboroacă, v. **oboroc.**
oboroc, *m.* Scheffel, *m.*
oboseală, *f.* Müdigkeit, *f.* Abspannung, *f.* Abgespanntheit, *f.*
obosi, *v. a.* ermüden, abmatten; **a se** —, *v. r.* sich ermüden, ermüdet sein.
obosire, *f.* Ermüdung, *f.* Abmattung, *f.*
obosit, *adj.* ermüdet, müde, abgespannt.
obositor, *adi.* ermüdend.
obraji, *m. pl.* Wangen, *f.* Backen, *f pl.*
obraţ, *m.* Umfriedung, *f.*
obraz, *m.* Gesicht, *n*; Wange, *f.*; — **subţire**, hohe Persönlichkeit, *f.*; **fără** —, unverschämt; **gros de** —, **gros la** —, unverschämt; **îl crapă — de ruşine**, er vergeht vor Scham.
obrază, *f.* Scheuleder, *n.*
obrăzar, *m.* Maske, *f.*
obrăzarnic, *adj.* persönlich.
obrăzi, *v. a.* schelten.
obrazi, v. **obraji.**
obrăznic *adj.* unverschämt.
obrăznicește, *adj.* unverschämt.
obrăznici, **a se** —, *v. r.* sich erdreisten, sich erfrechen, unverschämt werden.
obrăznicie, *f.* Unverschämtheit, *f.*
obreajă, *f.* unfruchtbares Hochtal.
obrează, *f* Bauerngurt *m.*
obricariţă, *f.* Ration, *f.*
obrinteală, *f.* Entzündung, *f.*
obrinti, *v. n.* sich entzünden, aufschwären.
obroc, *m.* Ration, *f.*
obroci, *v. a.* füttern; bezaubern.
obron, *m.* Schuppen, *m.*
obscen, *adj.* unflätig, schlüpfrig. [keit. *f.*
obscenitate, *f.* Unflätig-
obscur, *adj.* dunkel. [*m.*
obscurant, *m.* Finsterling,
obscurantism, *m.* Lichtscheu, *f.* [heit, *f.*
obscuritate, *f.* Dunkel-
obsecuie *fpl.* Seelenamt *n.*
obseda, *v. a.* in Anspruch nehmen.
obsedios, *adj* zudringlich.
observa, *v. a.* beobachten, bemerken; befolgen, beachten, wahrnehmen.
observabil, *adj.* wahrnehmbar.
observanţă, *f.* Observanz; Beachtung der Vorschriften, *f.*
observare, *f.* Beobachtung, *f.*; Befolgung, *f.*
observaţie v. **observare.**
observator, *m.* Beobachter, *m.*
observatoriu, *m.* Observatorium, *n*; Sternwarte *f.*

Digitized by Google

obsesie, — **iune**, *f.* Zudringlichkeit, *f.*; Beläſtigung, *f.*
obsidiune *f* Belagerung *f.*
obsigă *f* Schwindelhafer *m.*
obșit, *m.* Abſchied, *m.*
obșitar, *m.* Entlaſſener, *m.* (aus dem Soldatendienſt.)
obsolet, *adj.* veraltet.
obstacol, *m.* Hindernis, *n.*
obstacul, *m.* Hindernis, *n.*
obște, *f* Gemeinde, *f*; **de** —, insgemein, gemeiniglich; **în** —, öffentlich; **în de** —, gewöhnlich; gebräuchlich.
obștesc, *adj.* allgemein.
obstetrică, *f.* Geburtshelfkunde, *f.*
obști, *v. a.* veröffentlichen.
obștină, v. **obște.**
obstinat, *adj.* hartnäckig; eigenſinnig; ſtarrköpfig; trotzig.
obstinație — **iune** *f* Halsſtarrigkeit, *f.*; Trotz, *m.*
obstrucție, — **iune**, *f.* Verſtopfung, Obſtruktion; Verſchleppung, *f.*
obstructiv, *adj.* verſtopfend; verſchleppend.
obstrui, *v. a.* verſtopfen; verſchleppen.
obstruire *f* Verſtopfen, *n.*
obținere, *f* Erlangung, *f.*
obține, *v. a.* erlangen; — **cu forța**, abdringen; — **prin rugăminte**, erbitten.
obținere, *f* Erlangung, *f.*
obtus, *adj.* ſtumpf.
obus, *m.* Bombe, *f.*; Haubitzenkugel, *f.*
obusier, *m.* Haubitze, *f.*
obveni, *v. n.* vorkommen; vorfallen. [mend.
obvenient, *adj.* vorkom-
obvenitor, *adj.* vorkommend.
obvia, *v. a.* begegnen; zuvorkommen (einer Sache.)
oca, *f.* Oka, *f.* = 1.272½ Kg.; **a găsi pe cineva cu oa mică**, jemanden auf einer Lüge oder auf einem Betrug ertappen.
ocăcăi, *v. a.* quacken.
ocăcăi-re, *f.* —**t**, *n.*; — **tură**, *f.* Quacken, *n.*
ocară, *f.* Schimpf, *m.*; Schande, *f.*
ocări, *v. a.* ſchmähen; ſchimpfen; ſchelten; ausſchelten.
ocărire, *f.* Beſchimpfung, Schmähung, *f.*
ocăritor, *adj.* ſchimpflich.
ocărmui, v. **cărmui.**
ocărmuire *f* Regierung *f.*
ocărmuit, *adj.* regiert.
ocărmuitor, *m.* Gouverneur, *m.*
ocazie, v. **ocaziune.**
ocaziona, *v. a.* veranlaſſen
ocazional *adj.* gelegentlich.
ocaziune, *f.* Gelegenheit, Veranlaſſung *f*; Anlaß *m.*
occident, *m.* Weſten, *m.* Abendland, *n.*
occidental, *adj.* weſtlich; abendländiſch.
occipital, *adj.* zum Hinterhaupt gehörig.
occiput, *m.* Hinterhaupt, *n.*
ocean, *m.* Weltmeer, *n.*
oceanic, *adj.* ozeaniſch.
ochelari, v. **ochielari.**
ochi, *v. a.* ins Auge faſſen, zielen; **a se** —, *v. r.* lächerlich werden.
ochiadă, *f.* Wink, Blick, *m.*
ochială, *f.* Blick, *m.*; Augenblick, *m.*; Fixieren, *n.*
ochian, *m.* Fernrohr, *n.*
ochiană, *f.* rotfloſſiger Weißfiſch, *m.*
ochiat, *adj.* löcherig; blaſig; zellig.
ochielari, *m. pl.* Augenglas, *n.*; Brille, *f.*
ochincele *f. pl.* Enzian, *m.*
ochire, *f.* Zielen, *n.*; Blick, *m.*
ochitor, *m.* Zieler, *m.*
och-iu, *m* Auge, *n*; Blick, *m*; — **iul boului**, Hundskamille, *f.* (Pfl.); Zaunkönig, *m.* (Vogel); — **iu de găină**, Hühnerauge, *n*; — **iul lupului**, Wolfsgeſicht, *n*; — **iul păunului**, Schwalbenſchwanz, *m* (Schmetterling); — **iul șearpelui**, Vergißmeinnicht, *n.*; **a arunca în** —**i**, vorwerfen; **a avea** — **ii pe cineva**, jemanden beobachten; **a avea** — **iu rău asupra cuiva**, jemanden ungerne ſehen; **a bate la** —**i**, in die Augen ſtechen; **a beli** — **ii**, die Augen groß aufreißen; — **ii cari nu se văd, se ultă**, aus den Augen aus dem Sinn; **cât îți ia** — **ii**, ſo weit du blicken kannſt; **a căuta cu** — **i răi asupra cuiva**, jemanden nicht leiden können; **a clipi din** — **i**, zwinkern; **cu** — **ii închiși**, blindlings; **cu** — **i și cu sprâncene**, handgreiflich; **a da cu** — **ii de cineva**, jemanden zu Geſicht bekommen; **zece** — **i de cupă**, Herzzehner, *m.* (Karte); **a deschide** — **ii în patru**, die Augen aufſperren; **a face cu** — **iul**, anblinzeln; **a fi ca sarea în** — **i**, unausſtehlich ſein; **a fi cu un** — **iu la făină cu altul la slănină**, ſchielen; **îmi fug** — **ii de lumină**, das Licht blendet mich; **a închide** — **ii**, ſterben; durch die Finger ſehen; **a juca cuiva** — **ii în cap**, der Schalk blickt ihm aus den Augen; — **iul lui Dumnezeu nu doarme**, Gottes Auge wacht; **lumina îmi ia** — **ii**, das Licht blendet mich; **a merge cu** — **ii închiși**, blind drauf losgehen; **a mânca cu** — **ii**, mit den

Digitized by Google

Blicken verſchlingen ; **pentru —il lumei**, den Leuten zu lieb; **a pune —ii pe cineva**, jemanden ins Auge faſſen; **a scoate —ii cuiva cu ceva**, jemanden mit etwas blenden; **îi scapără —ii**, er ſieht Funken vor den Augen ;—**iul stăpânului îngraşe vitele**, des Herrn Auge macht die Kuh fett ; **a trage cu — ii**, mit den Augen winken; **a unge cuiva — ii**, jemandem Sand in die Augen ſtreuen; **a se uita la cineva cu coada —iului**, jemanden ſcheel anſehen;—**îi vădi inima cere, ce folos că nu-i putere**, wenn die Jugend wüßte und das Alter könnte; **văzând cu—ii**, vor den Augen; **—iu**, *pl.* **—iuri**, — **de fereastră**, Fenſterſcheibe, *f*; —**de crâng**, Waldblöße, *f*; — **de făgure**, Wabenzelle, *f*;—**de lanţ**, Kettenring, *m.* ; — **în apă**, Untiefe, *f.*; — **în grăsime**, Fettauge, *n.*; — **în metale**, Metallblaſe, *f.*; — **la arbori**, Baumknospe *f*; Trieb *m*; — **la ciorap**, Strickſtrumpfmaſche, *f*; — **în drum**, Loch, *n.* im Wege; —**iuri**, Spiegel- oder Setzeier, *n. pl.*

ochlocraţie, *f.* Pöbelherrſchaft, *f.*

ochiuşor, *m.* Ruhrkraut, *n.*

ocină, *f.* Hofſtelle, *f.*

ocinceane, v. **ochincele.**

ocinic, *m.* Lehrjunge, *m.*

ociput, v. **occiput.**

ocnă, *f.* Salzgrube, *f.*

ocnar, *m.* Salzminenarbeiter, *m.*

ocnaş, *m.* Pfäuer, *m.*

ocniţă, *f.* Oſenniſche, *f.*

ocol, *m.* Kreis; Kreislauf, Umlauf, *m* ; Grenze, *f.*; Bezirk, *m.*; Revier, *n.*; Viertel, *n;* Umzäumung, *f*; Umweg, *m.*; **a da —**, die Runde machen; beſuchen; um etwas rund herum gehen ; **a face —ul pământului**, die Reiſe um die Erde machen.

ocolaş, *m.* Bezirksbewohner, Provinzler, *m.*

ocoli, *v.n.* umgehen, einen Umweg machen; herumgehen ; die Runde machen; —, *v.a.* umkreiſen, umringen ; umgehen ; — **cu gard**, umzäunen, einzäunen, — **o cetate**, eine Feſtung umzingeln; **a — pe cineva**, jemandem ausweichen ; **a — scoală**, die Schule ſchwänzen.

ocolire, *n.* Umgehen, *n.* ; v. **ocoli.**

ocoliş, *m.* Umweg, *m.*

ocră, *f.* Ocker, *m.*

ocrotească, *f.* Schirm, *m.* Schutz, *m.*; Schonung, *f.*

ocroti, *v.a.* beſchützen, beſchirmen.

ocrotire, v. **ocrotească.**

ocrotitor, *m.* Beſchützer *m.*

ocrotitor, *adj.* beſchützend, beſchirmend.

ocru, v. **ocră.**

octaedru, *m.* Achteck, *n.*

ocsid etc.. v. **oxid**, etc.

octav, *adj.* Oktav-.

octavă, *f.* Oktave, *f.*

octofor, *m.* Seſſelträger, *m.*

octogenar, *m.* Achtzigjähriger, *m.*

octogon, *m.* Achteck, *n.*

octoich, *m.* orientaliſche Oktave, *f*; Geſangbuch, *n.*

octomvrie, *m* Oktober, *m.*

octroa, *v.a.* oktroyren, aufbürden.

ocula, *v. a.* pfropfen.

ocular, *adj.* Augen-.

oculat, *adj.* Augen-.

oculată *m.* Augenſchein *m.*

oculaţie, —**iune**, *f* Beſichtigung, *f.*

oculist, *m.* Augenarzt, *m.*

ocult, *adj.* geheim, verborgen.

ocultaţie, —**iune**, *f.* Verdeckung, *f.* (eines Sterns durch einen andern.)

ocupa, *v. a.* beſetzen, einnehmen, beſchäftigen; **a se —**, ſich beſchäftigen.

ocupand, *m.* Inhaber, *m.*

ocupant, *adj.* beſitzergreifend.

ocupare, *f.* Beſetzung, *f.* Beſitznahme, *f.*; Beſchäftigung, *f.*

ocupat, *adj.* beſetzt, eingenommen, beſchäftigt.

ocupaţie, —**iune**, v. **ocupare.**

ocurent, *adj.* vorkommend.

ocurenţă *f* Vorkommen *n.*

ocurge, *v. a.* vorkommen.

odă, *f.* Ode, *f.* feierliches Gedicht, *n.*

odae, *f.* Zimmer, *n.* Stube, *f.*; —**de pasageri**, Gaſtzimmer, *n.*

odăgaciu, *m.* Alve, *f.*

odagiu, *m.* Hirtenknecht *m.*

odălaş, *m.* Kanzleidiener *m.*

odaie, v. **odae.**

odăiţă, *f.* Stübchen, *n.*

oddjdii, *f pl* Meßgewand, Ornat, *n.*

odaliscă *f* Haremſklavin *f.*

odată, *num.* einmal ; — *adv.* einſt, ehemals ; **de —**, auf einmal, plötzlich; **nici —**, nie, niemals, nimmermehr; **câte —**, zuweilen, bisweilen, manchmal, dann und wann; — **cu capul**, nimmermehr.

odgon, *m.* Tau, *n.* Ankertau, *n.*

odicolon, *m.* Kölnerwaſſer, *n.*

odihnă, *f.* Ruhe, Raſt, *f.*

odihni, *v. n.* ruhen; **a se —**, ſich beruhigen; ruhen, raſten, ausruhen.

Digitized by Google

odihnire, *f.* Ausruhen, *n.* Beruhigung, *f.*
odihnit, *adj.* ruhig, beruhigt.
odihnitor, *adj.* beruhigend.
odinioară, *adv.* einſt, ehemals, ehedem. [lich.
odios, *adj.* verhaßt, unleid-
odîr, *int.* marſch!
odiu, *m.* Odium, *n.* Haß, *m.*
odoare, *f.* Geruch, *m.*
odobeală, *f.* Gefängnis, *n.*
odogaciu, *m.* Alve, *f.*
odolean, *m.* Baldrian, *m.*
odometru, *m.* Schrittzähler, *m.*
odor, *m.* Kleinod, *n.*
odorant, *adj.* wohlriechend.
odorat, *adj.* parfümiert, wohlriechend gemacht.
odorat, *m.* Geruchſinn, *m.*
odoroagă, *f.* Gerümpel, *n.*
odorogi, *v. n.* lärmen, traben; klappern.
odorogire, *f.* Lärmen, *n.* Klappern, *n.* [dauz!
odoronc-tronc, *adv.* bar-
odos, *m.* Flughafer, *m.*
odovită, *f.* Karauſche, *f.*
odrasla, *f.* Sprößling, *m.* Sproß, *m.* Zweig, *m.*
odrăsli, *v. n.* ausſchlagen, Sproſſen treiben.
odrăslire, *f.* Ausſchlagen, Keimen, Auswachſen, *n.*
oerit, *m.* Weidetaxe, *f.* (für Schafe).
oeriu, *m.* Schafwirt, *f.*
of, *int.* ach!
ofensa, *v. a.* beleidigen.
ofensă, *f.* Beleidigung, *f.*
ofensant, *adj.* beleidigend.
ofensat, *adj.* beleidigt.
ofensător *m* Beleidiger *m.*
ofensător, *adj.* beleidigend.
ofensiv, *adj.* angreifend; beleidigend.
ofensiv-ă, *f.* Offenſive, *f.*; Angriff, *m.*; **a lua —a**, die Offenſive ergreifen, zum Angriff übergehen.
ofensor, *m.* Beleidiger, *m.*
oferent, *m.* Bieter, *m.*
oferi, *v. a.* bieten; anbieten, darbieten, darbringen, antragen.
oferli, *v. a.* beſchmutzen.
oferlitură *f* Schmähung *f*
ofert, *m.* Angebot, *n.* Anerbieten, *n.*
ofertă, v. **ofert.**
ofertoriu, *m.* Offertorium, *n.* Teil des katholiſchen Meßgottesdienſtes.
oficerul stărei civile, *m.* Matrikelführer, Standesamtsbeamter, *m.*
oficia, *v. a.* zelebrieren, Gottesdienſt abhalten.
oficial, *m.* Offizial, Beamter, *m.* [lich.
oficial, *adj.* offiziell; amt-
oficiant, *m.* Beamter; Zelebrant, *m.*
oficiare *f* Zelebrierung *f.*
oficină, *f* Offizin *f*; Werkſtätte, *f.*
oficinal, *adj.* heilkräftig; Arzenei-. [amtlich.
oficios, *adj.* offiziös; halb-
oficir, v. **ofiţer.**
oficiu *m* Amt, *n.* Dienſt, *m.*; **—l stărei civile**, Standesamt, Matrikelamt, *n.*
ofidieni, *m. pl.* Schlangen, *f. pl.* [werden.
ofili, *v. a.* erblaſſen; welk
ofilire, *f.* Verwelken, *n.*
ofilit, *adj.* welk.
ofis, *m.* Kabinetsbefehl, *m.*
ofit, *m.* Serpentin, *m.*
ofiţer, *m.* Offizier, *m.*
ofrandă, *f* milde Gabe, *f.*
ofta, *v. n.* ſeufzen.
oftalmie, *f.* Augenentzündung, *f.*
oftalmologie, *f.* Augenheilkunde, *f.*
oftalmoscop, *m.* Augenſpiegel, *m.*
oftare, *f.* Seufzen, *n.*
oftat, *m.* Seufzer, *m.*
oftat, *adj.* erſehnt.
oftică, *f.* Lungenſchwindſucht, *f.*
oftici, *v. a.* ſchwindſüchtig machen; **a se —**, *v. r.* ſchwindſüchtig werden.
ofticos, *adj.* ſchwindſüchtig.
ofusca, *v. a.* verdunkeln.
ogar, *m.* Windhund, *m.*; Windſpiel, *n.*
ogăresc *adj.* ſchnell, flüchtig.
ogarnic, *adj.* behend.
ogârjit *adj.* dürr; ſchmutzig.
ogârjit, *m.* Geizhals, *m.*
ogaș, *m.* Geleis, *n*; Radſpur, *f.*
ogaşe, v. **ogaș.**
ogeag, *m.* Kamin, *m.*
ogheal, *m.* Bettdecke, *f.*
ogiac, *m.* Ofenröhre, *f.*
ogîji, *v. a.* dörren; verbrennen.
ogivă, *f.* Spitzbogen, *m.*
ogival, *adj.* eirund.
oglindă, *f.* Spiegel, *m.*; **—a măgarului**, Frauenglas, *n.*
oglinda, a se —, *v. r.* ſich ſpiegeln. [cher, *m.*
oglindar, *m.* Spiegelma-
oglindărie, *f.* Spiegelfabrik, Spiegelhandlung *f.*
ogod, *m.* Ruhe, *f.*
ogoi, *v. a.* mildern, beruhigen, beſänftigen; **a se —**, *v. r.* ſich beſänftigen.
ogoiu, *m.* Ruheplatz, *m.*
ogor, *m.* Brache, *f*; Brachfeld, *n.*
ogori, *v. a.* aufackern.
ogorire, *f.* Umpflügen, *n.*
ogradă, *f* Umzäunung, *f*; Hof, *m.* [gel, *m. pl.*
ogrinji, *m. pl.* Heuſten-
ogru, *m.* Menſchenfreſſer *m.*
ogur, *m.* Vorbedeutung, *f.*
ogurliu, *adj.* glückverheißend.
oh, *int.* ach!
ohabnic, *adj.* zu eigen.
oiem, *m.* Mahlmetze, *f.*
oier, v. **oer.**
oieșea *f* kleine Brenneſſel *f.*
oinar, *adj.* müßig; faul.
oinări, *v. n.* herumſtreichen; müßigſein.
oinărie, *f.* Nichtstun, *n.*; Faulheit, *f.*
oierit, *m.* Schafſteuer, *f.*
oișoară, *f.* Schäfchen, *n.*

*

Digitized by Google

oiște, *f.* Deichſel, *f.*
oiță, *f.* Waldanemone, *f.*
olu, *m.* Lämmerwolke, *f.*
ojiji, v. **ogiji**.
ojină, *f.* Veſperbrod, *n.*; Jauſe, *f.*
ojina, *v. a.* jauſen.
olac, *m.* Eilpoſt, *f.*; **cal de —**, Vorſpannspferde, *m.*
oláccar, *m.* Eilbote, *m.* [*pl.*
oláceşte, *adv.* kuriermäßig.
oláină, *f.* Bier, *n*; **a face —a pisicei**, weinen.
oláli, *v. n.* lärmen.
oláltu, *m.* Lärm, *m.*
oláltură, v. **oláltu**.
oláji, *v. a.* ſtillen.
olan, *m.* Hohlziegel, *m.*; Tonröhre, *f.*; Firſtenziegel, *m.*; Kachel, *f.*
olandă, *f.* Leinwand, *f.*
olapotrida, *f.* Allerlei, *n.* (ein Gericht.)
olar, *m.* Töpfer, Hafner, *m.*
olărie, *f.* Tonware; Tonwarenfabrik, *f.*
olărit, *m.* Töpferhandwerk, *n.* [lei, *f.*
olastiseală, *f.* Schmeiche-
olat, *m.* Kreis, Bezirk, *m.*
olată, *f.* Nebengebäude, *n.*
olcuță, *f.* Töpfchen, *n.*
olea, *v. a.* einölen.
oleacă, *f.* ein wenig.
oleaginos, *adj.* Öl-.
oleandru, *m.* Oleander, *m.*
olear, *m.* Ölpreſſer, *m.*
oleastru, *m.* wilder Ölbaum, *m.*
oleat, *adj.* geölt.
oleină, *f.* Oleïn, *n.*
oleiu, *m.* Öl, *n.*; Leinöl, *n.*
oleleu ! *int.* o weh!
oleos, *adj.* ölig.
olfactiv, *adj.* Geruchs-.
liban, *m.* Gummiharz, *n.*
olicăi, **a se —**, *v. r.* ſich beklagen.
olicică, *f.* Töpfchen, *n.*
oligarhic, *adj.* oligarchiſch.
oligarhie, *f.* Oligarchie, Herrſchaft Weniger, *f.*
oligist, *adj.* **mineral —**, geringhaltiges Erz.
Olimp, *m.* Olympus, *m.*; Götterſitz, *m.*
olimpiadă, *f* Olympiade, *f*; Jahrvier, *n.*
olimpian, *m.* Olympier, Himmelsgott, *m.*
olimpic, *adj.* olympiſch.
olişoară, *f.* Töpfchen, *n.*
oliv, v. **măslin**.
olivet, *m.* Ölbaumwäldchen, *n.*
olocaust *m.* Brandopfer, *n.*
olog, *m.* Krüppel, *m.*
ol-og, *adj.* lahm; **fasole —oagă**, Kriechbohne, *f.*
ologi, *v. a.* lähmen, lahm machen; **a se —**, *v. r.* lahm werden.
ologinee *f* Krüppeltum, *n.*
ologire *f* Lahmwerdung *f.*
olograf, *adj.* eigenhändig geſchrieben.
oloiă *f* weiße Hauswurz *f.*
olovină, v. **oláină**.
oltariu, *m.* Altar, *m.*
oltoae, v. **altoae**.
oltoi, v. **altui**.
olum, *m.* Pferch, *m.*
oluț, *m.* Töpfchen, *n.*
om, *m.* Menſch, Mann, *m*; **— ul dracului**, Teufelskerl; **— ajuns**, gemachter Mann, *m.*; **— aşezat**, ruhiger Mann, *m.*; **—de nimic**, Taugenichts, *m.*; **— ciudat**, Sonderling, wunderlicher Heiliger, *m*; **— cu cap**, Genie, *n.*; **— pe jos**, Fußgänger, *m.*: **— de omenie**, **— de treabă**, Ehrenmann, Biedermann, *m.*; **— de parolă**, ein Mann, ein Wort; **a da de —**, an den rechten Mann geraten; **—ul deacă 'mbătrâneşte, pune-i paie şi-l pârleşte**, das Alter geht vor, ſagte der Teufel und ſchmiß ſeine Großmutter die Treppe runter; **—ul trage la — şi vita la vită**, Gleich und Gleich geſellt ſich gern; **ce ţi-e —ul, was doch der Menſch iſt; —ul propune, D-zeu dispune**, der Menſch denkt, Gott lenkt; **— cu trecere în lume**, ein Mann von Gewicht; **— cu învăţătură**, gelehrtes Haus, *n.*; **— de vită vechie**, ein Mann von altem Schrot und Korn; **—în toată firea**, Menſch bei ganzen Sinnen; **— necioplit**, ein ungehobelter Menſch; **— sucit**, verſchrobener Menſch, *m.*
omac, omag v. **omeag**.
omagial, *adj.* homagial.
omagiu, *m.* Huldigung, *f.*
oman, *m.* Ringelblume, *f.*
omăt, v. **omet**.
ombelă, *f.* Dolde, *f.*
ombrometru, *m.* Regenmeſſer, *m.*
omeag, *m.* blauer Sturmhut, *m.*; **— galben**, Giftheil, *n.*
omega, *f.* Omega, *n.*
omeletă, *f.* Eierkuchen, *m.*
omenesc, *adj.* menſchlich; **genul —**, Menſchengeſchlecht, *n.*
omenet, *adj.* höflich, artig.
omeni, *v. a.* bewirten; beehren; **a se —**, *v. r.* geſittet werden.
omenie, *f.* Ehrlichkeit, *f.* Rechtſchaffenheit, *f.*; **pe —a mea**, auf Ehre; **—a ţine mai mult de cât minciuna**, ehrlich währt am längſten.
omenime, *f* Menſchheit *f.*
omenire, *f.* Menſchlichkeit, *f.*; Bewirten, *n.*
omenos, *adj.* höflich, artig, geſittet, ſittſam.
omeopat, *m.* Homöopath, Arzt, *m.* der beſtimmte Heilmittel in kleinen Gaben verwenden läßt.
omeopatic, *adj.* homöopathiſch. [thie, *f.*
omeopatie, *f.* Homöopa-
omeric, *adj.* homeriſch.

Digitized by Google

omet, *m.* Schnee, *m.*
ometeu, *m.* Riese, *m.*
ometiță, *f.* Mehlstaub, *m.*
omiag, v. **omeag**.
omicid, v. **omucid**.
omidă, *f.* Raupe, *f.*
omidărie, *f* Raupennest *n.*
omiletic, *adj.* homiletisch, kanzelberedt.
omilie, *f.* Homilie, Lehrpredigt, *f.*
omisiune, *f* Auslassung *f.*
omite, *v. a.* auslassen.
omizire, *f.* Anbruch, *m.* (Tag.)
omletă, v. **omeletă**.
omnibus, *m.* Omnibus, *m.* Stellwagen, *m.*
omnicolor, *adj.* allfarbig.
omnilateral *adj.* allseitig.
omnipotent, *adj.* allgewaltig. [walt, *f.*
omnipotență, *f.* Allgewaltigkeit,
omniscient, *adj.* allwissend. [heit, *f.*
omniscință, *f* Allwissen-
omnivor, *adj.* allesfressend.
omofor, *m.* Bischofsmeßgewand, *n.*
omogen, *adj.* homogen, gleichartig.
omogeneitate, *f.* Gleichartigkeit, *f.*
omolog, *adj.* gleichartig.
omologa, *v. a.* bestätigen.
omologare, *f.* Bestätigung, *f.*
omologație, — **iune**, *f.* Bestätigung, *f.*
omonim, *adj.* gleichnamig.
omonimie, *f.* Gleichnamigkeit, *f.* [blatt, *n.*
omoplat, *m.* Schulter-
omor, *m.* Mord, *m.* Totschlag, *m.*
omori, *v. a.* töten, morden, ermorden, totschlagen; **a se —**, *v. r.* sich entleiben.
omorîre, *f* Ermordung *f.*
omorîtor, *m.* Mörder, *m.*
omorîtor, *adj.* mörderisch. tötlich, tötend.
omucid, *m.* Mörder, *m.*; Mord, *m.*
omucidere, *f.* Mordtat *f.*
omulet, *m.* Menschlein, *n.*
omușor, *m.* Zäpflein, *n.* (im Schlunde).
omuț, *m.* Männlein, *n.*
onagru, *m.* Waldesel, *m.*
onanie, *f.* Onanie, Selbstbefleckung, *f.*
ondoa, *v. n.* wallen.
oneiromanție, *f.* Traumdeutung, *f.*
oneros, *adj.* belastend; **cu titlu —**, entgeltlich.
onest, *adj.* ehrlich, rechtschaffen.
onestitate, *f.* Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit, *f.*
oniromanție, v. **oneiromanție**.
onix, *m.* gestreifter Chalcedon, *m.*
onoare, *f.* Ehre, Ehrenbezeugung, *f.*; **om de —**, Ehrenmann, *m*; **parolă de —**, Ehrenwort, *n.*
onomastic, *adj.* **ziuă —ă**, Namenstag, *m.*
onomatopee, *f.* Schallwort, *n.*
onor, v. **onoare**.
onora, *v. a.* ehren, beehren, hochschätzen.
onorabil, *adj.* ehrenwert.
onorar, *m.* Entgelt, *n.*; Ehrensold, *m.*
onorar, *adj.* Ehren-.
onorat, *adj.* geehrt, geschätzt.
onorațiori, *m. pl.* Honoratioren, *pl.* Standespersonen. *f. pl.*
onorific, *adj.* ehrbringend.
ontoară, *adj.* eierlegend.
ontologic, *adj.* ontologisch, seiend.
ontologie, *f.* Ontologie, Wesenlehre, *f.*
oolit, *m.* Roggenstein, *m.*
op, *m.* Werk, *n.*
opac, *adj.* undurchsichtig.
opăceală, *f.* Hindernis, *n.*
opăci, *v. a.* hindern, behindern; **a se —**, *v. r.* sich aufhalten, verweilen.
opăcire, v. **opăceală**.
opăcitate, *f.* Undurchsichtigkeit, *f.*
opăiță, *f.* Lichtscherben, *m.*
opăițel, *m.* Lichtnelke, *f.*
opal, *m.* Opal, *m.*
opăreală, *f.* Brühen, *n.*
opări, *v. a.* brühen, abbrühen.
opărit, *adj.* abgebrüht, welk; bestürzt.
obcină, *f.* Wasserscheide, *f.*
operă, *f.* Werk, *n*; Oper, *f.* Singspiel, *n.*
opera, *v. a.* operieren; hervorbringen; wirken.
operabil, *adj.* tunlich.
operat, *m.* Werk, *n.*
operație, — **iune**, *f* Operation, Wirkung, *f.*; — **chimică**, chemischer Versuch, *m.*
operativ, *adj.* wirkend.
operator, *m.* Operateur; Wundarzt, *m.*
operetă, *f.* kleine Oper, *f.* Singspiel, *n.*
opări, v. **opări**.
opiat, *m.* Opiat, opiumhaltiges Mittel, *n.*
opid, *m.* Marktfleck, *m.*
opidan, *m.* Marktfleckbewohner, Städter, *m.*
opignorant, *m.* Pfandleiher, *m.* [men.
opina, *v. a.* meinen; stim-
opinare, *f.* Meinung, Begutachtung, *f.*
opinc-ă *f.* Bundschuh, *m*; **— a este talpa țărei**, der Bauernstand erhält das Land.
opincar, *m.* Bundschuhmacher, *m.*; Bauer, *m.*
opincărie, *f.* Bundschuhhandlung, *f.*
opin-ie, — **iune**, *f.* Meinung, *f.*
opinteală *f* Anstrengung, Bemühung, *f.*; **la vale cu proptele și la deal cu opintele**, zu Tal gebremst, zu Berg gepufft.

Digitized by Google

opinti, **a se** —, *v. r.* sich anſtrengen; ſich bemühen.
opintici, *m. pl.* Reizker, *m.*
opintire, v. **opinteală.**
opiu, *m.* Opium, *n.* [*n.*
oplean, *m.* Kufenbandholz,
oplosi, *v. a.* jemandem Obdach geben; **a se** —, *v. r.* Schutz finden.
oponent, *m.* Gegner, *m.*
oportun, *adj.* paſſend.
oportunist, *m.* Achſelträger, Opportuniſt, *m.*
oportunitate, *f* paſſende Gelegenheit, Zeitgemäßheit, *f.*
opozant, *m.* Gegner, *m.*
opozit, *adj.* entgegengeſetzt.
opozit-ie, **—iune**, *f.* Widerſtand, *m.*; Gegenpartei, *f.*; Gegenſatz, *m.*; **a face** —, ſich widerſetzen, Einwand erheben.
opreală, *f.* Verbieten, *n.*; Unterbrechung, Unterſagung, Verhinderung *f.*; Arreſt, *m.*; Haft, *f.*; **a pune la** —, verhaften.
opreg, *m.* Schürze, *f.*
opreliște, *m* Verbot, *n.*
oprelnic, *adj.* hemmend; ſteuernd.
opresa, *v. a.* bedrücken.
opresat, *m.* Bedrücker, *m.*
opresat, *adj.* bedrückt.
opres-ie, **—iune**, *f.* Bedrükkung, *f.*
opresiv, *adj.* bedrückend.
opresor, *m.* Bedrücker, *m.*
opri, *v. a.* abhalten; aufhalten; zurückhalten; unterſagen; verbieten; verhindern; Einhalt tun; unterdrücken; vorenthalten; **a — sângele**, das Blut ſtillen; **a — pădurea**, den Wald verbieten; **a — un râu**, einen Fluß hemmen; **a se** —, *v. r.* ſich halten; ſich enthalten; aufhören; verweilen; **a se — în drum**, mitten im Wege ſtehen bleiben; —, *v. n.* halten; aufhalten.
oprima, *v. a.* bedrücken.
oprire, v. **opreală.**
oprit, *adj.* verboten; zurückgehalten.
opritoare *f* Hemmkette *f*; Hemmſchuh, *m*; Bremſe, *f.*
opritură, *f.* Verbot, *n.*
oprobriu, *m.* Schmach, *f.*
opsas, *m.* Sohle, *f.*
opsigă, *f.* Treſpe, *f.*
opt, *num.* acht; **în — Ianuarie**, den achten Januar; **câte** —, je acht; **de — ori**, acht Mal; **— inși**, acht Leute; **al — ălea**, der achte.
opta, *v. a.* optieren; ſich entſcheiden.
optativ, *adj.* wünſchend.
optic, *adj.* optiſch; Seh-.
optică, *f.* Optik, *f*; Lichtlehre, *f.*
optician, *m.* Optiker, *m.*; Sehgerätemacher; Sehgerätehändler, *m.*
optimați, *m. pl.* Vornehmen, *m pl.*
optime, *f.* Achtel, *n.*
optimism, *m.* Optimismus, *m*; Schönſeherei, *f.*
optimist, *m.* Optimiſt, *m*; Schönſeher, *m.*
optilea, *num.* der achte.
optiune, *f.* Entſcheidung, Wahl, *f.*
optomvre, v. **octomvre.**
optsprezece, *num.* achtzehn; **nu-l în stare a zice** —, er kann nicht mehr über den Bart ſpucken.
opturător, *m.* Kanonenverſchluß, *m.*
optzeci, *num.* achtzig.
opugna, *v. a.* beſtürmen; anfechten.
opugnare, *f.* Beſtürmung; Anfechtung, *f.*
opulent, *adj.* reich.
opulență, *f* Reichtum, *m*; Fülle, *f.*
opunător, *m.* Gegner, *m.*
opune, *v. a.* entgegenſetzen; entgegenſtellen; — **un sigil**, ein Siegel beidrücken; **a se** —, *v. r.* ſich widerſetzen.
opunere *f* Widerſetzung *f.*
opus, *adj.* entgegengeſetzt.
opuscul, *m.* Werkchen, *n.*
or = **vor.**
or, *adv.* nun denn.
oră, *f.* Stunde, *f.*
orăcăi, *v. n.* winſeln; ſchnattern; quacken.
orăcăit, *m.* Winſeln, Schnattern; Quacken, *n.*
oracul, *m.* Orakel, *n.*; Götterſpruch, *m.*
oraglos, *adj.* ſtürmiſch.
oraj, *m.* Sturm, Orkan, *m.*
oral, *adj.* mündlich.
orândă, *f.* Dorfſchenke, *f*; Beſtimmung, *f.*; Schickſal, Geſchick. *n.*
orândal, *m.* Schankrechtspächter, *m.*
orândui, etc. v. **orêndui**, etc.
orange, *m.* Orange, *m.*; Apfelſine, *f.*
orangerie, *f.* Gewächshaus, *n.* [ſtang, *m.*
orangutang, *m.* Oranguoranist, v. **uranisc.**
orăpăi, *v. n.* poltern.
orar, *m.* Diakonus-Stola *f*; Stundenplan, *m.*; Brevier, *n.*
oraș, *m.* Stadt, *f.*
orășan, *m.* Städter, *m.*
orășel, *m.* Städtchen, *n.*
orășenesc, *adj.* ſtädtiſch.
orășenime, *f.* Städter, *m. pl.*
orăstică, *f.* Wicke, *f.*
oratie, **—iune**, *f* Rede, *f*; Hochzeitslied, *n.*; — **funebră**, Leichenrede, *f.*
orator, *m.* Redner, *m.*
oratoric, *adj.* redneriſch.
oratorie *f* Rednerkunſt, *f.*
oratoriu, *m.* Oratorium, *n.*; Betſaal, *m.*
orb, *m.* Blinder, *m*; Blindheit, *f.*; **a avea —ul găinei**, mit Blindheit ge-

Digitized by Google

ſchlagen ſein; nachts nicht ſehen.
orb, *adj.* blind.
orbăcăi, v. **orbeca**.
orbalţ, v. **orbanţ**.
orbanţ, *m.* Rotlauf, *m.*
orbeca, *v.n.* herumtappen.
orbecare, *f.* Herumtappen, *n.*
orbenice, *f.* Blinder, *m.*
orbeşte, *adj.* blindlings.
orbeţ, *m.* Blinder, *m.*
orbi, *v.a* blenden; —, *v.n.* blind werden.
orbicular, *adj.* kreisrund.
orbie, *m.* Blindheit, *f.*; Irrtum, *m.*
orbire, *f.* Blindheit, *f.*; Verblendung, *f.*; Blindwerden, *n.*
orbiş, *adv.* blindlings.
orbit, *adj.* erblindet; verblendet.
orbită, *f.* Augenhöhle, *f.*; Planetenbahn, *f.*
orbotă, *f.* Spitzen, *f. pl.*
orc, *m.* Orkus, *m.*; Unterwelt, *f.*
orcan, *m.* Orkan, *m.*
orcanetă, *f.* Krapp, *m.*
orchestră, *f.* Orcheſter, *n*
orchestral, *adj.* orcheſtral.
orchidee *f* Orchideen *f. pl.*
orcic, *m.* Zugſtange, *f.*; Querbalken *m.* (der Wage.)
ord, *n* Orden, *m.*
ordă, *f.* Horde, *f.*
ordalie, *f.* Feuerprobe, *f*; Gottesgericht, *n.*
ordie, *f.* Lager, *n.*
ordin *f* Ordre, *f*; Befehl, *m.* Verfügung, *f.* Orden, *m.*
ordina, *v. a.* ordinieren; ordnen; anordnen; verordnen; einrichten; befehlen; verſchreiben.
ordinal, *adj.* Ordnungs-.
ordinar, *adj.* ordinär; gewöhnlich; gemein; **profesor**—, ordentlicher Profeſſor. [*f.*
ordinare, *f* Ordinierung,
ordinariat, *m.* Ordinariat, *n.*; biſchöfliche Behörde, *f.*
ordinaţie, —**iune**, *f* Ordination, Verordnung, Verfügung, *f.*; Prieſterweihe, *f.*
ordine, *f* Ordnung, *f*; **de prima**—, erſten Ranges *m.*
ordona, *v. n.* anordnen; gebieten; verſchreiben.
ordonanţ, *m* Ordonanz, Dienſtwache, *f.*
ordonanţă *f* Ordonanz *f*; Befehl, *m.*; Rezept, *n.*; Anordnung, *f.*; — **de urmărire**, Anklagebeſchluß, *m.*
ordonanţa, *v.a.* auftragen; verſchreiben.
ordonator, *m.* Auftraggeber, *m.*
ordură, *f.* Schmutz, *m.*
oreadă, *f* Bergnymphe, *f.*
orênduealâ, *f* Ordnung, Anordnung, Einrichtung, Anſtalt, *f.*
orêndui, *v.a.* ordnen; anordnen; feſtſetzen; verſchreiben.
orênduire, v. **orênduealâ**.
orênduit, *adj.* angeordnet.
orênduitor, *m.* Veranſtalter, *m.*
orez, *m.* Reis, *m.*
orezărie, *f.* Reisfeld, *n.*
orfan, *m.* Waiſenkind, *n.*
orfan, *adj.* waiſe.
orfanatrofiu, *m.* Waiſenhaus, *n.*
orfăurărie, *f* Goldſchmiedekunſt, *f.* [*n.*
orfelinat, *m.* Waiſenhaus,
orgă, v. **organă**.
organ, *m.* Organ, Werkzeug, *n*; Orgel, Stimme *f.*
organă, *f.* Orgel, *f.*
organe, *f. pl.* v. **organă**.
organic, *adj.* organiſch; gegliedert; belebtweſentlich.
organism, *m.* Organismus, *m.*; wohlgegliedertes Ganzes, *n.*; Bau, *m.*
organist, *m.* Organiſt, *m*; Orgelſpieler, *m.*
organiza, *v. a.* organiſieren; ordnen; einrichten; gliedern.
organizat *adj.* organiſiert; geordnet; gegliedert.
organiza-ţie, —**iune**, *f.* Organiſation, Einrichtung, Ordnung, Gliederung, *f.*
organizator, *m.* Organiſator, Neuordner, *m.*
orgeată, *f.* Gerſtenſaft, *m.*
orgie, *f* Orgie, *f.* (ein Längenmaß); Geſchwelge, *n.*
orgolios, *adj.* ſtolz.
orgoliu, *m.* Stolz, *m.*
ori, *conj.* entweder, oder; wann; —**care**, —**cine**, wer immer, jeder, jede, jedes; —**ce**, was immer; —**ce fel**, —**cum**, wie immer; —**când**, wann immer; —**unde**, wo immer; —**cât**, ſo viel es auch ſei.
ori, *adv.* mal; **de două** —, zweimal.
ori, *f. pl.* Bewußtſein, *n.*; **a-şi veni în** —, zu ſich kommen.
oribil, *adj.* ſchrecklich.
orient, *m.* Orient, *m.*; Morgenland, *n.*
orienta, **a se** —, *v. r.* ſich orientieren; ſich zurechtfinden.
oriental, *adj.* orientaliſch, morgenländiſch.
orientalist, *m.* Orientaliſt, Morgenlandkundiger, *m.*
orientare, *f.* Orientierung, Zurechtfindung, *f.*
orificiu, *m.* Mündung, Öffnung, *f.*
original, *m.* Original, *n.* Urbild, Urſchrift, *n.*
original, *adj.* originell; urſprünglich; eigentümlich; urwüchſig.
originalitate, *f.* Originalität, Urwüchſigkeit, *f.*

Digitized by Google

originar, *adj.* urſprünglich; abſtammend, der Abkunft nach.
origine, *f* Urſprung, Anfang, *m.*; Abkunft, Abſtammung, Quelle, *f.*; —**a specilor**, die Entſtehung der Arten, *f.*; **a-şi trage** —**a**, abſtammen.
orizont, *m.* Horizont, Geſichtskreis, *m.*
orizontal, *adj.* horizontal; wagerecht.
orna, *v. a.* ſchmücken.
ornament, *m.* Ornament, *n.* Zierde, *f.* Zierrat, *m.*
ornamenta, *v. a.* mit Zierrat verſehen.
ornamental, *adj.* Zier-.
ornat, *m.* Ornat, *n.* Prieſtergewand, *n.*; Kirchenſchmuck, *m.*
ornic, *n*, Taſchenuhr, *f.*
ornitolog, *m.* Vogelkenner, *m.*
ornitologie, *f.* Vogelkunde, *f.*
ornitorinc, *m.* Schnabeltier, *n.*
oroare, v. **groază**.
orografic, *adj.* orographiſch, Gebirgs-.
orografie, *f.* Gebirgsbeſchreibung, *f.*
orologier, *m.* Uhrmacher,
orologiu, *m.* Turmuhr, *f.*
oropsi, *v. a.* vertreiben, verweiſen, verbannen; ſchlecht behandeln, verachten.
oropsire, *f.* Vertreibung, Verweiſung, *f.*
oroscop, *m.* Planetenſtand, *m.* [ment, *n.*
orpiment, *m.* Auripig-
orşic, *m.* Artſcheit, *f.* Querbalken, *m.* (der Wage.)
ort, *m.* Viertel, *n.* Viertelhundert, *n.*; **a da** — **ul popei**, ſterben.
ortac, *m.* Kamerad, *m.* Spießgenoſſe, *m.*
ortăcie *f* Kameradſchaft *f.*
orticultor, *m.* Gärtner, *m.*
orticultură, *f.* Gartenbau, *m.* Gartenbaukunde *f.*
ortodox, *m.* Rechtgläubiger, *m.*
ortodox, *adj.* rechtgläubig.
ortoepie, *f.* richtige Ausſprache, *f.*
ortogonal, *adj.* rechtwinklig.
ortograf, *m.* Rechtſchreiber, *m.*
ortografic, *adj.* orthographiſch.
ortografie, *f.* Rechtſchreibung, *f.*
orzi, *v. a.* das Gewebe anzetteln.
orzoaică, *f.* ausgeleſene Gerſte, *f.*
os, *n.* Knochen, *m.* Bein, *n.*; — **maxilar**, Backenknochen, *m*; —**mort**, Ueberbein, *n*; —**moale**, Knorpel, *f.*; —**ul pragului**, Schambein, *n*; —**ul iepurelui**, Bibernell, *f.*
osana, *f.* Hoſianna, *n.*
osândă, v. **osândă**.
osânză, *f.* Schmer, *n.*
osar, *m.* Beinhaus, *n.*
osârdie etc v. **osârdie** etc.
osătură, *f.* Gerippe, *n.*
oschigă, *f.* Treſpe, *f.*
oscila, *v. a.* ſchwingen.
oscilare, *f.* Schwingen, *n.*
oscilaţie, — **iune**, *f.* Schwingung, *f.*
oscilător, *adj.* ſchwingend.
oscior, *m.* Beinchen, *n.*
osebi, *v. a.* ſondern, abſondern, unterſcheiden.
osebire, *f.* Abſonderung, Unterſcheidung, *f.*; Unterſchied, *m.*
osebit, v. **deosebit**. [*pl.*
oseminte, *f. pl.* Gebeine, *n.*
osândă, *f.* Verdammung, Verurteilung, Strafe, *f.*
osândi, *v. a.* verurteilen, verdammen; über jemanden den Stab brechen.
osândire, v. **osândă**.
osârdie, *f.* Fleiß, *m.*; Emſigkeit, *f.*
osârdios *adj* fleißig, emſig.
osârdui, **a se** —, *v. r.* ſich beſtreben, ſich bemühen.
osârduitor, v. **osârdios**.
osfinţi, *v. a.* beſchützen.
osîbi, v. **deosebi**.
osie, *f.* Achſe, *f.*
osifica, *v. a.* verknöchern.
osificare, *f.* Verknöcherung, *f.*
osificaţie, — **iune**, v. **osificare**.
osigă, v. **oschigă**.
osîndă, v. **osândă**.
osînţă, v. **osânză**.
osinţi, *v. a.* beſchützen.
osîrdie etc, v. **osârdie** etc.
osmoglasnic, *m.* Auszug aus dem Brevier, *m.*
osmologie *f* Geruchlehre *f.*
osos, *adj.* knochig.
ospăţ, *m.* Gaſtmahl, *n.*; — **de nuntă**, Hochzeitsſchmaus, *m.*
ospăta, *v. a.* bewirten; **a se** —, *v. r.* ſchmauſen.
ospătar, *m.* Gaſtwirt, *m.*
ospătare, *f.* Bewirten, *n.*
ospătărie, *f.* Gaſthaus, *n.*
ospătos *adj.* gaſtfreundlich.
ospel, *m.* Gaſthof, *m.*
ospeţie, *f.* Gaſtfreundſchaft, *f.*
ospiciu, *m.* Hoſpiz, *n.* Herbergskloſter, *n.*
ospital, *m.* Hoſpital, *n.* Krankenhaus, *n.*
ospitalier, *adj.* gaſtfreundlich.
ospitalitate, *f.* Gaſtfreundſchaft, *f.*
ospiţiu, v. **ospiciu**.
ost, *m.* Oſten, Morgen, *m.*
ostacă, *f.* Hindernis, *n.*
ostafcă, *f.* Verabſchiedung, *f.* Abſchied, *m.* (aus dem Militärdienſt.)

Digitized by Google

ostăneală, *f.* Mühe, *f.* Bemühung, *f.*; Ermüdung; Mattigkeit, *f.*; **a-şi da —**, sich Mühe geben, sich bemühen.

ostăni, *v. a.* ermüden, abmatten, müde machen; **a se —**, *v. r.* sich bemühen; sich ermüden

ostănicios, *adj.* ermüdend, mühsam.

ostănire, *f.* Ermüdung, *f.*

ostănit, *adj.* ermüdet, müde, matt.

ostănitor, *adj.* ermüdend.

ostaş, *m.* Soldat, Krieger *m.*

ostăşesc, *adj.* militärisch, Kriegs-.

ostăşeşte, *adv.* militärisch.

ostăşie, *f.* Militärdienst *m.*

ostăşime, *f.* Truppen *f pl.*

ostatic, *m.* Geisel, *f.*

ostean, *m.* Soldat, *m.*

ostează, *f.* Vorstadt, *f.*

ostei, *v. n.* aufhören.

osteină, *f.* Beinhaut, *f.*

osteită, *f.* Beinhautentzündung, *f.*

osteneală etc., v. **ostăneală**, etc.

ostenesc, *adj.* Heeres-.

ostensibil, *adj.* offenbar, zeigbar, hervortretend.

ostenta, *v. n.* mit etwas prahlen.

ostentaţie, **—iune**, *f.* Ostentation, Prahlerei, *f.*

ostentativ, *adj.* ostentativ, prahlerisch.

osteologie, *f.* Knochenlehre, *f.*

osterie, *f.* Herberge, *f.* Wirtshaus, *n.*

oşti, **a se —**, *v. r.* kriegführen. [bel, *f.*

ostie, *f.* Hostie, *f.*; Fischga-

ostil, *adj.* feindlich, feindselig. [keit, *f.*

ostilitate, *f.* Feindselig-

oştire, *f.* Kriegsheer, *n.*; Kampf, *m.*

ostitor, *m.* Krieger, *m.*

ostoi, **a se —**, *v. r.* ruhig sein, ruhig sitzen bleiben.

ostoit, *adj.* alt, abgestanden; **pâne —ă**, altbackenes Brod.

ostracism, *m.* Scherbengericht, *n.*

ostracită, *f.* Muschel, *f.*

ostrete, *f. pl.* Fischwehr, *f.*; Gitter, *n.*

ostropăţ, *m.* Hasenbrühe *f.*

ostrov, *m.* Insel, *f.*

ostrovean, *m.* Inselbewohner, *m.*

otac, *m.* Viehhof, *m.*

otalgie, *f.* Ohrenzwang, *m.*

otânji, *v. a.* schlagen, hauen.

otăpoc, *m.* Splitter, *m.*

otar, v. **hotar.**

oţări, **a se —**, *v. r.* sich aufregen, erregen.

oţărîme, v. **oţărire.**

oţărire, *f.* Erbitterung, *f.*

oţărît, *adj.* erbittert.

oţăros, v. **oţăpoc.**

oţăştină, *f.* Weinverzehrungssteuer, *f.*

oţăt, *m.* Essig, *m.*; **strat, de —**, Essigmutter, *f.*

oţătar, *m.* Essigmacher, *m.*; Hirschkolben, *m.*

oţătărie, *f.* Essigfabrik, *f.*

oţăţi, **a se —**, *v. r.* sauer werden, Essigstich bekommen. [stichig.

oţătos, *adj.* sauer, essig-

otavă, *f.* Grummet, *n.* Nachheu, *n.*

otăvi, *v. a.* nachmähen.

otcă, *f.* Lutter, *m.*

otcină, *f.* väterliches Erbteil, *n.*

otcup, *m.* Gefälle, *n.*; **— ul oc̆nelor**, Salzgefälle, *n.*; Pacht, *f.*

otcupiu, *m.* Gefällenpächter, *m.* [*n.*

otecinic, *m.* Legendenbuch,

otel, *m.* Hotel, *n.* Gasthof, *m.*

oţel, *m.* Stahl, *m.*

oţelărie, *f.* Stahlfabrik, *f.*

oţele *f. pl.* Flintenschloß *n.*

oţeli, *v. a.* stählen, härten; **a se —**, *v. r.* sich betrinken.

oţelire, *f.* Stählung, *f.*; Härtung, *f.*

oţelit, *adj.* gestählt; berauscht.

oţelos, *adj.* stahlhaltig

oţeri, v. **oţări.**

otgon, *m.* Tau, *n.*

otriatrie, *f.* Ohrenheilkunde, *f.*

oţic, *m.* Pflugstecken, *m.*

oticău, *m.* Reute, *f.*

otihni, *v. n.* schnaufen.

ontinci, **a se —**, *v. r.* müde werden.

otîrnie, *f.* Morgenandacht, *f.*; Frühgottesdienst, *m.*

otnoşenie, *f.* ämtlicher Bericht, *m.*

otomană, *f.* Sofa, *n.*

otonici, *m. pl.* Sumpfprimel, *f.*

otopină, *f.* Schindmähre *f.*

otoscop *m.* Ohrenspiegel *m.*

otova, *adj.* glatt, platt, eben.

otpust, Messeschluß, *m.*

otrăţel, *m.* Boretsch, *m.*

otravă, *f.* Gift, *n.*

otrăvi, *v. a.* vergiften; verbittern; **a se —**, *v. r.* sich vergiften; sarzen.

otrăvicios, *adj.* giftig.

otrăvire, *f.* Vergiftung, *f.*

otrăvit, *adj.* vergiftet, giftig. [*m.*

otrăvitor, *m.* Giftmischer,

otrăvitor, *adj.* giftig.

otreapă, *f.* Schürze, *f.*; Handtuch, *n.*

otrep, v. **otreapă.**

otrocol, *m.* Mordeinbruch, *m.*; **are să-i facă un — prin gâşte**, er wird unter seinen Gänsen ein Blutbad anrichten, *f.*

ou, *m.* Ei; **—l genunchiului**, Kniescheibe, *f.*; **— clocit**, faules Ei, *n.*; **mai bine azi un —, de cât la anul un bou**, lieber heute ein Ei, als morgen zwei; **— şters**, Windei, *n.*

oua, *v. a.* Eier legen.

ouare, *f.* Eierlegen, *n.*

Digitized by Google

ouariu, *m.* Eierstock, *m.*
ouat, *n.* Eierlegen, *n.*
ouător, *adj.* eierlegend; **găină ouătoare**, Leghenne, *f.*
ouele-popii, *f. pl.* Nieswurz, *f.* (Pfl.)
oval, *m.* Oval, *n.*
oval, *adj.* oval, eirund.
ovar, *m.* Eierstock; Fruchtknoten, *m.*
ovaţ-ie, **—iune**, *f.* Ovation, Ehrenbezeugung, *f.*
ovăs, *m.* Hafer, *m.*; — **negru**, Sandhafer, *m.*
ovipar, *adj.* eierlegend.
ovsigă, *f.* Trespe, *f.*
ovulă, *f.* Keim, *m.* [*n.*
oxalat, *m.* oxalsaures Salz,
oxid, *m.* Oxyd, *n.*; — **de fer**, Engelrot, *n.*
oxida, **a se —**, *v. r.* oxydieren, rosten.
oxidaţ-ie —iune, *f.* Oxydierung, *f.*
oxidul, *m.* Oxydul, *n.* schwache Säure, *f.*
oxigen, *m.* Oxygen, *n.* Sauerstoff, *m.*
ozocherită, *f* Erdwachs *n.*
ozon, *m.* Ozon, *n.*
ozor, *adj.* gekreuzt; **ţăsătură, cu —**, vierdrätiges Gewebe, *n.*

P.

pâc, *int.* puff.
pâcăi, *v. n.* schmatzen.
pâcăit, *m.* Schmatzen, *n.*
păcală, *m.* Eulenspiegel; Bauernfänger, *m.*
păcăli, *v. a.* übertölpeln; zum Besten halten, übers Ohr hauen.
păcăliciu, *m.* Bauernfänger, *m.* [lung, *f.*
păcălire, *f.* Uebertölpe-
păcălitor, *m.* Bauernfänger, *m.*
păcălitură, *f.* Uebertölpelung, *f.* lustiger Streich, *m.*
păcat, v. **păcat.**
pace, *f.* Friede, *m.*; Aussöhnung, *f.*; Stille, *f.* Ruhe, *f*; **lasă-mă în —**, laß mich ungeschoren; — **bună**, Ja und Amen, *n.*
pacea, *f.* Gebrechen, *n*; Zobelpelz, *m*; Mayonnaise, *f.*; saurer Olguß, *m.*
paceaură, *f.* Lappen, *m.*; Metze, *f.*
paceavură, v. **paceaură.**
pacele, *f. pl* Fladen, *m.*
pacesă, *f.* Werg, *n.*
pachon, *m.* Pakfong, *n.* (silberähnliche Metallkomposition.)
pachebot, *m.* Paketboot, Postschiff, *n.*
pachești, *m. pl.* Hosenträger, *m. pl.*
pachet, *m.* Paket, *n.*
pacheta, *v. a.* einpacken; einwickeln.
pachetare *f* Einpacken, *n.*
pachiderm *m* Dickhäuter *m.*
pacient, *m.* Patient, *m.*; Dulder; Kranker, *m.*
pacient, *adj.* geduldig; duldsam.
pacienţă, *f.* Geduld, *f.*
pacifer, *adj.* friedenbringend. [fertig.
pacific, *adj.* friedlich; friedliebend.
pacifica, *v. a.* aussöhnen; besänftigen; Frieden stiften. [stiftung, *f.*
pacificare, *f.* Friedens-
pacificaţie, **—iune**, *f.* Pazifikation, *f*; Beruhigung, *f.* [stifter, *m.*
pacificător, *m.* Friedens-
pacinic, *adj.* friedlich; friedfertig; friedliebend.
pacinicie, *f.* Friedfertigkeit; Geräuschlosigkeit, *f.*
pacisă, v. **pacesă.**
paciuliе, *f.* Patschuli, *n.*
pâclă, *f.* Schwüle, *f.*
păclisit, *adj.* höllisch; teuflisch.
pâclos, *adj.* schwül.
p'acolo, *adv.* dortzu
pacorniţă, *f* Teerbüchse *f.*
pacoste, *f.* Gefahr, *f.*; Unfall, *m.*; Beschuldigung; Ungelegenheit, *f.*
pact, *m.* Pakt, Vertrag, *m*; Übereinkunft, *f.*
pacta, *v. a.* paktieren.
pactiza, v. **pacta.**
păcură, *f.* Teer, *m.*
păcurar *m.* Teerverkäufer; Schafhirt, *m.*; **cu —ul când trăleşti, trebue să te mânjeşti**, wer Pech angreift, besudelt sich.
păcuriţă, *f.* Teer-Reste, *m.*
păcuros, *adj.* teerig. [*pl.*
padiment, *m.* Fußboden, *m.*; Diele, *f.*
padină, *f.* Hochebene, *f.*
padişah, *m.* Padischah, *m*; Titel orientalischer Herrscher, *m.*
păducea, *f.* Mehlbeere, *f.*
păducel, *m.* Frostbeule, *f*; Hühnerauge, *n.* Leichdorn, *m.*; Weiß-Hagedorn, *m.*
păduche, v. **pĕduche.**
păducherniţă, *f.* Wassernuß, *f.*
păduchios, *adj.* lausig; verlaust. [heger, *m.*
pădurar, *m* Förster, Wald-
pădurărie, *f* Forste, *m pl*; Forstwissenschaft, *f.*
pădurărit, *m* Waldtaxe *f.*
păduratic, *adj.* Wald-.
pădure, *f* Wald, Forst, *m*; — **în apărătură**, *f.* Schutzwald, *m.*; — **în tăiere**, *f*; Nutzwald, *m*; — **oprită**, *f* Bannwald, *m.*; — **tănără**, *f.* Anflug, *m.*; **a tăia o —**, einen Wald abforsten, einen Wald abstocken; **a fi de cătră —**, anmaßend sein, schelten.
pădurean, *m.* Waldbewohner, *m.*
pădureţ, *m* wild; **măr —**, Holzapfel, *m*; **pară pădureaţă**, Holzbirne, *f.*
pădurice, *f.* Wäldchen, *n*; Hag, *m.*
păduros, *adj.* waldig.

Digitized by Google

pafta *f* Agraffe, Spange, *f.*
pag, *adj.* scheckig; **cal —**, Schecken, *m.*
păgân, *m.* Heide, *m.*
păgân, *adj.* heidnisch.
păgânism, *m.* Heidentum, *n.*
păgânătate, *f.* Heidentum, *n.*
păgânesc, *adj.* heidnisch.
păgânie, *f.* Heidentum, *n*; Grausamkeit, Gottlosigkeit, *f.*
păgânime *f* Heidentum *n.*
paginâ, *f.* Seite, *f.*
pagina, *v. a.* paginieren; mit Seitenzahlen bezeichnen.
paginaţie, —iune, *f.* Seitenbezeichnung, *f.*
paginator, *m.* Umbrecher, Metronpage, *m.* (metteur-en-pages.)
pagiu, *m.* Page, *m*; Edelknabe, *m.*
pagod, *m.* Pagode, *f.*; Götzentempel, *m*; Götzenbild, *n.* (indisch.)
pagubă, *f* Schaden, Nachteil, Verlust, *m.*; **cine are —, are şi ruşine**, wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht zu sorgen. [ger, *m.*
păgubaş, *m.* Schadenträ-
păgubi, *v. a.* schädigen; —, *v n.* Schaden leiden.
păgubire *f* Schädigung *f.*
păgubit, *adj.* geschädigt.
păhae, *f.* Taugenichts, *m.*
păgubitor, *adj.* schädlich; nachteilig.
păhar, *m.* Becher, *m*, Trinkglas, Glas, *n.*; **— cu scaun**, *m.* Spitzglas, *n.*
păhăraş, *m.* Kelchblume *f.*
păhărel, *m.* Trinkgläschen, *n.* [*m.*
păharnic, *m.* Mundschenk,
păhărnicel, *m.* Tafeldiener, *m.* [chen, *n.*
păhăruţ, *m.* Trinkgläs-
pahonţ, *m.* Kärrner, *m.*
paia, *m.* Titular, *m.*
palangăriţă, *f.* krause Distel, *f.*
palangin, *m.* Spinne, *f.*
palanginel, *m* Kohllilie, *f.*
palanginiş, a se —, *v. r.* sich umfloren.
pălănginit, *adj.* umflort, umwölkt.
palanginos, *adj.* voller Spinnenwebe.
palantă, *f.* Fachwerk, *n.*
palaţ, *m.* Bajazzo, Possenreißer, *m.*
paic, *m.* Läufer, Bote, *m.*
paicea, *f.* Hasenpfefferbrühe, *f*; Tierfelle, *n pl.*
p'aici, *adv.* hierbei, herbei.
paiciu, *m.* Schnelläufer, Bote, *m.*
paie, *f.* Stroh, *n.*; **a-şi aprinde — 'n cap**, jemanden gegen sich aufbringen.
păime, *f.* Futterstroh, *n.*
paleric, *m.* Apostroph, *m.*
păinar, *m.* Bäcker, Brotverkäufer, *m.*
păine, v. **pâne.**
painjin, v. **palangin.**
păioară, *f.* Schleier, *m.*
păios, *adj.* strohig.
păiş, *m.* Stoppel, *f.* [zehn.
paisprezece, *num.* vier-
paită, *f.* Walktrog, *m.*
palu, *m* Halm, Strohhalm, *m.*; **a da în —**, sich behalmen.
păius, *m.* Halm, *m.*
paj, v. **pagiu.**
pâj, *m.* Falz, *m*; Getäfel, *n*; Angelpunkt, *m.*
pajeră, v. **pajură.**
pajiste, *f.* Alm, *f.*; Grasplatz, *m.*
pajnic, *m.* Kehlhobel, *m.*
pâjui, *v. a.* auskehlen; täfeln. [pen, *n.*
pajură, *f* Adler, *m*; Wap-
pal, v. **palid.**
pală, *f.* eine Gabel voll Heu; Grille, *f*; Dolch, *m.*
paladin, *m.* Ritter, *m.*
paladiu, *m.* Palladium, *n*; Hort, *m*; Schutzbild, Schutzheiligtum, *n.*
palafit, *m.* Pfahlbau, *m.*
pălălae, *f.* flammendes Feuer, *n.*
pălălăi, *v. n.* flackern.
pălămar, *m.* Seil, Tau, *n*; Sakristan, Küster, *m.*
pălămidă, *f.* Saudistel, *f.*
pălan, *m.* Planke, *f.*; Bretterzaun, *m.*
palancă, *f.* Verhau, *m.*; Blockhaus, *n.* [*m.*
palanchin, *m.* Tragsessel,
pălărie, v. **pălărie.**
palască, *f.* Waidsack, *m.*
palat, *m.* Palast, *m*; Gaumen, *m.*
palatal, *adj.* Gaumen-.
palatin, *m.* Pfalzgraf, *m.*
palatină *f* Halswärmer *m.*
palatinal *adj.* pfalzgräflich.
palatinat, *m.* Pfalzgrafschaft, *f.*
pălătuş, *m.* Gaumen, *m.*
palavatic, *adj.* närrisch; unbesonnen.
palavr-ă, *f.* Aufschneiderei, *f*; **a tăla la—e**, aufschneiden. [der, *m.*
palavragiu, *m.* Aufschneipâlc, *m.* Trupp, *m.*; **— de potărnichi**, Rebhühnervolk, *n.*
pâlce, *f pl.* Staupbesen, *m.*
pălcioară, *f.* Riedgras, *n.*
pale, *f. pl.* Launen, *f. pl.*
paleografie, *f.* Lehre von den alten Schriftzeichen, *f.*
paleolog, *adj.* Altertumskundiger, *m.*
paleontologie, *f* Urweltkunde, *f.*
păler, *m.* Bauführer, *m.*
pălărie, *f.* Hut, *m.*; **a pune pălăria 'n cap**, den Hut aufsetzen.
pălărier, *m* Hutmacher, *m.*
pălărierie, *f.* Hutmacherei, *f.*
pălăriuţă, *f.* Hütchen, *n.*
palesteriu, *m.* fossiler Tapir, *m.*
palestră, *f.* Ringplatz, *m.*
paletă, *f.* Palette, *f.*; Farbenbrett, *n.*
paleton, v. **palton.**

Digitized by Google

palhă, *f.* Bund, *n.*
păli, *v. a.* ſchlagen, hauen, einen Hieb verſetzen; **a se —**, bleich werden; verbleichen; verdorren; **— de soare**, ſonnenverbrannt ſein.
palia, *v. a.* verheimlichen.
paliativ, *adj.* lindernd; beſänftigend.
palicar, *m.* Held, *m.*
palid, *adj*, blaß; bleich.
paliditate, *f.* Bläſſe, *f.*
păl'e, *f.* Wettergottheit, *f.*
pălimar, *m.* Küſter, *m.*; Tau, *n.*; Erker, *m.*
palimpsest, *m.* Handſchriftkopie, *f.*
palinargiu, *m.* Lunteſtock, *m.*
palincă, *f.* Schnaps, *m.*
palingenic, *adj.* wiedergeboren. [burt, *f.*
palingenie, *f.* Wiedergeburt, *f.*
palinod, *m.* Kehrreim, *m.*
păl're, *f.* Erbleichen, *n.*
palisada, *v. a.* umfrieden.
palisadă, *f.* Paliſade, *f.*; Pfahlverhau, *m.*
palisandru, *m.* Paliſander, *m.*
păl't, *adj.* geſchlagen; brandig; bleich; verdorrt.
paliță, *f.* Stange, *f.*
pălitură, *f.* Hieb, Schlag, *m.*; **— de holde**, Mehltau, *m.*
paliu, *m.* Biſchofsmantel, *m.* (katholiſch.)
pal'u, *m.* Palme, *f.*
pălivan, v. **pehlivan.**
palmă, *f.* flache Hand. Handfläche, *f.*; Handbreit, *n*; Ohrfeige, Maulſchelle, *f*; 1/8 Klafter, *f.*; **a bate în pălmi**, klatſchen; **cât ai da din pălmi**, flugs; **a trage cuiva o —**, jemanden beohrfeigen; **a purta pe cineva în —**, jemanden auf Händen tragen; **ca în —**, glatt und eben.
palmac, *m.* Daumen; Zoll, *m.* (Maß.)
pălmaș, *m.* Taglöhner, *m.*
palmat, *adj.* palmenförmig; Schwimm-.
palmier, *m.* Palme, *f.*; Dattelpalme, *f.*
palmiped, *m.* Schwimmfüßler, *m.*
pălmui, *v. a.* ohrfeigen.
pălmuire *f* Beohrfeigen *n.*
pâlnie, *f.* Trichter, *m.*
pâlnios *adj* trichterförmig.
paloare, *f.* Bläſſe, *f.*
palos, *m.* Schwert, *n*; **capul plecat —ul nu-l taie**, was ſich biegt, das bricht nicht.
palpă, *f.* Fühlhorn, *n.*
palpa, *v. a.* taſten.
palpabil, *adj.* handgreiflich; greifbar; faßbar.
pâlpăi, *v. a.* flackern
palpita, *v n.* pochen; zucken.
palpitant, *adj.* zuckend; klopfend.
palpitare, *f* Zucken, Herzklopfen, *n.*
palpitație, **—iune**, v. **palpitare.**
pâls, *m.* Haſelmaus, *f.*
paltin, *m.* Ahornbaum, *m.*
păltiniș, *m* Ahornwald, *m.*
păltior, *m.* Stachelbeerſtrauch, *m.*
palton, *m.* Winterrock, *m.*
paludean, *adj.* Sumpf-.
pălui, *v. a.* reutern.
palustradă, *f.* Geländerſäule, *f.*
palustru, *adj.* Sumpf-.
pământ, *m.* Erde *f*; Erdboden, *m*; Welt *f*; Grund, *m*; Grundſtück, *n.*; **cât e lumea și —ul**, auf dem ganzen Erdenrund; ſo lange die Welt beſteht; **—ul făgăduinței**, gelobtes Land, *n.*
pământean, *m.* Erdbürger, *m.*; Einheimiſcher, Eingeborener, *m.*
pământean, *adj.* einheimiſch; irdiſch.
pământenesc, *adj.* einheimiſch, eingeboren.
pământenire, v. **împământenire.**
pământesc, *adj.* irdiſch; weltlich. [haltig.
pământos, *adj.* erdig, erd-
pamânzeală, v. **mânzeală.**
pămătuf, *m.* Pinſel, *m.*; Sprengwedel, *m.*
pambriu, *m.* Wollſtoff, *m.*
pamflet, *m.* Pamphlet, *n.* Schmähſchrift, *f.*
pamfletar *m.* Pamphletenſchreiber, *m.*
pan, *part.* all-. **—german**, alldeutſch; **— slav**, allſlaviſch.
până, *prp.* bis.
panaceu, *m.* Univerſalheilmittel, *n.*
panachidă, *f.* Schreibtafel; Seelenmeſſe, *f.*
panaghia, *f.* heil. Mutter Gottes, *f.* [*n.*
panaghion, *m.* Emailbild,
panahidă, *f* Seelenmeſſe *f.*
panaris, *m.* Nagelgeſchwür, *n.*
panaș, *m.* Federbuſch, *m.*
pancartă, *f.* Anſchlagzettel, *m.*
pancovă, *f.* Krapfen, *m.*
pancreas, *m.* Gekrösdrüſe, *f.* [halt, *m.*
pândă, *f.* Lauer, *f.* Hinter-
pândar, *m.* Weinberghüter, *m.*
pandecte, *f. pl.* Pandekten, *f. pl.* Sammlung römiſcher Geſetze, *f.*
pandemoniu, *m.* Hölle, *f.*
pândi, *v. a.* lauern, belauern, belauſchen, abpaſſen.
pândire, *f.* Lauer, *f.* Lauern, *n.* [*brod*, *n.*
pandispan, *m.* Biskuit-
pânditor, *m.* Späher, *m.*
pânditor, *adj.* lauernd.
pandocrator, *m.* Jeſusbild, *n.*
pandolii, *f pl.* Furien *f pl.*

Digitized by Google

pandur, *m.* Pandur, *m.*; Straßenräuber, *m.*

pâne, *f.* Brod, *n.*; — **azimă**, ungeſäuertes Brod, *n.*; — **caldă**, friſch gebakkenes Brod; — **goală**, trocknes Brot; — **rece**, altbacknes Brot; — **de casă**, hausbackenes Brot; — **a porcului**, Schweinsbrot, Cyklamen, *n.*

panegiric, *m.* Lobrede, *f.*

panegirist, *m.* Lobredner, *m.*

pâner, *m.* Bäcker, *m.*; *pl.* — **e**, Korb, *m.*

pânerar, *m* Korbflechter *m.*

pânerie, *f.* Bäckerei, *f.*

pânganet, *m.* Bajonett, *n.*

pângar, *adj.* häßlich.

pângări, *v. a.* beſudeln, beflecken, entehren, entweihen.

pângărire, *f.* Beflecknng, Entehrung, *f.* [weiht.

pângărit, *adj.* entehrt, entpângăritor, *m.* Entweiher, *m.*

pangea, *f.* Runkelrübe, *f.*

panglică *f* Band, *n*; Bandwurm, *m.*

panglicar, *m.* Bandweber, *m*; Gaukler, *m.*

panglicărie, *f.* Bandweberei; Taſchenſpielerei, *f.*

panglicuță, *f* Bändchen *n.*

pangolin, *m.* vierzehiges Schuppentier, *n.*

panic, *adj.* paniſch, blind.

panică, *f.* Panik, *f.* jäher Schreck, *m.*

panicul, *m.* Riſpe, *f.*

panier, *m.* Korb, *m.*

pănișoară, *f.* Brödchen, *n.*

panoplie, *f.* Geſamtrüſtzeug, *n.*

panoptic, *m.* Schauhalle *f*; Rundgemälde, *n.*

panoramă *f* Panorama *n.*

pansa, *v. a.* verbinden.

pansament *m.* Verband *m.*

pansea, *f.* Stiefmütterchen, *n.*

pansiv, *adj.* nachdenkend.

pantă, *f.* Bergabhang, *m.*; Türband, Fenſterband, *n.*

pantaluză *f* Bettelbrief *m.*

pantalonar *m.* Städter *m.*

pantaloni, *m. pl.* Beinkleid, *n.*

pantazie, *f.* Laune, *f.*

pântecare, *f.* Dyſenterie, Ruhr, *f.*

pântece, *m.* Wanſt, *m.* Bauch, *m.*

pântecos, *adj.* dickwanſtig.

panteon *m.* Ehrentempel *m.*

panteism, *m.* Pantheismus, Vergottung des Weltalls.

panteist, *m.* Pantheiſt, *n.*

panteră, *f.* Panther, *m.*

pantin, *m.* Gliederpuppe *f.*

pantir, *m.* ausgedienter Soldat, *m.*

pantlică, v. **panglică.**

pantof, *m*, Pantoffel, *m.* Schuh, *m.* [cher, *m.*

pantofar, *m.* Schuhma-

pantofărie, *f.* Schuhwaren, *f. pl.* Schuhwarenlager, *n.* Schuhmacherhandwerk, *n.*

pantoflu, v. **pantof.**

pantograf, *m* Storchſchnabel, *m.*

pantomim, *m.* ſtummer Schauſpieler, *m.*

pantomină, *f.* Gebärdenſpiel, *n.*

panțură, *f.* leichtſinniges Weib, *n.*

pănură, *f.* Tuch, *n.*

pănurar, *m.* Tuchmacher *m.*

pănușă, *f.* Hülle, *f.* (vom Maiskolben).

pănușiță, *f.* Rohrgras, *n.*

pânză, *f* Leinwand *f*; — **de nale**, Segeltuch, *n.*; — **a ferestreului**, Sägeblatt, *n.*; — **de paiangen**, Spinnennetz, *n.*; — **ele albe**, Tod, *m*; — **de luminâ**, Lichtſtreifen, Lichtbalken, *m*; **ține-te** —, aushalten feſt!

pânzar, *m.* Leinweber, *m*; Leinwandhändler, *m.*

pânzărie, *f.* Leinwandhandel, *m.*

pânzătură, *f.* Leinenzeug; Tiſchtuch, *n.*

pânzeturi, *f. pl.* Leinenwaren, *f. pl.*

paos, *m.* Opferwein, *m.*

pap, *m.* Kleiſter, *m.*

păpa, *v. a.* eſſen; **și-a — t averea**, er hat ſein Vermögen vergeudet.

papă, *f.* Papſt, *m.*

papabil, *adj.* papſtfähig.

păpădie, *f.* Löwenzahn, *m.*

papagal, *m.* Papagei, *m.* Sittich, *m*; — **țigănesc**, Krähe, *f.*

papainog, *m.* Pfaffſtecken *m.*

papal, *adj.* päpſtlich.

papă-lapte, *m.* Weichling, *m.*

papalău, *m.* Judenkirche *f.*

papalitate *f* Papſttum, *n.*

papaludă, *f.* Ziegenmelker, *m.*

papalugă, *f.* Popanz, *m.* Schreckgeſtalt, *f.*

papanași, *m. pl* Rotklee, *m.*

păpară, *f.* Eierſchmarren, Brodbrei, *m.*; **a mânca o — bună**, ein Prügelſuppe bekommen; **mirosi cam ce — i să gătește**, er roch den Braten.

păpărădă *f* Eierſchmalz, *n.*

paparec, *m.* Krämer, *m.*

poparoană, *f.* Kornblume, *f.*

paparudă, *f.* Wetterpopanz, *m.*

papătot, *m.* Vielfraß, *m.*

papetar, *m.* Papierhändler, *m.*

papeterie, *f.* Papierware, Papierwarenhandlung, *f.*

papetier, v. **papetar.**

păpie, *f.* Papſttum, *n.*

papilă, *f.* Warze, *f.*

papilar, *adj.* warzig.

papilotă, *f* Haarwickel, *m.*

papină, *f.* Metze, *f.*

papir, *m.* Papier, *n.*

papism, *m.* Papſttum, *n.*

papistaș, *m.* Katholik, *m.*

Digitized by Google

papistaș, *adj.* katholisch.
papornită, *f.* Flasche, *f.*, (mit Schilf umwickelt.)
paprică, *f.* Paprika, *m.*
papricaș, *m.* Paprikasch, gepfefferter Schmorbraten, *m.*
papuc, *m.* Schuh, *m.*; **a o lua la —**, das Weite suchen. [*m.*
păpucar, *m.* Schuhmacher,
păpucărie, *f.* Schuhmacherladen, *m.*
papugiu, v. **păpucar.**
papură, *f.* Schilfrohr, *n.* Binse, *f.*; Korkholz, *n.*; **a căuta nod în —**, einen Zank vom Zaune brechen. [se, *f.*
păpurică, *f.* Blumenbin-
păpuriște, *f.* Geröhr, *n.*
papuros, *adj.* schilfreich.
păpușă, *f.* Puppe, Docke, *f.*
păpușar, *m.* Puppenmacher, *m.*
păpușerie, *f.* Dockenspiel, *n.*; Vorspiegelung, *f.*
păpuși, a se —, *v. r.* sich einpuppen.
păpușică, *f.* Püpchen, *n.*
păpușoiu, *m.* Mais, *m.*
par, *m.* Pfahl, *m.* Stange, *f.*
păr, v. **pĕr.**
para, *f.* Para (Geldmünze) **—le**, *f. pl.* Geld; **a nu avea o — chioară**, keinen roten Heller haben; **a face de trei — le**, jemanden ausschelten; **cine nu crută — ua, nici de galben nu-i e milă**, wer den Pfennig nicht ehrt, ist den Taler nicht wert.
para, *v. a.* schmücken; vorbereiten; parieren, abwenden.
pară, *f.* Flamme; Birne, *f.*; **așteaptă să i pice para în gură**, er wartet, daß die gebratenen Tauben ihm ins Maul fliegen; v. **și peară.**
parabază, *f.* Chorrede, *f.*
parabolă, *f.* Parabel, *f.* Gleichnis, *n.*; Kegelschnitt *m.*
parabolic, *adj.* parabolisch, gleichnisartig.
parachesniță, *f.* Glaskraut, *n.*
paraclis, *m.* Trostgebet, *n.*; Seitenschiff, *n.* (der Kirche.)
paraclisier, *m* Küster, *m.*
paracsin, *adj.* absonderlich.
paradă, *f.* Parade, Schaustellung, *f.*
paradais, *m.* Tomate, *f.*
paradigmă, *f.* Beispiel; Muster, *n.*
paradis, *m.* Paradies, *n.*
paradosi *v. a.* unterrichten.
paradox, *adj.* wunderlich; absonderlich.
paradoxă, *f.* Absonderlichkeit, *f.*
paradoxal, v. **paradox.**
părădui, v. **prăda.**
părăi, v. **pîrâi.**
parafa, *v. a.* paraphieren, Blatt für Blatt (eines Buches) mit dem Namenszug versehen.
parafă, *f.* Schnörkel, *m.* Namenszug, *m.*
parafat, *adj.* paraphiert.
parafernă, *f.* Sondervermögen, *n.* (der Frau).
parafernal, *adj.* zum Vermögen der Frau gehörig.
parafină, *f.* Paraffin, *n.*
parafrastic, *adj.* umschrieben. [bung, *f.*
parafrază, *f.* Umschreiparafulger, *m.* Blitzableiter, *m.*
paragen, *m.* Brachfeld, *n.*
paragină, v. **paragen.**
părăgini, a se —, *v. r.* brach liegen, veröden.
părăginire, *f.* Wüste, *f* Verlassenheit, *f.*
părăginit, *adj.* brach, wüst.
paragraf *m.* Paragraph *m.*
paragrafie, *f.* Verjährung, *f.*
paragrafisi, a se —, *v. r.* verjähren.
paragrafisire, *f.* Verjährung, *f.*
paragrafisit, *adj.* verjährt.
părăi, *v. n.* knarren.
părăitoare, *f.* Knarre, *f.*
paralaxă, *f.* Fernwinkel, *m.* der Winkel der sich ergibt, wenn ein Gestirn von verschiedenen Punkten beobachtet wird.
paralel, *adj.* parallel, gleichlaufend, entsprechend.
paralelă, *f.* Parallele, *f.* Vergleichung, Nebeneinanderstellung, *f.*; ein Teil der Laufgräben.
paralelism, *m.* Gleichlauf, *m.*; Uebereinstimmung, *f*; Nebeneinanderlaufen, *n.*
paraleliza, *v. a.* gleichstellen, vergleichen.
paralelogram, *m.* Viereck mit je zwei gleichlaufenden Seiten.
paralelopiped, *m.* Langwürfel, *m.* Gleichscheit, *n.*
pareleu, *m.* Tageslöwe, *m.*
paraleu, *adj.* reich, wohlhabend; tapfer.
paralipomenon, *m.* Bücher der Chronik in der Bibel.
paralitic, *m.* Gichtbrüchiger, *m.*; Gelähmter, *m.*
paralliza, *v. a.* paralysieren, lähmen.
paralizare, *f* Lähmung *f.*
paralizație, — iune, *f.* Lähmung, *f.*
paralizie, *f.* Lähmung, *f.*
paralogism, *m.* Trugschluß, *m.*
parament *m.* Geschmeide, *n.* Schmuck, *m.*; Altartuch, *n.*
parângă, *f.* Hebebaum, *m.*
parametru, *m.* gerade Linie zur Meßung krummer Linien.
parangină, *f* Riedgras, *n*; Brache, *f.*; Brachfeld, *n.*
paranimfă, *f* Brautjungfer, *f.*
parantează, v. **parentează.**

Digitized by Google

parapangelos, *int.* halleluja!
parapet, *m.* Bruſtwehr, *f.*
parapleu, *m.* Regenſchirm, *m.*
parapon, *m* Klage, Lamentation, *f.*
paraponisi, a se —, *v.r.* ſich beklagen.
paraponisit, *m.* Verlaſſener, Uebergangener, *m.*
paraponisit, *adj.* beklagt, verlaſſen, übergangen.
parascovenli, *m. pl.* Erdichtungen, *f. pl.*
paraselen, *m.* Nebenmond, *m.*
părăsi, *v.a.* verlaſſen; aufgeben.
părăsin, *m.* Haſenbrod, Zittergras, *n.*
parasină, *f.* grobe Leinwand, *f.*
părăsire, *f* Verlaſſung, *f.*
părăsit, *adj.* verlaſſen.
parasit, *m.* Schmarotzer, *m.*
părăsita gălnilor, *f.* Butterblume, *f.* [*m.*
parasol, *m.* Sonnenſchirm,
parastas, *m.* Seelenmeſſe *f.*
parastui, *v. a.* vorſtellen; ſpielen (Theaterſtück.)
parat, *adj.* bereit.
paratoner, *m.* Blitzableiter, *m.*
părău, *m.* Bach, *m.*
părăuț, *m.* Bächlein, *n.*
paravan, *m.* ſpaniſche Wand, *f*; — **de cămine**, Ofenſchirm, *m.*
paraxin, *adj* wunderlich.
paraxin, *m.* Ärger, *m.*
parc, *m.* Park, Pferch, *m.*; Gehege, *n.* [chen.
parca, *v. a.* hegen; pferchen.
parcă, *adv.* als ob.
parcă, *f.* Parze, *f.*
părcălab, *m.* Amtsdiener, Trabant, *m.*
parcelă, *f.* Parzelle, *f.*; Teilchen, *n.*
parcela, *v. a.* parzellieren.
parcelare, *f.* Parzellierung, *f.*
parcelat, *adj.* parzelliert.
parcan, *m.* Rand, *m.*; Geſims, *n.*; Kante, *f.*
parchet, *m.* Parkett, *n.*; Staatsanwaltſchaft, *f.*; Barchent, *m.*; — **de pădure**, Waldteil, *m.*
parchetа *v.a.* parkettieren.
pârci, v. **pêrci**.
parcimonie, *f.* Sparſamkeit, *f.* [ſam.
parcimonios, *adj.* ſparcura, *v.a.* durchlaufen.
parcurs, *m.* Lauf; Verlauf, *m.*
pard, *m.* Tiger, *m.*
pârdalnic, *m.* Gottverdammter, *m.*
pârdalnic, *adj.* verdammt.
pardesiu, *m* Überzieher, *m.*
pardon, *m.* Pardon, *m.*; Gnade, Schonung, *f.*; **s'am —**, entſchuldigen Sie.
pardona, *v.a.* pardonnieren, verzeihen, begnadigen.
pardonabil *adj* verzeihlich.
pardos, *m.* Leopard, *m.*
pardoseală, *f.* Pflaſter, Straßenflaſter, *n.*
pardosi, *v. a.* pflaſtern.
pardosire, *f.* Pflaſtern, *n.*
pardositor *m.* Pflaſterer *m.*
părea, **a se —**, *v. r.* ſcheinen; **mi se —**, es deucht mich; **îmi pare bine**, es freut mich; **îmi pare rău**, ich bedauere; **par' că**, als ob.
pareatcă, *f.* Fetzen, *m.*
părechе, *f.* Paar, *n.*; **cu —**, paarweis; **fără —**, unpaar; unvergleichlich; **o — de cărți**, ein Spiel Karten, *n.* [kraut, *n.*
părecherniță, *f.* Mauer-
părechia, *v. a.* paaren.
părechie, v. **părechе**.
pareleu, *m.* Nebenſonne *f.*
părelnic, *adj.* anſcheinend; wahrſcheinlich.
parenetic, *adj.* moraliſch.
parenteză *f* Parentheſe *f*; Schaltſatz, *m.*
părere, *f.* Meinung, *f.*; — **de bine**, Freude, *f.*; — **de rău**, Bedauern, *n*; **la —**, dem Scheine nach.
paresă, *f.* unvollſtändige Lähmung, *f.*
paresimi, *f. pl.* Oſterfaſten, *n. pl.*
părețar, *m.* Schirm, *m.*; Wandſchirm, *m.*
părete, *m.* Wand, *f.*
părău, v. **părău**.
paretis, *m.* Abdankung, *f.*
parfora, *v.a.* durchlöchern; durchſtoßen. [rung, *f.*
parforare, *f.* Durchlöche-
parforat, *adj.* durchlöchert.
parforație, **—iune**, v. **parforare**.
parfum, *m.* Parfüm, *n.*; Wohlgeruch, Duft, *m.*
parfuma *v.a.* parfümieren.
parfumărie, *f.* Parfümerie, *f.* [fern.
parfurnisa, *v. a.* nachlie-
parfurnisare, *f.* Nachlieferung, *f.* [liefert.
parfurnisat, *adj.* nachge-
parfurnisor, *m.* Nachlieferer, *m.*
pârgă, v. **pîrgă**. [*n.*
pârgar, *m.* Gemeindebote,
pârghie, *f.* Hebel, *m.*
pârgueală, *f.* Reife, *f.*
pârgui, *v. n.* reifen.
paria, *v. a.* wetten.
parie, *f.* zweite Ausfertigung, *f.* [*m.*
paricid, *m.* Vatermörder,
parietal, *adj.* Schädel-; Mauer-.
parigină, *f.* Sparoſen, *m.*
parigorie, *f.* Troſt, *m.*
parigorisi, *v. a.* tröſten.
parimiar, *m.* Pſalmbrevier, *n.*
parimie, *f.* Spruch, *m.*; Gleichnis, *n.*
parinc, *m.* Hirſe, *f.*
părinte, *m.* Vater; Geiſtlicher, *m.*; **părinții**, Eltern, Vorfahren, *m. pl.*
părintesc, *adj.* väterlich; elterlich.

Digitized by Google

părinție, *f* Vaterſchaft, *f.*
parip, *m.* Paradepferd, *n.*
parisilab, *adj.* gleichſilbig.
părișor, *m.* Pfählchen, *n.*
paritate, *f.* Parität, *f.*; Gleichheit, *f.*
pariu, *m.* Wette, *f.*
pârjol, *m.* Brand, *m.*; Feuersbrunſt, *f.*
pârjoli, *v. a.* ſengen; verbrennen.
pârjolire *f.* Sengen, *n.*
parjur, *m.* Meineid, *m.*
parlagiu, *m.* Metzgerknecht. *m.*
parlament, *m.* Parlament, *n*; Ständekammer, *f.*; Landtag, *m.*
parlamenta, *v. a.* unterhandeln. [händler, *m.*
parlamentar, *m.* Unter-
parlamentar, *adj.* parlamentariſch. [*m.*
pârlău, *m.* Sächtelbottich,
pârleaz, *m.* Durchgang, *m*; Heckenöffnung, *f.*
pârli, v. **pirli**.
pârlisi, *v. a.* ſächteln.
pârlog, *m.* Brache, *f*; Urboden, *m*; gewachſene Erde *f.*
pârlui, *v. a.* ſächteln.
parmac, *m.* Gitter, *n.*; Geländer, *n.*; Docke, *f.*
parmaclîc, *m.* Gitterwerk, *n.*; Bruſtwehr, *f.*
parmezan, *m.* Parmeſankäſe, *m.*
parnas, *m.* Parnaſſus, *m*; Berg in Griechenland mit dem Muſenquell Kaſtalia. [chen, *n.*
parnasie, *f.* Leberblüm-
parocă, *f.* Perücke, *f.*
paroch, *m.* Pfarrer, *m.*
parochial, *adj.* parochial; Pfarr-; **casa —ă**, Pfarrhaus, *n.*; **biserică —ă**, Pfarrkirche, *f.* [*n.*
parochian, *m.* Pfarrkind,
parochie, *f.* Pfarre, *f.*; Kirchſprengel, *m.*
parocsism, v. **paroxism.**
parodia, *v. a.* parodieren, ſpöttiſch nachahmen.
parodie, *f.* Parodie, *f.*
paroiu, *m.* Bienenſtock, *m.*
parolă, *f.* Wort, Verſprechen, *n.*; — **de onoare**, Ehrenwort, *n*; **om de —**, ein Mann von Wort.
paroli, *m.* Verdoppelung des Einſatzes.
parolist, *m.* ein Mann, ein Wort.
paronim, *adj.* ſtammverwandt (Wort.)
parotică, *f.* Mumps, *m.*
parotidă, *f.* Speicheldrüſe, *f.*
paroxism *m.* Paroxismus, Ausbruch, Fieberſchauer *m.*
pârpală, *f.* Halbgebratenes, *n.*; Maulmacher, *m.*
pârpălac *m.* Tellerfleiſch, *n.*
parpalec, *m.* Fleiſchbrater, *m.* (Spottname für Griechen), *m.*
pârpăli, *v. n.* brenzeln, anbrenzeln. [*m.*
pârpară, *f.* Regenſchauer,
pârpări, v. **pirpări**.
pârpariță, *f.* Mühlbock, Kreiſel, *m.* [*n.*
pârpian *m.* Katzenpfötchen,
parsechiu, *m.* Schrank, Wandſchrank, *m.*
parșemin *m.* Pergament, *n.*
parsimonie, *f.* Sparſamkeit, *f.* [ſam.
parsimonios, *adj.* ſparparșiv, *adj.* räudig.
pârțag, *m.* Jähzorn, *m.*; **l'a apucat un —**, es iſt ihm eine Laus über die Leber gekrochen.
partaj, *m.* Teilung, *f.*
partaja, *v. a.* teilen.
partam, *m.* Fleiſchfetzen, *m.*
părtaș, *m.* Teilnehmer, Beteiligter, *m.*
părtaș, *adj.* teilnehmend, beteiligt.
parte, *f.* Teil, Anteil, *m.*; Seite, *f*; Loos, Glück, *n*; —, Partei, *f*; Glied, *n.*; **—a locului**, Gegend, *f*; **— a bărbătească**, männliches Geſchlecht, *n*; **a avea —**, teilhaftig werden; **să-ți facă Dumnezeu —**, Gott ſchenke dir; **într'o —**, irgendwo, irgendwohin; **în altă —**, anderswo; **din altă —**, anderswoher; **în —a asta**, diesſeits; **în —a aceea**, jenſeits; **în toate părțile**, überall; **la o —**, ſeitwärts; bei Seite; abſeits; **în —**, beſonders, extra, ſpeziell; —, —, teils, teils; **ai carte, ai parte**, iſt's dir verbrieft, iſt's dir gewiß; **cine 'mparte, parte-și face**, wer teilt kommt nicht zu kurz; **cum ți-o fi —a**, wie es dir beſchieden ſein wird.
pârte. *f.* Schneebahn, *f.*
parțelă, v. **parcelă.**
partener, *m.* Partner, *m.*; Teilnehmer, *m.*
parter, *m.* Parterre, Erdgeſchoß, *n.*
partial, *adj.* partiell, einzeln, teilweis, parteiiſch.
partialitate, *f* Parteilichkeit, *f.*
părticea. *f.* Teilchen, *n.*
părticică, *f.* Teilchen, *n.*
participa, *v n.* teilnehmen, teilhaben.
participant, *m.* Teilnehmer, *m.* [me, *f.*
participare, *f.* Teilnah-
participație, **—iune**, *f.* Teilnahme, *f.*
participiu, *m.* Mittelformwort, *n.*; Teilnahmform, *f.*
particulă, *f.* Partikel, *f.*; Redeteilchen; Von, *n.* (als Bezeichnung des Adels.)
particular, *m.* Privatmann, *m.*
particular *adj.* partikulär, beſonder, abſonderlich, eigen, eigentümlich.
particularitate, *f.* Partikularität, Eigentümlichkeit, Sondertümlichkeit, *f.*

Digitized by Google

particulariza, *v. a.* sondertümeln.
partidă *f* Partei, Partie *f*; Anhang, *m.* [flug, *m.*
partie, *f.* Partie, *f.*; Ausflug, *m.*
părtini, *v. a.* begünstigen; bevorzugen; parteiisch sein.
părtinire, *f.* Begünstigung, Parteilichkeit, *f.*
părtinitor, *m.* Begünstiger, Parteinehmer, *m.*
părtinitor, *adj.* parteiisch.
partițle, *f.* Partitur, *f.*
partitură, *f.* Stimmenbuch, *n.*
partitiv, *adj.* Teil-.
partizan, *m.* Anhänger, Parteigänger, *m.*
partner, v. **partener**.
parucic, *m.* Unterleutnant, *m.*
părui, *v. a.* mit Pfählen abstecken. [*m.*
parură, *f.* Putz, Schmuck, **părușe**, *m.* Pfählchen, *n.*
părut, *adj.* eingebildet, scheinbar.
păruț, *m.* Pfählchen, *n.*
pârv, *adj.* klein.
pârvac, *m.* Schwarm, *m.*
parveni, *v. n.* gelangen, zukommen; zu etwas kommen, emporkommen.
parvenit, *m.* Parvenu, *m.*, Emporkömmling, *m.*
pas, *m.* Schritt, *m.*; Engpaß, *m.*; **a avea — asupra cuiva**, den Vortritt haben; **nu-ți dă — de vorbă**, er läßt dich nicht zu Worte kommen.
pas, *v. n.* sieh zu!
păs, *m.* Kummer, *m.* Bekümmernis, Sorge, *f.*; Anliegen, *n.*
păsa, *v. a.* sich bekümmern, dafür sorgen; einen etwas angehen; leiden; fehlen; empfinden; schmerzen; **nu-mi pasă**, geht mich nichts an; **ce-mi pasă mie de el**, was geht er mich an; **nu-mi pasă de nimen**, ich scheue niemand; **pasă de mergi**, mach dich auf den Weg; **—mi-te**, da schau her; es scheint.
pașă, *m. pl* —**ale**, Pascha, *m.*
pasabil, *adj.* passabel, annehmbar, erträglich, leidlich. [baum, *m.*
pasachină, *f.* Pfefferbaum, *m.*
pasager, *m.* Passagier, *m.* Reisender, *m.*
pasager, *adj.* vorübergehend; vergänglich, unstät.
pasaj, *m.* Passage, *f.*; Durchgang, Uebergang, *m.*; Stelle, *f.* (in einem Buch oder Tonstück.)
pasant, *m.* Passant, Vorübergehender, *m.* Durchreisender, *m.*
pașaport, *m.* Reisepaß, *m.* Paß, *m.*
păsărar, v. **păserar**.
păsare, *f.* Bekümmernis, *n.*; **fără —**, ohne Sorgen, leichten Mutes; **ne —**, Sorglosigkeit, *f.*
păsat, *m.* Hirse, *f.*
păsător, *m.* nicht gleichgiltig, besorgt.
păsătos, *adj.* griesig.
pasavant *m.* Passierzettel *m.*
pască, *f.* Osterbrod, *n.*
pascal, *adj.* österlich.
păscălău *m* Wahrsager, *m.*
păscăli, *v. a.* wahrsagen.
păscăli-e, *f.* Wahrsagerei, *f.*; **a-și perde —a**, aus der Fassung kommen.
păscălitor, *m.* Wahrsager, *m.*
pasce, *v. a.* weiden, grasen, beherrschen; **moartea te —**, der Tod nimmt dich zu sich; **—larba care o cunoști**, Schuster bleib bei deinem Leisten; **a — vântul**, Luftschlösser bauen.
pasce, v. **pasci**.
pascere, *f.* Weiden, *n.*
paschil, *m.* Pasquille, *n.* Schmähschrift, *f.*
paschiulă, *f.* Lederſack, *m.*
pasci, *f. pl.* Ostern, *f.*
păscut, *m.* Weiden, *n.*
păscuță, *f.* Maßliebchen, *n.*
păsărar *m* Vogelfänger *m.*
pasăre, *f.* Vogel, *m.*; — **domnească**, *f.* Dompfaff, *m.*; — **măiastră**, loser Vogel, *m.*; **nu toată — a ce zboară să și mănânce**, es ist nicht alles Gold was glänzt; — **a după cântec să cunoaște**, den Vogel erkennt man an den Federn, *n.*; **toată — a pe limba ei moare**, das Wort tötet den Mann.
păseresc, *adj.* Vogel-.
păserică *f.* Vöglein, *n.*
păserime, *f.* Vogelwelt, *f.*
păsărolu *m.* großer Vogel *m*
păsărucă, *f.* Vöglein, *n.*
păși, *v. n.* schreiten; — **la ceva**, an etwas gehen.
pasiansă, *f.* Geduld, *f.*; Geduldspiel, *n.*
pasibil, *adj.* empfindungsfähig; unterworfen.
pasibilitate, *f.* Empfindungsfähigkeit, *f.*
pasiflora, *f.* Passionsblume, *f.*
pășim, *adv.* hie und da.
pășin, *adj.* sanft.
pasiona, *v. a.* passionieren, mit Leidenschaft erfüllen; Hang einflößen.
pasionat, *adj.* passioniert, leidenschaftlich.
pășire, *f.* Schreiten, *n.*
pasiune, *f.* Passion, *f.* Leidenschaft, *f.* Hang, *m.*
pasiv, *adj.* passiv, leidend, untätig, müßig.
pasive, *f. pl.* Passiva, *n. pl.* Schulden, *f. pl.*
pasivitate, *f.* Passivität, Untätigkeit, Teilnahmslosigkeit, *f.*
pâslă, *f.* Filz, *m.* [chen.
pâsli, *v. n.* sich davon machen.
pâslos, *adj.* verfilzt.
pâslui, *v. a.* filzen.

Digitized by Google

pasmă, *f.* Strähne, *f.*
pasmant, *m.* Franſe, *f.* Treſſe, Borte, *f.*
pasmanterie, *f.* Bortenwerk, *n.* [wirker, *m.*
pasmantier, *m.* Bortenwirker, *m.*
păsneală, *f* Friſt, *f.*
paşnic, *m.* Zirkel, *m.*
paşol, *int.* fahr ab !
paspaiu, v. **pospaiu.**
paspoal, *m.* Schnur, *f.*
pastă, *f.* Paſta, *f.* Brei, *m.*
păstae, *f.* Schote, Hülſe, *f.*
păstăeţ, *adj.* hülſig.
păstăloase, *f. pl.* Hülſenfrüchte, *f. pl.*
păstărnoc, v. **păstărnac.**
paşte, v. **pasce.**
pastel. v. **pastil.**
pasteră, v. **pastae.**
păstărnac, *m.* Paſtinake *f.*
pastetă, *f.* Paſtete, *f.* in Teig gefüllte Fleiſch- oder Fiſchſpeiſe, *f.*
pastil, *m.* Zeichenkreide, *f*; Paſtellbild, *n.*
pastilă, *f.* Plätzchen, *n.*
pastiş, *m.* Nachbildung, *f.*
păstor, *m.* Hirt, Schäfer, *m.*
pastoral, *adj.* paſtoral, geiſtlich. [tung, *f.*
pastoralâ, *f.* Schäferdichpăstoresc *adj.* hirtenmäßig.
păstori, *v. a.* weiden, hüten; leiten.
păstorie, *f.* Hirtenamt, *n.*
pastoriţă, *f.* Hirtin, *f.*
păstra, *v. a.* ſparen, erſparen, aufbewahren; hüten.
pastramă, *f.* Dörrfleiſch, Pöckelfleiſch, *n*
pastramagiu, *m.* Selcher; gemeiner Kerl, *m.*
păstrare, *f.* Sparſamkeit, Erſparung ; Aufbewahrung, Erhaltung, *f.*
păstrător, *adj.* ſparſam, haushälteriſch.
păstrăv, *m.* Forelle, *f.*
păstru, *m.* Sparſamkeit, *f.*
păstrugă, *f.* Forelle, *f.* (großer Art.)
păstură, *f.* Honigſeim, *m*; Tüchel, *n.*
păsturos, *adj.* teigig.
păsuealâ, *f.* Nachſicht, *f.* Aufſchub, *m.* Stundung, *f.*
păsui, *v. a.* Zeit laſſen, ſtunden.
pasulă, v. **fasole.**
păsulică, *f.* Haſelwurz, *f.*
paşuna, *v. a.* weiden.
păşunare, *f.* Weiden, *n.*
păşunărit, *m.* Weiderecht, *n*; Weidetaxe, *f.*
păşunat, *m.* Viehweide, *f*; **drept de —**, Triftrecht, *n.*
păşune, *f.* Weide, *f.*
păşuni, *v. a.* weiden.
păşuş, *m.* Paß, *m.*
pat, *m.* Bett, *n*; Bettſtatt, *f*; Bettgeſtell, *n.*; Lager, *n.*; **—nupţial**, Brautbett, *n*; **— cu polog**, Himmelbett, *n.*; **— portativ**, Feldbett, Gurtbett, *n.*; **—ul puştii**, Flintenkolben, Gewehrſchaft, *m.*; v. şi **păţi**; **unul face, altul pate**, der eine ſündigt, der andere wird dafür beſtraft.
pată, v. **peată.**
păta, v. **pěta.**
păţachină *f* Kreuzdorn *m.*
păţanie *f* Erlebnis, Abenteuer, *n.*
pătăramă, *f.* Bahre, *f.*; Ungemach, *n*; weiblicher Schamteil, *m.*
pataranie, *f.* Unfall, *m.*
pataşcă, *f.* Totenbahre, *f.*
păţeală, *f* Abenteuer, *n.*
patenă, *f.* Kelchdeckel, *m.*
patent, *adj.* offen.
patentă, *f.* Patent, *n.*; Gewerbeſteuer, *f.*
patenta, *v. a.* patentieren.
patentar, *m.* Handelsbefugter, *m.*
pateră, *f.* Opferſchale, *f.*; Schmuckhäkchen, *n.*
patentat, *adj.* patentiert.
pateriţă, *f.* Krummſtab, Biſchofsſtab, *m*
patern, *adj.* väterlich.
paternel, v. **patern.**
paternitate, *f.* Vaterſchaft, *f.*
patetic, *adj.* pathetiſch ; ſalbungsvoll.
păţi, *v. a.* leiden; erdulden; ertragen; **ce ai —t**, was iſt dir widerfahren ; **a — rău**, übel ankommen; **ai s'o păţeşti cât de bună**, du wirſt ſchön ankommen.
patient, *m.* Patient, *m.*; Leidender, *m.*
patient, *adj.* geduldig.
patienţă, *f* Geduld, Ausdauer, *f.* [blume, *f.*
patifloare, *f.* Paſſions-
patim-ă, *f.* Leidenſchaft *f*; Leiden, *n.*; Voreingenommenheit, *f.*; **— de joc**, Spielwut, *f.*; **—a beţiei**, Trunkſucht, *f.*; **săptămâna — ilor**, Charwoche, *f.*
pătimaş, *m.* Leidender, *m*; Jähzorniger, *m.*
pătimaş, *adj.* leidend.
pătimi, *v. n.* leiden; ertragen; erdulden; ausſtehen.
pătimire, *f.* Leiden, *n.*
pătimitor, *adj.* leidend.
patina, *v. a.* Schlittſchuh laufen.
patină, *f.* Schlittſchuh, *m*; —, Patina, *f.* Edelroſt, *m.*
patinor, *m.* Schlittſchuhläufer, *m.* [ſon, *f.*
patircă, *f.* ſchuftige Perpătire, *f.* Erlebnis, Abenteuer, *n.*
patiserie, *f.* Backwerk, *n*; Kuchenbäckerladen, *m.*
patisier, *m.* Kuchenbäcker *m.*
pătit, *adj.* erfahren; vielerfahren; **tot —ul e priceput**, Erfahrung macht klug.
patiţă, *f* Holzſchuhſohle *f.*
patlagea, *f.* — **roşie**, *f.* Tomate, *f*; — **vânătă**, Eierfrucht, *f*; Riecher, *m.* (große Naſe.)
patlageană, *f.* Granatapfel, *m.*

Digitized by Google

patlagică, *f.* Tollapfel, *m.*
patlagină, *f.* Spitzwegerich, *m.*
pătlăginiu, *adj.* blaurot.
patoa, *f* Volksmundart, *f.*
patogen, *adj.* krankheiterregend.
patologie, *f.* Pathologie, Krankheitslehre, *f.*
patognomică *f* Semiotik, Zeichenlehre, *f.*
patos, *m.* Pathos, *m.* Salbung, Feierlichkeit, *f.*
patra, *num.* vierte. [*n.*
patrahir, *m.* Meßgewand,
patrangular, *adj.* viereckig.
pătrar, *m.* Viertel, *n.*
pătrărel, *adj.* vierjährig; zu vieren.
pătrat, *m.* Quadrat, *n.*
pătrat, *adj.* viereckig.
pătrătură *f* Quadratur *f.*
patriarch, *m* Patriarch, *m.*
patriarchal, *adj.* patriarchalisch. [chat, *n.*
patriarchat, *m.* Patriar-
patriarchie, *f.* Patriarchat, *n.*
patrician, *m.* Patrizier, *m.*
patricid, *m.* Vatermörder; Vatermord, *m.*
patriciu, *m.* Patrizier, *m.*
patrie, *f.* Vaterland, *n.*; Heimat, *f.*
patrilater, *adj.* vierseitig
pătrime, *f.* Viertel, *n.*
patrimonial, *adj.* patrimonial; erbherrlich.
patrimoniu, *m.* Erbgut, Erbteil, *n.*
patriot, *m.* Patriot, Vaterlandsfreund, *m.*
patriotic, *adj.* patriotisch; vaterländisch.
patriotism, *m.* Patriotismus, *m.*; Vaterlandsliebe, *f.*
patristică, *f.* Wissenschaft von den Kirchenvätern.
patroană *f* Schutzheilige *f.*
patrola, *v. n.* patrouillieren. [men.
patrocina, *v. a.* beschir-
patrocism, *m.* Schutz, *m.*
patrolă, *f.* Patrouille, *f.*; Streifwache, *f.*
patron, *m.* Patron, Schutzheiliger, *m.*; Patrone, *f*; Muster, *n.*
patrona, *v. a.* durchpausen; beschützen.
patronaj, *m.* Schutz, *m.*
patronat, *m.* Patronatsrecht, *n.*
patronesă *f* Beschützerin *f.*
patronimic, *adj.* **nume** —, Familienname, *f.*
patrontaş, *f.* Patronentasche, *f.*
patru, *num.* vier; **câte** —, je vier; **de** — **ori**, viermal; **în** — **ale lunei**, am vierten des Monats; **în** — **dungi**, vierkantig.
patrula, *v. n.* patrouillieren; die Runde machen.
patrulă, *f.* Patrouille, *f.*; Scharwache, *f.*
patrulea, *num.* der vierte.
patruman, v. **cadruman**.
pătrunchios, *adj.* tölpelhaft.
pătrunde, v. **pătrunde**.
pătrungel, *m* Petersilie, *f.*
patrunghiar, *adj.* viereckig.
pătruns, *adj.* durchdrungen; **cristal** —, Zwillingskristall, *m.*
patruped, *adj.* vierfüßig.
patruplu, *adj.* vierfach.
patru-spre-zece, *num.* vierzehn.
patru-zeci, *num.* vierzig.
pătucel, *m.* Bettchen, *n.*
pătui, *v. a.* reutern.
pătul, *m.* Bett, Heubett, *n*; Beet, *n.*; Kornspeicher, *m.*
pătuli, *v. a.* aufschütten (vom Getreide) aufspeichern; stampfen (das Erdreich.)
pătură *f* Falte, *f*; Schichte, *f.*; Lage, *f.*; Kotzen, *m.*; Decke, *f*; **pe cât ţi-e pătura atât te 'ntinde**, strecke dich nach der Decke.
păturа, *v. a.* zusammenfalten, in Falten legen, in Lagen falten.
păturniche *f* Rebhuhn, *n.*
păturos, *adj.* faltig; schieferig.
pătuţ, *m.* Bettchen, *n.*
paucă, *f.* Pauke, *f.*
păun, *m.* Pfau, *m.*; **se umflă în pene ca un** —, er spreizt sich wie ein Pfau.
păuna, **a se** —, *v. r.* sich spreizen. [ter, *m.*
păunar, *m.* Pfauenzüch-
păunaş, *m.* Pfauchen, *n.*; Geck, *m.*
păuni, **a se** —, *v. r.* sich spreizen.
pauper, *adj.* arm.
pauperism, *m.* Armut, *f.*
paupertate, *f.* Armut, *f.*
paus, *m.* Meßopferwein, *m.*
pauză, *f.* Pause, *f.*; Absatz, *m*; Gedankenstrich, *m.*
pauza, *v. a* pausieren; aussetzen.
pavă, *f.* Zwickel, *m.*
pava, *v. a.* pflastern.
pavaj, *m.* Straßenpflaster, *n.*
pavea, v. **pavaj**.
pavecerniţă, *f.* Abendgebet, *n.*
pavela, v. **pava**.
pavelui, v. **pava**.
pavĕză, *f.* Schild, *m*; Harnisch, *m.*
pavian, *m.* Pavian, *m.*
pavilon, *m.* Pavillon, *m*; Lusthaus, *n.*; Flagge, *f*; Ohrmuschel, *f.*
paviment *m.* Fußboden, *m*; Straßenpflaster, *n.*
pavoaza, *v. a.* beflaggen.
pavogad, *m.* orientalisches Notensystem, *n.* [ren.
pavogadizia, *v. a.* plär-
pavuţă, *f.* Bäffchen, *n.*
pază, *f.* Hut, Acht, Aufsicht, Sorge, Sorgfalt, *f*; **a sta la** —, auf der Wache sein; **a fi sub** —, unter Aufsicht sein; — **bună trece primejdie**

*

Digitized by Google

rea, Vorsorge verhütet Nachsorge. [del, *m.*

pazarlic, *m.* Bazarhan-

păzea, *int.* aufgeschaut!

păzesc, v. **păzi**.

păzi, *v. a.* hüten, behüten, bewahren, beschützen; **a se —**, *v. r.* sich hüten, sich in Acht nehmen; **păzeşte-ţi gâştele când vezi că le descântă vulpea**, wenn der Fuchs zu predigen anfängt, muß man die jungen Gänse hüten.

păzit, *adj.* behütet; bewacht.

păzitor, *m.* Wächter, Bewahrer, *m.*; **înger —**, Schutzengel, *m.*

păzitură, *f.* Hüten, *n.*; Zukost, *f.*

paznic, *m* Hüter, Heger, *m.*

pe, *prep.* auf, über, um, durch, zu, bei; **—acolo**, dort herum; dort vorbei; **—aici**, hier herum; hier vorbei, daherum; **— afară**, draußen; **— aiurea**, anderwärts; **— amurgite**, in der Dämmerung; **— an**, jährlich, pro Jahr; **— apă**, zu Wasser; **—ascuns**, heimlich; **— bani**, um Geld; **— când**, während, unterdessen; **—cărţi**, über den Büchern; **a sta — cărţi**, über den Büchern liegen; **— ce**, was; **— ce ne prindem**, was gilt die Wette; **— cine**, wen; **— deasupra**, darauf, daran; äußerlich, oberflächlich; **— deplin**, vollständig; **—degeaba**, umsonst; **— de seară**, für heute Abend; **— dibuite**, tappend; **— din adins**, absichtlich; **—din afară**, auswendig, äußerlich; **— dinainte**, vor; von vorne; **—dinapoi**, hinten, von hinten; **— dincoace**, hüben; **— dincolo**, drüben; **— dindărăpt**, hinterrücks; **— din dos**, von rückwärts; **—din dreapta**, rechts; **— din jos**, unterhalb; **— din stânga**, links; **— dânsul**, ihn; **— din sus**, oberhalb; **— dos**, verkehrt; **— drept**, billig, mit Recht; **— drum**, unterwegs; (aber auch: auf der Straße); **— ei**, sie; *int.* auf sie los!; **— el**, ihn; *int.* auf ihn los!; **— fugă, a lua — fugă**, in die Flucht jagen; **— furiş**, verstohlen, verstohlener Weise; **— gaură**, durch's Loch; **— încet**, allmählich; **—înserate**, gegen Abend; **— întrecute**, um die Wette; **—întunerec**, im Dunkeln; **— jos**, zufuß, auf Schusters Rappen; unten, auf der Erde, auf dem Boden; **— larg**, ausführlich; **— lângă**, nebst, neben; **— lună**, bei Mondschein; monatlich, pro Monat; **—mine**, mich; **— neaşteptate**, unversehens, unerwarteter Weise; **—nedrept**, mit Unrecht; **— negândite**, unvermutet; **— nemâncate**, nüchtern, nüchternen Magens; **— neştiute**, unwissentlich; **— nesocotite**, unvermutet; **— nici unul**, keinen; **— nimeni**, niemanden; **— nimerite**, aufs Geratewohl; **—noi**, uns; **— poartă**, durchs Tor, zum Tor herein; **— puf**, auf Borg; **— rând**, der Reihe nach; **— sărite**, sprungweise; **— scară 'n jos**, über die Treppe hinunter; **— ştiute**, wissentlich; **— scurt**, kurz und gut; **— seară**, gegen Abend; **—săptămână**, wöchentlich; **— sponţ**, knapp; **— stânga**, links; **— subt ascuns**, verstohlen; **— sus**, gefahren; oben; **— unde**, wo; **— undeva**, irgendwo; **— unii**, einige; **— uşe**, durch die Tür, zur Tür herein; **— voi, euch**; **— zi**, täglich, pro Tag; **—wird** bei lebenden Wesen zur Bildung des Wenfalls gebraucht: **am văzut pe tata lui Iosif**, ich habe den Josefs Vater gesehen; **am salutat pe domnul profesor**, ich habe den Herrn Professor gegrüßt; **chiamă pe Petru**, ruf Petern (oder den Peter); **am împuşcat pe ursul cel negru**, ich habe den schwarzen Bären zur Strecke gebracht.

peaj, *m.* Brückenmaut, Straßenmaut, *f.*

peană, *f* Feder, *f*; Keil, *m.*

peantă, *f.* Bandeisen, *n.*

peară, *f.* Birne, *f*; **— pădureaţă**, *f.* Holzbirne *f.*

peată, *f.* Fleck, *m.*; **— de umezeală**, *f* Stockfleck *m.*

peatră, *f* Stein; Hagel, *m*; Schlosse, *f.*; **— comemorativă**, Denkstein, *m*; **— gravată**, Gemme, *f*; **—a iadului**, Höllenstein, *m*; **— a scandelei**, Stein des Anstoßes, *m.*; **—scumpă**, Edelstein, *m*; **— acră**, Alaun, *m.*; **— roşie**, Blutstein, *m.*; **— vânătă**, Kupfervitriol, *n*; **a bate cu petrii**, steinigen; **a lua — în gură**, in die Kette beißen.

pecari, *m.* Pekari, *n.*; Nabelschwein, *n.*

păcat, *m.* Sünde, *f*; Laster, *n*; **— strămoşesc**, Erbsünde, *f*; **—de Dumnezeu**, es ist eine Sünde

Digitized by Google

und Schande vor Gott; —ele mele, weh mir armen Sünder; —, *int.* schade!; —de el, schade um ihn; a-şi trage —ul, sühnen; ce e drept nu-i —, was recht ist, ist richtig.

păcătos, *m.* Sünder, *m.*; Tölpel, *m.*

păcătos, *adj.* sündhaft; jämmerlich; tölpelhaft; dumm.

păcătoşie, *f* Sündhaftigkeit; Jämmerlichkeit, *f.*

păcătui, *v. a.* sündigen; fehlen; gegen etwas verstoßen.

păcătuire, *f.* Versündigung, *f.*

pecelnic, etc. v. **sigil** etc.

pecetar, *m.* Siegelgraveur, *m.*

pecete, v. **sigil**, etc.

pecetea lui Solomon, *f.* Gelenkwurz, *f.*

pecie, *f* Lungenbraten, *m.*

pecingine, *f.* Flechte, *f.*

pecinginos, *adj.* flechtenartig, mit Flechten behaftet.

peciu, *m.* Trauungsbewilligung, *f.*

pectoral, *adj.* Brust-.

pecuine, *f.* Geflügel, *n.*

peculat, *m.* Veruntreuung, *f.*

peculiar *adj.* eigentümlich.

peculiaritate, *f.* Eigentümlichkeit, *f.*

peculiu, *m.* Eigentum, *n*; Erworbenes, *n.*

pecuniar, *adj.* pekuniär; Geld-.

păcurar, *m.* Schäfer, *m.*

păcurăresc, *adj.* Schäfer-.

păcurări, *v. a.* Schafe hüten.

pedagog, *m.* Pädagog, *m.*

pedagogic, *adj.* pädagogisch, erziehlich.

pedagogie, *f.* Pädagogik, Erziehungskunst, *f.*

pedal, *m.* Trittkurbel, *f.*

pedant, *m.* Pedant, *m.*; Formenmensch, *m.*

pedanterie *f* Pedanterie *f.*

pedantic, *adj.* pedantisch.

pedeapsă, *f* Strafe, Züchtigung, Buße, *f.*

pedecă, *f* Hemmnis, Hindernis, *n*; Abhaltung, *f*; Abbruch, Anstoß; Fußstrick, Hemmschuh, *m.*; Hemmkette, *f.*; a pune cuiva —, jemanden Steine in den Weg legen.

pedel, *m.* Pedell, Schuldiener; Trabant, *m.*

pedepsi, *v. a.* strafen, bestrafen, züchtigen.

pedepsie, *f.* Fallsucht, *f.*

pedepsire, *f.* Bestrafung, Züchtigung, *f.*

pedepsitor, *m.* Bestrafer, *m.*

pedepsitor, *adj.* bestrafend, Zucht-.

pederast, *m.* Knabenschänder, *m.*

pedestal, *m.* Fußgestell, *n*

pedestraş, *m.* Fußgänger, Infanterist, *m.* Soldat zu Fuß, *m.*

pedestrime, *f.* Infanterie, *f.* Fußvolk, *n.*

pedestru *m* Fußgänger *m.*

pedestru, *adj.* zu Fuß.

pediatric, *adj.* Kinderbehandlung-.

pedicul, *m.* Stielchen, *n.*

pediculat, *adj.* gestielt.

pedicur, *m* Hühneraugenoperateur, *m.*

pedicuţă, *f.* Bärlapp, *m.*

pe din acolo, dort herum, vorbei.

pe din afară, draußen.

pe din aici, hier herum, da herum.

pe din aiurea, anderwärts.

pedincul, *m.* Griffel, *m.* (Blüte).

pedofil, *m.* Kinderfreund, *m.*

pedometru, *m.* Schrittzähler, *m.*

păducea, *f.* Mehlbeere, *f.*

păducel, *m.* Frostbeule, *f*; Weißhagedorn, *m.*

păduche, *m.* Laus, *f.*; — lat, Filzlaus, *f.*

păducher *m* Läusekraut *n.*

păducheriţă *f* Wegdistel *f.*

păduchla, *v. a.* lausen, ablausen.

păduchlos *m* Lausbube *m.*

păduchlos, *adj.* lausig.

pedunchl, v. **pedincul.**

pedunculat, *adj.* gestielt.

pefugi, *v. a.* wegjagen.

peginatită, *f.* Urtonschiefer, *m.*

pegnoar, v. **penoar.**

pehlivan, *m.* Seiltänzer, Gaukler, *m.*

pehlivănie, *f.* Taschenkünstlerei; Spitzbüberei, *f.*

pel, *int.* trolle dich, fahr ab!

pelora, *v. a.* herabwürdigen, verbösern.

peloraţiv, *adj.* herabwürdigend, verbösernd.

peire, *f.* Verfall, *m.* Not, *f.*

peisac, *m.* Eiterbeule, *f.*

peisaj, *m.* Landschaft, *f.*

peisajist, *m.* Landschaftsmaler, *m.*

pejmă, *f.* Bisamflockenblume, *f.*

pelagră, *f.* mailändische Rose, *f.* (tötliche Hautkrankheit.)

pelar, *m.* Gerber, *m.*

pelargonie, *f.* Storchschnabel, *m.* (Pfl.)

pelărie, *f.* Lederware, *f.*

pelărit, *m.* Ledererhandwerk, *n.*

pelcă, *f.* Druckerballen, *m.*

pelcuţă, *f.* Häutchen, *n.*

pele, *f.* Haut, *f.*; Fell, *n.* Balg, *m.*; — lucrată, Leder, *n*; în —a goală, splitternackt; a-şi eşi din —, aus der Haut fahren; vai de —a lui, wehe seiner Haut.

pelerie, *f* Gerberei; Lederhandlung, *f.*

pelerină, *f.* Frauenkragen, *m.*

pelerin, *m.* Pilgrim, *m.*

pelerinaj, *m.* Wallfahrt, *f.*

pelican, *m.* Kropfgans, *f.*

pelicică, *f.* Häutchen, *n.*

películă, *f.* Häutchen, *n.*

Digitized by Google

pelie, *f.* Fischzaun, *m.*
pelin, *m.* Wermut, *m.*
pelincă, *f.* Windel, *f.*
peliţă, *f.* Häutchen, *n.*
peliţos, *adj.* häutig.
pelmel, *m.* Durcheinander, *n.*
pelos, *adj.* häutig.
peloton, *m.* Rotte, *f.*
peltea, *f.* Obstgallerte, *f.*
peltic, *adj.* mit einem Sprachfehler behaftet, stammelnd.
pelungoasă, *f.* epheuförmige Gundelrebe, *f.*
pembe, *adj.* hellrot.
pemn, *m.* Pfand, *n.*
pemnora, *v. a.* verpfänden.
penă, *f.* Strafe, *f.*
penal, *adj.* penal, Straf-.
penalitate, *f.* Strafbarkeit, *f.*
penariu, *m.* Pennal, *n.*; Federbüchse, *f.*
penat, *adj.* geflügelt, (Bl.)
penaţi, *mpl.* Penaten, *mpl.*; römische Hausgötter, *mpl.*
pendant, *m.* Gegenstück, *n.*
pendent, *adj.* schwebend.
pendenţă, *f.* Abhängigkeit; Pendenz, Schwebe, *f.*
pendentiv, *m.* Wölbungsbogen, *m.*
pendinte, *adj.* abhängig, schwebend.
pendulă, *f.* Pendel, *m.*; Stutzuhr, *f.*
penel, *m.* Pinsel, *m.*
penetra *v. a.* durchdringen.
penetrabil, *adj.* durchdringlich.
penetrant, *adj.* durchdringend.
penetraţie, — **iune**, *f.* Durchdringung, *f.*; Tiefblick, *m.*
penibil, *adj.* mühsam.
penicel, *m.* Federmesser, *n.*
peninsulă, *f.* Halbinsel, *f.*
peninsular *adj.* Halbinsel-.
penioar, *m.* Frisiermantel, *m.*
peniş, *m.* Gefieder, *n.*
penişoară *f.* Keulenpilz *m.*
peniţă, *f.* Pfriemengras, *n.*; Stahlfeder, *f.*
penitel, v. **penicel.**
penitent, *m.* Büßer, *m.*
penitenţă, *f.* Buße, *f.*
penitenţiar, *m.* Zuchthaus, *n.*; Zuchthäusler, *m.*
penoar, v. **penioar.**
penos, *adj.* federig.
pens, *m.* Pensum, *n.* Aufgabe, *f.*
pensie, *f.* Pension, Altersversorgung, *f.*; Ruhegehalt, *n.*
pensiun, *m.* Pensionat, *n.*
pensiona, *v. a.* pensionieren, in Ruhestand versetzen.
pensionar, *m.* Pensionär, Kostgänger, *m.*
pensionat, v. **pensiun.**
pensiune, *f.* Pension, *f.* Altersversorgung, *f.*
pensulă, *f.* Pinsel, *m.*
pentagon, *m.* Fünfeck, *n.*
pentateuch, *m.* fünf Bücher Mosi, *m. pl.*
penticostar, *m.* Pentikostar, *n* (Kirchengesangbuch.)
pentru, *prep.* für; wegen; um; willen; halber; statt; anstatt; aus; gegen; auf; — **hatârul său**, ihm zu lieb; **cât — mine**, was mich anbetrifft; — **Dumnezeu**, um Gottes willen; — **toată viaţa**, auf Lebenszeit, — **două zile**, auf zwei Tage; — **ce**, warum; — **că**, weil, indem; — **acea**, darum; — **cât**, um wieviel.
penultim, *adj.* vorletzter.
penumbră, *f.* Halbschatten, *m.*
penurie, *f.* Elend, *n.* Dürftigkeit, *f.* Mangel, *m.*
penuţă, *f.* Federchen, *n*
pepelcuţă, *f.* Aschenbrödel, *n.* [züchter, *m.*
pepenar, *m.* Melonen-
pepen-e, *m.* Melone, *f.*; — **verde**, Wassermelone; — **galben**, Zuckermelone; **a scoate pe cineva din — i**, jemanden aus dem Gleichmut bringen.
pepenet, *m.* Melonenpflanzung, *f.*
pepeniste, *f.* Melonenpflanzung, *f.*
pepenos, *adj* drall, prall.
pepinerie, *f* Baumschule, Pflanzschule, *f.*; — **silvică**, Forstbaumschule, *f.*
pepită, *f.* Stück, *n.* (gediegenen Goldes oder sonstigen Edelmetalls.)
pepsină, *f.* Pepsin, *n.* Magensaft, *m.*
pept, *m.* Brust, *f*; *pl.* — **uri**, **pepţi**, Brustteil, *m.*
peptar, *m.* Brustlatz, *m.* Leibwams, *n.*
pepten, *m.* Kamm, *m.*
peptena, *v. a.* kämmen; — **lână**, krempeln; — **cânepă**, hecheln; **mă pepten pe el**, ich huste auf ihn.
peptenar, *m* Kammacher, Galanteriewarenhändler, *m.*
peptenare, *f.* Kämmen, *n.*
peptenărie, *f.* Galanteriewaren, *f*; Galanteriewarenhandlung, *f.*
peptenăriţă, *f.* Kammgras, *n.*
peptenaş *m* Kämmchen, *n.*
peptenat, *adj.* gekämmt; gestriegelt.
peptenător, *m.* Kämmer, Wollkrempler, *m.*
peptenătură, *f* Frisur, *f*; Gekrempeltes, *n.*
peptene, *m.* Kamm, *m.*; — **pentru lână**, Krempel, *f.*; — **pentru in**, Hechel, *f.* [chen, *n.*
peptenuş, *m* Rotschwänz-
peptiş, *adj* Brust an Brust.
peptos, *adj.* breitbrüstig.
pĕr, *m.* Birnbaum, *m.*
pĕr, *m.* Haar, *n.*; — **de porc**, Borste, *f.*; **un fir de —**, ein Haar; **în doi peri**, zweideutig; unbe-

Digitized by Google

stimmt; **fată în —**, heiratsfähiges Mädchen; **în —**, vollzählig; **din fir în —**, haarklein; **— pe —**, Zug um Zug; **mi să face — ul măciucă în cap**, die Haare stehen mir zu Berge; **în ce — este calul**, welche Farbe hat das Pferd; **a se da după —**, sich den Verhältnissen anpassen; **—ul fetei**, Frauenhaar, *n*; **— ul sântei Mariei**, Steinfarn, *m*.

percă spinoasă, *f*. Stachelbors, *m*.

percent, *m*. Prozent, *n*.

percepe, *v.a.* nehmen, einnehmen, einheben, erheben.

percepere, *f* Einnehmen *n*.

perceptibil, *adj*. wahrnehmbar.

perceptibilitate *f* Wahrnehmbarkeit, *f*.

percepție, — **iune**, *f*. Wahrnehmung, *f*; Wahrnehmungsvermögen, *n*.; Eintreibung, *f*. (der Steuern.) [*m*.

perceptor, *m*. Einnehmer,

perceptorat, *m*. Kassenamt, *n*; —**de dare**, Steueramt, *n*. [ție.

perchisiție, v. **percuisi-**

percia fetei, *f*. Frauenhaar, *n*.

perciunat, *adj*. mit Haarlocken versehen; —, *m*. Jude, *m*.

perciuni *m.pl.* Haarlocke *f*.

percuisițiune, *f*. Haussuchung, *f*.

percurge, *v. a*. durchlaufen, durchfließen; durchseihen.

percurs, *m*. Lauf, *m*.

percusie, —**iune**, *f*. Perkussion, *f* Stoß, Schlag, *m*.

perdaf, *m*. Glanz, *m*.; Politur, *f*.; **a da cuiva un —**, jemandem einen Verweis erteilen; **capătă un —**, er bekommt eine Nase.

perdafui, *v. a*. anspritzen.

perdare, *f* Hinrichtung *f*.

perdări, *f. pl.* Richtstätte, *f*. Richtplatz, *m*. Hochgericht, *n*.

perde, *v. a*. verlieren; einbüßen; verspielen; Schaden erleiden, Schaden haben; vergeuden, verschwenden, vertuen; — **drumul**, sich verirren; — **tot**, abbrennen; **a se — cu firea**, den Mut verlieren; **a se —**, *v. r*. sich verlieren, verloren gehen; sich zu Grunde richten; sich verirren; **îmi perd răbdarea**, die Geduld reißt mir.

perdea, *f*. Vorhang, *m*. Gardine, *f*. [den, *m*.

perdere, *f*. Verlust, Scha-

perdětor, *adj*. verderblich, unheilbringend.

perde-vară *f* Tagedieb *m*.

perdiție, —**iune**, *f*. Verderbnis, *f*.

perdurabil *adj*. beharrlich

pereche, *f*. Paar, *n*.

peregrin, *m*. Pilger, *m*.

peregrin, *adj*. Wander-.

peregrina, *v.a.* wandern, wallfahren.

peregrinare, *f* Wandern, Wallfahren, *n*.

peregrinație, — **iune**, v. **peregrinare**.

peremție, — **iune**, *f*. Verjährung, *f*.

peremtor *adj* peremtorisch, vernichtend; zwingend; entschieden, gemessen.

peren, *adj*. perennierend; ausdauernd.

perete, v. **părete**. [*f*.

perevíză, *f*. Patrontasche,

perfect, *f*. Perfektum, *n*. vergangene Zeit, *f*.

perfect, *adj* vollkommen.

perfectibil, *adj*. vervollkommnungsfähig.

perfecție, —**iune**, *f* Vollkommenheit, *f*. Vervollkommnung, Vervollständigung, *f*.

perfecționa, *v.a.* vervollkommnen, vervollständigen; **a se —**, *v.r.* sich vervollkommnen, vollkommen werden.

perfecționare, *f*. Vervollkommnen, *n*.

perfid, *m*. Treuloser, *m*.

perfid, *adj*. treulos, falsch.

perfidie, *f*. Treulosigkeit, Falschheit, *f*. [etc.

perfora etc., v. **parfora**,

pergament, *m*. Pergament, *n*.

pergamentos, *adj*. pergamentartig. [te, *f*.

pergamută, *f*. Bergamot-

perghel, *m*. Zirkel, *m*.; Tonnengewölbe, *n*.

peri, *v. n*. verschwinden, zu Grunde gehen.

peria, *v.a.* bürsten, abbürsten; kämmen; — **parchetul, ghetele**, wichsen.

periant, *f*. äußere Blumenhülle, *f*.

peribolă, *f*. Umkreis, *m*. Umschreibung, *f*. Ausschmückung, *f*.

pericard, *m*. Herzbeutel *m*.

pericardită, *f*. Herzbeutelentzündung, *f*.

pericarp, *m*. Samenbehälter, *m*.

pericica fetei, *f* Frauenhaar, *n*. [*m*.

periciune, *f*. Untergang,

periclita, *v.a.* gefährden.

periclitant, *adj*. gefährdend. [tație.

periclitare, v. **pericli-**

periclitație, — **iune**, *f*. Gefährdung, *f*.

pericol, *m*. Gefahr, *f*.; **a fi în — de moarte**, in Todesgefahr schweben.

pericopă, *f*. Perikope, *f*.; Bibelabschnitt, *m*.

periculos, *adj*. gefährlich.

perie, *f*. Bürste; —**de cap**, Haarbürste, *f*.

Digitized by Google

perielie, *f* Sonnennähe *f*.
perier, *m*. Bürstenbinder, *m*. [*f*.
perietură, *f*. Abbürstung,
periferie, *f*. Kreisumfang, *m*.
perifrază, *f*. Umschreibung, *f*. [ben.
perifraza, *v*. *a*. umschreiben.
perigen, *m*. Erdnähe, *f*.
perigon, *m*. Blütenhülle *f*.
perima, **a se** —, *v*. *r*. erlöschen [*f*.
periman, *f*. Mönchskutte,
perimetru, *m*. Umfang *m*.
perină, *f*. Polster, *m*. Kissen, *n*.; **față de** —, Kissenüberzug, *m*.
perinda, *v*. *a*. aufeinanderfolgen; durchfliegen.
perindare, *f*. Aufeinanderfolge, *f*.; Durchfliegung, *f*.
perinoc, *m*. Wagenbock, *m*.
perinuță, *f*. Pölsterchen, Kißchen, *n*.; — **de ace**, Nadelkissen, *n*.
period, v. **perodă**.
perodă, *f*. Periode, *f*.; Zeitraum, Zeitabschnitt; Redesatz, *m*.
periodic, *adj*. periodisch, regelmäßig wiederkehrend.
periorisi, *v*. *a*. einschränken, begrenzen.
periost, *m*. Beinhaut, *f*. Knochenhaut, *f*.
peripetie *f*. Entwickelung, *f*. Umschwung, *m*. [del, *m*.
peripiscă, *f*. Rechtshan-
peripneumonie, *f*. Lungenentzündung, *f*.
perire, *f*. Verschwinden, Schwinden, *n*.; Verderben, *n*; Untergang, *m*.
perisabil, *adj*. vergänglich.
perișoară, *f*. Birnchen, *n*; — **în supă**, Klöschen, *n*; Wintergrün, *n*. [*n*.
perișor, *m* Birnbäumchen,
perisperm, *m*. Eiweißlage des Samens, *m*.
peristil, *n*. Peristil, *n*.; Säulenhalle, *f*.
perit, *adj*. verloren, verschwunden; — **la față**, blaß, kränklich.
peritoneu, *m*. Darmfell, *n*.
peritonită, *f*. Darmfellentzündung, *f*.
peritor, *adj*. vergänglich.
periuță, *f*. Bürstchen, *n*.
perjă, *f*. Zwetschke, *f*.
perjur, *m*. Meineidiger; Meineid, *m*
perjur, *adj*. meineidig.
perjura, *v n*. falsch schwören.
perjuriu, v. **perjur**.
perlă, *f*. Perle, *f*.
pêrli, *v*. *a*. sengen, anbrennen, verbrennen.
permanent, *adj*. ständig.
permanență, *f*. Ständigkeit, Dauer, *f*. [sig.
permeabil, *adj*. durchläs-
permeabilitate, *f* Durchlässigkeit, *f*.
permic, *m*. Grauwacke, *f*.
permis, *adj*. erlaubt, gestattet.
permisie, — **iune**, *f*. Erlaubnis, Bewilligung, Genehmigung, *f*. Gestattung, Zulassung, *f*.
permite, *v*. *a*. erlauben, gestatten; **a-și** —, sich erlauben.
permuta, *v*. *a*. versetzen, eintauschen, verändern.
permutabil, *adj*. versetzbar.
permutare, *f*. Versetzung, *f*.; Umtausch, *m*. Vertauschung, *f*.
permutație, — **iune**, *f*. Vertauschung, *f*.
pernă, v. **perină**.
pernicie, *f*. Verderben, *n*. Gefahr, *f*.
pernicios, *adj* verderblich, gefährlich. [ten.
pernopta, *v*. *n*. übernach-
pernosporă, *f*. Pilzparasit, *m*.
perocă, *f*. Perücke, *f*.
peron, *m*. Vortreppe, *f*.
peroneu, *m*. Wadenbein, *n*.
perora, *v*. *a*. perorieren, öffentlich reden.
perorație, — **iune**, *f*. öffentliches Reden, *n*.
păros, *adj*. haarig,
păroșat, *adj*. haarig.
perpelit, *adj*. zerlumpt.
perpendiculă, *f* Perpendikel, Pendel, *n*.
perpendicular, *adj*. senkrecht; bleirecht; lotrecht.
perpetua, *v*. *a*. verewigen, in die Länge ziehen, fortdauernd machen; **a se** —, fortwähren. [ren, *n*.
perpetuitate *f* Fortwähren-
perpetuu, *adj*. ewig, fortdauernd, fortwährend, immerwährend.
perplex, *adj*. bestürzt, verlegen, verwirrt.
perplexitate, *f*. Verlegenheit, Verwirrung, Bestürzung, *f*.
perquisițiune, v. **percuisițiune**.
persec, *m*. Pfirsichbaum, *m*.
persecă, *f*. Pfirsich, *m*.
perseciu, *adj*. falb.
persecuta, *v*. *a*. verfolgen.
persecutare, *f*. Verfolgen, *n*.
persecuție, —**iune**, *f*. Verfolgung, *f*. [*m*.
persecutor, *m*. Verfolger,
persevera, *v*. *a*. verharren, beharren.
perseverant, *adj*. beharrlich; ausdauernd.
perseverantă, *f* Beharrlichkeit, Ausdauer, *f*. [*m*.
persiană, *f* Fensterladen,
persică, etc. v. **persecă**.
persienă, v. **persiană**.
persifla, *v*. *a*. verspotten.
persiflaj, *m*. Spott, *m*.
persiflător, *m*. Spötter, *m*.
persista, *v*. *n*. bestehen; beharren (auf etwas); dabeibleiben.
persistent, *adj*. beständig; beharrend.

Digitized by Google

persistență, *f* Ausdauer, Beharrlichkeit, Beständigkeit, *f.*
persoană, *f.* Person, *f.*; **în —,** persönlich; **— civilă,** moralische Person, *f.* (Körperschaft.)
personaj, *m.* Person, *f.* Persönlichkeit, *f*; **trist —,** Trauermantel, *m.* (Ritter von der traurigen Gestalt.)
personal, *m.* Personal, *n.*
personal, *adj.* persönlich; **arest —,** Einzelnhaft, *f.*
personalitate, *f.* Persönlichkeit, *f.*
personat, *adj.* maskiert, (Blüte.) [nifizieren.
personifica, *v. a.* personifizieren.
personificare, *f.* Personifizierung, *f.* [bar.
perspectibil, *adj.* absehperspectivă, *f.* Perspektive, Aussicht, *f.*; Fernrohr, *n.* [schaubar.
perspicabil, *adj.* durchperspicace, *adj.* scharfsinnig. [sinn, *m.*
perspicacitate *f* Scharfsinn, *m.*
perspirație, —*iune*, *f.* Verdunstung, *f.*
persuada, *v. a.* bereden; überzeugen. [dung, *f.*
persuadare, *f.* Überredung, *f.*
persuasiune, v. **persuadare.**
persuasiv *adj.* überredend.
pertinacitate, *f.* Starrsinn, *m.*
pertinență, *f* Zugehör, *n.*
pertracta, *v. a.* verhandlen.
pertractare, *f.* Verhandlung, *f.*
pertractație, v. **pertractare.**
perturba, *v. a.* stören; verwirren; beunruhigen.
perturbare, *f.* Störung, Beunruhigung, *f.*
perturbație, —*iune*, v. **perturbare.**
perturbător, *m.* Ruhestörer, *m.*
perturbător, *adj.* störend; beunruhigend.
perucă, *f* Perücke, Atzel *f.*
peruchiar, *m.* Perückenmacher, *m.*
pĕruială, *f.* Rauferei, *f.*
pĕrui, *v. a.* raufen; **a se —,** sich raufen.
pĕrul-fetei, *m.* Frauenhaar, *n.*
pĕrul-sântei-Mariei, *m.* Steinfarn, *m.*
peruzea, *f.* Türkis, *m.*
pervaz, *m.* Rahmen, *m.*
pervenea, *f* Weingeist, *m.*
pervені, *v. n* emporkommen. [ling, *m.*
pervenit, *m.* Emporkömm-
perveńție,—*iune*, *f* Voreingenommenheit, *f.*
pervers, *adj.* verdorben; verstockt.
perversitate, *f* Verderbtheit, Verkehrtheit, Verstocktheit, *f.*
perversiune, *f* Verderbtheit, Gottlosigkeit, *f.*
pervertі, *v. a.* verkehren; verderben; abtrünnig machen.
pervinсă, *f.* Waldanemone, *f.*
perzare, etc. v. **perdare,** etc.
peș, *m.* Böschung; Pace, *f.* (Art des Laufens der Pferde.)
pĕș, v. **păș.**
pĕșare, *f.* Sorge, *f.*
pescar, *m.* Fischer, Fischhändler, *m.*; Möwe, *f.*
pescăreasă, *f.* Fischerin, Fischhändlerin, *f.*
pescărel, *m.* Taucher, *m.*
pescări, *v. n.* fischen.
pescărie, *f.* Fischerei, *f.*; Fischmarkt, *m.*
pescărime, *f.* Fische, *m. pl.*
pescărit, *m.* Fischen, *n.*; Fischfang, *m*; Fischerei, *f*; Fischereirecht, *n.*
pescăriță, *f.* Möwe, *f.*
pescărușm. Seeschwalbe *f.*
pesce, *m.* Fisch, *m.*; **aripa — lui,** Flosse, *f*; **— cu lapți,** Milcher, *m*; **— de mare,** Seefisch, *m.*; **os de —,** Fischgräte, *f.*; **—țigănesc,** Schleihe, *f*; **unsoare de —,** Fischtran, *m*; **urechia—lui,** Fischkieme, *f*; **de la cap să 'mpute —le,** der Fisch stinkt am Kopf zuerst.
peșches, *m.* Geschenk, *n.*; Tribut, *m.*
peșchir, *m.* Handtuch, *n.*
pescos, *adj.* fischreich.
pescui, *v. a.* fischen, Fische fangen.
pescuină, *f.* Fischteich, *m.*
pescuire, *f.* Fischen, *n.*
pescuit, v. **pescărit.**
pescuț, *m.* Fischlein, Fischchen, *n.*
pe semne, *adv.* wahrscheinlich, dem Anschein nach.
pesimist, *m.* Pessimist, *m*; Schwarzseher, *m.*
peșin, *adj.* bar.
peșinge a, *adv.* bar; **mai bine peșinge a pe îpângea de cât cu toptanul și banil la anul,** bar Geld lacht.
peșmă, *f* Flockenblume, *f.*
pesmet, *m.* Zwieback, *m.*
pesmeți, *m. pl.* Semmelbrösel, *n. pl.*
pestă, *f.* Pest; **—bovină,** Rinderpest, *f.*
peste, *prep.* über, auf, noch, dazu; **— cap,** kopfüber, über Hals und Kopf; übergenug; **— drum,** gegenüber; **— mână,** unbequem; **a da—mână,** einen Klaps auf die Hand geben.
pește, v. **pesce.**
pestelcă, *f.* Vortuch, *n.*; Schürze, *f.*
peșteră, *f* Höhle, Grotte *f*; Loch, *n.*
pesti, *v. n.* verweilen.
pestifer, *adj.* verpestend.
pestilență, *f* Pestilenz, *f.*

Digitized by Google

pestilenţial, *adj.* pestartig.
pestiman, *m.* Schürze, *f.*
pestitor, *adj.* aufschiebend.
pestrece, a se —, *v. r.* in Ohnmacht fallen.
pestrecut *adj.* ohnmächtig.
pestreţ, *m.* Vorspiel, *n.*
pestriţ, *adj.* scheckig, bunt, gesprenkelt; **om — la maţe**, unaufrichtiger Mensch.
pestriţa, *v. a.* tigern.
pestruc, *f* Sommerfleck, *m.*
pestruiu *adj.* fleckig, gefleckt
pĕta, *v. a.* flecken, beflecken, besudeln; **a se** —, *v. r.* sich beflecken, fleckig werden.
petac, *m.* Kupfermünze im Werte von 3 Hellern.
petal, *m.* Blumenkelchblatt, *n.*
petardă, *f.* Petarde, *f.*; Sprengstück, *n.*
pĕtare, *f.* Befleckung, *f.*
pĕtat, *adj.* fleckig, befleckt.
peteă, *f.* Strahn, *m.*
peteală, *f.* Goldsträhne, *pl. m.*
petec, *m.* Fleck, Fetzen, Lappen, Lumpen, *m.*; **a-şi da în** —, sich eine Blöße geben.
petecar *m.* Lumpensammler, Hausierer, *m.*
petecărie, *f.* Flickwerk, *n.*
peteci, *v. a.* flicken.
petecos, *adj.* lumpig, zerlumpt, zerfetzt.
petent, *m.* Bittsteller, *m.*
petimbroasă, *f.* Kreuzchen, *n.* (Psl.)
peţi, *v. a.* freien, anhalten.
petiol, *m.* Blattstiel, *m.*
peţire, *f.* Freien, *n.*
peţit, *n.* Freiung, Werbung, *f.*
petiţă, *f.* Zündhütchen, *n.*
petiţie, *f.* Petition, Bittschrift, *f.* Bittgesuch, *n.*
petiţiona, *v. a.* petitionieren, bittgesuchlich einkommen. [*m.*
petiţionar, *m.* Bittsteller,
petiţiune, v. **petiţie.**
peţitor, *m.* Freiwerber, *m.*
petrănjel, *m.* Petersilie, *f.*; — **cânesc**, *m.* Hundsgleiße, *f.* [terlein, *n.*
petrânjelaş, *m.* Steinpe-
petrar, *m.* Steinbrecher, Steinmetz, *m.*; —, Steinzeisig, *m.*
petrărie, *f* Steinbruch, *m.*
petrecanie, *f.* Leichenbegängnis, *n.*; **a face cuiva de** —, jemanden töten.
petrece, *v. a.* begleiten; **a — ceva**, erfahren, erleben, überstehen; durchleben; übersetzen; **a — aţa prin gaura acului**, einfädeln; **a — timpul**, die Zeit zubringen; **a** —, *v. n.* leben, umgehen, mit jemandem zubringen; **a se** —, *v. r.* vorfallen, sich ereignen; **a-şi** —, sich unterhalten.
petrecere, *f.* Unterhaltung; Begleitung, *f.*
petrecĕtor, *m.* Begleiter *m.*
petrecut, *adj.* begleitet; — **de bătrâneţe**, steinalt; — **de minte**, verrückt. [rung, *f.*
petrefact, *m.* Versteine-
petrel, *m.* Sturmvogel, *m.*
petricică, *f* Steinchen, *n.*
petrifica, *v. a.* versteinern.
petrificare, *f.* Versteinerung, *f.*
petrificat, *adj.* versteinert.
petrificat, *m.* v. **petrefact.**
petrificaţie, —iune, v. **petrificare.**
petriş, *m.* Steingrund, *m.*
petrografie, *f.* Gesteinskunde, *f.*
petroleu, *m.* Petroleum, Steinöl, *n.*
petrolez, *m.* Mordbrenner, *m.* [nerin, *f.*
petroleză, *f.* Mordbren-
petrolifer, *adj.* petroleumhaltig.
petrolist, v. **petrolez.**
petros, *adj.* steinig.
petroşel, *m.* Zeisig, *m.*
pĕtrunchios, *adj.* tölpelhaft; grob.
pĕtrunde, *v. a.* durchbrechen, durchbohren, durchkommen, durchdringen; begreifen; ergreifen.
pĕtrundere, *f.* Durchdringen, *n.*; Scharfsinn, *m.*
pĕtrunjel, *m.* Petersilie, *f.*
pĕtruns, *adj.* durchdrungen; **cristal** —, Zwillingskristall, *n.*
pĕtrunzător, *adj.* durchdringend; scharfsinnig; scharfblickend.
petulant, *adj.* mutwillig.
petulanţă, *f* Mutwille, *m.*
pĕun, v. **păun.** [*m.*
pezevenchiu, *m* Kuppler,
pezevenchilâc, *m.* Kupplerei, *f.*
peziş, v. **piziş.**
pian, *m.* Piano, Klavier, *n.*
pianin, *m.* Pianino, *n.*
pianist, *m.* Pianist, Klavierspieler, *m.*
piastru, *m.* Piaster, *m.*
piaţă, *f.* Platz, *m.*
piatră, v. **peatră.**
piază, *f.* Vorzeichen, *n.*
pic, *m.* Tropfen, *m*; Hohlkreisel, *m.*
pica, *v. n.* tröpfeln, träufeln, triefen; ankommen; fallen; **a — de somn**, vor Schlaftrunkenheit umfallen; **a se** —, *v. r.* sich betröpfeln, sich beschmutzen; **şterge-te că te-ai picat**, zupf dich an deiner Nase.
pică, *f.* Groll, Haß, *m.*; **Pik**, *n.* (Karte.) [*m.*
picador, *m.* Lanzenstecher,
picant, *adj.* pikant; stechend; beißend.
picanterie, *f.* Pikanterie, Stichelei, Anzüglichkeit, *f.*
picăţea, *f.* Tröpfchen, *n.*
picătoare *f* Bratpfanne *f.*
picătură, *f.* Tropfen, *m.*; Träufeln, *n.*

Digitized by Google

picăturĭ, *v. n.* tröpfeln.
picher, *m.* Treiber, *m.* berittener Flurſchütz, *m.*
pichereá, *f.* Perlhuhn, *n.*
pichet, *m.* Wachpoſten, *m.*; Piketſpiel, *n.*
pichirisi, **a se —**, *v. r.* böſe werden. [bur, *m.*
picioarcă, *f.* Topinam-
piciorcă, *f.* Kartoffel, *f.*
picior, *m.* Fuß, *m.*; — **butuc**, Plattfuß, *m.*; **a da din —**, mit den Füßen ſtrampeln; **a luá pe cineva peste —**, jemanden hänſeln; **a o luá la —**, die Flucht ergreifen; **a sta în picioare**, aufrecht ſtehen; — **de raiu**, ein Stückchen Paradies, *n.*; — **ul raculuĭ**, Krebsſcheere, *f.*; **nu-i — de om pe aĭci**, keine Hundeſeele iſt da.
piciorag v. **picioroangă**.
picioroangă, *f.* Stelze, *f.*
piciorong, *adj.* krumm krummbeinig.
piciorus, *m.* Füßchen, *n.*
piciu, *m.* Knirps, Balg, *m.*
pîclă etc, v. **păclă**, etc.
picni, *v. a.* treffen, triftig ſchlagen.
picnic, *m.* Picknick, *n.* geſchloſſene Geſellſchaft zu Tanz und Mahl.
picoti, *v. n.* nicken. [*m.*
picpalac *m* Wachtelſchlag,
picrat, *m.* Pikrinſalz, *n.*
picric, *adj.* Pikrin-.
pîcsă, *f.* Büchſe, *f.*
picsădă, v. **picsă**.
picta, *v. a.* malen.
pictare, *f.* Malen, *n.*
pictat, *adj* gemalt, bemalt.
pictor, *m.* Maler, *m.*
pictură, *f.* Malerei, *f.*; Abbildung; Malerkunſt, *f.*
piculiná, *f.* Flötchen, *n.*
picura, *v. n.* tröpfeln.
picus, *m.* Sporteln, *f. pl.* guter Tropfen, *m.*
pidaleon, *m.* kanoniſches Recht, *n.*
pidosnic *m.* Seifenkraut, *n.*
pidosnic, *adj.* wunderlich.
piedecă, v. **pedecă**.
piedestal, v. **pedestal**.
piei, v. **pel**.
piele, v. **pele**.
piemn, *m.* Maismehl, *n.*
piept etc., v. **pept**, etc.
piepten etc, v. **pepten** etc.
pierde, v. **perde**.
pieri, v. **peri**.
piersec, v. **persec**.
piersica, *v. a.* durchbläuen.
piesă, *f.* Stück, *n.*; — **ă justificativă**, Beleg, *m.*; — **e pentru artificiĭ**, Feuerwerkskörper, *m. pl.*
pietate, *f.* Pietät; Frömmigkeit, *f.*
pietism, *m.* Frömmelei, *f.*
pietist, *m.* Frömmler, *m.*
pieton, *m.* Fußgänger, *m.*
pietos, *adj.* andächtig, fromm.
pietrar, v. **petrar**.
pietriş, v. **petriş**.
pietros, v. **petros**.
piezis, *adj.* ſteil; ſchräg.
piftiĭ, *f. pl.* Sulze, *f.*
pigment, *m.* Pigment, *n.* Farbſtoff, *m.*
pigmeu, *m.* Zwerg, *m.*
piguli, *v. a.* rupfen.
pihă, *f.* Flaumfeder, *f.* Daune, *f.*
pil, *m.* Peitſche, *f.*
pilă, *f.* Feile, Raſpel, *f.*; Spielball, *m.*; Säule, *f.*
pilaf, *m.* Reisbrei, *m.*
pilastru, *m.* Pfeiler, *m.*
pilc, *m.* Schar, *f.* Flug, *m.* Trupp, *m.* (Vögel).
pilcă, *f.* Auftragwalze, *f.*
pildă, *f.* Beiſpiel, Gleichnis, *n.*
pildui, *v. n.* in Gleichniſſen reden.
pili, *v. a.* feilen, abfeilen, abraſpeln; ſtehlen.
pilire, *f.* Feilen, *n.*; Stehlen, *n.* [*pl.*
pilitură, *f.* Feilſpäne, *m.*
pîlnie, *f.* Trichter, *m.*; Wurſthorn, *n.*
pilon, *m.* Reiber, Pfeiler, *m.*
pilor, *m.* Pförtner, *m.* (Magen.)
pilot, *m.* Pilot, Lotſe, *m.*; Steuermann, *m.*
pilota, *v. a.* rammen.
pilotă, Daunenbett, *n.*
pilug, *m.* Mörſerkeule, *f.* Stößel, *m.* [ßen.
plugi, *v. a.* ſtampfen, ſto-
pilulă, *f.* Pille, *f.*
pimniţă, v. **pivniţă**.
pimpinea, *f* Pimpinelle *f.*
pin, *m.* Fichte, *f.*
pînă, *adv.* bis, bis zu, bis auf, vor; — **acolo**, bis dahin, ſo weit; — **acum**, bis her, bis jetzt; — **atunci**, bis dahin; — **cînd**, ſo lange als; — **ce**, ſo lange; — **şi**, ſogar; — **unde**, wie weit.
pinacotecă, *f.* Gemäldegalerie, *f.*
pinastru, *m.* Kiefer, *m.*
pinchiu, *m.* Buchfink, *m.*; — **pestriţ**, Bergfink, *m.*
pîndă, v. **pîndă**.
pîndar, *m.* Flurſchütz, *m.*
pineal, *m.* Gehirndrüſe, *f.*
pîngări, v. **pângări**.
pingea, *f.* Halbſohle, *f.*
pingelui, *v. a.* beſohlen.
pinguină, *f.* Rieſenalk, *m.*
pinped, *m.* Floſſenfüßer *m.*
pinţ, *m.* Murmeltier, *n.*
pinten, *m.* Sporn, *m.*
pintenar, *m.* Sporer, *m.*
pintenat *m.* Ritterſporn *m.*
pintenog, *m.* **cal** —, Pferd, *n.* (mit weißen Feſſeln.)
pintoc, *m.* Taugenichts, *m.*
pioă, *f.* Walke, *f.*
pion, *m.* Bauer, *m.* (im Schachſpiel.)
pînză, v. **pânză**. [*m.*
pioner, *m.* Schanzgräber,
pios, *adj.* fromm.
pipă, *f.* Pfeife, *f.*
pipă, *v. a.* rauchen.
pipăi, *v. a.* taſten; betaſten; befühlen; berühren; verſuchen.
pipăicios, *adj.* taſtbar.

Digitized by Google

pipăire, *f.* Betaſten, Befühlen, *n.* [gefühl, *n.*
pipăit, *m.* Taſten, *n.*; Taſtpipăit, *adj.* befühlt; handgreiflich.
piparcă, *f.* Paprika, *m.*
pipaş, *m* Raucher, *m.*
pipelcuţă, v. **pepelcuţă.**
piper, *m.* Pfeffer, *m.*
pipera, *v. a.* pfeffern.
piperaş, *m.* Beißbeere, *f.*
piperat, *adj.* gepfeffert.
piperment, *m.* Kümmelſchnaps, *m.*
pipernici, **a se** —, *v. r.* verkümmern.
pipernicire, *f.* Verkümmerung, *f.* [*f.*
pipernită *f* Pfefferbüchſe,
pipĕruş*m.* Taubenkraut *n.*
piperuşă, *f.* Paprika, *m.*
pipetă, *f.* Glasheber, *m.*
pipijoi, *pl.* Wicke, *f.*
pipilică, v. **bibilică.**
pipirig, *m.* Binſe, *f.*; Schilf, *n.*; — **înflorit**, Blumenbinſe, *f.*
pipiriguţă, *f.* Seegras, *n.*
pipotă, *f* Vogelmagen, *m.*
pir, *m.* Hundsgras, *n.*
pîră, *f* Klage, *f.*
pîrăi, *v. n.* praſſeln.
pîrăit, *m.* Gepraſſel, *n.*
pîrăitoare, *f.* Brummpflanze, *f.*
pîrăitură, *f.* Praſſeln, *n.*
piramidă, *f* Pyramide, *f.*
piramidal *adj.* pyramidal, groß.
pirat, *m.* Seeräuber, *m.*
pirateríe *f* Seeräuberei *f.*
pîrău, *m.* Bach, *m.*
pîrcălab, *m.* Gerichtsdiener; Dorfrichter, *m.*
pirci, *v. a.* rammeln, bocken; brunften.
pirciu, *m.* Bock, *m.*
pircoti, etc. v. **picoti.**
pîrdalnic, *adj.* verdammt.
pîrgă, *f.* Erſtlinge, *m. pl.*
pîrgar *m.* Gemeindebote*m.*
pîrghie, *f.* Hebebaum, *m.*; Hebel, *m.*
pîrgui, *v. a.* reifen; **a se** —, *v. r.* reif werden.
pîrguială, *f.* Zeitigen, *n.*
pîri, *v. a.* einklagen.
piricosat, *adj.* blutarm.
piriform, *adj.* birnförmig.
piripi, *v. a* verhätſcheln.
pîriş, *m.* Kläger, *m.*
pîrît, *m.* Geklagter, *m.*
pîrît, *adj.* geklagt.
pirită, *f.* Schwefelkies, *m.*
pirit feruginos, *m.* Eiſenkies, *m.*
pîrîtor, *m.* Kläger, *m.*
pîrîtură, *f.* Klage, *f.*
pîrjoală, *f.* Roſtfleiſch, *n.*
pîrjol, *m.* Feuer, *n.*; Brand, *m.*
pîrjoli, *v. a.* in Brand ſtecken; abfangen, fangen.
pîrlaciu, *m.* Betrüger, *m.*
pîrlea, *m.* Gebrannter, *m.*
pîrleală, *f.* Betrug, *m.*
pîrleaz, *m* Zaunöffnung *f.*
pîrli, *v. a.* anbrennen; verbrennen.
pîrlit, *adj.* verbrannt.
pîrlog, *m.* Brachfeld, *n.*; gewachſene Erde, *f.*
pîrlui, *v. a.* ſächteln.
pîrnaie, *f.* Topf, *m.*
piroană, v. **piron.**
pirocsit, *adj.* erfahren; geſcheit.
pirofob, *adj.* feuerſcheu.
pirofobie, *f* Feuerſcheu *f.*
pirofor, *m.* Zündſtoff, *m.*
pirogă, *f.* Kahn, *m.*
pirogen, *m.* Leuchtſtoff, *m.* (aus Karbolſäure)
pirogravură, *f.* Brandmalerei, *f.*
piromanie, *f.* Brandſtiftungstrieb, *m.*
pirometru, *m.* Hitzgrademeſſer, *m.*
piron, *m.* großer Nagel, *m.*
pironi, *v. a.* annageln; ſtarr anſehen.
pironire, *f.* Annageln, *n.*
pironit, *adj.* angenagelt; ſtarr. [*m.*
piroşcă, *f* kleiner Kuchen,
pirosteiu, *m.* Dreifuß, *m.*
pirostie, *f.* Dreifuß, *m.*
pirostrii, *fpl.* Feuerbock *m.* Brautkrone, *f.*
piroteală, *f.* Schlummern, *n.* [werker, *m.*
pirotechnic, *m.* Feuer-
pirotechnic, *adj.* pyrotechniſch. [nik, *f.*
pirotechnică *f* Pyrotech-
piroteală, *f.* Verſchlafenheit, *f.*
piroti, *v. n.* ſchlummern.
piroxen, *m.* Augit, *m.*
piroxilin, *m.* Schießbaumwolle, *f.*
pîrpăi, *v. n.* praſſeln.
pîrpăit, *m.* Gepraſſel, *n.*
pîrpăitură, v. **pîrpăit.**
pîrpăli, *v. a.* anbraten; anbrenzeln.
pîrpăliţă, *f* Radgeſtell, *n.*
pîrpălac, *m.* Roſtfleiſch, *n.*
pîrpîr, *m.* Regenſchauer, *m.*
piripricosac, *adj.* blutarm.
pirpiriu, *adj.* ärmlich.
pîrşui, *v. n.* rauſchen.
pîrţag, v. **pârţag.**
pîrtie, *f.* Schneebahn, *f.*
pirui, *v. n.* flöten.
pirulă, *f.* Gimpel, *m.*
pîrvac, *m.* Bienenkorb, *m.*
piṣa, *v. n.* harnen, piſſen, urinieren, brunzen, Waſſer abſchlagen.
piṣa, *v. n.* ſtoßen, zerſtoßen, ſtampfen; prügeln, holzen; **a — apă în piuă**, leeres Stroh dreſchen.
piṣăgeală, *f.* Durchbläuung, *f.* [bläuen.
piṣăgi, *v. a.* prügeln, durch-
piṣălug, *m* Stößel, Stampfer, *m.*; Mörſerkeule, *f.*
piṣanie, *f.* Inſchrift, *f.*
piṣar, *m.* Schreiber, *m.*
piṣare, *f.* Piſſen, Harnen, Urinieren, *n.*
piṣat, *m.* Urin, Harn, *m.*
piṣat, *m.* Stampfen, *n.*
piṣătoare, *f.* Piſſoir, *n.*; Pißwinkel, *m.*
piṣător, *m.* Stampfer, *m.* Stößer, *m.*

Digitized by Google

pișător, *adj.* harnend; pissend.
pișătură, *f.* Harnen, *n.*
pisc, *m.* Anhöhe, *f.*; Gipfel, *m.*; —**ul nării**, Schiffsschnabel, *m.*
pișca, *v.a.* zwicken, kneipen, stechen, beißen; prickeln; stehlen.
pișcănfloare, *f.* Goldbrossel, *f.*; Pirol, *m.*
pișcar, *m.* Schlammpeitzger, *m.*
pișcăraș, *m.* Schmerle, *f.*
pișcare, *f.* Zwicken, *n.*
pișcat, *adj.* angesäuselt; gezwickt.
pișcător, *adj.* stechend; beißend.
pișcătură, *f.* Zwicken, *n.*; Stich, Biß, *m.*
piscicultură, *f.* Fischzucht, *f.*
piscină, *f.* Fischteich, *m.*
piscoae, *f.* Mehlloch, *n.*
piscoiu, *m.* Hobve, *f.*
pișcot, *m.* Biskuit, *n.*
piscui, *v. n.* piepen, zwitschern.
pișeliță, *f* Fruchtbrühe, *f.*
pisică, *f.* Katze, *f*; — **civetină**, Bisamkatze, *f.*; — **blândă sgârie rău**, stille Wasser sind tief; **ce ese din — șoareci prinde**, was von Katzen kommt, maust gern.
pisicări, a se—, *v. r.* sich einschmeicheln.
pișicher, *m.* Schlaumeier, [*m.*
pisicuță, *f.* Kätzchen, *n.*
pisiform, *adj.* erbsenförmig.
pîslă, v. **pâslă**.
pișlic, *m.* kleines Kind, *n.*
pișlugă, *f.* Luntenstock, *m.*
pișmă, *f.* Neid, *m*; **a avea — pe cineva**, gegen jemanden einen Groll hegen; **a face cuiva în —**, jemandem zum Trotz tuen.
pișmaș, *m* Neidhammel *m.*
pișmătaret, *adj.* neidisch, mißgünstig.
pișmiric, *m.* Neidhammel; Knirps, *m.* [günstig.
pișmos, *adj.* neidisch, mißpișmui, *v. a.* beneiden.
pișmuire, *f.* Beneiden, *n.*
pișoar, *m.* Pissoir, *n.* Pißwinckel, *m.*
pișoiu, *m.* Kater, *m.*
pișolit, *m.* körniges Mineral, *m.*
pișop, *m.* Sand, *m.*
pișotcă, *f.* Bettnässer, *m.*
pișteală, *f.* Sickerung, *f.*; **apă de —**, Sickerwasser, Grundwasser, *n.*
pișteliță, *f.* Moor, *n.*
piști, *v. n.* sickern, tröpfeln, abtröpfeln.
pistil, *m.* Zwetschenmus, *n*; Stempel, *m.* (Blumen.)
pistol, *m.* Pistol, *n.*
piston, Klappe, *f*; **pulsație de —**, *f.* Kolbenhub, *m.*
pistornic, *m.* Meßbrotsiegel, *n.* [drücken.
pistosi, *v.a.* zerreiben, zerpistră, *f.* bunter Stoff, *m.*
pistriț, v. **pestriț**.
pistruiat, *adj.* sommersprossig. [se, *f.*
pistruie, *f* Sommersprospisul, *f. pl.* Kätzchen, *n pl.* (Blüte.)
piț, v. **pițigoiu**.
pită, v. **pâne**.
pitac, *m.* Kabinettsordre *f.*
pitar, *m.* Bäcker, *m.*
pitarcă, *f* Champignon *m.*
pităreasă, *f.* Bäckerin, *f.* Brotverkäuferin, *f.*
pitărei, *m. pl.* Bettelsänger, *m.*
pitărie, *f.* Backstube, *f.*
piti, *v. a.* verstecken, verbergen; **a se —**, *v. r* sich ducken, sich verstecken.
pitiarsă, *f* Kleienflechte *f.*
pitic, *m.* Zwerg, Knirps; Gründling, *m.*
pitică de munte, *f.* Schwertel, *n.*
piticot, *m.* Däumling, *m.*
pițigăiat, *adj.* schlank, dünn, spitzig.
pițigoiu, *m.* Meise, *f.*; — **codat**, Ziegelmeise, *f.*; — **cu creastă**, Kappmeise, *f*; — **mare**, Kohlmeise, *f.*; — **mic**, Blaumeise, *f.*; — **roșu**, Blutfink, *m.*; — **selbatec**, Dammeise, *f.*; — **năxat**, Blaumeise, *f.*
pitire, *f.* Verheimlichen, *n.* Verstecken, *n.*
pitiș, *adj.* heimlich, versteckt.
pitit, *adj.* geduckt.
pitlingean, *m.* Granatapfel, *m.*; Granatapfelbaum, v. **și rodie**.
pitlui, *v. a.* beuteln.
pitloancă, v. **mătarcă**.
pitoresc, *adj.* malerisch.
pitpalac, *m.* Wachtel, *f.*
pitpediche, v. **pitpalac**.
pituită, *f.* Schleim, *m.*
pitula, *v. a.* verstecken, verbergen; **a se —**, *v. r.* sich verstecken, sich niederkauern.
pitulare, *f.* Verstecken, *n.*
pitulat, *adj* geduckt.
pitulice, *f.* Grasmücke, *f.*
pitulicică, *f.* Versteckenspiel, *n.*
pituliș *adv.* verstecterweise.
pituluș, *m.* Schlupfwinkel, *m.*
pitușcă, *f.* Semmel, *f.*
piuă *f* Stößel, *m*; Stampfe; Walkmühle, *f.*; Pöller, *m*; **a bate în —**, walken.
piuar, *m.* Tuchwalker, *m.*
piui, *v. n.* piepen, piepsen.
piuitor, *adj.* piepsend.
piuitură, *f.* Gepiepse, *n.*
piuliță, *f.* Mörser, *m.*
pivă, v. **piuă**.
pivniță, *f.* Keller, *m.* [*m.*
pivnițar, *m* Kellermeister,
pivnițărit, *m.* Weinverzehrungsteuer, *f.*
pivotant, *adj.* senkrecht.
pizmă etc.. v. **pismă** etc.
plac, *m.* Gefallen, *m.*; Geschmack, *m*; **după —**, nach Belieben; **nici Dumnezeu nu poate să facă**

Digitized by Google

la toţi pe—, auch unſer Herrgott kann es nicht allen recht machen.

placa, *v. a.* furnieren.

placă, *f.* Platte. Tafel, *f.*; Furnier, *n.*

placă, *int.* Sie wünſchen? — **vă**, bitte!

placabil, *adj.* friedfertig.

placaj, *m.* eingelegte Tiſchlerarbeit, *f.*

placardă, v. **placat.**

placarda, *v.a.* anſchlagen, (Zettel.) [*m.*

placat, *m.* Anſchlagszettel,

place, *v. a.* gefallen, belieben, Beifall finden, behagen, anſtehen, Wohlgefallen erregen; gut dünken; lieben, gern haben; ſchmecken, munden; **îmi —să citesc**, ich leſe gern; **cum îţi — a-ceastă mâncare**, wie ſchmeckt Ihnen dieſe Speiſe; **nu-mi — să scriu**, ich ſchreibe nicht gern; **ceia ce nuţi —, nici altuia nu face**, was du nicht willſt, daß man dir tu, das füg auch keinem andern zu.

plăcere, *f.* Vergnügen, *n.*; Genuß, *m.* Freude, Luſt, *f.*; **fă-mi — a**, tu mir den Gefallen, *f.*

placet, *m.* Placet, *n.* Genehmigung, *f.*

plachie, *f.* Fiſchgericht, *n.*

placid, *adj.* friedfertig.

placiditate, *f.* Friedfertigkeit, *f.*

plăcintă, *f.* Blätterkuchen, *m*; **văzu ce — i să găteşte**, er roch den Braten.

plăcintar, *m.* Kuchenbäcker, *m.*

plăcut, *adj.* angenehm, gefällig, beliebt, lieblich, herzig, anmutig, einnehmend.

plafon, *m.* Zimmerdecke, *f.*

plagă, *f.* Wunde, Strafe, Geißel, Landplage, *f.*

plaghie, *f* Raſenſcholle, *f.*

plagia, *v. a.* ausſchreiben.

plagiar, *m.* Ausſchreiber *m.*

plagiare *f* Ausſchreiben *n.*

plagiat, *m.* Schriftdiebſtahl, *m.* [*m.*

plagiator, *m* Ausſchreiber,

plăiaş, *m.* Grenzwächter, Grenzjäger, Zollwächter *m.*

plăiet, *m.* Blachfeld, *n.*

plaiu, *m.* Bezirk; Schleichweg, Gebirgsweg, *m.*

plaivas, *m.* Bleiſtift, *m.*

plaje, *f.* Ufer, *n.*

plămadă, v. **plămădeală.**

plămădeală, *f* Maiſche *f*; Sauerteig, *m.*

plămădi, *v. a.* maiſchen.

plămădire, *f.* Gähren, *n.*

plămădit *adj.* eingemaiſcht, gegohren.

plămăditură, *f* Maiſche *f.*

plămână, *f.* Lunge, *f.*

plămânare, *f.* Lungenkraut, *n.*

plămân, v. **plămână.**

plămânie *f* Lungenſucht *f.*

plan, *adj.* eben.

plan, *m.* Plan, Abriß, *m.*

plana, *v. n.* ſchweben; —, *v. a.* ebnen; planen.

planetă, *f.* Planet, Wandelſtern, *m.*

planetar, *adj.* Planeten-.

plânge, *v.n.* weinen, Thränen vergießen, klagen; bedauern; beweinen; **a se —**, ſich über jemanden beklagen; ſich beſchweren; **nu-l fă să plângă**, bring ihn nicht zum Weinen.

plângăcios *adj.* weinerlich.

plângere, *f.* Klage, Beſchwerde, *f.*; Weinen, *n.*

plângător, *adj.* weinend; **copil —**, Schreihals, *m.*

planiglob, *m.* Erdkarte, *f.*

planimetrie, *f.* Flächenmeßkunſt, *f.*

planisa, *v. a.* ebnen.

planisferă, *f.* Erdkarte, *f.*

plănisire, *f.* Ebnen, *n.*

plâns, *m.* Weinen, *n.*; Jammer, *m.*

planşă, *f.* Platte, *f*; Kupferſtich, *m.*

plânset, *m.* Wehklagen, *n*; Geſchrei, *n.*

planşetă, *f.* Meßtiſch, *m.*

plânsoare, *f.* Klage, Beſchwerde, *f.*

planta, *v.n.* pflanzen, anpflanzen; — **o pădure**, aufforſten; — **un arbore**, einen Baum ſetzen.

plantă, *f.* Pflanze, *f.*

plantaginâ, *f.* Spitzwegerich, *m.*

plantaj, *m.* Plantage, Anpflanzung, *f.*

plantaţie, **—iune**, *f.* Pflanzung, *f.*

plantator, *m.* Pflanzer, *m.*

plantigrad, *m.* Sohlengänger, *m.* [freſſend.

plantivor, *adj.* pflanzen-

planton, *m.* Offiziersburſche, *m.*

planturos, *adj.* reichlich.

plăntuţă, *f* Pflänzchen, *n.*

plănui, *v. a.* planen; brüten, ausbrüten.

plăpând, *adj.* ſchwach, zart.

plăpău, *m.* Tölpel, *m.*

plapomă, *f.* Bettdecke, *f*; **crescut sub — de mătase**, in Überfluß erzogen. [macher, *m.*

plăpomar, *m.* Bettdecken-

plăspumărie *f* Bettdeckengeſchäft, *f.*

plas, *m.* Pflugſcharbrett, *n.*

plasă. *f* Netz, *n*; Bezirk, *m.*

plasa, *v. a.* anordnen; anlegen.

plasare, *f.* Anordnung; Anlegung, *f.*

plaşcă, *f.* Schleuder, *f*; Patronentaſche, *f.*

plăsea, v. **pleasă.**

plasmă, *f.* Gebilde; Serum, Blutwaſſer, *n.*

plăsmui, *v. a.* bilden; ſchöpfen; geſtalten; einbilden; erfinden; nachmachen.

plăsmuire, *f.* Bildung, Geſtaltung, Ausgeburt, *f.*

Digitized by Google

plăsmuit, *adj.* gebildet, erfunden.
plăsmuitor, *m.* Schöpfer, Erfinder, Gestalter; Nachahmer, *m.*
plăsmuitor, *adj.* bildend, gestaltend; nachmachend.
plastic, *adj.* plastisch; deutlich hervortretend.
plastică, *f.* Plastik, Bildhauerei, *f.*
plasticitate, *f.* Bildsamkeit, *f.*
plastograf, *m.* Fälscher, *m.* (von Schriften.)
plaston, *m.* Verputz, *m.*; Brustharnisch, *m.*; Vorhemd, *n.*
plastru, *m.* Pflaster, *n.*
plat, *adj.* platt.
plată, *f.* Zahlung, Bezahlung, Vergeltung, *f.*; **cu —**, entgeltlich; **fără —**, unentgeltlich.
platagină, v. **plantagină.**
platan, *f.* Platane, *f.*
platbandă, *f.* Rabatte, *f.*; Blumenbeet, *n.*
platcă, *f.* Vorhemd, *n.*; Besatz, *m.*
platformă, *f* flaches Dach, *n.*; Terasse, *f.*
plăti, *v. a.* zahlen; bezahlen; heimzahlen; —, *v. n.* taugen; wert sein; **nu plăteşte o ceapă degerată**, ist keinen Pfifferling wert; **a — până la o para**, auf Heller und Pfennig bezahlen.
platică, *f.* Weißfisch, *m.*
platin, v **paltin.**
platină, *f* Platinagold, *n.*
plătire, *f.* Zahlung, Bezahlung, *f*
plătit, *m.* Zahlen, *n.*
plătit, *adj.* bezahlt.
plătită, *f.* schmales Stück, *n.*; Schellfisch, *m.*
plătitor, *m.* Zahler, *m.*
platitudine *f* Plattheit *f.*
platnic, *m.* Zahler, *m.*; Schuldner, *m.*
platonic, *adj.* platonisch; **amor —**, rein geistige Liebe, *f.*
platou, *m.* Hochebene, *f.* Platthöhe, *f.*
platru, *m.* Gips, *m.*
plauzibil, *adj.* glaubhaft, einleuchtend.
plăvan, *adj.* grau.
plăviţ, *adj.* blond.
plaz, *m.* Pflugkopf, *m.*
plăzmui etc., v. **plăsmui**, etc.
plean, *m.* Brandschatzung, *f.*
pleasă, *f.* Federmesserschale, *f.*
pleaşă, *f* Glatze, Kahlheit *f.*
pleaşcă, *f.* Fischernetz, *n*; Brandschatzung, *f.*
pleasnă *f* Peitschenschnur, *f.*; Peitschenknall, *m.*
pleată, *f*, Haarflechte, *f.*
pleavă, *f.* Spreu, Spelze *f.*
pleban, *m.* Plebanus, *m.* Pfarrherr, *m.*
plebe, *f.* Pöbel, *m.*
plebeu, *m.* Plebejer, *m.*
plebeu, *adj.* gemein.
plebiscit, *m.* Volksbeschluß, *m.*
pleca, *v. a.* biegen, beugen; bewegen; —, *v. n.* abreisen, aufbrechen; abfahren; von irgendwo ausgehen; **pleacă!** fahr ab; **a — fuga**, weglaufen; **— călare**, abreiten; **— cu barca**, abrudern; **— cu corabia**, absegeln; **— cu trăsura**, wegfahren; **— cu vaporul**, abdampfen; **— din port**, auslaufen (Schiff); **— în mare**, abmarschiern; **— în înot**, fortschwimmen; **— în trapet**, abtraben, **— pe jos**, zu Fuß aufbrechen; sich auf den Weg machen; **a se —**, *v. r.* sich beugen; sich bücken; sich neigen; sich unterwerfen; **a se — cuiva de ceva**, einen Ekel bekommen.
plecăcios, *adj.* geil (von Speisen); biegsam, lenksam.
plecăciune, *f.* Untertänigkeit; Verbeugung, *f*; ergebener Diener, *m.*
plecare, *f.* Beugen, Neigen, *n.*; Beugung, *f.*; Abreise, *f.* Weggang, *m.*
plecat, *adj.* gebogen; geneigt, gebeugt, untertänig; **capul — sabia nu-l taiă**, was sich biegt, bricht nicht.
plecate, *f. pl.* Ekel, *m.*
plecătoare, *f* Nährschaf *n.*
plech, *m.* Blech, *m.* [*f.*
pled, *m.* Plaid, *m* Reisedecke.
pleda, *v. a.* plädiren; verhandeln.
pledoarie, *f.* Gerichtsverhandlungsreden, *f. pl.*
pleiadă, *f.* Plejade, *f.* Siebengestirn, *n.*
plenar, *adj.* voll. [*m.*
pleniluniu, *m.* Vollmond,
plenipotenţă, *f.* Vollmacht, *f.* [geber, *m.*
plenipotenţiar, *f* Machtplenipotenţiat, *m.* Bevollmächtigter, *m.*
plenison, *adj.* volltönend.
plenui, *v. a.* brandschatzen.
pleoapă, *f.* Augenlid, *n*; Sargdeckel, *m.*
pleonasm, *m.* Pleonasmus, Worteüberschwang *m.*
pleoră, *f.* Brustfell, *n.*
pleoscăi, v. **plioscăi.**
pleosti, *v. a.* plattmachen; **a — urechile**, die Ohren hängen lassen.
pleş, *m.* Kahlkopf, *m.*
pleş, *adj.* kahl, kahlköpfig, glatzköpfig.
plesant, *adj.* ergötzlich.
plesanterie, *f.* Scherz, *m.*
pleşcă, *f.* Beute, *f.*
pleşcălitor, *m.* Marodeur, Nachzügler, *m.*
plescăviţă, *f.* Hautausschlag, *f.*
plescui, *v. a.* plündern.
plesnae, *f.* Einfall, *m.*
plesnet, *m.* Peitschengeknall, *n.*

Digitized by Google

plesni, *v. a.* schlagen, hauen; — *v. n.* schnalzen; platzen, bersten, springen.
plesnitoare, *f.* Achsentelleer, *m.*
plesnitură, *f.* Schlag, *m.* Knall, Sprung, Riß, *m.*
pleşug, v. **pleş.**
pleşugi, a se —, *v. r.* kahl werden. [keit, *f.*
pleşugie, *f.* Kahlköpfig-
pleşui, v. **pleşcui.**
pleşuv, *adj.* kahl.
pleşuv, *m* Lämmergeier *m.*
pleşuvi, a se —, *v. r.* kahl werden. [keit, *f.*
pleşuvie, *f.* Kahlköpfig-
pleteci, a se —, *v. r.* taumeln, torkeln.
pletecire, *f.* Torkeln, *n.*
pletecit, *adj.* taumelnd, torkelnd.
pleti, v. **împleti.**
pletoră, v. **pletorie.**
pletoric, *adj.* vollblütig.
pletorie, *f.* Vollblütigkeit, *f.*
pletos, *adj.* zottig; **salcie pletoasă**, *f.* Trauerweide, *f.*
pleură, *f.* Rippenfell, *n.*
pleuresie, v. **pleurită.**
pleurită, *f.* Rippenfellentzündung, *f.*
plevă, *f.* Spreu, *f.*
plevăriţă, *f* Spreublume *f.*
plevriţă, *f.* Klammer, *f.*
plevos, *adj.* spreuig.
plevră, *f.* Brustfell, *n.*
plevuşcă, *f.* Grundel, *f.*
plex, *m.* Nervengeflecht, *n.*
pliant, *adj.* biegsam, zusammenklappbar; **scaun —**, Klappsessel, *m.*
plic, *m.* Kuvert, *n.* Briefumschlag, *m.*
plică, *f.* Weichselzopf, *m.*
plicticos, *adj.* langweilig; mürrisch.
plictiseală *f* Langweile *f.*
plictisi, *v. a.* langweilen.
plictisitor, *adj.* langweilig.
plicui, *v. a.* kuvertieren.
plie, *f.* Bug, *m.*
plimba etc., v. **preumbla**, etc. [decke, *f.*
plimou, *m.* leichte Federplin, *adj.* voll, gefüllt, angefüllt; ganz; **puşcă —ă**, geladenes Gewehr.
plinitate, v. **plenitate.**
plintă, *f.* Säulenplatte, *f.*
plioapă, v. **pleoapă.**
pliocen, *m.* Trias, *f.*
pliosc, *interj.* krach!
plioscăi, *v. a.* platschen, schmalzen, schmatzen.
plioscăitură *f* Knallen, *n.*
pliosti, *v. a.* — **urechile**, die Ohren hängen lassen.
pliroforisi, *v. a.* benachrichtigen; a se —, *v. r.* sich erkundigen.
plisă, *f.* Wollsamt, *m.*
plisa, *v. a.* fälteln.
plisc, *m.* Schnabel, *m.*; **—ul păseresc**, Feldzwiebel, *f*; **—ul cucoarei**, Hirtennabel *f* (Pfl.)
pliscui, *v. a.* picken; a se —, sich schnäbeln; sich herumhacken.
pliseu, *m.* Geriffel, *n.*
plit, *m.* Schweinsrüssel, *m.*
plită, *f.* Kochherd, *m.*
pliu, *m.* Falte, *f.*
pliumaj, *m.* Gefieder, *n.*
plivi, *v. a.* jäten.
plivire, *f.* Jäten, *n.*
plivitor, *m.* Jäter, *m.*
plivitură, *f* Jätkraut, *n.*
plixis, v. **plictiseală.**
ploaie, *f.* Regen, *m.*; **după — chepeneag**, was nützt der Dudelsack, wenn der Bär tot ist.
ploat, *adj.* beregnet; begossen; a fi —, die Ohren hängen lassen (wie ein begossener Pudel.)
ploaua, v. **plouа.**
plocat, *m.* Wollbettuch, *n.*
plocon, *m.* Geschenk, *n.*
ploconeală *f* Bückling, *m.*
ploconi, a se —, *v. r.* sich beugen; dienern.
ploconire, *f.* Kratzfuß, *m.*
plod, *m.* Gebärmutter, *f*; Keim, *m.*
plodi, a se —, *v. r.* sich begatten; wuchern.
plodos, *adj.* fruchtbar.
ploiar, *m.* Goldregenpfeifer, *m.*
ploios, *adj.* regnerisch.
plomba, *v. a.* plombieren.
plombă, *f.* Zahnfüllsel, *n*; Bleiverschluß, *m.*
plomod, *m.* Erdaufwurf, *m.*
plongea, *v. n.* tauchen.
plongeor, *m.* Taucher, *m.*
plop, *m.* Pappel, *f*; **—alb**, Silberpappel, *f*; **— tremurător**, Espe, *f.*; **— negru**, Pappelweide, *f.*
plopiş, *m.* Pappelwald, *m.*
ploscă, *f* hölzerne Flasche, Feldflasche, *f.*
ploscaş, *m.* Schwätzer, *m*; Zuträger, *m.* [*m.*
ploscoană, *f.* Heuhaufen,
ploscuţă, *f.* Feldfläschchen, *n.*
plosniţă, *f.* Wanze, *f.*
plosniţare, *f.* Wanzenkraut, *n.*
plosnie, *f.* Sumpf, *m.*
plostină, v. **plosnie.**
plotog, *m.* Lederfleck, *m.*
plotogar *m.* Flickschuster *m.*
ploton, *m.* Abteilung, *f.* (Soldaten.)
plouа, *v. n.* regnen; **plouă de varsă**, es gießt; **plouă mărunt**, es nieselt.
plouat, v. **ploat.**
plug, *m.* Pflug, *m.*; **până nu ai pus în — cu cineva, nu-l cunoşti**, man muß mit einem gearbeitet haben, ehe man ihn kennt.
plugar, *m.* Bauer, *m.*
plugări, *v. n.* Ackerbau treiben. [schaft, *f.*
plugărie, *f.* Landwirt-
plugărit, *m.* Ackerbau, *m.*
pluguliţă, v. **pluguşor.**
pluguşor, *m.* kleiner Pflug, *m.*
plumână, v. **plămână.**

Digitized by Google

plumb, *m.* Blei, *n*; **de —**, bleiern.
plumbaginǎ, *f* Bleierz, *n*.
plumbar *m.* Bleiarbeiter *m*.
plumbărie, *f.* Bleigießerei, *f*.
plumbiţă, *f* Bleikapsel, *f*.
plumbiu, *adj.* bleiartig.
plumbos, *adj.* bleiartig; bleihaltig.
plumbui, *v. a.* mit Blei ausgießen, plombieren.
plumbuire, *f.* Plombierung, *f*.
plumbuit, *adj.* plombiert.
plumbuitor, *m.* Plombierer, *m*.
plumetită, *f.* Reliefstickerei, *f*.
pluminǎ, v. **plămânǎ**.
pluminăriţă, *f.* Lungenmoos, *n*.
plumînie, *f* Lungensucht, *f*.
plumoanǎ, *f.* Seerose, *f*.
plumonare, *f.* Lungenkraut, *n*.
plural, *m.* Mehrzahl, *f*.
pluraritate, *f* Mehrzahl, Mehrheit, *f*.
plus, v. **plisă**.
plută, *f* Floß, *n*; —, Korkeiche, *f*; Pappelbaum, *m*.
plutărit, *m* Floßwesen, *n*.
plutaş, *m.* Flößer, *m*.
pluteţ, *adj.* flößbar.
pluti, *v. a.* flößen, schiffen, segeln, auf dem Wasser schwimmen; **prin aer**, in der Luft schweben.
plutire, *f.* Schiffen, Segeln, Flößen, *n*; — **prin aer**, Luftschifffahrt, *f*.
plutitoare, *f.* Wasserschwaden, *m*.
plutitor, *adj.* schiffbar; flößbar; schwimmend; segelnd.
plutocraţie, *f.* Geldherrschaft, *f*.
pluton, v. **ploton**.
Plutone, *m.* Pluto, *m*.
pluviometru, *m.* Regenmesser, *m*.
pluvios, *adj.* regnerisch.
pneumatic, *adj.* Luft-; **maşinǎ —ǎ**, Luftpumpe *f*.
pneumonie, *f.* Lungenentzündung, *f*.
poal-ă *f* Schoß, Saum, *m*; **— a muntelui**, Bergabhang, *m*.; Fuß des Berges; **— albă**, weißer Fluß, *m*; **—e**, Unterrock *m*.
poam-ă, *f.* Obst, *n*.; **— a nu cade departe de tulpina ei**, der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; **— bună**, gutes Früchtl, *n*.
poapă, *f* Seeteufel, Froschfisch, *m*.
poară, *f.* Streit, *m*.
poartă, *f.* Tor, *n*; Pforte, *f*; **sublima —**, die hohe Pforte.
poate, *adv.* vielleicht; möglicherweise; **fără doar şi —**, unbedingt; **cu — şi cu doară, nu macini la moară**, wer ewig abert, holt keinen Hafen ein.
pobîrci, *v. a.* nachlesen; nachstoppeln.
pobîrciu, *m.* Nachlese, *f*.
poc, *int.* paff!
pocăi, a se —, *v. r.* büßen, Buße tun, sich bessern.
pocăinţă, *f.* Buße, Abbüßung, Reue, *f*.
pocăire, *f.* Büßen, *n*.
pocăit, *m.* Bußfertiger, *m*.
pocăit, *adj.* bußfertig.
pocăitor, *adj.* bußebringend.
pocal, *m.* Kelch, Kelchbecher, *m*.
pocălti, *v. n.* ausgehungert sein.
pocăltire, *f.* Heißhunger, *m*.
pocăltit, *adj.* ausgehungert.
pocăniciu, v **pogăniciu**.
pocânzei, *f.* Freundschaft des Bräutigams, *f*.
poci, etc. v. **potci**, etc.
pocinog, *m.* Einweihung; Unannehmlichkeit, *f*.; Wergeld, *n*.; Glückspfennig, *m*; **n'a făcut încă —**, er hat noch kein Wergeld eingenommen.
poclumb, *m.* Pflock, *f*.
poclad, *m.* Pferdedecke, *f*.
poclit *m.* Koberleinwand *f*.
poclon, v. **plocon**.
pocnet, *m.* Knall, *m*.
pocni, *v. a.* knallen, krachen, platzen, prasseln; **— din degete**, ein Schnippchen schlagen.
pocnire, *f.* Krachen, *n*.
pocnitură, *f.* Geknall, *n*. Krachen, Prasseln, Geprassel, *n*.
pocriş, *m* Decke, *f*.
pod, *m.* Brücke, *f*.; Hausboden, *m*.; Gasse, *f*.; **— umblător**, Fährte, *f*.; **—ul mânei**, Handrücken, *m*; Schiffsdeck, *n*.; **a bate—urile**, bummeln; **— cu scripeţe**, Zugbrücke, *f*.
podagră, *f.* Gicht, *f*.
podagrist, *m.* Gichtleidender, *m*.
podagros, *adj.* gichtisch.
podar, *m.* Fährmann, *m*.
podărit, *m.* Brückengeld, *n*.
podbeal, *m.* Huflattich, *m*; **— de apă**, Froschlöffel, *m*; **— de munte**, Wohlverlei, *m*.
podeală, *f.* Fußboden, *m*; Pflaster, *n*.
podeiu, *m.* Hochebene, *f*.
podest, *m.* Treppenabsatz, *m*.
podghiaz, *m.* Plünderung, *f*.
podgorean, *m.* Weinbergbesitzer, *m*.
podgorie, *f.* Weinberg, *m*.
podhorniţă, *f.* der untere Querriegel des Jochs, *m*.
podi, *v. a.* dielen, drücken.
podid-i, *v. n.* überhäufen, anstürmen; **mă — este, somnul**, der Schlaf übermannt mich; **îl — esc lacrimile**, er bricht in Tränen aus.
podilă, *f.* Diele, Grundlage, *f*.

Digitized by Google

podină, *f.* Fußboden, *m.* Diele, *f.*
podire, *f* Bedielen, *n.* Bebrücken, *n.*
podiș, *m.* Bergfläche, *f.*; —**de scară**, *f.* Treppenabsatz, *m.*
podișcă, *f.* Brückchen, *n.*; — **cu scripete**, *f* Zugbrücke, *f.*
podișor, *m.* kleiner Aufboden, *m*; Brückchen, *n.*; Gerüst, *n.* Emporkirche, *f.* (Abteil für Frauen.)
podit, *adj.* gebrückt, gedielt.
poditură, v. **podeală.**
podiu, *m.* erhöhter Teil des Fußbodens, *m.*
podlog, v. **potlog.**
podmet, *m.* Lockspeise, *f.*
podmol, *m.* Erdbank, *f.*
podoabă, *f.* Schmuck, *m.* Zierde, *f.*
podobi, *v. a.* zieren. [*m.*
podobie, *f* Kirchengesang,
podocnic *m.* Lobgesang *m.*
podopter, *m.* Flügelfüßer, *m.* [sung, *f.*
podorojnă, *f.* Anweisung,
podrom, *m.* Keller, *m.*
podrum, v. **podrom.**
poduț, *m.* Nasenfisch, *m.*
podvadă, *f.* Vorspannfuhre, *f*,
podval, *m.* Fässergerüst, *n.*
podvig, *m.* Verwaltung; Ausführung, *f.*
podvoadă, v. **podvadă.**
poeană, *f.* Waldwiese, *f.*
poemă, *f.* Gedicht, *n.*
poeniță, *f.* Waldau, *f.*
poet, *m.* Dichter, *m.* [*m.*
poetastru, *m.* Dichterling,
poetic, *adj.* poetisch.
poetiza, *v. a.* dichten, Verse machen.
poezie, *f.* Poesie, *f.*; Gedicht, *n.*
pohidă, v. **pohită.**
pohilă, v. **pohilă.**
poft-ă, *f.* Begierde, *f.* Verlangen, *n.* Lust, *f*; —**de mâncare**, Appetit, *m.* Eßlust, *f*; —**bună**, guter Appetit; —**trupească**, Fleischeslust, *f.*; **dupe —a inimei**, nach Herzenslust; **a-și pune —a în cuiu**, sich einen Wunsch versagen; **a tăia —a cuiva**, einem etwas verfalzen.
pofti, *v. a.* wünschen, verlangen, begehren, sich nach etwas sehnen; einladen.
pofticios, *adj.* begehrlich.
poftim, *int.* bitte, (sich zu setzen, sich zu bedienen etc); — **plăcinta**, da liegt die Bescherung; — **treabă**, da haben wirs, da hast du den Salat.
poftire, *f.* Wünschen, *n.*
poftitor, *adj.* begierig, lüstern.
poftitorie, *f.* Begehrlichkeit, Lüsternheit, *f.*
poftori, *v. a.* wiederholen.
poftorire, *f.* Wiederholung, *f.*
pogace, *f.* Aschkuchen, *m.*
pogan, *adj.* häßlich, lächerlich.
pogănici, *m.* Pflugochsentreiber, *m.*
pogări, *v. a.* nachlesen.
poghibală, *f.* Zudringlicher, *m.*
poghirci, v. **pobirci.**
pogon *m.* Morgen *m.* (Land) (ca. 5000 □ m.)
pogonar, *m.* Feldarbeiter auf Stücklohn, *m.*
pogonici, v. **pogănici.**
pogori, *v. a.* herabnehmen, herunternehmen, hinunterbringen; **a se —**, *v. r.* herunterfahren, absteigen.
pogorire, *f.* Hinabsteigen, Herabfahren, *n.*; Herabnahme, *f.*
pogoriș, *m.* Abhang, *m.*
pogoriș, *adj* abschüssig.
pogradă, *f* Kirchhof, *m.*
pogrebanie, *f.* Beerdigungsfeierlichkeit, *f.*
pohace, v. **pogace.**
pohi, *m. pl.* Schweifriemen, *m.*
pohidă, *f.* Trotz, *m.*
pohilă, v. **pohi.**
pohoală, *f.* Pomp, *m.* Pracht, *f.*
pohoață, *f.* Kupplerin, *f.*
pohod, v. **pohoală.**
pohodnic, *m.* Reitpferd, *n.*
pohoeală *f* Augenbutter *f.*
pohoiu, v. **povoiu,**
pohvală, v. **pohoală.**
pohvalos, *adj.* pompös.
poiană, v. **poeană.**
poias, *m.* Meßgewand, *n.*
poiată, *f.* Rinderstall, *m.*
poimâne, *adv.* übermorgen.
poivan, v. **fripon.**
pojar, *m.* Glut, *f* Brand, *m.* Masern, *f. pl.*
pojări, a se —, *v. r.* die Masern bekommen.
pojarnic, *m.* Feuerwehrmann, *m.*
pojarnicie, *f.* Branntweinbrennerei, *f.* [*f.*
pojarniță, *f.* Feldzypresse,
pojghie, *f.* Balg, *m.*
pojghiță, *f.* Schale, *f.*
pojighie, *f.* Hausgerät, *n.*
pojiță, *f.* weißgegerbtes Schafleder, *n.*
pol, *m.* Pol, *m.*; — **antartic**, Südpol, *m*; —, Napoleondor = 20 Frank; —**imperial**, Pauldor = 20 Frank 60 Centimes.
polaiu, *m.* Bergpolei, *m.*
polar, *adj.* polar.
polariza, *v. a.* einen Lichtstrahl brechen.
polarizație, —**iune**, *f.* Lichtstrahlbrechung, *f.*
polată, *f.* Pallast, *m.* [*n.*
polătuță *f* Flughörnchen,
polc, *m.* Regiment, *n.*
polcă, *f.* Polka, *f.*
polcovnic, *m.* Oberst, *m.*
polecră, *f* Zuname, Spitzname, *m.* [geben.
polecri, *v. a.* Spitznamen
poloeală, *f.* Politur, *f.*; Blattgold, *n.*; — **albă**, Blattsilber, *n.*

Digitized by Google

polei, *v. a.* vergolden; polieren. [lieren, *n.*
poleire, *f* Vergolden, Po-
poleit, *adj.* vergoldet, poliert.
poleitor, *m.* Vergolder, *m.*
poleitură *f* Vergoldung *f.*
poleiu, *m.* Glatteis, *n.*
polemic, *adj.* polemisch; angreifend.
polemică, *f.* Polemik, *f.*; Federkrieg, *m.*
polemiza, *v. a. et n.* mit der Feder streiten.
polen, *m.* Blütenstaub, *m.*
polentă, v. **mămăligă.**
poli = viel.
poliandrie, *f.* Vielmännerschaft, *f.* [ter, *m.*
policandru *m.* Kronleuch-
policar, *m.* Daumen, *m.*; Zoll, *m.*
polichrom, *adj.* vielfärbig.
policră, v. **polecră.**
poliedru, *m.* Vieleck, *n.*
polifon, *adj.* vielstimmig.
polileu, *m.* Litanei, *f.*
poligam, *m.* Poligam, *m.*
poligamie, *f.* Poligamie, Vielweiberei, *f.*
poliglot *adj.* mehrsprachig.
poligni, **a se** —, *v. r.* sich legen (vom Getreide.)
poligon, *m.* Vieleck, *n.*
poligon, *adj.* vieleckig.
poligraf *m* Vielschreiber *m.*
pollog, *adj.* weitschweifig.
pollog, *m.* Schwätzer, *m.*
polilogie, *f.* Geschwätz, *n*; Weitschweifigkeit, *f.*
polimat, *m.* Vielwisser, *m.*
polimorf, *adj* vielgestaltig.
polip, *m.* Polyp, *m.*
polipetal, *adj.* vielblumenblätterig.
polipod, *m.* Engelsüß, *n.*
polisepal, *adj.* mehrkelchblätterig.
polisilab, *adj.* vielsilbig.
polisinel, *m* Hanswurst, *m.*
pollson, *m.* Gassenjunge, Zotenreißer, *m.*
polisonerie, *f.* Bubenstreich, *m*; Zote, *f.*
politică, *f.* Wechsel, *m.*; Polizze, *f.*; Gestell, *n.*
politaiu, *m.* Polizeidirektor, *m.* [technisch.
politechnic, *adj.* polytechnică, *f* Polytechnik, technische Hochschule *f.*
politeism, *m.* Vielgötterei, *f.*
politeist, *m* Heide, *m.*
politeță, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, *f.*
politic, *m.* Politiker, *m.*
politic, *adj.* politisch.
politică, *f.* Politik, *f.*
politician, *m.* Politiker, *m.*
politicale, *f. pl.* politische Neuigkeiten, *f. pl.*
politicos *adj.* höflich, artig.
politie, *f* Polizei; Stadt *f.*
politienesc, *adj.* polizeilich.
politiza, *v. n.* politisieren.
politist, *m.* Polizist, *m.*
politrichie, *f.* Frauenhaar, *n.*
politură, *f.* Politur, *f.*
polman, *m.* Vorhalle, *f.*
polmol, v. **podmol.**
poloagă, *f.* Decke, *f.*
poloboc, *m.* Fäßchen, *n.*
polog, *m.* Bettgardine, *f.*; Bettvorhang; Heuschwaden, *m*; **pat cu** —, Himmelbett, *n.*
pologar, *m* Flickschuster, *m.*
pologi, **a se** —, *v. r.* sich legen (vom Getreide.)
polologie, v. **polilogie.**
polomidă, *f.* Saudistel, *f.*
polonează, *f.* Überkleid, *n.*
polonic, *m.* Schaumlöffel, *m.*; Kelle, *f.*
poltron, *m.* Feigling, *m.*; Hasenfuß, *m*; Memme, *f.*
poltron, *adj.* feig.
poltronărie, *f* Feigheit *f.*
polunoșniță, *f.* Mette, *f.*
poluție, —**iune**, *f.* Samenergießung, *f.*
pom, *m.* Obstbaum, *m.*
pomada, *v. a.* pomadieren.
pomadă, *f.* Pomade, *f.*
pomană, v. **pomeană.**
pomănagiu, *m.* Pfründner, *m.*
pomărie, *f.* Obstkunde, *f.*
pomărit, *m.* Obstbau, *m.*
pomeană, *f.* Erwähnung, Erinnerung, *f.*; Almosen, *n.*; milde Gabe, *f.*; **de** —, umsonst; **a da de** —, Almosen spenden; **a cere de** —, betteln; **a-și face — cu cineva**, sich jemandes erbarmen.
pomelnic, *m.* Seelenmessenregister, *n.*
pomenealâ, *f.* Erwähnung, Nennung, *f*; Gedenken, *n.*
pomeni, *v. a.* erwähnen; nennen; gedenken; in Erinnerung bringen; erleben; **a — pe cineva din somn**, aus dem Schlafe erwecken; **așa lucru nu s'a mai —t**, so was ist noch nicht erlebt worden; **așa l'am —it**, ich habe ihn immer so gekannt; **a se** —, *v. r.* erwähnt werden; können; überrascht werden; erwachen; **mă — i cămi zice**, auf ein Mal sagte er mir; **mă —i cu el**, plötzlich war er bei mir.
pomenire *f* Erwähnung, Erinnerung, *f.*; Gedenken, Andenken, *n.*
pomerantă, v. **portocală.**
pomeridă, *f.* später Nachmittag, *m.*
pomet, *m.* Obst, *n.*; Obstgarten, *f. pl.*; Bäume, *m. pl.* /*m.*
pometă, *f.* Backenknochen,
pomicea, *f.* Bimsstein, *m.*
pomină, *f.* Gedenken, *n.*; Ruf, *m.*
pomiță, v. **fragă.**
pomojnic, *m.* Hilfsbeamter, *m.*
pomolog, *m.* Pomolog, *m.* Obstkenner, *m.*

*

Digitized by Google

pomologie, *f.* Obſtbaukunde, *f.* [den, *m.*
pomoştină, *f.* Wagenbo-
pomp-ă, *f.* Prunk, *m.*; — **pneumatică**, *f.* Luftpumpe, *f*; — **e funebre**, Beſtattungsfeierlichkeiten, *f. pl.*
pompa, *v. a.* pumpen.
pompier, *m.* Feuerwehrmann, *m.*
pompon, *m.* Quaſte, *f.*
pompos, *adj.* prächtig, prachtvoll, prunkvoll.
pomuşel, *m.* Tamariskenbaum, *m.* [beere, *f.*
pomuşoară, *f.* Johannis-
ponică, *f.* Hader, *m.*
ponce, *f.* Bimsſtein, *m.*
poncis, *adj.* entgegen; ſchief, ſchräg. [ſein.
poncisa, *v. n.* entgegen-
poncisare, *f.* Entgegenſein, *n.*
ponciu, *m.* Punſch, *m.*
ponctual, v. **punctual.**
pond, *n.* Gewicht, *n.*; — **fracţionar**, Einſatzſtück, *n.*
pondera, *v. a.* erwägen, abwägen.
ponderabil, *adj.* abwägbar, meßbar.
ponderanţă, *f.* Abwägung, *f.* Erwägen, *n.*
ponderaţie, — **iune**, *f.* Gleichgewicht, *n.*
ponderos, *adj.* ſchwerwiegend, wichtig.
ponderozitate, *f.* Gewichtigkeit, *f.*
ponegri, *v. a.* verleumden, anſchwärzen, verdächtigen.
ponevos, *adj.* kurzſichtig, blödſinnig.
pongo, *m.* Orangutan, *m.*
ponor, *m.* Abhang, *m.* Abgrund, *m.*
ponori, **a se** —, *v. r.* ſich in einen Abgrund verlieren, abſchüſſig werden.
ponorâtură, *f* Trümmerwerk, *n.*
ponos, *m.* Klage, Beſchwerde, *f*; Schimpfname, *m.*; **ce e frumos poartă** —, das Glänzende wird angeſchwärzt.
ponosi, v. **ponoslui.**
ponosit, *adj.* abgeſchabt, ſchäbig, dunkel, (Farbe.)
ponoslui, *v n.* klagen, anſchwärzen.
ponsa, *v. a.* punktieren.
pont, *m.* Punkt, *m.*
pont, *adv.* präziſe, punkt; **a veni** —, pünktlich kommen.
ponta, *v. a.* auf eine Karte ſetzen.
pontator, *m.* Punktierer *m.*
pontifica, *v. a.* feiern.
pontifical, *adj.* päpſtlich, hoheprieſterlich.
pontificat, *m.* Pontifikat, *n.* Papſtwürde, *f.*
pontifice, *m.* Papſt, *m.* Hoheprieſter, *m.*
ponton, *m.* Schiffsbrücke, *f.* — **de săpat**, Bagger, *m.*
pontonier, *f.* Brückenbauſoldat, *m.*
pop; *m.* Stütze, *f* Büſchel *n.*
popă, *f*, Popa, Pfaffe, *m*; Stütze, *f.*; König, *m.* (Karte.)
popâc, *adv.* plötzlich.
popălni, *v. a.* auftürmen, häufeln.
popândău, v **popândea.**
popândea, *m.* Vogelſcheuche, *f.* Schreckbild, *n.*
popas, *m.* Raſt, *f.*
popesc, *adj.* prieſterlich, geiſtlich.
popi, *v. a.* ſtützen; **a se** —, ſich zum Pfarrer weihen laſſen, Pfarrer werden.
popic, *m.* Kegel, *m.* [*m.*
popicar, *m.* Kegelſchieber,
popicărie, *f* Kegelbahn, *f.*
popie, *f.* Prieſterſchaft, *f*; Prieſterwürde, *f.*
popime, *f.* Geiſtlichkeit, *f.*
popîrţac, *m.* Stützklotz, *m*; Knirps, *m.*
popistaş, *adj.* katholiſch.
popivnic, *m.* Haſelwurz; — **iepuresc**, Leberblume *f.*
popând, v, **plăpând.**
poplon *m* Decke, Bettdecke *f.*
poponeţ, *m.* Ackerwinde, *f*; Lichtſcherbe, *f.*; **dă masa lăua pe un** —, Hans im Glück.
popor, *m.* Volk, *n.* Pfarrkinder, *n. pl.*
poporal, *adj.* Volks-.
poporan, *m.* Pfarrkind, *n.*
poporaţie, — **iune**, *f.* Bevölkerung, *f.* [*f.*
poporime, *f* Bevölkerung,
poposi, *v. n.* raſten, Einkehr halten
popotă, *f* Kaſernenküche *f.*
popri, v. **opri.**
popula, *v. a.* bevölkern.
popular, *adj.* volkstümlich.
populariza, *v. a.* volkstümlich machen; **a se** —, *v. r.* ſich vertraut machen.
popularitate, *f.* Beliebtheit, *f.*
populat, *adj.* bevölkert.
populaţie, — **iune**, *f.* Bevölkerung, *f.*
popuşoiu, v. **păpuşoiu.**
por, *m.* Pore, *f.*
poranic, v. **porăniciu.**
porăniciu, *m.* Knabenkraut, *n.*
porav, *adj.* mutwillig, wild.
porc, *m.* Schwein, *n.*; — **de câne**, Hundsfott, *m.*; — **selbatic**, Eber, *m.* Wildſchwein, *n*; **peri de** —, Schweinsborſten, *f. pl*; — **ghimpos**, *m.* Stachelſchwein, *n.*
porcan, *m.* Heuhaufen, *m.*
porcar *m* Schweinehirt *m.*
porcăraş, *m.* Strandläufer, *m.*
porcărie, *f* Schweinerei *f.*
porcaş *m* Steinkarauſche *f.*
porcelan, *m.* Porzellan, *n.*
porcelănărie, *f.* Porzellanwarenhandlung, *f.*; Porzellanwaren, *f.*
porcesc, *adj.* ſchweiniſch

Digitized by Google

fecă, unverschämt, frech, unflätig.
porci, *v. a.* schweinen, schmieren.
porcie, *f.* Schweinerei, *f.* Unflätigkeit, *f.*
porcină, v. **porclu.**
porcin, *m.* Burzelkraut, *n.*
porcolu, v. **porcan.**
porcos, *adj.* schweinig, sauisch, schmutzig, unflätig.
pore, v. **praz.**
porecla, *f.* Spitzname, *m.* Beiname, *m.*
porecli, *v. a.* mit Spitznamen belegen.
porfir, *m.* Purpur, *m.*; Porphyr, *m.*
porfiră, *f.* Purpurstoff, *m.*
porfiriu, *adj.* purpurrot.
pori, *m. pl.* Poren, *f. pl.*
poristus, *m.* Probst, *m.*
poriu, v. **praz.**
porneală, *f.* Aufbruch, *m.*; Neigung, *f.*
porni, *v. a.* abfertigen, absenden; in Gang setzen; beginnen; anstrengen; (Prozeß); **a se —**, *v. r.* losgehen, aufbrechen, abfahren; im Gang sein; **a se — la o parte**, sich neigen; **—**, *v. n.* aufbrechen, sich in Gang setzen.
pornire, *f.* Abfertigung, Leidenschaft, *f.*; Aufbruch, Abmarsch, *m.*; Abfahrt, *f.*; Neigung, *f.*; **— firească**, Naturtrieb, *m.*
pornit, *adj.* abgefertigt; abgesendet; geneigt; schief; **—spre mânie**, jähzornig.
pornografie *f* schlüpfrige Schriftstellerei, *f.*
porodiță, *f.* Sippe, *f.*
poroganie, *f.* Volksanekdote, *f.* [lässig.
poros, *adj.* porös; durch-
poroseu, *m.* Streusand, *m.*; Streusandbüchse, *f.*
porozitate, *f.* Porosität, Lockerheit, Durchlässigkeit, *f.*
port, *m.* Hafen, *m.*; Tracht, Kleidung, *f.*; Anzug, *m.*; Porto, *n.*; v. și **purta.**
portabil, *adj.* tragbar.
portal, *m.* Portal, *n.*; Haupteingang, *m.*
portar, *m.* Pförtner, *m.*
portărel, *m.* Gerichtsvollzieher, *m.*
portativ, *m* Faullenzer, *m.* Linienblatt, *n.*
portativ, *adj.* tragbar; **dicționar —**, Taschenwörterbuch, *n.*
portcalet, *m.* Mappe, *f.*
portcart, *m.* Kartentischchen, Kartentäschchen, *n.*
portchibrituri, *m.* Zündholzbüchse, *f.* [rohr, *m.*
portcrelon, *m.* Bleistift-
portelan, v. **porcelan.**
portevoce, *f.* Sprachrohr, *n.* [hänge, *n.*
portepeu, *m.* Degengeh-
portflori, *m.* Blumentischchen, *n.*
portfoliu, v. **portofoliu.**
portic, *m*, Vorhalle, *f.*
portie, *f.* Teil, *m.*
portieră, *f.* Wagenschlag; Türvorhang, *m*; Plätte *f.*
portiță, *f.* Türe, *f.*; Eingangstor, *n.*
portiune, *f.* Teil, *m.*
portmoneu, *m.* Geldtäschchen, *n.* [baum, *m.*
portocal, *m.* Apfelsinen-
portocală, *f.* Apfelsine, *f.* Pomeranze, *f.*
portocaliu, *adj.* orangengelb. [sche, *f.*
portofoliu, *m.* Aktenta-
portopeu, *m.* Degengehänge, *n.*
portor, *m.* Überbringer, Inhaber, *m.*
portret, *m.* Ebenbild, *n.*
portreta, *v. a.* abbilden.
portretar, *m.* Bildnismaler, *m.*
portretist, v. **portretar.**
portțigar, *m.* Zigarrenspitz, *n.*
portulacă, *f* Portulak, *m.*; Burzelkraut, *n.*
porumb, *m.* Taube, *f.*; **— încălțat, — sălbatec**, Holztaube, Zugtaube, *f*; Mais, Kukuruz, *m*; **—ul leagă**, der Mais setzt Kolben an.
porumbă, *f.* Schlehe, *f.*
porumbac, *adj.* schwarz und weiß gestreift.
porumbar, *m.* Taubenschlag, Maisspeicher, *m.*; Taubenwärter, Schlehdorn, *m.*
porumbărie, *f.* Taubenzucht, *f.* [*n.*
porumbaș, *m.* Täubchen,
porumbea, *f.* Schlehe, *f.*
porumbel, *m. pl.* Bisamhyazinte, *f.* [*m.*
porumbel, *m.* Schlehdorn,
porumbiște *f* Maisfeld *n.*
porumbiță *f* Täubchen *n.*
porumbiu, *adj.* taubengrau.
poruncă, *f.* Befehl, *m.*; Gebot, *n*; —, *int.* zu Diensten; **a da —**, Befehl erteilen.
porunceală *f* Bestellung, *f*; Auftrag, *m.*; Anordnung, *f.*; **de —**, auf Anordnung, *f.*; **lucru de —**, aufgetragene Arbeit.
porunci, *v. a.* befehlen; gebieten; anordnen; anbefehlen; verfügen; verschreiben; heißen; **a — marfă** (Waren) bestellen.
poruncitor, *m.* Gebieter, Befehlshaber, *m.*
poruncitor, *adj.* befehlend, gebietend, gebieterisch.
posac, *adj.* finster; mürrisch; verdrossen; vergrämt; griesgrämig.
posăcie, *f* Verdrossenheit, Vergrämtheit, *f.*
posad, *m.* Militärsteuer, *f.*
posadă, *f.* flüchtige Zeichnung, *f.*; Riß, *m.*
posadă, *f.* Grenzwachthaus, *n.*
posadnică *f* Konkubine *f.*
posăi, *v. a.* impfen.

Digitized by Google

posdărie, *f* Abwerg (vom Hanf oder vom Lein) *n*; Schabe, *f*.
poseclít, *adj*. ſchmierig; fettig.
poseda, *v. a*. beſitzen.
posedat, *m*. Beſeſſener, *m*.
posesie, v. **posesiune**.
posesionát, *adj*. begütert.
posesiune, *f*. Beſitz, *m*.; Beſitzung, *f*.; Beſitztum, Eigentum, *m*; **drept de —**, Beſitzrecht, Eigentumsrecht, *n*.
posesív, *adj*. beſitzend; **pronume —**, zueignendes Fürwort.
posesor, *m*. Beſitzer, Inhaber, Eigentümer, *m*.
poșghiță, *f* Ährenſpelzen, *f. pl*.; Hülſe, *f*. [lich.
posíbil, *adj*. möglich, tun-
posibilitate, *f*. Möglichkeit, Tunlichkeit, *f*.
poșídic, *m*. Spreu, *f*.
poșindoc, *m*. Dickwanſt, *m*.
poșircă, *f*. Schnaps, *m*.
poșítie, —**iune**, *f*. Lage, Stellung, Haltung, *f*.; Verhältnis, *n*.
positív, *adj*. wirklich, beſtimmt, gewiß, tatſächlich, unzweifelhaft; **religiune —ă**, geoffenbarte Religion, *f*.
poșlet, *m*. Aas, *n*; Luder, *n*.
poșlet, *adj*. träge.
poșlují, *v. n*. dienen.
poșlujnic, *m*. Herrendiener, *m*.
posmag, *m*. Zwieback, *m*.
posmăgi, v. **posmogi**.
posmete, *m*. Zwieback, *m*.
posmogi, **a se —**, *v. r*. verwelken; verdorren.
posmogít, *adj*. verwelkt, welk, matt, ſchlecht gelaunt.
posnă, *f*. Poſſe, *f*; Scherz, Spaß, Jux, *m*.
posnaciu, *adj*. putzig; poſſierlich.
posnaș, *m* Poſſenreißer, *m*.
posnaș, *adj*. ſpaßig, drollig, putzig.
posnatec, *adj*. poſſierlich, putzig, drollig, ſpaßig.
posní, **a se —**, *v. r*. zum Geſpött der Welt werden.
posománt, *m*. Goldborte, Goldtreſſe, *f*.
posomantár, *m* Poſamentierer, Bortenmacher, *m*.
posomanterie, *f*. Poſamentierware *f*; Borten *fpl*.
posomorí, **a se —**, *v. r*. ſich verdüſtern.
posomorire, *f*. Verdüſterung, Verfinſterung, Verdroſſenheit, *f*.
posomorít, *adj*. finſter; düſter; mürriſch; verdroſſen.
pospăeală, *f*. Übertünchung, Bemäntelung, *f*.
pospăi, *v. a*. übertünchen; bemänteln.
pospalu, *m*. Kleie; Hülle, *f*.
pospolít, *adj*. zuſammengewürfelt.
post, *m* Enthaltſamkeit, *f*; Faſten, *n*.; Faſtenzeit, *f*; **—ul Crăciunului**, *m*. Advent, *m*.; **mâncare de —**, Faſtenſpeiſe, *f*.; **a ținea postul**, faſten; **—**, *m*. Stelle, *f*.; Anſtellung, *f*; Platz, *m*; Amt, *n*; Poſten, *m*.
posta, *v. a*. aufſtellen.
poștă, *f* Poſt; Poſtmeile *f*; **cal de —**, Vorſpann, *m*; **a fi de —**, Frohnarbeit leiſten.
poștal, *adj*. poſtaliſch.
postalion, *m*. Poſtillon, Poſtknecht, Poſtkutſcher, Schwager, *m*. [*n*.
postament, *m*. Fußgeſtell, *n*.
poștar, *m*. Poſtmeiſter, *m*.
poștaș, *m*. Briefträger, *m*.
poștată, *f*. Reihe, *f*.; Schwaden, *m*.
postav, *m*. Tuch, *n*.
postavă *f* Rahmen, Tuchrahmen, *m*.; Rinne, *f*.
postávar *m*. Tuchmacher *m*.
postávărie, *f*. Tuchfabrik, Tuchware, *f*.
postdata, *v. a*. nachdatieren. [ſchall, *m*.
postelnic, *f*. Hofmar-
posterior, *adj*. nachſtehend, ſpäter; nachkommend; hinter-. [ſtand, *m*.
posteriorítate, *f*. Nach-
posteritate *f* Nachwelt *f*.
posteucă, *f*. Hebewinde *f*.
postkață, *f*. Nachwort, *n*.
posti, *v. n*. faſten.
postilon, v. **postalion**.
postire, *f*. Faſten, *n*.
postiș, *adj*. falſch; angefügt.
postítor, *m*. Faſter, *m*.
postmeridian, *m*. Nachmittag, *m*.
postpune, *v. a*. zurückſetzen; anhängen.
postpunere, *f*. Zurückſetzung, *f*. [gernd.
postrestant, *adj*. poſtla-
postscript *m*. Nachſchrift *f*.
postula, *v. a*. nachſuchen; begehren, heiſchen, fordern.
postulant, *m* Bewerber, *m*.
postulat, *m*. Forderung *f*.
postum, *m*. nachgeborener Sohn, *m*.
postură, v. **positură**.
posunar, *m*. Taſche, *f*.
pot, v. **potea** = **putea**.
potabil, *adj*. trinkbar.
potae. *f*. Kläffer, *m*; Rudel, *n*; Koppel, *f*.
potager, *adj*. Küchen-.
potâng, *m* Sahlband, *n*; Sahlleiſte, *f*.
potârniche *f* Rebhuhn, *n*.
potașă, *f*. Pottaſche, *f*.
potcă, *f*. Kreuz, *n*.; Ungemach, *n*. [*m*.
potcăleș, *m*. Händelſucher,
potcapler, *m*. Mönchskappenmacher, *m*. [pe, *f*.
potcaplu, *m*. Mönchskap-
potcaș, *m* Händelſucher, *m*.
potcaș, *adj*. händelſüchtig.
potci, *v. n*. verunſtalten; zaubern; bezaubern.
potcít, *adj*. verunſtaltet.
potcitanie *f* Alfanzerei *f*.
potcitură, *f*. Verunſtaltung, *f*.

Digitized by Google

potcoav-ă, *f* Hufeiſen, *n*; —**e de la cal morţi**, aus der Kuh das Kalb nehmen.
potcovar *m*. Kurſchmied *m*.
potcoveală, *f* Beſchlagen, *n*.; Betrug, *m*.
potcovi, *v. a.* beſchlagen; betrügen; **a — pe cineva**, jemandem etwas anhängen.
potecă, *f*. Pfad, Fußſteig, *m*.
potent, *adj.* mächtig, vermögend, leiſtungsfähig.
potenţă *f* Potenz, Macht *f*.
potenţa, *v. a.* potenzieren, —, eine Zahl mit ſich ſelbſt vervielfachen.
potentat, *m*. Gewalthaber, **potenţat**, *adj.* potenziert.
potenţial, *adj.* wirkend.
poteră, *f*. Scharwache, *f*.
poteraş, *m*. Scharwächter, **potere**, v. **putere**.
poternă, *f*. Schlupftor, *n*.
poterniche, *f* Rebhuhn, *n*.
potestate, *f*. Macht, *f*; — **publică**, öffentliche Staatsgewalt, *f*.
potică, v. **potecă**.
poticăli, *v. a.* ins Ungemach bringen.
poticni, **a se** —, *v. r.* ſtolpern; **calul de e cu patru picioare şi tot se poticneşte**, auch der Weiſe begeht einmal eine Torheit.
poticnire, *f*. Stolpern, *n*.
potir, *m*. Kelch, *m*.
potîrniche, v. **potêrniche**.
potiune, *f*. Heiltrank, *m*.
potlog, *m*. Gardine, *f* Bettvorhang, *m*; Fetzen, *m*.
potlogar, *m*. Flickſchuſter; Gaudieb, *m*.
potmet, *m*. Köder, *m*.
potmol, *m*. Schlamm, *m*; Raſenbett, *n*; Sumpf, *m*.
potmoli, v. **nămoli**.
potoli, *v. a.* dämpfen, beruhigen, beſchwichtigen; lindern; **a se** —, *v. r.* ſich austoben, ſtill werden; **vântul sa — t**, der Wind hat ſich gelegt.
potolire, *f*. Dämpfung, Beruhigung, Beſchwichtigung, *f*.
potop, *m*. Ueberſchwemmung, *f*.; Flut, *f*.; — **ul lui Noe**, Sintflut, *f*.
potopenie, *f*. Vernichtung, *f*.
potopi, *v. a.* verderben, zu Grunde richten; überſchwemmen; **a se** —, *v. r.* zu Grunde gehen.
potpuriu, *m*. Potpourri, muſikaliſches Allerlei, *n*.
potricală, *f*. Pfriemen, *m*. Locheiſen, *n*.
potricăli, *v. a.* durchbohren, durchlöchern, perforieren.
potrivă, *f*. Gleichheit, *f*.; **de o** —, gleich; **din** —, gegenteilig.
potriveală, *f* Schlichtung; Anpaſſung, *f*.
potrivi, *v. a.* ebnen, gleichen, richten, ſchlichten, gleich machen, eben machen, zurechtſtellen; abpaſſen; anpaſſen, zuſammenpaſſen; **a — o minciună**, eine paſſende Lüge erfinden; **a — cu compasul**, abzirkeln; **a — pe cineva**, jemanden betrügen; **a** —, vergleichen; **a se** —, *v. r.* ſich gleichen, gleichſein, zuſammenpaſſen, zuſammentreffen; ſich vergleichen; ſich vereinigen, gleich lauten, übereinſtimmen; **nu se — eşte**, es paßt nicht; **ce se potriveşte**, das gibts nicht! **cel ce se potrivesc, lesne se împretenesc**, gleich und gleich geſellt ſich gern; **l'a — t cum se cade**, er hat ihn brandbekommen; **socoteala din casă nu se potriveşte cu cea din târg**, die Rechnung ohne den Wirt machen.
potrivire, *f*. Gleichung, Ebnung, Gleichmachung, Anpaſſung, Zuſammenpaſſung, Vergleichung, *f*. Uebereinſtimmung, *f*.
potrivit, *adj.* eben, gleich, paſſend, übereinſtimmend; gleichlautend; mäßig.
potroacă, *f*. Tauſendguldenkraut, *n*.
potroc, *m*. Klein, *n*.; **potroace de gâscă**, Gansklein, *n*.
potros, *m*. Gleichheit, *f*.
potur, *m*. Gamaſche, *f*.
povară, *f*. Laſt, Bürde, *f*. Fracht, Ladung, *f*.; **o — de aur**, 1000 Dukaten, *m. pl*.; **tren de** —, Laſtzug, *m*.
povarnă, *f*. Spiritusbrennerei, *f*. [brenner, *m*.
povărnar, *m*. Spiritus-
povărni, *v. a.* beugen, biegen, neigen, böſchen, abdachen.
povarnic *adj.* laſttragend.
povărnire, *f*. Biegung, *f*. Beugung, Neigung, *f*. ſchiefe Stellung, *f*.
povărniş, *m*. Abhang, *m*. Abdachung, *f*.
povărnit, *adj.* ſteil, abſchüſſig; **a fi** —, ſich abdachen.
povaţă, *f*. Rat, *m*. Lehre, *f*. Belehrung, Leitung, *f*.; **a da** —, beraten, Lehren geben, Rat erteilen; **a cere** —, ſich Rats erholen.
povăţui, *v. a.* lehren, belehren; leiten, Rat erteilen; **orb pe orb povăţuind, cad amândoi în groapă**, wenn ein Blinder dem andern den Weg weiſt, fallen beide in die Grube.
povăţuire, v. **povaţă**.
povăţuitor, *m*. Ratgeber; Führer, Leiter, Berater, *m*.

Digitized by Google

povedi, v. **podidi**.
povestaş, *m.* Erzähler, *m.*; **am ajuns de — în ţeară**, ich bin zum Gespötte der Leute geworden.
poveste, *f.* Erzählung, *f.*; Mährchen, *n.*
povesti, *v. a.* erzählen.
povestic, *adj.* fabelhaft.
povestire, *f.* Erzählen, *n.* Erzählung, *f.*
povestitor, *m* Erzähler *m.*
povidlă *f* Zwetschenmus *n.*
povîrni etc., v. **povârni**, etc. [*n.*
povodnic, *m.* Handpferd.
povoeală, *f.* das Triefen der Augen, *n.*
povoiu, *m.* Platzregen, *m.* Wolkenbruch, *m.*
poza, *v.n.* sitzen (dem Maler, dem Photographen); sein Auftreten berechnen.
poză, *f.* Stellung, *f*; Photographie, *f.* [graph, *m.*
pozar, *m.* (vulg.) Photo-
pozderie, v. **posdărie**.
poziţură, *f.* Stellung, *f.*; Haltung, *f.*
poznă etc., v. **posnă**, etc.
prăbuşeală, *f.* Zusammensturz, Absturz, *m.*
prăbuşi, *v. a.* hinunterstürzen; **a se —**, *v. r.* versinken, niederstürzen, zusammenstürzen.
prăbuşire, *f.* Versinken, Zusammenstürzen, *n.*
pracsă, *f* Praxis, Uebung; Tätigkeit, *f.* Brauch, *m.*
practic, *adj.* praktisch, ausübend, tätig; erfahren, gewandt; brauchbar, zweckmäßig. [üben.
practica, *v. a.* üben, aus-
practic-ă, *f.* Uebung, *f.*; Gepflogenheit, *f.*; **—e**, *pl.* Kniffe, *m. pl.*
practicabil, *adj* anwendbar; brauchbar; gangbar, fahrbar.
practicabilitate, *f* Ausführbarkeit, *f.* Anwendbarkeit, *f.*
practicant, *m.* Praktikant, Einarbeiter, *m.*
practician, *m.* Praktiker, Mann der Erfahrung, *m.*
practiza, v. **practica**.
prăda, *v. a.* plündern; verprassen.
pradă, *f.* Beute, *f.*; Verschwendung, *f.*
prădăciune, *f.* Plünderung, *f.* Beraubung, *f.*
prădalnic, *adj.* räuberisch.
prădare, *f.* Plünderung, Beraubung, *f.*
prădător, *m.* Plünderer, Verschwender, *m.*
praf, *m.* Staub; Pulver, *m*; **— de puşcă**, Schießpulver; **— în curu-ţi**, schier dich zum Teufel! **a arunca cuiva — în ochi**, jemandem Sand in die Augen werfen.
prăfărie, *f.* Staub, *m.*; Pulvermühle, *f.*
prăfos, *adj.* staubig.
praftoriţă, v. **praftură**.
praftură *f* Kohlenspritze *f.*
prăfui, *v. a.* bestauben; Staub aufwirbeln; **a se —**, *v. r.* staubig werden.
prăfuit, *adj.* staubig, bestaubt.
prag, *m.* Türschwelle, *f.*; **osul—ului**, Schambein, *n.*
pragmatic, *adj.* pragmatisch; allgemein gültig; unverletzlich; den ursächlichen Zusammenhang der Dinge berücksichtigend.
praj, *m.* Porree, Lauch, *m.*
prăji, *v. a.* rösten, backen.
prăjină, *f* Stange, Rute, *f.* Heubaum, *m.*
prăjire, *f.* Rösten, *n.*
prăjit, *adj.* geröstet, gebacken.
prăjitoare, *f.* Röste, *f.*; **— de cafea**, Kaffeetrommel, *f.*
prăjitură, Gebäck, *n.*
pralină, *f.* verzuckerte Mandel, *f.* [*n.*
pramatie, *f* Wunderding,
prânz, *m.* Mittagsessen, *n.*; **la —**, zu Mittag; **după —**, Nachmittag; **să vă fiă de bine — ul**, Mahlzeit! [*n.*
prânzare, *f.* Mittagmahl,
prânzi, *v. a.* zu Mittag essen. [*n.*
prânzişor, *m.* Frühstück,
prăpădenie, *f* Verderben, *n.*; Verheerung, *f.*
prăpădi, *v. a.* zu Grunde richten, verwüsten, vernichten, verheeren; vergeuden, verschwenden; **a se —**, *v. r.* verloren gehen, zu Grunden gehen, sich zu Grunde richten.
prăpădit, *adj.* ruiniert; elend.
prăpăditor *m* Verschwender, Vergeuder; Vertilger, Verwüster, *m.*
prăpăditor, *adj.* verschwenderisch. [*f.*
prăpădoamnă *f* Heiligste,
prăpastie, *f.* Abgrund, *m.*
prăpăstios, *adj.* steil, abschüssig; gefährlich, halsbrecherisch.
prăpăstui, *v. a.* in den Abgrund stürzen.
prapor, *m.* Kirchenfahne, *f.*; Fallnetz, *n.*
praporcic, *m* Leutnant *m.*
prapur, v. **prapor**.
praşcă, *f.* Schleuder, *f.*
prăşcău, *m.* Lümmel, *m.*
prăsea, *f.* Degengefäß, *n.*
prăsi, *v. a.* züchten, ziehen, erzeugen; hervorbringen; **a se —**, *v. r.* sich vermehren, entstehen.
prăşi, *v. a.* umpflügen, umhacken.
prăsilă, *f.* Zucht, Brut, *f*; Gezücht, *n.*; Hacke, *f.*; **bou de —**, Zuchtochs.
praşilă, *f* zweites Hacken *n.*
prăsire, *f.* Züchtung, *f.* Erzeugung, *f.*
prăşire, *f.* Umgraben, *n.* Umackern, *n.*
prăşitoare, *f.* Hacke, *f.*

Digitized by Google

prăsitor, *adj.* erzeugend.
prăsitură, *f.* Hacken, *n.*
prâsle, *m.* Neſthäkchen, *n.* Neſtbatz, *m.* [*m.*
prasnic, *m* hoher Feſttag,
prăsnui, *v. a.* feiern.
prăsnuire, *f.* Feiern, *n.*
prăştiaş *m* Schleuderer, *m.*
praştie, *f.* Schleuder, *f.*
prăştilă, *f.* Buchenſchindel, *f.*
prat, *m.* Feld, *n.* Anger, *m.* Wieſe, *f.* Aue, *f.*
prătariu, *m.* Wonnemonat, Mai, *m.*
prav, v. **praf.**
praval, *m.* Abhang; Waſſerfall, *m.*
prăvalac, *m.* Walze, *f.*; Abſturz, *m.* [ſig.
prăvălatic, *adj.* abſchüſ-
prăvăli, *v. a* wälzen, rollen, umwerfen; **a se** —, *v. r.* abſtürzen, hinabſtürzen. [haber, *m.*
prăvălaş, *m.* Ladenin-
prăvălie, *f.* Kaufladen, *m.*
prăvăliş, *m.* Abſturz, *m.* Abhang, *m.*
pravăţ, *m.* Führer, *m.*
pravilă, *f.* Geſetz, *n.* Geſetzbuch, *n.*; Kodex, *m.*
pravilnic, *adj.* geſetzlich, geſetzmäßig.
pravoslavnic, *adj.* rechtgläubig.
praz, *m.* Porree, Lauch, *m*; — **să flă şi nu mai mănânc**, und wärs auch Erbſenwurſt, ich mag nichts mehr. [etc.
praznic etc., v. **prasnic**, **prăzuliu**, *adj.* lichtgrün.
pre, *prep* auf, über, durch, für; (zeigt auch den Wenfall an) **a lăuda**—**D-zeu**, Gott lobpreiſen; v. **şi pe.**
prea, *adv.* zu, ſehr, viel, überaus; — **copt**, überreif; — **bun**, allgütig; — **de tot**, zuſehr; **fecioara**—**curată**, allerreinſte Jungfrau; — **graţios**, allergnädigſt; — **înalt**, allerhöchſt; **nici** — —, **nici foarte foarte**, ſo, la la; — **îndurat**, allbarmherzig; — **iubit**, vielgeliebt; — **luminat**, erlaucht; — **sfânt**, allerheiligſt; — **supus**, unterthänigſt.
preacurvă, *f.* Ehebrecherin, *f.* [cher, *m.*
preacurvar, *m.* Ehebre-
preacurvi, *v. n* ehebrechen.
preacurvie *f* Ehebruch *m.*
preaferici, *v. n.* glücklich preiſen.
preajmă, *f.* Umkreis, *m.*; Umgebung, *f*; Umfriedigung, *f.*
prealabil, *adj.* vorläufig; **avis** —, Voranzeige, *f.*
preamări, *v. a.* lobpreiſen; verherrlichen.
preamărire, *f.* Lobpreiſung, *f.* [**bla** etc.
preâmbla, etc. v **preum-**
preambul, *m.* Vorſpiel, *n*; Vorfrage, *f.* [*m.*
preasenă, *f* Bruſtriemen,
prebendă *f* Pfründe *f.* [*m.*
prebendar, *m.* Pfründner,
precădea, *v. n.* Vortritt haben; vorangehen.
precădere, *f* Vortritt, *m*; Vorhand, *f.*
precalcula, *v. a.* vorausberechnen.
precalculare, *f* Vorausberechnung, *f.*
precar, *adj.* ſchwankend; unſicher; mißlich.
precaritate, *f.* Unſicherheit, *f.*
precaut, *adj.* vorſichtig; behutſam.
precauţie —**iune**, *f* Vorſicht, Behutſamkeit, *f.*
preceda, *v. a.* vorangehen, vorausgehen, vorhergehen.
precedent, *m.* Vorgänger, *m.* [gehend.
precedent, *adj.* vorher-
precedenţă *f* Präzedenz *f*; Vorhergegangenes, *n.*; früherer Fall, *m.*; Beiſpiel, *n.* [ſor.
precedesor, v. **predece-**
precepe, *v. a.* verſtehen.
precept, *m.* Gebot, *n.* [*m.*
preceptor, *m.* Hauslehrer,
precestă *f* Muttergottes *f.*
precipita, *v. a.* ſchleudern, hinabſtürzen; beſchleunigen; **a se** —, *v. r.* ſich ſtürzen.
precipitant, *m.* den Niederſchlag beförderndes Mittel, *n.* [lung, *f.*
precipitare, *f.* Übereiprecipitat, *f.* Niederſchlag, *m.* [ſchüſſig.
precipitat, *adj.* ſteil; ab-
precipitaţie, —**iune**, v. **precipitare.**
precipitiu, *m.* Abgrund, *m.*
precis, *adj.* beſtimmt; kurz und deutlich; genau; pünktlich.
precista, v. **precesta.**
precitat *adj.* obenerwähnt.
preciza, *v. a.* genau angeben, deutlich angeben, genau beſtimmen.
precizie, —**iune**, *f.* Genauigkeit, Pünktlichkeit *f.*
preclude, *v. a.* verſchließen.
precluziv, *adj.* verſchließend; **termen** —, letzter Termin.
precoacere *f* Frühreife *f.*
precoce, *adj.* frühreif.
precocitate *f* Frühreife *f.*
preconcepere, *f.* Vorbegriff, *m.*; Vorgefühl, *n.*
preconceput, *adj.* vorgefühlt.
preconiza, *v. a.* lobpreiſen; zum Biſchof ernennen.
preconizare, *f.* Lobpreiſung, *f*; Ernennung zum Biſchof.
preconizat, *m.* Biſchofsaſpirant, *m.* [reden.
preconveni, *v. a.* verab-
preconvenire, *f.* Verabredung, *f.* [macht.
preconvenit, *adj.* abge-
precopt, *adj.* frühreif.

Digitized by Google

precugeta, *v. a.* vorherbedenken.
precugetare, *f.* Vorbedacht, Vorsatz, *m.* [*m.*
preculiclu, *m.* Wehrwolf,
precum, *adv.* wie, sowie, als, nämlich, gleichsam.
precumpăni, *v. a.* erwägen; überwiegen.
precumpănire, *f.* Überwiegen, *n.*
precumpănitor *adj.* überwiegend.
precunoaşce, *v. a.* anerkennen.
precunoscinţă, *f.* Vorkenntnis, *f.*
precupeaţă, *f.* Vorkäuferin, *f.*
precupeţ, *m.* Vorkäufer, Tröddler, *m.*
precupeţi, *v. a.* vorkaufen; schachern.
precupeţie, *f* Vorkauf, *m.*
precupi, v. **precupeţi**.
precurma, *v. a.* unterbrechen; stören; **a se —**, *v. r.* aufhören; innehalten; nachlassen.
precurmare, *f.* Unterbrechung, *f.*; **fără —**, ununterbrochen.
precurmat, *adj.* unterbrochen.
precursor, *m.* Vorläufer, Vorbote, *m.*
precuvânta, *v. a.* einbegleiten. [wort, *n.*
precuvântare, *f.* Vor-
precuvântător, *adj.* einbegleitend.
preda, *v. a.* übergeben; abliefern; abführen; ausliefern; verabfolgen; einhändigen; vorlesen.
predanie, *f.* Überlieferung, *f.*
predare, *f.* Übergabe, *f.*; Übergeben, *n;* Abfuhr, *f;* Verrat, *m.*; Abgabe, *f.*
predecesor, *m.* Vorgänger, *m pl.* Vorfahren, *m. pl.*
predestina, *v. a.* vorherbestimmen; auserwählen.
predestinat, *adj.* vorherbestimmt.
predestinaţie, —**iune**, *f.* Vorherbestimmung, *f.*; Schickung, *f.*
predetermina, *v. a.* vorherbestimmen.
predeterminaţie —**iune** *f.* Vorherbestimmung, *f.*
predial, *adj.* landzugehörig. [mann, *m.*
predialist, *m.* Landesedel-
predica, *v. a.* predigen.
predică, *f.* Predigt, *f.*
predicat, *m.* Prädikat, *n;* Aussage, Bezeichnung, *f;* adliger Beiname, *m.*
predicaţie, v. **predică**.
predicator, *m.* Prediger *m.*
predicţie —**iune**, v. **prezicere**. [geliebt.
predilect, *adj.* überaus
predilecţie, —**iune**, *f.* Vorliebe, *f.*
predispoziţie, —**iune**, *f.* Empfänglichkeit, *f*; Neigung, *f.*
predispune, *v. a.* vorsorgen; empfänglich machen.
prediu, *m.* Erbgut, *n.*
predispus, *adj.* empfänglich, geneigt.
predmet, *m.* Gegenstand *m.*
predomina, *v. a.* şi *n.* vorherrschen, überwiegen, die Oberhand haben.
predominant, *adj.* vorwiegend, vorherrschend.
predominanţă, v. **predominare**.
predominare, *f.* Übergewicht, *n;* Oberherrschaft *f.*
predominaţie, —**iune**, v. **predominare**.
predomni, etc. v. **predomina**, etc.
predomnitor, *adj.* vorherrschend; überwiegend
predoslovie *f* Vorwort *n.*
preecsistent, *adj* vorherbestehend.
preecsistinţă, *f.* Vorherbestand, *m.* [*m.*
preeminenţă, *f* Vorrang,
prefăcanie, *f.* Destillierkammer, *f.*
prefăcătorie, *f.* Verstellung, Heuchelei, *f.*
prefăcătură, *f.* Verstellung, Heuchelei, *f.*
prefăce, *v. a.* umändern; verändern; abändern; umarbeiten; verwandeln; ausbessern; destillieren; — **în bani**, zu Geld machen; **a se —**, *v. r.* sich verwandeln; sich verstellen; heucheln; — **în fum**, in Rauch aufgehen; — **în scrum**, eingeäschert werden.
prefacere, *f.* Umänderung, Verwandlung, *f*; Destillieren, *n.*
prefăcut, *adj.* verwandelt; umgearbeitet; schlau; listig; falsch; heuchlerisch; verschlagen.
prefaiu, *m.* Reparatur, *f.*
prefaţă, *f.* Vorrede, *f.*; Vorwort, *n.*
prefect, *m.* Präfekt, Kreisvorstand, *m.*
prefectură, *f.* Präfektur, *f*; Kreisamt, *n.*
prefera, *v. a.* vorziehen.
preferabil *adj.* vorziehbar.
preferi, v. **prefera**.
preferinţă, *f.* Vorzug, *m.*
prefixă, *f* Vorsetzsilbe, *f.*
prefige, *v. a.* anberaumen; festsetzen.
prefincă, *f.* Singrün, *n.*
prefipt, *adj.* anberaumt.
prefira, *v. a.* durchblättern; **a se —**, *v. r.* sich durchschlagen.
prefix, v. **prefixă**.
pregăti, *v. a.* vorbereiten; einleiten; einrichten; vorkehren; **a se —**, *v. r.* sich vorbereiten; sich anschicken; sich rüsten; sich gefaßt machen.
pregătire, *f.* Vorbereitung, Vorkehrung, Zurüstung, *f.*

Digitized by Google

pregătitor, *adj.* vorbereitend; einleitend.
preget, *m.* Unterlaß, *m.*
pregeta, *v. n.* Bedenken tragen; **a nu —**, ſichs nicht verdrießen laſſen.
pregetare, *f* Bedenken, *n.*
pregiur, *m.* Kreis, Umkreis, Umfang, *m.*; Umgebung, *f.*
pregiutoare, *f.* Panzerhemd, *n.*
pregnant, *adj.* durchdringend; bündig. [*f.*
pregnanță, *f* Bündigkeit,
pregustare *f* Frühſtück, *n.*
prehensiune, *f.* Erfaſſung, *f.*
preîncet, *adv.* langſam.
preîngriji, *v. a.* vorſorgen.
preîngrijire, *f.* Vorſorge, *f.*
preînnoi, *v. a.* erneuern; umſchaffen.
preînnoire, *f.* Erneuerung, Umſchaffung, *f.*
preînțelege, a se —, *v. r.* verabreden; abkarten.
preînțelegere, *f.* Verabredung, *f.*
preînțeles, *adj.* verabredet, abgekartet.
preintimpina, *v. a.* vorbeugen.
preintimpinare, *f.* Vorbeugung, *f.*
preintimpinător, *adj.* vorbeugend.
preistoric, *adj.* vorgeſchichtlich.
preiubire, *f.* Vorliebe, *f.*
prejet etc., v. **preget** etc.
prejmă, *f.* Gegenüber, *n.*; Umkreis, *m.*
prejmet, *m.* Umgebung, *f.*
prejmui, *v. a.* umzäunen, einfriedigen, umfriedigen.
prejmuire, *f.* Umzäunung, Umfriedung, *f.*
prejmuitor, *adj.* umgebend.
prejos, *adv.* zu Fuß.
prejudeca, *v. a.* überlegen, beurteilen.
prejudecare, *f.* Beurteilung, Ueberlegung, *f.*
prejudecată, *f.* Vorurteil, *n.*
prejudeț, v. **prejudiciu.**
prejudicia, *v. n.* nachteilig ſein. [gend.
prejudiciabil, *adj* ſchädi-
prejudicios, *adj.* nachteilig.
prejudiciu, *m.* Nachteil, *m.*; Vorurteil, *n.*
prejuj, *m.* Vorurteil, *n.*
prejur etc. v. **pregiur** etc.
prelarg, *m.* Weite, *f.*
prelarg, *adv.* weitſchweifig, eingehend.
prelat, *m.* Kirchenfürſt, *m.*
prelatură, *f.* Prälatur, *f.*
prelegat, *m.* Vorvermächtnis, *n.*
prelege, *v. a.* vorleſen, Vorleſung halten.
prelegere, *f* Vorleſung, *f.*
preleva, *v. a.* einheben, einnehmen.
prelimina, *v. a.* im Vorhinein feſtſetzen.
preliminar, *m.* Präliminar, *n.* Voranſchlag, *m*; **—ii**, *pl.* Vorverhandlungen, *f. pl.*
preliminar, *adj.* vorläufig, einleitend.
prelingă, *adv.* neben.
prelinge, a se —, *v. r.* abfließen, überlaufen, rinnen.
prelingere, *f.* Abfließen, *n.* Leckage, *f.* [*f.*
prelucă, *f.* Waldlichtung,
prelucra, *v. a.* bearbeiten; überarbeiten; verarbeiten.
prelucrare, *f.* Bearbeitung, Neubearbeitung, *f.*
preluda, *v. a.* präludieren, zur Einleitung ſpielen; einleiten.
preludiu, *m.* Präludium, Vorſpiel, *n.*
prelung, *adj.* länglich; langanhaltend.
prelungi, *v. a.* verlängern, in die Länge ziehen, aufſchieben; **a se —**, *v. r.* ſich erſtrecken.
prelungire, *f.* Verlängerung, *f*; Aufſchub, *m.*
prem, *m.* Verbrämung, *f.*
prematur, *adj.* frühreif; vorzeitig. [reife, *f.*
prematuritate, *f.* Frühzeitigkeit,
premedita, *v. a.* vorbedenken. [dacht, *m.*
premeditare, *f.* Vorbe-
premeditat, *adj.* vorüberlegt.
premeditație, —iune, *f.* Vorbedacht, *m.*
premênda, *v. a.* verſchieben, verzögern, unterlaſſen.
premendă, *f.* Pfründe, *f.*
premeneală, *f.* Auffriſchung, *f.*
premenele, *f. pl.* friſche Wäſche, Leibwäſche, *f. pl.*
premeni, *v. a.* auffriſchen, friſch kleiden; **a — un cal**, ein Pferd friſch beſchlagen; **— cai**, Pferde wechſeln; **a se —**, *v. r.* ſich erneuern; ſich umkleiden.
premenire, *f* Auffriſchen, Umkleiden, *n.*
premenit, *adj.* aufgefriſcht; umgekleidet.
premergător, *m.* Vorgänger, *m.*
premergător, *adj.* vorangehend. [hen.
premerge, *v. n.* vorausgeprenia, *v. a.* prämiieren; belohnen.
premiant, v. **premiat.**
premiare *f* Prämiierung, Belohnung, *f.* Preiszuerkennung, *f.*
premiat *m* Prämiierter *m.*
premieră, *f.* Erſtaufführung, *f.*
premise, *f. pl.* Prämiſſen, *f. pl.* Vorausgeſchicktes, Vorausgeſetztes, *n.*
premite, *v a* vorausſchicken, vorausſetzen.
premiu, *m.* Prämium, *n.* Belohnung, *f.* Preis, *m.*

Digitized by Google

premui, *v. a.* verbrämen.
prenabil, *adj.* einnehmbar, bezwinglich; bestechlich.
prenoi, *v. a.* erneuern.
prenor, *m.* Nehmer, *m.*
prenota, *v. a.* vormerken.
prenotare, *f.* Vormerkung, *f.*
prenotat, *adj.* vorgemerkt.
prenotaţie, — **iune**, *f.* Vormerkung, *f.*
prenoţie, — **iune**, *f.* Vorkenntnis, *f.* Vorbegriff, *m.*
prenumăra, *v. a.* pränumerieren, vorausbezahlen.
prenumărant, *m.* Pränumerant, Vorauszahler, *m.*
prenumărare, *f.* Vorausbezahlung, *f.*
prenumăraţie, — **iune**, *f.* Vorausbezahlung, *f.*
prenume, *m.* Vorname, *m.*
prenumi, *v. a.* vorbenennen.
prenumit *adj.* vorbenannt.
preocupa, *v. a.* voreinnehmen.
preocupare, *f.* Voreingenommenheit, *f.*
preocupat, *adj.* voreingenommen.
preocupaţie, — **iune**, *f.* Voreingenommenheit, *f.*
preopinent, *m.* Vorredner, Vorsprecher, *m.*
preosfinţie, *f.* Hochwürden.
preot, *m.* Pfarrer, *m.*
preoteasă, *f* Pfarrerin, *f.*
preoţesc, *adj.* priesterlich.
preoţesce, *adv.* priesterlich.
preoţi, *v. a.* zum Priester weihen; **a se** —, zum Priester werden.
preoţie, *f* Priesterweihe, *f.* Priesteramt, *n.*
preoţime, *f.* Priestertum, *n.* Geistlichkeit, *f.*
prepara, *v. a.* vorbereiten, bereiten, zurichten, präparieren; **a se** —, *v. r.* sich vorbereiten, sich rüsten; **a se — de ceva**, sich auf etwas gefaßt machen.
preparand, *m.* Präparandieschüler, *m.*
preparandie, *f.* Präparandie, *f.* Lehrerbildungsanstalt, *f.*
preparandist, *m.* Lehrerbildungsanstaltsschüler *m.*
preparare, *f.* Vorbereitung, *f.* Zubereiten, *n.*
preparat, *m.* Präparat, *n.* Zubereitetes, *n.*
preparat, *adj.* vorbereitet, zubereitet.
preparaţie, — **iune**, *f.* Vorbereitung, *f.*; Zubereitung, *f.*
preparativ, *adj.* vorbereitend.
preparativă, *f.* Vorbereitung, *f.*
preparator, *m.* Vorbereiter, *m.*
preparator, *adj.* vorbereitend.
prepleag, *m.* Stangenprepelicar, *m.* Wachtelhund, *m.*
prepeliciu, *m.* Heuschober, *m.*
prepeliţă, *f.* Wachtel, *f.*; **a prinde — a de coadă**, sich betrinken.
prepeliţar, *m.* Wachtelhund, *m.*
prepondera, *v. a.* überwiegen, das Uebergewicht haben.
preponderant, *adj.* überwiegend.
preponderanţă, *f* Uebergewicht, *n.* Oberhand, *f.*
prepotent, *adj.* überlegen. übermächtig. [heit, *f.*
prepotenţă, *f* Ueberlegen-
prepoza, *v. a.* über etwas setzen.
prepozit, *m.* Probst, Vorsteher, *m.*; —**comercial**, Handelsbevollmächtigter, *m.*
prepoziţie, — **iune**, *f.* Präposition, *f.*; Vorwort, *n.*
prepoziţiv, *adj.* vorsetzbar.
prepoziturâ, *f* Probstei *f.*
prepuelnic v prepuitor
prepuitor, *adj.* argwöhnisch.
prepune, *f.* argwöhnen; voranstellen.
prepus, *m.* Verdacht, *m.* Argwohn, *m.*; **cu** —, verdächtig, **a aduce pe cineva în** —, jemanden verdächtigen; **a cădea în** —, in Verdacht kommen.
prepuţ, *m.* Vorhaut, *f.*
prerie, *f.* Grasebene, *f.*
prerogativă, *f* Vorrecht *n.*
prerumpe, *v. a.* unterbrechen.
pres, *m.* Laufteppich, *m*; Schürze, *f.*
presă, *f.* Presse, *f.* [sen.
presa, *v. a.* drängen; pres-
presaj, *f* Vorbedeutung *f.*
presant, *adj.* dringlich, dringend.
presăra, *v. a* bestreuen.
presărat, *adj.* überstreut; durchspickt. [end.
presărător, *adj.* bestreu-
presări, *v. a.* überspringen.
presărit, *adj.* schütter.
presăriturâ, *f.* schlechter Ausgang, *m.*
presat, *adj.* gepreßt.
presbiopie, *f.* Weitsichtigkeit, *f.*
presbit, *adj.* weitsichtig.
presbiter, *m.* Kirchenälteſter, *m.* [lich.
presbiteral, *adj.* priester-
presbiteriu, *m.* Presbyterium, *n.*; Kirchenvorstehung, *f.* [keit, *f.*
presbiţie, *f.* Weitsichtig-
preschimba, *v. a.* umändern, wechseln; **a se** —, *v. r.* sich verwandeln.
preschimbare, *f.* Wechsel, *m.* [wechselt.
preschimbat, *adj.* ausge-
presciinţă, *f.* Vorauswissen, *n.* [wisser, *m.*
presciutor, *m.* Voraus-

Digitized by Google

prescrie, *v. a.* vorſchreiben, verordnen; abſchreiben; **a se —**, *v. r.* verjähren.
prescriere, *f.* Vorſchreiben, Abſchreiben, *n.*; Verjährung, *f.*
prescriẹtor, *m.* Abſchreiber, *m.*
prescriitură *f* Abſchrift *f.*
prescript, *m* Vorſchrift, *f.*
prescriptibil, *adj.* verjährbar.
prescripţie, **— iune**, *f.* Verjährung, *f.*
prescris, *adj.* vorgeſchrieben; verjährt.
prescura, *f.* Meßbrot, *n.*
prescurta, *v. a.* abkürzen.
prescurtare, *f.* Abkürzung, *f*; kurzer Abriß, *m.*
preseanţă, *f.* Vorſitz, *m.* Vorrang, *m.*
preseară, *f.* Vorabend, *m.*
preşedinte, v. **prezident**.
presemn, *m.* Vorzeichen, *n.*
presenă, *f* Bruſtriemen *m.*
present, *m.* Gegenwart, *f*; Geſchenk, *n.*
present, *adj.* anweſend, gegenwärtig.
presentiment, v. **presimţire**.
preséra etc. v. **presăra** etc.
préși, v. **prăși**.
preşedenţă, *f.* Vorſitz, *m.*
préșilă, v. **prăsilă**.
presimţ, *m.* Vorahnung *f.*
presimţământ, *m.* Vorgefühl, *n.*
presimţi, *v. a.* ahnen.
presimţire, *f* Ahnung, *f.*
préșire, v. **prăsire**.
presiune, *f.* Druck, *m.*; **— atmosferică**, *f* Luftdruck, *m.*
presocoti, *v. a.* überlegen.
presomptiv, v. **presumpsor**, v. **presura**. [tiv.
prest, *adj.* flink.
presta, *v. a.* leiſten.
prestabil, *adj.* leiſtungsfähig.
prestabili, *v. a.* vorherbeſtimmen, im Voraus feſtſetzen.
prestabilit, *adj.* vorausbeſtimmt.
prestabilitate, *f.* Leiſtungsfähigkeit, *f.*
prestanţă, *f.* imponierende Haltung, *f.*
prestaţie, **—iune**, *f.* Leiſtung, *f.*
preste, *prep.* über; darüber; hinüber; jenſeits; **— an**, im Verlaufe des Jahres; **— asta**, überdies; **—măsură**, über die Maßen; **— mână**, ungelegen; **—putinţă**, unmöglich; **—râu**, jenſeits des Fluſſes; **nu este — lume**, es iſt nicht, weiß Gott, wie weit; **— tot**, überhaupt; **— zi**, tagsüber.
prestelcă, *f.* Schürze, *f.*
prestesă, *f.* Behendigkeit, Schnelligkeit, *f.*
presteväli, v. **prăväli**.
prestidigigaţie **—iune** *f* Schwarzkünſtlerei, *f.*
prestidigicator, *m.* Schwarzkünſtler, *m.*
prestigios *adj.* zauberhaft.
prestij, *m.* Zauber, *m.*
prestogoli, *v. n.* Burzelbäume ſchlagen.
prestogolire, *f.* Burzelbaum, *m.*
prestol, *m.* Opfertiſch, *m.*
presuma, *v. a.* vermuten; denken; mutmaßen.
presumabil, *adj.* mutmaßlich.
presumat, *adj.* vermutet.
presumpt, v. **presumat**.
presumpţie, **—iune**, *f.* Vermutung, *f.*; Dünkel, *m.*; Dünkelhaftigkeit, *f.*
presumţios, *adj.* dünkelhaft.
presumtiv, *adj.* vorausſichtlich; vermutlich; mutmaßlich.
presupoza, *v. a.* vorausſetzen; annehmen.
presupuitor, *adj.* argwöhniſch.
presupune, *v. a.* vorausſetzen; annehmen; zuſchreiben.
presupunere, *f* Vorausſetzung, Annahme, *f.*
presupus, *adj.* vorausgeſetzt; vermutlich.
presura, *v. a.* umgeben; umzingeln.
presură, *f.* Ammer, *f.*; **— galbenă**, Goldammer, *f*; **—sură**, Schneeammer, *f*; **—de trestie**, Rohrammer, *f.*
presurat, *adj.* umzingelt.
presus, *adj.* erhaben; **mai — de toate**, über alles erhaben.
presustvie, *f* Vorhalle, *f.*
presviter, v. **presbiter**.
preţ, *m.* Preis, Wert, *m.*; Lohn, *m.*
preţa, **a se —**, *v. r.* ſich etwas gefallen laſſen.
preţălui, *v. a.* ſchätzen; abſchätzen.
pretcar, *m.* Bohrer, *m.*
pretecst, *m.* Vorwand, *m*; Ausflucht, *f.*
preţecsta, *v. a.* zum Vorwand nehmen.
pretendent, *m.* Prätendent, Forderer; Thronbewerber, *m.*
pretenie, v. **prietenie**.
pretensiune. *f* Anſpruch, *m.*; Forderung, Anmaßung, *f*; **om cu —**, anmaßender Menſch, *m.*
pretenţie, v. **pretensiune**. [ßend.
pretenţios, *adj.* anmaßend.
pretenţiune, v. **pretensiune**.
pretera, *v. a.* übergehen.
preterit, *m.* Vergangenheitsform, *f.* [*f.*
preteriţie, *f* Übergehung,
pretermite, *v. a.* übergehen.
pretest, v. **pretecst**.
pretinde, *v. a.* fordern; beanſpruchen; behaupten.

Digitized by Google

pretins, *adj.* beanſprucht; angeblich, vorgeblich.
preţioase, *f. pl.* Koſtbarkeiten, *f. pl.*
preţios, *adj.* koſtbar; wertvoll; teuer.
preţipis, *m.* Abgrund, *m.*
pretor, *m.* Stuhlrichter, *m.*
pretorian, *m.* Leibwächter, *m.*
pretorie, v. **pretură**.
preţoriu, *m.* Richterſaal *m.*
pretrimite, *v. a.* vorausſchicken.
preţui, *v. a.* ſchätzen; veranſchlagen.
preţuire, *f.* Schätzung, Veranſchlagung, *f.*
preţuit, *adj.* geſchätzt, ſchätzbar, abgeſchätzt.
preţuitor, *m.* Schätzmeiſter, *m.* [amt, *n.*
pretură, *f.* Stuhlrichter-
pretutindenea, *adv.* überall, allenthalben.
preumbla, *v. a.* ſpazierenführen, herumführen; **a se** —, *v. v.* ſpazieren gehen; — **călare**, ſpazieren reiten; — **în trăsură**, ſpazieren fahren.
preumblare, *f.* Spaziergang, *m.* [zier-
preumblăreţ, *adj.* Spa-
preumblăreţ, *m.* Spaziergängeliebhaber, *m.*
preumblat, *m.* Spaziergang, *m.*
preumblat, *adv.* ſpazieren geführt.
preumblătoare, *f.* Spaziergang, *m.*; Spazieranlage, *f.*; Abort, *m.*
preumblător, *m.* Spaziergänger, *m.*
preurma, *v. a.* verfolgen; nachfolgen.
preurzi, *v. n.* vorherbeſtimmen, prädeſtinieren.
preurzire, *f.* Vorherbeſtimmung, *f.*
preurzit, *adj.* vorherbeſtimmt.
preurzită, v. **preurzire**.
prevala, *v. a* vorherrſchen.
prevalentă *adj.* vorwiegend.
prevalenţă, *f* Uebermacht, *f.*; Vorzug, *m.*
prevăli, *v. a.* rollen; umwerfen; **a se** —, ſich wälzen; hinunterrollen.
prevarica, *v. a.* prävarizieren, pflichtwidrig handeln, ſchmuggeln.
prevaricaţie, *f.* Prävarikation, *f.* Pflichtverletzung, *f.*
prevaricator, *m.* Prävarikant, *m.* Pflichtvergeſſener; Schmuggler, *m.*
prevas, v. **pervas**.
prevăzător, *m.* Vorſichtiger, *m.*
prevăzător, *adj.* vorſichtig.
prevedea va vorausſehen.
prevedére, *f.* Vorherſicht, Vorſicht, *f.*
preveghia etc., v. **priveghia**.
preveleac, *m.* Abhang, *m.* Abdachung, *f.*
preveni, *v. a.* vorbeugen, vorbauen; — *v. a.* anklagen.
prevenienţă, *f.* Zuvorkommenheit, *f.*
prevenire, *f.* Zuvorkommenheit, *f.* [*m.*
prevenit, *m.* Angeklagter,
prevenit, *adj.* beſchuldigt, angeklagt; aufmerkſam gemacht. [kommend.
prevenitor, *adj.* zuvor-
preventie, — **iune**, *f.* Voreingenommenheit, *f.*
preventiv, *adj.* präventiv, vorbeugend, verhütend; **arest**—, Unterſuchungshaft *f.*
prevesti, *v. a.* prophezeien, weisſagen, vorherſagen.
prevestire, *f.* Vorausverkündung, *f.*
prevestitor, *m.* Vorausverkünder, *m.*
prevestitor, *adj.* vorausverkündend.
previu, *adj.* vorläufig.
prevoiant etc., v. **prevăzător**, etc.
prevorbi, *v. n.* vorreden.
prevorbitor, *m.* Vorredner, *m.*
prevost, *m*, Profoß, *m.*
prezent, v. **present**.
prezenta, *v. a.* vorſtellen, bieten, anbieten; vorführen; vorhalten; überreichen, einhändigen; **a — cuiva respectele sale**, jemandem ſeine Aufwartung machen.
prezenţă, *f.* Anweſenheit, Gegenwart, *f.* Beiſein, *n*; **jeton de —**, Präſenzmarke, *f.* Anwohnungsmarke, *f.*
prezentabil, *adj.* vorführbar, vorſtellbar.
prezentare, v. **prezentaţie**.
prezentaţie, — **iune**, *f.* Vorſtellung, Einhändigung, Ueberreichung, *f.*
prezerva, *v. a.* vorbeugen; bewahren.
prezervaţie, — **iune**, *f.* Vorbeugung, *f.*
prezervativ, *adj.* vorbeugend.
prezervativă, *f.* Vorbeugung, *f.*; Vorbeugungsmittel, *n.*
prezicător, *adj.* vorausverkündend; vorausſagend; vorherſagend.
prezice, *v. a.* vorausſagen, vorherverkünden.
prezicere, *f.* Vorherverkündung, *f.*
prezida, *v. a.* den Vorſitz führen; etwas leiten.
prezident, *m.* Vorſitzer, *m.*
prezidenţial, v. **prezidial**.
prezidial, *adj.* präſidial, zum Vorſitz gehörig, von einem Vorſitzer ausgehend.
prezidiu, *m.* Vorſitz, *m.*
prezinte, *m.* Gegenwart, Jetztzeit, *f.*

Digitized by Google

prezinte, *adj.* anwesend.
prezis, *adj.* oberwähnt; vorbenannt.
preziuă, *f.* Vortag, *m.*
prian, *adj.* scheckig.
pribeag, *adj.* umherwandernd, heimatlos.
pribegi, *v. n.* umherirren, herumwandern.
pribegie, v. **pribegire.**
pribegire *f* Umherirren *n.*
pribegit, *adj.* landesverwiesen.
priboi, *v. a.* körnen.
priboiu, *m.* Bunzen, *m.* Locheisen, *n.*; Reute, *f.*
pribolnic, v. **pribolu.**
pricăji, **a se** —, *v. r.* sich abhärmen, sich grämen, verkümmern.
pricăjit, *adj.* abgehärmt, elend, verkümmert.
pricaz, *m.* Qual, *f.* Gram, Kummer, *m.* Ungemach, *n.*
price, *f.* Streit, Hader, *m.* Zank, Krakeel, *m.*
pricepe, *v. a.* verstehen, bemerken, wahrnehmen, einsehen, vernehmen; **a se** —, *v. r.* **a se** — **la ceva**, sich auf etwas verstehen, sich auskennen.
pricepere, *f.* Einsicht, *f.* Verständnis, *n.*
pricepetor, *adj.* einsichtsvoll, verständig, sachkundig.
priceput, *adj.* verstanden; sachkundig, verständig.
pricestanie, *f.* Abendmal, *n.*
prichiău, *m* Ofenbank, *f.*
prichindel, *m.* Knirps, *m.*
prici, **a se** —, *v. r.* sich zanken, krakeelen, streiten; wortwechseln, Prozeß führen.
pricină, *f.* Ursache, *f.* Anlaß, *m.* Händel, *m. pl.*; **caută — cu lumânarea**, er sucht den Streit mit der Laterne.
pricinaș, *m.* Krakeeler, *m.*
pricinui, *v. a.* verursachen, veranlassen.
pricinuitor, *m.* Urheber, Anstifter, *m.* [send.
pricinuitor, *adj.* veranlas-
pricire, *f.* Prozeß, *m.*
pricistanie, v. **pricestanie.**
pricitor, *m.* Krakeeler, *m.*
priciu, *m.* Pritsche, *f.*
pricoliciu v **precoliciu**
pricopseală, v. **procopseală.**
pricopsi, v. **procopsi.**
prididi, *v. a.* drängen, zudrängen; —, *v. n.* dazukommen.
pridvor, *m.* Vorhalle, *f.*
prielnic, *adj.* bekömmlich; vorteilhaft, günstig.
priesce, v. **prii.**
prieten, *m.* Freund, *m.*
prietenesc, *adj.* freundlich, freundschaftlich.
prieteni, **a se** —, *v r.* sich befreunden. [*f.*
prietenie *f* Freundschaft,
prietenos, *adj.* freundlich, freundschaftlich.
prietesug, *m.* Freundschaft, *f.*
prietin, v. **prieten.** [*m.*
prigoană *f* Hader, Streit,
prigoare, *f* Bienenspecht, *m*; — **cu gât albastru**, Blaukehlchen, *n.*; — **cu gât roșu**, Rotkehlchen, *n.*
prigoni, *v. a.* verfolgen; **a se** —, *v. r.* streiten; zanken; hadern; krakeelen.
prigonire, *f* Verfolgung, *f.*; Hader, Streit, *m.*
prigonit, *adj.* verfolgt.
prigonitor *m.* Verfolger *m.*
prigori, *v. a.* rösten, bähen, langsam braten.
prigorit, *adj.* heiß.
prigoriu, v. **prigoare.**
prihană, *f.* Schmutz, *m.*; Mackel, *m.*; **fără** —, mackellos.
prihăni, *v. a.* mäckeln; bemäckeln; entweihen; beflecken.
prihănie, v. **prihană.**
prihor, *m.* Rotkehlchen, *n.*
prii, *v. a.* bekömmlich sein.
priimi, *v. a.* erhalten; empfangen; bekommen; in Empfang nehmen; beziehen; annehmen; aufnehmen; zulassen; übernehmen; einwilligen; genehmigen; beipflichten; — **de bun**, passieren lassen; gelten lassen.
priimire, *f.* Empfang, *m*; Aufnahme, Annahme, Zulassung, Übernahme, Einwilligung, *f*; **răvaș de** —, Empfangschein, *m.*
priimitor, *m.* Empfänger, Übernehmer, Adressat, *m.*
priimitor, *adj.* empfangend; empfänglich.
priinclos, *adj.* gedeihlich; günstig.
priință, *f.* Gedeihen, *n.*; Wohlergehen, *n*; Gunst *f.*
priire, *f.* Gedeihen, *n.*
prilaz, *m.* Steg, *m.* (über einen Zaun.)
prilej, *m.* Gelegenheit, *f*; Veranlassung, *f*; Anlaß, *m.*; — **de vorbă**, Ansprache.
prileji, v. **causa.**
prilejire, *f.* Gelegenheit, Veranlassung, *f.*
prilosti, v. **fermeca.**
prim, *num.* Erster, *m.*; —**ul venit**, der erste Beste.
prima, *v. n.* den Vorrang haben.
primă, *f* Band, Bandl, *n*; Prämie, *f.*
primadonă, *f.* Primadonna, erste Sängerin, *f.*
primar, *m* Bürgermeister, Ortsvorsteher, Schulze, *m.*
primar, *adj.* erst.
primărie, *f.* Bürgermeisteramt, *n.*; Ortsvorsteher, *f*; Schulzenamt, *n.*
primat, *m.* Primat, *n.*; Vorrang, *m.*

Digitized by Google

primate, *m.* Primas, *m.*; Reichsbischof, *m.*
primăvară, *f.* Lenz, *m*; Frühjahr, *n.*; Frühling, *m.*; **grâu de —**, Sommerweizen, *m.*
primăveratic, *adj.* Lenz-, Frühjahr-.
primăvereză, se —, v. *imp.* es wird Frühling.
primăveriță, *f.* Schneeglöckchen, *n.* [lings-.
primăveros, *adj.* Früh-
primblu, v. **preumblu.**
primejdie, etc. v. **pericol**, etc.
primeni, v. **premeni.**
primes, *m.* Scheidewand *f.*
primi, etc. v. **prilimi**, etc.
primicer, *m* Vortänzer, *m.*
primici, *v. a.* verbrämen.
primiții, *f. pl.* Erstlingsfrucht, *f.*
primitiv, *adj.* ursprünglich; einfach; **biserica —ă**, Urkirche, *f*; **limba —ă**, Stammsprache, *f.*; **coloare – ă**, Grundfarbe, *f.*
primoare, *f* erste Zeit der Reife, *f.*
primogenitură, *f.* Erstgeburt, *f.*
primordial, *adj.* erstrangig; erstlienig.
primulacee, *f.* Schlüsselblumen, *f. pl.*
primuliță, *f.* Primel, *f.*
prin, *prep.* durch, mittelst; **a trece — oraș**, durch die Stadt gehen; **a merge — oraș**, in der Stadt herumhegen; **— cineva**, durch jemanden.
princeps, *adj.* erstlich.
prințesă, *f.* Fürstin, *f.*; Prinzessin, *f.*
princiar, *adj.* fürstlich.
principal, *m.* Prinzipal *m.*
principal, *adj.* prinzipal, Haupt-; — *adv.* vorerst, hauptsächlich. [tum, *n.*
principat, *m.* Fürsten-
principe, *m.* Fürst, *m.*
principesă, *f.* Fürstin, *f.*
principesc, *adj.* fürstlich.
principial, *adj.* Prinzip-; grundsätzlich.
principiu, *m.* Prinzip, *n*; Grundsatz, *m.*; erste Ursache, *f.*; Anfang, *m.*; **—ii**, Anfangsgründe, *m. pl.*
prinde, *v. a.* fangen; einfangen; auffangen; erwischen; erhaschen; ertappen; fassen; greifen; ergreifen; dranbekommen; sich bemächtigen; meistern; —. lösen; **a — bine**, wohlbekommen; gut stehen; **a — cai la car**, die Pferde an den Wagen spannen; **a — cămașa undes'a rupt**, einen Riß im Hemde flicken; **a — coaje**, eine Kruste ansetzen; **a — cu ace**, aufstecken; **a — cu acul**, annähen; **a — cu cancea o corabie**, ein Schiff kentern; **a — cu cuie**, annageln; **a — cuiva ceva**, jemandem etwas gut bekommen; **a — cu ocaua mică**, auf Betrug ertappen; **a — curaj**, Mut fassen; Mut bekommen; **a — cu scoabe**, verklammern; **a — cu șurupe**, anschrauben; **a — cu ținte**, annieten; **a — cu toate mânile**, mit beiden Händen zugreifen; **a — de ceartă**, Streit anfangen; **a — de grumazi**, an der Gurgel packen; **a — de mână**, an der Hand fassen; **a — de veste**, erfahren; wahrnehmen; **a — foc**, Feuer fangen; **a — fuga**, die Flucht ergreifen; **a — inimă**, Mut bekommen; **a — haina de cuiu**, das Kleid an den Nagel hängen; **a — în seamă**, berücksichtigen; **a — laptele**, die Milch stockt; **a — la suflet**, zu Kräften kommen; **a — loc**, Platz nehmen; **a — milă de cineva**, für jemanden Mitleid empfinden; **a — ochiul**, übersehen; **— orbul, scoate-i ochii**, offene Türen einrennen; **a — putere**, zu Kräften kommen, sich erholen; **a — rădăcină**, sich bewurzeln; **a — sămânță**, keimen; **a — viță de par**, die Rebe an den Pfahl binden; **a — vorbă cu cineva**, mit jemandem sich in ein Gespräch einlassen; —, **a se —**, *v.r.* sich fangen; sich erwischen lassen; sich ertappen lassen; gelten; wetten; eingehen; **a se — apa**, das Wasser setzt eine Eiskruste an; **a se — a plânge**, zu weinen anfangen; **a se — bine**, gut sitzen; **haina te — bine**, das Kleid sitzt gut; **a se — boala**, die Krankheit steckt an; **a se — ca nuca în părete**, paßt wie die Faust aufs Auge; **a se — cerneala pe hârtie**, die Tinte haftet auf dem Papier; **a se — de păr**, sich in die Haare fallen; **mă — dorul**, Sehnsucht ergreift mich; **mă — dragostea**, Liebe erfaßt mich; **a se — frate de cruce**, Freundschaft fürs Leben schließen; **mă prind friguri le**, ich habe das kalte Fieber; **această haină te — bine**, dieses Kleid steht dir gut zu Gesicht; **a se — în horă**, in den Reihentanz eintreten; **a se — la ceartă**, Streit beginnen; **a se — laptele**, die Milch gerinnt;

Digitized by Google

a se — **lipitoarea**, der Blutegel saugt sich an; a se — **minciuna**, die Lüge findet gute Stätte; **mă—mirare**, es nimmt mich Wunder; a se — o **plantă**, eine Pflanze schlägt Wurzeln; a se — **ori a nu se** —, gelten oder nicht gelten; a se — **pe ceva**, um etwas wetten; **pe ce ne prindem**, was gilt die Wette; a se — **tovarăș cu cineva**, mit jemandem eine Gesellschaft eingehen; **mă prinde ură**, ich werde von Haß erfüllt; a se — **vinele**, steif werden.

prinde-muște, *m.* Tagedieb, *m.*

prindere, *f.* Fangen, *n.*; Fang, *m.*; Ergreifung, Abfassung, *f.*; — **de friguri**, Schüttelfrost, *m.*

prinos, *m.* Opfer *n.*; Gabe *f.*; Gelübde, *n.*

prins, *m.* Gefangener, *m.*

prins, *adj.* gefangen; eingesperrt; zusammengefügt; bewurzelt; **din lapte — se face lapte bătut**, aus gestockter Milch wird Buttermilch.

prinsoare, *f.* Haft, Gefangenschaft, *f.*; Gefängnis, *n.*; Wette, *f.*

print etc. v. **principe** etc.

printișor *adj.* Prinzchen, *n.*

printre, *prep.* durch, zwischen, zwischendurch, unter, darunter.

prinzătoare, *f* Schlinge, Falle, *f.*

prinzător, *adj.* fangend.

prior, *m.* Prior, *m.*

prioritate, *f* Priorität, *f.*; Zeitvorsprung, *m.*; Vorrecht, *n.* Vorrang, *m.*

prios, v. **prilnclos.**

pripă, *f.* Eile, *f.* Hast, *f.*; **în —**, eilig, hastig.

pripas, *m.* Niederlassung, *f.*; **cal de —**, verlaufenes Pferd, *n.*; **copil de —**, Findelkind, *n.*

pripăși, *v. a.* auffinden; **a — pe cineva de undeva**, jemanden irgendwoher aufklauben; **a se** — *v. r.* sich niederlassen.

pripășit, *adj.* herrenlos.

pripelnic *adj* eilig, hurtig.

pripi, *v. a.* beschleunigen, treiben, antreiben; **a se** —, *v. r.* eilen, sich beeilen; sich sputen, sich tummeln; **cine se pripește adesea poticnește**, blinder Eifer schadet nur.

pripiciu, *m.* Sockel, *m.*

pripire, *f.* Eilen, *n.*

pripon, *m.* Spannstrick, *m.*

priponi, *v. a.* fesseln; Fesseln anlegen (den Pferden.)

pripor, *m.* Abgrund, *m.*

prisa, *v. a.* schnupfen;

priș-ă, *f.* Prise, *f.*; — **a unui oraș**, Einnahme einer Stadt; — **de posesiune**, Besitznahme, *f.*

prisacă, *f* Bienenstand, *m.*

prisăcar, *m.* Bienenzüchter, *m.*

prișcă, *f.* Rohrflöte, *f.*

prislugă, *f.* Zündrohr, *n.*

prismă, *f.* Prisma, *n.* Kantsäule, *f.*

prismatic, *adj.* prismatisch, kantsäulenförmig.

prisnel, *n.* Schafgarbe, *f.*; Spindelwirtel, *n.*

prisni, *v. n.* knistern.

prisnic, *adj.* echt.

prisnire, *f.* Knistern, *n.*

prison, *m.* Gefängnis, *n.*

prisonier, *m.* Gefangener, *m.*

prisos, *m.* Ueberschuß, *m.*; Ueberfluß, *m.*; Rest, *m.*; **cu —**, in Hülle und Fülle; **de —**, überflüssig; **lucru de —**, überflüssige Sache, vergebliche Mühe.

prisosească, *f.* Ueberfluß, *m.*

prisosi, *v. n.* überschüssig sein, übrig bleiben.

prisosință, *f.* Ueberschuß, *m.* Ueberfülle, *f.*

prisosire, *f* Ueberschuß, *m.* Ueberfülle, *f.*

prisositor, *adj.* überschüssig, überflüssig.

prispă, *f.* Hausflur, *f.*

pristav, *m.* Amtsdiener, Zuchtmeister; Herold, *m.*

pristăvi, *v. n.* sterben; verscheiden.

pristăvire, *f* Verscheiden, Sterben, *n.*; Hintritt, *m.*

pristen, v. **prisnel.**

pristenior, *m.* Gundelrebe, *f.*

pristin, *adj.* alt, von ehemals.

pristol, v. **prestol.**

pristornic, *m.* Wachssiegel, *n.*

pristos, v. **prisos.**

pritoc, *m.* Umfüllen, Abziehen, *n.* (des Weines.)

pritoci, *v. a.* umfüllen; umgießen; abziehen; ablassen.

pritor, *m.* Rotkehlchen, *n.*

priu, *adj.* buntgefleckt.

priva, *v. a* berauben.

privașcă, *f.* Glatze, *f.*

privat, *adj.* privat; einzelstehend; persönlich; häuslich; nicht amtlich.

privată, *f.* Abort, *m.*

privațiie, v. **privațiune.**

privatier *m.* Privatmann, Rentner, *m.*

privatim, *adj.* privatim; nicht öffentlich; persönlich.

privativ, *adj.* entkräftigend.

privatiza, *v. n.* privatisieren.

privatizare, *f.* Privatisieren, *n.*

privațiie, —**iune**, *f.* Beraubung, Entbehrung, *f.*

privaz, v. **pervas.**

privală, *f.* Anblick, *m.*; Ansicht, *f.*

priveghia, *v. a.* wachen; überwachen; beaufsichtigen.

priveghiere, *f* Wachen, *n.*; Überwachung, Beaufsich-

Digitized by Google

tigung, *f.*; — **biserice**ască, *f*; Vigilien, *f.pl.*
priveghietoare, *f.* Nachtigall, *f.*
priveghietor *m.* Aufseher, Wächter, Hüter, Aufsichter, *m.*
priveghietor, *adj.* wachsam, aufmerksam, beaufsichtigend.
priveghitor, v. **priveghietor**. [che, *f.*
priveghiu, *m.* Totenwa-
priveliște, *f.* Ansicht, *f.*; Aussicht, *f.*
privesc, v. **privi**.
privi, *v. a.* schauen; anschauen; zuschauen; sehen; ansehen; zusehen; blicken; anblicken; betrachten; berücksichtigen; — **cu gura căscată**, Maulaffen feil halten; — **cu ochi răi**, mißgönnen; — **țântă**, starr ansehen; **nu te priveste**, es geht dich nichts an.
privilegia, *v. a.* privilegieren.
privilegiat, *adj.* privilegiert.
privilegiu, *m.* Privilegium, Sonderrecht, *n.*
privință, *f* Hinsicht, Rücksicht, Richtung, *f.*
privire *f* Blick, *m* Schauen, Zusehen, *n.*; Betrachtung, *f.*; Betracht, *m.*
privit, *m.* Anschauen, *n.*; Blick, *m.*
privitor, *m.* Zuschauer, *m.*
privitor, *adj.* anlangend; bezüglich.
prizărit, *adj.* klein; unansehnlich.
pro, *prep.* für; — **și contra**, für und wider.
proaptă, v. **proptea**.
proască, *f.* Spritze, *f.*
proaspăt, *m.* frisches Schweinefleisch, *n.*
proaspăt, *adj.* frisch; neu; zart. [schaffen.
prob, *adj.* redlich; rechtschaffen.
proba, *v. a.* beweisen; versuchen.
probă, *f.* Probe, *f.* Versuch; Beweis, *m.*; Muster, *n.*; — **la metale**, Korn, *n.*
probabil, *adj.* wahrscheinlich; anscheinend.
probabilitate, *f.* Wahrscheinlichkeit, *f.*
probălui, v. **încerca**.
probant, *adj.* beweisend.
probare, *f.* Beweis, *m.*; Probieren, *n.*
probat, *adj.* bewiesen; probiert.
probatoriu, *adj.* beweiskräftig.
probitate, *f.* Redlichkeit, Rechtschaffenheit, *f.*
problemă, *f.* Aufgabe, *f.*
problematic, *adj.* fragwürdig.
proboadă, *f* Kopfhülle, *f.*
proboscidă, *f* Elefantenrüssel, *m.*
probozeală, *f.* Verweis, *m.*; Schmähung, *f.*
probozi, *v. a.* schelten; schmähen; einhüllen; verhüllen.
procator, *m.* Advokat, *m.*
proceda, *v. a.* verfahren; vorgehen.
procedare *f* Vorgehen, *n.*
procedeu, *m.* Verfahren, *n.*
procedură, *f.* Verfahren, Vorgehen, *n.*
procent, *m.* Prozent, *n.*
procentual, *adj.* prozentual.
proces, *m.* Prozeß, Rechtshandel, Streitfall; Vorgang, *m.*; — **verbal**, *m.* Verhandlungsprotokoll, *n.*; **a intenta** —, einen Prozeß anstrengen.
procesie, —**iune**, *f.* feierlicher Umzug, *m.*
procesual, *adj.* Prozeß-.
proceți, etc. v. **procliti** etc.
prochimen, *m.* Satz, *m*; Vorlage, *f.*
procitanie *f* Vorlesung *f.*
procliti, *v. a.* vorlesen.
proclama, *v. a.* verkündigen. [mieren, *n.*
proclamare, *f.* Proklа-
proclamație, —**iune**, *f.* Verkündigung, *f.*
proclet, *m.* Gottesleugner, Schächer, *m.*
proclești, *v. a.* verdammen.
proconsul *m* Vizekonsul *m.*
proconsular, *adj.* Vizekonsul-. [sulat, *n.*
proconsulat, *m.* Vizekon-
procopseală, *f.* Gelehrsamkeit, Kenntnis, *f.*; Vorteil, Nutzen, *m.*
procopsi, *v. a.* bilden; ausbilden; erziehen; aufhelfen; **a se** —, *v. r.* gelehrt werden, zu Ansehen kommen, reich werden; **m'am** —**t**, da hast es.
procopsit, *adj.* gelehrt; gebildet; wohlhabend; **bărbat** —, gemachter Mann.
procov, *m.* Laufteppich, *m.*
procovăț, *m.* Kelchtuch, *n.*
procoviță, *f.* Kotzen, *m.*; Tischläufer, *m.*
procrea, *v. a.* gebären; bilden; erschaffen.
procreație, — **iune**, *f.* Zeugung, *f.* [*m.*
procreator, *m.* Schöpfer,
procura, *v. a.* verschaffen, besorgen, verhelfen, vermitteln; **a-și** — **bani**, Geld aufbringen.
procură, *f.* Vollmacht, *f.*
procurație, — **iune**, *f.* Prokura, *f.* Stellvertretung, *f.* Vollmacht, *f.*
procurator *m.* Anwalt *m.*
procuratură, *f.* Anwaltschaft, *f.* [ber, *m.*
procurist, *m.* Machtha-
procuror, *m.* Anwalt; — **general**, **prim** —, Staatsanwalt, *m.*
prodig, v. **prodigios**.
prodiga *v. a.* verschwenden.
prodigalitate, *f.* Verschwendung, *f.*

Digitized by Google

prodigios, *adj.* verschwenderisch.
prodij, *m.* Wunder, *n.*
prodit, *adj.* arm, armselig, verdienstlos.
proditie, —**iune**, *f.* Verrat, *m.*; —**a patriei**, Vaterlandsverrat, *m.*
proditor, *m.* Verräter, *m.*
prodrom, *m.* Keller, *m.*; Eingang, *m*; Krankheitsvorläufer, *m.*
produce, *r. v.* hervorbringen, erzeugen; eintragen, tragen; schaffen; liefern; verursachen; aufführen; **a se** —, *v. r.* sich produzieren; vorzeigen.
producent, *m.* Erzeuger, Verfertiger, Züchter, *m.*
producere, *f* Hervorbringung, Schaffung, Erzeugung, *f.* [*m.*
producător, *m.* Erzeuger,
product, *m.* Produkt, *n.* Erzeugnis, *n.* Ertrag, *m.* Ergebnis, *n.*
productie, — **iune**, *f.* Produktion, *f.* Vorführung, *f.* Vorstellung, *f.* Gewinnung, *f.*; Erzeugung, *f.*
productiv, *adj.* fruchtbar, einträglich. [barkeit, *f.*
productivitate *f* Fruchtbarkeit, *f.*
produf, *m.* Eiskeller, *m.*
produs, *m.* Ertrag, *m.*
proemina, *v. n.* hervorragen.
proeminent, *adj.* hervorragend; **a fi** —, hervorstechen. [ragung, *f.*
proeminență, *f.* Hervor-
proeres, *m.* Wohlwollen, *n.*
profan *adj* profan, weltlich.
profana, *v. a.* entweihen.
profanare, v. **profanație.**
profanație, — **iune**, *f.* Profanation, *f.* Entweihung, *f.* [her, *m.*
profanator, *m.* Entweiher
profera, *v. a.* hervorbringen; sprechen.
profesa, *v. a.* bekennen.
profesie, v. **profesiune.**
profesional, *adj.* Gewerbe-.
profesionist, *m.* Professionist, Handwerker, *m.*
profesiune, *f.* Profession, *f.* Bekenntnis, *n.*; Gewerbe, *n.*
profesor, *m.* Professor, *m.*
profesoral, *adj.* professorisch.
profesorat, *m.* Lehrstand, *m.* Lehramt, *n.*
profet, *m.* Prophet, Weissager, *m.*
profeți, v. **profetiza.**
profetic, *adj.* prophetisch, weissagend.
profeție, *f.* Prophezeiung, Weissagung, *f.*
profetiza *v. a* prophezeien.
profil, *m.* Profil, *n.* Querschnitt, *m.* Seitenansicht, *f.*
profila, *v. a.* profilieren, im Querschnitte darstellen.
profilactic, *ad.* vorbeugend, Vorbeugungs-.
profilee, *f.* Tor, *n.*
profir, *m.* Purpur, *m.*
profiriu, *adj.* purpurrot.
profit, *m.* Profit, *m.* Gewinn, Nutzen, Vorteil, *m.*
profita, *v. a.* profitieren, Vorteil haben, Nutzen ziehen, gewinnen.
profitabil, *adj.* nützlich, vorteilhaft, lohnend, ersprießlich.
profitologion, *m* Sammlung biblischer Prophezeiungen, *f.* [*n*
profont, *m.* Kommißbrot,
profos, *m.* Profoß, Zuchtmeister, *m.*
profum, *m.* Parfüm, *n.* Wohlgeruch, *m.*
profund, *adj.* tief.
profunditate, *f.* Tiefe, *f.*
profunt, *m.* Kommißbrot, *n.*
profunzime, *f.* Tiefe, *f.*
profus, *adj.* übermäßig.
profuzie, —**iune**, *f* Uebermaß, *n.*
progadie, *f.* Friedhof, *m.*
progenitură, *f* Nachkommenschaft, *f* Nachwuchs, *m.*
prognoză, *f.* Prognose, *f.* Vorherkenntnis, *f.*
prognostic, *n.* Prognostik, Weissagenkunst, *f.*
prognostica, *v. a.* voraussagen. [*n.*
programă, *f.* Programm,
progrebanie, *f.* Begräbnisfeier, *f.*
progres, *m.* Fortschritt, Fortgang, *m.*
progresa, *v. a.* fortschreiten, Fortschritte machen.
progresist, *m.* Fortschrittler, *m.*
progresiune, *f.* Progression, *f.* stufenweiser Fortgang, *m.*
progresiv, *adj.* progressiv, fortschreitend.
prohab, *m.* Hosenlatz, *m.*
prohavită, *f* Staubpilz, *m.*
prohibe, *v. a.* verbieten.
prohibit, *adj.* verboten.
prohibitie, — **iune**, *f.* Verbot, *n.* Untersagung, *f.*
prohibitiv, *adj.* prohibitiv, untersagend; **sistem** —, Absperrungssystem, *n.*
prohod, *m.* Leichenfeierlichkeit, *f.*
prohodi, *v. a.* feiern (Leichenbestattung)
proibitiv, v. **prohibitiv.**
proiect etc. v. **project** etc.
proimion, *m.* Vorrede, *f.*
proin, *adj.* emeritiert, außer Dienst.
proistos, *m.* Kirchenvorsteher, *m.*
project, *m.* Projekt, *n*; Entwurf, Plan, *m*; Vorhaben, *n.*
projecta, *v. a.* projektieren; planen; beabsichtigen; vorwärts werfen.
projectare *f* Vorschlag *m.*
projectil, *n.* Projektil, Geschoß, *n.*

*

Digitized by Google

projectie,—iune *f.* Projektierung, *f.*; Darstellung eines Körpers auf einer Fläche, *f.*; Wurf, *m.*

prolegomena, *m. pl.* Vorerinnerung, *f.*

proletar, *m.* Proletarier, Besitzloser, *m.*

proletariat, *m.* Proletariat, *n.*; besitzlose Bevölkerung, *f.*

prolics, *adj.* langwierig; umständlich.

prolicsitate, *f.* Langwierigkeit, *f.*; Umständlichkeit, *f.*

prolix, v. **prolics.**

prolifica, *v. n.* sprossen.

prolificatie, —**iune,** *f.* Zeugung, *f.*; Sproß, *m.*

prolog, *m.* Prolog, *m.*; Vorrede, *f.*

prolonga, v. **prolungi.**

prolongatie, —**iune,** *f.* Prolongation, Verlängerung, Fristerstreckung, Stundung, *f.*

prolungi, *v. a.* prolongieren; verlängern; stunden; die Frist erstrecken.

prolungire, *f.* Verlängerung, Fristerstreckung, *f.*

prolungit, *adj.* prolongiert; gestundet.

promemorie, *f.* Denkschrift, *f.*

promena, a se —, *v. r.* spazieren gehen.

promenadă, *f.* Promenade, *f.*; Spaziergang, Spazierort, *m.*

promesă, *f.* Promesse, *f.* Zusage, *f.*; Zusageschein, *m.*

promis, *adj.* versprochen.

promiscuitate, *f.* Vermischung, *f.*

promisie,—iune, *f.* Versprechen, *n.*; Verheißung *f.*; — **serbătorească,** öffentliche Angelobung, *f.*

promite, *v. a.* versprechen; — **serbătoreste,** öffentlich angeloben.

promontor, *m.* Vorgebirge, *n.*

promoroacă, *f.* Reif, *m.* (auf den Früchten.)

promotie,—iune *f.* Promotion, Beförderung, *f.*; Schub, *m.*

promotor, *m.* Anstifter, *m.*

promova, *v. a.* befördern.

prompt, *adj.* prompt; pünktlich; gewandt; rasch.

promptitudine, *f.* Geschwindigkeit, Pünktlichkeit, *f.*

promulga, *v. a.* promulgieren; kundgeben; veröffentlichen (ein Gesetz.)

promulgare, v. **promulgatie.**

promulgatie, —**iune,** *f.* Promulgation, *f.*; Veröffentlichung, *f.*

promulgator, *m.* Verkünder, *m.*

pronie, *f.* Vorsehung, *f.*

pronominal, *adj.* fürwörtlich.

pronomiu, *m.* Vorrecht, *n.*

pronume, *f.* Fürwort, *n.*; Vorname, Taufname, *m.*

pronostica, *v. a.* vorhersagen.

pronuncia, *v. a.* aussprechen; sagen; betonen; — **o sentintă,** ein Urteil verkünden; — **un discurs,** eine Rede halten; **a se** —, *v. r.* sich über etwas aussprechen.

pronunciament, *m.* Erklärung, *f.*

pronunciare, *f.* Aussprache, Verkündung, *f.*

pronunciat, *adj.* ausgesprochen; erklärt.

pronunciatie,—iune, *f.* Aussprache, Erklärung, *f.*

pronunta, etc. v. **pronuncia,** etc.

propaga, *v. a.* fortpflanzen; befördern; verbreiten; aufklären; verkünden.

propagandă, *f.* Propaganda, Werbetätigkeit, *f.*

propagatie, —**iune,** *f.* Fortpflanzung, Verbreitung, *f.*

propăgător, *m.* Verbreiter, *m.*

propăsi, *v. a.* fortschreiten, Fortschritte machen.

propăsire, *f.* Fortschritt, guter Fortgang, *m.*

propea, *f.* Stütze, *f.*

propedeutică, *f.* Vorunterricht, Vorbereitungslehre, *f.*

propens, *adj.* geneigt.

propensie,—iune, *f.* Neigung, *f.*; Hang, *m.*

propice, *adj.* günstig.

propilee, *f. pl.* Vorhallen, *f. pl.*

propitiare, *f.* Prosperität, *f.*; Gedeihen, *n.*

proplasmă, *f.* Vorbild, *n.*

propoadă, *f.* Hülle, *f.*

propolis, *m.* Stopfwachs, Knospenharz, *n.*

proponiment, *m.* Vorlesung, *f.* [tiune.

proportie, v. **propor-**

proportiona, *v. a.* proportionieren; in richtiges Verhältnis stellen; wohlgliedern.

proportional, *adj.* proportioniert; wohlgegliedert. [mäßig.

proportionat, *adj.* eben-

proportiune, *f.* Proportion, *f.* Ebenmaß, richtiges Verhältnis, *n.*

proposi, *v. n.* einkehren; absteigen; Halt machen; ausrasten.

proposire, *f.* Einkehren, *n.*

propovedanie *f.* Predigt, Leichenrede, *f.*

propovedui, *v. a.* predigen; verkünden.

propoveduitor, *m.* Verkünder, *m.*

propozit, *m.* Vorhaben, *n.*

propozitional, *adj.* Satz-

propozitie, —**iune,** *f.* Vorschlag; Satz, *m.*

proprietar, *m.* Eigentümer, Grundbesitzer, *m.*

Digitized by Google

proprietăresc, *adj.* Eigentums-.
proprietate *f* Eigentum, Gut, *n.*; Eigentümlichkeit, Eigenschaft, *f.*
propinac, *m.* Wall, *m.*
propriu, *adj.* eigen; eigentlich; eigentümlich **nume** —, Eigenname, *m.*
propteă, *f.* Stütze, Spreize, *f.*; Strebebalken, *m.*
propteală, v. **propteă**.
propti, *v. a.* stützen; spreizen; **a se** —, sich stützen; sich anlehnen.
proptire, *f.* Stützen, *n.*; Spreizen, *n.*
proptiș, v. **propteă**.
propugnă, *v. n.* vorkämpfen; fechten.
propugnacul *m.* Bastei, *f.*
propugnator, *m.* Vorkämpfer, *m.*
propulsie, **—iune**, *f.* Fortstoß, *m.*
propune, *v. a.* vorschlagen; antragen; einen Vorschlag machen; vorlegen; **omul —, Dumnezeu dispune**, der Mensch denkt und Gott lenkt.
propunere *f* Vorschlag *m.*
propus, *m.* Absicht, *f.*; Vorsatz, *m.*
proră, *f.* Schiffsbug, *m.*; Vorderdeck, *n.*
prorată, *adv.* nach Verhältnis.
prorector, *m* Mitrektor *m.*
prorismos, *m.* Vorherbestimmung, *f.*
proroc etc, v. **profet** etc.
proroga etc., v. **prelunga**, etc. [brechen.
prorumpe, *v. a.* hervor-
prosceniu, *f.* Vorbühne *f.*
proscomidie, *f.* Offertorium, *n.* ein Teil des katholischen Meßgottesdienstes.
proscrie, *v. a.* verbannen, ächten, in Acht und Bann erklären. [rung, *f.*
proscriere, *f.* Achterklä-
proscripție, **— iune**, *f.* Achterklärung, *f.*
proscris, *m.* Geächteter, *m.*
proscris *adj.* geächtet, verbannt. [ber, *m.*
prosector, *m.* Vorschneide-
prosie, *f.* Einbrache, *f.*
proslăvi, v. **preamări**.
prosop, *m.* Handtuch, *n.*
prospect, *m.* Prospekt, *m.* Anblick, *m.* Uebersicht, *f.*; Ansicht, *f.* Aussicht, *f.*; vorläufige Ankündigung, *f.*; **are —e bune**, er hat gute Aussichten.
prosper, *adj.* gedeihlich.
prospera, *v. a.* prosperieren, gedeihen, wohl sein.
prosperare, *f.* Prosperieren, Gedeihen, *n.*
prosperitate, *f.* Prosperität, *f.* Wohlergehen, *n.* Gedeihen, *n.*; Glück, *n.*
prospéta v. **împrospéta**.
prospicia, *v n.* aussehen; **ce bine prospiciezi**, wie gut Sie aussehen.
prost, *adj.* gemein, ordinär; niedrig, unedel; dumm, einfältig, aberwitzig.
prostănatic, *adj.* einfältig, dumm.
prostată *f* Vorstehdrüse *f.*
prosteală, *f.* Bettelei, *f.*
prostelcă, *f.* Vortuch, *n.*
prosterna, **a se** —, *v. r.* sich vor jemanden niederwerfen, jemandem zu Füßen fallen.
prosternare, *f.* Prosternierung, *f.* Fußfall, *m.*
prosternat, *adj.* kniend.
prosternație, v. **prosternare**.
prostesc, *adj.* gemein, bäuerisch, pöbelhaft.
prostețe, *f.* dummes Benehmen, *n.*
prosti, *v. a.* erniedrigen, herabwürdigen, verdummen; übertölpeln, zum Narren halten; **a se** —, *v. r.* dumm werden.
prostie, *f* Dummheit, Einfältigkeit, *f.*; Niedrigkeit, Gemeinheit *f.*
prostime, *f.* Pöbel, *m* gemeines Volk, *n.*
prostire, *f.* Bettuch, *n.*
prostitua, *v. a.* prostituieren, entsittlichen, schänden, der Unzucht preisgeben, verkuppeln; **a se** —, *v r.* sich prostituieren, sich preisgeben, öffentlich der Unsittlichkeit sich hingeben.
prostituare, *f.* Prostituierung, Entsittlichung, *f.*
prostituit, *adj.* entsittlicht, feil.
prostituită, *f.* Metze, *f.* Hure, feile Dirne, *f.* Freudenmädchen, *n.*
prostituție, **— iune**, *f.* Prostitution, *f.* Entehrung, *f.*
prostolan, *m.* Tölpel, *m.*
prostrație, **— iune**, *f.* Abzehrung, *f.*
prot, *m*, Faktor, *m.*
protacăr, *f* Laubfrosch, *m.*
protagonist, *m.* Hauptperson, *m.*
protap, *m.* Gabel, *f.*; (am Wagen) Stange, *f.*
protăpi, *v. a.* vorwenden, vorschützen; **— gura cuiva**, jemanden knebeln; **a se** —, *v. r.* sich stützen.
protasă, *f.* Eingang, *m.*
protecție, **—iune**, *f* Protektion, *f.* Schirm, *m.* Schutz, *m.*
protecționism, *m.* Begünstigungssystem, *n.*
protecționist, *m.* Protektionist, *m.*
protector, *m.* Protektor, Beschützer, Schutzherr, *m.* Beschirmer, *m.*
protectorat, *m.* Protektorat, *n.* Schutz, Schirm, *m.* Schutzherrschaft, *f.*
protectrice, *f.* Beschützerin, *f.*
protege, *v. a.* protegieren,

Digitized by Google

schützen; schirmen; in Schutz und Schirm nehmen; Vorschub leisten; unterstützen, begünstigen.

protegere, v. **protectiune**.

protej*a*, v. **protege**.

protej*at*, *m.* Günstling, Schützling, *m.*

protej*at*, *adj.* beschützt, unterstützt.

protes*ă*, *f.* Einsetzung, *f.*

protest, *m.* Protest, *m.* Einspruch, *m.* Rechtsvorbehalt, *m.* Verwahrung, *f.*

protest*a*, *v. a.* şi *n.* protestieren, sich gegen etwas erklären, widersprechen, Einspruch erheben. /*m.*

protestant, *m.* Protestant,

protestant, *adj.* protestantisch.

protestat, *adj.* protestiert.

protestaţie, — iune, *f.* Protestation, *f.* Rechtsvorbehalt, *m.* Verwahrung, *f.*

protiẽ, *f.* Vorzug, *m.* Vorrang, Vortritt, *m.*

protimiẽ, v. **protiẽ**.

protimiz*a*, *v. a.* den Vortritt lassen, den Vorrang geben; vorziehen.

protipendă, *f.* Protipende, *f.* (die fünf obersten Rangklassen).

protipendist, *m.* Protipendist, (zu den fünf obersten Rangklassen gehörig)

protist, *m.* Protist, *m.* Urtier, *n.* (einfaches zwischen Pflanze und Tier stehendes Lebewesen.)

protivă, *f.* Gegenteil, *n.*; **a fi în —**, entgegen sein, dawider sein, zuwiderlaufen; **a pune în —**, entgegensetzen, entgegenstellen; **a sta —**, widersetzen; **din —**, im Gegenteil.

protivi, v. **împotrivi**.

protivnic, *m.* Gegner, *m.* Widersacher, *m.*

protocol, *m.* Protokoll, *n.* Niederschrift, Urkunde, *f.*

protocolar, *adj* protokollarisch, urkundlich.

protocolare, v. **împrotocolare**.

protocolist, *m.* Schriftführer, *m.* [konus, *m.*

protodiacon, *m.* Erzdia-

protoiereu, *m.* Erzpriester, *m.* Probst, *m.* /*m.*

protojude, *m.* Oberrichter,

protomedic, *m.* Protomedikus, *m.* Oberster der Aerzte. [tär, *m.*

protonotar, *m.* Oberno-

protopărinte, *m* Stammvater, *m.*

protoplasmă, *f.* Grundstoff, *m.* /*m.*

protopop, *m.* Erzpriester,

protopopesc, *adj.* erzpriesterlich.

protopopiẽ, *f.* Erzpriestertum, *n.* Erzpriesterwürde, *f.*

protopopiat, *m.* Dekanat, Erzpriesteramt, *n.*

protopresviter etc., v. **protopop**. /ger, *m.*

protopsalt, *m.* Oberſänger

protos, *m.* Erster, *m.*

protosinghel, *m.* bischöflicher Vikar, *m.* Bischofstellvertreter, *m.*

prototip, *m.* Urbild, *n.*

protozoare, *f.* Infusorien, *pl.*

protuberanţă, *f.* Erhöhung, Hervorragung, *f.*

protutor, *m.* Mitvormund, *m.*

provede*a*, *v. a.* şi *n.* versehen; **a se —**, *v. r.* sich versehen (mit Etwas).

provedere, *f.* Vorsorge, *f*; Voranschlag, *m.* Voransatz, *m.* /*f.*

provedinţă, *f* Vorsehung,

provĕdut, *adj.* versehen, vorgesehen.

proveni, *v. n.* herrühren, entstehen, entspringen, Vorteil bringen.

provenienţă, *f.* Provenienz, *f.* Ursprung, *m.*

provenit, *m.* Ertrag, *m.*; **— net**, Reinertrag, *m.*

proverb, *m.* Sprichwort, *n.*

proverbial, *adj.* sprichwörtlich.

proviant, *m.* Proviant, *m.* Vorrat, *m.*

proviant*a*, *v. a.* verproviantieren, mit Vorräten versehen. [*f.*

providenţă, *f* Vorsehung,

providenţial, *adj.* vorsorglich, von der göttlichen Vorsehung bewirkt.

provin, v. **proveni**.

provincial, *m.* Provinzial, *m.*; Provinzler, *m.* Gaubewohner, *m.*

provincial, *adj.* provinzial, landschaftlich, Gau-.

provincie, *f.* Provinz, *f.* Gau, *m*

provizie, — iune, *f.* Vorrat, *m.*; Provision, *f.*

provizion*a*, *v. a.* verproviantieren, mit Lebensmitteln versehen.

provizor, *m.* Provisor, *m.* Verwalter, *m.*

provizoriu, *m.* Provisorium, *n.* vorläufige Einrichtung, *f.* Notbehelf, *m.*

provizoriu, *adj* provisorisch, vorläufig, einstweilig.

provoc*a*, *v. a.* provozieren, herausfordern; heraufbeschwören; **a se —**, *v. r.* **la ceva**, sich auf etwas berufen.

provocabil, *adj.* erregbar, reizbar.

provocare, *f.* Provokation, Herausforderung, Heraufbeschwörung, *f.*; Berufung, *f.*

provocat, *m.* Herausgeforderter, *m.*

provocat, *adj.* provoziert, herausgefordert, heraufbeschworen.

Digitized by Google

provocaţie, — **iune**, v. **provocare**.
provocător, *m.* Herausforderer, Heraufbeschwörer, Anstifter, *m.*
proximitate, *f.* Nähe, *f.*
proză, *f.* Prosa, *f.* ungebundene Rede; Alltäglichkeit, *f.*
prozaic, *adj.* prosaisch, in ungebundener Rede verfaßt; nüchtern.
prozator, *m.* Prosaiker, *m.*
prozelit, *m.* Proselyt, *m.* Glaubensbekehrter, *m.*
prozelitism, *m.* Bekehrungssucht, *f.*
prozodic, *adj.* prosodisch, auf die Silbenmessung bezüglich.
prozodie, *f.* Prosodie, *f*, Silbenmessung, *f.*
prozopopeie, *f.* Anmaßung, *f.* Stolz; Pomp, *m.*
prozări, a se —, *v. r.* einen Ausschlag bekommen.
prozăritură, *f.* Ausschlag, *m.*
prubă, v. **probă**.
prubului, *v. a.* versuchen.
prud, *adj.* zimpferlich.
prudent, *adj.* klug, einsichtsvoll.
prudenţă, *f.* Klugheit, *f.* Einsicht, *f.*
pruderie, *f.* Prüderie, *f.* Zimpferlichkeit, *f.* Sprödigkeit, *f.* [*m.*
prudom, *m.* Biedermann,
pruji, *v. n.* scherzen
prujilătură, *f.* Scherz, *f.*
prun, *m.* Zwetschenbaum *m.*
prună, *f.* Pflaume, Zwetsche, *f.* [*m.*
prunc, *m.* Kind, *n.* Knabe,
pruncie, *f.* Kindheit, *f.*
pruncucidere, *f* Kindesmord, *m.*
pruncucigaş, *m.* Kindesmörder, *m.*
prunculeţ, *m.* Kindlein, *n*
pruncuşor, *m.* Kindlein *n.*
pruncuţ, *n.* Kindlein, *n.*
prund, *m.* Kies, *m.* Kiessand, *m.*; Steingeröll, *n.* Steingefilde, *n.* Anger, *m.*
prundar, *m.* Goldregenpfeifer, *m.*
prundiş, *m.* Steingefilde *n.*
prundos, *adj.* kiesig, sandig.
prundui, *v. a.* schottern.
prunelă, *f.* Pupille, *f.* Augenstern, *m.*
prunet, *m.* Pflaumengarten, *m.*
prurit, *m.* Hautjucken, *n.*
psalm, *m.* Psalm, *m.* gottesdienstliches Lied.
psalmist, *m.* Psalmist, *m.* Psalmendichter, Psalmensänger, *m.*
psalmodia, *v. a.* psalmodieren, leiern.
psalmodie, *f.* Psalmgesang, *m.*
psalt, *m.* Kirchensänger, *m.*
psaltichie, *f.* Gesangslehre, *f.* [*m.*
psaltire, *f.* Psalmenbuch,
pseudo, *adj.* pseudo, falsch, After-. [bildung, *f.*
pseudomorfoză, *f.* Nach-
pseudonim, *m.* Pseudonym, erdichteter Name, Deckname, *m.* [nym.
pseudonim, *adj.* pseudo-
psichie, *f.* Seele, *f.*
psichiatrie, *f.* Irrenheilkunde, *f.* [*m.*
psichiatru, *m.* Irrenarzt,
psichic, *adj.* psychisch, seelisch.
psiholog, *m.* Psycholog, Seelenkundiger, *m.*
psihologie, *f.* Psychologie, *f.* Seelenlehre, *f.*
psihrometru, *m.* Feuchtigkeitsmesser, *m.*
psoră, *f* Hautausschlag, *m.*
pterodactil, *m.* Nashornegel, *m.*
ptialină, *f* Speichelsäure *f.*
ptialism, *m.* Speichelfluß, *m.*
ptui, *int.* pfui !
puber, *adj.* mannbar.
pubertate, *f.* Mannbarkeit, *f.*
public, *m.* Publikum, *n.* Bewohnerschaft, *f.*; Zuhörerkreis, *m.* Zuschauerkreis, *m.*
public, *adj.* öffentlich; gemein, allgemein, **binele** —, das gemeine Wohl; **grădină** — **ă**, Volksgarten, *m.*
publica, *v. a.* publizieren, kundmachen, öffentlich bekannt machen, verkünden, verkündigen.
publicare, *f.* Publizieren, *n.* Veröffentlichung, *f.*
publicaţie, — **iune**, *f.* Publikation. *f.* Kundmachung, Bekanntmachung; Veröffentlichung, *f.*
publicist, *m.* Publizist, *m;* Zeitungsschreiber, *m.*
publicitate, *f.* Oeffentlichkeit, *f.*
puchinos, v. **puchios**.
puchios, *adj.* triefäugig.
puchiţei, *m. pl.* Pünktchen, *n.*
pucin, v. **puţin**.
pucioacnă, v. **puciognă**.
puciognă, *f* Koriander, *m.*
puciloasă, *f.* Schwefel, *m;* — **sublimată**, *f.* Schwefelblume, *f.*
pucios, *adj.* schweflig.
pud, *m.* russisches Gewicht, *n.* = 16·38 *kg.*
pudibund, *adj.* Scham-.
pudic, *adj.* keusch, züchtig, verschämt.
pudicitate, *f.* Keuschheit, Züchtigkeit, *f.*
pudoare, *f*, Schamhaftigkeit, *f.*
pudră, *f.* Pulver, Puder, *n.*
pudra, *v. a.* pudern.
pudretă, *f.* Fäkaliendünger, *m.*
pudrui, *v. a.* pudern.
pueril, *adj.* kindisch, knabenhaft.
puerilitate, *f* Kinderei, *f.*
puesperal, *adj.* **febră** —**ă**, Kindbettfieber, *n.*
puet, *m.* Setzling, *m.*

Digitized by Google

puf, *m* Flaumfedern, *f.pl.* Eiderdune, *f.*; pe —, auf Borg.

pufăi, *v. n.* ſchnauben, keuchen.

pufăios, *adj.* aufgedunſen, aufgebläht.

pufăiu, *m.* Gedunſenheit, Schwulſt, *f*; Staubpilz, *m.*

pufant, *adj.* puffig; locker.

pufat, *adj.* aufgedunſen.

pufni, *v. n.* — **de rîs**, vor Lachen platzen.

pufos, *adj.* flaumig.

pughilar, *m.* Brieftaſche *f.*

pugilat, *m.* Fauſtkampf, *m.*

puhă, *f* Poſtillionpeitſche *f.*

puhav, *adj.* locker, flaumig, aufgedunſen.

puhăvi, *v. a.* auflockern.

puhăvie, *f.* Lockerheit, *f.*

puhoală, *f* Augenbutter *f.*

puholer, *m.* Gabelweihe, *f.*

puholu, *m.* Gros, *n*; Hauptmaſſe, *f.*

puia, *v. a.* Junge werfen.

puică, *f.* Hühnchen, *n.*

puiculiță, *f.* Schönliebchen, *n.* [läufig.

puietoare, *adj.* brünſtig,

pui, *v. n.* brünſtig ſein, Junge werfen.

puli, *m. pl.* Gezücht, *n.*

puime, *f.* Brut, *f.*

puisa, *v. a.* ſchöpfen.

puisanță, *f.* Macht, *f.*

puișor, *m.* Hühnchen, *n.*; Herzliebchen, *n.*; Handſtickerei, *f.*

puitură, v. **punere.**

pulu, *m.* Junges, *n.*; — **de găină**, Küchlein, *n.*; Hühnchen, *n*; — **de cerb**, Hirſchkalb, *n.*; — **de leu**, Löwenjunges, *n.*; Löwenherz, *n.*; — **de smeu**, Drachenkind, *n*; **pulule**, Herzallerliebſter, *m.*; —**l scrînului**, Schublade, *f.*; —**l târgului**, Meßgeſchenk, *n.*

pulbere, *f.* Staub, *m.* Pulver, *n.*

pulbererie, *f.* Pulvermühle, Pulverfabrik, *f.*

pulberos, *adj.* ſtaubartig.

pulc, *m.* Regiment, *n.* (Koſaken).

pulelu, *m.* Polei, *f.*

pulmonar, *adj.* Lungen-.

pulmonie, *f.* Lungenſeuche, *f.*

pulpă, *f.* Wade, *f.* derbes Fleiſch, *n.*

pulpană, *f.* Rockſchoß, *m.*

pulpit, *m.* Pult, *n.*

pulpos, *adj.* dickwandig, ſtarkwandig.

puls, *m.* Puls, Aderſchlag *m.*

pult, v. **pulpit.**

pulza, *v. n.* pulſieren, ſchlagen, klopfen, ſich lebhaft bewegen.

pulzare, *f.* Pulſieren, *n.* Pulsſchlag, *m.*

pulzație, —**iune**, *f* Pulsſchlag, *m*; Kolbenhub, *m.*

pulzativ, *adj.* ſchlagend, klopfend.

pulveriza, *v. a.* pulveriſieren, zu Pulver ſtoßen.

pulverizare, *f.* Pulveriſieren, *n.*

pulverizație, —**iune**, v. **pulverizare.** [ber, *m.*

pulverizator, *m* Zerſtäu-

pumice, *f.* Bimsſtein, *m.*

pumn, *m.* Fauſt, *f*; **un — de bani**, eine Hand voll Geld; **a strânge din —i**, die Fäuſte ballen.

pumnaciu, *m.* Fechter, *m.*

pumnal, *m.* Dolch, *m.*

pumnar, *m.* Dolch, *m.*

pumnaș, *m.* Handbeſatz, *m.*

pumnișor, *m.* Fäuſtchen, *n.*

pumnui, *v. a.* ſchlagen, mit Fauſtſchlägen bearbeiten.

pumnuire, *f.* Fauſtſchläge, *m. pl.*

pumpă, *f.* Pumpe, *f.*

punciu, *m.* Punſch, *m.*

punct, *m.* Punkt, *m.*

punctație, — **iune**, *f.* Punktation, *f.*

punctua, *v. a.* punktieren.

punctual, *adj.* pünktlich.

punctualitate, *f.* Pünktlichkeit, *f.*

punctuațiune, *f.* Punktierung, *f.*

pund, *m.* Pfund, *n.*

pune, *v. a.* ſtellen; legen; ſetzen; tun; hinſtellen; hinſetzen; aufſtellen; **a — amanet**, verſetzen; **a — apă**, Waſſer hinzutuen; **a — bani la dobândă**, Geld auf Zins anlegen; **a — bine**, verſorgen; aus dem Wege ſchaffen; **a — bucatele pe masă**, die Speiſen auftragen; **a — cai la trăsură**, die Pferde anſpannen; **a — capăt**, ein Ende machen; **a — capacul**, **asta-i — capacul**, das ſchlägt dem Faß den Boden aus; **a — cataroe**, bemaſten; **a — cazul**, den Fall ſetzen; **a — coarde**, beſaiten; **a — cruce**, aufgeben; feilbieten; **— de mămăligă**, auf dem letzten Loche pfeifen; **a — după perna**, an den Nagel hängen; **a — feare**, Feſſeln anlegen; **a — foc**, Feuer anlegen; **a — frânul**, aufzäumen; **a — hamurile**, aufſchirren; **a — înainte**, vorſtellen, vorlegen, vorzeigen; **a — înaintru**, hineinſtellen; **a — în altă parte**, anderswo hinſtellen; verlegen; **a — înapoi**, zurücklegen, zurücktuen, wieder an Ort und Stelle legen; **a — în buzunar**, einſacken, einſtecken; **a — în cărți**, im Kartenſpiel ſetzen; **a — în cuiu**, auf den Nagel hängen; **a — în fcare**, feſſeln; **a — în lucrare**, ins Werk ſetzen, ausüben; **a — în număr**, mitzählen; **a — în oficiu**, anſtellen; **a — în picioare**, auf die Beine helfen; **a — în**

Digitized by Google

post, anſtellen; **a — în primejdie**, in Gefahr bringen; **a — în salamură**, einbeizen; **a — în scris**, aufſchreiben; **a — în sicriu**, aufbahren; **a — în spinare**, aufhalſen; **a — întrebare**, eine Frage ſtellen, eine Frage aufwerfen; **a — jos**, niederlegen, ablegen; **a — la cale**, zu Wege bringen; beſtimmen, überreden, raten; **a — la cheie**, verſperren; **a — la clochină**, an den Nagel hängen; **a — la dobândă**, fruktifizieren, auf Zins anlegen; **a — la foc**, ans Feuer ſtellen; **a — grâu**, Weizen ſäen; **a — la închisoare**, einſperren; **a — la inimă**, ſich zu Herzen nehmen; **a — la învățătură**, in die Lehre geben; **a — la loc**, an Ort und Stelle legen; **a — la lot**, in die Lotterie ſetzen; **a — la mână pe cineva**, jemandem beikommen; jemanden hintergehen; **a — la mezat**, zur Verſteigerung bringen; **a — la o parte**, beſeitigen, erübrigen; **a — la salamură**, einpökeln; **a — la siguranță**, in Sicherheit bringen; **a — la uitare**, vergeſſen; **a — la un loc**, zuſammenſtellen; **a — lumea la cale**, die Welt wiedereinrenken; **a — mâna la ceva**, Hand anlegen; Hand mitanlegen; **a — mâna pe ceva**, etwas angreifen; etwas wegnehmen; ſich einer Sache bemächtigen; **a — mâna pe cineva**, jemanden einfangen, jemanden in ſeine Gewalt bekommen; **a — mantaua**, den Mantel umnehmen; **a — masa**, den Tiſch decken; **a — nume**, einen Namen geben; **a — o haină**, ein Kleid anlegen; ein Kleid anziehen; **a — întrebare**, eine Frage ſtellen; **a — pe cale**, auf den Weg leiten; in die Wege leiten; **a — pe cineva bine**, jemanden aus dem Wege ſchaffen; **a — pedecă cuiva**, jemandem ein Bein ſtellen; **a — pe tapet**, aufs Tapet bringen; **a — pingele**, beſohlen; **a — rușinea la o parte**, die Scham ablegen; **a — s'aducă ceva**, etwas holen laſſen; **a — saduri**, pflanzen; **a — să jure**, ſchwören laſſen; **a — sămânță**, ſäen; **a — șeaua**, ſatteln; **a — spre vânzare**, feilbieten; **a — temelu**, fußen, ſich verlaſſen; ſich ſtützen; **a — un lucru pe tapet**, eine Angelegenheit zur Sprache bringen; **a — vina pe cineva**, die Schuld auf jemanden wälzen oder ſchieben.

pune, a se —, *v r.* ſich ſtellen; ſich ſetzen; ſich legen; anfangen; ſich widerſetzen; Widerſtand leiſten; **a se — călare**, auf's Pferd ſteigen, aufſitzen; **a se — chezaș**, gutſtehen, ſich verbürgen; **a se — cu cineva**, mit jemandem aufnehmen; ſich mit jemandem einlaſſen; **a se — garant**, gutſtehen, ſich verbürgen; **a se — în contra**, ſich widerſetzen; **a se — în cur și cap**, ſich auf die Hoſen ſetzen; **a se — în pat**, ſich zu Bette legen; **a se — în pericol**, ſich in Gefahr begeben, ſich einer Gefahr ausſetzen; **a se — jos**, ſich niederſetzen, ſich ſetzen; **a se — la masă**, ſich zu Tiſche ſetzen; **— te masă sco-lă-te masă**, von einem Freſſen zum andern; **a se — pe cal**, aufs Pferd ſteigen; **a se — pe dungă**, ſich auf die Seite legen; **a se — pe gunoiu**, auf den Abort gehen; **a se — pe învățat**, ſich aufs Lernen verlegen; **a se — pe lucru**, ſich der Arbeit hingeben; **a se — pentru cineva**, ſich jemandes annehmen; **a se — pe plâns**, anhaltend weinen; **a se — pe râs**, anhaltend lachen; **a-și — capul**, ſeinen Kopf einſetzen; **— te cu piciul**, da ſchau dir mal den Knirps an; **a-și — în cap**, ſich's in den Kopf ſetzen; **a-și — în gând**, es ſich vornehmen; **a-și — pălăria**, ſeinen Hut aufſetzen; **a-și — în pizmă**, zum Trotz machen; **a-și — pofta 'n cuiu**, ſich einen Wunſch verſagen; **a-și - toate puterile**, alle ſeine Kräfte einſetzen; **pune-ți pofta 'n cuiu**, ich will dir etwas malen.

punere, *f.* Legung, Stellung, *f.*

punător, *adj.* legend.

punător de foc, *m.* Brandſtifter, *m.*

pung-ă, *f.* Beutel, *m.*; **— de bani**, Beutel (Geld) (fünfhundert Piaſter); **— a boașelor**, Hodenſack, *m.*; **— a babei**, Eberwurz, *f.*; **— a popii**, Täſchelkraut, *n.*

pungaciu, *adj.* ſtößig.

pungar, *m.* Säckelwart, *m.*

pungaș, *m.* Beutelſchneider, Taſchendieb, Spitzbube, *m.*

Digitized by Google

pungăși, *v. n.* ſtehlen; betrügen.
pungășie, *f.* Beutelſchneiderei, *f.*
pungui, *v. a.* ſtehlen; betrügen. /*n.*
pungulițĭă, *f.* Beutelchen, *n.*
punisabil, *adj.* ſtrafbar.
punițĭe, **—iune**, *f.* Beſtrafung, Strafe, *f.*
punolu, v. **purolu.**
punsătură, *f.* Stich, *m.*
punsură, *f.* Stich, *m.*
punt, v. **pund**; Punkt, *m.*
punta, *v. a.* richten, (eine Kanone.)
punte, *f.* Brücke, *f*; — **cu macara**, Zugbrücke, *f.*
puntual, etc. v. **punctual**, etc.
pup, *m.* Knoſpe, *f.* [men
pupa, *v. a.* küſſen; bekom-
pupă, *f.* Hinterdeck, *n.*
pupare, *f.* Küſſen, *n.*
pupat, *m.* Küſſen, *n.*
pupăza, *v. a.* verſchleiern.
pupăză, *f.* Wiedehopf, *m.*; — Maul, *n.*; —, kleines rundes Backwerk, *n.*; — **pe colac**, zum Überfluß.
pupil, *m.* Mündel, *n.*
pupilă, *f.* Pupille, *f*; Augenſtern, *m.*
pupilar, *adj.* Waiſen-.
pupitru, *m.* Pult, *n.*
pupușică, *f.* Püppchen, *n.*
pur, *m.* Wollkraut, *n.*
pur, *adj.* rein; — **și simplu**, kurz und gut.
pură, *f* Brunſt, Brunſt, *f.*
puradeu, *m.* Zigeunerjunge, *m.*
puranic, v. **porănic.**
puras, v. **poras.**
purav, *adj.* mutwillig; wild.
purcea, *f.* Ferkel, *n.*
purcede, *v. n.* entſtehen; entſpringen; ausgehen; hervorgehen; vorwärts gehen.
purcedere, *f* Entſtehung, Herkunft, *f*; Ausgang, *m.*
purcegător, v. **purcezător.**
purcel, *m.* Ferkel, *n.*
purcelușe, *m.* Ferkel, *n.*
purces, *m.* Vorgang, *m.*
purcezător, *adj.* entſtehend; ausgehend; herrührend.
purcică, *f.* Ferkel, *n.*
purcoiu, *m.* Heuſchober, *m.*
purdalnic, *m.* Teufel, *m.*; **la —ul**, zum Henker!
purdeu *m.* Zigeunerkind, *n.*
pureca, *v. a.* abflöhen; genau durchſuchen.
purecare, *f.* Abflöhen, *n.*; genaue Durchſuchung, *f.*
purecariță, *f.* gemeiner Knöterich, *m.*
purece, *m.* Floh, *m.*; — **de grădină**, — **de pământ**, Erdfloh, *m.*; — **de apă**, Waſſerfloh, *m.*
purecos, *adj.* flöhig.
purga, *v. a.* purgieren; reinigen; abführen; löſchen.
purgament, *m.* Abführmittel, *n.*; Abführung, Reinigung, *f.*
purgare, *f* Reinigen, Abführen, *n.*
purgație, **—iune**, *f.* Purgation, Reinigung, Abführung, *f.* [tel, *n.*
purgativ, *m.* Abführmit-
purgativ, *adj.* reinigend; abführend. /*n.*
purgatoriu, *m.* Fegefeuer, *n.*
puricariță, v. **purecariță.**
purifica, *v. a.* reinigen; läutern.
purificare, *f.* Reinigen, Läutern, *n.*
purificație, **—iune**, *f.* Reinigung, Läuterung, *f.*
purificator *adj.* reinigend.
purim, *m.* Purimfeſt, *n.*
purism, *m.* Puriſmus, *m.*
purist, *m.* Puriſt, Sprachreiniger, *m.*
puritan, *m.* Puritaner, *m.*
puritate, *f.* Reinheit, *f.*; Keuſchheit, *f.*
puroi, *v. a.* eitern; **a se —** *v. r.* vereitern.
purolos, *adj.* eiterig.
puroire, *f* Vereiterung, *f.*
puroiu, *m.* Eiter, *m.*
purpură, *f.* Purpur, *m.*
purpuriu, *adj.* purpurn.
purpuros, v. **purpuriu.**
pursașa, *v. a.* nachjagen; nachſtreben.
purta, *v. a.* tragen; bringen; leiten; führen; abführen; kleiden; — **de grije**, ſorgen, Sorge tragen; — **negru**, Trauer tragen; — **cu vorba**, mit leeren Worten hinhalten; abſpeiſen; — **cu mințiuni**, belügen; — **de colo până colo**, hin und herttragen; —, abtragen; abnützen; **a —pe brațe**, auf den Händen tragen; **a se —**, tragen; ſich benehmen; ſich aufführen; **a se — în haine**, ſich kleiden; **a se — bine, rău în haine**, gut, ſchlecht gekleidet ſein; **a se —, garant pentru cineva**, für jemanden gutſtehen.
purtare, *f.* Tragen, Benehmen, *n*; Aufführung, Tracht, *f.*; — **de grije**, Fürſorge *f*; — **de mână**, Führung, *f.*
purtăreț, *adj.* tragbar.
purtat, *adj.* getragen; abgetragen.
purtat, *m.* Tragen, *n.*; Aufführung, *f.*
purtativ, v. **portativ.**
purtătoare *f* Trägerin *f*; — **de grije**, Beſorgerin *f.*
purtător, *m.* Inhaber, *m*; — **de grije**, Beſorger, Fürſorger, Aufſeher, *m.*; — **de vorbe**, Zuträger *m.*
purtătură, *f.* Tragen, *n.*
pururea, *adv.* immer; ewig; **de-a —**, ewiglich.
pururelnic, *adj.* ewiglich.

Digitized by Google

pururelnicie, *f.* Ewigkeit, *f.*
purulent, *adj.* eiterig.
purulenţă, *f.* Eiterung, *f.*
pus, *m.* Legen, Anlegen, Unterbringen, *n.*
puşca, *v. a.* ſchießen; **a se —**, *v. r.* ſich erſchießen.
puşcă, *f.* Flinte, *f.*; Feuergewehr, *n.*; Büchſe, *f.*; Stutzen, *m.* [cher, *m.*
puşcar, *m.* Büchſenmapuşcări, *v. a.* beſchießen.
puşcăriaş, *m.* Zuchthäusler, Sträfling, *m.*
puşcărie, *f.* Kerker, *m.*
puşcărire *f* Beſchießen, *n.*
puşcaş, *m.* Schütze; Nichtsnutz, *m.*
puşcătură, *f.* Schuß, *m.*
puscea, *f.* Bläschen, *n.*; Puſtel, *f.* [rig.
puscelos, *adj.* eiterblättepuschea, *f.* Blatter, *f.*
puschiu, *m.* Range, *m.*
puşcoale, *f.* Spritze, *f.*
puşculiţă *f* Armenbüchſe, Sammelbüchſe, *f.*
pusdării, *m. pl.* Abwerg vom Hanf, *n.* [tig.
pusilanim, *adj.* kleinmü
pusilanimitate, *f* Kleinmut, *m.*
puşlama, *f* Vagabund, *m.*
puşleu, *m.* Vagabund, *m.*
puspan, *m.* Buchsbaum, *m.*
pust, v. **puschiu.**
pustă, *f.* Puſta, *f.*; Tiefland, *n.*; Steppe, *f.*
puştea, v. **puscea.**
pustie, *f.* Wüſte, Wüſtenei, *f.*; **lasă-l la —a**, laß ihn zum Teufel.
pustietate, *f.* Einöde, *f.* Wüſtenei, Einſamkeit, *f.*
pustii, *v. a.* verwüſten, verheeren; **a se —**, *v. r.* wüſte werden, veröden.
pustiire, *f.* Verwüſtung, Verheerung; Verödung, *f.*
pustiit, *adj.* verwüſtet, verheert, öde.
pustiitor, *m.* Verwüſter, Verheerer, *m.*
pustiitor, *adj.* verwüſtend, verheerend.
pustiu, *adj.* wüſte, öde, verödet.
pustnic, *m.* Einſiedler, *m.*
pustnicesc, *adj.* einſiedleriſch, zurückgezogen, weltvergeſſen.
pustnici, *v n.* ein Einſiedlerleben führen.
pustnicie, *f.* Einſiedlerleben, *n.*
pustulă, *f.* Puſtel, *f.*
pustulos *adj.* eiterblättrig.
pusunar, *m.* Taſche, *f.*
puţ, *m.* Brunnen; Schacht, *m*; **din lac in —**, vom Regen in die Traufe.
putană, *f.* Hure, Metze, *f.* Freudenmädchen, *n.*
putea, *v a.* können, mögen, vermögen, dürfen, im Stande ſein, die Macht haben; **nu mai pot de sete**, ich ſterbe vor Durſt; **se poate**, es kann ſein.
putere, *f.* Kraft, Macht, Stärke, Gewalt, *f.*; Wirkung, *f.*; Fähigkeit, *f.*
puterinţă, v. **putere.**
puternic, *m.* Mächtiger, *m.*
puternic, *adj.* mächtig, kräftig, gewaltig, ſtark; **a tot —**, allmächtig.
puternicie, *f.* Macht, *f.* Gewalt, *f.* [nicire.
puternicire, v. **imputer-**
puteros, *adj.* kräftig.
puţi, *v. n.* ſtinken.
puţin, *adj.* wenig; **cel —**, wenigſtens; **mai —**, weniger; **peste —**, bald.
putină, *f.* Bottich, *m.*; **a spăla —a**, Terſengeld geben.
putinar, *m.* Böttcher, *m.* Faßbinder, *m.*
puţinătate, *f* Wenigkeit *f.*
putincios, *adj.* möglich.
puţinel, *adj.* wenig.
putineu, *m.* Ständer, *m.* Doſe, *f*; Brunnenkaſten *m.*
putinţă, *f.* Möglichkeit, *f.*
puţintel, *adj.* wenig.
putire, *f.* Stinken, *n.*; Geſtank, *m.*
puţoacă, *f.* knollige Sonnenblume, *f.*
putoare, *f.* Geſtank, *m.*
puţoiu, *m.* Knirps, *m.*
putred, *adj.* vermodert, faul, verfault, morſch.
putrefacţie, **— iune**, *f.* Vermoderung, *f.*
putregiune, v. **putreziciune.**
putrejune, v. **putreziciune.**
putrezeală, *f.* Fäulnis, Fäule, *f.* Moder, *m.*
putrezi, *v. n.* faulen, verfaulen, verweſen, vermodern, morſch werden.
putrezicios, *adj.* moderig.
putreziciune, *f* Fäulnis, Fäule, *f.*; Moder, *m.*; **a căde in —**, abfaulen.
putrigălos, *adj.* faulig, verweſt, modrig.
putrigaiu, *m.* Moder, *m.*
putroacă, *f.* Tauſendguldenkraut, *n.* [*m.*
puturoasă, *f.* Koriander,
puturos, *adj.* ſtinkend; faul, träge.
puzderie, v. **pozderie.**

R.

rabarbă, *f.* Rhabarber, *m.*
răbariu, *m.* Meerſchwalbe,
rabat, *m.* Rabatt, *m.* [*f.*
răbda, *v.a.* dulden, leiden, ertragen, ausſtehen, aushalten, Geduld haben.
răbdare, *f.* Geduld, *f.*; Duldung, Erduldung, *f.* Leiden, *n.* Ausdauer, *f*; **indelungă —**, Langmut, *f.*; **răbdări prăjite**, Hungerkuchen, *m*; **cu —a toate se fac**, Geduld bringt Roſen.
răbdător, *adj.* geduldig, duldſam, ausdauernd; **indelung —**, langmütig.
răbdurie *adj.* ausdauernd.
rabiat, *adj.* wild, zornig.

Digitized by Google

rabic, *adj.* Wut-.
rabin, *m.* Rabbiner, *m.*
rabiță, *f.* Grundel, *f.*
rablă, *f.* Schindmähre, *f.*
rablărit*adj.* fadenscheinig.
răboș, *m.* Kerbholz, *n.*
rabufnoală, *f.* Wirbel, *m.*
rabufni, *v. a.* hinwerfen, fortwirbeln.
răbui, *v. a.* schmieren, ölen.
rabulist, *m.* Rabulist, *m.* Rechtsverdreher, *m.*
rabulistică, *f.* Rabulistik, Rechtsverdrehung, *f.*
rabuș, v. **răvaș**.
rac*m.* Krebs*m.*; — **de mare**, Krabbe, *f.*; **gâtul — ului**, Krebsschweif, *m*; **piciorul — ului**, Krebsschere *f*; — **la căruță**, Wagenhalter *m*; — **de dopuri**, Korkzieher, *m*; **a da înainte ca — ul**, den Krebsgang gehen.
răcăi, *v. a.* scharren.
răcăleț, *m.* Unke, *f.*
răcan, *n.* Rekrut, *m.*
racem, *m.* Traube, *f.* (Blütenstand.)
rachetă, *f.* Rakete, *f.*
rachetar, *m.* Raketenfabrikant, *m.*
rachidian, *adj.* Rückgrat-.
rachie, v. **rachiu**.
rachiege, *f.* Reseda, *f.*
rachier, *m.* Branntweinbrenner, *m.*
rachierie, *f* Branntweinbrennerei, *f*; Schnapsbude, *f.*
răchită, *f.* Korbweide, *f.*
răchitan, *m.* Weideröschen, *n.*
rachitică, *f.* Oelweide, *f.*
răchiș, *m.* Weidengestrüpp, *n.*
rachitișă, *f.* Rachitis, *f.*
rachiu, *m.* Branntwein, Schnaps, *m.*; — **de bucate**, Kornbranntwein, *m.*; — **de drojdii**, Lagerbranntwein, *m.*
racilă, *f.* unheilbare Wunde, *f.*
racină, v. **racilă**.
raclă, *f.* Reliquienkästchen, *n*; Sarg, *m.*
raclaj, *m.* Kratzung, *f.*
răcli, *v. a.* auskehlen.
răclitură, *f* Auskehlung *f.*
răcnet, *m.* Gebrüll, *n.*
răcni. *v. n.* brüllen.
răcnitură, *f.* Gebrüll, *n.*
răcoină, *f.* Vogelkraut, *n.*
racomoda, *v. a.* reparieren, ausbessern; flicken.
raconta, *v. a.* erzählen.
răculeț, *m.* Knöterich, *m.*
radă, *f.* Reede, *f.* (Rhede.)
rade, v. **razi**.
rădăcin-ă, *f.* Wurzel, *f.*; Grund, Ursprung, *m.*; — **a ciumei**, Pestilenzwurz *f*; — **de piper**, Ingwerwurzel, *f*; — **de săpun**, Seifenwurzel, *f.*; — **a dintelui**, Zahnwurzel, *f.*; — **dulce**, Süßwurz, *f.*; **a prinde —**, Wurzel fassen.
rădăcinal, *adj.* Wurzel-.
rădăciniu, *adj.* braungelb.
rădăcinos, *adj.* wurzelig.
rădăcinuță, *f.* Wurzelchen, *n.*
radaș, *m.* Draufgabe, *f.*
rădașcă, *f.* Hirschkäfer, *m.*
rade, *v. a.* rasieren; abrasieren; barbieren; schaben; abschaben; schleifen; — **măsura**, das Maß vollstreichen; — **fără săpun**, einen derben Verweis geben; **i-am ras o palmă**, ich habe ihm eine Ohrfeige versetzt.
radere, *f.* Rasieren, Bartscheren, *n.*
radia, *v. n.* strahlen; glänzen; leuchten; radieren.
radiant, *adj* ausstrahlend.
radiat, *adj.* strahlenförmig.
radiată, *f.* Strahltier, *n.*
radical, *m.* Radikaler, *m*; Vordränger, *m.*
radical*adj.* radikal · gründlich; vordrängend.
radicalism, *m.* Radikalismus *m*; Vordrängen *n.*
radicație, — **iune**, *f* Wurzelziehen, *n.* (Mathem.)
rădiche, *m.* Rettich, *m.*
rădichioară, *f.* Benediktenkraut, *n.*
radiculă, *f.* Samenwürzelchen, *n.*
radie, v. **raziă**.
radiu, *m.* Durchmesser, *m.*
radios*adj.* leuchtend; strahlend; glänzend.
radota, *v. n.* faseln.
radotaj, *m.* Faselei, *f.*
rădvan, *m.* Kutsche, *f.*
rafală, *f.* Windstoß, *m.*
rafina, *v. a.* raffinieren; läutern; verfeinern; **a se —**, *v. r.* sich raffinieren; verschmitzter werden.
rafinaj, *m* Raffinade, Läuterung, *f.*
rafinare, *f.* Raffinieren, Verfeinern, Läutern, *n.*
rafinărie, *f.* Raffinerie, Zuckersiederei; Verschmitztheit, *f.*
rafinat, *adj.* raffiniert, geläutert; verfeinert; durchtrieben, verschmitzt, schlau, verschlagen.
rafinător, *m.* Läuterer, *m.*
rafinament, *m.* Spitzfindigkeit, *f.*
rafinor, *m.* Raffineur, *m.*; Läuterer, *m.* [schend.
rafrește̦sant, *adj.* erfri-
rafrește̦sament, *m.* Erfrischung, *f.*
raft, *m.* Fachwerk, *n*; Stellage, *f.*; **ochiu de —**, Fach, *n.*
raftă, *f.* Anteil, *m.*
răfuială, *f.* Abrechnung, Begleichung, Abtragung, Berichtigung, *f.*
răfui, *v. a.* quittieren; begleichen; berichtigen; eine Schuld abtragen; Abrechnung halten, bezahlen; **a se —**, *v. r.* sich ausgleichen; abbezahlen; abrechnen.
răfuire, v. **răfuială**.
răfuit, *adj.* beglichen.
răgaciu, *m.* Hirschkäfer, *m.*

Digitized by Google

răgăeală, *f.* Rülps, *m.*
răgâi, *v. n.* rülpſen; aufſtoßen.
răgâitură, *f.* Rülpſen, *n.*; Aufſtoßen, *n.*
răgălie, *f.* Graswurzel, *f.*
răgaz, *m.* Friſt, Muße, *f.*; **n'am —**, ich habe keine Zeit.
răget, *m.* Brüllen, *n.*
răgi, *v. n.* brüllen; blöken.
răgilă, *f.* Hechel, *f.*
răgni, *v. n.* brüllen; plärren.
răgnet, *m.* Gebrüll, *n.*
răgnitură, *f.* Gebrüll, *n.*
răguşeală, *f.* Heiſerkeit, *f.*
răguşi, **a se —**, *v. r.* heiſer werden.
răguşit, *adj.* heiſer; **voce —ă**, belegte Stimme, *f.*
rahat, *m.* Rahat, *m.* (türkiſches Zuckerwerk.)
rahtivan, *m.* Oberſtallmeiſter, *m.*
raia, *f.* Untertan des Sultans, *m.* [*m.*
rale, *f.* Maſtbaum; Roche,
râle, v. **rîle**. [*n. pl.*
raiele, *f. pl.* Zaunbretter,
rail, *m.* Eiſenbahnſchiene *f.*
raion, v. **relon**.
raită, *f.* Runde, *f.*; **a da o —**, eine Runde machen.
răitor, *m* Scharwächter, *m.*
raiu, *m.* Paradies, *n.*; **hai, hai, mult e până 'n raiu, până 'n iad numai un gard şi ăla-i spart**, in den Himmel kommt man mit größerer Mühe, als in die Hölle.
răjni, *v. a.* auseinandertreiben, trennen; **a —cu dinţii**, grinſen.
răjnire, *f.* Klaffen, *n.*
răjniţă, *f.* Handmühle, *f.*; **—de cafea**, Kaffeemühle *f.*
ralia, *v. a.* verſammeln.
ralienat, *m.* Abrechnungsſchuld, *f.*
raliţă, *f.* Sirius, *m.*
raliu, v. **rail**.
ram, *m.* Zweig, Aſt, *m.*; Hirſchgeweih, *n.*; **— de lângoare** Nervenfieber, *n*; **— al unui munte**, Ausläufer eines Gebirgs, *m.*
ramă, *f.* Rahmen, *m.*
ramadan, *m.* Faſtenmonat, *m.* (mohamedaniſch.)
rambleu, *m.* Erdanſchüttung, *f.*
rambursa, *v. a.* (einen Betrag) nachnehmen.
rambursă, *f* Nachnahme *f.*
rămf, *m.* Oſterluzei, *f.*
ramifica, **a se —**, *v r.* ſich verzweigen.
ramificare, *f.* Verzweigung, *f.*
ramificaţie, **— iune**, *f.* Verzweigung, *f.*
rămni, *v. a.* Verlangen nach etwas haben, Verlangen nach etwas bekommen.
rămnire, *f.* Verlangen, *n.*
rămolire, *f.* Gehirnerweichung, *f.*
rămolit, *adj.* blöde.
rampă, *f.* Rampe, *f.* Geländer, *n.*
rampant, *adj.* kriechend.
ramplasa, *v. a.* erſetzen.
ramplasant, *m.* Erſatzmann, *m.*
ramponat, *adj.* ſchadhaft.
ramtata, *f.* Trommelwirbel, *m.*
rămurat, v. **rămuros**.
rămurel, v. **rămuşor**.
rămuros, *adj.* äſtig.
rămuşor, *m.* Zweiglein, *n.*
rană, *f.* Wunde, *f.*; **semn de —**, Narbe, *f.*
râncaciu, *adj.* halbverſchnitten; geil.
rânced, *adj.* ranzig.
râncezeală, *f.* Ranzigkeit, *f.*; ranziger Speck, *m.*
râncezi, **a se —**, *v. r.* ranzig werden.
rânchieza, *v. n.* wiehern.
rânchiezare, *f* Wiehern, *n.*
rânchezătură, *f.* Gewieher, *n.*
rancoare, *f.* Groll, *m.*
râncoi, *v. n.* unruhig werden, ſich herumwerfen.
rancună, *f.* Groll, *m.*
rând etc., v. **rînd**, etc.
randevu, *m.* Stelldichein *n.*
rândunea v. **rîndunea**.
rang, *m* Rang, *m*; Glied, *n.*
rangă, *f* Stange *f.* [letzen.
răni, *v. a.* verwunden, verwâni, v. **rîni**.
ranima, *v. a.* wiederbeleben. [bung, *f.*
ranimare, *f.* Wiederbele-
ranimat, *adj.* wiederbelebt.
ranimaţie, **— iune**, v. **ranimare**.
ránire, *f* Verwundung, *f.*
Verletzung, *f.*
rănit, *m.* Verwundeter, *m.*
rănit, *adj.* verwundet, verletzt.
raniţă, *f.* Ranzen, *m.*
ranja, *v. a.* ordnen; **a se —**, *v. r.* ſeine Verhältniſſe regeln.
rânji, v. **rînji**.
rânsă, v. **rânză**.
rant, *m.* Franſe; Falte, *f.*
răntaş, *m.* Einbrenn, *f.*
rantie *f* Prieſtergewand *n.*
ranţiune, *f.* Löſegeld, *n.*
Ranzion, *f.* [ßen.
răntui, *v. a.* herumſchmei-
rănunchiu, *m.* Niere, *f.*
ranversa, *v. a.* umwerfen, umſtoßen.
rânză, *f* Magen, *m*; Baumkätzchen, *n.*
rânzos, *adj.* gallſüchtig.
rânzoşie, *f.* Gallſucht, *f.*
rap, v. **rapor**.
rapace, *adj.* raubgierig.
rapacitate, *f* Raubſucht *f.*
răpai, *v. a.* trampeln.
rapăn, *m.* Mauke, *f.* (bei Pferden) Räude, *f.* (bei Schweinen).
rapanghele, **a da la —**, einige aufzählen.
răpănos, *adj.* räudig.
răpăreţ, *adj.* raubſüchtig.
răpăreţie, *f.* Raubgier, *f.* Raubſucht, *f.*
rapcă, *f.* Rebpfahl, *m.*

Digitized by Google

răpcig, v. **răpciugă**.
răpciugă, *f.* Rotzkrankheit, *f.*
răpciugos, *adj.* rotzig.
răpciuni *fpl* September *m.*
răpedi etc. v. **repezi**, etc.
rapel, *m.* Rappel, *m.* Zurückberufung, *f.*
răpi, *v. a.* rauben; berauben; stehlen; entreißen; an sich reißen; wegreißen; plündern; entführen; entzücken; **a se —**, *v. r.* sich hinreißen lassen; sich entzücken.
rapid, *adj.* schnell.
rapiditate, *f.* Schnelligkeit, *f.*
răpire, *f* Raub, *m*; Beute, Plünderung, Entführung, *f*; Heftigkeit, Aufwallung; Begeisterung *f.*
răpit, *adj.* geraubt; hingerissen; entzückt.
rapiță, *f.* Reps, Rips, *m.*
răpitor, *m.* Räuber, Plünderer, Entführer, *m.*
răpitor, *adj.* raubsüchtig; raubgierig; entzückend; bezaubernd.
răpitură, *f.* Raubsucht, Raubgier, *f.*
rapor, *m.* Schweineräude *f.*
raport, *m.* Rapport, Bericht, *m.*; Beziehung, *f.*; Zusammenhang, *m*; Verhältnis, *n.*
raporta, *v. a* rapportieren; melden; Bericht erstatten.
raportaj, *m.* Berichterstattung, *f.* [ren, *n.*
raportare, *f.* Rapportie-
raportător, *m.* Berichterstatter, *m.* [ter, *m.*
raportor, *m.* Berichterstat-
raprosa, *v. a.* wiederannähern.
raprosare, *f.* Wiederannähern, *n.* [nähert.
raprosat, *adj.* wiederange-
rapsod, *m.* Rhapsode, *m.*; Heldenverewiger, *m.*
rapsodic, *adj.* rhapsodisch; bruchstückweise.
rapsodie, *f.* Rhapsodie, *f*; Heldengedichtbruchstück, Volksliedertonwerk, *n.*
răpști, *v. n.* murren.
răpștire, *f.* Murren, *n.*
răpștitor, *adj* widerspenstig. [rung, *f.*
rapt, *m* Raub, *m*; Entführ-
rar, *adj.* selten; dünn; schütter; **—ă întâlnire e mai cu iubire**, selten ist allezeit angenehm.
rar, *adv.* langsam.
rarefacție, **—iune** *f* Verdünnung, *f.* (der Luft); Lichten, *n.*; Lichtung, *f.*
rare-ori, *adv.* selten.
rări, *v. a.* lichten; **a se —**, *v. r.* sich lichten.
răricel, *adj.* ziemlich selten; ziemlich schütter.
rărime, *f.* Lichtung, *f.*
răriș, v. **rariște**.
rariște, *f.* Lichtung, *f.*
rărit, *adj.* gelichtet.
rarița, *f.* leichter Pflug; Hundsstern, Sirius, *m.*
raritate, *f.* Rarität, Seltenheit, *f.*
rărunche, *m.* Niere, *f.*
ras, *adj.* rasiert; geschoren; gestrichen; **plin —**, vollgestrichen; vollgefüllt.
rasă, *f.* Rasse, Gattung, Art *f*; Schlag *m*; Kutte *f*; Mönchskleid, *n.*
răsătură, *f.* Geschabsel, *n.*
răsbiciu, *m.* Knüttel, *m.*
răscoală, v. **rescoală**.
răscogea, *f.* Schotenweiderich, *m.*
răscolnici, *m. pl.* Ketzer, *m.* (Nichtorthodoxe der griechischen Kirche.)
rascotă, *f.* Reifer, *m.*
răscov, *m.* Reizger, *m.*
răsfug, *m.* Krümling, *m.*
râsgăia, *v. a.* verzärteln; verwöhnen.
râsgăiat, *adj.* verzärtelt; verwöhnt.
râsgaiu, *m* Verzärtelung, Verwöhnung, *f.*
răsiță, *f.* Stachelbeere, *f.*
răslog, *m.* Planke, *f.*
răslui, *v. a.* schmälern.
răsmiriță, *f* Aufstand, *m*; Empörung, Meuterei, *f.*
răsni, *v. a.* mahlen; schroten; zerkauen; **a se —**, *v. r.* auseinander laufen.
râșniță, *f* Kaffeemühle, *f.*
rasol, *m.* gekochtes Rindfleisch. *n.*; Mörtel, *m.*
rasoleală, *f.* Bewerfen mit Mörtel, *n.*
rasoli, *v. a.* mit Mörtel bewerfen.
raspă, *f.* Raspel, *f.*
răspântie, *f* Kreuzweg, *m.*
rast, *m.* Tragbalken, *m.*; Mondkalb, *n.*
răstav, *m.* Rollbaum, *m.* (der Weber); Rahmeneisen, *n.* (der Buchdrucker) Steg, *m.*
răsteiu, *m.* Jochstecken, *m.*
răstelniță, *f.* äußeres Seitenbrett einer Bettstätte, *n.* [fahren.
răsti, **a se —**, *v. n.* an-
răstic, *m.* Spießglanz, *m*; **gogoașă de —**, Gallapfel, *m.*
răstigni, *v. a.* kreuzigen.
răstignire, *f.* Kreuzigung, *f.*
răstignit, *adj.* an's Kreuz geschlagen, gekreuzigt.
răstit, *adj.* grob. [*m.*
răstoacă *f* Wassergraben,
răstoci, *v. a.* Wasser fangen, Wasser ableiten.
răstopastă, *f.* Schöllkraut, *n.* [*n.*
răstriște, *f* böses Geschick,
răsur, *m.* Zuckerrose, wilde Rose, *f.*
răsură, *f.* Rasieren, *n.*; Schleifen, *n.*
rășuroiu, *m.* Streichholz, *n.*
răsvrăti, *v. a.* aufwiegeln.
răsvrătire, *f.* Aufwiegelung, *f.*; Empörung, *f.*; Aufstand, *m.*
răsvrătitor, *m.* Aufwiegler, *m.*

Digitized by Google

rât, *m.* Wiese, *f.*
rată, *f.* Rate, *f.*
rață, *f.* Ente, *f.* [kel, *m.*
rățăcanie, *f* Schlupfwin-
rățăci, *v. a.* irren; verir-ren; herumirren; umher-schweifen; **a se** —, sich ver-irren; irre gehen; fehlen.
rățăcire, *m.* Verirrung, Irrfahrt, *f*; Irrtum, *m*; Fehlgriff, *m.*; **a se afla în** —, im Irrtum sein
rățăcit, *adj.* verirrt; irrig.
rățăcitor, *adj.* herumir-rend; unbeständig; irre-machend; **jidovul** —, der ewige Jude, *m.*
rățan, *m.* Grobian, *m.*
rățan, *adj.* gemein; grob.
rățănie, *f.* Grobheit, Un-geschliffenheit, *f.*
rataplan, *m.* Trommel-wirbel, *m.*
rățea, *f.* Netz, *n.*
rățăci, etc. v. **rătăci**, etc.
rățez, *m.* Riegel, *m.*
rație, v. **rațiune.**
ratifica, *v. a.* ratifizieren; genehmhalten.
ratificare, *f.* Ratifizie-rung, Genehmhaltung, *f.*
ratificație, —**iune**, *f.* Ratifikation, Genehm-haltung, *f.*
ratine, *f. pl.* Reisig, *n.*
rațiocina, *v. a.* berechnen; folgern.
rațiocinlu, *m* Rechnungs-legung, *f.*; Schlußrech-nung, *f.*
rățioi, **a se** —, *v. r.* sich brüsten. [teilen.
raționa, *v. a.* folgern, ur-
rațional, *adj.* vernünf-tig, billig.
rațional, *adj.* rationell, vernunftgemäß.
raționalism, *m.* Rationa-lismus, *m.* Vernunft-glaube, *m*; Aufklärung, *f.*
raționalist, *m.* Rationa-list, Vernunftgläubiger, *m.*
raționament, *m.* Raiso-nement, verständige Er-wägung, *f.* Vernunft-urteil, *n.*
rațiunare, *f.* Folgerung, Beurteilung, *f.*
rațional, *adj.* vernünftig
rățișoară, *f.* Entchen, *n.*
rațiune, *f.* Vernunft, *f.* Verstand, *m*; Grund, *m*; Firma, *f.*
rățoaică, *f.*; **s'a hotărât cu** —, es ist damit aus und zu Ende.
rățolu, *m.* Enterich, *m.*
rațoș, *m.* Einkehrwirts-haus, *n.* [*m.*
rauruscă, *f.* wilder Wein,
răvac, *m.* Ausbruch, *m.* (Wein.)
ravaj, *m.* Verheerung, Un-ordnung, *f.*
ravăn, v. **raven.**
răvar, *m.* Blumentopf, *m*; Durchschlagsieb, *m.* Käse-reibholz, *n.*
răvări, *v. a.* filtrieren, durchseihen. [*f.*
răvăneală, *f.* Feuchtigkeit,
răvăni, *v. a.* feuchten, an-feuchten, feucht machen.
răvaș, *m* Schein, Zettel, *m.*
răvășeală *f* Unordnung *f.*
răvășel, *m.* Billet, *n.*
răvăși, *v. a.* durchstöbern.
ravelin, *m.* Halbmond-schanze, *f.*
raven, *adj.* feucht. [peln.
ravila, *v. a.* hecheln, krä-
răvilă, *f.* Schleppnetz, *n.*; Hechel, *f.* Wollkamm, *m.*
ravili *v. a.* mit dem Schlepp-netz fangen; hecheln.
ravintă, *f.* Rhabarber, *m.*
ravisant, *adj.* hinreißend, entzückend.
râvnă, *f.* Eifer, *m.*
râvni, *v. a.* lüstern sein, be-gehren. [gehren, *n.*
râvnire, *f.* Begier, *f.* Be-
râvnitor, *adj.* lüstern, be-gehrlich.
raz, *m.* Reibeisen, *n.*
ază, *f* Strahl, Nimbus, *m.* Heiligenschein, *m.*; An-mut, *f.*
răzăchie, *f* Weintrauben-sorte, *f.*
razant, *adj.* bestreichend, (beim Schießen.)
răzăltoare, *f.* Reibeisen, Schabeisen, *n.*
răzălău, *m.* Raspel, *f.*
răzător, *m.* Schaber, Ra-sierer, *m.*
răzător, *adj.* rasierend; schabend.
răzătură, *f* Radierung *f*; Abschabsel, *n.*
răzături, *fpl.* Feilspäne *f.*
răzbi etc., v. **resbi**, etc.
războlu, v. **rĕsbolu.**
răzeș, v. **rĕzaș.**
razi-ă, *f* Strahl, Nimbus *m.*; **a lua** —**a cuiva**, jemanden in den Schat-ten stellen.
razial, *adj.* radial; strah-lenförmig.
razim, *m.* Stütze, Lehne; Rücklehne, *f.*
răzima, *v. a.* lehnen; an-lehnen; stützen, unter-stützen; **a se** —, *v. r.* leh-nen, sich stützen.
razimar, v **răzimătoare.**
răzimătoare, *f.* Lehne, *f.*
răzmiriță, v. **răsmiriță.**
razna, *adv.* hieher und dorthin.
răznet, *adj.* entfremdet.
răzni, **a se** —, *v. r.* hin und herlaufen; sich ent-zweien.
răzor, *m.* Rasenrain, *m.*
răzui, *v. a.* schaben; ab-schaben; abraspeln.
răzuitoare, *f.* Raspel, *f.*
răzuitură *f* Geschabsel, *n.*
razuș, *m.* Hohlmeißel, *m.*
re, *part.* wieder.
re, *m.* D, *n.* (Note).
rea, *fcm.* **de reu.**
reabilita, *v. a.* rehabili-tieren, wiedereinsetzen, jemandes guten Ruf wie-derherstellen.
reabilitare, *f.* Rehabili-tierung, Wiedereinsetzung, Ehrenrettung, *f.*

Digitized by Google

reabilitat, *m.* Rehabilitierter, Wiederzuehrengekommener, *m.*

reabilitaţie, -- **iune**, v. **reabilitare.**

reacoperi, *v. a.* wiederzubecken.

reacţie, v. **reacţiune.**

reacţionar, *m.* Reaktionär, Rückschrittsmann, *m.*

reacţionar, *adj.* widerstehend, entgegenwirkend; rückläufig, rückschrittlich.

reacţiune, *f.* Reaktion, *f.* Widerstand, Gegendruck, *m* Gegenwirkung, *f* Rückschlag, *m.*

reactiv, *adj.* rückwirkend.

reactiva, *v.a.* reaktivieren, wiedereinsetzen; wiederherstellen.

reactivare, *f.* Wiedereinsetzung, *f.* Wiederherstellung, *f.*

readmisie, — **iune**, *f.* Wiederzulassung, *f.*

readmite, *v. a.* wiederzulassen. [sie.

readmitere, v. **readmi-**

readormi, *v. n.* wieder einschlafen.

readuce, *v.a.* wiederbringen, zurückbringen.

readucere, *f.* Wiederbringen, *n.* [meln.

readuna, *v. a.* wiedersam-

reafla, *v. a.* wiederfinden.

reaflare *f* Wiederfinden *n.*

reagent, *m.* Einwirkungsstoff, *m.*

real, *adj.* reell, real, wirklich, wahrhaft. [chen.

realbi, *v. a.* wiederblei-

realege *v.a.* wiederwählen.

realegere *f* Wiederwahl *f.*

realegibil, *adj.* wiederwählbar.

reales, *adj.* wiedergewählt.

realgar, *m.* rotes Rauschgelb, *n.*

realism, *m.* Realismus, Wirklichkeitsglaube, *m*; Wirklichkeitslehre, *f.*

realist, *m.* Wirklichkeitsgläubiger, *m.*

realitate, *f* Wirklichkeit *f*; **realităţi**, *pl.* Grundstücke, *n. pl.*

realiza, *v. a.* realisieren; verwirklichen; bewerkstelligen.

realizabil, *adj.* ausführbar; verkäuflich.

realizabilitate, *f.* Ausführbarkeit, *f.*; Verkäuflichkeit, *f.*

realizare, *f* Ausführung, Verwirklichung, *f.*

realizaţie, — **iune**, v. **realizare.**

reaminti, *v. a.* erinnern.

reamintire, *f.* Erinnerung, *f.*

reanima, *v. a.* wiederbeleben, wiederbeseelen.

reapărea, *v. a.* wiedererscheinen.

reapariţie, — **iune**, *f* Wiedererscheinen, *n.*

reapăsa, *v.a.* wiederdrücken. [m.

reapăsare, *f* Wiederdruck,

reapuca, *v a.* wiedernehmen; wiederergreifen; wiedereinschlagen.

reaşeza, *v. a.* wieder an den Platz bringen.

reaşezare, *f.* Wiedereinstellung, *f.*

reasigna, *v. a.* wiederanweisen. [sichern.

reasigura, *v. a.* rückver-

reasuma, *v. a.* reassumieren; wiederaufnehmen.

reaţita, *v. a.* wiederaufreizen.

reavoinţă, *f.* Übelwollen, *n.*; Böswilligkeit, *f.*

reazĕm, v. **razim.**

rebate, *v.a.* zurückschlagen.

rebegi, *v. n.* durchfrieren.

rebegit, *adj.* durchfroren.

rebel *m.* Rebell, Empörer *m.*

rebela, *v.a* empören, einen Aufstand erregen.

rebellune *f* Empörung *f*; Aufruhr, *m.*

rebedenie *f* Anverwandtschaft, *f.*

rĕboj, *m.* Kerbholz, *n.*

reboniflca, *v.a.* vergüten.

reboniflcare, *f.* Vergütung, Wiedervergütung *f.*

reboniflcaţie, — **iune**, v. **reboniflcare.**

reboteza, *v. a.* wiedertaufen.

rebufni, *v. a.* anfahren.

rebus, *m.* Bilderrätsel, *n.*

rebuvneală *f* Gährung *f.*

recădea, *v.a.* zurückfallen.

recădere, *f.* Rückfall, *m.*

recalcitrant, *adj.* widersetzlich; widerspenstig; störrig.

recăpăta, *v. a.* zurückerlangen; zurückbekommen.

recăpătare, *f.* Zurückerlangung, *f.* [langt.

recăpătat, *adj.* wiedererrecapitula, *v. a.* rekapitulieren; wiederholen.

recapitulaţie, — **iune**, *f.* Rekapitulation, Wiederholung, *f.*

recâştiga, *v. a.* zurückgewinnen; wiedererlangen.

recâştigare, *f* Wiedererlangung, *f.*

recâştigat, *adj.* wiedergewonnen.

recăzut, *adj.* zurückgefallen; anheimgefallen.

rece, *adj.* şi *adv.* kalt.

recealĕ, *f.* Kälte, Erkühlung, Erkältung; Kaltblütigkeit, *f*; Kaltsinn, *m.*

recela, *v.a.* verheimlichen.

recelor, *m.* Hehler, *m.*

recensa, *v. a* rezensieren; ein Buch beurteilen.

recensemânt, *m.* Volkszählung, *f.*

recensent, *m.* Rezensent, Kritiker, Besprecher, Beurteiler, *m.*

recensie, — **iune**, *f.* Rezension, *f*; Besprechung, Beurteilung, *f.*

recensor, v. **recensent.**

recent, *adj.* frisch; neu.

Digitized by Google

recepe, *v. a.* empfangen; einnehmen; aufnehmen.
recepisă, *f.* Rezepiſſe, *n.*; Empfangſchein, *m.*
receptă, *f.* Rezept, *n.*; ärztliche Verordnung, *f.*
receptacul, v. **receptal**.
receptal, *m.* Fruchtboden, *m.* (Pflanze.)
receptie, —**iune**, *f.* Aufnahme, *f.*; Empfang, *m.*
recerca, *v. a.* ſuchen, wiederaufſuchen; **a — pe cineva**, jemanden um ſeinen Beiſtand angehen.
recercare, *f* Anſuchen, *n.*
recercător *adj.* anſuchend.
recerceta, *v. a.* wieder unterſuchen.
recere, *v. a.* wieder begehren; zurückfordern; erfordern. [*n.*
recerință, *f* Erfordernis,
recetă, *f.* Einnahme, *f.*; Rezept, *n.*
receti, *v. a.* wiederleſen; überleſen.
recetire, *f* Wiederleſung, Überleſung, *f.*
recetit, *adj.* wiedergeleſen.
rechiăma, *v. a.* zurückrufen, abberufen.
rechiămare, *f.* Zurückberufung, Abberufung, *f.*
rechie, *f.* Wau, *m.*
rechin, *m.* Hai, *m.*
răchită, *f.* Korbweide, *f.*
răchitan, *m.* Weiderich, *m.*
răchitică, *f.* Oelweide, *f.*
răchiță, *m.* Korbweidengeſtrüpp, *n.*
rechizite, *f. pl.* Requiſiten, *n. pl.*
rechiziție, —**iune**, *f.* Requiſition, Forderung, *f.*
rechiziționa, *v. a.* requirieren, erſuchen, fordern, verlangen.
rechiziționare, *f* Requirierung, Forderung, *f.*; Erfordernis, *n.*
rechizitoriu, *m.* Requiſitorium; Erſuchen, *n.*
reci, *m. pl.* Sulze, *f.*
răci, *r. a.* kühlen, abkühlen; —, *v. n.* kalt werden; **a se —**, *v. r.* ſich abkühlen, ſich erkühlen, ſich erkälten.
recidiv, *adj.* rückfällig.
recidivă, *f.* Rückfall, *m.*
recif, *m.* Riff, *m.*
recipient, *m.* Rezipient, *m.* Auffangegefäß, *n.*
reciproc, *adj.* şi *adv.* gegenſeitig, wechſelſeitig.
reciprocitate, *f.* Reziprozität, Gegenſeitigkeit, Wechſelſeitigkeit, *f.*
răcire, *f.* Abkühlung, *f.* Erkältung, *f.* [tet.
răcit, *adj.* abgekühlt, erkälrecita, *v. a.* rezitieren, herſagen.
recitare, *f.* Rezitieren, *n.* Vortragen, *n.* [**citare**.
recitație, — **iune**, v. **re**recitativ, *adj.* rezitativ, im Halbgeſang vorgetragen.
reciti, *v. a.* wiederleſen.
recitoare, *f.* Kühlſchiff, *n.* Kühlfaß, *n.* Kühlbottich, *m.*
răcitor, *adj.* abkühlend.
răcitură, *f.* kalte Küche, *f.*
răciturî, *f. pl.* geſulzte Schweinsfüße, *m. pl.*
recădi, *v. a.* wiederaufbauen.
reclama, *v. a.* reklamieren, zurückfordern, abfordern; —*v. n.* Einſpruch erheben.
reclamă, *f.* Reklame, *f.*
reclamant, *m.* Reklamant, Beſchwerdeführer, *m.*
reclamare, *f.* Reklamation, *f.* Beſchwerde, *f.*
reclamație, — **iune**, *f.* Reklamation, *f.* [*m.*
recluzionar, *m.* Häftling,
recluziune, *f.* Haft, *f.*
răcoare, *f.* Kühle, Friſche, *f.*; **a pune la —**, jemanden einſperren.
recoase, *v. a.* wiederannähen.
recogniție, — **iune**, *f.* Rekognition, *f.* Anerkennung, *f.* [nend.
recognitiv, *adj.* anerken-
recoltă, *f.* Ernte, *f.*
recolta, *v. a.* ernten, einheimſen.
recomanda, *v. a.* empfehlen; **a se —**, *v. r.* ſich empfehlen.
recomandabil, *adj.* empfehlenswert. [len, *n.*
recomandare, *f* Empfeh-
recomandat, *adj.* empfohlen; **epistolă —ă**, eingeſchriebener Brief.
recomandatar, *m.* Notadreſſat, *m.*
recomandație, —**iune**, *f.* Empfehlung; Notadreſſe *f.*
recomandator, *m.* Empfehlender, *m.*; Notadreſſant, *m.*
recompensă, *f.* Belohnung, *f.* [nen.
recompensa, *v. a.* belohrecompoziție, — **iune**, *f.* Wiederzuſammenſetzung, *f.*
recompune, *v. a.* wieder zuſammenſetzen.
reconcilia, *v. a.* verſöhnen. ausſöhnen. [ſöhnlich.
reconciliabil, *adj.* ver-
reconciliare, *f.* Verſöhnung, *f.*
reconciliație, —**iune**, v. **reconciliare**.
reconduce, *v. a.* zurückführen, zurückgeleiten.
reconducere, *f.* Zurückgeleitung, *f.*
reconesabil, *adj.* erkennbar.
reconesanță, *f.* Anerkennung, Erkenntlichkeit *f.*
reconforta, *v. a.* kräftigen.
reconfortare, *f.* Kräftigung, *f.* [tigt.
reconfortat, *adj.* gekräf-
reconfortație, —**iune**, *f.* Kräftigung, *f.*
reconfortător, *adj.* kräftigend.
reconstitui, *v. a.* wiederherſtellen.
reconstituire, *f.* Wiederherſtellung, *f.*

Digitized by Google

reconstrui, *v. a.* rekonstruieren, wiederzusammenstellen, wiederaufbauen.
reconstrucţie, —**iune**, v. **reconstruire.**
reconstruire, *f.* Rekonstruktion, *f.* Wiederzusammenstellung, *f.* Wiederaufbau, *m.*
reconstruit, *adj.* rekonstruiert, wiederzusammengestellt; wiederaufgebaut.
reconvalescent, *m.* Rekonvaleszent, *m.*; Genesender, *m.*
reconvalescenţă, *f.* Rekonvaleszenz, Genesung *f.*
recopia, *v. a.* wiederabschreiben.
record, *m.* Rekord, Wettbewerb, *m*; Meisterschaft *f.*
răcoreală, *f* Erfrischung, Labung, *f.*
răcori, *v. a.* kühlen; abkühlen; auskühlen; **a se —**, *v. r.* sich kühlen; sich abkühlen; sich erfrischen; sich erquicken; sich laben.
răcoritor, *adj.* kühlend; abkühlend; erfrischend; labend.
răcoros, *adj.* kühl.
recrea, *v. a.* ergötzen; belustigen; **a se —**, *v. r.* sich erholen; sich ergötzen; sich erheitern; sich belustigen.
recreare, *f.* Erholung, *f.*
recreaţie, —**iune**, *f.* Erholung, *f.*
recreativ, *adj.* erholend.
recreător, *adj.* erfrischend.
recrimina, *v. a.* vorwerfen.
recriminaţie, —**iune**, *f.* Vorwurf, *m.*
recrudescenţă, *f.* Verschlimmerung, *f.* (einer Krankheit.)
recrut, *m.* Rekrut, *m.*
recruta, *v. a.* rekrutieren; werben; anwerben; ausheben.
recrutare, *f.* Rekrutierung, *f*; Aushebung, *f.*
recrutaţie, —**iune**, *f.* Rekrutierung, *f*; Aushebung, *f.*
rectangul, *m.* Rechteck, *n.*
rectangular, *adj.* rechteckig; winkelig.
recte, *adv.* richtig, recht.
rectifica, *v. a.* rektifizieren; berichtigen; richtig stellen; läutern.
rectificare, *f.* Rektifizierung, *f*; Berichtigung, *f*; Richtigstellung, Läuterung, *f.*
rectificat, *adj.* rektifiziert; richtig gestellt; geläutert.
rectificaţie, —**iune**, v. **rectificare.**
rectificător, *adj.* rektifizierend; richtigstellend; läuternd.
rectificător, *m.* Rektifikator; Destillateur, *m.*
rectitudine, *f* Geradheit, Redlichkeit, *f.*
recţiune, *f.* Rektion, *f.*; Verbindung regierender und regierter Wörter.
rector, *m.* Rektor, Leiter, Schulvorstand, *m.*
rectorat, *m.* Rektorat, *n.*; Schulvorstehung, *f.*
rectum, *m.* Mastdarm, *m.*
recugeta, *v. a.* zurückdenken.
recugetare, *f* Zurückdenken, *n.*
recuizită, *f.* Requisite, *f.*
recuizite etc., v. **rechizite.**
reculca, **a se —**, *v. r.* sich wieder ins Bett legen.
recule, **a se —**, *v. r.* sich erholen; sich sammeln; sich fassen.
recunoasce, *v. a.* anerkennen; erkenntlich sein; einsehen; bekennen; eingestehen.
recunoascere, *f.* Anerkennen, *n.*; Rekognoszierung, Auskundschaftung, *f.*
recunoscător, *adj.* dankbar; erkenntlich.
recunoscinţă, *f.* Dankbarkeit, Erkenntlichkeit, *f.*
recupera, *v. a.* wiedererlangen; einkassieren.
recura, *v. a.* rekurrieren; berufen.
recurba, *v. a.* aufstülpen; aufkrämpeln.
recurent, *m.* Rekurrent, *m.*; Berufer, *m.*
recurge, *v. a.* seine Zuflucht nehmen; sich wenden.
recurs, *m.* Rekurs, *m.*; Berufung, *f.*
recursoriu, *adj.* Rekurs-.
recuza, *v. a.* verweigern; abschlagen; ablehnen.
recuză, *f.* Ablehnung, *f.*
recuzabil, *adj.* ablehnbar.
recuzare, *f.* Verweigerung, Ablehnung, *f.*
recuzaţie, —**iune**, v. **recuzare.**
reda, *v. a.* zurückgeben.
redacta, *v. a.* redigieren; abfassen.
redactare, *f.* Redigierung, Abfassung, *f.*
redacţie, —**iune**, *f.* Redaktion, Schriftleitung; Schriftstückabfassung, *f.*
redactor, *m.* Redakteur, Schriftleiter, *m.*
rădan, *m.* Schanze, *f.*
redeschide, *v. a.* wiedereröffnen.
redeschidere, *f.* Wiederöffnung, *f.*
redeştepta, *v. a.* wiedererwecken.
redeşteptare, *f.* Wiedererwachen, *n.*
redevabil, *adj.* schuldig.
redeveni, *v. a.* wieder werden.
redibiţie, —**iune**, *f* Rückgängigmachung, *f.* (eines Kaufes.)
redibitor, *adj.* nichtigmachend.
redica, v. **ridica.**
redice, *v. a.* wiedersagen; wiederholen.
redie, v. **paşaport.**

Digitized by Google

redigea, *v. a.* redigieren; abfassen.
redingotă, *f* Redingote *f*; Salonrock, *m.*
redițle, *f.* Rückgabe, *f.*
rediu, *m.* Gehölz, *n*; Luſtwäldchen, *n.*
redobândi, *v. a.* wiedererlangen.
redobândire, *f.* Wiedererlangung, *f.*
redresa, *v. a.* verbeſſern; ins richtige Geleiſe bringen.
redresament, *m.* Verbeſſerung, *f.*
redresare *f* Verbeſſern, *n.*
redresat, *adj.* verbeſſert.
redubla, *v. a.* verdoppeln.
reduce, *v. a.* reduzieren; zurückführen; vermindern; beſchränken; einſchränken; verkleinern; verjüngen.
reducere, *f.* Reduzieren, Vermindern, Verjüngen *n.*
reductibil, *adj.* reduzierbar; verminderbar.
reducție, —**iune**, *f.* Reduktion, Verjüngung, *f.*
redunda, *v a.* überfließen, (Stil.)
redundanță, *f.* Wortſchwall, *m.*
redus, *adj.* reduziert; herabgeſetzt, verjüngt.
redută, *f* Redoute, Schreckſchanze; Mummerei *f.*/ten
reduta, *v. a.* ſcheuen; fürchten.
redutabil, *adj.* furchtbar.
reedifica, *v. a.* wiederaufbauen.
reedificare, *f* Wiederaufbau, *m.*
reedita, *v. a.* wiederauflegen.
reeligibil, *adj.* wählbar.
reesci, *v. a.* verſchlimmern; a se —, *r. r.* abnehmen.
reeși, *v. a.* hervorgehen; gelingen.
reeșire, *f.* Gelingen, *n.*
reface, *v. a.* umarbeiten.
refacere, *f.* Wiederherſtellung, *f.*
refacție, *f.* Frachtnachlaß, *m.*
refec, *m.* Umſäumung, *f.*
refeca, *v. a.* ſäumen.
refectoriu, *m.* Refektorium, *n.* (Speiſeſaal)
refenea, *f* Anteil, *m*; Beitrag, *m.*
refera, *v. a.* referieren; berichten; Bericht erſtatten; a se —, *v. r.* ſich beziehen.
referată, *f.* Referat, *n.*; Bericht, *m.*
referbe, *v. a.* wiederkochen.
referendar, *m.* Referendar, Berichterſtatter, *m.*
referent, *m.* Berichterſtatter, *m.*
referență, *f.* Referenz, *f*; Verweiſung an eine Auskunft gebende Perſon.
referitor, *adj.* bezüglich.
reflecs, v. **reflex.**
reflecta, *v. a.* reflektieren; zurückwerfen; ſich ſpiegeln; überlegen; Anſprüche machen.
reflectant, *m.* Reflektant, Liebhaber, Bewerber, *m.*
reflectare, *f.* Strahlenbrechung, Spiegelung; Überlegung, *f.*
reflector, *m.* Scheinwerfer, *m.*
reflex, *m.* Widerſchein, *m*; Spiegelung, *f.*; Widerreiz, *m.*
reflexie, —**iune**, *f.* Reflexion, Ueberlegung, *f.*
reflexiv, *adj.* reflexiv; zurückwirkend; rückbezüglich.
reflux, *m.* Ebbe, *f.*
reforma, *v. a.* reformieren; umgeſtalten; umbilden.
reformă, *f.* Reform, Umgeſtaltung, *f.*
reformabil, *adj.* verbeſſerlich.
reformat, *m.* Reformierter, *m.*
reformat, *adj.* reformiert; umgeſtaltet; entlaſſen.
reformație, —**iune**, *f.* Reformation, *f*; Umbildung, *f.*; Kirchenerneuerung, *f.*
reformator, *m.* Reformator, Umgeſtalter, *m.*
refracta, *v. a.* brechen (von den Strahlen.)
refractar, *m.* Widerſpenſtiger, *m.*
refractar, *adj.* widerſpenſtig; feuerfeſt; ſtrengflüſſig.
refracție, —**iune**, *f.* Strahlenbrechung, *f.*
refractor, *m.* Refraktor, Strahlenbrecher, *m.*
refrânge, *v. a.* brechen (von den Strahlen); widerlegen.
refrângere, *f.* Strahlenbrechung; Widerlegung *f.*
refrângător, *m.* Widerleger, *m.*
refren, *m.* Refrain, Kehrreim, *m.*
refrigerent, *adj.* abkühlend.
refrigerent, *m.* Kühlmittel, *n.*
refrigerație, —**iune**, *f.* Abkühlung, *f.*
refrigerator, *m.* Kühlvorrichtung, *f.*
refringent, *adj.* ſtrahlenbrechend.
rĕfuealĕ, v. **răfuealĕ.**
refugiat, *m.* Flüchtling, *m.*
refugiu, *m.* Zuflucht, *f.*; Zufluchtsort, *m.*
refunda, *v. a.* refundieren; wiedererſtatten.
refundare, *f.* Refundierung, Wiedererſtattung *f.*
refuta, *v. a.* widerlegen.
refutație —**iune** *f* Widerlegung, *f.*
refuz, *m.* Verweigerung, Ablehnung, *f.*
refuza, *v. a.* verſagen; abſchlagen; verweigern; **nu mă** —, geben Sie mir keinen Korb.
refuzare, *f.* Verweigerung, *f.*
refuzat, *adj.* verweigert.
regal, *adj.* königlich.
regala, *v. a.* regalieren; bewirten.
regalii, *f. pl.* Regalien, *n.*; Königsrechte, von den

*

Digitized by Google

Königen verliehene Rechte an die Edelleute, als: ausschließliches Schank- und Mühlenrecht, *n.*

regalíst, *m.* Regalist, Königlicher, *m.* [*n.*

regalitáte, *f.* Königtum,

regárd, *m.* Rücksicht, *f.*

regăsí, *v. a.* wiederfinden.

regát, *m.* Königreich, *n.*

regátă, *f.* Regatta, Gondelwettfahrt, *f.*

rĕgaz, v **rágaz.**

rege, *m.* König, *m.*

regéa, *f.* Bitte, *f.*

regeál, *m.* kirchlicher Würdenträger, *m.* (Türkei.)

regealâc, *m.* Hierarchie, *f.*

regenera, *v. a.* regenerieren; wiedererstehen lassen; wiederhervorbringen; umschaffen.

regenerat *adj.* regeneriert; wiederhergestellt.

regenerátie, —iune, *f.* Regeneration, Wiedergeburt; Erneuerung, *f.*

regenerátor, *adj.* regenerierend; wiederherstellend. [verweser, *m.*

regent, *m.* Regent, Reichs-

regentă, *f.* Regentschaft, Reichsverweserei, *f.*

regesc, *adj.* königlich.

regicíd, *m.* Königsmörder; Königsmord, *m.*

regíe, *f.* Regie, Verwaltung, *f.*

regím, *m.* Staatsverwaltung, Lebensweise, *f.*; — **vegetál,** Vegetarismus, *m.*

regiment, *m.* Regiment, *n.* (ein Truppenverband.)

regínă, *f.* Königin, *f.*

reginét, *m.* Reinette, *f.*

regionál, *adj.* Bezirks-.

regisór, *m.* Regisseur, *m.*; Verwalter, *m.*

registra, *v. a.* registrieren; eintragen.

registrátor, *m.* Registrator, Aktenverwalter, *m.*

registratúră, *f.* Registratur, *f.*; Aktenlager, *n.*

registru, *m.* Register, *n.*; Geschäftsbuch, *n.*

regiu, *adj.* königlich.

regiúne, *f.* Region, *f*; Gegend, *f.*

reglement, v. **regulament.**

regnícolar, *adj.* Landes-.

regnu, *m.* Reich, *n.*

regres, *m.* Regreß, *m.*; Schadloshaltung, *f.*; Rückschritt, *m.*

regresa, a se —, *v. r.* sich regressieren, sich schadlos halten.

regresáre, *f.* Schadloshaltung, *f.*

regresát, *adj.* entschädigt.

regresív, *adj.* rückgängig, rückschrittlich.

regret, *m.* Bedauern, *n.*

regretá, *v. a.* bedauern.

regretábil, *adj.* bedauernswert.

regula, *v. a.* regeln.

regulă, *f.* Regel, *f.*; Ordnung, *f*; **—a conjugărei,** Kettensatz, *m.*

regulament, *m.* Reglement, *m.* Geschäftsordnung, *f.*

regulamenta, *v. a.* reglementieren, regeln.

regulamentár, *adj.* reglementsmäßig.

regulár, *adj.* regulär, regelmäßig.

regulárе, *f.* Regeln, *n.*

regularitáte, *f.* Regelmäßigkeit, *f.*

regulát, *adj.* regelmäßig, pünktlich, genau.

regulatív, *m.* Regulativ, *n.* Geschäftsordnung, Dienstordnung, *f.* Statut, *n.*

regulatív, *adj.* regulierend, satzungsmäßig.

regulátor, *m.* Regulator, Ordner, *m.*

regulariza, v. **regulamenta.**

regută, v. **recrut.**

rehabilita etc., **reabilita,** etc.

rehát, *m.* Unbehagen, *n.*

reîau, 1 Person *sing.* von **a reîua.**

reîepta, *v. a.* abweisen, zurückweisen.

reîeptare, *f.* Abweisung Zurückweisung, *f.*

reîeptat, *adj* abgewiesen, zurückgewiesen.

reîeptáție, — **iune,** v. **reîeptare.**

reîesí, *v. n.* reüssieren, gelingen, glücken.

reîesíre, *f.* Gelingen, *n.* Glücken, *n.* [glückt.

reîesít, *adj.* gelungen, ge-

reîmpărți, *v. a.* verteilen.

reîmpărțíre, *f.* Verteilung, *f.*

reîmpărțít, *adj.* verteilt.

reîmplea, *v. a.* wiederfüllen.

reîmplere, *f.* Wiederfüllung, *f.* [füllt.

reîmplút, *adj.* wiederge-

reîmpresie, — **iune,** *f.* neuer Abruck, neue Inbrucklegung, *f.*

reîmpreuna, *v. a* wiedervereinen, wiedervereinigen.

reîmpreunáre, *f.* Wiedervereinigung, *f.*

reîmpreunát, *adj.* wiedervereinigt.

reîmprima, *v. a.* wiederbrucken. [*m.*

reîmprimare *f* Neubruck,

reîmprimat, *adj.* neugebruckt.

reîmprimație, v. **reîmprimare.**

reîmprospăta, *v. a.* wiederauffrischen.

reîmprospătare, *f.* Wiederauffrischung, *f.*

reîmprospătat, *adj.* wiederaufgefrischt.

reîncărca, *v. a.* wiederaufladen, wiederbeladen.

Digitized by Google

reîncărcare, *f.* Wiederaufladung, Wiederbeladung, *f.* [laden.
reîncărcat, *adj.* wiederbe-
reîncepe, *v. a.* wiederbeginnen, wiederanfangen, von Neuem beginnen, von Neuem anfangen.
reîncepere, *f.* Wiederbeginn, Neubeginn, *m.*
reîncepŭt, *adj.* wiederbegonnen, wiederangefangen, neubegonnen, neuangefangen.
reînchide, *v. a.* wiederzuschließen, wiederverſperren, wiedereinſperren.
reînchidere, *f.* Wiederverſchließung, Wiederverſperrung, Wiedereinſperrung, *f.*
reînchis, *adj.* wiederverſchloſſen, wiederverſperrt, wiedereingeſperrt.
reîndruma, *v. a.* zurechtweiſen. [weiſung, *f.*
reîndrumare, *f.* Zurecht-
reîndrumat, *adj.* zurechtgewieſen.
reînfecta, *v. a.* von Neuem anſtecken, von Neuem verpeſten.
reînfectare, *f.* Wiederinfizierung, *f.*
reînfectat *adj.* von Neuem angeſteckt. [richten.
reînflînta, *v. a.* wiederer-
reînflîntare, *f.* Wiedererrichtung, *f.*
reînflîntat, *adj.* wiedererrichtet.
reînfla, *v. a.* aufſchwellen.
reînflori, *v. n.* wiederblühen. [blühen, *n.*
reînflorire, *f.* Wiederauf-
reînflorit, *adj.* wiederaufgeblüht.
reînfrumseța, *v. a.* wiederverſchönern.
reînfrumsețare, *f.* Wiederverſchönerung, *f.*
reînfrumsețat, *adj.* wiederverſchönert. [ern.
reînoi, *v. a.* wiedererneu-
reînoire, *f.* Wiedererneuerung, *f.* [ert.
reînoit, *adj.* wiedererneu-
reînoitor, *m* Erneuerer, *m.*
reînstala, *v. a.* wiedereinſetzen. [ſetzung, *f.*
reînstalare, *f* Wiedereinſetzung, *f.*
reînstalat, *adj.* wiedereingeſetzt.
reînstalație, —**iune**, v. **reînstalare**. [beleben.
reînsufleți, *v. a.* wiederbelebung, *f.* [belebt.
reînsuflețire, *f.* Wiederbelebung, *f.* [belebt.
reînsuflețit, *adj.* wiederbelebt.
reîntă, *f* Bosheit, Argliſt *f.*
reîntârzia, *v. n.* ſich verſpäten.
reîntârziat, *adj.* verſpätet.
reîntârziere, *f.* Verſpätung, *f.*
reîntegra, *v. a.* wieder in Beſitz ſetzen, wiedereinſetzen. [einſetzung, *f.*
reîntegrare, *f.* Wieder-
reîntegrat, *adj.* wiedereingeſetzt. [**grare**.
reîntegrație, v. **reînte-**
reînteroga, *v. a.* wiederbefragen.
reîntineri, *v. a.* și *n.* wiederverjüngen, wiederjung werden.
reîntinerire, *f.* Wiederverjüngung, *f.*
reîntinerit, *adj.* wiederverjüngt.
reîntoarce, *v. a.* rückerſtatten; **a se** —, *v. r.* zurückkehren, *f.*
reîntoarcere, *f.* Rückerſtattung, *f.*; Rückkehr, *f.*
reîntors, *adj.* rückerſtattet; zurückgekehrt. [treten.
reîntra, *v. n.* wiedereinſ-
reîntrăma, **a se** —, *v. r.* ſich erholen, wieder zu Kräften kommen.
reîntrămare, *f.* Kräftigung, *f.* [kräftigt.
reîntrămat, *adj.* neuge-
reîntrare, *f.* Wiedereintritt, *m.* [getreten.
reîntrat, *adj.* wiedereinſ-
reîntregi, *v. a.* wieder ergänzen.
reîntregire, *f.* Wiederergänzung, *f.* [gänzt.
reîntregit, *adj.* wiederer-
reîntroduce, *v. a.* wiedereinführen.
reîntroducere, *f.* Wiedereinführung, *f.*
reîntrodus, *adj.* wiedereingeführt.
reîntrupa, *v. a.* wieder einverleiben.
reîntrupare, *f.* Wiedereinverleibung, *f.*
reîntrupat, *adj.* wiedereinverleibt.
reînverzi, *v. n.* wieder grün werden.
reînverzire, *f.* Wiedergrünen, *n.*
reînverzit, *adj.* wieder grün geworden.
reînvia, *v. a.* auferſtehen; wiedererſtehen, wiederaufleben.
reînviat, *adj.* auferſtanden, wiederbelebt.
reînviător, *adj.* belebend.
reînviere, *f* Auferſtehung, Wiedererſtehung, Wiederbelebung, *f.* [laden.
reînvita, *v. a.* wiederein-
relon, *m.* Geſichtskreis, *m.* Bezirk, *m.*
reitera, *v. a.* wiederholen.
reiterare, *f.* Wiederholung, *f.*
reiterat, *adj.* abermalig.
reiteratle, — **iune**, v. **reiterare**.
relvi, **a se** —, *r. r.* ſich wiederzeigen, wiedererſcheinen, wiedervorkommen. [nung, *f.*
relvire, *f.* Wiedererſchei-
relvit, *adj.* wiedererſchienen.
reiz-efendi, *m* Miniſter des Aeußern, (Türkei.)
rejeta, *v. a.* ablehnen; ausmuſtern.
rejetare, *f.* Ablehnung; Ausmuſterung, *f.*

Digitized by Google

rejetat, *adj.* abgelehnt; ausgemustert.
rejuisanță, *f.* Lustbarkeit, Ergötzlichkeit; Freudenbezeugung, *f.*
relacsa, *v. a.* nachlassen, erlassen.
relacsare, *f.* Nachlaß, *m.* Erlassung, *f.*
relacsat, *adj.* nachgelassen, erlassen.
relansa, *v. a.* wieder auftreiben, aufjagen.
relărgi, *v. a.* erweitern, breiter machen.
relărgire, *f* Erweiterung, Verbreiterung, *f.*
relărgit, *adj.* erweitert, verbreitert. *[pl.*
relaș, *m.* Theaterferien, *f.*
relasa, *v. a.* zurücklassen.
relata, *v. a.* berichten.
relatare, *f.* Bericht, *m.*
relatat, *adj.* berichtet.
relație, —**iune**, *f.* Relation, Beziehung, Verbindung, *f.* Verkehr, *m.* Bericht, *m.* [lich.
relativ, *adj.* relativ, bezüglich.
relaxa etc. v **relacsa** etc.
relega, *v. a.* relegieren, fortweisen.
relegare, *f.* Relegierung, Fortweisung, *f.* Ausweisung, *f.* [gewiesen.
relegat, *adj.* relegiert, fort-
relegație, —**iune**, v. **relegare.**
relege, *f.* Religion, *f. [m.*
releu, *m.* Pferdewechselort,
releva, *v. a.* wiederaufheben, hervorheben; — **un cuvânt**, aufmutzen.
relevant, *adj.* erheblich.
relevare, *f.* Hervorhebung, *f.*; Aufmutzung, *f.*
relevat, *adj.* hervorgehoben; aufgemutzt. *[m.*
relicuat, *m.* Schuldenrest,
reliculi, *f. pl.* Reliquien, *f. pl.* Ueberbleibsel, *n. pl.* Heiligengebeine, *n. pl.*
relief, *m.* Relief, *n.* Hochbild, *n.*
religie, *f.* Religion, *f.* Glaubensform, *f.*
religionar *adj.* Religions-.
religios, *adj.* religiös, gottesfürchtig, fromm.
religiozitate, *f.* Religiosität, *f.* Frömmigkeit, *f.*
religiune, v. **religie.**
reloca, *v. a.* wiedervermieten; wiederverpachten, wieder in Bestand geben.
relocație, —**iune**, *f* Wiedervermietung, Wiederverpachtung, *f.*
reluа, *v. a.* wiederaufnehmen; zurücknehmen, wiedereinführen.
reluare, *f.* Wiederaufnahme; Zurücknahme, *f*; Wiedereinführen, *n.*
reluat, *adj.* wiederaufgenommen, wiedereingeführt; zurückgenommen.
reluci, *v. n.* zurückstrahlen.
relucire, *f.* Zurückstrahlung, *f.*
relupta, *v. a.* erkämpfen.
relut, *m.* Relutum, *n.* Nachlaß, *m.* *[restlich.*
rĕmâltor, *adj.* bleibend;
remânea, *v n.* bleiben, verbleiben, zurückbleiben, übrig bleiben; **rămâi sănătos**, gehab' dich wohl; **a — pe cineva**, jemanden ausstechen; **rămâi cu Dumnezeu**, Gott befohlen; **a — cu buzele umflate**, leer ausgehen; **a — pe jos**, eine Schlappe erleiden. [sel, *n.*
remanență, *f.* Ueberbleib-
remânere, *f.* Bleiben, Verbleiben, *n.*
remania, *v a.* nacharbeiten.
remaniare, *f.* Umänderung, *f.*
remarca, *v. a.* gewahr werden, bemerken.
remarcă, *f.* Bemerkung *f*,
remarcabil, *adj.* bemerkenswert.
remarcare, *f.* Merken, *n.* Bemerkung, *f.*
rĕmas, *m.* Nachlaß, *m.*; Rest, *m.* Wette, *f*; — **bun**, Abschied, *m.*
rĕmăsag, *m.* Wette, *f*,
rĕmăși, **ase** —, *v. r.* wetten.
rĕmășiță, *f.* Rest, Ueberrest, *m.*
remăsura, *v. a.* von Neuem messen, wieder messen.
remedia, *v. a.* abhelfen, steuern.
remediare, *f.* Abhilfe, *f.*
remediu, *m.* Mittel; Hilfsmittel, *n.*; Heilmittel, *n.*
rememora, *v. a.* erinnern.
rêmf, *m.* Osterluzei, *f.*
reminiscență, *f.* Reminiszenz, Erinnerung, *f.*
remisă, *f.* Wagenschopfen, *m*; Aufschub, Verzug, *m.* Erlassung, *f.* Nachlaß, *m*; Geldüberweisung, *f.* Rimesse, *f.*
remisibil, *adj.* erläßlich, verzeihlich.
remisie, — **iune**, *f.* Erlassung, *f*; Nachlaß, *m.*
remite, *v. a.* remittieren, schicken; nachlassen.
remitent, *m.* Remittent, Uebersender, *m*; Wechselverfüger, *m.*
remitere, *f* Remittierung, Zusendung, *f.* v. **și remisie.**
remn, *m.* Reich, *n.*; — **ul animal**, das Tierreich; — **ul mineral**, das Mineralreich; — **ul vegetal**, das Pflanzenreich.
remobila, *v. a.* wieder möblieren.
remollient, *m*, erweichend.
remonstra, *v. a.* remonstrieren, entgegnen, erwidern.
remonstranță, *f.* Entgegnung, *f*; Einwand, *m.* Ermahnung, *f.*
remonstrare, *f.* Remonstration, Entgegnung, *f.* Vorhalt, *m.*
remonstrat, *adj.* vorgehalten.

Digitized by Google

remonstraţie, — **iune**, v. **remonstrare**.
remontă, *f.* Remonte, *f.* frisches Militärpferd, *n.*
remontoar, *m.* Uhraufziehvorrichtung; selbstaufziehbare Taschenuhr, *f.*
remorca, *v. a.* remorquieren, bugsieren, flußaufwärts ziehen.
remorcă, *f.* Schiffsseil, *n.*
remorcaj, *m.* Bergfahrt; Bugsierung, *f.*
remorcare *f* Bugsieren *n.*
remorcor, *m.* Schleppschiff, *n.* Bugsierschiff, *n.*
remoţie, —**iune**, *f.* Wegschaffung, *f.* Fortschaffung, *f.*
remova, *v. a.* wegschaffen, fortschaffen. [*m.*
rempart, *m* Festungswall,
remstec, *m.* Rumpfstück, Rumpfsteak, *n.*
remunera, *v. a.* belohnen.
remunerare, *f.* Belohnung, *f.*
remunerat, *adj.* belohnt.
remuneraţie, —**iune**, *f.* Belohnung, *f.*
remunerător, *m.* Belohner, *m.* [bisse, *m. pl.*
remuşcare, *f.* Gewissens-
remustra, *v. a.* remonstrieren, Einwände erheben, vorstellig werden.
remustrare, *f.* Remonstrierung, *f.* Einwanderhebung, *f.*
remustrat, *adj.* remonstriert, vorstellig geworden.
ren, *m.* Renntier, *n.*
renăscut, *adj.* wiedergeboren.
renaşte, *v. a.* şi *n.* wieder erstehen; wieder aufleben; wieder aufblühen; wieder geboren werden.
renaştere, *f.* Wiedergeburt, *f.*; Wiederaufblühen, *n.*
renchin, *m.* Possen, *m.*
rênd, *m.* Reihe, Zeile, *f.*; Klasse, *f.*; Ordnung, *f.*; Rang, *m.*; Stockwerk, *n.*; **de** —, gewöhnlich; gemein; **pe** —, der Reihe nach; **a pune în** —, in Ordnung bringen; **a umbla cuiva în** —, sich jemandes Sache angelegen sein lassen; **un** — **de bucate**, ein Gang (Speise); **un** — **de case**, ein Anwesen, *n.*
rêndaş, *m.* Stallknecht, *m.*
rêndea, *f.* Hobel, *m.*
rendită, *f.* Rente, *f.*
rêndueală, etc. v. **orêndueală.**
renega, *v. a.* renegieren; ableugnen; verleugnen; verstoßen.
renegare *f* Renegierung, Verleugnung, *f.*; Verstoßung, *f.*
renegat, *m.* Renegat, *m.*; Abtrünniger, *m.*
reniabil, *adj.* was geleugnet werden kann.
renghiu, v. **renchiu.**
rêngi, v. **ringi.**
renitent, *m.* Renitent, *m.*; Widersetzlicher, *m.*
renitent, *adj.* renitent; widersetzlich; widerhaarig.
renitenţă, *f.* Renitenz, *f.*; Widersetzlichkeit, *f.*
renova, *v. a.* renovieren; erneuern; wiederherstellen.
renovare *f* Renovierung, Wiederherstellung, *f.*
renovat, *adj.* renoviert; wiederhergestellt.
renovaţie, —**iune**, v. **renovare.**
renovator, *m.* Renovierer, Wiederhersteller, *m.*
rentă *f* Rente *f*; Ertrag *m*; jährliche Einnahme, *f.*; zinstragende, nicht rückzahlbare Staatsschuldverschreibung, *f.*
renta, **a se** —, *v. r.* sich rentieren, einen Ertrag abwerfen, sich lohnen.
rentabil, *adj.* rentabel; einträglich.
rentabilitate, *f.* Rentabilität, Einträglichkeit *f.*
rentier, *m.* Rentier, *m.*; Rentner, *m.*
renume, *f.* Ruf, *m.*; Leumund, *m.* [zählen.
renumera, *v. a.* wieder-
renumi, *v. a.* wiedererennen.
renumire, *f.* Wiedererennung, *f.*
renumit, *adj.* wiedererannt; berühmt.
renunchioară, *f* Efeu, *m.*
rĕnunchiu, *m.* Niere, *f.*
rĕnuncia, *v. a.* verzichten; Verzicht leisten; aufgeben; ablassen; abdanken.
renunciare, *f.* Verzichtleistung, Abdankung, *f.*
renunciat, *adj.* aufgegeben; abgedankt.
renunciator, *m.* Verzichtleister, Abdanker, *m.*
renunţa, v. **renuncia.**
renuvela, *v. a.* erneuern.
renuvelare, *f.* Erneuerung, *f.*
renuvelat, *adj.* erneuert.
renuvelement, v. **renuvelare.**
reocupa, *v. a.* şi *n.* wiederbesetzen; wiedereinnehmen.
reocupare, *f.* Wiederbesetzung, Wiedereinnahme *f.*
reocupat, *adj.* wiederbesetzt; wiedereingenommen.
reocupaţie —**iune**, v. **reocupare.**
reorganiza, *v. a.* reorganisieren; wiedereinrichten.
reorganizare, *f.* Reorganisation, Wiedereinrichtung, *f.*
reorganizat, *adj.* reorganisiert; wiedereingerichtet.
reorganizaţie, —**iune**, v. **reorganizare.**
repaos, v. **repaus.**
repara, *v. a.* reparieren; ausbessern; wiederherstellen.
reparabil *adj* herstellungsfähig; wiederersetzlich.

Digitized by Google

reparare, *f* Verbesserung, Wiederherstellung, *f*.
reparaţie, —**iune**, *f*. Verbesserung, Wiederherstellung, *f*; — **de onoare**, öffentliche Ehrenerklärung, *f*.
reparatură, *f* Reparatur, Ausbesserung, *f*.
repartiţie, —**iune**. *f* Aufteilung, *f*.
repartiza, *v. a.* aufteilen; einteilen.
repartizare, *f*. Aufteilung, *f*.
repartizat, *adj*. aufgeteilt.
repasa, *v. a.* abziehen; aufbügeln.
repasare, *f*. Abziehen, *n*.; Aufbügelung, *f*.
repasat, *adj*. geschliffen; aufgebügelt.
repăşi, *v. n.* zurücktreten.
repăşire, *f*. Rücktritt, *m*.
repăşit, *adj*. zurückgetreten.
repatria, *v. a.* in die Heimat zurückbringen.
repaus, *m*. Ruhe, Pause *f*; Hintritt, *m*.; **fără —**, rastlos.
repausa, *v. n.* sich ausruhen; das Zeitliche segnen, sterben, verscheiden, entschlafen.
repausare, *f*. Ausruhen; Ableben, Sterben, *n*.
repausat, *m*. Verstorbener, Verblichener, *m*.
repausat, *adj*. verstorben, verblichen.
repausaţii, *m. pl*. Abgeschiedenen, *m. pl*.
repede, *adj*. şi *adv*. schnell, geschwind, hurtig; plötzlich, eilig, rasch; **loc —**, steil, jäh, gäh, abschüssig (Ort.)
repegiune, v. **repeziciune**.
repentin, *adj*. jäh, gach.
repercusibil, *adj*. zurückprallfähig.
repercusie, —**iune**, *f*. Widerprall, Wiederhall, *m*.
repercuta, *v. a.* zurücktreiben; zurückwerfen; abprallen.
repercutare, *f*. Zurückwerfung, *f*; Prallstoß, *m*.
repercutat, *adj*. abgeprallt.
repertoriu, *m*. Repertorium, *n* Fundgrube, *f* Nachschlagebuch, Verzeichnis *n*.
repeta, *v. a.* wiederholen.
repetare, *f*. Wiederholung, *f*.
repetat, *adj*. wiederholt
repetent *m*. Wiederholer *m*.
repeţi, *v. a.* zurückfordern; wiederholen.
repeţire, *f*. Zurückforderung; Wiederholung, *f*.
repeţit, *adj*. zurückgefordert; wiederholt.
repetiţie, —**iune**, *f*. Zurückforderung, Wiederholung, Theaterprobe, *f*.
repetitor, *m*. Wiederholer, Nachhilfelehrer, *m*.
repezi, *v. a.* schleudern; stürzen; beschleunigen; **a se —**, *v. a.* sich stürzen, sprengen.
repezicios, *adj*. abschüssig, steil.
repeziciune, *f* Schnelligkeit, Raschheit, Geschwindigkeit, *f*.
repezime, v. **repeziciune**.
repezire, *f*. Sprung, *m*.; Losstürzen, *n*.
repeziş, *m*. Abhang, *m*.; Abschüssigkeit, *f*.
repezit, *adj*. steil; abschüssig.
repeziune, v. **repeziciune**.
replasa, *v. a.* wieder hinstellen, an Ort und Stelle bringen.
replica, *v. a.* erwidern.
replică, *f*. Replik, Erwiderung, *f*. [truppe, *f*.
repliu, *m*. Unterstützungs-
report, *m*. Übertrag, *m*. Schiebung *f*; Kostgeld, *n*. (für Wertpapiere.)
reporta, v. **raporta**.
reportaj, *m*. Bericht, *m*.
reportor, *m*. Berichterstatter, *m*.
reposa, etc., v. **repausa**.
repovesti, *v. a.* wiedererzählen.
repovestire, *f*. Wiedererzählung, *f*.
repovestit, *adj*. wiedererzählt.
repoziţie, —**iune**, *f* Wiedereinsetzung, *f*.
repozitoriu, *m*. Repositorium, Büchergestell, *n*.
reprehenda, *v. a.* tadeln.
reprehensibil, *adj*. tadelnswert.
reprehensie, —**iune**, *f*. Tadel, *m*.
represalii, *f. pl*. Repressalien, *f. pl*.; Vergeltungsmaßregel, *f*.
represiune *f* Steuerung *f*.
represiv, *adj*. steuernd; hemmend.
reprezenta, *v. a.* repräsentieren; vorstellen; darstellen; vertreten.
reprezentant, *m*. Repräsentant, Vertreter, *m*.
reprezentanţă, *f* Repräsentanz, Vertretung, *f*.
reprezentare, *f*. Repräsentieren, *n*; Vertretung *f*.
reprezentaţie, —**iune**, *f*. Repräsentation, Vorstellung, Darstellung, *f*.
reprezentativ, *adj*. repräsentativ; Vertretungs-.
reprima *v. a.* unterdrücken.
reprimandă, *f*. Verweis, *m*.; Rüge, *f*.
reprimanda, *v. a.* tadeln, schelten, rügen.
reprimare, *f*. Zurückhaltung, *f*.; Einhalt, *m*.
reprimat, *adj*. unterdrückt.
reprimi, *v. a.* wiederannehmen, wiedererhalten, wiederempfangen.
reprimire, *f*. Wiederannahme *f*; Rückempfang *m*.
reprimit, *adj*. zurückerhalten, zurückempfangen.

Digitized by Google

reprimitor, *adj.* Rückempfänger, *m.*
reprivi, *v.a.* zurückblicken.
reprivire, *f.* Rückblick, *m.*
repriză, *f.* Wiederaufnahme, *f.*
reproba, *v.a.* mißbilligen; zurückweisen.
reprobare, *f.* Mißbilligung, Zurückweisung, *f.*
reprobat, *adj.* mißbilligt, zurückgewiesen.
reprobaţie, —**iune**, v. **reprobare.**
reprobator, *adj.* mißbilligend.
reproducător, *adj.* wiedererzeugend.
reproduce, *v. a.* reproduzieren; wiedergeben; wiedererzeugen; nachbilden; **a se**—, *v.a.* sich vermehren; wiedererscheinen; sich fortpflanzen.
reproducere, *f.* Reproduktion, Wiedergabe, *f.*
reproductibil, *adj.* reproduzierbar; fortpflanzungsfähig.
reproducţie, —**iune**, *f.* Reproduktion, Wiedergabe, *f.*
reproductiv, *adj.* reproduktiv; wiedergebend.
reproductivitate, *f.* Reproduktivität *f*; Wiederherstellungsvermögen, *n.*
reprodus, *adj.* wiedergegeben.
reproş, *m.* Vorwurf, *m.*
reproşa, *v. a.* vorwerfen.
reproşabil, *adj.* tadelnswert. [tier, *n.*
reptil, *m.* Reptil, Kriech-
republică, *f.* Republik, *f*; Freistaat, *m.*
republican, *m.* Republikaner, Freistaatler, *m.*
republican, *adj.* republikanisch; freistaatlich.
repudia, *v. a.* verstoßen.
repudiare *f* Verstoßung *f.*
repudiu, v. **repudiare.**
repugna, *v.a.* zuwidersein, anekeln.
repugnant, *adj.* widerwärtig; zuwider.
repugnanţă, *f.* Widerwille, Ekel, *m.*
repultor, *m.* Mörder, *m.*
repulsabil, *adj.* zurücktreibbar.
repulsie, —**iune**, *f.* Zurückstoßen, *n*; Abscheu, *m.*
repulsiv, *adj.* abstoßend.
repune, *v. a.* verlegen; verlieren; töten.
repunere, *f.* Verlegung; Tötung, *f.*
repus, *adj.* verlegt; getötet.
repusa, etc. v. **repulsa** etc.
reputat, *adj.* bekannt; berüchtigt.
reputabil, *adj.* reputierlich; anständig; achtbar.
reputaţie, —**iune**, *f.* Reputation *f*; Ruf, *m*; Ansehen, *n.*
rărunchiu, *m.* Niere, *f.*
răsad, *m.* Pflanze, *f*; Setzreis, *n*; Ableger, *m*; Absenker, *m.*
resădi, *v. a.* verpflanzen; versetzen; absenken.
resădire, *f* Versetzen, Umpflanzen, *n.*; Versetzung, Umpflanzung, *f.*
resădit, *adj.* versetzt; umgepflanzt.
resadniţă, *f.* Beet, *n.*; Baumschule, *f.*
resalt, *m.* Rückprall, *m.*
resălta, *v. a.* zurückspringen; zurückprallen; abprallen; abschnellen.
resăltare, *f.* Rücksprung, Rückprall, *m.*
resăltat, *adj.* abgeprallt; zurückgesprungen.
resaluta, *v. a.* wiedergrüßen, einen Gruß erwidern. [schießen.
resări, *v.n.* aufgehen; auf-
resărire, *f.* Aufgang, *m*; Aufgehen, *n.*
resărit, *m.* Aufgang, *m.*; Sonnenaufgang, Morgen, Osten, *m*; Morgenland, *n.*
resăritean, *m.* Morgenländer, Levantiner, *m.*
resăritură, *f.* Zucken, *n.*; Trieb, *m.*; Knospe, *f.*
reşarja, *v. a.* wiederbeladen; wiederladen.
reşarjă, *f.* Überlast, *f.*
resbate, *v. a.* durchdringen; durchfahren; —**din preţ**, den Preis herabsetzen.
resbatere, *f.* Durchdringung, *f*; Durchschlagen, Herabsetzen, *n.* [gen.
resbătut, *adj.* durchdrun-
resbel, *m.* Krieg, *m.*
rĕsbi, *v. a.* durchdringen; durchbrechen.
resbire, *f.* Durchdringung, *f.*
resbit, *adj* durchdrungen.
rĕsbitor, *adj.* durchdringend.
resboi, **a se**—, *v. r.* Krieg führen; bekriegen.
resboinic, *m.* Krieger, *m.*
resboinic, *adj.* kriegerisch.
resboire, *f* Bekriegung *f.*
resboiu, *m.* Krieg, *m.*; Webestuhl, *m.*
resbucuros *adj.* sehr gerne.
resbuna, *v. a.* rächen; **a se** —, *v. r.* sich rächen; **a-şi** —, Rache nehmen; **se** —**ă**, *v. n.* es heitert sich auf.
rĕsbunare, *f.* Rache, *f.*
rĕsbunat, *adj.* gerächt.
rĕsbunător, *m.* Rächer, *m.*
rĕsbunător, *adj.* rächend, rachsüchtig.
rescăcăra, v. **rescăi.**
rescăi, *v.a.* die Beine auseinanderspreizen.
rescăire, *f* Auseinanderspreizen der Beine, *n.*
rescălt, *adj.* mit auseinandergespreizten Beinen.
rescântător, *adj* hallend.
reschimb *m.* Rückwechsel *m.*
reschira, *v. a.* zerstreuen; abhaspeln; abspülen.

Digitized by Google

reschirat, *adj.* schütter; zerstreut.
reschitor, *m.* Haspel, *f.*; Garnhaspel, Garnwinde *f.*
rescinde, *v. a.* annullieren, für nichtig erklären.
rescindere, *f.* Annullierung, Nichtigerklärung *f.*
rescis, *adj.* annulliert; für nichtig erklärt.
rescizie, v. **rescindere**.
rescizor, *adj.* annullierend; nichtig machend.
rescoace, *v. a.* durchbacken; a se —, *v. r.* überreif werden.
rescoacere, *f.* Durchbackung; Überreife, *f.*
rĕscoală, *f.* Aufruhr, *m.*; Empörung, Unordnung *f.*
rĕscoale, *m. pl.* Wagenkorbgitter, *n.*
rĕscol, *m.* Unordnung, *f*; Durcheinander, *n.*
rĕscoli, *v. a.* herumwühlen; aufwühlen; durcheinanderwerfen.
rĕscolire *f* Aufwühlen, *n.*
rĕscolit, *adj.* aufgewühlt; durcheinander; unordentlich. [risch.
rescolnic, *adj.* aufrühre-
resconto, *m.* Riskonto, *m*; Einlagschein, *m.*
rescontru, *m.* Skontrierung, *f*; Abrechnung, *f*; —**l cassei**, Kassasturz *m.*
rescopt, *adj.* durchbacken; überreif; **ou** —, hartgesottenes Ei.
rĕşcov, v. **răşcov**.
rescrăcăna, etc. v. **rescăi**, etc.
rescrânti, *v. a.* wiedereinrenken; wiedereinrichten.
rescrântire, *f.* Wiedereinrenkung, *f.*
rescrântit, *adj.* wiedereingerenkt. [ben.
rescrie, *v. a.* zurückschrei-
rescriere, *f.* Antwortschreiben, *n.*
rescript, *m.* Reskript, *n.*; Verordnung *f*; Erlaß, *m.*
rescroi, *v. a.* wiederzuschneiden; verschneiden.
rescruci *f. pl.* Kreuzweg *m.*
rescula, *v. a.* aufwiegeln.
resculare, v. **rescoală**.
resculat, *m.* Aufständischer, *m.* [lerisch.
resculător, *adj.* aufwieg-
rescumpăra, *v. a.* auslösen; einlösen; ablösen; a se —, *v. r.* sich loskaufen. [lösbar.
rescumpărabil, *adj.* rück-
rescumpărare, *f.* Ablösung, Loskaufung, *f.*
rescumpărat, *adj.* abgelöst; losgekauft.
rescumpărător, *m.* Ablöser, Loskäufer, Erlöser, *m.*
resda, *v. a.* reichlich wiedergeben. [dung, *f.*
resecţie, *f.* Ausschnei-
resedă, *f.* Reseda, *f.*
reşede, etc. v. **resida** etc.
reşedinţă, *f.* Sitz, *m.*
resemna, v. **resigna**.
reseleu, *m.* Reibeisen, *n.*
resenina, a se —, *v. r.* sich wieder aufheitern; sich aufklären.
resens, *m.* Unzufriedenheit, *f.*; Mißfallen, *n.*; Groll, Unwille, *m.*
resentiment, v. **resimţimânt**.
reşerşa, *v. a.* untersuchen; verfolgen.
reşerşă, *f.* Untersuchung, Verfolgung, *f.*
rĕşfăţ, *m.* Verzärtelung, Verhätschelung, *f.*
rĕşfăţa, *v. a.* verhätscheln; verzärteln; verwöhnen; verziehen.
rĕşfăţare, *f* Verhätscheln, Verzärteln, Verwöhnen, Verziehen, *n.*
rĕşfăţat, *adj.* verhätschelt; verzogen; ausgelassen.
rĕşfăţătură, v. **rĕşfăţare**.
resfira, v. **respica**.
resfoi, *v. a.* durchblättern.
resfoire, *f.* Durchblätterung, *f.*
resfoit, *adj.* durchblättert; durch und durch geblättert.
resfrânge, *v. a.* aufstreifen, überschlagen, zurückschlagen, niederwerfen.
resfrângătură, *f.* Aufschürzen, Aufstülpen, *n.*; Krempe, *f.*
resfrângere, *f.* Aufstreifung; Niederlage, *f.*
resfrânt, *adj.* aufgestülpt; niedergeworfen.
resfrântură *f* Brüstung *f*; Umschlag, *m*; Stulp, *m*; Krümmung, *f.*
rĕsfug, *m.* Drehkrankheit *f.*
resgâla, v. **reşfăţa**.
resgândi, *v. a.* überlegen; a se —, es sich überlegen.
resida, *v. n.* residieren; wohnen.
resident, *m.* Abgesandter, Geschäftsträger, *m.*
residenţă, *f.* Residenz, *f*; Herrschersitz, Bischofssitz *m.*
residuu, *m.* Rückstand, *m.*
resigna, *v. a.* resignieren; verzichten; abstehen; abdanken.
resignare *f* Resignation, Verzichtleistung; Ergebung, *f.*
resignat, *adj.* resigniert; ergeben.
resignaţie, —**iune**, v. **resignare**.
resil, *m.* Haarnetz, *n.*
resilia, *v. a.* auflösen, (einen Vertrag.)
resiliare, *f.* Auflösung *f.* (eines Vertrags.)
resiliat, *adj.* aufgelöst, (ein Vertrag.)
resimţământ, *n.* Nachempfindung *f*; Unwille *m.*
resimţi, *v. a.* empfinden.
resimţire, *f.* Empfindung, *f.*
resimţit, *adj.* empfunden.
rĕşină, *f.* Harz, *n.* [*m.*
reşinar, *m.* Harzgewinner,
rĕşinărie, *f.* Pechhütte, *f.*

Digitized by Google

rĕşinos, *adj.* harzig.
resipi, v. **risipi**.
resista, *v.n* wiederstehen; Widerstand leisten.
resistent, *adj.* widerstehend; fest, dicht, dauerhaft.
resistenţă *f* Widerstand *m*.
resistibil, *adj.* widerstandsfähig.
reşiţă, *f.* weiße Johannisbeere, *f.* [wägen.
resjudeca, *v. a.* wohler-
reslăţi, a se —, *v. r.* auseinander gehen, sich trennen, sich entzweien.
reslăţire, *f.* Verbreitung, Verbreiterung, *f.*
reslăţit, v. **răsleţ**.
rĕsleţ, *adj.* getrennt, abgesondert.
resleţi, v. **reslăţi**.
rĕslog, *m.* Scheitholz, *n.* Prügel, Pfahl, *m.*
rĕslui, *v. a.* schneiden, beschneiden, vermindern.
rĕsluire, *f* Beschneidung, Verminderung, *f.*
rĕsluit, *adj.* beschnitten, vermindert.
rĕsmiriţă, *f.* Revolution, Staatsumwälzung, *f.*
rĕşni, v. **rĕjni**.
rĕşniţă, *f.* Handmühle, *f*; Kaffeemühle, *f.*
resoarbe, *v a.* auffaugen.
resolubil, *adj.* auflösbar.
resolut, *adj.* resolut, entschlossen.
resolutie, — iune, *f.* Resolution, *f.* Bescheid, *m.* Entscheid, Beschluß, *m.*
resolva, *v. a.* resolvieren, auflösen; beschließen; entscheiden.
resolvare, *f.* Auflösung; Entscheidung, *f.*
resolvat, *adj.* aufgelöst, entschieden.
resolvi, v. **resolva**.
reson, *f* Räson, *f.* Recht, *n*; **fără —**, ohne Grund, ohne Vernunft, *f.*
resona, *v. a.* räsonieren; urteilen; schließen.
resonabil, *adj.* vernünftig; erträglich.
resonament, *m* Vernunfturteil; Gerede, Geschwätz, Wortgefecht, *n.* [lend.
resonant, *adj.* widerhal-
resonanţă, *f.* Resonanz, *f.* Widerhall; Nachklang, *m.*
resorbent, *adj.* auffaugend. [saugung, *f.*
resorptie, — iune, *f.* Auf-
resort, *m.* Ressort, *n.* Abteilung, *f.* Fach, *n.*; Sprungfeder, *f.*
respândi, *v.a.* ausbreiten, verbreiten; zerstreuen; **a se —**, *v. r.* sich ausbreiten, sich verbreiten.
respândire, *f.* Verbreitung, Verstreuung, *f.*
respândit, *adj.* verbreitet, verstreut, zerstreut.
respântie, *f.* Kreuzweg, *m.* Scheideweg, *m.*
rĕspas, *m.* Zwischenzeit, *f*; Zeit, *f.*
respect, *m.* Respekt, *m.*; Beachtung, *f.*; Ehrerbietung, *f.*; Ehrfurcht, *f.*; Hochachtung, *f.*
respecta, *v.a.* respektieren, ehren, verehren, achten; einhalten.
respectabil, *adj.* respektabel, achtungswert.
respectare, *f.* Respektieren, *n*; Inachtnahme, *f.* Befolgung, *f.*
respectiv, *adj.* bezüglich.
respectuos, *adj.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.
rĕsper, *adv.* **in —**, wider den Strich; **a lua pe cineva la —**, jemanden brüskieren, anfahren.
resperi, *v. n* vollständig zu Grunde gehen.
respete, *f.* Leichentuch, *n.*
respica, *v. a.* erläutern, erklären, entwickeln, auseinandersetzen, auseinanderlegen.
respicare, *f* Erläuterung, Erklärung, *f.*
respicat, *adj.* klar und deutlich.
respicia, *v. n.* zurückblikken, bedenken.
respicient, *m.* Respizient, Aufseher, *m.*
respingător, *adj.* abstoßend.
respinge, *v. a.* zurückweisen, abwehren.
respingere, *f.* Zurückweisung, Abweisung, *f.*
respins, *adj.* abgewiesen.
respuntie, v. **respântie**.
respira, *v.n.* atmen, Atem holen; sich erholen.
respirabil, *adj.* atembar, einatembar.
respirare, *f* Atemholen, *n.*
respiraţie, — iune, *f.* Atemholen, *n.*
respirator, *m.* Luftseihapparat, *m.*
respirator *adj.* Atmungs-.
respiro, *m.* Respiro, *n.* Aufschub, *m.*
rĕsplaiu, *m.* Reißblei, *n.*
resplată, *f.* Entlohnung, Belohnung, *f.* Vergeltung, *f.*
resplăti, *v. a.* vergelten, entgelten; heimzahlen; zurückerstatten, belohnen.
resplătire, v. **resplată**.
resplătit, *adj.* abgelohnt, vergolten. [*m.*
resplătitor, *m.* Vergelter,
resplătitor, *adj.* vergeltend. [wortlich.
responsabil, *adj* verant-
responsabilitate, *f* Verantwortlichkeit, *f.*
responsoriu, *m.* Responsorium, *n.* kirchlicher Wechselgesang, *m.*
respopi, *v.a.* einen Pfarrer seiner Weihe entkleiden.
respunde, *v.n.* antworten, erwidern; entsprechen; hindurchreichen; — *v. a.* beantworten; — **pentru cineva**, für jemanden eintreten, bürgen; — **o sumă de bani**, einen

Digitized by Google

Geldbetrag heimzahlen; **casa — pe două strade (străzi)**, das Haus geht nach zwei Straßen.

respundere, *f.* Verantwortung, *f.*

respuns, *m.* Antwort, *f.*

respunzător, *adj.* verantwortlich.

resputer-e, *f.* ganze Leibeskraft, *f*; **din —i**, aus Leibeskräften.

rest, *m.* Rest, *m.*

resta, *v. n.* übrigbleiben; rückständig sein.

restabili, *v. a.* wiederherstellen, wiedereinsetzen.

restabilire, *f.* Wiederherstellung, *f.* Wiedereinsetzung, *f.* Wiedereinrichtung, *f.*

restabilit, *adj.* hergestellt, wiedereingesetzt, wiedereingerichtet.

restălmăci, *v. a.* hineindeuten, absichtlich schlecht auslegen, deuteln.

restălmăcire, *f.* Deutelung, Verdrehung, *f.*

restălmăcit, *adj.* gedeutelt.

restant, *adj.* rückständig.

restanță, *f.* Rückstand, *m.*

restanțier, *m.* Rückständler, *m.* [**bili**.

restatornici, v. **restabili**.

restaura, *v. a.* restaurieren, wiederherstellen.

restaurant, *f.* Speisehaus, *n*; Speisewirt, *m.*

restaurare, *f.* Restaurierung, *f.* Wiederherstellung, *f.*

restaurație, — **iune**, *f.* Restauration, *f.* Wiederherstellung, *f.*; Speisehaus, *n.*

restaurator, *m.* Wiederhersteller, *m*; Speisewirt, *n.*

resteu, *m.* Jochstecken, *m.*

rĕstigni, *v. a.* kreuzigen.

rĕstignire, *f.* Kreuzigung, *f.*

restimp, *m.* Zeit, *f*; Zwischenzeit, *f.*

restituabil, *adj.* ersetzlich.

restitui, *v. a.* ersetzen, zurückersetzen, erstatten.

restituire, *f.* Rückersetzung, Rückerstattung, *f.*

restituit, *adj.* rückersetzt, rückerstattet.

restituție, — **iune**, *f.* Wiedererstattung, *f.*

rĕstoacă, *f.* Wassergraben, *m.*

rĕstoci, v. **răstoci**.

restorn, v. **resturna**.

restricție, —**iune**, *f.* Beschränkung, *f.* [kend.

restrictiv, *adj.* beschränrestringe, *v. a.* restringieren, einschränken, beschränken; **a se —**, *v.r.* sich einschränken.

restringent, *adj.* zusammenziehend; verstopfend.

restringere, *f.* Einschränkung, Beschränkung, *f.*

restrins, *adj.* beschränkt.

rĕstriște, v. **răstriște**.

resturna, *v. a.* umwerfen, umstoßen; **a se —**, umstürzen.

resturnare, *f.* Umwerfen, Umstoßen; Umstürzen, *n.*

resturnat, *adj.* umgeworfen, umgestoßen, gestürzt.

resturnătură, *f.* Umsturz, *m.*

resturniș, *m.* abschüssiger Ort, *m.*

resuci, *v. a.* drehen; **a-și — mustățile**, sich den Schnurrbart zwirbeln; **a-și — mâna**, sich die Hand verstauchen.

resucire, *f.* Drehen, *n.*

rĕsucit, *adj.* gezwirnt, gedreht.

rĕsufla, *v. n.* atmen, Atem holen; luftdurchlässig sein; sich erholen, ausruhen, zu Atem kommen; ausbrechen.

rĕsuflare *f.* Atemholen, *n*; Atem, Atemzug, *m.*

rĕsuflat, *adj.* atemlos; matt; längstvergangen.

rĕsuflătoare, *f.* Zugloch, Luftloch, *n.* [*n.*

resuflătură *f.* Atemholen,

resuflet *m.* Atem, *m.* Atemholen, *n.*

resulta, *v. n.* resultieren; folgen; sich ergeben; erfolgen; entstehen.

resultant, *adj.* entstehend; sich ergebend. [*m.*

resultantă, *f* Kraftdruck,

resultat, *n.* Resultat, Ergebnis, *n.*; Erfolg, *m.*

resuma, *v. a.* rekapitulieren; kurz wiederholen; wiederaufnehmen.

resumare, *f.* Wiederholung, Wiederaufnahme *f.*

resumat, *m.* Resümee, *n.*; Zusammenfassung, *f.*; Ueberblick, *m.*

resumție, —**iune**, *f.* Wiederaufnahme, kurze Wiederholung, *f.*

resumptiv, *m.* Stärkungsmittel, *n.*

resuna, *v. n.* schallen; widerhallen.

resunat, *m.* Erklingen, *n.*

resunător, *adj.* tönend; widerhallend.

resunet, *m.* Widerhall, *m*; Widerklang, *m.*; Echo, *n.*

resurecție, —**iune**, *f.* Auferstehung, *f.*

resursă, *f.* Mittel, Hilfsmittel, *n.* [ken.

resuscita, *v. a.* auferwe-

resuscitare, *f.* Auferweckung, *f.*

resuscitat, *adj.* auferweckt.

resvola, **a se —**, *v.r.* sich gemächlich ausstrecken; sich lümmeln. [*f.*

resvolare, *f* Lümmelung,

resvolat, *adj.* hingelümmelt; gemächlich ausgestreckt.

resvrăti etc v. **răsvrăti** etc.

retabla, *v. a.* wiederherstellen. [stellung, *f.*

retablare, *f.* Wiederher-

retablisement, v. **retablare**.

Digitized by Google

retablat, *adj.* wiederhergestellt.
retăcea, *v.n.* verschweigen.
retăcere *f* Verschweigen *n.*
rĕtăci, v. **rătăci**.
retăcut, *adj.* verheimlicht.
retarda, *v. a.* verzögern; aufhalten; — **un ceasornic**, eine Uhr zurückstellen.
retardare, *f.* Verzögerung, *f*; Zurückbleiben, *n.*
retardat, *adj.* zurückgeblieben.
retardator, *m.* Rückständler, Nachhinker; säumiger Schuldner, *m.* [den.
retăia, *v. a.* wiederbeschneiden.
reţea, *f.* Netz, *n*
rĕţĕci, v. **rătăci**.
reţelar, *m.* Netzstricker, *m.*
reţenţie, **—iune**, *f.* Vorbehalt, *m.*; Vorenthaltung, *f.*
reţetă, *f.* Rezept, *n.*
reteveiu, *m.* Knüttel, *m.*; Knüppel, Prügel, *m.*
reteza, *v. a.* stutzen; abschneiden; stumpf abschneiden; abklippen.
retezare, *f.* Stutzen, Abklippen, *n.*
retezat, *adj.* stumpf abgeschnitten; gestutzt; abgeklippt. [gung, *f.*
reticenţă, *f.* Verschweiger
reticular, *adj.* netzförmig.
retină, *f* Netzhaut, *f.* (des Auges.)
reţine, *v. a.* abhalten; zurückhalten; zurückbehalten; vorenthalten; **a se —**, *v. r.* sich enthalten; sich mäßigen; **a-şi — ceva**, sich etwas vorbehalten.
reţinere, *f.* Vorbehalt, *m*; Abzug, *m.*
reţinut, *adj.* zurückbehalten; zurückgehalten; einbehalten
retipări, *v. a.* neu auflegen, wiederdrucken.
retipărire, *f* Neu druck, *m.*
retipărit, *adj.* wiedergedruckt.
retirădă, *f.* Rückzug, *m.*; Abort, *m.*
retirat, *adj.* zurückgezogen.
retor, *m.* Redner, *m.*
retoric, *adj.* rednerisch.
retorică, *f.* Redekunst, *f.*
retoricesce *adj.* rednerisch.
retorsie, **—iune**, *f.* Zurückschiebung, *f.* (der Gründe.) [*m.*
retortă *f* Retorte *f*; Kolben
retracta, *v. a.* widerrufen.
retractare *f* Widerruf, *m.*
retracţie, **— iune** *f* Rücknahme, *f.*; Widerruf, *m.*
retractat, *adj.* zurückgenommen; widerrufen.
retrage, *v. a.* zurückziehen; **a se —**, *v. r.* sich zurückziehen; zurücktreten.
retragere *f* Zurückziehen, *n*; Abzug, Rückzug, *m.*; Zurückgezogenheit, *f.*; Zapfenstreich, *m.*; — **cu torţe**, Fackelzug, *m*; **ofiţer în —**, pensionierter Offizier, *m.*
retrămite, *v. a.* zurückschicken; zurücksenden.
retrămis, *adj.* zurückgesendet.
retrămitere, *f.* Zurücksendung, *f.*
retranşa, *v. a.* abschneiden, abhauen; abschaffen; weglassen, vermindern; einschränken; verschanzen; — **abuzuri**, Mißbräuche abschaffen; — **vinul**, den Wein verbieten; **a se —**, sich einschränken, sich beschränken; sich verschanzen; vorschützen.
retranşament, *m.* Verschlag, Verhau, *m.* Verschanzung, *f.*
retranşare, *f.* Verminderung, Einschränkung, *f.* Abschaffung, *f.*
retranşat, *adj.* abgeschnitten, abgehauen, abgeschafft, weggelassen; vermindert; eingeschränkt; verschanzt.
retras, *adj.* eingezogen, zurückgezogen.
retrată, *f.* Rückwechsel, *m.*
retrece, *v. a.* wieder vorübergehen.
retretă, *f.* Rückzug, *m.*
retribui, *v. a.* belohnen.
retribuţie, **— iune**, *f.* Belohnung, *f.*
retrimite etc., v. **retrămite.** etc. [kend.
retroactiv, *apj.* rückwir-
retroceda, *v. a.* wiederabtreten.
retrocesie, **— iune**, *f.* Wiederabtretung, *f.*
retrograd, *adj.* retrograd, rückgängig.
retrospecţie, *f* Rückblick, *m.*
retrospectiv, *adj.* rückblickend.
retur, *m.* Retour, Rück-.
returna, *v.n.* wiederkehren.
returnare, *f.* Wiederkehr, *f.* [kehrt.
returnat, *adj.* wiedergeretuşa, *v. a.* retuschieren, nachbessern.
retuşă, *f* Nachbesserung, *f.*
retuşare, *f.* Retuschieren, Nachbessern, *n.*
retuşat, *adj.* retuschiert, nachgebessert.
rĕu, *m. pl.* **rele**, Uebel, *n.* Böses, *n.*; Unglück, *n.* Krankheit, *f.* Leiden, *n.*; **a face cuiva —**, jemandem etwas zu Leide tuen; **a face —**, schaden; **a lua în nume de —**, übel aufnehmen.
rĕu, *adj.* şi *adv.* schlecht, böse, schlimm, boshaft, übel; **— cu — dar mai — fără —**, besser eine Schnecke ins Kraut, als gar kein Fleisch; **— şi fără de cale**, schlecht und schlimm.
reumă, *f.* Rheuma, *n.* Fluß, *m.* Gliederreißen, *n.*

Digitized by Google

reumatic *adj.* rheumatisch, flußartig.
reumatism, *m.* Rheumatismus, Fluß, *m.*
reuni, *v. a.* wiedervereinigen, verbinden.
reunire, *f.* Wiedervereinigung, *f.*
reunit, *adj.* vereint, wiedervereint.
reuniune, *f.* Verein, *m.*; Vereinigung, *f.*; Wiedervereinigung, *f.*
reurca, *v. n* wiederhinaufsteigen.
reuşi, *v. n.* reüssieren, gelingen, glücken.
reuşit, *adj.* gelungen; **bine —**, wohlgelungen.
reuşită, *f.* Gelingen, *n.*
rĕutăcios, *adj.* boshaft, böswillig.
rĕutate, *f.* Bosheit, Boshaftigkeit, *f.* [lung, *f.*
reutratare, *f.* Mißhandlung, *f.*
rĕuvoitor, *adj.* übelwollend, böswillig.
revaccina, *v. a.* wiederimpfen.
revaccinaţie, *f.* Wiederimpfung, *f.*
revalida, *v. a.* wieder für gültig erklären.
revan, *m.* Mehlspeise, *f.*
revândut, *adj.* wiederverkauft.
revanşă, *f.* Wiedervergeltung, *f.* Genugtuung, *f.* Rache, *f.*
revanşa, *v. a.* Genugtuung verschaffen, rächen; **a se —**, *v. r.* sich rächen; wiedervergelten; erwidern (z B. ein Geschenk).
revanşare, v. **revanşă.**
revânzător, *m.* Wiederverkäufer, *m.*
revărsa, *v. a.* wiedergießen; **a se —**, austreten; sich ergießen; überschwemmen; **a se — de ziuă**, es dämmert; der Tag bricht an.
revărsare *f* Ausgießung, Überschwemmung, *f.*; **—a zorilor**, Tagesanbruch, *m.* [bruch, *m.*
revărsat, *m.* Tagesan-
revărsat, *adj.* ausgetreten; überschwemmt.
revărsătură, *f.* Überschwemmung, *f.*
revaş, *m.* Schein, *m.*
revăzut, *adj.* revidiert, durchgesehen.
revedea, *v. a.* wiedersehen; revidieren, nachsehen.
revedere *f* Wiedersehen, *n.*
revela, *v. a.* aufdecken, enthüllen, offenbaren.
revelare, *f.* Aufdeckung, Enthüllung, *f.*
revelat, *adj.* aufgedeckt, enthüllt.
revelaţie, **—iune**, *f.* Enthüllung, Eröffnung, *f.* Offenbarung, *f.*
revelator, *adj.* enthüllend.
revelion, *m.* Sylvesterabendfeier, *f.*
revendica, *v. a.* für sich in Anspruch nehmen, exzindieren.
revendicare, *f.* Exzindierung, *f.*; Inanspruchnahme, *f.*
revendicat, *adj.* exzindiert, angesprochen.
revendicaţie, **—iune**, v. **revendicare.** [*f.*
reveneală, *f* Feuchtigkeit,
reveni, *v. n.* wiederkommen. [men, *n.*
revenire, *f.* Wiederkom-
revenit, *adj* wiedergekommen, zurückgekehrt.
revent, *m.* Rhabarber, *m.*
reverbera, *v. a.* zurückstrahlen.
reverberă, *f.* Scheinwerfer, *m.*; Straßenlaterne, *f.*
reverberaţie, *f.* Rückstrahlung, *f.*
reverend, *adj.* ehrwürdig.
reverendă, *f.* Priesterkleid, *n.*
reverendisim, *adj.* hochehrwürdig. [tung, *f.*
reverenţă, *f.* Ehrerbie-
reverenţial, *adj.* ehrerbietig. [furcht.
reverenţios, *adj.* mit Ehr-
reverie, *f.* Träumerei, *f.*
revers, *m.* Revers, Gegenschein, *m.*; Kehrseite, *f.*; Rückseite, *f.*
reversibil, *adj.* zurückfällig; rückerstattlich.
reversie, **—iune**, *f* Rückerstattung, *f.*
revesti, *v. a.* bekleiden.
revestire *f* Bekleidung *f.*
revestit, *adj.* bekleidet.
revida, *v. a.* revidieren; nachsehen; nachprüfen.
revifica, *v. a.* wiederbeleben. [kaufen.
revinde, *v. a.* wiederver-
revindere, *f.* Wiederverkauf, *m.*
revir, *m.* Revier, *n.*; Bezirk, *m.*; Gebiet, *n.*
revirement, *m.* Umsatz, *m.*
revistă, *f.* Revue, Rundschau, Umschau, *f.*; **a trece în —**, Revue passieren lassen.
revizie, v. **reviziune.**
revizionă, *v. a.* revidieren; durchsehen.
revizĭune, *f.* Revision, Durchsicht, *f*; **—a cassei**, Kassensturz, *m.*
revizor, *m.* Revisor, *m.*; Prüfer, *m*; Prüfungsbeamter, *m.*
revizui, v. **revizionă.**
reviu, v. **reveni.**
rĕvnă, v. **râvnă.**
revoar, *m.* Wiedersehen, *n.*
revoca, *v. a.* abberufen; widerrufen.
revocabil, *adj.* widerrufbar; absetzbar.
revocare, *f* Widerruf, *m.* Abberufung, *f.*
revocaţie, **—iune**, v. **revocare.**
revocatoriu, *m.* Abberufungsschreiben, *n.*

Digitized by Google

revolta, *v. a.* empören; aufwiegeln; **a se —**, sich empören; sich auflehnen.
revoltă, *f.* Empörung, *f.*; Aufruhr, Aufstand, *m.*
revoltant, *adj.* empörend.
revoltător, *adj.* empörend.
revoluție, v. **revoluțiune.**
revoluționar, *m.* Revolutionär, Empörer, *m.*
revoluțiune, *f.* Revolution, Empörung, *f.*
revolver, *m.* Drehpistole *f.*
rezămătoare, *f.* Stütze, Lehne, *f.*
rĕzaș, *m.* Mitbesitzer, *m.*
rĕzășie, *f.* gemeinschaftliches Grundeigentum, *n.*; Meierei, *f.*
rezervă, *f.* Reserve, *f.*; Vorbehalt, Rückhalt, *m.*; Vorrat, *m.*; **fără —**, rückhaltslos; **cu —**, zurückhaltend.
rezerva, *v. a.* reservieren; vorbehalten; aufheben; aufsparen.
rezervare, *f.* Vorbehaltung, Aufsparung, *f.*
rezervat, *adj.* reserviert; vorbehalten; vorbehaltlich; zugeknöpft.
rezervație *f* Vorbehalt *m*; **— mentală**, geheimer Vorbehalt.
rezervist, *m.* Reservist, Reservesoldat, *m.*
rezervoriu, *m.* Sammelbecken, *n.*
rezida, etc. v. **resida**, etc.
rezil, v. **resil.**
rezon, *m.* Räson, *f*; Recht, *n.*; Vernunft, *f.*
rezona, *v. n.* räsonieren; urteilen.
rezonabil, *adj.* vernünftig.
rezonament, *m.* Vernunfturteil; Gerede, Wortgefecht, *n.*
rezonant, *m.* Räsonierer *m.*
rezonanță, *f* Resonanz *f.*
rĕzor, v. **răzor.**
ribar, *m.* Meerschwalbe *f.*
ribiță, *f.* Gründling, *m.*
rîcă, *f.* Streit, *m.*
ricăi, *v. a.* scharren; wühlen; grübeln.
ricăire, *f.* Scharren, *n.*
ricăit, *adj.* aufgescharrt; aufgewühlt.
ricălțură, *f* Schrapsel, *n.*
ricin, *m.* Rizinus, *m.*
ricoșeta, *v. a.* mehrmals aufschlagen (Geschoß.)
rîde, *v. n.* lachen; **— cu hohot**, laut lachen, aus vollem Halse lachen; **— înfundat**, sich ins Fäustchen lachen; **a-și — de cineva**, sich über jemanden lustig machen; **— dracul de porumbele și-i mai negru de cât ele**, er sieht den Splitter in anderer Augen, aber nicht den Balken in dem eigenen; **a — pe cineva și cu curul**, jemanden schmählich auslachen; **a-și — de cineva**, jemanden zum besten halten; **a — pe sub mustață**, verschmitzt lächeln.
rîdere, *f.* Lachen, Gelächter, *n.*
ridica, *v. n.* heben; aufheben; erheben; in die Höhe heben; aufrichten; fassen; abtragen; ausheben; **a — o tabără**, ein Lager abbrechen: **a — cortina**, den Vorhang aufziehen; **a — sabia**, den Säbel schwingen; **a — pușca la ochi**, die Flinte in Anschlag bringen; **a se —**, *v. r.* sich heben; steigen; emporsteigen; aufstehen; **a se — în două picioare**, sich auf die Hinterbeine stellen.
ridicare, *f* Hebung, Aufhebung, Erhebung, *f.*
ridicat-ă, *f.* **cu — a**, im Großen, im Ganzen.
ridicător, *adj.* erhebend.
ridicătură, *f.* Erhöhung, Aufhebung, *f.*
ridiche, *f.* Rettich, *m.*
ridichioară *f* Heberich, *m.*
ridicul, *adj.* lächerlich.
ridiculiza, *v. a* lächerlich machen.
ridiculozitate, *f* Lächerlichkeit, *f.*
rif, *m.* Ellenmaß, *n.*
rigă, *f.* König, *m.*
rîgăială, v. **răgăială.**
rigoa, *f* Schutz, *m*; Schutznahme, *f.*
rigid, *adj.* streng; starr.
rigiditate, *f.* Schärfe, Starrheit, *f.*
riglă, *f.* Lineal, *n.*; Reißschiene, *f.*
rigoare, *f.* Rigorosität, Strenge, *f*; **de —**, streng, unerläßlich.
rigoros, *adj.* streng.
rigorozant, *m.* Rigorosant, *m*; Hochschüler der sich zu den akademischen Prüfungen vorbereitet.
rigorozitate, *f.* Strenge, Härte, Schärfe, Genauigkeit, *f.*
riguros, v. **rigoros.**
rîie, *f.* Krätze, Räude, *f.*; **— vechiă**, Grind, *m.*
rilos, *adj.* krätzig; räudig.
rîj, *m.* Kies, *m.*
rîjnică, *f* Schaumkraut, *n.*
rîjniță, v. **răjniță.**
rîlă, *f* männliches Schamglied, *n.*
rîma, *v. a.* reimen.
rîma, *v. a.* wühlen; umwühlen; umgraben; scharren; **mă rămă la inimă**, es drückt mir das Herz ab; es kitzelt mich.
rimă, *f.* Reim, *m.*
rîmă, *f.* Regenwurm, *m.*
rîmător, *m.* Schwein, *n.*; Borstenvieh, *n.*
rîmător, *adj.* wühlend, scharrend.

Digitized by Google

rîmătură, *f.* Aufwurf, *m.*
rîmni, v. **rîvni**.
rînă, *f.* Vließ, *n.*
rîncheza, *v. a.* wiehern.
rînd, v. **rênd**.
rîndaș, *m.* Stallknecht, *m.*
rîndea, *f.* Hobel, *m.*; **a da la —**, hobeln.
rînduelă, *f.* Ordnung, *f.*
rînduì, *v. a.* ordnen, anordnen.
rînduitor, *adj.* ordnend.
rîndunea, *f.* Schwalbe, *f.*
rîndunică, *f.* Schlangenkraut, *n.* [putzen.
rînì, *v. a.* ausmiſten, aus-
ringì, v. **rînji**.
rinìche, *f.* Niere, *f.*
rînìre, *f.* Ausmiſten, Ausputzen, *n.*
rînit, *adj.* ausgemiſtet, ausgeputzt.
rînji, *v. n.* grinſen, hohnlächeln; **a—i dinții**, die Zähne fletſchen.
rînjire, *f.* Grinſen, *n.*
rînjitură, *f.* Grinſen, *n.* Schmunzeln, *n.*
rinocer, *m.* Nashorn, *n.*
rînză, *f* Magen, *m;* Nußbaumkätzchen, Erlbaumkätzchen, *n.*
rînzișoară, v. **rînză**.
rînzos, *adj.* jähzornig, boshaft.
rîpă, *f.* Ufer, *n.* Abhang, *m.*
rîpar, *m.* Damm, *m.*
rîpică, *f.* abgeſchnittene Weinrebe, *f.*
rîpide, *f. pl.* Patten, *f. pl.* (zum Prieſterornat gehörig.)
rîpos, *adj.* ſteil, abſchüſſig, jäh. [widern.
riposta, *v. a.* entgegen, er-
ripostă, *f* Entgegnung, *f.*
rîs, *m.* Lachen, Gelächter, *n*; Luchs, *m*; **de —**, lächerlich; **a lua pe cineva în—**, auslachen, verſpotten; **a se face de—**, ſich lächerlich machen.
risc, *m.* Riſiko, Wagnis, *n.*
risca, *v. a.* riskieren, wagen.
rișcă, *f.* Buchweizen, *m.*
riscat, *adj.* riskiert, gewagt.
rîșcov, *m.* Reizger, *m.*
risdal, *m.* Reichstaler, *m.*
riset, *m.* Lachen, *n.*
risipă, *f* Verſchwendung *f.*
risipi, *v. a.* zerſtreuen; verſchwenden, verpraſſen, vertuen, vergeuden; **a se —**, *v. r.* ſich verteilen, verſchwinden.
risipire, *f.* Zerſtreuung; Zerſtörung, Verſchwendung, *f.*
risipit, *adj.* zerſtreut; zertrümmert; verſchwendet.
risipitor, *m.* Verſchwender, *m.* [deriſch.
risipitor, *adj.* verſchwen-
rismă, *f.* Ries, *n*; —**roșie**, Realgar, *n*; - **galbenă**, Operment, *n.*
ristic, *m.* Spießglanz, *m.* Bleiaſche, *f.* [*m.*
rit, *m.* Ritus, Gottesdienſt,
rît, *m.* Rüſſel *m.* Schnauze *f.*
rite, *adv.* feierlich.
ritm, *m.* Rhythmus, *m.* Ebenmaß, *n.* Wohlgliederung, *f.*
ritmic, *adj.* rhythmiſch, wohlgegliedert.
ritor, *m.* Redner, *m.*
ritornelă, *f.* Ritornell, Ringelgedicht, *n.*
rîtos, *adj.* rüſſelig.
ritos, *adj.* ausdrücklich.
ritrată, v. **retrată**.
ritual, *m.* Rituale, *n.* kirchliche Zeremonien, *f. pl.*
ritual, *adj.* rituell.
rîu, *m.* Fluß, Strom, *m.*
rîuleț, *m.* Bach, *m.*
riurean, *m.* Uferbewohner, *m.*
riuri, *v. n.* fließen; beſpülen.
rîușor, *m.* Bach, *m.*
rivă, *f.* Strand, *m*; **drept de —**, Strandrecht, *n.*
rivaj, *m.* Ufer, *n.*
rival, *m.* Nebenbuhler, *m.*
rivalitate, *f.* Rivalität, *f.* Wettſtreit, *m.*
rivaliza, *v. a.* rivaliſieren, wetteifern.
rivăr, *m.* Seihetrichter, *m.*
riveran, *m.* Uferbewohner, *m.* [band, *n.*
rivieră, *f.* Demantenhals-
rîvnă etc., v. **răvnă**, etc.
rîză, *f* Fetzen, *m.* Hader, *m.*
rîzător, *adj.* lachend; lächelnd; freundlich. [*m.*
rizar, *m.* Lumpenſammler,
rizibil, *adj.* lächerlich.
rizic, *m.* Riſiko, Wagnis, *n.*
rîzlic, *m.* Verachtung, *f.*
roă, v. **rouă**.
roabă, *f.* Schubkarren, *m;* Sklavin, *f.*; weiblicher Sträfling, *m.*
roadă, *f.* Frucht, *f.*
roade, *v. a.* nagen; reiben, drücken; **mă — la inimă**, es drückt mir das Herz ab.
roadere, *f.* Nagen, *n.*
roată, *f.* Rad, *n.*; **a da —**, die Runde machen.
roăua, v. **rouă**.
rob, *m.* Sklave; Sträfling *m.*
robă, *f.* Robe, *f.* Kleid, *n.*
robac, *adj.* arbeitſam.
robi, *v. n.* gefangen nehmen, zum Sklaven machen; — *v. n.* in Gefangenſchaft ſein.
robie, *f.* Sklaverei, *f.*
robinet *m.* Abſperrhahn, *m.*
robire, *f.* Gefangennehmung, *f.*
roborant, *adj.* ſtärkend.
roborativ, *adj.* ſtärkend.
robotă, *f.* Frohndienſt, *m.*
robotaș, *m.* Frohnbauer *m.*
robust, *adj.* robuſt; ſtark; kräftig.
roc-ă, *f.* Felſen, *m;* —**l**, *pl.* Muſcheln, *f. pl.*
rochie, *f.* Weiberrock, *m.*; Kleid, *n.*; — **lungă, minte scurtă**, Frauen haben lange Haare und kurzen Verſtand.
rochiță, *f.* Kleidchen, *n.*
roclu, *m.* Fiſchnetz, *n.*
rocodele, *f. pl.* Garten-

Digitized by Google

pflanzen, *f. pl.*; Handarbeiten, *f. pl.*
rocoină, *f.* Vogelkraut, *n.*
rocoţel, v. **rocoină**.
rod, *m.* Frucht, *f.*; **a da** —, Früchte tragen; v. şi **roade**.
rodan, *m.* Haſpel, *f.*
rodenţă, *f.* Nagetier, *n.*
rodi, *v. a.* Früchte tragen; **a se** —, *v. r.* ſich fortpflanzen.
rodie, *f.* Granatapfel, *m.*
rodină, *f.* Wochenbettgabe, *f.*
rodire, *f* Fruchtbarkeit, *f.*
rodit, *adj.* dicht.
roditor, *adj.* fruchtbar; fruchtbringend; einträglich; ergiebig; **pom** —, Früchte tragender Baum; **pământ** —, fruchtbarer Boden. [baum, *m.*
rodiu, *m.* Granatapfel-
rodnic, *adj.* fruchtbar.
rodnici, *v. a.* befruchten; fruchtbar machen.
rodnicie *f* Fruchtbarkeit *f.*
rododafin, *m* Oleander, *m.*
rododendru, *m.* Alpenroſe, *f.*
rodomontadă, *f* Prahlerei, *f.*
rog, 1. Perſ. *sing.* von **a ruga**.
rog, v. **rug**.
rogare, v. **rugare**.
rogator, *adj.* Unterſuchungs-.
roghină, v. **rovină**.
rogojină, *f.* Rohrmatte, Rohrdecke, Binſendecke; Metze, Hure, *f.*
rogojinar, *m.* Mattenflechter, *m.* [*n.*
rogoz, *m.* Binſe, *f*; Schilf, *n.*
rogozos, *adj.* ſchilfig.
rohatcă, *f* Schlagbaum *m.*
rohii, *m. pl.* Ausſatz, *m.*
roi, *v. n.* ſchwärmen.
roib, *m.* Fuchs, *m.* (Pferd.)
roib, *adj.* fuchsrot.
roibă, *f.* Färberröte, *f.*; Krapp, *m.*
roinic, *adj.* ſchwärmend.
roiniţă, *f.* Bienenkorb, *m.*
roire, *f.* Schwärmen, *n.*
roiste, *f.* Meliſſe, *f.*
roiu, *m* Bienenſchwarm, *m.*
rojdanic, *m.* Horoſkop, *m.*
rol, *m.* Rolle, *f.*
roletă, *f.* Roulette, *f.*; Rollſcheibe, *f.*
rolină, v. **roletă**.
rom, *m.* Rum, *m.*
roman, *m.* Roman, *m.*
romancier v. **romanţier**.
românică, *f* Zahnwurz *f.*
romanţ, *m.* Roman, *m.*
romanţă, *f.* Romanze, *f.*
romantic, *adj.* romantiſch.
romanţier, *m.* Romanſchreiber, *m.*
romb, *m.* Raute, *f.*
romboedru, *m.* Rhomboeder, Rautenflach, *n.*
romboid, *m.* Rhomboid, *n*; ſchiefwinkliges Gleicheck, *n.*
romoniţă, *f.* Kamille, *f.*
rond, *m.* Runde, *f*; Rundmantel, *m.*
rondelă, *f.* Schießblatt, *n.*
ronţăi, *v. a.* nagen; knuſpern.
ronţăit, *m.* Nagen, *n.*
roora, *v. n.* tauen.
roorare, *f.* Tauen, *n.*
roorat, *adj.* betaut.
ropot, *m.* Getrappel, *n.*; Geknatter; — **de tobă**, Trommelwirbel, *m.*
ropoti, *v. n.* rauſchen; knattern.
ros, *adj.* abgenagt; durchgewetzt; — **de conscinţă**, geplagt von Gewiſſensbiſſen.
roş, *adj.* rot.
roşă, *f.* Roſe, *f.*
rosacee, *f.* roſenblütige Pflanzen, *f. pl.*
roşală, v. **roşeaţă**.
rosalb, *adj.* roſig.
rosar, *m.* Roſenſtock, *m.*
roşaţă, v. **roşeaţă**.
roşăţea, *f.* indianiſches Blumenrohr, *n.*
rosbif, *m.* Roſtbraten, *m.*
roşcat, *m.* Rothaariger, *m.*
roşcat, *adj.* rötlich.
roşcatec, v. **roşcat**.
roşcolan, *adj.* rotbackig.
roscoli, *v. a.* herumwühlen; durchſtöbern; herumſchmeißen.
roşcov, *m.* Johannisbrotbaum, *m.* [*n.*
roşcovă, *f* Johannisbrot,
roşcovan, v. **roşcolan**.
roşeală, *f.* Röte, *f.*; rote Farbe, *f.*
roşeaţă, *f.* Röte, *f.*
rosetă, *f.* Reſede, *f.*
roşi, *v. a.* rot färben; **a se** —, *v. r.* erröten; rot werden.
roşietic, *adj.* rötlich.
roşioară, *f.* Ringelotterblume, *f.*
roşior, *m.* rumäniſcher Huſar, *m.*
roşior, *adj.* rötlich.
roşire *f* Röten, Erröten, *n.*
roşit, *adj.* gerötet.
rosmar, *m.* Wallroß, *n.*
rosmarin, *m.* Rosmarin *m.*
rosol, *m.* Roſoglio, *n.* Likör, feinerer Branntwein, *m.*
rost, *m.* Mund, *m.* Ausdruck, *m.*; Erklärung, *f*; Entſcheidung, *f.*; Zug, Gang, Schwung, *m.*; **a da în** —, in Gang bringen; **a avea** —**ul său**, mit Allem im Reinen ſein; **a avea** —, vorwärtsſchreiten; **fără** —, unnütz; **de** —, auswendig (gelernt.)
rostbif, *m.* Roaſtbeef, *n.*; Rindsbraten, *m.*
rosteiu, *m.* Roſt, *m.*; Gitter, *n.*
rosti, *v. n.* reden; ſprechen; eine Rede halten; **a se**—, *v. r.* ſich ausſprechen.
rostire, *f.* Reden, Ausſprechen, *n.*
rostit, *adj.* ausgeſprochen, geradeaus.
rostitor *adj.* ausſprechend.
rostoc, *m.* Raſttag, *m.*

Digitized by Google

rostogol, *m.* Herunterburzeln, Herunterrollen, *n.*
rostogoli, *v. n.* hinabrollen; herunterrollen.
rostogolire, *f.* Herunterrollen, *n.*
rostopască, v. **rostopaste**. [zel, *f.*
rostopaste, *f.* Goldwur-
roșu, *adj.* rot. [*n.*
roșuliță, *f* Habichtskraut,
rosură *f* Magenzwicken, *n.*
rotaiu, *m.* Geleise, *n.*
rotacism, *m* Rotierung *f.* (die Aussprache des n als r.)
rotan, *m.* Ziehrad, *n.*
rotap, *m.* Haspel, *f.*
rotar, *m.* Wagner, *m.*
rotărie, *f.* Räderwerk, *n.*
rotărit, *m.* Wagnerei, *f.*
rotaș, *m.* Gabelpferd, *n.*
rotat, *adj* rund; **cal —**, Braunscheck, *m.*
rotație, —iune, *f.* Rotation, *f;* Umlauf, *m;* Umdrehung, *f.*
rotativ, *adj.* Dreh-.
rotator, *adj.* rotierend; sich um eine Achse drehend.
roti, a se —, *v. r.* sich drehen; sich herumdrehen.
rotila, *v. a.* rollen.
rotilă, *f.* Rädchen, *n.*
rotilat, *adj.* radförmig.
rotire, *f.* Drehen, *n.*
rotiș, *adj* im Kreis herum.
rotiță, *f.* Rädchen, *n.*
rotitor, *adj.* drehend.
rotitură, *f.* Kreisbewegung, *f.*
rotocănat, *adj.* rund.
rotocol, *m.* Kreis, Umkreis, *m*; Scheibe, *f.*
rotogoli, *v. a.* runden; rund machen; **a se —**, *v. r.* sich überschlagen.
rotondă, v. **rotundă.**
rotopitor, *m* Zerstörer, *m.*
rotoțel, —e albe, *f.* Schafgarbe, *f.*
rotulă, *f.* Kniescheibe, *f.*
rotund, *adj.* rund.
rotundă, *f.* Rundbau, *m.*
rotunjoară, v. **rotunzioară.**
rotunzător *m* Abrunder *m.*
rotunzeală *f* Rundung *f.*
rotunzi, *v. a.* abrunden.
rotunzime, *f.* Rundung, Abrundung, *f.*
rotunzioară, *f.* Gundelrebe, *f.*
rotunzior, *adj.* rundlich.
rotunzire *f* Abrundung *f.*
rotunzit, *adj.* abgerundet.
roturier, *m.* Nichtadeliger,
rouă, *f.* Tau, *m.* [*m.*
roura, v. **roora.**
rourică, *f* Sonnentau, *m.*
rouros, v. **roorat.** [*m.*
rouruşcă, *f* wilder Wein,
rovină, *f.* Sumpf, *m.*; Sumpflache, *f.*
rovinos, *adj.* sumpfig.
roză, *f.* Rose, *f.*
rozător, *adj.* nagend; fressend.
rozătură, *f* Abwetzung *f.*
rozetă, *f.* Reseda, *n.*
rozmarin, v. **rosmarin.**
rozol, v. **rosol.**
rubedenie, v. **rudenie.**
rubia, *pl.* **rubele**, *f.* türkische Goldmünze, *f.* = 6 Franken.
rubin, *m.* Rubin, *m*; Karfunkelstein, *m.*
rubinos, *adj.* rubinartig.
rublă, *f* Rubel *f.* (russische Silbermünze (à 3 Mark)
rubrică, *f.* Rubrik, Aufschrift, Abteilung, *f.*
rubrica, *v. a.* rubrizieren; einordnen. [*m.*
rubru, *m* Rubrum, *n.* Titel,
rucavițe, *f. pl.* Manschetten, *f. pl.*
rud, *m.* Deichsel, Stange *f*; Tragbaum, *m.*
rud, *adj.* abscheulich.
rudă, *f.* Verwandschaft, Sippschaft, *f*; **oae de —**, Zuchtschaf, *n.*
rudar, *m.* Radmacher, *m*; Holzschnitzer, *m.*
rudăresc, *adj.* klotzig.
rudărie *f* Holzgeräte, *n. pl.*
rudașcă, *f.* Hirschkäfer, *m.*
rudenie *f* Verwandschaft, Sippschaft, *f.*; Anverwandter, *m.*
rudi, a se —, *r. r.* verwandt sein.
rudiment, *m* Rudiment, *n.* Ansatz, *m.*
rudimentar, *adj.* rudimentär; unentwickelt.
rue, *m.* Wüstling, *m.*
rufărie, *f.* Wäsche, *f.*
rufe, *f. pl.* Wäsche, *f. pl.*
rufet, *m.* Zunft, *f.* [*n.*
rufetaș, *m.* Zunftmitglied,
rufetos, *adj.* zünftig.
rufos *adj.* zerlumpt; zerfetzt.
rug, *m.* Rosenstrauch, *m.*; Scheiterhaufen, *m*; **moarte pe —**, Feuertod, *m.*
ruga, *v. a.* bitten; beten; flehen; anflehen; ersuchen; ansprechen; **a se —**, *r. r.* bitten; flehen; beten; **— de ertare**, abbitten.
rugă, *f.* Raute, *f.*
rugăciune, *f.* Gebet, *n.*; Bitte, *f*; **a-și face — a**, sein Gebet verrichten; **a sta la —**, im Beten begriffen sein.
rugăminte, *f.* Bitte, *f.*; Gesuch, *n.*
rugare *f* Bitte, Fürbitte *f;* **— de ertare**, Abbitte, *f.*
rugător, *adj* Bitt-.
rugi, *v. n.* brüllen.
ruginā, *f.* Rost, *m.*
ruginare *f* Andromeda *f.* (Pfl.) [rosten.
ruginì, *v. n.* rosten; ver-
ruginit, *adj.* rostig; verrostet.
ruginiu, *adj.* rostrot.
ruginos, *adj.* rostig.
rugni, *v. n.* brüllen.
rugumi, v. **rumega.**
ruină, *f.* Ruine, *f.*; Ruin, Verfall, Untergang, *m.*
ruina, *v. a.* ruinieren; zertrümmern; verderben; vernichten; zu Grunde richten; **a se —**, *v. r.* verfallen; sich zu Grunde

Digitized by Google

richten; in Verfall geraten.
ruinat, *adj.* ruiniert.
ruinător, *adj.* ruinierend.
ruinos, *adj.* baufällig; verderblich.
ruj-ă, *f.* Rose, Butterblume, *f.*; — **a soarelui**, Sonnengünsel, *n.*; — **de toamnă**, Aster, *f.*
rulă, *f.* Sparherd, *m.*
rula, *v. a.* rollen. [*m.*
ruladă, *f.* Triller, Läufer,
rulant, *adj.* rollend.
ruletă, *f.* Roulette, *f.*, Drehscheibchen, *n.*
rulotă, *f.* Geländerdocke *f.*
rulou, *m.* Rollvorhang, *m.*
rum, v. **rom.**
rumega, *v. a.* wiederkäuen; nachsinnen.
rumegare *f.* Wiederkäuen; Nachsinnen, *n.*
rumegat, *adj.* wiedergekäut; wohlüberdacht.
rumegător, *m.* Wiederkäuer, *m.*
rumen, *adj* rot, rotbackig; **față — ă**, blühende Gesichtsfarbe, *f.*
rumenează, *f.* Röte, *f.* Schminke, *f.*
rumeni, *v. a.* rot färben, schminken; braun braten; **a se —**, *v. r.* rot werden, sich rot schminken
rumoare, *f.* Lärm, Rummel, *m.*
rumpe, *v. a.* brechen; reißen; — **cu cleștele**, abkneipen; — **lanțurile**, die Ketten sprengen; — **o limbă**, rabebrechen; **a se —**, *v. n.* brechen, reißen; **a se — în două**, entzweibrechen
rumpere, *f.* Reißen, Zerreißen, Brechen, *n.*
runc, *m.* Waldtrift, *f.*
rundunea, *f.* Schwalbe, *f.*
rundunică, v **rundunea.**
rundurea, v **rundunea.**
runduriță, *f.* Schwalbenwurz, *f.*
rune, *f.* Runenschrift, *f.*
ruolz, *m.* Neusilber, *n.*
rupe, v. **rumpe.**
rupie, *f.* ostindische Münze = 1 Gulden oder 2 Kronen.
rupt, *adj.* zerrissen, fetzig; zerbrochen; **lucrul cu —ul**, Stückarbeit, *f.*
ruptă, *f.* Steuer, *f.*
ruptaș, *m.* Stückarbeiter *m.*
ruptoare, *f.* Festsetzung, *f.*; Beginn, Anbruch, *m.*
ruptură, *f.* Riß, Bruch, *m.*
rural, *adj.* ländlich, landtäfelich, Grund-.
rusalii, *f. pl.* Pfingsten, *pl.*; böse Sieben, *f.*
ruscuță, *f.* Teufelsauge, *n.*
ruşfet, *f.* Bestechungssumme, *f.* [*m.*
ruşfetar, *m.* Bestechlicher,
ruşfetărie, *f* Bestechung *f.*
ruşina, *v. a.* beschämen.
ruşinare *f* Beschämung *f.*
ruşinat, *adj.* beschämt.
ruşine, *f.* Schande, *f.*; Scham, *f.* Schamgefühl, *n.*; **a fi cuiva —**, sich schämen; **a da de — pe cineva**, jemanden zu Schanden machen, jemanden beschämen; **fără —**, schamlos, unverschämt.
ruşinos, *adj.* schüchtern, schamhaft, sittsam, bescheiden; schimpflich, schändlich.
rustic, *m.* Bauer, *m.*
rustic, *adj.* bäuerisch, ungeschlacht, ungeschliffen.
rusticitate, *f.* Ungeschliffenheit, Tölpelhaftigkeit, *f.*
rusuliță, *f.* Habichtskraut, *n.*
rusur, *m.* Hagebutte, *f.*
rusurică, *f.* Hagebutte, *f.*
rusuroiu, *m.* Trogscherrl, *n.* (Pfl.)
rută, *f.* gemeine Raute, *f.*
rutacee, *f.* rautenartige Pflanzen, *f. pl.*
rutina, *v. a.* routinieren, geschäftserfahren machen.
rutină, *f.* Routine, Fertigkeit, *f.* Bewandertheit, *n.* Geschäftserfahrung, *f.*
rutinat, *adj.* routiniert, bewandert, geschäftserfahren.
rutișor, *f.* Krötendistel, *f.*

S.

sa, *pron.* seine, ihre.
să, *conj.* daß.
sabat, *m.* Sabbat, *m.*
sabeism, *m.* Feueranbetung, *f.* [den.
sabla, *v. a.* schräge schneiden.
sablar, *m.* Schwertfeger, *m.*
sablat, *adj* schwertförmig.
sable, *f.* Säbel, *m.* Degen, *m*; — **cu două tăișuri**, schweischneidiges Schwert; **a trece pe cineva prin —**, jemanden über die Klinge springen lassen.
săbier, *m.* Schwertfeger, *m.*
săbiet, v. **săblat.** [*m.*
săbioară, *f.* kleiner Säbel,
săbuiță, *f.* Schwertlilie, *f.*
săbor, *m.* Aloë, *f.*
sabord, *m.* Stückpforte, *f.*
sabot, *m.* Holzschuh, *m.* Klönken, *f. pl.*
săbur, *m.* Kies, *m.*
sabură, *f.* Ballast, *m.*
sac, *m.* Sack, *m*; **și-a găsit — ul petecul**, der Topf hat seinen Deckel gefunden.
saca, *f.* Wasserfaß, *n.*
sacadă, *f.* Ruck, *m.*
sacadat, *adj.* ruckweise, ungleich. [fer, *m.*
sacagiu, *m.* Wasserverkäu-
săcăi, *v. a.* ärgern, beunruhigen. [*m.*
săcăit, *m.* Pfennigknicker,
sacal, *m.* Feuereimer, *m.*
săcălușe, *m* kleine Kanone *f.*
săcar, *m.* Sackträger, *m.*
săcară, v. **săcară.**
săcărea, *f.* Kümmel, *m.*
săcastru, *m.* länglicher Heuschober, *m.*

*

sacăz, *m.* Mastix, *m*; Geigenharz, *m.*
sâcerla, v. **ţesăla.**
sacerdot, *m.* Priester, *m.*
sacerdotal, *adj.* priesterlich.
sacerdote, v. **sacerdot.**
sacerdoţiu, *m.* Priesteramt, *n.*
sachar v. **zahăr.**
sacharin, *adj.* Zucker-.
sacharină, *f* Sacharin, *n*; Zuckerstoff, *m.*
sachelar, *m.* Säckelwart, *m.*
sachie, *f.* Blumentopf, *m.*
săcnaş, *m.* Erker, *m.*
saco, *m.* Sackrock, *m.*
sacos, *m.* Bischofskleid, *n.*
sacra, *v. a.* weihen.
sacrament, *m.* Sakrament, Gnadenmittel, *n.* (der christlichen Kirche.)
sacramental, *adj.* sakramentalisch.
sacrariu, *m.* Sakrosanktumbehälter, *m.*
sacrifica, *v. a.* opfern; aufopfern.
sacrificare, *f.* Opfern, *n.*
sacrificător, *m.* Opferer *m.*
sacrificiu, *m.* Opfer, *n*
sacrileg, *adj.* gottlos; ruchlos.
sacrilegiu, *m.* Gottlosigkeit, Ruchlosigkeit, *f.*
sacristan, *m.* Meßner, *m.*
sacristie, *f.* Sakristei, *f.*; Kirchengerätkammer, *f.*
sacru, *adj.* heilig.
sacsana, *f.* Last, *f.*; Gepäck, *n.*
săculeţ, *m.* Säckchen, *n.*
săcuşor, *m.* Säckchen, *n.*
sacsie, *f.* Blumentopf, *m.*
sad, *m.* Setzling, *m.*
sadea, *adj.* glatt; einfärbig; einfach; —, *adv.* kurz und bündig.
sadelcă, *f.* Sattelkissen, *n.*
săderiu, *adj.* stahlgrau.
sădi, *v. a.* pflanzen; stecken.
sădire, *f.* Pflanzen, Setzen, *n.*
sădit, *adj.* gepflanzt; gesetzt.
săditor, *m.* Pflanzer, *m.*
saea, *f.* Stall, *m.*
saegiu, *m.* Stallknecht, *m.*
saf, *m.* Zuber, *m.*
saflan, *m.* Saffian, *m.*; feines Ziegenleder, *n.*
saftlan, v. **saflan.**
safir, *m.* Saphir, *m.*
saftea, *f.* Handkauf, *m.*
safterea, *f* gemeiner Erdrauch, *m.* [der, *n.*
saftlan, *m.* Maroquinle-
saftlrea, v. **safterea.**
sagace, *adj.* scharfsinnig.
sagacitate *f* Scharfsinn *m.*
săgar, *m.* Kriegsknecht, *m.*
săgeac, *m.* Franse, *f.*
săgeată, *f.* Pfeil, *m.*
săgeta, *v. a.* mit Pfeilen schießen. /*m.*
săgetar, *m.* Bogenschmied,
săgetare *f* Pfeilschießen *n.*
săgetat, *adj.* pfeilförmig; von Pfeilen getroffen.
săgetător, *m.* Bogenschütz, Schütz, *m.* (Sternbild.)
săgetătură *f* Pfeilschuß *m.*
săgeţea, *f.* Schwertlilie, *f.*
sâgnă, *f.* Satteldruck, *m.*
sâgnar, *m.* Saumpferd, *n.*
sâgni, *v. a.* wunddrücken, (ein Pferd.)
sago, *m.* Palmenmehl, *n.*
sahan, *m.* Pfanne, *f.*
sahăn, *m* Fett, *n.*
sahana, v. **salhana.**
saia, *f.* Stall, *m.*
saiac, *m.* braunes Bauerntuch, *n.*
saidacar, *m.* Sattler, *m.*
saitoc, *adv.* hüpfend.
saiu, v. **sări.**
sajă, *f.* Ruß, Kienruß, *m.*
sală, *f.* Saal, *m.*
sălăgea, *f.* Scharbockskraut, *n.*
salafiu, *m.* Talisman, *m.*
salahor, *m.* Handlanger, *m.*
salam, *m.* Salamiwurst, *f.*
salamandră, *f* Salamander, *m.* [cher, *m.*
sălămar, *m.* Salamima-
salamăzdră *f* Erdmolch *m.*
salamură, *f.* Salzsole, *f.*; Salzlacke, *f.* [be, *f.*
salangană, *f* Meerschwal-
salar, *m.* Lohn, *m*; Bezahlung, *f.*
salaria, *v. a.* besolden.
salariare, *f* Besoldung, *f.*
salariat, *m.* Söldling, *m*; Mietling, *m*; mit Gehalt Angestellter, *m.*
salariat, *adj.* besoldet; bezahlt; mit Gehalt angestellt.
salariza etc. v. **salaria** etc.
sălăriţă, *f.* Salzfaß, *n.*
salariu, *m.* Gehalt, *n.*
sălaş, *m.* Wohnung, Unterkunft, *f.* /*f.*
sălăşitoare, *f.* Hauhechel,
sălăşlui, *v. a.* beherbergen.
sălăşluinţă *f* Wohnung *f.*
sălăşluire, *f.* Beherbergung, *f.*
sălată, *f.* Salat, *m.*
sălăţea, *f.* Scharbockskraut, *n.*
sălăţica zidului, *f.* spanische Wegwarte, *f.*
salatieră *f* Salatschüssel *f.*
salbă *f* Halsband, Halsgehänge, *n*; Halsschmuck, *m*; — **cu mărgăritar**, Perlenhalsband, *n.*
sălbatec, v. **sălbatec.**
sălbăţie, *f.* Lolch, *m.*
salbie, v. **salvie.**
salcă, v. **salce.**
salcâm, *m.* Akazie, *f.*
salce, *f.* Weidenbaum, *m*; — **de munte**, Bergweide, *f.*; — **fragedă**, Bruchweide *f*; — **moale.** Saalweide, *f.*; — **pletoasă**, Trauerweide, *f.*; —, Tunke, *f.*
sălcet, *m.* Weidendickicht *n.*
salcicorn, *m.* Salzkraut, *n.*
salcie, v. **salce.**
salcîm, v. **salcâm.**
sălciu, *adj.* fade.
salda, *v. a.* saldieren; bezahlen; ausgleichen.
saldare, *f.* Saldieren, *n.*; Bezahlung, *f*; Ausgleich, *m.*

Digitized by Google

saldat, *adj.* ſaldiert; bezahlt; ausgeglichen.
saldo, *m.* Saldo, *m.*; Ausgleich, *m.*
salef, v. **salvie.**
salep, *m.* Salepwurzel, *f.*
salhă, *f.* Urwald, *m.*
salhana, *f.* Unſchlittſiederei, *f.*
salicin, v. **salicil.**
salicil, *m.* Salizilſalz, *n.*
salin, *adj.* ſalzhaltig.
salină, *f.* Salzbergwerk, *n.*
salitră, *f.* Salpeter, *m.*
salitrărie, *f.* Salpeterfabrik, *f.*
salitros, *adj.* ſalpeterig.
salivă, *f.* Speichel, *m.*
salivat, *adj.* Speichel-.
salivaţie, —**iune**, *f* Speichelfluß, *m.*
salm, *m.* Lachs, *m.*
salmiac, *m.* Salmiak, *m.* Amoniumchlorid, *n.*
sălnică, v. **rotunzioară.**
salon, *m.* Salon, *m.*
salop, *m.* verbrämter Frauenmantel, *m.* [rig.
salop, *adj.* ſchmutzig, ſchmie-
saloperie, *f.* Unreinlichkeit, *f.*
salpetru, *m.* Salpeter, *m.*
salsaparilă *f* Stechweide *f.*
salt, *m.* Sprung, Hopſer; Tanz, *m.*
sălta, *v. n.* tanzen, ſpringen, hopſen, hüpfen
saltă, *f.* Füllſelmus, *n.*; Schlammvulkan, *m.*
saltanat, *m.* Feſtzug, *m.* Gefolge. *n.*
săltar, *m.* Schublade, *f.*
săltare, *f.* Tanzen, *n.* Hüpfen, *n.*
săltăreţ, *adj.* hüpfend.
săltat, *m.* Springen, *n.* Tanzen, *n.*
săltător, *m.* Tänzer, *m.*; Springer, *m.*
săltătură, *f.* Sprung, *m.*
saltea, *f.* Matratze, *f.*
saltimbanc, *m.* Seiltänzer, *m.* [heit, *f.*
salubritate, *f.* Geſund-
salubru, *adj.* geſundheitsförderlich.
salui, v. **săluşlui.**
salup, *m.* Weiberpelz, *m.*
saluta, *v. a.* grüßen, begrüßen.
salutar, *adj.* heilſam.
salutare, *f.* Grüßen, *n.* Gruß, *m.*
salutaţie, —**iune**, *f.* Begrüßung, *f.*; Gruß, *m.*
salute, *f.* Heil, *n*; —**a publică**, öffentliche Wohlfahrt, *f.*
salvă, *f.* Salve, *f*; — **conducere**, *f* Geleitsbrief, *m.*
salva, *v. a.* retten, erretten, erlöſen.
salvaj, *m.* Bergelohn, *m.*
salvare, *f.* Errettung, *f.* Erlöſung, *f.*
salvator, *m.* Erlöſer, *m.* Erretter, Heiland, *m.*
salv-conduct, *m* Geleitsbrief, *m.* [**da.**
salvgarda, v. **salvogarda.**
salvie, *f.* Salbei, *f*; —**de câmp**, Wieſenſalbei; —**sălbatică**, Waldſalbei, *f.*
salvoconduct, *m.* Geleitsbrief, *m.*
salvogarda, *v. a.* in Obhut nehmen. [che, *f.*
salvogardă, *f.* Schutzwa-
samă, v. **seamă.**
sămăcişă, *f.* geſtockte Milch, *f.*
sămădău, *m.* verantwortlicher Schweinehirt, *m.*
samaniu, *adj.* hellgelb.
samar, *m.* Saumſattel, *m.*
samaritan, *m.* Samaritaner, *m.* [führlich.
samavolnic, *adj.* willkür-
samavolnicie, *f.* Willkühr, *f.*
sâmbătă, *f.* Samſtag, *m.*; —**a paştilor**, Charſamſtag, *m.*
sambilă, v. **zambilă.**
sâmbrie, v. **simbrie.**
sâmcă, *f.* Amulet, *n.*
sâmcea, *f.* Stachel, *m.*; Meſſerſpitze, *f.*
sameş, *m.* Rechnungsführer, *m.* Rendant; Einnehmer, *m.*
sameşie, *f.* Rentamt, *n.*
samfir, v. **safir.**
samovar, *m.* Teekeſſel, *m.*
samovolnicie, *f.* Willkühr, *f.*
samsar, *m.* Mäkler, *m.*
sămsărie, *f.* Mäklerei, *f*; Senſarie, Mäklergebühr *f.*
samsarlic, v. **samsarie.**
sămui, *v. a.* zuſammenrechnen, ſummieren, vergleichen, über etwas nachſinnen.
samur, *m.* Zobel, *m.* Zobelpelz, *m.*
samuraslă, *f.* ausgefallenes Getreide, das von ſelbſt wieder treibt.
sân = **sânt.**
sana, *v.a.* ſanieren, heilen.
sanare, *f.* Sanierung, *f.* Heilung, *f.*
sănătate, *f* Geſundheit, *f*; — **să fie, belele curg**, wenn nur ein Tropfen Geſundheit iſt, das Unglück kommt ohnehin in Eimern. [*f.*
sanatoriu, *m.* Heilanſtalt,
sănăt-os, *adj.* geſund; **a o lua la — oasa**, ſich aus dem Staube machen.
sănătoşa, v. **însănătoşa.**
sanclac *m.* Statthalterei *f.*
sanchiu, *adj.* ſchweigſam; finſter, traurig, mürriſch.
sanctifica etc. v, **sânţi.**
sancţiona, *v. a.* ſanktionieren, beſtätigen.
sancţionare, *f.* Sanktionierung, Beſtätigung, *f.*
sanctitate, *f* Heiligkeit, *f.*
sancţiune, *f.* Sanktionierung, Beſtätigung, *f.*; Strafe, *f.*
sanctuar, *m.* Heiligtum, *n.*
sândac, *m.* Groll, *m.*
sândăcos, *adj.* mürriſch.
sandal, *m.* Sandale, Pantoffelart, *f.*
sandol, *m.* Sandelholz, *n.*

Digitized by Google

sandaracă, *f.* Zypressenfalz, *n.*
sandomircă, *f.* Sandomierweizen, *m.* [me, *f.*
sandvici, *m.* Butterbem-
săneață, *f.* Flinte, *f.*
săneț, *m.* Flinte, *f.*
sânge, *m.* Blut, *n.*; Stamm, *m.* Geſchlecht, *n.*; **cu — rece**, kaltblütig: — **rece**, Kaltblütigkeit, *f.*; **i-a dat — le**, er blutet; **însetat de —**, blutdürſtig; **roșu ca — le**, blutrot; **a lăsa —**, zur Ader laſſen; — **de nouă frați**, Drachenblut, *n.*; — **le apă nu se face**, Gold roſtet nicht.
sângeac, *m.* Kriegsfahne, *f.* (türkiſch.)
sângeapă, *f.* Pfiff, *m.* (¼ Seidel.)
sângenar, *adj.* blutdünſtig.
sânger, *m.* Kornelkirſche, *f.*
sângera, *v. a.* blutrünſtig machen; — *v. n.* bluten. verbluten.
sângerare, *f.* Bluten, *n.*; Verbluten, *n.*
sângerariță, *f.* Schlangenkraut, *n.*
sângerat, *adj.* blutig; blutrünſtig.
sângeratic, *adj.* blutreich; blutfarben.
sângerătură, *f.* blutige Strieme, *f.*
sângerete, *m.* Blutwurſt *f.*
sângeros, *adj.* blutig; blutgierig; vollblutig.
sangiac, v. **sanciac.**
sânginiu, *adj.* blutfarbig.
Sângiorgiu, *m.* Georgifeſt, *n.*
sângios, *adj.* vollblütig; blutreich.
sângir, *m.* Halseiſen, *n.*; Pranger, *m.*
sângiuri, *f. pl.* Bluttat, *f.*; **omul —lor**, *m.* Blutmenſch, *m.*
sanglant, *adj.* blutig.
sanglota, *v. n.* ſchluchzen
sanguină, *f.* Blutſtein, *m.*
sanguinic *adj.* ſanguiniſch.
sangulie, *f.* Neſſeltuch, *n.*
sanicioară, *f.* Sanikelpflanze, *f.* [ren.
sănia, *v. a.* Schlitten fah-
sanidină, *f.* Amazonenſtein, *m.*
sanie, *f.* Schlitten, *m.*; **talpă de —**, Schlittenkufe, *f.*
săniere *f* Schlittenfahrt *f.*
sănioară, *f* kleiner Schlitten, *m.*
sanitar, *adj.* ſanitär; geſundheitlich.
săniuș, *m.* Schleiſe, Schleifbahn, *f.*
sănluță, *f.* Schlittchen, *n.*
Sânmedru, *m.* Demeterfeſt, *n.* [feſt, *n.*
Sânnicoară, *m.* Nikolas-
Sânpetru, *m.* Petri und Paulfeſt, *n.*
sanscrit, *m.* Sanskrit, *n.* Sprache der alten Inder.
sânt, *m* Heiliger, *m.*
sânt, *adj.* heilig.
santal, *m.* Sandelholz, *n.*
Sântamaria, *f.* Muttergottes, *f.*; — **mare**, Mariä-Himmelfahrt; — **mică**, Mariä-Geburt, *f.*
sânțenie, *f.* Heiligkeit, *f.*; Heiligtum, *n.*
sânteuță, v. **rocoină.**
sânți, *v. a.* weihen; heiligen; heilig machen; **a — apa**, Waſſer weihen; — **o biserică**, eine Kirche einweihen; **soarele sânțește**, die Sonne geht unter.
sânți-e, *f.* Heiligkeit, *f.*; — **a ta**, Euer Ehrwürden.
sânțire, *f.* Einweihung, Heiligung, *f.*
sânțit, *adj.* geweiht; eingeſegnet; **apă —ă**, geweihtes Waſſer, *n.*; — **ul soarelui**, Sonnenuntergang, *m.*
sântitate, v. **sânțenie.**
sanțiune, v. **sancțiune.**
Sân-Toader, *m.* Theodorfeſt, *n.*
Sân-Văsiu, *m.* Neujahr, *n.*
sântoiu, *m.* Scheinheiliger, *m.*
sânzuene, *f pl.* Johannisfeſt, *n.*; —, Labkraut, *n.*; — **de pădure**, Waldmeiſter, *m.*; — **sălbatec**, Waldlabkraut, *n.*
săpa, *v. a.* graben; hacken; behacken; aufhacken; umgraben; **a — cu apă tare**, ätzen; **a — în peatră, în oțel**, etc. gravieren; ſtechen; **a — în lemn**, meißeln; ſtechen; **a — o baie**, abbauen.
sap-ă, *f.* Hacke, *f.*; — **a și lopata**, da iſt der Tod drauf; **a ajunge la — de lemn**, an den Bettelſtab kommen.
săpăligă, *f.* Radehacke, *f.*
sapălugă, v. **săpăligă.**
săpare, *f.* Graben, *n.*; Hacken, *n.*
saparină *f* Saſſaparilla *f.*
săpaș, v. **săpător.**
săpat, *m.* Aufhacken, *n.*; Hackerlohn, *m.*
săpat, *adj.* aufgehackt; aufgegraben. [ne, *f.*
săpătoare, *f.* Hackmaſchi-
săpător, *m.* Hacker, Gräber, *m.*; — **în lemn**, *m.*; Bildhauer, *m.*; — **în peatră**, Steinmetz, *m.*; Lithograf, *m.*: — **în aramă**, Kupferſtecher, *m.*
săpătură, v. **săpare.**
săpet, *m.* Koffer, *m.*
sapid, *adj.* wohlſchmeckend.
sapient, *adj.* klug.
sapiență, *f.* Klugheit, *f.*
sapin, *m.* Tanne, *f.*
săpoiu, *m.* Karſt, *m.*
saponifica, *v. a.* verſeifen.
saporific, *adj.* einen Geſchmack haben.
săptămână, v. **săptămână.**
săpun, *m.* Seife, *f.*

Digitized by Google

săpunar *m.* Seifensieder *m.*
săpunăreasă, *f.* Seifensiederin, *f.* [zel, *f.*
săpunăriță *f* Seifenwurzel, *f.*
săpunărie, *f.* Seifensiederei, *f.*
săpunăriță, *f.* Alve, *f.*
săpunel, *m.* Seifenkraut, *n.*
săpuni, *v. a.* einseifen.
săpunificav.saponifica.
săpunos, *adj.* seifig.
sar, v. **sări.**
săra, *v. a.* salzen; einsalzen; pökeln; — **prea tare**, versalzen.
sară, v. **seară.**
sărac, *adj.* arm; dürftig.
sărăcăcie *f* Dürftigkeit *f.*
sărăcăcios, *adj.* dürftig.
sărăcan, *m.* Bettler, *m.*
sărăci, *v. a.* arm machen; **a se** —, *v. r.* arm werden.
sărăcie, *f.* Armut, *f.*; — **lucie**, *f.* gänzliche Armut, *f.*
sărăcime *f* Bettlervolk, *n.*
sărăcire, *f* Verarmung *f.*
sărăcit, *adj.* verarmt.
sărăcuste, *f. pl.* zehn Meßgebete, *n. pl.*
sărădui, *v. a.* flicken. [*m.*
sarailiă, *f* Blätterkuchen,
saraiu, *m.* Serail, *n.*
sărămpău, *m.* Wassergraben, *n.*
saramură, *f.* Salzlacke, *f.*
sărăntoc, *m.* Bettler, *m.*
sărăntoc, *adj.* armselig.
sărar, *m.* Salzsieder, *m.*; Salzverschleißer, *m.*
sărare, *f.* Salzen, Versalzen, *n.*
sărărie, *f.* Salzsiederei, *f.*
sărărit, *m.* Salzgefälle, *n.*
sărăriță, *f.* Salzfaß, *n.*
sărat, *adj* gesalzen, salzig.
sărățel, *adj.* gesalzen, salzig.
sărătură, *f.* Gesalzenes, *n*; Einsalzung, *f.*
sarbacană, *f* Blaserohr, *n.*
sarbed, *adj.* abgeschmackt.
sărbezeală, *f.* Abgeschmacktheit, *f.*
sarbezi, **a se** —, *v. r.* gerinnen (von der Milch) den Geschmack verlieren; die Frische verlieren (vom Gesicht); fade werden
sarcă, *f.* Elster, *f.*
sarcasm, *m.* Sarkasmus; Hohn, *m.*
sarcastic, *adj.* sarkastisch; höhnisch
sarce, *f.* Wasserhuhn, *n.*; Stechwinde, *f.*
sarcină, *f.* Last, Bürde, *f*; Ladung, *f.*; Schwangerschaft, *f.*; — **de lemne**, Traglast Holz, *f.*
sărcinar *m.* Lastträger, *m.*
sărcinuță, *f.* Tracht, *f.*
sarcocarp, *m.* Fleisch, *n.* der Frucht.
sarcofag *m* Sarkophag *m.* Prachtsarg, *m.* [*n.*
sarcomă, *f* Fleischgewächs,
sărdar *m* Reitergeneral *m.*
sardea, *f.* Sardelle, *f.*
sardelă, v. **sardea.**
sardină, v. **sardea.**
sardonic, *adj.* sardonisch, erzwungen, krampfhaft; gräßlich.
sare, *f.* Salz, *n.*; **bale de** —, Salzbergwerk, *n*; — **de bucătărie**, Kochsalz, *n*; — **gemă**, *f.* Steinsalz, *n*; — **de lămâie**, Zitronensalz, *n.* Weinsteinsäure, *f*; — **a pisicei**, Frauenglas, *n.*
sare-garduri, *m.* Mädchenjäger, *m.* [zen.
sărețel, *adj.* salzig, gesal-
sargas, *m.* Meergras, *n.*
sări, *v. n.* springen; belegen; **a — gardul**, den Zaun überklettern; **săriți!** zu Hilfe!
sarică, *f.* Bauernmantel, Kittel, *m.*
săricică, *f.* Arsenik, *n.*
săricină, *f.* Weinsteinsäure, *f.*
sărig, *m.* Beutelratte, *f.*
sărigea, *f.* Salzkraut, *n.*
sărindar, *m.* vierzig Meßgebete, *n. pl.*
sărit, *m.* Sprung, *m.*
sărit-ă, *f.* Sprung, *m.*; Tanz, *m.*; **a scoate din** —**e**, aus der Fassung bringen; **a-și perde** —**a**, aus der Fassung kommen.
săritor, *m.* Springer, *m.*
săritor, *adj.* springend.
săritură, *f.* Sprung, *m.*
sarlalu, *m.* Muskatellersalbei, *f.*
sârmă, *f.* Draht, *m.*
sarma, *f. pl.* —**le**, Krautkloß, *m*; **varză cu** —**le**, gefülltes Kraut, *n.*
sârman, *adj.* arm.
sarniță, *f.* Salzfaß, *n.*
săros, *adj.* salzig.
sărpincea, *f* Karbunkel, *m.*
sărpun, *m.* Quendel, *m.*
sarsailă, *f* Afterdichter, *m.*
sărsam *m* Pferdegeschirr *n.*
săruri, *f. pl.* Salze, *n. pl.*
săruta, *v. a.* küssen, abherzen.
sărutare, *f.* Kuß, *m.*
sărutat, *m.* Küssen, *n.*
sasafras, *m* Fenchelholz *n.*
săsăi, *v. n.* säuseln; zischen.
săsăire, *f.* Säuseln, *n.* Zischen, *n.*
săsăitură, v. **săsăire.**
saschiu, *m.* Wintergrün, *n.*
saschisi, **a se** —, *v. r.* den Gleichmut verlieren, aus der Fassung kommen.
sat, *m.* Dorf, *n*; —**ul arde, baba se peaptănă**, was mich nicht beißt, macht mich nicht heiß; **a face** —, irgendwo liegen bleiben.
sat, *m.* Sattheit, *f.* Sättigung, *f.* Ueberdruß, *m.*
satană, *f.* Satan, *m.*
satanic, *adj.* satanisch.
satara, *f.* Exekution, *f.*
sătean, *m.* Dorfbewohner, Landmann, Bauer, *m.*
satelit, *m.* Satellit, *m.* Begleiter, *m.*
sătenesc, *adj* ländlich.
sătesc, *adj.* ländlich.
săticel, *m.* Dörfchen, *n.*

Digitized by Google

sățietate, *f* Sättigung, *f*; Ueberdruß, *m*.
satilit, v. **satelit**.
satin, *m*. Wollatlas, *m*.
satina, *v. a.* glätten.
satinetă, *f*. dünner Wollatlas, *m*.
săţios, *adj*. nahrhaft, nährend, ſättigend. [*m*.
satir, *m* Satir, Waldgott,
satîr, *m*. Hackmeſſer, *n*.
satîră, *f*. Satire, *f*. Spottgedicht, *n*.
satîraş, *m*. Hellebardiſt, *m*.
satîrgiu, v. **satîraş**.
satiric, *adj*. ſatiriſch, ſpöttiſch.
satiriza, *v a*. ſatiriſieren; ſpotten, geißeln.
satisfăcător, *adj*. befriedigend.
satisface, *v.a.* genugtuen, befriedigen. [ung, *f*.
satisfacere, *f*. Genugtu-
satisfacţie, — **iune**, *f*. Satisfaktion, Genugtuung, *f*. [geſtellt.
satisfăcut, *adj*. zufriedenſaţiu, v. **saţ**.
satrap, *m*. Satrap, Statthalter, *m*. [*m*.
satrazam, *m*. Großvezier,
sătul, *adj*. ſatt; **a fi — de ceva**, etwas dick haben.
sătura, *v. a*. ſättigen; **a se —**, *v. r*. ſatt werden.
săturăcios, *adj*. ſättigend.
saturare, *f*. Sättigung, *f*.
săturat, *adj*. ſatt, geſättigt.
saturaţie, *f*. Sättigung, *f*.
săturător, *adj*. ſättigend
Saturn, *m*. Saturn, *m*.
saturnin, *adj*. **colică — ă**, Bleikolik, *f*.
sătuţ, *m*. Dörfchen, *n*.
sau, *conj*. oder; —, —, entweder oder. [*pl*.
saurieni, *n. pl*. Eidechſen *f*.
savană, *f*. Grasflur, *f*.
savant, *m*. Gelehrter, *m*.
savant, *adj*. gelehrt.
savaot, *m*. Zebaoth, *m*.
săvîrşi, v. **sĕvîrşi**. [*m*.
savoare, *f* Wohlgeſchmack,
savura, *v. a*. verkoſten, ſchmecken, ſich laben.
savuros, *adj*. wohlſchmeckend.
saxana, *f*. Traglaſt, *f*.
saxatil, *adj*. zwiſchen Steinen wachſend.
saxie, *f*. Blumentopf, *m*.
saxifragă *f* Steinbrech, *m*.
sbanghiu, *adj*. munter.
sbant, *m*. Eiſenband, *n*.; Schröpfkopf, *m*.
sbănţui, *v. a*. ſchröpfen.
sbănţuire *f* Schröpfen, *n*.
sbânţuitură, *f*. Schwelgerei, *f*.
sbârci, **a se —**, *v. r*. ſich runzeln; ſich zuſammenrunzeln; Falten bekommen; verwelken. /*m*.
sbârcioc *m* Gliedſchwamm
sbârciogi, *f*. Morchel, *f*.
sbârcire, *f*. Runzeligwerden, *n*.
sbârcit, *adj*. runzelig; faltig; welk.
sbârcitură, *f*. Runzel, *f*; Falte, *f*.
sbârli, etc. v. **sbîrli**, etc.
sbârnăi, *v. n*. ſummen; ſumſen; brummen; **a — coardele**, die Saiten erklingen laſſen.
sbârnăitoare, *f* Brummkreiſel, *m*. [*n*.
sbârnăitură, *f*. Geſumſe,
sbate, *v. a*. durchſieben; ausbeuteln; ausſchütteln; durchſchlagen; **a se —**, *v.r*. ſich heftig erwehren.
sbatere, *f*. Durchſieben, *n*.
sbee, *v. a*. ſaugen; einſaugen; fließen (vom Papier); **a se —**, *v. r*. einſickern.
sbeg, *m*. Menge, *f*.; Gewimmel, *n*.; Unterhaltung, *f*.
sbegui, *v. a*. beluſtigen.
sbeguire, *f* Beluſtigen, *n*.
sbeguit, *m*. Getändel, *n*.
sbenghiu, *m*. Schönheitspflaſterchen, *n*. [len.
sbera, *v.n*. ſchreien; brül-
sberăt, *m*. Schrei, *m*.; Geſchrei, *n*.
sberător, *m*. Schreier, *m*.
sberător, *adj*. ſchreiend.
sberătură, *f*. Geſchrei, *n*; Gebrüll, *n*.
sberet, *m*. Geſchrei, *n*.
sbêrli, v. **sbîrli**.
sbêrnăi, v. **sbârnăi**.
sbici, *v. a*. trocknen; austrocknen; **a se —**, *v. r*. trocken werden.
sbicire, *f*. Trocknen, *n*.
sbicit, *adj*. getrocknet.
sbiciu, *m*. Geißel, *f*.
sbiciui, *v. a*. geißeln.
sbiciului, *v. a*. ausſchaben.
sbiera, etc. v. **sbera**, etc.
sbilţ, *m*. Schlinge, *f*.
sbir, *m*. Häſcher, *m*.
sbirci, v. **sbârci**.
sbîrciogi, v. **sbârciogi**.
sbîrciturăă, v. **sbârciturăă**.
sbîrli, **a se —**, *v. r*. ſich ſträuben; zu Berge ſtehen (von den Haaren) ſtruppig werden. [worren.
sbîrlit, *adj*. ſtruppig; ver-
sbîrlitură *f* Kräuſelung *f*.
sbîrnăi, v. **sbârnăi**.
sbocoti, *v.a.* klopfen, (vom Herzen.) [*n*.
sbocotire, *f*. Herzklopfen,
sbor, v. **sbura**.
sbor, *m*. Flug, Aufflug, Schwung; Jahrmarkt, *m*.
sbornic *m* Legendenbuch *n*.
sborşi, **a se —**, *v. r*. ſich ſträuben; ſtruppig werden.
sborşit, *adj*. ſtruppig.
sbucium, *m*. Erſchütterung, *f*.
sbuciuma, *v. a*. heftig bewegen; ſchütteln; **a se —**, *v. r*. ſich ſträuben; zappeln.
sbuciumare *f* Sträuben, Zappeln, *n*.
sbuciumător, *adj*. aufregend.
sbuciumătură, *f* Umſichſchlagen, *n*.

Digitized by Google

sbucneală, *f.* Erzittern; Klopfen, *n.*
sbucni, *v. n.* klopfen; pochen; erzittern; zurückstoßen.
sbucnitură, *f.* Klopfen, Pochen, *n.*
sbughia, *v.n.* sich aus dem Staube machen; davonlaufen.
sbughia! *int.* marsch!
sbugni, v. **sbucni**.
sbura, *v.n.* fliegen; abfliegen; fortfliegen; **a—capul cuiva**, jemandem den Kopf abschneiden; **nu toată pasărea ce sboară se mănâncă**, es ist nicht alles Gold, was glänzt.
sburare, *f.* Fliegen, *n.*
sburat, *m.* Fliegen, *n.*
sburătăci, *v. n.* flattern.
sburător, *m.* Gespenst, *n.*
sburătoare *f* Flugwesen; Gespenst, *n.*
sburător, *adj.* fliegend; flüchtig.
sburătui, *v. a.* werfen; schleudern.
sburătură, *f.* Splitter, *m.*
sburături, *v.a.* mit Knütteln werfen.
sburda, **a se —**, *v. r.* sich zerstreuen; ausschweifen.
sburdăciune, *f.* Mutwille, *m.*
sburdalnic, *adj.* mutwillig; leichtsinnig; unbesonnen.
sburdălnicie, *f.* Mutwille, *m.*; Ausgelassenheit, *f.* [cie.
sburdare, v. **sburdălnisburdatic**, v. **sburdalnic**. [nic.
sburdător, v. **sburdalsburli**, etc. v. **sbîrli**, etc.
sburs, *m.* Zippe *f.* (Vogel.)
scabie, *f.* Grindkraut, *n.*
scabioasă *f* Grindkraut *n.*
scabros, *adj.* rauh; holperig; mißlich; wunderlich.
scădea, *v. a.* abnehmen; abziehen; vermindern; — **preţul**, den Preis herabsetzen; —, *v. n.* fallen; sinken; herunterkommen; — **zilele**, die Tage nehmen ab; — **apa**, das Wasser fällt.
scadenţă, *f.* Ablaufstermin, *m.*; Verfallszeit, *f.*; Verfallstag, *m.*
scădere, *f.* Abnehmen, *n.*; Abfallen, *n.*; Mangel, *m.*; — **de preţ**, Preisherabsetzung, *f.*; — **la un lucru**, Gebrechen, *n.* einer Sache.
scadron, *m.* Eskadron, *f.*
scaf, *m.* Wrack, *n.*
scafă, *f.* Wagschale, *f.*; Trinkgeschirr, *n.*
scafa, *v. a.* ausmeißeln.
scăfălie, v. **scăfărlie**.
scafandru, *m.* Taucherglocke, *f.*
scăfărlie, *f.* Hirnschale, *f.*
scălete, *f.* Distel, *f.*
scălos, *adj.* distelartig; distelig.
scaiu, *m.* Distel, *f.*; —**mărunt**, Klette, *f.*; —**l vântului**, Mannstreue, *f.*; —**de papură**, Pfriemengras, *n*; — **voinicesc**, Stacheldistel, *f.*; **se ţâne —de mine**, er hängt mir wie 'ne Klette an.
scal, *m.* Engelfisch, *m.*
scală, *f.* Tonleiter, *f.*; Nagelgeschwür, *n.* (der Rinder).
scălâmba, *v. a.* Gesichter schneiden. [se, *f.*
scălâmbătură, *f* Grimas-
scălcia, *v. a.* Schuh abtreten.
scălciat, *adj.* vertreten; falsch; eingefallen.
scălda, *v.a.* baden; bespülen, umspülen; **a se —**, *v.r.* baden; **a-şi — ochii în lacrimi**, die Augen in Tränen schwimmend haben.
scaldă, *f.* Bad, *n.*
scăldare, *f.* Baden, *n.*
scăldat, *m.* Baden, *n.*; **a merge la —**, baden gehen.
scăldătoare, *f.* Bad, *n.*
scăldător, *m.* Badegast, *m.*
scăldătură, *f.* Baden, *n.*
scalîmba etc., v. **scalâmba**, etc.
scaloian, *m.* Tonpuppe, Popanz, *f*; Wildfang, *m.*
scalpa, *v.a.* skalpieren, die Kopfhaut abziehen.
scalpel, *m.* Skalpell, Seziermesser, *n.*
scălus, *m.* Knebel, *m.*
scăma, *v.a.* ausfasern.
scamă, *f.* Scharpie, Zupfleinwand, *f.*
scămare, *f.* Ausfasern, *n.*
scămat, *adj.* ausgefasert.
scamator, *m.* Taschenspieler, *m.*
scamatorie, *f.* Taschenspielerei, *f.*
scămătură, *f.* Scharpie, Zupfleinwand, *f.*
scâmba, v. **schimba**.
scămos, *adj.* faserig.
scămoşa, *v. a.* zerfasern, zerzausen; **a se —**, *v. n.* sich sträuben.
scamota, *v. a.* stibitzen.
scânceală, *f.* Winseln, *n.* Wimmern, *n.*
scânci, **a se —**, *v r.* winseln, wimmern, greinen; piepsen.
scanda, *v. a.* skandieren; Silben messen.
scandal, *m.* Skandal, *m.* Ärgernis, *n.*
scandală, *f.* Skandal, *m.*; **peatra —ei**, Stein des Anstoßes, *m.*
scandalagiu, *m.* Skandalmacher, *m.*; Ärgerniserreger, *m.*
scandaliza, **a se —**, *v. r.* Anstoß nehmen.
scandalos, *adj.* skandalös, schändlich.
scandare, *f.* Skandieren, Silbenmessen, *n.*

Digitized by Google

scândură, *f.* Brett, *n.*
scândurea, *f* Brettchen, *n.*
scândurice *f* Brettchen, *n.*
scândurită *f* Brettchen, *n.*
scântă, *f.* Bißchen, *n.*
scantee etc. v. **schintee** etc.
scaon, v. **scaun.**
scap, *m.* Schaf, *n.*
scăpa, *v. a.* retten, befreien; verschonen; erlösen; fallen lassen, fahren lassen; *v. r.* fliehen, entfliehen; entkommen, entwischen, entschlüpfen, entfallen; — **ca prin urechia acului**, mit knapper Not durchkommen; — **cu chiu cu vai**, mit Ach und Krach davonkommen; **a — cu faţa cinstită**, mit einem blauen Auge davonkommen; mit heiler Haut davonkommen; **a — dintr'un pericol**, einer Gefahr entrinnen; **a — din mână**, aus der Hand fallen lassen; **a — din vedere**, übersehen; **a — nebătut**, mit heiler Haut davonkommen; **mi-a — at un cuvânt**, ein Wort ist mir entschlüpft; **a — de furci**, die Raben um ihr Mahl bringen; **a — o băşină**, einen fahren lassen; **a — trenul**, den Zug verpassen.
scăpăra, *v. a.* Feuer schlagen; *v. n.* Funken sehen.
scăpărămînte *f pl.* Feuerzeug, *n.* (Stein, Stahl und Schwamm).
scăpărare, *f.* Feuerschlagen, *n.*
scăpărători, *m. pl.* Feuerzeug, *m.* (Stein, Stahl und Schwamm).
scăpare, *f.* Rettung, *f.* Heil, *n.*; Befreiung, *f.*; Entfliehung, *f.* Entweichung, *f*; **loc de —**, Zufluchsort, *m.*
scăpat, *adj.* gerettet, geborgen.
scăpăta etc. v. **scăpăta** etc.
scăpăta, *v. a.* verarmen; **— luna**, Mond abnehmen.
scăpătare, *f.* Verarmung, *f.*; **— a lunei**, Mondesabnahme, *f.*
scăpătat, *adj.* verarmt.
scar, *m.* Stapel, *m.*
scar-ă *f* Leiter; Stiege, *f.* **— a cărţii**, Inhaltsverzeichnis, *n.*; **— la şea**, Steigbügel, *m.*; **— a domnului**, Baldrian, *m.*
scarabeu, v. **scărăbuş.**
scărăbuş, *m.* Maikäfer, *m.*
scarámbă *f* Knochensplitter, *m.*
scaraoţchi, *m.* Teufel, *m.*
scârbă, *f.* Ekel, Abscheu, *m.* Ueberdruß, *m.*
scârbi, **a se —**, *v. r.* Ekel bekommen, Ueberdruß bekommen.
scârbire, *f* Ueberdruß, *m*
scârbit, *adj.* überdrüssig.
scârbos, *adj.* ekelhaft; zuwider.
scârcium, v. **scrânciob.**
scărembă, v. **scarámbă.**
scări, *v. a.* steigern; schwächen, (das Licht).
scări, *f. pl* Steigbügel, *m. pl.* **curea de —**, Steigriemen, *m.*
scăricică, *f.* kleine Leiter; kleine Stiege, *f.*
scarifica, *v. a.* schröpfen.
scarificare *f* Schröpfen *n.*
scarificaţie, **— iune**, v. **scarificare.**
scarificator, *m.* Schröpfeisen, *n.*
scărigă, *f.* Schragen, *m.*
scăriş, *adv.* stufenweise. *[f.*
scărişoară *f* kleine Leiter,
scăriţă, *f.* kleine Leiter, *f*; Steigbügel, *m.* *[f.*
scăritură, *f.* Steigerung,
scarlatină *f* Scharlach, *m.*
scărmăna, *v. a.* zupfen; rupfen; krämpeln; **a — pene**, Federn schleißen; **a — pe cineva**, jemanden durchhecheln.
scărmânare, *f.* Zupfen, Rupfen, *n.*
scărmănătoare, *f* Wollkamm, *m.*
scărmănător, *m.* Grobkämmer, *m.*
scărmănătură, *f.* Zupfwolle, *f.*
scârnă, *f.* Unflat, *m.*
scârnav, *adj.* unflätig.
scârnăvi, *v. a.* beschmutzen, unflätig machen. *[f.*
scârnăvie, *f* Unflätigkeit,
scarpă *f* Mauerböschung *f.*
scărpina, *v. a.* kratzen; auskratzen; reiben; abreiben; **a se —**, *v. r.* sich kratzen.
scărpinare, *f.* Kratzen, *n.*
scărpinătoare, *f.* Kratzeisen, *n.* */n.*
scărpinătură, *f.* Kratzen,
scărşni, *v. n.* knirschen.
scărşnire, *f.* Zähneknirschen, *n.*
scârţâi, v. **cârţâi.**
scârţa-scârţa, *m.* Federfuchser, *m.*
scârţâitoare, *f* Schnarre, *f*; —, Knorpelkraut, *n.*
scârţâitor *m.* Schnarrer *m.*
scârţâitură, *f.* Geschnarre, *n.*
scartecă, *f.* Scharteke, *f.*
scatin, *m.* Zeisig, *m.*
scatină, v. **scal.**
scatolcă, *f.* Ohrfeige, *f.*; Schatulle, *f.*
scatulcă, *f.* Schatulle, *f.*
scaturi, *v. n.* entspringen.
scaturigine, *f.* Quelle, *f.*
scaun, *m.* Stuhl, Sessel, Sitz, *m.*; **— cu spate**, Lehnstuhl, *m.*; **— de măcelărie**, Schlachtbank, *f*; **— pliant**, Feldstuhl, Klappstuhl, *m.*; **— curial**, Ratsstuhl, *m.*
scaunal, *adj.* Stuhl-, Bezirks-.
scăunaş, *m.* Vermittler, *m.*
scăunean, *m.* Ratsherr, *m.*

Digitized by Google

scaunecíu, *m* Schemel, *m*.
scaunél, *m*. Schemel, *m*.; —, Steg, *m*. (Violine.)
scaunîme, *f*. Bezirk, *m*.
scavaţîune, *f* Höhlung, *f*.
scăzământ, *m*. Abfall, *m*; Nachlaß, *m*.
scăzător, *m*. Minuend, *m*.
scăzút, *adj*. gesunken; **bucate —e**, gedämpfte Speisen *f. pl*.
scelerát, *m*. Bösewicht, *m*.
scelerát, *adj*. verrucht; ruchlos; gottlos.
sceleraţeţă, *f*. Verruchtheit, *f*.
scenă, *f*. Bühne, Schaubühne, Szene, *f*.; Auftritt, *m*. [zug, *m*.
scenariu, *m*. Theaterausscenerîe, *f*. Szenerie, *f*.
sceneţă, *f*. Einakter, *m*.
scenic, *adj*. bühnenmäßig.
scenografíc, *adj*. fernscheinig. [malerei, *f*.
scenografíe, *f*. Fernsicht=
sceptic, *m*. Skeptiker, *m*.; Zweifler, *m*.
sceptic, *adj*. skeptisch; zweiflerisch.
scepticîsm, *m*. Skeptizismus, *m*; Zweifelsucht, *f*.
sceptru, *m*. Zepter, *n*.; Herrscherstab, *m*.
schelă, *f* Gerüst, *n*; Baugerüst, *n*.; Hafen, *m*.
schelălăi, v. **chelălăi**.
schelét, *m*. Skelett, Gerippe, *n*.
scheuna, *v. n*. winseln.
scheunáre, *f*. Winseln, *n*.
schenofílax, *m*. Meßgerätehüter, *m*.
schiauna, *v. n*. wimmern.
schiaunáre, *f*. Gewimmer, *n*. [mer, *n*.
schiaunătură, *f* Gewim=
schidoală, *f*. krüppeliges Weib, *n*.
schidol, *m*. Krüppel, *m*.
schidolí, *v. a*. zum Krüppel machen.
schîje, *f*. Erz, *n*.; Gußeisenstück, *n*.
schilăi, *v. n*. winseln.
schilălătură, *f* Winseln, *n*.
schilălăltură, *f*. Gewinsel, *n*.
schílav, *m*. Krüppel, *m*.
schílav, *adj*. krüppelig; verstümmelt.
schilăví, *v. a*. verstümmeln; verkrüppeln.
schilăvíe, *f*. Verstümmelung, *f*. [meln, *n*.
schilăvíre, *f*. Verstümschílod etc. v. **schílav** etc.
schímă, *f*. Gebärde; Haltung; Kleidung, *f*.; — **monachálă**, *f* Mönchskleid, *n*.; **a face —**, Gesichter schneiden.
schimb, *m*. Tausch, *m*; Wechsel, *m*.; Schicht, *f*.; **a face —**, tauschen; vertauschen; umtauschen; einen Tausch machen.
schimba, *v. a*. tauschen; umtauschen; wechseln; einwechseln; umwechseln; verwechseln; ändern; abändern; verändern; umändern; **a —t căciúla**, er hat seine Ansicht geändert; **a se —**, *v. r*. sich verändern; **— în cristalínă**, sich verpuppen, sich einpuppen; **a-şi — vestmíntele**, sich umkleiden; **a-şi — opínia**, von seiner Ansicht abgehen; **a-şi — dínţii**, die Milchzähne abstoßen.
schimbácios, *adj*. veränderlich; unbeständig.
schimbăciosíe, *f*. Veränderlichkeit, Unbeständigkeit *f*; Wankelmut, *m*.
schimbáre, *f*. Änderung, Abwechselung, *f*.; Wechsel, *m*.; **— a vestmíntelor**, Umkleidung, *f*.; **— a la faţă**, Christi Verklärung, *f*.
schimbat, *adj*. verändert; umgeändert; **pe —e**, abwechselnd; wechselweise.
schimbător *m* Wechsler *m*.
schimbător, *adj*. veränderlich; abwechselnd.
schimbătură, v. **schimbáre**. [suppe, *f*.
schimbéa, *f*. Kalbaunen=
schímburi, *f pl*. Wäsche *f*.
schímnic, *m* Einsiedler, *m*.
schimnicésc, *adj*. einsiedlerisch. [lei, *f*.
schimnicíe, *f*. Einsiede=
schimonosí *v. a*. entstellen.
schimosí, *v. a*. entstellen; verunstalten; **a se —**, *v. r*. sich entstellen; sich häßlich gebärden.
schimosíre, *f*. Entstellung, Verunstaltung, *f*.
schimosít, *adj*. verzerrt.
schimsitură, *f*. Scheusal, *n*. [ge, *f*.
schimpuş, *m* Wäschezwin=
schinăre, v. **spinăre**.
schincí, v. **scăncí**.
schindafă, v. **cimbrişor**.
schingiu, *m*. Folter, *f*.
schingiuí, *v. a*. foltern; martern; **a se —**, *v. r*. sich martern.
schingiuíre, *f*. Foltern, Martern, *n*.; Tortur, *f*.
schingiuítor, *m*. Folterer, *m*.
schintée, *f*. Funke, *m*.; Bischen, *n*.
schinteéa, *v. n*. funkeln; Funken sprühen.
schinteéos, *adj*. funkelnd, prasselnd.
schinteítor, *adj*. funkelnd.
schinteúţă *f* Fünkchen, *n*; **— roşíe**, Ackergauchheil, *m*.; **— galbínă**, Scharbockskraut, *n*.
schínul cerbului, *m*. Kreuzdorn, *m*.
schinuţă, *f*. Kreuzwurz, *f*.
schiopă, *f*. Spanne, *f*.
schiop, *m*. Lahmer, Hinkender, *m*.
schiop, *adj*. lahm, hinkend, krumm.
schiopă, *v. n*. hinken, lahm gehen.

Digitized by Google

schiopăta, *v. n.* hinken.
schiopătător, *m.* Hinkender, *m.*
schiptru, *m.* Zepter, *n.*
schir, *m.* Unterkleid, *n.*
schirlet, *m.* Scharlachgewebe, *n.* Scharlachtuch, *n.*
schiros, *m.* Krebsgeschwür, *n.*
schismă, *f.* Schisma, *n*; Kirchenspaltung, *f.*
schismatic, *m.* Schismatiker, *m.* Abtrünniger, *m.*
schismatic, *adj.* schismatisch, abtrünnig, Abfall-.
schist, *m.* Tonschiefer, *m.*
schistos, *adj.* schieferig.
schit, *n.* Filialkloster, *n.*
schiță, *f.* Skizze, *f.* Entwurf, *m.* Handzeichnung *f.*
schița, *v. a.* skizzieren, entwerfen, flüchtig aufzeichnen. [*f.*
schițăcie, *f* Lebhaftigkeit,
schițaciu, *adj.* munter, lebhaft, aufgeweckt.
schitean, *m.* Mönch, *m.*
schivernisi, v. **chivernisi**.
sci, *v. a.* wissen, verstehen, können; —**e și calul morarului**, das weiß auch ein Ochs; —**e mocanul la ce-i bun șofranul**, was weiß der Bauer vom Safran; **nu sciu n'am văzut, nici în seamă n'am băgat**, ich weiß ganz und gar nichts davon; **nu —e de glumă**, er versteht keinen Spaß; **nu —e multe**, er macht kurzen Prozeß, er ist kurz angebunden.
sciatic, *m.* Lendenweh, *n.*
științific, *adj.* wissenschaftlich.
știință, *f.* Wissenschaft, *f.* Kenntnis, *f.* Kunde, Erkenntnis, *f.*; — **financiară**, Kameralwissenschaft, *f*; **cu —**, gelehrt; **fără —**, ungelehrt.
sciințific, v, **scientific**.
sciitor, v. **sciutor**.
scire, *f.* Kenntnis, Nachricht, Kunde, *f.* Wissen, *n*; **a da de —**, bekannt machen, kundgeben; **cu —**, mit Wissen; **fără —**, ohne Vorwissen.
scirici, *v. a.* nachforschen.
scisiune, *f.* Spaltung, *f.*
sciu, v. **sci**; — **ce le plătește pielea**, ich kenne meine Pappenheimer.
sciut, *adj* bekannt, bewußt.
sciutor, *m.* Kenner, *m.* Wissender, *m.*
sciutor, *adj.* wissend, gelehrt, erfahren, unterrichtet.
sclăbuci, v. **clăbuc**.
sclav, *m.* Sklave, *m.* Leibeigener, *m.*
sclavaj, v. **sclăvie**.
sclăvie, *f.* Sklaverei, *f.* Leibeigenschaft, *f.*
scleafă, *f.* Scheit, *n.*
sclepț, *m.* Bremse, *f.*
sclerotică, *f* Hornhaut, *f.* (des Auges).
scleroză, *f.* Zellenverhärtung, *f.*
sclifă, *f.* Kufe, *f.* [*pl.*
sclifosează, *f.* Launen, *f.*
sclifosi, **a se —**, *v. r.* sich weinend stellen. [ge, *f.*
sclimpus, *m.* Wäschezwinge
sclipeală, *f.* Glanz, *m.* Schimmer, *m.*
sclipeț, *m* Blutwurz, *f.*
sclipi, *v. a.* schimmern, funkeln, glänzen, schillern.
sclipicios *adj.* schimmernd, schillernd, flimmernd.
sclipire, v. **sclipeală**.
sclipitor, v, **sclipicios**.
sclipui, *v. a.* erhaschen, mausen. [ten.
sclirisi, *v. a.* polieren, glätsclirisire, *f.* Polieren, *n.*
sclirisitoare, *f.* Polierstahl, *m.* Glätteisen, *n.*
sclirisitor, *m.* Polierer, *m.*
sclivisi, v. **sclirisi**.
scoabă, *f.* Klammer, *f.*
scoacă, *f.* Kuhkäse, *m.*
scoace, *v. a.* verbraten.
scoaie, *f.* Mehltrichter, *m.*
scoarță, *f.* Rinde, Schale; Matte, *f.* grobes Tuch, *n.* grobe Leinwand; Einbanddecke, *f.*; Flechte, *f.* Grind, *m.*; **din — în —**, vom ersten bis zum letzten Blatt (Buch).
scoate, *v. a.* herausnehmen, herausziehen, hinauswerfen; gewinnen, herausgewinnen; hervorbringen; abziehen, abnehmen; **a — apă din puț**, Wasser aus dem Brunnen schöpfen; **a—cu pompa**, herauspumpen; **a — cu de-a sila**, mit Gewalt hinaustuen, hinauswerfen; hinausschmeißen; **a — cu frumosul**, mit Schönem hinaustuen; **a— cu jandarmi**, von Gensdarmen hinausführen lassen; **a – cu judecata**, gerichtlich aus dem Besitz tuen; **a — de mincinos**, der Lüge überweisen; **a— din casă**, aus dem Hause jagen; **a—din închisoare**, aus dem Kerker befreien, entlassen; **a—din fire**, außer Rand und Band bringen; **a—din minți**, verführen; bethören; **a—din nevoi**, aus der Not helfen; **a—din oficiu**, des Amtes entsetzen; **a—din post**, des Postens entsetzen; **a—din sărite**, aus der Fassung bringen; **a — dinți**, Zähne ziehen, Zähne reißen; **a—din serviciu**, des Dienstes entsetzen; **a— din us**, abbringen, aus dem Gebrauch setzen; **a — învățături**, Lehren ziehen; **a—la lumină**, veröffentlichen; ans Licht bringen; **a- marfă**

Digitized by Google

la vânzare, Ware auskramen, Ware zum Verkaufe bringen; **a—oasele peştelui**, Fisch entgräten; **a—ochii cuiva cu ceva**, jemanden mit etwas bestechen; jemandem etwas unter die Nase reiben; **a—o gazetă**, eine Zeitung herausgeben; **a — perii postavului**, ein Tuch aufrauhen, dekatieren; **a— pe uşe afară**, zur Tür hinauswerfen; **a— pui**, Junge werfen; Küchlein ausbrüten; **a—sabla**, den Säbel ziehen, blank ziehen; **a—şeaua**, absatteln, den Sattel abnehmen; **a — strigăte**, schreien; **a — un număr din altul**, eine Zahl von der anderen abziehen; **a—un ochiu**, ein Auge ausstechen, ein Auge ausschlagen; **a— sufletul**, die Seele aus dem Leibe pressen; **a— vorba**, das Gerücht verbreiten; **a-şi — artagul**, seine Wut ausgießen.

scoatere, *f.* Herausnehmen, *n.*; Abziehung, *f.*; Ausgrabung, *f.*; Absetzung, *f.*; Ausziehen, *n.*

scobălţi, *v. n.* ausgleiten, abglitschen, ausrutschen; **a se —**, *v. r.* wackeln.

scobag, *m.* Nasenfisch, *m.*

scobar, *m.* Barbe, *f.*

scobârda, *v. a.* bogenförmig ausarbeiten, krümmen.

scobârdat, *adj.* bogenförmig.

scobi, *v. a.* aushöhlen, ausmeißeln, ausstechen; stochern.

scobitoare, *f.* Stemmeisen, *n.*; — **de dinţi**, Zahnstocher, *m.*

scobitor, *m.* Schnitzer, *m.*; Bildhauer, *m.*

scobitură, *f.* Aushöhlung, *f.*; Schnitzwerk, *n.*

scobori, v. **cobori**.

scoc, *m.* Rinne; Röhre, *f.*; Hohlziegel, *m.*

scoc, v. **scoace**.

scochin, *m.* Bergschlucht *f.*

scochină, *f.* Eisbruch, *m.*

scociori, *v. a.* aufstöbern; zerstreuen, herumwerfen; wühlen, hervorwühlen; erwecken.

scodoli, v. **scociori**.

scofală, *f.* Beule im Metall, *f.*; Nutzen, Vorteil, *m.*

scofălci, *v. a.* Beulen ins Metall schlagen, **a se —**, *v. r.* mager werden, abzehren.

scofălcire, *f.* Abmagerung, *f.*; Beuligwerden, *n.*

scofălcit, *adj.* voller Beulen; abgezehrt, eingefallen.

scofălciturâ, *f.* Bug, *m.*; — **de munte**, Bergsattel, *m.*

scoică, *f.* Muschel, *f.*; — **de mare**, Auster, *f.* Seemuschel, *f.*

scoicos, *adj.* muschelig.

scol, v. **scula**.

scolastic, *adj* Schul-.

scoliast, *m.* Wortausleger, *m.*

scolie, *f.* Glosse, *f.* [*f.*

scolopendă, *f.* Kellerassel,

scont, *m.* Diskonto, *m.* Abzug bei Auszahlung einer nicht fälligen Schuldforderung, *f.*

sconta, *v. a.* diskontieren, vor Verfall auszahlen.

scontare *f.* Diskontieren *n.*

scontra, *v. a.* skontrieren; den Bestand aufnehmen.

scontrare, *f.* Skontrieren, *n.*

scontru, *m.* Skontro, *n.*

scop, *m.* Zweck, Vorsatz, *m.*; Absicht, *f.*; Ziel, Vorhaben, *n*; — **absolut**, *m.* Selbstzweck, *m.*; **a-şi ajunge —ul**, sein Ziel erreichen; **a avea de —**, die Absicht haben; **a fi cu —**, zum Ziele führen; **fără —**, unnütz.

scopi, *v. a.* entmannen; kastrieren; verschneiden.

scopit, *m.* Kastrierter, Verschnittener, Eunuch, *m.*

scopit, *adj.* verschnitten.

scopos, *m.* Zweck, *m.*

scopot, *m.* Spanne, *f.*

scopt, *adj.* überreif.

scopt, *m.* Kuhkäse, *m.*

scorbeli, *v. a.* wühlen; grübeln. [höhlt.

scorborosit, *adj.* ausge-

scorbură, *f.* Baumhöhlung, *f.*

scorburi, *v. a.* aushöhlen; **a se —**, *v. r.* hohl werden.

scorburos, *adj.* hohl.

scorbut, *m.* Skorbut, *m.*; Scharbock, *m.*

scorbutic, *adj.* skorbutisch.

scordolea, *f.* Knoblauchbrühe, *f.*

scorie, *f.* Schlacke, *f.*

scorium, v. **scorus**.

scormoni, *v. a.* wühlen; durchwühlen; durchsuchen; stöbern; herumstöbern; herumwerfen; aufmuntern; aufwecken.

scormonire, *f.* Stöbern, Aufstöbern, *n.*

scornaciu, *adj.* wachsam; aufgeweckt; findig.

scorneală v. **scornitură**.

scorni, *v. a.* erdichten; aussinnen; ersinnen; erfinden; aufwecken; aufmuntern.

scornire, *f.* Erdichtung, Erfindung, Lüge, *f.*

scornitură *f.* Erdichtung, Erfindung, Lüge, *f.*

scoroambe v. **porumbel**.

scoroci, *v. a.* aufwiegeln; aufhetzen. [lung, *f.*

scorocire, *f.* Aufwiegge-

scoroji, *v. a.* zernagen.

scorojire *f.* Zernagung *f.*

scorojit, *adj.* zernagt.

scorombar, *m.* Schlehe, *f.*

Digitized by Google

scorpie, *f.* Skorpion, *m.*; böſe Sieben, *f.*
scorsoneră, *f* Schlangenwurz, *f.*; Viperngras, *n.*
scorţăi, *v. n.* knirſchen.
scorţăitură *f* Geknirſche *f.*
scorţar, *m.* Spechtmeiſe *f.*
scorteli, v. **scormoni**.
scorţişoară, *f* Zimmt, *m.*
scorţişor, *m.* Zimmtbaum, *m.*
scorţos *adj.* rindig; kruſtig.
scorţoşi, *v. n.* ſich verhärten; ſich verkruſten.
scorţoşime, *f.* Räude, *f.* (bei Bäumen.) [*f.*
scorţoşitură, *f* Schwiele,
scorum, *m.* Vogelbeerbaum, *m.* [*m.*
scoruş *m.* Vogelbeerbaum,
scos, *adj.* herausgenommen; ausgeladen.
scos, *m.* Herausnehmen, *n.*
scosătură *f* Vorſprung *m*; Ausladung, *f.*
scot, v. **scoate**.
scotoci, *v. a.* durchſtöbern.
scovardă, *f.* Fladen, *m.*; Krapfen, *m.*
scovărlie, *f.* Höhlung, *f*; Ausbuchtung, *f.*
scovârzi, a se —, *v. r.* ſich werfen; ſich kümmern.
scrab, *m.* Kuhweizen, *m.*
scrâmbiţă, *f.* Häring, *m.*
scrânciob, *m.* Schaukel, *f.*
scrâşni, v. **scârşni**.
screbos, v **scorburos**.
screme, *v. n.* kreißen; ſich laut anſtrengen; ſich räuſpern; ſich zwingen; drükken; druckſen.
scremet, *m.* Räuſpern, *n*; Zwang, *m.*; Druckſen, *n.*
scrib, *m.* Skribent, Schriftgelehrter; Federfuchſer, *m.*
scrie, *v. a.* ſchreiben.
scriere, *f.* Schreiben, *n.*; Schrift, *f.*; Werk, *n.*
scriitor, *m.* Schreiber, *m*; Schriftſteller; Schreibpult, Schreibtiſch, *m.*
scriitoraş, *m.* kleiner Schreiber, *m.*
scrije, *f.* Schnitt, *m.*; Stück, *n.*
scrijelat, *adj* gefurcht.
scrijeli, *v. a.* ſchröpfen; einkerben.
scrimă, *f.* Fechtkunſt, *f.*
scrimar, *m.* Fechtmeiſter *m.*
scrin, *m.* Schrein, *m.*; Kaſten, *m.*
scrânciob, v. **scrânciob**.
scrinte, *m.* Flieder, *m.*
scrinteală *f* Verrenkung, Verſtauchung, *f*; Verdrehung, *f.*
scrintee *f* Fingerkraut, *n.*
scrinti, *v. a.* verrenken; verſtauchen; verdrehen.
scrintitoare v. **scrintee**.
scrintitură, v. **scrinteală**.
scripcă, *f.* Violon, *n.*
scripcăi, *v. n.* Violon ſpielen.
scripcar, *m.* Violoniſt, *m*; Geiger, *m.*
scripeţ, *m.* Winde, *f.*
scripete, *m.* Winde, *f.*
scripţi, *m. pl.* Webeſtuhlrädchen, *n.*
scriptoman, *m.* Schreibſüchtiger, *m.* [ſelig.
scriptoman, *adj.* ſchreib-
scriptomanie, *f* Schreibſucht, *f.*
scriptură, *f.* Schrift, *f.*; **sânta** —, Bibel, *f.* [lich.
scripturistic, *adj.* ſchrift-
scris, *m.* Obligation, *f.*; —**fonciar**. Pfandbrief *m.*
scris, *adj.* geſchrieben; gezeichnet; **această haină îţi stă ca şi** —**ă**, dieſes Kleid ſitzt dir wie angegoſſen.
scrisă, *f.* Beſtimmung, *f*; Schickung, *f.*
scrişni, v. **scârşni**.
scrisoare, *f.* Schrift, *f.*; Brief, *m.*; **a avea** — **frumoasă**, eine ſchöne Handſchrift haben; ſchön ſchreiben.
scrivală, *f.* Kneifer, *m.*
scrivi, *v. n.* winſeln; jammern.
scroafă, *f.* Sau, *f.*; — **mistreaţă**, *f.* Bache, *f.*
scrob, *m.* Tünche, *f.*; Griebe, *f*
scrobeală, *f.* Stärke, *f.* Stärkemehl, *n.*
scrobi, *v. a.* ſtärken.
scroboteală, *f.* Treſterwein, *m.*; Geſchäftelhuberei, *f.*
scroboti, *v. a.* miſchen; *v. n.* geſchäftig ſein.
scrofărie *f* Schweinerei *f.*
scrofulare, *f.* Baumwurz, *f.*
scrofule, *f. pl.* Skrofeln, *f. pl.* Drüſengeſchwulſt, *f.*
scrofulos, *adj.* ſkrofulös, drüſenkrank.
scrombăi, *v. a.* vertreten.
scrum, *m.* Ruß, *m.*; — **de lulea**, Tabaksſaft in der Pfeife.
scrumbie, *f.* Hering, *m.*
scrumbiţă, *f.* Hering, *m.*
scruntar, *m.* ſteiniger Boden, *m.*
scruntărie, *f.* Gerölle, *n.* Geſchiebe, *n.*
scrupos, *adj.* brüchig.
scruposi, a se —, *v. r.* brüchig werden.
scrupul, *m.* Skrupel, *m.* Bedenken, *n.*
scupulos, *adj.* ſkrupulös, gewiſſenhaft.
scrupulozitate, *f.* Skrupuloſität, Genauigkeit, *f.* Aengſtlichkeit, *f.*
scruta, *v. a.* forſchen, erforſchen.
scrutare, *f.* Forſchung, *f.*
scrutător, *m.* Forſcher, *m.* Erforſcher, *m.*
scrutin, *m.* Skrutinium, *n.* Stimmenzählung, *f.*
scrutina, *v. a.* ſkrutinieren, Stimmen zählen.
scrutinător, *m.* Stimmenzähler, *m.*
scrutiniu, *m* Skrutinium, Stimmenzählung, *f.*

Digitized by Google

scuadă, *f.* Zug, *m.* (Soldaten) Abgrund, *m*; **şef de —**, Zugsführer, *m.*

scufă, v. **scufie.**

scufie, *f.* Nachtmütze, *f.* Nachthaube, *f.*

scufiţă, *f.* Kinderhäubchen, *n.*

scufunda, *v. a.* versenken; **a se —**, *v. r.* sinken, untersinken; **a se — în noroiu**, in den Schlamm versinken.

scufundat, *adj.* versunken; eingefallen.

scufundătură, *f.* Untertauchen, *n.*; Abgrund, *m.*

scuipa, *v. a.* şi *n.* spucken, speien; — **asupra cuiva**, jemanden anspeien; **a-şi — în sân**, klein beigeben.

scuipare, *f.* Speien, *n.* Spucken, *n*; **—de sânge**, Bluthusten, *m.*

scuipat, *m.* Speichel, *m.*; Auswurf, *m.*

scuipătoare, *f.* Spucknapf, *m.* [*m.*

scuipătură, *f.* Auswurf,

scuipit, v. **scuipat.**

scul, *n.* Strähne, *f*; Dratgebinde, *n.*

scula, *v. a.* heben, aufheben, in die Höhe heben, aufrichten, aufwecken; **a se —**, *v. r.* aufstehen, sich aufrichten, sich erheben; **a se —din morţi**, auferstehen.

sculă, *f.* Werkzeug, Gerät, *n.*; Schatz; Schmuck, *m.*

sculament, *m.* Tripper, *m.* Samenfluß, *m.*

sculare, *f.* Aufstehen, *n.*; Aufrichtung, *f.*

sculătel, *adj.* springend, tanzend.

sculător, *m.* Wecker, *m.*

sculpta, *v. n.* schnitzen.

sculptor, *m.* Bildhauer, *m.*

sculptură, *f.* Skulptur, Bildhauerkunst, *f*; Bildhauerarbeit, *f.* Schnitzwerk, *n.*

sculptural, *adj.* plastisch, Bildhauer-.

scumbrie, *f.* Makrele, *f.*

scump, *m.* Knauser, Geizhals, *m.*

scump, *adj.* teuer, wert, lieb, kostbar; geizig, karg, knauserig; — **la tărâţe şi ieftin la făină**, er achtet Geringes groß und Großes gering.

scumpătate, *f.* Genauigkeit, *f.*

scumpenie, *f.* Geiz, *m.*

scumpete, *f* Teuerung, *f*; Geiz, *m.*

scumpeturi, *f. pl.* Wertsachen, Kostbarkeiten, *f. pl.*

scumpi, *v. a.* verteuern, den Preis hinaufsetzen; steigern; —, *v. n.* aufschlagen; **a se —**, *v. r.* teuer werden, im Preise steigen; geizen, geizig sein.

scumpie, *f.* Schmackraut, *n.* Sumach, *m.*

scumpină, *f.* Flieder, *m.*

scumpire, *f.* Verteuerung, *f.*

scund, *adj.* niedrig, nieder, klein, kurz.

scupcina, *f.* Landtag (in Serbien). [chen, *m.*

scurgătoare, *f.* Teichre-

scurge, *v. a.* ausfließen, ausleeren; **a se —**, *v. r.* ausfließen, auslaufen, abfließen.

scurgere, *f.* Abfluß, *m.* Ablauf, *m.*

scuril, *adj.* niedrig, possenhaft. [ßerei, *f.*

scurilitate, *f.* Zotenrei-

scurma, *v. a.* scharren, wühlen, herauswühlen.

scurmare, *f.* Scharren, *n.* Wühlen, *n.*

scurmătură, *f.* Scharren, Wühlen, *n.*

scurs, *adj.* abgeseiht; abgezapft; geleert; ausgelaufen.

scursoare, *f.* Abfluß, *m*; Durchfall, *m.*; — **cu sânge**, rote Ruhr, *f.*

scursură, *f.* Abfluß, *m.*

scurt, *adj.* kurz; — **şi cuprinzător**, kurz und bündig; **calea dreaptă e cea mai scurtă**, der gerade Weg, der beste.

scurta, *v. a.* kürzen, abkürzen, kürzer machen.

scurtă, *f.* Leistenbeule, *f.*

scurtare, *f.* Verkürzen, *n.*

scurtătură, *f.* Verkürzung, *f.*

scurteică, *f.* Jacke, *f.*

scurtime, *f.* Kürze, *f.*

scut, *m.* Schutz, *m.* Schild, *n.*; —**ul sâbiei**, Stichblatt, *n.* [zapfen, *m.*

scuţ, *m.* Eisscholle, *f.* Eis-

scutar, *m.* Hirt seiner eigenen Herde, *m*; Schildknappe, *m.*

scutelă, *f.* Befreiung, Freihaltung, Erlassung, *f.*

scutec, *m.* Windel, *f.*

scutelnic, *m.* Knappe, *m.*

scuti, *v. a.* befreien, überheben, schonen, schützen.

scutier, *m* Pferdewärter, *m.*

scutiform, *adj.* schildförmig.

scutinţă, *f.* Vorrecht, *n.*; Freiheit, *f.*

scutire, v. **scutelă.**

scutişor, *m.* Schildträger, *m.* (Pfl.)

scutit, *adj.* frei, befreit, steuerfrei.

scutitor, *m.* Beschützer, Befreier, *m.*

scutura, *v. a.* beuteln; rütteln; schütteln; abschütteln; **a se —**, *v. r.* sich schütteln; sich beuteln; **se scutură florile de pe pomi**, die Bäume verblühen.

scuturare, *f.* Beuteln, Rütteln, Schütteln, *n.*

scuturat, *adj.* gerüttelt; geschüttelt; **om —**, gerieгelter und gestriegelter Mensch.

Digitized by Google

scuturătoare, *f.* Sieb, *n.*
scuturătură, v. **scuturare.**
scuza, *v. a.* entſchuldigen; **cin' se scuză, se acuză**, wer ſich ohne Not entſchuldigt, beſchuldigt ſich.
scuză, *f* Entſchuldigung *f.*
scuzabil, *adj.* zu entſchuldigen, entſchuldbar.
scuzare, v. **scuză.**
scval, *m.* Hai, Haifiſch, *m.*
sdăria, *v. a.* zerkratzen.
sdărietură, *f.* Kratzer, *m.*
sdelcă, *f.* Vertrag, *m.*
sdrancană, *f.* Klapper, *f.*
sdrâncăni, *v. a.* klappern.
sdrâncănitură, *f.* Klappern, Knarren, *n.*
sdrângănel, *f. pl.* Schellen, *f. pl.*
sdranță, *f.* Fetzen, *m.*; Hader, *m.*
sdranițăă, v. **dranițăă.**
sdravân, *adj.* ſtark; kräftig; tüchtig.
sdraveni, v. **însănătoșa.**
sdreanță, *f.* Fetzen, *m.*; Lappen, *m.*; Hader, *m.*
sdrelui, *v. a.* ſtreifen; zerdrücken; pflücken; aufritzen; ſchrammen.
sdrelitură *f* Schramme *f.*
sdrențeros, *adj.* zerlumpt.
sdroae, *f.* Haufen, Klumpen, *m.*; Menge, *f.*
sdrob, *m.* Brocken, *m.*
sdrobi, *v. a.* zerſtoßen; zerſchlagen; zermalmen; zerſchmettern; **a — cu dinții**, mit den Zähnen zermalmen.
sdrobire *f* Zerſchmettern, *n*; **— a inimei**, Zerknirſchung, Reue, *f.*
sdrobit, *adj.* zerſtoßen; abgemattet; zerknirſcht.
sdrobitor, *adj.* zerſchmetternd; zermalmend.
sdrobitură, *f.* Zerſchmetterung, *f.*
sdruhăi, *v. a.* ſchütteln.
sdruhăire *f* Schütteln, *n.*
sdruhăitură, *f.* Schütteln, *n.*
sdrumica, *v. a.* zerſtückeln; zerbröckeln; zerquetſchen; in kleine Stücke ſchneiden.
sdrumicare *f* Zerſtückeln, Zerbröckeln, *n.*
sdrumicat, *adj.* zerbröckelt.
sdruncina, *v. a.* rütteln; ſchütteln; beuteln; erſchüttern.
sdruncinare *f* Schütteln, Stoßen, *n.* (des Wagens.)
sdruncinat, *adj.* geſchüttelt; erſchüttert.
sdruncinător, *adj.* erſchütternd.
sdruncinătură, *f* Schütteln, Rütteln, Stoßen, *n.* (des Wagens.)
sdop, *int.* hopſa!
se, *pron.* ſich, man.
sea, *pron.* = **sa.**
seacă, *adj. fem.* **de sec**; **scrisoare —**, unbeſtellbarer Brief, *m.* /*m.*
sealbă, *f.* weißer Knöchel,
seam-ă, *f.* Acht, Sorge, *f*; Aufmerkſamkeit, Rechnung, *f*; **a băga de —**, Acht geben; **a da —**, Rechenſchaft ablegen; **a da în —**, übergeben; **dare de —**, Rechenſchaftsbericht, *m.*; **a-și lua —**, überlegen; **a-și trage — cu cineva**, mit jemandem abrechnen; **a lua —**, Acht geben; **a lua în —**, übernehmen; beachten; **pe — a mea**, auf meine Rechnung; **de bună —**, ganz gewiß; **mai cu —**, insbeſondere, beſonders; **fără —**, außerordentlich; **afară din —**, unermeßlich; **tot de o —**, von gleichem Stand; von gleicher Art; von gleichem Alter; **o — de vreme**, lange Zeit.
seamăn, v. **semăna**; **— ă da nu răsare**, ſie ſind ſich ähnlich: Nas die Länge und Mund die Quere.
seamân, *m.* ſeinesgleichen.
seanță, v. **sedință.**
sear-ă, *f.* Abend, *m.*; **a —**, geſtern Abend; **de —**, heute Abend; **de cu —**, abends; **a da bună — a**, guten Abend wünſchen.
searbĕd, v. **sarbed.**
seată, *f.* Sieb, *n.*
seau, *conj.* entweder; —, —, entweder, oder.
seavăr, *m.* Nordwind, *m.*
sec, *m.* Faſtnacht, *f.*
sec, *adj.* trocken; dürr; hager; mager; hart; **cap —**, Hohlkopf, *m.*; **a da în —**, ins Leere zielen.
seca, *v. a.* austrocknen; verſiegen; abdämpfen; erſchöpfen.
secabil, *adj.* was trocken gelegt werden kann; verſiegbar; teilbar.
sĕcăcios, *adj.* trocken; ſchmächtig.
secăciune *f* Austrocknen, Verſiegen, *n.*
sĕcăi, *v. a.* placken, plagen.
secant, *adj.* ſekant; beläſtigend; kleinlich.
secantă, *f* Schnittlinie, *f.* in einem Kreis.
sĕcară, *f.* Roggen, *m*; — **măluroasă**, Mutterkorn, *n.*
secare, *f.* Austrocknen, *n*; Verſiegen, *n*; Erſchöpfen, *n.*
secărea, v. **ovtigă.**
sĕcăreț, *m.* Halbfrucht, *f.*
sĕcărică, *f.* Wieſenkümmel, *m.*
secastru, *m.* Heutriſte, *f.*
secat, *adj.* verſiegt; vertrocknet.
sĕcățiu, *adj.* ſchmächtig; dürr; trocken.
sĕcățiv, *adj.* ſchmächtig; dürr; trocken.
secător, *adj.* austrocknend.
sĕcătui, *v.a.* austrocknen; ausdörren.
secătuit, *adj.* erſchöpft.

Digitized by Google

secătură, *f.* Belästigung, Hudelei, Plackerei, *f.*; Belästiger, *m.*
secău *adj.* herb, scharf, derb.
secera, *v. a.* schneiden (die Frucht.)
secerare, *f.* Ernten, *n.*
secerat, *m.* Ernte, Erntezeit, *f.*
secerătoare, *f.* Sichel, *f.*
secerător, *m.* Schnitter, *m.*
secerătură, *f* Schnitt, *m.*; Schnittzeit, *f.*
secere, *f.* Sichel, *f.*
secerea, *f.* Schwertlilie, *f.*
seceriș, *m.* Schnitt, *m.*; Schnittzeit, Ernte, *f.*; Erntezeit, *f.*; — **sărac**, schlechte Ernte, *f.*
secesie, —**iune**, *f.* Sezession, Absonderung, Trennung, *f.* [heit, *f.*
secetă, *f.* Dürre, Trockenheit, *f.*
secetos, *adj.* trocken; dürr.
seche, *f.* Bauernkittel, *m.*
sechin, *m.* Zechine *f* (Goldmünze.)
secin, *m.* Waldblöße, *f.*
secol, *m.* Jahrhundert, *n.*
secondar, *adj.* sekundär; zweitwertig; **școală** —**ă**, Mittelschule, *f.*
secret, *m.* Geheimnis, *n.*
secret, *adj.* geheim; **în** —, insgeheim.
secreta, *v. a.* ausscheiden; absondern.
secretar, *m.* Sekretär, *m*; Schriftführer, *m.*
secretariat, *m.* Sekretariat, *n.*; Schreibstube, *f.*
secreție, **iune**, *f.* Ausscheidung, *f.*
secs, *m.* Geschlecht, *n.*
secsagenar, *m.* Sechzigjähriger, *m.*
secstant, *m.* Sextant, *m*; Sternweiser, *m.*
secsual, *m.* das Geschlecht betreffend. [*n.*
secsualitate *f* Geschlecht,
sectă, *f.* Sekte, Lehrmeinung, *f.*
sectar, *m.* Sektierer, *m.*
sectator, *m.* Anhänger, *m.*
secție, —**iune**, *f.* Sektion, Abteilung *f*; Abschnitt, *m.*
sectil, *adj.* spaltbar.
secționa, *v. a.* sezieren; zerlegen.
sector, *m* Kreisausschnitt, Sektor, *m.*; Festungsabteil, *n.*
secuestra, *v. a.* sequestrieren; in Beschlag nehmen, Beschlag legen.
secuestrare, *f.* Sequestrierung, *f.*; Beschlagnahme, *f.*
secuestrație, —**iune**, v. **secuestrare.**
secuestrator, *m.* Kurator, *m.*
secuestru *m.* Sequester, *n.*; Beschlagnahme, Zwangsverwaltung, *f.*
secul, *m.* Jahrhundert, *n.*
secular *adj.* hundertjährig.
secularisa, *v. a.* säkularisieren; verstaatlichen.
secularizație, —**iune**, *f.* Säkularisation, *f.*; Verstaatlichung geistlicher Besitzung, *f.*
secund *adj* zweiter, anderer.
secunda, *v. a.* sekundieren; beistehen; helfen.
secundă, *f.* Sekunde, *f.*
secundant *m.* Sekundant, Beistand, Begleiter, *m.*
secundar, *adj.* sekundär; nebensächlich.
secur, etc. v. **sigur**, etc.
secure, *f.* Axt, *f.*; Beil, *n.*
securice, *f.* Beilchen, *n.*
securitate *f* Sicherheit *f.*
sedativ, *adj.* schmerzstillend.
sedef, v. **sidef.**
sedentar, *adj.* sitzend.
sedilă, *f.* Cedille, *f*; Käsesack, *m.*
sediment, *m.* Bodensatz, Niederschlag, *m.*
sedimentar *adj.* geschichtet.
seditios *adj.* aufrührerisch.
sediție, —**iune** *f* Aufruhr, Aufstand, *m.*
sediu, *m.* Sitz, *m.*
seducător *m.* Verführer *m.*
seducător, *adj.* verführerisch.
seduce, *v. a.* verführen; verleiten; bestechen.
seducere, *f.* Verführung, Verleitung, *f.*
seducție, —**iune**, v. **seducere.**
sefertaș, *m.* Schale, Kostschale, *f.*
seftea, v. **saftea.**
sefterea, *f.* Erbrauch, *m.*
segment, *m.* Segment, *n*; Kreisabschnitt, *n.*
segmenta, *v. a.* kerben; gliedern.
segmentat, *adj.* gekerbt.
segmentație, —**iune**, *f.* Segmentation, Kerbung *f.*
segnetă, *f.* Funke, *m.*
segrega, *v. a.* ausscheiden; absondern.
segregație, —**iune**, *f.* Ausscheidung, Absonderung, *f.*
sehăstrie, *f* Einsiedelei *f.*
sehastru, *m.* Einsiedler, *m.*
seimen, *m.* Soldat, *m.* (einer ehemaligen Truppe in Rumänien.)
sein, *adj.* grau.
seiz, *m.* Stallknecht; Vorreiter, *m.*
sejur, *m.* Aufenthalt, *m.*; Sitz, *m.* [ten.
sejurna, *v. n.* sich aufhal-
seladon, *m.* Liebhaber, *m.*
selam, *m.* Blumenstrauß *m*
selbă, *f.* Wald, *m.*
selbatec, *m.* Wilder, *m.*
selbatec, *adj.* wild; scheu; roh.
selbătăci, *v. a.* verwildern; **a se** —, wild werden.
sĕlbătăcie, *f.* Rohheit, *f.*
sĕlbătăcime, *f* Rohheit *f.*
sĕlbătăcire, *f.* Verwilderung, *f.* [bret, *n.*
sĕlbătăciune, *f.* Wild-
sĕlbăție, *f.* Lolch, *m.*
seleac, v. **serac.** [*m.*
seleaf, *m.* Gewehrriemen,

Digitized by Google

select, *adj.* auserlesen.
selecţie, —**iune**, *f.* Auswahl, Zuchtwahl, *f.*
selenităf Schwefelkalk, *m.*
selină, *f.* Eppich, *m.*
semafor, *m.* Nebelhorn, *n.*
semanechiu, *m.* Senesbaum, *m.*
sêmcea, v. **simcea.**
smechişă, *f.* Kuhkäse, *m.*
semâna, *v a* säen, anbauen, einsäen, ausstreuen; —, *v. n.* ähnlich sein, ähneln; scheinen; v. şi **seamăn.**
sĕmânare, *f* Säen, *n.* Anbauen, *n*; Ähnlichkeit, *f.*
sĕmânas*adj.* ähnlich, gleich.
sĕmânat, *m.* Saatzeit, *f.* Aussaat, *f.* [*m.*
sĕmânător, *m.* Säemann,
sĕmânătură, *f.* Saat, *f.* Aussaat, *f.*
sĕmânţă, *f.* Samen, *m.*; **grâu de —**, Saatweizen, *m.*
sĕmânţar, *m.* Baumschule, *f.*; Setzreis, *n.*
semen, *m.* Mitmensch, *m.*
semenea, a —, *adv* gleich
semeniac, *f.* Edelweiß, *n.*
semenic, v. **siminoc.**
semestral, *adj.* semestral, halbjährig.
semestru, *m.* Semester, *n.* Halbjahr, *n.*
semeţ etc., v. **sumeţ**, etc.
semi, *adj.* halb.
semicerc, *m.* Halbkreis, *m.*
semilună, *f* Halbmond *m.*
seminar, *m.* Seminar, *n.* Pflanzschule, *f.* Lehrerbildungsanstalt, *f.*
seminarist, *m.* Seminarist, Lehramtsschüler, *m.*
semincer, *m.* Baum, *m.* (im abgestockten Waldteil).
semînţie, *f.* Stamm, *m.* Rasse, *f.*
semison, *m.* Halbton, *m.*
semit, *m.* Semit, Jude, *m.*
semitic, *adj.* semitisch, jüdisch.
semizeu, *m.* Halbgott, *m.*
semn, *m.* Zeichen, *n.* Merkmal, *n*; Wink, *m*; Wunder, *n.*; Symptom, *n.*; **— de vârsat**, Blatternarbe, *f.*; Zielscheibe, *f*; **— de hotar**, Markstein, *m*; **a face —**, winken; **a face —ul crucii**, das Kreuz schlagen, sich bekreuzen; **pe —e**, dem Anscheine nach.
semna, *v. a.* zeichnen, bezeichnen, unterzeichnen.
semnal, *m.* Signal, *n.* Zeichen, *n.*
semnala, *v. a.* signalisieren, beschreiben; ins Hifthorn stoßen.
semnalament. *m.* Signalament, *n.* Personenbeschreibung, *f.*; Steckbrief, *m.*
semnare, *f* Zeichnung, *f.* Unterzeichnung, *f.*
semnat, *adj.* gezeichnet.
semnător, *m.* Aufzeichner, *m.*
semnătură, *f.* Merkmal, Merkzeichen, *n.*; Unterschrift, *f.*
semnifica, *v.a.* bedeuten; bekannt machen.
semnificaţie, —**iune**, *f.* Bedeutung, *f.*; Sinn, *m.*
semnificativ, *adj* bedeutungsvoll.
semnui, *v.a.* signalisieren; einen Dieb beschreiben.
semnuire, *f.* Steckbrief, *m.*
sempitern, *adj.* ewig.
sĕmuire, *f.* Ähnlichkeit, *f.*
sena, v. **senamechi.**
senamechi, *m. pl.* **frunze de —**, Sennesblätter, *n. pl.*
senat, *m.* Senat, *m.* Herrenhaus, *n.*
senator, *m.* Senator, *m.* Ratsherr, *m.*
senatusconsult, *m.* Ratsbeschluß, *m.*
sêndac, *m.* Groll, *m.*
sêndăcos, *adj.* mürrisch; stützig, finster.
seneaţă, *f.* Flinte, *f.* [*m.*
senesal *m.* Landmarschall,
senil, *adj.* greisenhaft.
senilitate, *f.* Altersschwäche, *f.*
senin, *m.* Heiterkeit, *f.*
senin, *adj.* heiter, hell, unbewölkt.
senina, a se —, *v. r.* sich aufheitern, heiter werden.
seninealâ, *f.* Heiterkeit, *f.*
senior, *m.* Aeltester, *m.*
seniorat, *m.* Seniorat, *n.* Seniorswürde, *f.*
senioral *adj.* herrschaftlich.
sens, *m.* Sinn, *m.*; Bedeutung, *f.*
sensal, *m.* Mäckler, *m.*
sensaţie, —**iune**, *f.* Sensation, *f.* Aufsehen, *n.*; Gefühl, *n.*
sensibil, *adj.* empfindlich; gefühlvoll.
sensibilitate, *f* Empfindlichkeit; Reizbarkeit, *f.*
sensibiliza, *v.a.* sensibilisieren, empfindlich machen.
sensitiv, *adj.* empfindsam, feinfühlig.
sensitivă, *f.* Fühlkraut, *n.*
sensor, *m.* Gefühlszentrum, *n.* (im Gehirn).
sensorial, *adj.* zum Gefühlszentrum gehörig.
sensual, *adj.* sensuell, sinnlich.
sensualitate, *f.* Sensualität, Sinnlichkeit, *f.*
sensul-comun, *m.* der gesunde Menschenverstand; **lucru lipsit de —**, hirnverbrannte Sache, *f.*; **a fi lipsit de —**, nicht bei gesunden Sinnen sein;
sênt, v. **simţ.**
sentenţă, *f.* Sentenz, Urteilsspruch, *m.*; Sinnspruch, *m.*
sentenţios, *adj.* sententiös, spruchreich, gedankenreich.
sênţi, v. **simţi.**
sentiment, v, **simţiment.**

Digitized by Google

sentimental, *adj.* sentimental, gefühlvoll, rührselig.
sentinelă, *f.* Schildwache,
sentință, *f.* Urteil, *n.*; — **definitivă**, Endurteil, *n.*
sênțire, v. **simțire.**
sênțitor, v **simțitor.**
séos, v. **sěuos.**
sepală, *f.* Kelchblatt, *n.*
separa, *v. a.* separieren, trennen; absondern; **a se**—, *v.r.* sich abschließen.
separabil, *adj.* separabel, trennbar, absonderlich.
separat, *adj.* separat, abgesondert. [une.
separație, v. **separați-**
separatism, *m.* Separatismus, Absonderungsgeist, *m.* /m
separatist, *m.* Separatist,
separațiune, *f.* Trennung, Absonderung, *f.*
separativ *adj.* absondernd.
sepeleag, *m.* Stotterer, *m.*
sepet, v. **sipet.**
sepetor, v. **sipetor.**
sepie, *f.* Tintenfisch, *m.*
săptămân-ă, *f.* Woche, *f*; —**a patimilor**, Charwoche, *f*; —**a luminată**, Osterwoche, *f*; —**a brânzei**, Butterwoche, *f.*
săptămânal, *adj.* wöchentlich.
săptămânar *adj.* Wochen-.
septemvrie, *m.* September, *m.*
septenal, *adj.* siebenjährig.
septenat, *m.* Septennat, *n*; (Zeitraum von sieben Jahren, *m.*) [lich
septentrional, *adj.* nördseptic, *adj.* septisch; fäulniserregend.
septuagenar, *m.* Siebenzigjähriger, *m.*
septuplu, *adj.* siebenfach.
sepulcral, *adj.* Grabes-.
sepulcru, *m.* Grabstätte, *f.*
sepultură *f* Beerdigung *f.*
sequestra, etc. v. **secuestra**, etc.
ser, *m.* Serum, *n*; Blutwasser, *n.*
seră, *f.* Glashaus, *n.*; Gewächshaus, *n.*
serac, *m.* Armer, Dürftiger, *m.*
serac, *adj.* arm; armselig; — **lipit**, blutarm; — **e dracul, că n'are suflet**, der Teufel ist arm, er hat weder Leib noch Seele.
seracăcios, *adj.* arm; ärmlich; armselig.
seracĭ, *v. a.* și *n.* arm machen; verarmen.
seracie *f* Armut, Dürftigkeit, Not, *f.*
seracime, *f.* Armen, *m.pl.*
seracire, *f.* Verarmen, *n.*
seracustă, v. **săracustă.**
seracuț, *adj.* armselig.
serafic, *adj.* seraphisch; engelartig.
serafim, *m.* Seraph, *m.*; Engel, *m.*
serailu, *m.* Serail, *m.* Harem des Sultans.
seranțoc, *m.* Bettler, *m.*
seraschier, *m.* türkischer General, *m.*
serasir, *m.* Brokat, *m.*
serată, *f.* Soiree, Abendgesellschaft, *f.*; — **muzicală**, Konzert; abendliche Musikaufführung *f*; — **dansantă**, Tanzkränzchen, *n.*
serba, *f.* Serbentanz, *m.*
serba, *v. a.* feiern.
serbare, *f.* Feier, *f*; Fest; Feiern, *n.*
serbătoare, *f.* Feiertag, Festtag, *m*; Fest, *n*; Festlichkeit, *f*; —**a palmierilor**, Laubhüttenfest, *n.*
serbătoresc, *adj.* festlich; feierlich. [lich.
serbătorește, *adv.* feierserbători, *v. a.* feiern; verherrlichen.
serbătorire, *f.* Feiern, *n*; Verherrlichung, *f.*
serbătorit, *adj.* gefeiert.
serbezi, v. **sarbezi.**
serbitor, v. **servitor.**
sĕrbușcă, *f.* Quark, *m.*
serdar, *m* Hofmarschall, *m.*
serenadă, *f.* Abendständchen, *n.* [laucht, *f.*
serenisim, *adj.* Durch-
serenitate *f* Durchlaucht; Heiterkeit, *f.*
sêrg, v. **sirg.**
sergent, *m.* Feldwebel, *m*; — **de oraș**, Polizeiwachmann, *m.*
sêrgui, **a se** —, *v. r.* sich befleißen, sich bestreben, sich bemühen.
sêrguincios, *adj.* fleißig; strebsam.
sêrguință, *f.* Fleiß, *m.*; Emsigkeit, Bestrebung, Bemühung, *f.*; **cu** —, emsig; fleißig.
sêrguire, *f.* Bestreben, *n.* Bemühen, *n.*
sêrguitor, *adj.* fleißig; emsig; strebsam.
serhat, *m.* Grenzfestung *f.*
sericultor, *m.* Seidenzüchter, *m.* [zucht, *f.*
sericultură, *f.* Seiden-
serie, *f.* Serie, Reihe, *f.*; Klasse, *f.*
serige, *f.* Arsenik, *n.*
serindar, v. **sărindar.**
seringă, *f.* Spritze, *f.*
serios, *adj.* ernst; ernsthaft.
seriozitate, *f.* Ernst, *m*; Ernsthaftigkeit, *f.* /n.
sêrlaiu, *m* Scharlachkraut,
sêrman, *m.* Armer, Notleidender, *m.*
sêrman, *adj.* arm, dürftig, notleidend.
seros, *adj.* wässerig (vom Geblüt.)
serozitate, *f.* wässerige Feuchtigkeit, *f.* (im Körper.) /m.
serpengea, *f.* Karbunkel,
serpentină, *f.* Serpentine, *f*; Zickzackweg, *m.*
sĕrpun, *m.* Quendel, *m.*
sêrpunel, *m.* Quendel, *m.*
sersam *m.* Pferdegeschirr *n.*

*

Digitized by Google

serta-ferta, *adv.* durch-einander.
sertar, *m.* Schublade, *f.*; Schubladkasten, *m.*
serum, v. **ser.**
serv, *m.* Knecht, Diener, *m.*
servaj, *m.* Knechtschaft, *f.*
servant, *m.* Bediener, *m.*
servant, *adj.* dienend.
servet, *m.* Serviette, *f.*; Fingertuch, *n.*
servi, *v. a.* și *n.* dienen; aufwarten; bedienen; **a — la masă**, bei Tische aufwarten; **a—bucate**, Speisen auftragen; **a se —**, *v. r.* sich bedienen.
serviabil, *adj.* dienstbereit.
serviciu, *m.* Dienst; Betrieb, *m.*; Gebahrung, *f*; **—de bucate**, Gang, *m.* (Speise.)
servietă, *f.* Serviette, *f.*; Aktenmappe, *f.*
servil, *adj.* servil; knechtisch.
servilism, *m.* Servilismus, Knechtsinn, *n.*
servire, *f.* Bedienung, *f*; Aufwartung, *f.*
servițiu, v. **serviciu.**
servitor, *m.* Diener, *m.*
servitorime, *f.* Dienerschaft, *f.*
servitudine *f* Servitut *n*; dingliche Last, *f.*
servitute, v. **servitudine.**
ses, v. **secs.**
sesil, *adj* eingeschlechtlich, (Blüte).
sesiune, *f.* Session, *f.* Sitzung, *f.*
sete, *f.* Durst, *m.*
setos, *adj.* durstig, dürstend.
setoșa, *v. a.* dürsten.
setoșare, *f.* Dürsten, *n.*
setoșat, *adj.* durstig.
seu, *pron.* sein.
sĕu, *m.* Talg, Unschlitt, *m.*
sĕuos, *adj.* talgig, fett.
sevă, *f.* Saft, *m.*
sevas, *m.* Würde, *f.*
sever, *adj.* streng.
severitate *f.* Strenge, *f.*
sĕvârși, *v. a.* vollenden, vollziehen, vollbringen.
sĕvârșire, *f.* Vollendung, Vollbringung, *f.* Vollziehung; Vollkommenheit, *f.*
sĕvârșit, *adj.* vollendet, vollbracht. [*m.*
sĕvârșitor, *m.* Vollzieher,
sĕvârșitor, *adj.* vollendend, vollziehend.
sex etc., v. **secs**, etc.
sexagenar, *m.* Sechzigjähriger, *m.*
sezisa, *v. a.* bittlich einkommen; in Anspruch nehmen.
sezisare, *f.* Inanspruchnahme, *f.*
sezon, *f.* Saison, *f.* Jahreszeit, Blütezeit, *f.*
sfăcel, *m.* kalter Brand, *m.*
sfadă, *pl.* **sfezi**, *f.* Streit, Hader, Zank, *m.*
sfădi, **a se —**, *v. r.* streiten, zanken.
sfădicios, *adj.* zänkisch, zanksüchtig.
sfădire, *f.* Streit, Zank, *m.*
sfădit, *adj.* böse (auf jemanden). [süchtig.
sfadnic, *adj.* zänkisch, zank-
sfagnu, *m.* Torfmoos, *n.*
sfanț, *m.* Zwanziger, *m.* (Münze.)
sfânt, v. **sânt.**
sfântuaștea ptă, *m.* Niemerstag, *m.* [*f.*
sfânțueală, *f* Bestechung,
sfânțui, *v. a.* bestechen.
sfară, *f.* Dampf, Dunst, *m*; Lärm, *m.*
sfărăeală, *f.* Zischen, *n.* Schmoren, *n.*
sfărăi, *v. n.* zischen, knistern, prasseln.
sfăraltoare, *f.* Klapper, *f.*
sfărăma, v. **sfărîma.**
sfărc, *m.* Zipfel, *m.*; **—de țâță**, Brustwarze, *f.*; **— de pană**, Schwungfeder, *f.*; **— de biciu**, Klappschnur, *f.*
sfărîma, *v. a.* zerschmettern, abbrechen, zerbrechen, zerschlagen, zertrümmern, sprengen, vernichten; **a—gheața**, aufeisen.
sfărîmare, *f.* Zerschmetterung, *f.*; Abbruch, *m.*; Zertrümmerung, Sprengung, *f*; Vernichtung, *f.*
sfărîmat, *adj.* zertrümmert.
sfărîmătură, *f.* Trümmer, *pl.* Bruchstück, *n.*
sfărîmicios, *adj.* bröckelig
sfârlă, *f.* Fips; Kreisel, *m*; Nasenstüber, *m.*
sfârleză, *f* Drehrädchen, *n.*; Klapper; Windfahne, *f.* Wetterhahn, *m.*
sfârloagă, *f.* altes Leder, *n.* v. și **sfârleză.**
sfârma, *v. a.* bröseln, bröckeln; zertrümmern; **a se —**, *v. r.* sich anstrengen, sich den Kopf zerbrechen.
sfârmare, v. **sfărîmare.**
sfârmicios, *adj.* bröckelig.
sfârmitură, *f* Bröschen, *n.* Brocken *m.*
sfârnar, *m.* Krämer, *m.*
sfârnări, *v. a.* schachern.
sfârnărit, *m.* Schachern, *n.*
sfarog, *m.* Dürre, *f.*
sfarog, *adj.* dürr, pulvertrocken.
sfarogit, v. **sfarog.**
sfărăi etc. v. **sfărăi**, etc.
sfârlae, *f.* Bienenschwarm, *m.*
sfârșeală, *f.* Schwäche, *f*; Entkräftung, *f.*
sfârși, *v. a.* enden; endigen; beenden; zu Ende bringen; vollenden; **a se —**, *v. r.* zu Ende gehen; aufhören; ablaufen; verscheiden; verlöschen; sterben. [digung, *f.*
sfârșire, *f.* Enden, *n*; Endigung, Vollendung, *f*; Ausgang, Schluß, *m.*; Zweck, *m.* Absicht, *f*; **spre acest —**, zu diesem Zweck; **fără —**, endlos; **în —**, endlich, am Ende.

Digitized by Google

sfârșit, *adj.* beendigt, vollendet, blaß, bleich, mager.
sfârteca etc. v **sfârtica** etc.
sfâșia, *v. a.* zerreißen; — **inima**, das Herz abdrücken.
sfâșiat, *adj.* zerriſſen.
sfâșie, *f.* Streifen, *m.*
sfâșiere, *f.* Zerreißen, *n.*
sfâșietor, *adj.* herzzerreißend.
sfâșiță, *f.* Streifchen, *n.*
sfat, *m.* Rat, Ratſchluß, *m*; Rathaus, *n.*; **cine nu primește —, nu e nici de ajutat**, wem nicht zu raten, iſt auch nicht zu helfen.
sfătos, *adj.* überklug, naſeweis.
sfătui, *v. a.* raten, beraten, Rat erteilen; **a se —**, *v. r.* ſich beraten, beratſchlagen.
sfătuire, *f.* Raten, *n.* Beratung, *f.*
sfătuitor, *m.* Ratgeber, *m.* Berater, *m.* [ratend.
sfătuitor, *adj.* ratend, be-
sfeclă, *f.* Rübe, *f.*
sfecli, *v. a.* erröten, ſchamrot werden; ſich ängſtigen, ſich beängſtigen; **am — t-o**, ich bin zu ſchanden geworden
sfeclire, *f.* Erröten, *n.* Beängſtigung, *f.*
sfeclit, *adj.* zimperlich.
sfenoid, *m.* Keilbein, *n.*
sferă, *f.* Sphäre, Kugel, *f.* Kreis, *m.*; Laufbahn eines Planeten; — **de activitate**, Wirkungskreis.
sfârc, v. **sfârc**,
sferic, *adj.* kreisrund, kugelrund.
sfârleză, v. **sfârleză**.
sferoid, *m.* Kugel, *f.*
sferometru, *m.* Kugelmeſſer, *m.*
sfert, *m.* Viertel, *n.*
sferteca, v. **sfertica**.
sferterisi, *v. a.* unterſchlagen.
sferterisire, *f.* Defraudation, Unterſchlagung, *f.*
sfertica, *v. a.* vierteilen, auseinanderreißen.
sferticare, *f* Vierteilen *n.*
sfeșnic, *m.* Leuchter, *m.*
sfeșnicar, *m.* Leuchtertiſch, *m.*
sfeștanie, *f* Einweihung; Waſſerweihe, *f.*
sfeștoc, *m.* Weihwedel, *m.*
sfeterisi, *v. a.* entwenden, veruntreuen, defraudieren.
sfeterisire, *f.* Veruntreuung, *f.* Defraudation, *f.*
sfeti, *v. a.* preisgeben; aufdecken; bloßſtellen, an's Licht bringen; **— o carte în joc**, eine Karte aufſchlagen; **a se —**, *v. r.* gelingen; **mi se — e**, es gelingt mir; **s'a — t altfel**, es iſt anders gekommen.
sfetire, *f.* Veruntreuung, *f.*; Gelingen, *n.*
sfetnic, *m.* Ratgeber, *m.*
sfială, v. **sfieală**.
sfichiuitură, *f.* Peitſchenhieb, *m.* [ze, *f.*
sfichiu *m* Peitſchenſchmit-
sfichiui, *v. n.* mit der Peitſche knallen.
sfida, *v. a.* trotzen.
sfieală, *f.* Schüchternheit; Ehrfurcht, *f*,
sfiet, v. **sfilcios**.
sfii, a se —, *v. r.* ſich ſcheuen, nicht wagen; zaudern.
sfilcios, *adj.* ſchüchtern, ſcheu.
sfilciune, *f.* Scheu, *f.*
sfilc, v. **sfârc**.
sfincter *m* Schließmuskel *f.*
sfint, etc. v. **sfânt**, etc.
sfinx, *m.* Sphinx, *f*; Unholdin, *f.*
sfios, v. **sfilcios**.
sfirdă, v. **firdă**.
sfirsă, *f.* Abendfalter, *m.*
sfirtica, *v. a.* vierteilen.
sfirticare *f* Vierteilung *f.*
sfirticat, *adj.* in vier geteilt, in vier geriſſen.
sfiștoc, v. **sfeștoc**.
sfită, *f.* Meßgewand, *n.*
sfoară, *f* Schnur *f*; Bindfaden, *m.*; **a trage pe cineva pe —**, jemanden hinter's Licht führen.
sfoiegit, *adj.* verſchimmelt.
sforăiеală, *f.* Schnarchen, Schnauben, *n.*
sforăi, *v. n.* ſchnarchen; ſchnauben.
sforăire, v. **sforăiеală**.
sforăit, v. **sforăiеală**.
sforăitor, *adj.* ſchnaubend; **fraze —oare**, hohle Fraſen. *fn.*
sforicică, *f.* Schnürchen,
sforța, *v. a.* zwingen; Gewalt antuen; **a se —**, *v. r.* ſich anſtrengen.
sforță, *f.* Anſtrengung, *f*; Beſtrebung, Gewalt, *f.*
sforțare, *f.* Zwingen, *n.*
sforțat, *adj.* gezwungen, mit Gewalt errungen.
sforui, *v. a.* binden.
sfragistică, *f.* Siegelkunde, *f.*
sfrăjit, v. **sfrijit**.
sfrancioc *m.* Buntſpecht *m.*
sfreanț, *m.* Syphilis, *f.* Luſtſeuche, *f.*
sfredel, *m.* Bohrer, *m.*; Gabelranke, *f* (der Rebe); **— cu smîc**, Drillbohrer *m.*
sfredelar, *m.* Rakete, *f.*
sfredelaș, *m.* kleiner Bohrer, *m.* [bohren.
sfredeli, *v. a.* bohren; durch-
sfredelus *m.* Zaunkönig *m.*
sfrenț, v. **sfreanț**. *fm.*
sfrențit, *m* Syphilitiſcher,
sfrențit, *adj.* ſyphilitiſch.
sfrijі, a se —, *v. r.* abmagern; abzehren.
sfrijit, *adj.* abgezehrt.
sfrimi, v. **sfărma**.
sfrunta, *v. a.* ſchnöde behandeln; brüskieren.
sfruntare, *f.* Brüskierung, *f.*
sfruntat, *adj.* brüskiert.

Digitized by Google

sfund, *m.* Hintergrund, *m.*
sfungată *f* Rührei, *n pl.*
sgăbârdă, *f.* Augentriefen, *n.*
sgăbârdos, *adj.* triefäugig.
sgâdâra, *v. a.* ſchüren; hetzen; necken; reizen.
sgâdăritor, *m.* Hetzer, *m.*
sgâdăritor, *adj.* hetzend.
sgăi, *v. n.* glotzen; anſtarren; begaffen.
sgaibă, *f.* Schenkel, *m.*; Blutgeſchwür, *n*; Grind *m.*
sgălbos, *adj.* grindig; räudig.
sgale, *f.* Klette, *f.* [*n.*
sgăire, *f* Glotzen, Gaffen,
sgăit, *adj.* glotzend.
sgâlţăi, *v. a.* ſchütteln; rütteln.
sgâlţia, v. **sgâlţăi**.
sgâmboiu, *m.* Drüſengeſchwulſt, *f.*
sgâncă, *f.* Narbe, *f.*
sgândări, *v. a.* ſchüren; ſtöbern; aufreizen.
sgândărire *f* Schüren, *n*; Aufreizung, *f.*
sgândărit, *adj.* geſchürt; aufgeſtöbert; aufgereizt.
sgârcenie, *f.* Geiz, *m.*
sgârci, *v. a.* zuſammenziehen; a se —, *v.r.* ſich zuſammenziehen; zuſammenſchrumpfen; verſchrumpfen; geizen; kargen; knickern.
sgârcios, *adj.* knorpelig.
sgârcire, *f.* Zuſammenſchrumpfung, *f.*
sgârcit, *m.* Geizhals, Geizkragen, Knauſer, Knicker, Filz, *m.*
sgârcit, *adj.* zuſammengezogen, zuſammengeſchrumpft; geizig, karg, knickerig, knauſerig, filzig.
sgârcitură, v. **sgârcire**.
sgârciu, *m.* Knorpel, *m.*; Krampf, *m.* Knick, *m.*
sgardă, *f.* Halsring, *m.* Halsband, *n.* Koppel, *f.*
sgăria, *v. a.* kratzen, ritzen.
sgărietură, *f.* Schramme, *f.* Ritz, *m.*
sgărios, *adj.* borſtig.
sgârmăi, *v. a.* rütteln, beuteln, ſchütteln.
sgârţă, *f.* Nichtsnutzigkeit; alte Vettel, *f.* [teln.
sgăţăi, *v. a.* rütteln, ſchüt-
sgăţăit, *adj.* gerüttelt, geſchüttelt.
sgăţăitură, *f.* Erſchütterung, Puffer, *m.* [*f.*
sgătie, *f.* kleine Schlange,
sgău, *m.* Mutterleib, *m.*
sgaura, *v. a.* auf der Lauer ſein.
sghiab, *m.* Trog, *m*; Traufrinne, *f.* [chen.
sghiebui, *v. a.* rillen, furſ**glăvoacă**, *f* Seeteufel *m.*
sglobenie, *f.* Mutwille, *m*; Uebermut, *m.*
sglobiu, *adj.* mutwillig, übermütig.
sgomot, *m.* Lärm, *m*; Geräuſch, *n.*; Geſchrei, *n.*
sgomotos, *adj.* geräuſchvoll.
sgorni, *v. a.* wegjagen.
sgrăbunţă, *f.* Ausſchlag, *m.* Blatter, *f.* [*m.*
sgrăbunţieă, *f.* Rainkohl,
sgrafa, *v, a.* ſchraffieren.
sgrafare, *f.* Schraffierung, *f.*
sgrafat, *adj.* ſchraffiert.
sgrafit, *m* Kratzmalerei *f.*
sgriburi, *v. n.* zittern, vor Kälte klappern. [*m.*
sgripţor, *m.* Vogel Greif,
sgripţoroaică, *f.* alte Hexe, *f.*
sgudui, *v. a.* erſchüttern, beuteln, rütteln, ſchütteln.
sguduire, *f.* Erſchütterung, *f.*; Stoß, *m.*
sgudultură, *f*; Erſchütterung, *f.* Stoß, *m.*
sguli, *v. a.* ſich zuſammenziehen; einziehen.
sgulit, *adj* zuſammengezogen.
sgură, *f.* Schlacke, *f.*
sgurav, *adj.* trocken.
sguros, *adj.* ſchlackig.
sguţăi, v. **sgâţăi**.
si, *m.* H, *n.* (Note.)
sibarit, *m.* Weichling, *m.* Lebemann, *m.*
sibilă, *f.* Sibylle, *f.*
sibilantă, *f.* Ziſchlaut, *m.*
sic, *interj.* eiſch!
sică, *f.* Grasnelke, *f.*
sicăi, v. **săcăi**. [*m.*
sicar, *m.* Meuchelmörder,
sicativ *m* Trockenfirnis *m.*
sicofant, *m.* Ohrenbläſer, *m.*
sicomor, *m.* Maulbeerfeigenbaum, *m.*
sicriu, *m.* Kaſten; Sarg, *m.* Totenbahre, *f.*
sictir, *int.* fort zum Teufel.
sictirisi, *v. a.* zum Teufel ſchicken.
sictirisire, *f.* heftig-grobe Fortweiſung.
sictirisit, *adj.* heftig-grob fortgewieſen.
sidef, *m.* Perlmutter, *f.*
sidefos, *adj* Perlmutter-.
sideral, *adj.* Sternen-.
siderit, *m.* Spateiſenſtein, *m.*
siderozā, *f.* kohlenſaures Eiſen, *n.*
sidecar, *m.* Goldſticker, *m.*
sidilă, *f.* Cedille, *f.*
sie, *pron.* ſich; — **şi**, ſich ſelbſt.
sienit, *m.* Syenit, *n.*
siestă, *f.* Mittagsruhe, *f.*
sifilitic, *adj.* ſyphilitiſch.
sifilitică, *f.* Syphilis, *f.*
siflantă, *f.* Ziſchlaut, *m.*
sifon, *m.* Siphon; Heber, *m*; Hebeflaſche, *f.* Flaſche Sodawaſſer, *f.*
sigă, *f.* Sandſtein, *m.*
sigil, *m.* Siegel, *n.*
sigila, *v. a.* ſiegeln, verſiegeln.
siglu, *m.* Sigel, *n.* (Abkürzung in der Kurzſchrift.)
signa etc., v. **semna**, etc.
signandar, *adj.* ſchreibfähig. [ner, *m.*
signatar, *m.* Unterzeich-

Digitized by Google

sigur, *adj.* sicher, gewiß; versichert, zuversichtlich, zuverläßlich.
siguranţă, *f.* Sicherheit, Zuverlässigkeit, *f.* Zuversicht, Gewißheit, *f.*
siguritate, v. **siguranţă**.
siguripsi, v. **asigura**.
sihastru, *m.* Eremit, *m.*
sii, v. **sfii**.
silă, *f.* Zwang, *m.* Gewalt, *f.*; **cu —**, gewaltsam; **— dreptate n'are**, Gewalt geht vor Recht; **mie —**, es ist mir zuwider.
silabă, *f.* Silbe, *f.*
silabar, *m.* Abcschütz, *m.*
silabic, *adj.* silabisch.
silabiza *v. a.* buchstabieren.
silbă, *f.* Weißfichte, *f.*
silemet, *m.* gänzliches Verderben, *n.*
silenă, *f.* Leimkraut, *n.*
silenţă, *f.* Schweigen, *n.*; Stille, *f.* Ruhe, *f.*
silenţios, *adj.* schweigsam.
silex, *m.* Feuerstein, *m.*
silfă, *f.* Sylphe, *f.*; Luftgeist, *m.*
silfidă, *f.* Sylphide, *f.*; Luftgeist, *m.*
silhă, *f.* Weißfichte, *f.*; Waldanflug, *m.*
silhuetă *f.* Schattenbild, *n.*
silhuiu, *adj.* waldig.
sili, *v. a.* nötigen, zwingen, treiben; **a se —**, *v. r* sich bemühen; sich bestreben; sich Mühe geben.
silică, *f.* Schote, *f.*
silicat de sodă *f.* Wasserglas, *n.*
silice, v. **siliciu**.
silicios, *adj.* kieselig.
siliciu, *m.* Kiesel, *m.*
silicuă, *f.* Schötchen, *n.*
silinţă, *f.* Fleiß, *m.*; Mühe, Anstrengung, Emsigkeit *f.*; **a-şi da —**, sich Mühe geben.
silire, *f.* Zwang, *m.*; Nötigung, *f.*
silişte, *f.* Gemarkung, *f.*
silit, *adj.* gezwungen; genötigt.
silitor, *adj.* fleißig, emsig, arbeitsam.
silitră, *f.* Salpeter, *m.*
silnic, *adj.* gewaltsam; unwillig; träge; nachlässig; überlästig; **muncă —**, Zwangsarbeit, *f.*
silnică, v. **rotunzioară**.
silnicie *f.* Gewalttätigkeit, Gewalttat, *f.*
silnicit, *adj.* genotzüchtigt.
silogism, *m.* Syllogismus, Vernunftschluß, *m.*
siluetă, v. **silhuetă**.
silui, *v. a.* Gewalt antun; notzüchtigen.
silur, *m.* Augentrost, *m.*; — Silur, *m.*
silvă, *f.* Wald, Forst, *m.*
silvanal, *adj.* forstlich; Forst-.
silvanistică, *f.* Forstwesen, *n.*
silvanit, *m.* Tellurium, *n.*
silvic, *adj.* Forst-.
silvicultor, *m.* Förster, *m.*
silvicultură, *f.* Forstwissenschaft, *f.*
simandicos, *adj.* vornehm.
simbol, *m.* Symbol, *m.*; Sinnbild, *n.*
simbolic, *adj.* symbolisch; sinnbildlich.
simboliza, *v. a.* versinnbildlichen.
simbolizare, *f.* Versinnbildlichung, *f.*
simbolizat, *adj.* versinnbildlicht.
simbră, *f.* Vergesellschaftung, *f.*
simbraş, *m.* Genosse, *m.*
simbriaş, *m.* Söldner, Lohnarbeiter, *m.*
simbriaş, *adj.* käuflich.
simbriat, *adj.* besoldet.
simbrie *f.* Gehalt, Lohn, *m.* Aufgeding, *n.*; Sold, *m.*
simbure, *m.* Kern, *m.*
simburel, *m.* Kernchen, *n.*
simburos, *adj.* kernig.
simcea, *f.* Stachel, *m.*; Spitze, *f.*
simcelos, *adj.* stachelig; spitz.
simedru, *m.* Demeterfest, *n.*
simetric, *adj.* symmetrisch; ebenmäßig.
simetrie, *f.* Symmetrie, *f.*; Ebenmaß, *n.*
simfisă, *f.* Knochenfügung, *f.*
simfonic, *adj.* symphonisch; zusammenklingend.
simfonie, *f.* Sinfonie, *f.*; Zusammenklang, *m.*
simian, *adj.* Affen-.
simie, *f.* Affe, *m.* [rei, *f.*
simigerie, *f.* Weißbäckerei, *f.*
simigiu, *m.* Weißbäcker, *m.*
similar *adj.* ähnlich; gleichartig.
similor, *m.* Zinkkupfer, *n.*
similitudine, *f.* Ähnlichkeit, *f.* [baum, *m.*
siminechi, *m. pl.* Sennes-
siminoc, *m.* Ruhrkraut, *n.*
simit, *m.* Kringel, *m.*; Brezel, *f.*
simită, *f.* Krapfen, *m.*
simonie, *f.* Simonie, *f.*; Pfründenwucher, *m*; Kirchenämterverkauf, *m.*
simpatic, *adj.* sympathisch, mitfühlend.
simpatie, *f.* Sympathie, *f.*; Mitgefühl, *n.*
simpatiza, *v. n.* sympathisieren; mitfühlen.
simpleton, *m.* Schwachkopf, *m.*
simplicitate, *f.* Einfachheit, Einfalt, *f.*
simplifica, *v. a.* vereinfachen; heben (von den Brüchen.)
simplificare, *f.* Vereinfachung, *f.*
simplificaţie, **—iune**, *f.* Vereinfachung, *f.*
simplitate, v. **simplicitate**.
simplu, *adj.* einfach, einfältig; **soldat —**, gemeiner Soldat, *m.*
simptomă, *f.* Symptom, Merkzeichen, *n.*
simptomatic, *adj.* symptomatisch; zufällig.
simţ, *m.* Gefühl, *n*; Sinn, *m*;

Digitized by Google

bunul —, gesunder Menschenverstand, *m*; Mutterwitz, *m*; — **muzical**, musikalisches Gehör, *n*.; **cele cinci —uri**, die fünf Sinne.

simţĕmént, v. **simţimént**.

simţi, *v. a.* empfinden; fühlen; spüren; merken; wahrnehmen; **a — o cursă**, den Braten riechen; **a — lipsă**, abgehen; **a se —**, *v. r.* sich fühlen.

simţĕbil, *adj.* empfindlich; fühlbar; wahrnehmbar.

simţibilitate *f* Empfindlichkeit, Fühlbarkeit, *f.*; Wahrnehmbarkeit, *f.*

simţicios, *adj.* empfindlich.

simţiciune, *f.* Empfindlichkeit, *f.*

simţimént, *m.* Gefühl, *n*; Empfindung, *f.*; Gesinnung, *f.*

simţimental, v. **sentimental**.

simţire, *f.* Gefühl, *n.*; Empfindung, *f*; **a veni în —**, zu sich kommen.

simţit, *adj.* empfunden; **pe —e**, merklich; **pe nesimţite**, unmerklich.

simţitiv, *adj.* sensitiv; sinnlich.

simţitoare, *f* Mimose, *f.*

simţitor, *adj.* empfindlich, mitfühlend, gefühlvoll, drückend.

simtual, v. **sensual**.

simţualitate, v. **sensualitate**.

simula, *v. a.* simulieren; sich verstellen; erheucheln; heucheln.

simulacru, *m* Trugbild, *n*; Schemen, *m.*

simulant, *m.* Simulant, Vorgeber, *m.*

simulare, *f.* Heucheln, *n.*

simulaţie, **—iune**, *f* Verstellung, *f.*

simultan, *adj.* gleichzeitig.

simultaneitate, *f* Gleichzeitigkeit, *f.*

simun, v. **siroco**.

sin, *m.* Sohn, *m.*

sin, *m.* Brust; Schoß, *m.*; Busen, *m*; **a sta cu mâinile în —**, die Hände in den Schoß legen.

sinacsar, *m.* Legendenbuch, *n.*

sinagogă, *f.* Synagoge, *f.* Judentempel, *m.*

sinalgamatic, *adj.* gegenseitig; **convenţiune—ă**, gegenseitiger Vertrag, *m.*

sinaleifă, *f.* Wortverbindung, *f.*

sinamăgi, **a se —**, *v. r.* sich selbst täuschen.

sinamăgire, *f.* Selbsttäuschung, *f.*

sinapism, *m.* Senfpflaster, *n.*

sinaxar, v. **sinacsar**.

sincer, *adj.* aufrichtig, wahr.

sincerică, *f.* Knäuel, *n.* (Pflanze.)

sinceritate, *f* Aufrichtigkeit, *f.*

sinchiseală, *f.* Aufregung, *f.*

sinchisi, *v. a.* aufregen.

sinchronic, *adj.* synchronistisch, gleichzeitig.

sinchronism, *f.* Gleichzeitigkeit, *f.*

sinciput, *m* Vorderkopf *m.*

sincopă, *f.* Ohnmachtsanfall, *m.*

sindic, *m.* Syndikus, *m.*; Verwalter, *m.*

sindicat, *m* Syndikat, Verwaltungskörperschaft, *f.*

sindicos, v. **sunducos**.

sindrofie, *f* Gesellschaft *f.*

sine, *pron.* sich; **de —**, von sich selbst.

sineală, *f.* Bläue, *f.*

sineaţă, *f.* Flinte, *f.* Karabiner, *m.*

sinecură, *f.* Pfründe, *f.* Amt, *n.* (ohne Sorgen).

sinedriu, *m.* Kirchenrat, *m.*

sineli *v. a.* bläuen (Wäsche.)

sinet, *m.* Dokument, *n.* Urkunde, *f.*

singeap, *m.* Marderpelz *m.*

singhelie, *f.* Dekret, *n.*

singhipiu, *adj.* aschgrau.

singir, *m.* Halseisen, *n.*; Pranger, *m.*

singular, *n.* Einzahl, *f.*

singular, *adj.* einzeln; selten; sonderbar, eigentümlich, abenteuerlich.

singularitate, *f.* Sonderlichkeit, *f.*

singur, *adj.* allein; einsam; einzeln; einzig; blos.

singurătate, *f.* Einsamkeit, Abgeschiedenheit, *f.*

singuratec, *adj.* einsam, zurückgezogen; abgelegen, abgeschieden.

singurel, *adj.* einzig und allein.

sinicoa, *f.* Schärfe, *f.*

sinie, *f.* Platte, *f.* Küchenplatte, *f.*

sinistru, *m.* Unglücksfall, *m.*

sinistru, *adj.* unselig, verkehrt.

sinod, *m.* Synode, *f.* Kirchenversammlung, *f.*

sinodal, *adj.* synodal.

sinonim, *adj.* synonym, gleichnamig; sinnverwandt, gleichbedeutend.

sinonimie, *f.* Gleichnamigkeit, *f.*

sinopsă, *f* Synopsis, kurze Uebersicht, *f.*

sinoptic, *adj.* synoptisch, übersichtlich.

sinori, *v. n.* angrenzen.

sinoriaş, *m.* Grenznachbar, *m.*

sinorisi, **a se —**, *v. r.* sich langweilen.

sinos, *adj.* hochbusig; buschtig.

sinovie, *f.* Gelenkflüssigkeit, *f.*

sintacsă, *f.* Syntax, *f.* Wortfügung, *f.*

sintactic, *adj.* syntaktisch.

sintesă, *f.* Synthesis, Verbindung, *f.* Zusammensetzung, *f.*

Digitized by Google

sintetic, *adj.* ſyntetiſch, verbindend.
sintetiza, *v.a.* zuſammenfaſſen.
sintrofie, v. **sindrofie**.
sintron, *m.* Biſchofsthron, (in der Kirche.)
sinucide, a se —, *v.r.* ſich entleiben, einen Selbſtmord begehen.
sinucidere, *f.* Selbſtmord, [*m.*
sinuos, *adj.* uneben.
sinuozitate, *f.* Unebenheit, *f.*
sipar, *m.* Sturm, *m.* (ohne Regen.)
sipet, *m.* Felleiſen, *n.* Koffer; Kaſten, *m.* Truhe, *f.*
sipetar *m* Koffermacher *m.*
sipică, *f.* Grindkraut, *n.* wilde Roſe, *f.*
sir, *m.* Sire, (Anrede.)
sireap, *adj.* wild, flüchtig.
sirenă, *f.* Sirene, *f.* Seejungfer, *f.*; Nebelhorn, *n.*
sirep, *adj.* wild, flüchtig.
sîrg, *m.* Eile, *f.*
sîrgui etc. v. **sîrgui**, etc.
sîriman, *adj.* arm, armſelig, dürftig; **copil —**, Waiſe, *f.*
sîrimânie, *f.* Armut, *f.* Dürftigkeit, *f.* [ſtück, *n.*
sîringă, *f.* ſchmales Erd-
sîrjită, *f.* Halbfrucht, *f.*
sîrmă, *f.* Draht, *m.*
sîrman, v. **sîriman**.
sîrmar, *m.* Dratzieher, *m.*
siroco, *m.* heißer Wind, *m.*
sirop, *m.* Sirup, *m.*
sisiac, *m.* Getreidekaſten *m.*
sista, *v. a.* ſiſtieren, Einhalt tuen.
sistem, *m.* Syſtem, *n.* Gefüge, *n.*; **— continental**, Kontinentalſperre, *f.*
sistematic, *adj.* ſyſtematiſch, planmäßig.
sistemiza, *v. a.* ſyſtemiſieren, in die Ordnung einfügen.
sistolă, *f.* Zuſammenziehung, *f.* (der Herzkammer.)
sit, *m.* Säge, *f.*
sită, *f.* Sieb, *n.*
sitar, *m.* Siebmacher, *m.*; Schnepfe, *f.*
sitav, *adj.* rauh, heiſer.
sitiri, *v.a.* anſtrengen, antreiben.
sitiscă, *f.* Siebchen, *n.*
sitiță, *f.* Siebchen, *n.*; **— de strecurat**, Seiher, *m.*
sitivi, a se —, *v. r.* die Stimme verlieren.
situa, *v.a.* ſituieren, ſtellen, legen.
situat, *adj.* ſituiert, geſtellt, gelegt; gelegen.
situație, —iune, *f.* Situation, Stellung, Lage, *f.* Zuſtand, *m.*
siv, *adj.* grau.
slab, *m.* Schwächling, *m.*
slab, *adj.* ſchwach, kraftlos, matt, wenig, mager, hager, ſchmächtig; **— de înger**, feig.
slăbănog, *m.* Schwächling, Gichtbrüchiger, *m.*
slăbănog, *adj.* ſchwach, mager; gebrechlich, elend; locker, ſchlaff, abgezehrt.
slăbănogi, *v. a.* lockern; **— *v. n.*** abmagern; **a se —**, *v. r.* gebrechlich werden, ſchwach werden.
slăbănogire, *f.* Abmagerung, *f.*
slăbătură, *f.* klapperdürres Weſen, *n.*
slăbi, *v. a.* lockern; ſchwächen; abmergeln; entkräften; entnerven; ſchwach werden; —, *v. n.* ſchwach werden; abmagern; abzehren; **slăbește-mă**, laß mich ungeſchoren.
slăbiciune, *f.* Schwäche, Entkräftung, *f.*; **a cunoaște —a cuiva**, jemandes ſchwache Seite kennen.
slăbire, *f.* Nachlaſſen, *n.*; Abmagern, *n.*
slăbit, *adj.* locker; ſchlaff; abgeſpannt; entkräftet; abgemagert.
slăbucar, *m.* Schaum, *m.*; Faum, *m.*
slăbuț, *adj.* ſchwächlich.
slad, *m.* Malz, *n.*
slăi, v. **slei**.
slăninâ, *f.* Speck, *m.*
slătar, *m.* Goldwäſcher, *m.*
slatină, *f.* ſumpfiger Ort, *m.*; Salzwaſſerquelle, *f.*
slavă, *f.* Ruhm, *m.*; Ehre, Herrlichkeit, *f.*
slăvi, *v. a.* lobpreiſen.
slavină, *f.* Hahn, *m.* (an einem Faß.)
slăvire, *f* Lobpreiſung, *f.*
slăvit, *adj.* geprieſen; herrlich.
slăvoacă, *f* Froſchfiſch, *m.*
sleahtă, *f.* Clique, *f.*
slei, *v. a.* erſchöpfen; gerinnen laſſen; **a se—**, *v.r.* gerinnen; hart werden; ſtocken; ſich erſchöpfen.
sleire, *f.* Erſchöpfung, *f*; Austrocknen, Verſiegen, *n*; Stockung, *f.*
sleit, *adj.* erſchöpft; geronnen; geſtockt; **—leit**, wie aus den Augen geſchnitten.
slimui, *v.a.* **a — un plan**, einen Plan ſchmieden.
slips, *m.* Halsbinde, *f.*
slivisi, *v. a.* zuſammenſparen.
sloată, *m.* Kot, Moraſt, *m*; Schneewetter, *n.*
slobod, *adj.* frei; erlaubt; geſtattet; offen; **— la gură**, geſchwätzig; **—la mână**, freigebig.
slobozenie, *f* Erlaubnis, Freiheit, *f.*
slobozi, *v.a.* befreien; freimachen; freilaſſen; loslaſſen; losbinden; erlauben; geſtatten; zugeben; nachlaſſen; **a — cânii**, die Hunde loslaſſen; **a — pușca**, die Flinte losdrücken; **a — sânge**, zu Ader laſſen; **a se—**, *v.r.* ſich befreien; ſich herablaſſen; losgehen.

Digitized by Google

slobozie, *f* Freisiedelei, *f.*
slobozire, *f* Befreiung, *f.*; Entlassung, *f.*; Gestaltung, *f.*; — **de sânge**, Aderlaß, *m.*
slobozitor, *adj.* befreiend.
slobonog, v. **slăbănog**.
slog, *m* Silbe, *f*; Rain, *m.*
sloi, v. **slei**.
sloiu, *m.* Klumpen, *m*; — **de gheață**, *f.*; Eisscholle, *f*; — **de săn**, Talgscheibe, *f.*
slomni, *v.a.* buchstabieren.
slon, *m.* Bannmeile, *f.*; Kirchenvorflur, *f.*
slovă, *f.* Buchstabe, *m.*
sloveni, *v.a.* buchstabieren.
slovenire, *f.* Buchstabieren, *n.*
slugă, *f.* Diener, *m.*
slugări, *v. a.* bedienen; —, *v. n* dienen.
slugarnic, *adj.* kriecherisch.
slugărnicie, *f.* Unterwürfigkeit, *f.*
sluger, *m.* Hofschranze, *m.*
slugoiu, *m.* Knecht, *m.*
slujbă, *f.* Dienst, *m.*
slujbaș, *m.* Beamter, *m.*; Diener, *m.*
sluji, *v. a.* dienen.
slujire, *f.* Dienen, *n*; Bedienen, *n.*
slujit, *adj.* gedient; bedient.
slujitor, *m.* Diener, *m.*
slujnică *f* Dienstmagd, *f.*
slut, *m.* Krüppel, *m.*
slut, *adj.* verstümmelt; häßlich.
slutenie, *f* Krüppelhaftigkeit, Häßlichkeit, *f.*
sluti, *v. a.* verstümmeln; entstellen. [*f.*
slutire *f* Verstümmelung,
slutișor, *adj.* ziemlich häßlich.
smâc, *m.* Schlinge, *f.*
smăci, v. **smici**.
smăcina, *v. a.* rütteln; schütteln; necken; zausen; herumzerren. [*n.*
smăcinare, *f.* Schütteln,
smăcinătură, *f.* Rütteln, Schütteln, *n.*
smăcit, *adj.* verkehrt; verdreht.
smad, v. **smead**.
smalț, *m.* Email, *n.*; Schmelz, *m.*; Glasur, *f.*
smalța, v. **smălțui**.
smalțat, *adj.* emailliert; geschmückt.
smălțui, *v.a.* emaillieren; glasieren.
smălțuire *f* Emaillieren, Glasieren, *n.*
smălțuit, *adj.* emailliert; glasiert.
smălțuitor, *m.* Emailleur, Schmelzarbeiter, *m.*
smâncea, v. **smicea**.
smânci, *v. a.* rücken; entwinden.
smâncitură, *f.* Ruck, *m.*
smângăli, *v.a.* beschmieren.
smângălitură, *f* Schmiererei, *f.*
smântân-ă, *f.* Sahne, *f.*; **a lua** —**a**, abrahmen.
smântâni, *v.a.* abrahmen.
smântânică, *f.* Spierstaude, *f.*
smântânos, *adj.* rahmig; sahnig.
smarald, *m.* Smaragd, *m.*
smarand, *m.* Smaragd, *m.*
smârc, *m.* Pumpe, Pfütze *f.*
smârced, *adj.* häßlich; schmutzig. [zig.
smârd, *adj.* häßlich; schmut-
smârdoare, *f.* Unflat, *m.*
smârdui, *v. a.* infektieren; anstecken; verpesten.
smârduire *f* Verpestung *f.*
smead, *adj.* blaß; bleich; sonnenverbrannt.
smectită *f* Seifenstein, *m*; Walkererde, *f.*
smênci etc. v. **smânci** etc.
smêntână, v. **smântână**.
smêrd *adj.* häßlich; schmutzig; zuwider.
smerenie, etc. v. **umilire**, etc.
smerit, *adj.* untertänig; —**a mea față**, meine Wenigkeit, *f.*
smeu, *m.* Drachen, *m.*
smeur *m.* Himbeerstrauch *m.*
smeură, *f.* Himbeere, *f.*
smeuret, *m.* Himbeergesträuch, *n.*
smeuriș, v. **smeuret**.
smic, *m.* **sfredel cu** —, Drillbohrer, *m.*
smicea, *f.* Rute, Gerte, *f*; Trieb, *m*; Zweiglein, *n.*
smici, v. **smuci**.
smiclesce, *v. nep.* es blitzt, es funkelt. [etc.
smicher, etc. v. **șmecher**
smicli, *v. n.* glänzen; funkeln.
smiclire, *f.* Gefunkel, *n.*
smicura, *v. a.* abkörnen; zerbröckeln.
smicurare, *f.* Abkörnen, Abbröckeln, *n.*
smidă, *f.* Wetterstrahl, *m*; Blitzstrahl, *m.* ein vom Blitz angezündeter Wald, der wieder zu treiben beginnt.
smidesce, *v. nepers.* es blitzt.
smintă, *f.* Fehler, *m.*
sminteală, *f.* Fehler, *m.*; Mißgriff, *m*; Störung, *f*; Anstoß, *m.*
sminti, *v. a.* stören; beunruhigen; verfehlen; **a se** —, *v.n.* von Sinnen kommen; fehlerhaft werden.
smintire, *f.* Fehlen, *n.*; Stören, *n.*
smintit, *m.* Verrückter, *m.*
smintit, *adj.* gestört; verrückt; aberwitzig.
smiorcăi, **a se** —, *v. r.* winseln; wimmern.
smirc, *m.* Pfütze, Lache, *f*; Moor, *n.*
smirdar, *m.* Seetang, *m.*
smirghel *m.* Schmiergel *m.*
smirnă, *f.* Myrrhe, *f.*
smirnă, *adv.* kerzengerade.
smoală, *f.* Teer, *m.*
smoc, *m.* Schopf, Federbusch, *m.*; — **de colf**, Helmbusch, *m.*

Digitized by Google

smochinm. Feigenbaum m.
smochină, f. Feige, f.
smolărie, f. Pechhütte, f.
smoli, v. a. teeren; auspichen; kalfatern.
smolit, adj. geteert; kalfatert.
smolitor, m. Auspicher, m.
smolniță, f Teerbüchſe, f.
smomi, v. a. anlocken; verlocken.
smorcăi, v. n. ſchnüffeln, näſeln.
smorfăi, v. n. empfindeln.
smorfoiu, m. Gigerl, m.
smotri, v. a. muſtern, Muſterung abhalten.
smotru, m. Muſterung, f; Manöver, n.
smredui, v. a. zerquetſchen.
smreduire, f. Zerquetſchung, f.
smuci, v. a. wegreißen; entreißen; **a — puşca**, die Flinte ſtößt.
smucire, f. Entreißen, n; Wegreißen, n.
smucit, m. Stoßen, n.; Entreißen, n.
smucitură, f. Stoß, m.; Ruck, m.
smulge, v. a. ausreißen; herausreißen; rupfen; ausrupfen; zupfen; auszupfen; **a — o earbă**, Unkraut ausjäten; — **părul**, das Haar ausraufen.
smultură, f Rupfwolle f.
snagă, f. Unſitte; Mucke, f.
snăgos, adj. muckenhaft.
snoavă, f. Anekdote, f.
snob, m. Großtuer, m.
snop, m. Garbe, f; — **de raze**, Strahlenbündel, n; **a face —i**, Garben binden.
snopeală, f. Niederlegen,
snopi, v. a. in Garben binden.
snopşor, m. kleine Garbe f.
soacră, f. Schwiegermutter, f.
soaie, f. Fettfleck, m.
soarbe, v. **sorbi**, **îl — cu ochii**, er verſchlingt ihn mit den Augen. /n.
soarbe-zamă f Simandl,
soare, f. Sonne, f.; **e —**, die Sonne ſcheint; **a şedea la —**, ſich ſonnen; **— le între gene, furtunoasă vreme**, Morgenrot, Wetternot; **— sec**, Sonnenſtich, m.
soarea, f. Abendgeſellſchaft, f. /m.
soaresie, f. Sonnenſtich,
soarte, f. Los, Schickſal, n; **a trage sorţi**, loſen.
soaţă, f. Gefährtin, f.
sobă, f. Ofen, m.; **a face foc în —**, einheizen.
sobiţă, f. kleiner Ofen, m.
sobol, m. Maulwurf, m.
sobolan, v. **şobolan**.
sobor, m. Synode, Kirchenverſammlung, f.
sobornicesc, adj. ſynodaliſch.
sobrănia, f. Landtag, m. (in Bulgarien.)
sobrichet m. Spitzname m.
sobrietate, f. Nüchternheit, f.
sobru, adj. nüchtern.
sobură, f. Sahne, f.
soc, m. Flieder, m; Holler, Hollunder, Hollunderbaum, m.
socaciu, m. Koch, m.
sociabil, adj. geſellig.
sociabilitate, f. Geſelligkeit, f.
social, adj. ſozial; geſellſchaftlich.
socialism, m. Sozialismus, m.; Vergeſellſchaftung, f.
socialist, m. Sozialiſt, m.
socie, v. **soţie**.
societar, m. Geſellſchafter, m.
societate, f Geſellſchaft, f. Verein, m; — **de împrumut**, Vorſchußverein, m; — **în nume colectiv**, öffentliche Geſellſchaft; — **în comandită**, Kommanditgeſellſchaft f; — **anonimă**, Aktiengeſellſchaft, f; — **cooperativă**, Genoſſenſchaft, f.
sociologie, f. Geſelligkeitskunde, f.
sociu, v. **soţ**.
soclu, m. Sockel, m.
socoată, v. **socoteală**.
socol, m. Falke, m.
socolnic, m. Falkner, m.
socotea, f. Rechenpfennig, m.
socoteal-ă, f. Rechnung, Berechnung, f.; Rechenſchaft; Mutmaßung, f.; Ueberlegung; **cu —**, mit Vorbedacht; **cu o — bună**, auf eine gute Art; **după — a mea**, nach meiner Meinung, nach meinem Dafürhalten; **fără —**, ohne Ueberlegung; **a da cu —a**, vermuten.
socoti, v. a. rechnen, ausrechnen, berechnen; ſchätzen, vorausſetzen, dafürhalten; —, v. n. denken, meinen, mutmaßen, vermuten, glauben, bedenken, nachdenken, dafürachten; **a nu — pe cineva**, jemanden überſehen; **a se —**, v. r. überlegen, nachſinnen, erwägen.
socotinţă, f. Ueberlegung, Vermutung, f.
socotitor, m. Rechner, m. Berechner, m. [m.
socru, m. Schwiegervater,
sodă, f. Soda, n.
sodal, m. Geſelle, m.
sodalitate, f. Verein, m. Innung, f.
sodiu, m Natriummetall n.
sodom m. großes Unglück n.
sodomie, f. Knabenſchänderei, f. [bend.
sodorific, adj. ſchweißtreiſofă, f. Sofa, n.

Digitized by Google

sofismă, *f.* Trugſchluß, *m.*
sofist, *m.* Sophiſt, Afterweiſer, *m.*
sofistic, *adj.* ſophiſtiſch, ſpitzfindig.
sofit, *m.* Decke, *f.*
sofora, *f.* Tamarinde, *f.*
sofra, *f.* kleiner, niedriger Speiſetiſch, *m.* [*m.*
sofragerie, *f.* Speiſeſaal,
sofragiu, *m.* Kellner, Speiſeträger, *m.*
sofran, *m.* Safran, *m.*
softa, *pl.* **softale**, *f.* mohamedaniſcher Student, *m.*
sohat, *m.* Schilfgras, *n.*; Weide, *f.*
soie, *f* Fettfleck, Schmutz, *m.*
soi, **a se —**, *v. v.* ähnlich ſein, nacharten. [rig.
solos, *adj.* ſchmutzig, ſchmie-
soiu, *m.* Art, Gattung, *f.* Sorte, *f.* Geſchlecht, *n.* Stamm, *m.*
sol, *m.* Geſandter, *m.* Botſchafter; Boden, *m*; Erdboden, *m.* Erde, *f.*
sol, *m.* G, *n.* (Note.)
solan, *m.* Nachtſchatten, *m.*
solar, *adj.* Sonnen-.
solărit, *m.* Salzſteuer, *f.*
sol-bemol, *m.* Ges, *n.*
solda, *v. a.* beſolden.
soldă, *f.* Sold, *m.*
soldat, *m.* Soldat, *m.*
soldătesc, *adj.* ſoldatenmäßig.
sol-diez, *m.* Gis, *n.*
soldătime, *f.* Soldatenſchaft, *f.* /*m.*
solecism, *m.* Sprachfehler,
solemn, v. **solen.**
solen, *adj.* feierlich, feſtlich.
solenitate, *f.* Solennität, Feierlichkeit, Feſtlichkeit, *f.*
solenoid, *m.* elektriſche Drahtſpirale, *f.*
solfatară, *f.* Schwefelmine, *f.*
soli, *v. a.* vermitteln.
solicita, *v. a.* ſollizitieren, bittlich anſuchen.
solicitabil, *adj.* erbittlich.
solicitare, *f.* inſtändiges Bitten, *n.*
solicitaţie, **— iune**, *f.* inſtändige Bitte, *f.*
solicitator, *m.* Sollizitator, *m.* Anſucher, Bittſteller, *m.*
solicitudine, *f.* Sorge, *f.* Sorgfalt, Sorgfältigkeit *f.*
solid, *adj.* ſolid, feſt, ſtark, dauerhaft; geſetzt.
solidar, *adj.* ſolidariſch; wechſelſeitig.
solidaritate, *f.* Solidarität, Wechſelſeitigkeit, *f.*
solidifica, *v. a.* verdichten.
soliditate, *f.* Solidität, Dauerhaftigkeit, Feſtigkeit; Geſetztheit, *f.*
solidungulat, *m.* Einhufer, *m.*
solie, *f.* Geſandſchaft, *f.* Botſchaft, *f.*
soliped, *adj.* einhufig.
soliloc, *f. pl.* Selbſtgeſpräch, *n.*
solire, *f.* Vermittelung, *f.*
solist, *m.* Soloſänger, *m.*
solistă, *f* Soloſängerin, *f.*
solitar, *adj.* einſam.
solitor, *m.* Vermittler, *m.*
solitudine, *f.* Einſamkeit, Abgeſchiedenheit, *f.*
solniţă, *f.* Salzfaß, *n.*
solo, *m.* Solo, *n.*; Einzel-.
solomandră *f* Salamander, *m.* [nar.
solomonar, v. **solomo-**
solovêrf, *m.* Doſten, *m.* [*n.*
solovîrniţă, *f* Wollkraut,
solstiţiu, *m.* Sonnenwende, *f.* [lich.
solubil, *adj.* lösbar; löſ-
solubilitate, *f.* Lösbarkeit, Löslichkeit, *f.*
soluţiune, *f.* Löſung, *f.*
solutiv, *adj.* auflöſend.
solvabil, *adj.* zahlungsfähig.
solvabilitate, *f.* Zahlungsfähigkeit, *f.*
solvent, *adj.* ſolvent, zahlungsfähig.
solventă, v. **solvabilitate.**
solvi, *v. a.* löſen; zahlen; abzahlen.
solz, *m.* Schuppe, Fiſchſchuppe *f*; **cu—i**, ſchuppig.
solzos, *adj.* ſchuppig.
soma, *v. a.* auffordern.
somatic, *adj.* körperlich.
somaţie, **—iune**, *f.* Aufforderung, *f.*
somatologie, *f.* Lehre vom menſchlichen Körper.
sombru, *adj.* düſter.
somieră *f* Federmatratze *f.*
somitate, *f.* Spitze, *f.*
somn, *m.* Schlaf, Schlummer, *m*; **fără —**, ſchlaflos; **— greu**, tiefer Schlaf, *m.*; **prin —**, im Schlafe; **— uşor**, Halbſchlummer, *m*; **— uşor**, ſchlafen Sie wohl; **a-şi coace —ul**, ausſchlafen; **mă fură —ul**, ich kann mich des Schlafes nicht erwehren; der Schlaf übermannt mich; **mi-e —**, ich bin ſchläfrig; **a spăria —ul**, den Schlaf vertreiben; **a trage un puiu de —**, ein Schläfchen machen; —, Waller, Wels, *m.* (ein Fiſch.)
somnambul, *m.* Somnambule, Nachtwandler, Hellſeher, *m.*
somnambul, *adj.* ſomnambul; nachtwandelnd; mondſüchtig.
somnambulism, *m.* Somnambulismus, *m*; Mondſucht, *f*; Nachwandeln, *n.*
somnifer, *adj.* einſchläfernd.
somnişor, *m* Schläfchen, *n*; kleiner Waller, *m.*
somnolent, *adj.* ſchläfrig; ſchlafſüchtig. [*f.*
somnolenţă *f* Schlafſucht,
somnuleţ, *m* Salmling, *m.*
somnuros, *m.* Schlafmütze, *f.*

Digitized by Google

somnuros, *adj.* schläfrig; schlaftrunken.
somnurosie, *f.* Schlaftrunkenheit, *f.*
somon, *m.* Stück Brod. *n*; Wels, *m*; **cap**—, Dummkopf, *m.*
somptuos, *adj.* prächtig; kostbar.
somptuositate, *f.* Prachtaufwand, *m.*
son, *m.* Ton, Laut, *m.*
sonant, *adj.* tönend; lautbar.
sonărie, v. **sonerie.**
sonată, *f* Sonate, *f*; Tonstück, *n.*
sondă, *f* Sonde, *f*; Pegel; Erdbohrer, *m.*
sonda, *v. a.* sondieren; peilen.
sondaj, *m.* Sondierung, *f*; Schürfen, *n.*
sonerie, *f.* Klingelzug, *m*; Glockenspiel, Glockengeläute, *n.*
sonetă, *f.* Sonett, *n.*
sonor, *adj.* klangvoll.
sopă, *f.* Knüttel, *m.*
sopin, v. **săpun.**
soponeală, *f* After, *f.* [*n.*
soporativ, *m* Schlafmittel,
soporific, *adj.* Schlaf-.
sopran, *m.* Sopran, *m.*
sor, *m.* Schwarte, *f.*; Schwester, *f.*
soră, *f.* Schwester, *f.*
sorar, *m* Sonnenschirm, *m.*
sorasoarelui, *f.* Sonnenblume, *f.*
soratec, *adj.* sonnig.
sorb, *m.* Eberesche, *f*; Vogelbeerbaum, *m.*; — **de pădure**, Weißdorn, *m.*; —, Saugpumpe, *f.*
sorbă, *f.* Vogelbeere, *f.*
sorbestră, *f.* gemeiner Wiesenknopf, *m.*
sorbi, *v. a.* schlürfen; ausschlürfen; saugen; einsaugen; einziehen.
sorbire, *f.* Schlürfen, *n.*
sorbitor, *adj.* saugend; aufsaugend; schlürfend.
sorbitură, *f.* Schluck, *m.*; Zug, *m.*; **dintr'o** —, auf einen Zug.
sorcovă *f* Blumenstab, *m.*
sorcovi, *v. a.* mit dem Blumenstab streichen.
sor-cu-frate, *m.* Wachtelweizen, *m.* [zig.
sordid, *adj.* schmutzig; filsorean, *m.* Goldfisch, *m.*
sorgho *m* Besenpfriemen *m.*
sorginte, *f.* Quelle, *f.*; Ursprung, *m.*
sori, **a se** —, *v. r.* sich sonnen; —, *v. n.* strahlen, leuchten, glänzen. [*n.*
sorioară, *f* Schwesterlein,
sorită, *f.* Schlußkette, *f.* (Logik.)
sorliță, *f.* Geieradler, *m.*
soroacă, *f.* Tempo, *n.*; Zeitmaß, *n.*
soroc, *m.* Termin, *m.*; Frist; Menstruation, *f.*
soroceală *f* Vorladung *f.*
soroci, *v. a.* vorladen; zitieren; anberaumen.
sorocovăț, *m.* Zwanziger, *m.* (Münze)
sororial, *adj.* schwesterlich.
sorț, *m.* Los, *n.*
sortă, *f* Sorte, Gattung, *f.*
sorti, *v. a.* sortieren.
sorți, *v. a.* losen. [*n.*
sortiment, *m.* Sortiment,
sorțire, *f.* Verlosung, *f.*
sos, *m.* Soße, Tunke, *f.*; Beiguß, *m.*
sosi, *v. n.* ankommen; anlangen; eintreffen.
sosiră, *f.* Beigußnäpfchen, *n.*
sosire, *f.* Ankunft, *f.*
soț, *m.* Genosse, Gefährte, Kamerad; Ehemann, *m.* Gatte, Gemahl, *m*; **cu**—, paar; **fără** —, unpaar.
soție, *f.* Gattin, *f.*
sotișă, *f.* Albernheit, *f.*; Grobheit, *f.*
sotnie, *f.* Kosakenschwadron, *f.*
sovârf, *m.* Steinklee, *m.*
sovon, *m.* Leichentuch, *n.*
spăcel *m* Schnürleibchen *n.*
spadă, *f.* Degen, *m.* [*m.*
spadasin, *m.* Klopffechter,
spagă, *f.* Degen, *m.*
spahi, *m. pl.* türkische Reiter, *m. pl.*
spaimă, *f.* Schreck, *m.*; **mai mare — de cât calamitatea**, es ist blos ein Malheur und kein Unglück.
spăimânta, *v. a.* schrecken, erschrecken; Schreck einjagen; **a se** —, *v. r.* erschrecken; in Schreck geraten. [ken, *n.*
spăimântare, *f.* Erschrec-
spăimântat, *adj.* erschrokken; entsetzt.
spăimântător, *adj.* schrecklich; fürchterlich; erschreckend.
spăimântos *adj.* furchtsam.
spalu, etc. v. **sparlu.**
spăla, *v. a.* waschen; abwaschen; auswaschen; spülen; ausspülen; scheuern; — **geamurile**, die Fenster putzen; **a — putina**, sich seitwärts in die Büsche schlagen; **a — râul un mal**, bespülen; **a — metale**, schlemmen; **a — pe cineva**, jemand den schelten; **a-și — gura**, den Mund ausspülen; **a se**—, *v. r.* sich waschen; **a se — culoarea**, abfärben; ausgehen (die Farbe); **a se —pe mâni**, sich die Hände in Unschuld waschen.
spălăcanie, *f.* Mundwasser, *n.*
spălăci, *v. a.* wässerig machen; entfärben.
spălăcioasă, *f.* Kreuzkraut, *n.*
spălăcit, *adj.* verblaßt.
spălăcitură, *f.* Spülwasser, *n.*
spălare, *f.* Waschen, *n.*
spălătoare, *f.* Waschlappen, *m.*; Waschbecken, *n*; Wäscherin, *f.*; — **de**

Digitized by Google

mațe, Darmputzerei, *f.*; — de lână, Wollwäscherei, *f.*
spălățel, *adj.* gewaschen.
spălătoci, a se —, *v. r.* die Farbe beim Waschen verlieren.
spălător, *m.* Wäscher, *m.*; Waschtisch, *m.* [rin, *f.*
spălătoreasă, *f.* Wäsche-
spălătorie *f* Waschhaus *n.*
spălătură, *f.* Waschen, *n.*; Waschung, *f.*; unterwaschene Stelle, *f.*
spalet, *m.* Achselstück, *n.*
spalier, *m.* Spalier, Gitterwerk, *n.*; Ehrengasse, *f.*
spân, *m.* Bartloser, *m.*
spân, *adj.* bartlos.
spânac, *m.* Spinat, *m.*
spânatec, *adj.* bartlos.
spanchiu *adj.* ausgelassen.
spangă, v. **spagă**. [*n.*
spanganetă, *f.* Bajonnet,
spânț, *m.* Scherz, *m.*; Nieswurz, *f.*
spânz, *m.* Nieswurz, *f.*
spânzura, v. **spênzura**.
sparanghel, *m.* Spargel *m.*
spârcăi, *v. a.* besudeln.
sparcetă, *f.* Süßklee, *m.*
spărchică, *f.* Zwergtrappe, *m.*
spărcineală, *f.* Zerstäubung, Verstreuung, *f.*
spărcini, *v. a.* zerstäuben; in die Flucht jagen.
spărcui, *v. a.* zerreißen.
sparge, *v. a.* brechen; zerbrechen; schlagen; zerschlagen; entzweischlagen; a — un zid, eine Mauer durchbrechen; a — un lacăt, ein Schloß aufbrechen; a — porți, einbrechen; — norii, die Wolken zerstreuen; a — un geam, ein Fenster einschlagen; a — o nucă, eine Nuß knacken; a — lemne, Holz hacken, Holz spalten; a — pământul cu plugul, den Acker stürzen; a — cu dinții, aufbeißen; aufknacken; a — un ou, ein Ei aufschlagen; a — cuiva capul, jemandem ein Loch in den Kopf schlagen; a — cuiva urechile, jemandem die Ohren vollschreien; a — o casă, die Ehe stören; a — o bubă, ein Geschwür aufgehen; a se —, *v. r.* brechen; zerbrechen; springen; a se — o corabie, Schiffbruch erleiden; a se — cismele, ein Loch bekommen (von den Stiefeln); a se — un dans, auseinander gehen (vom Tanz); aus sein; naia se —, das Schiff zerschellt.
spargă, *f.* Spagat, *m.*; Schnur, *f.* [lich.
spărgăcios, *adj.* zerbrech-
spargere, *f.* Brechen, *n.*; Zerbrechung, *f.*; Zerschellen, *n.* [ker, *m.*
spărgătoare *f* Nußknac-
spăria, *v. a.* schrecken; abschrecken; erschrecken; Schreck einjagen; einschüchtern; abschrecken; verscheuchen; a se —, *v. r.* erschrecken; umblă să spărie lupul cu pielea oii, er will den Krebs im Wasser ersäufen; să sparie de toate buruenile, ihn schreckt der Schatten an der Wand.
spăriat, *adj.* erschrocken.
spăriecios, *adj.* schreckhaft.
spăriere, *f.* Schreckeinjagung, Einschüchterung *f.*
spărietoare *f* Scheuche *f.*
spărietor, *adj.* erschrecklich; furchteinjagend.
spărietură, v. **spaimă**.
spărios, *adj.* schreckhaft; scheu.
spărsătură, v. **spărtură**.
sparsetă, *f.* Esparsette, *f.*; Süßklee, *m.*
spart, *adj.* zerbrochen; mână —ă, Verschwender, *m.*; mațe —e, Nimmersatt, *m.*
spart, *m.* Brechen; Ende, *n.*; a ajuns la —ul târgului, er ist vor Torschluß gekommen.
spartă, v. **spartie**.
spartie, *f.* Ginster, *m.*
spărtură, *f.* Bruch, *m.*; Riß, *m.*; — în zid, Bresche, *f.*
sparzetă, *f.* Esparsette, *f.*; Süßklee, *m.*
spas, v. **spasul**.
spăsenie, *f.* Sühne, *f.*
spăsi etc., v. **mintui**, etc.
spăsire, *f.* Demut, *f.*
spăsit, *adj.* demütig.
spasm, *m.* Krampf, *m.* Herzbeklemmung, *f.*
spasmatic, *adj.* krampfhaft.
spasmodic, *adj.* spasmodisch, krampfhaft.
spasul-dracului, *m.* Wurmfarn, *m.*
spat, *m.* Feldspat, *m.*
spată, *f.* Schulterblatt, *n.*; — de țesut, Weberkamm, *m.*
spătar, *m.* Schwertträger, *m.*; marele —, Kriegsminister, *m.*
spătare, *f.* Lehne, *f.*
spătcel, v. **spaticel**.
spate, *m.* Rücken, *m.*
spaticel, *m.* Mieder, *n.*
spatie, *f.* Grünfink, *m.*; Treff, *n.* (im Kartenspiel.)
spațios, *adj.* geräumig, umfangreich, ausgedehnt, weitläufig.
spațiu, *m.* Raum, *m.*; Strecke, *f.*
spătos, *adj.* breitschultrig.
spatulă, *f.* Spatel, *m.*
spealcă, *f.* Spange; Haarnadel, Bockelnadel, *f.*
specerie, v. **spițerie**.
special, *adj.* speziell, besonders, einzeln, genau.

Digitized by Google

specialist, *m.* Spezialist, Fachmann, *m.*
specialitate, *f.* Spezialität, *f.* Besonderheit, *f.*
specializa, *v. a.* spezialisieren.
specie, *f* Art, *f*; Gewürz, *n.*
specific, *adj.* spezifisch, eigen, eigentlich, eigenartig.
specifica, *v. a.* spezifizieren, einzeln aufführen.
specificare, *f.* Spezifikation, Einzelaufführen, *n.*
specificație, —iune, v. **specificare.** [ter, *n.*
specimen, *m.* Probemus-
specios, *adj.* wahrscheinlich, glaubhaft.
spectacol, *m* Spektakel, *m*; Schauspiel, *n.* Anblick, *m.*
spectator, *m.* Zuschauer *m.*
spectatrice, *f.* Zuschauerin, *f.* [lich.
spectral *adj.* strahlenbild-
spectros, *adj.* geisterhaft.
spectroscop, *m.* Spektroskop, *n.* Strahlenzerleger *m.*
spectru, *m.* Spektrum, *n.*; Gespenst, *n.*
specul, *m.* Spiegel, *m.*
specula, *v. a.* spekulieren, tüfteln, Zukunftsgeschäfte machen.
speculă, *f.* Spekulation, *f.* Zukunftsgeschäft, *n.*
speculant, *m.* Spekulant, Schlußhändler, *m.*
speculare, *f* Spekulieren, Schlußeingehen, *n.*
speculație, v. **speculă.**
speculativ, *adj.* spekulativ, nachdenkend; unternehmungslustig. [*m.*
speculum, *m.* Hohlspiegel,
speda, *v. a.* spedieren, expedieren, absenden, weiterbefördern.
spediție, —iune, *f.* Spedierung, *f.* Absendung, Weiterbeförderung, *f.*
speditor, *m.* Spediteur, Güterförderer, *m.*
spegmă, *f.* Zwirnfaden, *m.*
speiă, *f.* Korb, *m.* (aus Baumrinde.)
spelu, *m.* Baummoos, *n.*
spĕla, v. **spăla.**
spelcă, *f.* Stecknadel, *f;*
spelcăi, *v. a.* anspendeln, anhefteln; **a se —**, sich anputzen, sich schmücken.
spelinghier, *m.* Pranger, *m.*
speluncă, *f.* Spelunke, *f.* Höhle, *f.*
spenda, *v. a.* spendieren, schenken.
spenter, *m.* Spenzer, *m.*; Jäcklein, *n.*
spênzura, *v. a.* aufhängen, aufhenken, aufknüpfen; —, *v. n.* hangen, herabhängen; **a se —**, *v. r.* sich aufhängen. [*n.*
spênzurare, *f.* Erhenken,
spênzurat, *m.* Galgenstrick, *m.* Gehenkter, *m.*
spênzurat, *adj.* gehenkt, aufgehenkt. [gen, *m.*
spênzurătoare, *f.* Galspera, *v. a.* hoffen.
speranță, *f.* Hoffnung, *f.*
spergă, *f.* Spargel, *m.*
sperghie, v. **spată.**
speria etc. v. **spăria**, etc.
speribană, *f.* Kalmus, *m.*
sperince, *m.* Dürrwurz, *f.*
sperios, *adj.* schreckhaft.
sperjur, *m.* Meineidiger; Meineid, *m.*
sperjur, *adj.* meineidig.
sperjuriu, *m.* Meineid, *m.*
spêrlă, *f.* Strohasche, *f.*
spêrli, *v. a.* struppig machen; **mi se —este părul în cap**, die Haare stehen mir zu Berge
spêrlit, *adj.* struppig.
spêrlos, *adj.* struppig, rauh.
sperm, v. **spermă.**
spermă, *f.* Samenflüssigkeit, *f.*
spermacet, *m.* Walrat, *n.*
spermolog, *m.* Lotterbube, *m.*
spese, *f.* Spesen, *f. pl.*
spet, *m.* Speziestaler, *m.*
spete, *pl.* v. **spate.**
speteală, *f.* Kreuzlähme *f.*
spetează, *f.* Speiche, *f.*; Wagenleiter, *f.*
speti, *v. a.* lähmen; **a se —**, *v. r.* sich abschinden, lendenlahm werden.
spetire, *f.* Lähmen, *n.*
spetit, *adj.* lendenlahm.
spic, *m.* Aehre, Kornähre *f.*
spichinat, *m.* Lavendel, *m.*
spiciform, *adj.* ährenförmig. [ren lesen.
spicui, *v. a.* nachlesen, Ähspicuire, *f.* Nachlese, *f.* Aehrenlesen, *n.* [*m.*
spicuitor, *m.* Aehrenleser,
spijă, *f.* Glockengut, *n.* Glockenerz, *n*; Kanonenkugel, *f.*
spilc, *m.* Haarnadel, *f.* Nestel, *f.*
spilcă, v. **spilc.** [putzen.
spilcui, **a se** — *v. r.* sich aufspilui, *v. a.* stehlen, entwenden.
spin, *m.* Dorn, Stachel, *m*; **a sta ca pe —i**, auf Nadeln sitzen; **—ul cerbului**, gemeiner Kreuzdorn, *m.*; **— ul dracului**, Rabendistel, *f*; **—ul măgăresc**, Bisamdistel, *f.*; **— ul alb**, Frauendistel, *f.*; **— ul vântului**, Brockendistel, *f.*
spinal, *adj.* zum Rückgrat gehörig.
spinare, *f.* Rücken, *m.*
spinat, v. **spănac.**
spinel, *m.* rotgelber Korund, *m.*
spinet, *m.* Nadelholz, *n.*
spinetă, *f.* Spinett, *n.*; altertümliche Klavierart, *f.* [chelig.
spinos, *adj.* dornicht; sta-
spinteca, *v. a.* aufschlitzen; entzweireißen; entzweischneiden; entzweispalten.
spintecare, *f* Schlitzen, *n.*
spintecătură *f* Schlitz, *m.*
spinuț, *m.* Dörnchen, *n.*

Digitized by Google

spinuță, *f.* Rapunzel, *f.*
spînzura, v. **spînzura.**
spion, *m.* Spion, Kundschafter, *m.*
spiona, *v. a.* spionieren; spähen; auskundschaften.
spionaj, v. **spionare.**
spionare *f* Spionieren, *n;* Kundschafterei, *f.*; Horcherei, *f.*
spiră, *f* Spirale *f;* Schnekkenlinie, *f.*
spiral, *adj.* spiralförmig; schneckenförmig.
spirală, *f.* Spirale, *f.*; Schneckenlinie, *f.*
spirant, *m.* Hauchlaut, *m.*
spîrc, *m.* Fettdarm, *m.*; Junges, *n;* — **cu casul la gură**, Gelbschnabel *m.*
spîrcaciu, *m.* Zwergtrappe, *f.*
spîrcueală, *f.* Zerstäubung, *f.*; Durchfall, *m.*
spîrcui, *v. a.* zerstäuben; besudeln.
spiridus, *m.* Kobold, *m.*; dienender Geist, *m.*
spirit, *m.* Geist, *m.*; — **ul timpului**, der Zug der Zeit; — **de negațiune**, Widerspruchsgeist, *m.*; — **natural**, Mutterwitz, *m.*
spiritism *m.* Spiritismus, Geisterglaube, *m.*
spiritist, *m.* Spiritist, *m;* Geistergläubiger, *m.*
spiritual, *adj.* spirituell; geistig; witzig.
spiritualism, *m.* Spiritualismus, Geisterreichglaube, *m.*
spiritualist, *m.* Geisterreicher, *m.*
spiritualiza, *v. a.* vergeistigen. [stig.
spiritualminte, *adv.* geis-
spirituoase, *f. pl.* geistige Getränke, *n. pl.*
spirituos, *adj.* spirituös; geistig.
spirituș, *m.* dienender Geist, Kobold, *m.*
spirt, *m.* Spiritus, Weingeist, *m.*; — **de sare**, Salzsäure, *f.*
spirtuoase, v. **spirituoase.**
spiț, *m.* Spitzen, *f. pl.*
spiță, *f* Speiche, Sprosse *f;* Zweig, Stamm, *m;* — **de pergament**, Stammbaum, *m.*; — **de roată**, Radspeiche, *f.*; — **de scară**, Leitersprosse, *f.*
spital, *m.* Spital, Krankenhaus, *n.*
spițelat, *adj.* langaufgeschossen.
spițelnic, *m.* Bohrer, *m.*
spițer, *m.* Apotheker, *m.*
spițeresc, *adj.* offizinell; arzeneilich.
spițerie, *f.* Apotheke, *f.*
spițeri, *f. pl.* Spezereien, *f. pl.*; Gewürzware, *f.*
splaiu, *m.* Ufer, *n.*
splanadă, *f* Esplanade, *f;* Schloßplatz, *m.*
splendid, *adj.* splendid; glänzend.
splendoare, *f.* Glanz, *m;* Pracht, *f.*
splicațle, —**iune**, v. **esplicațiune.**
spliu, *m.* Milzsucht, *f.*
splină, *f.* Milz, *f.*; **fără** —, unermüdlich; **boală de** —, Milzsucht, *f.*
splinatec, *adj.* milzsüchtig; schwermütig.
splinuță, *f* kleine Milz, *f;* Wundkraut, *n.*
spodiu, *m.* Knochenkohle *f.*
spoeală, *f.* Anstreichen, Übertünchen, *n.*; Übertünchung, Schminke *f.*
spoi, *v. a.* weißeln; ausweißen; tünchen; übertünchen; **a — tingiri**, Kessel verzinnen; **a se** —, *v. r.* sich schminken.
spoire, *f.* Weißeln, Tünchen; Verzinnen; Schminken, *n.*
spoit, *adj.* getüncht; geweißelt; geschminkt.
spoitor, *m.* Ausweißer; Ausweißwedel, *m.*
spoitură, *f.* Übertünchung, *f.*
spolia, *v. a.* berauben.
spoliație, —**iune**, *f.* Unterschleif, *m;* Beraubung *f.*
spoliator *m* Defraudant *m.*
sponcă *f* Quaste, Spange, Schnalle, *f.*; Gurt, *m.*
sponci, pe —, knapp.
sponghie *f* Schwamm, *m.*
sponghios, *adj.* schwammig; locker.
spons, *m.* Verlobter, *m.*
sponsă, *f.* Verlobte, *f.*
sponsalii, *f. pl.* Verlobung, *f.*
spontan, *adj.* aus freien Stücken; unmittelbar.
spontaneitate, *f.* Unmittelbarkeit, Freiwilligkeit, *f.*
spontaneu, v. **spontan.**
spor, v. **sporiu.**
sporă, *f.* Spore, *f.*
sporadic, *adj.* sporadisch; spärlich; einzeln vorkommend.
sporco, *m.* Sporko, Brutto, Stückgewicht, *n.*
spori, *v. a.* vermehren; —, *v. n.* fortschreiten; zunehmen; **a — din gură**, schwätzen; **a se** —, *v. r.* sich vermehren.
sporic, *m.* Eisenkraut, *n.*
sporire, *f.* Zunehmen, *n;* Vermehrung, *f;* Wachstum, *n.*
sporiș, *m.* Stahlkraut, *n.*
sporiu, *m.* Fortschritt, *m.*; Fortgang, Vorteil, Gewinn, *m;* Ergiebigkeit *f;* **cu** —, ergiebig, vorteilhaft; **fără** —, unfruchtbare Mühe; **are — la lucru**, die Arbeit geht ihm aus den Händen.
spornic, *adj.* ausgiebig; ergiebig.
sporovăi, *v. n.* schwätzen.
sport, *m.* Liebhaberei, *f.*
sportiv, *adj.* Sport-.

Digitized by Google

sportule, *f. pl* Sporteln, Nebeneinkünfte, *f. pl.*
spovedanie, *f.* Beichte, *f.*
spovedi, *v. a.* Beichte abnehmen; **a se** —, *v. r.* beichten. [*m.*
spoveditor *f* Beichtvater,
sprafcă, *f.* Belehrung, *f.*; Einsichtnahme, *f.*
sprânceană, *f.* Augenbraue, *f.*
sprâncenat, *adj.* mit buschigen Augenbrauen; **minciună** —**ă**, handgreifliche Lüge.
spre, *prep.* gegen; nach; zu; wärts; auf; — **a**, umzu; **în** —, gegen zu; **a merge** — **cineva**, auf jemanden zugehen.
sprentlară, *f* Buhlerin *f.*
sprijeană, *f.* Stütze, *f.*; Hilfe, *f*; Schutz, *m*; Beistand, *m.*
sprijin, *m.* Stütze, Hilfe, *f.* Schutz, Beistand, *m.*
sprijini, *v. a.* stützen, unterstützen, beistehen, helfen; spreizen; **a se** —, *v. r.* sich stützen.
sprijinire, *f.* Stützen, *n.* Unterstützung, *f* Schutz, *m.*
sprijinitor, *m.* Unterstützer, Beschützer, *m.*
sprijoană, v. **sprijeană.**
sprînceană, *f.* Augenbraue, *f.*; **ales pe** —, ausgesucht; —**a dealului**, Bergkamm, *m.*; — **de pământ**, kleine Anhöhe, *f.*
sprîncenat, *adj.* auffallend; **minciună** — **ă**, handgreifliche Lüge; **minune** —**ă**, blaues Wunder, *n.*
sprîntar, *adj.* trügerisch.
sprînten, *adj.* frisch, munter, flink, gewandt; hurtig.
sprintenie, *f.* Flinkheit, Raschheit, Gewandtheit *f.*
spuiu, v. **spune.**
spulbera, *v. a.* wehen, aufwirbeln; —. *v. n.* auseinanderstieben; **a se** —, *v. r.* auffahren, aufbrausen.
spulberat, *adj.* flatterhaft, leichtsinnig. [**rat.**
spulberatec, v. **spulbe-**
spulberătură, *f.* Staubwirbel; Schneewirbel, *m.*
spuma, *v. n.* schäumen.
spum-ă, *f* Schaum, Faum; Geifer, *m*; — **de argint**, Silberschlacke, *f*; **a face** —**e**, schäumen; **a lua** —**a**, abschäumen.
spumătoare, *f.* Schaumlöffel, *m.*
spumător, *adj.* schäumend.
spumega, *v. n.* schäumen; aufbrausen.
spumegare, *f* Schäumen, Aufbrausen, *n.*
spumegător, *adj.* schäumend.
spumegos, *adj.* schaumig.
spumos, v. **spumegos.**
spumozitate, *f.* Schäumen, *n.*
spunător, *adj.* sagend.
spune, *v. a.* sagen, sprechen, reden; hersagen, aufsagen, aussagen, aussprechen; erzählen; **a** — **cuiva buchile**, jemandem einen Verweis erteilen; **a** — **pe cineva cuiva**, jemanden verklagen; **a** — **verzi și uscate**, dummes Zeug schwätzen; **hai** —, schieß los; **a se** —, *v. r.* gesagt werden; **se** —, man sagt.
spunere, *f.* Sagen, *n.* Aussage, *f.*
spunta, *v. a.* keimen.
spurca, *v. a.* verunreinigen, beflecken, besudeln, entweihen; **nici nu** —**ă pe lângă aceasta**, es kommt diesem nicht einmal nahe; **a se** —, *v. r.* sich beflecken, sich verunreinigen.
spurcăciune, *f.* Schmutz, Unflat, *m.*
spurcare, *f.* Verunreinigung, Entweihung, *f.*
spurcat, *m.* Grind, *m.*; —**ul**, Gottseibeiuns, *m.*
spurcat, *adj.* unrein, entweiht, verunreinigt, schmutzig.
spurcător, *adj.* entweihend, verunreinigend.
spuriu, *m.* Bastard, *m.*
spuroaică, *f.* Liebsweib, *n.*
spus, *adj.* gesagt; **i-am** — **buchile**, ich habe ihm tüchtig eingeheizt.
spus-ă, *f* Gesagtes, *n.* Aussage, *f.* Angabe, *f*; **după** —**a lui**, seiner Aussage nach.
spuză, *f.* Loderasche; ungezählte Menge, *f.*
spuzeală, *f.* Hitzblatter, *f.*
spuzi, **a se** —, *v. r.* einen Ausschlag bekommen; *v. n.* glimmen.
sta, *v. n.* stehen, stehen bleiben, stillstehen, warten, aufhören; wohnen; bleiben; sich schicken; bestehen; **a sta drept în picioare**, aufrecht stehen; **a** — **la îndoială**, im Zweifel sein; **a** — **la pândă**, lauern; **a** — **în cutare casă**, in jenem Hause wohnen; **a** — **ca o prăjină**, wie ein Stock da stehen; **a** — **de geaba**, müßig stehen; **stă să moară**, er geht seiner Auflösung entgegen; **stă să cază**, er fällt bald um; **stă la cumpene**, er schwankt; — **să facă ceva**, er ist auf dem Sprung etwas zu tun.
stab, v. **stat-major.**
stabil, *adj.* stabil, feststehend, dauerhaft.
stabili, *v. a.* festsetzen, befestigen; **a se** —, *v. r.* sich niederlassen, sich ansäßig machen.
stabiliment, *m.* Anstalt, Niederlassung, *f.*
stabilire, *f.* Festsetzung, *f.*; Niederlassen, *n.*

Digitized by Google

stabilitate, *f.* Stabilität, Beſtändigkeit, *f.*
stacană, *f.* Glas, *n.*
stachetă, *f.* Stakett, *n.* Lattenzaun, *m.*
stacoj, *m.* Hummer, Seekrebs, *m.* Seekrabbe, *f.*
stacoju, *adj* ſcharlachrot.
staderă, *f* Schnellwage, *f.*
stadiu, *m.* Stadium, *n.*; Zeitraum, *m.*; Verlaufzeit, *f.* [bote, *m.*
staſetă, *f.* Stafette, *f*; Eil-
staſidă, *f.* Weinbeere, *f.* getrocknete Korinthe, *f.*
staſidit, *adj.* vertrocknet.
staſie, *f.* Geſpenſt, *n.*
staſilă, *f* Steigeriemen, *m.*
stagiar, *m.* Einjährig-Freiwilliger, *m.*
stagiu, *m.* Stagium, *n.*; Verſuchszeit, *f.* pflichtmäßige Anweſenheit, *f.*
stagiune, *f.* Stagium, *n.* Saiſon, *f.*
stagna, *v. n.* ſtagnieren, ſtillſtehen. [kend.
stagnant, *adj* ſtehend, ſtok-
stagnare, *f.* Stagnieren, Stillſtehen, *n.*
stagnaţie, — **iune**, *f.* Stagnation, *f.* Stilleſtand, *m.* [*ff.*
stafaj, *m.* Ausſchmückung,
stahie, v. **staſie**.
stăjin, *m.* Querholz, *n.*; Wagebalken, *m.*
stal, *m.* Sperrſitz, *m.*
stalactită *f* Tropfſtein *m.*
stalagmit, *m.* Tropfſteinkegel, *m.*
stâlci, *v. a.* reiben; aufreiben; radebrechen.
stalie, *f.* laufende Tage, *m. pl.* (Fahrzeit eines Schiffes.)
stâlp, *m.* Säule, *f.*; Pfeiler, *m.*; Stütze, *f.*
stâlpar-e, *f.* Zweig, *m.*; **dumineca —ilor**, Palmſonntag, *m.*
stâlpi, *v. a.* die Augen auf etwas richten.
stâlpnic, *m.* Einſiedler, *m.*
stâlpit, *adj.* ſtarr.
stambă, *m.* Kattun, *m.*
stamină *f.* Staubgefäß, *n.*
stamp, *m.* Stampfe, *f.*
stampă, *f.* Stempel, *m.*; Druckſorte, *f*; Holzſtich, Kupferſtich, *m.*; **a da pe —**, an den Tag bringen.
stampila, *v. a.* ſtempeln.
stampilă, *f.* Stempel, *m*; Namensſtempel, *m.*
stămpui, *v. a.* ſtampfen; markieren; zeichnen.
stan, v. **stâncă**.
stână, *f.* Sennhütte, *f.*
stânaciu, *m.* Senner, *m.*
stânaş, *m.* Sennhüttenbeſitzer, *m.*
stâncă, *f.* Felſen, Fels, *m*; **— în apă**, Klippe, *f.* Riff, *n.*
stâncos, *adj.* felſig.
standard, *m* Standarte *f*; Reiterfahne, *f.*
stânga, *adj.* linker, linke, linkes; **la —**, links.
stângăci, *v. n.* linkiſch ſein.
stângăcie, *f.* Unbeholfenheit, *f.*
stângaciu, *adj.* linkiſch.
stângen, *m.* Klafter, *f.*; Lachter, *f.*; **a face —**, Holz fällen; —, Waſſerlilie; **— vânăt**, Schwertlilie, *f.*
stângeneală, *f.* Hinderniß, *n.*; Einhalt, *m*; Abbruch, *m.*; Störung, *f.*
stângenel, *m.* Schwertlilie, *f.*
stângeni, *v. a.* aufhalten; zurückhalten; verhindern; abraten; **a se —**, *v. r.* zaudern.
stângeniţă, *f.* gemeine Lonitzere, *f.*
stingeniu, *adj.* violet; lila.
stângheneală, v. **stângeneală**.
stângher, *adj.* unpaar; **papuc —**, ein Schuh ohne Paar.
stângheri, *v. a* verhindern; aufhalten; abhalten; abwenden; **a se —**, *v. r.* unſchlüſſig ſein.
stanliol *m* Stanniol, Blattzinn, *n.*
staniște, *f.* Hürde, *f.*
stâniţă, *f.* Hütte, *f.*
stânjeni, v **stângeni**.
stânjin v. **stângen.**
stânjineală, v. **stângeneală.**
stanţă, *f.* Stanze, *f*; achtzeilige Strophe, *f*; Stahlſtempel, *m.*
stăpân, *m.* Herr, *m*; Gebieter, *m.*; **— pe capul său**, ſein eigener Herr, *m*; **a căuta —**, Dienſt ſuchen; **a eşi de la —**, aus dem Dienſt treten; **fără —**, herrenlos; **a se face — pe ceva**, ſich einer Sache bemeiſtern.
stăpână, *f.* Herrin, Gebieterin, *f.*
stăpâni, *v. a.* herrſchen; beherrſchen; regieren; gebieten; beſitzen; **a se —**, *v. r.* ſich beherrſchen; ſich bezwingen; **a-şi — patimile**, ſeine Leidenſchaften bemeiſtern.
stăpânire *f* Beherrſchung, Bemeiſterung, Herrſchaft, Regierung, Obrigkeit, *f.*
stăpânit, *adj* beherrſcht,
stăpânitor, *m.* Herrſcher. Beherrſcher, Gebieter, *m.*
stăpânitor *adj.* herrſchend, gebietend, regierend.
stăpîn, v. **stăpân.**
stârc, *m.* Storch, *m*; Seerabe, *m.*
stârci, **a se —**, *v. r.* niederhocken; **a se — sus**, hocken.
stare, *f.* Stand, *m.*; Zuſtand, Stillſtand, *m.*; **a** Lage, Beſchaffenheit, *f* Stellung, *f*; Vermögen *n.*; **— bună**, Wohlſtand *m*; **— de mijloc**, Mittelſtand, *m*; **— a lucrurilor**, Sachlage, *f.*; **cu —**, wohlhaben *f.*

Digitized by Google

Mann; **a avea** —, vermögend sein; **a face** —, Vermögen sammeln; **a fi în** —, im Stande sein; **a fi în — bună**, in gutem Zustande sein; **a nu fi în** —, außer Stande sein; **a-şi mâncà** —**a**, sein Vermögen durchbringen.

stareţ, *m.* Abt, *m.*

stareţie, *f.* Abtei, *f.*

stărícică, *f* Vermögen, *n.*

stărită, *f.* Äbtissin, *f.*

stărlici, *f. pl.* Hitzblatter, Flechte, *f.*; Flug, *m.*

stârni, v. **stirni**.

staroste, *m.* Vorsteher, *m.*; Vogt, *m.*; Ältester, *m*; Altmeister, *m.*

stărosti, *v. a.* werben.

starostie *f* Stadtvogtei *f.*

stărui, *v. a.* auf etwas bestehen; auf etwas beharren; auf etwas bringen; tätig sein; **a — pentru ceva**, sich etwas angelegen sein lassen; betreiben.

stăruinţă, *f.* Beharrlichkeit, *f.*; Emsigkeit; Sorgfalt, *f.*; Drängen, *n*; **cu —**, beharrend, bringend

stăruitor, *adj.* beharrend, emsig.

stârv, *m.* Aas, *n.*

stat, *m.* Staat; Stand, *m.*; Statur; Lage, *f.*; Stab, *m*; **— u palmă**, Däumling, *m.*; **— major**, Generalstab, *m.*

statariu, *m.* Standrecht, *n.*

stătător, *adj.* stehend, dauerhaft, fest; beständig; **apă —oare**, stehendes Wasser, *n.* [keit, *f.*

stătătorie, *f.* Beständig-

stătătură, *f.* Stehen, *n.*; Lage, *f.*

stathuder, *m.* Statthalter, *m.* (Holland).

statică, *f.* Statik, Gleichgewichtslehre, *f.*

staţie, v. **staţiune**.

staţiona, *v. a.* stationieren, einkehren, einquartieren, *v. n.* einkehren.

staţionar, *adj.* stationär, unveränderlich.

statist, *m.* Statist, *m.* stumme Bühnenperson, *f.*

statistic, *m.* Statistiker, *m.* Zählenwissenschaftler, *m.*

statistic, *adj.* statistisch, zahlenmäßig, zählenwissenschaftlich).

statistică, *f.* Statistik, *f.* Zählenwissenschaft, *f.*

staţiune, *f.* Station, *f.* Aufenthalt, Aufenthaltsort, *m.* Haltestelle, *f.*; — **balneară**, Badeort, *m.*; — **de vară**, Sommerfrische, *f.*; **a face** —, einkehren.

stativ, *m.* Gestell, *n.*

stativa, *f.* Reckbank, *f.*

stat-major, *m.* Generalstab, *m.* [stellen.

statori, *v. a.* festsetzen, fest-

statorire, *f* Feststellung *f.*

statornic, *adj* standhaft, beständig, beharrlich, ausdauernd, unerschütterlich; **a fi —**, beharrlich sein; **a se aşa — la un loc**, an einem Ort ansässig sein.

statornici, *v. a.* festsetzen; gründen, bestimmen; **a se —**, *v. r* sich festsetzen; **— cu locuinţa**, sich ansiedeln, sich ansässig machen.

statornicește, *adv.* feststehend, standhaft, beständig.

statornicie, *f.* Standhaftigkeit, Beständigkeit; Beharrlichkeit, Ausdauer, *f.*

statornicire, *f* Festsetzen, Feststellen, Begründen, *n.*

statuă, *f.* Statue, *f.* Bildsäule, *f.*

statua, *v. a.* statuieren, aufstellen, stattfinden lassen.

statuar, *m.* Bildhauer, *m.*

statuetă, *f* kleine Statue *f.*

statupalmă, *f.* Däumling, Handhoch, Siebenkäs, *m.*

statură, *f.* Statur, Leibesgröße, *f.*

statut, *m.* Statut, *n.* Satzungen, *f. pl.*

stătut, *adj.* stockig, alt, ranzig, verdorben, abgestanden; **carne — ă**, faules Fleisch; **aer —**, eingetane Luft, *f.*; **apă —ă**, gestandenes Wasser, *n.*; **fată—ă**, alte Jungfer, *f.*

stau, v. **sta**.

staul, *m.* Stall, *m.* [ren.

stăura, *v. a.* gaffen, anstar-

stavă, *f.* Gestüt, *n.*

stăvar, *m.* Pferdehüter, *m.*

stăvi, *v. a.* festsetzen; aufhäufen.

stavilă *f* Wehr, Schranke *f.*

stavilar, *m.* Schleuse, *f.*

stavili, *v. a.* Einhalt tun, beschränken.

stavilire, *f.* Einhalt, *m.*; Beschränkung, *f.*

stăvilitor, *m.* einschränkend, beschränkend.

stavrofor, *m.* Abt, *m.*

stază, *f.* Stauung, *f.*

stea, *f.* Stern, *m.* Gestirn, *n.*; — **cu coadă**, Komet, *m.*; **stele fripte**, gedörrter Schnee, *m*; **a vedea stele verzi**, Funken sehen; — **de mare**, Seestern; — **oa fetei**, Waldsternmiere, *f.*; — **mare**, Sterndolde, *f.*

steablă, *f.* Doldentraube, *f.*; — **de busloc**, *m.* Weiseredel, *m.*

steag, *m.* Fahne, *f.* [*m.*

steajer, *m.* Tennebalken,

steamăt, *m.* Vorwand, *m.*

steamp *m* Stampfmühle *f.*

stean, *m.* Fels, *m*; Klippe *f.*

steand, *m.* Ständer, *m.*

steap, *m.* Stachel, Dorn, *m.* Knüttel, *m.*

stearină, *f.* Stearin, *n.*

steatită, *f.* Speckstein, *m.*

steau, *m.* Leib, *m.*

steblă, *f.* Weihwedel, *m*

stegar, *m.* Fahnenträger *m.*

Digitized by Google

steghie, *f.* großblättriger Sauerampfer, *m.*
stelu, *m.* Felsen, Fels, *m.*
stejar, *m.* Eiche, *f.*
stejerel, *m.* kleine Eiche, *f.*
stejeriș, *m.* Eichenwald, *m.*
stelaj, *m.* Stellage, *f.* Gestell, *n.*
stelar, *adj.* Sternen-.
steli, *v. n.* blitzen, schimmern, flimmern, funkeln.
stelin, *adj.* Sternen-.
steliona, *v. a.* den Grundbuchstand falsch angeben.
stelionat, *m.* falsche Angabe des Grundbuchstandes, *f.*
stelire, *f.* Flimmern, Funkeln, *n.*
stelișoară, *f.* Sternlein, *n.*
stelniță, *f.* Wanze, *f.*
stelos, *adj.* gestirnt.
steluță, *f.* Sternchen, *n*; Grasnelke, *f.*
stemă, *f.* Diadem, *n.*
stîmpăra, *v. a.* temperieren, mildern, mäßigen; kühlen, abkühlen, lindern; a se —, *v. r.* nachlassen, sich legen; sich mäßigen, sich bezähmen, sich enthalten.
stîmpărament, v. **temperament**.
stîmpărare, *f.* Nachlassen, *n.*; Linderung, *f.*; Kühlung, *f.*
stîmpărat *adj.* temperiert; gemäßigt; gemildert; mäßig.
stîmpărător, *adj.* mildernd; kühlend; mäßigend.
stîmpărătură, *f.* Lindigkeit, Ruhe, *f.*
stînă, v. **stînă**.
stenahorie, *f.* Langeweile, *f.*
stenograf *m.* Stenograph, Engschreiber, *m.*
stenografia, *v. a.* stenographieren; engschreiben.
stenografic, *adj.* stenographisch; engeschrieben.
stenografie, *f.* Stenographie, Engschrift, *f.*
stenohorie, *f.* Bedrängnis, *f.*
stenos, *m.* Asthma, *n.*
stepă, *f.* Steppe, *f.*
stăpân, etc. v. **stăpân** etc.
stepenă, *f.* Rang, *m.*; Würde, *f.*
ster, *m.* Kubikmeter, *m.*
sterc, *m.* Unflat, Mist, *m*; Splitter, *m.*
stîrci, v. **stărci**.
stere, **a se — gătița**, etwas in die Kehle bekommen.
steregie, *f.* Rußzapfen, *m.*
steregoae, *f.* weiße Nieswurz, *f.*
stereometric, *adj.* stereometrisch; körperlich.
stereometrie, *f.* Stereometrie, Körpermessung *f.*
stereoscop, *m.* Stereoskop, *n*; Erhabengucker, *m.*
stereotip *adj.* stereotypisch; feststehend; unverändert.
stereotipa, *v. a.* stereotypieren; satzgießen.
stereotipă *f.* Stereotype *f*; gegossener Satz, *m.*
stereotipie, *f.* Stereotypie, *f.*; Satzguß, *m.*
steril, *adj.* steril; unfruchtbar.
sterilliza, *v. a.* sterilisieren; entkeimen.
sterilitate, *f.* Sterilität, Unfruchtbarkeit, *f.*
steriță, *f.* Windseite, *f.*
sterling, *m.* Sterling, *m.* (englische Geldeinheit = 20 Mark.)
stern, *m.* Brustbein, *n.*
sternă, *f.* Zisterne, *f.*
sternal, *adj.* Brustbein-.
stîrni, v. **stîrni**. [*m.*
sternum, *m.* Brustknochen,
stărnuta, v. **strănuta**.
stărp, *adj.* unfruchtbar.
sterpeli, *v. a.* kratzen.
stărpi, *v. a.* ausrotten; vertilgen; —, *v. n.* unfruchtbar werden.
stărpiciune, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.*
stărpire, *f.* Ausrottung, Vertilgung, *f.*
stărpitor, *m* Ausrotter, *m.*
stărpitor, *adj.* ausrottend.
stărpitură *f* Mißgeburt *f.*
sterț, *m.* Grubenleuchter *m.*
stîrv, *m.* Aas, *n.*
stetoscop, *m.* Hörrohr, *n.*
stevie *f* Gartenampfer, *m.*
stiblat, *m.* Antimonsalz, *n.*
stiblu, *m.* Antimonium, *n.*
sticlă *f* Glas, *n*; Flasche *f*; **de —**, gläsern.
sticlar, *m.* Glaser, *m.*
sticlărie, *f.* Glaswaren, *f. pl.*; Glashandlung, *f.*
sticleală, *f.* Schimmer, Glanz, *m.*
sticlete, *m.* Stieglitz, *m.*
sticli, *v. n.* schimmern; glänzen.
sticlire, *f.* Schimmern, Glänzen, *n.*
sticlit, *adj* starr; verglast.
sticlos, *adj.* schimmernd; glänzend; glasig.
sticluță, *f.* Fläschchen, *n.*
stifos, *adj.* herb; rauh; scharf; sauer (Wein.)
stiglete, *m* Stieglitz, *m.*
stigmă, *f.* Mal, Brandmal, *n*; Brandmarkung *f*; Schandfleck, *m*; Stigma, *n*; Narbe, *f.*
stigmat, v. **stigmă**.
stigmatiza, *v. a.* brandmarken.
stih, *m.* Vers, *m.*
stihar, *m.* Chorhemd, *n.*
stihie, *f.* Element, *n.*
stihire, *f.* Versart, *f.* (des Rituale.)
stil, *m.* Stil, Schreibart *f*; Griffel, *m.*
stilet, *m* Stilett, *n*; kleiner Dolch, *m.*
stiliza, *v. a.* stilisieren; abfassen.
stilist, *m.* Stilistiker, *m.*; Schreibartmeister, *m.*
stilistic, *adj.* stilistisch; schreibartkundig.
stilistică, *f.* Stilistik, *f.*; Schreibartkunde, *f.*

Digitized by Google

stilobat, *m.* Säulenstuhl *m.*
stîlp, etc. v. **stâlp**, etc.
stima, *v. a.* schätzen; verehren; achten.
stimă, *f.* Achtung, Schätzung, Wertschätzung *f.*; Verehrung, *f.*
stimabil, *adj.* schätzbar; achtungswert.
stimare, *f.* Schätzen, Verehren, *n.*
stimat, *adj.* geachtet; verehrt.
stimativ, *adj.* schätzend.
stimător, *m.* Schätzer, *m.*; Verehrer, *m.*
stimător, *adj.* schätzend; achtend.
stimpĕra, v. **stêmpĕra**.
stimpi, *v. n.* aufhören.
stimul, *m.* Reiz, *m.*; Antrieb, *m.*
stimula, *v. a.* reizen; antreiben; anspornen. *In.*
stimulant, *m.* Reizmittel,
stimulant, *adj.* reizend; antreibend.
stimulent, v. **stimulant.**
stimulare, *f.* Antrieb, *m*; Reizung, *f.*
stinchi, *v. a.* aufhören.
stindard, *m.* Standarte, Reiterfahne, *f.*
stingător, *adj.* auslöschend; vertilgend.
stinge, *v. a.* löschen; auslöschen; tilgen; vertilgen; ausrotten; **a se** —, *v. r.* sterben; verlöschen; ausgehen; vergehen; zu Grunde gehen.
stîngen, v. **stângen.**
stingere, *f.* Löschung, *f.*; Vernichtung, *f.*
stinghe, *f.* Schamleiste des Körpers, *f.*
stingher, *adj.* unpaar; einschichtig.
stingheri, etc. v. **stângheri**, etc.
stinghie, *f.* Stange, *f.*; Ringelholz, *n.*; Fensterſprosse, *f.*
stînjen etc. v. **stângen** etc.
stins, *adj.* gelöscht; ausgelöscht; erloschen; ausgestorben.
stiob, *m.* Ständer, *m.*; Butte, *f.*
stip, *m.* Strunk, *m.*
stipă, v. **stip.**
stipendia, *v. a.* unterstützen.
stipendiat, *m.* Stipendiat, *m.* Empfänger eines Stipendiums, *m.*
stipendiu, *m.* Stipendium, *n*; Unterstützung *f.*
stiplces, *m.* Steeplechase, Pferderennen, *n.* (mit Hindernissen.)
stipolă, *f* Deckblättchen, *n.*
stipui, *v. a.* steppen.
stipulă, v. **stipolă.**
stipula, *v. a.* stipulieren; übereinkommen; verabreden; festsetzen.
stipulare, *f* Stipulieren, Festsetzen, *n.*
stipulație, **—iune**, *f.* Stipulation, Übereinkunft, *f.*
stîrc, *m.* Reiher, *m.*
stîrcă, *f.* Weinquetsche, *f.*
stîrci, v. **stârci.**
stirigoae, *f.* Bärlapp, *m.*
stîrlici, *mpl.* Latschen *fpl.*
stîrni, *v. a.* erregen; reizen.
stîrnire, *f.* Erregung, *f.*; Reizung, *f.*
stiros, *adj.* sauer.
stîrp, *m.* Wermut, *m.*
stirpe, *f.* Stamm, *m.*; Familie, *f*; Ursprung, *m.*
stîrpi, v. **stêrpi.**
stîrv, *m.* Aas, *n.*
stiulbic, *m* Fischerstange *f.*
stivă, *f.* Daubenhaufen, *m.*
stoarce, *v. a.* pressen; auspressen; keltern; **a—din mâni**, aus den Händen winden; **a — puterile cuiva**, entkräften; schwächen; erschöpfen; **—rufe**, winden; auswinden; wringen.
stoarcere, *f.* Pressung, Auspressung, Auswindung, Wringung, *f.*
stobor, *m.* Planke, *f.*; Bretterzaun, *m.*
stoc, *m.* Vorrat, *m.*
stoci, *v. a.* pressen; ausdrücken.
stocit, *adj.* geschwollen.
stodolă, *f.* Speicher, *m.*
stofă, *f.* Stoff, *m*; Zeug, *n.*
stog, *m.* Fruchtschober, *m*; Stadel, *m.*
stogoș, *adj.* zottig; **lână —ă**, grobhaarige Wolle, *f.*
stogoșat, *adj.* zugespitzt; spitzig.
stoic, *m.* Stoiker, charakterfester Mann, *m.*
stoic, *adj.* stoisch; sittenstreng; gleichmütig.
stoicism, *m.* Stoizismus, Sittenstrenge, *f*; Gleichmut, *m.*
stol, *m.* Schwarm, *m.*
stolă, *f.* Meßgewand, *n.*
stolar, *adj.* Stolar-.
stoler, *m.* Tischler, *m.*; Schreiner, *m.*
stoli, *v. a.* ausschmücken.
stolisi, v. **stoli.**
stolohan, *m.* Klumpen, Ballen, Trumm, *m.*
stolnic, *m.* Truchseß, *m.*
stolohăni, **a se** —, *v. r.* klumpig werden.
stolohănos, *adj.* teigig; klumpig.
stolosi, **a se** —, *v. r.* sich aufdonnern.
stomac, *m.* Magen, *m.*
stomacal, *adj.* Magen-.
stomachic, *adj.* magenstärkend.
stomachicon, *m.* Stomachikon, *n*; magenstärkendes Mittel, *n.*
stomată, *f* Zellenwand *f.*
stopină, *f* Zündschnur, *f.*
stor, *m.* Gardine, *f.*
storc, v. **stoarce.**
storna, *v. a.* stornieren; rückgängig machen.
stornare, *f* Stornierung, Rückgängigmachung, *f.*
stornat, *adj.* storniert; rückgängig gemacht.

Digitized by Google

storno, v. **stornare.**
stors, *adj.* ausgetreßt; **l'a —**, man hat ihn gemolken.
storsură, v. **stoarcere.**
storting, *m.* Landtag, *m.* (in Norwegen.)
stos, *m.* Pharao, *n.* (ein Kartenspiel)
strâ, *prep.* durch.
străbate, *v. a.* bringen; durchdringen; durchschlagen; durchstechen; durchbrechen; eindringen; **adevărul —**, die Wahrheit siegt; **lumina — prin nori**, das Licht durchbricht die Wolken; **—ţări**, Länder durchwandern.
străbatere, *f* Durchdringen, *n.* [dringend.
străbătător, *adj.* durch-
străbun, *m.* Urahne, *m.*; **—i**, *m. pl.* Ahnen, *m. pl.* Vorfahren, *m. pl*
străchia, v. **strechia.**
strachină, *f.* Schüssel, *f*; Napf, *m.*
strachino, *m.* Fettkäse, *m.* (Lombardei.)
strachinuţă, *f.* Schüsselchen, Näpfchen, *n.*
străcura, *v. a.* seihen; durchseihen; passieren; **a — ţinţarii şi a înghiţi cămila**, die Mücken seihen und die Kameele verschlucken; **a se —**, *v.r.* durchsickern; sich davonschleichen.
străcurătoare, *f.* Seihesieb, *m.*
străcurător, v. **străcurătoare.**
stradă, *f.* Straße, *f.*
strădalnic, *adj.* fleißig, emsig, tätig.
strădanie, *f.* Fleiß, *m.* Eifer, *m.* Emsigkeit, *f.*
strădănui, v. **străduі.**
străduі, **a se —**, *v. r.* sich bemühen, sich befleißigen, sich bestreben, sich Mühe geben, sich anstrengen.
străduinţă, v **strădanie.**
străduire, v **strădanie.**
străduitor v **strădalnic.**
străforma, *v.a*, transformieren, umgestalten.
străformare *f* Umgestaltung, *f.* [zen.
străfulgera, *v.n.* aufblitz-
strägălie, *f.* Scheibe, *f.* (von der Wagenachse.)
străgăneală *f* Schikane *f.*
străgăni, *v. a.* hindern, verhindern, hemmen, verschleppen.
străgănire, *f.* Verschleppung, *f.*
străgănit, *adj.* verschleppt.
străghiaţă *f* Grundeis, *n.*
străin, *m.* Fremder, *m.*
străin, *adj.* fremd, ausländisch.
străinătate, *f.* Fremde, *f.* Ausland, *n.*
străinism, *m.* Fremdentum, *n.* [tasche, *f.*
straiţă, *f.* Tasche *f.* Waide-
straiu, *m.* Decke *f*; Kotzen *m*; Kleid, *n*; **—de broască**, Froschschleim, *m.*
strajă, *f.* Wächter, *m.* Wache, *f.*
strajamester, *m.* Wachtmeister, Feldwebel, *m.*
străjar, *m.* Wächter, *m.*
straje, *f.* Wache, *f*; Wächter, *m.*
străjer, *m.* Schütze, *m.*
străji, *v. a.* Wache halten, bewachen.
strajnic, *adj* tüchtig, streng.
străjnicie, *f.* Strenge, *f.*
străjui, *v.a.* Wache halten, bewachen.
străjuire, *f* Bewachung *f.*
străjuitor, *m.* Wächter, *m.*
străjuitor, *adj.* bewachend.
străluci, *v. n.* glänzen, strahlen, leuchten, schimmern.
strălucire, *f.* Glanz, *m.* Schimmer, *m.*; Pracht, *f.*
strălucit, *adj.* glänzend, schimmernd, prachtvoll.
strălucitor, *adj.* glänzend, leuchtend, strahlend, schimmernd.
strămătură, *f.* gefärbte Wolle, *f.* [*f.*
strămătuşă, *f* Großtante,
strămoş *m* Urgroßvater *m.*
strămoşesc, *adj.* uralt, urväterlich; **păcat —**, Erbsünde, *f.*
strâmt, v. **strîmt**
strâmur, *m.* Triebstachel; Treiber, *m.*
strămuta, *v. a.* versetzen, umändern, verändern, umstellen; übertragen, übersiedeln, verlegen.
strămutabil, *adj.* versetzbar. [**mutabil.**
strămutăcios, v. **stră-**
strămutare, *f* Änderung, Veränderung, Umänderung, Uebertragung, *f*; Uebersiedelung, *f.*
strană, *f.* Kirchenstuhl, *m.*
strănepot, *m.* Urenkel, *m.*
strangula, *v.a.* erdrosseln; **a se —**, *v.r.* sich erhängen.
strangulare, *f.* Erdrosselung, *f.*
strangulat, *adj* erdrosselt.
strangulaţie, **—iune**, v. **strangulare.**
straniu, *adj.* sonderbar, eigentümlich.
stränuta, *v. n.* niesen.
strănutare, *f.* Niesen, *n.*
strănutat, *m.* Niesen, *n.*
strănutătură, *f* Niesen, *n.*
straordinar, *adj.* außerordentlich, außergewöhnlich.
strapaţă, *f.* Strapaze, *f.* Anstrengung, *f.* Ermüdung, *f.*
strapaţa, *v. a* strapazieren, anstrengen, ermüden.
străpezetor, *adj.* herbe.
străpezi, *v. n.* herbe werden; **— dinţii**, lange Zähne bekommen
străpezire, *f.* Stumpfwerden, *n.* (der Zähne).
străplanta, *v.a.* verpflanzen.

Digitized by Google

strapontín, *m.* Rückſitzchen, *n.* (im Wagen) Sperrſitz, *m.*
sträport, v. **transport.**
sträpune, *v. a.* transponieren; umſtellen; überſetzen.
sträpunere *f* Umſtellung, Ueberſetzung, *f.*
sträpunge, *v. a.* durchſtechen, durchbohren.
sträpungere, *f.* Durchſtechen, *n.* Durchſtich, *m.*
stras *m.* falſcher Diamant *m.*
strașină, *f.* Dachtraufe, *f.*
strașnic, *adj.* ſtreng, rauh, ſtarr, hart
strășnicí *v. a.* hart behandeln
strășnicie, *f.* Strenge, *f.* Härte, *f.* [dienſt, *n.*
strastie, *f.* Nachtgottes-
straștii, *f. pl.* Kolik, *f.*
strat, *m.* Schichte, *f.*; Gartenbeet, *n.*; — **de oțăt**, Eſſigmutter, *f.*; — **de stridii**, Auſternbank, *f.*
strată, v. **stradă.**
strață, *f.* Straße, *f.*
stratagemă, *f.* Strategem, *n.*; Kriegsliſt, *f.*; Kunſtgriff, *m.* [den.
strătăia, *v. a.* durchſchnei-
strateg, *m.* Strateze, *m.*; Kriegskundiger, *m.*
strategic, *adj.* ſtrategiſch, kriegskundig, kriegswiſſenſchaftlich.
strategie, *f.* Strategie, *f.*; Kriegskunſt, *f.*
strategíst, v. **strateg.**
stratifica, *v. a.* ſchichten; ſchlichten.
stratigrafie, *f* Erdſchichtenlehre, *f.*
stratulă, *f.* Kinderrollſtuhl, *m.*
stravagánt, *adj.* extravagant; ausſchweifend.
stravaganță, *f.* Extravaganz, Ausſchweifung *f.*
străvăzător, *adj.* durchſichtig; klar; deutlich.
străvăzíbil, *adj.* durchſichtig; durchſcheinend.
stravechíme, *f.* graues Altertum, *n.*
stravechiu, *adj.* uralt.
străvedea, *v. a.* hindurchſchauen.
străvedere, *f.* Durchſichtigkeit, *f.*
stravestí, *v. a.* verkleiden.
stravestíre, *f.* Verkleidung, *f.*
stravestít, *adj.* verkleidet.
străveziu, *adj* durchſichtig; klar; hell; deutlich.
streajă, v. **strajă.**
streanță, v. **sdranță.**
streașină, v. **strașină.**
streche, *f.* Bremſe, *f.*; **a dat — a'n el**, er iſt toll geworden.
strechia, *v. n.* herumlaufen; verſchwinden.
strecura, v. **străcura.**
streghiață, *f.* geſtockte Milch, *f.*
strein, v. **străin.**
strejar, v. **strajă.**
stremțuros, *adj.* zerlumpt.
strênuta, v. **stränuta.**
strepede, *f.* Käſemade, *f.*
strepezi, etc., v. **străpezi**, etc.
streșină, *f.* Dachtraufe, *f.*
stribord, *m.* Steuerbord *m.*
strica, *v. a.* verderben; zu Grunde richten; zerſtören; beſchädigen; zerbrechen; entſtellen; zerrütten; abnützen; **a — casa cuiva**, jemandes Eheleben ſtören; **a — cuiva rostul**, jemandem das Handwerk legen; **a — cuiva**, jemandem ſchaden; **a — o casă**, Unfrieden ſtiften; eine Familienmutter verführen; **a — o clădíre**, ein Gebäude niederreißen; **a — o lege**, ein Geſetz abſchaffen; **a — un copil prin creștere rea**, ein Kind verziehen; **a — un băiat**, einen Jungen verführen; **a — un lucru**, eine Arbeit verpfuſchen; **meșter —, derege de fricâ**, Pfuſcher, *m.*; —, *v. n.* verderben; zu Grunde gehen; **a se —**, *v. r.* verderben; verfaulen; **a se — de râs**, vor Lachen berſten; **se strică vremea**, es wird ſchlechtes Wetter.
stricăcios *adj.* verderblich; ſchädlich; nachteilig.
stricăciune, *f.* Verderben, *n*; Verderbnis, Zerſtörung, Verweſung, *f.*; Schaden, Nachteil, Abbruch, *m.*
stricare, *f.* Verderben, *n.*
stricat, *adj.* verdorben; ſchlecht; verzogen; — **de vârsat**, blatternarbig.
stricător, *m.* Verderber, Verführer, *m.*
stricător, *adj.* verderbend; verderblich.
strichnínă *f* Strichnin *n.*
striení, *v. a.* die Pferde blutig peitſchen.
strict, *adj.* ſtrikt; ſtrenge; pünktliche.
strictețe, *f.* Strenge, *f.*; Pünktlichkeit, *f.*
strictitate, v. **strictețe.**
strident, *adj.* durchdringend. [ler, *m.*
stridiar, *m.* Auſternhändſtridie, *f.* Auſter, *f.*
strig-a, *v. a.* rufen; anrufen; —, *v. n.* ſchreien; **a — în gura mare**, aus vollem Halſe ſchreien; **— ă cât îl la gura**, aus Leibeskräften ſchreien.
strigă, *f.* Hexe, *f.*
strigaciu, *m.* Schreihals *m.*
strigare, *f.* Schrei, *m.*; Geſchrei, *n.*; Ruf, Ausruf, *m*; Verkündigung *f*; Aufgebot, *n.*; — **la arme**, Waffenaufgebot, *n.*
strigăt, *m.* Ruf, Schrei, *m.*
strigător, *m.* Rufer, *m.*; Schreier, *m.*

Digitized by Google

strigător, *adj.* rufend; ſchreiend; **păcat—lacer**, zum Himmel ſchreiende Sünde, *f.*

strigătură, *f.* Juchzer, *m.*

strighe, *m.* Honigtau, *m.*

strigoae, *f.* Hexe, *f.*

strigoime *f* Hexentum, *n.*

strigoiu, *m.* Hexenmeiſter, Kobold, *m.*; Geſpenſt, *n.*

strijnic, *m.* Widder, *m.*

strîmb, *adj.* krumm; ſchräge; ſchief; gebogen; falſch; **a jura—**, falſch ſchwören; **a se uita — la cineva**, jemanden ſcheel anſehen.

strîmba, *v. a.* krümmen; krumm machen; biegen; **a — din nas**, die Naſe rümpfen; **a se —**, *v. r.* ſich krümmen; krumm werden; ſich gebärden; Geſichter ſchneiden; **a-și — gura**, den Mund verziehen.

strîmbaciu, *m.* Geſichterſchneider, *m.*

strîmbare, *f.* Krümmen, Beugen, Verzerren, *n.*; Krümmung, *f.*

strîmbătate, *f* Ungerechtigkeit, Falſchheit, *f.*

strîmbătură, *f.* Krümmung, Biegung, *f.*

strîmf, *m.* Strumpf, *m.*

strîmt, *adj.* eng; knapp; ſchmal.

strîmta, *v. a.* enger machen; einengen; ſchmäler machen; beſchränken; **a se —**, *v. r.* ſich verengen; ſich verſchmälern; enger werden; ſich verjüngen.

strîmtare, *f.* Verengung, Verjüngung, *f.*; Verengen, *n.*

strîmtoare, *f.* Enge, *f.*; Verengung, *f*; Beſchränkung, *f.*; Engpaß, *m.*; — **de mare**, Meerenge, *f.*

strîmtora, *v. a.* beengen; bedrängen; in die Enge treiben.

strîmtorare, *f.* Beengung, Beſchränkung, *f.*; Klemme, *f.*

strîmtorat *adj.* beſchränkt, in die Enge getrieben.

strîmtură, *f.* Engpaß, *m.*

strîngător, *m.* Sammler, Einnehmer, *m.*

strîngător *adj.* ſammelnd; zuſammenziehend, ſparſam, haushälteriſch.

strînge, *v. a.* zuſammenziehen, drücken, zuſammendrücken, abbinden; feſtbinden, zuſammenſchnüren, feſt anziehen; falzen, zwingen; leſen, anhäufen, erſparen; einheimſen; ſammeln, verſammeln; **a — de gât**, am Hals würgen; **a — de jos**, aufklauben; **a — din pumn**, die Fäuſte ballen; **a—masa**, den Tiſch abdecken; **mă strâng ghetele**, die Schuhe drücken mich; **—ți catrafusele**, ſchnür dein Bündel; **a — bani albi pentru zile negri**, einen Notpfennig bei Seite tun; **fie care știe unde-l — opinca**, jeder weiß am beſten, wo ihn der Schuh drückt; **mizeria-l — inima**, das Elend drückt ihm das Herz ab; **— în frâu**, im Zaume halten; **a — în brațe** umarmen; **a se —**, *v. a.* ſich verſammeln; zuſammenlaufen, eingehen.

strîngere, *f.* Zuſammendrücken, Zuſammenpreſſen, Feſtbinden, *n.*; Zuſammenziehen, *n.*; Einheimſen, Bergen, *n.*

strîns, *m.* Sammeln, Einheimſen, *n.*

strîns, *adj.* feſtangezogen; verſammelt; enganliegend, knapp, ſparſam, knauſerig, geizig; **a lega —**, feſtbinden.

strînsă, *f.* Haushalt, *m.*

strînsătură, v. **strînsură.**

strînsoare, *f.* Feſtanziehen, *n.* Sammlung, *f.*; Bauchgrimmen, *n.*; — **de mână**, Händedruck, *m.*

strînsură, *f.* Zuſammenziehung *f*; Anhäufung *f.*

strivealâ, *f.* Quetſchung, Zerquetſchung, *f.*

strivi, *v. a.* quetſchen, zerquetſchen; **a se —**, *v. r.* ſich quetſchen.

strivire, *f.* Quetſchen, *n.*

strivitură, *f* Quetſchung, Zerquetſchung, *f.*

strofă, *f.* Strophe, *f.*

stroh, *m.* Streue, *f.*

stroiu, *m.* Spießruten, *f. pl.*; **a fi bătut la —**, Spießruten laufen.

stroncăni, *v. a.* zerquetſchen; plappern, ſchnattern.

stroncănire, *f* Plappern, *n.*

stroncănitor, *m.* Plapperer; Quetſchſtock, *m.*

stronțiu, *m* Stronzium, *n.*

strop, *m.* Tropfen, *m.*

stropelniță, v. **stropitoare.**

stropi, *v. a.* ſpritzen, aufſpritzen, beſpritzen, beſprengen; tröpfeln, träufeln; **a-și — măseaua**, einen Schluck nehmen.

stropire, *f.* Spritzen, *n.* Beſpritzung, *f.* Beſprengung, *f.*

stropitoare, *f* Gießkanne, *f*; Sprengwedel, *m.*

stropitură, *f.* Spritzen, *n.*

stropoli, *v. a.* verrichten, bereit machen; — **de ducă**, ſich auf den Weg machen.

stropșeală, *f.* Epilepſie, Fallſucht, *f.*

stropși, *v. a.* quetſchen, zerquetſchen; **a se —**, *v. r.* epileptiſch werden.

Digitized by Google

stropșire, *f.* Verstümmelung, *f.* Fallsucht, *f.*
stropșit, *m.* Epileptiker, Fallsüchtiger, *m.*
stropșit, *adj.* epileptisch, fallsüchtig.
stropșitură, *f.* Epilepsie, Fallsucht, *f.*
struci, *v. a.* zerquetschen, zerschellen, zerdrücken, zermalmen.
strucina, v. **struci.**
strucinătură, *f* Zerquetschung, Zerschmetterung *f.*
strucitură, *f.* Zerquetschung, Zerschmetterung *f.*
structură, *f.* Struktur, *f.* Bau, *m.* Bauart, *f.*
strug, *m.* Drehbank, *f.*; Armbrust, *f.*
strugar, *m.* Drechsler, *m.*
strugărie, *f.* Drechslerware, *f*; Drechslerhandwerk, *n.*
strugi, v. **strugui.**
strugiar, *m.* Daumenschraube, *f.*
strugui, *v. a.* drechseln, drehen, abdrehen.
strugur, v. **strugure.**
strugurar, *m.* Traubenhändler, *m.* [be, *f.*
strugurașm. kleine Traube
strugure, *f.* Traube, *f.*; Weintraube, *f.*
strugurel, *m*; *pl.* Johannisbeere, *f.*; — **negrii,** Giftbeere, *f.* [be, *f.*
strugurel, *m* kleine Traube
strujă, *f.* Folter, Tortur, *f.*
strujan, *m.* Stengel, *m.* (einer Pflanze.)
strujea, *f.* Schnitten, *m.* (Brot)
struji, *v. a.* drehen, abdrehen, raspeln, abschaben, abblättern, abrinden.
strujitură, *f.* Hobelspäne, *m. pl.* [verrückt.
struluibat, *adj.* närrisch,
strumăn, *adj.* stramm.
strun, v. **strug.**
strună, *f.* Saite, *f.*; — **la frâu,** Kinnkette, *f.*; **a ținea** —, festhalten; **a merge** —, glatt ablaufen.
strunar, *m.* Saitenfabrikant, Saitenhändler, *m.* v. **și strugar.**
strunărie *f.* Saitenfabrik, Saitenware, *f.*
struncina, v. **struci.**
strung etc., v. **strun,** etc.
strungă, *f* Hürde, *f* Pferch, Klamm, *m.*; Drechslerbank, *f.*; **a lua cu** —, abdrehen, abdrechseln.
strungar, *m.* Drechsler, *m.*
strungăreață, *f.* Melktopf, *m.*
strungărie, *f.* Drechslerwerkstätte, *f.*; Drechslerwaren, *f. pl.*
struni, *v. a.* Kinnkette anlegen; anspannen; zügeln.
strut, *m.* Strauß, *m.*
strution, *m.* Strauß, *m.*
stubeciu, *m.* Gipspaste, *f.*
stuc, *m.* Gips, Gipsmörtel, *m.*
stucatură, *f.* Stukkatur, Gipsmörtelarbeit, *f.*
studenită, *f.* Skorbut, *m.*
student, *m.* Student, *m.*
studențime, *f.* Studentenschaft, *f.*
studia, *v. n.* studieren.
studiare, *f* Studieren, *n.*
studiat, *m.* Studierter, *m*; Gelehrter, *m.* [lehrt.
studiat, *adj.* studiert; ge-
studios, *adj.* studierend; fleißig; eifrig.
studiu, *m.* Studium, *n.*
stuf, *m.* Schilf, *n.*
stufă, *f.* Stufe, *f.* (Gold.)
stufărie, *f.* Röhricht, *n.*
stufată *f* Zwiebelgericht *n.*
stufiș, *m.* Rohrdickicht, *n.*
stufos, *adj.* buschig; dicht belaubt; **barbă stufoasă,** dichter Bart, *m.*
stuh, *m.* Rohrgras, *n.*
stuhă, *f.* Rohrgras, *n.*
stuhărie, *f.* Röhricht, *n*
stuhui, *v.a.* mit Rohrgras umzäumen.
stulet, *m.* Stengel, *m.*; Stoppel, *f.*
stulete, *m.* Stiel, *m*; Stengel, *m.*; Stoppel, *f.*
stup, *m.* Bienenstock, *m.*; Bienenschwarm, *m.*
stupă, *f.* Werg, *m.* [*m.*
stupar, *m* Bienengärtner,
stupărie *f* Bienenzucht *f.*
stupărit, *m.* Gefälle der Bienenzucht, *n.*
stupeface, *v.a.* betäuben; bestürzt machen.
stupefacție, —iune, *f.* Bestürzung, *f.*
stupend, *adj.* staunenerregend.
stupi, *v. n.* spucken.
stupid, *adj.* stupid; stumpfsinnig.
stupiditate, *f.* Stupidität, *f.*; Stumpfsinn, *m.*
stupină, *f.* Bienengarten; Bienenstand, *m.*
stupit, v. **scuipit, —ul cucului,** Bachminze, *f.*
sturlulatec, *adj.* närrisch; ausgelassen.
sturz, *m.* Drossel, *f.*
su, *m* Sou, *m.* = 5 Centimes.
suav, *adj.* lieblich; angenehm.
suavitate, *f.* Lieblichkeit, Anmut, *f.*
sub, *prep.* unter.
subac, *m.* Pfeifenstopfer, *m.*
subaltern, *m.* Subalterner, Untergeordneter, *m.*
subaltern, *adj.* untergeordnet.
subarenda, *v a.* in Afterpacht geben; in Afterpacht nehmen.
subarendator, *m.* Afterpächter, *m.*
sub-bibliotecar, *m.* Bücherwartgehilfe, *m.*
subcârmuire, *f.* Kreisunteramt, *n.*
subcârmuitor, *m.* Kreisunteramtmann, *m.*
subcomisar, *m.* Unterkommissär, *m.*

Digitized by Google

subcomisie, —iune, *f.* Unterkomiſſariat, *n.*
subdiacon, *m.* Unterdiakonus, *m.*
subdirector, *m.* Unterdirektor, *m.*
subdit, *m.* Untertan, *m.*
subdivizie, —iune, *f.* Unterabteilung, *f.*
subfeud, *m.* Afterlehen, *n.*
subfeudal, *adj.* afterlehentlich.
subiect etc. v. **subject** etc.
subîmpărți, *v. a.* in Unterabteilungen bringen.
subîmpărțire, *f.* Unterabteilung, *f.*
subîmpărțit, *adj.* in Unterabteilungen gebracht.
subîmpărțitură, v. **subîmpărțire.**
subînchiria, *v.a.* in Aftermiete geben.
subînchiriare, *f.* Aftermiete, *f.*
subînchiriat, *adj.* in Aftermiete.
subînțelege, *v. a.* mitverſtehen; mitbegreifen.
subînțelegere, *f.* Mitverſtändnis, *n.*
subînțeles, *adj.* mitverſtanden; mitbegriffen.
subit, *adj.* plötzlich.
subject, *m.* Subjekt, *n.*; Hauptwort, *n.*
subjectiv, *adj.* ſubjektiv; eigen.
subjectivitate, *f.* Subjektivität, Eigentümlichkeit, *f.*
subjuga, *v.a.* unterjochen.
subjugare, *f.* Unterjochung, *f.*
subjunctiv, *m.* Konjunktiv, *m.* Vorſtellungsform *f.*
sublim, *adj.* erhaben, hoch.
sublima, *v.a.* ſublimieren, läutern.
sublimat, *m.* Sublimat, *n.* geläutertes Queckſilber, *n.*
sublimație, — iune, *f.* Läuterung, *f.*
sublimitate, *f.* Erhabenheit, *f.*
sublinia, *v. a.* unterſtreichen.
subliniare, *f.* Unterſtreichen, *n.*
subliniat, *adj.* unterſtrichen.
sublocator, *m.* Aftermieter, *m.* Afterpächter, *m.* Afterbeſtandnehmer, *m.*
sublocotenent, *m.* Unterleutnant, *m.*; Sekondleutnant; Leutnant, *m.*
sublunar, *adj.* ſublunariſch, unter dem Monde befindlich.
submarin, *adj.* ſubmarin, unterſeeiſch.
submerge, *v.a.* untertauchen.
submersie, — iune, *f.* Untertauchung, *f.*
subministra, *v.a.* ſubminiſtrieren, behilflich ſein.
submissiune, *f.* Unterwerfung, *f.*
subofițer, *m* Unteroffizier,
subordina, *v. a.* ſubordinieren, unterordnen.
subordinare, *f.* Subordination, *f.* Unterordnung, *f.*
subordinat, *adj.* ſubordiniert, untergeordnet.
subordinație — iune, v. **subordinare.**
subordona etc., v. **subordina**, etc.
subpământean, *adj.* unterirdiſch.
subpământesc, *adj.* unterirdiſch.
subprefect, *m.* Unterpräfekt, *m.*
subprefectură, *f.* Unterpräfektur, *f.*
subpune, v. **supune.**
subrector *m* Konrektor *m.*
subrepticiu, *adj.* unerlaubt.
subretă, *f.* Soubrette, *f.* Kammermädchen, *n.*; Zofe, *f.*
subroga, *v. a.* unterſtellen.
subrogare, *f.* Unterſtellung, *f.*
subrogat, *adj.* unterſtellt.
subrogație, — iune, v. **subrogare.**
subsăpa, *v.a.* untergraben.
subscribent, *m.* Subſkribent, Unterzeichner, *m.*
subscrie, *v. a.* ſubſkribieren, unterſchreiben, unterzeichnen.
subscriere, *f.* Unterzeichnen, *n.*; Unterſchrift, *f.*
subscriitor, *m.* Unterzeichner, *m.*
subscripție, — iune, *f.* Subſkription, *f.*
subscris, *m.* Unterzeichneter, *m.*
subscris, *adj.* unterzeichnet, unterſchrieben.
subsecretar, *m.* Unterſekretär, *m.*
subsecuent, *m.* Hintermann, *m.*
subsecuent, *adj.* nachfolgend; nachträglich.
subsemna, *v. a.* unterſchreiben, unterzeichnen.
subsemnare, *f.* Unterzeichnung, Unterſchrift, *f.*
subsemnat, *m.* Unterzeichneter, *m.*
subsemnat, *adj.* unterzeichnet, unterſchrieben.
subsidiar, *adj.* Hilf-, behilflich.
subsidiu, *m.* Beiſteuer, *f.* Hilfe, *f.*; Hilfstruppe, *n.*
subsigna, v. **subsemna.**
subsloară, v. **subsuoară.**
subsista, *v.n.* ſubſiſtieren, beſtehen, zu leben haben, ſich ernähren.
subsistent, *adj.* fortdauernd.
subsistență, *f.* Subſiſtenz, Fortdauer, *f.* Lebensunterhalt, *m.*; Auskommen, *n.*
subsol, *m.* Kellergeſchoß, *n.*
substanță, *f.* Subſtanz, *f.*
substanțial, *adj.* weſentlich; kräftig; derb.
substantiv, *m.* Subſtantiv, Hauptwort, *n.*
subșterne, *v. a.* unterbreiten.
subșternere, *f.* Unterbreitung, *f.*

Digitized by Google

substitui, *v. a.* ſubſtituieren, an die Stelle ſetzen; —, *v. n.* vertreten.
substituire, *f.* Subſtitution, Stellvertretung, *f.*
substitut, *m.* Subſtitut, Stellvertreter, *m.*
substituție, — **iune**, v. **substituire.**
substracție, — **iune**, v. **subtracție.**
substrat, *m.* Subſtrat, *n.* Grundlage, *f.* [*m.*
substrucție, *f.* Unterbau,
subsuma, *v. a.* ſubſumieren, unterſtellen.
subsuoară, *f.* Achſelhöhle, *f.*; **cu mânile —**, mit gekreuzten Armen.
subt, *prep.* unter, unterhalb; während; — **ochii voștri**, vor euren Augen; **a se pune — arme**, ins Gewehr treten.
subtascunde, *v. a.* verheimlichen.
subtascundere, *f.* Verheimlichung, *f.* [licht.
subtascuns, *adj.* verheim-
subterfugiu, *m.* Ausflucht, *f.*
subția, *v. a.* verdünnen; **a se — spre capăt**, gegen das Ende ſich verjüngen
subțiere *f* Verdünnung *f.*
subțietate, *f.* Feinheit, *f.* Dünnheit, Zartheit, *f.*
subțietic, *adj.* fein; dünn; zart. [zart.
subțil, *adj.* ſubtil; fein;
subtilitate, *f* Subtilität, Feinheit, Dünnheit, Zartheit, *f.*
subtiliza, *v. a.* verfeinern.
subtilizare, *f.* Verfeinerung, *f.*
subtilizat, *adj.* verfeinert.
subtîmpărți, etc. v. **subîmpărți**, etc.
subtînțelege, *v. a.* mitverſtehen.
subtînțelegere, *f.* Vorbehalt, *m.*
subtînțeles, *adj.* mitverſtanden.
subțioară, v. **subsuoară.**
suptțiratec, *adj.* etwas dünn.
subțire, *adj.* dünn; fein; zart; ſchmächtig; leicht; ſchlank; **îmbrăcat —**, leicht angezogen; **— ca prin inel tras**, ſchlank wie eine Tanne.
subțirel, *adj.* dünn; fein.
subțirime, *f.* Feinheit, *f.*
subtlocotenent, *m.* Unterleutenant, *m.*
subtoae, v. **subtoe.**
subtocârmuire, v. **subtocârmuire.**
subtoc, *f* Grundſchwelle *f*; Unterbau, *m.*
subtoficer, *m.* Unteroffizier, *m.*
subtprefect, *m.* Kreisunteramtmann, *m.*
subtracție, —**iune**, *f.* Subtraktion, *f*; Abzug, *m.*
subtrage, *v. a.* ſubtrahieren; abziehen. [**ție.**
subtragere, v. **subtrac-**
subtșternere, v. **subșternere.**
subtsuară v. **subsuoară.**
subțioară, v. **subsuoară.**
suburbiu, *m.* Vorſtadt, *f.*
subveni, *v. a.* unterſtützen; beiſteuern; befriedigen.
subvenționa, *v. a.* ſubventionieren; unterſtützen.
subvenție, —**iune**, *f* Subvention, Beiſteuer, Unterſtützung, *f.*
subversa, *v. n.* vorkommen. [genb.
subversant, *adj.* vorlie-
subversie, —**iune**, *f.* Umſturz, *m*; Untergang, *m*; **— a stomaculi**, heftiges Erbrechen, *n.*
subversiv, *adj.* umſtürzend.
subverti, *v. a.* umſtürzen,
suc, *m.* Saft, *m.*
sucă, v. **sugă.**
sucală, *f.* Spulrad, *n.*
sucăli, *v. a.* ſeckieren, placken.
succeda, *v. n.* nachfolgen.
succede, *v. n.* gelingen; glücken.
succedare, *f.* Gelingen, *n.*
succedere *f* Nachfolgen *n.*
succes, *m.* Erfolg, *m.*
succesibil, *adj.* erbberechtigt.
succesiune, *f.* Nachfolge, Erbfolge, *f.*
succesiv, *adj.* ſucceſiv; nacheinanderfolgend; —, *adv.* nach und nach.
succesoară, *f.* Nachfolgerin, *f.*
succesor *m.* Nachfolger, *m.*
succin, *m.* Bernſtein, *m.*
succint, *adj.* kurz; kernig; markig. [ſtand, *m.*
succurs, *m.* Hilfe, *f*; Beiſtand,
succursală v. **sucursală.**
suci, *v. a.* drehen; umdrehen; verdrehen; umwinden; ſchlingen; — **din cap**, den Kopf ſchütteln.
sucire, *f.* Drehung, Windung, Verdrehung, *f.*
sucit, *adj.* verdreht; gewunden; **om —**, Querkopf, *f.*
sucitoare *f* Nudelbrett, *n*; Drehvogel, *m.*; Drehkurbel, *f.*
sucitor, *m.* Dreher, *m.*
sucitură, *f.* zuſammengewundenes Büſchchen, *n*; krummer Bau, *m.*
sucman, *m.* Bauernrock, *m.*
sucnă, *f.* Weiberrock, *m.*
sucomba, *v. n.* unterliegen.
sucrescență, *f.* Nachwuchs, *m.*
sucufunda, *v. a.* untertauchen; —, *v. n.* verſinken.
suculent, *adj.* ſaftig.
suculete, *f.* Rolle, *f.*
sucumba, v. **sucomba.**
sucupă, *f.* Untertaſſe, *f.*
sucurs, *m.* Hilfe, Unterſtützung, *f.*
sucursală, *f.* Filiale, *f.*; Zweiggeſchäft, *n.*; Zweigniederlaſſung, *f.*

Digitized by Google

sud, *m.* Süden, *m.*
sudălmă, *f.* Fluch, *m.*; Läſterung, *f.*
sudar, *m.* Schweißtuch, *n.*
sudare, v. **asudare.**
sudarică, *m.* Schweißtuch, *n.* [nik.)
sudat, *adj.* beſetzt, (Bota-
sud-est, *m.* Südoſt, *m.*
sudic, *adj.* ſüdlich, Süd-.
sudit, *m.* Untertan, *m.*
sudoare, *f.* Schweiß, *m.*; —**a calului**, Hauhechel, *m.*; — **a laptelui**, Peſtilenzwurz, *f.*
sudorifer, v. **sudorific.**
sudorific, *adj.* ſchweißtreibend.
suduc, *m.* Sander, *m.*
sudui, *v. a.* ſchelten.
suduire, *f.* Schelten, *n.*
suduitor, *m.* Schelter, *m.*
sudum, *m.* Unzahl, *f.*
sud-vest, *m.* Südweſt, *m.*
suferi, *v. a.* leiden, dulden, erdulden, ertragen, vertragen, ausſtehen, erleben, beſtehen; —, *v. n.* dulden, Geduld haben; **multe am —t**, ich habe vieles über mich ergehen laſſen.
suferibil, *adj.* erträglich, leidlich.
suferind, *m.* Leidender, *m.*
suferind, *adj.* leidend.
suferință, *f.* Leiden, *n.* Schmerz, *m.*; Duldung, Erduldung, *f.*
suferire, *f.* Leiden, *n.*
suferit, *adj.* gelitten, geduldet; **de —**, erträglich.
suferitor, *adj.* leidend, geduldig.
sufertașă, *f.* Koſtſchale, *f.*
suficient, *adj.* hinlänglich, hinreichend. [keit, *f.*
suficiență, *f.* Hinlänglich-
sufics, *m.* Suffix, *n.*
sufisant, *adj.* ſelbſtzufrieden, ſelbſtgenügſam.
sufisanță, *f.* Selbſtzufriedenheit; Ueberhebung, *f.*
sufit, *m.* Plafond, *m.*
sufix, v. **sufics.**
sufla, *v. a.* blaſen; —, *v. n.* blaſen, hauchen, atmen; wehen; flüſtern, einblaſen; **a — cu aur, cu argint**, vergolden, verſilbern; **a — în lumânare**, das Licht ausblaſen; **a — în foc**, das Feuer anblaſen; **a-și — nasul**, ſich ſchneuzen; **a — punga cuiva**, jemandem den Beutel entwenden; **— ă gușă după ușă, că la masă nu te lasă**, wer kommt ungebeten, der mag hinter die Türe treten.
suflare, *f* Blaſen, *n*; Odem, Atemzug, *m*; **toată — a**, alles was Atem hat.
suflat, *adj.* geblaſen; — **cu aur**, vergoldet; — **cu argint**, verſilbert.
suflător, *m.* Lötrohr, *n.*
suflătură, *f.* Blaſen, *n.*; Hauch, *m.*
sufleca, *v. a.* ſchürzen, aufgürten; aufkrämpen, aufſtreichen, aufſchlagen.
suflecare, *f.* Schürzen, *n.* Aufſtreichen, *n.*
suflecătură, *f.* Schürzen, Aufſtreichen, *n.*
sufler, *m.* Souffleur, Einhelfer, Einbläſer, *m.*
suflet, *m.* Atem, *m.* Seele, *f.* Geiſt, *m.* Gemüt, *n.* Gewiſſen, Herz, *n.*; **copil de —**, Adoptivkind; **fără —**, herzlos, gefühllos; **într'un —**, in einem Atem, **a lua de —**, an Kindesſtatt annehmen, adoptieren; **pe —ul meu**, meiner Seel, **plin de —**, voller Leben; **—ul meu**, mein Herz, mein Leben; **a prinde la —**, ſich erholen; **a-și da —ul**, den Geiſt aufgeben. [*n.*
suflețea, *f.* Maiglöckchen,
suflețel, *m.* liebe Seele, *f.*
suflețele, *f. pl.* Maiglöckchen, *n.*
sufletesc, *adj.* geiſtig, geiſtlich, Seelen-.
sufleteșteș, *adv.* ſeeliſch, geiſtig.
sufleu, *m.* Auflauf, *m.* (eine Speiſe.)
suflolu, *m.* Blaſebalg, *m.*
suflor, *m.* Souffleur, *m.*
sufoca, *v. n.* erſticken.
sufocant, *adj.* erſtickend.
sufocare, *f.* Erſticken, *n.*
sufocat, *adj.* erſtickt, ohne Atem. [**focare.**
sufocație, — **iune**, v. **su-**
sufrabil, *adj.* erträglich.
sufragan, *adj.* ſuffragan; **episcop —**, einem Erzbiſchof untergeordneter Biſchof, *m.* [*m.*
sufragant, *m* Weihbiſchof,
sufragerie *f* Speiſeſaal *m.*
sufraj, *m.* Wahlſtimme, *f.*; — **universal**, allgemeines Wahlrecht, *n.*
sufulca etc., v. **sufleca.**
sufulv, *m.* Steinklee, *m.*; — **vânăt**, Schabziegerklee, *m.*
sufumiga, *v. a.* räuchern.
sufumigație, *f.* Räuchern, *n.*
sugă, *f.* Zulp, *m.* Zutzel, *n.*
sugaciu, *m.* Säugling, *m.*
sugaciu, *adj.* ſaugend; **viței —**, Milchkalb, *n.*
sugar, v. **sugaciu.**
sugară, v. **țigară.**
sugărel, *m.* Gamander, *m.*
sugătoare, *f* Säugetier, *n*; Fließpapier, Löſchblatt, *n*; Fichtenſpargel, *m.*
sugător, v. **sugaciu.**
suge, *v. a.* ſaugen, anſaugen, aufſaugen, einſaugen, ausſaugen.
suge-bute, *m* Saufaus, *m.*
sugel, *m* Nagelgeſchwür, *n*; Taubneſſel, *f.*
suger, *m.* Kork, *m.*
sugera, *v. a.* eingeben, ſuggerieren.
sugestiune, *f* Suggeſtion,

Digitized by Google

Einflüsterung, *f.* Eingebung, *f.*
sugestiv, *adj.* eingebend.
sughiţa, *v. n.* ſchluchzen.
sughiţare, *f* Schluchzen *n.*
sughiţat, *m.* Schluchzen, *n.*
sughiun, *m.* Moſtwurſt, *f.*
sugilaţie, *f.* Blutunterlaufung, *f.*
sugiu, *m.* Nagelgeſchwür, *n.*
sugluc, v. **sughiun.**
sugnă, v. **sucnă.**
sugruma, *v. a.* würgen; erwürgen; erdroſſeln.
sugrumare, *f.* Würgen, Erwürgen, Erdroſſeln, *n.*
sugrumat, *adj.* erwürgt; eng.
sugrumător *m.* Würger *m.*
sugrumător, *adj.* erwürgend. [etc.
suguṣa, etc. v. **sugruma**,
suhar, *m.* Kommißbrod, *n.*
suhat, *m.* Fettweide, *f.*
sui, *v. n.* ſteigen; aufſteigen; hinaufſteigen; erſteigen; hinaufklettern; **a — cu trăsura**, hinauffahren; **— râul**, flußaufwärts gehen; **a se —**, *v. a.* ſteigen; hinaufſteigen; **a se — intr'un arbore**, auf einen Baum klettern; **— în cerîu**, gen Himmel fahren; **suma se sue**, die Summe beläuft ſich.
suicid, *m.* Selbſtmörder, *m.*
suicide, a se —, *v. r.* ſich ſelbſtmorden, einen Selbſtmord begehen. [*m.*
suicidere, *f.* Selbſtmord,
suire, *f.* Steigen, *n*; Aufſteigen, *n.*
suiş, *m* Auffahrt, Anhöhe *f.*
suit, *m.* Aufſtieg, *m.*
suită, *f.* Gefolge, *n.*
suitar, *m.* Narr, Poſſenreiſſer, *m.*
sultor, *adj.* aufſteigend; ſich erhebend.
sulva, *v. a.* folgen; nachfolgen; begleiten; verfolgen; befolgen.
sujet, *m.* Sujet, *n.*; Gegenſtand, *m.*
sul, *m.* Stange, Rolle, *f.*; Walze, Welle, *f.*; — **de răsbolu**, Weberbaum, *m*; **a face ceva —**, zuſammenrollen.
sul-ă, *f* Ahle, Pfrieme, *f.*; **a pune cuiva —a în coaste**, jemanden bedrängen.
sulac, *m.* Pfrieme, *f.*
sulagia, *v. a.* erleichtern.
sulagiare, *f.* Erleichterung, *f.*
sulagiat, *adj.* erleichtert.
sular, *m.* Ahlemacher, *m.*
sulatic, *adj* ahlartig; ſpitz.
sulcină, *f.* Steinklee, *m.*
suleget, *adj.* ſchlank.
sulemeni, *v. a.* ſchminken.
sulemenire *f* Schminken *n.*
sulemenit, *adj* geſchminkt.
suleva, *v. a.* heben; **— o cestiune**, eine Frage aufwerfen.
sulfat, *m.* ſchwefelſaures Salz, *n.*; **— de barit**, Schwefelſpat, *m.*; **— de magnezia**, Bitterſalz, *n*; **— de potăsă**, Schwefelleber, *f.*; **— de sodă**, Glauberſalz, *n.*
sulfină, *f.* Fenchel, *m.*
sulfur, *m.* Schwefel, *m.*
sulfura, *v. a.* ſchwefeln.
sulfurare, *f.* Schwefelung, *f.*
sulfurat, *adj.* geſchwefelt.
sulfuric, *adj.* ſchwefelartig; **acid —**, Schwefelſäure, *f.*
sulfuros, *adj.* ſchwefelig.
sulger, *m.* Truchſeß, *m.*
sulgiu, *m.* Milchverzehrungsſteuer, *f.*
sulhar, *m.* Klotz, *m.*
suliman, *m.* Schminke, *f.*; **a da cu —**, ſchminken.
sulimeni, *v. a.* ſchminken; **a se —**, *v. r.* ſich ſchminken.
sulimenire, *f.* Schminken, *n.*
sulină, *f.* Waſſernuß, *f.*
sulinar, *m.* Röhre, *f.*
suliţă, *f.* Lanze, Pike, *f.*
sulitar, *m.* Lanzenträger *m.*
sulitaş, *m* Lanzenreiter, *m.*
sulitat, *adj.* lanzenförmig.
sulitică *f* Nachtſchatten *m.*
sultan, *m.* Sultan, Großtürke, *m.* [*m.*
sultănică, *f* Bauerntanz,
sultoiu, *m.* Unterſatz, *m.*
sum, *v. aux.* ich bin, v. **fi.**
suma, *v. a.* ſummieren.
sumă, *f* Summe, Menge *f.*
suman, *m.* Bauernrock, *m.*
sumar, *m.* Inhaltsverzeichnis, *n.*
sumar, *adj.* ſummariſch
sumare, *f.* Addition, *f.*
sumaric, *adj.* ſummariſch.
sumbru, v. **sombru.**
sumedenie, *f.* Unzahl, *f.*
sumet, *adj.* aufgeſtreift.
sumeţ, *adj.* ſtolz; verwegen.
sumete, *v. a.* aufſtreifen.
sumeţi, a se —, *v. r.* ſich erdreiſten; ſich erkühnen; ſtolz werden.
sumeţie, *f.* Stolz, *m*, Vermeſſenheit, *f.*
sumnă, *f.* Unterrock, *m.*; Kittel, *m.*
sumisiune, *f.* Offert, *n.*
sumite, *v. a.* offerieren.
sumptuos, *adj.* prächtig; koſtbar.
sumptuozitate *f* Prachtaufwand, *m.*
sumtuos, v. **sumptuos.**
sumuţa, *v. a.* hetzen; aufhetzen.
sumuţare *f* Aufhetzung *f.*
suna, *v. a.* şi *n.* läuten; tönen; ertönen; klingen; ſchellen; **se sună**, es geht das Gerücht; **sună orologiul**, die Uhr ſchlägt; **sună doba**, die Trommel wirbelt; **butea seacă sună mai tare de cât cea plină**, leere Fäſſer dröhnen, volle klingen nicht.
sunare, *f.* Schallen, *n.*; Klingen, *n.*

Digitized by Google

sunat, *m.* Klingen, *n.*; Glockenſchlag, *m.*
sunătoare, *f.* Bilſenkraut, *n.* Rauſchbeere, *f.*
sunător, *adj.* klingend, ſchallend.
sunduc, *m.* Felleiſen, *n.*; Handtaſche, *f.*
sunducos, *adj.* mürriſch.
sunet, *m.* Schall, Klang, Ton, *m.* Laut, *m.*; — **ul armelor**, Waffengeklirr, *n.*; — **ul clopotelor**, Glockengeläute, *n.*
sunt, *v. aux.* ich bin; ſie ſind; v. **şi fi.**
suoară, *f.* Achſel, *f.*
supa, *v. a.* ſoupieren.
supă, *f.* Suppe, Brühe, *f.*
supapă, *f.* Ventil, *n.*
supăra, *v. a.* betrüben, ärgern, beläſtigen, böſe machen, beſchwerlich fallen; **a se —**, *v. r.* ſich ärgern, ſich kränken, böſe werden, ſich betrüben, verdrießlich ſein; **— pe cineva**, auf jemanden böſe werden.
supărăcios, *adj.* verdrießlich; unangenehm; auffahrend.
supărare, *f.* Beläſtigung, *f.* Ungemach, *n.* Kränkung, *f.* [rig; böſe.
supărat, *adj.* betrübt, traurig.
supărător, *adj.* ärgerlich.
supedita, *v. a.* an die Hand gehen.
superarbitra, *v. a.* ſuperarbitrieren, überprüfen.
superarbitrare, *f.* Superarbitrierung, Ueberprüfung, *f.*
superarbitru, *m.* Obmann des Schiedsgerichts; *m.*; Überprüfung, *f.*
superb, *adj.* prächtig, herrlich; ſtolz, hochmütig.
superbie, *f.* Stolz, Hochmut, *m.*
supererogat, *m.* Mehrausgabe, *f.*
superfetaţie, **—iune**, *f.* Überfülle, *f.*
superficial, *adj.* oberflächlich.
superficialitate, *f.* Oberflächlichkeit, *f.*
superficie *f.* Oberfläche, *f.*
superfin, *adj.* hochfein.
superfluu, *adj.* überflüſſig.
superinspecţie —iune *f.* Oberaufſicht, *f.*
superintendent, *m.* Superintendent, Biſchof, *m.*
superior, *adj.* höher.
superioritate, *f.* Ueberlegenheit, *f.* [tiv, *m.*
superlativ, *m.* Superla-
supernatural, *adj.* übernatürlich
supernumerar, *m.* Ueberzähliger, *m.*
superpoziţie, **— iune**, *f.* Voranſtellung, *f.*
superpune, *v. a.* voranſtellen.
superpunere, *f.* Voranſtellung, *f.*
superoxid, *m.* Ueberoxid, *n* Mehroxid, *n.* [ſtellt.
superpus, *adj.* vorange-
superstiţie, *f.* Aberglaube, *m.* / gläubiſch.
superstiţios, *adj.* aber-
superstiţiune, v. **superstiţie.**
supeu, *m.* Abendeſſen, *n.*
supieră *f.* Suppentopf, *m.*
supin, *m.* Supinum, *n.*
suplanta, *v. a.* verdrängen.
suplantare, *f.* Verdrängung, *f.*
suplantat, *adj.* verdrängt.
suplea, *v. a.* erſetzen, vertreten. [ter, *m.*
supleant, *m.* Stellvertre-
suplement, *m.* Supplement, *n.* Beilage, Ergänzung, *f.*; Nachtrag, *m.*
suplementar, *adj.* ſupplementär. [*m.*
suplent, *m.* Stellvertreter,
supleţă, *f.* Geſchmeidigkeit, Biegſamkeit, *f.* Gewandheit, *f.*
supletiv, *adj.* ergänzend.
supletor, *adj.* zur Ergänzung dienend; **juramânt —**, Ergänzungseid, *m.*
suplica, *v. n.* bittgeſuchlich einkommen.
suplică, *f.* Bittgeſuch, *n.*
suplicant *m.* Bittſteller *m.*
suplicaţie, *f.* Bitte, *f.*
suplicia, *v. a* martern; hinrichten.
suplicіare, *f.* Marterung; Hinrichtung, *f.*
suplіciat, *adj.* gemartert, hingerichtet.
suplіciu, *m.* Lebensſtrafe, Marterqual, *f.*
suplini, *v. a.* ergänzen.
suplinire, *f.* Ergänzung *f.*
suplinit, *adj.* ergänzt.
suplinitor, *m.* Stellvertreter, *m.*
suplu, *adj.* biegſam, geſchmeidig, einſchmeichelnd.
suport, *m.* Untergeſtell, *n.* Stütze, *f.* / leiden.
suporta, *v. a.* ertragen, er-
suportabil, *adj.* erträglich, leidlich. [*f.*
suportare, *f.* Ertragung,
suportat, *adj.* ertragen.
supoza, *v. a.* vermuten; unterſchieben.
supozabil, *adj.* annehmbar, vorausſetzbar.
supozitor, *m.* Seifenzäpfchen, *n.*
supoziţie, **—iune**, *f.* Vorausſetzung, Vermutung. Unterſchiebung, *f.*
supraabundenţă, *f.* Überfülle, *f.*
supra-arbitra, etc., v. **super-arbitra**, etc.
supra-arbitru, *m.* Obmann, *m.* (des Schiedsgerichtes); Überprüfung *f.*
suprafaţă, *f.* Oberfläche, *f.*
suprafin, *adj.* ſuperfein.
supranatural, *adj.* übernatürlich.
supranumărar, *m.* Ueberzähliger, *m.*
supranumărar, *adj.* überzählig.

Digitized by Google

supranumí, *v a.* nennen, zubenennen.
supranumít, *adj.* genannt.
supraomenésc, *adj.* übermenſchlich.
supraplús, *m.* Überſchuß *m.*
suprapúne, v. **superpúne.**
suprascriptúră, *f.* Aufſchrift, *f.*
supratácsă, *f* Übertaxe, *f.*
suprauman, *adj.* übermenſchlich.
supraveghiá, *v. a.* überwachen.
supraveghiát, *adj.* überwacht.
supraveghiére, *f.* Überwachung, *f.*
supraveghietór, *m.* Aufſeher, *m.*
supravení, *v. n.* hinzukommen.
supravenire, *f.* Hinzukunft, *f.*
supravenít, *adj.* hinzugekommen
supravieţuí, *v. a.* überleben. [ben.
supravieţuire, *f.* Überlebung, *f.*
supravieţuitór, *m.* Überlebender, *m.*
suprem, *adj.* oberſt, höchſt.
suprematíe, *f.* Suprematie, Oberhoheit, *f.*
supresie, —**iune**, *f* Unterdrückung, *f.* [kend.
supresív, *adj.* unterdrük-
suprimá, *v. a.* unterdrücken; niederſchlagen.
suprimare, *f.* Unterdrükkung, Niederſchlagung, *f.*
suprimátor, *adj.* unterdrückend.
suprínde, *v. a.* überraſchen.
suprindere, *f.* Überraſchung, *f.*
suprinzátor, *adj.* überraſchend.
supsuoará v. **subsuoará.**
supt, *adj.* ausgeſaugt; abgezehrt.
supterfugiu *m.* Ausflucht, Ausrede, *f.*
suptíre, v. **subtíre.**
supúne, *v. a.* un. erwerfen; demütigen; beugen; unterjochen; vorausſetzen; annehmen; vermuten; **a—la exámen**, prüfen; **a se —**, *v r.* ſich unterwerfen; ſich gefallen laſſen.
supunere, *f.* Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit, *f.*
supurá, *v. n.* eitern.
supurant, *adj* eiternd.
supuraţie, *f.* Eiterung, *f.*
supurátiv *adj* eiterziehend.
supus, *m.* Untertan, *m.*
supús, *adj.* unterworfen, unterthänig.
sur, *adj.* grau.
surabondanţă, *f.* Überfluß, *m.*
surátă, *f.* Freundin, Gefährtin, *f.*
surcéa, *f* Reis, Reisholz *n.*
surcel, *m* Reis, Reisholz *m.*
surchidéală, *f.* Prügelſuppe, *f.*
surcícă, *f.* Schleiße, *f.*
surd, *m.* Tauber, *m.*
surd, *adj.* taub.
surda, *adv.* **de-a --**, vergeblich.
surdatec, *adj.* ſchwerhörig.
surdilă, *m.* Schwerhöriger, *m.*
surdínă *f* Tondämpfer *m.*
surditáte, *f.* Taubheit, *f.*
surdomút, *m.* Taubſtummer, *m.*
surducă *f* Ball, Ballen, *m.*
surescitá, *v. a.* aufregen; überreizen.
surescitare, *f.* Aufregung, Überreizung, *f.*
surescitát, *adj.* überreizt.
surescitaţie, —**iune**, v. **surescitare.**
surghíte, *f.* Quelle. *f.*
surghiun, *m.* Landesverweiſung, *f.*
surghiuní, *v. a.* verbannen.
surghiunire, *f.* Verbannung, *f.* [ter, *m.*
surghiunít, *m.* Verbann-
surghiunít, *adj.* verbannt.
surguciu, *m.* Buſch, Federbuſch, *m.*
surgun, *m.* Verbannter, *m.*
suríde, *v. n.* lächeln.
surídere, *f.* Lächeln, *n.*
suris, *m.* Lächeln, *n.*
surít, *adj.* ergraut.
surlă, *f* Pfeife *f*; Rüſſel *m*; Schnauze, *f.*
surmă, *f.* Antimon, *n.*
surmená, *v. a.* überanſtrengen.
surmenaj, *m.* Überanſtrengung, *f.*
surmenát, *adj.* überangeſtrengt.
surmontábil, *adj.* überſteigbar. [türlich.
surnatúral, *adj.* übernaturogát, *m.* Surrogat, *n*; Erſatz, *m.*
surpá, *v. a.* ſtürzen; umſtürzen; niederreißen; **a se —**. *v. r.* einſtürzen; einen Leiſtenbruch bekommen.
surpare, *f.* Sturz, Einſturz; Leiſtenbruch, *m.*
surpasá, *v. a.* überragen; übertreffen.
surpát, *adj.* eingeſtürzt; mit einem Leiſtenbruch behaftet /*m.*
surpátor, *m* Niederreißer,
surpátor, *adj* zerſtörend.
surpătură, *f.* Sturz, *m*; Einſturz; Leiſtenbruch, Leibſchaden, *m.*
surprínde, *v. a.* überraſchen. [ſchung, *f.*
surprindere, *f.* Überra-
surprinzátor, *adj.* überraſchend. /*f.*
surpriză, *f* Überraſchung,
sursă, *f.* Quelle. *f.*; Urſprung, *m.*; Urſache, *f.*
surtúc, *m.* Überrock, *m.*
surugíu, *m* Poſtillon, *m.*
surzeálă, *f.* Taubheit, *f.*; Schwerhörigkeit, *f.*
surzenie, v. **surzeálă.**
surzí, v. **asurzí.**
surzíme, *f.* Taubheit, *f.*

Digitized by Google

surzui, *v. a.* draufgeben.
sus, *adv.* oben, droben, darüber; auf! **din —, oberhalb; de d'in —,** von oberhalb; **în — ul apei,** stromaufwärts; **mai pre — de toate,** über alles erhaben; **îl aduce pe —,** man bringt ihn gebracht; **— şi tare,** hoch und teuer.
susă, *f.* Talon, *m.* Stammende, *n.*
susaiu, *m.* Leberdistel, *f.*; **— de pădure,** Berglattich, *m.*
susam, *m.* Anis, *m.*
suscepe, *v. a.* aufnehmen, empfangen; auffassen.
susceptibil, *adj.* empfänglich
susceptibilitate, *f.* Empfänglichkeit, *f.*
suscita, *v. a.* aufreizen, erregen, antreiben. [*f.*
suscitare, *f.* Aufreizung,
suscriere, v. subscriere.
susenită, *f.* Anhöhe, *f.*; Lederstreifen, *m.*
susol, *m* Untergrund, *m.*; Kellergeschoß, *n*
suspect, *adj* verdächtig.
suspecta *v.* verdächtigen.
suspenda, *v. a.* suspendieren; entsetzen, aufschieben, verzögern, einstellen.
suspendare, *f.* Suspendierung, *f.* Entsetzung, *f.* Verzögerung, *f.* Aufschiebung, *f.*
suspendat, *adj.* entsetzt; aufgehoben. [be.
suspens, *adj.* in der Schwe-
suspensie, — iune, v. suspendare. [bend.
suspensiv, *adj.* aufschie-
suspensoriu, *m.* Tragbeutel, *m.*; Bruchband, *n.*
suspicia etc., v. suspiția, etc.
suspin, *m.* Seufzer, *m.*; Asthma, *n.*
suspina, *v. n.* seufzen.
suspinare, *f.* Seufzen, *n.*
suspinde, v suspenda.
suspiția, *v. a.* in Verdacht haben.
suspiționa, v. suspiția.
suspițios, *adj.* verdächtig.
suspițiu, *m.* Verdacht, *m.*
suspițiune, *f* Verdacht, *m*
susta, *v. a.* emporstehen.
sustenta, *v. a.* erhalten, verpflegen.
sustentație, — iune, *f.* Unterhalt, Lebensunterhalt, *m.*
sustiitor, *m.* Erhalter, *m.*
sustine, *v. a.* aufrecht erhalten, behaupten; unterstützen, unterhalten.
sustinere, *f.* Aufrechthaltung, *f.* Behauptung, *f.* Unterstützung, Verpflegung, *f.* Unterhalt, *m.*
sustrage, *v. a.* entziehen, entwenden.
sustragere, *f.* Entziehung, Entwendung, *f.*
sustrat, v. substrat. [*m.*
susuiu, *m.* Getreidespeicher,
susur, *m.* Geflüster, *n.*
sut, *m.* Bergbewohner, *m.*
sută, *num* hundert.
sutană, *f.* Priesterrock, *m*
sutaș, *m*, Hundertmann, Hauptmann, *m.*
sutașă, *f.* Besatzlitze, *f.*
sutenabil, *adj.* haltbar, erweislich, erträglich.
suteran, *adj.* unterirdisch.
suteranâ *f* Souterrain, *n.* Kellergeschoß, *n.*
sutime, *f.* Hundert, *n.*: Hunderstel, *n.*
sutina, v. sustine.
sutit, *adj.* hundertfach
sutură, *f.* Kopfnaht, *f.*
suvac, *m.* Pfriemen, Stichel, Grabstichel, *m.*
suveică, *f.* Weberspule, *f.* Weber'schiffchen *n*; Schütze *f.*
suvelniță, v. suveică.
suvenir, *m.* Andenken, *n.* Erinnerung, *f.*
suveran, *m.* Souverän, *m.* Staatsoberhaupt, *n.*
suveran, *adj.* souverän, höchst, unumschränkt.
suveranitate *f* Souveränität, Unumschränktheit *f.*
suvolba, *v. a.* durchkneten; umwälzen.
suvolcat, *adj.* aufgestreift.
suzeran, *m.* Oberlehensherr, *m.*
suzeranitate, *f.* Oberlehensherrschaft, *f.*
svâc, *int.* pläsch.
svânta, *v. a.* abtrocknen, trocknen; schwenken.
svântat, *adj.* trocken, ausgetrocknet.
svânturat, *adj.* leichtsinnig, ausschweifend.
svânturatec, *adj.* leichtsinnig, ausschweifend.
svanțih, *m.* Zwanziger, *m.*
svăpălat *m* Sausewind *m.*
svăpălat, *adj.* ausgelassen; querköpfig.
svârc, v. sfârc.
svârcoli, **a se —,** *v. r* sich herumwerfen, sich herumwälzen. [zen, *n.*
svârcolire, *f.* Herumwälz-
svârli, *v. a.* werfen, schmeissen, schleudern; zu Boden werfen.
svârligă *f* Meergrundel *f.*
svârlire, *f.* Werfen, *n.*
svârlitor, *adj.* werfend, emporwerfend.
svârlitură, *f.* Wurf, *m.*
svârlugă, v. svârligă.
sveclă, v. sfeclă.
svêcni, v. sbucni.
svelt, *adj.* schlank; leicht, frei, ungezwungen.
sveltață, *f.* Schlankheit; Leichtigkeit, *f.*
svîcni, v. sbucni.
svocoti, *v. n.* erzittern; klopfen.
svodi, v. isvodi.
svon, *m* Lärm, *m* Geräusch; Gerücht, *n.*
svoni, **a se —,** *v. r.* es verlautet.
svornic, v. sbornic.
svrăjit, *adj.* zimperlich, pimperlich.
svugni, v. svocoti.

Digitized by Google

Ș.

șa, v. **șea.**
șabană, *f.* Schaube, *f.*
șablon, *m.* Schablone, *f.*; Pauſe, *f.*
șablona, *v. a.* ſchablonieren; durchpauſen.
șabraca, *f.* Schabracke, *f.*
șacal, *m.* Schakal, *m.*
șafer, *adj.* ſchlau.
șagă, *f.* Scherz, Spaß, *m.*
șăgalnic, *adj.* ſcherzhaft; ſpaßig.
șah, *m* Schah, *m*; Schach, *n.*
șăgui, *v. n* ſcherzen.
șaiac, *m.* Wolltuch, *n.*
șaică, *f.* Schaluppe, *f.*
șăicar, *m* Bootsmann, *m.*
șaitău, *m.* Wagenwinde, *f.*
șaitroc, *m.* Scheidetrog, *m.*
șaizeci, v. **șesezeci.**
șaisprezece, v. **șesesprezece.**
șal, *m.* Schal, *m.*
șălău, *m.* Barſch, *m.*
șale, *f. pl.* Lenden, *f. pl.*
șalgău, *m.* Bergmann, *m.*
șalon, *m.* Tuch, *n.*
șalupă, *f.* Schaluppe, *f.*; Kauffahrteiſchiffsboot, *n.*
șalvari, *m. pl.* Pluderhoſen, *f. pl.* [*m.*
șambelan, *m.* Kämmerer,
șampion, *m* Kämpe, Vorkämpfer, *m.*
șan, *m.* Stiefelzieher, *m.*
șanal, *m.* Fahrwaſſer, *n.*
șancru, *m.* Schanker, *m.*
șandrama, *f.* Bretterbude, *f.*
șanja, *v. a.* changieren; wechſeln.
șansă, *f.* Chance, *f.*; Ausſicht, *f.* (auf Erfolg.)
șanț, *m.* Schanze, *f.*; Graben, Laufgraben, *m.*
șantagist *m.* Schwindler *m.*
șantaj, *m.* Schwindel, *m.*; Gelderpreſſung, *f.*
șantău, *m* Tingel-Tangel, Überbrettl, *n.*
șanteză, *f.* Chanſonettenſängerin, *f.*
șantier, *m.* Schiffswerfte *f.*
șănțui, *v. a.* verſchanzen; **a se —**, *v. r.* ſich verſchanzen. [*f.*
șănțuire *f* Verſchanzung,
șănțuleț, *m.* Graben, *m.*
șapcă, *f.* Kappe, Mütze, *f.*
șăpcar, *m.* Kappenmacher, *m.*
șaperon, *m.* Gardedame *f.*
șapte, etc. v. **șepte**, etc.
șarabanc, *m.* Wagen, *m.* (mit Sitzen in der Längs-(richtung.
șaradă, *f.* Charade, *f.*; Silbenrätſel, *n.*
șarampău, *m.* Waſſergraben, *m.* [*n.*
șarampon, *m.* Pfahlwerk,
șarcuterie, *f* Selcherei, *f.*
șarcutier, *m.* Selcher, *m.*
șarg, *adj.* falb.
șargă, *f.* Mergel, *m.*
șarivari, *m* Charivari, *n*; Katzenmuſik, *f.*
șarja, *v. a.* beauftragen; belaſten.
șarje, *f.* Charge, Laſt, *f.*; Amt, *n.*; Angriff, *m.*; Abfeuern, *n.* (der Gewehre.)
șarlă, *f* Zudringlicher, *m*; Überläſtiger, Kläffer, *m.*
șarlatan, *m.* Quackſalber, Marktſchreier, *m.*
șarlatanerie, *f.* Scharlatanerie, Marktſchreierei *f.*
șarlotă, *f.* Biskuitwackelpeter, *m*
șarm, *m.* Zauber, Reiz, *m.*
șarma, *v. a.* bezaubern; entzücken.
șarmant, *adj.* reizend; allerliebſt; zuvorkommend.
șarmanterie, *f.* Zuvorkommenheit, *f.*
șarpant, *m* Zimmerholz, *n.*
șarpău, *m.* Strick, *m.*
șarpe, *m.* Schlange, *f.*
șarpie, *f.* Scharpie, Zupfleinwand, *f.*
șart, *m* Ordnung, *f* Freiheitenurkunde, *f.*
șartă, *f.* Charte, *f.*
șase, v. **șese.**
șasiu, *adj.* ſcheel, ſchielend.
șatră, *f.* Bude, *f*; Zelt, *n*; Schutzhütte, *f.*
șatrange, *f. pl.* Würfel, *m.*
șătrar, *m* Feldzeugmeiſter; Quartiermeiſter, *m.*
șatulcă, *f.* Schatulle, *f.*
șaucă, *f.* Kreuz, *n.* (der Pferde.)
șavira, *v. n.* **umkippen.**
șchioapă, *f.* Spanne, *f.*
șchiop, *adj.* lahm.
șchiopăta, *v. n.* hinken.
șchiopătare, *f* Hinken, *n.*
șchiopătat, *adj.* hinkend.
școală, *f.* Schule, *f.*; — **de călărit**, Reitſchule, *f*; — **de înotat**, Schwimmſchule, *f.*; — **normală**, Lehrerſeminar, *n*; — **secundară**, Mittelſchule *f*; — **primară**, Volksſchule, Elementarſchule, *f.*
școlar, *m.* Schüler, *m.*
școlar, *adj.* Schul-.
școlărime, *f.* Schuljugend, *f.*
școlăriță, *f.* Schülerin, *f.*
școlastic, *adj.* Schul-.
șder, v. **jder.**
șea, *f* Sattel, *m*; **a pune —ua**, das Pferd ſatteln; **bate șeaua să în[cleagă iapa**, den Sack ſchlägt er, den Eſel meint er.
șeapte, etc. v. **șepte** etc.
șearpe, v. **șarpe.**
șeaș, *m.* Sattelpferd, *n.*
ședea, *v. n* ſitzen; ſich ſetzen; ſich niederſetzen; Platz nehmen; ſich aufhalten; ſich wohnlich niederlaſſen; wohnen; ſitzenbleiben; **a — bine**, paſſen; **a — rău**, nicht paſſen; **cum îmi șade pălăria**, wie ſteht mir der Hut zu Geſicht; **a — cuc**, mutterſeelenallein ſein; **a — culcat**, liegen; **a — la masă**, ſpeiſen; **a — mult**, ſich aufhalten; **să ședem**

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

şoptit, *m.* Geflüſter, *n.*
şoptitor, *m.* Flüſterer, *m*; Ohrenbläſer, *m.*
şoptitor, *adj.* flüſternd.
şorecar, *m.* Mäuſebuſſard, *m*; — **roşu**, Rohrweihe, *f.*
şorecească, *f.* Maus, *f.*
şorecel, *m.* Mäuschen, *n*; **coada — ului**, Schafgarbe, *f.*
şorecioaică, *f.* Maus, *f.*
şorecesc, *adj* Mäuſe-.
şorecie, *f.* Arſenik, *m.*
şoreciu, *adj.* mausgrau.
şoric, v. **şoriciu.**
şoricică, *f.* Arſenik, *m.*
şoriciu *m.* Speckſchwarte *f.*
şormânt, *m.* Reisholz, *n.*
şort, *m.* Schandfleck, *m.*; Schürze, *f*; — **de piele**, Schurzfell, *n.*
şos, *m.* Stütze, Spreize, *f.*
şosea, *f.* Chauſſee, Kunſtſtraße, *f.*; — **de acuz**, Zufahrtsſtraße, *f.*
şosele şi momele, *f. pl.* Lug und Trug.
şoşon, *m.* Pelzüberſchuh, *m.*
şoşoti, *v. n.* flüſtern.
şoşură, *f* Fußbekleidung *f.*
şotie, *f.* Poſſe, *f.*
şotiş, *m.* Schottiſchpolka, *f.*
şovăcală. *f* Wankelmut, *m* Schwanken, Wanken, *n.*
şovăelnic, *adj.* wankelmütig.
şovăi, *v. n.* wanken, ſchwanken, taumeln.
şovăire, *f.* Schwanken, *n.* Wanken, *n.*
şovăitor, *adj.* ſchwankend; unſchlüſſig, wankelmütig
şovălcăi, *v. n.* wirbeln, (Lerche).
şovăr, *m.* Schilf, *n.*
şovărf, *m.* Riedgras, *n.*
şovinism, *m.* Chauvinismus, *m.* volklicher Uebereifer, *m.*
şozie, v. **şoşie.**
şpalir, *m.* Spalier, *n.*
ştafetă, *f.* Eilbote, *m.*
şteamp, *m.* Pochwerk, *n.* Stampfe, *f.*
ştecănd, *m.* Ständer, *m.*
ştecap, *m.* Dorn, *m*; Knüttel, *m*; Stachel, *m.*
ştearpă, *adj.* unfruchtbar.
şterc, *m.* Splitter, *m.*
şterge, *v. a.* wiſchen, abwiſchen, verwiſchen, auslöſchen, ausradieren; ſtehlen; **a — cuiva o palmă**, jemandem eine Ohrfeige geben; **a — cu perla**, bürſten **a — de praf**, abſtaubrn; **a — o datorie**, eine Schuld abtragen, eine Schuld tilgen; **a o — la sănătoasa**, Ferſengeld geben, ſich aus dem Staube machen; **a se —**, *v. r.* ſich wiſchen, ſich abwiſchen; **a se — din minte**, dem Gedächtnis entfallen; **— te pe bot**, kannſt ihm nachpfeifen; **a-şi — nasul**, ſich die Naſe putzen.
ştergar, *m.* Handtuch, *n.* Abwiſchtuch, *n.*
ştergătoare, *f.* Abwiſchtuch, *n.*
ştergător, *m.* Abwiſcher *m.*
ştergere, *f.* Wiſchen, Abwiſchen, *n.*
ştergură, v. **ştergar.**
şterpeli, *v. a.* ſich davon machen.
şters, *m.* Wiſchen, *n.*
şters, *adj.* ausgewiſcht, ververblichen, abgegriffen, abgewetzt; **l-am — una bună**, ich habe ihm eines ausgewiſcht; ich habe ihm eines aufgebrannt.
ştersătură, *f.* Wiſcher, *m.*
ştevie, *f.* Gartenampfer, *m.*
şti, v. **sci.**
ştioalnă, *f.* Lache, *f.*
ştiob, *m.* Butte, *f.* Spülfaß, *n.*
ştir, *m.* Tauſendſchön, *n.*
ştirb, *m.* Zahnlückiger, *m.*
ştirb, *adj* lückig; ſchartig; mangelhaft.
ştirbi, *v. a.* verderben, abbrechen, herausbrechen; weglaſſen; **a — un cuţit**, ein Meſſer ſchartig machen.
ştirbină, v. **ştirbitură.**
ştirbire, *f.* Lückenhaftigkeit, *f.* Lücke, *f* Schartigwerden, *n.*
ştirbit, *adj.* abgebrochen, lückenhaft.
ştirbitură, *f.* Scharte, *f.* Bruch, Abbruch, Riß, *m*; Zahnlücke, *f.*
ştire, v. **scire.**
ştiri, **a se —**, *v. r.* ſich zuſammenziehen, ſich verengen.
ştiros, *adj.* beißend, ſcharf.
ştiubeciu, *m.* Bleiweiß, *n.*
ştiubeiu, *m.* ſeichter Brunnen, *m.*
ştiuc, *m.* Stück, *n.*
ştiucă, *f.* Hecht, *m.* [*f.*
ştiulbic, *m.* Fiſcherſtange,
ştiulbica *v. n.* mopſen, nicken, ſitzend ſchlummern.
ştreang, *m.* Strick, *m.* Strang, *m.*
ştrengar. *m.* Herumſtreicher, Range, *m.* Gaſſenbube, Galgenſtrick, *m.*
ştrengări, *v. n.* herumſtreichen.
ştrengărie, *f* Herumſtreichen, *n*; Bubenſtreich, *m.*
ştuc, v. **ştiuc.**
ştulete, v. **cocean.**
şturbulatic, *adj.* gäh, jach.
şubă, *f.* Reiſemantel, *m.*; Pelz, *m.*
şubred, *adj.* ſchwach, gebrechlich.
şucada, *adv.* groß-.
şuchiat, *adj.* windig, leichtſinnig.
şuchiet, v. **şuchiat.**
şuer, *m*, Pfiff, *m.*
şuera, *v. n.* ziſchen, pfeifen, auspfeifen.
şuerat, *m* Geziſch, *n.*
şuerătură, *f.* Pfiff. *m.*
şuet, *m.* Geräuſch, *n.*
şuetură, *f.* Sauſen, *n.*

Digitized by Google

ṣugar, *adj.* zierlich, schlank, zart.
ṣugărel, *m.* Bergpolei, *m.*
ṣugubeţ, *m.* Spaßvogel, *m.*
ṣugubeţ, *adj.* doppelsinnig, drollig.
ṣugubină, *f.* Unfall, *m.*
ṣugui, *v. n.* spaßen.
ṣuiţ, *m.* Ziesel, *m.*
ṣuiu, *adj* dürr und hoch.
ṣuiu, *m.* Krebs, *m.*; Gicht, *f.*
ṣuldău, v. **ṣoldin.**
ṣuleandră, *f.* Metze, *f.* Hure, *f.*
ṣuler, *m.* Betrüger, *m.* (im Kartenspiel).
ṣulerie, *f.* Betrügerei, *f.* (im Kartenspiel).
ṣumen, *adj.* berauscht.
ṣumeni, **a se —**, *v r.* sich berauschen.
ṣuncă, *f.* Schinken, *m.*
ṣupar, *adj.* wild, mutwillig.
ṣură, *f.* Scheune, *f.*
ṣurişoară, *f.* kleine Scheune, *f.*
ṣurlă, *f.* Reibsand, *m.*
ṣurlui, *v. a.* reiben, (das Zimmer).
ṣurt, *m.* Schürze, *f.*
ṣurui, *v. n.* rieseln.
ṣurub, v. **ṣurup.**
ṣurup, *m.* Schraube, *f.*; **— de maestru**, *m.* Stellschraube, *f.*; **lucru cu —, legat cu funie de teiu**, zusammengeflicktes Kunstwerk, *n.*
ṣurupar, *m.* Gauner, *m.*
ṣurupelniţă, *f.* Schraubenzieher, *m.*
ṣurupi, v. **ṣurupui.**
ṣurupui, *v. a.* schrauben.
ṣuşanea, *f.* Karabiner, *m.*
ṣuşeniţă, *f.* Streifen, *m.*; Band, *n.*
ṣuşlete, v. **codirlă.**
ṣuştar, *m.* Melkfaß, *n.*; Gelte, *f.*
ṣuştărel, *m.* Melkfäßchen *n.*
ṣuşugae, *f.* Bartgeier, *m.*
ṣuşui, *v. n.* wispern, zischeln.
ṣuşuire, *f.* Wispern, *n.*
ṣut, *adj.* ungehörnt; unvollkommen.
ṣuvăcală, v. **ṣovăire.**
ṣuvar, *m.* Röhricht, *n.*
ṣuveiu, *m.* Stück, *n*; **– l popii**, das letzte Glas, *n.*
ṣuviţă, *f.* Büschel, *n.*; Streif, *m.*; **— de păr**, Haarbüschel, *n.*; Haarflechte, *f.*; **— de pământ**, Erdstreifen, *m.*
ṣuvoiu, *m.* Flut, *f*; Fahrwasser, *n.*
ṣval, *m.* Schabe, *f.* *m.*
ṣvaiţer, *m.* Schweizerkäse,

T.

ta, *pron.* deine.
tabac, *m.* Schnupftabak, *m.* Tabak, *m.*
tăbăcar, *m.* Lohgerber, Rotgerber, *m.*
tăbăcărie *f.* Lohgerberei *f.*
tăbăcaş, *m.* Raucher, *m.*
tăbăceală, *f.* Lohe, *f.*; **a da pe cineva prin —**, jemandem das Fell gerben.
tăbăci, *v. a.* gerben.
tabachieră, *f.* Schnupftabaksdose, *f.*
tăbăcie, *f.* Lohgerberei, *f.*; Rotgerberei, *f.*
tăbăcit, *adj.* gegerbt.
tăbăltou, v. **tăgârţă.**
taban, *m.* lange, dünne Diele, *f.*
tabără, v. **taberă.**
tăbări, *v. n.* lagern; **a — asupra cuiva**, sich auf jemanden stürzen.
tabel-ă, *f.* Tabelle, *f.*; **— a pitagorică**, Einmaleins, *n.*
tabelar, *adj.* tabellarisch
taberă, *f.* Lager, *n*; Feldlager, *n.*
tabernă, v. **tavernă.**
tabernacul, *m.* Tabernakel, *n.*; Allerheiligstenbehälter, *n.*
table, *f.* Wall, *m.*; Graben, *m*; Bastei, *f.*
tabiet, *m* Bequemlichkeit *f.*
tablă, *f.* Tafel, Platte, *f.*; **— regească**, *f.* königliche Tafel, *f.*; Appelationsgericht, *n.*
tabla, *f.* Tragbrett, *n.*
tabla-başa, *adv.* bequem.
tablaş, *m.* Tafelrichter, *m.*
tabletă, *f.* Tasse, *f.*
tablie, *f.* Täfelung, *f.*
tablier, *m.* Boden, *m.* (der Zugbrücke)
tablou, *m.* Gemälde, *n.*; Bild, *n.*; Schilderung, *f*; Verzeichnis, *n.*
tabolică, *f* Marderpelz *m.*
tăbueţ, *m.* Zwerchsack, *m.*
taburet, *m.* gepolsterter Fußschemel, *m.*
tabun, *m.* Pferdeherde, *f.*
tăcăi, *v. n.* schlagen, klopfen.
tăcăitoare *f* Neuntöter *m.*
tăcăitură, *f.* Klopfen, *n.*
tacâm, *m.* Besteck, Gerät, Geschirr, *n.*; **— de lăutari**, Musikbande, *f.*
tăcea, *v n.* schweigen; stillschweigen; still sein: **a — din gură**, das Maul halten; **tace şi face**, er ist ein Duckmäuser, *m.*
tăcere, *f.* Schweigen, *n.*; Stillschweigen, *n.*; Stille, Verschwiegenheit, *f.*; **— a e ca mierea**, Schweigen ist Gold.
tachina, *v. a.* necken
tachinărie, *f.* Neckerei, *f.*
tacit, *adj.* stillschweigend.
taciturn, *adj* still, schweigsam, verschlossen.
tăciuna, **a —**, *v. r.* brandig werden.
tăciunar, *m.* Mordbrenner, *m.*
tăciune *f* glühende Kohle, *f*; Feuerbrand, *m*; **— în grâu**, Getreidebrand, *m.*
tăciunos, *adj.* brandig.
taclale, *f. pl.* Geschwätz, *n.*
taclit, *m.* Seidengewebe, *n.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

tâmbar, *m.* Frauenmantel, *m.*
tambur, *m.* Trommelschläger, *m.*
tambură, *f.* Tamburin, *n.*
tambur-major, *m.* Regimentstambour, *m.*
tamen, *m.* Zwitter, *m.*
tam-nesam, *adv.* unversehens.
tampon, *m.* Büffer, *m.*; Puffer, *m*; Stoßkissen, *n*; Pfropf, *m.*
tampona, *v. a.* mit Scharpiebausch ausfüllen.
tamponadă *f.* Ausfüllung *f.* mit Scharpiebausch.
tanaboață, *f.* schlechter Streich, *m.*
tând, *adv.* bald.
tândală, *f.* Einfaltspinsel, Tändler, *m.*
tândăli, *v. a.* tändeln; verhunzen.
tândălire, *f.* Tändelei, *f.*
tanda-manda, *f.* Gewäsch, *n*; Lulei, *m.*
tandem, v. **tendem.**
tandosi, **a se** —, *v. r.* sich brüsten.
tandreță, *f.* Zärtlichkeit *f.*
tandru, *adj.* zärtlich.
tandur, *m.* Wärmetopf, *m.*
tangaj, *m.* Schwanken, *n.*
tângeală, v. **tânjeală.**
tangentă, *f.* Tangente, *f.*
tângi, v. **tânji.**
tangibil, *adj.* berührbar.
tângueală, v. **tânguire.**
tângui, *v. a.* beweinen; —, *v. n.* wehklagen; jammern; **a se** —, *v. r.* sich beklagen.
tânguios, *adj.* traurig.
tânguire, *f.* Klage, Wehklage, Beschwerde, *f.*
tânguitor, *adj.* klagend; erbärmlich.
tanin, *m.* Tanin, *n*; Gerbsäure, *f.*
tânjală, v. **tânjeală.**
tânjeală, *f.* Vorderdeichsel, *f.*; Deichselansatz, *m.*
tânji, *v. n.* übel aufnehmen, sich abhärmen; dulden; hinsiechen.
tânjire, *f.* Hinsiechen, *n.*
tânjitor, *adj.* schwermütig.
tantal, *m.* Tantalus, *m.*
tântălău, *m.* Lulei, *m.*; Dämmelhans, *m.*
tantiemă, *f.* Tantieme, *f.*; Gewinnanteil, *m.*
tantoi, *adv.* genau soviel.
tapaj *m.* Lärm, *m*; Getöse *n.*
tapaja, *v. n* lärmen, poltern.
tapangile, *f. pl.* Puffer, *m.*
tapet, *m* Tapete *f*; Tapet, *n.*
tapeța, *v. a.* tapezieren
tapetar, *m.* Tapezierer, *m.*
tapetărie, v. **tapiserie.**
tapioca, *f.* Sago, *m.*
tapir, *m.* Tapir, *m.*
tapisa, *v. a.* tapezieren.
tapiser, *m.* Tapezierer, *m*
tapiserie, *f.* Tapisserie, Zimmerbekleidung, *f.*; Stickereizugehör, *n.*
taposnic, *m.* Galeopsis, *f.*
tăpșan, *m.* Gipfel, *m.*; Hochebene, *f*; Blachfeld, *n.*
tara, *f.* Tara, *f.*; Packgewicht, *n.*
tarabă, *f.* Geschäftspudel, *m.*
tărăboanță, *f.* Schubkarren, *m.*
tărăboiu, *m.* wüster Lärm, *m.*
tărăbolus, *m.* Fez, *m.*
tărăbuță, *adv.* insgesamt.
tarac, v. **harac.**
taraf, *m.* Bande, Partei *f.*
tărăi, v. **tĕrăi.**
tărăgăni, v. **trăgăni.**
taramă *f.* Hechtrogen, *m. pl.*
tarahon, v. **tarhon.**
taranchită *f.* Erdspinne *f.*
tarantulă, *f.* Tarantel, *f*; Tarantelspinne, *f*; Tarantella, *f.* Volkstanz, *m.*
tarapana, *f.* Münze, *f.*; Münzamt, *n.*
tărar, *m.* Reuter, *f.*
tarara, v. **taravură.**
taravură, *f.* Kladderadatsch, *m.*
tarbacă, v. **tărbăceală.**
tărbăceală, *f.* Verwirrung, *f.*; Wirrsal, *n.*
tărbăci, *v. a.* verwirren
tărbăcilă, *f.* Irre, *m.*
tărbăcit, *adj.* verwirrt.
tărcat, *adj.* scheckig; bunt; buntscheckig.
tărcătură *f* Buntscheckigkeit, *f.*
tarce, *f.* Scheck, *m.*
tărcol, *m.* Ring, *m.*; Umzäumung, *f.*
tarcon, *m.* Bertram, *m.*; Estragon, *m.*
tardiv, *adj.* verspätet; langsam; spätreif.
tardivitate, *f.* Langsamkeit, Verspätung, *f.*
tare, *adj.* stark; mächtig; hart; fest; kräftig; schnell; rasch; heftig; **apă** —, Scheidewasser, *n.*; — **la gură**, hartmäulig; **miros** —, scharfer Geruch; **pământ** —, schweres Erdreich, *n.*
tărg, v. **tĕrg.**
targă, *f.* Trage, *f.* Tragbahre, *f.*
tarhana, *f.* Sauerteiggraupe, *f.*
tărhat, *m.* Last, *f.*
tarhită, *f.* Rebhuhn, *n*
tarhon, *m.* Bertram, *m.*; Pfefferkraut, *n.*; Estragon, *m.*
tări, v. **tĕrăi.**
tăricel, *adj* ziemlich hart; ziemlich stark; ziemlich kräftig.
tări-e, *f.* Stärke, Kraft, Macht, Gewalt, Festigkeit, *f.*; **—a ceriului**, Firmament, *n.*
tarifă, *f.* Tarif, *m*; Preisverzeichnis, *n.*
tarifa, *v. a* tarifieren, ins Preisverzeichnis aufnehmen, schätzen.
tărîm, *m.* Terrain, Gelände, *n.*
tărîme, v. **tărie.**
tăriș, *m.* Schnaps, *m.*
tărișor, *adj.* ziemlich hart; ziemlich stark; ziemlich kräftig.
târiș, v. **tĕrăiș.**

Digitized by Google

târîţe, *f. pl.* Kleie, *f.*; **nu te băga în târîţe, că te mănâncă porcii**, miſch dich nicht unter die Kleie, ſonſt freſſen dich die Säue; **scump la —, eftin la făină**, im kleinen knickerig, im großen verſchwenderiſch.
târîţos, *adj.* kleiig.
tarlă, *f.* Beet, *n*; Gemüſebeet, *n.*
târlă, *f.* Hürde, Heerde, Schar, *f.*
târli, *v. a.* einhürden.
târliște *f* Hürdenplatz, *m.*
târn, *m.* Dorn, *m.*; Stachel, *m*; Reiſigbeſen, *m.*
târnă, *f.* Bienenkaſten, *m.*
târnacop, *m.* Karſt, *m.*; Grabſcheit, *n.*; Steinhaue, *f.*
târnaț, *m.* Erker, *m.*
tarniță, *f.* Saumſattel, *m.*
târnoiu, *m.* großer Beſen.
târnomeată, *f.* Spreu, *f.*
târnosală v. **târnosire.**
târnosi, *v. a.* Kirche weihen.
târnosire, *f* Kirchweih, *f.*
târnui, *v. a.* prügeln.
târoasă, *f* Schwangere, *f.*
tarpan, *m.* wildes Pferd, *n.*
târș, *m.* Strauch, *m.*; Staude, *f.*
tars, *m.* Fußwurzel, *f.*
târsană, *f.* Bußhemd, *n.*
târși, *v. a.* bloßſtellen; entblößen. [ier, *f.*
târșie, *f.* Schraubenmutter,
târșire, *f.* Entblößung, *f.*
tarșiță *f* Hacke *f*; Karſt, *m.*
tărtăcuță *f* Flebe *f.* (Pſl.)
tartalac, *m* Zaunkönig, *m.*
târtan, *m.* Teufelsmilchſtaude, *f.*; Jude, *m.*
târtană, *f.* Fiſcherfahrzeug, *n.*
tărtănet, *adj.* gedrungen.
târța-pârța, *f.* Nichtigkeit, Geringfügigkeit, *f.*
tartar, *m.* Hölle, *f.*
tartiță, *f.* Steißbein, *n.*
tartor, *m.* Teufel, *m.*
tartoriță, *f.* Hexe, *f.*
tartru, *m.* Weinſtein, *m.*
târzielnic, *adj.* verſpätet
târziere, v. **întârziere.**
târzior, *adv.* ziemlich ſpät.
târziu, *adj.* ſpät; **acum ori mai —**, über kurz oder lang.
taș, *m.* Scheibe, *f.*
tașcă, *f.* Taſche, *f.*
tașmă, *f.* Windelband, *n*; Binde, *f.*
tastă, *f.* Taſte, *f.*
tat-ă, *m.* Vater, *m.*; **— a mosu**, Großvater, *m.*; **— l ceresc**, Allvater, *m.*
tătăiș, *m.* Eberwurz, *f.*
tătăișă, *f.* Schwägerin, *f.*
tatăl-nostru, *m.* Vaterunſer, *n.*
tătămeață, *f.* Schwarzwurz, *f.*
tătar, *m.* Tartar, *m.*
tătarcă, *f* Buchweizen, *m*; Tartarenſtute, *f*; Pelzmantel, *m.* [bis, *m.*
tătărcuță, *f.* Walzenkürbis,
tătăresc, *adj.* tartariſch.
tatian *m.* Kapuzinerkreſſe *f.*
tatină, *f.* Schwägerin, *f.*
tatnis *m.* Feldritterſporn *m.*
tătova, *v. a.* tätowieren.
tatu, *m.* Gürteltier, *n.*
tatua, v. **tătova.**
tătucă, *f.* Vätterchen, *n.*
tău, *m.* Teich, *m.*
tăui. *v.n.* austreten; überſtrömen.
tăulă, *f.* Hartriegel, *m.*
taumaturg, *m.* Wundertäter, *m.*
tăun, *m.* Bremſe, Pferdebremſe, *f.*
taur, *m.* Stier, Bull, *m.*; **— sălbatec**, Urochs, *m.*
tăurel, *m.* Farre, *m.*
taurenciu, *m.* Farre, *m.*
tautochron, *adj.* gleichzeitig.
tautologie, *f.* Wiederholung, *f.* (des Geſagten)
tavă, *f.* Taſſe, *f.*
tăvală, *f.* Rolle, Walze, *f.*
tăvăleală, *f.* Wälzen, *n.*; Werkeln, *n.*
tăvăli, *v. a.* wälzen; beſchmutzen; **a se —**. *v.r.* ſich wälzen; ſich beſchmutzen.
tăvălire, *f.* Wälzen, *n.*; Beſchmutzen, *n.*
tăvăluc, v. **tăvăluc.**
tavan, *m*, Plafond, *m.*; Zimmerdecke, *f.*
tavanitură, *f.* Sturzboden, *m.* /*m.*
tavatură, *f* wüſter Lärm,
tăvăluc, *m.* Rolle, Walze *f.*
taverna, *f.* Spelunke, *f.*
tavlă, *f.* Würfelſpiel, *n.*
tavniță, v. **plevăiță.**
taxa, etc. v. **tacsa**, etc.
taxid, *m.* Geſchäftsreiſe, *f.*
taxidar, *m.* Steuereinnehmer, *m.*
taxidermie, *f.* Tierausſtopfungskunſt, *f.*
te, *pron.* dich; **du-te**, geh!
teacă, *f.* Scheide, *f.*
teafăr, *adj.* kerngeſund; **e —**, er iſt auf dem Damm.
teamă, *f* Furcht, Angſt *f*; **mi-e —**, ich fürchte mich, ich befürchte.
teamăt, *m.* Furcht, *f*
teanc, *m.* Ballen, Pack, *m.*
teapă, *f.* Stand, *m.*; Geſchlechter, *n.*; Herkunft, *f.*; **nu e de teapa mea**, er iſt nicht meinesgleichen.
teară, v. **urzeală.**
tearfă, *f.* Metze, Hure, *f.*
teas, v. **tas.**
teasc, *m.* Preſſe, *f.* Kelter *m.*
teatian, *m.* indiſche Kreſſe *f.*
teatral, *adj.* theatraliſch.
teatru, *m.* Theater, *n.*
tecă, *f*, Theke, *f.*
tecărău, *m.* Packſtock, *m.*
tecărui, *v. a.* vollſtopfen, aufräumen, putzen.
techer-mecher, *adj.* über Hals und Kopf.
technic, *adj.* techniſch
technică, *f.* Technik, *f.*
technologic, *adj.* technologiſch, gewerbekundlich.
technologie, *f.* Technologie, *f.* Gewerbekunde, *f.*
tăciune, v. **tăciune.**

Digitized by Google

tecnafes, v. **tecnefes**.
tecnefes, *m.* Asthma, *n.*
tecst, *m.* Text, *m.*
tecstură, *f.* Textur, *f.*
tecsui, *v. a.* vollstopfen, vollfüllen.
tecsuire, *f.* Vollstopfen, *n.* Vollfüllen, *n.* Vollfüllung, *f.*; Gefüge, *n.*
tectură, *f.* Verhüllung, *f.* Hülle, *f.*
tedeum, *m.* Tedeum, *n.*
teglezeu, *m.* Bügeleisen, *n.* Plätteisen, *n.*
teglezui, *v. a.* plätten.
tegument, *m.* Samenhülle *f.*
tehuiu, *adj.* konfus.
teică, *f.* Mühllauf, *m.*
teler, *m.* Teller, *m.*
teism, *m.* Deismus, *m.*
teiu, *m.* Linde, *f.* Lindenbaum, *m.*; **fune de —**, Lindenbastseil, *n.*; **scoarță de —**, Lindenbast, *m.*; **lucru cu șurup legat cu fune de —**, Kunstwerk mit grobem Flick.
tejghea, *f.* Handkasse, *f.*; Werkbank, *f.*
tejghetar, *m.* erster Kommis, *m.*
tel, *m.* Draht, *m.*
telal, *m.* Trödler, *m.*
telalbașa, *m.* Ausrufer, *m.*
telalîc, *m* Trödelkram, *m.*
telar, *m.* Drahtzieher, *m.*
teleagă, *f.* Karren, *m.*
teleap-teleap, *adv.* langsam.
telefon, *m.* Telephon, *n.* Fernsprecher, *m.* [ren.
telefona, *v. n.* telephonie-
telegar, *m.* Wagenpferd, *n.*
telegraf, *m.* Telegraph, *m.*
telegrafia, *v. a.* telegraphieren.
telegrafic, *adj.* telegraphisch [*m.*
telegramă, *f* Telegramm,
telegușă, *f.* kleiner Karren, *n.*
teleiușcă, *f.* Zobelpelz, *m.*
telelău, *m.* Pflastertreter, *m.*
telelcică, *f.* Trödlerin, *f.*
teler, *m* Teller, *m.*
telescop, *m.* Teleskop, *n.* Fernrohr, *n.*
teletin, *m.* Juchten, *m.*
telișcă, *f.* Stefanskraut, *n.*
têlni, v. **întêlni**.
telur, *m.* Tellur, *n.*
teluric, *adj.* tellurisch.
teluriu, v. **telur**.
telvea, *f.* Kaffeesatz, *m.*
temă, *f.* Thema, *n.* Aufgabe, *f.*
tembel, *adj.* faul, nachlässig; läppisch.
tembelîc, *m.* Faulheit, *f.*
teme, *v. a.* eifersüchtig sein; **a se —**, *v. r.* sich fürchten; **a-și —femeea**, auf seine Frau eifersüchtig sein; **de ce te temi nu te trece**, deinem Schicksal entgehst du nicht.
temeia, v. **întemeia**.
temeinic, *adj.* gründlich.
temeinicie, *f.* Gründlichkeit, *f.*
temeiu, *m.* Grund, *m.* Grundlage, *f.* Ursache, *f.* Wesentliches, *n.*; **cu —**, gegründet; **fără —**, unbegründet; **lucru cu —**, wohldurchdachte Arbeit, *f.*; **a pune — pe ceva**, sich auf etwas verlassen, auf etwas bauen.
temelie, *f.* Grund, *m.*; Grundfeste, *f.*
temenele, *f. pl.* Dienern, *n*
temeni, **a se —**, *v. r.* dienern.
temerar, *adj.* verwegen, vermessen, frech, keck.
temere, *f.* Furcht, *f.* Befürchtung; Sorge, *f.*
temeritate, *f.* Verwegenheit, *f.* Vermessenheit, *f.* Frechheit, *f.*
temetor, *adj.* fürchtend; scheu, eifersüchtig; — **de Dumnezeu**, gottesfürchtig, fromm
temleac, *m.* Degenquaste *f.*
temnic, *m.* Winterbienenstand, *m.*
temniță, *f.* Kerker, *m.* Gefängnis, *n.* Zuchthaus, *n.*
temnița, *v. a.* einkerkern. einsperren. [ster, *m.*
temnițar, *m.* Kerkermei-
têmp, v. **timp**.
tempel, v. **tembel**.
tempera, *v. a.* temperieren, mäßigen, mildern, lindern.
temperament, *m.* Temperament, *n.*
temperant, *adj.* temperierend, mäßigend.
temperanță, *f.* Mäßigung, Mäßigkeit, *f.*
temperat, *adj.* gemäßigt, mäßig; gemildert.
temperatură, *f.* Temperatur, *f*; Luftwärme, *f.*; Wärmegrad, *m.*
tempesta *v. a.* toben, wüten.
tempestă, *f* Ungewitter, *n.*
tempestate, *f.* Ungewitter, *n.* Sturm, *m.*
tempestiv, *adj.* zeitig; rechtzeitig. [ungestüm.
tempestuos *adj.* stürmisch;
têmpi, *v. a.* abstumpfen; stumpf machen; **a se —**, *v. r.* stumpf werden; dumm werden.
têmpire, *f.* Stumpfwerden, *n*; Verdummung, *f.*
têmpit, *adj.* abgestumpft; dumm.
têmpl-ă, *f.* Altarvorderwand; Schläfe, *f.*; **—a calului**, Thränengrube, *f.* (des Pferdes.)
têmplar, *m.* Tischler, *m.*; Bildhauer, *m.*
têmplărie, *f* Bildhauerei, Tischlerei, *f.*
têmple, *f.* Schläfe, *f.*
templu, *m.* Tempel, *m.*
tempo, *m.* Tempo, *n*; Zeitmaß, *n.*
temporal, *adj.* zeitlich; irdisch; vergänglich; —, *adv.* vorübergehend.
temporiza, *v. n.* zögern; zaudern. [rer, *m.*
temporizator, *m.* Zaudete-
temur, *m.* Schenkelbein, *n.*

Digitized by Google

temut, *adj.* gefürchtet.
ten, *m.* Teint, *m*; Gesichtsfarbe, *f.*
tenace, *adj.* beharrlich, zäh.
tenacitate, *f.* Zähigkeit, Beharrlichkeit, *f.*
tenacol, *m.* Tenakel, *n.*; Handschrifthalter, *m.*
tenchiu, *m.* kleine Münze, Kleinigkeit, *f.*
tencuéală *f* Tünchung *f.*
tencui, *v. a.* tünchen; mit Mörtel bewerfen.
tencuíre, *f.* Tünchen, *n.*
tendență, *f.* Tendenz, *f.*; Zweck, *m.*; Streben, *n.*
tendențios, *adj.* tendenziös; zweckabsehend.
tender *m.* Kohlenwagen, *m.* (Eisenbahn)
tendință, v. **tendență**.
tendem, *m.* Tandem, *n.*; zweirädriger Wagen mit zwei hintereinander gehenden Pferden, *m*; Fahrrad, *n.* mit zwei Sitzen.
tendon, *m.* Flechte, *f.*
tenebrion *m.* Mehlkäfer *m.*
tenebrități, *f.* Dunkelheit, *f.*
tenebros, *adj.* nebelig, dunkel.
tenebrozitate *f* Undeutlichkeit, Nebelhaftigkeit, *f.*
tênĕr, v. **tînĕr**.
tênerețe, v. **tinerețe**.
tenesm *m.* Stuhlzwang *m.*
tenghelită *f* Distelfink, *m.*
tenia, *f.* Bandwurm, *m.*
tênjeală, etc. v. **tânjeală**, etc.
tenoare, *m.* Tenor, *m.*; wesentlicher Inhalt, *m.*
tenor, *m.* Tenor, *m.*; hohe Männerstimme, *f.*
tenorist *m.* Tenorsänger *m.*
tensiune, *f* Spannung *f.*
tent, *m.* Teint, *m.*; Gesichtsfarbe, *f.*
tenta, *v. a.* versuchen; in Versuchung führen.
tentaculă, *f* Fühlhorn, *n.*
tentamen, *m.* Versuch, *m*; Probe, Prüfung, *f.*
tentație, — **iune**, *f.* Versuchung, *f.*
tentativă, *f.* Versuch, *m.*
tentator, *m.* Versucher, *m.*
teoc, *m.* Scheide, *f.*
teocrat, *m.* Theokrat, *m*; Anhänger priesterherrschaftlicher Staatsform *m.*
teocratic, *adj.* theokratisch; priesterherrschaftlich.
teocrație, *f.* Theokratie, Priesterherrschaft, *f.*
teodolit, *m.* Winkelmaß, *n.*
teofanie, *f.* Gottesoffenbarung, *f.*
teogonie, *f.* Theogonie, Götterentstehung, *f.*
teolog, *m.* Theolog, Gottesgelehrter, *m.*
teologic, *adj.* theologisch.
teologie, *f.* Theologie, *f*; Gottesgelehrtheit, *f.*
teorb, *m.* Geige, *f.*
teoremă *f* Theorem, Lehrsatz, *m.*
teoretic, *m.* Theoretiker, Buchgelehrter, *m.*
teoretic, *adj.* theoretisch; schulgerecht, lehrhaft.
teorie, *f.* Theorie, Schulweisheit, *f.*
teracota, *f.* gebrannte Tonwaren, *f. pl.*
tĕrăe-brâu, *m* Stänker *m.*
tîrăi, *v. a.* schleppen; fortschleppen; nachschleppen; **a se**—, *v. r.* kriechen; sich schleppen; — **pe brânci**, auf allen vieren kriechen.
tîrăire, *f.* Kriechen, *n.*
tîrăiș *adv.* auf allen vieren.
tîrăitoare, *f.* Reptil, *n.*
tîrăitor, *m.* Kriecher, *m.*
tîrăitor, *adj.* kriechend; schleppend.
terapie, *f.* Heilkunde, *f.*
terapeutică, *f* Therapie, Heilkunde, *f.*
terasă, *f.* Terasse, Rasentreppe, *f*; plattes Dach, *n*
terasament, *m* Erdarbeit *f.*
terasier, *m* Erdarbeiter, *m.*
terciu, *m.* Mehlbrühe, *f.*
terciui, *v. a.* zu Brei machen.
tîrcol, v. **târcol**.
terebentină, *f.* Terpentinöl, *n.*
teren, *m.* Terrain, *n.* Gelände, *n.* Grund, Boden, Platz, *m.*
tererem, *m.* Ansehen, *n.* Anschein, *m.*
terest, *adj* irdisch.
terestru, *adj.* irdisch.
terezie, *f.* Wage, *f.*
terfar, *m.* Brautführer, *m.*
terfeleală, *f.* Schmutz, *m.* Beschmutzung, *f.*; Abnützung, *f.*
terfeli, *v. a.* beschmieren, in den Kot zerren; abnützen.
terfelit, *adj.* abgenützt, beschmutzt, in den Kot gezerrt. [*n.*
terfelog, *m.* Schmierbuch,
terfichiu *m.* Haderlump *m.*
tîrg, *m.* Markt, *m.* Marktplatz; Handel, *m*; **a face** —, kaufen, einhandeln; —**ul de țeară**, Jahrmarkt, *m.* Messe, *f*; —**ul poamelor**, Obstmarkt, Naschmarkt, *m.*
tergiversare, *f.* Winkelzug, *m.*
tergiversație, —**iune**, v. **tergiversare**
tîrgoveț, *m.* Städter, *m.*; Bürger, *m.* [*m.*
tîrgoviște, *f* Verkaufsort,
tîrgueală, *f.* Einkauf, *m.*
tîrgui, *v. a.* kaufen, einkaufen, handeln, feilschen.
tîrguire, *f.* Einkaufen, *n.* Feilschen, *n.*
tîrguitor, *adj* einkaufend.
tîrgușor, *m.* Marktfleck, *m.*
tîri v. **tîrăi**.
teriac, *m.* Gegengift, *n.*
teribil, *adj.* schrecklich, furchtbar.
terier, *m.* Teckel, *m.* (Hund).
terifia, *v. a.* erschrecken.
teriflare, *f.* Beängstigung, *f.*

Digitized by Google

teriflat, *adj.* erſchreckt.
tĕrîm, *m.* Terrain, *n.* Gelände, *n.*
terină, *f.* Topf, *m.*
teritorial, *adj.* territorial, Land-.
teritoriu, *m.* Territorium, Boden, *n.* Gebiet, *n.*
termal, *adj.* Thermen-.
terme, *fpl.* Thermen, *f.pl.* warme Quellen, *f. pl.*
termin, *m.* Termin, *m.* Friſt, *f.*; Ausdruck, *m.* Wort, *f.*; — **tehnic**, Kunſtausdruck, *m.*; **în —e alese**, in gewählten Worten.
termina, *v.a.* endigen, beenden, ausgehen; **a se —**, *v.r.* ſich endigen; ablaufen, ein Ende nehmen.
terminare, *f.* Beendigung, *f.* [getan.
terminat, *adj.* beendet, ab-
terminație, **— iune**, *f.* Ausgang, *m.*; Endung, *f.*
terminologie, *f.* Terminologie, Fachſprache, *f.*
termit, *m.* weiße Ameiſe, *f.*
termometru, *m.* Thermometer, *n.*; Wärmemeſſer, *m*
tern, *adj.* matt.
ternar, *adj.* Drei-.
târnacop, v. **târnacop.**
terno, *m.* Terne, *f.*; Dreizug, *m.* (Zahlenlotterie).
teroare, *f.* Schrecken, *m.*; Entſetzen, *n.*
terorism, *m.* Terrorismus, *m.* Schreckensherrſchaft, *f.*
terorist, *m.* Terroriſt, *m.* Schreckensmann, *m.*
teroriza, *v.a.* terroriſieren, mit Furcht und Schrecken, erfüllen.
terpentin *m.* Terpentin *m.*
tĕrșană, *f.* härenes Bußkleid, *n.*
tĕrși, v. **târși.**
tĕrța-pârța și nimica, viel Lärm um Nichts.
tertel, *m.* Goldfranſe, *f.*
terteleag, *m.* Klapper, *f.* der Mühle, *f.*
terțerol, *m.* Terzerol, *n.* Taſchenpiſtole, *f.*
terțet, *m.* Terzett, *n.* Dreigeſang, *m.*
terțin, *adj.* dreijährig.
tertip, *m.* Vorkehrung, *f.* Vorrichtung, *f.*; Schelmenſtreich, *m.*
tesac, *m.* Überzug, *m.* Scheide, *f.* Bajonett, *n.*
tesaur, *m.* Schatz, *m.*; **—ul public**, Staatsſchatz, *m.*
tesaurar, *m.* Schatzmeiſter, *m.*
tesaurariat, *m.* Schatzmeiſteramt, *n.*
tescar, *m.* Kelterer, *m.*
teșcherea, *f.* Hobel, *m.*; Zeugnis, *n.* Beſtätigung, *f.*
tescovină, *f.* Treber, *f.pl.* Treſter, *f. pl.*
tescui, *v.a* preſſen; keltern.
tescuină, *f.* Treber, *f. pl.*
tescuire, *f.* Preſſen, *n.* Keltern, *n.*
tescuit, *adj.* gepreßt.
teșculiță, *f.* Täſchchen, *n.*
teșghea, etc. v. **tejghea** etc.
teși, *v.a.* ſchräge ſchneiden, die Kanten abſtumpfen.
teșilă *f* Beutel, *m*; Seitentaſche, *f.*
teșit, *adj.* keilförmig; abgeſtumpft.
teșitură, *f.* Stummel, *m.*
teslă, *f.* Handbeil, *n.*
teslar, *m.* Zimmermann *m.*
teslărie, *f.* Zimmerhandwerk, *n*; Zimmerplatz, *m.*
tesmecherie *f* Betrug, *m.*
teșmeni, *v. a.* verwirren; vermiſchen.
test, v. **tecst.**
testa, *v. a.* teſtieren; letztwillig verordnen.
testaceu, *m.* Kruſtentier, *n.*
testament, *m* Teſtament *n*; letztwillige Verfügung, *f.*
testamentar, *adj.* teſtamentariſch: letztwillig.
testator, *m.* Teſtator, *m.*; Erblaſſer, *m.*
testea, *m.* Bund, *m.*; — **de hârtie**, Buch, *n.* (Papier.)
testemel, *m.* Kopftuch, *n.*
testimonial, *adj.* Zeugen-.
testimoniu, *m* Zeugnis, *n.*
tetamen *m* Starrkrampf *m.*
tetanos, v. **tetamen.**
tetatet, *m.* Geſpräch, *n.* (unter vier Augen.)
tete, *m.* älteſter Bruder, *m.*
tetian, v. **teatian.**
tetova, *v a.* die Haut durch Stiche färben.
tetractă, *f.* Viererzahl, *f.*
tetraedic, *adj.* vierflächig.
tetraevangel, *m.* die vier Evangelien, *n. pl.*
tetragon, *m.* Viereck, *n.*
tetrapod, *m.* Pult, Stehpult, *n.*
tetrea *f* kandiertes Obſt *n.*
tĕu, *pron.* dein.
teunic, *m.* Winterbienenlager, *n.*
tevatură, *f.* Aufhebens, *n.*
text, v. **tecst.**
teză, *f.* Theſis, Theſe, *f.* zu beweiſender Satz, *m.*
tiară, *f.* Tiara, *n.*; dreifache päpſtliche Krone, *f.*
tibla, *f.* Schienbein, *n.*
tibișir, *m.* Kreide, *f.*
tic, *m.* Zucken, *n.*; Grille, *f*; Veitstanz, *m.*
ticăi, *v. a.* ticken; erbärmlich beben. [*n.*
ticăit, *m.* Ticken, Stottern,
ticăit, *adj.* erbärmlich; knickerig.
ticălos, *m.* Schuft, *m.*
ticălos, *adj.* elend; erbärmlich; armſelig.
ticălosi, **a se —**, *v. r.* in Elend verſinken; ſich zu Grunde richten.
ticălosie *f* Elende; Niederträchtigkeit; Mühſeligkeit *f.*
tichet *m.* Karte *f*; Schein *m.*
tichie, *f* Häubchen; Käppchen, *n.*
tichiuță, *f.* Häubchen, *n.*; Gottſeibeiuns, *m.*

Digitized by Google

ticlui, *v. a.* anpaſſen; bewerkſtelligen
ticluire, *f.* Anpaſſung, Bewerkſtelligung, *f.*
ticluit, *adj.* angepaßt; bewerkſtelligt.
ticnă, *f.* Ruhe, *f.*; Wohlbehagen, *n.*; Genuß, *m*; **traiu cu —**, behagliches Leben, *n.*
ticnea, *f.* Gerberkuſe, *f.*
ticneală, *f.* Wohlbehagen, *n*; Bequemlichkeit, Beruhigung, *f.*
ticni, *v. a.* **imi ticneşte**, es bekommt mir gut.
ticnire, v. **ticneală.**
ticnit, *adj.* bequem, ruhig, behaglich.
ticnos, *adj.* gemütlich.
ticsi, *v. a.* vollſtopfen.
ticsit, *adj.* vollgeſtopft.
tidvă, *f* Flaſchenkürbis, *m*; Heber, *m.*; **tidva capului**, Hirnſchale, *f.*
tifă, *f.* blindes Glück, *n.*; **a da cuiva tifle**, jemandem durch Handbewegung ſeine Mißachtung bezeigen.
tifoid, *adj.* typhös.
tifon, *m.* Sturmwind, *m.*
tifos, *m.* Typhus, *m.*; Nervenfieber, *n.*
tigae, *f.* Pfanne, Bratpfanne, *f.*; Tiegel, *m*; — **la puşcă**, *f*; Zündpfanne, *f.*
tigăiţă, *f.* Pfännchen, *n.*
tigăiuţă, v. **tigăiţă.**
tigelă, *f* Samenfederchen, Keimfederchen, *n.*
tighel, *m.* Steppnaht, *f*
tigheli, *v. a.* ſteppen.
tignă, v **ticnă.**
tiglos *adj.* wäſſerig, feucht.
tigoare, *f.* Haderlump, *m.*
tigori, a se —, *v. r* elend leben; kümmerlich leben.
tigorit, *adj.* verkümmert.
tigroaică, *f.* Tigerin, *f.*
tigru, *m.* Tiger; Tigrisfluß, *m.*
tigvă, *f.* Schädel, *m.*
tihărae, *f.* Schlucht, *f.*
tihnă, v. **ticnă.**
tij, *adv* gleich, wie.
tilac, *m.* Verdeck, *n.*
tilcui, v. **tâlcui.**
tilincă, *f.* Hirtenflöte, *f.*
tilnoae, *f.* Bruſtriemen; Querbalken, *m.*
tilv, *m.* Heber, *m.*
timar, *m.* Gerber, *m.*; Lehnacker, *m.* (türkiſcher Soldaten.)
timariot, *m.* türkiſcher Lehnsſoldat, *m.*
timbară, *f* Keſſelpauke, *f.*
timbra, *v. a.* ſtempeln.
timbrare, *f.* Stempeln, *n.*
timbrat, *adj.* geſtempelt; **hârtie—ă**, Stempelpapier, *n.*
timbrelegiu, *m.* Tellerſchläger, *m.* (türkiſche Muſik).
timbru, *m.* Stempel, *m.*; **— postal**, Poſtſtempel, *m*; Freimarke, *f*; Schall, Ton, *m.*
timid, *adj.* furchtſam, ſchüchtern.
timiditate, *f* Furchtſamkeit, Schüchternheit, *f.*
timoană, *f.* Deichſel, *f.*
timoare, *f.* Furcht, *f*,
timp, *m.* Zeit, Zeitdauer, *f.* Wetter, *n*; Witterung, *f*; **ano —**, Jahreszeit, *f.*; **cu — ul toate se fac**, Zeit bringt Roſen; — **periodic**, Umlaufzeit, *f*; **—ul descopere toate**, nichts iſt ſo fein geſponnen, es kommt an das Licht der Sonnen.
timpan, *m* Trommelfell, *n.*
timpană, *f.* Trommel, *f.*; Pauke, *f.*
timpavită, *f* Bläbſucht, *f.*
timpenie, *f* Stumpfſinn, *m.*
tîmpi, v. **tîmpi.**
tîmpină, *n.* Zimbal, *n.*
tîmplă, *f.* Schläfe, *f*; Altarwand, *f.*
tîmplar, *m.* Tiſchler, *m.*
tîmplărie, *f* Tiſchlerwerkſtätte, *f.*
timporal, *adj.* temporär, zeitlich.
timpuriu, *adj.* früh, zeitig, zeitlich, frühzeitig.
tină, *f.* Dreck, *m.* Gaſſendreck, *m.*
tinăr, *m* Jüngling; junger Mann, *m.* [lich.
tinăr, *adj* jung; jugend-
tinctorial, *adj.* Farb-.
tinctură, *f.* Tinktur, *f*; — **de floarea soarelui**, Lackmus, *n.*
tindă, *f.* Hausflur, *f.*
tindală, *f.* Dummkopf, *m.* Linkiſcher, *m.*
tinde, *v. n.* zielen, ſtreben.
tindere, *f.* Zielen, *n.* Streben, *n.*
tine, *pron.* dich.
tinerel, *adj.* jung.
tineresc, *adj* jugendlich.
tineret, *m.* Jugend, *f.*
tinereţe, *f. pl.* Jugendzeit, *f.*
tineri, v. **întineri.**
tinerime, *f.* Jugend, *f.*
tineruţ, *adj* jung.
tingire, *f.* Pfanne, Bratpfanne, *f.* Kaſſerolle, *f.*
tinichea, *f.* Weißblech, *n*; Blechſchachtel, *f.*
tinicher, *m.* Spengler, *m.* Klempner, *m.* [*f.*
tinicherie, *f.* Spenglerei,
tinichigiu, *m.* Spengler, Klempner, *m.* [rei, *f.*
tinichigerie, *f.* Spengle-
tinji, v. **tânji.**
tinos, *adj.* kotig, dreckig.
tinzător, *m.* Nudelwalze *f.*
tioc, *m.* Köcher, *m.* Futteral, *n.*
tip, *m.* Bild, *n*; Typus, *m.*
tipar, *m.* Muſter, *n*; Druckmuſter, *n.*; Form, Gießform, *f.*; **a da la —**, drucken laſſen.
tipări, *v. a.* drucken, abdrucken. [druck, *m.*
tipărire, *f.* Druck, *m.* Ab-
tipărit, *adj.* gedruckt.

Digitized by Google

tipăritură, *f.* Druckſorte *f.*
tipenie, *f.* Seele, *f.*; **nu e — de om p'aici**, es iſt keine Menſchenſeele da.
tipic, *m.* Meßbuch, *n.* Agende, *f.*
tipic, *adj* typiſch.
tipicar, *adj.* förmlich.
tipograf, *m.* Buchdrukker, *m.* [phiſch.
tipografic, *adj.* typogra-
tipografie, *f.* Buchdrukkerei, *f.*
tipsă, *f.* Alaun, *m.*
tipsie, *f.* Taſſe, *f.* Platte, Pfanne, *f.*
tiptil, *adj* heimlich, verſtohlen, ſchleichend.
tir, *m.* Schützenhaus, *n*; Scheibenſchießen; —, *adv.* alleſcins; — **mie Rada baba, — mie baba Rada**, gehupft, wie geſprungen.
tiradă, *f.* Tirade, *f.* Wortſchwall, *m.* phraſenhafte Deklamation, *f.*
tirâe-brâu, *m.* Stänker, *m.*
tirăi, *v. a*, ſchleppen.
tiraj, *m.* Auflage, *f.*
tiralia, *v. a.* zerſtreut kämpfen.
tiralior, *m.* Plänkler, *m.*
tirăitor, *adj.* Kriech-.
tiran, *m.* Tyrann, *m.* Wüterich, *m.*
tirăni, *v. a.* tyranniſieren.
tiranic, *adj.* tyranniſch.
tirănie, *f.* Tyrannei, *f.*
tirănire, *f.* Tyranniſieren, *f.* [ren.
tiraniza, *v. a.* tyranniſie-
tirbuşon, *m.* Pfropfenzieher, *m.* [kig.
tircat, *adj.* geſtreift, ſcheckig.
tircol, *m* Runde, *f.*
tircovnic, *m.* Kirchendiener, *m.*
tireghie, *f.* Weinſtein, *m*; Höllenſtein, *m.*
tîrfă, *f.* Dirne, *f.*
tîrg, v. **târg**.
tîrî, v. **tîrăi**.
tiriac, v. **teriac**.
tiriachiu, *adj.* betäubt, mißgelaunt. [ren.
tiriboanţă, *f.* Schubkar-
tirighie, *f.* Weinſtein, *m.*
tiriplic, *m.* Baumwollgarn, *n.* [chen, *n.*
tîrîre, *f.* Schleppen, Krie-
tîrîş, *adj.* ſchleppend, kriechend; — **grăpiş**, mit ſchwerer Mühe. [*f. pl.*
tîritoare, *f. pl.* Reptilien,
tîritor, *adj.* kriechend.
tîrîtură, *f.* Kriecherei, *f*; Meße, *f.*
tirizie, *f.* Wagſchale, *f.*
tîrlă, v. **târlă**. [*m.*
tîrlici, *f. pl.* Schleppſchuh,
tîrlie, *f.* Kragen, *m.*
tîrn, *m* Keŭrbeſen, *m.*
tîrnă, *f.* Tragkorb, *m.*; Bienenkorb, *m.*
tîrnacop, v. **târnacop**.
tîrnaţ, *m.* Erker, *m.*
tîrnoiu, *m.* Kehrbeſen, *m.*
tîrnomeaţă, *f.* Schüttſtroh, *n.*
tîrnosi, *v. a.* einweihen.
tîrnosire, *f.* Kirchweih, *f.*
tîrnuealâ, *f.* Keilerei, *f.*
tîrnui, *v. a.* hauen, prügeln.
tîrş, *m.* Bacchantenſtab, *m*; Riſpe, *f.*
tîrş, *m.* Reiſigholz, *n.*
tîrşăi, *v. a.* ſchleppen.
tîrşană, *f.* Bußkleid, *n.*; Bundſchuhſchnur, *f.*
tîrşănar, *m.* Bauer, *m.*
tîrşii, *v. n.* ſchlürfen.
tîrşită, *f.* Karſt, *m.*
tîrşoagă, *f.* Seegras, *n.*
tîrtan, *m.* Untertan, *m.* (Schimpfname für Juden.)
tîrţa-pârţa, *f* Bagatelle *f.*
tîrtiţă, *f.* Bürzel, *m.*
tîrtîp, *m.* Schlich, *m.*
tîsă, *f.* Eibenbaum, *m.*
tisană, *f.* Kühltrank, *m.*
tiscov, *m.* Meeräſche, *f.*
tisic, *m.* Torf, *m.*
tist, *m.* Offizier, *m.*
tistie, *f.* Amt, *n.*
titan, *m.* Rieſe, *m.*
titanic, *adj.* rieſenhaft.
titirez, *m.* Klapper, *f.*
titlă, *f.* Apoſtroph, *m.*
titlu, *m.* Titel, *m.*
titor, *m.* Stifter, *m.*
titra, *v. a* graduieren, mit einer akademiſchen Würde bekleiden.
titrat, *adj.* graduiert.
titula, *v. a.* titulieren.
titulă, *f.* Titel, *m.*
titular, *adj.* titular.
titulatură, *f* Titulatur *f.*
tîtvă, v. **tidvă**.
tiv, *m.* Saumnaht, *f.*
tiva, *adv.* geradeaus.
tivgvă, v. **tidvă**.
tivi, *v. a.* ſäumen; einſäumen.
tivilichie, v. **tivlichie**.
tivilichiu, *adj.* luſtig.
tivire, *f.* Säumen, *n*
tivitură, *f.* Saumnaht, *f.*
tivlichie, *f.* Mieder, *n.*
tiz, *m.* Namensvetter, *m.*
tizic, *m.* Kuhmiſt, Pferdemiſt, *m.*; Pferch, *m.*
toacă, *f.* Glockenſpiel, *n*; — **de lemn**, Klangbrett, *n*; **a bate toaca**, mittelſt Klopfens auf dem Klangeiſen oder Klangbrett zur Kirche rufen; zur Kirche läuten; **pe la —**. um die Veſperzeit. [ſche, *f.*
toacă-gura, *f.* Plapperta-
toace, *f.* Eiſenhut, *m.*
toal, *m.* Leinwand, *f.*
toaletă, *f.* Toilette, *f.*; Anzug, Putztiſch, *m.*
toamnă, *f.* Herbſt, *m.*; — **a ţesetoare**, Altweiberſommer, *m.*; **grâu de —**, Herbſtfrucht, *f.*
toană, *f.* Laune, *f.*
toancă, *f* Stromſchnelle *f.*
toarce, *v. a.* ſpinnen.
toarcere, *f.* Spinnen, *n.*
toarnă, v **turna**; — **din bute 'n bute**, das eine Loch flickt er, das andere reißt er auf.
toartă, *f.* Henkel, *m.*
toast, *m.* Toaſt, *m*; Trinkſpruch, *m.*
toasta, *v. a.* toaſtieren.

Digitized by Google

toată, v. **tot**; **toate 's trecătoare**, alles ist eitel; — **ca** —, alles, was recht ist.

tobă, *f.* Trommel, *f.*: — **mare**, Pauke, *f.*; **a bate toba**, die Trommel rühren; etwas an die große Glocke hängen

toboșar, *m.* Tambour, *m.*

toc, *m.* Schuhabsatz; Federstiel, Türstock, *m.*; Futteral, *n.*; Frauenhut, *m.*

toca, *v. a.* hacken; schlagen; ruinieren; zur Kirche rufen; **a — franză la câni**, einem Esel zu Grabe läuten; **a — la verzi și uscate**, in den Tag hineinreden.

tocă, *f.* Barett, *n.*

tocană, *f* Rindfrikassee, *n.*

tocăni, *v. a.* hacken; schlagen; klopfen.

tocare, *f.* Hacken, Schlagen, *n.*; zur Kirche rufen.

tocătoare, *f.* Hackbrett, *n.*

tocător, *m.* Glöckner, *m.*

tocătură, *f.* gehacktes Fleisch, *n.*

toci, *v. a.* wetzen; abwetzen; stumpf machen; **a se** —, *v. r.* sich abnützen.

tocilă, *f.* Schleifstein, *m.*; Wetzstein, *m.*; **a da pe** —, schleifen.

tocilar, *m.* Schleifer, *m.*

tocit, *adj.* abgewetzt; abgenützt; stumpf; abgestumpft; abgetragen; schäbig.

tocitoare, *f.* Kufe, *f.*

tocma, v. **tocmai**.

tocmac, *m.* Schlegel, *m.*; Hammer, *m.*

tocmaci, *m. pl.* Nudeln *f pl.*

tocmai, *adv.* just; gerade

tocmeală, *f.* Vertrag, *m.*; Übereinkommen, *n.*

tocmi, *v. a.* dingen; bedingen; handeln; abhandeln; ebnen; gleich machen; ordnen; **a se** —, übereinkommen; verabreden; feilschen

tocmire, *f.* Feilschen, *n*; Übereinkommen, Ordnen, *n*

tocmit, *adj.* gedungen; instandgesetzt.

tocsic, *adj.* giftig.

tocsică, *f.* Gift, *n.* [*f.*

tocsicologie, *f* Giftlehre,

tocsin, *m.* Sturmglocke, *f.* Feuerglocke, *f.*

todomăni, *v. a.* protestieren; widersprechen.

togă, *f.* Toga, *f*; römisches Oberkleid, *n.*

toi, *v. n.* schreien; lärmen.

toiag *m* Stab, Stock, Stekken, *m.*; Stütze, *f.*

toiăgel, *m.* Stecken, *m.*

toiu, *m.* Mitte, *f.*; **acum e — l lor**, jetzt blüht ihr Weizen.

tolăni, **a se** —, *v. r.* sich hinstrecken; sich lümmeln.

tolăniță, *f.* Faulpelz, *m.*

tolbă *f* Köcher, *m*; Tasche *f.*

tolbaș, *m.* Hausierer, *m.*

tolcer, *m.* Trichter, *m.*

tolera, *v. a.* dulden; leiden; ertragen; zulassen.

tolerabil, *adj.* erträglich; leidlich.

tolerant, *adj.* duldsam.

toleranță, *f.* Duldsamkeit, *f.*

tolerat, *adj.* geduldet.

toloacă, *f.* Brache, *f.*

toloci, *v. a.* brachen; **a se** —, *v. r.* sich ausbreiten.

tolocăni, *v. n.* zanken; murren.

tologi, v. **tolăni**.

toloscan, *m.* Faulpelz, *m.*

tom, *m.* Band, *m*

tomahac, *m.* Streitaxt, *f.*

tombac, *m.* Tombak, *m.*; Messing, *n.*

tombatera, *m.* Spießbürger, *m.*

tombolă, *f* Lotto, *n.*

tomnatec, *adj.* herbstlich; **flăcău** —, alter Junggeselle, *m.*

ton, *m* Ton, Klang, Laut *m.*

tonă, *f.* Tonne, *f.*; 1000 Kilo.

tonatic, *adj.* launenhaft.

tonel, *m.* Tonne, *f.*

tonelaj, *m* Tragfähigkeit, Größe, *f.* (eines Schiffes.)

tongăni, *v. a.* klingen.

tonic, *adj.* tonisch; stärkend; zusammenziehend.

tonică, *f.* Grundton, *m.*

tonpatera, *m.* Spießbürger, *m.*

tonsură, *f.* Tonsur, *f.*; Scheitelschur, Platte, *f.*

tont, *m.* Dummkopf, *m.*

tont, *adj.* dumm; blöde.

tontălău, *m.* Trottel, *m.*

tontăi, **a se** —, *v. r.* dumm werden [*f.*

tontăire *f* Verdummung,

tonție, *f.* Blödsinn, *m.*; Blödheit, *f.*

tontină, *f.* Überlebungsassoziation, *f.*

tontolete, *f.* Klotz, *m.*

tontoroiu, *m.* Tölpel, *m.*

top, *m.* Ries, *m.*

topaz, *m.* Topas, *m.*

topciu, *m.* Kanonier, *m.*

topenie, *f.* Untergang, *m*; schwere Not, *f.*

topi, *v a.* schmelzen; zergehen lassen; **a — cânepă**, den Hanf rösten; **a se** —, *v. r.* schmelzen; zerrinnen; zergehen; sich abzehren; vergehen; **a se — de mâhnire**, sich abhärmen; **m'am —t**, es ist aus mit mir.

topic, *adj.* örtlich.

topică, *f.* Topik, Lehre, *f.* (von der Stellung der Wörter.)

topicios, *adj.* schmelzbar; auflösbar.

topilă, *f* Schmelztiegel, *m*; Hanfröste, *f.*

topire, *f.* Schmelzen, *n.*; Abmagerung, *f*; Rösten, *n.*

topit, *adj.* geschmolzen; zerschmolzen; aufgelöst.

Digitized by Google

topitoare, *f.* Schmelztiegel, *m*; — **de cânepă**, Hanfdarre, Hanfröste, *f*; — **de in**, Flachsdarre, *f.*

topitor, *m.* Schmelzer, *m*; Gießmeister, *m.*

topitorie *f* Schmelzhütte; Hanfröste, *f.*

topitură, *f.* Schmelzen, *n*; Rösten, *n.*

topograf, *m.* Topograph, Ortsbeschreiber, *m.*

topografic, *adj.* topographisch.

topografie, *f.* Topographie, Ortsbeschreibung *f.*

toponimie, *f* Ortsbenennung, *f.*

topor, *m.* Axt, *f.*; Beil, *n.*

toporaș, *m.* Veilchen, *n.*; kleine Axt, *f*; Veilchen, *n.*

toporașiu, *adj.* veilchenblau.

topori, *v. a.* schmieden; erfinden; lügen.

toporiște, *f.* Axtstiel, *m.*; Beilstiel, *m.*

toptan, *m.* **cu —ul**, im Großen.

toptangerie, *f.* Großhandlung, *f.* [ler, *m.*

toptangiu, *m.* Großhändtopuz, *m.* Streitkolben, *m*; Keule, *f.*

torace, *m.* Brustkorb, *m.*

torbă, *f.* Waidsack, *m.*

torc, v. **toarce.**

torcătoare *f* Spinnerin *f*; Spinnrad, *n.*

torcător, *m* Spinner, *m.*

torcătură, *f* Gespinnst, *n.*

toreador, *m.* Stierkämpfer, *m.*

torent, *m.* Strom, *m.*

torențial, *adj.* strömend.

torid, *adj.* heiß.

tormentil, *m* Blutwurz *f.*

torn, v. **turna.**

tornător, etc., v. **turnător**, etc.

toroapă, *f.* Wirrsal, *n.*

torocăni, *v a.* lärmen.

toroipan, *m.* Knüttel, *m*; Keil; Bengel, *m.*

toropeală *f* Betäubung *f.*

toropi, *v.a.* schlagen; prügeln.

torosi, *v. a.* plappern.

torosire, *f.* Klatscherei, *f.*

torovsi, *v. a.* plätschern.

torpilă, *f.* Torpedo, *n.*

torpilor *m* Torpedoboot *n.*

tors, *m.* Spinnen.

tors, *adj* gesponnen; **nu i-a — mama pelimbă**, er hat ein gutes Mundstück.

torsadă, *f.* Quaste, *f.*

torsătură, *f.* Spinnen, *n*; Gespinnst, *n.*

torsie, **—iune**, *f.* Verrenkung, *f.*

torso, *m.* Rumpf, *m.*; Bruchstück einer Bildsäule.

torșon, *m.* Handtuch, *n*; Wischlappen, *m.*

torsură, *f.* Gespinnst, *n.*

tort, *m* Garn *n.*

tortă, *f.* Torte, *f.*; Dörrkuchen, *m.*; — **cu biserică**, Torte mit Aufsatz.

torță, *f.* Fackel, *f.*

tortată, v. **tortă.**

tortel, *m.* Flachsseide, *f.*

tortional, *adj.* rechtlos; martervoll.

tortiță, *f.* Henkelchen, *n.*

tortochia, v. **întortochia.**

tortură, *f.* Tortur, Marter, Folter, *f.*

tortura, *v. a.* martern; quälen.

torturător, *adj.* marternd, quälend.

tos, *m.* gestoßener Zucker, *m.*

toșcă, *adv.* prall. [*m.*

tost, *m* Toast, Trinkspruch,

tot, *m.* All, Ganzes, *n.*; Gesamtheit, Hauptsache *f.*

tot, *adj.* all, ganz, gesamt, jeder.

tot, *adv.* dennoch; demungeachtet; gänzlich; völlig; immer; — **acela**, derselbe; — **așa**, ebenso; — **atât**, ebensoviel, gleichviel; alleseins; — **mereu**, fortwährend; — **vorbe**, lauter Worte; — **odată**, gleichzeitig; — **una**, alleseins; — **găina cântă**, und doch hat sie die Hosen an; **toți unul ca altul**, alle durch die Bank; — **țiganul își laudă ciocanul**, ein jeder lobt sein Handwerk; — **insul trage jarul la oala sa**, jeder ist sich selbst der nächste; — **un drac**, Bär und Petz ist eine Hetz.

total, *adj.* total, gänzlich, ganz, völlig.

totalitate, *f.* Totalität, Gesamtheit, *f.*

totalminte, *adv.* total; gänzlich.

totdeauna, *adv.* immer; stets; allezeit; unaufhörlich; **pentru —**, auf ewig; **mai —**, fast immer.

totime, *f.* Gänze, *f.*

totuși, *adv.* doch; dennoch; jedoch; demohngeachtet; demungeachtet; nichts destoweniger.

toval, *m.* Rindsleder, *n.*

tovarăș, *m.* Gefährte, *m.*; Gesellschafter, *m.*; Kamerad, *m.*

tovărășie *f* Gesellschaft *f*; Verein, *m.*

tovărăși, a se —, *v. r.* sich jemandem zugesellen; mit jemandem sich vereinen.

toxic, etc., v. **tocsic**, etc.

toxicologie, v. **tocsicologie.**

trabant, *m.* Begleiter, *m* Trabant, *m.* [ben.

tracasa, *v. n.* sich herumtreibtracaserie, *f* Neckerei, *f*; Schwierigkeit, *f.*

trachee, *f. pl.* Luftporen, *f. pl.* [röhre, *f.*

trachee-arteră, *f.* Luft-

trachit, *m.* Trachyt, *m.*

trachomă, *f.* ägyptische Augenkrankheit, *f.*

Digitized by Google

tract, *m.* Bezirk, *m.* Geſchoß, *n.* (eines Hauſes.)
tracta, *v. a.* behandeln; unterhandeln; bewirten.
tractabil *adj.* umgänglich.
tractament, *m.* Behandlung, *f.*; Bewirtung, *f.*
tractare, *f.* Behandeln, *n.* Behandlung, *f.*; Bewirten, *n.*
tractat, *m.* Abhandlung, *f.*; Vertrag, *m.*
tracţie, v. **tracţiune.**
tractir, *m.* Gaſthaus, *n.*
tracţiune, *f.* Zug, *m.* Ziehen, *n*; **serviciu de —**, Zugbeförderungsdienſt, *m.*
tractual, *adj.* Bezirks-.
trăda, *v. a* verraten; übergeben.
trădăciune, *f.* Verrat, *m*; Auslieferung, *f.* Uebergabe, *f.*
trădare, *f.* Verrat, *f.* Verräterei; Uebergabe, *f.*
trădătoare, *f.* Verräterin, *f.*
trădător, *m.* Verräter, *m*; Uebergeber, *m.*
trădător, *adj.* verräteriſch.
tradiţie v. **tradiţiune.**
tradiţional, *adj.* traditionell, überlieferungsweiſe.
tradiţiune, *f.* Tradition, Ueberlieferung, *f*; Uebergabe, *f.* [*m.*
traducător, *m.* Ueberſetzer,
traduce, *v. a.* überſetzen.
traducere, *f.* Ueberſetzung, *f.* [bar.
traductibil, *adj* überſetz-
traducţiune, *f.* Ueberſetzung, *f.*
trăesc, v. **trăi.**
trafic, *m.* Handel, *m.*
trafica, *v. n.* handeln.
trafică, *f.* Handel, *m.*; Trafik, *f.*
traficant, *m.* Handelsmann; Trafikant, *m.*
tragă, *f.* Tragbahre, *f.*; Gabeldeichſel, *f.*
trăgace, *m.* Zieher, *m.*
trăgaciu, *m.* Scheibenſchütze, *m.*
trăgaie, *f* Schlüſſelbein *n.*
tragăn, *m.* Kehlſucht, *f.*
trăgăna, *v. a.* in die Länge ziehen; trillern.
trăgănare, *f.* Verziehen; Trillern, *n.* [gen.
trăgănat, *adj.* langgezo-
trăgănător, *m.* Verſchlepper, *m.*
trăgătoare, *f.* — **la şea**, Steigriemen, *m.*
trăgător, *adj.* ziehend.
trăgătură, *f.* Zug, *m.*; Abzapfen, *n.*
trage, *v. a.* şi *n.* ziehen, abziehen, anziehen, zuziehen, wegziehen, beibringen, verſetzen, zerren; reißen; wägen; wehen; auflegen (ein Druckwerk); maſſieren; **a — asupra cuiva**, auf jemanden ſchießen: **a — bani**, Geld beziehen; **a — cizmele**, die Stiefel ausziehen; **a — clopotele**, läuten; **a — clopotele într'o dungă**, Sturm läuten; **a — clopoţelul**, ſchellen, klingeln; **a — cu nedreptul**, erpreſſen; **a — cu ochiul**, äugeln; **a — cu puşca**, ſchießen; **a — cu sabia**, einen Säbelhieb verſetzen; **a — cu urechia**, horchen; die Ohren ſpitzen; **a — de moarte**, in den letzten Zügen liegen; **a — de păr**, an den Haaren ziehen; **a — din vioară**, Violine ſpielen; **a — după sine**, nach ſich ziehen; **a — folos**, einen Vorteil haben; **a — în cumpănă**, wägen, abwägen, wiegen; **a — îndărăt**, zurückziehen; **a — în frigare**, aufſpießen; **a — în gazdă**, abſteigen; **a — inima**, Neigung haben; **a — în sticle**, auf Flaſchen füllen; **a — în ţeapă**, pfählen; auf den Pfahl ſpießen; **a — în vânt**, ins Blaue ſchießen; **a — ivărul**, aufriegeln; **a — la calapot**, auf die Leiſte ſchlagen; **a — la conac**, einkehren; **a — la cumpănă**, wiegen; **a — la iedec**, bugſieren; **a — la judecată**, einklagen; **a — la liman**, ans Ufer rudern; **a — la măsea**, trinken, ſaufen; **a — la o parte**, beiſeite ſchieben; **a — la sine**, an ſich raffen; **a — la sorţi**, loſen; **a — marfă**, Waren beziehen; **a — mult**, lange Zeit dulden; **a — nădejde**, hoffen; **— nădejde ca spânul de barbă**, Hoffen und Harren hält manchen zum Narren; **a — necaz**, leiden; **a — o băşină**, einen Wind laſſen; **a — o înjurătură**, einen Fluch ausſtoßen: **a — o palmă**, eine Ohrfeige verſetzen; **a — o poliţă**, einen Wechſel ausſtellen; **a — pe sfoară**, über den Löffel barbieren; **a — sabia**, blank ziehen; **a — socoteala**, abrechnen; **a — tăbac pe nas**, Tabak ſchnupfen; **a — tutun**, rauchen; **a — un puiu de somn**, ein Schläfchen machen; **a — un zâd**, eine Mauer aufführen; **— uşa după tine**, mach die Tür zu; **a — vântul**, es geht ein Luftzug; **a — vinul**, den Wein abziehen; **a se —**, *v.r.* ſich zurückziehen; zurücktreten; abfallen; abmagern; abſtammen; **a se — apele**, das Waſſer

Digitized by Google

tritt zurück; **a se — de la Romani**, von den Römern abstammen; **a se — îndărăt**, sich zurückziehen; **a se — la față**, im Gesicht abmagern; **a se — pe pântece**, auf dem Bauche kriechen; **a-și —**, *v. r.* sich absparen; **a-și — asupra-și**, auf sich beziehen; **a-și — de la gură**, sich vom Munde abdarben; **a-și — pălăria în cap**, sich den Hut aufsetzen; **a-și — seama**, es sich überlegen; **a-și — socoteala**, abrechnen.

tragedian, *m.* Tragöde, *m.* Darsteller ernster Rollen, *m*

tragedie, *f.* Tragödie, *f.* Trauerspiel, *n.*

tragere, *f.* Ziehen, *n.* Ziehung, *f.*; — **de inimă**, Neigung, *f.* Lust und Liebe, *f.*; — **de moarte**, Todesröcheln, *n.*; — **înapoi**, Rückzug, *m.*

tragic, *adj.* tragisch.

tragicomedie, *f.* Tragikomödie, *f.* Trauerlustspiel, *n.*

tragicomic, *adj.* tragikomisch, traurig-lächerlich.

traglă, *f.* Pflugtrage, *f.*

tragodie, *f.* Gesang, *m.*

tragulă, *f.* Heber, *m.*

trahana, *f.* Teiggraupe, *f.*

trăi, *v. n.* leben, am Leben sein, existieren, sein Fortkommen haben; da sein; Leben haben; **a — cu nădejde**, sich in Hoffnungen wiegen, in der Zuversicht leben; **a — zile albe**, wie unser Herrgott in Frankreich leben; **a avea din ce —**, sein Auskommen haben; **să trăiască**, hoch! **trăește din seul său**, er zehrt vom eignen Fett, wie der Dachs.

trăilă, *f.* Lebemann, *m.*

trainic, *adj.* dauerhaft, stark

trăinicie, *f.* Festigkeit, *f.*; Haltbarkeit, Dauerhaftigkeit, *f.*

traistă, *f.* Tornister, *m.*; Waidsack, *m.*

trăitor, *adj.* lebend.

traiu, *m.* Leben, *n.*; Lebenswandel, *m.*; **a avea — bun**, gut miteinander leben; **a-și afla —l**, sein Auskommen finden; — **neneco**, gelt, ist das ein Leben!

trajet, *m.* Überfahrt, *f.*

trajetorie, *f.* Flugbahn *f.*

tramă, *f.* Schuß, *m.* (im Gewebe.)

trâmbă, *f.* Walze, *f.*; Stück, *n.* (Leinwand); Trompete; Maultrommel, *f.*

trâmbița, *v. n.* trompeten; auspposaunen.

trâmbiță, *f.* Trompete, *f.*

trâmbițar, *m.* Trompeter, *m.*

trâmbițaș, v. **trâmbițar.**

trambulină, *f.* Sprungbrett, *n.*

tramcar *m* Trambahnwagen, *m.*

trâmite, v. **trimite.**

tramontană, *f.* Nordsturm, *m.*

trampă, *f.* Tausch, *m.*; **a face —**, tauschen.

trampat, *adj.* umgetauscht.

tramveiu, *m.* Trambahn *f.*

trancă, *f* Stromschnelle *f.*

trancana, *f.* Geschwätz, *n.*

tranca-fleanca, *f.* Gewäsch, *n.*

trâncăni, *v. a.* schwatzen; schwätzen; müßiges Zeug reden.

trâncănire *f* Schwätzen *n.*

trâncănitor, *m.* Schwätzer, *m.*

trâncănitor, *adj.* schwatzhaft.

trancul, etc. v. **trancuil**, etc.

trancotă, *f.* Spaß, *m.*; Schnurre, *f.*

trancuil, *adj.* ruhig; still.

trancuillitate, *f.* Ruhe, Stille, *f.*

trând, *m.* Schwiele, Verhärtung, *f*; dicke Haut *f.*

trandafir, *m.* Rose, *f.*; Rosenstock, *m.*

trandafiriș, *m.* Rosenhain, *m.*

trândafiriu, *adj.* rosenfarbig

trândav, *m.* Faulpelz, *m.*

trândav, *adj.* träge, faul.

trândăvi, a se —, *v. r.* faulenzen; träge sein; träge werden.

trândăvie, *f.* Trägheit, *f.*

trândăvire *f* Faulenzen *n.*

trândăvos, *adj.* träge.

trândos, *adj.* schwielig; träge.

trânji, *m. pl.* Hämorrhoiden, *pl*; goldene Ader *f.*

trânjos, *adj.* hämorrhoidalisch

trans = jenseits.

transa, *v. a.* schneiden; vorschneiden; zerteilen; entscheiden; abbrechen.

transacție, —**iune**, *f.* Transaktion Verhandlung, *f.*; Geschäft, *n.*

transalpin, *adj.* jenseits der Alpen.

transant, *adj* scharf; unwiderleglich.

transatlantic, *adj.* überseeisch; überatlantisch.

transborda, *v. a.* umladen, in ein anderes Schiff laden.

transcarpatin, *adj.* jenseits der Karpathen.

transdanubian, *adj.* jenseits der Donau. *[pl.*

transee, *f* Laufgräben, *m.*

transcedent, *adj.* übersinnlich.

transcrie, *v. a.* überschreiben; übertragen.

transcripție, —**iune**, *f.* Transkription, Übertragung, *f.*

transept, *m.* Querschiff, *n.* (Kirche.)

Digitized by Google

transfera, *v. a.* übertragen.
transferare, *f.* Übertragung, *f.*
transfert, *m.* Zession, *f.*; Abtretung, *f.* [ren.
transfigura, *v. a.* verklä-
transfigurare, *f.* Verklärung, *f.*
transfigurat, *adj.* verklärt.
transfigurație, —*iune*, v. **transfigurare.**
transforma, *v. a.* transformieren; umgestalten.
transformare, *f.* Umgestaltung, *f.*
transformat, *adj.* umgestaltet.
transformație, —*iune*, v. **transformare.**
transfug, *m.* Überläufer, *m.*
transfuza, *v. a.* übergießen; überleiten.
transfuzie, —*iune*, *f.* Überleitung, Blutüberleitung, *f.* [ten.
transgresa, *v. a.* übertre-
transgresie, —*iune*, *f.* Übertretung, *f.*
transgresor, *m.* Gesetzesübertreter, *m.*
trânși, *m. pl.* Hämorrhoiden, *f. pl.*
transige, *v. a.* einen Vergleich treffen.
tranșit, *m.* Transito, *m*; Durchfuhr, *f.*
tranșație, —*iune* *f* Übergang, *m.*
tranșitiv, *adj.* transitiv; übergehend; **verb** —, tätiges Zeitwort, *n.*
tranșitor, *adj.* transitorisch; übergehend; vorübergehend.
translație, —*iune*, *f* Übertragung, *f.*; Übersetzung, *f.* /*m.*
translator, *m.* Übersetzer,
translocа, *v. a.* translozieren; übersetzen; übersiedeln.
translocație, —*iune* *f.* Übersetzung, Übersiedelung, *f.*
translucid, *adj.* durchscheinend. [seeisch.
transmarin, *adj.* über-
transmigrație —*iune* *f.* Völkerwanderung, *f.*; Seelenwanderung, *f.*
transmisibil, *adj* übertragbar.
transmisibilitate, *f.* Übertragbarkeit, *f.*
transmisie, —*iune*, *f.* Übersendung, Übertragung, Übergabe, *f.*
transmite, *v. a.* übersenden; übergeben.
transmuta, v **strămuta.**
transmutabil, v. **strămutabil.**
transparent, *m.* Transparent, Linienblatt, *n.*; Faulenzer, *m.*
transparent, *adj.* durchscheinend
transparență, *f.* Durchsichtigkeit, *f.*
transpersa, *v. a.* durchstechen.
transpira, *v. a* ausdünsten; hindurchdringen.
transpirabil, *adj.* ausdünstbar.
transpirare, *f.* Ausdünsten; Hindurchdringen, *n.*
transpirație, —*iune*, *f.* Ausdünstung /; Schweiß *m.*
transplanta, *v. a.* verpflanzen.
transplantare, *f.* Verpflanzung, *f.*
transplantație, —*iune*, v. **transplantare.**
transport, *m.* Transport, *m.* Beförderung, *f.*
transporta, *v. a* transportieren, wegführen; befördern.
transportabil, *adj.* transportabel, beförderungsfähig. [messer, *m.*
transportor, *m.* Winkel-
transpoziție, —*iune*, *f.* Transponierung, *f.*
transpune, *v. a.* transponieren, umsetzen, umstellen.
transversal, *adj.* querüber.
trântă, *f.* Ringkampf, *m.*
trânteală, *f.* Niederwerfung, *f.*; Ringkampf, *m.*
trânti, *v. a.* zu Boden werfen, niederwerfen; **a** — **ușa**, die Tür zupuffen; **a** — **un scaun**, einen Sessel hinschmeißen; **a se** —, *v. r.* mit jemandem ringen; sich hinwerfen.
trântire *f* Niederwerfen *n.*
trântitură, *f.* Schwiele, *f.*
trântor, *m.* Drohne, *f*; Faulenzer, *m.*
trânze, *f pl.* Kinnkette, *f.*
trap, *m.* Trab, *m.*
trapă, *f.* Rollbalken, *m.*
trăpăda, **a se** —, *v. r.* sich bemühen, sich anstrengen, sich plagen, sich racken.
trăpădătoare, *f.* Bingelkraut, *n.*
trăpădătură, *f* Lauferei *f.*
trapăt, *m.* Trab, *m.*
traped, *m.* Mühe, Plage, Strapazze, *f.* Trab, *m.*
trapez, *m.* Trapez, *n.* Querstange, *f.*
trapeză, *f.* Altartisch, *m.*
trapezare, *f.* Refektorium, *n.*
tras, *adj.* Zug-; **cal de** —, Zugpferd, *n*; **galben** —, ausgelaugter Dukaten, *m.*
trasa, *v. a.* trassieren; abstecken.
trasă, *f.* Spur, *f*; Abriß, *m.*
trasant, *m* Trassant, *m.* Wechselaussteller, *m.*
trasat, *m.* Trassat, Bezogener, *m.*
trăsătură. *f* Zug, Strich *m.*
trasc, *m.* Pöller, *m.*
traseu, *f.* Absteckung, *f.*
trăsnae, *f.* Einfall, *m.*
trăsni, v. **tresni.**
trastie, *f.* nächtlicher Gottesdienst, *m.* (in der Charwoche).
trăsură, / Wagen, *m*; — **cu un cal**, Einspänner, *m.*
trata etc. v. **tracta**, etc.
trată, *f* Tratte, *f.*

*

Digitized by Google

trătăji, *f. pl.* Traktätlein, *n. pl.*
tratament, *m.* Traktament, *n.* Behandlung, *f.*
tratat, v. **tractat**.
tratațiune, *f.* Verhandlung, *f.* [gen, *f. pl.*
tratative, *f.* Verhandlungen.
trăvăli, *v. a.* wälzen, rollen; **a se —**, *v. r.* sich herumwälzen.
travers, *m.* Tischläufer, *m.*
traversă, *f.* Eisenbahnschwelle, *f.* Eisenquerbalken, Querträger, *m.*
traversa, *v. n.* überſetzen; durchſchneiden.
traversare, *f.* Ueberſetzung, Durchſchneidung, *f.*
travesti, *v. a.* verkleiden.
travestie, *f.* Traveſtie, *f.* Parodie, ſcherzhafte Einkleidung, *f.* [*f.*
travestire *f* Verkleidung,
travestit, *adj.* verkleidet.
trăzni, v. **tresni**.
treab-ă, *f.* Beſchäftigung, *f.* Geſchäft, *n*; Arbeit, *f.* Gelegenheit, *f.* Sache, *f*; **a avea —**, zu tun haben; **om de —**, rechtſchaffener Mann, *m*; **du-te în —ți**, geh deiner Wege; **ce mai —**, das geht gut; **frumoasă — și n'am ce zice, zău**, wirklich herrlich, das muß man laſſen; **se vede — a că**, es ſcheint, daß...; **a se afla în — mare**, geſchaftelhuber; **dacă n'ai — fă-ți**, ſich unnütze Sorgen auf den Kopf laden; **a-și face —**, ſeine Not verrichten.
treacă! *int.* mag angehen!
treceăt, *m.* Vorbeigehen; **în —, im** Vorbeigehen.
treanca-fleanca, *f* Kraut und Rüben; **— mere acre**, er redet Makulatur.
treanță, *f.* Hader, Fetzen, Lumpen, Lappen, *m.*
treapăd, *m.* Trab, *m.*; Lauferei, *f*; **trei zile —ul și un ceas prznicul**, drei Tage leiern, eine Stunde feiern
treapăda, etc, v **trepeda**.
treaptă, *f.* Stufe, *f.*
treasc *m.* Pöller, Mörſer *m.*
treaz, *adj.* nüchtern.
trebnic, *adj.* brauchbar, nützlich. [keit, *f.*
trebnicie, *f.* Brauchbar-
trebuealâ, *f.* Behuf, *m.*
trebui, *v. n.* müſſen; nötig ſein; ſollen; brauchen, nötig haben; **îi —e o bătaie bună**, er verdient eine gute Tracht Prügel; **un om cum —e**, ein rechter Mann, *m*; **atât îmi mai —**, das fehlt mir noch! **nu —e s'aștepți**, Sie brauchen nicht zu warten.
trebuincios, *adj.* nötig; brauchbar.
trebuință, *f* Bedürfnis, *n.* Not, Notwendigkeit, *f*; Mangel, *m*; **a avea — de ceva**, etwas bedürfen; **a fi de —**, nötig ſein.
trebușoară, *f.* Geſchäftchen, *n.*
trecătoare, *f.* Furt, *f*; Engpaß, *m.*
trecător, *m.* Wanderer, *m.* Paſſagier, *m.*
trecător, *adj.* vergänglich, vorübergehend, durchreiſend.
trece, *v. n.* vorbeigehen, vorübergehen; paſſieren; gehen; ablaufen; vorbeiſein, ausſein; —, *v. a.* überführen, hinübertragen; **a — apa**, durch's Waſſer waten; über Waſſer ſetzen; das Waſſer läuft ab; **a — armata**, die Armee marſchiert durch; **a — asupra altuia**, in den Beſitz eines andern übergehen, in den Beſitz eines andern übertragen; **a trecut baba cu colacii**, der rechte Augenblick iſt verpaßt; **a — călare**, vorbei reiten; **a — câteva rânduri**, einige Zeilen überſpringen; **a — ceva**, etwas hat ein Ende, etwas vergeht; **a — cu auzul**, überhören; **a — cu corabia**, vorbeiſchiffen; **a — cu tăcerea**, mit Stillſchweigen übergehen; **a — cu vederea**, überſehen; **a — de bun**, für gut gelten; **a — de ceva**, für etwas gelten; **a — de învățat**, für gelehrt gelten; **a — de la mine**, meinetwegen (mags geſchehen); **a — de la o idee la alta**, von einem Gedanken auf den andern ſpringen; **a — de partea cealaltă**, auf die andere Seite hinübergehen; **a — ziua**, der Tag vergeht; **a — dincolo**, hinübergehen; **a — din mână în mână**, von Hand zu Hand gehen; **a — din modă**, aus der Mode kommen; **a — din vieață**, mit Tode abgehen; **a — durerea**, der Schmerz hört auf; **a — examenul**, die Prüfung beſtehen; **a — frumsețea**, die Schönheit verblüht; **a — furtuna**, der Sturm legt ſich; **a — înainte**, weiter gehen; **a — în alte mâni**, in andere Hände übergehen; **a — în cale**, vorübergehen; **a — încet**, langſam vergehen, langſam vorbeigehen; **a — în cont**, in Rechnung ſtellen; **a — în înot**, hinüberſchwimmen; vorbeiſchwimmen; **a — în partea cuiva**, ſich auf jemandes Seite ſchlagen; **a — în re-**

Digitized by Google

gistre, in die Bücher eintragen; **a—în zbor**, vorbeifliegen; **a — în socoteală**, in Rechnung stellen; **a—în trăsură**, vorbeifahren; **a—la alt ceva**, auf etwas anderes übergehen; **a — la inimic**, zum Feinde übergehen; **a—la protocol**, zu Protokoll nehmen; **a — mânia**, der Zorn verraucht; **a — marea**, das Meer überschiffen; **a —mărfuri**, Waren einführen, (ausführen); **a —marginile**, die Grenzen überschreiten; **a — meaza-nopții**, Mitternacht geht vorüber; **a—merge**, es geht an; **a—morbul**, die Krankheit vergeht; **a — munții**, die Berge übersteigen, die Berge überschreiten; **nici prin gând nu-mi —**, es fällt mir nicht im Traume ein; **a—o lege prin camere**, ein Gesetz wird vom Abgeordnetenhaus angenommen; **a—o pagină**, ein Blatt überschlagen; **a — părăul (cu piciorul)**, den Bach durchwaten; **a — părăul (călare, cu carul, cu luntrea** etc.) über den Bach setzen; **a—pe cineva dintr'un loc în altul**, jemanden versetzen; **a—pe cineva frigurile**, jemandem bleibt das Fieber aus; **a — pe cineva sudorile**, jemand wird von Schweiß überströmt; **a — pe cineva sudorile de moarte**, jemandem tritt der Todesschweiß auf die Stirne; **a — pe la cineva**, bei jemandem vorsprechen; **a — podul**, über die Brücke schreiten; **a—pofta**, die Lust vergehen; **a - prin**, durchgehen; **a — prin apă**, durchs Wasser waten; **a — prin cap**, einen Einfall haben; **a — prin ciur**, reutern, durchreutern; **a — prin mâni**, revidieren, durchsehen; **a—prin minte**, einfallen, (Gedanke); **a — multe**, vieles durchmachen; **a — prin o țeară (un râu)**, durchströmen; **a—prin sită**, sieben, durchsieben; **a — prin tăișul sabiei**, über die Klinge springen lassen; **a — râul înnot**, den Fluß hinüberschwimmen; über den Fluß schwimmen; **a — timpul**, die Zeit vergeht; die Zeit verstreicht, die Zeit läuft ab; **a trecut baba cu colacii**, zu spät kommen; **a un examen**, eine Prüfung bestehen; **a — valea**, das Tal durchschreiten; **a — viscolul**, der Sturm legt sich; **a — vremea**, die Zeit vergeht; **a se —**, *v. r.* vergehen, verwelken, vorüber sein; Absatz finden; **a se — ca pâinea caldă**, es geht ab wie warme Semmeln: **a se — cuiva ceva**, etwas an jemandem übersehen; **a se — o fată**, ein Mädchen verblüht; **a-și — timpul, (vremea) cu nimicuri**, die Zeit vertrödeln.

trecere, *f.* Vorbeigehen; Vorbeifahren, *n*; Uebergang, *m*; Durchzug, *m*. Absatz, *m*; **— de termin**, Ablauf, *m*. (der Frist): **—de timp**, Zeitvertreib; **— din vieață**, Hintritt, *m*. Verscheiden; *n*; **—a unui râu**, Ueberfahrt; **a avea —**, Abgang finden; **a avea—la cineva**, bei jemandem in Geltung sein, bei jemandem in Ansehen stehen.

trechin, *m*. Greis, *m*.

trecni, v. **tresări**.

trecut, *m* Vergangenheit *f*.

trecut, *adj*. vergangen, verflossen; abgeblüht.

tredemarc *m* Trade-Mark Schutz-Handelsmarke, *f*.

treera, *v. a.* dreschen.

treerare, *f*. Dreschen, *n*.

treerat, *m*. Drusch, *m*.

treerătoare, *f*. Dreschmaschine, *f*.

treerător, *m*. Drescher, *m*.

treeriș, *m*. Drusch, *m*.

tref, *m*. Eichel, *f*. (Kartenspiel).

trei, *număr*. drei; **cu — dinți**, dreizackig; **de — ori**, dreimal.

treilea, *num*. der dritte, zum dritten Male.

treime, *f*. Dreifaltigkeit, *f*; Drittel, *n*.

trei-spre-zece, *număr*. dreizehn.

treizeci, *num*. dreißig.

tremă, *f*. Trema, *n*. Trennpunkt, *m*; Angst, *f*.

trémbă, v. **trâmbă**.

trâmbiță, v. **trâmbiță**.

tremolită, *f*. weiße Hornblende, *f*.

tremula, *v. a.* tremulieren; mit zitternder Stimme singen.

tremura, *v. n.* zittern, beben, schauern; — **din glas**, tremulieren.

tremurăcios, *adj*. schlotterig.

tremurare, *f*. Zittern, *n*. Beben, *n*.

tremurat, *m*. Zittern, *n*.

tremurătoare, *f*. Zittergras, *n*.

tremurător, *adj*. zitternd.

tremurătură, *f*. Beben, Zittern, *n*.

tremuriciu, *m*. Zittern, *n*.

Digitized by Google

tren, *m*, Zug. Eisenbahnzug, *m.*; — **accelerat**, Schnellzug; — **de mare vitesă**, Schnellzug, Kurierzug; —**de mică vitesă**, Personenzug, *m.* Güterzug, Lastzug, *m* ; — **omnibus**, Bummelzug, *m.*

trena, *v.a.* trainieren; angewöhnen, abrichten; in die Länge ziehen.

trenă, *f.* Schleppe, *f.*

trenant, *adj* schleppend, **rochie — ă**, Schleppkleid, *n.* [ler, *m.*

trentar, *m.* Lumpensamm-

trenţăros, *adj* lumpig, zerlumpt.

trenţeros *m.* Haderlump *m.*

trenţui, *v.a.* zerfetzen, zerreißen.

trepan, *m.* Kreisbohrer, *m.* Schädelbohrer, *m.*

trepanaţie, *f.* Schädelanbohrung, *f.*

trepasa, *v. a.* verrecken; verscheiden; übersteigen

trepce, *f* Wabenspreize, *f.*

trepeda, *v. n.* sich um etwas bemühen; sich abrackern. [ger, *m.*

trepedător, *m.* Mühseli-

trepědătoare, *f.* Hundsmelde, *f.*

trepědătură, *f* Mühsal, *n.*

trepetnic, *m.* Wahrsagebuch, *n.*

trepiciu, *m.* Fußgestell, *n*

trepidaţie, *f.* Beben, *n.*

trepta, *v. a.* steigern.

treptat, *adj.* stufenweise, allmählich.

treptelnic *adj.* stufenweise.

treptelnicire, *f.* Abstufung, *f.*

tresă, *f.* Tresse, *f.*

tresălta, v. **tresări**.

tresări, *v. n.* abprallen; zusammenfahren; schaudern; **mi-a — ceva**, es ist mir etwas eingefallen.

tresărire, **tresăritură** *f* Abprallen, *n* ; Zusammenfahren, *n.*

tresnet, *m.* Blitzstrahl, *m.*

tresni, *v. n.* einschlagen; wettern; — **ceva prin cap**, durch den Sinn fahren.

tresnit, *adj.* vom Blitz getroffen; betrunken.

trest, *m.* Trust, Ring, *m.* (Petroleum, Mais, etc.)

trestie, *f.* Rohr, *n.*; —**de zahar**, Zuckerrohr, *n.* ; — **de mare**, spanisches Rohr, *n.*; — **mirositoare**, Kalmus, *m.*

trestios *adj.* schilfig, rohrig.

trestiş, *m.* Röhricht, *n.*

tretin *m.* junger Widder *m.*

trevere, *f. pl.* Trebern *f pl.*

trezbie, v. **trezie.**

trezi, *v. a.* — **din somn**, aufwecken; **a se —**, *v.r.* erwachen, munter werden, nüchtern werden; **vinul se trezeşte**, der Wein steht ab.

trezie, *f.* Nüchternheit, *f.* Erwachen, *n.*

trezire, *f.* Ernüchterung, *f.*; Erwachen, *n.*

trezit, *adj.* ernüchtert; abgestanden; wach.

trezvie v. **trezie.**

triadă, *f.* Dreiklang, *m.* ; Dreizahl *f.*

triangul, *m.* Triangel, *m.* Dreieck, *n.*

triangula, *v. a.* triangulieren; Land vermessen.

triangulare. *f.* Triangulierung, *f.* Landvermessung, *f.*

triangulaţie, v **triangulare.**

trib, *m.* Stamm, *m.*

triboanţă, *f.* Karren, *m.*

tribord, *m.* Steuerbord, *m.*

tribula, *v. a.* tribulieren, placken.

tribulaţie, —**iune**, *f* Tribulierung, Plackerei, *f.*

tribun, *m.* Tribun, Volksvertreter, *m.*

tribună, *f.* Tribüne, Rednerbühne, *f.*

tribunal, *m.* Gerichtshof, Richterstuhl, *m.*

tribut, *m.* Tribut, *m.* Abgabe, *f.* [tig.

tributar, *adj.* tributpflich-

tricher, *m.* dreiarmiger Leuchter, *m.*

trichilă, v. **tricher.**

trichină, *f.* Haarwurm, *m.*

triciclu, *m.* Dreirad, *n.*

tricolor, *m.* Trikolore, *f.*

tricorn, *m.* Dreimaster, (Hut,) *m.*

tricot, *m* gestrickte, enganliegende Kleidung, *f.*

tricota, *v. a.* stricken.

tricotaj, *m.* Stricken, *f.* ; Strickware, *f.*

tricozenii, *f. pl.* Eselei, *f.*

tridinte, *m.* Dreizack, *m.*

trienal, *adj.* dreijährig.

trienîu, *m.* Trienium, *n.* Zeitdauer von drei Jahren.

trierei. *m pl.* Leberblume *f.*

trifoiste, *f.* Kleefeld, *n.*

trifoiu, *m.* Klee, *m.* Trifolium, Dreiblatt, *n.*

triform, *adj.* dreiförmig.

triftong, *m.* Dreilaut, *m.*

trigemeni, *m. pl.* Drillinge, *m. pl.*

triglif, *m.* Dreischlitz, *m.*

trigonometric, *adj.* trigonometrisch.

trigonometrie, *f.* Trigonometrie, Dreieckmeßkunst, *f.*

tril, *m.* Triller, *m.*

trilateral, *adj.* dreiseitig.

trilobat, *adj.* dreilappig.

trilogie, *f.* Trilogie, *f.* Dreispiel, *n.* [lich.

trilunar, *adj.* dreimonat-

trilunîu, *m.* Quartal, *n.* Zeitabschnitt von drei Monaten, *m.*

trimbiţa etc., v. **trâmbiţa**, etc.

trimestrial, *adj.* dreimonatlich.

trimestru, *m.* Quartal, *n.* Vierteljahr, *n.*

trimis, *m.* Gesandter, *m.* Abgesandter, *m.*

Digitized by Google

trimiţător, *m.* Absender, *m.*
trimite, *v. a.* schicken, senden, abschicken, verschicken, absenden, übersenden, abfertigen; — **după cineva**, jemanden holen lassen; — **vorbă**, sagen lassen; a — **multă sănătate**, grüßen lassen.
trimitere, *f.* Sendung, *f*; Schicken, *n.*
trimorf, *adj.* dreigestaltig.
trimuchiat, *adj.* dreikantig.
trinc, *m.* Fusel, *m.*
trinca, *v. a.* anstoßen (mit Gläsern). [*m.*
trinchet, *m.* Tannenmast,
trinitar, *m.* Dreifaltigkeitsmönch, *m.* [*f.*
trinitate, *f* Dreifaltigkeit,
trio, *m.* Trio, *n.* Dreigesang, *m.*
triod, *m.* Triodium, *n.* (ein kirchliches Buch); Osterfastenzeit, *f.*
triolet, *m.* Triolett, *n.* achtzeiliges Ringelgedicht, *n.*
trior, *m.* Getreidereinigungsmaschine, *f.*
tripartit, *adj.* dreiteilig.
triped, *m.* Dreifuß, *m.*
tripla, *v a.* verdreifachen.
triplu, *adj.* dreifach.
tripotaj, *m.* Ränkespiel, *n*
tripou, *m.* Spielhöhle, *f.*
triremă, *f.* Dreiruderer, *m.*
trişcă, *f.* Schilfflöte, *f.*
trisfetitele, *f.* heiliges Dreikönigsfest, *n.*
trisilab, *adj.* dreisilbig.
trismă, *f* Mundklemme *f.*
trist, *adj.* traurig, betrübt.
tristă, *f.* Geschick, *n.*
tristeţă, *f.* Traurigkeit, Betrübnis, *f.*
triton, *m.* Triton (niederer Meergott), *m.*
triumf, *m.* Triumph, *m.*; Siegeszug; Jubel, *m.*
triumfa, *v. a.* triumphieren; jubeln.
triumfal, *adj.* Triumph-.
triumfător, *m.* Triumphator, Sieger, *m.*
triumfător, *adj.* triumphierend; siegesgewiß.
triumvir, *m.* Triumvir, Dreiherrscher, *m*
triumvirat, *f.* Triumvirat, *n*; Dreiherrschaft *f.*
triunghiu, *m* Dreieck, *n.*
triunghiular, *adj.* dreieckig.
triunic, *adj.* dreieinig.
trivial *adj.* trivial, gemein.
trivialitate *f* Trivialität, Gemeinheit, *f.*
trivogă, *f.* Alarm, *m.*
trivium, *m.* Untergymnasium, *n* [de, *f.*
troacă, *f.* Trog, *m*; Mulde, *f.*
troacnă, v. **troahnă.**
troahnă, *f* Schnupfen, *m.*
troc, *m.* Tausch; Trog, *m.*
trocar, *m.* Muldenmacher; Lastträger, *m.*
trochaic, *adj.* trochäisch.
trocheu, *m.* Trochäus, *m*; Versfuß, (lang-kurz.)
trocuţă, *f.* Tröglein, *n*
trofelă, v. **trofeu.**
trofeu, *m* Trophäe, *f.*; Siegeszeichen, *n.* [*m.*
troglodit, *m.* Zaunkönig,
troian, *m.* weite Wiese, *f*; — **de zăpadă**, Schneeberg, Schneehaufen, *m.*
troieni, a se —, *v r.* sich mit Schnee bedecken.
troică, *f.* Dreigespann, *n.*
troinic, *adj.* bewußtlos.
troiţă, *f.* Dreigespann, *n.* v. şi **treime.**
trombă, *f.* Wasserhose, *f*; Rüssel, *m*; Wettersäule, *f.*
trombiţă, v. **trâmbiţă.**
tromf, *m.* Trumpf, *m.*
trompă, *f.* Rüssel, *m.*; Waidhorn, *n.*
trompetă, *f* Trompete, *f.*
tron, *m.* Thron, *m.*
tronc, *interj.* krach; — **mătuşe**, das ist ein Einfall, wie ein altes Haus.
troncăni, *v. n.* schwätzen.
troncăt *m.* dumpfer Fall *m.*
tronîza, *v. n.* thronen.
tronizare, *f.* Thronen, *n.*
trop, *m* Tropus, *m*; Wortübertragung, *f.*
tropă, *f* figürliche Redensart, *f.* [sen.
tropăi, *v. n.* traben; stramp-
tropăire, *f.* Traben, *n.*; Lärmen, *n.*
tropar, *m.* Motette, *f.*
tropic, *m.* Wendekreis, *m.*
tropic, *adj.* tropisch; der heißen Zonne angehörig.
tropical. *adj.* tropisch.
tropos, *m.* Schicklichkeit, *f*; Höflichkeit, *f.*; Stil, *m.*
tropot, *m.* Trab, *m.*; Getrampel, *n.* [peln.
tropoti, *v. n.* traben; tram-
trosc, *interj.* krach! — **pleosc**, plauz.
troscăi, *v. n.* krachen.
troscot, *m.* Portulak, *m*; Unkraut, *n.*
troscoţel, *m.* Portulak, *m.*
troscoti, *v. n.* schwätzen.
trosni, *v. n.* knallen.
trotoar, *m.* Trottoir, *n.*; Bürgersteig, *m.*
trubadur, *m.* Meistersänger, *m.* [de; List, *f.*
truc, *m.* Dekorationswin-
truchinară *f* Heugabel *f.*
trudă, *f.* Mühe, Plage, *f*; Qual, *f.*
trudi, a se —, *v. r.* sich plagen; sich mühen; sich quälen; a se — **de facere**, kreißen; in Wehen liegen.
trudit, *adj.* geplackt; gequält; abgehetzt.
trudnic, *adj.* mühsam.
trufă, *f* Trüffel, *f.*
trufanda, *f.* Erstlingsfrucht, *f.*
trufaş, *adj.* stolz; hoffärtig; hochmütig.
trufi, a se —, *v. r.* hoffärtig sein.
trufie, *f.* Stolz, *m*; Hochmut, *m.*; Hoffart, *f.*
truism, *m.* banale Wahrheit, *f.*
trunchia, *v a.* abstumpfen, verstümmeln; abstutzen.

Digitized by Google

trunchiare, *f.* Verſtümmeln, *n.*
trunchiat, *adj.* ſtumpf.
trunchier, *m.* Tannenholzklotz, *m.*
trunchiere, v. **trunchiare.**
trunchios, *adj.* ſtämmig; maſſig.
trunchiu, *m.* Stamm, *m;* Klotz, Block, Sockel, *m.*; Rumpf, *m.*
trunchiuleț, *m.* Stämmchen, Klötzchen, *n.*
trup, *m.* Körper, Leib, *m*; — **mort**, Leichnam, *m.*
trupă, *f.* Trupp, *m.*; Truppe, *f.*
trupeș, *adj.* wohlbeleibt.
trupesc, *adj.* körperlich; leiblich; irdiſch; ſinnlich.
trupeșie, *f* Beleibtheit, *f.*
trupină, *f.* Baumſtumpf, Klotz, Stamm, *m;* Stammwort, *n.*
trupos, v. **trupeș.**
trupșor, *m.* Körperchen, Leibchen, *n.*
trusou, *m.* Ausſtattung, Ausſtaffierung, *f.*
truț, *m.* Brotrank, *m.*
tu, *pron.* du; — **câuți — descânți**, bald ſagſt du ſo, bald anders.
tub, *m.* Röhre, *f.*; — **de țigări**, Zigarrenſpitze, *f;* — **acustic**, Höhrrohr, *n:* — **ul eustatic**, Ohrtrompete, *f.*
tubău, *m.* Waſſerfaden, *m.*
tuberculă, *f.* Tuberkel, *f.* Knollen, *m.*
tuberculos, *adj.* lungenſüchtig.
tuberculoză, *f.* Lungenſchwindſucht, *f.* [mig.
tubular, *adj.* knollenförmig.
tubulhană, *f.* türkiſche Militärmuſik, *f.*
tucan, *adj.* groß, dick, plump.
tuciu, *m.* Gußeiſen, *n.*; — **de alamă**, Glockenſpeiſe *f.*
tudomăni, *v. n.* proteſtieren, widerſprechen.
tueș, *adj.* bizarr, verrückt, rappelköpfiſch, verwirrt.
tuf, *m.* Tuffſtein, *m.*
tufă, *f* Strauch, *m.* Staude, *f*; — **de Veneția**, Nichts *n.*
tufan, *m.* grüner Aſt, *m.*; Steineiche, *f.*
tufar, *m.* Gebüſch, Dickicht, *n.* Staude, *f.*
tufec, *m.* Bettmatratze, *f.*
tufecciu, *m.* Waffenſchmied, *m.*
tufiș, *m.* Gebüſch, Dickicht *n.*
tufiță, *f.* Büſchchen, *n.*
tufli, *v. a.* ſchürzen, aufkrempeln, aufbinden.
tufos, *adj.* buſchig, äſtig.
tufușoară, *f* Büſchchen, *n.*
tuhăi, *v. a.* mißhandeln.
tui, *v. a.* butzen.
tuiu, *m.* Pferdeſchweif, *m.*
tul, *m.* Tülle, *f.*
tulbă, *f.* Köcher, *m.* [*m.*
tulbent, *m.* Brautſchleier,
tulbuiă, *f.* Strudel, *m.*
tulbura etc., v. **turbura**, etc.
tulean, v. **tuleiu.**
tuleiște, *f.* Stoppelfeld, *n.*
tuleiu, *m.* Daunenfeder, *f;* Stengel, *m.* Kolben, *m.*; **tulee**, *pl.* Stoppeln, *f. pl.*; **tuleele puiului**, Flaumfedern, *f. pl.*
tuli, *v. n.* fliehen, entfliehen; **a o — în jos**, hinabſteigen.
tulichin, v. **tulipin.**
tuluchină, *f.* Zeiland, *m.*
tulimean, *m.* Diviſion, *f.* (türkiſcher Soldaten).
tulipan, *m.* Tulpe, *f.*
tulipin, *m.* Kellerhals, *m.*
tulnic, *m.* Waldhorn, *n.* Tute, *f.*
tulnica, *v. n.* tuten.
tulnicare, *f.* Tuten, *n.*
tulpan, *m.* Kopftuch, *n.* Tülle, *f.* Muſſelin, *m.*
tulpină, *f.* Stamm, *m.*
tulumbă, *f.* Pumpe, *f.* Feuerſpritze, *f.*
tulumbiță, *f.* Kliſtierſpritze, *f.*
tumbă, *f.* Burzelbaum, *m.*
tumbelechiu, *m.* Becher, *m.*; Keſſelpauke, *f.*
tumoare, *f.* Geſchwür, *n.*
tumul, *m.* Hügel, *m.*
tumular, *adj.* Grab-; **peatră — ă**, Grabſtein, *m.*
tumult, *m.* Tumult, Auflauf, *m.*
tumultuos, *adj.* tumultuariſch, ungeſtüm.
tumurluc *m* Gefängnis *n.*
tumurug, *m.* Pflock, *m.*
tun, *m.* Kanone, *f*; **inghețat ca — ul**, beinhart gefroren.
tuna, *v. r.* donnern.
tunar, *m.* Kanonier, *m.*
tunător, *adj* donnernd.
tunătură, *f.* Donner, *m.* Knall, *m.*
tunde, *v. a.* ſcheren, ſtutzen.
tundre *f pl.* Eisfelder, *n. pl.*
tunel, *m.* Tunnel, *m.*
tunet, *m.* Donner, *m.*
tunică, *f.* Waffenrock, *m.*
tuns, *m.* Schur; Schurzeit *f.*
tuns, *adj.* geſchoren, geſtutzt; — **și ras**, über den Löffel barbiert.
tunsător, *m.* Scherer, *m.*
tunsătură, *f.* Schur, *f.*
tunsoare, v. **tunsură.**
tunsură *f* Schur, Tonſur *f.*
tupeu, *m.* Buſch, Schopf, *m.*
tupila, *v. a.* verſtecken, verbergen; **a se** — *v. r.* ſich niederkauern.
tupilug, *m.* Verſteck, *n.*
tur, *m.* Hofenboden, *m.*
tură, *f* Kreislauf, Umlauf; Spaziergang, *m.* kleine Reiſe *f;* Umfang, Rand, *m.*
tura, *f.* Namenszug, *m.* (des Sultans auf den Münzen.)
tura-vura *adv.* hin und her.
turba, *v. n.* wüten; toll werden.
turbă, *f.* Wut, *f.* Schwindel, *m.*; Koller; Torf, *m.*
turban, *m.* Turban, *m.*

Digitized by Google

turbare, *f.* Wut, Raſerei, Tollheit; Hundswut, *f.*
turbărie, *f.* Stechapfel, *m*; Torflager, *n.*
turbat, *adj.* wütend, toll.
turbător, *adj.* was wütend macht.
turbillon, *m.* Wirbel, *m.*
turbină, *f.* Turbine, Kreiſelrad, Wirbelrad, wagerechtes Waſſerrad, *n.*
turbincă, *f.* Waidtaſche, *f.*
turbulent, *adj.* ungeſtüm, heftig.
turbulenţă *f* Ungeſtüm *n.*
turbura, *v. a.* trüben, trübe machen; ſtören, beunruhigen; aufwiegeln, aufrühren; **a se —**, *v. r.* ſich trüben, trübe werden, erzürnen, aufgebracht werden; **timpul se — ă**, der Himmel umwölkt ſich; **această veste l'a —t**, dieſe Nachricht hat ihn aufgeregt.
turburare, *f.* Trübung, Aufregung, Verwirrung; *f.* Aufruhr, *m.*
turburător, *m.* Ruheſtörer, *m.*; Aufwiegler, *m.*
turbure, *adj.* trübe.
turbureală *f* Bodenſatz *m.*
turburos, *adj.* trübend; betrübend.
turcă, *f.* Klappermaske, *f.* Schnabelmaske, *f.*
turci, **a se —**, *v. r.* zum türkiſchen Glauben übergehen.
turcoaică, *f.* Türkin, *m.*
turculeţ, *m.* Stieglitz, *m.*
tureac, *m.* Stiefelröhre, *f.* Schaft, *m.*
tureatcă, v. **tureac.**
turecin, v. **tureatcă.**
turf, *m.* Rennplatz, *m.*
turfă, *f.* Torf, *m.*
turiac, v. **tureac.**
turicel, *m.* Turmkraut, *n.*
turist, *m.* Touriſt, Vergnügungsreiſender, *m.*
turiște, *f.* Neſſelfeld, *n.*
turiță, *f.* Klebkraut, *n.*; **—mare**, Ackermennig, *m.*
turlă, *f.* Turm, *m.*
turlac, *adj.* verwirrt; benebelt.
turliu, *adj.* fein
turluc, *m* Kohlenmeiler, *m.*
turmă, *f.* Herde, *f.*
turmac, *m.* einjähriges Büffelkalb, *n.*
turmalină, *f.* Schörl, *m.*
turmătă, *f.* Spreu, *f.*
turment, *m.* Qual, *f.*
turmenta, *v. a.* quälen; **a se —**, *v. r.* ſich abplagen.
turmentat, *adj.* beſoffen.
turn, *m.* Turm, *m.*
turna, *v. a.* gießen; abgießen; ſchütten; ergießen; ausgießen; ausſchütten; ſchmelzen; **a — în cadă**, einbeuchen.
turnantă, *f.* drehbarer Bücherſchrank, *m.*
turnare, *f.* Gießen, *n.*; Guß, *m*; Schmelzen, *n*
turnat, *adj.* gegoſſen; geformt.
turnător, *m.* Metallgießer, *m.*
turnătorie, *f* Gießerei, *f*
turnee, *f.* Runde, Rundreiſe, *f.*
turnel, *m.* Tournüre, *f.*; Kleidwulſt, *m.*
turnesol, *m.* Lackmuspapier, *n.*
turneu, v. **turnee.**
turnichet, *m* Drehkreuz, *n.*
turnir, *m.* Turnier, *n.*
turnişor, *m.* Türmchen, *n.*
turnumeată, *f.* Spreu, *f.*
turnură, *f.* Tournüre, *f*; Wendung, *f.*
turpitudine, *f.* Schändlichkeit, *f.*
turt-ă, *f.* Kuchen, *m*; **— a lupului**, Brechnuß, *f.*; **— dulce**, Lebkuchen, *m*; **a face pe cineva —**, jemanden erdrücken.
turtar, *m.* Kuchenbäcker, *m.*
turtea, *f.* Scheibe; Eberwurz, *f.*
turti, *v. a.* zerdrücken; zerquetſchen.
turtire, *f.* Zerdrückung, Zerquetſchung, *f.*
turtişoară, *f* Törtchen *n.*
turtit, *adj.* zerquetſcht; zerdrückt; ſtumpf.
turtur, *m.* Schaudern, *n*; Zittern, *n.*; Beben, *n.*
turtur, *adj.* ſauer.
turturea *f* Turteltaube *f.*
turturică *f* Turteltaube *f.*
turui, *v. n.* ſchwatzen.
tus, *num.* alle; **—trei**, alle drei.
tuş, *m.* Douche, *f*; Sturzbad *n*; Tuſche *f*; Klaviertaſte, *f.*
tuşă, *f.* Tante, *f.*
tuşar, *m.* Händler, *m.*
tuse, *f.* Huſten, *m*; **— măgărească, — convulsivică**, *f* Keuchhuſten *m.*
tuşi, *v. n.* huſten
tuşică, *f.* Tantchen, *n.*
tuşire, *f.* Huſten, *n.*
tuşit, *m.* Huſten, *n.*
tuşitor, *m.* Huſter, *m.*
tusluc, *m* Gamaſche, *f.*; Pluderhoſe, *f.*
tutea. *f.* Zinkoxyd, *n.*
tutelă *f* Vormundſchaft *f.*
tutelar, *adj.* vormundſchaftlich; **înger —**, Schutzengel, *m.*
tutină, *f.* Dutzend, *n.*
tutoi, *v. a.* dutzen.
tutor, *m.* Vormund, *m.*
tutorat, *m.* Vormundſchaft, *f.*
tutorie *f* Vormundſchaft, **tutui**, *v. a.* dutzen
tutun, *m.* Rauchtabak, *m.*
tutunărie, v. **tutungerie.**
tutungerie *f* Tabakhandlung, *f.*
tutungiu, *m.* Tabakhändler, *m.*
tuz, *m.* Daus, *m.*
tuzlă, *f.* Salz, *n.* (aus Salzſole.)
tuzluc, *m.* Salzſole, *f.*

Ţ.

ţa! *int.* rechts
ţăcălie, *f.* Kinnſpitze, *f.*
ţăcăneală, *f.* Geklirr, *n.*

Digitized by Google

ţăcăni, *v. n.* schlagen; klirren. [len.
ţăcări, *v. n.* krachen; knal-
ţachismeţe, *f. pl.* Grimassen, *f. pl.*
ţafandache, *m.* Gigerl, *m.*
ţâglă, *f.* Ziel, *n.*; **cu ochii —**, unverwandten Blickes.
ţambal, *m.* Zimbal, *n.*
ţambră *f* Verzimmerung, *f.* (eines Schachtes.)
ţămburi, *v. a.* verzimmern.
ţanc, *m.* Visierstab, *m.*; Stecher, *m.*
ţandăr-ă, *f.* Splitter, *m.*; Holzsplitter, *m*; Spleiße *f*; **i-a sărit —a**, ihm schwillt die Zornesader.
ţăndări, *v. a.* zersplittern.
ţăndărire, *f.* Zersplitterung, *f.*
ţăndăros, *adj.* splitterig.
ţandură, v. **ţandără**.
ţăngăni, *v. n.* klingeln.
ţangău, *m.* Flaumbart, *m.*
ţanţoş, *adj.* kühn; unverschämt; aufgeputzt.
ţap, *m.* Ziegenbock, *m.*
ţapă, v. **ţeapă**.
ţapău, v. **ţeapău**.
ţăpăruc, *m.* Stachel, *m.*; Graun, Granne, *f.*
ţăpoş, *adj.* stechend.
ţăpoşică, *f.* Narde, *f.*
ţar, *m.* Zar, *m.*
ţară, v. **ţeară**.
ţarc, *m.* Pfahlwerk, Gehege, *n*; Hecke, *f*; Schnürband, *n.*; Falle, *f.*
ţarcă, *f.* Elster, *f.*
ţărcui, *v. a.* einfriedigen.
ţarevnă, *f.* Zarin, *f.*
ţarină, v. **ţearină**.
ţarovicin, *m.* russischer Kronprinz, *m.*
ţarţam, *m.* Franse, *f.*
ţăruş, *m.* Pfahlstecken, *m.*
ţaţă, *f.* Tante, *f.*
ţeapă, *f.* Spieß, Pfahl, *m*; Nadel, *f.*
ţeapăn, *adj.* stark; fest; kräftig; tüchtig; steif; erstarrt.
ţeară, *f.* Land, *n*; Vaterland, *n.*; Heimat, *f.*; **târg de —**, Jahrmarkt *m.*
ţearcă, *f.* Elster, *f.*
ţearină, *f.* Acker, *m.* Ackerfeld, *n.*
ţeastă, *f.* Schale, *f.*
ţeavă, *f* Rohr, *n*; Schlauch, *m*; — **de puşcă**, Flintenlauf, *m.*; — **de ţesut**, Spule, *f*; — **de la strașină**, Abfallrohr, *n.*
ţedulă, *f.* Zettel, *m.*
ţef, *m.* Mittelpunkt, *m.*
ţeft, *m.* Drittelriemen, *m.*
ţel, *m.* Ziel, *n.* Korn, *n.* (der Flinte) **a trage la —**, Scheiben schießen.
ţeler, *m.* Sellerie, *f.* Eppich, *m.*
ţelină, *f.* Brachfeld, *n.*; Sellerie, *f.* Eppich, *m*,
ţelinos, *adj.* brach.
ţênc, *m.* Hündchen, *n.*
ţencuşă, *f* Legitimationsschein, *m.*
ţep, v. **ţepărulu**.
ţepăruiu, *m.* Stachel, *m.* Granne, *f.*
ţepeni, *v. a.* befestigen, fest machen; —, *v. n.* starren, erstarren, steif werden.
ţepenie, *f.* Starrheit, *f.*; Kraft, Macht, *f.*
ţepenit, *adj.* eingeklemmt; starr. [*m*:
ţepirlue, *m* Pfahlstecken,
ţepiş, *adj.* jäh, steil, abschüssig.
ţepolat, *adj.* gabelig.
ţepoiu, *m.* Gabel, *f.*
ţepos, *adj.* stachelig.
ţeposică, *f* Borstengras *n.*
ţepuş, *m.* Holzsplitter, *m.*; Pfählchen, *n.*
ţepuşă, *f.* Stachel; Pfahlstecken, *m.*
ţepuşos, *adj.* splitterig, stachelig.
ţeran, *m.* Bauer, *m.* Landmann, *m.*
ţerână, *f* Staub, *m*; Erde *f.*
ţerancă, *f.* Bäuerin, *f.*
ţerăncuţă, *f.* Bauernmädchen, *n.*
ţerănesc, *adj.* ländlich; bäuerisch.
ţerănie, *f.* Landschaft, *f.*
ţerănime, *f.* Bauernvolk, *n.*; Bauernstand, *m.*
ţerănos, *adj.* bäuerisch.
ţerănoiu, *m.* Tölpel, *m.*
ţerăntoc, *m.* Landjunker, Krautjunker, *m.*
ţerişoară, *f.* Ländchen, *n.*
ţerm, *m.* Ufer, *n.* v. **şi ţermure.**
ţermure, *f.* Ufer, Gestade, *n.* Strand, *m.* Küste, *f.*
ţermuitor, *adj.* umgebend.
ţermurean, *m.* Anrainer; Uferbewohner, *m.*
ţermuri, *v. a.* begrenzen.
ţermurire, *f.* Begrenzung, *f.*
ţermurit, *adj.* begrenzt.
ţermuros, *adj.* uferig.
ţernă, v. **ţărână**.
ţeruş, *m.* Pflock, *m.* Absteckpfahl, *m.*
ţesală, *f.* Striegel, *m.*
ţese, *v. a.* weben, wirken.
ţeseală, *f.* Striegel, *m.*
ţesela, *v. a.* striegeln, prügeln.
ţesătoare, *f.* Weberin, *f.*
ţesetor, *m.* Weber, Wirker *m.*
ţesetorie, *f* Leinweberei *f.*
ţesătură, *f.* Gewebe, Gewirke, *n.*; — **bătută**, dichtes Gewebe, *n*; — **rară**, lockeres Gewebe, *n.*
ţest, *m.* Schildplatte, *f.*; Backsturz, *m.*
ţestos, *adj.* mit einem Schilde versehen; **broască —ă**, Schildkröte, *f.*
ţesut, *m.* Weben, *n.*
ţeve, v. **ţeavă**.
ţevos, *adj.* röhrig.
ţibă, *int.* marsch!
ţică, *m.* Knirps, *m.*
ţicni, *v. n.* krepieren; bersten.
ţicnit, *adj.* nicht ganz bei Trost.
ţicleu, *m.* Bergkoppe, *f.*
ţifn-ă, *f* Pips *m*; Laune *f*; **nu umbla cu —a în**

Digitized by Google

nas, trag die Naſe nicht zu hoch. [zürnt.

ţifnos, *adj.* launenhaft; er-

ţifră, *f.* Ziffer, *f.*

ţigae, *f.* **lână** —, Kammwolle, *f.*

ţigan, *m.* Zigeuner, *m.*; — **de vatră**, ſeßhafter Zigeuner, *m.*; — **de lae**, Wanderzigeuner, *m.*; **tot** —**ul îşi laudă ciocanul**, jeder Krämer lobt ſeine Ware.

ţigancă, *f.* Zigeunerin, *f.*

ţigănesc, *adj.* zigeuneriſch.

ţigănie, *f.* Zigeunerei, *f.*; Zigeunervierkel, *n.*

ţigănime, *f.* Zigeunertum, *n.*

ţigănos, *adj.* zigeuneriſch.

ţigănuş, *m.* kleiner Zigeuner, *m.*

ţigară, *f.* Zigarre, *f.*

ţigaretă, *f.* Zigarette, *f.*; Zigarrenſpitze, *f.*

ţigărit, *adj.* zart.

ţighir, *m.* Kräßer, *m.*

ţiglă, *f.* Dachziegel, *m.*

ţiglar, *m* Ziegelbrenner, *m.*

ţiglărie, *f.* Ziegelei, *f.*

ţiglean, *m.* Meiſe, *f.*

ţiglos, *adj.* ſchliefig.

ţiglosi, **a se** —, *v.r.* ſchliefig werden.

ţignă, *f.* Pips, *m.*

ţiitoare, *f.* Konkubine, *f.*; Beiſchläferin, *f.*

ţiitor, *m.* Erhalter, *m.* Beiſchläfer, *m.*

ţiitor, *adj.* dauerhaft.

ţilindru, *m.* Zylinder, *m.*; Zylinderhut, *m.*

ţimbală, v. **ţimbulă**.

ţimbulă, *f.* Zimbal, *n.*

ţimbular, *m.* Zimbalſchläger, *m.*

ţimburuş, *m.* Dorn, *m.* Zünglein, *n.* [pen, *n.*

ţimir, *m.* Marke, *f.* Wap-

ţinabor, *m.* Zinnober, *n.*

ţinc, *m.* Schoßhund, *m.* Tierjunges, *n.*; —**ul pământului**, Marder, *m.* Zieſel, *m.*

ţincar, *m.* Burſche, *m.*

ţine, *v. a.* şi *n.* halten, behalten, erhalten, unterhalten; aufhalten, abhalten; hindern, verhindern; aufbewahren; — **bine**, feſthalten, —**cât**, dauern, (wie lange); — **cât îl-e dată**, es währt nur ſeine Zeit; — **cu arendă**, in Pacht haben; — **cu cheltueală**, unterhalten, den Unterhalt geben; — **cu chirie**, in Miete haben; — **cu cineva**, jemandem beihalten; **a** —**de ceva**, von jemandem abhängig ſein; **a** — **de milă**, das Gnadenbrot reichen; **a**—**de urât**, die Zeit vertreiben; **a** — **în frâu**, in Schach halten; **a**—**în loc**, aufhalten; **a** — **în seamă**, beachten; **a**— **la bani**, am Gelde hängen; **a** — **la cineva**, jemandem zugetan ſein; **a** — **la dreapta**, rechts fahren; **a** — **la viaţă**, am Leben hängen; **a** — **legea**, das Geſetz befolgen; **a** — **locul cuiva**, jemandes Stelle vertreten; **a** — **mânie**, am Grolle feſthalten; **a** — **minte**, ſich merken; nachtragen; **a**— **mult**, lange währen; **a** — **o adunare**, eine Verſammlung abhalten; **a** —**o zi**, einen Tag feiern; einen Tag währen; **a** — **pacea**, der Friede währt; **a**—**pe fata lui Petru**, er hat Peters Tochter zur Frau; **a** — **pept**, die Stirne bieten; **a**—**ploaia**, der Regen dauert an; **a** — **râsul**, das Lachen verbeißen; **a** — **scump**, teuer zu ſtehen kommen; **a** — **seama**, beachten; **a** — **sfat**, ſich beraten; ſich beratſchlagen; **a**—**taină**, mit einer Sache hinter dem Berg halten; **a** — **timpul**, das Wetter hält an; **a se**—, *v.r.* feſt ſitzen; **a se** — **bine**, gut ausdauern; **a se** —, **cât te** —, wie viel koſtet es dich; **a se** — **cu ceva**, von etwas leben; **a se** — **cu cineva**, mit jemandem ein Verhältnis unterhalten; **a se** —**de cineva**, jemandem angehören; **a se** — **de beţie**, das Trinken nicht laſſen; **a se** — **de fleacuri**, mit unnützem Zeug ſich abgeben; **a se** — **după cineva**, jemandem nachgehen, jemanden verfolgen; **a se** — **fericit**, ſich glücklich ſchätzen; **a se**— **în cutare loc**, ſich an jenem Orte aufhalten; **a se** — **lanţ**, ununterbrochen fortdauern; **mă** — **cu vorba**, er hält mich mit Verſprechungen hin; **mă** — **multe parale**, es koſtet mich viel Geld; **a se** — **strună de cineva**, jemandem auf dem Nacken ſitzen; **ţin-te bine, măi Mărine**, aber aushalten feſt.

ţinere, *f.* Halten, *n.*; Erhaltung; Ernährung, *f.*; — **de minte**, Gedächtnis, *n.*

ţingăni, *v. n.* klingeln.

ţingău, *m.* Range, *m.* Gauch, *m.*

ţintă, *f.* Ziel, *n*; Stift, *m*; **a se uita** —, ſtarr anſehen: **a da la** —, Scheiben ſchießen; **a lua la**—, auf's Korn nehmen.

ţintar, *m.* Klempner, *m.*

ţintar, *m.* Stechmücke, *f.* Gelſe, *f.*

ţintat, *adj.* mit einer Bleſſe, *f.* (Pferd).

ţintes, *m.* Schütze, *m.*

ţinti, *v. a.* zielen, abzielen; — **ochii**, die Augen rich-

Digitized by Google

ten; a — cu puşca, die Flinte anlegen.

ţintirim, *m.* Friedhof, *m.*

ţintişoară, *f* Stiftchen, *n*

ţintizoiu, *m.* Fink, *m.*

ţintorie, *f.* Fieberkraut, *n.*

ţinţoroiu, *m.* Fink, *m.*

ţintui, *v. a.* nieten; vernageln; verkeilen.

ţintuire, *f.* Vernietung. *f.* Nieten, *n.*

ţinut, *m.* Gebiet, *n*; Kreis, *m*; Gegend, *f.*

ţinută, *f.* Haltung, *f*; Wichs, *m*; — **mare**, großer Wichs *m.* Paradeuniform *f.*

ţinutaş, *m* Landsmann, *m.*

ţipa, *v. n.* ſchreien, kreiſchen; —, *v. a.* werfen.

ţipă, *f.* Netz, *n.* (in der Bauchhöhle).

ţipar, *m.* Aal, *m.*

ţipare, *f.* Kreiſchen, *n.*

ţipat, *m.* Geſchrei, *n.*

ţipătură, *f.* Geſchrei, *n.*

ţipenie. *f.* Geſchöpf, *n.*

ţiperig. *m* Salmiak, *m.* Hirſchhorngeiſt, *m.*

ţipet, *n.* Schrei, *m.*

ţiplă, *f.* Netz, *n.*; Zellengewebe, *n.*

ţîr, *m.* Bückling, *m*

ţîră, *f.* Biſchen, *n.*

ţîrâi, *v.n* ſickern; tröpfeln; rieſeln.

ţîrâire, *f.* Sickern, *n.*

ţîrâit-ă, *f.* Sickern, Tröpfeln, *n*; **cu —a**, tropfenweiſe.

ţîrcălam, *m.* Zirkel, Kreis, Hof, *m* (um den Mond.)

ţîrcovnic, *m.* Küſter, *m.*

ţîrli, *v. n* zirpen.

ţîrlit, *n.* Zirpen, *n.*

ţîrlăi, *v. n* ſummen.

ţîrlîi, *v. a.* kratzen (auf der Violine.)

ţîrlîitor, *adj.* ſchnarrend, kratzend.

ţîrloiu, *m.* Wadenbein, *n.*

ţîrm, etc. v. **ţêrm**, etc.

ţîrucă, *f.* Weniges, *n.*

ţîşni, *v. n.* emporſchießen; herausſpritzen; herausſprudeln; herausſtrahlen; wiſpeln; ziſcheln.

ţîşnire *f* Hervorſchießen *n.*

ţîşnitor, *adj.* hervorſchießend.

ţîşnitură, v. **ţîşnire.**

ţîţ-ă, *f.* Bruſt, *f*; **copil de —**, Säugling, *m.*; **a da —**, ſäugen; ſtillen; **—a caprei**, Geißblatt, *n.*

ţîţâi, *v. a.* ziſchen; beben; ſich fürchten.

ţîţână, v. **ţîţână.**

ţiţcăn, *m.* Zeiſig, *m.*

ţiţelcă, *f.* Hutſche, *f.*

ţiţeiu, *m.* Erdpech, *n.*

ţiţeră, *f.* Zither, *f.*

ţiţână, *f.* Angel, *f.*

ţiţos, *adj.* hochbuſig.

ţiu, *m.* Schnabel, *m.*; **—l corăbiei**, Schiffsſchnabel, *m.*

ţiu, v. **ţine.**

ţiui, *v. n.* klingen; ſauſen; brauſen; gellen.

ţiuire, *f* Ohrenbrauſen, *n.*

ţiuitor, *adj.* gellend; ſchrill.

ţiuitură, *f.* Sauſen, *n.*

ţivli, *v. a* locken (die Vögel.)

ţivlitoare, *f* Lockpfeife, *f.*

ţoală, *f.* Kleid, *n.*

ţoc *m.* Krämpel; Schmatz *m.*

ţocăi, *v. n.* ſchmatzen.

ţoclu, *m.* Sockel, *m.*

ţoiu, *m* Specht, *m.*

ţol, *m.* Decke, *f.*; Kleid, *n.*

ţolină, *f.* Hure, Metze, *f.*

ţonţorloiu, v **ţanţoş.**

ţopăi, *v. n.* hüpfen.

ţopîrcă, v. **ţopîrlău.**

ţopîrlă, *f.* Tölpel, *m.*

ţopîrlău, *m.* Tölpel, *m.*

ţorfă, *f.* Freudenmädchen, *n.*

ţorfotină, v. **ţorfă.**

ţoropoc, *adv.* plötzlich.

ţorţonat, *adj.* aufgeputzt.

ţorţor, *m.* Quaſte, Franſe *f.*

ţuca, *v. a.* küſſen.

ţucal, *m.* Nachttopf, *m.*

ţucără, *f.* Zuckerbohne, *f.*

ţuclulu, *m.* Zipfel, *m.*

ţucşui, *v. a.* ſauſen.

ţugniat, *adj.* ſpitz zulaufend.

ţugulu, *m.* Zipfel, *m.* [*m.*

ţuica *f* Pflaumenſchnaps,

ţuluc, *m.* Schopf, *m.*

ţundră, *f.* Oberkleid, *n.* (aus grobem Tuch.)

ţup! *inter.* hopp!

ţupăi, *v.n.* hüpfen; hopſen.

ţurană, *f.* Rinne, *f.*

ţurcă, *f.* Schnabelmaske, Pelzmütze *f*; Spielſpan *m.*

ţurlă, *adj.* ſchartig.

ţurcan, *adj.* kraus; **lână —ă**, mittelgrobe Wolle, *f.*

ţurloiu, *m.* Röhre, *f.*; Rinne, *f.*

ţurţălău, *m.* Eiszapfen, *m.*

ţurţur, *m.* Sickern, *n.*; — **de ghiaţă**, Eiszapfen, *m.*

ţurţura, *v. n.* rieſeln; abtröpfeln. [ner, *m.*

ţuţuian, *m.* Bergbewoh-

ţuţuiat, v. **ţuguiat.**

ţuţului, *v. a.* beuteln; beim Schopf nehmen.

ţuţuiu, *m.* Spitze, Beule *f.*

ţuţur, v. **ţuţuiu.**

ţuţura, *v. a.* beuteln.

ţuţurat, *adj.* gebeutelt.

ţuţurătură, *f.* Rucker, *m.*

U.

ubicaţiune, *f.* Zuſtändigkeit, *f.*

ucaz, *m.* Ukas, *m.* kaiſerliche Verordnung, *f.* (ruſſiſch.)

ucenic, *m.* Jünger, *m.* Lehrjunge, *m.*; —**ii Mântuitorului**, des Heilands Jünger, *m.*

ucenici, *v.n.* auf der Lehre ſein.

ucenicie, v. **ucenie.**

ucenie, *f.* Lehrzeit, *f.*

ucide, *v.a.* ſchlagen; töten; morden; ermorden; totſchlagen; — **cu pietre**, ſteinigen.

ucidere, *f.* Tötung, Er-

Digitized by Google

mordung, *f*; — **cu pietre**, Steinigung, *f*.
ucigă-l crucea, Gottseibeiuns, *m*.
ucigaș, *m*. Totschläger, *m*; Mörder, *m*.
ucis, *adj*. totgeschlagen.
ucizător, *m*. Mörder, *m*.
ucizător, *adj*. tötlich; mörderisch.
ud, *m*. Harnen, *n*.; **a eși la —**, harnen.
ud, *adj*. naß; feucht.
uda, *v. a*. feuchten; naß machen; netzen; begießen; **a se —**, *v.r*. naß werden; sich durchnässen.
udătoare, *f*. Gießkanne *f*.
udătură, *f*. Nässe, *f*.
ue, *f*. Ohreule, *f*.
uet, *m*. Geschrei, *n*.
uger, *m* Euter, *m*.
ugilit, *adj*. erbärmlich.
ugui, *v. a*. girren.
ui, *v. n*. schreien.
uidu, *m*. Zeter, *n*.
uie, *m*. Bussart, *m*.; Ohreule, *f*.
uiet, *m*. Getöse, *n*.
uimă, *f*. Eiterbeule, *f*; — **la ureche**, Ohrendrüsengeschwulst, *f*.
uimăci, v. **uimi**.
uimi, *v. a*. in Erstaunen setzen; entzücken; blenden; **a se —**, *v. r*. in Entzükkung geraten; erstaunen.
uimire, *f*. Entzückung, *f*; Erstauntsein, *n*.
uimit, *adj*. entzückt; erstaunt.
uimitor, *adj*. entzückend; blendend.
uita, *v. a*. vergessen; verlernen; **a se —**, schauen; anschauen; zuschauen; sehen; ansehen; zusehen; trachten; betrachten; blikken; **ce s'a amânat nu s'a uitat**, aufgeschoben ist nicht aufgehoben; **a se — bine**, genau anschauen.
uităcios, *adj*. vergeßlich.
uitare, *f*. Vergessenheit, *f*; Schauen, Zusehen, *n*.; Blick, *m*.
uitat, *m*. Blick *m*.; Anblick, *m*.
uitat, *adj*. vergessen.
uitător, *adj*. vergeßlich.
uitătură, *f*. Anblick, *m*.; Blick, *m*.
uituc, *adj*. vergeßlich.
uium, *m*. Mahlsteuer, *f*.
ujiji, *v. a*. dörren.
ujină, *f*. Vesperbrot, *n*.
ujoară, *f*. Wucher, *m*.
ulă, *f*. Böschung, *f*.
ulan, *m*. Ulan, *m*. [gel, *m*.
ulcea, *f* Töpfchen, *n*; Tie-
ulcera, *v. n*. schwären.
ulcer, *m*. Geschwür, *n*.
ulcerat, *adj*. eiterig; erbittert.
ulceratie, —**iune**, *f* Verschwärung, *f*.
ulcică, v. **ulcea**.
ulcior, *m*. Topf, *m*; Kanne, *f*; Geschwür, *n*.; — **la ochiu**, Gerstenkorn, *n*
ulciu, *m*. Bienenkorb, *m*.
ulelos, *adj*. blig.
ulemă, *f*. moham. Rechtsgelehrter, *m*.
uleu, *m*. Öl, *n*. [*m*.
ulicaret, *m*. Gassenjunge,
uliciosră, *f*. Gäßchen, *n*.
uligae *f* Falke; Habicht, *m*.
ulior, *m*. Sperber, *m*.
ulită, *f*. Gasse, *f*. [*m*.
ulitarnic, *m* Gassenjunge
uliu, *m*. Sperber, *m*.
ulm, *m*. Ulme, *f*.
ulma, *v. a*. wittern.
ulmare, *f*. Witterung, *f*.
ulmet, *m*. Ulmenhain, *m*.
ulmiș, *m*. Ulmenhain, *m*.
ulterior, *adj*. nachträglich.
ultim, *adj*. letzter.
ultimat, *m*. Ultimatum, letztes Anerbieten, *n*.
ultoae, v. **altoae**.
ultra, *prep*. și *adj*. über.
ultraism, *m*. Übertreibung, *f*.
ultraj, *m*. Schimpf, *m*.; Beleidigung, *f*.
ultraja, *v. a*. beschimpfen.
ultrajare, *f*. Beschimpfung, *f*.
ultrajat, *adj*. beschimpft.
ultramarin, *m*. Ultramarinblau, *n*.
ultramontan, *m*. Papstanhänger, *m*.
ulubă, *f*. Doppeldeichsel *f*.
uluc, *m*. Hohlziegel, *m*.; Holzgitter, *n*.; Abfallröhre, *f*.
ulucă, *f*. Gitter, *n*.
ulueală, *f*. Verwirrung *f*.
ului, *v. a*. verwirren; verblüffen. [lich.
uman, *adj*. human; menschumanioare, *f. pl*. Schulwissenschaften, *f. pl*.
umanitar, *adj*. menschenfreundlich.
umanitate, *f* Humanität, Menschenfreundlichkeit *f*.
umăr, *m*. Schulter, *f*.; Achsel, *f*.; —**ii ferbei**, Backen, *f. pl*.; **a da din —i**, die Achsel zucken.
umăros, *adj*. breitschultrig.
umbelă, *f*. Dolde, *f*.
umbelat, *adj*. doldig
umbelifer, *adj*. Dolden-.
umbla, etc. v. **âmbla**, etc.
umbră, *f*. Schatten, *m*.; — **proiectată**, Schlagschatten, *m*.; **a pune pe cineva la —**, jemanden ins Gefängnis werfen; **șeade la —**, er sitzt hinter Schloß und Riegel.
umbrar, *m*. Laube, *f*.
umbratic, *adj*. schattig.
umbrelă, *f*. Sonnenschirm, *m*.
umbrelar, *m*. Schirmmacher, *m*.
umbreluță, v. **umbrelă**.
umbri, *v. a*. beschatten; schattieren; beschützen; in Schutz nehmen.
umbrire, *f*. Beschattung; Schattierung; Beschützung, *f*. [beschützt.
umbrit, *adj*. beschattet;
umbritor, *adj*. beschattend; beschützend.

Digitized by Google

umbros, *adj.* schattig.
umecta, v. **umezi**.
umed, *adj.* feucht; naß.
umeduț, *adj.* etwas feucht.
umerași *pl.* Achselschnur *f.*
umezeală, *f.* Feuchtigkeit, Nässe, *f.*
umezi, *v. a.* befeuchten; netzen; naß machen; **a se —**, *v. r.* naß werden, feucht werden.
umezitor, *adj.* netzend; befeuchtend.
umezos, *adj.* feucht; naß.
umfla, etc. v. **înfla**, etc
umid, *adj.* feucht.
umiditate, v. **umezeală**.
umil, *adj.* demütig; niedrig.
umili, *v. a.* demütigen; beugen; erniedrigen; **a se —**, *v. r.* sich demütigen; sich erniedrigen.
umilință, *f.* Demut, Unterwürfigkeit, *f.*
umilire, *f.* Demütigung *f.*
umilit, *adj.* demütig; untertänig. [gend.
umilitor, *adj.* demüti-
umoare, *f.* Humor, *m.*
umor, *m.* Humor, *m.*
umorist, *m.* Humorist, *m.*
umoristic, *adj.* humoristisch.
umplea etc. v. **implea** etc.
umultui, *v. a.* absenken; ablegen.
un, *num.* ein, einer, eins; **—ul câte —ul**, einzeln, einer nach dem andern; **—ul și —ul**, einer ausgezeichneter als der andere; **nici —ul**, keiner; **—ul pe alt**, einer den andern; **—ul născut**, Eingeborner, *m.*
unul, *m.* Mann, *m.*; **— câte —**, Mann für Mann; **— face, altul trage**, der eine hats verbrochen, am andern wirds gerochen.
una, *num.* eine; **nici —, nici două**, mir nichts, dir nichts; **totdeauna**, immer; **tot—**, alleseins, gleichviel.
unanim, *adj.* einmütig; einstimmig; einhellig.
unanimitate, *f.* Einmütigkeit, Einstimmigkeit, Einhelligkeit, *f.*
unchiaș, *m.* Greis, *m.*
unchiu, *m.* Onkel, Oheim *m.*
unciă, *f.* Unze, *f.*
uncial, *adj.* daumengroß.
uncrop, *m.* Brühwasser, *n.*
uncrop, *adj.* lauwarm.
unctiune, *f.* Salbung, *f.*
unda, *v. n.* wellen; aufwellen; Wellen werfen; wogen.
undă, *f.* Welle, Woge, *f.*
undare, *f.* Wellen, *n.*
unde, *adv.* wo; wohin; worin; woran; wobei; **de —**, woher; **de — nu**, wenn nicht; **pe —**, wo; **pe —va**, irgendwo; **— și —**, hie und da; **—va**, irgendwohin; irgendwo; **— ai dat, și — a crepat**, hast ins Blaue geschossen und ins Schwarze getroffen; **— s'a dus mila, ducă-se și suta**, hat der Teufel den Sack geholt, mag ers Band auch nehmen; **unde-s moașe multe, remâne copilul nemoșit**, viele Köche versalzen den Brei; **unde-s mulți puterea creste**, Einigkeit macht stark.
undi, *v. a.* tragen; mit sich führen; groß ziehen.
undină, *f.* Undine, Nixe *f.*
undiță, *f.* Angel, *f.*; Angelhaken, *m.*
undoiare, *f.* Wallen, *n.*; Gewoge, *n.*
undoiat, *adj.* wellig.
undos, *adj.* wogend; wellenförmig; hügelig.
undrea, *f.* Packnadel, *f.*; Dezember, *m.*
undula, *v. a.* wellenförmig bewegen; —, *v. n* wogen.
undulat, *adj.* wellig.
undulație, —iune, *f.* Wellenschlag, *m.*; Gewoge, *n.*
undulator, *adj.* wellenförmig; Wellen-.
undulos, *adj.* wellig.
unealtă, *f.* Werkzeug, *n.*; Gerät, Geschirr, *n.*
unelti, *v. a.* Ränke schmieden.
uneltire, *f.* Ränkespiel, *n.*
uneltitor, *m.* Ränkeschmied, *m.*
uneori, *adv.* bisweilen.
unfla etc., v. **înfla** etc.
ungătură, *f.* Schmiere, *f.*
unge, *v. a.* schmieren; einschmieren; einfetten; **— cu mir**, salben; **a — cu ulei**, einölen; **a — ochii cuiva**, jemandem Sand in die Augen streuen; bestechen.
ungere, *f.* Schmieren, *n*; Einfetten, Einölen, *n.*; Salbung, *f.*
unghiară, *f.* Schmiege, *f.*; Winkelmaß, *n.*
unghiat, *adj.* Nagel-.
unghie, *f.* Nagel, *m.*; Klaue, Kralle, *f.*
unghier, *m.* Winkel, *m.*
unghiet, *m.* Winkelchen, *n.*
unghișoară, *f.* Nägelchen, *n.*
unghiță, v. **undiță**.
unghiu, *m* Winkel, *m.*
unghiular, *adj.* winkelig.
unguent, *m.* Salbe, *f.*
unguraș, *m.* weißer Andorn, *m.*
uni, *v. a.* einen; vereinen; vereinigen; verbinden; **a se —**, *v. r.* sich vereinigen; sich verbinden; übereinkommen.
unibil, *adj.* vereinbar.
unic, *adj.* einzig; allein.
unicel, *m.* einziges Kind, *n.*
unicitate, *f.* Einziges, *n.*
unicolor, *adj.* einfärbig.
unicorn, *m.* Einhorn, *n.*
unicorn, *adj.* einhornig.

Digitized by Google

unifica, *v. a.* unifizieren; vereinheitlichen.
unificat, *adj.* vereinfacht; vereinheitlicht.
uniform, *adj.* gleichförmig.
uniformă, *f.* Uniform, Dienſtkleidung, *f.*
uniforma, *v. a.* uniformieren.
uniformare, *f.* Uniformierung, *f.*
uniformat, *adj.* uniformiert.
uniformitate, *f.* Uniformität, Gleichförmigkeit *f.*
unii, *număr.* einige, manche.
unilateral, *adj.* einſeitig.
unilateralitate, *f.* Einſeitigkeit, *f.*
unime, *f.* Einheit, *f.*
unire, *f.* Vereinigung, *f.*; Einigkeit, Eintracht, *f.*
unisilab, *adj.* einſilbig.
unison, *adj.* eintönig; einſtimmig.
unisonanţă, *f.* Eintönigkeit, *f.*
unit, *adj.* uniert; vereinigt.
unitar, *m.* Unitarier, *m.*
unitar, *adj.* einheitlich.
unitate, *f.* Einheit, *f.*
uniune, *f.* Union, Vereinigung; Verbindung *f.*
univers, *m.* Univerſum, Weltall, *n.*
universal, *adj.* univerſal, allgemein.
universalitate, *f.* Allgemeinheit, *f.*
universaliza, *v. a.* verallgemeinern.
universitar, *m.* Univerſitätshörer, Hochſchüler, *m.*
universitate, *f.* Univerſität, Hochſchule, *f.*
uns, *adj.* geſchmiert; geſalbt.
unsoare, *f.* Fett, *n.*; Schmalz, *n.*; Salbe, *f.*
unsprezece, *număr.* elf.
unsură, *f.* Schmiere, *f.*
unsuros, *m.* Schmutzfink *m.*
unsuros, *adj.* fettig; ſchmierig.
unt, *m.* Butter, *f.*; — **de lemn**, Baumöl, *n*; Olivenöl, *n.*; — **de neft**, Naphta, *n.*; — **topit**, ausgelaſſene Butter, *f.*; Kochbutter, *f.*
untişor, *m.* Scharbockskraut, *n.*
untură, *f.* Schmer, *n.*; — **de peşte**, Fiſchtran, *m.*
unturos, *adj.* fettig.
ura, *interj.* hurrah!
ura, *v. a.* wünſchen; glückwünſchen.
ură, *f.* Haß, *m.*
ură, v. **urî**.
uragan, *m.* Sturm, *m.*
uraniſc, *m.* Baldachin, *m.*
uraniu, *m.* Uranium, *n.* (ſtrengflüſſiges Metall) *n.*
uranografie, *f* Himmelsbeſchreibung, *f.*
urare, *f.* Glückwunſch, *m*
urăſc, v. **urî**.
urban, *adj.* höflich, zuvorkommend; ſtädtiſch; **comună -ă**, Marktflecken, *m.*
urbanitate, *f* Höflichkeit *f.*
urbarial, *adj.* landtäflich.
urbariu, *m.* Urbarium, *n.* Lehenszins, *m.*
urbe, *f.* Stadt, *f.*
urc, *m.* Treibjagd, *f.*
urca, *v. a.* emporheben, hinauftragen, ſteigern; erklimmen, **a — preţul**, den Preis aufſchlagen; **a se —**, *v. r.* emporklimmen, erklimmen, erkletern; **a se — în preţ**, im Preiſe ſteigen; **se — la cinci franci**, es beträgt fünf Franken.
urcare, *f.* Erklimmen, *n.*; Steigern, Steigen, *n.*
urcat, *m.* Steigen, *n.*
urceor, *m.* Krug, *m*; Gerſtenkorn, *n.* (am Auge).
urceoraş, *m.* Krüglein, *n.*
urcior, v. **urceor**.
urcuş, *m.* ſteiler Weg, *m.*
urdă, *f.* Zieger, *m.*
urdeală etc., v. **urzeală**, etc.
urdi, v. **urzi**.
urdica etc, v. **urzica**, etc.
urdie, *f.* Truppe, *f.*
urdina, *v. n.* das Abweichen haben.
urdinare, *f.* Abweichen; — **cu sânge**, rote Ruhr *f.*
urdiniş, *m.* Flugloch, *n.*
urdoare, *f.* Augenbutter *f.*
urdubelea, *adv.* unerwartet. [ſtürzen.
urduca, a se —, *v. r.* ein-
urduros, *adj.* trieſäugig.
urechiat, *adj.* langohrig.
urechi-e, *f* Ohr, *n.*; — **a acului**, Nadelöhr, *n.*; **într'o —**, blödſinnig; — **la cisme**, Laſche, *f.* (beim Stiefel); — **a pestelui**, Fiſchkieme, *f*; — **a unui vas**, Henkel, *m.*; **a fi mândru de — i**, hartköhrig ſein.
urechiel niţă, *f.* Ohrwurm, *m.*
urĕsc, v. **urî**.
urechiuş, *m.* Pfifferling, *m.*; Aurikel, *f.*
urechiuşă, *f* Hauswurz *f.*
uremie, *f.* Harnſtoffvergiftung, *f.*
uretru, *m.* Harnröhre, *f.*
urez, *m.* Reis, *m.*
urga, *v. a.* urgieren, beſchleunigen.
urgare, *f.* Urgieren, *n.*
urgent, *adj.* dringend.
urgenţă, *f.* Urgenz, Dringlichkeit, *f.*
urgie, *f.* Haß, *m.* Widerwille; Grimm; Zorn, *m*; Verabſcheuung, *f.*; **a avea — asupra cuiva**, jemanden haſſen.
urgisi, *v. a.* haſſen, verabſcheuen.
urgisire, *f.* Haſſen, *n.*
urgisit, *adj.* verhaßt, mißliebig.
urî, *v. n.* haſſen, verabſcheuen; **a se —**, *v. r.* **de ceva**, einer Sache überdrüſſig werden.
uriaş, *m.* Rieſe, *m.*
uric, *m.* Dokument, *n.*
uricar, *m.* Urkund, *f.*

Digitized by Google

urlci, *v. a.* ausrotten.
urîcios, *adj.* häßlich; zuwider; langweilig.
uricĭune, *f.* Häßlichkeit, *f.* Verabſcheuung, *f.*
urieş, *m.* Rieſe, *m.*
urieş, *adj.* rieſig, rieſenhaft, rieſengroß.
urînă, *f.* Urin, Harn, *m.*
urîna, *v n.* harnen, piſſen.
urinător, *m.* Taucher, *m.*
urînos, *adj.* harnig.
urloc, *m.* Faſer, *f.*
urît, *m* Häßlicher, *m*; Widriger, *m.*; Langeweile; Beklemmung, *f.*
urît, *adj.* häßlich, verhaßt.
urîţi, *v.a.* häßlich machen; **a se —**, *v. r.* häßlich werden.
urîtor, *adj.* haſſend.
urla, *v. n.* heulen; niederſtürzen
urlare, *f.* Heulen, *n*; Herunterſtürzen, *n.*
urlat, *m.* Geheul, *n.*
urlat, *adj.* hodenbrüchig; verfallen.
urlător, *adj.* Brüll-; —, *m.* Brüllaff, *m.*
urlătură, *f.* Gebrüll, *n.*
urlet, *m.* Gebrüll, *n.*
urloĭer, *m.* Eſſenkehrer, *m.* Rauchfangkehrer, *m.*
urloiu, *m.* Eſſe, *f.* Rauchfang; Schornſtein, *m.*
urlueală, *f* Schrotmehl, *n.*
urlui, *v. a.* ſchroten.
urm, *m.* Manna-Eſche, *f.*
urma, *v. a.* folgen, nachfolgen; verfolgen; **a — un curs**, einen Kurs beſuchen; **a — datinile unei ţări**, die Sitten eines Landes einhalten; **urmează**, fahre fort!
urmă, *f.* Spur, *f*; Letztes; Ende, *n*; **in —**, in folge; **— a alege**, man ſoll den Abend nicht vor dem Tage loben; es iſt nicht aller Tage Abend; wer zuletzt lacht, lacht am beſten; Ende gut, alles gut.
urmare, *f.* Folge, *f.* Nachfolge, *f.*; Nachahmung; Fortſetzung, *f*; **prin —**, folglich.
urmări, *v. a.* verfolgen.
urmărire, *f* Verfolgung *f.*
urmaş, *m.* Nachfolger, *m.* Abkömmling, *m.*
următor, *m.* Nachahmer; Abkömmling, *m*; Anhänger, *m.*
următor, *adj.* folgend, nachfolgend.
urmeca, *v. a* wittern, ſpüren.
urmuz, *m.* falſche Perle, *f.*
urnă, *f.* Urne, *f.*
urni, *v.a* wegſchieben, wegbringen: **a — din loc**, von der Stelle ſchieben.
urnire, *f* Wegſchiebung, *f*; Antrieb, *m.*
urnitor, *adj.* antreibend, vorwärtsſchiebend.
urs, *m.* Bär, *m.*
ursă, *f.* Bärin, *f*; Bär, *m.* **— a mare**, der große Bär, *m.*
ursar, *m.* Bärenführer, *m.*
ursi etc., v. **urzi**, etc.
ursoaică, *f.* Bärin, *f.*
ursos, *adj.* barſch, wild; **este —**, er iſt ein Bärbeiß *m.*
ursuz, *m.* Unheilſtifter, *m.*
ursuz, *adj.* rauh, mürriſch, bärbeißig; unheilſtiftend.
ursuzluc, v. **ursuzie.**
ursuzie, *f.* ſchlechte Vorbedeutung; Barſchheit, *f.*
urticare, *f.* Neſſelausſchlag, *m.*
urticee, *f. pl.* Neſſel-.
urui, *v. a* rollen.
uruiec, *m.* Faden, *m.*
uruit, *m.* Rollen, *n.*
uruitoare, *f* Reuter, *f.*
urzeală, *f.* Gewebe, *n* Anſchere, *f.*
urzi, *v. a.* anſpinnen; beſtimmen, bezeichnen; anzetteln.
urzica, *v. a.* brennen, mit Brenneſſeln beſtreichen.
urzică, *f.* Brenneſſel, *f.*; **— de mare**, Qualle, *f*; **— mică**, kleine Neſſel; **— moartă**, Taubneſſel, *f.*; **— neagră**, Knotenwurz, *f.*
urzicător, *adj.* brennend, neſſelnd.
urzire, *f.* Beginn, *m.* Beſtimmung, *f.*
urzit, *m.* Vorherbeſtimmter, *m.*
urzită, *f.* Verhängnis, *n*; Schickung, *f.* Schickſal, *n*; Vorherbeſtimmung, *f.*
urzitele, *f. pl.* Schickſalsgöttinen, *f.*
urzitoarele, v. **urzitele.**
urzitor, *m.* Urheber, *m.*
us, *m.* Gebrauch, *m.* Gewohnheit, *f.*; Sitte, *f.*; Uſance, *f.*
usa, *v.a.* Gebrauch machen, nützen, benützen, abnützen.
uşă, v. **uşe.**
uşaj, *m.* Gebrauch, *m.* Gewohnheit, Sitte, *f.*
usanţă, *f.* Uſance, *f.* Gebrauch, *m.*
usat, *adj.* abgenützt, abgegriffen.
usca, *v. n.* trocknen, abtrocknen; dörren; **a se —**, *v. r.* vertrocknen, trocken werden, verdörren, verwelken; ſich abzehren, verſchmachten, vergehen; ſiechen.
uscăcios, *adj.* dürr, trocken; hager, mager.
uscăciune, *f.* Dürre, *f.* Trockenheit, Magerkeit, *f.*
uscare, *f.* Trocknen, *n.*; Verdorrung, *f.*
uscat, *m.* Feſtland, *n.*
uscat, *adj.* trocken, dürr, gedörrt; hager, mager; abgeſtorben.
uscătiv, *adj.* hager, mager, ſchmächtig, ſchlank.
uscător, *adj.* trocknend.
uscătorie *f* Trockenplatz *m.*
uscătură, *f* dürres Holz *n.*
uscioară, *f.* Türchen, *n.*
uscior, *m.* Türſtock, *m.*
uşe, *f.* Türe, Pforte, *f*; **a**

Digitized by Google

şedea în cur după —, hinter der Tür ſitzen.
uşer, *m.* Türhüter, Türſteher, *m.*
uşernic, *m.* Zudringlicher, *m*; **—ă**, *f.* feile Dirne, *f.*
uşier, v. **uşer.**
uşină, *f.* Werk, *n* Hütte, *f*; **— de gaz**, Gaswerk, *n*; **— de sticlărie**, Glashütte, *f.*
uşiţă, *f.* Pförtchen, *n.*
uşita, *v. a.* benützen, ſich bedienen; pflegen; **a se —**, *v. r.* üblich ſein.
uşitat, *adj.* üblich; **este —**, es iſt im Schwang.
uşnă, *f.* Rand, *m.* Leiſte, *f.*
uşoară, *f.* Türſtock, *m.*
uşor, *adj.* leicht; **— la minte**, leichtſinnig.
uşora, *v. a.* erleichtern, lindern, mildern; **a se —**, *v. r.* ſich erleichtern, erleichtert werden; entbinden.
uşorare, *f.* Erleichterung; Linderung, Milderung; Entbindung, *f.*
uşorătate, *f.* Leichtigkeit *f.*
usoratic, *adj.* leichtſinnig.
uşorel, *adj.* leicht.
uşorime, *f.* Leichtigkeit, *f.*
uşorinţă, *f.* Leichtigkeit; Linderung, Milderung, *f*; Leichtſinn, *m.*
ustia, *v. n.* enden; aufhören.
ustunoiu, v. **usturolu.**
ustura, *v. n.* beißen, brennen, jucken.
usturare, *f.* Beißen, Brennen, Jucken, *n.*
usturime, *f.* Beißen, Brennen, Jucken, *n.*
usturolu, *m.* Knoblauch, *m.*; **cătel de —**, Knoblauchzehe, *f.*
usual, *adj.* gebräuchlich, üblich.
usuc, *m.* Haarſchweiß, *m.* Wollſchweiß, *m.*
usucapia, *v. a.* erſitzen.
usucapiune, *f.* Erſitzung *f.*
usucapiat, *adj.* erſeſſen.
usufruct, *m.* Nutznießung, *f.* Nießbrauch, *m.*
usufructuar, *m.* Nutznießer, *m.*
usur, *m.* Mahlkorn, *n.*
usură, *f.* Wucher; Zins, *m.*
uşura etc., v. **uşora**, etc.
usurar, *m.* Wucherer, *m.*
uşure, v. **uşor.**
uşurel, v. **uşorel.**
usurpa, *v. a.* uſurpieren; ſich einer Sache widerrechtlich bemächtigen.
usurpare, *f.* Uſurpierung, *f.*
usurpaţie, **—iune**, *f.* Uſurpation, *f.*
usurpator, *m.* Uſurpator, Thronräuber, *m.*
utensilă, *f.* Werkzeug, *n.*
uterin *m.* Halbgeſchwiſter *pl.*
uterus, *m.* Gebärmutter *f.*
utică, *f.* Pflugreute, *f.*
util, *adj* nützlich; vorteilhaft; dienlich.
utiliza, *v. a.* ausnützen.
utilizabil, *adj.* ausnützbar.
utilitar, *adj.* Nützlichkeits-.
utilitate, *f.* Nutzen, Vorteil, *m.*; Nützlichkeit, *f.*
utopic, *adj.* utopiſch; phantaſtiſch.
utopie, *f.* Utopie, *f.*; Phantaſiegebilde, *n.*
utopist, *m.* Träumer, *m.*
utrenie, *f.* Mette, *f.*
utriculă *f.* Zellengewebe *n.*
uţuţa, *v. a.* hutſchen.
uvertură, *f.* Ouvertüre *f*; Muſikvorſpiel, *n.*
uvraj, *m.* Werk, *n.*
uvrier, *m.* Arbeiter, *m.*
uz etc. v. **us** etc.
uzină, v. **usină.**
uznă, *f.* Rand, *m*; **a suna clopotul într'o uznă**, ſtürmen; die Sturmglocke läuten.

V.

va, *v. a.* wird; **— să zică**, das heißt; **mai —**, es dauert noch.
vabanc, *int.* es gilt die Bank.
vac, *m.* Wetter, *n.*; Witterung, *f*; Jahrhundert, *n.*
vacă, *f.* Kuh, *f.*; **— gonită**, trächtige Kuh; **— stearpă**, Gelte, *f.*
văcălie, *f.* Zarge, *f.*
văcălui, *v. a.* tünchen; bewerfen (die Wände.)
vacant, *adj.* vakant; ledig.
vacanţă, *f.* Vakanz, *f.*; erledigte Stelle, *f.*; Ferien, *f. pl.*
văcar, *m.* Kuhhirt, *m.*
văcăreasă, *f* Kuhhirtin *f.*
văcări, *v. a.* den Kuhhirten abgeben.
văcărică *f* Seifenkraut, *n.*
văcărie, *f.* Kuhſtall, *m.*
văcărit, *m.* Kuhtaxe, *f.*
vacarmă, *f.* Lärm, *m.*; Geſchrei, *f.*
vacaţiune, *f.* Vakanz, *f.*; Erledigung, *f.*
vaccină, *f* Schutzblatter *f.*
vaccina, *v. a.* impfen.
vaccinare v. **vaccinaţie.**
vaccinaţie, **—iune**, *f.* Impfung, *f.*
vaccinator, *m.* Impfer, *m.*
vacila, *v. n.* wanken
vacilaţie—iune, *f.* Wanken, Schwanken, *n.*
vaciugă, *f.* Falz, *m.*
vacs, *m.* Schuhwichſe, *f.*
vacsie, *f.* Krampfader, *f.*
văcsui, *v. a.* wichſen.
văcsuitor, *m.* Wichſer, *m.*
vacuitate, *f.* Leere, Luftleere, *f.*
vacuum, *m.* Vakuum, *n.*; Leere, *f.*
văcuţă, *f.* Kühchen, *n.*
vacuu, *adj.* leer, luftleer.
vad, *m.* Furt, *f*; Verkehrspunkt, *m.*; Rampe, *f.*
vadă, *f.* Anſehen, *n.*
vădană, *f.* Witwe, *f.*
vădărit, *m.* Überfahrtstaxe, *f.*
vadea, *f.* Termin, *m.*; Gnadenfriſt, *f.*
vădi, v. **vedi.**

Digitized by Google

vădit, *adj.* offenkundig; bewiesen.
vadiu, *m.* Vadium, *n.*; Haftbetrag, *m.*
vădos, *adj.* furtenreich.
vadră, *f.* Eimer, *m.*
văduv, *m.* Witwer, *m.*
văduvă, *f.* Witwe, *f.*
văduvi, a se —, *v. r.* verwitwen.
văduvie, *f.* Wittum, *n.*
văduvită, *f.* Brummkraut, *n.*
văduvolu, v. **văduv**.
văera, *v. a.* beweinen; bejammern: beklagen; a se —, jammern; wehklagen.
văerare, *f.* Jammern, *n*; Wehklagen, *n.*
văeratic, *adj.* weinerlich.
văerătură, *f.* Wehklage *f*; Jammergeschrei, *n.*
vaet, *m.* Wehklage, *f.*; Jammergeschrei, *n.*
văeta, a se —, *v. r.* jammern; wehklagen.
văetare, *f.* Wehklagen, *n*
văetător, *adj.* jammernd; Erbarmen einflößend.
văetătură, v. **vaet**.
vag, *adj.* unbestimmt.
vagabond, *m.* Vagabund, Landstreicher, *m.*
vagabonda, *v. n.* vagabundieren.
vagabondaj, *m.* Landstreicherei, *f.*
vagaș, *m.* Geleise, *n.*; Spurweite, *f.*
văgăună, *f* Bergschlucht *f.*
vagină, *f.* Scheide, *f.*
văglochiu, *adj.* schielend; scheel.
vagmistru, *m.* Wagenmeister, *m.*
vagon, *m.* Waggon, *m.*
vai, *interj.* wehe! — de tine, wehe dir, gnade dir.
vălcări, a se —, *v. r.* jammern.
valet etc., v. **vaet**.
vălugă, *f.* Falz. *m*: Fuge, Rinne, schiefe Nut, *f.*
vâjăi etc. v **vijăi** etc.
văji, a se —, *v. r.* zusammenpassen.
vajnic, *adj.* gewichtig; beachtenswert.
văl, *m.* Schleier, *m*; Hülle *f.*
val, *m.* Welle, *f*; Wall, *m*; Stück, *n*; Ungelegenheit *f*; Ungemach, *n*; — **vârtej**, Brandung, *f*; — **vârtej**, *adv.* kunterbunt durcheinander.
valabil, *adj.* gültig.
văläntac, *m.* Klumpen, *m.*
vălătaș, *m* Untersuchung *f.*
vălătuc, *m.* Walze, Rolle *f.*
vălătuci, *v. a.* rollen; a se —, *v. r* sich ballen.
văldău, *m.* Wassertrog, *m.*
vâlceu, *f.* kleines Tal, *n.*; Bächlein, *n.* [gen.
vâlced, *adj.* blaugeschla-
vâlcezeală, *f* Strieme, *f.*
vâlcezi, *v. a.* blau schlagen.
vălcică, *f.* kleines Tal, *n*; Bächlein, *n.*
vale, *f.* Tal, *n.*; Bach, *m.*; **la** —, bergab.
vălean, *m* Talbewohner *m.*
văleat, *m.* Jahreszahl, *f.*
valeriană, *f* Baldrian, *m.*
valet, *m.* Diener, *m.*; Bauer, *m.* (im Kartenspiel.)
valetaj, *m.* Dienerschaft, *f.*
valetudinar, *m* Siecher *m.*
valeu, *interj.* ach, wehe.
valezice, *v. n.* Lebewohl sagen.
vâlfă, *f.* Aufsehen, *n.*
vălicică, *f.* kleines Tal; Bächlein, *n.*
valid, *adj.* gültig; aufrecht; stichhältig; triftig
valida, *v. a.* geltend machen.
validita, *v. n.* geltend machen.
validitate, *f* Gültigkeit *f.*
valișă, *f.* Felleisen, *n.*
vălișoară, *f* kleines Tal *n.*
valiu, *m.* Vali, *m.* türk. Landvogt, *m.*
valmă, *f* Bausch, *m*; **de-a valma**, in Bausch und Bogen.
vălmășeală, *f.* Verwickelung, *f.*
vălmăși, *v. a.* verwirren; verwickeln.
vălnic, *m.* Schürze, *f.*
valoare, *f.* Wert, *m.*
valora, *v. n.* gelten, wert sein. [wichtig.
valoros, *adj.* wertvoll; ge-
valsa, *v. a.* walzen.
valsam, *m.* Balsam, *m.*
valț, *m.* Walzer, *m.*
vălțui, *v. a.* walzen.
vălțuit, *adj* gewalzt. *[m.*
vâltoare, *f* Wasserwirbel,
valtrap, *m.* Pferdedecke, *f.*
văltura, *v. a.* wirbeln.
vălui, *v. a.* rollen; a se —, *v. r.* sich ergießen.
vălugă, *f.* Ankerhaspel, *f.*
valura, *v. n.* wallen.
văluros, *adj.* stürmisch.
valută, *f.* Valuta, Währung, *f*; Wertbetrag, *m.*
vâlvă, *f.* Kerngehäuse, *n.*; — **bâii**, Berggeist, Berggnom, *m.*
valvă, *f.* Klappe, *f.*
vâlvae, v. **vâlvătae**.
vâlvăi, *v. n.* flackern.
vâlvăire, *f.* Flackern, *n.*
vâlvător, *adj.* flackernd.
valvară, *f* Spelze, *f.*
vâlvărac, *m.* Lohe, *f.*
valvârtej, *adv.* kopfüber; kunterbund; durcheinander.
vâlvătae, *f.* Lohe, Flamme, *f.*
vâlvoare, *f.* Flamme, *f.*
vâlvolu, *adj.* zerzaust.
valvula inimei, *f.* Herzklappe, *f.*
vamă, *f.* Zoll, *m.*; Zollamt; Metzkorn, *n.*
vamal, *adj.* Zoll-.
vames, *m.* Zolleinnehmer, Zöllner, *m.* *[f.*
vamesie, *f* Zolleinnahme,
vampir, *m.* Vampir, *m.*; Blutsauger, *m.*
vămui, *v. a.* verzollen.
van, *adj.* eitel; nichtig.
vână, *f.* Ader, *f.*; — **por-**

Digitized by Google

tară, Pfortader, *f*; — **limfatică**, Saugader *f*; **l'a trecut pe vine**, er hat in die Hosen gemacht.

vâna, *v. a.* jagen.

vânare, *f.* Jagen, *n.*

vânat, *m.* Wild, *n.*

vânăt, *adj.* blau; — **deschis**, hellblau; — **închis**, dunkelblau.

vânătală, *f.* Strieme, *f.*

vânătare, *f.* Striemen, *m.*

vânăteală, *f.* Bläue, *f.*

vânător, *m.* Jäger, *m.*

vânătoare, *f.* Jagd, *f.*; — **cu câni**, Hetzjagd, *f*

vânătorie, v. **vênătoare.**

vânătorime, *f.* Jagdgesellschaft, *f.*

vând, v. **vinde.**

vandal, *m.* Vandale, *m.*

vandalism, *m.* Vandalismus, *m.*

vanghelie, *f.* Evangelium, *n.*

vanilie, *f.* Vanille, *f.*

vanitate, *f.* Eitelkeit, *f.*

vanitos, *adj* eitel; ruhmsüchtig.

vânj, *m.* Biegsamkeit, *f.* biegsame Holzäste, *m. pl.*

vânjime, *f.* Gelenksamkeit, Kraft, *f.*

vânjoli, **a se** —, *v. r.* sich herum balgen.

vânjos, *adj.* sehnig, nervig.

vânos, *adj.* aderig, sehnig

vânsla, *f.* Ruder, *n.*

vânsla, *v. n* rudern.

vânslar, *m.* Ruderer, *m.*

vânslare, *f.* Rudern, *n.*

vânt, *m.* Wind, *m*; **instrumente de** —, Blasinstrumente, *n. pl.*; **ce** — **bate?** woher bläst der Wind?; **ce** — **te-a adus p'aici?** welcher Wind hat dich hergeblasen?; **a face** — **cu o apărătoare**, fächeln; **a face** —, freien Lauf geben; **ține telegarii să nu ia** —, halte die Pferde, daß sie nicht ausreißen; **cine seamănă** —, **culege furtună**, wer Wind sät, wird Sturm ernten; — **turbat**, Sturm; **a vorbi în** —, ins Blaue hinein reden; **a-și da gurei** —, sich kein Blatt vor den Mund nehmen; **a se da după** —, den Mantel nach dem Winde drehen

vântălău, *m.* Schläger, Schlegel, *m.*

vântes, *adj.* geschwind wie der Wind.

vântoaică, *f.* Sturm, *m.* Wirbelwind, *m.*

vântoase, *f. pl.* Cyklon, Wirbelsturm, *m.*

vantoriță, *f.* Dachtragbalken, *m.*

vântos, *adj.* windig, stürmisch.

vântră, *f* Schmerbauch, *m.*

vântuleț, *m.* Brise, *f.*; leichter Wind, *m.*

vântura, *v. a.* worfeln; lüften; **a** — **lumea**, die Welt durchmessen.

vântură lume, *m.* Abenteurer, *m.*

vânturar, *m.* Abenteurer, *m.*

vânturare, *f.* Lüften, *n.*

vânturat, *adj.* geworfelt.

vânturat, *m.* Worfeln, *n.*

vântură-țeară, Abenteurer, *m.*

vânturatec, *adj.* abenteuerlich.

vânturătoare, *f.* Trieur, *m.* Worfschaufel, *f.*

vânuță, *f.* Äderchen, *n.*

vânzare, *f.* Verkauf, Absatz, *m.*; **de** —, feil; verkäuflich.

vânzător, *m.* Verkäufer; Verräter, *m.*

văpae, *f.* Lohe, Flamme *f.*

văpăia, *v. a.* lichterloh brennen.

văpăiat, *adj* feuersprühend; entflammt.

văpel, *m.* Krause, *f.*; Besatz, *m.*

vapor, *m* Dampf, Dunst *m*; Dampfschiff, *n.*

vapora, *v. n.* dampfen.

vaporare v. **vaporizație.**

vaporiza, *v. a.* verdampfen.

vaporizație, —**iune**, *f.* Verdampfung, *f.*

vaporizator, *m.* Verdampfer, Dampfentwickler, *m.*

vaporos, *adj.* dunstig; dampfartig; duftig.

văpsea, *f.* Farbe, *f.*

văpseală, *f.* Farbe, *f.*

văpsi, *v. a.* färben; anstreichen.

văpsire, *f.* Färben, Anstreichen, *n.*

văpsitor, *m.* Färber, Anstreicher, *m.*

văpsitură, *f* Färben, Anstreichen, *n.*

var, *m.* Kalk, *m.*

văr, *m.* Vetter, *m.*; — **al doilea**, Andergeschwisterkind, *n.*

văra, *v. n.* übersommern.

var-ă, *f.* Sommer, *m.*; Geschwisterkind, *n.*; **la** —**a calului**, auf Eulenpfingsten; wenn die Katzen Eier legen.

vărar, *m.* Kalkbrenner, *m.*

vărărie, *f.* Kalkbruch, *m.*

vărăstine, *f.* Kalkofen, *m.*

vărat, v. **vărătec.**

vărătec, *adj.* Sommer-.

vârcolac, *m.* Vampyr, *m.* Blutsauger, *m.*; **a mâncat** — **ii luna**, Mondsfinsternis, *f.*

vardă, *f.* Warte, *f.* Wachthaus, *n.*

varec, *m.* Strandgut, *n.*; **drept de** —, Strandrecht, *n.*

varech, *m.* Meergras, *n.*

vargă, *f.* Rute, *f*; Strich, Streifen, *m.*

vărga, *v. a.* streifen.

vărgat, *adj.* gestreift.

vărgețel, *adj.* gestreift.

varia, *v. a.* variieren, abwechseln.

variabil, *adj.* veränderlich, wandelbar.

Digitized by Google

variabilitate, *f.* Wandelbarkeit; Abwechslung, *f.*
variantă, *f.* Variante, *f.* Lesart, *f.*
variat, *adj.* verschieden; abgeändert.
variaţie, —**lune**, *f.* Variation, Abwechslung, *f.*
varice, *f.* Venenerweiterung, *f.*
varietate, *f.* Mannigfaltigkeit, *f.* Verschiedenheit; Spielart, *f.*
variolă, *f.* Blattern, *f. pl.*
variu, *adj.* verschieden, mannigfaltig.
vârlan, *m.* Aal, *m.*
vârlugă, *f.* Rotauge, *n.*
varniţă, *f.* Kalkofen, *m.*
văros *adj.* kalkig, kalkhaltig.
vărsa, v, **vĕrsa**.
vârşa, *f.* Fischnetz, *n.*
vârstă, *f.* Alter, *n.*
vârstnic, *adj.* großjährig.
vârstnicie, *f* Großjährigkeit, *f.*
vârtecuş etc., v. **vârtecuş**, etc.
vârtop, *m.* Moorgrund, *m.*
vărui, *v. a.* weißen, weißeln.
văruire, *f.* Weißen, *n.* Weißeln, *n.*
văruitor, *m.* Weißbürste, *f*; Ausweißer, *m.*
varvar, *m.* Barbar, *m.*
varză, *f.* Kraut, *n.* Weißkohl, *m*; —**roşie**, Braunkohl, *m*; —**nemţească**, *f*; Wirsing, *m.*
vărzar, *m* Krautstrudel, *m.*
vărzărie, *f* Kohlgarten, *m.*
vărzobi, *m. pl.* Schlittschuh, *m.*
vârzov, *m.* Seil, *n.*
vas, *m.* Gefäß, Geschirr, *n.* Schiff, *n.*; — **admiral**, Flaggenschiff, *n.* [*m.*
vasal, *m.* Vasall, Untertan,
vasalitate, *f.* Vasallentum, Untertanentum, *n.*
văsar *m.* Geschirrmacher, *m.*
văscior, *m.* Gefäßchen, *n.*
vascular, *adj.* Blutgefäß-; **ţesătură** —**ă**, Blutgefäßnetz, *n.*; **plante** —**e**, Gefäßpflanzen, *f. pl.*
vaselină, *f* Paraffinfett *n.*
vaselisc, *m* Basilisk, *m.*
vasilcă, *f.* geputzter Saukopf, *m.* Neujahrssau, *f.* (ähnlich dem Pfingstochsen).
vâslă, *f.* Ruder, *n.*
vâslaş, *m.* Ruderer, *m.*
vâsli, *v. n.* rudern.
vaşniţă, *f.*; — **de porci**, Schweineherde, *f.*
vast, *adj.* geräumig; reich.
vastitate *f* Geräumigkeit *f.*
văsuţ, *m.* Gefäßchen, *n.*
vată, *f.* Watte, *f.*
vătaf, *m.* Führer, *m.* Aufseher, *m.*; — **de curte**, Haushofmeister, *m.*
vătăji, *v. a.* anführen.
vatale, *f.* Weberlade, *f.*
vataloghisi, *v n* plappern.
vătăma, *v. a.* verletzen; schädigen; — **onoarea**, beleidigen.
vătăman, *m.* Dorfrichtersgehilfe, *m.*
vătămare, *f.* Verletzung, Schädigung *f*; —**de onoare**, Ehrenbeleidigung, *f.*
vătămat, *adj.* verletzt, beschädigt, beleidigt.
vătămător, *adj.* verletzend, schädigend, beleidigend.
vătămătură, *f.* Bruch, *m*; **iarbă de** —, Wundkraut, *n.*
vătaş, v. **vătaf**.
vătăşel, *m.* Gerichtsbote *m*; Bote, *m.*
vătăşie, *f.* Kompagnie, *f*; Unterpräfektur, *f.*
vătav, v. **vătaf**.
văteală, *f.* Einschlag, *m.*
vătĕma etc., v. **vătăma**.
vatr-ă, *f.* Herd, *m.*; —**a carului**, Deichselhaken, *m.*; —**a comunei**, Gemarkung, *f.* Gemeindeflur, *f.*
vătrai, *m.* Schürhaken, *m.*; Feuerschaufel, *f.*
vătrar, v. **vătrai**.
vătraş, *m.* ansässiger Zigeuner, *m.*
vătrice, *m.* Wurmkraut, *n.*
vătue, *f.* einjährige Ziege *f.*
vatui, *v. u.* wattieren.
vătulu *m.* heuriger Hase *m.*
vax etc., v. **vacs**, etc.
văz, *m.* Gesicht, *n.*; **a lua culva** —**ul**, jemanden blenden.
vază, *f.* Ansehen, *n.*
văzător, *adj.* sehend.
văzdoagă, *f*, Goldlack, *m.*
văzduh, *m.* Luft, *f.*
vazon, *m.* Blumenkübel, *m.*
văzut, *m.* Gesicht, *n.*
văzut, *adj.* gesehen; angesehen; **bine** —, willkommen. [eck, *n.*
văzută, *f.* Ansicht, *f*; Lug-
vĕ, *pron.* euch.
veac, *m.* Jahrhundert, *n.* Zeitalter, *n.* Ewigkeit, *f*; Wetter, *n.*
veacă, *f.* Kranz, *m.* (aus Eisen).
veadră, *f.* Eimer, *m.*
veară, *f.* Sommer, *m.*
veară, *f.* Base, *f.*
vearză, v. **varză**.
vează, *f.* Ansehen, *n.* v. **şi vedea**; **veză-şi fiecare de sărăcia sa**, kümmere sich jeder um seine Sachen.
vecernie, *f.* Vesper, *f.*
vechi, v. **învechi**.
vechil, *m.* Bevollmächtigter, Anwalt, *m.*
vechilet, *m.* Vollmacht, *f.*
vechime, *f.* Alter, Altertum, *n.* Vorzeit, *f.*
vechitură, *f.* Plunder, *m.*
vechi-u, *adj.* alt, altertümlich; veraltet, abgenützt, abgetragen, abgelagert; **legea** —**e**, altes Testament. *n.*; **a o face** —**ă**, sich irgendwo einnisten.
vecie, *f.* Ewigkeit, *f.*
vecin, *m.* Nachbar, *m.*
vecin, *adj.* benachbart.
vecina, v. **învecina**.

Digitized by Google

vecinătate, *f.* Nachbarschaft, *f.*
vecinic, *adj.* ewig, ewiglich.
vecinici, *v. a.* verewigen.
vecinicie, *f.* Ewigkeit, *f.*
vecinime, *f.* Nachbarschaft, *f.*
vecsa, *v. a.* fleckieren, hudeln; **vecsatie**, —**iune** *f.* Secatur, Hudelei, Plackerei *f.*
vecsil, *m.* Quirl, *m.*
vecui, *v. n.* lange leben, lange bestehen; —**t de bătrân**, steinalt.
vedanie, v. **vedenie.**
vedea, *v. a.* sehen, ansehen, besehen, schauen, anschauen, wahrnehmen, erblicken; einsehen, begreifen, besichtigen; **alta e a vedea şi alta a auzi**, Sehen geht vor Hörensagen; **a — lumina**, das Tageslicht erblicken; geboren werden; **văzând cu ochii**, vor den Augen, zusehends; **a — o bătălie**, einer Schlacht beiwohnen; **a — pe cineva (acasă la el)** besuchen; **vezi bine**, freilich; **a — de casă**, das Haus besorgen; **a — de copii**, auf die Kinder achtgeben; **a se —**, *v.r.* **a se — rar**, sich selten besuchen; **a se — de departe**, von weitem sichtbar sein; **nu e aşa de prost, cum să vede**, er ist nicht so dumm, als er ausschaut; **nu-l pot vedea cu ochii**, ich kann ihn nicht leiden; **a nu — de ochi**, den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen; **vezi cui te 'ncrezi**, trau, schau wem; **vezi-ţi de cale**, geh deiner Wege; **vezi-ţi de treabă**, schau in dein Haus, dann erst heraus; **văzând şi făcând**, kommt Zeit, kommt Rat.
vedeală, *f.* Offenkundigkeit, *f.*; **a veni la —**, offenkundig werden; ans Tageslicht kommen.
vedenie, *f* Erscheinung, *f*; Traumgesicht, *n.*
vederat, v. **învederat.**
vedere, *f* Sehen, Gesicht *n*; Ansicht *f*; Blick, Anblick *m*; Aussicht, *f*; **a avea în —**, beabsichtigen; berücksichtigen; **a trece cu — a**, übersehen.
vederos, v. **învederat.**
vedetă, *f.* Vedette, Feldwache, *f.*
vedi, *v. a.* ans Licht bringen; rügen; beweisen.
vedire, *f.* Angeberei, *f.*
veditor, *m.* Angeber, *m.*
veement etc., v. **vehement** etc.
veget, *adj.* lebenskräftig.
vegeta, *v. a.* vegetieren; kümmerlich leben.
vegetabil, *adj.* Pflanzen-.
vegetal, *adj.* Pflanzen-.
vegetare, *f.* Vegetieren, *n.*
vegetarian, *m.* Vegetarier, *m.*
vegetaţie, —**iune**, *f.* Vegetation, *f.*
vegetativ, *adj.* pflanzlich.
veghe, *f.* Wacht, *f.*
veghet *adj.* munter, lebhaft.
veghia, *v. n.* wachen.
veghiat, *adj.* munter; bewiesen; **faptă —ă**, frische Tat, *f.*
veghiere, *f.* Wachen, *n.*; Wachsamkeit, *f.*
veghietor, *m.* Wächter, Hüter, *m.*
veghietor, *adj.* wachsam.
veghiză, *f* Nachtlampe *f.*
vehement, *adj.* heftig; ungestüm.
vehementă, *f* Heftigkeit *f.*
vehicul, *m.* Vehikel, Fuhrwerk, Beförderungsmittel, *n.*
velză, *f.* Nachtlampe, *f.*
vel, *adj.* groß.
veleat, *m.* Lebensziel, *n.*; Jahreszahl, *f.*
veleitate, *f.* Anwandlung, *f.*
veler, *m.* Vließ, *n.*; —**ul de aur**, das goldene Vließ, *n.*
velfă, *f.* Pomp, *m.*
velin, *m.* Velin, *n.*
velintă, *f.* Decke, Fußdecke, *f.*
velit, v. **vel.**
velniş, *m.* Weißbuche, *f.*
velniţă, *f.* Brennerei, *f.*
velnitar, *f.* Brenner, *m.*
velociped, *m.* Fahrrad, *n.*
velocitate, *f.* Schnelligkeit, *f.*
velodrom, *m.* Radfahrschule, Radfahrbahn, *f.*
velur, *m.* Samt, *m.*
vêlvă, v. **vălvă.**
vêlvae etc. v. **vălvae** etc.
venal, *adj.* bestechlich; käuflich [keit, *f.*
venalitate, *f.* Bestechlich-
vendetă, *f.* Blutrache, *f*
venera, *v. a.* verehren; hochachten. [dig.
venerabil, *adj* ehrwür-
venerare, *f.* Verehren, *n.*
veneraţie, —**iune**, *f.* Verehrung, Ehrerbietung, Ehrenbezeugung, *f.*
veneric, *adj.* venerisch.
venetic, *m.* Fremdling, Hergelaufener, *m.*
venghercă, *f* verschnürter Oberrock, *m.*
veni, *v. n.* kommen; ankommen; anlangen; herrühren; —**a minte**, einfallen, sich erinnern; — **în mânie**, in Zorn geraten; **lui nu i-a — nimica**, ihm ist nichts zugefallen; **ii — bine**, es kommt ihm zu Paß; **mi-o — şi mie apa la moară**, mir wird auch noch der Weizen blühen; **îţi vine acru de el**, er wird dir zuwider; **cum a venit, aşa s'a**

Digitized by Google

şi dus, wie gewonnen, ſo zerronnen.
venin, *m* Gift, *n*; Galle *f*; **a-şi vărsa —ul**, ſeinen Groll auslaſſen.
venina, *v. a.* vergiften.
veninat, *adj.* giftig; gallig.
veninos, *adj.* gallig; gallicht.
venire, *f.* Kommen, *n*; Ankunft, *f.*; — **înapoi**, — **îndărăpt**, Rückkehr, *f.* Rückkunft, *f.*
venit, *m.* Kommen, Einkommen, *n* Ertrag, *m.*; — **fonciar**, Gülte, *f.*
ventil, *m.* Ventil, *n.* Luftklappe, *f.*
ventila, *v. a.* ventilieren, lüften; erwägen.
ventilare, *f.* Ventilieren, Lüften; Erwägen, *n.*
ventilaţie—lune, *f.* Ventilation, Luftreinigung, *f.*
ventilator, *m.* Ventilator, Luftreiniger, Luftſaug, *m*
ventricula inimei, Herzkammer, *f.*
ventrilă, *f.* Segel, *n.*
ventrilar, *m.* Segler, *m.*
ventrili, *v. n.* ſegeln; zerſtreuen. [*m.*
ventrilică, *f.* Ehrenpreis,
ventriloc, *m.* Bauchredner, *m.*
ventuză, *f* Schröpfkopf, *m.*
venzoli, **a se —**, *v. r.* ſich winden, ſich herumbalgen.
vepsea, v. **văpsea**.
ver, *m.* Eber, *m.*
vĕra, *v. n.* überſommern.
veracitate, *f.* Wahrhaftigkeit, *f.*
verandă, *f.* Vorhalle, *f.* Altan, *m.* [de, *f.*
vĕratec, *m.* Sommerweizen.
vĕratec, *adj.* Sommer-.
verb, *m.* Zeitwort, *n.*
verbal, *adj.* wörtlich, mündlich; **proces—**, Verhandlungsprotokoll, *n.*
verbera, *v. n.* vibrieren; ſchwingen.
verberaţie, — lune, *f.* Vibrieren; Schwingen, *n.*
verbină, *f.* Verbene, *f.*
verbunc, *m.* Werbung, *f.*
verbuncaş, *m.* Werber, *m.*
vârcolaci, v. **vârcolaci**.
verdaică, *f* Grünſpecht *m.*
verdare, v. **verdaică**.
verde, *m.* Grün, *n.*
verde, *adj.* grün, unreif; rüſtig; deutlich; — **ca ştejarul**, ſtramm wie eine Eiche; — **deschis**, hellgrün; — **închis**, dunkelgrün; **pele —**, Rohhaut, (grüne Haut), *f.*; **om —**, ſtrammer Kerl, *m.*; **a-i spune — în faţă**, es jemandem rund herausſagen; **verzi şi uscate**, Kraut und Rüben.
verdeaţă, *f.* Grüne, *n.*
verdeţuri, *f. pl.* Grünzeug, *n.*
verdict, *m* Wahrſpruch, *m.*
verdoniu, *m.* Grünfink, *m.*
veresie, *f.* Zuwarten, *n.* Borg, Kredit, *m.*
vârf, *m.* Spitze, *f.* Gipfel, *m.*
vârfui, *v. a.* häufen.
verg, *m.* Segelſtange, *f.* Rahe, *f.*
vergea, *f.* Rute, Gerte, *f.*; Ladeſtock, *m*; — **cu vesc**, Leimrute, *f*; — **de biciu**, Peitſchenſtiel, *m.*
vergelat, *adj.* geſtreift.
vergelat, *m.* Wahrſagen, *n.* (aus Ruten.)
vergur, *adj* jungfräulich
vergură, *f.* Jungfrau, *f.*
vâri, *v. a.* einſchieben, einſtecken; **a se —**, *v. r.* ſich eindrängen.
veri, *conj.* oder; —, —, entweder, oder; — **care**, wer immer; — **ce**, was immer.
veridic, *adj.* wahrheitsliebend; wahr.
veridicitate, *f.* Wahrhaftigkeit, Zuverläſſigkeit, *f.*
verifica, *v. a.* verifizieren, beſtätigen, beglaubigen; vergleichen.
verificare *f* Verifizieren *n.*
verificaţie, — lune, *f.* Verifizierung, *f.* Beglaubigung, *f.* [ger, *m.*
verificator, *m.* Beglaubi-
veriga, *v. a.* verkoppeln; **a se —**, *v. r.* ſich ringeln.
verigă, *f.* Ring, *m.*
verigar, *m.* Kreuzdorn, *m.*
verigaş, *m.* Kuppler, *m.*
verighetă, *f* Trauring, *m.*
verigică, *m* Kreuzdorn, *m.*
verigigar *m* Wegedorn *m.*
verigoaie, *f.* Rinken, *m.* ſtarker Ring, *m.*
veriguţă, *f.* Ringelchen, *n.*
verin, v. **venin**.
veringă, *f.* Kotzen, *m.*
verişoară. *f.* Baſe, *f.*
verişor, *m.* Vetter, *m.*
veritabil, *adj.* wahrhaftig, echt.
veritate, *f.* Wahrheit, *f.* Echtheit, *f.* [*f.*
veriţel, *m.* Sommerwurz,
vârlan, *m.* Aalfiſch, *m.*
verme, *m.* Wurm, *m*; — **de mătasă**, Seidenraupe, *f.*
vermenos *adj.* wurmſtichig.
vermenoşa, **a se —**, *v. r.* wurmſtichig werden.
vermeliu, *adj.* hochrot; —, *m.* Zinnober, *m.*
vermerie, *f.* Gewürm, *n.*
vermet, *m.* Ungeziefer, *n.*
vermifug, *adj.* würmerabtreibend.
vermilion, *m* Zinnober, *m.*
vermină, *f.* Ungeziefer, *n.*
vermui, *v. n.* wimmeln.
vermuire, *f.* Wimmeln, *n.*
vermulet *m.* Würmchen *n.*
vermut *m* Wermutwein *m.*
vermuţ, *m.* Würmchen, *n.*
vernal, *adj* Frühjahrs-.
vernic, v. **vrednic**.
vernisa, *v. a.* lackieren.
verniu, *m.* Firnis, *m.* Lack, *m.*
veroagă, *f.* Weinhacke, *f.*; Pfütze, *f.* [*m.*
veronica, *f.* Ehrenpreis

Digitized by Google

veros, *adj.* unzuverlässig
verosimil, *adj.* wahrscheinlich.
verosimilitate, *f.* Wahrscheinlichkeit, *f.*
vers, *m.* Vers, Reim, *m*; Gesang, *m.* Stimme, *f.*
vĕrsa, *v. a.* gießen; abgießen; eingießen; vergießen, ausschütten; —, *v. n.* brechen, sich erbrechen; **a se** —, *v. r* austreten, überschwemmen, sich ergießen; münden.
vĕrsare, *f.* Gießen, Schütten, *n.*; Münden, *n.*; — **de apă**, Überschwemmen, *n.*; — **de sânge**, Blutvergießen, *n.*
vĕrsat, *m.* Erbrechen, *n.*; Blatternkrankheit, *f.*
versat, *adj.* kundig, heimisch, vertraut; gegossen; **a fi — în istoria universală**, in der Weltgeschichte zu Hause sein.
versatil, *adj.* bewegt; schwankend; wankelmütig.
versatilitate, *f.* Wankelmut, *m.*
vĕrsător, *m.* Gießer *m.*; Wassermann, *m.* (Sternbild).
vĕrsătorie, *f.* Gießerei, *f.*
vĕrsătură, *f.* Guß, *m.*; Brechen, *n.*
verset, *m.* Vers, *m.*
versicul, *m.* Verschen, *n*
versifica, *v. a.* versifizieren, in Verse bringen.
versificare *f.* Versifizierung, *f.*
versificat, *adj.* versifiziert.
versificaţie, — **iune**, v. **versificare.**
versificator, *m.* Versmacher, *m.*
versiune, *f.* Version, *f.*; Uebersetzung, *f.*; Erzählung, Darstellung, *f.*
vârstă etc., v. **vârstă.**
vârsta, *v. a* streifen.
verstă, *f.* russische Meile *f.*
vârstat, *adj.* gestreift.
versui, *v. a.* reimen, Reime schmieden.
versuitor, *m.* Reimschmied, *m.*
vârtea, *f.* Gewinde, *n.*
vertebră, *f.* Rückgrat, *n.*
vertebral, *adj* Wirbel-.
vertebrate, *f. pl.* Wirbeltiere, *f.* /*m*
vârtecus, *m.* Wirbelwind,
vârtej, *m.* Riegel, *m*; Wirbel, *m.*; Getriebe, *n.*; — **de apă**, Wasserstrudel, *m.*; — **de pulbere**, Staubwirbel, *m.*; — **de car**, Wagenwinde, *f.*
vârtelniţă, *f.* Haspel, *f.* Garnwinde, *f.* Weife, *f*; Wachsstock, *m.*
vertical, *adj.* vertikal, senkrecht. [tel, *m.*
vertice, *m.* Wirbel, Scheitel
verticil, *m.* Quirl, *m.*
verticilat, *adj.* quirlförmig. [lig.
vertiginos, *adj.* schwindelig
vertij, *m.* Schwindelanfall, *m.*
vârtop, *m.* sumpfige Waldwiese; Spalte, *f*; Moorgrund, *m*
vârtos, *adj.* hart, stark, kräftig; derb; dauerhaft; **mai** —, besonders
vârtosie, *f.* Härte, *f.*
vârtosime, *f.* Härte, Derbheit, Dauerhaftigkeit, *f.*
vârtosiu, *adj.* etwas hart.
vâry, v. **vârf.**
vervă, *f.* Schwung, *m.*
verzănie, v. **verdaică.**
vărzar, v. **vărzar.**
verzi, v. **înverzi.**
verzime, v. **verdeaţă.**
verziş, *m.* Laub, Grün, *n.*
verziu, *adj.* grünlich.
vĕsc, *n* Mistel, *m*; Vogelleimbeere, *f.*
vescă, *f.* Zarge, *f.*; — **de tobă**, Trommelkasten, *m*
vesced, v. **vested.**
vĕscos, *adj.* klebrig, zähe.
vesel, *adj.* heiter, froh, fröhlich, lustig, vergnügt; **a fi** —, vergnügt sein; guter Dinge sein.
veseli, *v. a.* erfreuen; **a se** —, *v. r.* sich belustigen, fröhlich sein, jubeln.
veselie, *f.* Freude, Fröhlichkeit, *f.*; Jubel, *m.* Heiterkeit, *f.*
veselitor, *adj.* erheiternd.
vesicătoare, *f.* Zugpflaster, Blasenpflaster, *n.*
vesicatură, *f.* Zugpflaster, *n.*
vesiculă, *f.* Harnblase, *f.*
vĕslă etc., v. **vânslă**, etc.
vespar, *m* Bienenspecht, *m.*
vespasiană, *f.* Pissoir, *n.*
vespe, *m.* Wespe, *f.*
vesperă, *f.* Vesper, *f.*
vesperie *f.* Wespennest, *n*
vespertil *m* Fledermaus *f.*
vessa etc., v. **vecsa**, etc.
vest, *m.* West, *m.*
vesta, *f.* Vesta, *f.*
vestă, *f.* Weste, *f.*
vestalină, *f.* Vestalin, *f.* Priesterin der Vesta (Göttin des Herdes.)
veste, *f.* Nachricht, *f.*; Gerücht, *n.*; Neuigkeit, *f.*; **fără** —, plötzlich; **a prinde de** —, wahrnehmen.
vested *adj.* welk, verwelkt, verblichen.
vestejeală, *f* Verwelkung, Verbleichung, *f.*; Brandmarkung, *f.*
vestejí, *v. a.* brandmarken; **a se** —, *v. r.* verwelken, welk werden.
vestejit, *adj.* welk; gebrandmarkt.
vesti *v. a* kündigen, ankündigen, verkündigen; ausrufen.
vestiar, *m.* Garderobe, *f.*
vestibul, *m.* Vestibül, *n.* Vorhaus, *n.*
vestij, *m.* Spur, *f.*
vestiment, *f.* Kleidung, *f.*
vestire, *f.* Verkünden; **buna** —, Maria-Verkündigung, *f.*

Digitized by Google

vestit, *adj.* angekündigt, ausgerufen; berühmt.
vestitor, *m.* Herold, Verkünder, *m.*
vêstment, *m.* Gewand, *n.* Kleid, *n.* Anzug, *m.* Kleidung, *f*; —**bisericesc**, Kirchenornat, *n.* [be, *f.*
vestmântar, *m.* Garderobe, *f.*
veteran, *m.* Veteran, *m.* ausgedienter Krieger, *m*
veterinar, *m.* Tierarzt, *m.*
vêtrar, v. **vătrar.**
vêtri, v. **adulmeca.**
vetrilă, *f.* Segel, *n.*
vetustate, *f.* Alter, *n.*
veveriță, *f.* Eichhörnchen, Eichkätzchen, *n* ; — **de Siberia**, Fehe, *f.*
vexa, *v. a.* bedrücken.
vexație, *f.* Bedrückung, *f.*
vexator, *adj.* bedrückend.
vezeteu, *m.* Kutscher, *m.*
vezicătoare, v. **vesicătoare.**
vezi-bine, *adv.* freilich.
vezir, *m.* Großvezier, *m.* türkischer Minister, *m.*
vezure, *m.* Dachs, *m.*
via, *f.* Route, *f*; — **Budapest**, auf der Route nach Budapest, über Budapest.
via, *v. n.* leben.
viabil, *adj.* lebensfähig; lebenslustig.
viaduct, *m* Überbrückung, *f.* (einer Schlucht).
viager, *adj.* lebenslänglich; Lebens-.
vial, *adj.* lebenslustig.
viață, v. **vieață.**
viatic, *m.* Zehrpfennig, *m.* Sterbesakrament, *n.* (katholisch).
vibra, *v. n.* vibrieren, schwingen.
vibrant, *adj.* vibrierend.
vibrație, —**iune**, *f.* Vibration, Schwingung, *f.*
vibratil, *adj.* schwingungsfähig. [*m.*
vicar, *m.* Vikar, Verweser,
vicariat, *m.* Vikariat, *n.* Stellvertretung, *f.*
vice, *part.* Vize-.
viceversa, *adv.* umgekehrt.
vicinal *adj* vizinal, Neben-.
vicios, *adj.* fehlerhaft; lasterhaft.
vicisitudine, *f.* Wandelbarkeit, *f.*
viciu, *m.* Laster, *n.*
viclean, *m.* Schlaukopf, *m*; Hinterlistiger, *m.*
viclean, *adj.* listig, schlau, arglistig, hinterlistig, verschmitzt.
vicleim, v. **viflaim.**
vicleneșce, *adv.* listig, schlau.
vicleni, *v. n.* hinterlistig sein.
vicleșie, *f* List, Hinterlist *f.*
vicleșug, *m.* List, Hinterlist, *f.*
vicol, *m.* Sturm, *m.*
viconte, *m.* Vicomte, *m.*
victimă, *f.* Opfer, *n.*
victorie, *f.* Sieg, *m.*
victorios, *adj.* siegreich, sieghaft.
victualii, *f. pl.* Lebensmittel, *n. pl.*
vid, *m.* Leere, *f.*
vida, *v. a.* leeren.
vida, *v. a.* vidimieren, beglaubigen
vidare, v. **vidimare.**
vidibil, *adj.* sichtbar.
vidima, *v. a.* visieren, beglaubigen.
vidimare *f* Vidimieren, *n.* Beglaubigung, *f.*
vidimație, —**iune**, *f.* Vidimierung, *f.* Beglaubigung, *f.*
vidmă, *f.* Erscheinung, *f.*
vidră, *f.* Fischotter, *f.*
vie, *f.* Weingarten, Weinberg, *m.*
vieață, *f.* Leben, Lebensalter, *n.*; Lebenslauf, *m*; Lebenswandel, *m.*; Lebensart; Lebensweise, *f*; **pe —**, lebenslänglich; **a trece din —**, mit Tod abgehen.
vier, *m.* Winzer, *m.*
vier, v. **ver.**
vierme, v. **verme.**
viers, v. **vers.**
viespar, *m.* Wespennest, *n.*
viespe, *f.* Wespe, *f.*
vietate, *f.* Lebewesen, *n.*
viețui, *v. n.* leben; sich erhalten.
viețuire, *f* Leben, *n.* Lebenswandel, *m.* [*n.*
viețuitoare, *f* Lebewesen,
viețuitor, *m.* Lebender, *m.*
viețuitor, *adj.* lebend.
viezure, v. **vezure.**
vif, *adj.* feurig, lebhaft.
viflaim, *m.* Bethlenspiel, *n*; lächerlicher Aufzug, *m.*
vifor, *m.* Sturm, *m.*
vifora, *v. n.* stürmen.
viforatec, *adj.* stürmisch.
viforos, *adj.* stürmisch.
vigan, *m.* Frauenkleid, *n.*
vigan, *adj* frisch, munter, lebhaft.
vighitor, *m.* Wächter, *m.*
vigila, *v. a.* wachen, bewachen.
vigilant, *adj.* wachsam.
vigilanță *f* Wachsamkeit *f.*
vigilii, *f. pl.* Wache, Nachtwachen, *f. pl.* Vorabend hoher Feste, *m.*
vignetă, *f.* Vignette, *f.*; Aufschriftzettel, *m.*
vigoare, *f.* Stärke, Kraft, Rechtskraft; Lebhaftigkeit, *f.*
viguros, *adj.* stark; kräftig.
vie, *f.* Weinberg, Weingarten, *m*
vier, *m.* Winzer, *m.*
vierit, *m.* Weinbau, *m.*
vișoară, *f.* Weingärtchen, *n.*
viitor, *m.* Zukunft, *f.*
viitor, *adj.* künftig; zukünftig.
viitorime, *f.* Nachkommen, *m. pl.*
vijei, *v. r.* brausen; sausen; rauschen; toben; tosen.
vijeire, *f.* Sausen, Brausen, Rauschen, *n.*
vijeit, v. **vijeire.**

Digitized by Google

vijeitură, *f.* Geſauſe, Gebrauſe; Rauſchen, *n.*
vijelie, *f* Sturm, Sturmwind, *m.*
vijelios, *adj.* ſtürmiſch.
viji, **a se** —, *r. r.* paſſen; zuſammentreffen.
vîjoiu, *m.* Lawine, *f.*
vîjlă, v. **vîșlă**.
vil, *adj.* niedrig; gemein.
vilă, *f.* Villa, *f.*
vilaet, *m.* türkiſche Provinz, *f.*
vîlced, v. **vâlced**.
vileag, *m.* Öffentlichkeit *f*; **în** —, öffentlich
vilegiatură, *f.* Landaufenthalt, *m.*; Sommerfriſche, *f.*
vîlfă, v. **vêlfă**.
vîlnic, *m.* Frauenkleid, *n.*
vîltoare, v. **vâltoare**.
vîlvă, *f.* Lärm, *m.*; Aufſehen, *n.*
vin, *m.* Wein, *m*; — **acru**, Krätzer, *m.*; — **ul să acrește**, der Wein fällt ab.
vînă, v. **vênă**.
vină, *f.* Schuld, *f.*
vînărit, *m.* Schankſteuer *f.*
vinars, *m.* Branntwein, *m.*
vinăt etc. v. **vênăt** etc.
vinațe, *f. pl.* Weine, *m. pl.*
vincula, *v. a.* vinkulieren; feſtlegen.
vinculare, *f.* Vinkulierung, Feſtlegung, *f.*
vinculat, *adj.* vinkuliert; feſtgelegt.
vîndare, v. **vêndare**.
vinde, *v. a.* verkaufen; feilbieten; veräußern; verraten; **a** — **o marfă**, eine Ware abſtoßen; — **pielea ursului și încă nici nu l'a vânat**, er verkauft die Bärenhaut und hat noch nicht den Bären; **nu mă poți** — **cu nemțeasca**, du kannſt mich mit dem Deutſchen nicht dranbekommen; **a se** —, *r. r.* Abſatz haben; verkauft werden.
vindeca, *v. a.* heilen; herſtellen; geſund machen; kurieren; **a se** —, *v. r.* geneſen; geſund werden; zuheilen
vindecabil, *adj.* heilbar.
vindecăcios, *adj.* heilbar.
vindecare, *f.* Heilung, Herſtellung, *f.*
vindecătoare, *f.* Lauchhederich, *m.*
vindecător, *adj.* heilend; heilbringend
vindecătură, *f.* Heilung, Herſtellung, *f.*
vindecea, *f.* Betonie, *f.*
vindere, *f.* Verkaufen, *n.*
vindereu, *m.* Turmfalk, *m.*
vîndĕ**tor**, *m.* Verkäufer, *m.*
vindica, *v. a.* fordern; v. **revendica**.
vindicativ *adj.* rachſüchtig
vindictă, *f.* Rache, *f.*
vine, v. **veni**; — **o vreme tare**, ein Gewitter zieht auf.
vineri, *f* Freitag, *m.*; **vinerea mare**, Charfreitag, *m.*
vinerită, *f* Feldzypreſſe *f.*
vînĕt, v. **vânăt**.
vineța, *f.* Kornblume, *f.*
vinețeală, *f.* Bläue, *f.*; blauer Fleck, *m*; Waſchblau, *n.*
vineți, *v. a.* blau machen; blau färben; **a se** —, *r. r.* blau werden
vinețiu, *adj.* bläulich.
vîna, etc. v. **vâna**, etc.
vingălac, *m.* Winkelhaken, *m.*
vinicol, *adj.* Wein-.
vînjos, etc. v. **vânjos**, etc.
vino-încoace, *m.* Reiz, *m*; Anziehung, *f.*
vinos, *adj.* weinhaltig; weinreich; voll Wein; betrunken; weinſelig.
vinovat, *m.* Schuldiger, *m.*
vinovat, *adj.* ſchuldig.
vinovăți, *v. a.* beſchuldigen.
vinovăție, *f.* Schuld, Beſchuldigung, *f.*
vinovățire, *f.* Anſchuldigung, Beſchuldigung, *f.*
vînt, etc. v. **vânt**, etc.
vînțeler, *m.* Winzer, *m.*
vîntes, *adj.* windſchnell.
vintilă, *m.* Sauſewind, *m.*
vintoaică *f* Sturmwind *m.*
vîntre, *f* Schmerbauch, *m*; Leiſtengegend, *f.*
vîntrice, *f.* Unterleib, *m.*
vintricel, *m* Rainfarn, *m.*
vintrilică *f* Ehrenpreis *m.*
vîntriș, *adj.* auf dem Bauch kriechend; ſchief.
vîntură etc. v. **vânturа** etc.
vinulent *m.* Weintrinker *m.*
vînzoli, *v. n.* rauſchen; brauſen
vînzolire, *f.* Rauſchen, Brauſen, *n.*
vioară, *f* Violine, Geige *f.*
violciune, *f.* Lebhaftigkeit, Munterkeit, *f.*
violiu, *adj.* lebhaft; munter; flink; regſam; aufgeweckt.
viol, *m.* Verletzung, *f.*
violă, *f.* Veilchen, *n.*
viola, *v. a.* verletzen; notzüchtigen.
violare, *f.* Verletzung, *f*; Notzüchtigung, *f.*
violație, —**iune**. *f.* Verletzung, Notzüchtigung *f.*
violator, *m.* Verletzer, *m.*
violent, *adj* heftig; gewalttätig.
violență, *f.* Heftigkeit, *f.*; Gewalttätigkeit, *f.*
violenta, *v. a.* zwingen; notzüchtigen.
violet, *adj.* violet.; veilchenblau
violină *f* Violine, Geige *f.*
violinist, *m.* Violiniſt, *m.*; Geiger, *m.*
violoncel, *m* Violoncell *n*; Kniegeige, *f.*
viorea, *f.* Veilchen, *n.*; — **galbină**, Levkoje, *f*; — **sălbatecă**, *f.* Stiefmütterchen, *n.*
viorîu, *adj.* violett
viosie, v **violciune**.

Digitized by Google

viperă, *f.* Viper, *f.*
viperină, *f.* Natterkopf, *m.*
viple, *f.* Sommerhitze, *f.*
vipiscă, *f.* Paspel, *m.* Litze, Vorstoßschnur, *f.*
vipt, *m.* Kost, *f.*
viran, *adj.* leer, öde.
vîrcol, *m.* Drehen, *n.* Wirbel; *m.*
vîrcolac, v. **vârcolac.**
vîrcoli, **a se** —, *v. v.* sich heftig hin und herbewegen; zappeln.
vîrcolire, *f.* Zappeln, *n.*
vîrement, *m.* Umsatz, *m.*
vîrf, *m.* Spitze, *f.*
vîrfui, *v. a.* spitzen; vollstopfen.
vîrgaș, v. **vergaș.**
virgină, *f.* Jungfrau, *f.*
virginal, *adj.* jungfräulich
virginitate *f.* Keuschheit *f.*
virgulă, *f.* Beistrich, *m.*; — **cu punct**, Strichpunkt, *m.*
vîrî, *v. a.* einschieben, einstecken; **a se** —, *v. r.* sich eindrängen; **a-și** — **nasul în toate**, sich um jeden Quark kümmern.
viril, *adj.* kräftig, männlich.
virilitate, *f.* Mannheit, *f.*
vîrlan, *m.* Aal, *m.*
vîrlugă, *f.* Gründling, *m.*
vîroagă, *f.* Moorzunge, *f.*
vîrșie, *f.* Netz, *n.*
vîrstă etc., v. **vârstă**, etc.
vîrtă, *f.* Bürste, *f.*
vîrtea, *f.* Gewinde, *n.* (der Schraube).
vîrte-cap, *m.* Drehvogel, *m.*
vîrtecuș, v. **vîrtej.**
vîrtej, *m.* Wirbel, *m.*; Winde, *f.*
vîrteji, *v. a.* herumwirbeln.
vîrtelnic, *adj.* kreisend.
vîrtelniță, *f.* Drehscheibe, Haspel, *f.* gewundener Wachsstock, *m.*
vîrtop, *m.* Moorgrund, *m.*
vîrtos, v. **vêrtos.**
virtual, *adj.* möglich, der Kraft nach vorhanden.
virtualitate, *f.* Möglichkeit, *f.*
virtuos, *m.* Virtuose, *m.* Meister, *m.*
virtuozitate, *f.* Virtuosität, Meisterschaft, *f.*
virtute, *f.* Tugend; Kraft; Tapferkeit, *f.* [ternd.
virulent, *adj.* giftig, eiterulență, *f.* Giftigkeit, *f.*
virus, *m.* Eiter, *m.*
vîrzob, *m.* Eisschuh, *m.*; Eisreifen, *m.*
vis, *m* Traum, *m.* Traumgesicht, *n.*; **a umbla ca prin** —, wie im Schlafe herumlaufen.
visa, *v. n.* träumen.
visare, *f.* Träumen, *n.*
visător, *m.* Träumer, *m.*
visător, *adj.* träumend, träumerisch.
visavi, *adv.* gegenüber.
vîsc, *m.* Mistel, *f.*
viscer, *n.* Eingeweide, *n.*
visceral *adj.* Eingeweide-.
viscol, *m.* Sturm, *m.* Schneegestöber, *n.*
viscoli, *v. n.* stürmen.
viscolos, *adj.* stürmisch.
viscos, *adj.* klebrig; zäh.
vișdelu, *m.* Schneckenklee *m.*
visect, *adj.* Schalt- **an** —, Schaltjahr, *n.*
visător, v. **visător.**
vișgăi, *v. a.* wedeln.
vișin, *m* Weichselbaum, *m.*
vișină, *f.* Weichsel, sauere Kirsche, *f.*
vișinap, *m* Weichselgeist *m.*
vișinată, *f* Weichselgeist *m*
vișiniu, *adj.* dunkelrot.
vîsla, *v. a.* rudern, rojen.
vîslă, *f.* Brack, *m.* Ruder, *n.*
vîșlă, *f.* Wasserhund, *m.*
vîslaș, *m.* Ruderer, *m.* Rojer, *m.*
vison, *m.* Samt, *m.*
vistă, *f.* Sicht *f*; **prima** —, auf den ersten Blick; **a juca prima** —, vom Blatte spielen.
vistavoiu, *m.* Offiziersdiener, Furierschütze, *m.*
visternic *m.* Schatzmeister, Rentmeister, *m.* [ten.
visti, **a se** —, *v. r.* brünf-
vistier, *m.* Schatzmeister, Rentmeister, *m.*
vistierie *f* Staatsschatz *m.*
vistiernic, *m.* Schatzmeister, *m.*
viț etc., v. **vicin**, etc.
vită, *f.* Rind, Vieh, *n.*; — **cu coarne**, Hornvieh, *n.*; **carne de** —, Rindfleisch, *n.*; — **încălțată**, Tölpel, *m.*; Rindvieh, *n.*
viță, *f.* Rebe, Weinrebe, *f*; Weinstock *m*; Geschlecht *n*; Abkunft *f*; — **albă**, Zaunrebe, *f*; — **de păr**, Haarlocke, *f.*
vital, *adj.* vital; Lebens-.
vitalit, *m.* Leibrente, *f.*
vitalitate, *f.* Lebenskraft, Lebensfähigkeit, *f.*
viteа, *f.* Kalb, *n.*
viteaz, *m.* Held, *m.*
viteaz, *adj* tapfer; mutig.
vitejesc, *adj.* heldenmütig; tapfer; heldenhaft.
vitejie, *f.* Tapferkeit, *f.*
vițel, *m.* Kalb, *n.*; — **de mare**, *m.* Robbe, *f.*
vițelar, *m.* Ruchgras, *n.*
vițelaș, *m.* Kälbchen, *n.*
vitesă, *f.* Schnelligkeit, *f*; **tren de mică** —, Lastzug, *m.*; **tren de mare** —, Schnellzug, Eilzug, Kurierzug, *m.*
vitia, *v. a.* verderben.
vitiat, *adj.* verdorben.
viticol, *adj.* Weinbau-.
viticultură *f* Weinbau, *m.*
vition *adj.* mager; schwach; abgemergelt.
vițios, *adj.* lasterhaft; fehlerhaft.
vițiu, *m.* Laster, *n.*; Untugend, *f.*; Fehler, *m.*
vitraj, *m.* Fensterwerk, *n*; Glaswand, *f.*
vitreg, *adj.* Stief-.
vitregă, *f* Stiefmutter, *f.*

Digitized by Google

vitregime, *f* Stiefmütterlichkeit, *f*.
vitrifica, a se—, *v. r.* ſich verglaſen. [*f*.
vitrificare *f* Verglaſung,
vitrificat, *adj.* verglaſt.
vitrificaţie, —**iune**, v. **vitrificare**.
vitrig, v. **vitreg**.
vitrină *f* Auslagfenſter, *n*.
vitriol, *m*. Vitriol, *n*.
vitros, *adj.* glaſig.
viu, *adj.* lebend; lebendig; belebt; lebhaft; luſtig.
viu, v. **veni**.
vivace, *adj.* lebhaft; feurig.
vivacitate, *f.* Lebhaftigkeit, *f*. [der, *m*.
vivandier, *m*. Marketen-
vivandieră, *f*. Marketenderin, *f*.
vivat, *int.* er lebe hoch!
vivifica, *v. a.* beleben.
vivificant, *adj.* belebend.
vivipar, *adj.* lebende Junge gebärend.
vivisecţie, *f.* Sezierung bei lebendem Leibe. [*m*.
vizâ, *f*. Viſum, *n*; Hauſen,
viza, *v. a.* vidimieren.
vizibil, *adj.* ſichtbar, offenbar.
vizieră, *f* Viſier, Abſehen *n*.
vizinea, *f*. Goldwage, *f*.
vizionar, *m*. Viſionär, *m*. Träumer, *m*.
vizionar, *adj.* viſionär.
vizir, v. **vezir**.
vizită, *f*. Beſuch, *m*. Aufwartung; Viſitierung, *f*.; **a face o** —, einen Beſuch abſtatten.
vizita, *v. a.* beſuchen; viſitieren. [*f*.
vizitare, *f*. Durchſuchung,
vizitaţie, — **iune**, *f*. Viſitation, Durchſuchung, *f*.
vizitător, *m*. Unterſucher; Beſucher, *m*.
vizitiu, *m*. Kutſcher, *m*.
vizione, *f*. Viſion, *f*. Geſicht, *n*.
vizual, *adj.* Seh-
vizuină, *f* Höhle, Grube *f*.
vizum-repertum, *m*. Beſchaubefund, *m*.
vizunie, v. **vizuină**.
vlădică, *f*. Biſchof, *m*.
vladnic, *adj.* ſtark; mächtig.
vlăduţă, *f*. Simpliziſſimus, *m*.
vlagă, *f*. Kraft, Macht, *f*; Reichtum, *m*.; Fülle, *f*.; **cu** —, markig.
vlăgui, **a se**—, *v. r.* ſchwächen; ſchwach werden.
vlăguit, *adj.* erſchöpft.
vlajgan, *m*. Bengel, *m*.
vlăstar, *m*. Sproß, *m*.; Schößling, *m*.
vlăstări, *v. n.* ſproſſen; Sproſſen treiben; ſich verjüngen.
vlăstărit, *adj.* verjüngt.
vlog, *m*. Geſindel, *n*.
voace, v. **voce**.
voal, *m*. Schleier, *m*.
voala, *v. a.* verſchleiern.
voalare *f* Verſchleierung *f*.
voalat, *adj.* verſchleiert.
voaletă, *f*. Schleier, *m*.
voatră, *f*. Heiratsvermittlerin, *f*. [buch, *n*.
vocabular, *m*. Wörter-
vocal, *adj.* vokal; Stimm-; **muzică** —**ă**, Geſang, *m*
vocală, *f*. Vokal, Selbſtlaut, *m*.
vocaliza, *v. a.* vokaliſieren; mit Vokalzeichen verſehen.
vocalizare, *f*. Vokaliſierung, *f*.
vocaţie, —**iune**, *f*. Beruf, *m*.; Berufung, *f*.
vocativ, *m*. Vokativus Ruffall, *m*.
voce, *f*. Stimme, *f*.; —**a inimei**, der Zug des Herzens.
vocifera, *v. n.* ſchreien.
vodă, *f*. Fürſt, *m*; Häuptling, *m*.
vodevil, *m*. Vaudeville, Liederſpiel, *n*.
voeştniţă, v. **voiaşnită**.
voevod, *m*. Fürſt, Häuptling, *m*.
vogi, *v. n.* ſauſen; brauſen.
voi, *pron.* ihr; *v. aux.* ich werde.
voi, *v. a.* şi *n.* wollen, Willens ſein; **a** — **binele**, wohlwollen; **soartea a voit**, das Schickſal hat's gefügt; **voeşte şi vei putea**, was der Menſch will, kann er.
voiă, *f*. Wille, *m*; Erlaubnis, Luſt, *f*.; — **bună**, guten Mutes; **cu înaltă** —, mit hoher Bewilligung; **fără de** —, unwillkürlich; ungern; **dă-mi** —, erlauben Sie; **de bună** —, freiwillig.
voiagior, v. **voiajor**.
voiaj, *m*. Reiſe, *f*.
voiaja, *v. n.* reiſen.
voiajor, *m*. Reiſender, *m*.
voiaştniţă *f* Waldminze *f*.
voie, v. **voiă**.
voinic, *adj.* ſtark; kräftig; tapfer. [haft.
voinicesc, *adj.* tapfer; herz-
voievod, v. **voevod**.
voinicie, *f*. Stärke, Kraft, Herzhaftigkeit, *f*.
voinicios, *adj.* willig.
voinicos, *adj.* herzhaft.
voinţă, *f*. Wille, *m*; **bună** —, Wohlwollen, *n*.
voios, *adj.* froh; luſtig; vergnügt.
voioşie, *f*. Fröhlichkeit, Munterkeit, *f*.
voire, *f*. Wollen, *n*.; **de bine** —, Wohlwollen, *n*.
voitor, *adj.* wollend; **de bine** —, wohlwollend.
voj, *m*. Strudel, *m*.
voji, *v. n.* ſtrudeln.
vojăitură, *f*. Rauſchen, *n*.
volan, *m*. Falbel, *f*.; fliegender Kleiderbeſatz, *m*.
volant, *m*. Federball, *m*.
volant, *adj.* Flug-.
volapiuc, *m*. Weltſprache *f*.
volatil, *adj.* flüchtig.
volatiliza, **a se** —, *v. r.* verdunſten.
volbură *f* Wirbelwind, *m*; Winde, *f*.

Digitized by Google

volburos, *adj.* wirbelnd.
voliеră, *f.* Vogelhaus, *n*
volintîr, v. **volontîr.**
volițe, —**une**, *f.* Wollen, *n.* [lich.
volnic, *adj.* frei; willkür-
volnici, *v. a.* autorisieren; bevollmächtigen; **a se** —, *v. r.* frei handeln.
volnicie, *f.* Willkür, *f.*
voloc, *m.* Netz, *n.*; Fischergarn, *n.* [ger, *m.*
volontar, *m.* Freiwilli-
volovan *m.* Blätterpastete *f.*
voltă, *f.* Wendung, *f.*
voltaic, *m.* voltaische Säule, *f.*
voltija, *v. n.* voltigieren; springen.
voltoare, v. **vâltoare.**
volubil, *adj.* geschmeidig; beweglich.
volubilitate, *f* Geschmeidigkeit der Zunge *f.*
volum, *m* Volumen, Masse, *f*; Umfang, Band, *m.*
voluminos, *adj.* voluminös; sperrig. [*m.*
voluntar, *m.* Freiwilliger,
voluntar, *adj.* freiwillig; willig; **mai** —, lieber.
voluntariat, *m.* Freiwilligendienst, *m.*
voluptate, *f.* Wollust, *f.*; Wonne, *f.*
voluptuos, *adj* wollüstig.
volvură, *f.* Wirbel, *m.*
vomi, *v. n.* speien; brechen
vomita, v. **vomi.**
vomitiv, *m.* Brechmittel, *n*
vomitură, *f.* Brechen, *n*; Erbrechen, *n.*
vop, *m.* Woge, *f.*
vopsea, v. **văpsea.**
vopta, *v. n.* wogen; schäumen.
vorace, *adj.* gefräßig.
voracitate, *f.* Gefräßigkeit, *f.*
vorb-ă *f* Wort, *n*; Sprache, Rede, *f*; Ausdruck, *m.*; Äußerung, *f*; Gespräch, *n*; —**a lumei**, Geschwätz der Leute; — **de batjocură**, Spottreden, *f.pl*; **nu asa ni-a fost** —**a**, so haben wir nicht gewettet; **nu spori** —**a**, mach' nicht viel Worte; —**să flă, dă-mi o lulea de tutun**, der langen Rede kurzer Sinn; — **proastă**, Grobheit, *f.*; —**e seci**, dummes Zeug, *n*; **din**—**în**—, wörtlich, von Wort zu Wort; von einem ins andere; **nici** —, gar keine Rede davon; — **multă sărăcia omului**, rede wenig aber wahr, vieles Reden bringt Gefahr; **a fi** — **de cineva**, jemand gemeint sein; — **să flă**, paperlapapp; **a sta de** — **cu cineva**, sich mit jemandem einlassen; **a se opri din** —, im Reden abbrechen; — **multă nu e fără minciuni**, wer viel schwatzt, lügt viel; **vorba-i** —, was gesagt ist, bleibt gesagt.
vorbăreț, *adj.* redselig; geschwätzig.
vorbi, *v. a.* și *n.* reden; sprechen; anreden; ansprechen; **a** — **ca din pod**, sich aufs hohe Roß setzen; **a** — **de bine**, loben; Gutes nachsagen; **a**—**de rău**, Übles nachreden; **a** — **multe**, schwätzen; plappern; plaudern; **a** — **aiurea**, irre reden; **a** — **verzi și uscate**, Kraut und Rüben durcheinander sprechen; **a se** —, *v. r.* gesprochen werden; sich verabreden; **ai** —**t de te-ai pricopsit**, du hast es getroffen; **vorbește, de!** heraus mit der Sprache!
vorbire, *f.* Rede, *f.*; Gespräch, *n.*
vorbitor, *m.* Redner, *m.*
vorbitor, *adj* sprechend; gesprächig.
vornic, *m.* Gemeindevertreter; **marele** —, Minister, *m.* (des Innern.)
vornicel *m.* Brautführer *m.*
vornicie, *f.* Gemeindevertretung, *f.*; Innerministerium, *n.*
voroavă, *f.* Wort, *n.*; Gespräch, *n.*
voronic, *m.* Andorn, *m.*
vorovi, *v. n.* reden; sprechen. [hung, *f.*
voscreaznă, *f.* Auferste-
voscris, v. **voscreaznă.**
vospă, *f.* Hülse, *f.*
vospos, *adj.* hülsig.
vostină, *f.* Trebern, *f. pl.*
vostru, *pron* euer.
vot, *m.* Stimme, *f.*; Gelübde, *n.*
vota, *v. n.* stimmen; abstimmen.
votant, *m.* Votant, *m.*
votare, *f.* Abstimmung, *f.*
votiza, etc. v. **vota**, etc.
votiv, *adj.* angelobt. [ren.
votri, *v. a.* in die Ehe begeh-
votrie, *f.* Freiwerbung, *f.*
votrire, *f.* Ehebegehren, *n.*
votru, *m.* Freiwerber, *m.*; Brautwerber, *m.*
vozglas, *m.* Wechselgesang, *n.*
vrabie, *f.* Sperling, *m.*; Spatz, *m.*; **vrabia mălaiu visează**, der Esel träumt von Disteln.
vraciu *m.* Medizinmann *m.*
vradiu, *m.* Faultier, *n.*
vraf, *m.* Haufen, *m.*; Menge, *f.*
vrăfui, *v. a.* häufeln.
vraiște, *adv.* offen.
vrajă *f* Hexerei, Zauberei *f.*
vrajbă, *f.* Zwist, *m.*; Zwistigkeit, *f*; Zwiespalt, *m*; Zwietracht, *f.* [ken.
vrăjbi, *v. a.* streiten; zan-
vrăji, *v. a* și *n* zaubern; verzaubern; hexen.
vrăjire, *f.* Zaubern, *n.*; Bezauberung, *f.*

Digitized by Google

vrăjit, *adj.* verzaubert; behext.
vrăjitoare, *f.* Hexe, *f.*
vrăjitorm Hexenmeister*m.*
vrăjitorie, *f.* Zauberei *f.*
vrăjitură, *f.* Verzauberung, *f.*
vrăjmaș, *m.* Feind, *m.*; Gegner, *m.*
vrăjmaș, *adj.* feindlich.
vrăjmășesc, *adj.* feindlich; feindselig.
vrăjmăși, *v. a.* anfeinden; **a se —**, *v. r.* sich verfeinden.
vrăjmășie *f* Feindschaft *f.*
vrăjmășire, *f.* Verfeindung, *f.*
vrană, v. **vreană.**
vrăni, *v. a.* anspunden.
vraniță, *f.* Tor, *n.*
vrașbă, v. **vrajbă.**
vrășmaș, v. **vrăjmaș.**
vrașniță, *f.* Tor, *n.*
vrăstă, v. **vârstă.**
vrăstat, *adj.* gestreift; gerieft.
vrav, v. **vraf.**
vre, *p.* ungefähr; **—un**, irgendeiner; **—o dol**, einige; **—odată**, jemals.
vrea, v. **vroi.**
vreană, *f.* Spundloch, *n.*
vreasc, *m.* Reisigholz, *n.*
vreau, v. **vroi.**
vrednic, *adj.* wert; würdig.
vrednici, v. **învrednici.**
vrednicie, *f.* Würde, *f.*; Verdienst, *n.*
vrej, *m.* Strunk, *m.*
vreme, *f* Wetter, *n*; Zeit *f*; **de —**, zeitig; **de — ce**, weil, da; **fără —**, Unzeit, *f.*; **—a vremuește**, es stürmt; es wettert; **—a cu încetul poate, să le descopere toate**, es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch ans Licht der Sonnen; **cu — și cu încetul să face tare oțetul**, Zeit und Stroh macht die Mispeln reif.
vremelnic, *adj.* temporär; zeitweilig
vremui, *v. n.* stürmen; wettern.
vrere, *f.* Wille, *m.*
vreu, v. **vroi.**
vroi, *v. a.* wollen.
vrîstă, v. **vârstă.**
vruh, *m.* Maikäfer, *m.*
vrut, *adj.* gewollt.
vuclă, *f.* Locke, *f.*
vuclat, *adj* lockig.
vuet, *m* Getöse, Geräusch, *n.*
vui, *v. n.* tosen; —, *v. a.* stürmen.
vulcan, *m.* Vulkan, feuerspeiender Berg, *m.*
vulcanic, *adj.* vulkanisch.
vulcezeală v, **vîlcezeală.**
vulg, *m.* Pöbel, *m.*
vulgar, *adj.* gemein.
vulgaritate, *f.* Gemeinheit, *f.*
vulgariza, *v. a.* popularisieren; gemeinverständlich machen.
vulgarizator, *m.* Populariſierer, *m.*
vulgo, *adv* gemeinhin.
vulnera, *v.a.* verwunden.
vulnerabil, *adj* verletzlich; verwundbar.
vulneratie, **—iune**, *f.* Verwundbarkeit, *f.*
vulpe, *f.* Fuchs, *m.*; **a întrat —a 'n sac**, der Fuchs ist in die Falle gegangen.
vulpesc, *adj.* schlau, Fuchs-.
vulpoae, *f* Füchsin, *f.*
vulpișoară *f* Füchslein *n.*
vulpiu, *adj.* fuchsrot.
vulpoiu, *m.* Fuchs, *m.*
vultoare, v. **vâltoare.**
vultur, *m.* Adler, Geier, *m*; **— negru**, Aasgeier, *m*; **—regal**, Steinadler, *m*; **—ul muște nu vânează**, der Löwe fängt keine Fliegen.
vulturaș *m* kleiner Adler*m.*
vulvoare *f* Flackerfeuer *n.*
vulvoiu, *m.* Schopf, *m.*; **a sta părul —**, gesträubtes Haar, *n.*
vurtă, *f* Bauch, Wanst, *m.*
vutcă, *f.* Schnaps, *m.*
vutcar, *m.* Schnapsbrenner, *m.*
vuvui, v. **bubui.**

Z.

za, *f.* Kettenglied, *n.*; Kettenring, *m.*
zăbală, *f* Gebiß, *n*; Kinnkette, *f.*
zăbăluță, *f.* Kinnkette, *f.*
zăbavă, *f* Verzug, *m*, Verzögerung, *f.*; **fără —**, unverzüglich.
zăbăvi, *v. a.* verzögern.
zăbăvire *f* Verzögerung *f.*
zăbăvitor *adj.* verzögernd.
zăbavnic, *adj.* verzögernd; langsam; träge.
zabet, *m.* Regierung, *f.*
zăblană, *f.* Decke, *f.*
zăblău, *m.* Kober, *m.*; Lehmwand, *f.*
zăbovi etc. v. **zăbăvi** etc.
zabrac *m.* Wischer, Tadel *m.*
zăbranic, *m.* Krepp, Flor, *m.*; Krepptuch, Krepphopftuch, *n.*
zăbravnic, *m.* Krepp, *m*; Flor, *m.*
zăbrea, *f.* Docke, *f.*
zăbrele, *f. pl.* Gitter, *n.*; Geländer, *n.*
zăbun, *m.* Bauernkittel, *m.*
zăcare, v **zacere.**
zăcaș, *adj.* bettlägerig; grollend; nachtragend; tückisch.
zăcășie, *f* Bettlägerigkeit, Rachsucht, Tücke, Scheelsucht, *f.*
zăcătoare, *f.* Werfte, *f.*; Lagerfaß, *n.*
zăcător, *adj.* bettlägerig.
zăcătură, *f.* Liegen, *n.*
zace, *v.n.* liegen: das Bett hüten; **aici —**, hier ruhet.
zacere, *f.* Liegen, Krankliegen, *n.*

Digitized by Google

zacuscă, *f.* Frühſtück, *n.*
zăcut, *m.* Liegen, *n.*
zadă, *f.* Lärchenbaum, *m*; Föhre, *f.*
zadar, *m.* Nichtigkeit, *m.*; în —, vergebens, vergeblich. [reizen.
zădări, *v. a.* hetzen, auf-
zădărítor, *m.* Hetzer, *m.*
zadarnic, *adj.* eitel, vergeblich.
zădărnici, *v. a.* vereiteln, vernichten.
zădărnicie, *f.* Eitelkeit, *f.* Nichtigkeit, *f.* [*n.*
zădărnicire, *f.* Vereiteln,
zadie, *f.* Schürze, *f.*
zăduf, *m.* Schwüle, *f.*
zădufos, *adj.* ſchwül.
zafir, *m.* Saphir, *m.*
zăgan, *m.* Geieradler, *m.*
zagară, *f.* Beleg, *m.* Bordüre, *f.*
zăgaz, *m.* Damm, *m.* Wehr, Mühlwehr, *n.*
zagon, *m.* kleiner Graben *m.*
zăhăi, *v. a.* reizen.
zahana, *f* Schlachthaus, *n*; Talgſiederei, *f.*
zahar, *m.* Zucker, *m.*; — **galben**, Kandiszucker, *m.*
zaharat, *adj.* gezuckert.
zaharea, *f.* Nahrungsmittel, *n.*
zaharicale, *f. pl.* Zuckerwerk, *n.*
zaharină, *f.* Zacharin, *n.*
zaharisi, *v. a* zuckern, verzuckern, überzuckern; **a se** —, *v. r.* ſich verzuckern.
zaharisire, *f.* Verzuckerung, *f.*
zaharniță, *f.* Zuckerdoſe *f.*
zăhăros, *adj.* zuckerig.
zăhată, *f.* Sackgaſſe, *f.*
zaherea, *f.* Proviant, *m.* Mundvorrat, *m.*
zaif, *adj.* unwohl.
zaifet, *m.* Feſtmahl, *n.*
zaiflic, *m.* Unwohlſein, *n.*
zaiu, *m.* Eisgang, *m.*
zală, *f.* Ring, *m.*; Kettenring, *m.*
zalhana, v. **zahana.**
zălog, *m.* Pfand, *n*; Hypothek, *f.*
zălogi, *v. a.* pfänden; verpfänden.
zălogire, *f.* Pfänden, *n.*; Verpfändung, *f.*
zălud, *adj.* dumm, blöd, ſchwachſinnig.
zamă, *f.* Saft, *m.*; Brühe, *f.*; — **de varză**, Krautſuppe, *f.*; — **lungă să ajungă**, breite Bettelſuppen, *f. pl.* [*f.*
zamărcă, *f* ſchlechte Brühe,
zambilă, *f.* Hyacinthe, *f.*
zambol, *m.* Korb, *m.*
zambul, *m.* Veilchen, *n.*
zamfir, *m.* Saphir, *m.*
zămisli, *v. a.* empfahen, empfangen; ſchwanger werden. [nis, *f.*
zămislire, *f.* Empfängzămori, **a se** —, *v. r* ſich abplagen.
zămos, *adj.* ſaftig;
zămosi, **a se** —, *v. r.* ſaftig werden.
zămosită, *f.* Eibiſch, *m.*
zampara, *m.* Getöſe, *n.*
zamparagiu *m.* Praſſer *m.*
zămurcă. v. **zomărca.**
zanaflci, *v. a.* verdummen.
zănatic, *adj.* mondſüchtig.
zanfir, *m.* Saphir, *m.*
zăngăni, v. **zărgăni.**
zaoă, *f.* Panzer, *m.*
zăpăceală *f.* Verwirrung, Verirrung, *f.*
zăpăci, *v. a.* verwirren, verirren; **a se** —, *v. r.* ſich verwirren, den Kopf, verlieren. [rat, *m.*
zăpăcit, *m.* Konfuſions-
zăpadă, *f.* Schnee, *m.*
zăpârste, v. **zăpârță.**
zăpârță, *f.* Vorwurf, *m.*; Verweis, *m.*
zăpăuc, v. **zăpăcit.**
zăpcia, *v. a.* exekutieren.
zapciu, *m* Unterpräfekt, *m.*
zapis, *m.* Schuldſchein, *m.*
zaplan, *adj.* dornig, ſtämmig.
zaplaz, *m.* Zaun, *m.*
zăpodie, *f.* Erdſtufe, *f.*
zăpor, *m.* Eisſtoß, *m.*
zăpori, **a se** —, *v. r.* untertauchen, durch den Eisſtoß überſchwemmt werden.
zăpraz, *m.* Bretterzaun, *m.*
zăpreală, *f* Harnzwang *m.*
zăpri, *v. n.* nicht harnen können.
zăprire, *f.* Harnverſtopfung, *f.*
zăpsi, *v. a.* ertappen.
zapt, *m.* Konfiszierung, *f.*
zăpuc, v. **zăpușeală.**
zăpușeală, *f.* Schwüle, *f.*
zăpuși, **a se** —, *v. r.* vor Hitze vergehen.
zar, *m.* Schloß, *n*; Würfelſpiel, *n*; — **de învârtit**, Roulette, *n.*
zăr, v. **zer.**
zară, *f.* Buttermilch, *f.*
zaraf, *m.* Geldwechſler, *m.*
zărăfie, *f.* Wechſelſtube, *f.*
zărăflic, *m.* Wechſelgeſchäft, *n.*
zărăsti, **a se** —, *v. r.* ſich ſehen laſſen.
zărcălău, *m*, Schelle, *f.*
zare, *f.* Schein, *m.* Schimmer, *m.*
zăreală, *f.* Schein, *m.* Schimmer, *m.*
zarf, *m.* Unterſchale, *f.* Schalenhülle, *f.*
zărgănea, *f.* Schelle, *f.*
zărgăni, *v. n.* klirren; ſchepern.
zărgănire, *f.* Klirren, *n.* Schepern, *n*
zărgănit, *m.* Geklirre, *n.*; Geſcheper, *n.*
zări, *v. a.* erblicken; **a se** —, *v. r.* ſich zeigen, erſcheinen.
zarif, *adj.* hübſch, niedlich.
zărire, *f.* Erblicken, *n.*
zăriște, *f.* Trümmer, *m. pl.* Ruinen, *f. pl.*
zarlă, *f.* Kläffer, *m.*
zârnă, v. **zărnă.**
zarnacadea, *f* Narziſſe, *f.*
zărni, **a se** —, *v. r.* dünn aufſchießen, ſich entfärben.

Digitized by Google

zarpalată, *adj.* ſtörriſch.
zărui, **a se** —, *v. r.* dünn aufſchießen.
zarvă *f* Lärm, *m*; Getümmel, *n.*; Empörung, *f.*
zarzăr, *m.* Aprikoſenbaum, *m.*
zarzără, *f.* Aprikoſe, *f.*
zărzăţea, *f.* Ingwer, *m.*
zarzavagiu, *m.* Grünzeughändler, Grünkrämer, *m.*
zarzavat, *m.* Grünzeug, Gemüſe, *n*; —**cu adaus**, Gemüſe mit Auflage, *n.*
zasc, *m.* Ganter, *m.*
zăsită, *f.* mehlige Kleie *f.*
zăstalu, *m.* Grundlage, *f.*
zăstimp, *m.* Zeitraum, *m.*
zatcă, *f* Webſtuhlzwinge *f.*
zătigneală, *f.* Störung, Unterbrechung, *f.*; Abbruch, *m.*
zătigni, *v. a.* ſtören; unterbrechen; Abbruch tun.
zătignire, *f.* Störung, *f*; Unterbrechung, *f.*; Abbruch, *m.*
zator, *m* Schweinsеuter, *n*
zăvadă, *f.* Winterſtall, *m.*
zăveazdă, *f.* Vorhang, *m*; Stern oder dem Kelche.
zavelcă, *f.* Schürze, *f.*
zaveră, *f.* Revolution, *f.*; Aufſtand, *m.* [năr, *m.*
zavergiu, *m.* Revolutio-
zavisti, *v. a.* beneiden
zavistie, *f.* Neid, *m.*; Ränkeſpiel, *n.*
zavistios, *adj.* neidiſch; ränkevoll.
zavistnic, *adj.* neidiſch; ränkevoll.
zavistui, *v. a.* revoltieren; beneiden.
zăvod, *m* Fleiſcherhund, *m.*
zăvoiu, *m.* Wald, *m.* (am Flußrand.)
zăvon, *m.* Tuch, *n*; Hülle *f*; Schleier, *m.*
zăvoni, *v. a.* verſchleiern.
zăvonit, *adj.* verſchleiert.
zăvor, *m.* Riegel, *m.*
zăvori, *v. a.* zuriegeln.
zăzăi, *v. n.* ſäuſeln.
zbeg, *m.* Gewimmel, *n.*
zbegui, **a se** —, *v. r.* ſich beluſtigen.
zbrancă, *f.* Verzettelung, Vergeudung, *f.* [etc.
zbucium etc v. **sbucium**
zea, *f.* Härniſch, *m.*
zeamă, *f* Suppe, Brühe *f*; Saft, *m.*
zăbavă, v. **zăbavă.**
zebrele, *f. pl.* Gitter, *n.*
zebru, *m.* Zebra, *n.*
zece etc. v. **dece** etc.
zeche, *f.* Bauernrock, *m.*
zădări, v. **zădări.**
zedoarie, *f.* Zittwer, *m.*
zăduf, v. **zăduf.**
zefir, *m.* Zephyr, Abendwind, *m.*
zefiric, *adj.* kühlend; erfriſchend; fächelnd.
zeflemea, *f.* Spott, *m.*; Verſpottung, *f.*
zeflin, *adj.* ſpaßig.
zeghe, v. **zeche.**
zel, *m.* Eifer, *m.*
zelator, *m.* Eiferer, *m.*
zeldău, *m* Panzer, *m.*
zelos, *m.* Eifriger, Dienſtbefliſſener, *m.*
zelos, *adj.* eifrig; dienſtfertig.
zelot, *m.* Eiferer, *m.*
zelotipie, *f* Eiferſucht, *f.*
zembru, *m.* Zebra, *n.*
zemisli, v. **zămisli.**
zemoic, *m.* Keller, *m.*
zemos, v **zămos.**
zenit, *m.* Zenit, Scheitelpunkt, *m.*
zepodie, *f.* Erdſtufe, *f.*
zer, *m.* Molke, *f.*; —**ul sângelui**, Blutwaſſer, *n.*
zero, *n.* Null, *f.*
zeros, *adj.* molkig.
zestre, *f.* Mitgift, *f.*
zetar, *m.* Schriftſetzer, *m.*
zetigneală, v. **zătigneală.**
zeu, v. **deu.**
zeui, *v. a.* liegen laſſen.
zeuitare, *f.* Vergeſſen, *n.*
zeuitor, *adj.* vergeßlich.
zevzec, *m.* Konfuſionsrat, *m.* [ſtreut.
zevzec, *adj.* verwirrt; zerzgăi, v. **sgăi.**
zgancă, *f* Narbe, Wunde *f*; Naphtha, *n.*
zgânceli, **a se** —, *v. r.* vernarben.
zgâncos, *adj.* vernarbt.
zgardă, *f.* Halsriemen, *m.*
zgăzui, *v. a.* hinausjagen.
zgău, *m.* Gebärmutter, *f.*
zi, v. **dioă.**
ziafet, *m.* Gelage, *n.*
ziar etc. v **diar** etc.
zibelină, *f* Zobel, *m.*
zibetă, *f.* Zibetkatze, *f.*
zid, *m.* Mauer, *f.*; — **meziu**, Feuermauer, *f.*
zidar, *m.* Maurer, *m.*
zidări, *v. a* mauern; zumauern; das Maurerhandwerk betreiben.
zidărie, *f.* Maurerei, *f.*
zidărit, *m.* Mauern, *n.*
zidi, *v. a* mauern; bauen; aufbauen; erſchaffen.
zidire, *f.* Bau, *m.*; Gebäude, *n*; Erbauung, Erſchaffung, Schöpfung, *f*; Geſchöpf, *n.* [ſen.
zidit, *adj.* erbaut; erſchaf-
ziditor, *m.* Bauer, *m*; Erbauer, Schöpfer, *m.*
zidui, v. **zidi.**
ziduire, *f.* Mauern, *n.* [*m.*
zigamă, *f.* Backenknochen,
zigzag, *m.* Zickzack, *m.*
ziler, *m.* Taglöhner, *m.*
zilnic, *adj.* täglich, Tag für Tag. [der, *f.*
zimberic, *m.* Sprungfe-
zimbet, *m.* Lächeln, *n.*; Miene, *f.*
zimbi, *v. n* lächeln; — **a râde**, eine lächelnde Miene annehmen; —**a plânge**, eine weinerliche Miene annehmen.
zimbil, *m.* Korb, *m.*
zimbire, *f.* Lächeln, *n.*
zimbitor, *adj.* lächelnd.
zimbră, *f* Dammhirſch, *m.*
zimbre *f pl.* Mundſäule *f.*

Digitized by Google

zimbri, *m. pl.* Wolfszähne, *m. pl.*
zimbru, *m* Auerochs, *m.*
zimologie, *f.* Gährungslehre, *f.*
zimţi, *m. pl.* Rand, *m.* (der Münzen); Spanner, *m.* (der Weber).
zînă, *f.* Fee, *f.*
zinc, *m.* Zink, *n.*
zincografie, *f.* Zinkographie, *f.*
zingăli, *v. a.* beschmutzen, zusammendrücken, zerdrücken, zerknüllen.
zingălire, *f.* Beschmutzen; Zerknüllen, *n.*
zingăni, *v. n.* erschallen, ertönen.
zingănire, *f.* Erschallen, Getöse, *n.*
zingănit, *n.* Getöse, *n.*
zinghet, *m.* Klang, *m.*
zingir, *m.* Halseisen, *n.*
zinie, *f.* Zinnie, *f.*
zinzifil, *m.* Ingwer. *m.*
ziori, *f. pl.* Morgendämmerung, *f.*; **bat – le**, es dämmert.
ziorile, *f. pl.* dreifärbige Winde, *f.*
zîrn, *m.* Nachschatten, *m.*
zîrnă, *f.* Nachschatten, *m.*
zirni, **a se —**, *v. r.* verbleichen.
zîrnoaică, *f.* Hexe, *f.*
zisă, *f.* Aussage, *f.*
zizanie, *f.* Queckengras, *n*; Zwietracht, *f.*
zlac, *n.* Schäfchen, *n.*
zlat, *m.* Schmalz, *m.*
zlătar, *m.* Goldwäscher, *m.*
zlătărie, *f.* Goldwäsche, *f*; Rauschgoldfabrik, *f.*
zlăvoacă, v. **slăvoacă**.
zlot, *m.* Gulden, *m.*
zmaltat, v. **smaltat**.
zmântână, v **smântână**.
zmêntână, v. **smântână**.
zmeoaică, *f.* Drachenmutter, *f.*
zmeu, *m* Drache, *m.*
zmîrnă, v. **smîrnă**.
znop, v **snop**.
zoale, *f. pl.* Seifenschaum, Schaum, Geifer, *m.*
zobi, *v. a.* zerstückeln.
zobon, *m.* langes, vorne offenes Frauenkleid, *n.*
zodiac, *m.* Tierkreis, *m.*
zodial, *m.* Wahrsager, *m.*
zodie, *f.* Sternbild, *n.*
zof, *m.* Barchent, *m.*
zoli, *v. a.* mit Seife waschen; **a se —**, *v. r.* sich anstrengen; sich plagen
zonă, *f* Zone, *f*; Himmelsstrich, Erdstrich, *m.*
zoofit, *m.* Pflanzentier, *n*
zoograf, *m.* Tierbeschreiber, *m.*
zografie. *f* Tierbeschreibung, *f.*
zoolit, *m.* versteinertes Tier, *n.*
zoolog, *m.* Tierkundiger,
zoologie, *f.* Naturgeschichte, *f.* (der Tiere.)
zoomorfic, *adj.* tierähnlich
zoonomie, *f.* Lebenskraftlehre, *f.*
zootehnic, *m.* Tierzüchter, *m.*
zootehnie, *f.* Tierzuchtkunde, *f.*
zop, *m* Wirrsal, *n.*
zopăi, *v. a* zertreten.
zor, *m* Eile, *f.*; **a da —**, zur Eile anspornen.
zorbă etc. v. **zurbă** etc.
zoreadă, *f.* Antilope, *f.*
zorean, *m.* Weißfisch, *m.*
zorele, *f. pl.* Wirbelwind, *m.*
zori, *v. a.* zur Eile anspornen; Morgenständchen bringen; **zoreşte**, es tagt.
zori, v. **ziori**.
zorilă, *f.* Sarkast, *m.*
zorile, v. **ziorile**.
zorit, *adj.* eilig. [chen, *n.*
zorit, *m.* Morgenständ-
zornăi, v. **zurăi**.
zornăit, *m.* Geklirre, *n.*
zorzoană, *f.* Franse, *f.*; **— e**, Nippsachen, *pl.*
zovon, *m.* Bahrtuch, *n.*
zugrav, *m.* Maler, *m.*
zugrăveală, *f.* Malerei *f.*
zugrăvi, *v. a.* malen; abbilden; schildern; beschreiben; anstreichen.
zugrăvie, *f.* Malerkunst *f.*
zugrăvire, *f.* Malen, *n.*; Malerei, Beschreibung, Schilderung, *f.*
zuliar, *adj* eifersüchtig.
zulie, *f.* Eifersucht, *f.*
zulipsi, *v a.* eifern.
zuluf, *m* Locke, Haarlocke *f.*
zupăi, *v. n* hopsen.
zurăi, *v. n.* klirren; prasseln; summen; rauschen.
zurăire, *f.* Geklirr, Geprassel, *n.*
zurăitură, *f.* Summen, Geklirr, Geprassel, *n.*
zurbă, *f.* Meuterei, *f.*
zurbagiu, *m* Meuterer, *m.*
zurcana, *f* Schaf, *n.* (mit zottiger Wolle.)
zurgălău, *m.* Schelle, *f.*
zurnet, v. **zornăit**.
zuruit, *m.* Gerassel, *n.*
zuzăi, *v n.* säuseln
zuzet, *m.* Gesäusel, *n.*
zuzur, v. **susur**.
zvânta, v. **svânta**.
zvelt, *adj.* schlank.

Digitized by Google

Nume de botez.

Achile, Achilles.
Achim, Joachim.
Adelaida, Adelaide.
Adelgunda, Adelgunde.
Adriana, Adrianne.
Afrodita, Aphrodite.
Agata, Agathe.
Alecsandru, Alexander.
Alecsie, Alexius, Alexis.
Amalia, Amalie.
Anastasie, Anastasius.
Andreiu, Andreas.
Aneta, Änuchen.
Antonie, Anton.
Antoaneta, Antonie.
Armand, Hermann.
Arminiu, Hermann.
Atanasie, Athanasius.
Aureliu, Aurelius.
Avel, Abel.
Babeta, Lieschen.
Bartolomeiu, Bartholomäus.
Beatrița, Beatrix.
Bernard, Bernhard.
Bernardina, Bernhardine.
Blasiu, Blasius.
Bonifaciu, Bonifazius.
Bucur, Lätitius.
Bucura, Lätitia.
Carol, Karl.
Carolina, Karoline.
Caterina, Katharine.
Catinca, Käthe.
Catincuța, Käthchen.
Charlota, Lotte.
Christea, Christian.
Christina, Christine.
Claudiu, Klaudius.
Climent, Klemens.
Clotilda, Klotilde.
Colos, Klaus.
Conrad, Konrad, Kurt.
Cornelie, Kornelius.
Constanța, Konstanze.
Cunigunda, Kunigunde.
Ciril, Cyrillus.
Damian, Damian.
Daniil, Daniel.
Dideric, Dietrich.
Dionisie, Dionysius.
Eberard, Eberhard.
Edmond, Edmund.
Egidu, Ägidius.
Elena, Helene.
Eliza, Elise.
Elizaveta, Elisabeth.
Emilia, Emilie.
Enric, Heinrich.
Ernest, Ernst.
Ernestina, Ernestine.
Eugen, Eugen.
Eustachie, Eustachius.
Florea, Florian.
Florica, Fleurette.
Fortunat, Fortunatus.
Francisc, Franz.
Frederic, Friedrich.
Frusina, Eufrosine.
Gavriil, Gabriel.
George, Georg.
Gerard, Gerhard.
German, Hermann.
Ghiță, Georg.
Grigorie, Gregorius.
Guilemeta, Wilhelmine.
Guilom, Wilhelm.
Henric, Heinrich.
Henrieta, Henriette.
Heraclie, Herkules.
Iacov, Jakob.
Ienache, Johann.
Ieronim, Hieronymus.
Ignate, Ignaz.
Ilie, Elias.
Inocentiu, Innocentius.
Ioan, Johann.
Ioana, Johanna, Hanne.
Iob, Hiob.
Ion, Johann, Hans.
Ioniță, Hänschen.
Iosif, Joseph.
Irimie, Jeremias.
Irina, Irene.
Isaia, Jesaias.
Iuliu, Julius.
Iustinian, Justinianus.
Janeta, Hannchen.
Ladislau, Ladislaus.
Lambru, Lamprecht.
Laurentiu, Lorenz.
Lazar, Lazarus.
Leandru, Leander.
Leone, Leo.
Leonard, Leonhard.
Leonora, Lenore, Eleonore.
Liza, Elisabeth.
Lizaveta, Elisabeth.
Lizișoara, Lieschen.
Luca, Lukas.
Ludovic, Ludwig.
Luiza, Luise.
Lupu, Wolfgang.
Magdalena, Magdalena.
Manuil, Emanuel.
Marcu, Markus.
Margherita, Margarethe, Gretchen.
Margot, Gretchen.
Maria, Marie.
Marița, Mariechen.
Mariți, Mariechen.
Matelu, Matthias.
Matilda, Mathilde.
Maxim, Maximus.
Michail, Michael.
Mimi, Minchen.
Mircă, Vladimirchen.

Digitized by Google

Moise, Moſes.
Nache, Johann.
Nerone, Nero.
Nicodem, Nikodemus.
Nicolae, Nikolaus.
Nicoliță, Kläschen.
Niță, Hänschen.
Noe, Noah.
Onoria, Honoria.
Onoriu, Honorius.
Otone, Otto.
Pancraţiu, Pancratius.
Paulina, Pauline.
Pavel, Paul.
Petru, Petrus.
Piu, Pius.
Prişcu, Priskus.
Prob, Probus.
Procop, Procopius.
Radu, Rudolf.
Raimond, Raimund.
Rafailă, Raphael.
Regnard, Reinhard.
Regnold, Reinhold.
Reum, Remigius.
Ricard, Richard.
Roman, Romanus.
Ruhela, Rahel.
Sabina, Sabine.
Safta, Eliſabeth.
Samson, Simſon.
Samuil, Samuel.
Scipione, Scipio.
Sergie, Sergius.
Severin, Severinus.
Sidonie, Sidonius.
Silvestru, Silveſter.
Simeon, Simon.
Sixt, Sixtus.
Sofia, Sophie.
Stanislau, Stanislaus.
Tadeu, Thaddäus.
Teodosie, Theodoſius.
Teofil, Gottlieb.
Tica, Mariechen.
Timotelu, Timotheus.
Tit, Titus.
Toma, Thomas.
Trina, Käthchen.
Ursula, Urſel.
Valeriu, Valerius.
Varvara, Barbara.
Vasilie, Baſilius.
Venceslav, Wenzeslaus.
Veniamin, Benjamin.
Virgil, Virgilius.
Zaharie, Zacharias.

Nume geografice şi etnografice.

(La numirea localităţilor din Ungaria s'a adăugat pe lângă numele german şi numirea oficială.)

Abisinia, Abyſſinien.
abisinian, Abyſſinier.
Abrud, Groß-Schlatten — Abrudbánya.
abruzean, Großſchlattner.
Adamov, Adamhof, — Adamhof.
Achilea, Aquileja.
Acsileu, Tetſcheln, — Ecsellő.
Adig, Etſch.
Adrianopole, Adrianopel
adriatic, adriatiſch.
Afgani, Afghanen.
african, Afrikaner.
africand, Afrikander, in Südafrika geborener Weißer.
Agnita, Agnetheln — Szentagota.
Agreghicl, Arbegen — Egerbegy.
Agristeni, Erlenwald — Egrestó.
Agura (Sânta), Berg Athos. [enyed.
Aiud, Straßburg—Nagy-
Aix-la-Chapelle, Aachen.
Alamor, Makenberg — Alamor.
Alba inferioară, Unter-Albenſer Komitat.
Alba-Iulia, Karlsburg — Gyulafehérvár. [rus.
Albania, Albanien, Epi-
albanez, v. **arnăut**.
Alba regală, Stuhlweißenburg — Székesfehérvár.
Albion, England. [en.
Alecsandria, Alexandri-
Algarva, Algarbien.
Alger, Algier.
Algeria, Algerien.
algerian, Algerier.
Alpii, die Alpen.
Alsaţia, Elſaß.
Alsaţia-Lorena, Elſaß-Lothringen.
alsaţian, Elſäßer.
Altai, Altaigebirge.
Amazon (fluviul) Amazonenſtrom.
american, Amerikaner.
Amnaş, Hamleſch — Omlás.
Amsterdam, Amſterdam.
Anadol, Anatolien.
Andaluzia, Andaluſien.
Ande, Kordilleren.
Adrianopol, Adrianopel.
Angermánia, Angermannland.
Anglia, England.
anglo-saxon, Angel-Sachſe.
Anspac, Ansbach.
Antile, Antillen.
Antiohia, Antiochien.
Anvers, Antwerpen.
Apaţa, Geiſt — Apácza.
Apenine, Apeninnen.
Apulum, Karlsburg — Gyulafehérvár.
Apuseni (munţii) Siebenbürger Erzgebirge.
arab, Araber.
arab, *adj.* arabiſch.
Arabia, Arabien.
Aral, Aralſee.
Aragonia, Aragonien.
arap, Neger.
Arcadia, Arkadien.

Digitized by Google

Arcalie, Kalbesdorf — Árokalja.
Archipelag, Archipel.
Archila, Arkeden-Erked.
Ardeal, Siebenbürgen.
ardelean, Siebenbürger.
ardelenesc, siebenbürgisch
Ardenii, Ardennen.
Arghita, Hargitagebirg.
Argovia, Aargau.
Arieș — Aranyos. [nen.
armâni, Makedorumä-
armean, Armenier.
Armeni, Armenen — Örményszékel.
Armenia, Armenien.
armenesc, *adj.* armenisch.
arnăut, Albanese.
Aragonia, Aragonien.
aromân, Makedorumän.
aroat, Kroat.
Asfaltit (lacul), das Tote Meer.
Asia, Asien.
asiat, Asiate.
asiatic, *adj.* asiatisch.
Asiria, Assyrien.
asirian, Assyrier.
asirian, *adj.* assyrisch.
Atena, Athen.
atenian, Athener.
atenian, *adj.* athenienſisch.
atlantic, *adj.* atlantisch.
Atlas, Atlasgebirge.
Atica, Attika.
Aulida, Aulis.
Australia, Auſtralien.
Austria, Öſterreich.
austriac, Öſterreicher.
austriac *adj.* öſterreichiſch.
Austro-Ungaria, Öſterreich-Ungarn.
Averna, Averno-See.
Avrig, Freck — Felek.

B.

Bahia, San-Salvador.
Bâile de Baden, Baden-Baden.
Bal, Baſel.
Balaton, Plattenſee.
Balearele, Balearen.
baltic, baltiſch.
Bănățean, Banater.
Bar, Antivari.
Barbaria, Berberei, *f.*
Bareit, Baireuth.
Bârsa, Burzen.
Basarabia, Beſſarabien.
Basci, Basken.
Basilea, Baſel.
Batavia, Batavien.
bavar, Bayer.
bavar, *adj.* bayriſch.
Bavaria, Bayern.
bavarez, Bayer.
Baiona, Bayonne.
Beciu, Wien.
Bela, Meburg — Bene.
Belgia, Belgien.
belgian, Belgier.
belgian, *adj.* belgiſch.
Belgrad, Karlsburg — Gyulafehérvár.
Beligrad, Belgrad.
Bengalia, Bengalen.
Beotia, Beotien.
Beria, Lammdorf — Berény.
Bergiu, Blutrot—Berve.
Berna, Bern.
Besanson, Beſanz.
Biena, Biel.
Birghiș, Bürgiſch — Bürkös.
Biserica albă, Ung. Weißkirchen — Fehértemplom.
Bistrița, Biſtritz—Beszterce.
Bitolia, Monaſtir.
bizantin, Bizantiner.
Blaș, Blaſendorf — Balázsfalva.
Boarta, Michelsdorf — Mihályfalva. [falu.
Bod, Brenndorf — Botboem, Böhme.
boem, *adj.* böhmiſch.
Boemia, Böhmen.
Bogacia, Bogeſchdorf — Bogács. [buſch,
Bois-le-duc, Herzogen-
Bolonia, Bologna.
Bolzano, Botzen.
Boristena, Dnjepr.
Bormio, Worms.
Bosnia, Bosnien.
Bosfor, Boſporus.
brabanson, Brabanter.
Brad, Girelsau—Fenyőfalva.
Braganța, Bregenz.
Bran, Törzburg—Törcsvár.
Brașov, Kronſtadt — Brassó.
Brasilia, Braſilien.
Brema, Bremen.
Bretania, Bretagne.
Breton, Bretagner.
Briegi, Brügge.
Brigania, Bregenz.
Brisac, Breiſach.
Brisgau, Breisgau.
Britania, das britiſche Reich, England.
britanic, *adj.* britiſch.
Brug, Brügge.
Brunsvic, Braunſchweig.
Bruxela, Brüſſel.
Bucharia, Bucharei.
Bucuresti, Bukareſt.
Buda, Ofen.
Budisa, Bautzen.
bulgar, Bulgar.
Bulgaria, Bulgarien.
bulgăresc, *adj.* bulgariſch.
Buna-Speranță (Capul de) Kap der Guten Hoffnung.
Bundorf, Bodendorf — Szászbuda.
Bungard, Baumgarten—Bongard.
Burgonia, Burgund.

C.

Cacova, Krebsbach—Kákova.
Capernaum, Kapernaum.
Cafreria, Kafferei.
Căineni, Roter-Turm.
Cair, Kairo.
Calabria, Kalabrien.
Calabrez, Kalabreſer.
Calbor, Kaltbrunn — Kálbor.
caldeic, *adj.* chaldäiſch.
caldeu, Chaldäer.

Digitized by Google

Caledonia, Kaledonien.
Calicut, Kalkutta.
California, Kalifornien.
calmuci, Kalmüken.
Campania, Kampanien,
Câmpeni, Topanfalva—Topánfalva.
Câmpul-Mierlei, Amſelfeld.
canaric, *adj.* kanariſch.
Candia, Kreta.
candiot, Kretenſer.
Capadocia, Kapadozien.
Capu, Altsdorf—Csicsóholdvilág.
Caraibele, Karaiben.
Carbunari, Kohldorf — Karbunár.
Caria, Karien.
Carintia, Kärnthen.
Carniolia, Krain
Carlibova, Ludwigsdorf — Kirlibaba.
Carpați, Karpathen.
Cărpiniș, Keſſelbach — Kerpenyes.
Cartagine, Karthago.
Casac, Koſak.
Căsolț, Kaſtenholz—Hermány.
Casovia, Kaſchau-Kassa.
Caspic, *adj.* kaſpiſch; **marea —ă**, das Kaſpiſche Meer.
Căsteu, Katzendorf — Kasztó.
Castilia, Kaſtilien.
Cața, Katzendorf—Kacza.
Catalan, Katalanier.
Catalonia, Katalanien.
Caucas, Kaukaſus.
Cazac, Koſak.
Ceangăi, Tſchango-Magyaren.
Cefalonia, Kephalonien.
Cehi, Tſchechen.
Ceilan, Ceylon.
Celți, Kelten.
Cernăuți, Czernowitz.
Cetatea-Albă, Viſegrad.
Cetatea de baltă, Kokelburg — Küküllővár.
Ceveni, Serennen.
Chelbazer, Kaltwaſſer—Hidegviz.
chipriot, Cyprier.
Chipriv, Cypern.
Chișinău, Kiſſenew.
Chizdu, Kaisd—Szászkézd.
Ciclazii, Cycladen.
Cimerian, **bosforul** — Meerenge von Kärtſch.
Cinci-biserici, Fünfkirchen — Pécs.
Circasia, Cirkaſien.
Cisnădia, Heltau—Nagydisznód.
Cisnădioara, Michelsberg — Kisdisznód.
Cluc, Csik.
Cluș, Klauſenburg—Kolozsvár.
Coblența, Koblenz.
Cobura, Kiewern-Kóbor.
Codlea, Zeiden—Feketehalom.
Cohalm, Reps — Kőhalom.
Cojocna, Kolozs-Kolozs.
Colchida, Kolchis.
Colibele, Zacksdorf — Székás.
Colonia, Köln.
Columbia, Kolumbien.
Constanța, Konſtanz, Köſtnitz.
Constanța, Küſtendſche.
Constanța, lac de la — Bodenſee.
Constantinopole, Konſtantinopel.
Copenhaga, Kopenhagen.
Copșia-mare, Groß-Kopiſch — Nagykapus.
Copșia-mică, Klein-Kopiſch — Kiskapus.
Cordilerii, Kordilleren.
Cornul de aur, das Goldene Horn.
corsican, Korſe.
corsican, *adj.* korſiſch.
Cracovia, Krakau.
Crainbala, Unterhammer—Topliczakirálybánya.
Crainînst, Baiersdorf—Németkirály.
Creta, Kreta.
cretan, Kretenſer.
cretan, *adj.* kretenſiſch.
Crihalma, Königsberg—Királyhalma.
Crimea, Krim.
Criș (râu), Köröſch.
Criș, Deutſch-Kreutz — Szászkeresztur.
Crișiana, Köröſchtal.
Cristian, Großau—Kereszténysziget.
Cristian, Neuſtadt—Keresztényfalva.
Cristianul (mare), Schulergebirg.
Culești, Kabiſch—Kövesd.
Curciu, Kirtſch—Körös.
curlandez, Kurländer.
curzii, Kurden.
Custrin, Küſtrin.
cutovlahi, Makedorumänen.

D.

dac, Dazier.
Dacia, Dazien.
Daia, Talheim — Dolmány.
Damasc, Damaskus.
Danciu, Dunnesdorf — Dános.
Danemarca, Dänemark.
danez, Däne.
Dantic, Danzig.
Danubiu, Donau.
Dardanele, Dardanellen.
Deișoară, Langental—Hosszuaszó.
Din, Widdin.
Dinești, Schildern — Denesdi.
Dipsa, Dürrbach—Dipse.
Domold, Maldorf — Domáld.
Donavert, Donauwörth.
Dostat, Torſtadt, — Hosszutelke.
Două-punți, Zweibrücken.
Dras, Draas — Darócz.
Drașeu, Troſchen — Drassó.
Drava, Drau.
Drezda, Dresden.
Dristor, Siliſtria.

Digitized by Google

Dumitrica, Waltersdorf, — Kisdemeter.
Dumitru, Waltersdorf, — Nagydemeter.
Dunăre, Donau.
Duncarc, Dünkirchen.
Dupesdorf, Tobsdorf, — Tobiás.
Durlac, Durlach.

E.

Ebro, Ebro.
ebreu, Hebräer.
Edirne, Adrianopel.
Egeic, marea —ă, das Ägäische Meer.
Egipet, Ägypten.
egiptian, Ägyptier.
egiptian, *adj.* ägyptisch.
Elba, Elbe, Elba.
elin, Helene.
elinica, altgriechische Sprache.
Elisabetopole, Elisabetstadt, — Erzsébetváros.
Elveţia, Schweiz.
englez, Engländer.
englezesc, *adj.* englisch.
Englitera, England.
Elsenor, Helsingör.
Envillier, Eschweiler.
Ephes, Ephesus.
Epir, Epirus.
Erfort, Erfurt.
Erlanga, Erlangen.
Escot, Schelde.
Estonia, Esthland.
Eţel, Hetzeldorf — Eczel.
Etna, Ätna.
european, Europäer.
european, *adj.* europäisch.
evreu, Hebräer.

F.

Făgăraş, Fogarasch, — Fogaras.
Felsa, Füßen, — Faisz.
Felac, Alt-Flagen — Magyarfelek.
Felca, Felsendorf, — Földszin.
Feldioara, Marienburg, — Földvár.
Feldru, Feldra, — Földra.
Felmera, Felmern, — Felmér.
Fenicia, Phönizien.
Ferihaz, Weißkirchen, — Fehéregyháza.
Ferihaza, Weißkirch, — Fehéregyház.
Filetelnic, Fellsdorf — Fületelke.
filişteni, Philister.
Finlanda, Finnland.
finlandez, Finnländer.
finlandez, *adj.* finnisch.
flamand, Vläme.
flamand, *adj.* vlämisch.
Flandra, Flandern.
Flesinga, Vlissingen.
Florenţa, Florenz.
Fofelghie, Hochfeld, — Föfeld.
Framont, Frankenberg.
Frânc, Franke.
Francofort, Frankfurt.
Franconia, Franken.
Franţa, Frankreich.
franţez, Franzose.
franţez, **franţuzesc**, französisch.
Friburg, Freiburg.
Frisa, Friesland.
frison, Friese.
Friul, Friaul.

G.

Gălnor, Wallachisch-Tekes, — Oláhtyukos.
Galia, Gallien.
Galiţia, Galizien.
Gange, Ganges.
Gant, Gent.
gascon, Gaskogner.
gascon, *adj.* gaskognisch.
Gasconia, Gaskogne.
Gelac, Heeresdorf, — Galacz.
Geneva, Genf.
Genova, Genua.
genovez, Genueser.
german, Deutscher.
german, *adj.* deutsch.
Germania, Deutschland.
Gheldra, Geldern.
Gherla, Armenienstadt, — Szamosujvár.
Ghiertan, Birthälm, — Berethalom.
Ghimbav, Weidenbach, — Vidombák.
Ghiscric, Weißkirch, — Szászfehéregyház.
Ginda, Windau — Vinda.
Gioboca, Urwegen, — Szászorbó.
Girdale, Gürteln, — Gerdály.
Giurgiu, Giurgewo.
Gizasu de jos, Untergesäß, — Alsógezés.
Gizasu de sus, Obergesäß, — Felsőgezés.
Glimboca, Hühnerbach, — Glimboka.
Glogoviţa, Tutendorf, — Glogovecz.
Gnesa, Gnesen.
Goriţa, Görz.
gotic, *adj.* gothisch.
Gotinga, Göttingen.
Grădiştea, Várhely.
Gravelina, Grävelingen.
grec, Grieche.
grecesc, *adj.* griechisch.
Grecia, Griechenland.
Gripsvalda, Greifswalde.
grison, Graubündner.
Groenlanda, Grönland.
Groninga, Gröningen.
Gusterica, Hammersdorf, — Szenterszébet.
Gusu, Gießhübel, — Kisludos.
guzl, Kumanier.

H.

Haga, Haag.
Haldeu, Chaldäer.
Hambac, Hahnebach, — Kakasfalva.
Hanovra, Hannover.
hanovran Hannoveraner.
hanovrian, *adj.* hannöverisch.
Hart, Harz.

Digitized by Google

Hebridele, Hebriden.
Helhiu, Heldsdorf, — Höltövény.
Helveţia, Schweiz.
helveţian, Schweizer.
helveţian, *adj.* ſchweizeriſch, helvetiſch.
Hening, Rangelsdorf, — Henningfalva.
Hercinia, Schwarzwald.
Herman, Honigberg, — Szászhermán.
Hessa, Heſſen.
hessian, Heſſe.
hessian, *adj.* heſſiſch.
Hidrifaléu, Eberholz, — Hederfája.
Highlands, das Schottiſche Hochland.
Hispania, Spanien.
Hoang-Ho, der Gelbe Fluß.
Hodermarc, Hundertmarkt, Szászvásár.
Holghivilag, Halvelagen, — Holdvilág.
Holţman, Holzmengen, — Holczmány.
Homorod, Hamruden, — Homoród.
Huedin, Bánffy-Hunyad
Hunderbec, Hundertbücheln, — Szászhalom.
Hunedioara, Eiſenmarkt, Vajdahunyad.
huţean, Hutzule.

I.

Iachesdorf, Jakobsdorf, — Iakabfalva.
iaponez, Japaner.
iaponez, *adj.* japaniſch.
Iasi, Jaſſy.
Ibaſfáleu, Eliſabethſtadt, — Erzsébetváros.
Iclodul mic, Mikluden, — Kisiklod.
Ida mare, Groß-Eidau, — Nagyida.
Idiciu, Belleſchdorf, — Jövedics.
Ierichou, Jericho.
Iernei, Ehrgang, — Szászernye.
Iernofale, Etſchdorf, — Radnotfája.
Ighii, Krapandorf, — Magyarigen.
Ighiş din jos, Nieder-Eidiſch, — Alsóidecs.
Ighiş din sus, Ober-Eidiſch, — Felsö idecs
Ighişdorf, Wallachiſch-Eibesdorf, — Oláhivánfalva.
Ighişdorf, Eibesdorf, — Szászivánfalva.
Iliria, Illyrien.
ilirian, Illyrier.
ilirian, *adj.* illyriſch.
India, Indien.
indian, Indier..
indian, *adj.* indiſch.
Industan, Hindoſtan.
Ingremania, Ingermanland.
Irlanda, Irland.
irlandez, Irländer.
irlandez, *adj.* irländiſch.
Isenac, Eiſenach.
Islanda, Island.
islandez, Isländer.
islandez, *adj.* isländiſch.
Istria, Iſtrien.
istrian, Iſtrier.
Istru, Donau.
Italia, Italien.
italian, Italiener.
italian, *adj.* italieniſch.
italienesc, *adj.* italieniſch.
iudaic, *adj.* jüdiſch.
Iutlanda, Jütland.

J.

Jelna, Seimdorf, — Isolna.
jidan, Jude.
jidancă, Jüdin.
jidov, Jude.
jidovesc, *adj.* jüdiſch.
Jiu, Schilfluß.

L.

Lacedemonia, Sparta.
Lamcrun, Langendorf, — Lámkerék.
Lamneş, Ladendorf, — Ladámos.
lapon, Lappländer.
laponez, *adj.* lappländiſch.
Laponia, Lappland.
latin, Lateiner.
leah, Pole
Leida, Leyden.
Leman, **lacul de** —, Genferſee.
Leopol, Lemberg.
leş, Pole.
Litnica, Lechnitz — Lekencze.
Letonia, Lettland.
Levant, Levante. [cse.
Levocia, Leutſchau — Lö-
Libid, Lybien.
liban, Libaner.
Liburnia, Liburnien.
Liegiu, Lüttich.
liegian, Lütticher.
Liguria, Ligurien.
Limba, Warthe, — Limba.
Liov, Lemberg.
lipovean, Livländer.
Lipsca, Leipzig.
lipscan, Leipziger.
Lisabona, Liſſabon.
Litfă, Litthauen.
Lituania, Litthauen.
Livia, Lybien.
Livonia, Livland.
Lodorman, Lederman, — Lodormán.
Logic, Ludwigsdorf, — Szászludvég.
Lombardia, Lombardei.
Londra, London.
Lorena, Lothringen.
lorenian, Lothringer.
Lovena, Löwen. [nek.
Lovnic, Leblang, — Lem-
Lucerna, Luzern.
Luneburg, Lüneburg.
Lusaţia, Lauſitz.

M.

Macedonia Mazedonien.
macedonian, Mazedonier
macedonian, *adj.* mazedoniſch.

Digitized by Google

Madera, Madeira.
Mag, Scharbörfel, — Mág.
Măghieruș, Ungers, — Sajomagyaros.
Maghieruș, Manierſch — Szászmagyaros.
Maghieruș, Nußbach, — Szászmagyaros.
Măhaciu, Mohatſch.
Maianța, Mainz.
Maier, Major, — Májer.
Maleni, Mailan, — Mályan.
Manciurla, Manſchurei.
Mardiș, Mardiſch — Mardos. [roſch.
Maramureșl, Marma-
Marea neagră, das Schwarze Meer.
Marea roșie, das Rote Meer.
Marmara, Marmarameer.
Maroc, Marokko.
marocan, Marokkaner.
Marsilia, Marſeille.
Martfaleu, Martinsdorf, — Szász-Martonfalva.
Martinica, Martinique.
Moroyia, Mähren.
Mateiu, Matesdorf, — Szászmáte.
Media, Medien.
Meca, Mekka. [gyes.
Mediaș, Mediaſch — Med-
Mediterana, das Mittelländiſche Meer.
Meierca, Haſelborf — Magyaró.
Melencrog, Malmkrog — Almakerék.
Meminga, Memmingen.
Mercurea, v. **Miercurea**.
Merdindeal, Mergeln — Morgonda.
Mergindeal, Engental — Ingodály.
Mesa, Maas.
Meșe Meſchendorf — Mese.
Mesopotamia, Meſopotamien.
Meusa, Maas.
Mexic, Mexiko.
Miercurea, Reußmarkt — Szerdahely.
milanez, Mailänder.
Milano, Mailand.
Misir, Ägypten.
Misnia, Meißen.
Modra, Modern — Modor.
Moha, Mackendorf — Moha.
Moldova, Moldau.
Moluchii, Molukken.
Monor, Minarken — Malomarka.
Monpelard, Mümpelgard
Mons, Bergen.
Morat, Murten.
Morava, March.
Moravia, Mähren.
Moravița, Eiſenſtein — Moravicza.
moscovit, Ruſſe.
Moscva, Moskau.
Mosela, Moſel. [ſon.
Moșon, Wieſelburg — Mo-
Motisdorf, Mortesdorf — Mártontelke.
Mujina, Meſchen — Muzsna.
Munic, München.
Munster, Münſter. [gro.
Muntenegru, Montene-
Muntenia, große Walla-
Mureș, Maroſch. [chei.
Mureș-Oșorheiu, Neumarkt — Maros-Vásárhely.
muscal, Ruſſe.
muscălesc, *adj.* ruſſiſch.

N.

Napoli, Neapel.
napolitan, Neapolitaner.
napolitan, *adj.* neapolitaniſch.
Naprad, Rübendorf — Naprad.
Năsăud, Naßod — Naszód.
Natolia, Kleinaſien.
neamț, Deutſch-Öſtreicher.
Neapole, Neapel.
Neatra, Neutra — Nyitra.
Neerlanda, Niederlande.
Nemsa, Niemeſch — Nemes
nemțesc, *adj.* deutſch
Netus, Neithauſen — Nethus.
Nicopole, Nikopolis.
Nipru, Dnjepr.
Nistru, Dnjeſtr.
Noistadtu, Neuſtadt — Ujváros.
normand, Normanne.
Normandia, Normandie.
Norvegia, Norwegen.
norvegian, Norweger.
norvegian$^{adj.}$ norwegiſch.
Noua-Caledonia, Neu-Kalodonien.
Noua-Grenada, Neu-Granada.
Noua-Olanda, Neu-Holland, Auſtralien.
Noua-Scoția, Neu-Schottland. [land.
Noua-Zelanda, Neu-See-
Nou-Brisac, Neu-Breiſach.
Nou-Castel, Neuburg.
Nou-Orleans, Neu-Orleans.
Noul, Sächſiſch Neudorf — Szászujfalu.
Nubia, Nubien.
Nuremberg, Nürnberg.

O.

Ocna (Sibiului) Salzburg — Vizakna.
Odorheiu, Oberhellen — Székelyudvarhely.
Ofenbaia, Offenburg — Offenbánya.
Ogradina, Frauenwieſen — Ujogradina.
Oituz, Ojtoz.
Olanda, Holland.
olandez, Holländer.
olandez, *adj.* holländiſch.
Olt, Alt.
oltean, Bewohner der kleinen Wallachei. [chei.
Oltenia, die kleine Walla-
Oprea-Cărțișoarăș Kleinkerz — Oprakerczsora.
Oradea-mare, Großwardein — Nagyvárad.

Digitized by Google

Orĕștie, Broos—Szászváros.
Orheiu, Burghalle—Vár-hely.
Ormeniș, Irmesch—Szászörményes.
ostrogoți, Ostgothen.
ovreiu, Hebräer.

P.

Pacific, der Stille Ozean.
Padina, Ludwigsdorf—Lajosfalva.
paduan, Paduaner.
Pădurea-neagră, Schwarzwald.
palatin, Pfälzer.
Palatinat, Pfalz.
Paleș, Königsdorf—Pálos.
patagon, Patagonier.
Patagonia, Patagonien.
Patru-Cantoane (lacul celor —), Vierwaldstätterſee.
Peciu, Fünfkirchen—Pécs.
Pensilvania, Penſylvanien.
pers, Perſer.
Persida, Perſien.
Pesta, Peſt.
Petele, Birk—Petele.
Petisdorf, Petersdorf—Péterfalva.
Petriș, Petersdorf—Petres.
Petruvardeni, Peterwardein—Pétervárad.
Pianul din jos, Deutſch-Pian—Szászpián.
Pianul din sus, Wallachiſch-Pian—Oláhpián.
Piei-roșii, Rothäuter.
Pind, Pindus.
Pipe, Wepesdorf—Pipe.
Pirinei, Pyräneen.
Pocișoara, Puſchendorf—Pócstelke.
Podolia, Podolien.
Pojarovița, Paſſarowitz.
poleac, Pole.
polon, Pole.
polonez, Pole.
polonez, *adj.* polniſch.
Polonia, Polen.
Pojun, Preßburg—Pozsony.
Pomerania, Pommern.
Pomerania occidentală, Vorpommern.
Pont-Euxin, das Schwarze Meer.
Popleaca, Gunzendorf—Popláka.
Porți-de-fier, das Eiſerne Tor.
Portugalia, Portugal.
portugez, Portugieſe.
Posnania, Poſen.
Pouca, Törnen—Pókafalva.
Praga, Prag.
Presaca, Kerſchdorf—Preszáka.
Preșmer, Tartlau—Prázsmár.
Pretoriul Săcuilor, Oberhellen—Székely-Udvarhely.
Prostia-mare, Groß-Probſtdorf—Nagyekemező.
Prostia-mică, Klein-Probſtdorf-Kisekemező.
Prostie, Probſtdorf—Prepostfalva.
Prusia, Preußen.
prusiac, Preuße.
prusian, *adj.* preußiſch.
Purcăreni, Pürkerecz—Pürkerecz.

R.

Rachișel, Altringen—Rékáshely.
Radiș, Rabeln—Rádos.
râmlean, Römer.
Rășnov, Roſenau—Barcza-Rozsnyó.
Ratisbona, Regensburg.
Reci, Rätſch—Récse.
Reghinul-săsesc, Sächſiſch-Reen—Szászrégen.
Reghinul-unguresc, Ungariſch-Reen—Magyarrégen.
Rehn, Reichau—Rehó.
Remetea, Königshof—Németremete.
renan, Rheinländer.
Resinar, Städtendorf—Resinár.
Retia, Rhätien.
Retisdorf, Retersdorf—Réten.
Retisdorf, Reichesdorf—Riomfalva.
Rîm, Rom.
rîmlean, Römer.
Rin, Rhein.
Ribopier, Rappoltſtein.
Riboviller, Rappoltsweiler.
Rodna-vechie, Alt-Rodna—Óradna.
Roma, Rom.
roman, Römer.
român, Rumänier.
românesc, *adj.* rumäniſch.
România, Rumänien.
Romoșel, Klein-Rumes—Romosahely.
Rossia, v. **Rusia**.
Roșia, Rothkirchen—Vöröstemplom.
Rudes, Rautal—Rudály.
rus, Ruſſe.
Rusa, Roſeln—Rozsonda.
Rușava, Orſchowa.
rusesc, *adj.* ruſſiſch.
Rusia, Rußland.
rusneac, Ruthene.

S, Ș.

Sabadca M-Thereſiopol—Szabadka.
Sabaria, Steinamanger—Szombathely.
Saberna, Zabern.
Săcel, Andresdorf—Oláhandrásfalva.
Săcele, Siebenbörfer—Hétfalu.
Sad, Zoodt—Czód.
Sag, Segenthau—Nemes-Șalea, Schaal—Sálya.
Salamina, Salamis.
Săliște, Großdorf—Szelestye.
Samaria, Samarien.
samaritan, Samariter.

Digitized by Google

Sângheorghiu, St.Georgen — Szászszentgyörgy.
San-Petru, Petersberg — Szentpéter.
Sân-Petru, Petersdorf — Péterfalva.
Sânt-Ivan, Johannisdorf — Szászszentiván.
Sardinia, Sardinien.
sardinian, Sardinier.
sardinian, *adj.* sardinisch.
Sarmatia, Sarmatien.
saracen, Sarazene.
Saresa Scharosch — Szász-Sáros.
sas, Sachse.
Săsău, Sachsenhaus — Szászaház.
săsesc, *adj.* sächsisch.
Satulung, Langendorf — Hosszufalu.
Satu-nou, Neudorf — Barczaujfalu.
Sava, Sau.
Savoia, Savoyen.
Saxa, Sachsen.
saxon, Sachse.
Saxonia, Sachsen.
scandinav, Skandinavier.
Scandinavia, Skandinavien.
schiau, Bulgar.
Scoția, Schottland.
Șebiș, Mühlbach, — Szászsebes.
Secel, Schwarzwasser, — Szecsel.
seculu, Szekler.
Șelca mare, Marktschelken — Nagyselyk.
Șelca mică, Kleinschelken — Kisselyk.
Șelda, Schelde.
Șelimberg, Schellenberg, — Sellemberk.
Selistat, Seligstadt, — Boldogváros.
Sena, Seine.
Senareus, Zendrisch, — Szénaverős.
Șelda, Schelde.
Seraievo, Sarajewo.
sêrb, Serbe.
sêrbesc, *adj.* serbisch.
Sêrbia, Serbien.
Șercaia, Schirkanyen, — Sárkány.
Șeușa, Salzbach, — Sóspatak.
Sevenii, Sevennen.
Siberga, Seiburg, — Zsiberk.
Siberia, Sibirien.
Sibișel, Budenbach, — Szibiel.
Sibiu, Hermannstadt, — Nagyszeben.
Șibot, Unterbrodsdorf, — Alkenyér.
Sicilia, Sicilien.
sicilian, Sicilianer.
sicilian, *adj.* sicilianisch.
Sidirias, Neuzekel, — Szederjes.
Șiemer, Schönbirk, — Szépnyir.
Sighișoară, Schäßburg, — Segesvár.
Silezia, Schlesien.
silezian, Schlesier.
silezian, *adj.* schlesisch.
Șimbor, Sonnenburg — Zsombor.
Simontelec, Simonsdorf, — Simontelke.
Șinca mare, Großschenk, Nagysink.
Șinca nouă, Neuschenk, — Ujsink.
Șinca veche, Altschenk, — Ósink.
Șincușor, Kleinschenk, — Kissink.
Sînmiclăuș, Koßdorf, — Bethlenszentmiklós.
Sion, Sitten.
Șiret, Sereth.
Siria, Syrien.
sirian, *adj.* syrisch.
slav, Slave.
slavon, Slavonier.
slavon, *adj.* slavonisch.
Slavonia, Slavonien.
Sitva, Seiben, — Zsidve.
Smig, Schmiegen, — Somogyom
Soale, Schalkdorf, — Sáldorf.
Șofălău, Salz — Sófalva.
Șoimuș, Salmen, — Oláhsolymos.
Solna, Schönau, — Szépmező.
Șomiș, Samosch
Sonag, Schönau, — Sona.
Sorostin, Schoreſten, — Sorostely.
Șoprun, Ödenburg, — Sopron.
Spania, Spanien.
spaniol, Spanier.
Spira, Speier.
Stambul, Konstantinopel.
Stina, Wallachisch-Stein, — Isztina.
Stiria, Steiermark.
stirian, Steiermärker.
Streiu, Streu.
Strigoniu, Gran, — Esztergom.
Stupini, Bienengärten, — Méhkertek.
Sucel, Schwarzwasser, — Szecsel.
Sulemberg, Schönberg, — Leses.
șvab, Schwabe.
Șvabia, Schwaben.
șvăbesc, *adj.* schwäbisch.
Șvedia, Schweden.
șvedian, Schwede.
Șviteria, Schweiz.

T, Ț.

Tălmăcel, Klein-Talmesch — Kistalmács.
Tamisa, Themse.
Tarigrad Konstantinopel.
Tartaria, Tartarei.
Tasnad, Treſtenberg, — Tasnad.
Tărlungeni, Tatrang, — Tatrang.
Tătar, Tartare.
Taterlac, Taterloch, — Tatárlaka.
Tăun, Brenzendorf — Hosszupatak.
Taurida, Taurien.
Țeara de foc, Feuerland.
Teba, Theben.

Digitized by Google

Târgul-Mureșului, Neumarkt — Marosvásárhely.
Teni, Kreuzberg — Nyén.
Țările de jos, Niederlande.
Termopile, Thermopylen.
Terpțiu, Treppen — Törpény.
Tesalia, Theſſalien.
Teu, Weihersdorf — Tohát.
Teuș, Dreikirchen — Tövis.
Tiacal, Tekendorf — Teke.
Tibru, Tiber
Țicmondru Zuckmantel — Czikmántor.
Tiesler Keſſeln — Keszter.
țigan, Zigeuner.
Tighina, Bender.
Tigru, Tigris.
Timișoara, Temeſchvar — Temesvár.
țințari, Mazedorumänen.
Tionvil, Diedenhofen.
Tîrnava, Kockel.
tirolez, Tiroler.
Tirolia, Tirol.
Tisa, Theiß.
Toarda, Tarteln — Prázsmár.
Topârța, Tſchappertſch — Toporcza.
Tracia, Thrazien.
Transilvania, Siebenbürgen.
Trebisonda, Trapezunt.
Trent, Trient.
Trev, Trier.
Tripoli, Tripolis.
turc, Türke.
turcesc, *adj.* türkiſch.
Turchia, Türkei.
Turda, Torenburg — Torda.
Turingia, Thüringen.
Turnu-Roșu, Roter Turm.

U.

Uloara, Maros-Ujvár.
Ungaria, Ungarn.
Ungra, Galt — Ugra.
ungur, Ungar.
ungurean, Rumäne aus Ungarn.
Urbea-mare, Großwardein — Nagyvárad.

V, W.

Vălcele, Előpatak.
Varșovia, Warſchau.
Vaț, Waizen — Vácz.
Vavilon, Babylon.
Veneția, Venedig.
venețian, Venetianer.
vengher, Slovak.
Vestfalia, Weſtphalen.
Veterania, Wetterau.
Vicleim, Bethlehem.
Viena, Wien.
Vinerea, Ober-Brodsdorf — Felkenyér.
Vingard, Weingarten — Vingárd.
Vințul din jos, Winzendorf — Alvincz.
Virginia, Virginien.
Visc, Biſtwo.
Visigoți, Weſtgoten.
Vistula, Weichſel.
Visurga, Weſer.
vlah, Wallach.
Vulcan, Wolkendorf — Volkány.
Vurper, Burgberg — Vurpod.
Westnania, Weſtermanland.
Westfalia, v. **Vestfalia**.

Z.

Zagreb, Agram — Zagrab.
Zelanda, Seeland.
Zizin, Zaizon — Zajzon.
Zlagna, Schatten — Zalatna.
Zuric, Zürich.

Digitized by Google

Digitized by Google

ÎN LIBRĂRIA
LUĬ
H. ZEIDNER
ÎN BRAŞOV

aŭ apărut şi sĕ pot procura prin toate librăriile următoarele opurĭ:

	Cor. b.
Bogdan Nic. ***Gramatica limbeĭ române*** pentru clasa I., II. gimnasială, reală şi civilă broş. . . .	2.—
Dorca I. Manual de ***limba germână*** pentru scoalele populare şi capitale. Ediţiunea a doua, leg. . . .	—.60
Maxim I. Gramatica element. a ***limbeĭ germâne*** prelucrată şi întocmită pentru şcoalele mediĭ şi civile precum şi pentru usul prîvat, de N. Pilţia broş.	2.—
Pilţia N. Sintaesa ***limbeĭ germâne*** întocmită pentru clasele superioare ale şcoalelor mediĭ, precum şi pentru preparandiĭ broş.	1.60
Pilţia N. ***Gramatica limbeĭ române*** întocmit pentru şcoalele secundare dupăcele mai nouĕ rece rinţe ale instructiuniĭ de N. Sulică Ediţiunea IV. Vol. I (Etimologia) broş.	1.80

Im Verlage
von
H. Zeidner
in Kronſtadt

ſind erſchienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

	K h
Alexi Th., Deutſch-rumäniſches Wörterbuch für Schule und Umgang. 5. Auflage, broſchiert, Lei 4.—	3.60
Lorand-Müller J., Praktiſcher Lehrgang der rumäniſchen Sprache zum Schul- und Selbſtgebrauch. Zweite verbeſſerte Auflage, broſchiert K 1.30, geb.	1.60
Schlandt's Taſchenwörterbuch. 2. Auflage, 3 Teile: Deutſch-magyariſch-rumäniſch — magyar-német-román — român-german-maghiar à	—.20
— — alle 3 Teile zuſammen broſchiert	—.60
Teutſch M. u. Popea Joan, Lehrbuch der rumäniſchen Sprache zum Schul- und Selbſtunterricht, geb. . . .	2.—

Buchdruckerei Brüder Schneider & Feminger.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Tĕrgul-Mureşului, Neumarkt — Marosvásárhely.
Teni, Kreuzberg — Nyén.
Ţĕrile de jos, Niederlande.
Termopile, Thermopylen.
Terpţiu, Treppen — Törpény.
Tesalia, Theſſalien.
Teu, Weihersdorf — Tohát.
Teuş, Dreikirchen — Tövis.
Tiacal, Tekendorf — Teke.
Tibru, Tiber
Ţicmondru Zuckmantel — Czikmántor.
Tiesler Keſſeln — Keszter.
ţigan, Zigeuner.
Tighina, Bender.
Tigru, Tigris.
Timişoara, Temeſchvar — Temesvár.
ţinţari, Mazedorumänen.
Tionvil, Diedenhofen.
Tirnava, Kockel.
tirolez, Tiroler.
Tirolia, Tirol.
Tisa, Theiß.
Toarda, Tarteln — Prázsmár.
Topârţa, Tſchappertſch — Toporcza.
Tracia, Thrazien.
Trănsilvania, Siebenbürgen.
Trebisonda, Trapezunt.
Trent, Trient.
Trev, Trier.
Tripoli, Tripolis.
turc, Türke.
turcesc, *adj.* türkiſch.
Turchia, Türkei.
Turda, Torenburg — Torda.
Turingia, Thüringen.
Turnu-Roşu, Roter Turm.

U.

Uloara, Maros-Ujvár.
Ungaria, Ungarn.
Ungra, Galt — Ugra.
ungur, Ungar.
ungurean, Rumäne aus Ungarn.
Urbea-mare, Großwardein — Nagyvárad.

V, W.

Vâlcele, Előpatak.
Varşovia, Warſchau.
Vaţ, Waizen — Vácz.
Vavilon, Babylon.
Veneţia, Venedig.
veneţian, Venetianer.
vengher, Slovak.
Vestfalia, Weſtphalen.
Veterania, Wetterau.
Vicleim, Bethlehem.
Viena, Wien.
Vinerea, Ober-Brodsdorf — Felkenyér.
Vingard, Weingarten — Vingárd.
Vinţul din jos, Winzendorf — Alvincz.
Virginia, Virginien.
Visc, Biſkwo.
Visigoţi, Weſtgoten.
Vistula, Weichſel.
Visurga, Weſer.
vlah, Wallach.
Vulcan, Wolkendorf — Volkány.
Vurper, Burgberg — Vurpod.
Westnania, Weſtermanland.
Westfalia, v. **Vestfalia**.

Z.

Zagreb, Agram — Zagrab.
Zelanda, Seeland.
Zizin, Zaizon — Zajzon.
Zlagna, Schatten — Zalatna.
Zuric, Zürich.

Digitized by Google

Digitized by Google

ÎN LIBRĂRIA
LUĬ
H. ZEIDNER
ÎN BRAŞOV

aŭ apărut şi sĕ pot procura prin toate librăriile următoarele opurĭ:

	Cor. b.
Bogdan Nic. ***Gramatica limbeĭ române*** pentru clasa I., II. gimnasială, reală şi civilă broş. . . .	2.—
Dorca I. Manual de ***limba germână*** pentru scoalele populare şi capitale. Ediţiunea a doua, leg. . . .	—.60
Maxim I. Gramatica element. a ***limbeĭ germâne*** prelucrată şi întocmită pentru şcoalele mediĭ şi civile precum şi pentru usul prîvat, de N. Pilţia broş.	2.—
Pilţia N. Sintaesa ***limbeĭ germâne*** întocmită pentru clasele superioare ale şcoalelor mediĭ, precum şi pentru preparandiĭ broş.	1.60
Pilţia N. ***Gramatica limbeĭ române*** întocmit pentru şcoalele secundare după cele mai nouĕ recerinţe ale instructiuniĭ de N. Sulică Ediţiunea IV. Vol. I (Etimologia) broş.	1.80

Im Verlage
von
H. Zeidner
in Kronstadt

sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

	K h
Alexi Th., Deutsch-rumänisches Wörterbuch für Schule und Umgang. 5. Auflage, broschiert, Lei 4.—	3.60
Corand-Müller J., Praktischer Lehrgang der rumänischen Sprache zum Schul- und Selbstgebrauch. Zweite verbesserte Auflage, broschiert K 1.30, geb.	1.60
Schlandt's Taschenwörterbuch. 2. Auflage, 3 Teile: Deutsch-magyarisch-rumänisch — magyar-német-román — român-german-maghiar à	—.20
— — alle 3 Teile zusammen broschiert	—.60
Teutsch M. u. **Popea Joan,** Lehrbuch der rumänischen Sprache zum Schul- und Selbstunterricht, geb. . . .	2.—

Buchdruckerei Brüder Schneider & Feminger.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

Form 419

Digitized by Google

Digitized by Google